

Digitized by the Internet Archive  
in 2024 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/39281312030076>













Catalogue 67-001 Quarterly

Systems of National Accounts

# Canada's balance of International Payments

First quarter 1995

Catalogue 67-001 Trimestriel

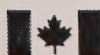
Système de comptabilité nationale

# Balance des paiements internationaux du Canada

Premier trimestre 1995

Government  
Publications

205



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



## Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct on-line access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Balance of Payments Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 1-613-951-9055) or to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montreal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Southern Alberta	1-800-882-5616
Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551

Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
Toll Free Order Only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1-613-951-7277  
Facsimile number 1-613-951-1584  
Toronto Credit card only 1-416-973-8018

## Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous diverses formes. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimés d'ordinateur, microfiches et microfilms et bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolinguage et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doit être adressée à la:

Division de la balance des paiements, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 1-613-951-9055) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Sud de l'Alberta	1-800-882-5616
Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551

Appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1-613-951-7277  
Numéro du télécopieur 1-613-951-1584  
Toronto Carte de crédit seulement 1-416-973-8018

## Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.





Statistics Canada  
Balance of Payments Division

System of National Accounts

# Canada's balance of international payments

First quarter 1995

Statistique Canada  
Division de la balance des paiements

Système de comptabilité nationale

# Balance des paiements internationaux du Canada

Premier trimestre 1995

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1995

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

## July 1995

Price: Canada: \$36.00 per issue,  
\$120.00 annually

United States: US\$44.00 per issue,  
US\$ 144.00 annually

Other Countries: US\$51.00 per issue,  
US\$ 168.00 annually

Catalogue No. 67-001, Vol. 43, No. 1

ISSN 0847-074X

Ottawa

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1995

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

## Juillet 1995

Prix: Canada : 36 \$ l'exemplaire,  
120 \$ par année

États-Unis : 44 \$ US l'exemplaire,  
144 \$ US par année

Autres pays : 51 \$ US l'exemplaire,  
168 \$ US par année

N° 67-001 au catalogue, vol. 43, n° 1

ISSN 0847-074X

Ottawa

## Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*



## Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or less than half unit expressed.

**NOTE:** Data may not add due to rounding.

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou inférieur à la moitié de l'unité exprimée.

**NOTA:** La somme des données peut ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

This publication was prepared under the direction of:

- **Lucie Laliberté**, Director, Balance of Payments Division: 613-951-9055
- **Hugh Henderson**, Chief, Current Account: 613-951-9049
- **Barry Mersereau**, Chief, Capital Account: 613-951-9052
- **Frank Chow**, Chief, Direct Investment and Quarterly IIP: 613-951-1871
- **Jean-François Carbonneau**, Chief, Surveys and Systems: 613-951-1865
- **Gerard Meagher**, Chief, Systems Development: 613-951-9053
- **Linda Tassé**, Publications: 613-951-1855

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Lucie Laliberté**, Directrice, Division de la Balance des paiements: 613-951-9055
- **Hugh Henderson**, Chef, Compte courant: 613-951-9049
- **Barry Mersereau**, Chef, Compte de capital: 613-951-9052
- **Frank Chow**, Chef, Investissement direct et BCII trimestriels: 613-951-1871
- **Jean-François Carbonneau**, Chef, Enquêtes et systèmes: 613-951-1865
- **Gerard Meagher**, Chef, Développement de systèmes: 613-951-9053
- **Linda Tassé**, Publications: 613-951-1855

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.





## The System of National Accounts

In Canada, the National Accounts have been developed since the close of the Second World War in a series of publications relating to their constituent parts. These have now reached a stage of evolution where they can be termed a "System of National Accounts". For purposes of identification, all publications (containing tables of statistics, descriptions of conceptual frameworks and descriptions of sources and methods) which make up this System carry the term "System of National Accounts" as a general title.

The System of National Accounts in Canada consists of several parts. The annual and quarterly Income and Expenditure Accounts (included with Catalogue Nos. carrying the prefix 13) were, historically speaking, the first set of statistics to be referred to with the title "National Accounts" (National Accounts, Income and Expenditure). The Balance of International Payments data (Catalogue Nos. with prefix 67) are also part of the System of National Accounts and they, in fact, pre-date the Income and Expenditure Accounts.

Greatly expanded structural detail on industries and on goods and services is portrayed in the Input-Output Tables of the System (Catalogue Nos. with prefix 15). The Catalogue Nos. carrying the prefix 15 also provide measures of the contribution of each industry to total Gross Domestic Product at factor cost as well as Productivity Measures.

Both the Input-Output tables and the estimates of Gross Domestic Product by Industry use the establishment as the primary unit of industrial production. Measures of financial transactions are provided by the Financial Flow Accounts (Catalogue Nos. with prefix 13). Types of lenders and financial instruments are the primary detail in these statistics and the legal entity is the main unit of classification of transactors. Balance sheets of outstanding assets and liabilities are published annually.

The System of National Accounts provides an overall conceptually integrated framework in which the various parts can be considered as interrelated sub-systems. At present, direct comparisons amongst those parts which use the establishment as the basic unit and those which use the legal entity can be carried out only at highly aggregated levels of data. However, Statistics Canada is continuing research on enterprise company establishment relationships; it may eventually be feasible to reclassify the data which are on one basis (say the establishment basis) to correspond to the units employed on another (the company or the enterprise basis).

In its broad outline, the Canadian System of National Accounts bears a close relationship to the international standard as described in the United Nations publication: *A System of National Accounts* (Studies in Methods, Series F, No. 2 Rev. 3, Statistical Office, Department of Economic and Social Affairs, United Nations, New York, 1968)

## Le système de comptabilité nationale

Au Canada, les comptes nationaux ont fait l'objet depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale de toute une série de publications portant sur leurs éléments constitutifs. Ils ont connu une telle évolution qu'on peut maintenant les qualifier de "Système de comptabilité nationale". Aux fins d'identification, toutes les publications qui font partie du système (elles contiennent des tableaux statistiques, la description du cadre théorique et l'explication des sources et des méthodes) portent le titre général de "Système de comptabilité nationale".

Le système de comptabilité nationale du Canada se divise en plusieurs catégories de comptes. Les comptes annuels et trimestriels des revenus et des dépenses (paraissant dans les publications dont le numéro de catalogue commence par 13) ont constitué le premier ensemble de statistiques à être connu sous le titre de "Comptes nationaux" (Comptes nationaux, revenus et dépenses). Les données sur la balance canadienne des paiements internationaux (numéro de catalogue commençant par 67) font également partie du système de comptabilité nationale; elles ont même existé avant les comptes des revenus et dépenses.

Une nomenclature beaucoup plus détaillée d'industries et de biens et services figure dans les tableaux d'entrées-sorties du système (numéro de catalogue commençant par 15). Les publications dont le numéro de catalogue commence par 15 comprennent aussi les mesures de l'apport de chaque branche d'activité au total du produit intérieur brut au coût des facteurs ainsi que les mesures de productivité.

L'établissement est l'unité primaire de production industrielle tant dans les tableaux d'entrées-sorties que dans les estimations du produit intérieur brut par activité économique. Les comptes de flux financiers (publications dont le numéro de catalogue commence par 13) mesurent les opérations financières. Les catégories de prêteurs et d'instruments financiers forment les éléments de base de ces statistiques et l'entité juridique est le point de départ du classement des agents économiques. Les comptes du bilan des actifs et passifs en cours sont disponibles annuellement.

Le système de comptabilité nationale constitue un ensemble conceptuellement intégré dans lequel les diverses catégories de comptes peuvent être considérées comme des sous-systèmes étroitement liés entre eux. Au stade actuel de développement, on ne peut faire de comparaison directe entre les éléments basés sur l'établissement et ceux qui sont basés sur l'entité juridique que lorsque les données sont groupées dans des catégories très générales. Toutefois, Statistique Canada poursuit ses recherches sur les relations entre l'entreprise, la société et l'établissement. Il sera peut-être possible un jour de reclasser les données établies sur une certaine base (l'établissement par exemple) de manière à les faire correspondre aux données établies sur une autre base (société ou entreprise).

Dans ses grandes lignes, le système de comptabilité nationale du Canada suit de très près la norme internationale exposée dans la publication des Nations Unies intitulée *Système de comptabilité nationale* (Études méthodologiques, série F, n° 2, rév. 3, Bureau de statistique, Département des affaires économiques et sociales, Nations Unies, New York, 1970).







**Table of Contents**

	Page
Highlights, First Quarter 1995	17
Current Account	18
Capital Account	21
New Tables	24
Historical Revisions	25
For Further Reading	31
Data Quality	202
List of Occasional Articles	214

**Tables****Part 1: Quarterly Details**

1.	Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted	34
2.	Current Account, Seasonally Adjusted	36
3.	Bilateral Account with the United States	38
4A.	Bilateral Account with the United Kingdom	40
4B.	Bilateral Account with Other EU Countries	42
4C.	Bilateral Account with Japan	44
4D.	Bilateral Account with Other OECD Countries	46
4E.	Bilateral Account with All Other Countries	48
5.	Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986=100)	50
6.	Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis	50
7.	Investment Income, Receipts and Payments, by Type	50
8.	Interest Payments, by Sector	52
9.	Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States	52
10.	Direct Investment Transactions, by Industry and Geographic Area	54
11.	Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area	54
12.	Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector	56

**Table des matières**

	Page
Faits saillants, premier trimestre 1995	17
Compte courant	18
Compte de capital	21
Nouveaux tableaux	24
Révisions historiques	25
Lectures suggérées	31
Qualité des données	202
Liste des articles parus	214

**Tableau****Partie I: Détails trimestriels**

1.	Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonnalisé	34
2.	Compte courant désaisonnalisé	36
3.	Compte bilatéral avec les États-Unis	38
4A.	Compte bilatéral avec le Royaume-Uni	40
4B.	Compte bilatéral avec les autres pays de la UE	42
4C.	Compte bilatéral avec le Japon	44
4D.	Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE	46
4E.	Compte bilatéral avec tous les autres pays	48
5.	Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986=100)	50
6.	Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes	50
7.	Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie	50
8.	Paiements d'intérêts, par secteur	52
9.	Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis	52
10.	Transactions d'investissements directs, par industrie et zone géographique	54
11.	Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique	54
12.	Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur	56



**Table of Contents - Continued**

13.	New Issues of Canadian Bonds, by Currency	56
14.	Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area	58
15.	Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments	58
16.	Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada	60
17.	Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim	60
18.	Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada	62
19.	Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities	62
20.	Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series	64

**Table des matières - suite**

13.	Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise	56
14.	Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par catégorie et zone géographique	58
15.	Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien	58
16.	Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada	60
17.	Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances	60
18.	Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisées au Canada	62
19.	Autres transactions de capital, sélection de créances et d'engagements	62
20.	Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles	64

**Part II: Updates to Historical Statistics  
(Catalogue no. 67-508), 1983 -1994**
**Partie II: Mise à jour des données  
historiques (n° 67-508 au catalogue),  
1983 -1994**

Guide to Tables	68
-----------------	----

Guide aux tableaux	68
--------------------	----

**Tables****Tableau****ANNUAL SUMMARIES****SOMMAIRES ANNUELS****Transactions With All Countries****Transactions avec tous les pays**

1.	Balance of Payments Summary	71
2.	Current Account Summary	71
3.	Current Account, Non-merchandise Transactions	72
4.	Current Account, Services Transactions	72
5.	Current Account, Investment Income	73
6.	Current Account, Transfers	73

1.	Balance des paiements, sommaire	71
2.	Compte courant, sommaire	71
3.	Compte courant, invisibles	72
4.	Compte courant, services	72
5.	Compte courant, revenus de placements	73
6.	Compte courant, transferts	73



**Table of Contents - Continued**

7.	Capital Account, Assets	74
8.	Capital Account, Liabilities	74

**Transactions with the United States**

9.	Balance of Payments Summary	75
10.	Current Account Summary	75
11.	Current Account, Non-merchandise Transactions	76
12.	Current Account, Services Transactions	76
13.	Current Account, Investment Income	77
14.	Current Account, Transfers	77
15.	Capital Account, Assets	78
16.	Capital Account, Liabilities	78

**Transactions with the United Kingdom**

17.	Balance of Payments Summary	79
18.	Current Account Summary	79
19.	Current Account, Non-merchandise Transactions	80
20.	Current Account, Services Transactions	80
21.	Current Account, Investment Income	81
22.	Current Account, Transfers	81
23.	Capital Account, Assets	82
24.	Capital Account, Liabilities	82

**Transactions with Foreign Countries other than U.S. and U.K.**

25.	Balance of Payments Summary	83
26.	Current Account Summary	83
27.	Current Account, Non-merchandise Transactions	84
28.	Current Account, Services Transactions	84
29.	Current Account, Investment Income	85
30.	Current Account, Transfers	85
31.	Capital Account, Assets	86
32.	Capital Account, Liabilities	86

**Table des matières - suite**

7.	Compte de capital, actif	74
8.	Compte de capital, engagements	74

**Transactions avec les États-Unis**

9.	Balance des paiements, sommaire	75
10.	Compte courant, sommaire	75
11.	Compte courant, invisibles	76
12.	Compte courant, services	76
13.	Compte courant, revenus de placements	77
14.	Compte courant, transferts	77
15.	Compte de capital, actif	78
16.	Compte de capital, engagements	78

**Transactions avec le Royaume-Uni**

17.	Balance des paiements, sommaire	79
18.	Compte courant, sommaire	79
19.	Compte courant, invisibles	80
20.	Compte courant, services	80
21.	Compte courant, revenus de placements	81
22.	Compte courant, transferts	81
23.	Compte de capital, actif	82
24.	Compte de capital, engagements	82

**Transactions avec les pays étrangers autres que les É.-U. et le R.-U.**

25.	Balance des paiements, sommaire	83
26.	Compte courant, sommaire	83
27.	Compte courant, invisibles	84
28.	Compte courant, services	84
29.	Compte courant, revenus de placements	85
30.	Compte courant, transferts	85
31.	Compte de capital, actif	86
32.	Compte de capital, engagements	86



**Table of Contents - Continued****Transactions with Other EU Countries**

33.	Balance of Payments Summary	87
34.	Current Account Summary	87
35.	Current Account, Non-merchandise Transactions	88
36.	Current Account, Services Transactions	88
37.	Current Account, Investment Income	89
38.	Current Account, Transfers	89
39.	Capital Account, Assets	90
40.	Capital Account, Liabilities	90

**Transactions with Japan**

41.	Balance of Payments Summary	91
42.	Current Account Summary	91
43.	Current Account, Non-merchandise Transactions	92
44.	Current Account, Services Transactions	92
45.	Current Account, Investment Income	93
46.	Current Account, Transfers	93
47.	Capital Account, Assets	94
48.	Capital Account, Liabilities	94

**Transactions with Other OECD Countries**

49.	Balance of Payments Summary	95
50.	Current Account Summary	95
51.	Current Account, Non-merchandise Transactions	96
52.	Current Account, Services Transactions	96
53.	Current Account, Investment Income	97
54.	Current Account, Transfers	97
55.	Capital Account, Assets	98
56.	Capital Account, Liabilities	98

**Transactions with All Other Countries**

57.	Balance of Payments Summary	99
-----	-----------------------------	----

**Table des matières - suite****Transactions avec les autres pays de la UE**

33.	Balance des paiements, sommaire	87
34.	Compte courant, sommaire	87
35.	Compte courant, invisibles	88
36.	Compte courant, services	88
37.	Compte courant, revenus de placements	89
38.	Compte courant, transferts	89
39.	Compte de capital, actif	90
40.	Compte de capital, engagements	90

**Transactions avec le Japon**

41.	Balance des paiements, sommaire	91
42.	Compte courant, sommaire	91
43.	Compte courant, invisibles	92
44.	Compte courant, services	92
45.	Compte courant, revenus de placements	93
46.	Compte courant, transferts	93
47.	Compte de capital, actif	94
48.	Compte de capital, engagements	94

**Transactions avec les autres pays de l'OCDE**

49.	Balance des paiements, sommaire	95
50.	Compte courant, sommaire	95
51.	Compte courant, invisibles	96
52.	Compte courant, services	96
53.	Compte courant, revenus de placements	97
54.	Compte courant, transferts	97
55.	Compte de capital, actif	98
56.	Compte de capital, engagements	98

**Transactions avec tous les autres pays**

57.	Balance des paiements, sommaire	99
-----	---------------------------------	----



**Table of Contents - Continued**

58.	Current Account Summary	99
59.	Current Account, Non-merchandise Transactions	100
60.	Current Account, Services Transactions	100
61.	Current Account, Investment Income	101
62.	Current Account, Transfers	101
63.	Current Account, Assets	102
64.	Capital Account, Liabilities	102

**Table des matières- suite**

58.	Compte courant, sommaire	99
59.	Compte courant, invisibles	100
60.	Compte courant, services	100
61.	Compte courant, revenus de placements	101
62.	Compte courant, transferts	101
63.	Compte de capital, actif	102
64.	Compte de capital, engagements	102

**QUARTERLY SUMMARIES****Seasonally Adjusted Transactions with All Countries**

65.	Current Account Summary	103
66.	Current Account, Non-merchandise Transactions	104
67.	Current Account, Services Transactions	105
68.	Current Account, Investment Income	107
69.	Current Account, Transfers	108

**SOMMAIRES TRIMESTRIELS****Désaisonnalisé Transactions avec tous les pays**

65.	Compte courant, sommaire	103
66.	Compte courant, invisibles	104
67.	Compte courant, services	105
68.	Compte courant, revenus de placements	107
69.	Compte courant, transferts	108

**Not Seasonally Adjusted Transactions with All Countries**

70.	Balance of Payments Summary	109
71.	Current Account Summary	110
72.	Current Account, Non-merchandise Transactions	111
73.	Current Account, Services Transactions	112
74.	Current Account, Investment Income	114
75.	Current Account, Transfers	115
76.	Capital Account, Assets	116
77.	Capital Account, Liabilities	117

**Non désaisonnalisé Transactions avec tous les pays**

70.	Balance des paiements, sommaire	109
71.	Compte courant, sommaire	110
72.	Compte courant, invisibles	111
73.	Compte courant, services	112
74.	Compte courant, revenus de placements	114
75.	Compte courant, transferts	115
76.	Compte de capital, actif	116
77.	Compte de capital, engagements	117

**Transactions with the United States**

78.	Balance of Payments Summary	118
79.	Current Account Summary	119
80.	Current Account Non-merchandise Transactions	120

**Transactions avec les États-Unis**

78.	Balance des paiements, sommaire	118
79.	Compte courant, sommaire	119
80.	Compte courant, invisibles	120

**Table of Contents - Continued**

81.	Current Account, Services Transactions	121
82.	Current Account, Investment Income	123
83.	Current Account, Transfers	124
84.	Capital Account, Assets	125
85.	Capital Account, Liabilities	126

**Table des matières - suite**

81.	Compte courant, services	121
82.	Compte courant, revenus de placements	123
83.	Compte courant, transferts	124
84.	Compte de capital, actif	125
85.	Compte de capital, engagements	126

**DETAILED BALANCE OF PAYMENTS SERIES****Canada's Current Account - Annual**

86.	Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis	127
87.	Merchandise (Balance of Payments Basis) Exports and Imports, by Commodity Group	128
88.	Merchandise (Balance of Payments Basis) Trade Balances, by Commodity Group	129
89.	Travel Receipts, Payments and Balances, United States and Other Countries	130
90.	Freight and Shipping Receipts, Payments and Balances	131
91.	Business Services Receipts, by Category, All Countries	132
92.	Business Services Receipts, by Category, United States	133
93.	Business Services Receipts, by Category, EU Countries	134
94.	Business Services Receipts, by Category, Other Countries	135
95.	Business Services Payments, by Category, All Countries	136
96.	Business Services Payments, by Category, United States	137
97.	Business Services Payments, by Category, EU Countries	138
98.	Business Services Payments, by Category, Other Countries	139

**SÉRIES DÉTAILLÉES DE LA BALANCE DES PAIEMENTS****Compte courant du Canada - annuel**

86.	Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes	127
87.	Commerce de marchandises (base de la balance des paiements), exportations et importations par groupe de marchandises	128
88.	Commerce de marchandises (base de la balance des paiements), soldes par groupe de marchandises	129
89.	Voyages, recettes, paiements et soldes, États-Unis et autres pays	130
90.	Transports, recettes, paiements et soldes	131
91.	Services commerciaux, recettes par catégorie, tous les pays	132
92.	Services commerciaux, recettes par catégorie, États-Unis	133
93.	Services commerciaux, recettes par catégorie, pays de la UE	134
94.	Services commerciaux, recettes par catégorie, autres pays	135
95.	Services commerciaux, paiements par catégorie, tous les pays	136
96.	Services commerciaux, paiements par catégorie, États-Unis	137
97.	Services commerciaux, paiements par catégorie, pays de la UE	138
98.	Services commerciaux, paiements par catégorie, autres pays	139



**Table of Contents - Continued**

99.	Business Services Receipts, Payments and Balances, by Country of Control, by Affiliation	140
100.	Business Services Receipts, Payments, and Balances, by Industry	141
101.	Investment Income Receipts, Interest, Dividends and Reinvested Earnings, Direct Investment and Other	142
102.	Investment Income Payments, Interest, Dividends and Reinvested Earnings, Direct Investment and Other	142
103.	Interest Payments on Canadian Bonds, by Sector	143

**Canada's Capital Account - Annual****Canadian Assets,  
Transactions with Non-residents**

104.	Canadian Direct Investment Abroad by Industry (1980 SIC-C), All Countries	144
105.	Canadian Direct Investment Abroad, Gross and Net Flows, by Industry (1980 SIC-C), United States	146
106.	Foreign Bonds, Gross and Net Flows, by Type, All Countries	148
107.	Foreign Bonds, Gross and Net Flows, by Type, United States	148
108.	Foreign Stocks, Gross and Net Flows, by Type, All Countries	149
109.	Foreign Stocks, Gross and Net Flows, by Type, United States	149
110.	Canada's Official International Reserves	150
111.	Loans and Subscriptions by the Government of Canada, Direct and Enterprises	150
112.	Other Claims, by Type	151

**Canadian Liabilities,  
Transactions with Non-residents**

113.	Foreign Direct Investment in Canada, Gross and Net Flows, by Industry (1980 SIC-C), All Countries	152
------	---	-----

**Table des matières - suite**

99.	Services commerciaux, recettes, paiements et soldes, par pays de contrôle, par affiliation	140
100.	Services commerciaux, recettes, paiements et soldes, par industrie	141
101.	Revenus de placements, recettes d'intérêts, de dividendes et de bénéfices réinvestis, investissements directs et autres	142
102.	Revenus de placements, paiements d'intérêts, de dividendes et de bénéfices réinvestis, investissements directs et autres	142
103.	Intérêts, paiements sur les obligations canadiennes, par secteur	143

**Compte de capital du Canada - annuel****Actifs canadiens,  
Transactions avec les non-résidents**

104.	Investissements directs canadiens à l'étranger par industrie (CTI-C de 1980), tous les pays	144
105.	Investissements directs canadiens à l'étranger, flux bruts et nets, par industrie (CTI-C de 1980), États-Unis	146
106.	Obligations étrangères, flux bruts et nets, par genre, tous les pays	148
107.	Obligations étrangères, flux bruts et nets, par genre, États-Unis	148
108.	Actions étrangères, flux bruts et nets, par genre, tous les pays	149
109.	Actions étrangères, flux bruts et nets, par genre, États-Unis	149
110.	Réserves officielles de liquidités internationales du Canada	150
111.	Prêts et souscriptions du gouvernement du Canada, directs et entreprises	150
112.	Autres créances, par genre	151

**Engagements canadiens,  
Transactions avec les non-résidents**

113.	Investissements directs étrangers au Canada, flux bruts et nets, par industrie (CTI-C de 1980), tous les pays	152
------	---	-----

**Table of Contents - Continued**

114.	Foreign Direct Investment in Canada, Gross Long-Term Inflows (1980 SIC-C) by Industry, United States	154
115.	Foreign Direct Investment in Canada, Gross Long-Term Outflows, by Industry (1980 SIC-C), United States	154
116.	Foreign Direct Investment in Canada Net Flows, by Industry (1980 SIC-C), United States	155
117.	Foreign Direct Investment in Canada, Sales, Acquisitions and Other Flows	157
118.	Canadian Bonds, Gross and Net Flows, by Type, All Countries	158
119.	Canadian Bonds, Gross and Net Flows, by Type, United States	158
120.	Canadian Bonds, Gross and Net Flows, by Sector, by Type	159
121.	Canadian Bonds, Net Flows, by Area, by Type	161
122.	Canadian Bonds, New Issues, by Sector and Currency	162
123.	Canadian Stocks, Gross and Net Flows, by Type, All Countries	164
124.	Canadian Stocks, Gross and Net Flows, by Type, United States	164
125.	Canadian Chartered Banks Transactions in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada	165
126.	Canadian Money Market, Gross and Net Transactions, by Instrument, All Countries	166
127.	Canadian Money Market, Gross and Net Transactions, by Instrument, United States	167
128.	Other Liabilities, by Type	168

**Table des matières - suite**

114.	Investissements directs étrangers au Canada, entrées brutes à long terme, par industrie (CTI-C de 1980), États-Unis	154
115.	Investissements directs étrangers au Canada, sorties brutes à long terme, par industrie (CTI-C de 1980), États-Unis	154
116.	Investissements directs étrangers au Canada, flux nets, par industrie (CTI-C de 1980), États-Unis	155
117.	Investissements directs étrangers au Canada, ventes, acquisitions et autres flux	157
118.	Obligations canadiennes, flux bruts et nets, par genre, tous les pays	158
119.	Obligations canadiennes, flux bruts et nets, par genre, États-Unis	158
120.	Obligations canadiennes, flux bruts et nets, par secteur, par genre	159
121.	Obligations canadiennes, flux nets, par zone, par genre	161
122.	Obligations canadiennes, nouvelles émissions, par secteur et devise	162
123.	Actions canadiennes, flux bruts et nets, par genre, tous les pays	164
124.	Actions canadiennes, flux bruts et nets, par genre, États-Unis	164
125.	Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisées au Canada	165
126.	Marché monétaire canadien, transactions brutes et nettes, par instrument, tous les pays	166
127.	Marché monétaire canadien, transactions brutes et nettes, par instrument, États-Unis	167
128.	Autres engagements, par genre	168

**Canada's Capital Account - Quarterly****Canadian Assets, Transactions with non-residents**

129.	Foreign Bonds, Gross and Net Flows, by Type, All Countries	169
------	--	-----

**Compte de capital du Canada - trimestriel****Actifs canadiens, Transactions avec les non-résidents**

129.	Obligations étrangères, flux bruts et nets, par genre, tous les pays	169
------	--	-----



**Table of Contents - Continued**

130.	Foreign Bonds, Gross and Net Flows, by Type, United States	170
131.	Foreign Stocks, Gross and Net Flows, by Type, All Countries	171
132.	Foreign Stocks, Gross and Net Flows, by Type, United States	172

**Canadian Liabilities, Transactions with non-residents**

133.	Canadian Bonds, Gross and Net Flows, by Type, All Countries	173
134.	Canadian Bonds, Gross and Net Flows, by Type, United States	174
135.	Canadian Bonds, Gross and Net Flows by Sector, by Type	175
136.	Canadian Bonds, Net Flows, by Area, by Type	179
137.	Canadian Bonds, New Issues, by Sector and Currency	181
138.	Canadian Stocks, Gross and Net Flows, by Type, All Countries	185
139.	Canadian Stocks, Gross and Net Flows, by Type, United States	186
140.	Canadian Money Market Transactions, Sales to All Countries	187
141.	Canadian Money Market Transactions, Sales to United States	188
142.	Canadian Money Market Transactions, Purchases from All Countries	189
143.	Canadian Money Market Transactions, Purchases from United States	190
144.	Canadian Money Market Transactions, Net Transactions, All Countries	191
145.	Canadian Money Market Transactions, Net Transactions, United States	192

**Other Series**

146.	Foreign Exchange Rates (expressed in Canadian currency), Quarterly	193
------	--	-----

**Table des matières - suite**

130.	Obligations étrangères, flux bruts et nets, par genre, États-Unis	170
131.	Actions étrangères, flux bruts et nets, par genre, tous les pays	171
132.	Actions étrangères, flux bruts et nets, par genre, États-Unis	172

**Engagements canadiens, Transactions avec les non-résidents**

133.	Obligations canadiennes, flux bruts et nets, par genre, tous les pays	173
134.	Obligations canadiennes, flux bruts et nets, par genre, États-Unis	174
135.	Obligations canadiennes, flux bruts et nets, par secteur, par genre	175
136.	Obligations canadiennes, flux nets, par zone, par genre	179
137.	Obligations canadiennes, nouvelles émissions, par secteur et devise	181
138.	Actions canadiennes, flux bruts et nets, par genre, tous les pays	185
139.	Actions canadiennes, flux bruts et nets, par genre, États-Unis	186
140.	Marché monétaire canadien, ventes à tous les pays	187
141.	Marché monétaire canadien, ventes aux États-Unis	188
142.	Marché monétaire canadien, achats de tous les pays	189
143.	Marché monétaire canadien, achats des États-Unis	190
144.	Marché monétaire canadien, transactions nettes, tous les pays	191
145.	Marché monétaire canadien, transactions nettes, États-Unis	192

**Autres séries**

146.	Cours du change étranger (exprimé en monnaie canadienne), trimestriel	193
------	---	-----

**Table of Contents - Concluded**

147.	Representative Market Rates	194
148.	Gross Domestic Product (expenditure-based)	197
149.	Transactions of Residents with Non-residents in the National Income and Expenditure Accounts	197
150.	CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments	198

**Table des matières - fin**

147.	Certains rendements du marché des capitaux	194
148.	Produit intérieur brut (en terme de dépenses)	197
149.	Opérations entre les résidents et les non-résidents d'après les comptes nationaux des revenus et dépenses	197
150.	Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada	198



**First Quarter 1995**

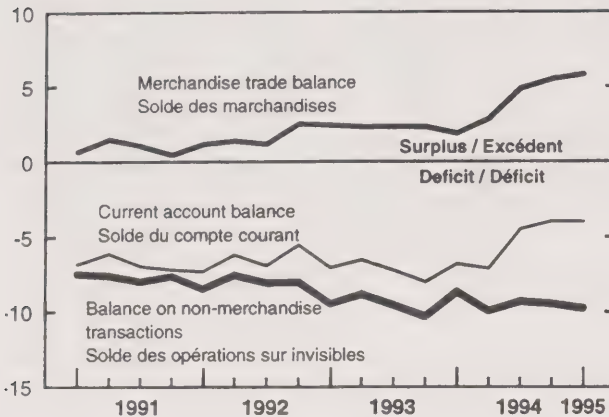
**Premier trimestre 1995**

## Canada's Balance of International Payments

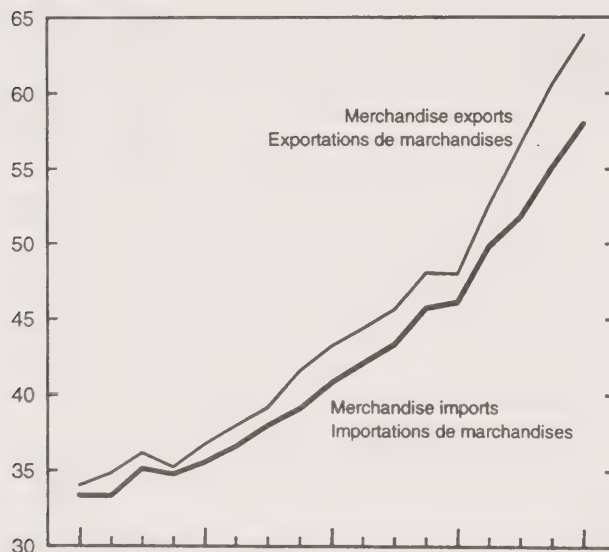
## Balance des paiements internationaux du Canada

Current Account / Seasonally Adjusted  
Compte courant / Désaisonnalisé

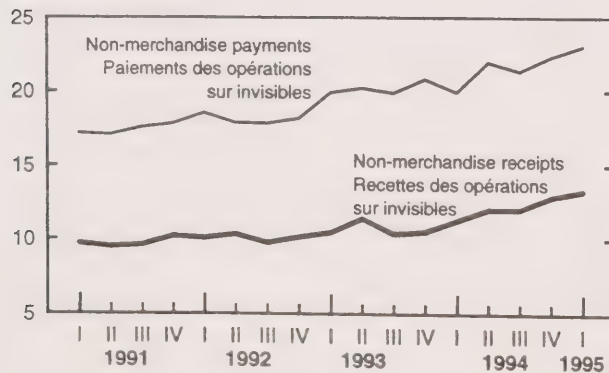
\$ billions / milliards \$



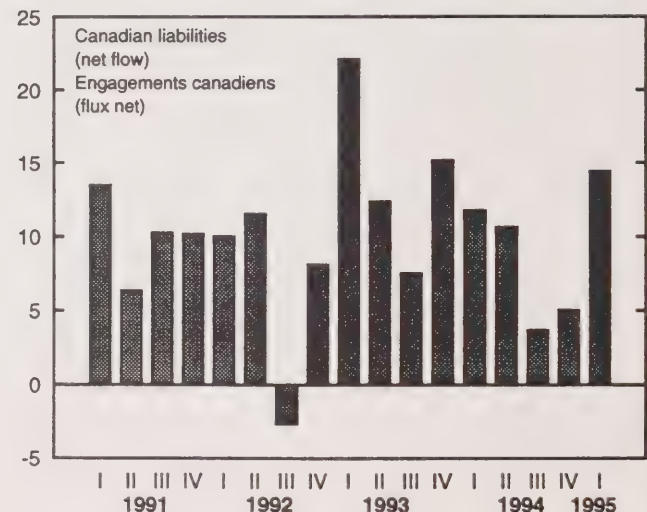
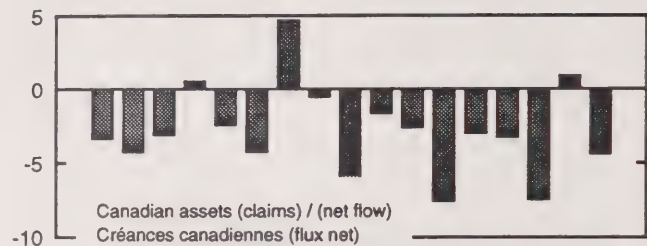
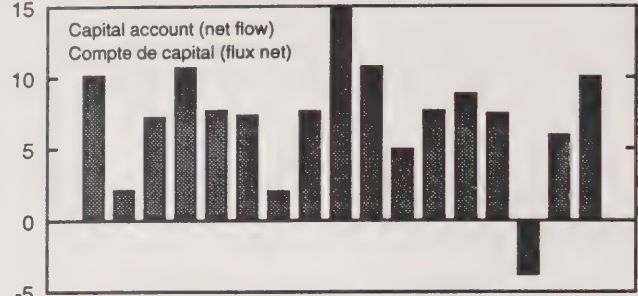
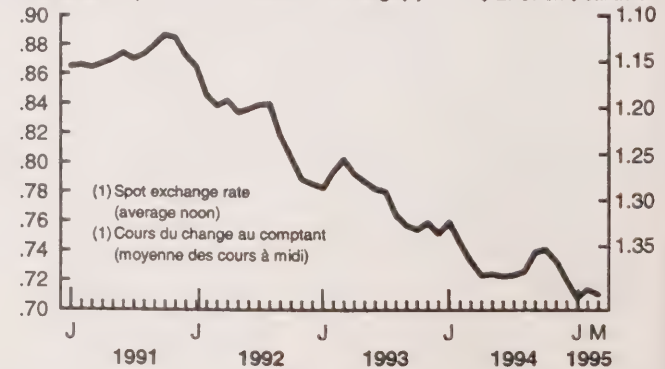
\$ billions / milliards \$



\$ billions / milliards \$

Capital Account / Not Seasonally Adjusted  
Compte de capital / Non désaisonnalisé

\$ billions / milliards \$

Canadian \$ in U.S. \$  
\$ canadien en \$ É.-U.Exchange Rates(1)  
Cours du change(1)U.S. \$ in Canadian \$  
\$ É.-U. en \$ canadien



## CANADA'S BALANCE OF INTERNATIONAL PAYMENTS

## LA BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA

**Note:** This publication includes the update to the balance of payments series which were published in "Canada's balance of international payments, Historical Statistics, 1926 to 1990" (Catalogue 67-508). The update, which is presented in Part II of the Statistical Tables, covers the years 1983 to 1994, with revised data for 1991 onwards. For further details on revisions, please refer to the section "Historical Revisions" below.

**Note:** La présente publication contient la mise à jour des séries de la balance des paiements publiées à la "Balance des paiements internationaux du Canada, Données historiques, 1926 à 1990" (Catalogue 67-508). La mise à jour, qui est présentée à la partie II des tableaux statistiques, porte sur les années 1983 à 1994 avec des séries révisées à partir de 1991. Pour plus d'information sur les révisions, prière de consulter la section "Révisions historiques".

## FIRST QUARTER 1995

## PREMIER TRIMESTRE 1995

## Highlights

## Faits saillants

In the first quarter of 1995, Canada's current account deficit was almost unchanged at \$4.0 billion, remaining well below the levels experienced over the past seven years. A deficit

Au premier trimestre de 1995, le déficit du compte courant du Canada est presque le même, à 4,0 milliards\$, demeurant ainsi à un niveau bien inférieur à ceux enregistrés depuis plus de sept ans. Un déficit du compte

## Text Table I.

Canada's Balance of International Payments  
Summary

## Tableau explicatif I.

Balance des paiements internationaux du Canada,  
sommaire

	1994			1995		1993	1994
	I	II	III	I			
SEASONALLY ADJUSTED - DÉSAISONNisé	millions of dollars - millions de dollars						
Current account balances - Soldes du compte courant							
Merchandise - Marchandises	1,867	2,828	4,853	5,499	5,811	6,201	9,323
Non-merchandise - Invisibles:							
Services - Services	-2,725	-2,756	-2,029	-1,920	-1,891	-12,267	-12,487
Investment Income <sup>1</sup> - Revenus de placements <sup>1</sup>	-6,262	-7,495	-7,563	-7,574	-8,079	-20,000	-26,069
Transfers - Transferts	333	325	276	45	202	171	439
Total non-merchandise - Total des invisibles	-8,655	-9,926	-9,316	-9,449	-9,768	-32,096	-38,118
Total current account - Total du compte courant	-6,788	-7,098	-4,463	-3,950	-3,956	-25,895	-28,794
NOT SEASONALLY ADJUSTED - NON-DÉSAISONNisé							
Current account balance - Solde du compte courant	-8,872	-7,002	-3,754	-2,671	-6,447	-25,895	-28,794
Capital account <sup>2</sup> - Compte de capital <sup>2</sup>							
Canadian claims on non-residents, net flows - Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets:							
Canadian direct investment abroad <sup>1</sup> - Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	-1,597	-1,098	-2,073	-1,758	-1,031	-4,459	-7,490
Foreign portfolio bonds and stocks - Obligations et actions de portefeuille étrangères	-5,143	-1,613	-951	-985	-2,803	-8,287	-13,888
Other - Autres	3,764	-534	-4,419	3,619	-541	10,199	2,241
Total Canadian claims, net flow - Total des créances canadiennes, flux net	-2,976	-3,244	-7,442	876	-4,375	-2,547	-19,137
Canadian liabilities to non-residents, net flows - Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets:							
Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup> - Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	2,339	1,346	2,188	2,365	2,463	5,392	6,425
Canadian securities <sup>3</sup> - Valeurs mobilières canadiennes <sup>3</sup>	13,085	11,752	1,784	-4,509	4,453	24,415	50,282
Other - Autres	-3,662	-2,443	-295	7,178	7,468	-2,759	384
Total Canadian liabilities, net flow - Total des engagements canadiens, flux net	11,762	10,654	3,677	5,034	14,383	27,048	57,090
Total net capital flow - Total, flux net de capital	8,787	7,410	-3,765	5,910	10,008	24,501	37,953
Statistical discrepancy - Divergence statistique	85	-407	7,519	-3,239	-3,560	1,394	-9,159

<sup>1</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors. - À partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents. - Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

<sup>3</sup> Canadian securities comprise Canadian bonds, stocks and money market. - Les valeurs mobilières canadiennes incluent les obligations, actions et effets du marché monétaire canadien.

on the current account reflects the fact that Canada has spent more than it earned from abroad on goods, services, investment income and transfers. The first quarter of 1995 saw Canadians exporting more goods as well as foreign visitors increasing their spending in Canada. But these earnings were offset by higher payments of interest abroad.

The capital account shows that non-residents resumed their investment in Canadian bonds. This followed a record withdrawal in the previous quarter. In January, the Canadian dollar kept falling against the U.S. dollar, touching a nine-year low of US 70.09 cents; it then fluctuated and closed the quarter virtually unchanged from the end of 1994.

## CURRENT ACCOUNT

### Record surplus on merchandise trade

Canadian exporters and importers again posted strong advances, producing a record surplus of \$5.8 billion on merchandise trade. The previous

courant signifie que le Canada dépense davantage qu'il ne gagne de l'étranger en biens, services, revenus de placements et transferts. Au premier trimestre de 1995, les Canadiens exportent plus de biens et les visiteurs étrangers augmentent leurs dépenses au Canada. Cet accroissement des recettes est compensé par des paiements d'intérêts plus élevés à l'étranger.

Le compte de capital montre que les non-résidents recommencent à investir dans des obligations canadiennes, après un retrait record au trimestre précédent. En janvier, le dollar canadien continue de se déprécier contre le dollar américain, tombant à son niveau le plus bas depuis neuf ans, soit à 70,09 cents US, pour fluctuer par la suite et atteindre en fin du trimestre son niveau de la fin de 1994.

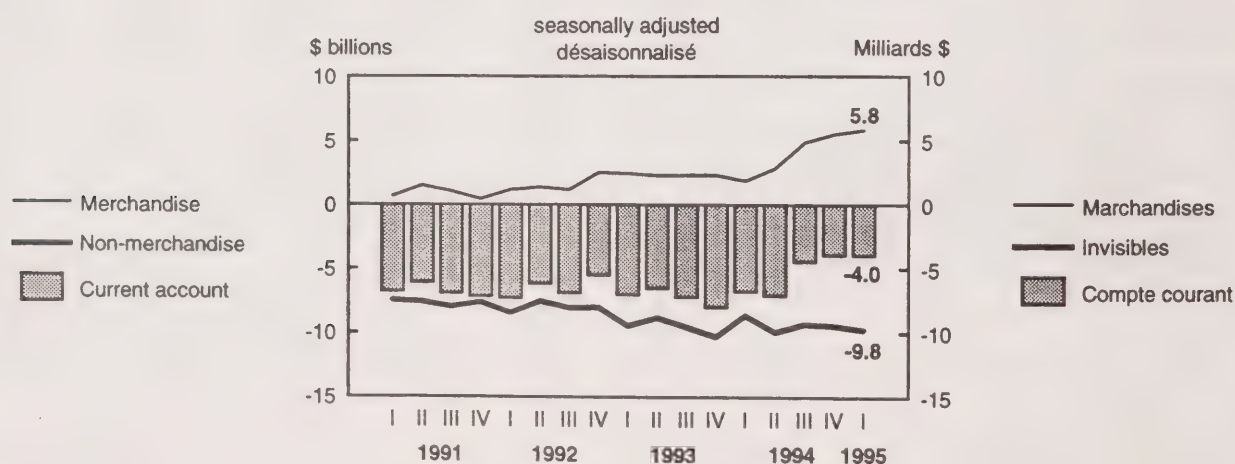
## COMPTE COURANT

### Excédent record du commerce de marchandises

Tant les exportateurs que les importateurs canadiens enregistrent de fortes avances, produisant un excédent record de 5,8 milliards\$ au titre du commerce des

Current account, balances

Compte courant, soldes



high of \$5.6 billion was set ten years ago, in the fourth quarter of 1984.

Producers exported a broad range of industrial materials, from basic ores and metals through to rubber and plastics. Export strength was also evident in machinery and equipment - aviation through office goods - and also in the automotive sector, notably cars. Sales abroad of grains and

marchandises. Le sommet précédent de 5,6 milliards\$ a été enregistré au quatrième trimestre de 1984, il y a dix ans.

Les producteurs exportent un large éventail de matériaux industriels, passant des minerais de base et métaux aux produits de caoutchouc et de plastique. La force des exportations est aussi évidente dans les machines et matériel - des avions à l'équipement de bureau - ainsi que dans le secteur de l'automobile. Les ventes à l'étranger de



crude petroleum were lower.

The economy absorbed a broad range of imports similar in pattern to exports, led by industrial materials (of many kinds), automobiles, and machinery and equipment (communications and office equipment). At the same time, auto parts and agricultural products showed a decline.

The record surplus resulting from these changes has slowed down since the exceptional surge of the third quarter 1994, led at the time by automotive, forestry and energy surpluses. Since then, automotive trade has moved into balance, forest products led the higher merchandise surplus in the latest quarter, while the surplus on energy products shrank as imports rebounded from a slow fourth quarter. Industrial materials showed a second consecutive surplus after a year and half of deficits.

Geographically, the rise in Canada's merchandise surplus resulted substantially from transactions with the United States where Canada has been a net exporter for some 25 years. A small surplus with Japan has continued now for four quarters, while deficits persisted with all other foreign countries as a whole.

Export prices rose more quickly than those for imports during the quarter, pushing the terms of trade index from 105.2 to 107.5<sup>1)</sup>. This is the sharpest rise in nearly seven years. During the 1990's, volume more often than price gains have contributed to the overall rise in export and import values. In the first quarter, however, it was export prices which rose sharply while volume gains were modest; for imports, prices also grew but less rapidly than volume.

1) The **terms of trade** is a common performance measure indicating the export units generated to cover a unit of imports. The terms of trade is calculated by dividing export by import price indexes, times 100 to express it in usual index form. By adding a dollar sign, it can be said that \$107.55 worth of exports was generated during the first quarter to cover \$100.00 worth of imports, compared to \$105.23 of exports in the fourth quarter of 1994.

*Technical note: The indexes used to calculate the terms of trade are Paasche current-weighted prices. Terms of trade calculated with fixed weights based on 1986 trade (Laspeyres price indexes) appear in the monthly publication of the International Trade Division **Canadian International Merchandise Trade**, Catalogue 65-001.*

céréales et de pétrole brut sont plus basses.

Les importations sont, elles aussi, diversifiées, tout comme les exportations. En tête de file se retrouvent les matériaux industriels (de plusieurs sortes), les automobiles, et les machines et matériel (équipement de communications et de bureau). On observe parallèlement une diminution des importations de pièces automobiles ainsi que des produits de l'agriculture.

L'excédent record provenant de ces changements a ralenti comparativement à la montée exceptionnelle du troisième trimestre de 1994, qui était menée par des excédents au titre de l'automobile, des produits forestiers et de l'énergie. Depuis, le commerce automobile s'est stabilisé, les produits forestiers expliquent une bonne partie de la hausse de l'excédent au dernier trimestre, tandis que l'excédent au titre des produits de l'énergie s'amenuise en raison d'un rebondissement des importations qui se sont accrues plus lentement au quatrième trimestre. Les produits industriels produisent un deuxième excédent d'affilée suite à un an et demi de déficits.

Sur le plan géographique, l'accroissement de l'excédent du commerce de marchandises provient de façon substantielle des opérations avec les États-Unis. Le Canada est un exportateur net vers ce pays depuis quelque 25 années. Un petit excédent avec le Japon se poursuit maintenant depuis un an, tandis que des déficits persistent avec l'ensemble des autres pays.

Les prix à l'exportation grimpent plus rapidement que ceux à l'exportation durant le trimestre, faisant ainsi augmenter l'indice des termes d'échange de 105.2 à 107.5<sup>1)</sup>. Ceci constitue l'accroissement le plus fort en sept ans. Durant les années 1990, les accroissements de volume ont plus souvent contribué à la hausse générale de la valeur des exportations et des importations que ceux des prix. Au premier trimestre, cependant, ce sont les prix à l'exportation qui ont fortement augmenté tandis que l'accroissement du volume est modeste; pour les importations, les prix ont aussi augmenté mais dans une moindre mesure que le volume.

1) Les **termes d'échange** sont une mesure de performance qui indique le nombre d'unités d'exportation équivalent à une unité d'importation. Les termes d'échange sont calculés en divisant l'indice des prix à l'exportation par celui des prix à l'importation, le tout multiplié par 100 pour obtenir le résultat usuel sous forme d'indice. Si on y appose un signe de dollar, on peut dire que 107,55\$ d'exportations sont générés au premier trimestre pour chaque 100,00\$ d'importations, comparativement à 105,23\$ au quatrième trimestre de 1994.

*Note technique: Les indices des prix courants pondérés de Paasche sont utilisés pour calculer les termes d'échange. Les termes d'échange calculés à partir d'indices à pondération fixe (indices de prix Laspeyres) apparaissent dans la publication mensuelle de la Division du commerce international, **Commerce international de marchandises du Canada**, n° 65-001 au catalogue.*

### Interest payments increased the deficit on non-merchandise transactions

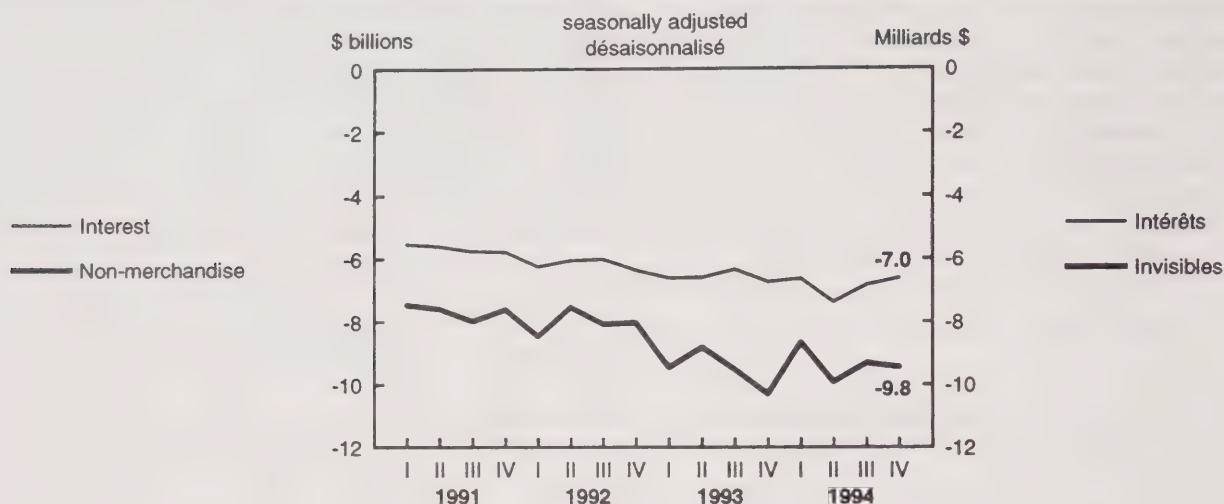
The non-merchandise deficit climbed to \$9.8 billion pulled by interest paid to non-residents. Canadian banks paid more interest abroad as a result of increased deposits in foreign currencies;

### Les paiements d'intérêts à l'étranger font grimper le déficit des transactions sur invisibles

Le déficit des transactions sur invisibles grimpe à 9,8 milliards\$ suite aux intérêts payés aux non-résidents. Les banques canadiennes ont payé davantage d'intérêts à l'étranger suite à l'augmentation des dépôts en devises

#### Non-merchandise, balances

#### Invisibles, soldes



so did the Government of Canada on higher treasury bill borrowing from abroad. Interest payments on Canadian bonds, by far the largest component of interest paid abroad, were down for the second consecutive quarter, in sharp contrast to the upward trend of the past.

étrangères. Le gouvernement du Canada en a fait autant sur son emprunt plus élevé à l'étranger sous forme de bons du Trésor. Les paiements en intérêts sur les obligations canadiennes, principal élément, et de loin, de l'intérêt payé à l'étranger, baissent pour le deuxième trimestre d'affilée, ce qui contraste vivement avec la tendance à la hausse observée auparavant.

Profits of foreign direct investors remained high for the second consecutive quarter.

Les bénéfices des investisseurs directs étrangers demeurent élevés pour le deuxième trimestre consécutif.

#### Some narrowing in the travel deficit

#### Diminution du déficit au titre des voyages

The travel deficit narrowed by \$0.1 billion to \$1.1 billion, the second lowest of the 1990s to date. Incoming travellers have, little by little, set new spending records each quarter for almost three years. Visitors from the United States in the latest quarter accounted for all of the gain. Canadians for their part spent somewhat less in the United States but their overseas spending edged to a new high.

Le déficit au titre des voyages baisse de 0,1 milliard\$ pour se chiffrer à 1,1 milliard\$, soit le deuxième plus bas depuis le début des années 1990. Les voyageurs venant au Canada ont peu à peu établi de nouveaux sommets de dépenses à tous les trimestres et ce, depuis presque trois ans. Les visiteurs provenant des États-Unis comptent pour tout l'accroissement du dernier trimestre. Les Canadiens pour leur part dépensent un peu moins aux États-Unis mais leurs dépenses outre-mer atteignent un nouveau sommet.



**CAPITAL ACCOUNT****COMPTE DE CAPITAL****Foreigners continued to invest in Canada**

A net inflow of \$10 billion was recorded in the capital account as non-residents continued to invest in Canada. This represented a sharp increase from that of the previous quarter. The increase was largely the result of a return by non-residents to the Canadian bond market with a moderate investment after a very large withdrawal in the fourth quarter.

**Foreign investors returned to Canadian bonds**

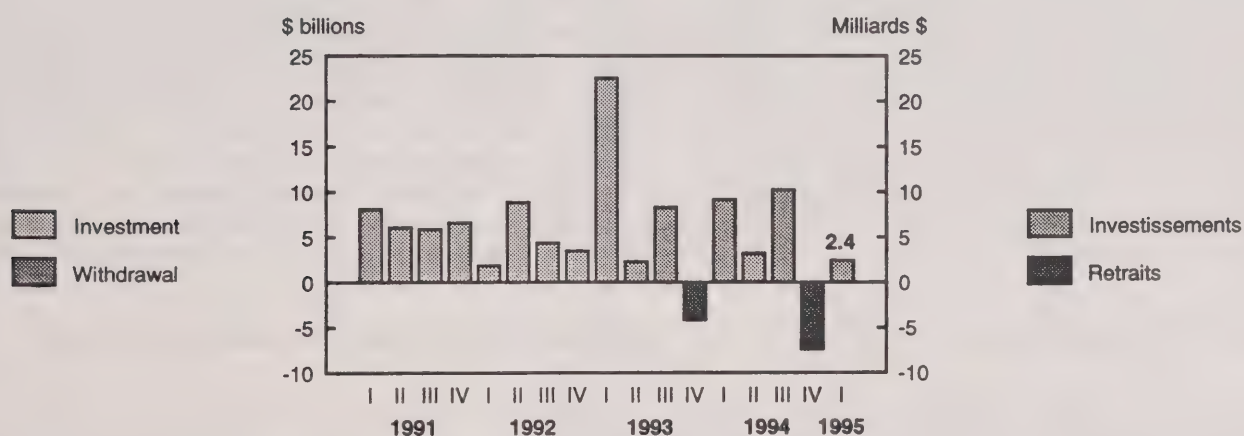
Non-residents returned to Canadian bonds in the first quarter, purchasing \$2.4 billion more than they sold. Their purchases were of new issues only.

**Les étrangers continuent d'investir au Canada**

Au premier trimestre, le compte de capital enregistre une entrée nette de capital de 10 milliards\$, les non-résidents continuant d'investir au Canada. Ceci représente un accroissement substantiel comparativement au trimestre précédent. La hausse provient d'un retour par les non-résidents sur le marché des obligations canadiennes avec un placement modéré qui fait suite à un retrait important de ce marché le trimestre précédent.

**Les investisseurs étrangers reviennent aux obligations canadiennes**

Les non-résidents reviennent aux obligations canadiennes au premier trimestre en achetant 2,4 milliards\$ de plus qu'ils n'en vendent. Leurs achats sont entièrement dirigés

**Foreign investment in Canadian bonds****Investissements étrangers en obligations canadiennes**

Their sales continued to be of existing bonds, mainly federal bonds; retirements were, however, lower than usual. Provincial governments and corporations accounted for the lion's share of new issues in foreign markets.

**Foreign demand continued strong for Canadian money market paper**

Foreign demand for Canadian money market instruments, mainly Government of Canada treasury bills, was strong for a second consecutive

vers les nouvelles émissions. Leurs ventes d'obligations existantes, surtout des obligations fédérales, se poursuivent; les remboursements sont cependant plus bas qu'à l'accoutumée. Les gouvernements provinciaux et les sociétés comptent pour la plus grande partie des nouvelles émissions sur les marchés étrangers.

**La forte demande étrangère en instruments du marché monétaire canadien se poursuit**

La demande étrangère d'instruments du marché monétaire canadien, surtout les bons du trésor du gouvernement du Canada, est forte pour le deuxième trimestre d'affilée. Les

quarter. Foreigners bought \$6.4 billion worth of these securities over the last two quarters, contrasting sharply with the massive \$10.3 billion sell-off of Canadian short-term paper in the third quarter of 1994. U.S. investors accounted for two-thirds of the \$3.6 billion investment in the first quarter with the remaining third coming from Asian countries.

### **Foreign direct investment steady**

Foreign direct investment in Canada continued at \$2.5 billion but its source changed. Where new foreign direct investment came largely from outside before, the investment during the latest quarter largely resulted from revised earnings by foreign controlled companies established in Canada.

### **Foreigners sold Canadian stocks**

Foreign investors reduced their holdings of Canadian stocks by \$1.5 billion, the first significant sell-off since heavy buying began in the fourth quarter of 1992. Over this two year period, non-residents have purchased some \$19 billion of Canadian equities. The selling in the latest quarter was roughly split between European and U.S. investors. Canadian stock prices, as measured by the TSE 300 Index, closed the first quarter 2.4% higher than the previous quarter, well below the U.S. Standard and Poor's Index which climbed 9.0% in the first quarter.

### **Canadian investment abroad resumed**

Canadian investment abroad resumed as \$4.4 billion of capital flowed abroad, compared to a small withdrawal in the fourth quarter. The main reason for this change was a major increase in Canada's holdings of international reserves. Having sold off \$4.6 billion in the fourth quarter, Canadian monetary authorities purchased \$2.9 billion of international reserves in the first quarter.

### **Canadian demand for foreign securities remains strong**

Canadian investors purchased \$2.8 billion of foreign bonds and stocks, the largest investment in

étrangers achètent 6,4 milliards\$ en effets à court terme canadiens au cours des deux derniers trimestres, contrastant fortement avec leur retrait de 10,3 milliards\$ au troisième trimestre de 1994. Les investisseurs des États-Unis achètent les deux-tiers du 3,6 milliards\$ investis au premier trimestre alors que l'autre tiers provient des pays d'Asie.

### **Investissement direct étranger stable**

L'investissement direct étranger au Canada reste stable, avec une entrée nette de 2,5 milliards\$, mais les sources changent. Au trimestre précédent, l'investissement provenait surtout d'une nouvelle entrée de capital tandis qu'au dernier trimestre, l'investissement provient surtout de bénéfices réinvestis par les firmes sous contrôle étranger.

### **Les étrangers vendent des actions canadiennes**

Les investisseurs étrangers réduisent leurs avoirs en actions canadiennes de 1,5 milliard\$, leur premier retrait d'importance depuis qu'ils ont commencé à investir fortement au quatrième trimestre de 1992. Au cours de cette période de deux ans, les non-résidents ont acheté quelque 19 milliards\$ d'actions canadiennes. La vente au dernier trimestre provenait à peu près également des investisseurs européens et américains. Le cours des actions canadiennes, mesuré par le TSE 300, est de 2,4% plus élevé à la fin du premier trimestre qu'au trimestre précédent, bien en-deça de l'indice Standard and Poor's des États-Unis qui s'accroît de 9,0% au premier trimestre.

### **Reprise de l'investissement canadien à l'étranger**

L'investissement canadien à l'étranger reprend avec 4,4 milliards\$ de capital qui se dirige vers l'étranger, contrairement à un petit retrait au quatrième trimestre. Le changement s'explique surtout par un fort accroissement des avoirs canadiens de réserves internationales. Après avoir vendu 4,6 milliards\$ au quatrième trimestre, les autorités monétaires achètent 2,9 milliards\$ de réserves internationales au premier trimestre.

### **La demande canadienne en valeurs étrangères demeure forte**

Les investisseurs canadiens achètent pour 2,8 milliards\$ d'obligations et d'actions étrangères, soit leur placement le

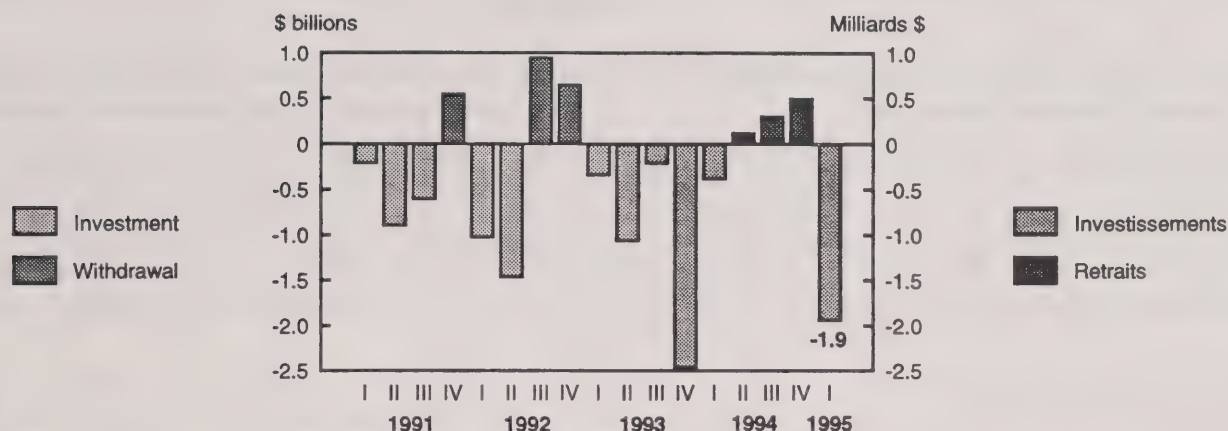


a year. Some two-thirds of the first quarter investment went to foreign bonds, mainly U.S. treasury bonds. The remainder was directed to

plus élevé en un an. Quelque deux-tiers de l'investissement du premier trimestre se dirigent vers les obligations étrangères, surtout celles des États-Unis. Le

### Canadian investment in foreign bonds

### Investissements canadiens en obligations étrangères



foreign stocks, roughly split between U.S. and overseas stocks. This represented a shift from the last two years when more than three-quarters of the investment in foreign equities consisted of overseas stocks.

reste se dirige vers les actions étrangères, divisé presque à part égales entre les actions américaines et celles d'outre-mer. Ceci représente un changement par rapport aux deux dernières années alors que plus des trois-quart du placement en actions étrangères étaient en actions d'outre-mer.

## NEW TABLES

## NOUVEAUX TABLEAUX

## i) Transactions with Mexico

## i) Transactions avec le Mexique

Important annual transactions with Mexico are presented in the table below. This table of bilateral data will be maintained in subsequent editions.

Les transactions annuelles importantes avec le Mexique ont été assemblées dans le tableau ci-bas. Ce tableau de données bilatérales apparaîtra dans les éditions subséquentes.

Canada's Balance of International Payments  
with Mexico - Selected componentsBalance des paiements internationaux du Canada  
avec le Mexique - Certaines composantes

	1991	1992	1993	1994
<hr/>				
<b>CURRENT ACCOUNT / COMPTE COURANT</b>	millions of dollars - millions de dollars			
<b>Receipts / Recettes</b>				
Merchandise exports / Exportations de marchandises	583	813	826	1,059
Business services / Services commerciaux	33	86	72	78
Travel / Voyages	58	63	75	92
<b>Payments / Paiements</b>				
Merchandise imports * / Importations de marchandises *	2,103	2,232	2,983	3,189
Business services / Services commerciaux	35	42	35	32
Travel / Voyages	322	350	321	352
<b>CAPITAL ACCOUNT / COMPTE DE CAPITAL</b>				
Canadian direct investment in Mexico / Investissements directs canadiens au Mexique	-7	-138	-66	-733
Mexican direct investment in Canada / Investissements directs mexicains au Canada	-	+81	+97	-16
Canadian banks' net foreign currency transactions with Mexico / Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec le Mexique	-290	+57	+320	-172
* Country of last consignment basis / Selon le pays de dernière consignation				

ii) Sectoral distribution of interest payments  
abroadii) Répartition sectorielle des paiements d'intérêts à  
l'étranger

Table 8 now presents a sectoral distribution of interest payments abroad. For example, it provides the total interest paid abroad by the federal government on the total of its bonds and treasury bills borrowing from abroad.

Le tableau 8 présente maintenant une répartition par secteur des paiements d'intérêts à l'étranger. Par exemple, ce tableau donne les intérêts payés par le gouvernement fédéral sur le total de ses emprunts à l'étranger en obligations et bons du trésor.



**HISTORICAL REVISIONS**

Existing data have been revised for the period 1991 through 1994, in keeping with the usual revision policy of the System of National Accounts. The revisions generally reflect more current sources of information, such as the most recent annual surveys and administrative data.

**Current Account**

The latest revisions show a lower deficit on the current account for the entire period 1991 to 1994. This resulted mainly from reduction in the deficits on investment income and services which were partly offset by a reduced surplus on merchandise trade. Revisions particularly affected the latest year, 1994.

Sizeable revisions to **merchandise** trade were confined largely to 1994 and produced a net decrease in the merchandise trade surplus previously shown. About half the change resulted from revisions to the basic Customs series, and half from the updating of Balance of Payments adjustments. For 1993, smaller - and offsetting - changes to the Customs data meant that most of the net revision for that year, as for 1991 and 1992, arose from change to the BOP adjustments.

Based on more detailed and updated information, revised merchandise trade adjustments decreased the valuation of newsprint and

**RÉVISIONS HISTORIQUES**

Les données pour la période 1991 à 1994 ont été révisées, conformément à la politique normale de révision du système de la comptabilité nationale. Les révisions tiennent généralement compte de sources de renseignements plus actualisées, telles les dernières enquêtes annuelles et données administratives.

**Compte courant**

Les dernières révisions réduisent le déficit du compte courant pour l'ensemble de la période 1991 à 1994. Ceci est principalement dû à des recettes plus élevées au chapitre des revenus de placements et des services, qui sont compensées en partie par un excédent réduit du commerce de marchandises. Les révisions affectent principalement la dernière année, soit 1994.

Des révisions importantes au commerce de **marchandises**, confinées surtout à 1994, ont produit une diminution nette de l'excédent par rapport à ce qui avait été publié auparavant. Environ la moitié du changement provient de révisions aux séries des douanes et l'autre moitié de la mise à jour des données d'ajustement de la balance des paiements. Pour 1993, les changements plus petits - et compensatoires - aux données des douanes font que le gros de la révision nette, comme pour les années 1991 et 1992, provient de changements aux ajustements de la balance des paiements.

Reflétant des renseignements plus détaillés et à jour, les ajustements révisés au commerce de marchandises diminuent la valeur des exportations du papier journal et de

**Main Revisions to Merchandise Trade****Révisions principales au commerce de marchandises**

	1991	1992	1993	1994
millions of dollars - millions de dollars				
<b>Exports - Exportations</b>	13	-392	-90	-1,533
Newsprint, woodpulp - Papier journal, pâte à papier	-51	-232	-401	-1,039
Coal, sulphur, autos - Charbon, soufre, auto	1	-	12	-749
Other adjustments and Customs revisions - Autres ajustements et révisions aux douanes	63	-160	299	255
<b>Imports - Importations</b>	-	100	101	531
<b>Net Revisions - Révisions nettes</b>	13	-492	-192	-2,064

woodpulp exports over the period, and in 1994 for coal, sulphur and autos. Adjustments for grains and energy were at the same time increased to improve consistency among internal data sources, primarily affecting exports.

Revisions to **services**, largely for transportation and business services, decreased the current account deficit, an effect opposite to the merchandise revisions. The replacement of estimates with more recent source information affected the last two years, and particularly 1994. Those changes were coupled with increased survey coverage for courier services (assigned to transportation) and for engineering, architectural, technical and computer trade (business services); the net effect in all years was to raise receipts.

Within transportation, an upward adjustment was made to reflect the shift of freight valuation from merchandise exports to inland freight receipts. At the same time, transportation payments were reduced chiefly with the availability of more recent data for rail freight and for the estimation of inland freight by truck. Elsewhere in services, actual data for the final quarter of 1994 brought a small reduction in the travel deficit previously shown. Revisions to government services for 1993 and 1994 reflected reduced establishment spending abroad, while lower receipts in 1993 and slightly increased estimates for 1994 were based on revisions to U.S. source data.

**Investment income** revisions were in the direction of higher net receipts, particularly for 1994. The general result was a lower deficit, which in turn contributed to a lower current account deficit. Changes of some size were incorporated for all three components of investment income: interest, dividends and reinvested earnings.

Interest payments were revised downward in all years as new data on positions, notably on borrowing from foreign banks, became available. In the meantime, revised treatment of the interest expenses of certain large reporters led to higher payments on direct investment loans, especially through 1993.

Changes to the dividend series largely affected

la pâte à papier pour la période et en 1994, celle du charbon, du soufre et des autos. Les ajustements au titre des céréales et de l'énergie sont en même temps accrus pour améliorer la cohérence parmi les sources de données internes, principalement en ce qui a trait aux exportations.

Les révisions aux **services**, principalement aux transports et services commerciaux, diminuent le déficit au compte courant, un effet contraire à celui des révisions apportées aux marchandises. Le remplacement des estimations avec des sources de renseignements plus récentes affectent les deux dernières années, particulièrement 1994. Ces changements, ainsi que l'accroissement du champ d'enquête sur les services de courrier (alloués aux transports) et sur le commerce en services d'ingénierie, d'architecture, techniques et informatiques (services commerciaux), ont eu l'effet net d'augmenter les recettes pour l'ensemble des années.

Au sein des transports, un ajustement à la hausse a été fait pour refléter la déduction aux exportations de marchandises, déduction qui se retrouve aux recettes de fret intérieur. En même temps, les paiements au titre des transports ont été réduits suite surtout à la disponibilité de données plus récentes pour le fret ferroviaire et pour l'estimation de fret intérieur par camions. Ailleurs, les données courantes pour le dernier trimestre de 1994 ont légèrement réduit le déficit des voyages publié auparavant. Les révisions aux services gouvernementaux pour 1993 et 1994 reflètent des dépenses moindres des gouvernements canadiens à l'étranger, alors que les recettes moindres de 1993 et le léger accroissement des données de 1994 proviennent de révisions apportées aux données de sources américaines.

Les révisions sur **les revenus de placements** ont augmenté les recettes nettes, surtout en 1994. Ceci a généralement réduit le déficit, ce qui a aussi contribué à réduire le déficit du compte courant. Des changements substantiels ont été faits aux trois composantes des revenus de placements, soient les intérêts, dividendes et bénéfices réinvestis.

Les paiements d'intérêts ont été révisés à la baisse pour toutes les années, reflétant de nouvelles données sur les positions, surtout au titre des emprunts de banques étrangères. En même temps, le traitement des dépenses d'intérêts de certains répondants importants a été révisé donnant lieu à des paiements plus élevés au titre de prêts d'investissement direct, notamment en 1993.

Les changements au titre des dividendes ont surtout



receipts. Updated survey results showed higher insurance company and banking profits than were previously estimated. A closer alignment of flows with positions data increased dividend receipts by direct investment companies. Revisions, finally, to reinvested earnings mainly occurred for payments in 1993 and 1994, and reflected availability of more recent profits data.

Revisions to **transfers** acted to raise the small surplus on this account through 1993 and to reduce it for 1994. Revised source data on immigration increased receipts for 1993 while decreasing the 1994 estimate. Estimates from US sources increased coverage somewhat in all years for institutional remittances that specifically apply for certain personal gifts, and study and health benefits that are received but not paid for by Canadians.

## Capital Account

The overall net inflow in the capital account was reduced in 1991, 1992 and 1994 but augmented in 1993. The revisions for 1991 through 1993 have been relatively modest. However, revisions for 1994 were large, substantially affecting both liability and asset trends.

### 1994

The net inflow in 1994 was revised downward by \$8.1 billion, a combination of \$5.5 billion from lower liabilities and \$2.6 billion from higher assets. The changes in liabilities were concentrated in the second and third quarters while the asset revisions occurred in the first and second quarters. Over 70% of the change in liabilities consisted of lower inflows on Canadian banks' net foreign currency transactions, nearly all due to an error by one bank in the third quarter. The banking data submitted is both extensive and complex and usually subject to revision over the latest two years.

The inflow on foreign direct investment in Canada was reduced by \$0.7 billion. Much of the revision was concentrated in the fourth quarter of 1994 and was due to more complete results from the quarterly sample survey.

affecté les recettes. La mise à jour des résultats d'enquêtes a dégagé des bénéfices supérieurs à ceux estimés auparavant pour ce qui est des banques et sociétés d'assurance. Un alignement plus serré des flux et positions a accru les recettes de dividendes par les sociétés d'investissement direct. Enfin, les révisions aux bénéfices réinvestis de 1993 et 1994 reflètent la disponibilité de données de profits plus récentes.

Les révisions aux **transferts** ont augmenté le petit excédent à ce compte jusqu'en 1993 et l'a réduit en 1994. Des sources de données révisées sur l'immigration ont résulté en un accroissement des recettes pour 1993 et une réduction pour 1994. Les estimations provenant de sources américaines ont quelque peu accru, pour toutes les années, la couverture des remises institutionnelles, notamment en ce qui a trait à des dons personnels et aux services reliés à l'éducation (tel les bourses) et la santé, qui sont reçus mais non-payés par les Canadiens.

## Compte de capital

L'entrée nette au compte de capital a été réduite en 1991, 1992 et 1994, mais augmentée en 1993. Les révisions de 1991 à 1993 ont été relativement modestes. Cependant, les révisions pour 1994 ont été larges, affectant de façon substantielle les tendances tant des engagements que des actifs.

### 1994

L'entrée nette de 1994 a été révisée à la baisse de 8,1 milliards\$, dont 5,5 milliards\$ dus à une réduction des engagements et 2,6 milliards\$ à un accroissement des actifs. Les changements au titre des engagements ont eu lieu surtout aux deuxième et troisième trimestres tandis que ceux des actifs sont survenus aux premier et deuxième trimestres. Plus de 70% du changement des engagements provenaient d'entrées inférieures au titre des opérations en devises des banques et étaient en grande partie due à une erreur par une seule banque au troisième trimestre. Les données bancaires rapportées sont extensives et complexes et sont généralement sujettes à révision deux ans après la date de référence.

L'entrée au titre d'investissement direct a été réduite de 0,7 milliard\$. Le gros de la révision a touché le quatrième trimestre pour lequel on a obtenu de l'information plus complète sur l'enquête échantillon trimestrielle.

The net inflow on "other liabilities" was lowered by \$2.1 billion. The largest revision involved Canadian borrowing from foreign banks. The preliminary estimates are derived from a mix of foreign and domestic sources. The foreign data source are weak, arrive one quarter late and are subject to large revisions. The domestic data source is a very limited quarterly sample survey which provides incomplete data. The foreign source is gradually phased out as the results of an annual domestic census survey are applied.

Not all liabilities were reduced. There were increased inflows to Canadian portfolio bonds and stocks of \$1.3 billion, mostly bonds. Net sales of outstanding bonds from a broker were newly identified and a duplicate retirement was removed.

### 1993

This was the only year in which the overall capital net inflow was revised upward, but only modestly. A decrease in claims (inflows) was partially offset by a decrease in liabilities (outflows).

On claims, two main accounts produced lower outflows: Canadian direct investment abroad incorporated new information from the annual survey, while on "other claims", the single largest item was a revision to the amount migrants invest in the country on arrival and over time. Following research, immigrants are assumed to bring a larger proportion of their total net worth upon banking, and to repatriate the rest at a faster rate. These inflows were partially offset by outflows on two other accounts, the largest being Canadian investment in portfolio foreign bonds and stocks. The portfolio account was increased on the basis of additional information from pension and mutual funds, which invest directly abroad.

The decrease in liabilities reflected a mix of offsetting movements. Two liability accounts decreased: foreign direct investment in Canada because of new annual survey information and "other liabilities", where certain repayments on loans were erroneously excluded.

L'entrée nette au titre des "autres engagements" a été réduite de 2,1 milliards\$. La plus grande part de la révision était due aux emprunts canadiens de banques étrangères. Les estimations préliminaires sont dérivées d'un mélange de sources étrangères et domestiques. Les données de source étrangère sont de faible qualité, arrivent généralement un trimestre en retard et sont sujettes à de fortes révisions. Les données de source domestique proviennent d'une enquête échantillon trimestrielle qui donne des données très incomplètes. Les données de source étrangère sont graduellement remplacées par les résultats d'une enquête domestique annuelle exhaustive.

Les engagements n'ont pas tous été réduits. Les entrées au titre des actions et obligations de portefeuille canadiens ont été augmentées de 1,3 milliard\$, notamment les obligations. Les ventes nettes d'obligations en cours d'un courtier ont été nouvellement identifiées et une duplication de remboursements a été corrigée.

### 1993

L'année 1993 est la seule pour laquelle l'entrée nette de capital a été révisée à la hausse, mais la révision était modeste. Une réduction des créances (entrée) a été en partie compensée par une diminution des engagements (sortie).

Du côté des créances, deux comptes principaux ont produit des sorties moindres: l'investissement direct canadien à l'étranger en raison de renseignements plus à jour d'enquête annuelle, et "autres créances", l'élément principal étant une révision du montant que les immigrants investissent au Canada au moment de leur arrivée et subséquemment. Suite à une recherche, on assume maintenant que les immigrants apportent une plus grande partie de leur avoir au Canada au moment de leur immigration et rapatrie le restant plus rapidement. Ces entrées ont été en partie compensées par des sorties au titre de deux comptes, le plus important étant l'investissement de portefeuille canadien en obligations et actions étrangères. L'investissement de portefeuille a été augmenté sur la base de renseignements additionnels sur les fonds de pension et fonds mutuels qui investissent directement à l'étranger.

La baisse des engagements représente un mélange de mouvements compensatoires. Deux comptes d'engagements ont diminué: l'investissement direct étranger au Canada en raison de nouveaux renseignements sur l'enquête annuelle, et "autres engagements" où des paiements additionnels de prêts avaient été exclus par erreur.



Two other liability accounts increased, the largest being foreign investment in Canadian portfolio bonds and stocks. Firstly, additional new issues of bonds by corporations were identified from a balance of payments annual survey. Secondly, retirements were reduced in Government of Canada issues as these issues had been already recorded as purchased having been in the secondary market prior to maturity.

### 1991 and 1992

The modest drop in the net inflow for 1991 and 1992 reflected a pattern similar to 1993: decreases in both liabilities and in assets.

The decreases in liabilities were concentrated in "other liabilities": in 1991, borrowing from foreign banks were revised while in 1992, the Canadian dollar banking data changed because of a reporting error corrected by a bank. Some offset occurred in both years in Canadian banks' net foreign currency transactions for the same reason, and in 1992, a significant increase to foreign holdings of Canadian portfolio bonds and stocks was recorded: retirements were reduced again and additional new issues of bonds by corporations were identified.

On decreases to claims, again faster repatriation of immigrants assets was a main reason for both years. Also, in 1991, outflows from Canadian direct investment abroad were revised downward, due to more accurate information from the annual survey.

Deux autres comptes d'engagements ont été augmentés, le plus important étant l'investissement étranger en obligations et actions canadiennes. Premièrement, des nouvelles émissions additionnelles en obligations par les sociétés ont été identifiées à partir de l'enquête annuelle. Deuxièmement, les remboursements en obligations du gouvernement du Canada ont été diminués car ces émissions avaient déjà été enregistrées comme achats de non-résidents sur le marché secondaire avant leur échéance.

### 1991 et 1992

La baisse modeste de l'entrée nette de 1991 et 1992 reflète une tendance similaire à 1993: une diminution tant des engagements que des actifs.

La diminution des engagements a été concentrée aux "autres engagements"; en 1991, les emprunts de banques étrangères étaient réduits tandis qu'en 1992, les données des banques en dollars canadiens ont été révisées suite à la correction d'une erreur par une banque. Il y a eu quelques mouvements compensatoires dans les deux années au titre des opérations en devises des banques, encore en raison de cette erreur, et en 1992, on a enregistré une augmentation substantielle de l'investissement étranger en obligations et actions canadiennes; les remboursements ont été de nouveau réduits et des nouvelles émissions additionnelles d'obligations enregistrées.

Pour ce qui est de la baisse des actifs, encore une fois, le rapatriement plus rapide de l'avoir des immigrants a été la raison principale. De plus, en 1991, les sorties de capital de l'investissement direct ont été révisées à la baisse suite à des renseignements plus justes de l'enquête annuelle.

**Balance of Payments Balances - Revisions,  
1991-1994****Soldes de la balance des paiements - Révisions,  
1991-1994**

	1991	1992	1993	1994
millions of dollars - millions de dollars				
<b>Current Account - Compte courant</b>				
<b>Merchandise (Balance of Payments basis) - Marchandises</b> (base de la balance des paiements)	+13	-492	-192	-2,064
<b>Non-merchandise - Invisibles:</b>	+516	+1,079	+2,102	+4,526
<b>Services - Services</b>	+543	+759	+1,314	+1,599
Travel - Voyages	-	-	-	+204
Freight and shipping - Transports	+357	+280	+584	+1,429
Business services - Services commerciaux	+212	+485	+758	-219
Government transactions - Opérations gouvernementales	-27	-	-21	+192
Other services - Autres services	-	-6	-6	-7
<b>Investment income - Revenus de placements</b>	-121	+266	+596	+3,063
Of which: reinvested earnings - Dont: bénéfices réinvestis	-151	+209	+459	+792
<b>Transfers - Transferts</b>	+93	+54	+191	-137
<b>Current Account Balance - Solde du compte courant</b>	+529	+587	+1,910	+2,462
<b>Capital Account - Compte de capital</b>				
<b>Canadian claims on non-residents, net flows - Créances</b> <b>canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>				
Canadian direct investment abroad - Investissements directs à l'étranger	+234	-	+1,768	+510
Of which: reinvested earnings - Dont: bénéfices réinvestis	+172	-134	+148	-41
Portfolio securities - Valeurs de portefeuille				
Foreign bonds - Obligations étrangères	-	-	-8	-31
Foreign stocks - Actions étrangères	-	-	-919	+75
Official International Reserves - Réserves officielles de change	-	-	-	-
Government of Canada loans and subscriptions - Prêts et souscriptions du gouvernement du Canada	-	-	-276	-276
Non-bank deposits abroad - Dépôts non-bancaires à l'étranger	-	-	-56	-640
Other claims - Autres créances	+371	+319	+644	-2,240
<b>Total Canadian claims, net flow - Total des créances</b> <b>canadiennes, flux net</b>	+605	+319	+1,154	-2,602
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows - Engagements</b> <b>canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>				
Foreign direct investment in Canada - Investissements directs au Canada	-190	-139	-1,224	-704
Of which: reinvested earnings - Dont: bénéfices réinvestis	-21	-75	-607	-751
Portfolio securities - Valeurs de portefeuille				
Canadian bonds - Obligations canadiennes	+340	+970	+1,432	+1,271
Canadian stocks - Actions canadiennes	-	-	+146	+39
Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents - Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents	+489	+458	+399	-4,008
Money market instruments - Effets du marché monétaire				
Government of Canada paper - Effets du gouvernement du Canada	-	-	-	+34
Other paper - Autres effets	-	-	-	-
Other liabilities - Autres engagements	-1,393	-2,095	-1,345	-2,103
<b>Total Canadian liabilities, net flow - Total des engagements</b> <b>canadiens, flux net</b>	-754	-805	-592	-5,471
<b>Total Capital Account, net flow - Total du compte de capital, flux net</b>	-149	-486	+561	-8,073
<b>Statistical Discrepancy - Divergence statistique</b>	-379	-101	-2,471	+5,611



**FOR FURTHER READING**

**Selected Publications  
from Statistics Canada**

**LECTURES SUGGÉRÉES**

**Choisies parmi les publications  
de Statistique Canada**

**Catalogue**

<b>Canada's Balance of International Payments<sup>(1)</sup>, Quarterly, Bilingual</b>	<b>67-001</b>	<b>Balance des paiements internationaux du Canada<sup>(1)</sup>, Trimestriel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Transactions in Securities, Monthly, Bilingual</b>	<b>67-002</b>	<b>Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, Mensuel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Investment Position, Historical Statistics, 1926 to 1992, Annual, Bilingual</b>	<b>67-202</b>	<b>Bilan des investissements internationaux du Canada, Données historiques, 1926 à 1992, Annuel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Investment Position, 1994 Annual, Bilingual</b>	<b>67-202</b>	<b>Bilan des investissements internationaux du Canada, 1994 Annuel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Transactions in Services, 1992 and 1993<sup>(2)</sup>, Annual, Bilingual</b>	<b>67-203</b>	<b>Les transactions internationales de services du Canada, 1992 et 1993<sup>(2)</sup>, Annuel, Bilingue</b>
<b>The Canadian Balance of International Payments and International Investment Position - A Description of Sources and Methods, Occasional, English</b>	<b>67-506</b>	<b>La balance des paiements et le bilan des investissements internationaux du Canada - Description des sources et des méthodes, Hors série, Français</b>
<b>Canada's Balance of International Payments, Historical Statistics 1926 to 1990<sup>(1)</sup>, Occasional, Bilingual</b>	<b>67-508</b>	<b>Balance des paiements internationaux du Canada, Données historiques 1926 à 1990<sup>(1)</sup>, Hors série, Bilingue</b>
<b>Canadian Economic Observer, Monthly, Bilingual</b>	<b>11-010</b>	<b>L'observateur économique canadien, Mensuel, Bilingue</b>

(1) Starting with 1992, the first quarter editions of 67-001 contain the update to the data published in 67-508.

(2) Published as an annual since the 1986 and 1987 issue.

(1) À partir de 1992, les éditions du premier trimestre du no. 67-001 incluent la mise à jour des données publiées au no. 67-508 au catalogue.

(2) Publiée annuellement depuis le numéro de 1986 et 1987.

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584.

For toll free in Canada only, telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile, a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584.

Pour appeler sans frais au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.





## **Statistical Tables**

### **Part I: Quarterly Details**

## **Tableaux Statistiques**

### **Partie I: Détails trimestriels**

Table 1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
	<b>CURRENT ACCOUNT</b>	millions of dollars							
	<b>Receipts</b>								
1	Merchandise exports	42,587	46,715	43,407	48,542	47,509	55,384	53,854	61,106
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	1,030	2,265	4,085	1,424	1,172	2,564	4,726	1,732
3	Freight and shipping	1,442	1,687	1,546	1,668	1,606	1,977	1,999	2,052
4	Business services	2,557	2,851	2,868	2,770	2,886	3,087	2,805	2,910
5	Government transactions	186	187	208	178	195	206	219	209
6	Other services	347	248	225	347	363	260	198	351
7	Total services	5,562	7,238	8,931	6,387	6,223	8,094	9,947	7,254
8	Investment income <sup>1</sup>	2,590	3,246	2,157	1,988	2,338	2,903	3,052	3,531
9	Of which: reinvested earnings	-184	584	-380	-664	26	-19	106	188
10	Transfers	1,002	1,189	1,201	1,224	1,192	1,332	1,326	1,018
11	Total non-merchandise receipts	9,154	11,673	12,290	9,599	9,754	12,330	14,325	11,804
12	Total receipts	51,740	58,388	55,697	58,141	57,263	67,714	68,179	72,910
	<b>Payments</b>								
13	Merchandise imports	40,515	43,991	42,114	45,309	45,991	52,291	50,214	54,311
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	4,420	4,333	4,460	3,468	4,355	4,386	3,890	3,318
15	Freight and shipping	1,322	1,648	1,608	1,853	1,447	1,823	1,801	2,163
16	Business services	3,500	3,708	4,105	3,773	3,951	3,911	3,900	3,647
17	Government transactions	455	294	368	371	433	267	346	347
18	Other services	253	220	190	256	277	229	197	261
19	Total services	9,951	10,203	10,731	9,722	10,463	10,616	10,134	9,736
20	Investment income <sup>1</sup>	8,899	9,540	8,583	9,028	8,627	10,886	10,644	10,562
21	Of which: reinvested earnings	448	967	198	-181	-149	778	1,471	826
22	Transfers	1,325	946	954	952	1,054	922	941	972
23	Total non-merchandise payments	20,174	20,688	20,268	19,702	20,144	22,425	21,719	21,270
24	Total payments	60,689	64,679	62,382	65,010	66,135	74,716	71,933	75,581
	<b>Balances</b>								
25	Merchandise	+2,072	+2,725	+1,293	+3,233	+1,518	+3,093	+3,640	+6,795
26	Non-merchandise	-11,021	-9,016	-7,979	-10,103	-10,390	-10,095	-7,394	-9,466
27	Total current account	-8,949	-6,291	-6,685	-6,869	-8,872	-7,002	-3,754	-2,671
	<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>								
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28	Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-2,050	-2,228	-1,719	-1,492	-1,597	-1,098	-2,073	-1,758
29	Of which: reinvested earnings	+184	-584	+380	+664	-26	+19	-106	-188
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	-337	-1,060	-208	-2,464	-383	+115	+299	+494
31	Foreign stocks	-1,955	-2,062	-1,100	-4,702	-4,760	-1,727	-1,249	-1,479
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves	-1,094	+1,878	+1,766	-1,952	+2,430	-494	-4,919	+4,613
33	Loans and subscriptions	+32	-132	+94	-280	-362	-556	-304	-670
34	Non-bank deposits abroad	-2,286	+1,235	-2,417	+2,713	+938	-478	-998	-2,101
35	Other claims	+331	+730	+980	+644	+758	+995	+1,803	+1,777
36	Total Canadian claims, net flow	-7,358	-1,640	-2,605	-7,534	-2,976	-3,244	-7,442	+876
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+1,802	+2,247	+562	+1,814	+2,339	+1,346	+2,188	+2,365
38	Of which: reinvested earnings	+448	+967	+198	-181	-149	+778	+1,471	+826
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	+22,527	+2,265	+8,296	-4,159	+9,140	+3,204	+10,221	-7,415
40	Canadian stocks	+2,304	+3,021	+4,003	+2,729	+3,043	+1,294	+1,798	-79
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-5,959	+709	-6,005	+11,003	-4,488	-1,559	-654	+6,486
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	+3,086	+3,511	+1,688	+2,654	+1,007	+6,366	-7,068	+2,426
43	Other paper	-1,974	+854	-2,304	+1,780	-105	+888	-3,167	+558
44	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
45	Other liabilities	+306	-257	+1,279	-693	+826	-885	+359	+692
46	Total Canadian liabilities, net flow	+22,093	+12,351	+7,519	+15,128	+11,762	+10,654	+3,677	+5,034
47	Total capital account, net flow	+14,735	+10,711	+4,915	+7,593	+8,787	+7,410	-3,765	+5,910
48	<b>STATISTICAL DISCREPANCY</b>	-5,786	-4,420	+1,771	-724	+85	-407	+7,519	-3,239

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonnalisé

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				COMPTE COURANT				
				Recettes				
62,850				155,402	181,251	217,854	Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
							Services:	
1,401				8,059	8,804	10,194	Voyages	2
2,020				6,038	6,343	7,635	Transports	3
2,886				9,814	11,046	11,689	Services commerciaux	4
222				784	759	830	Opérations gouvernementales	5
380				1,093	1,167	1,171	Autres services	6
6,909				25,788	28,118	31,519	Total des services	7
3,520				10,208	9,980	11,824	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
84				631	-643	302	dont: bénéfices réinvestis	9
1,066				4,261	4,616	4,869	Transferts	10
11,495				40,257	42,715	48,213	Total des recettes au titre des invisibles	11
74,345				195,659	223,966	266,066	Total des recettes	12
				Paiements				
57,632				149,201	171,928	202,807	Importations de marchandises	13
							Invisibles	
							Services:	
4,223				16,215	16,681	15,949	Voyages	14
1,846				6,077	6,431	7,234	Transports	15
3,723				13,345	15,087	15,409	Services commerciaux	16
442				1,523	1,489	1,393	Opérations gouvernementales	17
278				894	918	964	Autres services	18
10,512				38,055	40,606	40,949	Total des services	19
11,576				30,207	36,049	40,719	Revenus de placements <sup>1</sup>	20
1,536				-3,611	1,432	2,926	dont: bénéfices réinvestis	21
1,073				4,090	4,177	3,890	Transferts	22
23,160				72,353	80,832	85,558	Total des paiements au titre des invisibles	23
80,792				221,554	252,760	288,365	Total des paiements	24
				Soldes				
+5,218				+6,201	+9,323	+15,046	Marchandises	25
-11,665				-32,096	-38,118	-37,345	Invisibles	26
-6,447				-25,895	-28,794	-22,299	Total du compte courant	27
				COMPTE DE CAPITAL <sup>2</sup>				
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets				
-1,031				-4,459	-7,490	-6,526	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	28
-84				-631	+643	-302	dont: bénéfices réinvestis	29
-1,938				-900	-4,070	+525	Valeurs de portefeuille:	
-865				-7,387	-9,818	-9,216	Obligations étrangères	30
							Actions étrangères	31
-2,921				+6,987	+598	+1,630	Actif du gouvernement du Canada:	
-323				-1,696	-286	-1,893	Réserves officielles de change	32
+1,846				+1,636	-755	-2,639	Prêts et souscriptions	33
+856				+3,272	+2,685	+5,332	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
-4,375				-2,547	-19,137	-12,787	Autres créances	35
							Total des créances canadiennes, flux net	36
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets				
+2,463				+5,392	+6,425	+8,239	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	37
+1,536				-3,611	+1,432	+2,926	dont: bénéfices réinvestis	38
+2,417				+18,480	+28,929	+15,150	Valeurs de portefeuille:	
-1,524				+1,036	+12,056	+6,056	Obligations canadiennes	39
+5,055				-3,105	-251	-214	Actions canadiennes	40
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	41
+3,068				+1,915	+10,939	+2,731	Effets du marché monétaire:	
+492				+2,983	-1,643	-1,826	Effets du gouvernement du Canada	42
							Autres effets	43
+2,413				+346	+635	+992	Allocation de droits de tirage spéciaux	44
+14,383				+27,048	+57,090	+31,128	Autres engagements	45
							Total des engagements canadiens, flux net	46
+10,008				+24,501	+37,953	+18,341	Total du compte de capital, flux net	47
-3,560				+1,394	-9,159	+3,958	DIVERGENCE STATISTIQUE	48

1 A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

2 Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

3 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 2. Current Account, Seasonally Adjusted

No.		1993				1994	
		I	II	III	IV	I	II
	<b>Receipts</b>	millions of dollars					
1	Merchandise exports	43,226	44,365	45,639	48,021	47,967	52,634
	Non-merchandise						
	Services:						
2	Travel	2,067	2,168	2,272	2,297	2,364	2,448
3	Freight and shipping	1,557	1,571	1,533	1,682	1,730	1,846
4	Business services	2,632	2,774	2,866	2,774	2,972	3,003
5	Government transactions	190	189	194	186	199	208
6	Other services	277	280	320	291	292	297
7	Total services	6,722	6,983	7,185	7,229	7,558	7,801
	Investment income <sup>1</sup> :						
8	Interest	883	889	1,003	925	1,063	1,197
9	Dividends	1,930	1,794	1,453	1,745	1,305	1,758
10	Reinvested earnings	-184	584	-380	-664	26	-19
11	Total investment income	2,630	3,267	2,077	2,006	2,395	2,937
	Transfers:						
12	Inheritances and immigrants' funds	322	443	388	518	471	497
13	Personal and institutional remittances	334	309	332	328	371	344
14	Canadian withholding tax	436	392	382	431	480	446
15	Total transfers	1,093	1,144	1,103	1,277	1,322	1,287
16	Total non-merchandise receipts	10,445	11,394	10,364	10,512	11,275	12,024
17	Total receipts	53,671	55,759	56,003	58,532	59,242	64,658
	<b>Payments</b>						
18	Merchandise imports	40,804	42,076	43,328	45,720	46,100	49,806
	Non-merchandise						
	Services:						
19	Travel	4,094	4,201	4,223	4,162	4,041	4,260
20	Freight and shipping	1,480	1,600	1,645	1,706	1,626	1,774
21	Business services	3,560	3,733	4,019	3,774	4,008	3,947
22	Government transactions	385	367	367	369	364	337
23	Other services	223	228	230	237	244	239
24	Total services	9,743	10,129	10,485	10,249	10,283	10,557
	Investment income <sup>1</sup> :						
25	Interest	7,507	7,503	7,354	7,674	7,714	8,582
26	Dividends	1,091	1,076	1,326	1,085	1,206	1,536
27	Reinvested earnings	354	509	-257	826	-263	314
28	Total investment income	8,952	9,089	8,423	9,585	8,657	10,432
	Transfers:						
29	Inheritances and emigrants' funds	82	84	87	87	88	89
30	Personal and institutional remittances	330	324	326	328	339	340
31	Official contributions	719	515	508	503	492	455
32	Foreign withholding tax	78	75	63	67	70	78
33	Total transfers	1,209	997	985	985	989	961
34	Total non-merchandise payments	19,905	20,215	19,893	20,819	19,930	21,950
35	Total payments	60,709	62,291	63,221	66,539	66,030	71,756
	<b>Balances</b>						
36	Merchandise	+2,422	+2,289	+2,311	+2,301	+1,867	+2,828
	Non-merchandise:						
37	Services	-3,021	-3,146	-3,300	-3,020	-2,725	-2,756
38	Investment income <sup>1</sup>	-6,322	-5,821	-6,346	-7,579	-6,262	-7,495
39	Transfers	-117	+146	+118	+291	+333	+325
40	Total non-merchandise	-9,460	-8,821	-9,528	-10,308	-8,655	-9,926
41	Total current account	-7,037	-6,532	-7,218	-8,007	-6,788	-7,098

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.



Tableau 2. Compte courant désaisonnalisé

1994		1995				N°
III	IV	I	II	III	IV	
millions de dollars						
56,644	60,609	63,824				<b>Recettes</b>
						Exportations de marchandises
						Invisibles
						Services:
2,606	2,776	2,822				Voyages
1,985	2,074	2,171				Transports
2,804	2,910	2,974				Services commerciaux
204	219	225				Opérations gouvernementales
285	298	308				Autres services
7,884	8,276	8,500				Total des services
						Revenus de placements <sup>1</sup> :
1,332	1,550	1,664				Intérêts
1,487	1,829	1,856				Dividendes
106	188	84				Bénéfices réinvestis
2,925	3,567	3,604				Total des revenus de placements
						Transferts:
461	323	369				Successions et capitaux des immigrants
368	345	357				Versements à des particuliers et institutions
392	372	464				Retenues fiscales canadiennes
1,221	1,039	1,190				Total des transferts
12,031	12,883	13,293				Total des recettes au titre des invisibles
68,674	73,492	77,117				Total des recettes
						<b>Paiements</b>
51,791	55,111	58,012				Importations de marchandises
						Invisibles
						Services:
3,672	3,976	3,929				Voyages
1,846	1,987	2,077				Transports
3,809	3,645	3,771				Services commerciaux
347	346	370				Opérations gouvernementales
239	242	244				Autres services
9,913	10,196	10,391				Total des services
						Revenus de placements <sup>1</sup> :
8,178	8,185	8,679				Intérêts
1,265	1,128	1,581				Dividendes
1,045	1,829	1,423				Bénéfices réinvestis
10,488	11,141	11,683				Total des revenus de placements
						Transferts:
92	93	92				Successions et capitaux des émigrants
341	341	354				Versements à des particuliers et institutions
437	487	469				Contributions officielles
75	73	72				Retenues fiscales étrangères
945	994	987				Total des transferts
21,346	22,332	23,061				Total des paiements au titre des invisibles
73,137	77,443	81,073				Total des paiements
						<b>Solde</b>
+4,853	+5,499	+5,811				Marchandises
						Invisibles:
-2,029	-1,920	-1,891				Services
-7,563	-7,574	-8,079				Revenus de placements <sup>1</sup>
+276	+45	+202				Transferts
-9,316	-9,449	-9,768				Total au titre des invisibles
-4,463	-3,950	-3,956				Total du compte courant

1 À partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Table 3. Bilateral Account with the United States<sup>1</sup>

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
	<b>CURRENT ACCOUNT</b>	millions of dollars							
	<b>Receipts</b>								
1	Merchandise exports	33,977	37,253	34,719	38,958	39,024	45,424	43,719	49,715
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	585	1,268	2,351	875	692	1,422	2,586	1,034
3	Freight and shipping	910	992	930	1,088	1,023	1,164	1,165	1,257
4	Business services	1,444	1,627	1,620	1,590	1,633	1,783	1,574	1,659
5	Government transactions	50	58	79	43	55	65	87	74
6	Other services	148	130	161	148	154	136	131	141
7	Total services	3,137	4,076	5,141	3,744	3,558	4,570	5,542	4,166
8	Investment income <sup>2</sup>	1,454	1,141	1,116	1,156	1,304	1,406	1,717	1,638
9	Of which: reinvested earnings	-210	-97	-333	-243	-104	-77	-53	-143
10	Transfers	514	485	505	584	560	549	520	546
11	Total non-merchandise receipts	5,105	5,702	6,762	5,485	5,422	6,525	7,778	6,349
12	Total receipts	39,082	42,955	41,482	44,443	44,446	51,949	51,497	56,064
	<b>Payments</b>								
13	Merchandise imports	29,402	32,866	30,286	33,289	34,171	39,572	36,827	41,055
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	2,889	3,003	2,757	2,182	2,778	2,889	2,194	1,963
15	Freight and shipping	921	996	910	1,114	1,040	1,115	1,034	1,361
16	Business services	2,314	2,547	2,858	2,665	2,591	2,651	2,516	2,589
17	Government transactions	165	105	123	122	167	107	125	124
18	Other services	188	163	137	191	197	170	142	196
19	Total services	6,478	6,815	6,785	6,274	6,773	6,931	6,011	6,233
20	Investment income <sup>2</sup>	3,911	4,804	4,271	4,394	3,904	5,575	5,509	5,453
21	Of which: reinvested earnings	134	886	251	-150	-99	703	1,209	783
22	Transfers	182	168	172	168	174	181	182	177
23	Total non-merchandise payments	10,571	11,786	11,228	10,836	10,851	12,687	11,703	11,864
24	Total payments	39,973	44,652	41,514	44,125	45,022	52,259	48,530	52,919
	<b>Balances</b>								
25	Merchandise	+4,575	+4,387	+4,433	+5,669	+4,853	+5,852	+6,892	+8,660
26	Non-merchandise	-5,467	-6,084	-4,465	-5,351	-5,428	-6,162	-3,924	-5,514
27	Total current account	-891	-1,697	-32	+317	-576	-310	+2,967	+3,145
	<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	+973	-713	-24	-1,204	-1,200	-744	-387	-125
29	Of which: reinvested earnings	+210	+97	+333	+243	+104	+77	+53	+143
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	-193	-1,226	+99	-1,730	-265	+185	+607	+304
31	Foreign stocks	-895	-652	-403	-978	-1,165	-765	+32	-732
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves	-2,125	+1,169	+363	-2,127	+1,676	-942	-5,406	+4,562
33	Loans and subscriptions	+89	+108	+68	-44	-18	-54	-30	-26
34	Non-bank deposits abroad	-2,951	+1,797	-2,320	+1,678	+894	-572	-88	-2,165
35	Other claims	-289	-230	-386	-112	-601	-609	-134	+692
36	Total Canadian claims, net flow	-5,390	+254	-2,603	-4,517	-679	-3,499	-5,408	+2,511
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+1,769	+1,697	+436	+1,407	+1,777	+2,278	+2,146	+1,078
38	Of which: reinvested earnings	+134	+886	+251	-150	-99	+703	+1,209	+783
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	+8,837	+2,118	+10,446	+431	+5,944	+5,165	+762	-3,268
40	Canadian stocks	+2,112	+2,763	+3,699	+2,482	+2,282	+668	+2,138	+744
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-2,078	+1,512	-6,886	+6,427	+890	-5,959	+2,814	+2,558
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	+1,682	+351	+1,524	+1,187	-402	+2,998	-4,835	+371
43	Other paper	-2,318	+504	-1,699	+1,059	-182	+687	-2,257	+885
44	Other liabilities	+445	+319	+375	+112	+483	+117	+244	+366
45	Total Canadian liabilities, net flow	+10,449	+9,263	+7,894	+13,104	+10,792	+5,955	+1,013	+2,733
46	Total capital account, net flow	+5,058	+9,517	+5,291	+8,587	+10,113	+2,456	-4,395	+5,245
47	<b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	-4,167	-7,820	-5,259	-8,904	-9,537	-2,146	+1,428	-8,390

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

3 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 3. Compte bilatéral avec les États-Unis<sup>1</sup>

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				COMPTE COURANT				
				Recettes				
51,236				120,378	144,908	177,881	Exportations de marchandises invisibles	1
				Services:				
844				4,550	5,079	5,734	Voyages	2
1,228				3,506	3,921	4,609	Transports	3
1,716				5,608	6,281	6,649	Services commerciaux	4
74				267	230	281	Opérations gouvernementales	5
161				541	588	562	Autres services	6
4,023				14,473	16,098	17,835	Total des services	7
1,719				4,815	4,866	6,065	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
-203				11	-884	-377	dont: bénéfices réinvestis	9
524				1,946	2,089	2,175	Transferts	10
6,267				21,234	23,054	26,075	Total des recettes au titre des invisibles	11
57,503				141,612	167,961	203,957	Total des recettes	12
				Paiements				
43,435				105,801	125,843	151,625	Importations de marchandises invisibles	13
				Services:				
2,455				11,018	10,831	9,824	Voyages	14
1,340				3,906	3,942	4,550	Transports	15
2,443				9,068	10,384	10,346	Services commerciaux	16
169				525	516	523	Opérations gouvernementales	17
206				647	679	706	Autres services	18
6,614				25,164	26,352	25,949	Total des services	19
5,878				12,327	17,380	20,441	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
1,124				-2,354	1,121	2,596	dont: bénéfices réinvestis	21
183				641	689	714	Transferts	22
12,675				38,132	44,421	47,104	Total des paiements au titre des invisibles	23
56,110				143,933	170,264	198,730	Total des paiements	24
				Soldes				
+7,801				+14,577	+19,065	+26,256	Marchandises	25
-6,409				-16,898	-21,368	-21,029	Invisibles	26
+1,393				-2,321	-2,303	+5,227	Total du compte courant	27
				COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>				
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets				
-454				-1,315	-968	-2,456	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
+203				-11	+884	+377	dont: bénéfices réinvestis	29
				Valeurs de portefeuille:				
-2,215				-1,774	-3,049	+832	Obligations étrangères	30
-722				-4,374	-2,929	-2,630	Actions étrangères	31
				Actif du gouvernement du Canada:				
"				+1,461	-2,719	-110	Réserves officielles de change	32
-36				+52	+220	-128	Prêts et souscriptions	33
+996				+1,643	-1,796	-1,930	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
-412				-3	-1,016	-652	Autres créances	35
-2,843				-4,310	-12,257	-7,075	Total des créances canadiennes, flux net	36
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets				
+1,999				+2,719	+5,308	+7,279	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
+1,124				-2,354	+1,121	+2,596	dont: bénéfices réinvestis	38
				Valeurs de portefeuille:				
+3,637				+15,332	+21,832	+8,603	Obligations canadiennes	39
-692				+1,105	+11,055	+5,831	Actions canadiennes	40
+8,366				-3,069	-1,025	+303	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
				Effets du marché monétaire:				
+2,089				+3,454	+4,744	-1,868	Effets du gouvernement du Canada	42
+353				+3,685	-2,454	-866	Autres effets	43
+2,502				-1,263	+1,249	+1,210	Autres engagements	44
+18,253				+21,963	+40,710	+20,493	Total des engagements canadiens, flux net	45
+15,410				+17,653	+28,453	+13,418	Total du compte de capital, flux net	46
				-15,331	-26,150	-18,645	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	47

1 La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

2 A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

3 Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

4 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4A. Bilateral Account with the United Kingdom<sup>1</sup>

No.	1993				1994			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	652	726	675	874	717	825	715	822
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	51	179	272	84	59	199	354	95
3 Freight and shipping	28	33	43	38	39	45	66	47
4 Business services	149	162	175	165	192	204	188	186
5 Government transactions	6	6	7	6	6	7	7	7
6 Other services	10	7	6	10	11	8	6	11
7 Total services	244	388	502	303	306	462	621	346
8 Investment income <sup>2</sup>	182	357	248	179	224	274	243	517
9 Of which: reinvested earnings	-32	105	-9	-39	-15	15	56	210
10 Transfers	137	132	122	137	156	144	137	141
11 Total non-merchandise receipts	563	876	872	619	686	881	1,001	1,004
12 Total receipts	1,214	1,602	1,547	1,493	1,403	1,706	1,716	1,826
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	1,042	1,112	1,066	1,267	1,188	1,273	1,150	1,170
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	126	261	371	207	126	304	363	259
15 Freight and shipping	27	40	36	55	30	45	40	52
16 Business services	374	322	341	288	432	323	430	256
17 Government transactions	26	18	20	22	21	13	18	18
18 Other services	14	12	10	14	15	12	10	15
19 Total services	567	652	777	586	625	698	860	600
20 Investment income <sup>2</sup>	1,563	982	797	1,103	1,034	1,249	870	822
21 Of which: reinvested earnings	596	100	78	132	-18	9	-44	-129
22 Transfers	46	52	57	47	48	51	59	50
23 Total non-merchandise payments	2,177	1,686	1,631	1,736	1,707	1,999	1,789	1,472
24 Total payments	3,218	2,798	2,697	3,004	2,895	3,272	2,939	2,642
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	-390	-386	-391	-393	-471	-448	-435	-348
26 Non-merchandise	-1,614	-809	-759	-1,117	-1,021	-1,118	-788	-468
27 Total current account	-2,004	-1,195	-1,150	-1,510	-1,492	-1,566	-1,223	-816
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-1,011	-136	-39	+36	+126	+218	-76	-174
29 Of which: reinvested earnings	+32	-105	+9	+39	+15	-15	-56	-210
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	-670	+160	-14	-445	-170	-298	-352	+20
31 Foreign stocks	-197	-403	-92	-457	-465	-80	-134	-127
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	-	-	+3	+2	-1	+2	-1	-
33 Loans and subscriptions	+26	-16	+14	+63	-18	-18	-27	-37
34 Non-bank deposits abroad	+221	-247	-194	+232	-94	-269	-99	-33
35 Other claims	-66	+214	+142	-11	+180	-125	+369	+95
36 Total Canadian claims, net flow	-1,697	-427	-179	-579	-442	-569	-320	-256
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	-155	+290	-82	+315	-14	-1,150	-519	+586
38 Of which: reinvested earnings	+596	+100	+78	+132	-18	+9	-44	-129
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	+8,670	+1,025	+1,069	-1,066	+1,676	-2,601	+1,993	-1,849
40 Canadian stocks	+18	+74	+223	+218	+303	+327	+20	-399
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-1,278	+872	+135	+5,060	-3,796	+1,047	-1,253	+2,555
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	+392	+777	-660	+327	+1,035	+2,063	-2,335	+2,071
43 Other paper	+293	-28	-97	+349	+285	+102	-421	-47
44 Other liabilities	-344	+143	+361	-533	-180	+235	+346	-445
45 Total Canadian liabilities, net flow	+7,597	+3,153	+949	+4,670	-691	+22	-2,169	+2,472
46 Total capital account, net flow	+5,900	+2,726	+770	+4,091	-1,133	-548	-2,489	+2,216
47 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	-3,896	-1,531	+380	-2,580	+2,625	+2,114	+3,712	-1,400

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni<sup>1</sup>

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				COMPTE COURANT				
				Recettes				
826				3,051	2,927	3,080	Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
							Services:	
72				607	586	707	Voyages	2
39				169	142	197	Transports	3
190				604	651	770	Services commerciaux	4
6				25	25	26	Opérations gouvernementales	5
11				32	33	36	Autres services	6
318				1,436	1,437	1,735	Total des services	7
359				752	965	1,258	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
89				-13	25	267	dont: bénéfices réinvestis	9
153				485	528	579	Transferts	10
831				2,674	2,930	3,572	Total des recettes au titre des invisibles	11
1,657				5,725	5,857	6,652	Total des recettes	12
				Paiements				
1,278				4,031	4,487	4,782	Importations de marchandises	13
							Invisibles	
							Services:	
134				888	965	1,052	Voyages	14
35				122	158	168	Transports	15
272				1,109	1,325	1,441	Services commerciaux	16
22				71	86	70	Opérations gouvernementales	17
16				48	50	52	Autres services	18
479				2,238	2,583	2,783	Total des services	19
1,359				4,077	4,445	3,976	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
209				220	906	-182	dont: bénéfices réinvestis	21
48				198	201	208	Transferts	22
1,886				6,513	7,229	6,967	Total des paiements au titre des invisibles	23
3,165				10,544	11,716	11,748	Total des paiements	24
				Soldes				
-452				-980	-1,560	-1,702	Marchandises	25
-1,056				-3,839	-4,299	-3,395	Invisibles	26
-1,508				-4,819	-5,859	-5,097	Total du compte courant	27
				COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>				
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets				
-38				-267	-1,149	+94	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
-89				+13	-25	-267	dont: bénéfices réinvestis	29
				Valeurs de portefeuille:				
+193				-94	-969	-800	Obligations étrangères	30
-201				-1,810	-1,149	-805	Actions étrangères	31
				Actif du gouvernement du Canada:				
..				-5	+4	-	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
-				+8	+87	-100	Prêts et souscriptions	33
+688				+576	+13	-495	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
-432				+132	+280	+520	Autres créances	35
+211				-1,459	-2,883	-1,587	Total des créances canadiennes, flux net	36
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets				
+99				+503	+368	-1,097	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
+209				+220	+906	-182	dont: bénéfices réinvestis	38
				Valeurs de portefeuille:				
-2,524				-1,459	+9,697	-781	Obligations canadiennes	39
-284				-112	+534	+251	Actions canadiennes	40
+3,579				+2,291	+4,789	-1,447	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
				Effets du marché monétaire:				
-206				-306	+836	+2,834	Effets du gouvernement du Canada	42
+69				+109	+517	-82	Autres effets	43
-602				+2,287	-373	-44	Autres engagements	44
+131				+3,312	+16,369	-367	Total des engagements canadiens, flux net	45
+342				+1,853	+13,486	-1,953	Total du compte de capital, flux net	46
..				+2,966	-7,627	+7,050	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	47

1 La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

2 A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

3 Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

4 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4B. Bilateral Account with Other EU Countries<sup>1</sup>

No.	1993				1994			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	2,015	1,910	1,883	2,261	1,805	2,070	1,849	2,470
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	102	318	622	141	110	353	786	167
3 Freight and shipping	96	99	103	101	95	127	107	125
4 Business services	242	276	285	263	273	294	282	280
5 Government transactions	22	23	24	23	24	24	25	24
6 Other services	22	14	9	22	23	15	10	23
7 Total services	484	731	1,043	549	524	813	1,209	618
8 Investment income <sup>2</sup>	147	148	68	99	292	186	119	243
9 Of which: reinvested earnings	-1	55	7	-81	184	52	81	133
10 Transfers	68	70	64	75	75	76	78	76
11 Total non-merchandise receipts	700	949	1,175	722	891	1,075	1,406	937
12 Total receipts	2,714	2,859	3,057	2,983	2,696	3,144	3,256	3,407
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	2,165	2,299	2,370	2,535	2,518	2,800	3,041	2,971
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	325	387	638	407	270	447	656	396
15 Freight and shipping	83	148	172	209	87	152	195	229
16 Business services	248	253	283	260	291	288	281	237
17 Government transactions	128	98	115	116	103	72	89	90
18 Other services	16	10	8	16	16	11	8	16
19 Total services	799	896	1,216	1,007	767	970	1,229	968
20 Investment income <sup>2</sup>	876	1,119	1,023	1,045	1,141	1,249	1,361	1,316
21 Of which: reinvested earnings	-75	43	-11	-47	36	24	115	27
22 Transfers	69	67	73	74	68	69	77	72
23 Total non-merchandise payments	1,744	2,082	2,313	2,126	1,976	2,287	2,667	2,356
24 Total payments	3,910	4,381	4,682	4,661	4,494	5,087	5,708	5,327
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	-151	-389	-487	-274	-713	-730	-1,192	-502
26 Non-merchandise	-1,044	-1,133	-1,138	-1,404	-1,084	-1,213	-1,261	-1,419
27 Total current account	-1,195	-1,522	-1,625	-1,678	-1,798	-1,943	-2,453	-1,921
CAPITAL ACCOUNT <sup>3</sup>								
Canadian claims on non-residents, net flows								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-697	-368	-587	-328	+153	-63	-58	-499
29 Of which: reinvested earnings	+1	-55	-7	+81	-184	-52	-81	-133
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	+347	-186	-330	-360	-221	+153	-38	+103
31 Foreign stocks	-167	-149	-196	-427	-351	-139	-79	-51
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	+86	-2	-2	+4	+1	-	-1	-1
33 Loans and subscriptions	-30	-22	+10	-28	-16	+10	-68	-54
34 Non-bank deposits abroad	-43	+116	-203	+259	-88	+206	-429	+95
35 Other claims	+132	-32	+30	-49	+149	+83	-73	+115
36 Total Canadian claims, net flow	-372	-643	-1,279	-929	-373	+250	-747	-291
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	-212	+208	+225	-53	+153	+234	+27	+298
38 Of which: reinvested earnings	-75	+43	-11	-47	+36	+24	+115	+27
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	+1,876	+24	+843	-1,355	+1,118	+1,185	+1,017	-309
40 Canadian stocks	+35	+73	+92	+65	+329	+102	-21	-345
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-1,383	+6	+871	+1,137	+627	-797	-419	+149
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	+636	+280	-428	+364	+402	+1,197	-303	-1,614
43 Other paper	+34	-91	+128	-56	-152	+133	+46	-269
44 Other liabilities	-107	-196	+4	-286	+10	-228	+647	-43
45 Total Canadian liabilities, net flow	+879	+304	+1,736	-184	+2,487	+1,826	+994	-2,133
46 Total capital account, net flow	+507	-339	+457	-1,113	+2,114	+2,076	+247	-2,424
47 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+688	+1,860	+1,168	+2,791	-316	-133	+2,205	+4,344

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Belgium, Denmark, Federal Republic of Germany, France, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal, Spain and the Democratic Republic of Germany. As of January 1995, the European Union (EU) also includes Austria, Finland and Sweden.



Tableau 4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la UE<sup>1</sup>

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				COMPTE COURANT				
				Recettes				
2,712				8,364	8,068	8,194	Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
							Services:	
158				1,039	1,183	1,416	Voyages	2
161				468	400	453	Transports	3
284				1,037	1,066	1,128	Services commerciaux	4
25				87	92	97	Opérations gouvernementales	5
24				63	66	70	Autres services	6
652				2,695	2,807	3,165	Total des services	7
152				937	462	840	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
43				550	-19	450	dont: bénéfices réinvestis	9
83				265	277	305	Transferts	10
887				3,897	3,546	4,309	Total des recettes au titre des invisibles	11
3,599				12,261	11,614	12,503	Total des recettes	12
				Paiements				
3,647				9,473	9,369	11,331	Importations de marchandises	13
							Invisibles	
							Services:	
301				1,586	1,757	1,769	Voyages	14
132				573	611	663	Transports	15
309				1,006	1,043	1,096	Services commerciaux	16
105				508	457	354	Opérations gouvernementales	17
17				67	50	52	Autres services	18
863				3,741	3,918	3,934	Total des services	19
1,546				3,588	4,064	5,066	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
251				-434	-90	202	dont: bénéfices réinvestis	21
71				266	283	286	Transferts	22
2,480				7,595	8,265	9,286	Total des paiements au titre des invisibles	23
6,127				17,067	17,634	20,617	Total des paiements	24
				Soldes				
-935				-1,108	-1,301	-3,137	Marchandises	25
-1,593				-3,697	-4,719	-4,977	Invisibles	26
-2,528				-4,806	-6,020	-8,114	Total du compte courant	27
				COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>				
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets				
-334				-823	-1,981	-466	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
-43				-550	+19	-450	dont: bénéfices réinvestis	29
+268				+1	-529	-3	Valeurs de portefeuille:	
-115				-111	-939	-620	Obligations étrangères	30
							Actions étrangères	31
				-40	+87	-	Actif du gouvernement du Canada:	
+27				-251	-71	-128	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
+110				+122	+129	-217	Prêts et souscriptions	33
+286				+308	+82	+274	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
+242				-793	-3,222	-1,161	Autres créances	35
							Total des créances canadiennes, flux net	36
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets				
+399				+667	+168	+712	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
+251				-434	-90	+202	dont: bénéfices réinvestis	38
-228				+1,135	+1,387	+3,012	Valeurs de portefeuille:	
-440				+8	+266	+65	Obligations canadiennes	39
-2,610				+729	+631	-440	Actions canadiennes	40
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
							Effets du marché monétaire:	
+584				+192	+852	-319	Effets du gouvernement du Canada	42
-562				-249	+16	-242	Autres effets	43
+34				+515	-585	+386	Autres engagements	44
-2,823				+2,996	+2,735	+3,174	Total des engagements canadiens, flux net	45
-2,582				+2,203	-487	+2,013	Total du compte de capital, flux net	46
..				+2,603	+6,507	+6,100	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	47

1 La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.  
 2 A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.  
 3 Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.  
 4 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Notes: Comprend la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, la République fédérale d'Allemagne et la République démocratique allemande. À partir de janvier 1995, l'Union européenne (UE) comprend aussi l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Table 4C. Bilateral Account with Japan<sup>1</sup>

No.	1993				1994			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	1,894	2,313	2,053	1,953	1,917	2,431	2,454	2,530
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	106	163	279	100	98	204	360	138
3 Freight and shipping	150	234	183	164	180	228	267	232
4 Business services	69	73	74	72	81	76	69	76
5 Government transactions	4	4	5	4	4	5	5	4
6 Other services	3	2	1	3	3	2	1	3
7 Total services	332	477	541	344	366	515	702	454
8 Investment income <sup>2</sup>	90	13	1	26	-10	-5	33	-19
9 Of which: reinvested earnings	52	-23	-15	-1	-44	-44	-20	-55
10 Transfers	29	24	16	28	35	28	24	24
11 Total non-merchandise receipts	451	514	558	398	391	538	759	459
12 Total receipts	2,345	2,827	2,612	2,351	2,308	2,969	3,213	2,990
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	2,318	1,972	2,013	2,105	2,078	2,085	1,963	2,113
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	39	36	40	33	33	41	39	41
15 Freight and shipping	59	84	102	97	52	84	92	95
16 Business services	68	72	78	76	84	87	121	85
17 Government transactions	10	6	9	9	11	6	9	9
18 Other services	4	4	4	4	4	4	4	4
19 Total services	180	203	232	219	184	223	265	235
20 Investment income <sup>2</sup>	1,246	1,281	1,209	1,162	1,178	1,051	1,147	1,149
21 Of which: reinvested earnings	-113	-31	-48	-59	-3	-35	35	33
22 Transfers	4	4	4	3	4	4	6	4
23 Total non-merchandise payments	1,430	1,487	1,445	1,384	1,366	1,278	1,417	1,388
24 Total payments	3,748	3,460	3,459	3,489	3,445	3,363	3,380	3,501
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	-424	+341	+40	-152	-161	+346	+491	+418
26 Non-merchandise	-979	-974	-887	-986	-975	-740	-658	-929
27 Total current account	-1,403	-633	-847	-1,138	-1,137	-394	-168	-511
CAPITAL ACCOUNT <sup>3</sup>								
Canadian claims on non-residents, net flows								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-46	+51	-17	-20	+24	+5	+3	-90
29 Of which: reinvested earnings	-52	+23	+15	+1	+44	+44	+20	+55
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	+81	+114	-27	-126	+91	-21	+43	-22
31 Foreign stocks	-316	-186	-255	-390	-764	-297	-382	-245
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	+287	+88	+798	+92	+32	+52	-28	-20
33 Loans and subscriptions	-	-	-	-	-	-	-	-
34 Non-bank deposits abroad	-32	+29	+8	-7	+4	-4	+22	-
35 Other claims	-42	-70	+152	-6	-137	+29	+48	+54
36 Total Canadian claims, net flow	-68	+25	+660	-457	-749	-236	-295	-323
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+22	-5	+23	+95	+40	+16	+127	+138
38 Of which: reinvested earnings	-113	-31	-48	-59	-3	-35	+35	+33
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	+954	-1,440	-4,161	-763	-1,502	-2,147	+2,890	-49
40 Canadian stocks	+64	+12	-3	-45	+14	+232	+1	+57
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+615	-714	-237	-207	+225	-133	-192	+158
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	-187	+148	+44	-226	+72	-43	-309	+136
43 Other paper	-144	-	-5	-	+22	-	-23	-
44 Other liabilities	+269	-628	+418	-373	+318	-454	+311	-167
45 Total Canadian liabilities, net flow	+1,592	-2,627	-3,921	-1,518	-810	-2,529	+2,805	+273
46 Total capital account, net flow	+1,524	-2,602	-3,261	-1,975	-1,559	-2,765	+2,510	-51
47 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-121	+3,235	+4,108	+3,114	+2,696	+3,159	-2,343	+562

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 4C. Compte bilatéral avec le Japon<sup>1</sup>

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				COMPTE COURANT				
				Recettes				
2,650				7,386	8,213	9,332	Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
							Services:	
103				613	648	800	Voyages	2
233				707	732	907	Transports	3
64				260	288	303	Services commerciaux	4
5				17	18	18	Opérations gouvernementales	5
3				9	9	10	Autres services	6
409				1,605	1,695	2,038	Total des services	7
62				278	130	-1	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
9				82	13	-162	dont: bénéfices réinvestis	9
26				103	97	111	Transferts	10
496				1,986	1,922	2,148	Total des recettes au titre des invisibles	11
3,146				9,373	10,135	11,479	Total des recettes	12
				Paiements				
2,368				8,839	8,409	8,239	Importations de marchandises	13
							Invisibles	
							Services:	
34				135	148	154	Voyages	14
59				382	341	323	Transports	15
112				273	294	377	Services commerciaux	16
11				35	34	35	Opérations gouvernementales	17
5				16	16	17	Autres services	18
221				840	834	907	Total des services	19
1,189				5,146	4,898	4,526	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
96				-333	-252	31	dont: bénéfices réinvestis	21
4				14	15	18	Transferts	22
1,415				6,001	5,747	5,450	Total des paiements au titre des invisibles	23
3,783				14,840	14,155	13,689	Total des paiements	24
				Solde				
+282				-1,453	-195	+1,093	Marchandises	25
-919				-4,014	-3,825	-3,302	Invisibles	26
-637				-5,467	-4,020	-2,209	Total du compte courant	27
				COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>				
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets				
+472				-275	-32	-58	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
-9				-82	-13	+162	dont: bénéfices réinvestis	29
							Valeurs de portefeuille:	
+18				+684	+42	+90	Obligations étrangères	30
-98				-204	-1,147	-1,687	Actions étrangères	31
							Actif du gouvernement du Canada:	
				+2,686	+1,264	+36	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
							Prêts et souscriptions	33
+6				+11	-2	+21	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
+118				-31	+35	-6	Autres créances	35
+516				+2,871	+159	-1,603	Total des créances canadiennes, flux net	36
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets				
+145				+438	+135	+321	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
+96				-333	-252	+31	dont: bénéfices réinvestis	38
							Valeurs de portefeuille:	
+981				+2,903	-5,410	-808	Obligations canadiennes	39
-11				+67	+28	+304	Actions canadiennes	40
+70				+50	-543	+58	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
							Effets du marché monétaire:	
+16				-1,086	-222	-144	Effets du gouvernement du Canada	42
				-249	-149	-1	Autres effets	43
+578				-346	-314	+9	Autres engagements	44
+1,778				+1,776	-6,474	-261	Total des engagements canadiens, flux net	45
+2,294				+4,647	-6,315	-1,864	Total du compte de capital, flux net	46
				+820	+10,335	+4,074	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	47

1 La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

2 A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

3 Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

4 Les données sont classées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4D. Bilateral Account with Other OECD Countries<sup>1</sup>

No.	1993				1994			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	800	834	703	795	892	760	1,170	1,251
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	37	90	164	52	55	110	190	69
3 Freight and shipping	34	38	48	33	33	38	64	50
4 Business services	149	160	163	151	176	184	170	182
5 Government transactions	9	9	9	9	9	9	10	9
6 Other services	6	4	3	6	7	4	3	7
7 Total services	235	301	386	251	280	346	436	316
8 Investment income <sup>2</sup>	49	224	54	23	66	171	102	115
9 Of which: reinvested earnings	-28	136	-37	-42	-5	74	-58	4
10 Transfers	26	24	20	26	30	31	31	26
11 Total non-merchandise receipts	310	549	461	300	376	548	569	457
12 Total receipts	1,110	1,383	1,164	1,095	1,268	1,308	1,739	1,708
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	1,181	1,223	1,030	1,172	1,132	1,487	2,142	2,471
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	160	132	183	130	166	156	188	140
15 Freight and shipping	36	49	38	46	37	74	112	143
16 Business services	146	152	162	161	182	201	180	126
17 Government transactions	29	14	22	23	29	14	23	23
18 Other services	7	4	4	7	19	4	4	5
19 Total services	377	350	409	366	433	449	508	436
20 Investment income <sup>2</sup>	757	808	770	804	794	1,077	958	1,037
21 Of which: reinvested earnings	-37	21	3	11	-23	201	77	121
22 Transfers	27	28	31	29	29	30	38	31
23 Total non-merchandise payments	1,162	1,186	1,211	1,199	1,256	1,556	1,504	1,505
24 Total payments	2,343	2,409	2,242	2,372	2,388	3,042	3,646	3,976
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	-382	-389	-327	-377	-240	-727	-972	-1,220
26 Non-merchandise	-852	-637	-750	-899	-880	-1,008	-935	-1,048
27 Total current account	-1,234	-1,026	-1,077	-1,276	-1,120	-1,734	-1,907	-2,268
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-833	-176	+40	+210	-63	-170	-666	+156
29 Of which: reinvested earnings	+28	-136	+37	+42	+5	-74	+58	-4
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	+28	+80	+47	+22	-21	+31	+21	+90
31 Foreign stocks	+2	-24	-75	-100	-140	-19	-26	-8
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	+35	+7	-	-	-	-	-	-1
33 Loans and subscriptions	+9	-2	-11	+13	-56	-27	+13	+7
34 Non-bank deposits abroad	+18	+26	+183	+17	-26	+260	-289	-5
35 Other claims	-27	+83	+327	+47	+51	-37	+101	+8
36 Total Canadian claims, net flow	-769	-6	+510	+210	-255	+38	-846	+248
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+280	-138	-138	-113	+359	-54	+263	-59
38 Of which: reinvested earnings	-37	+21	+3	+11	-23	+201	+77	+121
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	+733	-329	+38	-206	+608	-542	+201	-3
40 Canadian stocks	+50	+114	-69	-27	+111	+63	-94	-9
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+749	-748	-875	+566	-479	-527	+910	-1,136
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	-242	+815	+936	-423	+361	+151	+218	+1,618
43 Other paper	+137	+208	-502	+483	-130	+52	-489	-92
44 Other liabilities	+28	-51	+220	-58	-134	-406	-30	+1
45 Total Canadian liabilities, net flow	+1,735	-130	-390	+222	+695	-1,263	+980	+319
46 Total capital account, net flow	+966	-135	+120	+431	+440	-1,225	+134	+567
47 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	+268	+1,161	+957	+845	+679	+2,960	+1,772	+1,701

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994, Mexico, and up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.



Tableau 4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE<sup>1</sup>

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
COMPTE COURANT								
				Recettes				
977				2,832	3,133	4,073	Exportations de marchandises invisibles	1
							Services:	
53				341	343	424	Voyages	2
39				141	153	184	Transports	3
125				401	623	713	Services commerciaux	4
10				34	35	37	Opérations gouvernementales	5
7				18	19	20	Autres services	6
234				935	1,173	1,379	Total des services	7
83				363	350	454	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
-38				16	29	16	dont: bénéfices réinvestis	9
35				84	97	118	Transferts	10
352				1,382	1,620	1,950	Total des recettes au titre des invisibles	11
1,330				4,214	4,752	6,024	Total des recettes	12
				Paiements				
1,795				4,561	4,607	7,231	Importations de marchandises invisibles	13
							Services:	
377				523	605	650	Voyages	14
66				215	168	366	Transports	15
168				475	621	688	Services commerciaux	16
30				87	87	90	Opérations gouvernementales	17
7				20	21	32	Autres services	18
649				1,321	1,503	1,826	Total des services	19
794				2,720	3,139	3,866	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
-109				-578	-2	376	dont: bénéfices réinvestis	21
31				114	116	129	Transferts	22
1,474				4,155	4,758	5,821	Total des paiements au titre des invisibles	23
3,269				8,716	9,366	13,052	Total des paiements	24
				Soldes				
-818				-1,729	-1,475	-3,158	Marchandises	25
-1,122				-2,774	-3,139	-3,871	Invisibles	26
-1,939				-4,502	-4,613	-7,029	Total du compte courant	27
COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>								
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets				
-87				-38	-759	-742	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
+38				-16	-29	-16	dont: bénéfices réinvestis	29
							Valeurs de portefeuille:	
+55				+22	+177	+121	Obligations étrangères	30
-36				-150	-197	-193	Actions étrangères	31
							Actif du gouvernement du Canada:	
..				+51	+42	-	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
+2				+46	+8	-63	Prêts et souscriptions	33
+44				-160	+244	-60	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
+46				-104	+430	+122	Autres créances	35
+24				-334	-54	-815	Total des créances canadiennes, flux net	36
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets				
-359				+489	-109	+508	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
-109				-578	-2	+376	dont: bénéfices réinvestis	38
							Valeurs de portefeuille:	
-117				-1,369	+236	+264	Obligations canadiennes	39
-107				+51	+68	+71	Actions canadiennes	40
-1,008				-907	-309	-1,232	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
							Effets du marché monétaire:	
-1,043				-984	+1,086	+2,348	Effets du gouvernement du Canada	42
+581				-451	+326	-659	Autres effets	43
+218				-324	+138	-568	Autres engagements	44
-1,836				-3,495	+1,436	+731	Total des engagements canadiens, flux net	45
-1,812				-3,829	+1,382	-84	Total du compte de capital, flux net	46
..				+8,331	+3,232	+7,112	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	
								47

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

<sup>2</sup> A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Nota: Comprend l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique, et jusqu'à décembre 1994 l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Table 4E. Bilateral Account with All Other Countries<sup>1</sup>

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
	<b>CURRENT ACCOUNT</b>	millions of dollars							
	<b>Receipts</b>								
1	Merchandise exports	3,250	3,678	3,374	3,701	3,154	3,874	3,947	4,319
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	149	247	397	172	158	276	450	229
3	Freight and shipping	223	290	238	245	237	375	331	342
4	Business services	504	552	553	529	531	546	522	526
5	Government transactions	95	87	84	93	97	96	86	91
6	Other services	158	90	45	158	166	95	48	166
7	Total services	1,129	1,266	1,317	1,196	1,188	1,388	1,437	1,354
8	Investment income <sup>2</sup>	667	1,363	670	505	463	871	838	1,037
9	Of which: reinvested earnings	36	408	7	-257	10	-41	100	39
10	Transfers	229	453	473	374	336	504	536	206
11	Total non-merchandise receipts	2,025	3,083	2,460	2,075	1,987	2,763	2,812	2,596
12	Total receipts	5,275	6,761	5,834	5,776	5,141	6,637	6,759	6,915
	<b>Payments</b>								
13	Merchandise imports	4,407	4,518	5,349	4,940	4,904	5,075	5,091	4,531
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	881	514	471	509	982	549	450	519
15	Freight and shipping	197	331	350	333	200	353	328	283
16	Business services	350	362	384	323	372	361	373	354
17	Government transactions	98	53	79	80	102	55	82	83
18	Other services	24	27	27	24	25	28	28	23
19	Total services	1,549	1,287	1,310	1,270	1,681	1,346	1,260	1,263
20	Investment income <sup>2</sup>	544	547	512	520	576	685	800	784
21	Of which: reinvested earnings	-57	-52	-75	-69	-43	-124	79	-8
22	Transfers	996	628	617	630	731	588	579	637
23	Total non-merchandise payments	3,090	2,461	2,440	2,420	2,988	2,618	2,639	2,685
24	Total payments	7,497	6,979	7,789	7,360	7,892	7,693	7,729	7,215
	<b>Balances</b>								
25	Merchandise	-1,157	-840	-1,975	-1,239	-1,750	-1,201	-1,143	-212
26	Non-merchandise	-1,065	+622	+20	-345	-1,001	+145	+173	-88
27	Total current account	-2,222	-218	-1,955	-1,584	-2,750	-1,056	-971	-300
	<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-436	-887	-1,092	-186	-638	-345	-889	-1,026
29	Of which: reinvested earnings	-36	-408	-7	+257	-10	+41	-100	-39
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	+69	-2	+18	+175	+202	+65	+19	-2
31	Foreign stocks	-381	-648	-79	-2,350	-1,875	-428	-660	-317
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves <sup>1</sup>	+623	+616	+604	+77	+722	+393	+518	+72
33	Loans and subscriptions	-61	-200	+14	-285	-253	-467	-192	-561
34	Non-bank deposits abroad	+502	-486	+108	+534	+248	-99	-114	+8
35	Other claims	+623	+765	+714	+773	+1,116	+1,654	+1,492	+812
36	Total Canadian claims, net flow	+938	-843	+286	-1,261	-478	+772	+173	-1,013
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+98	+195	+99	+163	+24	+22	+145	+325
38	Of which: reinvested earnings	-57	-52	-75	-69	-43	-124	+79	-8
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	+1,457	+867	+61	-1,200	+1,296	+2,144	+3,358	-1,937
40	Canadian stocks	+24	-16	+60	+36	+5	-98	-246	-127
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-2,585	-217	+988	-1,980	-1,956	+4,810	-2,514	+2,204
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	+805	+1,141	+272	+1,425	-461	-	+496	-155
43	Other paper	+25	+261	-129	-55	+53	-86	-24	+82
44	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
45	Other liabilities	+16	+156	-99	+445	+329	-149	-1,160	+980
46	Total Canadian liabilities, net flow	-158	+2,387	+1,252	-1,166	-711	+6,644	+54	+1,371
47	Total capital account, net flow	+779	+1,544	+1,538	-2,427	-1,189	+7,416	+227	+357
48	<b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	+1,442	-1,326	+417	+4,011	+3,939	-6,360	+744	-57

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays<sup>1</sup>

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
							<b>COMPTE COURANT</b>	
4,449				13,390	14,003	15,294	<b>Recettes</b>	
							Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
							Services:	
171				909	965	1,113	Voyages	2
320				1,047	996	1,285	Transports	3
506				1,903	2,138	2,126	Services commerciaux	4
102				355	358	370	Opérations gouvernementales	5
174				430	451	474	Autres services	6
1,273				4,644	4,908	5,367	Total des services	7
1,144				3,061	3,206	3,208	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
184				-16	194	108	dont: bénéfices réinvestis	9
245				1,378	1,528	1,583	Transferts	10
2,662				9,083	9,643	10,158	Total des recettes au titre des invisibles	11
7,111				22,473	23,646	25,452	Total des recettes	12
5,108				16,496	19,214	19,599	<b>Paiements</b>	
							Importations de marchandises	13
							Invisibles	
							Services:	
922				2,065	2,375	2,500	Voyages	14
213				879	1,211	1,164	Transports	15
419				1,415	1,419	1,460	Services commerciaux	16
106				296	309	322	Opérations gouvernementales	17
26				97	102	104	Autres services	18
1,686				4,751	5,416	5,550	Total des services	19
809				2,348	2,123	2,845	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
-35				-132	-251	-97	dont: bénéfices réinvestis	21
735				2,857	2,872	2,535	Transferts	22
3,230				9,957	10,411	10,930	Total des paiements au titre des invisibles	23
8,339				26,453	29,625	30,529	Total des paiements	24
-660				-3,106	-5,211	-4,305	<b>Soldes</b>	
-568				-874	-768	-772	Marchandises	25
-1,228				-3,979	-5,979	-5,077	Invisibles	26
							Total du compte courant	27
							<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>	
							<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
-591				-1,741	-2,601	-2,897	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
-184				+16	-194	-108	dont: bénéfices réinvestis	29
-257				+261	+259	+284	Valeurs de portefeuille:	
+307				-737	-3,458	-3,280	Obligations étrangères	30
							Actions étrangères	31
				+2,834	+1,919	+1,704	Actif du gouvernement du Canada:	
-316				-1,552	-532	-1,474	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
+2				-556	+658	+43	Prêts et souscriptions	33
+1,250				+2,968	+2,875	+5,074	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
+395				+1,477	-880	-546	Autres créances	35
							Total des créances canadiennes, flux net	36
							<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
+180				+578	+555	+516	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
-35				-132	-251	-97	dont: bénéfices réinvestis	38
+669				+1,939	+1,186	+4,861	Valeurs de portefeuille:	
+10				-82	+105	-466	Obligations canadiennes	39
-3,342				-2,199	-3,794	+2,544	Actions canadiennes	40
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
+1,629				+646	+3,643	-121	Effets du marché monétaire:	
+51				+138	+101	+25	Effets du gouvernement du Canada	42
							Autres effets	43
-316				-521	+518	-1	Allocation de droits de tirage spéciaux	44
-1,119				+498	+2,314	+7,357	Autres engagements	45
							Total des engagements canadiens, flux net	46
-724				+1,975	+1,434	+6,811	Total du compte de capital, flux net	47
				+2,005	+4,545	-1,734	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>	48

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.<sup>2</sup> A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Table 5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986 = 100)**

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		indices							
1	<b>Volume</b>								
2	Exports	142.0	144.1	146.7	152.2	152.2	161.9	172.4	184.9
3	Imports	150.9	155.0	157.6	166.0	166.5	174.7	181.1	192.8
	<b>Price</b>								
4	Exports	101.2	102.3	103.4	104.9	104.7	108.1	109.2	109.0
5	Imports	98.0	98.4	99.6	99.8	100.3	103.3	103.7	103.5
6	Terms of trade	103.2	104.0	103.8	105.1	104.4	104.6	105.4	105.2

Note: Implicit price indices (Paasche) derived from seasonally adjusted data as published by National Income and Expenditure Accounts.

**Table 6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis**

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
1	Exports, customs basis	43,963	48,541	44,891	50,120	49,324	57,227	55,936	63,375
	(including re-exports)								
	Adjustments:								
2	Valuation and residency	-1,792	-2,364	-1,961	-2,049	-2,278	-2,311	-2,488	-2,749
3	Timing	+54	+79	+144	+170	+80	+58	+101	+80
4	Coverage	+362	+460	+332	+302	+384	+410	+305	+400
5	<b>Exports, Balance of Payments basis</b>	42,587	46,715	43,407	48,542	47,509	55,384	53,854	61,106
6	Imports, customs basis	39,954	43,678	41,628	44,861	45,710	52,188	50,267	54,395
	Adjustments:								
7	Valuation and residency	-244	-363	-281	-187	-184	-175	-238	-203
8	Timing	+26	+24	+13	-	-	-	-	-
9	Coverage	+779	+651	+754	+635	+465	+279	+185	+119
10	<b>Imports, Balance of Payments basis</b>	40,515	43,991	42,114	45,309	45,991	52,291	50,214	54,311
11	<b>Trade balance on Balance of Payments basis</b>	+2,072	+2,725	+1,293	+3,233	+1,518	+3,093	+3,640	+6,795

**Table 7. Investment Income, Receipts and Payments, by Type**

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>Receipts</b>								
1	Direct investment	1,299	1,903	544	540	823	1,235	1,062	1,512
2	Interest	90	76	59	50	67	80	72	103
3	Profits	1,209	1,827	486	490	756	1,154	990	1,409
4	Dividends	1,393	1,243	865	1,154	730	1,173	883	1,221
5	Reinvested earnings	-184	584	-380	-664	26	-19	106	188
6	<b>Portfolio</b>	1,291	1,342	1,613	1,448	1,515	1,668	1,990	2,019
7	Interest	743	781	1,035	867	933	1,071	1,395	1,421
8	Dividends	547	561	578	581	582	597	595	598
9	<b>Total</b>	2,590	3,246	2,157	1,988	2,338	2,903	3,052	3,531
10	Interest	834	857	1,093	917	1,001	1,151	1,467	1,524
11	Dividends	1,940	1,804	1,444	1,735	1,311	1,770	1,479	1,819
12	Reinvested earnings	-184	584	-380	-664	26	-19	106	188
	<b>Payments</b>								
13	Direct investment	1,644	2,250	1,445	1,565	934	2,318	2,474	2,392
14	Interest	433	433	433	434	256	256	256	256
15	Profits	1,211	1,817	1,013	1,131	678	2,062	2,218	2,136
16	Dividends	764	850	814	1,312	826	1,284	747	1,310
17	Reinvested earnings	448	967	198	-181	-149	778	1,471	826
18	<b>Portfolio</b>	7,254	7,290	7,138	7,463	7,693	8,568	8,170	8,170
19	Interest	7,075	7,071	6,921	7,240	7,458	8,326	7,922	7,928
20	Dividends	180	219	217	223	235	243	248	242
21	<b>Total</b>	8,899	9,540	8,583	9,028	8,627	10,886	10,644	10,562
22	Interest	7,507	7,503	7,354	7,674	7,714	8,582	8,178	8,185
23	Dividends	943	1,069	1,031	1,534	1,062	1,526	995	1,552
24	Reinvested earnings	448	967	198	-181	-149	778	1,471	826
25	<b>Net</b>	-6,309	-6,294	-6,426	-7,040	-6,288	-7,983	-7,592	-7,031
26	Direct	-345	-347	-901	-1,025	-110	-1,083	-1,412	-880
27	Portfolio	-5,964	-5,947	-5,525	-6,015	-6,178	-6,900	-6,180	-6,151



**Tableau 5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986=100)**

1995				1992	1993	1994	
I	II	III	IV				N°
indices							
186.7				131.6	146.3	167.8	Volume
199.0				141.7	157.4	178.8	Exportations
							Importations
113.6				98.1	103.0	107.8	Prix
105.6				95.4	99.0	102.7	Exportations
							Importations
107.5				102.9	104.0	104.9	Termes d'échange

*Nota: Indices implicites de prix (Paasche) obtenus de données après désaisonnalisation telles que publiées dans les Comptes nationaux des revenus et des dépenses.*

**Tableau 6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes**

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
65,691				163,897	188,958	226,581	Exportations, base douanière (réexportations comprises)	1
-2,919				-9,704	-9,609	-10,544	Ajustements pour:	2
-86				-665	+447	+319	Évaluation et résidence	3
+164				+1,874	+1,455	+1,499	Période	4
62,850				155,402	181,251	217,854	Champ d'observation	5
							<b>Exportations, base de la balance des paiements</b>	
57,585				148,018	170,122	202,559	Importations, base douanière	6
-57				-382	-1,075	-800	Ajustements pour:	7
-				-645	+63	-	Évaluation et résidence	8
+104				+2,209	+2,818	+1,048	Période	9
57,632				149,201	171,928	202,807	Champ d'observation	10
							<b>Importations, base de la balance des paiements</b>	
+5,218				+6,201	+9,323	+15,046	<b>Solde du commerce extérieur aligné sur la balance des paiements</b>	11

**Tableau 7. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie**

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
1,416				4,311	4,287	4,631	Recettes	
70				297	275	323	Directs	1
1,346				4,014	4,012	4,309	Intérêts	2
1,262				3,383	4,655	4,007	Bénéfices	3
84				631	-643	302	Dividendes	4
2,104				5,897	5,693	7,193	Bénéfices réinvestis	5
1,506				3,876	3,426	4,820	Portefeuille	6
598				2,021	2,268	2,372	Intérêts	7
3,520				10,208	9,980	11,824	Dividendes	8
1,576				4,173	3,700	5,143	Total	9
1,860				5,404	6,923	6,379	Intérêts	10
84				631	-643	302	Dividendes	11
							Bénéfices réinvestis	12
2,888				2,094	6,904	8,117	Paiements	
242				1,410	1,732	1,025	Directs	13
2,646				684	5,172	7,093	Intérêts	14
1,110				4,295	3,740	4,167	Bénéfices	15
1,536				-3,611	1,432	2,926	Dividendes	16
8,688				28,114	29,145	32,602	Bénéfices réinvestis	17
8,437				27,467	28,307	31,633	Portefeuille	18
250				647	838	968	Intérêts	19
11,576				30,207	36,049	40,719	Dividendes	20
8,679				28,877	30,039	32,658	Total	21
1,361				4,941	4,578	5,135	Intérêts	22
1,536				-3,611	1,432	2,926	Dividendes	23
							Bénéfices réinvestis	24
-8,056				-20,000	-26,069	-28,895	Net	25
-1,473				+2,217	-2,617	-3,486	Directs	26
-6,583				-22,217	-23,451	-25,409	Portefeuille	27

**Table 8. Interest Payments, by sector**

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	Total Interest Payments	7,507	7,503	7,354	7,674	7,714	8,582	8,178	8,185
2	Government of Canada								
3	Direct Enterprises	2,001	2,045	1,987	1,934	1,937	2,120	2,085	1,972
		270	269	274	262	269	289	302	312
4	Provincial								
5	Direct Enterprises	1,597	1,641	1,759	1,809	1,875	1,966	2,040	2,045
		756	776	777	777	794	827	842	846
6	Municipal	115	119	124	125	123	128	136	137
7	Corporations	2,768	2,653	2,433	2,769	2,716	3,252	2,773	2,873

**Table 9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States**

No.	1993				1994				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
millions of dollars									
All Countries									
Receipts									
1	Inheritances and immigrants' funds	256	489	523	403	367	543	598	244
2	Personal and institutional remittances	334	309	332	328	371	344	368	345
3	Canadian withholding tax	411	391	346	493	455	445	360	430
4	Total	1,002	1,189	1,201	1,224	1,192	1,332	1,326	1,018
Payments									
5	Inheritances and emigrants' funds	70	76	116	79	74	80	123	84
6	Personal and institutional remittances	330	324	326	328	339	340	341	341
7	Official contributions	848	471	449	478	572	424	402	473
8	Foreign withholding tax	77	75	63	68	69	78	75	74
9	Total	1,325	946	954	952	1,054	922	941	972
United States									
Receipts									
10	Inheritances and immigrants' funds	18	18	27	18	19	20	29	20
11	Personal and institutional remittances	200	172	197	193	231	203	227	204
12	Canadian withholding tax	295	296	281	373	310	325	264	322
13	Total	514	485	505	584	560	549	520	546
Payments									
14	Inheritances and emigrants' funds	39	43	46	39	42	46	48	42
15	Personal and institutional remittances	92	88	89	90	92	92	93	93
16	Official contributions	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Foreign withholding tax	51	36	37	39	40	43	41	43
18	Total	182	168	172	168	174	181	182	177



Tableau 8. Paiements d'intérêts, par secteur

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
8,679				28,877	30,039	32,658	<b>Total des paiements d'intérêts</b>	<b>1</b>
							<b>Gouvernement du Canada</b>	
2,130				7,589	7,967	8,114	Directs	2
310				843	1,075	1,172	Entreprises	3
							<b>Provincial</b>	
2,050				5,354	6,806	7,926	Directs	4
859				3,119	3,086	3,309	Entreprises	5
							<b>Municipal</b>	
133				450	482	524		6
3,197				11,522	10,623	11,614	<b>Sociétés</b>	7

Tableau 9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
							<b>Tous les pays</b>	
							<b>Recettes</b>	
280				1,559	1,671	1,752	Successions et capitaux des immigrants	1
357				1,193	1,303	1,427	Versements à des particuliers et institutions	2
430				1,509	1,642	1,690	Retenues fiscales canadiennes	3
1,066				4,261	4,616	4,869	<b>Total</b>	<b>4</b>
							<b>Paiements</b>	
78				318	340	362	Successions et capitaux des émigrants	5
354				1,270	1,308	1,361	Versements à des particuliers et institutions	6
570				2,263	2,245	1,871	Contributions officielles	7
71				239	283	296	Retenues fiscales étrangères	8
1,073				4,090	4,177	3,890	<b>Total</b>	<b>9</b>
							<b>États-Unis</b>	
							<b>Recettes</b>	
18				87	81	88	Successions et capitaux des immigrants	10
210				683	763	866	Versements à des particuliers et institutions	11
296				1,175	1,245	1,221	Retenues fiscales canadiennes	12
524				1,946	2,089	2,175	<b>Total</b>	<b>13</b>
							<b>Paiements</b>	
44				157	167	178	Successions et capitaux des émigrants	14
96				354	359	370	Versements à des particuliers et institutions	15
-				-	-	-	Contributions officielles	16
44				129	163	166	Retenues fiscales étrangères	17
183				641	689	714	<b>Total</b>	<b>18</b>

Table 10. Direct Investment Transactions<sup>1</sup>, by Industry and Geographic Area

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>CANADIAN DIRECT INVESTMENT ABROAD</b>								
1	Gross long-term outflows	-3,645	-2,772	-3,223	-3,530	-3,058	-2,433	-3,079	-4,130
2	Gross long-term inflows	+1,550	+1,034	+1,195	+1,391	+1,637	+1,186	+992	+2,585
3	Short-term flow	-139	+94	-70	-18	-150	+130	+120	-24
4	Reinvested earnings	+184	-584	+380	+664	-26	+19	-106	-188
5	Net flow	-2,050	-2,228	-1,719	-1,492	-1,597	-1,098	-2,073	-1,758
	<b>By industry</b>								
6	Wood and paper	-39	+2	+11	-106	-69	-218	+93	-237
7	Energy and metallic minerals	-535	-588	-299	-942	-970	-588	-737	-891
8	Machinery and transportation equipment	-218	-158	-98	-213	-231	-25	-146	-126
9	Finance and insurance	-301	-393	-254	-247	-667	-74	+27	-591
10	Services and retailing	+61	-732	-1,062	+186	-47	-91	-356	-151
11	Other industries	-1,018	-359	-17	-171	+386	-103	-954	+238
	<b>By geographic area</b>								
12	United States	+973	-713	-24	-1,204	-1,200	-744	-387	-125
13	United Kingdom	-1,011	-136	-39	+36	+126	+218	-76	-174
14	Other EU	-697	-368	-587	-328	+153	-63	-58	-499
15	Japan	-46	+51	-17	-20	+24	+5	+3	-90
16	Other	-1,269	-1,063	-1,052	+23	-701	-514	-1,555	-870
	<b>FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN CANADA</b>								
17	Gross long-term inflows	+3,236	+3,152	+2,620	+2,493	+4,122	+3,447	+2,830	+3,356
18	Gross long-term outflows	-2,580	-1,818	-1,592	-1,910	-1,451	-2,760	-2,229	-1,915
19	Short-term flow	+698	-54	-663	+1,412	-184	-119	+117	+99
20	Reinvested earnings	+448	+967	+198	-181	-149	+778	+1,471	+826
21	Net flow	+1,802	+2,247	+562	+1,814	+2,339	+1,346	+2,188	+2,365
	<b>By industry</b>								
22	Wood and paper	+461	-61	-447	-433	+375	-412	+219	-44
23	Energy and metallic minerals	+105	+91	+169	+456	-9	-816	-612	+712
24	Machinery and transportation equipment	+158	+828	-210	+1,686	+943	+652	+686	+1,165
25	Finance and insurance	-250	+343	+146	+420	+144	+146	+819	-92
26	Services and retailing	+500	+365	+284	-284	+361	+681	+174	+61
27	Other industries	+826	+681	+620	-31	+526	+1,094	+903	+563
	<b>By geographic area</b>								
28	United States	+1,769	+1,697	+436	+1,407	+1,777	+2,278	+2,146	+1,078
29	United Kingdom	-155	+290	-82	+315	-14	-1,150	-519	+586
30	Other EU	-212	+208	+225	-53	+153	+234	+27	+298
31	Japan	+22	-5	+23	+95	+40	+16	+127	+138
32	Other	+378	+57	-40	+50	+383	-32	+408	+266

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

Table 11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>FOREIGN BONDS</b>								
1	Purchases	-19,494	-15,959	-17,953	-24,251	-36,111	-34,395	-30,438	-33,368
2	Sales	+19,157	+14,898	+17,745	+21,787	+35,727	+34,510	+30,737	+33,862
3	Net flow	-337	-1,060	-208	-2,464	-383	+115	+299	+494
	<b>By type of transaction</b>								
4	Trade in outstanding bonds, net	-324	-1,047	-190	-2,441	-378	+112	+310	+527
5	New Issues	-28	-29	-34	-40	-21	-13	-27	-49
6	Retirements	+15	+16	+16	+16	+16	+16	+16	+16
	<b>By type of obligation</b>								
7	United States government securities	-590	-528	+599	-1,242	-249	+395	+1,158	+543
8	Other	+252	-532	-807	-1,222	-134	-280	-859	-49
	<b>By geographic area</b>								
9	United States	-193	-1,226	+99	-1,730	-265	+185	+607	+304
10	United Kingdom	-670	+160	-14	-445	-170	-298	-352	+20
11	Other EU	+347	-186	-330	-360	-221	+153	-38	+103
12	Japan	+81	+114	-27	-126	+91	-21	+43	-22
13	Other	+97	+77	+64	+197	+181	+95	+40	+89
	<b>FOREIGN STOCKS</b>								
14	Purchases	-12,647	-12,366	-15,453	-18,621	-22,692	-17,230	-14,830	-15,914
15	Sales	+10,692	+10,305	+14,353	+13,919	+17,932	+15,503	+13,581	+14,435
16	Net flow	-1,955	-2,062	-1,100	-4,702	-4,760	-1,727	-1,249	-1,479
	<b>By type of transaction</b>								
17	Trade in outstanding stocks, net	-1,946	-2,053	-1,091	-4,693	-4,739	-1,677	-1,234	-1,470
18	Net new issues (includes redemptions)	-9	-9	-9	-9	-21	-50	-15	-9
	<b>By type of stock</b>								
19	United States	-855	-340	-542	-758	-812	-644	+4	-214
20	Other	-1,099	-1,722	-557	-3,945	-3,947	-1,083	-1,253	-1,265
	<b>By geographic area</b>								
21	United States	-895	-652	-403	-978	-1,165	-765	+32	-732
22	United Kingdom	-197	-403	-92	-457	-465	-80	-134	-127
23	Other EU	-167	-149	-196	-427	-351	-139	-79	-51
24	Japan	-316	-186	-255	-390	-764	-297	-382	-245
25	Other	-379	-671	-154	-2,450	-2,015	-447	-686	-325



**Tableau 10. Transactions d'investissements directs<sup>1</sup>, par industrie et zone géographique**

1995				1992	1993	1994	N°
I	II	III	IV				
				millions de dollars			
-2,701				-9,902	-13,170	-12,700	<b>INVESTISSEMENTS CANADIENS DIRECTS À L'ÉTRANGER</b>
+2,020				+5,502	+5,170	+6,400	Sorties brutes à long terme
-266				+572	-133	+76	Entrées brutes à long terme
-84				-631	+643	-302	Flux net à court terme
-1,031				-4,459	-7,490	-6,526	Bénéfices réinvestis
							Flux net
+15				+69	-133	-431	<b>Par industrie</b>
-587				-471	-2,364	-3,185	Bois et papier
-119				-504	-687	-528	Énergie et minerais métalliques
-68				-499	-1,194	-1,304	Machinerie et matériel de transport
-224				-994	-1,547	-646	Finances et assurances
-47				-2,061	-1,565	-432	Services et commerce de détail
							Autres industries
-454				-1,315	-968	-2,456	<b>Par zone géographique</b>
-38				-267	-1,149	+94	États-Unis
-334				-823	-1,981	-466	Royaume-Uni
+472				-275	-32	-58	Autres UE
-678				-1,779	-3,360	-3,640	Japon
							Autres
+3,422				+14,320	+11,500	+13,755	<b>INVESTISSEMENTS DIRECTS ÉTRANGERS AU CANADA</b>
-1,717				-6,720	-7,900	-8,355	Entrées brutes à long terme
-778				+1,403	+1,392	-87	Sorties brutes à long terme
+1,536				-3,611	+1,432	+2,926	Flux net à court terme
+2,463				+5,392	+6,425	+8,239	Bénéfices réinvestis
							Flux net
+489				+767	-480	+138	<b>Par industrie</b>
+468				+330	+821	-726	Bois et papier
+327				+538	+2,463	+3,446	Énergie et minerais métalliques
-88				+995	+659	+1,017	Machinerie et matériel de transport
+90				+405	+865	+1,276	Finances et assurances
+1,176				+2,357	+2,096	+3,086	Services et commerce de détail
							Autres industries
+1,999				+2,719	+5,308	+7,279	<b>Par zone géographique</b>
+99				+503	+368	-1,097	États-Unis
+399				+667	+168	+712	Royaume-Uni
+145				+438	+135	+321	Autres UE
-179				+1,066	+446	+1,024	Japon
							Autres

<sup>1</sup> À partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

**Tableau 11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique**

1995				1992	1993	1994	N°
I	II	III	IV				
				millions de dollars			
-45,928				-80,076	-77,657	-134,312	<b>OBLIGATIONS ÉTRANGÈRES</b>
+43,990				+79,176	+73,588	+134,837	Achats
-1,938				-900	-4,070	+525	Ventes
							Flux net
-1,933				-876	-4,002	+571	<b>Par catégorie de transaction</b>
-21				-97	-130	-109	Commerce en obligations en cours, net
+16				+73	+62	+63	Nouvelles émissions
							Rachats
-1,409				-1,033	-1,761	+1,846	<b>Par genre d'obligations</b>
-530				+132	-2,309	-1,322	Valeurs du gouvernement des États-Unis
							Autres
-2,215				-1,774	-3,049	+832	<b>Par zone géographique</b>
+193				-94	-969	-800	États-Unis
+268				+1	-529	-3	Royaume-Uni
+18				+684	+42	+90	Autres UE
-202				+282	+436	+405	Japon
							Autres
-17,344				-39,517	-59,086	-70,666	<b>ACTIONS ÉTRANGÈRES</b>
+16,479				+32,130	+49,268	+61,451	Achats
-865				-7,387	-9,818	-9,216	Ventes
							Flux net
-856				-7,333	-9,782	-9,120	<b>Par catégorie de transaction</b>
-9				-54	-36	-95	Commerce en actions en cours, net
							Nouvelles émissions, net (incluant repaiements)
-387				-3,869	-2,495	-1,667	<b>Par genre d'actions</b>
-477				-3,518	-7,323	-7,548	États-Unis
							Autres
-722				-4,374	-2,929	-2,630	<b>Par zone géographique</b>
-201				-1,810	-1,149	-805	États-Unis
-115				-111	-939	-620	Royaume-Uni
-98				-204	-1,147	-1,687	Autres UE
+272				-887	-3,654	-3,473	Japon
							Autres

**Table 12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector**

		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
No.		millions of dollars							
	<b>SUMMARY</b>								
1	New issues	+18,788	+12,227	+13,010	+10,546	+17,873	+9,468	+16,729	+4,844
2	Retirements	-5,172	-6,973	-5,808	-7,355	-4,613	-4,794	-5,060	-5,111
	Trade in outstanding bonds:								
3	Sales	+82,378	+70,938	+106,821	+122,621	+168,920	+155,670	+107,188	+103,098
4	Purchases	-73,467	-73,927	-105,726	-129,971	-173,040	-157,140	-108,635	-110,246
5	Net	+8,911	-2,989	+1,095	-7,350	-4,121	-1,470	-1,447	-7,148
6	Total, net flow	+22,527	+2,265	+8,296	-4,159	+9,140	+3,204	+10,221	-7,415
	<b>By Geographic area</b>								
7	United States	+8,837	+2,118	+10,446	+431	+5,944	+5,165	+762	-3,268
8	United Kingdom	+8,670	+1,025	+1,069	-1,066	+1,676	-2,601	+1,993	-1,849
9	Other EU	+1,876	+24	+843	-1,355	+1,118	+1,185	+1,017	-309
10	Japan	+954	-1,440	-4,161	-763	-1,502	-2,147	+2,890	-49
11	Other	+2,191	+538	+100	-1,406	+1,904	+1,602	+3,559	-1,940
	<b>By sector</b>								
	<b>New issues</b>								
12	Federal direct	+2,894	+2,459	+3,450	+3,559	+4,970	+1,264	+3,879	+1,584
13	Federal enterprises	+1,040	+1,242	+296	+9	+1,330	+715	+703	+413
14	Provincial direct	+8,197	+3,821	+5,695	+2,316	+6,561	+4,649	+7,739	+702
15	Provincial enterprises	+4,201	+105	+222	+646	+2,075	+960	+1,753	+568
16	Municipal (including institutions)	+364	+190	+161	-	+209	+346	+72	+200
17	Corporations (excluding government enterprises)	+2,092	+4,411	+3,184	+4,016	+2,729	+1,534	+2,582	+1,377
18	<b>Total</b>	+18,788	+12,227	+13,010	+10,546	+17,873	+9,468	+16,729	+4,844
	<b>Retirements</b>								
19	Federal direct	-176	-824	-2,951	-1,238	-731	-315	-1,345	-1,451
20	Federal enterprises	-624	-340	-259	-841	-546	-163	-477	-564
21	Provincial direct	-454	-2,240	-514	-1,245	-1,301	-1,113	-1,212	-1,216
22	Provincial enterprises	-1,382	-450	-516	-632	-425	-478	-249	-240
23	Municipal (including institutions)	-188	-96	-2	-205	-87	-181	-2	-86
24	Corporations (excluding government enterprises)	-2,349	-3,024	-1,567	-3,194	-1,522	-2,544	-1,774	-1,554
25	<b>Total</b>	-5,172	-6,973	-5,808	-7,355	-4,613	-4,794	-5,060	-5,111
	<b>Trade in outstanding bonds, net</b>								
26	Federal direct	+9,339	-2,499	+462	-6,279	-3,245	+154	-641	-6,984
27	Federal enterprises	-93	+21	+20	-13	-11	-67	+38	+4
28	Provincial direct	-374	-20	+159	-841	-572	-942	-477	-32
29	Provincial enterprises	-242	-704	+143	-470	-431	-380	-223	-60
30	Municipal (including institutions)	+26	+5	+66	+58	+61	+5	+11	-8
31	Corporations (excluding government enterprises)	+254	+207	+245	+195	+77	-240	-156	-69
32	<b>Total</b>	+8,911	-2,989	+1,095	-7,350	-4,121	-1,470	-1,447	-7,148

**Table 13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency**

		1993				1994			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	United States dollars	+10,729	+6,594	+5,622	+2,801	+9,795	+4,397	+5,688	+1,502
2	Issued in:								
3	the United States	+6,607	+3,558	+5,547	+2,170	+6,476	+1,523	+3,020	+639
3	the Euro-U.S. dollar market	+4,121	+3,037	+75	+631	+3,319	+2,874	+2,668	+863
4	Other foreign currencies	+987	+673	+528	+1,255	+1,505	+2,375	+7,833	+1,023
5	Canadian dollars	+7,072	+4,960	+6,860	+6,490	+6,573	+2,696	+3,208	+2,318
6	Issued in:								
6	Canada	+3,192	+2,552	+4,041	+4,317	+2,899	+1,432	+1,463	+1,647
7	the Euro-Canadian dollar market	+3,880	+2,408	+2,819	+2,173	+3,674	+1,264	+1,745	+671
8	Total	+18,788	+12,227	+13,010	+10,546	+17,873	+9,468	+16,729	+4,844



**Tableau 12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur**

1995				1992	1993	1994	Non-resident holdings March 31, 1995		
I	II	III	IV					Avoir des non-résidents au 31 mars 1995	N°
millions de dollars								\$billions milliards\$	
								<b>ÉTAT RÉCAPITULATIF</b>	
+8,510				+44,082	+54,571	+48,914		Nouvelles émissions	1
-3,193				-23,923	-25,309	-19,578		Rachats	2
+121,472				+257,344	+382,758	+534,876		Commerce en obligations en cours:	
-124,372				-259,023	-383,091	-549,061	See lines	Ventes	3
-2,899				-1,679	-333	-14,185	12-18	Achats	4
+2,417				+18,480	+28,929	+15,150		Net	5
								Total, flux net	6
								<b>Par zone géographique</b>	
+3,637				+15,332	+21,832	+8,603	Voir lignes	États-Unis	7
-2,524				-1,459	+9,697	-781	12-18	Royaume-Uni	8
-228				+1,135	+1,387	+3,012		Autres UE	9
+981				+2,903	-5,410	-808		Japon	10
+552				+570	+1,423	+5,124		Autres	11
								<b>Par secteur</b>	
								<b>Nouvelles émissions</b>	
+785				+9,005	+12,363	+11,698	70.8	Administration fédérale directe	12
-				+2,404	+2,587	+3,160	12.7	Entreprises fédérales	13
+4,519				+15,173	+20,029	+19,652	110.7	Administrations provinciales directes	14
+562				+5,589	+5,175	+5,356	40.7	Entreprises provinciales	15
-				+900	+715	+827	5.8	Administrations municipales (y compris les institutions)	16
+2,643				+11,011	+13,703	+8,221	69.9	Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)	17
+8,510				+44,082	+54,571	+48,914	310.6	<b>Total</b>	<b>18</b>
								<b>Rachats</b>	
-1,259				-5,134	-5,189	-3,842	See lines	Administration fédérale directe	19
-137				-2,888	-2,063	-1,751	12-18	Entreprises fédérales	20
-1,009				-4,041	-4,453	-4,843		Administrations provinciales directes	21
-88				-3,806	-2,978	-1,392	Voir lignes	Entreprises provinciales	22
-281				-805	-491	-357	12-18	Administrations municipales (y compris les institutions)	23
-420				-7,249	-10,135	-7,394		Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)	24
-3,193				-23,923	-25,309	-19,578		<b>Total</b>	<b>25</b>
								<b>Commerce en obligations en cours, net</b>	
-2,350				-516	+1,023	-10,715		Administration fédérale directe	26
-44				+61	-64	-36		Entreprises fédérales	27
-138				+317	-1,076	-2,023		Administrations provinciales directes	28
-179				-2,397	-1,273	-1,093		Entreprises provinciales	29
+5				+30	+155	+70		Administrations municipales (y compris les institutions)	30
-193				+827	+902	-387		Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)	31
-2,899				-1,679	-333	-14,185		<b>Total</b>	<b>32</b>

**Tableau 13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise**

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
+3,531				+22,860	+25,746	+21,382	Dollars des États-Unis émis sur le marché:	1
+2,947				+13,588	+17,882	+11,658	domestique des États-Unis	2
+584				+9,272	+7,864	+9,724	des euro-dollars des États-Unis	3
+3,738				+4,552	+3,443	+12,736	Autres devises étrangères	4
+1,241				+16,669	+25,382	+14,795	Dollars canadiens émis sur le marché:	5
+843				+10,666	+14,103	+7,442	domestique du Canada	6
+398				+6,003	+11,280	+7,354	des euro-dollars canadiens	7
+8,510				+44,082	+54,571	+48,914	Total	8

**Table 14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area**

		1993				1994			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	Sales	+6,865	+9,512	+11,553	+11,379	+14,176	+10,894	+11,488	+11,093
2	Purchases	-4,561	-6,491	-7,550	-8,650	-11,133	-9,601	-9,690	-11,171
3	Net flow	+2,304	+3,021	+4,003	+2,729	+3,043	+1,294	+1,798	-79
By type of transaction									
4	Trade in outstanding stocks, net	+2,131	+2,716	+3,191	+2,120	+2,642	+786	+1,609	-622
5	New issues	+176	+308	+815	+612	+403	+511	+192	+547
6	Retirements	-3	-3	-3	-3	-3	-3	-3	-3
By geographic area									
7	United States	+2,112	+2,763	+3,699	+2,482	+2,282	+668	+2,138	+744
8	United Kingdom	+18	+74	+223	+218	+303	+327	+20	-399
9	Other EU	+35	+73	+92	+65	+329	+102	-21	-345
10	Japan	+64	+12	-3	-45	+14	+232	+1	+57
11	Other	+74	+98	-9	+9	+115	-35	-340	-136

**Table 15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments**

	1993				1994				
No.	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
millions of dollars									
GOVERNMENT OF CANADA PAPER <sup>1</sup>									
All countries									
1	Sales	+37,510	+42,339	+42,069	+35,134	+56,939	+63,158	+73,332	+73,261
2	Purchases <sup>2</sup>	-34,423	-38,827	-40,382	-32,480	-55,932	-56,793	-80,400	-70,835
3	Net	+3,086	+3,511	+1,688	+2,654	+1,007	+6,366	-7,068	+2,426
United States									
4	Sales	+8,904	+10,845	+12,388	+9,300	+25,324	+35,362	+36,748	+21,389
5	Purchases <sup>2</sup>	-7,223	-10,494	-10,864	-8,113	-25,725	-32,363	-41,583	-21,018
6	Net	+1,682	+351	+1,524	+1,187	-402	+2,998	-4,835	+371
OTHER PAPER									
All countries									
Other levels of Canadian governments (including government enterprises)									
7	Sales	+18,161	+11,291	+12,991	+12,674	+11,509	+12,495	+13,590	+15,086
8	Purchases <sup>2</sup>	-19,275	-10,432	-14,633	-11,104	-12,905	-10,940	-15,395	-15,102
9	Net	-1,114	+859	-1,642	+1,570	-1,396	+1,555	-1,806	-16
Commercial paper									
10	Sales	+2,273	+3,557	+3,586	+2,797	+4,481	+4,808	+3,831	+3,786
11	Purchases <sup>2</sup>	-1,966	-3,316	-4,019	-2,400	-4,176	-4,762	-4,281	-3,882
12	Net	+307	+241	-434	+397	+305	+46	-449	-96
Financial corporations									
13	Sales	+3,404	+4,427	+6,857	+7,021	+9,144	+11,472	+6,508	+7,996
14	Purchases <sup>2</sup>	-4,570	-4,673	-7,084	-7,209	-8,159	-12,185	-7,420	-7,326
15	Net	-1,166	-246	-227	-187	+986	-713	-912	+670
TOTAL OTHER PAPER									
All countries									
16	Sales	+23,838	+19,275	+23,434	+22,493	+25,135	+28,775	+23,930	+26,868
17	Purchases <sup>2</sup>	-25,811	-18,420	-25,737	-20,713	-25,240	-27,887	-27,096	-26,310
18	Net	-1,974	+854	-2,304	+1,780	-105	+888	-3,167	+558
United States									
19	Sales	+19,112	+14,194	+19,469	+18,359	+20,124	+24,215	+20,034	+22,721
20	Purchases <sup>2</sup>	-21,430	-13,690	-21,168	-17,301	-20,306	-23,528	-22,291	-21,836
21	Net	-2,318	+504	-1,699	+1,059	-182	+687	-2,257	+885

<sup>1</sup> Includes treasury bills and U.S.-pay Canada Bills.<sup>2</sup> Purchases include securities which have matured during the period.



**Tableau 14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par catégorie et zone géographique**

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
+7,970				+17,897	+39,309	+47,651	Ventes	1
-9,494				-16,861	-27,252	-41,596	Achats	2
-1,524				+1,036	+12,056	+6,056	Flux net	3
<b>Par catégorie de transaction</b>								
-1,655				+307	+10,158	+4,415	Commerce en actions en cours, net	4
+134				+741	+1,911	+1,653	Nouvelles émissions	5
-3				-12	-12	-12	Rachats	6
<b>Par zone géographique</b>								
-692				+1,105	+11,055	+5,831	États-Unis	7
-284				-112	+534	+251	Royaume-Uni	8
-440				+8	+266	+65	Autres UE	9
-11				+67	+28	+304	Japon	10
-96				-30	+172	-395	Autres	11

**Tableau 15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien**

1995				1992	1993	1994	Non-resident holdings March 31, 1995		
I	II	III	IV					Avoir des non-résidents au 31 mars 1995	N°
				millions de dollars			\$ billions \$ milliards		
<b>EFFETS DU GOUVERNEMENT DU CANADA<sup>1</sup></b>									
<b>Tous les pays</b>									
+70,237				+140,424	+157,051	+266,691			1
-67,169				-138,508	-146,112	-263,960			2
+3,068				+1,915	+10,939	+2,731	38.9		3
<b>États-Unis</b>									
+21,559				+43,079	+41,438	+118,822			4
-19,471				-39,626	-36,693	-120,690			5
+2,089				+3,454	+4,744	-1,868	12.2		6
<b>AUTRES EFFETS</b>									
<b>Tous les pays</b>									
<b>Autres niveaux des gouvernements canadiens (incluant les entreprises gouvernementales)</b>									
+10,142				+88,094	+55,117	+52,680			7
-10,167				-86,799	-55,444	-54,343			8
-25				+1,295	-327	-1,663	9.9		9
<b>Effets de commerce</b>									
+5,211				+11,120	+12,212	+16,906			10
-4,673				-11,837	-11,701	-17,100			11
+537				-716	+511	-194	1.1		12
<b>Sociétés financières</b>									
+4,403				+14,573	+21,709	+35,121			13
-4,424				-12,169	-23,536	-35,090			14
-21				+2,405	-1,827	+31	1.2		15
<b>TOTAL AUTRES EFFETS</b>									
<b>Tous les pays</b>									
+19,755				+113,787	+89,039	+104,707			16
-19,264				-110,804	-90,681	-106,533			17
+492				+2,983	-1,643	-1,826	12.2		18
<b>États-Unis</b>									
+14,779				+101,055	+71,134	+87,094			19
-14,427				-97,370	-73,588	-87,961			20
+353				+3,685	-2,454	-866	9.2		21

**Table 16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada**

		1993				1994			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
Net transactions in official international reserves		millions of dollars							
1	Gold and foreign currencies	+1,134	-1,858	-1,805	+1,980	-2,362	+503	+4,947	-4,609
2	Special Drawing Rights	+3	+15	+7	+6	+6	+6	+6	+7
3	Reserve Position in the IMF	-43	-35	+32	-35	-74	-15	-35	-11
4	Total	+1,094	-1,878	-1,766	+1,952	-2,430	+494	+4,919	-4,613
Government of Canada foreign currency financing <sup>1</sup>									
5	Canada bills	+1,632	-137	+2,160	+1,859	-1,183	+2,116	-1,234	-905
Standby credits:									
6	Canadian banks	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Securities	-	-	-863	-	+2,684	-	+2,765	-
9	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Other <sup>2</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Total foreign currency financing	+1,632	-137	+1,297	+1,859	+1,502	+2,116	+1,531	-905
12	Total net official financing	+538	+1,740	+3,063	-92	+3,932	+1,622	-3,388	+3,708

<sup>1</sup> Includes transactions with residents.<sup>2</sup> Includes long-term borrowings from foreign banks.**Table 17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim**

		1993				1994			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
Advances									
1	Export loans	-395	-515	-507	-695	-843	-824	-1,085	-875
Subscriptions, loans and advances:									
2	International institutions	-237	-61	-38	-293	-233	-123	-33	-276
3	National governments	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Total advances	-632	-577	-545	-988	-1,075	-947	-1,118	-1,152
Repayments									
5	Export loans	+409	+444	+625	+651	+679	+386	+813	+448
Subscriptions, loans and advances:									
6	International institutions	-	-	-	-	+3	-	-	-
7	National governments	+255	-	+14	+57	+31	+4	+1	+33
8	Total repayments	+664	+444	+639	+708	+713	+391	+814	+481
9	Net flow	+32	-132	+94	-280	-362	-556	-304	-670



**Tableau 16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada**

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars							Transactions nettes en réserves officielles de liquidités	
+2,406				-6,930	-549	-1,520	Or et devises étrangères	1
+233				-623	+32	+25	Droits de tirage spéciaux	2
+281				+566	-80	-135	Position de réserve au FMI	3
+2,921				-6,987	-598	-1,630	Total	4
							Financement du gouvernement du Canada en devises étrangères <sup>1</sup>	
+3,441				+902	+5,514	-1,206	Bons du Canada	5
-				-	-	-	Crédits de confirmation:	
-				-	-	-	Banques canadiennes	6
-				-	-	-	Banques étrangères	7
-				-840	-863	+5,449	Valeurs mobilières	8
-				-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux	9
-				-	-	-	Autres <sup>2</sup>	10
+3,441				+62	+4,651	+4,243	Total du financement en devises étrangères	11
+520				+7,048	+5,249	+5,873	Total du financement officiel net	12

1 Inclut les transactions avec les résidents.

2 Incluent les emprunts à long-terme auprès de banques étrangères.

**Tableau 17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances**

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
							<b>Avances</b>	
-937				-3,275	-2,112	-3,627	Prêts à l'exportation	1
-147				-579	-629	-665	Souscriptions, prêts et avances:	
-				-	-	-	Institutions internationales	2
-1,084				-3,854	-2,742	-4,293	Gouvernements nationaux	3
							Avances totales	4
							<b>Repaiements</b>	
+704				+2,069	+2,128	+2,327	Prêts à l'exportation	5
-				-	-	+3	Souscriptions, prêts et avances:	
+57				+89	+327	+69	Institutions internationales	6
+761				+2,159	+2,455	+2,399	Gouvernements nationaux	7
							Repaiements totaux	8
-323				-1,696	-286	-1,893	<b>Flux net</b>	9

**Table 18. Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada**

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>ASSETS WITH RESIDENTS OF:</b>								
1	United States	-3,526	-4,255	+6,429	-6,627	+3,271	+9,494	-2,353	-153
2	United Kingdom	-241	-414	+253	+64	+86	+664	+851	+1,688
3	Other countries	+424	-583	-262	+662	+1,581	-384	+2,590	+1,201
4	Total non-residents	-3,343	-5,252	+6,420	-5,901	+4,937	+9,774	+1,088	+2,737
5	Canada	-1,472	+1,510	-1,538	+1,115	-2,150	+987	-1,296	-1,135
6	Total	-4,815	-3,742	+4,882	-4,786	+2,787	+10,761	-207	+1,602
	<b>LIABILITIES WITH RESIDENTS OF:</b>								
7	United States	-5,603	-2,744	-457	-201	+4,161	+3,535	+460	+2,405
8	United Kingdom	-1,519	+457	+388	+5,124	-3,710	+1,711	-402	+4,243
9	Other countries	-2,179	-2,257	+484	+178	-2	+2,968	+376	+2,575
10	Total non-residents	-9,301	-4,543	+415	+5,102	+449	+8,215	+434	+9,224
11	Canada	+3,596	-3,961	+3,628	+111	-490	+1,550	+1,762	-1,238
12	Total	-5,705	-8,503	+4,043	+5,213	-41	+9,765	+2,196	+7,985
	<b>NET POSITION WITH RESIDENTS OF:</b>								
13	United States	+2,078	-1,512	+6,886	-6,427	-890	+5,959	-2,814	-2,558
14	United Kingdom	+1,278	-872	-135	-5,060	+3,796	-1,047	+1,253	-2,555
15	Other countries	+2,603	+1,674	-746	+484	+1,583	-3,353	+2,215	-1,374
16	Total non-residents	+5,959	-709	+6,005	-11,003	+4,488	+1,559	+654	-6,486
17	Canada	-5,069	+5,471	-5,166	+1,004	-1,660	-563	-3,058	+103
18	Total	+890	+4,761	+839	-9,999	+2,828	+996	-2,404	-6,384

Note: The effect on Canada's balance of payments is measured by the series Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents which appears in the main tables with opposite signs.

**Table 19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities**

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
CLAIMS ON NON-RESIDENTS									
1	Loans in Canadian dollars by Canadian banks	-187	-354	+255	-260	-437	-183	+169	+539
2	Deposits abroad in Canadian dollars by Canadian banks	+27	-100	+61	+86	-106	-7	+61	-17
3	Other	+491	+1,185	+663	+817	+1,301	+1,184	+1,573	+1,256
4	Total	+331	+730	+980	+644	+758	+995	+1,803	+1,777
LIABILITIES TO NON-RESIDENTS									
5	Government of Canada demand notes	+57	-148	-28	+195	-5	-53	-148	+192
6	Government of Canada borrowings under standby credit facility with foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Other borrowings from foreign banks	-261	-381	-130	-331	-698	-989	-198	+168
8	Canadian total dollar deposits from abroad	-597	+223	+116	+577	+610	+487	-585	+548
9	Interest accrued on Canadian bond borrowings	+909	-659	+818	-540	+644	-429	+671	-168
10	Other	+199	+708	+503	-594	+276	+100	+619	-48
11	Total	+306	-257	+1,279	-693	+826	-885	+359	+692



**Tableau 18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisées au Canada**

1995				1992	1993	1994	Amount Outstanding March 31, 1995		N°
I	II	III	IV				Solde au 31 mars 1995		
millions de dollars							\$ billions \$ milliards		
+313				+3,260	-7,980	+10,259	34.6	<b>AVOIRS AUPRÈS DES RÉSIDENTS:</b>	
+217				-713	-339	+3,290	7.4	Des États-Unis	1
+3,114				-377	+242	+4,988	32.2	Du Royaume-Uni	2
+3,644				+2,171	-8,077	+18,537	74.2	D'autres pays	3
								Total, non-résidents	4
+638				+670	-385	-3,594	37.0	Du Canada	5
+4,282				+2,841	-8,462	+14,943	111.2	Total	6
								<b>ENGAGEMENTS ENVERS DES RÉSIDENTS:</b>	
+8,679				+191	-9,005	+10,562	50.8	Des États-Unis	7
+3,796				+1,578	+4,450	+1,843	23.7	Du Royaume-Uni	8
-3,777				-2,704	-3,773	+5,918	41.5	D'autres pays	9
+8,699				-934	-8,328	+18,322	116.1	Total, non-résidents	10
+85				+1,359	+3,375	+1,584	22.8	Du Canada	11
+8,783				+425	-4,953	+19,906	138.9	Total	12
								<b>POSITION NETTE AUPRÈS DES RÉSIDENTS:</b>	
-8,366				+3,069	+1,025	-303	-16.2	Des États-Unis	13
-3,579				-2,291	-4,789	+1,447	-16.3	Du Royaume-Uni	14
+6,891				+2,327	+4,015	-930	-9.4	D'autres pays	15
-5,055				+3,105	+251	+214	-41.9	Total, non-résidents	16
+553				-689	-3,760	-5,178	14.2	Du Canada	17
-4,501				+2,416	-3,509	-4,963	-27.7	Total	18

Note: L'effet sur la balance des paiements du Canada est mesuré par la série transactions en devises étrangères des banques avec les non-résidents figurant dans les tableaux principaux; les signes étant inversés.

**Tableau 19. Autres transactions de capital, sélection de créances et d'engagements**

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
							<b>CRÉANCES ENVERS LES NON-RÉSIDENTS</b>	
-844				+216	-546	+88	Prêts en dollars canadiens des banques canadiennes	1
-25				-105	+75	-69	Dépôts à l'étranger en dollars canadiens par les banques canadiennes	2
+1,725				+3,161	+3,156	+5,314	Autres	3
+856				+3,272	+2,685	+5,332	Total	4
							<b>ENGAGEMENTS ENVERS LES NON-RÉSIDENTS</b>	
-394				+83	+75	-14	Engagements à vue du gouvernement du Canada	5
-				-	-	-	Emprunts du gouvernement du Canada en vertu de crédits de confirmation avec des banques étrangères	6
-339				+60	-1,104	-1,718	Autres emprunts de banques étrangères	7
+1,815				-2,944	+319	+1,060	Dépôts de l'étranger en dollars canadiens	8
+323				+510	+528	+717	Intérêts courus sur les emprunts en obligations canadiennes	9
+1,008				+2,638	+817	+946	Autres	10
+2,413				+346	+635	+992	Total	11

**Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series**

No.		1975	1976	1977	1978	1979
	<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
		millions of dollars				
	<b>Receipts</b>					
1	Merchandise exports	33,616	38,167	44,495	53,360	65,581
	Non-merchandise					
	Services:					
2	Travel	1,815	1,930	2,025	2,378	2,887
3	Freight and shipping	1,714	2,082	2,371	2,714	3,463
4	Business services	1,320	1,539	1,723	2,060	2,489
5	Government transactions	302	312	361	396	396
6	Other services	187	223	207	244	258
7	Total services	5,339	6,085	6,687	7,792	9,493
8	Investment income <sup>1</sup>	1,733	1,679	1,806	2,353	2,648
9	Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
10	Transfers	1,388	1,509	1,555	1,593	2,003
11	Total non-merchandise receipts	8,460	9,273	10,048	11,738	14,144
12	Total receipts	42,076	47,440	54,544	65,098	79,725
	<b>Payments</b>					
13	Merchandise imports	33,961	36,608	41,523	49,048	61,158
	Non-merchandise					
	Services:					
14	Travel	2,542	3,121	3,666	4,084	3,955
15	Freight and shipping	2,147	2,232	2,397	2,583	3,159
16	Business services	2,172	2,649	2,860	3,405	3,963
17	Government transactions	385	482	614	737	815
18	Other services	156	187	191	196	229
19	Total services	7,402	8,671	9,728	11,005	12,120
20	Investment income <sup>1</sup>	4,270	5,215	6,377	8,302	9,803
21	Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
22	Transfers	1,074	1,042	1,238	1,647	1,509
23	Total non-merchandise payments	12,746	14,928	17,343	20,953	23,432
24	Total payments	46,707	51,536	58,866	70,001	84,590
	<b>Balances</b>					
25	Merchandise	-345	+1,559	+2,972	+4,312	+4,424
26	Non-merchandise	-4,286	-5,655	-7,294	-9,215	-9,288
27	Total current account	-4,631	-4,096	-4,322	-4,903	-4,864
	<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
28	Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-915	-590	-740	-2,325	-2,550
29	Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
	Portfolio securities:					
30	Foreign bonds	-60	+57	-21	-49	+31
31	Foreign stocks	+42	+20	+244	+75	-613
	Government of Canada assets:					
32	Official international reserves	+405	-522	+1,421	+185	+858
33	Loans and subscriptions	-694	-627	-1,024	-1,130	-1,396
34	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+489	-941	+1,384	-	-
35	Non-bank deposits abroad	-217	-348	-656	-667	+72
36	Other claims	-294	-522	-1,675	-1,533	-2,004
37	Total Canadian claims, net flow	-1,245	-3,473	-1,068	-5,444	-5,602
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
38	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+725	-300	+475	+135	+750
39	Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
	Portfolio securities:					
40	Canadian bonds	+4,406	+8,636	+5,280	+5,267	+3,552
41	Canadian stocks	+87	-56	-105	-271	+523
42	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	+2,771	+4,106
	Money market instruments:					
43	Government of Canada paper	+37	+439	+242	-53	-178
44	Other paper	+349	+523	+220	+85	+676
45	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	+219
46	Other liabilities	+1,597	+2,108	+1,504	+5,559	+3,326
47	Total Canadian liabilities, net flow	+7,202	+11,349	+7,615	+13,493	+12,974
48	Total capital account, net flow	+5,957	+7,876	+6,546	+8,049	+7,372
49	<b>STATISTICAL DISCREPANCY</b>	-1,326	-3,779	-2,225	-3,146	-2,507

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



**Tableau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles**

1980	1981	1982	1983	1984		N°
millions de dollars						
					<b>COMPTE COURANT</b>	
76,681	84,432	84,393	90,556	111,330	<b>Recettes</b>	
					Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
3,349	3,760	3,724	3,841	4,416	Services:	
3,960	4,293	4,142	4,102	4,744	Voyages	2
2,893	3,631	3,553	4,042	4,566	Transports	3
409	444	495	557	554	Services commerciaux	4
287	319	343	347	425	Opérations gouvernementales	5
10,898	12,447	12,258	12,889	14,705	Autres services	6
3,640	3,993	5,479	5,300	7,974	Total des services	7
"	"	"	-296	1,612	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
1,846	2,152	2,440	2,080	2,204	dont: bénéfices réinvestis	9
16,383	18,592	20,176	20,269	24,883	Transferts	10
93,064	103,024	104,569	110,824	136,213	Total des recettes au titre des invisibles	11
					Total des recettes	12
67,904	77,140	66,739	73,098	91,493	<b>Paiements</b>	
					Importations de marchandises	13
					Invisibles	
4,577	4,876	5,008	6,045	6,542	Services:	
3,447	3,853	3,382	3,258	4,293	Voyages	14
4,764	5,908	6,094	6,037	6,807	Transports	15
993	951	1,089	1,094	1,175	Services commerciaux	16
247	273	285	300	322	Opérations gouvernementales	17
14,028	15,861	15,858	16,735	19,139	Autres services	18
11,465	15,329	18,148	20,780	23,962	Total des services	19
"	"	"	3,583	4,113	Revenus de placements <sup>1</sup>	20
1,460	1,578	1,820	1,988	2,434	dont: bénéfices réinvestis	21
26,954	32,768	35,826	39,503	45,536	Transferts	22
94,857	109,908	102,565	112,602	137,028	Total des paiements au titre des invisibles	23
					Total des paiements	24
+8,778	+7,292	+17,654	+17,457	+19,838	<b>Soldes</b>	
-10,571	-14,176	-15,650	-19,235	-20,653	Marchandises	25
-1,793	-6,884	+2,004	-1,777	-815	Invisibles	26
					Total du compte courant	27
					<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>	
					<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
-3,150	-6,900	-875	-3,244	-4,772	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	28
"	"	"	+296	-1,612	dont: bénéfices réinvestis	29
-68	-31	-234	-451	-1,359	Valeurs de portefeuille:	
-115	+8	-309	-825	-714	Obligations étrangères	30
					Actions étrangères	31
+542	-381	+666	-548	+1,092	Actif du gouvernement du Canada:	
-1,668	-1,434	-2,686	-364	-1,955	Réserves officielles de change	32
"	"	"	"	"	Prêts et souscriptions	33
-489	-7,562	-3,240	+958	-1,927	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	34
-2,058	-1,568	+306	-432	-1,386	Dépôts non bancaires à l'étranger	35
-7,005	-17,869	-6,372	-4,906	-11,021	Autres créances	36
					Total des créances canadiennes, flux net	37
					<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
+800	-4,400	-1,025	+2,467	+6,156	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	38
"	"	"	+3,583	+4,113	dont: bénéfices réinvestis	39
+3,461	+11,504	+11,964	+4,780	+7,707	Valeurs de portefeuille:	
+1,490	-629	-308	+912	+152	Obligations canadiennes	40
+1,311	+17,400	-3,705	+1,552	+532	Actions canadiennes	41
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	42
+541	-2	+121	+974	+1,514	Effets du marché monétaire:	
+508	+1,206	-979	+780	+15	Effets du gouvernement du Canada	43
+217	+210	-	-	-	Autres effets	44
+1,534	+7,744	-139	+135	+1,935	Allocation de droits de tirage spéciaux	45
+9,861	+33,033	+5,929	+11,601	+18,012	Autres engagements	46
+2,856	+15,164	-443	+6,695	+6,990	Total des engagements canadiens, flux net	47
					Total du compte de capital, flux net	48
-1,063	-8,280	-1,561	-4,917	-6,175	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b>	49

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series - Concluded

	1985	1986	1987	1988	1989	
No.						
	millions of dollars					
CURRENT ACCOUNT						
	Receipts					
1	Merchandise exports	119,062	120,318	126,340	137,779	141,514
	Non-merchandise					
	Services:					
2	Travel	5,006	6,333	6,299	6,894	7,232
3	Freight and shipping	4,604	4,471	4,740	5,309	5,416
4	Business services	5,241	5,882	6,585	7,559	8,023
5	Government transactions	564	621	778	817	811
6	Other services	442	494	673	951	904
7	Total services	15,857	17,801	19,076	21,530	22,387
8	Investment income <sup>1</sup>	8,516	7,026	9,719	10,288	10,749
9	Of which: reinvested earnings	943	-690	1,692	-1,705	416
10	Transfers	2,266	3,021	3,082	3,868	3,877
11	Total non-merchandise receipts	26,640	27,847	31,877	35,686	37,013
12	Total receipts	145,701	148,165	158,218	173,464	178,527
	Payments					
13	Merchandise imports	102,669	110,374	115,119	128,862	135,455
	Non-merchandise					
	Services:					
14	Travel	7,110	7,499	8,828	9,834	11,532
15	Freight and shipping	4,396	4,487	4,817	4,935	5,124
16	Business services	7,680	9,484	9,954	11,036	11,953
17	Government transactions	1,191	1,182	1,230	1,150	1,256
18	Other services	342	343	553	567	758
19	Total services	20,718	22,995	25,383	27,522	30,623
20	Investment income <sup>1</sup>	25,946	26,086	30,205	34,621	35,800
21	Of which: reinvested earnings	4,040	1,969	5,734	3,916	3,971
22	Transfers	2,560	2,763	3,154	3,574	3,596
23	Total non-merchandise payments	49,224	51,844	58,742	65,716	70,020
24	Total payments	151,894	162,218	173,860	194,578	205,475
	Balances					
25	Merchandise	+16,392	+9,944	+11,222	+8,917	+6,059
26	Non-merchandise	-22,584	-23,996	-26,865	-30,031	-33,007
27	Total current account	-6,192	-14,053	-15,643	-21,114	-26,948
CAPITAL ACCOUNT <sup>2</sup>						
Canadian claims on non-residents, net flows						
28	Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-5,274	-4,864	-11,322	-4,738	-5,428
29	Of which: reinvested earnings	-943	+690	-1,692	+1,705	-416
	Portfolio securities:					
30	Foreign bonds	-750	-179	-874	-74	-1,549
31	Foreign stocks	-570	-2,065	-1,067	-2,914	-2,463
	Government of Canada assets:					
32	Official international reserves	+112	-662	-4,461	-9,451	-346
33	Loans and subscriptions	-867	-24	-596	-548	-982
34	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	-
35	Non-bank deposits abroad	+2,135	-2,301	+968	-591	-304
36	Other claims	+1,458	-169	+789	+951	+113
37	Total Canadian claims, net flow	-3,756	-10,265	-16,565	-17,365	-10,958
Canadian liabilities to non-residents, net flows						
38	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+1,774	+3,864	+10,660	+7,951	+5,941
39	Of which: reinvested earnings	+4,040	+1,969	+5,734	+3,916	+3,971
	Portfolio securities:					
40	Canadian bonds	+11,066	+22,541	+7,530	+15,568	+17,458
41	Canadian stocks	+1,551	+1,876	+6,640	-2,379	+3,885
42	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+311	-5,196	+2,905	+2,932	-2,613
	Money market instruments:					
43	Government of Canada paper	-691	+1,847	+1,308	+7,123	+484
44	Other paper	+114	+543	+1,232	+2,168	+656
45	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-
46	Other liabilities	+2,124	+1,537	+5,082	+5,703	+11,464
47	Total Canadian liabilities, net flow	+16,249	+27,013	+35,357	+39,065	+37,275
48	Total capital account, net flow	+12,492	+16,748	+18,793	+21,700	+26,318
49	STATISTICAL DISCREPANCY	-6,300	-2,695	-3,150	-586	+630

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



**Tableau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles - fin**

1990	1991	1992	1993	1994		N°
millions de dollars						
					<b>COMPTE COURANT</b>	
145,555	140,233	155,402	181,251	217,854	<b>Recettes</b>	
					Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
					Services:	
7,748	7,802	8,059	8,804	10,194	Voyages	2
5,542	6,041	6,038	6,343	7,635	Transports	3
8,203	8,930	9,814	11,046	11,689	Services commerciaux	4
861	812	784	759	830	Opérations gouvernementales	5
1,007	1,030	1,093	1,167	1,171	Autres services	6
23,361	24,615	25,788	28,118	31,519	Total des services	7
11,130	10,240	10,208	9,980	11,824	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
550	-658	631	-643	302	dont: bénéfices réinvestis	9
4,108	4,052	4,261	4,616	4,869	Transferts	10
38,599	38,906	40,257	42,715	48,213	Total des recettes au titre des invisibles	11
184,154	179,139	195,659	223,966	266,066	Total des recettes	12
136,859	136,617	149,201	171,928	202,807	<b>Paiements</b>	
					Importations de marchandises	13
					Invisibles	
					Services:	
14,507	15,365	16,215	16,681	15,949	Voyages	14
5,353	5,631	6,077	6,431	7,234	Transports	15
12,236	12,717	13,345	15,087	15,409	Services commerciaux	16
1,461	1,638	1,523	1,489	1,393	Opérations gouvernementales	17
805	838	894	918	964	Autres services	18
34,363	36,189	38,055	40,606	40,949	Total des services	19
33,974	29,427	30,207	36,049	40,719	Revenus de placements <sup>1</sup>	20
-463	-3,341	-3,611	1,432	2,926	dont: bénéfices réinvestis	21
4,181	3,944	4,090	4,177	3,890	Transferts	22
72,519	69,560	72,353	80,832	85,558	Total des paiements au titre des invisibles	23
209,378	206,177	221,554	252,760	288,365	Total des paiements	24
+8,696	+3,616	+6,201	+9,323	+15,046	<b>Solde</b>	
-33,920	-30,654	-32,096	-38,118	-37,345	Marchandises	25
-25,224	-27,038	-25,895	-28,794	-22,299	Invisibles	26
					Total du compte courant	27
					<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>	
					<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
-5,522	-6,478	-4,459	-7,490	-6,526	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	28
-550	+658	-631	+643	-302	dont: bénéfices réinvestis	29
-75	-1,161	-900	-4,070	+525	Valeurs de portefeuille:	
-2,521	-6,513	-7,387	-9,818	-9,216	Obligations étrangères	30
					Actions étrangères	31
-649	+2,830	+6,987	+598	+1,630	Actif du gouvernement du Canada:	
-1,438	-1,785	-1,696	-286	-1,893	Réserves officielles de change	32
-	-	-	-	-	Prêts et souscriptions	33
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	34
-970	-386	+1,636	-755	-2,639	Dépôts non bancaires à l'étranger	35
+546	+3,326	+3,272	+2,685	+5,332	Autres créances	36
-10,630	-10,166	-2,547	-19,137	-12,787	Total des créances canadiennes, flux net	37
					<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
+9,163	+3,148	+5,392	+6,425	+8,239	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	38
-463	-3,341	-3,611	+1,432	+2,926	dont: bénéfices réinvestis	39
+14,329	+26,620	+18,480	+28,929	+15,150	Valeurs de portefeuille:	
-1,735	-990	+1,036	+12,056	+6,056	Obligations canadiennes	40
+2,454	+5,378	-3,105	-251	-214	Actions canadiennes	41
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	42
+3,418	+2,288	+1,915	+10,939	+2,731	Effets du marché monétaire:	
+2,223	+2,140	+2,983	-1,643	-1,826	Effets du gouvernement du Canada	43
-	-	-	-	-	Autres effets	44
+7,643	+1,613	+346	+635	+992	Allocation de droits de tirage spéciaux	45
+37,495	+40,197	+27,048	+57,090	+31,128	Autres engagements	46
+26,865	+30,030	+24,501	+37,953	+18,341	Total des engagements canadiens, flux net	47
					Total du compte de capital, flux net	48
-1,641	-2,993	+1,394	-9,159	+3,958	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b>	49

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

## Guide to Tables of Part II:

## Where to Locate Balance of Payments Data by Table Numbers?

## Guide aux tableaux de la partie II:

## Où se retrouvent les données de la balance des paiements par numéro de tableau?

Balance of Payments Summaries – Sommaire de la balance des paiements								
Balance of payments summary  Balance des paiements, sommaire	Current Account – Compte courant					Capital Account Compte de capital		
	Summary Sommaire	Non-merchandise Invisibles	Services Services	Investment income Revenus de placements	Transfers Transfers	Assets Actif	Liabilities Engagements	
<b>Annual series – Séries annuelles</b> 1983-1994								
All countries – Tous les pays	1	2	3	4	5	6	7	8
United States – États-Unis	9	10	11	12	13	14	15	16
United Kingdom – Royaume-Uni	17	18	19	20	21	22	23	24
Other foreign countries – Autres pays étrangers	25	26	27	28	29	30	31	32
Other EU countries – Autres pays de la UE	33	34	35	36	37	38	39	40
Japan – Japon	41	42	43	44	45	46	47	48
Other OECD countries – Autres pays de l'OCDE	49	50	51	52	53	54	55	56
All other countries – Tous les autres pays	57	58	59	60	61	62	63	64
<b>Quarterly series – Séries trimestrielles</b> 1983-1994								
All countries: – Tous les pays:								
Seasonally adjusted – Désaisonnalisé		65	66	67	68	69		
Non-seasonally adjusted – Non-désaisonnalisé	70	71	72	73	74	75	76	77
United States – États-Unis	78	79	80	81	82	83	84	85
<b>Detailed Current Account Items – Séries détaillées du compte courant</b>								
Merchandise trade Commerce de marchandises		Services Services			Investment income Revenus de placements			
Adjustments	Commodity	Travel	Freight and shipping	Business services	Total	Interest payments on bonds		
Ajustements	Groupe	Voyages	Transports	Services commerciaux		Paievements d'intérêts sur les obligations		
<b>Annual series – Séries annuelles</b> 1983-1994	86	87,88	89	90	91-99 100	101,102	103	
1983-1993								
1989-1993								
<b>Detailed Capital Account Asset Items – Séries détaillées de l'actif du compte de capital</b>								
Direct investment abroad	Foreign bonds	Foreign stocks	Government of Canada Gouvernement du Canada		Total	Other assets Autres actifs		
Investissements directs à l'étranger	Obligations étrangères	Actions étrangères	International reserves Réserves internationales	Loans and subscriptions Prêts et souscriptions		Autres actifs		
<b>Annual series – Séries annuelles</b> 1983-1994	104,105	106,107	108,109	110	111	112		
<b>Quarterly series – Séries trimestrielles</b> 1983-1994		129-131	132					
<b>Detailed Capital Account Liability Items – Séries détaillées des engagements du compte de capital</b>								
Direct investment in Canada	Canadian bonds	Canadian stocks	Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Canadian money market	Total	Other liabilities Autres engagements		
Investissements directs au Canada	Obligations canadiennes	Actions canadiennes	Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Marché monétaire canadien		Autres engagements		
<b>Annual series – Séries annuelles</b> 1983-1994	113-117	118-122	123,124	125	126,127	128		
<b>Quarterly series – Séries trimestrielles</b> 1983-1994		133-137	138,139		140-145			



## **Statistical Tables**

**Part II: Updates to Historical  
Statistics (Catalogue no.  
67-508), 1983-1994**

## **Tableaux Statistiques**

**Partie II: Mise à jour des données  
historiques (n° 67-508  
au catalogue), 1983-1994**





Table 1

Tableau 1

## Canada's Balance of Payments Summary - All Countries, 1983-1994

## Balance des paiements du Canada, sommaire - Tous les pays, 1983-1994

Year Année	Current account Compte courant			Capital account Compte de capital			Total current and capital accounts  Total comptes courant et de capital	Statistical discrepancy  Divergence statistique
	Receipts	Payments	Balance	Assets	Liabilities	Allocation of SDRs		
	Recettes	Paiements	Solde	Actif	Engage- ments	Allocation de droits de tirage spéciaux		
							Net	
D No.	70008	70026	70002	70046	70054 - 70061	70061	70045	70001 70063
millions of dollars - millions de dollars								
1983	110,824	112,602	-1,777	-4,906	11,601	-	6,695	-4,917
1984	136,213	137,028	-815	-11,021	18,012	-	6,990	-6,175
1985	145,702	151,894	-6,192	-3,756	16,249	-	12,492	-6,300
1986	148,165	162,218	-14,053	-10,265	27,013	-	16,748	-2,695
1987	158,218	173,860	-15,643	-16,565	35,357	-	18,793	-3,150
1988	173,465	194,578	-21,114	-17,365	39,065	-	21,700	-586
1989	178,527	205,475	-26,948	-10,958	37,275	-	26,318	630
1990	184,154	209,378	-25,224	-10,630	37,495	-	26,865	-1,641
1991	179,139	206,177	-27,038	-10,167	40,197	-	30,030	-2,993
1992	195,659	221,554	-25,895	-2,547	27,048	-	24,501	1,394
1993	223,966	252,760	-28,794	-19,137	57,090	-	37,953	-9,159
1994	266,066	288,365	-22,299	-12,787	31,128	-	18,341	3,958

Table 2

Tableau 2

## Current Account Summary - All Countries, 1983-1994

## Compte courant, sommaire - Tous les pays, 1983-1994

Year Année	Merchandise trade Commerce de marchandises			Non-merchandise transactions Invisibles			Current account Compte courant		
	Exports	Imports	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Exporta- tions	Importa- tions	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70009	70027	70003	70010 - 70065	70028	70004 - 70065	70008	70026	70002
millions of dollars - millions de dollars									
1983	90,556	73,098	17,457	20,269	39,503	-19,235	110,824	112,602	-1,777
1984	111,330	91,493	19,838	24,883	45,536	-20,653	136,213	137,028	-815
1985	119,062	102,669	16,392	26,640	49,224	-22,584	145,702	151,894	-6,192
1986	120,318	110,374	9,944	27,847	51,844	-23,996	148,165	162,218	-14,053
1987	126,340	115,119	11,222	31,877	58,742	-26,865	158,218	173,860	-15,643
1988	137,779	128,862	8,917	35,686	65,716	-30,031	173,465	194,578	-21,114
1989	141,514	135,455	6,059	37,013	70,020	-33,007	178,527	205,475	-26,948
1990	145,555	136,859	8,696	38,599	72,519	-33,920	184,154	209,378	-25,224
1991	140,233	136,617	3,616	38,906	69,560	-30,654	179,139	206,177	-27,038
1992	155,402	149,201	6,201	40,257	72,353	-32,096	195,659	221,554	-25,895
1993	181,251	171,928	9,323	42,715	80,832	-38,118	223,966	252,760	-28,794
1994	217,854	202,807	15,046	48,213	85,558	-37,345	266,066	288,365	-22,299

Note: Gold production available for export (D70065) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.

Nota: La série production d'or disponible pour l'exportation (D70065) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 3

Tableau 3

Non-merchandise Transactions - All Countries,  
1983-1994Invisibles - Tous les pays,  
1983-1994

	Services			Investment income			Transfers			Total non-merchandise		
Year				Revenus de placements			Transferts			Total, invisibles		
Année	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70011	70029	70005	70018	70036	70006	70022	70040	70007	70010 -70065	70028	70004 -70065
millions of dollars – millions de dollars												
1983	12,889	16,735	-3,846	5,300	20,780	-15,480	2,080	1,988	91	20,269	39,503	-19,235
1984	14,705	19,139	-4,434	7,974	23,962	-15,988	2,204	2,434	-231	24,883	45,536	-20,653
1985	15,857	20,718	-4,861	8,516	25,946	-17,429	2,266	2,560	-294	26,640	49,224	-22,584
1986	17,801	22,995	-5,194	7,026	26,086	-19,061	3,021	2,763	258	27,847	51,844	-23,996
1987	19,076	25,383	-6,307	9,719	30,205	-20,485	3,082	3,154	-72	31,877	58,742	-26,865
1988	21,530	27,522	-5,992	10,288	34,621	-24,333	3,868	3,574	293	35,686	65,716	-30,031
1989	22,387	30,623	-8,236	10,749	35,800	-25,051	3,877	3,596	281	37,013	70,020	-33,007
1990	23,361	34,363	-11,002	11,130	33,974	-22,844	4,108	4,181	-74	38,599	72,519	-33,920
1991	24,615	36,189	-11,574	10,240	29,427	-19,188	4,052	3,944	108	38,906	69,560	-30,654
1992	25,788	38,055	-12,267	10,208	30,207	-20,000	4,261	4,090	171	40,257	72,353	-32,096
1993	28,118	40,606	-12,487	9,980	36,049	-26,069	4,616	4,177	439	42,715	80,832	-38,118
1994	31,519	40,949	-9,430	11,824	40,719	-28,895	4,869	3,890	979	48,213	85,558	-37,345

Note: Gold production available for export (D70065) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.

Note: La série production d'or disponible pour l'exportation (D70065) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 4

Tableau 4

Services - All Countries,  
1983-1994Services - Tous les pays,  
1983-1994

	Travel			Freight and shipping			Business services		
Year	Voyages			Transports			Services commerciaux		
Année	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70012	70030	70069	70013	70031	70070	70015	70033	70071
millions of dollars – millions de dollars									
1983	3,841	6,045	-2,204	4,102	3,258	844	4,042	6,037	-1,995
1984	4,416	6,542	-2,126	4,744	4,293	451	4,566	6,807	-2,241
1985	5,006	7,110	-2,104	4,604	4,396	208	5,241	7,680	-2,439
1986	6,333	7,499	-1,166	4,471	4,487	-16	5,882	9,484	-3,602
1987	6,299	8,828	-2,529	4,740	4,817	-77	6,585	9,954	-3,370
1988	6,894	9,834	-2,940	5,309	4,935	374	7,559	11,036	-3,477
1989	7,232	11,532	-4,300	5,416	5,124	292	8,023	11,953	-3,930
1990	7,748	14,507	-6,759	5,542	5,353	189	8,203	12,236	-4,034
1991	7,802	15,365	-7,563	6,041	5,631	410	8,930	12,717	-3,788
1992	8,059	16,215	-8,156	6,038	6,077	-39	9,814	13,345	-3,532
1993	8,804	16,681	-7,877	6,343	6,431	-89	11,046	15,087	-4,041
1994	10,194	15,949	-5,755	7,635	7,234	401	11,689	15,409	-3,720

	Government transactions			Other services			Total services		
Year	Opérations gouvernementales			Autres services			Total, services		
Année	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70016	70034	70072	70017	70035	70073	70011	70029	70005
millions of dollars – millions de dollars									
1983	557	1,094	-537	347	300	47	12,889	16,735	-3,846
1984	554	1,175	-621	425	322	103	14,705	19,139	-4,434
1985	564	1,191	-627	442	342	100	15,857	20,718	-4,861
1986	621	1,182	-561	494	343	150	17,801	22,995	-5,194
1987	778	1,230	-452	673	553	120	19,076	25,383	-6,307
1988	817	1,150	-333	951	567	384	21,530	27,522	-5,992
1989	811	1,256	-445	904	758	146	22,387	30,623	-8,236
1990	861	1,461	-601	1,007	805	202	23,361	34,363	-11,002
1991	812	1,638	-826	1,030	838	192	24,615	36,189	-11,574
1992	784	1,523	-739	1,093	894	199	25,788	38,055	-12,267
1993	759	1,489	-730	1,167	918	249	28,118	40,606	-12,487
1994	830	1,393	-563	1,171	964	207	31,519	40,949	-9,430



Table 5

Tableau 5

## Investment Income - All Countries, 1983-1994

## Revenus de placements - Tous les pays, 1983-1994

Year Année	Interest			Dividends			Reinvested earnings			Total		
	Intérêts			Dividendes			Bénéfices réinvestis					
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70019	70037	70074	70020	70038	70075	79363	79364	79362	70018	70036	70006
millions of dollars – millions de dollars												
1983	3,810	14,688	-10,878	1,786	2,510	-723	-296	3,583	-3,879	5,300	20,780	-15,480
1984	4,200	15,984	-11,784	2,163	3,865	-1,702	1,612	4,113	-2,501	7,974	23,962	-15,988
1985	4,575	17,281	-12,706	2,998	4,625	-1,627	943	4,040	-3,097	8,516	25,946	-17,429
1986	3,588	18,307	-14,719	4,128	5,811	-1,683	-690	1,969	-2,659	7,026	26,086	-19,061
1987	3,925	19,546	-15,620	4,102	4,925	-823	1,692	5,734	-4,042	9,719	30,205	-20,485
1988	4,638	21,634	-16,996	7,355	9,071	-1,716	-1,705	3,916	-5,621	10,288	34,621	-24,333
1989	5,385	25,095	-19,710	4,949	6,735	-1,786	416	3,971	-3,555	10,749	35,800	-25,051
1990	6,063	27,595	-21,533	4,518	6,842	-2,324	550	-463	1,013	11,130	33,974	-22,844
1991	5,315	28,015	-22,700	5,582	4,753	829	-658	-3,341	2,683	10,240	29,427	-19,188
1992	4,173	28,877	-24,704	5,404	4,941	463	631	-3,611	4,241	10,208	30,207	-20,000
1993	3,700	30,039	-26,338	6,923	4,578	2,345	-643	1,432	-2,075	9,980	36,049	-26,069
1994	5,143	32,658	-27,515	6,379	5,135	1,244	302	2,926	-2,624	11,824	40,719	-28,895

Table 6

Tableau 6

## Transfers - All Countries, 1983-1994

## Transferts - Tous les pays, 1983-1994

Year Année	Inheritances and migrants' funds			Personal and institutional remittances			Withholding taxes			Official contributions	Total transfers		
	Successions et fonds des migrants			Versements à des particuliers et institutions			Retenues fiscales			Contributions officielles	Total, transferts		
							Canadian	Foreign					
								Canadiennes	Étrangères				
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Payments	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Paiements	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70023	70041	70077	70024	70042	70078	70025	70043	70169	70044	70022	70040	70007
millions of dollars – millions de dollars													
1983	427	191	236	610	637	-27	1,043	178	865	982	2,080	1,988	91
1984	475	194	282	629	681	-53	1,100	215	885	1,345	2,204	2,434	-231
1985	516	204	312	682	755	-74	1,069	204	865	1,397	2,266	2,560	-294
1986	568	224	344	777	792	-15	1,675	221	1,454	1,525	3,021	2,763	258
1987	1,047	228	819	821	843	-22	1,214	209	1,005	1,874	3,082	3,154	-72
1988	1,348	219	1,130	849	899	-50	1,670	283	1,387	2,174	3,868	3,574	293
1989	1,487	238	1,249	853	956	-103	1,537	350	1,187	2,052	3,877	3,596	281
1990	1,456	254	1,202	932	1,020	-87	1,719	245	1,474	2,662	4,108	4,181	-74
1991	1,442	314	1,128	1,100	1,086	15	1,509	271	1,239	2,273	4,052	3,944	108
1992	1,559	318	1,241	1,193	1,270	-77	1,509	239	1,270	2,263	4,261	4,090	171
1993	1,671	340	1,331	1,303	1,308	-5	1,642	283	1,358	2,245	4,616	4,177	439
1994	1,752	362	1,390	1,427	1,361	67	1,690	296	1,394	1,871	4,869	3,890	979

Table 7

Tableau 7

## Capital Account - Canadian Assets, Transactions with All Countries, 1983-1994

## Compte de capital - Actif du Canada, transactions avec tous les pays, 1983-1994

Year Année	Direct investment abroad Investissements directs à l'étranger	Foreign portfolio bonds Obligations étrangères de portefeuille	Foreign portfolio stocks Actions étrangères de portefeuille	Government of Canada assets Actif du gouvernement du Canada		Banks' net foreign currency transactions with non-residents Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Non-bank deposits abroad Dépôts non bancaires à l'étranger	Other claims Autres créances	Total assets Total de l'actif
				Inter-national reserves Réserves internationales	Loans and sub-scriptions Prêts et sous-criptions				
D No.	70047	70048	70049	70050	70051	70064	70052	70053	70046
millions of dollars - millions de dollars									
1983	-3,244	-451	-825	-548	-364	...	958	-432	-4,906
1984	-4,772	-1,359	-714	1,092	-1,955	...	-1,927	-1,386	-11,021
1985	-5,274	-750	-570	112	-867	...	2,135	1,458	-3,756
1986	-4,864	-179	-2,065	-662	-24	...	-2,301	-169	-10,265
1987	-11,322	-874	-1,067	-4,461	-596	...	968	789	-16,565
1988	-4,738	-74	-2,914	-9,451	-548	...	-591	951	-17,365
1989	-5,428	-1,549	-2,463	-346	-982	...	-304	113	-10,958
1990	-5,522	-75	-2,521	-649	-1,438	...	-970	546	-10,630
1991	-6,478	-1,161	-6,513	2,830	-1,785	...	-386	3,326	-10,167
1992	-4,459	-900	-7,387	6,987	-1,696	...	1,636	3,272	-2,547
1993	-7,490	-4,070	-9,818	598	-286	...	-755	2,685	-19,137
1994	-6,526	525	-9,216	1,630	-1,893	...	-2,639	5,332	-12,787

Table 8

Tableau 8

## Capital Account - Canadian Liabilities, Transactions with All Countries, 1983-1994

## Compte de capital - Engagements du Canada, transactions avec tous les pays, 1983-1994

Year Année	Direct investment in Canada Investissements directs au Canada	Portfolio securities Valeurs de portefeuille				Banks' net foreign currency transactions with non-residents Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Other liabilities Autres engagements	Total liabilities Total des engagements
		Canadian bonds Obligations canadiennes	Canadian stocks Actions canadiennes	Govt of Canada short-term paper Effets à court-terme du gvt du Canada	Other money market instruments Autres effets du marché monétaire			
D No.	70055	70056	70057	70059	70060	70058	70062	70054 -70061
millions of dollars - millions de dollars								
1983	2,467	4,780	912	974	780	1,552	135	11,601
1984	6,156	7,707	152	1,514	15	532	1,935	18,012
1985	1,774	11,066	1,551	-691	114	311	2,124	16,249
1986	3,864	22,541	1,876	1,847	543	-5,196	1,537	27,013
1987	10,660	7,530	6,640	1,308	1,232	2,905	5,082	35,357
1988	7,951	15,568	-2,379	7,123	2,168	2,932	5,703	39,065
1989	5,941	17,458	3,885	484	656	-2,613	11,464	37,275
1990	9,163	14,329	-1,735	3,418	2,223	2,454	7,643	37,495
1991	3,148	26,620	-990	2,288	2,140	5,378	1,613	40,197
1992	5,392	18,480	1,036	1,915	2,983	-3,105	346	27,048
1993	6,425	28,929	12,056	10,939	-1,643	-251	635	57,090
1994	8,239	15,150	6,056	2,731	-1,826	-214	992	31,128



Table 9

Canada's Balance of Payments Summary - United States  
1983-1994

Tableau 9

Balance des paiements du Canada, sommaire - États-Unis  
1983-1994

Year  Année	Current account  Compte courant			Capital account  Compte de capital			Total current and capital accounts  Total, comptes courant et de capital	Statistical discrepancy and inter area transfers  Divergence statistique et transferts entre zones
	Receipts  Recettes	Payments  Paielements	Balance  Solde	Assets  Actif	Liabilities  Engage- ments	Net		
D No.	70108	70126	70102	70146	70154	70145	70769	70163
millions of dollars – millions de dollars								
1983	77,190	76,916	274	-6,762	8,546	1,784	2,058	-2,058
1984	99,023	93,529	5,494	-6,451	4,339	-2,112	3,382	-3,382
1985	108,970	102,239	6,731	-2,944	92	-2,852	3,879	-3,879
1986	109,547	105,418	4,129	-6,846	-1,255	-8,101	-3,971	3,971
1987	113,619	110,914	2,705	-10,645	11,909	1,264	3,969	-3,969
1988	122,387	125,559	-3,172	-10,538	9,683	-855	-4,027	4,027
1989	125,171	132,370	-7,199	-7,014	8,684	1,670	-5,530	5,530
1990	129,684	132,448	-2,764	-4,939	17,693	12,754	9,990	-9,990
1991	126,813	132,227	-5,414	-6,588	5,710	-877	-6,291	6,291
1992	141,612	143,933	-2,321	-4,310	21,963	17,653	15,331	-15,331
1993	167,961	170,264	-2,303	-12,257	40,710	28,453	26,150	-26,150
1994	203,957	198,730	5,227	-7,075	20,493	13,418	18,645	-18,645

Table 10

Current Account Summary - United States  
1983-1994

Tableau 10

Compte courant, sommaire - États-Unis  
1983-1994

Year  Année	Merchandise trade  Commerce de marchandises			Non-merchandise transactions  Invisibles			Current account  Compte courant		
	Exports  Exporta- tions	Imports  Importa- tions	Balance  Solde	Receipts  Recettes	Payments  Paielements	Balance  Solde	Receipts  Recettes	Payments  Paielements	Balance  Solde
	D No.	70109	70127	70103	70110 - 70165	70128 70104 - 70165	70108	70126	70102
millions of dollars - millions de dollars									
1983	66,388	52,721	13,667	10,802	24,195	-13,393	77,190	76,916	274
1984	84,816	65,893	18,923	14,207	27,636	-13,429	99,023	93,529	5,494
1985	93,793	73,406	20,386	15,178	28,833	-13,655	108,970	102,239	6,731
1986	93,326	76,427	16,899	16,221	28,991	-12,770	109,547	105,418	4,129
1987	96,605	78,984	17,620	17,014	31,929	-14,915	113,619	110,914	2,705
1988	102,630	88,794	13,836	19,757	36,765	-17,007	122,387	125,559	-3,172
1989	105,414	94,103	11,311	19,757	38,267	-18,511	125,171	132,370	-7,199
1990	109,242	94,011	15,231	20,442	38,437	-17,996	129,684	132,448	-2,764
1991	105,802	94,362	11,440	21,012	37,865	-16,854	126,813	132,227	-5,414
1992	120,378	105,801	14,577	21,234	38,132	-16,898	141,612	143,933	-2,321
1993	144,908	125,843	19,065	23,054	44,421	-21,368	167,961	170,264	-2,303
1994	177,881	151,625	26,256	26,075	47,104	-21,029	203,957	198,730	5,227

**Note:** Gold production available for export (D70165) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.

**Nota:** La série production d'or disponible pour l'exportation (D70165) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 11

Tableau 11

Non-merchandise Transactions - United States  
1983-1994Invisibles - États-Unis  
1983-1994

Year Année	Services			Investment income			Transfers			Total non-merchandise		
				Revenus de placements			Transferts			Total, invisibles		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70111	70129	70105	70118	70136	70106	70122	70140	70107	70110 - 70165	70128	70104 - 70165
millions of dollars - millions de dollars												
1983	7,622	10,809	-3,187	1,774	12,959	-11,185	1,406	427	979	10,802	24,195	-13,393
1984	9,062	12,526	-3,464	3,667	14,629	-10,962	1,477	481	996	14,207	27,636	-13,429
1985	9,891	13,273	-3,382	3,821	15,098	-11,276	1,465	462	1,003	15,178	28,833	-13,655
1986	11,239	14,656	-3,418	2,924	13,863	-10,939	2,059	471	1,587	16,221	28,991	-12,770
1987	11,391	16,065	-4,674	4,029	15,365	-11,336	1,595	499	1,095	17,014	31,929	-14,915
1988	12,874	17,537	-4,663	4,965	18,697	-13,731	1,918	531	1,387	19,757	36,765	-17,007
1989	12,820	19,658	-6,838	5,157	17,969	-12,812	1,779	640	1,139	19,757	38,267	-18,511
1990	13,016	22,396	-9,380	5,431	15,489	-10,058	1,994	552	1,442	20,442	38,437	-17,996
1991	13,998	24,407	-10,409	5,114	12,857	-7,743	1,900	602	1,298	21,012	37,865	-16,854
1992	14,473	25,164	-10,691	4,815	12,327	-7,512	1,946	641	1,305	21,234	38,132	-16,898
1993	16,098	26,352	-10,254	4,866	17,380	-12,513	2,089	689	1,399	23,054	44,421	-21,368
1994	17,835	25,949	-8,114	6,065	20,441	-14,376	2,175	714	1,460	26,075	47,104	-21,029

Note: Gold production available for export (D70165) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.

Nota: La série production d'or disponible pour l'exportation (D70165) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 12

Tableau 12

## Services - United States, 1983-1994

## Services - États-Unis, 1983-1994

Year Année	Travel			Freight and shipping			Business services		
	Voyages			Transports			Services commerciaux		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70112	70130	70816	70113	70131	70817	70115	70133	70819
millions of dollars - millions de dollars									
1983	2,664	3,903	-1,239	2,346	1,951	395	2,170	4,301	-2,131
1984	3,146	3,991	-845	2,892	2,841	51	2,522	4,968	-2,446
1985	3,674	4,158	-484	2,723	2,861	-138	2,957	5,440	-2,483
1986	4,506	4,429	77	2,758	2,831	-73	3,362	6,667	-3,305
1987	4,160	5,174	-1,014	2,945	3,138	-193	3,680	6,914	-3,233
1988	4,267	5,913	-1,646	3,297	3,200	97	4,420	7,591	-3,171
1989	4,277	7,225	-2,948	3,216	3,032	184	4,581	8,419	-3,838
1990	4,407	9,289	-4,882	3,035	3,274	-238	4,784	8,680	-3,896
1991	4,519	10,804	-6,285	3,444	3,641	-198	5,250	8,642	-3,392
1992	4,550	11,018	-6,468	3,506	3,906	-400	5,608	9,068	-3,460
1993	5,079	10,831	-5,752	3,921	3,942	-21	6,281	10,384	-4,103
1994	5,734	9,824	-4,090	4,609	4,550	59	6,649	10,346	-3,697

Year Année	Government transactions			Other services			Total services		
	Opérations gouvernementales			Autres services			Total, services		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70116	70134	70820	70117	70135	70821	70111	70129	70105
millions of dollars - millions de dollars									
1983	220	403	-183	222	251	-29	7,622	10,809	-3,187
1984	215	460	-245	287	267	20	9,062	12,526	-3,464
1985	246	532	-286	291	282	9	9,891	13,273	-3,382
1986	278	449	-171	335	280	55	11,239	14,656	-3,418
1987	249	413	-164	356	426	-70	11,391	16,065	-4,674
1988	299	397	-98	591	436	155	12,874	17,537	-4,663
1989	286	428	-142	461	555	-94	12,820	19,658	-6,838
1990	283	554	-272	507	599	-92	13,016	22,396	-9,380
1991	280	698	-419	505	621	-117	13,998	24,407	-10,409
1992	267	525	-258	541	647	-106	14,473	25,164	-10,691
1993	230	516	-286	588	679	-92	16,098	26,352	-10,254
1994	281	523	-242	562	706	-143	17,835	25,949	-8,114



Table 13

Tableau 13

## Investment Income - United States, 1983-1994

## Revenus de placements - États-Unis, 1983-1994

Year Année	Interest Intérêts			Dividends Dividendes			Reinvested earnings Bénéfices réinvestis			Total		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
	70119	70137	70822	70120	70138	70823	79366	79367	79365	70118	70136	70106
	D No.											
	millions of dollars - millions de dollars											
1983	1,064	8,568	-7,504	808	2,187	-1,379	-98	2,205	-2,303	1,774	12,959	-11,185
1984	1,443	8,853	-7,409	1,206	3,528	-2,322	1,018	2,248	-1,230	3,667	14,629	-10,962
1985	1,492	8,810	-7,319	1,676	4,093	-2,417	653	2,195	-1,542	3,821	15,098	-11,276
1986	1,373	8,202	-6,829	1,929	5,294	-3,365	-378	367	-745	2,924	13,863	-10,939
1987	1,536	7,678	-6,142	1,910	4,134	-2,224	582	3,553	-2,971	4,029	15,365	-11,336
1988	1,822	8,530	-6,708	5,054	7,932	-2,878	-1,911	2,235	-4,146	4,965	18,697	-13,731
1989	2,252	9,556	-7,304	3,268	5,384	-2,116	-363	3,028	-3,391	5,157	17,969	-12,812
1990	2,421	10,224	-7,803	2,683	5,878	-3,195	327	-613	940	5,431	15,489	-10,058
1991	2,327	10,468	-8,141	3,496	3,879	-383	-710	-1,490	781	5,114	12,857	-7,743
1992	1,740	10,796	-9,056	3,064	3,885	-820	11	-2,354	2,365	4,815	12,327	-7,512
1993	1,705	12,500	-10,795	4,045	3,759	287	-884	1,121	-2,005	4,866	17,380	-12,513
1994	2,508	13,879	-11,371	3,934	3,966	-32	-377	2,596	-2,973	6,065	20,441	-14,376

Table 14

Tableau 14

Transfers - United States  
1983-1994Transferts - États-Unis  
1983-1994

Year Année	Inheritances and migrants' funds			Personal and institutional remittances			Withholding taxes Retenues fiscales			Official contri- butions	Total transfers		
	Successions et fonds des migrants			Versements à des particuliers et institutions			Canadian Foreign Canadiennes Étrangères			Contributions officielles	Total, transferts		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Payments Paiements	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
	70123	70141	70824	70124	70142	70825	70125	70143	70826	70144	70122	70140	70107
	millions of dollars - millions de dollars												
1983	54	74	-20	382	217	165	970	136	834	-	1,406	427	979
1984	70	82	-12	396	236	160	1,011	163	848	-	1,477	481	996
1985	68	85	-17	433	244	189	964	132	832	-	1,465	462	1,003
1986	81	90	-9	468	234	234	1,509	147	1,362	-	2,059	471	1,587
1987	137	103	34	467	248	218	991	148	843	-	1,595	499	1,095
1988	93	99	-6	466	267	200	1,359	166	1,193	-	1,918	531	1,387
1989	90	111	-20	472	283	189	1,217	246	970	-	1,779	640	1,139
1990	75	122	-47	507	300	207	1,412	130	1,282	-	1,994	552	1,442
1991	78	134	-56	623	314	309	1,198	153	1,045	-	1,900	602	1,298
1992	87	157	-70	683	354	329	1,175	129	1,046	-	1,946	641	1,305
1993	81	167	-86	763	359	404	1,245	163	1,082	-	2,089	689	1,399
1994	88	178	-90	866	370	495	1,221	166	1,055	-	2,175	714	1,460

Table 15

## Capital Account – Canadian Assets, Transactions with the United States, 1983-1994

Year	Direct investment abroad	Foreign portfolio bonds	Foreign portfolio stocks	Government of Canada assets		Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Non-bank deposits abroad	Other claims	Total assets
Année	Investissements directs à l'étranger	Obligations étrangères de portefeuille	Actions étrangères de portefeuille	Actif du gouvernement du Canada		Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Dépôts non bancaires à l'étranger	Autres créances	Total de l'actif
				Inter-national reserves	Loans and sub-scriptions				
				Réserves internationales	Prêts et sous-criptions				
D No.	70147	70148	70149	70150	70151	70164	70152	70153	70146
millions of dollars – millions de dollars									
1983	-1,686	-467	-683	-269	-147	...	-3,353	-157	-6,762
1984	-3,209	-1,212	-417	971	-145	...	-2,023	-416	-6,451
1985	-3,144	-553	-146	638	23	...	-270	508	-2,944
1986	-3,362	-178	-824	-483	494	...	-1,647	-847	-6,846
1987	-7,278	-1,231	-538	-4,154	33	...	2,562	-39	-10,645
1988	-2,963	118	-1,942	-6,044	-25	...	366	-47	-10,538
1989	-3,510	-1,160	-2,076	-4	-51	...	786	-1,000	-7,014
1990	-2,800	300	-1,519	602	-158	...	-154	-1,209	-4,939
1991	-1,925	-1,542	-4,333	401	-267	...	889	189	-6,588
1992	-1,315	-1,774	-4,374	1,461	52	...	1,643	-3	-4,310
1993	-968	-3,049	-2,929	-2,719	220	...	-1,796	-1,016	-12,257
1994	-2,456	832	-2,630	-110	-128	...	-1,930	-652	-7,075

Tableau 15

## Compte de capital – Actif du Canada, transactions avec les États-Unis, 1983-1994

Table 16

## Capital Account – Canadian Liabilities, Transactions with the United States, 1983-1994

Year	Direct investment in Canada	Portfolio securities				Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Other liabilities	Total liabilities
Année	Investissements directs au Canada	Valeurs de portefeuille				Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Autres engagements	Total des engagements
		Canadian bonds	Canadian stocks	Govt of Canada short-term paper	Other money market instruments			
		Obligations canadiennes	Actions canadiennes	Effets à court-terme du gvt du Canada	Autres effets du marché monétaire			
D No.	70155	70156	70157	70159	70160	70158	70162	70154
millions of dollars – millions de dollars								
1983	29	-101	681	352	790	7,389	-594	8,546
1984	3,196	-483	297	245	62	472	550	4,339
1985	-191	777	1,634	-257	-135	-1,861	125	92
1986	-743	-931	1,257	1,846	-155	-1,628	-902	-1,255
1987	6,028	601	3,308	-328	1,417	-1,385	2,269	11,909
1988	2,052	2,390	-1,644	2,069	692	1,858	2,265	9,683
1989	2,091	3,282	4,047	-31	-215	-3,322	2,834	8,684
1990	3,246	9,876	-1,476	1,017	1,499	528	3,003	17,693
1991	1,961	9,004	-1,463	-2,126	3,122	-6,177	1,388	5,710
1992	2,719	15,332	1,105	3,454	3,685	-3,069	-1,263	21,963
1993	5,308	21,832	11,055	4,744	-2,454	-1,025	1,249	40,710
1994	7,279	8,603	5,831	-1,868	-866	303	1,210	20,493

Tableau 16

## Compte de capital – Engagements du Canada, transactions avec les États-Unis, 1983-1994

Table 17

Canada's Balance of Payments Summary -  
United Kingdom, 1983-1994

Tableau 17

Balance des paiements du Canada, sommaire -  
Royaume-Uni, 1983-1994

Year Année	Current account Compte courant			Capital account Compte de capital			Total current and capital accounts Total, comptes courant et de capital 70201	Statistical discrepancy and inter area transfers Divergence statistique et transferts entre zones 70263
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Assets Actif	Liabilities Engage- ments	Net		
	70208	70226	70202	70246	70254	70245		
D No.	70208	70226	70202	70246	70254	70245	70201	70263
	millions of dollars - millions de dollars							
1983	4,160	5,277	-1,118	4,268	-3,094	1,173	56	-56
1984	4,478	5,935	-1,457	-503	1,407	904	-553	553
1985	4,483	7,551	-3,068	345	1,466	1,812	-1,256	1,256
1986	4,677	8,045	-3,368	-1,181	6,582	5,401	2,033	-2,033
1987	5,656	9,786	-4,130	-1,680	4,931	3,251	-879	879
1988	6,172	9,678	-3,507	-1,240	8,205	6,965	3,459	-3,459
1989	6,292	10,339	-4,047	-1,605	5,688	4,083	36	-36
1990	6,339	11,005	-4,666	-2,464	10,381	7,917	3,251	-3,251
1991	5,451	9,940	-4,490	-1,888	7,481	5,593	1,103	-1,103
1992	5,725	10,544	-4,819	-1,459	3,312	1,853	-2,966	2,966
1993	5,857	11,716	-5,859	-2,883	16,369	13,486	7,627	-7,627
1994	6,652	11,748	-5,097	-1,587	-367	-1,953	-7,050	7,050

Table 18

Current Account Summary - United Kingdom  
1983-1994

Tableau 18

Compte courant, sommaire - Royaume-Uni  
1983-1994

Year Année	Merchandise trade Commerce de marchandises			Non-merchandise transactions Invisibles			Current account Compte courant		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
	70209	70227	70203	70210	70228	70204	70208	70226	70202
	millions of dollars - millions de dollars								
1983	2,535	1,732	802	1,625	3,545	-1,920	4,160	5,277	-1,118
1984	2,475	2,294	181	2,004	3,642	-1,638	4,478	5,935	-1,457
1985	2,456	3,103	-647	2,027	4,447	-2,421	4,483	7,551	-3,068
1986	2,728	3,587	-858	1,948	4,458	-2,510	4,677	8,045	-3,368
1987	3,027	4,494	-1,467	2,629	5,292	-2,664	5,656	9,786	-4,130
1988	3,580	4,673	-1,094	2,592	5,005	-2,413	6,172	9,678	-3,507
1989	3,577	4,647	-1,070	2,715	5,691	-2,977	6,292	10,339	-4,047
1990	3,539	4,966	-1,427	2,799	6,039	-3,239	6,339	11,005	-4,666
1991	3,021	4,265	-1,245	2,430	5,675	-3,245	5,451	9,940	-4,490
1992	3,051	4,031	-980	2,674	6,513	-3,839	5,725	10,544	-4,819
1993	2,927	4,487	-1,560	2,930	7,229	-4,299	5,857	11,716	-5,859
1994	3,080	4,782	-1,702	3,572	6,967	-3,395	6,652	11,748	-5,097



Table 19

Tableau 19

Non-merchandise Transactions - United Kingdom  
1983-1994Invisibles - Royaume-Uni  
1983-1994

	Investment income						Transfers			Total non-merchandise		
Year	Services			Revenus de placements			Transferts			Total, invisibles		
Année	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70211	70229	70205	70218	70236	70206	70222	70240	70207	70210	70228	70204
	millions of dollars – millions de dollars											
1983	711	1,301	-590	676	2,141	-1,465	238	103	135	1,625	3,545	-1,920
1984	672	1,438	-766	1,073	2,101	-1,027	258	103	155	2,004	3,642	-1,638
1985	757	1,910	-1,153	987	2,424	-1,437	282	113	169	2,027	4,447	-2,421
1986	927	1,967	-1,040	741	2,369	-1,628	281	122	158	1,948	4,458	-2,510
1987	1,130	1,978	-848	1,137	3,170	-2,033	362	145	217	2,629	5,292	-2,664
1988	1,268	2,025	-756	922	2,823	-1,901	401	158	244	2,592	5,005	-2,413
1989	1,356	2,147	-790	928	3,381	-2,453	430	164	266	2,715	5,691	-2,977
1990	1,511	2,152	-641	850	3,705	-2,855	439	182	257	2,799	6,039	-3,239
1991	1,379	2,295	-916	583	3,202	-2,619	468	178	290	2,430	5,675	-3,245
1992	1,436	2,238	-802	752	4,077	-3,325	485	198	288	2,674	6,513	-3,839
1993	1,437	2,583	-1,146	965	4,445	-3,480	528	201	327	2,930	7,229	-4,299
1994	1,735	2,783	-1,047	1,258	3,976	-2,718	579	208	371	3,572	6,967	-3,395

Table 20

Tableau 20

## Services - United Kingdom, 1983-1994

## Services - Royaume-Uni, 1983-1994

	Travel			Freight and shipping			Business services		
Year	Voyages			Transports			Services commerciaux		
Année	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70212	70230	70840	70213	70231	70841	70215	70233	70843
millions of dollars - millions de dollars									
1983	278	435	-157	186	251	-65	209	551	-342
1984	257	493	-236	151	276	-125	218	594	-376
1985	257	596	-339	150	343	-193	285	894	-609
1986	360	522	-162	156	307	-151	324	1,067	-743
1987	417	661	-244	171	242	-71	448	996	-548
1988	505	709	-204	192	219	-27	480	1,027	-547
1989	558	730	-172	188	202	-14	518	1,123	-606
1990	650	893	-243	177	173	4	560	984	-425
1991	582	834	-252	155	167	-11	563	1,184	-620
1992	607	888	-281	169	122	47	604	1,109	-505
1993	586	965	-379	142	158	-16	651	1,325	-674
1994	707	1,052	-345	197	168	29	770	1,441	-671

	Government transactions			Other services			Total services		
Year	Opérations gouvernementales			Autres services			Total, services		
Année	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70216	70234	70844	70217	70235	70845	70211	70229	70205
millions of dollars - millions de dollars									
1983	24	53	-29	13	11	2	711	1,301	-590
1984	32	62	-30	14	13	1	672	1,438	-766
1985	50	62	-12	16	14	2	757	1,910	-1,153
1986	70	56	14	17	15	2	927	1,967	-1,040
1987	81	61	20	13	18	-5	1,130	1,978	-848
1988	77	49	28	15	21	-6	1,268	2,025	-756
1989	66	51	14	27	40	-14	1,356	2,147	-790
1990	96	59	37	29	43	-14	1,511	2,152	-641
1991	48	65	-17	30	45	-15	1,379	2,295	-916
1992	25	71	-47	32	48	-16	1,436	2,238	-802
1993	25	86	-61	33	50	-17	1,437	2,583	-1,146
1994	26	70	-43	36	52	-17	1,735	2,783	-1,047

Table 21

Tableau 21

## Investment Income - United Kingdom, 1983-1994

## Revenus de placements - Royaume-Uni, 1983-1994

Year  Année	Interest			Dividends			Reinvested earnings			Total		
	Intérêts			Dividendes			Bénéfices réinvestis					
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70219	70237	70846	70220	70238	70847	79369	79370	79368	70218	70236	70206
millions of dollars - millions de dollars												
1983	604	1,131	-528	134	154	-20	-62	856	-918	676	2,141	-1,465
1984	567	791	-224	156	170	-14	350	1,139	-789	1,073	2,101	-1,027
1985	429	982	-553	120	214	-94	438	1,228	-790	987	2,424	-1,437
1986	338	1,089	-751	418	218	200	-15	1,061	-1,076	741	2,369	-1,628
1987	387	1,387	-1,000	410	427	-17	340	1,356	-1,016	1,137	3,170	-2,033
1988	413	1,364	-951	404	320	84	105	1,139	-1,034	922	2,823	-1,901
1989	480	1,926	-1,445	290	778	-488	158	677	-519	928	3,381	-2,453
1990	441	2,759	-2,318	390	549	-159	19	397	-378	850	3,705	-2,855
1991	428	3,036	-2,607	393	530	-138	-238	-364	126	583	3,202	-2,619
1992	360	3,410	-3,050	406	447	-42	-13	220	-233	752	4,077	-3,325
1993	336	3,123	-2,787	605	416	188	25	906	-881	965	4,445	-3,480
1994	435	3,613	-3,177	556	545	10	267	-182	449	1,258	3,976	-2,718

Table 22

Tableau 22

## Transfers - United Kingdom, 1983-1994

## Transferts - Royaume-Uni, 1983-1994

Year Année	Inheritances and migrants' funds			Personal and institutional remittances			Withholding taxes			Official contributions	Total transfers		
	Successions et fonds des migrants			Versements à des particuliers et institutions			Retenues fiscales			Contributions officielles	Total, transferts		
							Canadian	Foreign					
								Canadiennes	Étrangères				
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Payments	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Paiements	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70223	70241	70848	70224	70242	70849	70225	70243	70850	70244	70222	70240	70207
millions of dollars – millions de dollars													
1983	54	27	27	113	69	44	71	8	63	-	238	103	135
1984	52	27	25	119	68	51	87	8	79	-	258	103	155
1985	50	29	21	130	72	58	103	12	91	-	282	113	169
1986	60	27	33	170	80	90	51	15	36	-	281	122	158
1987	88	36	52	201	86	114	73	23	51	-	362	145	217
1988	99	33	66	228	92	137	74	33	41	-	401	158	244
1989	83	37	46	224	98	127	123	29	94	-	430	164	266
1990	90	44	46	252	104	148	97	34	63	-	439	182	257
1991	77	42	35	297	110	187	94	26	68	-	468	178	290
1992	73	38	35	312	135	177	101	25	76	-	485	198	288
1993	75	41	34	328	135	192	126	25	100	-	528	201	327
1994	81	43	37	344	138	206	154	27	127	-	579	208	371

Table 23

Tableau 23

## Capital Account - Canadian Assets, Transactions with the United Kingdom, 1983-1994

## Compte de capital - Actif du Canada, transactions avec le Royaume-Uni, 1983-1994

Year Année	Direct investment abroad Investissements directs à l'étranger	Foreign portfolio bonds Obligations étrangères de portefeuille	Foreign portfolio stocks Actions étrangères de portefeuille	Government of Canada assets Actif du gouvernement du Canada		Banks' net foreign currency transactions with non-residents Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Non-bank deposits abroad Dépôts non bancaires à l'étranger	Other claims Autres créances	Total assets Total de l'actif
				Inter-national reserves Réserves internationales	Loans and sub-scriptions Prêts et sous-criptions				
D No.	70247	70248	70249	70250	70251	70264	70252	70253	70246
millions of dollars - millions de dollars									
1983	14	-2	-91	-5	28	...	4,341	-16	4,268
1984	-482	-75	-141	-7	57	...	217	-72	-503
1985	-1,017	-114	-235	-	31	...	1,606	74	345
1986	813	-70	-895	-	41	...	-887	-184	-1,181
1987	-1,488	325	-651	-1	29	...	-93	198	-1,680
1988	-666	-23	-432	3	34	...	-325	169	-1,240
1989	-1,359	-331	-299	1	30	...	694	-341	-1,605
1990	-1,378	-579	-528	-1	30	...	-297	289	-2,464
1991	-997	-220	-853	4	-20	...	-431	630	-1,888
1992	-267	-94	-1,810	-5	8	...	576	132	-1,459
1993	-1,149	-969	-1,149	4	87	...	13	280	-2,883
1994	94	-800	-805	-	-100	...	-495	520	-1,587

Table 24

Tableau 24

## Capital Account - Canadian Liabilities, Transactions with the United Kingdom, 1983-1994

## Compte de capital - Engagements du Canada, transactions avec le Royaume-Uni, 1983-1994

Year Année	Direct investment in Canada Investissements directs au Canada	Portfolio securities Valeurs de portefeuille				Banks' net foreign currency transactions with non-residents Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Other liabilities Autres engagements	Total liabilities Total des engagements
		Canadian bonds Obligations canadiennes	Canadian stocks Actions canadiennes	Govt of Canada short-term paper Effets à court-terme du gvt du Canada	Other money market instruments Autres effets du marché monétaire			
D No.	70255	70256	70257	70259	70260	70258	70262	70254
millions of dollars - millions de dollars								
1983	871	256	23	-23	-	-4,136	-85	-3,094
1984	1,431	708	-107	30	8	-590	-72	1,407
1985	1,044	972	-66	176	4	-513	-151	1,466
1986	2,889	2,455	-274	-146	-2	1,324	335	6,582
1987	2,134	1,097	832	335	-4	-550	1,087	4,931
1988	2,309	3,221	-667	1,025	71	1,606	641	8,205
1989	-136	3,292	-247	163	5	-51	2,661	5,688
1990	2,065	3,037	28	-256	149	2,767	2,591	10,381
1991	-707	6,923	353	3,180	-149	-1,505	-613	7,481
1992	503	-1,459	-112	-306	109	2,291	2,287	3,312
1993	368	9,697	534	836	517	4,789	-373	16,369
1994	-1,097	-781	251	2,834	-82	-1,447	-44	-367



Table 25

Tableau 25

Canada's Balance of Payments Summary -  
Foreign Countries Other than U.S. and U.K.  
1983-1994Balance des paiements du Canada, sommaire -  
Pays étrangers autres que les É.-U. et le R.-U.  
1983-1994

Year	Current account			Capital account				Total current and capital accounts	Statistical discrepancy and inter area transfers
	Compte courant			Compte de capital					
	Receipts	Payments	Balance	Assets	Liabilities	Allocation of SDRs	Net		
Année	Recettes	Paiements	Solde	Actif	Engagements	Allocation de droits de tirage spéciaux		Total comptes courant et de capital	Divergence statistique et transferts entre zones
D No.	70708	70726	70702	70746	70754 - 70761	70761	70745	70770	70763
millions of dollars - millions de dollars									
1983	29,475	30,408	-933	-2,412	6,149	-	3,738	2,804	-2,804
1984	32,712	37,564	-4,852	-4,068	12,266	-	8,198	3,346	-3,346
1985	32,248	42,104	-9,856	-1,158	14,691	-	13,533	3,677	-3,677
1986	33,941	48,755	-14,814	-2,238	21,686	-	19,448	4,634	-4,634
1987	38,943	53,161	-14,218	-4,239	18,517	-	14,278	60	-60
1988	44,906	59,341	-14,435	-5,588	21,178	-	15,590	1,154	-1,154
1989	47,065	62,766	-15,702	-2,338	22,903	-	20,565	4,863	-4,863
1990	48,132	65,925	-17,793	-3,228	9,421	-	6,193	-11,600	11,600
1991	46,875	64,010	-17,135	-1,691	27,006	-	25,315	8,180	-8,180
1992	48,321	67,077	-18,755	3,222	1,774	-	4,996	-13,759	13,759
1993	50,147	70,780	-20,632	-3,997	11	-	-3,986	-24,618	24,671
1994	55,458	77,887	-22,429	-4,125	11,002	-	6,876	-15,552	15,592

Table 26

Tableau 26

Current Account Summary - Foreign Countries  
Other than U.S. and U.K., 1983-1994Compte courant, sommaire - Pays étrangers  
autres que les É.-U. et le R.-U., 1983-1994

Year	Merchandise trade			Non-merchandise transactions			Current account		
	Commerce de marchandises			Invisibles			Compte courant		
Année	Exports	Imports	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Exportations	Importations	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70709	70727	70703	70710	70728	70704	70708	70726	70702
millions of dollars - millions de dollars									
1983	21,633	18,645	2,988	7,842	11,763	-3,921	29,475	30,408	-933
1984	24,039	23,306	734	8,673	14,258	-5,585	32,712	37,564	-4,852
1985	22,813	26,160	-3,347	9,436	15,944	-6,508	32,248	42,104	-9,856
1986	24,264	30,360	-6,097	9,678	18,395	-8,717	33,941	48,755	-14,814
1987	26,708	31,641	-4,931	12,234	21,520	-9,286	38,943	53,161	-14,218
1988	31,570	35,395	-3,825	13,336	23,947	-10,610	44,906	59,341	-14,435
1989	32,523	36,704	-4,182	14,542	26,062	-11,520	47,065	62,766	-15,702
1990	32,774	37,882	-5,108	15,358	28,043	-12,685	48,132	65,925	-17,793
1991	31,411	37,990	-6,579	15,464	26,019	-10,555	46,875	64,010	-17,135
1992	31,972	39,369	-7,396	16,349	27,708	-11,359	48,321	67,077	-18,755
1993	33,417	41,598	-8,181	16,730	29,181	-12,451	50,147	70,780	-20,632
1994	36,893	46,400	-9,508	18,566	31,487	-12,921	55,458	77,887	-22,429

Table 27

Non-merchandise Transactions - Foreign Countries  
Other than U.S. and U.K., 1983-1994

Tableau 27

Invisibles - Pays étrangers  
autres que les E.-U. et le R.-U., 1983-1994

Year Année	Services			Investment income Revenus de placements			Transfers Transferts			Total non-merchandise Total, invisibles		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
D No.	70711	70729	70705	70718	70736	70706	70722	70740	70707	70710	70728	70704
millions of dollars – millions de dollars												
1983	4,556	4,625	-69	2,850	5,680	-2,830	436	1,458	-1,023	7,842	11,763	-3,921
1984	4,971	5,175	-204	3,234	7,233	-3,999	469	1,850	-1,382	8,673	14,258	-5,585
1985	5,209	5,535	-326	3,708	8,423	-4,716	519	1,985	-1,466	9,436	15,944	-6,508
1986	5,635	6,372	-736	3,361	9,854	-6,494	681	2,170	-1,487	9,678	18,395	-8,717
1987	6,555	7,340	-785	4,553	11,670	-7,116	1,125	2,510	-1,384	12,234	21,520	-9,286
1988	7,387	7,960	-573	4,401	13,101	-8,701	1,548	2,885	-1,337	13,336	23,947	-10,610
1989	8,210	8,818	-608	4,664	14,451	-9,787	1,668	2,792	-1,125	14,542	26,062	-11,520
1990	8,834	9,815	-981	4,849	14,780	-9,931	1,675	3,448	-1,773	15,358	28,043	-12,685
1991	9,238	9,487	-249	4,542	13,369	-8,826	1,684	3,164	-1,480	15,464	26,019	-10,555
1992	9,879	10,653	-774	4,640	13,803	-9,163	1,830	3,252	-1,422	16,349	27,708	-11,359
1993	10,583	11,671	-1,088	4,148	14,224	-10,076	1,999	3,286	-1,287	16,730	29,181	-12,451
1994	11,949	12,217	-269	4,501	16,302	-11,801	2,116	2,967	-851	18,566	31,487	-12,921

Table 28

Services - Foreign Countries  
Other than U.S. and U.K., 1983-1994

Tableau 28

Services - Pays étrangers  
autres que les E.-U. et le R.-U., 1983-1994

	Travel			Freight and shipping			Business services		
Year	Voyages			Transports			Services commerciaux		
Année	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70712	70730	70961	70713	70731	70962	70715	70733	70964
	millions of dollars – millions de dollars								
1983	899	1,707	-808	1,570	1,056	514	1,663	1,185	478
1984	1,013	2,058	-1,045	1,701	1,176	525	1,826	1,245	581
1985	1,075	2,356	-1,281	1,731	1,192	539	1,999	1,346	653
1986	1,467	2,548	-1,081	1,557	1,349	208	2,196	1,750	446
1987	1,722	2,993	-1,271	1,624	1,437	187	2,457	2,044	412
1988	2,122	3,212	-1,090	1,820	1,516	304	2,658	2,418	240
1989	2,397	3,577	-1,180	2,012	1,891	122	2,925	2,411	514
1990	2,691	4,325	-1,634	2,330	1,907	423	2,859	2,572	287
1991	2,701	3,727	-1,026	2,442	1,822	619	3,116	2,892	224
1992	2,902	4,309	-1,407	2,363	2,049	314	3,601	3,169	433
1993	3,139	4,885	-1,746	2,280	2,332	-52	4,114	3,378	736
1994	3,753	5,073	-1,320	2,830	2,516	313	4,270	3,621	649

	Government transactions			Other services			Total services		
Year	Opérations gouvernementales			Autres services			Total, services		
Année	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70716	70734	70965	70717	70735	70966	70711	70729	70705
	millions of dollars – millions de dollars								
1983	313	638	-325	112	38	74	4,556	4,625	-69
1984	307	653	-346	124	42	82	4,971	5,175	-204
1985	268	597	-329	135	46	89	5,209	5,535	-326
1986	273	677	-404	142	48	94	5,635	6,372	-736
1987	448	756	-308	304	109	196	6,555	7,340	-785
1988	441	704	-263	346	110	236	7,387	7,960	-573
1989	459	777	-317	416	163	253	8,210	8,818	-608
1990	482	848	-366	472	163	309	8,834	9,815	-981
1991	485	875	-390	495	171	324	9,238	9,487	-249
1992	492	927	-434	520	200	320	9,879	10,653	-774
1993	504	887	-384	546	189	357	10,583	11,671	-1,088
1994	523	801	-278	573	206	367	11,949	12,217	-269

**Table 29**  
**Investment Income – Foreign Countries**  
**other than U.S. and U.K., 1983-1994**

**Tableau 29**  
**Revenus de placements – Pays étrangers**  
**autres que les É.-U. et le R.-U., 1983-1994**

Year  Année	Interest			Dividends			Reinvested earnings			Total		
	Intérêts			Dividendes			Bénéfices réinvestis					
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70719	70737	70967	70720	70738	70968	79417	79418	79416	70718	70736	70706
millions of dollars – millions de dollars												
1983	2,142	4,988	-2,846	844	169	675	-136	522	-658	2,850	5,680	-2,830
1984	2,189	6,340	-4,151	801	167	634	244	726	-482	3,234	7,233	-3,999
1985	2,654	7,487	-4,833	1,202	318	884	-148	617	-765	3,708	8,423	-4,716
1986	1,877	9,016	-7,139	1,781	299	1,482	-297	541	-838	3,361	9,854	-6,494
1987	2,002	10,481	-8,479	1,782	364	1,418	770	825	-55	4,553	11,670	-7,116
1988	2,403	11,740	-9,337	1,897	819	1,078	101	542	-441	4,401	13,101	-8,701
1989	2,652	13,613	-10,960	1,391	572	819	621	266	355	4,664	14,451	-9,787
1990	3,201	14,613	-11,412	1,444	414	1,030	204	-247	451	4,849	14,780	-9,931
1991	2,559	14,511	-11,952	1,694	344	1,349	290	-1,486	1,776	4,542	13,369	-8,826
1992	2,073	14,671	-12,598	1,934	609	1,325	633	-1,477	2,110	4,640	13,803	-9,163
1993	1,660	14,416	-12,756	2,273	403	1,870	216	-595	811	4,148	14,224	-10,076
1994	2,200	15,167	-12,967	1,889	624	1,265	412	512	-99	4,501	16,302	-11,801

**Table 30**  
**Transfers – Foreign Countries**  
**other than U.S. and U.K., 1983-1994**

**Tableau 30**  
**Transferts – Pays étrangers**  
**autres que les É.-U. et le R.-U., 1983-1994**

Year Année	Inheritances and migrants' funds			Personal and institutional remittances			Withholding taxes			Official contributions	Total transfers		
	Successions et fonds des migrants			Versements à des particuliers et institutions			Retenues fiscales			Contributions officielles	Total, transferts		
							Canadian	Foreign					
								Canadiennes	Étrangères				
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Payments	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Paiements	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70723	70741	70969	70724	70742	70970	70725	70743	70971	70744	70722	70740	70707
millions of dollars – millions de dollars													
1983	319	90	229	115	351	-236	2	34	-32	982	436	1,458	-1,023
1984	353	85	268	114	377	-263	2	44	-42	1,345	469	1,850	-1,382
1985	398	90	308	119	439	-320	2	60	-58	1,397	519	1,985	-1,466
1986	427	107	320	139	478	-339	115	59	56	1,525	681	2,170	-1,487
1987	822	89	733	153	509	-355	150	38	111	1,874	1,125	2,510	-1,384
1988	1,157	87	1,070	155	541	-386	237	84	153	2,174	1,548	2,885	-1,337
1989	1,314	91	1,223	156	575	-419	197	74	123	2,052	1,668	2,792	-1,125
1990	1,291	89	1,202	173	616	-443	211	82	129	2,662	1,675	3,448	-1,773
1991	1,287	138	1,149	180	661	-481	217	91	126	2,273	1,684	3,164	-1,480
1992	1,400	123	1,277	198	781	-583	233	85	148	2,263	1,830	3,252	-1,422
1993	1,515	132	1,383	213	814	-601	271	95	176	2,245	1,999	3,286	-1,287
1994	1,584	141	1,443	218	853	-635	315	103	212	1,871	2,116	2,967	-851



Table 31

**Capital Account – Canadian Assets, Transactions with Foreign Countries Other than U.S. and U.K. 1983-1994**

Year Année	Direct investment abroad	Foreign portfolio bonds	Foreign portfolio stocks	Government of Canada assets		Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Non-bank deposits abroad	Other claims	Total assets
	Investissements directs à l'étranger	Obligations étrangères de portefeuille	Actions étrangères de portefeuille	Actif du gouvernement du Canada		Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Dépôts non bancaires à l'étranger	Autres créances	Total de l'actif
D No.	70747	70748	70749	70750	70751	70764	70752	70753	70746
millions of dollars – millions de dollars									
1983	-1,572	18	-51	-274	-245	...	-30	-258	-2,412
1984	-1,081	-72	-157	128	-1,867	...	-121	-898	-4,068
1985	-1,113	-83	-189	-526	-921	...	799	876	-1,158
1986	-2,316	69	-346	-179	-559	...	233	861	-2,238
1987	-2,557	32	122	-306	-658	...	-1,501	630	-4,239
1988	-1,110	-169	-539	-3,410	-557	...	-632	829	-5,588
1989	-558	-59	-88	-342	-961	...	-1,784	1,454	-2,338
1990	-1,344	204	-474	-1,250	-1,310	...	-519	1,466	-3,228
1991	-3,557	602	-1,326	2,426	-1,498	...	-844	2,507	-1,691
1992	-2,877	968	-1,203	5,531	-1,756	...	-582	3,142	3,222
1993	-5,373	-52	-5,741	3,313	-594	...	1,028	3,422	-3,997
1994	-4,164	493	-5,781	1,740	-1,665	...	-213	5,465	-4,125

Table 32

**Capital Account – Canadian Liabilities, Transactions with Foreign Countries Other than U.S. and U.K. 1983-1994**

Tableau 32

**Compte de capital – Engagements du Canada, transactions avec les pays étrangers autres que les É.-U. et le R.-U. 1983-1994**

Year Année	Direct investment in Canada	Portfolio securities				Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Other liabilities	Total liabilities
	Investissements directs au Canada	Valeurs de portefeuille				Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Autres engagements	Total des engagements
D No.	70755	70756	70757	70759	70760	70758	70762	70754 -70761
millions of dollars – millions de dollars								
1983	1,567	4,625	208	645	-10	-1,701	815	6,149
1984	1,529	7,482	-38	1,239	-55	650	1,457	12,266
1985	920	9,317	-17	-610	245	2,685	2,149	14,691
1986	1,717	21,017	893	147	700	-4,892	2,104	21,686
1987	2,498	5,832	2,500	1,301	-181	4,840	1,726	18,517
1988	3,589	9,958	-67	4,029	1,405	-531	2,796	21,178
1989	3,986	10,885	85	352	866	760	5,969	22,903
1990	3,852	1,416	-288	2,658	575	-842	2,049	9,421
1991	1,894	10,693	120	1,235	-834	13,060	838	27,006
1992	2,171	4,607	44	-1,233	-811	-2,327	-678	1,774
1993	749	-2,600	467	5,359	294	-4,015	-242	11
1994	2,056	7,328	-26	1,765	-877	930	-174	11,002

Table 33

Canada's Balance of Payments Summary -  
Other EU Countries, 1983-1994

Year Année	Current account Compte courant			Capital account Compte de capital			Total current and capital accounts Total, comptes courant et de capital	Statistical discrepancy and inter area transfers Divergence statistique et transferts entre zones
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Assets Actif	Liabilities Engage- ments	Net		
	D No.	70308	70326	70302	70346	70354		
millions of dollars – millions de dollars								
1983	6,281	8,343	-2,062	34	792	826	-1,236	1,236
1984	6,785	11,163	-4,378	-604	3,906	3,303	-1,075	1,075
1985	6,882	12,784	-5,903	-613	5,337	4,724	-1,179	1,179
1986	7,679	14,812	-7,134	-137	4,606	4,469	-2,664	2,664
1987	9,519	15,609	-6,090	-265	3,256	2,991	-3,100	3,100
1988	10,020	17,284	-7,265	-513	5,715	5,202	-2,062	2,062
1989	11,169	17,075	-5,906	6	6,027	6,032	126	-126
1990	11,779	17,838	-6,059	45	3,024	3,069	-2,990	2,990
1991	11,968	16,573	-4,605	-1,256	4,455	3,199	-1,406	1,406
1992	12,261	17,067	-4,806	-793	2,996	2,203	-2,603	2,603
1993	11,614	17,634	-6,020	-3,222	2,735	-487	-6,507	6,507
1994	12,503	20,617	-8,114	-1,161	3,174	2,013	-6,100	6,100

Table 34

Current Account Summary -  
Other EU Countries, 1983-1994

Tableau 34

Compte courant, sommaire -  
Autres pays de la UE, 1983-1994

Year Année	Merchandise trade Commerce de marchandises			Non-merchandise transactions Invisibles			Current account Compte courant			
	Exports Exporta- tions	Imports Importa- tions	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	
	D No.	70309	70327	70303	70310	70328	70304	70308	70326	70302
millions of dollars – millions de dollars										
1983	4,214	4,087	127	2,067	4,256	-2,189	6,281	8,343	-2,062	
1984	4,623	6,232	-1,609	2,162	4,931	-2,769	6,785	11,163	-4,378	
1985	4,486	7,469	-2,983	2,396	5,315	-2,919	6,882	12,784	-5,903	
1986	5,284	9,016	-3,732	2,395	5,797	-3,401	7,679	14,812	-7,134	
1987	6,272	9,322	-3,050	3,247	6,287	-3,040	9,519	15,609	-6,090	
1988	7,400	10,675	-3,275	2,619	6,609	-3,990	10,020	17,284	-7,265	
1989	8,219	9,939	-1,720	2,950	7,136	-4,186	11,169	17,075	-5,906	
1990	8,533	10,136	-1,602	3,246	7,702	-4,456	11,779	17,838	-6,059	
1991	8,456	9,778	-1,322	3,512	6,795	-3,284	11,968	16,573	-4,605	
1992	8,364	9,473	-1,108	3,897	7,595	-3,697	12,261	17,067	-4,806	
1993	8,068	9,369	-1,301	3,546	8,265	-4,719	11,614	17,634	-6,020	
1994	8,194	11,331	-3,137	4,309	9,286	-4,977	12,503	20,617	-8,114	

Table 35

Tableau 35

Non-merchandise Transactions - Other EU Countries  
1983-1994Invisibles - Autres pays de la UE  
1983-1994

Year Année	Services			Investment income Revenus de placements			Transfers Transferts			Total non-merchandise Total, invisibles		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
D No.	70311	70329	70305	70318	70336	70306	70322	70340	70307	70310	70328	70304
millions of dollars — millions de dollars												
1983	972	1,620	-647	919	2,503	-1,584	176	134	42	2,067	4,256	-2,189
1984	1,074	1,804	-730	954	2,985	-2,030	133	142	-9	2,162	4,931	-2,769
1985	1,150	2,037	-886	1,127	3,117	-1,990	118	162	-43	2,396	5,315	-2,919
1986	1,556	2,360	-803	611	3,263	-2,652	228	174	54	2,395	5,797	-3,401
1987	1,839	2,716	-877	1,156	3,412	-2,256	252	159	93	3,247	6,287	-3,040
1988	2,002	2,983	-981	362	3,440	-3,078	255	187	68	2,619	6,609	-3,990
1989	2,148	3,285	-1,137	546	3,659	-3,113	256	192	64	2,950	7,136	-4,186
1990	2,372	3,689	-1,317	624	3,813	-3,190	249	199	50	3,246	7,702	-4,456
1991	2,503	3,302	-800	744	3,259	-2,515	265	233	32	3,512	6,795	-3,284
1992	2,695	3,741	-1,046	937	3,588	-2,651	265	266	-1	3,897	7,595	-3,697
1993	2,807	3,918	-1,111	462	4,064	-3,602	277	283	-6	3,546	8,265	-4,719
1994	3,165	3,934	-769	840	5,066	-4,226	305	286	18	4,309	9,286	-4,977

Table 36

Tableau 36

## Services - Other EU Countries, 1983-1994

## Services - Autres pays de la UE, 1983-1994

Travel				Freight and shipping			Business services		
Year	Voyages			Transports			Services commerciaux		
Année	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70312	70330	70864	70313	70331	70865	70315	70333	70867
millions of dollars – millions de dollars									
1983	303	558	-255	325	313	12	277	350	-73
1984	315	688	-373	340	374	-34	348	377	-29
1985	333	843	-510	309	412	-103	434	456	-22
1986	504	1,010	-506	319	433	-114	653	545	108
1987	651	1,119	-468	321	460	-139	770	649	121
1988	742	1,220	-478	338	508	-171	815	796	19
1989	773	1,409	-636	391	538	-147	857	838	19
1990	878	1,716	-838	443	590	-147	916	863	52
1991	937	1,292	-355	505	588	-83	918	885	33
1992	1,039	1,586	-547	468	573	-105	1,037	1,006	31
1993	1,183	1,757	-574	400	611	-212	1,066	1,043	22
1994	1,416	1,769	-353	453	663	-209	1,128	1,096	32

Year Année	Government transactions Opérations gouvernementales			Other services Autres services			Total services Total, services		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
D No.	70316	70334	70868	70317	70335	70869	70311	70329	70305
millions of dollars - millions de dollars									
1983	57	389	-332	11	10	1	972	1,620	-647
1984	59	352	-293	12	12	-	1,074	1,804	-730
1985	62	311	-249	13	14	-1	1,150	2,037	-886
1986	67	357	-290	14	15	-1	1,556	2,360	-803
1987	69	444	-375	28	44	-16	1,839	2,716	-877
1988	72	418	-346	35	41	-5	2,002	2,983	-981
1989	75	458	-383	52	42	10	2,148	3,285	-1,137
1990	79	477	-399	57	43	15	2,372	3,689	-1,317
1991	82	493	-411	60	45	15	2,503	3,302	-800
1992	87	508	-421	63	67	-4	2,695	3,741	-1,046
1993	92	457	-365	66	50	17	2,807	3,918	-1,111
1994	97	354	-257	70	52	18	3,165	3,934	-769



Table 37

Tableau 37

Investment Income - Other EU Countries  
1983-1994Revenus de placements - Autres pays de la UE  
1983-1994

Year Année	Interest Intérêts			Dividends Dividendes			Reinvested earnings Bénéfices réinvestis			Total		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
D No.	70319	70337	70870	70320	70338	70871	79372	79373	79371	70318	70336	70306
millions of dollars - millions de dollars												
1983	388	2,230	-1,843	599	104	495	-67	169	-236	919	2,503	-1,584
1984	371	2,632	-2,260	631	92	539	-48	261	-309	954	2,985	-2,030
1985	317	2,759	-2,442	880	152	728	-70	205	-275	1,127	3,117	-1,990
1986	186	2,931	-2,745	768	186	582	-343	146	-489	611	3,263	-2,652
1987	190	2,938	-2,748	942	224	718	24	250	-226	1,156	3,412	-2,256
1988	174	2,947	-2,773	714	262	451	-525	231	-756	362	3,440	-3,078
1989	198	3,401	-3,202	424	355	69	-76	-97	21	546	3,659	-3,113
1990	276	3,605	-3,329	249	254	-6	99	-46	145	624	3,813	-3,190
1991	322	3,600	-3,278	214	187	27	208	-527	735	744	3,259	-2,515
1992	290	3,801	-3,511	97	221	-124	550	-434	984	937	3,588	-2,651
1993	242	3,934	-3,692	239	220	20	-19	-90	70	462	4,064	-3,602
1994	265	4,592	-4,327	125	272	-147	450	202	249	840	5,066	-4,226

Table 38

Tableau 38

## Transfers - Other EU Countries, 1983-1994

## Transferts - Autres pays de la UE, 1983-1994

	Inheritances and migrants' funds			Personal and institutional remittances			Withholding taxes			Official contributions	Total transfers		
	Successions et fonds des migrants			Versements à des particuliers et institutions			Retenues fiscales			Contributions officielles	Total, transferts		
							Canadian	Foreign					
Year							Canadian						
Année							Canadiennes	Étrangères					
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Payments	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Paiements	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70323	70341	70872	70324	70342	70873	70325	70343	70874	70344	70322	70340	70307
millions of dollars – millions de dollars													
1983	88	23	65	86	82	4	2	29	-27	-	176	134	42
1984	48	22	26	83	82	1	2	38	-36	-	133	142	-9
1985	32	23	9	84	87	-3	2	51	-49	-	118	162	-43
1986	79	28	51	101	110	-9	47	36	11	-	228	174	54
1987	71	24	47	113	120	-8	69	15	54	-	252	159	93
1988	63	19	44	111	133	-22	81	35	46	-	255	187	68
1989	63	24	38	110	145	-35	83	22	61	-	256	192	64
1990	43	24	19	123	161	-38	84	15	69	-	249	199	50
1991	62	36	26	124	175	-51	79	22	57	-	265	233	32
1992	46	33	13	134	214	-81	86	19	67	-	265	266	-1
1993	51	35	16	138	223	-86	88	25	63	-	277	283	-6
1994	64	37	27	140	231	-91	101	18	83	-	305	286	18

Table 39

Tableau 39

## Capital Account – Canadian Assets, Transactions with other EU Countries, 1983-1994

## Compte de capital – Actif du Canada, transactions avec les autres pays de la UE, 1983-1994

Year	Direct investment abroad	Foreign portfolio bonds	Foreign portfolio stocks	Government of Canada assets		Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Non-bank deposits abroad	Other claims	Total assets
Année	Investissements directs à l'étranger	Obligations étrangères de portefeuille	Actions étrangères de portefeuille	Actif du gouvernement du Canada		Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Dépôts non bancaires à l'étranger	Autres créances	Total de l'actif
				Inter-national reserves	Loans and sub-scriptions				
				Réserves internationales	Prêts et sous-criptions				
D No.	70347	70348	70349	70350	70351	70364	70352	70353	70346
millions of dollars – millions de dollars									
1983	-464	3	-19	22	18	...	154	318	34
1984	-618	4	-36	-3	34	...	-78	94	-604
1985	-713	-38	-15	-3	10	...	-58	204	-613
1986	-330	22	-17	-7	52	...	-130	274	-137
1987	-236	135	7	-2	31	...	-347	146	-265
1988	-348	42	-115	5	14	...	-383	272	-513
1989	467	-307	-114	-189	-10	...	-182	341	6
1990	-382	150	-89	153	-16	...	-225	455	45
1991	-1,000	4	-105	35	-10	...	-388	208	-1,256
1992	-823	1	-111	-40	-251	...	122	308	-793
1993	-1,981	-529	-939	87	-71	...	129	82	-3,222
1994	-466	-3	-620	-	-128	...	-217	274	-1,161

Table 40

Tableau 40

## Capital Account – Canadian Liabilities, Transactions with other EU Countries, 1983-1994

## Compte de capital – Engagements du Canada, transactions avec les autres pays de la UE, 1983-1994

Year	Direct investment in Canada	Portfolio securities				Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Other liabilities	Total liabilities
Année	Investissements directs au Canada	Valeurs de portefeuille				Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Autres engagements	Total des engagements
		Canadian bonds	Canadian stocks	Govt of Canada short-term paper	Other money market instruments			
		Obligations canadiennes	Actions canadiennes	Effets à court-terme du gvt du Canada	Autres effets du marché monétaire			
D No.	70355	70356	70357	70359	70360	70358	70362	70354
millions of dollars – millions de dollars								
1983	387	1,579	70	114	46	-1,706	303	792
1984	505	2,355	48	20	-47	1,156	-131	3,906
1985	99	3,966	-17	-148	251	934	251	5,337
1986	689	3,165	232	-3	122	139	261	4,606
1987	368	-104	1,243	20	-13	1,470	272	3,256
1988	831	2,032	16	627	642	655	911	5,715
1989	1,958	1,687	154	42	-89	121	2,154	6,027
1990	1,970	-1,197	-86	566	174	688	908	3,024
1991	580	4,149	-10	-470	-58	-181	445	4,455
1992	667	1,135	8	192	-249	729	515	2,996
1993	168	1,387	266	852	16	631	-585	2,735
1994	712	3,012	65	-319	-242	-440	386	3,174

Table 41

Tableau 41

Canada's Balance of Payments Summary - Japan  
1983-1994Balance des paiements du Canada, sommaire - Japon  
1983-1994

Year Année	Current account Compte courant			Capital account Compte de capital			Total current and capital accounts	Statistical discrepancy and inter area transfers
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Assets Actif	Liabilities Engage- ments	Net		
	D No.	70408	70426	70402	70446	70454	70445	70401
millions of dollars - millions de dollars								
1983	5,448	5,308	141	-55	1,352	1,298	1,438	-1,438
1984	6,494	6,808	-314	-85	3,455	3,369	3,055	-3,055
1985	6,461	8,239	-1,777	151	5,853	6,004	4,227	-4,227
1986	6,751	10,815	-4,065	148	13,297	13,445	9,380	-9,380
1987	7,897	12,078	-4,181	110	4,600	4,710	529	-529
1988	9,711	13,066	-3,355	-394	4,594	4,201	846	-846
1989	10,192	13,745	-3,552	-26	6,903	6,876	3,324	-3,324
1990	9,614	14,029	-4,415	386	3,155	3,541	-874	874
1991	8,985	14,069	-5,085	-3,814	3,009	-805	-5,889	5,889
1992	9,373	14,840	-5,467	2,871	1,776	4,647	-820	820
1993	10,135	14,155	-4,020	159	-6,474	-6,315	-10,335	10,335
1994	11,479	13,689	-2,209	-1,603	-261	-1,864	-4,074	4,074

Table 42

Tableau 42

Current Account Summary - Japan  
1983-1994Compte courant, sommaire - Japon  
1983-1994

Year Année	Merchandise trade Commerce de marchandises			Non-merchandise transactions Invisibles			Current account Compte courant		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
	D No.	70409	70427	70403	70410	70428	70404	70408	70426
millions of dollars - millions de dollars									
1983	4,787	4,355	433	661	953	-292	5,448	5,308	141
1984	5,715	5,477	238	779	1,331	-552	6,494	6,808	-314
1985	5,597	6,063	-467	865	2,176	-1,311	6,461	8,239	-1,777
1986	5,819	7,576	-1,757	932	3,240	-2,308	6,751	10,815	-4,065
1987	6,762	7,498	-736	1,135	4,580	-3,445	7,897	12,078	-4,181
1988	8,277	7,960	318	1,434	5,106	-3,672	9,711	13,066	-3,355
1989	8,581	8,299	282	1,611	5,445	-3,834	10,192	13,745	-3,552
1990	7,838	8,253	-415	1,776	5,776	-4,000	9,614	14,029	-4,415
1991	7,115	8,679	-1,564	1,870	5,390	-3,521	8,985	14,069	-5,085
1992	7,386	8,839	-1,453	1,986	6,001	-4,014	9,373	14,840	-5,467
1993	8,213	8,409	-195	1,922	5,747	-3,825	10,135	14,155	-4,020
1994	9,332	8,239	1,093	2,148	5,450	-3,302	11,479	13,689	-2,209



Table 43

Tableau 43

## Non-merchandise Transactions - Japan, 1983-1994

## Invisibles - Japon, 1983-1994

Year Année	Services			Investment income			Transfers			Total non-merchandise		
				Revenus de placements			Transferts			Total, invisibles		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70411	70429	70405	70418	70436	70406	70422	70440	70407	70410	70428	70404
millions of dollars - millions de dollars												
1983	623	322	301	33	626	-592	5	6	-1	661	953	-292
1984	758	402	356	14	923	-909	6	6	1	779	1,331	-552
1985	870	377	493	-10	1,793	-1,803	5	6	-1	865	2,176	-1,311
1986	919	440	479	-11	2,792	-2,803	24	7	16	932	3,240	-2,308
1987	1,018	511	507	84	4,062	-3,978	33	7	26	1,135	4,580	-3,445
1988	1,237	596	641	144	4,494	-4,350	53	16	37	1,434	5,106	-3,672
1989	1,497	647	849	61	4,790	-4,729	54	8	46	1,611	5,445	-3,834
1990	1,581	680	901	130	5,079	-4,949	65	17	48	1,776	5,776	-4,000
1991	1,596	686	910	193	4,690	-4,498	81	14	67	1,870	5,390	-3,521
1992	1,605	840	765	278	5,146	-4,868	103	14	88	1,986	6,001	-4,014
1993	1,695	834	861	130	4,898	-4,767	97	15	82	1,922	5,747	-3,825
1994	2,038	907	1,132	-1	4,526	-4,527	111	18	93	2,148	5,450	-3,302

Table 44

Tableau 44

## Services - Japan, 1983-1994

## Services - Japon, 1983-1994

Year Année	Travel			Freight and shipping			Business services		
	Voyages			Transports			Services commerciaux		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70412	70430	70888	70413	70431	70889	70415	70433	70891
millions of dollars - millions de dollars									
1983	112	60	52	408	161	247	89	86	3
1984	142	58	84	494	221	273	107	108	-1
1985	149	74	75	581	173	408	124	114	10
1986	220	67	153	494	195	299	188	157	31
1987	296	82	214	516	214	302	187	188	-1
1988	380	92	288	611	228	383	225	234	-8
1989	474	92	382	696	281	415	303	240	63
1990	534	118	416	753	271	482	267	250	17
1991	552	94	458	762	259	503	258	286	-29
1992	613	135	478	707	382	325	260	273	-13
1993	648	148	500	732	341	391	288	294	-6
1994	800	154	646	907	323	584	303	377	-74

Year Année	Government transactions			Other services			Total services		
	Opérations gouvernementales			Autres services			Total, services		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70416	70434	70892	70417	70435	70893	70411	70429	70405
millions of dollars - millions de dollars									
1983	12	13	-1	1	2	-1	623	322	301
1984	13	14	-1	1	2	-1	758	402	356
1985	15	14	1	1	2	-1	870	377	493
1986	16	19	-3	1	2	-1	919	440	479
1987	17	24	-8	3	3	-	1,018	511	507
1988	17	39	-22	4	4	-	1,237	596	641
1989	18	23	-5	7	12	-6	1,497	647	849
1990	19	27	-8	8	14	-6	1,581	680	901
1991	16	32	-16	8	15	-7	1,596	686	910
1992	17	35	-18	9	16	-7	1,605	840	765
1993	18	34	-16	9	16	-7	1,695	834	861
1994	18	35	-17	10	17	-8	2,038	907	1,132

Table 45

## Investment Income - Japan, 1983-1994

Tableau 45

## Revenus de placements - Japon, 1983-1994

Year  Année	Interest			Dividends			Reinvested earnings			Total		
	Intérêts			Dividendes			Bénéfices réinvestis					
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70419	70437	70894	70420	70438	70895	79375	79376	79374	70418	70436	70406
millions of dollars - millions de dollars												
1983	28	506	-478	9	18	-9	-4	102	-106	33	626	-592
1984	5	771	-766	5	21	-16	4	131	-127	14	923	-909
1985	3	1,630	-1,627	1	90	-89	-14	73	-87	-10	1,793	-1,803
1986	8	2,649	-2,641	11	29	-18	-30	114	-144	-11	2,792	-2,803
1987	10	3,857	-3,847	10	40	-30	64	165	-101	84	4,062	-3,978
1988	18	4,336	-4,318	88	68	20	38	91	-53	144	4,494	-4,350
1989	26	4,779	-4,753	20	68	-48	14	-57	71	61	4,790	-4,729
1990	38	5,109	-5,071	232	52	179	-140	-82	-58	130	5,079	-4,949
1991	89	4,886	-4,797	109	77	32	-5	-273	268	193	4,690	-4,498
1992	140	5,195	-5,056	56	284	-228	82	-333	415	278	5,146	-4,868
1993	38	5,075	-5,036	79	75	4	13	-252	265	130	4,898	-4,767
1994	42	4,401	-4,359	119	94	25	-162	31	-193	-1	4,526	-4,527

Table 46

## Transfers - Japan, 1983-1994

Tableau 46

## Transferts - Japon, 1983-1994

	Inheritances and migrants' funds			Personal and institutional remittances			Withholding taxes			Official contributions	Total transfers			
	Successions et fonds des migrants			Versements à des particuliers et institutions			Retenues fiscales			Contributions officielles	Total, transferts			
Year							Canadian	Foreign						
Année							Canadiennes	Étrangères						
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Payments	Receipts	Payments	Balance	
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Paiements	Recettes	Paiements	Solde	
D No.	70423	70441	70896	70424	70442	70897	70425	70443	70898	70444	70422	70440	70407	
millions of dollars – millions de dollars														
1983	3	2	1	3	3	-	-	-	-	-	5	6	-1	
1984	4	2	2	3	3	-	-	-	-	-	6	6	1	
1985	2	2	-	3	4	-1	-	-	-	-	5	6	-1	
1986	4	3	1	4	3	1	16	1	15	-	24	7	16	
1987	4	2	1	5	4	1	25	1	24	-	33	7	26	
1988	10	7	3	6	4	2	38	6	32	-	53	16	37	
1989	8	2	6	7	4	3	39	2	37	-	54	8	46	
1990	2	2	-	8	4	4	55	11	44	-	65	17	48	
1991	5	4	2	11	4	6	64	6	59	-	81	14	67	
1992	7	3	3	16	6	10	80	5	75	-	103	14	88	
1993	4	3	-	24	6	18	69	5	63	-	97	15	82	
1994	9	4	5	24	6	18	78	7	70	-	111	18	93	

Table 47

Tableau 47

## Capital Account – Canadian Assets, Transactions with Japan, 1983-1994

## Compte de capital – Actif du Canada, transactions avec le Japon, 1983-1994

Year	Direct investment abroad	Foreign portfolio bonds	Foreign portfolio stocks	Government of Canada assets		Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Non-bank deposits abroad	Other claims	Total assets
Année	Investissements directs à l'étranger	Obligations étrangères de portefeuille	Actions étrangères de portefeuille	Actif du gouvernement du Canada					
				Inter-national reserves	Loans and sub-scriptions	Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Dépôts non bancaires à l'étranger	Autres créances	Total de l'actif
				Réserves internationales	Prêts et sous-criptions				
D No.	70447	70448	70449	70450	70451	70464	70452	70453	70446
millions of dollars – millions de dollars									
1983	-25	-	-49	-	-	...	6	14	-55
1984	-101	56	-25	-	-	...	-1	-14	-85
1985	35	234	-13	-	-	...	-3	-102	151
1986	-148	49	155	-1	-	...	-43	135	148
1987	106	-122	243	-	-	...	26	-144	110
1988	-91	12	-180	-1	-	...	-42	-92	-394
1989	49	127	100	-3	-	...	-408	109	-26
1990	-148	67	37	4	-	...	398	27	386
1991	-31	215	-529	-3,589	-	...	41	79	-3,814
1992	-275	684	-204	2,686	-	...	11	-31	2,871
1993	-32	42	-1,147	1,264	-	...	-2	35	159
1994	-58	90	-1,687	36	-	...	21	-6	-1,603

Table 48

Tableau 48

## Capital Account – Canadian Liabilities, Transactions with Japan, 1983-1994

## Compte de capital – Engagements du Canada, transactions avec le Japon, 1983-1994

Year	Direct investment in Canada	Portfolio securities				Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Other liabilities	Total liabilities
Année	Investissements directs au Canada	Valeurs de portefeuille				Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Autres engagements	Total des engagements
D No.	70455	70456	70457	70459	70460	70458	70462	70454
millions of dollars – millions de dollars								
1983	260	938	19	53	-	-13	95	1,352
1984	375	1,835	-6	-59	-	174	1,135	3,455
1985	224	3,242	30	9	-	610	1,739	5,853
1986	473	11,232	322	56	-	51	1,164	13,297
1987	405	3,903	108	12	-	-37	209	4,600
1988	1,225	2,596	-67	318	-	355	168	4,594
1989	1,171	5,464	-17	-132	951	-791	256	6,903
1990	898	2,276	-101	349	-655	293	95	3,155
1991	250	1,396	113	1,056	104	9	80	3,009
1992	438	2,903	67	-1,086	-249	50	-346	1,776
1993	135	-5,410	28	-222	-149	-543	-314	-6,474
1994	321	-808	304	-144	-1	58	9	-261



Table 49

Tableau 49

Canada's Balance of Payments Summary -  
Other OECD Countries, 1983-1994Balance des paiements du Canada, sommaire -  
Autres pays de l'OCDE, 1983-1994

Year Année	Current account Compte courant			Capital account Compte de capital			Total current and capital accounts	Statistical discrepancy and interarea transfers
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Assets Actif	Liabilities Engage- ments	Net		
	D No.	70508	70526	70502	70546	70554	70545	70501
millions of dollars – millions de dollars								
1983	2,429	4,578	-2,149	136	3,307	3,443	1,294	-1,294
1984	2,635	5,127	-2,492	-119	4,910	4,791	2,299	-2,299
1985	3,059	6,019	-2,960	-89	3,182	3,092	132	-132
1986	2,994	6,643	-3,649	-85	6,429	6,343	2,694	-2,694
1987	3,710	7,374	-3,664	-659	5,755	5,097	1,433	-1,433
1988	4,398	8,518	-4,119	-1,007	4,818	3,810	-309	309
1989	4,899	9,172	-4,273	-1,656	3,200	1,543	-2,730	2,730
1990	4,938	9,792	-4,854	-562	1,550	988	-3,867	3,867
1991	3,855	8,828	-4,973	554	3,289	3,843	-1,130	1,130
1992	4,214	8,716	-4,502	-334	-3,495	-3,829	-8,331	8,331
1993	4,752	9,366	-4,613	-54	1,436	1,382	-3,232	3,232
1994	6,024	13,052	-7,029	-815	731	-84	-7,112	7,112

Table 50

Tableau 50

Current Account Summary -  
Other OECD Countries, 1983-1994Compte courant, sommaire -  
Autres pays de l'OCDE, 1983-1994

Year  Année	Merchandise trade  Commerce de marchandises			Non-merchandise transactions  Invisibles			Current account  Compte courant		
	Exports	Imports	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Exporta- tions	Importa- tions	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70509	70527	70503	70510	70528	70504	70508	70526	70502
millions of dollars – millions de dollars									
1983	1,689	2,040	-351	740	2,538	-1,798	2,429	4,578	-2,149
1984	1,938	1,900	38	697	3,227	-2,530	2,635	5,127	-2,492
1985	2,169	2,530	-361	890	3,489	-2,599	3,059	6,019	-2,960
1986	2,175	2,767	-592	819	3,876	-3,057	2,994	6,643	-3,649
1987	2,564	3,084	-519	1,146	4,290	-3,145	3,710	7,374	-3,664
1988	3,077	3,632	-555	1,322	4,886	-3,564	4,398	8,518	-4,119
1989	3,442	4,060	-618	1,457	5,111	-3,655	4,899	9,172	-4,273
1990	3,512	4,939	-1,427	1,426	4,854	-3,428	4,938	9,792	-4,854
1991	2,512	4,490	-1,978	1,343	4,338	-2,995	3,855	8,828	-4,973
1992	2,832	4,561	-1,729	1,382	4,155	-2,774	4,214	8,716	-4,502
1993	3,133	4,607	-1,475	1,620	4,758	-3,139	4,752	9,366	-4,613
1994	4,073	7,231	-3,158	1,950	5,821	-3,871	6,024	13,052	-7,029

Table 51

## Non-merchandise Transactions - Other OECD Countries, 1983-1994

Tableau 51

## Invisibles - Autres pays de l'OCDE 1983-1994

Year  Année	Services			Investment income  Revenus de placements			Transfers  Transferts			Total non-merchandise  Total, invisibles		
	Receipts  Recettes	Payments  Paiements	Balance  Solde	Receipts  Recettes	Payments  Paiements	Balance  Solde	Receipts  Recettes	Payments  Paiements	Balance  Solde	Receipts  Recettes	Payments  Paiements	Balance  Solde
D No.	70511	70529	70505	70518	70536	70506	70522	70540	70507	70510	70528	70504
millions of dollars – millions de dollars												
1983	454	676	-222	261	1,805	-1,544	25	56	-32	740	2,538	-1,798
1984	451	789	-338	219	2,381	-2,161	27	58	-32	697	3,227	-2,530
1985	515	861	-346	346	2,570	-2,224	29	59	-29	890	3,489	-2,599
1986	533	929	-395	219	2,883	-2,664	66	65	2	819	3,876	-3,057
1987	627	1,079	-452	444	3,147	-2,703	75	64	11	1,146	4,290	-3,145
1988	746	1,147	-402	478	3,664	-3,186	98	74	23	1,322	4,886	-3,564
1989	798	1,189	-391	570	3,845	-3,274	88	78	10	1,457	5,111	-3,655
1990	872	1,392	-519	464	3,382	-2,918	90	80	9	1,426	4,854	-3,428
1991	777	1,235	-458	480	3,006	-2,526	86	97	-11	1,343	4,338	-2,995
1992	935	1,321	-386	363	2,720	-2,357	84	114	-30	1,382	4,155	-2,774
1993	1,173	1,503	-330	350	3,139	-2,789	97	116	-20	1,620	4,758	-3,139
1994	1,379	1,826	-448	454	3,866	-3,412	118	129	-11	1,950	5,821	-3,871

Table 52

## Services - Other OECD Countries, 1983-1994

Tableau 52

## Services - Autres pays de l'OCDE, 1983-1994

Year  Année	Travel			Freight and shipping			Business services		
	Voyages			Transports			Services commerciaux		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70512	70530	70913	70513	70531	70914	70515	70533	70916
millions of dollars – millions de dollars									
1983	141	314	-173	127	112	15	158	211	-53
1984	168	406	-238	115	103	12	139	234	-95
1985	186	435	-249	130	153	-23	168	230	-62
1986	209	360	-151	109	177	-68	184	340	-156
1987	235	449	-214	124	177	-53	232	361	-130
1988	280	489	-209	133	189	-55	295	396	-101
1989	312	513	-201	154	219	-65	287	370	-83
1990	332	621	-289	162	237	-75	331	436	-105
1991	304	505	-201	113	207	-94	311	417	-105
1992	341	523	-182	141	215	-74	401	475	-74
1993	343	605	-262	153	168	-15	623	621	2
1994	424	650	-226	184	366	-182	713	688	24

Year  Année	Government transactions  Opérations gouvernementales			Other services  Autres services			Total services  Total, services		
	Receipts  Recettes	Payments  Paiements	Balance  Solde	Receipts  Recettes	Payments  Paiements	Balance  Solde	Receipts  Recettes	Payments  Paiements	Balance  Solde
D No.	70516	70534	70917	70517	70535	70918	70511	70529	70505
millions of dollars – millions de dollars									
1983	23	35	-12	5	4	1	454	676	-222
1984	25	42	-17	5	4	1	451	789	-338
1985	25	38	-13	5	4	1	515	861	-346
1986	26	47	-21	6	5	1	533	929	-395
1987	27	81	-54	8	11	-3	627	1,079	-452
1988	28	64	-35	10	10	-1	746	1,147	-402
1989	29	69	-39	15	17	-3	798	1,189	-391
1990	31	80	-48	16	18	-2	872	1,392	-519
1991	32	88	-56	17	19	-2	777	1,235	-458
1992	34	87	-54	18	20	-2	935	1,321	-386
1993	35	87	-52	19	21	-2	1,173	1,503	-330
1994	37	90	-52	20	32	-12	1,379	1,826	-448

Table 53

Tableau 53

Investment Income – Other OECD Countries  
1983-1994Revenus de placements – Autres pays de l'OCDE  
1983-1994

Year Année	Interest			Dividends			Reinvested earnings			Total		
	Intérêts			Dividendes			Bénéfices réinvestis					
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70519	70537	70919	70520	70538	70920	79378	79379	79377	70518	70536	70506
millions of dollars – millions de dollars												
1983	124	1,634	-1,509	109	23	86	28	148	-120	261	1,805	-1,544
1984	126	2,155	-2,030	61	28	33	33	197	-164	219	2,381	-2,161
1985	146	2,330	-2,184	153	36	117	46	204	-158	346	2,570	-2,224
1986	91	2,670	-2,579	22	47	-25	107	166	-59	219	2,883	-2,664
1987	149	2,852	-2,703	53	53	-1	242	242	-	444	3,147	-2,703
1988	204	3,134	-2,931	65	139	-74	210	391	-181	478	3,664	-3,186
1989	266	3,414	-3,148	120	118	2	184	312	-128	570	3,845	-3,274
1990	315	3,520	-3,205	129	83	46	20	-221	241	464	3,382	-2,918
1991	355	3,573	-3,218	223	59	164	-99	-626	527	480	3,006	-2,526
1992	256	3,236	-2,980	92	62	30	16	-578	594	363	2,720	-2,357
1993	180	3,083	-2,904	142	57	84	29	-2	30	350	3,139	-2,789
1994	193	3,407	-3,213	244	83	162	16	376	-360	454	3,866	-3,412

Table 54

Tableau 54

Transfers – Other OECD Countries  
1983-1994Transferts – Autres pays de l'OCDE  
1983-1994

	Inheritances and migrants' funds			Personal and institutional remittances			Withholding taxes			Official contributions	Total transfers		
	Successions et fonds des migrants			Versements à des particuliers et institutions			Retenues fiscales			Contributions officielles	Total, transferts		
							Canadian	Foreign					
Year							Canadiennes	Étrangères					
Année													
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Payments	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Paiements	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70523	70541	70921	70524	70542	70922	70525	70543	70923	70544	70522	70540	70507
millions of dollars – millions de dollars													
1983	9	14	-5	15	42	-27	-	-	-	-	25	56	-32
1984	11	14	-3	16	44	-28	-	-	-	-	27	58	-32
1985	11	15	-4	19	44	-25	-	-	-	-	29	59	-29
1986	17	18	-1	21	44	-23	29	3	26	-	66	65	2
1987	24	15	9	22	46	-24	29	3	26	-	75	64	11
1988	21	15	6	23	49	-26	53	11	43	-	98	74	23
1989	19	16	4	24	52	-27	44	11	33	-	88	78	10
1990	21	15	6	26	55	-29	42	10	32	-	90	80	9
1991	18	23	-5	28	58	-30	41	16	24	-	86	97	-11
1992	20	21	-1	30	82	-52	34	11	22	-	84	114	-30
1993	17	22	-5	32	86	-53	48	9	39	-	97	116	-20
1994	27	23	4	34	91	-57	57	15	42	-	118	129	-11



Table 55

## Capital Account – Canadian Assets, Transactions with other OECD Countries, 1983-1994

Year Année	Direct investment abroad	Foreign portfolio bonds	Foreign portfolio stocks	Government of Canada assets		Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Non-bank deposits abroad	Other claims	Total assets
	Investissements directs à l'étranger	Obligations étrangères de portefeuille	Actions étrangères de portefeuille	Actif du gouvernement du Canada		Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Dépôts non bancaires à l'étranger	Autres créances	Total de l'actif
D No.	70547	70548	70549	70550	70551	70564	70552	70553	70546
millions of dollars – millions de dollars									
1983	-22	54	30	-	-21	...	-9	104	136
1984	-29	68	19	-	-26	...	-23	-128	-119
1985	-227	29	-93	-1	1	...	-2	204	-89
1986	-152	15	-196	-	31	...	-27	244	-85
1987	-400	-5	-101	1	-34	...	-178	59	-659
1988	-654	-43	-6	-	11	...	-393	78	-1,007
1989	-772	175	-94	-148	72	...	-801	-89	-1,656
1990	-274	114	-208	43	88	...	-531	206	-562
1991	158	-6	-133	21	51	...	357	106	554
1992	-38	22	-150	51	46	...	-160	-104	-334
1993	-759	177	-197	42	8	...	244	430	-54
1994	-742	121	-193	-	-63	...	-60	122	-815

Table 56

## Capital Account – Canadian Liabilities, Transactions with other OECD Countries, 1983-1994

Tableau 56

## Compte de capital – Engagements du Canada, transactions avec les autres pays de l'OCDE, 1983-1994

Year Année	Direct investment in Canada	Portfolio securities Valeurs de portefeuille				Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Other liabilities	Total liabilities
	Investissements directs au Canada	Canadian bonds	Canadian stocks	Govt of Canada short-term paper	Other money market instruments	Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Autres engagements	Total des engagements
D No.	70555	70556	70557	70559	70560	70558	70562	70554
millions of dollars – millions de dollars								
1983	474	2,124	88	70	-	456	94	3,307
1984	399	3,110	-57	146	1	956	354	4,910
1985	323	2,408	-25	-107	-2	673	-88	3,182
1986	354	5,409	166	115	192	-64	258	6,429
1987	1,424	1,054	593	249	-31	1,967	499	5,755
1988	960	3,146	-123	321	875	-460	99	4,818
1989	749	860	-37	-37	-25	1,158	532	3,200
1990	501	-59	-9	642	1,012	-1,273	737	1,550
1991	214	1,406	35	969	-823	1,558	-71	3,289
1992	489	-1,369	51	-984	-451	-907	-324	-3,495
1993	-109	236	68	1,086	326	-309	138	1,436
1994	508	264	71	2,348	-659	-1,232	-568	731

Table 57

Canada's Balance of Payments Summary -  
All Other Countries, 1983-1994

Year	Current account			Capital account				Total current and capital accounts	Statistical discrepancy and interarea transfers
	Compte courant			Compte de capital					
	Receipts	Payments	Balance	Assets	Liabilities	Allocation of SDRs	Net		
Année	Recettes	Paiements	Solde	Actif	Engagements	Allocation de droits de tirage spéciaux		Total, comptes courant et de capital	Divergence statistique et transferts entre zones
D No.	70608	70626	70602	70646	70654 - 70661	70661	70645	70601	70663
millions of dollars - millions de dollars									
1983	15,316	12,179	3,137	-2,527	697	-	-1,829	1,308	-1,308
1984	16,798	14,466	2,333	-3,260	-5	-	-3,265	-932	932
1985	15,846	15,061	785	-607	319	-	-287	497	-497
1986	16,518	16,485	34	-2,164	-2,646	-	-4,810	-4,776	4,776
1987	17,816	18,099	-283	-3,426	4,906	-	1,480	1,198	-1,198
1988	20,777	20,473	303	-3,674	6,051	-	2,376	2,680	-2,680
1989	20,805	22,774	-1,970	-662	6,774	-	6,113	4,143	-4,143
1990	21,801	24,266	-2,465	-3,097	1,693	-	-1,404	-3,869	3,869
1991	22,068	24,539	-2,471	2,824	16,254	-	19,078	16,606	-16,606
1992	22,473	26,453	-3,979	1,477	498	-	1,975	-2,005	2,005
1993	23,646	29,625	-5,979	-880	2,314	-	1,434	-4,545	4,545
1994	25,452	30,529	-5,077	-546	7,357	-	6,811	1,734	-1,734

Table 58

Current Account Summary - All Other Countries  
1983-1994

Tableau 58

Compte courant, sommaire - Tous les autres pays  
1983-1994

Year	Merchandise trade			Non-merchandise transactions			Current account		
	Commerce de marchandises			Invisibles			Compte courant		
	Exports	Imports	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
Année	Exportations	Importations	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70609	70627	70603	70610	70628	70604	70608	70626	70602
millions of dollars - millions de dollars									
1983	10,943	8,164	2,779	4,373	4,015	358	15,316	12,179	3,137
1984	11,763	9,697	2,066	5,035	4,768	267	16,798	14,466	2,333
1985	10,561	10,097	464	5,285	4,965	320	15,846	15,061	785
1986	10,986	11,002	-16	5,532	5,483	49	16,518	16,485	34
1987	11,110	11,737	-627	6,706	6,362	344	17,816	18,099	-283
1988	12,815	13,128	-312	7,961	7,345	616	20,777	20,473	303
1989	12,281	14,405	-2,125	8,524	8,369	155	20,805	22,774	-1,970
1990	12,891	14,555	-1,664	8,910	9,711	-801	21,801	24,266	-2,465
1991	13,328	15,044	-1,715	8,739	9,495	-756	22,068	24,539	-2,471
1992	13,390	16,496	-3,106	9,083	9,957	-874	22,473	26,453	-3,979
1993	14,003	19,214	-5,211	9,643	10,411	-768	23,646	29,625	-5,979
1994	15,294	19,599	-4,305	10,158	10,930	-772	25,452	30,529	-5,077

Table 59

Non-merchandise Transactions - All Other Countries  
1983-1994

Year  Année	Services			Investment income  Revenus de placements			Transfers  Transferts			Total non-merchandise  Total, invisibles		
	Receipts  Recettes	Payments  Paiements	Balance  Solde	Receipts  Recettes	Payments  Paiements	Balance  Solde	Receipts  Recettes	Payments  Paiements	Balance  Solde	Receipts  Recettes	Payments  Paiements	Balance  Solde
D No.	70611	70629	70605	70618	70636	70606	70622	70640	70607	70610	70628	70604
millions of dollars – millions de dollars												
1983	2,508	2,007	500	1,636	745	891	230	1,263	-1,033	4,373	4,015	358
1984	2,687	2,179	508	2,046	945	1,101	302	1,645	-1,342	5,035	4,768	267
1985	2,673	2,260	413	2,245	945	1,301	366	1,760	-1,394	5,285	4,965	320
1986	2,627	2,644	-17	2,542	916	1,626	364	1,923	-1,560	5,532	5,483	49
1987	3,072	3,034	37	2,869	1,049	1,820	766	2,279	-1,514	6,706	6,362	344
1988	3,402	3,234	168	3,416	1,503	1,913	1,143	2,608	-1,466	7,961	7,345	616
1989	3,767	3,697	70	3,487	2,158	1,329	1,270	2,514	-1,245	8,524	8,369	155
1990	4,008	4,054	-46	3,632	2,506	1,125	1,271	3,151	-1,880	8,910	9,711	-801
1991	4,362	4,263	99	3,126	2,413	713	1,252	2,820	-1,568	8,739	9,495	-756
1992	4,644	4,751	-107	3,061	2,348	713	1,378	2,857	-1,479	9,083	9,957	-874
1993	4,908	5,416	-508	3,206	2,123	1,083	1,528	2,872	-1,343	9,643	10,411	-768
1994	5,367	5,550	-183	3,208	2,845	363	1,583	2,535	-952	10,158	10,930	-772

Table 60

## Services - All Other Countries, 1983-1994

Tableau 60

## Services - Tous les autres pays, 1983-1994

Year Année	Travel			Freight and shipping			Business services		
	Voyages			Transports			Services commerciaux		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70612	70630	70937	70613	70631	70938	70615	70633	70940
millions of dollars - millions de dollars									
1983	343	775	-432	711	471	240	1,138	538	600
1984	388	906	-518	752	477	275	1,232	526	706
1985	407	1,004	-597	711	453	258	1,273	545	728
1986	534	1,111	-577	635	544	91	1,171	708	463
1987	540	1,343	-803	664	587	77	1,268	847	421
1988	720	1,411	-691	738	591	147	1,323	993	331
1989	838	1,563	-725	771	852	-81	1,478	964	514
1990	947	1,870	-923	972	809	163	1,346	1,022	323
1991	908	1,836	-928	1,062	769	292	1,629	1,303	325
1992	909	2,065	-1,156	1,047	879	168	1,903	1,415	488
1993	965	2,375	-1,410	996	1,211	-215	2,138	1,419	719
1994	1,113	2,500	-1,387	1,285	1,164	120	2,126	1,460	666

Year  Année	Government transactions Opérations gouvernementales			Other services Autres services			Total services Total, services		
	Receipts  Recettes	Payments  Paiements	Balance  Solde	Receipts  Recettes	Payments  Paiements	Balance  Solde	Receipts  Recettes	Payments  Paiements	Balance  Solde
D No.	70616	70634	70941	70617	70635	70942	70611	70629	70605
millions of dollars - millions de dollars									
1983	220	201	19	96	23	73	2,508	2,007	500
1984	210	246	-36	105	24	81	2,687	2,179	508
1985	166	232	-66	116	26	90	2,673	2,260	413
1986	165	254	-89	122	27	95	2,627	2,644	-17
1987	335	207	128	265	51	214	3,072	3,034	37
1988	324	184	140	297	55	241	3,402	3,234	168
1989	337	227	111	343	91	251	3,767	3,697	70
1990	353	265	88	390	88	302	4,008	4,054	-46
1991	354	262	93	409	92	317	4,362	4,263	99
1992	355	296	59	430	97	333	4,644	4,751	-107
1993	358	309	49	451	102	350	4,908	5,416	-508
1994	370	322	48	474	104	370	5,367	5,550	-183



Table 61

Tableau 61

Investment Income - All Other Countries  
1983-1994Revenus de placements - Tous les autres pays  
1983-1994

Year Année	Interest Intérêts			Dividends Dividendes			Reinvested earnings Bénéfices réinvestis			Total		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
	70619	70637	70943	70620	70638	70944	79381	79382	79380	70618	70636	70606
millions of dollars - millions de dollars												
1983	1,602	619	983	127	23	104	-93	103	-196	1,636	745	891
1984	1,688	782	906	103	25	78	255	137	118	2,046	945	1,101
1985	2,188	770	1,418	167	40	127	-110	135	-245	2,245	945	1,301
1986	1,593	765	828	980	36	944	-31	115	-146	2,542	916	1,626
1987	1,653	835	818	776	46	730	440	168	272	2,869	1,049	1,820
1988	2,008	1,323	685	1,031	351	680	378	-170	548	3,416	1,503	1,913
1989	2,162	2,019	143	826	31	795	499	108	391	3,487	2,158	1,329
1990	2,572	2,379	193	835	25	810	225	102	123	3,632	2,506	1,125
1991	1,793	2,452	-659	1,147	21	1,126	186	-60	246	3,126	2,413	713
1992	1,388	2,438	-1,050	1,688	42	1,647	-16	-132	116	3,061	2,348	713
1993	1,200	2,324	-1,124	1,813	51	1,762	194	-251	445	3,206	2,123	1,083
1994	1,699	2,767	-1,068	1,401	175	1,226	108	-97	205	3,208	2,845	363

Table 62

Tableau 62

## Transfers - All Other Countries, 1983-1994

## Transferts - Tous les autres pays, 1983-1994

Year Année	Inheritances and migrants' funds			Personal and institutional remittances			Withholding taxes Retenues fiscales			Official contri- butions	Total transfers		
	Successions et fonds des migrants			Versements à des particuliers et institutions			Canadian Canadiennes	Foreign Étrangères		Contributions officielles	Total, transferts		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Payments Paiements	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
D No.	70623	70641	70945	70624	70642	70946	70625	70643	70947	70644	70622	70640	70607
millions of dollars - millions de dollars													
1983	218	51	167	11	224	-213	-	5	-5	982	230	1,263	-1,033
1984	291	46	245	12	248	-236	-	6	-6	1,345	302	1,645	-1,342
1985	353	49	304	13	304	-291	-	9	-9	1,397	366	1,760	-1,394
1986	327	59	268	13	321	-308	23	18	5	1,525	364	1,923	-1,560
1987	725	48	677	14	338	-324	27	19	8	1,874	766	2,279	-1,514
1988	1,063	46	1,016	15	355	-341	65	33	32	2,174	1,143	2,608	-1,466
1989	1,224	49	1,175	15	375	-359	30	39	-9	2,052	1,270	2,514	-1,245
1990	1,225	48	1,177	16	396	-380	30	46	-16	2,662	1,271	3,151	-1,880
1991	1,202	76	1,126	17	424	-407	33	47	-14	2,273	1,252	2,820	-1,568
1992	1,328	67	1,261	18	478	-460	33	50	-17	2,263	1,378	2,857	-1,479
1993	1,443	72	1,371	19	499	-480	67	56	11	2,245	1,528	2,872	-1,343
1994	1,484	77	1,407	20	524	-505	79	62	17	1,871	1,583	2,535	-952

Table 63

## Capital Account - Canadian Assets, Transactions with All Other Countries, 1983-1994

Year	Direct investment abroad	Foreign portfolio bonds	Foreign portfolio stocks	Government of Canada assets		Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Non-bank deposits abroad	Other claims	Total assets
Année	Investissements directs à l'étranger	Obligations étrangères de portefeuille	Actions étrangères de portefeuille	Actif du gouvernement du Canada		Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Dépôts non bancaires à l'étranger	Autres créances	Total de l'actif
				Inter-national reserves	Loans and sub-scriptions				
				Réserves internationales	Prêts et sous-criptions				
D No.	70647	70648	70649	70650	70651	70664	70652	70653	70646
millions of dollars - millions de dollars									
1983	-1,061	-39	-13	-295	-242	...	-183	-694	-2,527
1984	-332	-199	-116	131	-1,875	...	-18	-851	-3,260
1985	-209	-308	-68	-522	-932	...	861	570	-607
1986	-1,686	-17	-288	-172	-643	...	433	209	-2,164
1987	-2,027	23	-27	-304	-657	...	-1,002	569	-3,426
1988	-17	-180	-239	-3,414	-582	...	187	570	-3,674
1989	-304	-55	21	-2	-1,023	...	-392	1,094	-662
1990	-540	-127	-214	-1,450	-1,381	...	-162	777	-3,097
1991	-2,684	389	-559	5,957	-1,539	...	-854	2,114	2,824
1992	-1,741	261	-737	2,834	-1,552	...	-556	2,968	1,477
1993	-2,601	259	-3,458	1,919	-532	...	658	2,875	-880
1994	-2,897	284	-3,280	1,704	-1,474	...	43	5,074	-546

Table 64

## Capital Account - Canadian Liabilities, Transactions with All Other Countries, 1983-1994

Tableau 64

## Compte de capital - Engagements du Canada, transactions avec tous les autres pays, 1983-1994

Year	Direct investment in Canada	Portfolio securities				Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Other liabilities	Total liabilities
Année	Investissements directs au Canada	Valeurs de portefeuille				Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Autres engagements	Total de l'engagement
		Canadian bonds	Canadian stocks	Govt of Canada short-term paper	Other money market instruments			
		Obligations canadiennes	Actions canadiennes	Effets à court-terme du gvt du Canada	Autres effets du marché monétaire			
D No.	70655	70656	70657	70659	70660	70658	70662	70657-7066
millions of dollars - millions de dollars								
1983	446	-16	32	407	-56	-437	321	69
1984	249	182	-23	1,133	-10	-1,636	99	-
1985	274	-299	-5	-364	-3	468	248	31
1986	202	1,211	173	-21	386	-5,018	422	-2,64
1987	302	980	556	1,019	-137	1,441	747	4,90
1988	573	2,183	106	2,763	-112	-1,081	1,618	6,05
1989	108	2,873	-15	479	30	273	3,026	6,77
1990	483	397	-92	1,101	44	-549	309	1,69
1991	850	3,742	-18	-321	-57	11,674	384	16,25
1992	578	1,939	-82	646	138	-2,199	-521	49
1993	555	1,186	105	3,643	101	-3,794	518	2,31
1994	516	4,861	-466	-121	25	2,544	-1	7,35

Table 65

Tableau 65

Current Account Summary - All Countries  
1983-1994 Quarterly - Seasonally AdjustedCompte courant, sommaire - Tous les pays  
1983-1994 Trimestriel - Désaisonnalisé

Quarter	Merchandise trade			Non-merchandise transactions			Current account		
	Commerce de marchandises			Invisibles			Compte courant		
	Exports	Imports	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
Trimestre	Exporta- tions	Importa- tions	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	72009	72027	72003	72010 - 72065	72028	72004 - 72065	72008	72026	72002
millions of dollars - millions de dollars									
1983 I	21,141	16,821	4,321	4,619	9,233	-4,614	25,760	26,054	-293
II	22,225	16,958	5,268	5,073	9,515	-4,442	27,299	26,473	826
III	22,436	18,485	3,953	5,224	9,821	-4,598	27,662	28,307	-645
IV	24,751	20,835	3,916	5,353	10,934	-5,581	30,104	31,769	-1,665
1984 I	25,902	21,984	3,919	6,025	11,154	-5,129	31,927	33,138	-1,211
II	27,674	22,732	4,941	6,122	11,365	-5,243	33,795	34,097	-302
III	28,998	23,586	5,412	6,378	11,311	-4,933	35,375	34,897	478
IV	28,757	23,190	5,566	6,359	11,706	-5,346	35,116	34,896	220
1985 I	29,041	23,980	5,061	6,726	12,014	-5,289	35,767	35,995	-228
II	29,871	25,729	4,142	6,487	12,015	-5,528	36,358	37,744	-1,386
III	29,537	26,286	3,251	6,710	12,316	-5,606	36,247	38,602	-2,355
IV	30,612	26,675	3,938	6,717	12,878	-6,161	37,330	39,553	-2,223
1986 I	30,504	27,941	2,562	6,767	12,581	-5,814	37,270	40,522	-3,252
II	29,793	26,934	2,859	6,889	12,985	-6,096	36,682	39,919	-3,237
III	29,840	27,610	2,230	7,249	13,288	-6,039	37,088	40,898	-3,810
IV	30,181	27,889	2,293	6,943	12,990	-6,047	37,125	40,879	-3,754
1987 I	30,878	27,707	3,172	7,350	13,758	-6,408	38,228	41,464	-3,236
II	30,865	27,810	3,055	7,964	14,526	-6,562	38,829	42,336	-3,507
III	31,603	28,454	3,149	8,198	14,663	-6,465	39,802	43,118	-3,316
IV	32,994	31,148	1,846	8,364	15,794	-7,430	41,358	46,942	-5,584
1988 I	33,674	32,026	1,648	9,140	15,774	-6,634	42,814	47,800	-4,986
II	34,881	31,886	2,994	8,531	15,951	-7,419	43,412	47,837	-4,425
III	34,491	32,256	2,235	9,114	16,883	-7,769	43,605	49,140	-5,534
IV	34,734	32,694	2,040	8,900	17,108	-8,208	43,634	49,802	-6,168
1989 I	36,207	33,786	2,421	9,473	18,015	-8,541	45,680	51,801	-6,120
II	35,054	34,322	732	9,107	17,908	-8,802	44,161	52,230	-8,070
III	34,866	33,312	1,554	9,291	16,922	-7,631	44,157	50,234	-6,077
IV	35,387	34,035	1,352	9,142	17,175	-8,032	44,530	51,210	-6,680
1990 I	35,902	34,993	909	9,326	19,045	-9,720	45,228	54,039	-8,811
II	36,618	34,363	2,255	10,186	17,415	-7,230	46,803	51,778	-4,975
III	36,745	33,545	3,200	9,694	18,067	-8,373	46,439	51,612	-5,174
IV	36,291	33,958	2,333	9,394	17,991	-8,597	45,684	51,949	-6,264
1991 I	34,025	33,365	660	9,681	17,153	-7,472	43,706	50,519	-6,813
II	34,831	33,350	1,481	9,464	17,055	-7,591	44,295	50,406	-6,110
III	36,156	35,120	1,036	9,570	17,549	-7,979	45,726	52,669	-6,943
IV	35,221	34,782	439	10,191	17,802	-7,611	45,412	52,584	-7,172
1992 I	36,709	35,550	1,159	10,061	18,517	-8,456	46,770	54,067	-7,297
II	37,958	36,589	1,370	10,316	17,856	-7,540	48,274	54,445	-6,170
III	39,150	37,980	1,170	9,753	17,823	-8,069	48,904	55,803	-6,899
IV	41,584	39,082	2,501	10,127	18,157	-8,030	51,711	57,239	-5,529
1993 I	43,226	40,804	2,422	10,445	19,905	-9,460	53,671	60,709	-7,037
II	44,365	42,076	2,289	11,394	20,215	-8,821	55,759	62,291	-6,532
III	45,639	43,328	2,311	10,364	19,893	-9,528	56,003	63,221	-7,218
IV	48,021	45,720	2,301	10,512	20,820	-10,308	58,532	66,539	-8,007
1994 I	47,967	46,100	1,867	11,275	19,930	-8,655	59,242	66,030	-6,788
II	52,634	49,806	2,828	12,024	21,950	-9,926	64,658	71,756	-7,098
III	56,644	51,791	4,853	12,031	21,346	-9,316	68,674	73,137	-4,463
IV	60,609	55,111	5,499	12,883	22,332	-9,449	73,492	77,443	-3,950

Note: Gold production available for export (D72065) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.

Nota: La série production d'or disponible pour l'exportation (D72065) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.



Table 66

Tableau 66

Non-merchandise Transactions – All Countries  
1983-1994 Quarterly – Seasonally AdjustedInvisibles – Tous les pays  
1983-1994 Trimestriel – Désaisonnalisé

Quarter Trimestre	Investment income						Transfers			Total non-merchandise		
	Services			Revenus de placements			Transferts			Total, invisibles		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	72011	72029	72005	72018	72036	72006	72022	72040	72007	72010 - 72065	72028	72004 - 72065
millions of dollars - millions de dollars												
1983 I	2,891	3,707	-816	1,237	5,018	-3,781	491	508	-17	4,619	9,233	-4,614
II	3,254	4,121	-867	1,333	4,890	-3,557	486	504	-17	5,073	9,515	-4,442
III	3,305	4,362	-1,056	1,402	4,978	-3,577	516	481	35	5,224	9,821	-4,598
IV	3,439	4,545	-1,106	1,328	5,893	-4,565	586	495	90	5,353	10,934	-5,581
1984 I	3,648	4,691	-1,043	1,878	5,832	-3,954	499	631	-132	6,025	11,154	-5,129
II	3,610	4,853	-1,243	1,958	5,918	-3,960	554	594	-40	6,122	11,365	-5,243
III	3,699	4,791	-1,092	2,073	5,954	-3,881	606	567	39	6,378	11,311	-4,933
IV	3,749	4,804	-1,055	2,065	6,259	-4,193	545	643	-98	6,359	11,706	-5,346
1985 I	3,868	5,048	-1,180	2,277	6,316	-4,039	581	651	-70	6,726	12,014	-5,289
II	3,910	5,097	-1,188	1,978	6,320	-4,342	599	597	2	6,487	12,015	-5,528
III	3,972	5,186	-1,214	2,176	6,457	-4,281	562	673	-111	6,710	12,316	-5,606
IV	4,108	5,387	-1,279	2,085	6,852	-4,767	524	639	-115	6,717	12,878	-6,161
1986 I	4,231	5,531	-1,299	1,785	6,448	-4,663	750	602	148	6,767	12,581	-5,814
II	4,483	5,668	-1,184	1,755	6,626	-4,871	651	692	-41	6,889	12,985	-6,096
III	4,750	5,853	-1,104	1,874	6,702	-4,828	625	733	-107	7,249	13,288	-6,039
IV	4,337	5,943	-1,606	1,612	6,310	-4,699	995	736	258	6,943	12,990	-6,047
1987 I	4,556	6,035	-1,479	2,188	6,966	-4,778	606	757	-151	7,350	13,758	-6,408
II	4,696	6,312	-1,616	2,355	7,477	-5,122	913	737	176	7,964	14,526	-6,562
III	4,903	6,372	-1,469	2,553	7,518	-4,965	742	773	-31	8,198	14,663	-6,465
IV	4,921	6,664	-1,744	2,622	8,243	-5,621	821	887	-66	8,364	15,794	-7,430
1988 I	5,500	6,705	-1,205	2,704	8,141	-5,437	936	929	8	9,140	15,774	-6,634
II	5,216	6,791	-1,575	2,368	8,369	-6,001	947	790	157	8,531	15,951	-7,419
III	5,296	7,000	-1,704	2,824	8,947	-6,122	994	937	57	9,114	16,883	-7,769
IV	5,519	7,026	-1,507	2,391	9,164	-6,773	990	918	72	8,900	17,108	-8,208
1989 I	5,545	7,480	-1,934	2,802	9,553	-6,751	1,126	982	144	9,473	18,015	-8,541
II	5,507	7,705	-2,198	2,766	9,298	-6,532	834	905	-71	9,107	17,908	-8,802
III	5,630	7,702	-2,072	2,759	8,345	-5,586	902	875	27	9,291	16,922	-7,631
IV	5,705	7,737	-2,032	2,422	8,603	-6,181	1,015	834	181	9,142	17,175	-8,032
1990 I	5,644	8,445	-2,801	2,669	9,020	-6,351	1,013	1,580	-567	9,326	19,045	-9,720
II	5,990	8,514	-2,524	3,023	8,042	-5,019	1,172	859	313	10,186	17,415	-7,230
III	5,800	8,773	-2,974	2,871	8,475	-5,604	1,023	819	204	9,694	18,067	-8,373
IV	5,926	8,630	-2,704	2,568	8,438	-5,870	899	923	-23	9,394	17,991	-8,597
1991 I	6,056	8,566	-2,510	2,664	7,643	-4,979	961	944	17	9,681	17,153	-7,472
II	6,100	8,872	-2,773	2,478	7,090	-4,612	887	1,093	-206	9,464	17,055	-7,591
III	6,161	9,056	-2,894	2,345	7,677	-5,332	1,063	816	248	9,570	17,549	-7,979
IV	6,298	9,694	-3,396	2,752	7,017	-4,264	1,140	1,091	49	10,191	17,802	-7,611
1992 I	6,336	9,431	-3,094	2,499	8,005	-5,506	1,226	1,082	144	10,061	18,517	-8,456
II	6,369	9,319	-2,950	2,896	7,656	-4,759	1,050	881	169	10,316	17,856	-7,540
III	6,484	9,567	-3,083	2,311	7,161	-4,849	958	1,095	-137	9,753	17,823	-8,069
IV	6,598	9,738	-3,140	2,501	7,387	-4,885	1,028	1,032	-5	10,127	18,157	-8,030
1993 I	6,722	9,743	-3,021	2,630	8,952	-6,322	1,093	1,209	-117	10,445	19,905	-9,460
II	6,983	10,129	-3,146	3,267	9,089	-5,821	1,144	997	146	11,394	20,215	-8,821
III	7,185	10,485	-3,300	2,077	8,423	-6,346	1,103	985	118	10,364	19,893	-9,528
IV	7,229	10,249	-3,020	2,006	9,585	-7,579	1,277	985	291	10,512	20,820	-10,308
1994 I	7,558	10,283	-2,725	2,395	8,657	-6,262	1,322	989	333	11,275	19,930	-8,655
II	7,801	10,557	-2,756	2,937	10,432	-7,495	1,287	961	325	12,024	21,950	-9,926
III	7,884	9,913	-2,029	2,925	10,488	-7,563	1,221	945	276	12,031	21,346	-9,316
IV	8,276	10,196	-1,920	3,567	11,141	-7,574	1,039	994	45	12,883	22,332	-9,449

Note: Gold production available for export (D72065) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.

Nota: La série production d'or disponible pour l'exportation (D72065) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 67

Tableau 67

**Services - All Countries**  
**1983-1994 Quarterly - Seasonally Adjusted**
**Services - Tous les pays**  
**1983-1994 Trimestriel - Désaisonnalisé**

Quarter Trimestre	Travel			Freight and shipping			Business services		
	Voyages			Transports			Services commerciaux		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	72012	72030	72069	72013	72031	72070	72015	72033	72071
millions of dollars – millions de dollars									
1983 I	911	1,320	-409	935	742	193	831	1,275	-444
II	976	1,502	-526	1,019	779	240	1,042	1,509	-467
III	1,005	1,587	-582	1,021	832	189	1,064	1,591	-527
IV	949	1,637	-687	1,128	906	222	1,104	1,662	-558
1984 I	1,109	1,596	-487	1,167	1,096	71	1,144	1,633	-490
II	1,086	1,642	-556	1,160	1,102	58	1,121	1,714	-593
III	1,116	1,624	-508	1,204	1,045	160	1,125	1,731	-606
IV	1,105	1,680	-576	1,214	1,050	163	1,175	1,729	-554
1985 I	1,164	1,713	-549	1,191	1,113	79	1,250	1,856	-606
II	1,221	1,758	-537	1,166	1,112	53	1,277	1,870	-593
III	1,257	1,836	-579	1,144	1,071	74	1,328	1,882	-554
IV	1,364	1,803	-439	1,102	1,100	3	1,387	2,072	-685
1986 I	1,430	1,871	-441	1,120	1,011	109	1,411	2,277	-865
II	1,590	1,832	-241	1,147	1,116	31	1,473	2,335	-862
III	1,824	1,833	-9	1,125	1,224	-99	1,502	2,403	-901
IV	1,489	1,963	-474	1,080	1,136	-56	1,496	2,469	-974
1987 I	1,505	2,172	-667	1,162	1,191	-30	1,547	2,245	-698
II	1,602	2,156	-554	1,140	1,152	-13	1,597	2,520	-924
III	1,604	2,196	-592	1,186	1,185	2	1,751	2,589	-838
IV	1,588	2,303	-715	1,252	1,289	-37	1,690	2,600	-910
1988 I	1,704	2,339	-635	1,360	1,292	68	1,901	2,638	-737
II	1,655	2,447	-791	1,309	1,215	94	1,870	2,728	-857
III	1,690	2,506	-816	1,301	1,231	70	1,869	2,826	-957
IV	1,845	2,542	-697	1,339	1,196	143	1,919	2,844	-925
1989 I	1,774	2,682	-908	1,354	1,164	189	2,013	3,145	-1,132
II	1,759	2,899	-1,140	1,340	1,367	-27	1,981	2,932	-951
III	1,820	2,989	-1,169	1,375	1,305	70	2,003	2,888	-885
IV	1,879	2,962	-1,083	1,347	1,287	60	2,027	2,989	-962
1990 I	1,848	3,575	-1,727	1,387	1,341	46	1,958	3,000	-1,041
II	2,039	3,503	-1,464	1,400	1,342	58	2,083	3,105	-1,021
III	1,871	3,664	-1,793	1,368	1,334	33	2,084	3,199	-1,115
IV	1,990	3,765	-1,774	1,387	1,336	51	2,077	2,932	-856
1991 I	2,031	3,633	-1,601	1,430	1,379	50	2,137	2,974	-837
II	1,945	3,690	-1,745	1,517	1,383	134	2,166	3,177	-1,011
III	1,930	3,879	-1,949	1,536	1,404	132	2,257	3,142	-886
IV	1,896	4,163	-2,268	1,558	1,465	94	2,370	3,425	-1,054
1992 I	2,023	4,133	-2,110	1,510	1,459	51	2,338	3,234	-897
II	2,047	4,086	-2,039	1,493	1,485	8	2,369	3,157	-788
III	1,981	4,085	-2,104	1,533	1,534	-1	2,493	3,330	-838
IV	2,008	3,910	-1,902	1,502	1,600	-97	2,614	3,623	-1,009
1993 I	2,067	4,094	-2,027	1,557	1,480	77	2,632	3,560	-928
II	2,168	4,201	-2,033	1,571	1,600	-29	2,774	3,733	-960
III	2,272	4,223	-1,951	1,533	1,645	-112	2,866	4,019	-1,153
IV	2,297	4,162	-1,866	1,682	1,706	-25	2,774	3,774	-1,000
1994 I	2,364	4,041	-1,677	1,730	1,626	104	2,972	4,008	-1,036
II	2,448	4,260	-1,812	1,846	1,774	72	3,003	3,947	-944
III	2,606	3,672	-1,065	1,985	1,846	139	2,804	3,809	-1,006
IV	2,776	3,976	-1,201	2,074	1,987	86	2,910	3,645	-734

Table 67

Services - All Countries  
1983-1994 Quarterly - Seasonally Adjusted - Concluded

Tableau 67

Services - Tous les pays  
1983-1994 Trimestriel - Désaisonnalisé - fin

Quarter  Trimestre	Government transactions			Other services			Total services		
	Opérations gouvernementales			Autres services			Total, services		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	72016	72034	72072	72017	72035	72073	72011	72029	72005
millions of dollars – millions de dollars									
1983 I	133	297	-164	82	73	8	2,891	3,707	-816
II	132	257	-125	85	74	11	3,254	4,121	-867
III	128	277	-148	87	76	12	3,305	4,362	-1,056
IV	164	263	-99	93	77	16	3,439	4,545	-1,106
1984 I	113	289	-175	115	77	38	3,648	4,691	-1,043
II	142	315	-173	100	80	20	3,610	4,853	-1,243
III	150	309	-160	103	82	22	3,699	4,791	-1,092
IV	149	262	-113	106	83	24	3,749	4,804	-1,055
1985 I	153	282	-130	110	84	26	3,868	5,048	-1,180
II	139	272	-134	108	85	23	3,910	5,097	-1,187
III	130	312	-182	112	86	26	3,972	5,186	-1,214
IV	143	324	-181	112	88	25	4,108	5,387	-1,279
1986 I	150	287	-137	120	85	36	4,231	5,531	-1,299
II	152	301	-148	121	85	36	4,483	5,668	-1,184
III	170	307	-137	128	86	42	4,750	5,853	-1,103
IV	149	287	-138	124	88	37	4,337	5,943	-1,606
1987 I	184	283	-100	158	143	15	4,556	6,035	-1,479
II	198	351	-153	161	132	28	4,696	6,312	-1,616
III	192	273	-81	169	128	40	4,903	6,372	-1,469
IV	205	323	-118	186	150	37	4,921	6,664	-1,743
1988 I	206	292	-86	329	144	185	5,500	6,705	-1,205
II	192	264	-72	189	137	52	5,216	6,791	-1,575
III	212	299	-87	224	138	86	5,296	7,000	-1,704
IV	207	295	-88	209	149	60	5,519	7,026	-1,507
1989 I	197	310	-113	209	179	30	5,545	7,480	-1,935
II	203	317	-114	222	190	33	5,507	7,705	-2,198
III	197	322	-124	235	198	36	5,630	7,702	-2,072
IV	214	308	-94	238	191	47	5,705	7,737	-2,032
1990 I	215	337	-122	236	193	43	5,644	8,445	-2,801
II	219	364	-145	249	201	48	5,990	8,514	-2,524
III	219	369	-151	259	206	52	5,800	8,773	-2,973
IV	208	391	-183	264	205	58	5,926	8,630	-2,704
1991 I	206	376	-170	251	204	47	6,056	8,566	-2,510
II	215	414	-200	257	208	49	6,100	8,872	-2,772
III	184	420	-236	255	211	44	6,161	9,056	-2,895
IV	207	427	-220	266	214	52	6,298	9,694	-3,396
1992 I	201	391	-191	265	213	52	6,336	9,431	-3,095
II	192	374	-182	268	216	52	6,369	9,319	-2,950
III	193	376	-183	284	242	43	6,484	9,567	-3,083
IV	198	381	-183	276	224	52	6,598	9,738	-3,140
1993 I	190	385	-195	277	223	53	6,722	9,743	-3,021
II	189	367	-178	280	228	52	6,983	10,129	-3,146
III	194	367	-174	320	230	90	7,185	10,485	-3,300
IV	186	369	-184	291	237	54	7,229	10,249	-3,020
1994 I	199	364	-165	292	244	48	7,558	10,283	-2,725
II	208	337	-129	297	239	58	7,801	10,557	-2,756
III	204	347	-142	285	239	46	7,884	9,913	-2,029
IV	219	346	-127	298	242	56	8,276	10,196	-1,920



Table 68

Tableau 68

Investment Income - All Countries  
1983-1994 Quarterly - Seasonally AdjustedRevenus de placements - Tous les pays  
1983-1994 Trimestriel - Désaisonnalisé

Quarter Trimestre	Interest			Dividends			Reinvested earnings			Total		
	Intérêts			Dividendes			Bénéfices réinvestis					
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70219	72037	72074	72020	72038	72075	79405	79406	79404	72018	72036	72006
millions of dollars - millions de dollars												
1983 I	908	3,515	-2,607	481	484	-4	-152	1,019	-1,171	1,237	5,018	-3,781
II	920	3,551	-2,630	389	649	-260	24	691	-667	1,333	4,890	-3,557
III	958	3,696	-2,738	420	742	-322	24	541	-517	1,402	4,978	-3,577
IV	1,023	3,926	-2,902	496	634	-138	-192	1,333	-1,525	1,328	5,893	-4,565
1984 I	941	3,842	-2,901	445	734	-289	492	1,256	-764	1,878	5,832	-3,954
II	1,034	4,024	-2,989	295	910	-616	629	984	-355	1,958	5,918	-3,960
III	1,128	4,105	-2,978	830	990	-160	116	858	-742	2,073	5,954	-3,881
IV	1,097	4,013	-2,916	594	1,231	-637	375	1,015	-640	2,065	6,259	-4,193
1985 I	1,188	4,209	-3,021	677	1,388	-711	412	719	-307	2,277	6,316	-4,039
II	1,165	4,266	-3,100	1,098	1,188	-91	-285	866	-1,151	1,978	6,320	-4,342
III	1,122	4,399	-3,277	669	1,098	-429	385	960	-575	2,176	6,457	-4,281
IV	1,099	4,407	-3,308	555	950	-395	431	1,495	-1,064	2,085	6,852	-4,767
1986 I	934	4,616	-3,683	942	1,543	-601	-91	288	-379	1,785	6,448	-4,663
II	921	4,517	-3,596	848	1,395	-547	-14	714	-728	1,755	6,626	-4,871
III	880	4,568	-3,688	1,492	1,427	65	-499	707	-1,206	1,874	6,702	-4,828
IV	853	4,605	-3,752	845	1,445	-600	-86	260	-346	1,612	6,310	-4,699
1987 I	882	4,586	-3,704	934	981	-46	372	1,399	-1,027	2,188	6,966	-4,778
II	958	4,997	-4,040	1,116	1,211	-96	282	1,269	-987	2,355	7,477	-5,122
III	971	4,874	-3,904	902	1,413	-512	681	1,231	-550	2,553	7,518	-4,965
IV	1,115	5,088	-3,973	1,150	1,319	-169	357	1,836	-1,479	2,622	8,243	-5,621
1988 I	1,043	5,184	-4,141	2,795	1,923	872	-1,134	1,034	-2,168	2,704	8,141	-5,437
II	1,038	5,331	-4,294	861	2,024	-1,164	470	1,014	-544	2,368	8,369	-6,001
III	1,189	5,489	-4,300	1,900	1,849	51	-265	1,609	-1,874	2,824	8,947	-6,122
IV	1,368	5,630	-4,261	1,799	3,274	-1,475	-776	260	-1,036	2,391	9,164	-6,773
1989 I	1,380	6,242	-4,862	1,259	2,547	-1,288	163	764	-601	2,802	9,553	-6,751
II	1,412	6,232	-4,820	1,182	1,594	-413	172	1,472	-1,300	2,766	9,298	-6,532
III	1,300	6,315	-5,015	1,211	1,331	-121	249	699	-450	2,759	8,345	-5,586
IV	1,293	6,305	-5,012	1,297	1,261	36	-168	1,037	-1,205	2,422	8,603	-6,181
1990 I	1,432	6,859	-5,427	1,092	1,288	-196	145	873	-728	2,669	9,020	-6,351
II	1,587	6,791	-5,204	1,183	2,332	-1,149	253	-1,081	1,334	3,023	8,042	-5,019
III	1,597	6,845	-5,248	835	1,705	-870	439	-75	514	2,871	8,475	-5,604
IV	1,447	7,101	-5,654	1,408	1,517	-109	-287	-180	-107	2,568	8,438	-5,870
1991 I	1,509	7,051	-5,542	1,324	1,288	36	-169	-696	527	2,664	7,643	-4,979
II	1,286	6,895	-5,609	1,376	1,227	148	-184	-1,032	848	2,478	7,090	-4,612
III	1,231	6,994	-5,763	1,181	1,159	22	-67	-475	408	2,345	7,677	-5,332
IV	1,289	7,074	-5,785	1,702	1,080	622	-238	-1,137	899	2,752	7,017	-4,264
1992 I	1,136	7,386	-6,249	1,437	1,213	223	-74	-594	520	2,499	8,005	-5,506
II	1,073	7,133	-6,061	1,335	1,230	105	489	-708	1,197	2,896	7,656	-4,759
III	1,033	7,058	-6,024	1,379	1,097	281	-100	-994	894	2,311	7,161	-4,849
IV	931	7,300	-6,369	1,254	1,401	-147	316	-1,314	1,630	2,501	7,387	-4,885
1993 I	883	7,507	-6,624	1,930	1,091	839	-184	354	-537	2,630	8,952	-6,322
II	889	7,503	-6,614	1,794	1,076	718	584	509	75	3,267	9,089	-5,821
III	1,003	7,354	-6,350	1,453	1,326	127	-380	-257	-123	2,077	8,423	-6,346
IV	925	7,674	-6,750	1,745	1,085	660	-664	826	-1,490	2,006	9,585	-7,579
1994 I	1,063	7,714	-6,650	1,305	1,206	99	26	-263	289	2,395	8,657	-6,262
II	1,197	8,582	-7,384	1,758	1,536	222	-19	314	-333	2,937	10,432	-7,495
III	1,332	8,178	-6,846	1,487	1,265	222	106	1,045	-939	2,925	10,488	-7,563
IV	1,550	8,185	-6,634	1,829	1,128	701	188	1,829	-1,640	3,567	11,141	-7,574

Table 69

**Transfers - All Countries**  
**1983-1994 Quarterly - Seasonally Adjusted**

Tableau 69

**Transferts - Tous les pays**  
**1983-1994 Trimestriel - Désaisonnalisé**

Quarter Tri- mestre	Inheritances and migrants' funds			Personal and institutional remittances			Withholding taxes Retenues fiscales			Official contri- butions	Total transfers			
	Successions et fonds des migrants			Versements à des particuliers et institutions						Contri- butions officielles	Total, transferts			
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Payments	Receipts	Payments	Balance	
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Paiements	Recettes	Paiements	Solde	
D No.	72023	72041	72077	72024	72042	72078	72025	72043	72169	72044	72022	72040	72007	
millions of dollars - millions de dollars														
1983 I	117	47	70	146	158	-12	228	45	183	257	491	508	-17	
II	93	47	46	147	159	-12	246	44	203	254	486	504	-17	
III	105	49	55	148	159	-12	264	44	220	228	516	481	3	
IV	112	48	65	169	161	8	305	45	260	242	586	495	91	
1984 I	118	48	70	153	166	-13	227	53	174	364	499	631	-131	
II	128	47	81	159	167	-8	267	53	215	328	554	594	-40	
III	125	49	76	155	167	-13	327	54	273	297	606	567	39	
IV	105	50	55	162	181	-20	279	56	223	356	545	643	-98	
1985 I	113	50	64	169	187	-18	299	50	249	364	581	651	-70	
II	157	51	106	171	188	-17	271	51	220	307	599	597	2	
III	130	51	79	172	189	-17	260	52	208	381	562	673	-111	
IV	115	52	63	169	191	-21	239	52	188	345	524	639	-115	
1986 I	128	55	73	194	197	-3	428	54	374	296	750	602	148	
II	132	56	75	194	197	-3	325	55	270	383	651	692	-41	
III	134	56	77	194	198	-4	298	56	242	422	625	733	-108	
IV	175	57	118	195	199	-4	624	56	568	424	995	736	259	
1987 I	187	58	130	205	209	-4	214	53	161	437	606	757	-151	
II	315	58	258	206	209	-4	392	51	340	418	913	737	176	
III	256	55	200	206	212	-6	281	52	229	454	742	773	-31	
IV	289	57	231	205	212	-7	328	53	275	564	821	887	-66	
1988 I	301	54	247	214	224	-10	422	75	347	576	936	929	7	
II	331	55	276	212	223	-12	405	62	343	451	947	790	157	
III	385	55	331	212	225	-13	396	68	328	589	994	937	57	
IV	331	56	276	212	227	-15	448	78	369	557	990	918	72	
1989 I	353	59	294	206	237	-31	567	82	485	604	1,126	982	144	
II	292	59	233	216	238	-22	326	81	245	527	834	905	-71	
III	348	59	289	216	239	-23	338	80	257	496	902	875	27	
IV	494	61	433	215	242	-27	306	107	199	424	1,015	834	181	
1990 I	340	61	279	232	253	-21	441	56	385	1,211	1,013	1,580	-566	
II	389	62	327	234	254	-20	549	66	483	477	1,172	859	313	
III	404	65	338	233	256	-23	387	63	324	435	1,023	819	204	
IV	323	66	257	234	258	-23	342	60	282	539	899	923	-24	
1991 I	342	76	266	287	268	19	332	63	269	537	961	944	17	
II	302	80	222	265	271	-5	320	63	256	679	887	1,093	-205	
III	355	80	275	281	272	9	426	57	369	406	1,063	816	247	
IV	442	77	365	267	275	-8	431	88	344	651	1,140	1,091	49	
1992 I	458	77	381	312	317	-5	455	55	400	632	1,226	1,082	144	
II	431	79	352	283	317	-33	336	63	273	423	1,050	881	169	
III	361	81	280	305	318	-13	292	55	237	641	958	1,095	-137	
IV	308	81	227	293	318	-25	426	66	360	567	1,028	1,032	-4	
1993 I	322	82	240	334	330	5	436	78	358	719	1,093	1,209	-116	
II	443	84	359	309	324	-15	392	75	317	515	1,144	997	147	
III	388	87	301	332	326	6	382	63	319	508	1,103	985	118	
IV	518	87	431	328	328	-	431	67	364	503	1,277	985	292	
1994 I	471	88	383	371	339	31	480	70	411	492	1,322	989	333	
II	497	89	408	344	340	4	446	78	368	455	1,287	961	326	
III	461	92	369	368	341	27	392	75	317	437	1,221	945	276	
IV	323	93	230	345	341	4	372	73	298	487	1,039	994	45	

Table 70

Tableau 70

Canada's Balance of Payments Summary - All Countries  
1983-1994 Quarterly - Not Seasonally AdjustedBalance des paiements du Canada, sommaire - Tous les pays  
1983-1994 Trimestriel - Non-désaisonnalisé

Quarter Trimestre	Current account Compte courant			Capital account Compte de capital			Total current and capital accounts Total, comptes courant et de capital	Statistical discrepancy Divergence statistique
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Assets Actif	Liabilities Engage- ments	Allocation of SDRs Allocation de droits de tirage spéciaux		
	71008	71026	71002	71046	71054 - 71061	71061	71045	71001
D No.	71008	71026	71002	71046	71054 - 71061	71061	71045	71001
millions of dollars - millions de dollars								
1983 I	24,371	25,710	-1,338	-933	1,726	-	793	-546
II	28,636	28,312	324	-2,292	4,948	-	2,656	2,980
III	27,689	28,099	-411	-204	3,085	-	2,880	2,469
IV	30,128	30,480	-352	-1,477	1,842	-	366	14
1984 I	30,681	33,023	-2,342	-3,562	6,251	-	2,689	348
II	35,402	35,820	-418	-2,503	4,181	-	1,677	1,259
III	34,855	34,293	562	-3,310	5,725	-	2,415	2,977
IV	35,276	33,893	1,383	-1,646	1,855	-	209	1,592
1985 I	34,475	35,727	-1,251	-4,605	7,495	-	2,890	1,639
II	37,934	39,513	-1,579	663	1,398	-	2,060	482
III	35,623	37,957	-2,334	-9	2,647	-	2,638	304
IV	37,669	38,698	-1,029	195	4,709	-	4,904	3,875
1986 I	35,449	39,588	-4,139	-4,733	8,958	-	4,225	87
II	38,118	42,129	-4,011	-2,315	5,242	-	2,928	-1,083
III	36,679	39,963	-3,284	-1,069	5,872	-	4,803	1,519
IV	37,919	40,538	-2,619	-2,149	6,941	-	4,792	2,173
1987 I	36,673	41,221	-4,548	-5,559	9,921	-	4,361	-186
II	40,120	44,057	-3,936	-3,942	7,537	-	3,594	-342
III	39,394	42,274	-2,880	-4,419	8,514	-	4,095	1,215
IV	42,030	46,309	-4,279	-2,644	9,386	-	6,742	2,463
1988 I	41,440	48,690	-7,249	-7,157	11,975	-	4,818	-2,432
II	44,962	49,255	-4,292	-5,904	9,334	-	3,430	-862
III	42,734	47,051	-4,317	-1,826	11,052	-	9,226	4,909
IV	44,328	49,584	-5,255	-2,478	6,704	-	4,226	-1,030
1989 I	44,031	51,767	-7,736	-2,437	9,264	-	6,827	-909
II	46,300	54,571	-8,271	-1,843	9,576	-	7,733	-538
III	43,478	48,986	-5,508	-4,091	7,644	-	3,553	-1,955
IV	44,718	50,151	-5,433	-2,587	10,791	-	8,204	2,771
1990 I	43,712	54,446	-10,734	719	7,955	-	8,674	-2,060
II	48,874	53,852	-4,978	-1,585	11,445	-	9,860	4,882
III	45,875	50,152	-4,277	-6,944	9,433	-	2,489	-1,788
IV	45,692	50,927	-5,235	-2,819	8,661	-	5,841	606
1991 I	41,748	50,379	-8,631	-3,328	13,450	-	10,121	1,490
II	46,582	52,614	-6,033	-4,234	6,319	-	2,085	-3,948
III	45,402	51,628	-6,226	-3,094	10,249	-	7,155	928
IV	45,407	51,555	-6,148	490	10,180	-	10,670	4,522
1992 I	44,977	54,399	-9,422	-2,419	10,030	-	7,611	-1,811
II	50,489	56,430	-5,941	-4,243	11,532	-	7,288	1,347
III	48,833	54,745	-5,913	4,656	2,624	-	2,032	-3,881
IV	51,360	55,979	-4,619	-541	8,111	-	7,570	2,951
1993 I	51,740	60,689	-8,949	-7,358	22,093	-	14,735	5,786
II	58,388	64,679	-6,291	-1,640	12,351	-	10,711	4,420
III	55,697	62,382	-6,685	-2,605	7,519	-	4,915	-1,771
IV	58,141	65,010	-6,869	-7,534	15,128	-	7,593	724
1994 I	57,263	66,135	-8,872	-2,976	11,762	-	8,787	-85
II	67,714	74,716	-7,002	-3,244	10,654	-	7,410	407
III	68,179	71,933	-3,754	-7,442	3,677	-	-3,765	-7,519
IV	72,910	75,581	-2,671	876	5,034	-	5,910	3,239



Table 71

Current Account Summary - All Countries  
1983-1994 Quarterly - Not Seasonally Adjusted

Tableau 71

Compte courant, sommaire - Tous les pays  
1983-1994 Trimestriel - Non-désaisonné

Quarter Trimestre D No.	Merchandise trade Commerce de marchandises			Non-merchandise transactions Invisibles			Current account Compte courant		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde
	71009	71027	71003	71010 - 71065	71028	71004 - 71065	71008	71026	71002
millions of dollars - millions de dollars									
1983 I	20,474	16,561	3,913	3,897	9,149	-5,251	24,371	25,710	-1,339
II	23,451	18,405	5,046	5,185	9,907	-4,722	28,636	28,312	324
III	21,573	17,850	3,723	6,116	10,249	-4,133	27,689	28,099	-410
IV	25,058	20,282	4,776	5,070	10,198	-5,128	30,128	30,480	-352
1984 I	25,493	21,929	3,564	5,187	11,094	-5,906	30,681	33,023	-2,342
II	29,128	24,113	5,015	6,274	11,707	-5,433	35,402	35,820	-418
III	27,505	22,671	4,834	7,350	11,621	-4,272	34,855	34,293	562
IV	29,203	22,779	6,424	6,072	11,114	-5,041	35,276	33,893	1,383
1985 I	28,623	23,676	4,947	5,852	12,051	-6,199	34,475	35,727	-1,252
II	31,260	27,180	4,080	6,674	12,333	-5,659	37,934	39,513	-1,579
III	27,847	25,352	2,495	7,776	12,605	-4,829	35,623	37,957	-2,334
IV	31,331	26,462	4,869	6,338	12,236	-5,898	37,669	38,698	-1,029
1986 I	29,641	26,953	2,688	5,808	12,635	-6,827	35,449	39,588	-4,139
II	31,073	29,011	2,062	7,045	13,118	-6,073	38,118	42,129	-4,011
III	28,349	26,709	1,640	8,330	13,254	-4,925	36,679	39,963	-3,284
IV	31,255	27,701	3,553	6,665	12,837	-6,172	37,919	40,538	-2,619
1987 I	30,310	27,391	2,919	6,363	13,830	-7,466	36,673	41,221	-4,548
II	32,045	29,221	2,824	8,075	14,836	-6,761	40,120	44,057	-3,937
III	30,042	27,507	2,534	9,353	14,767	-5,414	39,394	42,274	-2,880
IV	33,944	31,000	2,944	8,086	15,309	-7,223	42,030	46,309	-4,279
1988 I	33,576	33,035	541	7,865	15,655	-7,790	41,440	48,690	-7,250
II	36,157	33,298	2,859	8,805	15,956	-7,151	44,962	49,255	-4,293
III	32,481	30,351	2,129	10,253	16,699	-6,446	42,734	47,051	-4,317
IV	35,565	32,177	3,388	8,763	17,406	-8,643	44,328	49,584	-5,256
1989 I	35,682	33,717	1,965	8,349	18,049	-9,701	44,031	51,767	-7,736
II	36,947	36,275	672	9,353	18,296	-8,943	46,300	54,571	-8,271
III	32,867	31,825	1,043	10,611	17,161	-6,551	43,478	48,986	-5,508
IV	36,018	33,638	2,379	8,701	16,513	-7,812	44,718	50,151	-5,433
1990 I	35,450	35,236	213	8,263	19,210	-10,947	43,712	54,446	-10,734
II	38,499	35,916	2,582	10,376	17,936	-7,560	48,874	53,852	-4,978
III	34,648	31,877	2,771	11,227	18,275	-7,048	45,875	50,152	-4,277
IV	36,959	33,829	3,130	8,733	17,098	-8,365	45,692	50,927	-5,235
1991 I	33,303	32,958	345	8,445	17,421	-8,976	41,748	50,379	-8,631
II	36,872	35,107	1,765	9,709	17,507	-7,798	46,582	52,614	-6,032
III	34,157	33,689	468	11,244	17,939	-6,694	45,402	51,628	-6,226
IV	35,901	34,862	1,038	9,507	16,693	-7,186	45,407	51,555	-6,148
1992 I	36,195	35,667	528	8,782	18,732	-9,950	44,977	54,399	-9,422
II	39,906	38,180	1,726	10,583	18,250	-7,667	50,489	56,430	-5,941
III	37,358	36,567	791	11,475	18,179	-6,703	48,833	54,745	-5,912
IV	41,944	38,787	3,156	9,417	17,192	-7,775	51,360	55,979	-4,619
1993 I	42,587	40,515	2,072	9,154	20,174	-11,021	51,740	60,689	-8,949
II	46,715	43,991	2,725	11,673	20,688	-9,016	58,388	64,679	-6,291
III	43,407	42,114	1,293	12,290	20,268	-7,979	55,697	62,382	-6,685
IV	48,542	45,309	3,233	9,599	19,702	-10,103	58,141	65,010	-6,869
1994 I	47,509	45,991	1,518	9,754	20,144	-10,390	57,263	66,135	-8,872
II	55,384	52,291	3,093	12,330	22,425	-10,095	67,714	74,716	-7,002
III	53,854	50,214	3,640	14,325	21,719	-7,394	68,179	71,933	-3,754
IV	61,106	54,311	6,795	11,804	21,270	-9,466	72,910	75,581	-2,671

Note: Gold production available for export (D71065) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.

Nota: La série production d'or disponible pour l'exportation (D71065) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 72

Tableau 72

Non-merchandise Transactions - All Countries  
1983-1994 Quarterly - Not Seasonally AdjustedInvisibles - Tous les pays  
1983-1994 Trimestriel - Non-désaisonnalisé

Quarter Trimestre	Services			Investment income Revenus de placements			Transfers Transferts			Total non-merchandise Total, invisibles		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	71011	71029	71005	71018	71036	71006	71022	71040	71007	71010 -71065	71028	71004 -71065
millions of dollars - millions de dollars												
1983 I	2,263	3,894	-1,631	1,140	4,735	-3,595	495	520	-25	3,897	9,149	-5,251
II	3,365	4,266	-901	1,311	5,110	-3,799	509	531	-22	5,185	9,907	-4,722
III	4,223	4,463	-240	1,395	5,314	-3,918	497	473	24	6,116	10,249	-4,133
IV	3,037	4,112	-1,075	1,454	5,622	-4,168	579	464	114	5,070	10,198	-5,128
1984 I	2,901	4,856	-1,955	1,780	5,591	-3,811	506	647	-140	5,187	11,094	-5,906
II	3,741	5,023	-1,283	1,967	6,059	-4,092	566	625	-59	6,274	11,707	-5,433
III	4,747	4,885	-138	2,038	6,181	-4,143	564	555	9	7,350	11,621	-4,272
IV	3,317	4,375	-1,058	2,188	6,131	-3,943	567	608	-41	6,072	11,114	-5,041
1985 I	3,123	5,209	-2,086	2,143	6,180	-4,037	585	661	-76	5,852	12,051	-6,199
II	4,044	5,274	-1,231	2,033	6,435	-4,402	597	623	-27	6,674	12,333	-5,659
III	5,109	5,289	-180	2,138	6,639	-4,502	529	676	-147	7,776	12,605	-4,829
IV	3,582	4,946	-1,364	2,202	6,691	-4,489	555	599	-44	6,338	12,236	-5,898
1986 I	3,382	5,717	-2,335	1,680	6,313	-4,634	746	605	142	5,808	12,635	-6,827
II	4,612	5,845	-1,233	1,813	6,561	-4,748	619	712	-93	7,045	13,118	-6,073
III	6,047	5,940	107	1,705	6,563	-4,858	578	751	-173	8,330	13,254	-4,925
IV	3,760	5,493	-1,733	1,828	6,649	-4,821	1,077	695	382	6,665	12,837	-6,172
1987 I	3,722	6,278	-2,557	2,073	6,790	-4,717	568	761	-193	6,363	13,830	-7,466
II	4,825	6,494	-1,669	2,368	7,585	-5,217	882	757	125	8,075	14,836	-6,761
III	6,210	6,446	-236	2,377	7,517	-5,141	766	804	-38	9,353	14,767	-5,414
IV	4,319	6,165	-1,846	2,901	8,312	-5,411	866	832	34	8,086	15,309	-7,223
1988 I	4,611	6,907	-2,296	2,392	7,814	-5,422	862	935	-73	7,865	15,655	-7,790
II	5,409	6,987	-1,579	2,485	8,162	-5,677	911	807	105	8,805	15,956	-7,151
III	6,685	7,071	-387	2,526	8,668	-6,142	1,042	960	82	10,253	16,699	-6,446
IV	4,826	6,556	-1,731	2,885	9,977	-7,092	1,052	873	179	8,763	17,406	-8,643
1989 I	4,608	7,758	-3,150	2,691	9,299	-6,608	1,050	992	57	8,349	18,049	-9,701
II	5,700	7,862	-2,162	2,832	9,523	-6,691	821	911	-90	9,353	18,296	-8,943
III	7,063	7,789	-727	2,563	8,480	-5,917	985	892	92	10,611	17,161	-6,551
IV	5,015	7,213	-2,198	2,664	8,499	-5,835	1,022	801	221	8,701	16,513	-7,812
1990 I	4,679	8,735	-4,056	2,632	8,867	-6,235	952	1,607	-655	8,263	19,210	-10,947
II	6,218	8,644	-2,426	3,021	8,436	-5,415	1,137	856	281	10,376	17,936	-7,560
III	7,262	8,922	-1,660	2,875	8,521	-5,646	1,090	832	258	11,227	18,275	-7,048
IV	5,202	8,062	-2,860	2,603	8,150	-5,547	929	886	42	8,733	17,098	-8,365
1991 I	4,952	8,833	-3,881	2,613	7,579	-4,966	880	1,010	-129	8,445	17,421	-8,976
II	6,350	9,003	-2,653	2,467	7,441	-4,974	893	1,063	-170	9,709	17,507	-7,798
III	7,689	9,235	-1,545	2,391	7,879	-5,487	1,164	826	338	11,244	17,939	-6,694
IV	5,623	9,118	-3,494	2,768	6,529	-3,760	1,115	1,046	69	9,507	16,693	-7,186
1992 I	5,223	9,677	-4,454	2,454	7,884	-5,430	1,106	1,171	-66	8,782	18,732	-9,950
II	6,639	9,396	-2,757	2,877	8,002	-5,125	1,066	852	214	10,583	18,250	-7,667
III	8,050	9,759	-1,709	2,379	7,340	-4,960	1,046	1,080	-34	11,475	18,179	-6,703
IV	5,876	9,223	-3,347	2,497	6,982	-4,485	1,044	987	56	9,417	17,192	-7,775
1993 I	5,562	9,951	-4,389	2,590	8,899	-6,309	1,002	1,325	-323	9,154	20,174	-11,021
II	7,238	10,203	-2,964	3,246	9,540	-6,294	1,189	946	243	11,673	20,688	-9,016
III	8,931	10,731	-1,799	2,157	8,583	-6,426	1,201	954	247	12,290	20,268	-7,979
IV	6,387	9,722	-3,335	1,988	9,028	-7,040	1,224	952	272	9,599	19,702	-10,103
1994 I	6,223	10,463	-4,240	2,338	8,627	-6,288	1,192	1,054	138	9,754	20,144	-10,390
II	8,094	10,616	-2,522	2,903	10,886	-7,983	1,332	922	410	12,330	22,425	-10,095
III	9,947	10,134	-186	3,052	10,644	-7,592	1,326	941	385	14,325	21,719	-7,394
IV	7,254	9,736	-2,482	3,531	10,562	-7,031	1,018	972	47	11,804	21,270	-9,466

Note: Gold production available for export (D71065) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.

Nota: La série production d'or disponible pour l'exportation (D71065) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 73

Services - All Countries, 1983-1994  
Quarterly - Not Seasonally Adjusted

Tableau 73

Services - Tous les pays, 1983-1994  
Trimestriel - Non-saisonnalisé

Quarter  Trimestre	Travel			Freight and shipping			Business services		
	Voyages			Transports			Services commerciaux		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	71012	71030	71069	71013	71031	71070	71015	71033	71071
millions of dollars – millions de dollars									
1983 I	386	1,530	-1,144	827	629	198	810	1,303	-494
II	997	1,556	-559	1,075	848	227	1,090	1,543	-453
III	1,882	1,737	145	1,057	856	202	1,070	1,553	-483
IV	576	1,222	-646	1,143	926	218	1,072	1,638	-566
1984 I	481	1,836	-1,355	1,046	946	100	1,111	1,650	-539
II	1,124	1,691	-567	1,222	1,200	22	1,170	1,757	-587
III	2,123	1,763	360	1,243	1,068	175	1,136	1,688	-552
IV	688	1,252	-564	1,234	1,080	154	1,149	1,712	-563
1985 I	518	1,958	-1,440	1,083	964	119	1,224	1,863	-638
II	1,256	1,805	-549	1,226	1,203	23	1,332	1,922	-590
III	2,371	1,980	391	1,174	1,092	82	1,336	1,845	-510
IV	861	1,367	-506	1,121	1,136	-15	1,350	2,050	-701
1986 I	651	2,137	-1,486	1,035	887	149	1,394	2,266	-872
II	1,628	1,895	-267	1,203	1,194	9	1,528	2,399	-871
III	3,102	1,959	1,143	1,151	1,237	-86	1,507	2,362	-855
IV	952	1,508	-556	1,083	1,169	-87	1,454	2,458	-1,004
1987 I	693	2,473	-1,780	1,081	1,041	41	1,545	2,276	-731
II	1,640	2,230	-590	1,193	1,229	-37	1,656	2,591	-935
III	2,931	2,336	595	1,202	1,206	-4	1,751	2,524	-773
IV	1,035	1,789	-754	1,264	1,342	-77	1,633	2,563	-931
1988 I	823	2,646	-1,823	1,267	1,152	115	1,882	2,609	-726
II	1,750	2,527	-777	1,379	1,285	94	1,934	2,821	-887
III	3,121	2,629	492	1,316	1,248	68	1,878	2,783	-905
IV	1,200	2,031	-831	1,347	1,250	97	1,865	2,823	-958
1989 I	873	3,003	-2,130	1,261	1,042	220	2,005	3,155	-1,150
II	1,851	2,989	-1,138	1,411	1,426	-15	2,036	2,999	-962
III	3,294	3,126	168	1,387	1,302	85	2,015	2,869	-854
IV	1,214	2,414	-1,200	1,357	1,354	3	1,968	2,931	-964
1990 I	922	3,948	-3,026	1,292	1,207	85	1,946	2,972	-1,026
II	2,162	3,596	-1,434	1,483	1,399	84	2,136	3,153	-1,017
III	3,389	3,844	-455	1,376	1,327	50	2,091	3,204	-1,114
IV	1,275	3,119	-1,844	1,391	1,421	-29	2,030	2,908	-877
1991 I	1,022	3,996	-2,974	1,319	1,244	75	2,094	2,923	-829
II	2,069	3,836	-1,767	1,621	1,434	188	2,220	3,192	-972
III	3,511	4,068	-557	1,546	1,385	160	2,263	3,179	-916
IV	1,200	3,465	-2,265	1,555	1,568	-13	2,353	3,424	-1,071
1992 I	1,024	4,490	-3,466	1,393	1,310	83	2,279	3,177	-898
II	2,180	4,195	-2,015	1,602	1,535	67	2,431	3,153	-722
III	3,599	4,288	-689	1,548	1,504	44	2,498	3,388	-890
IV	1,256	3,242	-1,986	1,495	1,729	-233	2,604	3,626	-1,022
1993 I	1,030	4,420	-3,390	1,442	1,322	120	2,557	3,500	-943
II	2,265	4,333	-2,068	1,687	1,648	39	2,851	3,708	-857
III	4,085	4,460	-375	1,546	1,608	-62	2,868	4,105	-1,237
IV	1,424	3,468	-2,044	1,668	1,853	-185	2,770	3,773	-1,003
1994 I	1,172	4,355	-3,183	1,606	1,447	159	2,886	3,951	-1,065
II	2,564	4,386	-1,822	1,977	1,823	154	3,087	3,911	-824
III	4,726	3,890	836	1,999	1,801	198	2,805	3,900	-1,094
IV	1,732	3,318	-1,586	2,052	2,163	-111	2,910	3,647	-737



Table 73

Tableau 73

Services - All Countries, 1983-1994 Quarterly - Not  
Seasonally Adjusted - ConcludedServices - Tous les pays, 1983-1994  
Trimestriel - Non-désaisonné - fin

Quarter Trimestre	Government transactions Opérations gouvernementales			Other services Autres services			Total services Total, services		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
	D No.	71016	71034	71017	71035	710173	71011	71029	71005
	millions of dollars - millions de dollars								
1983 I	140	351	-211	101	80	20	2,263	3,894	-1,631
II	124	245	-122	80	73	6	3,365	4,266	-901
III	147	250	-103	66	67	-	4,223	4,463	-240
IV	146	247	-101	100	80	20	3,037	4,112	-1,075
1984 I	118	339	-221	144	85	60	2,901	4,856	-1,955
II	134	297	-163	91	79	12	3,741	5,023	-1,283
III	169	294	-125	77	72	4	4,747	4,885	-138
IV	133	245	-112	113	86	27	3,317	4,375	-1,058
1985 I	156	332	-176	141	92	50	3,123	5,209	-2,086
II	133	262	-129	98	83	15	4,044	5,274	-1,231
III	147	296	-148	81	76	5	5,109	5,289	-180
IV	128	301	-173	122	92	31	3,582	4,946	-1,364
1986 I	147	335	-189	156	92	63	3,382	5,717	-2,335
II	144	274	-130	110	83	27	4,612	5,845	-1,233
III	195	307	-112	93	76	17	6,047	5,940	107
IV	136	266	-129	136	92	43	3,760	5,493	-1,733
1987 I	185	323	-138	218	166	52	3,722	6,278	-2,557
II	190	318	-128	146	125	21	4,825	6,494	-1,669
III	214	284	-70	112	96	16	6,210	6,446	-236
IV	189	306	-116	198	165	32	4,319	6,165	-1,846
1988 I	208	331	-122	431	169	262	4,611	6,907	-2,296
II	187	226	-38	159	129	30	5,409	6,987	-1,579
III	231	310	-79	138	100	38	6,685	7,071	-387
IV	190	284	-93	223	169	54	4,826	6,556	-1,731
1989 I	194	351	-158	275	208	68	4,608	7,758	-3,150
II	203	267	-64	199	182	17	5,700	7,862	-2,162
III	213	334	-121	154	158	-4	7,063	7,789	-727
IV	202	304	-102	276	210	65	5,015	7,213	-2,198
1990 I	211	387	-175	307	221	86	4,679	8,735	-4,056
II	216	303	-87	222	193	29	6,218	8,644	-2,426
III	236	381	-145	171	167	4	7,262	8,922	-1,660
IV	198	391	-193	308	224	84	5,202	8,062	-2,860
1991 I	202	440	-238	316	230	85	4,952	8,833	-3,881
II	213	341	-128	226	201	25	6,350	9,003	-2,653
III	197	429	-232	173	173	-1	7,689	9,235	-1,545
IV	200	428	-228	316	233	83	5,623	9,118	-3,494
1992 I	197	459	-263	330	241	89	5,223	9,677	-4,454
II	190	303	-113	236	209	26	6,639	9,396	-2,757
III	207	378	-171	198	200	-3	8,050	9,759	-1,709
IV	190	382	-192	330	244	86	5,876	9,223	-3,347
1993 I	186	455	-270	347	253	94	5,562	9,951	-4,389
II	187	294	-107	248	220	28	7,238	10,203	-2,964
III	208	368	-160	225	190	35	8,931	10,731	-1,799
IV	178	371	-194	347	256	91	6,387	9,722	-3,335
1994 I	195	433	-237	363	277	86	6,223	10,463	-4,240
II	206	267	-61	260	229	31	8,094	10,616	-2,522
III	219	346	-127	198	197	1	9,947	10,134	-186
IV	209	347	-138	351	261	90	7,254	9,736	-2,482

Table 74

Tableau 74

Investment Income - All Countries, 1983-1994  
Quarterly - Not Seasonally AdjustedRevenus de placements - Tous les pays, 1983-1994  
Trimestriel - Non-désaisonnalisé

Quarter Trimestre	Interest Intérêts			Dividends Dividendes			Reinvested earnings Bénéfices réinvestis			Total		
	Receipts Recettes	Payments Paielements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paielements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paielements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paielements	Balance Solde
	71019	71037	71074	71020	71038	71075	79384	79385	79383	71018	71036	71000
millions of dollars - millions de dollars												
1983 I	879	3,529	-2,650	413	498	-85	-152	708	-860	1,140	4,735	-3,591
II	925	3,588	-2,663	362	573	-211	24	949	-925	1,311	5,110	-3,799
III	964	3,710	-2,746	407	559	-152	24	1,045	-1,021	1,395	5,314	-3,919
IV	1,042	3,861	-2,820	604	879	-275	-192	881	-1,073	1,454	5,622	-4,168
1984 I	907	3,849	-2,942	381	789	-408	492	953	-461	1,780	5,591	-3,811
II	1,031	4,037	-3,005	307	758	-451	629	1,264	-635	1,967	6,059	-4,092
III	1,140	4,112	-2,972	782	678	104	116	1,391	-1,275	2,038	6,181	-4,143
IV	1,121	3,987	-2,866	692	1,639	-947	375	505	-130	2,188	6,131	-3,943
1985 I	1,157	4,204	-3,047	575	1,538	-963	412	438	-26	2,143	6,180	-4,037
II	1,159	4,261	-3,102	1,160	997	163	-285	1,178	-1,463	2,033	6,435	-4,402
III	1,137	4,422	-3,286	616	705	-89	385	1,512	-1,127	2,138	6,639	-4,501
IV	1,123	4,394	-3,271	648	1,385	-738	431	912	-481	2,202	6,691	-4,489
1986 I	903	4,616	-3,714	868	1,649	-781	-91	48	-139	1,680	6,313	-4,633
II	930	4,517	-3,587	897	1,002	-104	-14	1,042	-1,056	1,813	6,561	-4,748
III	852	4,568	-3,716	1,352	730	622	-499	1,265	-1,764	1,705	6,563	-4,858
IV	903	4,605	-3,702	1,010	2,430	-1,420	-86	-386	300	1,828	6,649	-4,821
1987 I	853	4,586	-3,733	848	997	-148	372	1,207	-835	2,073	6,790	-4,717
II	966	4,997	-4,031	1,120	968	152	282	1,620	-1,338	2,368	7,585	-5,217
III	939	4,874	-3,936	757	822	-65	681	1,821	-1,140	2,377	7,517	-5,140
IV	1,168	5,088	-3,921	1,376	2,138	-762	357	1,086	-729	2,901	8,312	-5,411
1988 I	998	5,184	-4,186	2,528	1,725	803	-1,134	904	-2,038	2,392	7,814	-5,422
II	1,050	5,331	-4,281	965	1,422	-457	470	1,409	-939	2,485	8,162	-5,677
III	1,166	5,489	-4,323	1,625	976	649	-265	2,203	-2,468	2,526	8,668	-6,142
IV	1,424	5,630	-4,206	2,237	4,947	-2,710	-776	-500	-176	2,885	9,977	-7,092
1989 I	1,334	6,242	-4,908	1,194	2,361	-1,168	163	696	-533	2,691	9,299	-6,608
II	1,409	6,232	-4,824	1,251	1,363	-112	172	1,928	-1,756	2,832	9,523	-6,691
III	1,293	6,315	-5,022	1,021	882	139	249	1,283	-1,034	2,563	8,480	-5,917
IV	1,349	6,305	-4,956	1,483	2,129	-646	-168	65	-233	2,664	8,499	-5,835
1990 I	1,382	6,859	-5,477	1,105	1,131	-27	145	877	-732	2,632	8,867	-6,235
II	1,576	6,791	-5,214	1,191	2,251	-1,060	253	-605	858	3,021	8,436	-5,415
III	1,613	6,845	-5,232	823	1,206	-382	439	470	-31	2,875	8,521	-5,646
IV	1,491	7,101	-5,610	1,398	2,254	-855	-287	-1,205	918	2,603	8,150	-5,547
1991 I	1,441	7,051	-5,610	1,341	1,203	138	-169	-675	506	2,613	7,579	-4,966
II	1,266	6,895	-5,630	1,385	1,138	246	-184	-593	409	2,467	7,441	-4,974
III	1,288	6,994	-5,706	1,170	825	345	-67	60	-127	2,391	7,879	-5,488
IV	1,320	7,074	-5,754	1,687	1,587	99	-238	-2,133	1,895	2,768	6,529	-3,761
1992 I	1,078	7,386	-6,308	1,450	1,031	419	-74	-533	459	2,454	7,884	-5,430
II	1,043	7,133	-6,090	1,344	1,121	223	489	-252	742	2,877	8,002	-5,125
III	1,112	7,058	-5,945	1,368	786	582	-100	-504	403	2,379	7,340	-4,961
IV	939	7,300	-6,361	1,242	2,003	-761	316	-2,321	2,638	2,497	6,982	-4,485
1993 I	834	7,507	-6,674	1,940	943	996	-184	448	-631	2,590	8,899	-6,309
II	857	7,503	-6,647	1,804	1,069	735	584	967	-383	3,246	9,540	-6,294
III	1,093	7,354	-6,260	1,444	1,031	412	-380	198	-578	2,157	8,583	-6,426
IV	917	7,674	-6,758	1,735	1,534	201	-664	-181	-483	1,988	9,028	-7,040
1994 I	1,001	7,714	-6,713	1,311	1,062	250	26	-149	175	2,338	8,627	-6,289
II	1,151	8,582	-7,431	1,770	1,526	244	-19	778	-797	2,903	10,886	-7,983
III	1,467	8,178	-6,711	1,479	995	483	106	1,471	-1,365	3,052	10,644	-7,592
IV	1,524	8,185	-6,660	1,819	1,552	267	188	826	-638	3,531	10,562	-7,031

Table 75

Tableau 75

Transfers - All Countries, 1983-1994  
Quarterly - Not Seasonally AdjustedTransferts - Tous les pays, 1983-1994  
Trimestriel - Non-désaisonnalisé

Quarter Tri- mestre	Inheritances and migrants' funds			Personal and institutional remittances			Withholding taxes			Official contri- butions	Total transfers			
	Successions et fonds des migrants			Versements à des particuliers et institutions			Retenues fiscales				Contrib- utions officielles	Total, transferts		
							Canadian	Foreign						
	Canadiennes	Étrangères												
Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Payments Paiements	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde		
D No.	71023	71041	71077	71024	71042	71078	71025	71043	71169	71044	71022	71040	71007	
millions of dollars – millions de dollars														
1983 I	98	42	56	146	158	-12	250	42	208	278	495	520	-25	
II	97	46	51	147	159	-12	265	43	222	284	509	531	-22	
III	133	60	73	148	159	-12	217	45	172	209	497	473	24	
IV	99	44	55	169	161	8	311	48	263	212	579	464	114	
1984 I	95	42	53	153	166	-13	258	51	207	387	506	647	-140	
II	135	46	89	159	167	-8	272	52	220	360	566	625	-59	
III	157	59	98	155	167	-13	253	54	199	275	564	555	9	
IV	88	46	42	162	181	-20	317	58	259	322	567	608	-41	
1985 I	88	44	44	169	187	-18	328	48	280	382	585	661	-76	
II	169	50	119	171	188	-17	256	51	205	334	597	623	-27	
III	162	62	100	172	189	-17	195	52	143	373	529	676	-147	
IV	96	48	47	169	191	-21	290	53	237	307	555	599	-44	
1986 I	101	48	53	194	197	-3	451	53	398	306	746	605	142	
II	148	55	93	194	197	-3	277	56	221	404	619	712	-93	
III	172	68	104	194	198	-4	212	56	156	429	578	751	-173	
IV	147	53	93	195	199	-4	735	56	679	386	1,077	695	382	
1987 I	139	49	90	205	209	-4	224	52	172	451	568	761	-193	
II	314	56	259	206	209	-4	362	52	310	439	882	757	125	
III	353	69	284	206	212	-6	207	52	155	471	766	804	-38	
IV	240	54	186	205	212	-7	421	52	369	513	866	832	34	
1988 I	220	48	172	214	224	-10	428	73	355	590	862	935	-73	
II	344	54	290	212	223	-12	356	60	296	469	911	807	105	
III	523	66	457	212	225	-13	308	62	246	607	1,042	960	82	
IV	263	52	211	212	227	-15	578	87	491	507	1,052	873	179	
1989 I	277	52	226	206	237	-31	566	79	487	624	1,050	992	57	
II	310	58	252	216	238	-22	295	81	214	534	821	911	-90	
III	491	72	420	216	239	-23	277	76	201	505	985	892	92	
IV	408	57	351	215	242	-27	399	113	285	389	1,022	801	221	
1990 I	271	54	217	232	253	-21	450	54	396	1,247	952	1,607	-655	
II	389	59	330	234	254	-20	514	65	449	477	1,137	856	281	
III	544	81	463	233	256	-23	313	58	255	437	1,090	832	258	
IV	253	60	193	234	258	-23	442	68	374	501	929	886	42	
1991 I	274	66	207	287	268	19	320	62	258	614	880	1,010	-129	
II	319	74	244	265	271	-5	309	63	245	654	893	1,063	-170	
III	497	103	394	281	272	9	385	57	328	393	1,164	826	338	
IV	352	70	282	267	275	-8	496	88	408	613	1,115	1,046	69	
1992 I	367	67	300	312	317	-5	427	54	373	733	1,106	1,171	-66	
II	462	72	390	283	317	-33	321	63	258	400	1,066	852	214	
III	487	107	381	305	318	-13	254	55	198	600	1,046	1,080	-34	
IV	244	73	171	293	318	-25	507	67	440	529	1,044	987	56	
1993 I	256	70	187	334	330	5	411	77	334	848	1,002	1,325	-323	
II	489	76	413	309	324	-15	391	75	316	471	1,189	946	243	
III	523	116	406	332	326	6	346	63	283	449	1,201	954	247	
IV	403	79	324	328	328	-	493	68	425	478	1,224	952	272	
1994 I	367	74	292	371	339	31	455	69	386	572	1,192	1,054	138	
II	543	80	463	344	340	4	445	78	367	424	1,332	922	410	
III	598	123	475	368	341	27	360	75	285	402	1,326	941	385	
IV	244	84	159	345	341	4	430	74	356	473	1,018	972	47	



Table 76

**Capital Account – Canadian Assets, Transactions  
with All Countries, 1983-1994  
Quarterly – Not Seasonally Adjusted**

Tableau 76

**Compte de capital – Actif du Canada, transactions  
avec tous les pays, 1983-1994  
Trimestriel – Non-désaisonnalisé**

Quarter	Direct investment abroad	Foreign portfolio bonds	Foreign portfolio stocks	Government of Canada assets		Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Non-bank deposits abroad	Other claims	Total assets
Trimestre	Investissements directs à l'étranger	Obligations étrangères de portefeuille	Actions étrangères de portefeuille	Actif du gouvernement du Canada		Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Dépôts non bancaires à l'étranger	Autres créances	Total de l'actif
D No.	71047	71048	71049	71050	71051	71064	71052	71053	71046
millions of dollars – millions de dollars									
1983 I	-442	-185	-192	-575	282	...	-284	463	-933
II	-570	-116	-371	-180	98	...	-731	-422	-2,292
III	-818	-30	-19	-263	-249	...	866	309	-204
IV	-1,415	-120	-243	469	-494	...	1,107	-782	-1,477
1984 I	-673	-65	-560	752	-348	...	-2,553	-115	-3,562
II	-907	-464	279	892	-675	...	-1,088	-541	-2,503
III	-1,514	-150	-176	-753	-433	...	512	-797	-3,310
IV	-1,678	-680	-258	201	-500	...	1,202	66	-1,646
1985 I	-1,848	-63	-212	-808	-178	...	-1,671	176	-4,605
II	-1,396	-191	170	1,018	-422	...	1,459	24	663
III	-711	78	-86	-112	-96	...	538	380	-9
IV	-1,320	-574	-442	13	-171	...	1,810	879	195
1986 I	-917	317	-200	85	352	...	-4,380	9	-4,733
II	-1,489	-335	-572	14	126	...	188	-245	-2,315
III	-673	395	-540	442	-94	...	-783	185	-1,069
IV	-1,785	-555	-753	-1,203	-409	...	2,674	-118	-2,149
1987 I	-2,357	-43	197	-4,666	3	...	467	839	-5,559
II	-3,570	-570	-701	2,171	-22	...	-843	-406	-3,942
III	-2,422	263	40	-1,489	-177	...	-1,314	679	-4,419
IV	-2,974	-526	-603	-476	-401	...	2,658	-323	-2,644
1988 I	-1,110	521	-708	-5,521	-33	...	-446	140	-7,157
II	-1,320	-889	-423	-4,520	102	...	1,393	-246	-5,904
III	-909	294	-814	1,792	-75	...	-3,355	1,241	-1,826
IV	-1,400	-	-968	-1,202	-542	...	1,817	-184	-2,478
1989 I	135	-519	-8	-189	-92	...	-1,788	25	-2,437
II	-2,782	449	-720	236	-121	...	1,199	-104	-1,843
III	-1,158	-1,364	-1,224	-410	-100	...	-61	227	-4,091
IV	-1,622	-115	-510	18	-669	...	346	-34	-2,587
1990 I	-2,347	366	-276	2,591	116	...	-155	423	719
II	-901	-853	433	123	-723	...	-247	582	-1,585
III	-2,016	394	-1,190	-3,470	-200	...	-909	446	-6,944
IV	-258	18	-1,488	107	-632	...	341	-906	-2,819
1991 I	-960	-209	-982	659	-565	...	-2,427	1,156	-3,328
II	-2,616	-893	-2,700	640	-326	...	875	786	-4,234
III	-1,307	-603	-820	-1,387	-209	...	590	642	-3,094
IV	-1,595	544	-2,011	2,918	-685	...	576	743	490
1992 I	-924	-1,022	-2,821	1,734	-734	...	101	1,248	-2,419
II	-1,400	-1,462	-2,224	689	-217	...	999	-629	-4,243
III	353	944	-457	3,611	-427	...	-810	1,443	4,656
IV	-2,488	640	-1,885	953	-317	...	1,347	1,210	-541
1993 I	-2,050	-337	-1,955	-1,094	32	...	-2,286	331	-7,358
II	-2,228	-1,060	-2,062	1,878	-132	...	1,235	730	-1,640
III	-1,719	-208	-1,100	1,766	94	...	-2,417	980	-2,605
IV	-1,492	-2,464	-4,702	-1,952	-280	...	2,713	644	-7,534
1994 I	-1,597	-383	-4,760	2,430	-362	...	938	758	-2,976
II	-1,098	115	-1,727	-494	-556	...	-478	995	-3,244
III	-2,073	299	-1,249	-4,919	-304	...	-998	1,803	-7,442
IV	-1,758	494	-1,479	4,613	-670	...	-2,101	1,777	876

Table 77

Tableau 77

**Capital Account – Canadian Liabilities, Transactions with All Countries, 1983-1994**  
**Quarterly – Not Seasonally Adjusted**

**Compte de capital – Engagements du Canada, transactions avec tous les pays, 1983-1994**  
**Trimestriel – Non-désaisonnalisé**

Quarter Trimestre	Direct investment in Canada	Portfolio securities Valeurs de portefeuille				Banks' net foreign currency transactions with non- residents	Other liabilities	Total liabilities
	Invest- issements directs au Canada	Canadian bonds	Canadian stocks	Govt of Canada short-term paper	Other money market instruments	Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non- résidents	Autres engage- ments	Total des engage- ments
D No.	71055	71056	71057	71059	71060	71058	71062	71054 -71061
millions of dollars – millions de dollars								
1983 I	-68	1,160	130	364	-10	199	-49	1,726
II	994	1,250	124	143	274	2,005	157	4,948
III	814	711	511	330	358	-72	433	3,085
IV	728	1,660	147	137	157	-579	-406	1,842
1984 I	1,531	1,410	-28	342	91	1,995	910	6,251
II	1,411	2,064	133	1,355	-26	-1,418	662	4,181
III	1,936	1,684	92	589	-109	1,230	305	5,725
IV	1,278	2,549	-45	-771	60	-1,274	59	1,855
1985 I	80	2,221	324	874	-236	2,184	2,046	7,495
II	1,450	2,808	414	162	34	-2,398	-1,072	1,398
III	-1,085	3,755	168	-816	292	112	232	2,647
IV	1,328	2,282	645	-912	34	413	918	4,709
1986 I	1,375	5,020	1,325	-120	-31	553	837	8,958
II	1,241	4,017	-350	1,006	-110	-1,793	1,231	5,242
III	2,452	5,637	329	21	654	-3,145	-77	5,872
IV	-1,204	7,867	573	940	31	-811	-454	6,941
1987 I	3,189	2,483	2,649	-228	994	163	672	9,921
II	2,300	1,622	2,576	319	-423	44	1,098	7,537
III	2,165	1,966	2,793	554	524	814	-301	8,514
IV	3,006	1,459	-1,378	664	138	1,885	3,613	9,386
1988 I	2,820	3,476	-739	2,985	1,201	1,329	902	11,975
II	1,586	4,471	-165	3,235	202	-3,235	3,242	9,334
III	3,204	5,021	-600	-515	-204	5,014	-868	11,052
IV	340	2,600	-874	1,418	969	-176	2,427	6,704
1989 I	-1,404	5,834	710	2,300	-1,077	-4,161	7,063	9,264
II	3,457	561	656	-1,717	183	5,597	838	9,576
III	1,834	4,970	1,438	-854	396	-2,720	2,581	7,644
IV	2,055	6,093	1,081	755	1,154	-1,328	982	10,791
1990 I	2,819	2,496	389	-776	1,191	2,270	-433	7,955
II	1,262	2,794	-284	-941	1,685	4,637	2,293	11,445
III	2,609	4,139	-519	2,527	-394	-1,485	2,556	9,433
IV	2,473	4,900	-1,321	2,609	-259	-2,968	3,227	8,661
1991 I	73	8,069	-1,001	-1,403	-743	8,541	-86	13,450
II	1,076	6,067	-351	-492	1,550	-2,257	725	6,319
III	3,063	5,874	454	2,623	669	-2,389	-44	10,249
IV	-1,064	6,610	-92	1,560	664	1,483	1,018	10,180
1992 I	1,939	1,849	294	3,231	1,603	2,202	-1,088	10,030
II	973	8,852	22	-278	1,823	-1,467	1,606	11,532
III	2,257	4,305	-223	-3,330	-677	-3,972	-984	-2,624
IV	223	3,474	943	2,292	234	132	812	8,111
1993 I	1,802	22,527	2,304	3,086	-1,974	-5,959	306	22,093
II	2,247	2,265	3,021	3,511	854	709	-257	12,351
III	562	8,296	4,003	1,688	-2,304	-6,005	1,279	7,519
IV	1,814	-4,159	2,729	2,654	1,780	11,003	-693	15,128
1994 I	2,339	9,140	3,043	1,007	-105	-4,488	826	11,762
II	1,346	3,204	1,294	6,366	888	-1,559	-885	10,654
III	2,188	10,221	1,798	-7,068	-3,167	-654	359	3,677
IV	2,365	-7,415	-79	2,426	558	6,486	692	5,034

Table 78

Tableau 78

Canada's Balance of Payments Summary - United States  
1983-1994 Quarterly - Not Seasonally AdjustedBalance des paiements du Canada, sommaire - États-Unis  
1983-1994 Trimestriel - Non-désaisonnalisé

Quarter Trimestre	Current account Compte courant			Capital account Compte de capital			Total current and capital accounts Total, comptes courant et de capital	Statistical discrepancy and interarea transfers Divergence statistique et transferts entre zones
	Receipts Recettes	Payments Paievements	Balance Solde	Assets Actif	Liabilities Engage- ments	Net		
	D No.	71108	71126	71102	71146	71154	71145	71669
millions of dollars - millions de dollars								
1983 I	17,338	17,461	-123	-2,919	3,884	965	842	-842
II	19,598	19,950	-352	-2,078	2,523	445	93	-93
III	18,991	18,774	217	-256	2,790	2,534	2,752	-2,752
IV	21,263	20,731	531	-1,509	-652	-2,161	-1,629	1,629
1984 I	23,018	22,733	284	-1,772	2,907	1,135	1,420	-1,420
II	25,684	25,065	618	-1,209	3,611	2,403	3,021	-3,021
III	24,794	22,821	1,972	-1,498	-322	-1,820	152	-152
IV	25,528	22,908	2,619	-1,972	-1,858	-3,830	-1,211	1,211
1985 I	25,934	24,608	1,326	-3,468	2,287	-1,181	145	-145
II	28,536	27,289	1,247	-174	-2,667	-2,841	-1,595	1,595
III	26,527	24,729	1,798	357	-771	-415	1,384	-1,384
IV	27,974	25,613	2,361	341	1,244	1,585	3,945	-3,945
1986 I	26,690	26,105	584	-3,600	3,706	106	691	-691
II	28,396	28,158	237	-2,380	-2,034	-4,414	-4,177	4,177
III	26,691	25,107	1,584	-278	477	198	1,782	-1,782
IV	27,771	26,048	1,723	-587	-3,404	-3,991	-2,268	2,268
1987 I	27,001	26,463	538	-3,544	5,058	1,514	2,052	-2,052
II	28,678	28,769	-90	-1,475	735	-740	-831	831
III	28,116	26,009	2,108	-2,437	2,287	-150	1,958	-1,958
IV	29,824	29,674	150	-3,190	3,830	640	790	-790
1988 I	30,123	30,663	-540	-3,595	2,662	-933	-1,473	1,473
II	31,737	31,029	708	-4,448	-648	-5,095	-4,387	4,387
III	29,569	31,183	-1,614	-2,760	9,135	6,374	4,760	-4,760
IV	30,957	32,683	-1,726	265	-1,466	-1,201	-2,927	2,927
1989 I	31,331	33,851	-2,519	-2,437	345	-2,093	-4,612	4,612
II	32,904	35,712	-2,808	-560	6,907	6,347	3,539	-3,539
III	29,727	30,608	-880	-1,993	2,236	243	-638	638
IV	31,208	32,200	-992	-2,024	-803	-2,827	-3,819	3,819
1990 I	31,156	34,359	-3,202	-725	8,207	7,481	4,279	-4,279
II	34,227	35,555	-1,328	1,029	4,120	5,149	3,821	-3,821
III	31,871	31,040	830	-4,556	2,260	-2,296	-1,466	1,466
IV	32,429	31,494	936	-686	3,106	2,420	3,356	-3,356
1991 I	29,461	32,391	-2,930	-2,850	6,963	4,113	1,183	-1,183
II	32,624	34,839	-2,214	-3,423	-678	-4,101	-6,315	6,315
III	32,120	32,503	-383	-1,380	-1,546	-2,925	-3,308	3,308
IV	32,608	32,495	114	1,064	971	2,035	2,149	-2,149
1992 I	32,447	34,910	-2,463	-3,642	7,010	3,368	906	-906
II	36,338	37,440	-1,102	-3,110	7,352	4,242	3,140	-3,140
III	34,976	34,827	150	3,890	1,107	4,998	5,147	-5,147
IV	37,851	36,757	1,094	-1,449	6,494	5,045	6,138	-6,138
1993 I	39,082	39,973	-891	-5,390	10,449	5,058	4,167	-4,167
II	42,955	44,652	-1,697	254	9,263	9,517	7,820	-7,820
III	41,482	41,514	-32	-2,603	7,894	5,291	5,259	-5,259
IV	44,443	44,125	317	-4,517	13,104	8,587	8,904	-8,904
1994 I	44,446	45,022	-576	-679	10,792	10,113	9,537	-9,537
II	51,949	52,259	-310	-3,499	5,955	2,456	2,146	-2,146
III	51,497	48,530	2,967	-5,408	1,013	-4,395	-1,428	1,428
IV	56,064	52,919	3,145	2,511	2,733	5,245	8,390	-8,390



Table 79

Tableau 79

Current Account Summary - United States  
1983-1994 Quarterly - Not Seasonally AdjustedCompte courant, sommaire - États-Unis  
1983-1994 Trimestriel - Non-désaisonnalisé

Quarter Trimestre D No.	Merchandise trade Commerce de marchandises			Non-merchandise transactions Invisibles			Current account Compte courant		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
	71109	71127	71103	71110 - 71165	71128	71104 - 71165	71108	71126	71102
millions of dollars - millions de dollars									
1983 I	15,361	11,897	3,464	1,977	5,564	-3,587	17,338	17,461	-123
II	16,892	13,853	3,040	2,706	6,097	-3,391	19,598	19,950	-352
III	15,538	12,527	3,011	3,453	6,247	-2,793	18,991	18,774	217
IV	18,597	14,444	4,153	2,666	6,287	-3,622	21,263	20,731	531
1984 I	20,063	15,850	4,214	2,954	6,884	-3,929	23,018	22,733	284
II	22,080	17,813	4,268	3,603	7,253	-3,649	25,684	25,065	618
III	20,475	15,945	4,530	4,319	6,876	-2,557	24,794	22,821	1,972
IV	22,197	16,285	5,912	3,330	6,623	-3,293	25,528	22,908	2,619
1985 I	22,668	17,384	5,284	3,266	7,224	-3,959	25,934	24,608	1,326
II	24,824	19,934	4,890	3,711	7,355	-3,644	28,536	27,289	1,247
III	21,888	17,557	4,331	4,639	7,172	-2,533	26,527	24,729	1,798
IV	24,412	18,531	5,881	3,562	7,082	-3,520	27,974	25,613	2,361
1986 I	23,396	18,913	4,482	3,294	7,192	-3,898	26,690	26,105	584
II	24,362	20,646	3,716	4,034	7,512	-3,479	28,396	28,158	237
III	21,713	17,835	3,878	4,977	7,271	-2,294	26,691	25,107	1,584
IV	23,856	19,033	4,822	3,916	7,014	-3,099	27,771	26,048	1,723
1987 I	23,671	18,883	4,788	3,329	7,579	-4,250	27,001	26,463	538
II	24,404	20,627	3,778	4,274	8,142	-3,868	28,678	28,769	-90
III	22,980	18,157	4,823	5,137	7,852	-2,715	28,116	26,009	2,108
IV	25,550	21,317	4,232	4,274	8,357	-4,082	29,824	29,674	150
1988 I	25,651	21,866	3,785	4,472	8,797	-4,325	30,123	30,663	-540
II	26,885	21,993	4,892	4,853	9,037	-4,184	31,737	31,029	708
III	23,867	22,215	1,652	5,702	8,968	-3,266	29,569	31,183	-1,614
IV	26,227	22,720	3,507	4,730	9,962	-5,232	30,957	32,683	-1,726
1989 I	26,854	23,791	3,062	4,478	10,059	-5,581	31,331	33,851	-2,519
II	27,947	25,621	2,326	4,957	10,091	-5,134	32,904	35,712	-2,808
III	24,025	21,374	2,651	5,703	9,234	-3,531	29,727	30,608	-880
IV	26,589	23,317	3,272	4,619	8,883	-4,264	31,208	32,200	-992
1990 I	26,683	24,231	2,452	4,474	10,128	-5,655	31,156	34,359	-3,202
II	28,764	25,628	3,136	5,464	9,927	-4,463	34,227	35,555	-1,328
III	26,047	21,493	4,554	5,824	9,547	-3,723	31,871	31,040	830
IV	27,749	22,659	5,090	4,681	8,835	-4,154	32,429	31,494	936
1991 I	24,939	22,710	2,229	4,521	9,680	-5,159	29,461	32,391	-2,930
II	27,606	25,039	2,567	5,018	9,800	-4,782	32,624	34,839	-2,214
III	25,911	22,728	3,183	6,209	9,775	-3,566	32,120	32,503	-383
IV	27,345	23,885	3,460	5,263	8,610	-3,346	32,608	32,495	114
1992 I	27,792	24,917	2,875	4,655	9,993	-5,338	32,447	34,910	-2,463
II	30,927	27,599	3,328	5,410	9,841	-4,430	36,338	37,440	-1,102
III	28,859	25,418	3,442	6,117	9,409	-3,292	34,976	34,827	150
IV	32,799	27,868	4,932	5,052	8,890	-3,838	37,851	36,757	1,094
1993 I	33,977	29,402	4,575	5,105	10,571	-5,467	39,082	39,973	-891
II	37,253	32,866	4,387	5,702	11,786	-6,084	42,955	44,652	-1,697
III	34,719	30,286	4,433	6,762	11,228	-4,465	41,482	41,514	-32
IV	38,958	33,289	5,669	5,485	10,836	-5,351	44,443	44,125	317
1994 I	39,024	34,171	4,853	5,422	10,851	-5,428	44,446	45,022	-576
II	45,424	39,572	5,852	6,525	12,687	-6,162	51,949	52,259	-310
III	43,719	36,827	6,892	7,778	11,703	-3,924	51,497	48,530	2,967
IV	49,715	41,055	8,660	6,349	11,864	-5,514	56,064	52,919	3,145

Note: Gold production available for export (D71165) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.

Note: La série production d'or disponible pour l'exportation (D71165) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 80

Tableau 80

**Non-merchandise Transactions - United States**  
**1983-1994 Quarterly - Not Seasonally Adjusted**
**Invisibles - États-Unis**  
**1983-1994 Trimestriel - Non-désaisonnalisé**

Quarter Trimestre	Services			Investment income Revenus de placements			Transfers Transferts			Total non-merchandise Total, invisibles		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
	71111	71129	71105	71118	71136	71106	71122	71140	71107	71110 - 71165	71128	71104 - 71165
millions of dollars - millions de dollars												
1983 I	1,288	2,541	-1,253	354	2,919	-2,565	334	104	230	1,977	5,564	-3,587
II	1,910	2,821	-911	444	3,171	-2,727	351	105	246	2,706	6,097	-3,391
III	2,669	2,816	-147	479	3,322	-2,843	306	109	197	3,453	6,247	-2,794
IV	1,755	2,631	-877	497	3,547	-3,050	414	109	305	2,666	6,287	-3,621
1984 I	1,767	3,303	-1,536	844	3,463	-2,619	343	118	225	2,954	6,884	-3,929
II	2,270	3,368	-1,098	955	3,765	-2,810	378	119	259	3,603	7,253	-3,649
III	3,055	3,008	48	914	3,747	-2,834	350	121	229	4,319	6,876	-2,557
IV	1,970	2,847	-877	955	3,654	-2,699	406	123	283	3,330	6,623	-3,293
1985 I	1,878	3,482	-1,603	971	3,631	-2,660	417	112	305	3,266	7,224	-3,958
II	2,494	3,435	-941	858	3,805	-2,946	359	115	244	3,711	7,355	-3,644
III	3,344	3,181	162	991	3,873	-2,882	304	117	186	4,639	7,172	-2,533
IV	2,175	3,175	-1,000	1,001	3,789	-2,788	385	117	268	3,562	7,082	-3,520
1986 I	2,067	3,652	-1,585	703	3,424	-2,721	525	116	408	3,294	7,192	-3,898
II	2,881	3,810	-929	775	3,583	-2,808	378	120	258	4,034	7,512	-3,478
III	3,992	3,708	284	661	3,447	-2,786	324	117	207	4,977	7,271	-2,294
IV	2,299	3,487	-1,188	785	3,409	-2,625	832	118	714	3,916	7,014	-3,098
1987 I	2,167	4,075	-1,908	834	3,384	-2,550	329	121	207	3,329	7,579	-4,250
II	2,870	4,163	-1,293	948	3,856	-2,908	456	123	333	4,274	8,142	-3,868
III	3,836	3,923	-87	985	3,798	-2,812	315	130	184	5,137	7,852	-2,715
IV	2,518	3,904	-1,386	1,261	4,328	-3,067	495	124	371	4,274	8,357	-4,083
1988 I	2,824	4,418	-1,594	1,157	4,243	-3,087	491	136	356	4,472	8,797	-4,325
II	3,199	4,576	-1,376	1,226	4,335	-3,109	427	126	301	4,853	9,037	-4,184
III	4,046	4,373	-327	1,267	4,459	-3,192	389	136	253	5,702	8,968	-3,266
IV	2,804	4,170	-1,366	1,316	5,659	-4,343	610	133	477	4,730	9,962	-5,232
1989 I	2,638	5,081	-2,444	1,279	4,827	-3,548	561	150	410	4,478	10,059	-5,581
II	3,240	5,160	-1,920	1,341	4,780	-3,439	376	151	225	4,957	10,091	-5,134
III	4,084	4,837	-752	1,250	4,241	-2,991	368	156	212	5,703	9,234	-3,531
IV	2,858	4,580	-1,722	1,287	4,121	-2,833	474	182	292	4,619	8,883	-4,264
1990 I	2,597	5,795	-3,197	1,392	4,197	-2,805	485	137	348	4,474	10,128	-5,654
II	3,473	5,760	-2,288	1,414	4,029	-2,615	576	137	439	5,464	9,927	-4,463
III	4,050	5,666	-1,616	1,359	3,743	-2,384	415	138	277	5,824	9,547	-3,723
IV	2,896	5,175	-2,279	1,267	3,520	-2,253	518	140	378	4,681	8,835	-4,154
1991 I	2,766	5,997	-3,231	1,313	3,543	-2,230	442	140	301	4,521	9,680	-5,159
II	3,574	6,257	-2,683	1,035	3,396	-2,361	409	147	262	5,018	9,800	-4,782
III	4,483	6,113	-1,630	1,250	3,515	-2,265	476	148	329	6,209	9,775	-3,566
IV	3,175	6,040	-2,865	1,515	2,402	-887	573	167	406	5,263	8,610	-3,347
1992 I	2,917	6,600	-3,683	1,210	3,236	-2,027	528	156	372	4,655	9,993	-5,338
II	3,746	6,364	-2,618	1,223	3,315	-2,092	441	161	280	5,410	9,841	-4,431
III	4,475	6,236	-1,761	1,235	3,010	-1,775	407	163	244	6,117	9,409	-3,292
IV	3,334	5,964	-2,630	1,148	2,766	-1,618	570	160	409	5,052	8,890	-3,838
1993 I	3,137	6,478	-3,341	1,454	3,911	-2,457	514	182	331	5,105	10,571	-5,466
II	4,076	6,815	-2,739	1,141	4,804	-3,663	485	168	318	5,702	11,786	-6,084
III	5,141	6,785	-1,644	1,116	4,271	-3,155	505	172	334	6,762	11,228	-4,466
IV	3,744	6,274	-2,530	1,156	4,394	-3,238	584	168	417	5,485	10,836	-5,351
1994 I	3,558	6,773	-3,215	1,304	3,904	-2,600	560	174	386	5,422	10,851	-5,429
II	4,570	6,931	-2,362	1,406	5,575	-4,168	549	181	368	6,525	12,687	-6,162
III	5,542	6,011	-469	1,717	5,509	-3,793	520	182	338	7,778	11,703	-3,925
IV	4,166	6,233	-2,068	1,638	5,453	-3,815	546	177	369	6,349	11,864	-5,515

**Note:** Gold production available for export (D71165) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.

**Nota:** La série production d'or disponible pour l'exportation (D71165) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 81

Tableau 81

Services - United States, 1983-1994  
Quarterly - Not Seasonally AdjustedServices - États-Unis, 1983-1994  
Trimestriel - Non-désaisonnalisé

Quarter Trimestre	Travel			Freight and shipping			Business services		
	Voyages			Transports			Services commerciaux		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	71112	71130	71714	71113	71131	71715	71115	71133	71717
millions of dollars - millions de dollars									
1983 I	265	1,036	-771	512	406	106	415	913	-498
II	650	1,056	-406	598	515	83	556	1,096	-540
III	1,360	1,065	295	599	491	108	590	1,109	-519
IV	389	746	-357	637	540	97	609	1,183	-574
1984 I	337	1,202	-865	672	718	-46	627	1,200	-573
II	760	1,089	-329	729	789	-60	669	1,297	-628
III	1,569	964	605	743	659	84	597	1,204	-607
IV	480	736	-256	748	675	73	629	1,267	-638
1985 I	370	1,230	-860	652	705	-53	689	1,324	-635
II	876	1,091	-215	750	779	-29	748	1,371	-623
III	1,795	1,055	740	678	668	10	743	1,278	-535
IV	633	782	-149	644	709	-65	778	1,468	-690
1986 I	457	1,303	-846	657	592	65	789	1,564	-775
II	1,109	1,196	-87	751	738	13	885	1,694	-809
III	2,277	1,095	1,182	689	775	-86	845	1,657	-812
IV	663	835	-172	661	725	-64	843	1,752	-909
1987 I	474	1,511	-1,037	695	738	-43	833	1,586	-753
II	1,049	1,386	-337	752	801	-49	927	1,774	-846
III	1,944	1,281	-663	746	735	11	993	1,734	-741
IV	693	996	-303	752	864	-112	927	1,820	-893
1988 I	527	1,560	-1,033	814	815	-2	1,104	1,798	-694
II	1,044	1,624	-580	859	823	36	1,149	1,945	-796
III	1,971	1,520	451	804	776	28	1,074	1,898	-824
IV	725	1,208	-483	821	787	34	1,094	1,951	-856
1989 I	517	1,900	-1,383	766	701	65	1,177	2,212	-1,035
II	1,054	1,965	-911	841	841	-	1,165	2,123	-958
III	2,006	1,868	138	776	722	54	1,115	2,018	-904
IV	700	1,492	-792	833	768	65	1,124	2,066	-942
1990 I	554	2,555	-2,001	734	837	-103	1,122	2,107	-986
II	1,226	2,384	-1,158	775	856	-81	1,278	2,252	-975
III	1,897	2,337	-440	739	776	-38	1,200	2,281	-1,081
IV	730	2,013	-1,283	788	804	-16	1,185	2,039	-855
1991 I	554	2,746	-2,192	763	911	-148	1,252	2,000	-748
II	1,190	2,822	-1,632	878	911	-34	1,313	2,220	-907
III	2,071	2,801	-730	879	832	46	1,344	2,164	-820
IV	704	2,435	-1,731	925	987	-62	1,341	2,258	-917
1992 I	577	3,156	-2,579	814	927	-113	1,335	2,163	-829
II	1,229	2,971	-1,742	874	983	-109	1,447	2,149	-702
III	2,009	2,778	-769	871	891	-20	1,379	2,313	-934
IV	735	2,113	-1,378	947	1,105	-158	1,447	2,442	-995
1993 I	585	2,889	-2,304	910	921	-11	1,444	2,314	-871
II	1,268	3,003	-1,735	992	996	-4	1,627	2,547	-920
III	2,351	2,757	-406	930	910	20	1,620	2,858	-1,238
IV	875	2,182	-1,307	1,088	1,114	-26	1,590	2,665	-1,075
1994 I	692	2,778	-2,086	1,023	1,040	-16	1,633	2,591	-958
II	1,422	2,889	-1,467	1,164	1,115	48	1,783	2,651	-868
III	2,586	2,194	392	1,165	1,034	130	1,574	2,516	-942
IV	1,034	1,963	-929	1,257	1,361	-104	1,659	2,589	-930



Table 81

**Services - United States, 1983-1994**  
**Quarterly - Not Seasonally Adjusted - Concluded**

Tableau 81

**Services - États-Unis, 1983-1994**  
**Trimestriel - Non-désaisonné - fin**

Quarter  Trimestre	Government transactions			Other services			Total services		
	Opérations gouvernementales			Autres services			Total, services		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	71116	71134	71718	71117	71135	71719	71111	71129	71105
millions of dollars - millions de dollars									
1983 I	38	119	-81	58	67	-9	1,288	2,541	-1,253
II	52	93	-41	54	61	-7	1,910	2,821	-911
III	66	95	-29	53	56	-3	2,669	2,816	-147
IV	63	96	-33	57	66	-9	1,755	2,631	-877
1984 I	35	113	-78	96	71	25	1,767	3,303	-1,536
II	48	128	-80	63	65	-2	2,270	3,368	-1,098
III	83	121	-38	62	60	2	3,055	3,008	48
IV	48	98	-50	65	71	-6	1,970	2,847	-877
1985 I	79	147	-68	89	76	13	1,878	3,482	-1,603
II	53	126	-73	67	69	-2	2,494	3,435	-941
III	63	118	-55	65	63	2	3,344	3,181	162
IV	51	142	-91	70	75	-5	2,175	3,175	-1,000
1986 I	63	117	-54	101	75	26	2,067	3,652	-1,585
II	58	113	-55	78	68	10	2,881	3,810	-929
III	105	119	-14	76	62	14	3,992	3,708	284
IV	52	100	-48	81	75	6	2,299	3,487	-1,188
1987 I	57	110	-53	107	129	-22	2,167	4,075	-1,908
II	59	106	-47	82	96	-14	2,870	4,163	-1,293
III	74	101	-27	79	73	7	3,836	3,923	-87
IV	59	96	-37	87	128	-41	2,518	3,904	-1,386
1988 I	75	113	-39	305	131	174	2,824	4,418	-1,594
II	61	86	-25	87	99	-12	3,199	4,576	-1,376
III	97	104	-7	101	76	26	4,046	4,373	-327
IV	66	94	-27	98	130	-33	2,804	4,170	-1,366
1989 I	54	116	-62	124	152	-29	2,638	5,081	-2,444
II	71	97	-26	109	134	-25	3,240	5,160	-1,920
III	83	115	-32	105	114	-9	4,084	4,837	-752
IV	77	100	-22	124	155	-31	2,858	4,580	-1,722
1990 I	52	130	-77	135	165	-30	2,597	5,795	-3,197
II	74	124	-49	120	144	-24	3,473	5,760	-2,288
III	99	150	-51	116	122	-6	4,050	5,666	-1,616
IV	58	151	-93	136	168	-32	2,896	5,175	-2,279
1991 I	62	169	-107	135	172	-36	2,766	5,997	-3,231
II	74	154	-80	119	149	-30	3,574	6,257	-2,683
III	74	189	-115	115	126	-11	4,483	6,113	-1,630
IV	69	186	-117	136	174	-39	3,175	6,040	-2,865
1992 I	51	175	-124	141	179	-38	2,917	6,600	-3,683
II	73	105	-33	123	156	-32	3,746	6,364	-2,618
III	79	123	-44	137	131	6	4,475	6,236	-1,761
IV	65	122	-57	141	182	-41	3,334	5,964	-2,630
1993 I	50	165	-115	148	188	-40	3,137	6,478	-3,341
II	58	105	-47	130	163	-33	4,076	6,815	-2,739
III	79	123	-44	161	137	24	5,141	6,785	-1,644
IV	43	122	-79	148	191	-43	3,744	6,274	-2,530
1994 I	55	167	-112	154	197	-43	3,558	6,773	-3,215
II	65	107	-41	136	170	-34	4,570	6,931	-2,362
III	87	125	-39	131	142	-11	5,542	6,011	-469
IV	74	124	-50	141	196	-55	4,166	6,233	-2,067

Table 82

Tableau 82

Investment Income - United States, 1983-1994  
Quarterly - Not Seasonally AdjustedRevenus de placements - États-Unis, 1983-1994  
Trimestriel - Non-désaisonné

Quarter Trimestre	Interest Intérêts			Dividends Dividendes			Reinvested earnings Bénéfices réinvestis			Total		
	Receipts Recettes	Payments Paielements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paielements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paielements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paielements	Balance Solde
	71119	71137	71720	71120	71138	71721	79387	79388	79386	71118	71136	71106
millions of dollars - millions de dollars												
1983 I	216	2,051	-1,837	234	431	-197	-95	437	-532	354	2,919	-2,565
II	262	2,067	-1,804	164	480	-316	18	625	-607	444	3,171	-2,727
III	296	2,170	-1,874	202	493	-291	-19	660	-679	479	3,322	-2,843
IV	290	2,280	-1,990	208	784	-576	-2	483	-485	497	3,547	-3,050
1984 I	323	2,202	-1,881	179	711	-532	342	549	-207	844	3,463	-2,619
II	372	2,289	-1,917	165	686	-521	418	791	-373	955	3,765	-2,810
III	399	2,251	-1,851	568	608	-40	-54	888	-942	914	3,747	-2,834
IV	349	2,111	-1,762	294	1,523	-1,229	312	20	292	955	3,654	-2,699
1985 I	400	2,214	-1,814	243	1,419	-1,176	328	-2	330	971	3,631	-2,660
II	378	2,210	-1,832	943	881	62	-463	713	-1,176	858	3,805	-2,946
III	363	2,266	-1,903	226	598	-372	403	1,009	-606	991	3,873	-2,882
IV	352	2,120	-1,768	264	1,194	-930	385	475	-90	1,001	3,789	-2,788
1986 I	341	2,195	-1,854	367	1,524	-1,157	-5	-294	289	703	3,424	-2,721
II	377	2,079	-1,702	398	900	-502	-	604	-604	775	3,583	-2,808
III	291	2,003	-1,712	817	625	192	-446	819	-1,265	661	3,447	-2,786
IV	364	1,925	-1,561	348	2,246	-1,898	73	-762	835	785	3,409	-2,625
1987 I	299	1,792	-1,493	435	874	-439	100	717	-617	834	3,384	-2,550
II	355	1,988	-1,633	591	729	-138	3	1,139	-1,136	948	3,856	-2,908
III	366	1,893	-1,527	420	644	-224	200	1,261	-1,061	985	3,798	-2,812
IV	517	2,004	-1,487	465	1,887	-1,422	279	436	-157	1,261	4,328	-3,067
1988 I	384	2,107	-1,723	2,036	1,596	440	-1,263	540	-1,803	1,157	4,243	-3,087
II	430	2,122	-1,692	430	1,183	-753	366	1,031	-665	1,226	4,335	-3,109
III	504	2,143	-1,639	1,291	833	458	-528	1,484	-2,012	1,267	4,459	-3,192
IV	505	2,158	-1,654	1,297	4,321	-3,024	-486	-820	334	1,316	5,659	-4,343
1989 I	559	2,419	-1,860	718	1,885	-1,167	2	523	-521	1,279	4,827	-3,548
II	585	2,377	-1,791	733	1,013	-279	22	1,390	-1,368	1,341	4,780	-3,439
III	558	2,485	-1,928	756	720	36	-64	1,036	-1,100	1,250	4,241	-2,991
IV	550	2,275	-1,725	1,060	1,766	-706	-323	80	-403	1,287	4,121	-2,833
1990 I	631	2,591	-1,960	660	879	-219	100	727	-627	1,392	4,197	-2,805
II	586	2,534	-1,948	651	2,005	-1,354	177	-510	687	1,414	4,029	-2,615
III	613	2,491	-1,879	608	1,044	-436	138	208	-70	1,359	3,743	-2,384
IV	591	2,607	-2,016	764	1,950	-1,187	-88	-1,037	949	1,267	3,520	-2,253
1991 I	585	2,688	-2,103	806	974	-168	-78	-119	41	1,313	3,543	-2,230
II	552	2,563	-2,011	777	894	-117	-294	-60	-233	1,035	3,396	-2,361
III	561	2,634	-2,073	796	622	174	-107	259	-366	1,250	3,515	-2,265
IV	630	2,584	-1,954	1,116	1,388	-272	-231	-1,570	1,339	1,515	2,402	-887
1992 I	417	2,666	-2,249	789	867	-78	3	-296	300	1,210	3,236	-2,027
II	410	2,624	-2,214	744	957	-214	69	-267	336	1,223	3,315	-2,092
III	560	2,673	-2,114	808	599	209	-133	-262	129	1,235	3,010	-1,775
IV	353	2,833	-2,480	724	1,461	-738	71	-1,528	1,600	1,148	2,766	-1,618
1993 I	375	3,056	-2,682	1,289	721	568	-210	134	-344	1,454	3,911	-2,457
II	384	3,048	-2,664	853	870	-16	-97	886	-983	1,141	4,804	-3,663
III	538	3,130	-2,592	911	890	21	-333	251	-584	1,116	4,271	-3,155
IV	408	3,265	-2,857	992	1,278	-287	-243	-150	-94	1,156	4,394	-3,238
1994 I	485	3,231	-2,746	923	772	151	-104	-99	-5	1,304	3,904	-2,600
II	532	3,704	-3,172	951	1,167	-216	-77	703	-780	1,406	5,575	-4,168
III	796	3,507	-2,711	974	793	181	-53	1,209	-1,262	1,717	5,509	-3,793
IV	695	3,437	-2,742	1,086	1,234	-147	-143	783	-926	1,638	5,453	-3,815

Table 83

Transfers - United States, 1983-1994  
Quarterly - Not Seasonally Adjusted

Tableau 83

Transferts - États-Unis, 1983-1994  
Trimestriel - Non-saisonnalisé

Quarter Tri- mestre	Inheritances and migrants' funds			Personal and institutional remittances			Withholding taxes			Official contri- butions	Total transfers			
	Successions et fonds des migrants			Versements à des particuliers et institutions			Retenues fiscales				Contributions officielles	Total, transferts		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Canadian Recettes Canadiennes	Payments Paiements	Balance Solde	Foreign Étrangères		Payments Paiements	Receipts Recettes	Payments Paiements
D No.	71123	71141	71722	71124	71142	71723	71125	71143	71724	71144	71122	71140	71107	
millions of dollars – millions de dollars														
1983 I	12	18	-6	90	54	36	233	32	201	-	334	104	230	
II	13	19	-6	90	54	36	248	33	215	-	351	105	246	
III	17	20	-3	90	54	36	199	35	164	-	306	109	197	
IV	13	18	-5	112	55	57	290	36	254	-	414	109	305	
1984 I	13	20	-7	93	59	34	237	39	198	-	343	118	225	
II	23	20	3	102	59	43	253	40	213	-	378	119	259	
III	19	21	-2	97	59	38	234	41	193	-	350	121	225	
IV	15	21	-6	104	59	45	287	43	244	-	406	123	283	
1985 I	14	21	-7	107	60	47	296	31	265	-	417	112	305	
II	17	21	-4	109	61	48	233	33	200	-	359	115	244	
III	20	22	-2	110	61	49	174	34	140	-	304	117	188	
IV	17	21	-4	107	62	45	261	34	227	-	385	117	268	
1986 I	16	22	-6	117	58	59	391	36	355	-	525	116	408	
II	20	23	-3	117	58	59	241	39	202	-	378	120	258	
III	24	23	1	117	58	59	183	35	148	-	324	117	207	
IV	20	22	-2	118	59	59	694	37	657	-	832	118	714	
1987 I	18	23	-5	116	62	55	195	37	158	-	329	121	207	
II	71	25	46	117	62	55	268	37	231	-	456	123	333	
III	28	28	-1	117	63	55	170	40	130	-	315	130	184	
IV	20	27	-7	116	63	54	359	35	324	-	495	124	371	
1988 I	19	24	-5	118	67	52	354	46	309	-	491	136	355	
II	24	25	-	116	66	50	287	35	252	-	427	126	307	
III	28	27	1	116	67	49	245	43	202	-	389	136	253	
IV	21	24	-2	116	67	48	473	42	431	-	610	133	477	
1989 I	20	24	-4	111	70	41	430	56	374	-	561	150	411	
II	23	26	-3	121	70	50	233	55	178	-	376	151	227	
III	26	30	-4	121	71	50	221	55	166	-	368	156	212	
IV	21	30	-9	120	72	48	333	80	253	-	474	182	292	
1990 I	17	30	-13	127	74	53	341	32	309	-	485	137	348	
II	17	31	-14	127	74	53	432	32	400	-	576	137	439	
III	24	33	-9	126	75	51	265	30	235	-	415	138	277	
IV	17	28	-11	127	76	51	373	35	338	-	518	140	371	
1991 I	17	30	-13	168	77	91	257	34	223	-	442	140	302	
II	14	36	-21	146	78	68	249	33	216	-	409	147	262	
III	26	35	-9	162	79	83	289	34	254	-	476	148	328	
IV	21	34	-13	147	80	67	404	53	352	-	573	167	406	
1991 I	18	38	-20	186	89	98	324	30	294	-	528	156	372	
II	22	41	-20	155	88	68	264	32	232	-	441	161	280	
III	27	42	-15	177	90	87	203	31	172	-	407	163	244	
IV	21	36	-15	165	88	77	384	36	348	-	570	160	410	
1993 I	18	39	-21	200	92	108	295	51	245	-	514	182	333	
II	18	43	-25	172	88	84	296	36	259	-	485	168	317	
III	27	46	-19	197	89	109	281	37	244	-	505	172	333	
IV	18	39	-21	193	90	104	373	39	334	-	584	168	416	
1994 I	19	42	-23	231	92	139	310	40	270	-	560	174	386	
II	20	46	-26	203	92	111	325	43	283	-	549	181	368	
III	29	48	-19	227	93	134	264	41	223	-	520	182	338	
IV	20	42	-22	204	93	111	322	43	279	-	546	177	369	



Table 84

Tableau 84

**Capital Account - Canadian Assets, Transactions  
with the United States, 1983-1994**  
Quarterly - Not Seasonally Adjusted

**Compte de capital - Actif du Canada, transactions  
avec les États-Unis, 1983-1994**  
Trimestriel - Non-désaisonné

Quarter Trimestre	Direct investment abroad	Foreign portfolio bonds	Foreign portfolio stocks	Government of Canada assets		Banks' net foreign currency transactions with non- residents	Non-bank deposits abroad	Other claims	Total assets
	Investisse- ments directs à l'étranger	Obligations étrangères de portefeuille	Actions étrangères de portefeuille	Actif du gouvernement du Canada		Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non- résidents	Dépôts non bancaires à l'étranger	Autres créances	Total de l'actif
				Inter- national reserves	Loans and sub- scriptions				
				Réserves internationales	Prêts et sous- criptions				
D No.	71147	71148	71149	71150	71151	71164	71152	71153	71146
millions of dollars - millions de dollars									
1983 I	-129	-179	-165	-526	5	...	-2,190	265	-2,919
II	67	-132	-352	-289	-91	...	-1,044	-237	-2,078
III	-416	-44	4	171	3	...	-344	370	-256
IV	-1,208	-112	-169	375	-64	...	225	-555	-1,509
1984 I	-382	20	-560	732	9	...	-1,686	95	-1,772
II	-476	-464	327	1,086	-22	...	-1,445	-213	-1,209
III	-1,094	-159	-67	-146	-106	...	433	-359	-1,498
IV	-1,257	-609	-117	-700	-25	...	675	61	-1,972
1985 I	-1,570	79	-156	-38	6	...	-1,542	-246	-3,468
II	-904	-295	266	156	22	...	563	19	-174
III	58	137	88	96	-5	...	-25	8	357
IV	-728	-474	-344	424	1	...	735	728	341
1986 I	-649	395	-73	-116	416	...	-3,240	-332	-3,600
II	-1,207	-460	-206	-261	66	...	-397	84	-2,380
III	-452	436	-171	19	1	...	-85	-26	-278
IV	-1,054	-548	-374	-125	11	...	2,075	-572	-587
1987 I	-1,662	-23	296	-4,220	8	...	1,360	698	-3,544
II	-2,043	-514	-600	2,153	10	...	-17	-463	-1,475
III	-1,132	105	308	-850	-22	...	-1,048	202	-2,437
IV	-2,441	-799	-542	-1,236	37	...	2,267	-476	-3,190
1988 I	123	642	-463	-4,000	1	...	418	-316	-3,595
II	-627	-908	-490	-3,087	8	...	431	226	-4,448
III	-1,164	331	-652	807	-14	...	-2,312	243	-2,760
IV	-1,294	52	-337	235	-20	...	1,829	-200	265
1989 I	45	-403	-39	-318	1	...	-1,206	-518	-2,437
II	-1,693	514	-713	663	-22	...	878	-187	-560
III	-715	-1,168	-1,243	438	-17	...	759	-48	-1,993
IV	-1,147	-103	-81	-787	-13	...	355	-247	-2,024
1990 I	-1,564	61	-156	1,666	-111	...	-177	-445	-725
II	-725	-550	596	1,609	-23	...	-36	157	1,029
III	-611	731	-919	-3,743	-36	...	29	-8	-4,556
IV	101	57	-1,040	1,069	11	...	29	-914	-686
1991 I	-497	-278	-459	-85	-36	...	-1,687	192	-2,850
II	-1,386	-867	-1,872	-1,120	-109	...	1,802	130	-3,423
III	31	-694	-491	-691	33	...	200	232	-1,380
IV	-72	297	-1,511	2,297	-155	...	574	-365	1,064
1992 I	-480	-1,242	-2,241	344	15	...	-283	246	-3,642
II	-105	-1,309	-1,149	-651	9	...	1,459	-1,363	-3,110
III	704	503	37	2,776	-18	...	-505	392	3,890
IV	-1,434	275	-1,022	-1,009	46	...	972	723	-1,449
1993 I	973	-193	-895	-2,125	89	...	-2,951	-289	-5,390
II	-713	-1,226	-652	1,169	108	...	1,797	-230	254
III	-24	99	-403	363	68	...	-2,320	-386	-2,603
IV	-1,204	-1,730	-978	-2,127	-44	...	1,678	-112	-4,517
1994 I	-1,200	-265	-1,165	1,676	-18	...	894	-601	-679
II	-744	185	-765	-942	-54	...	-572	-609	-3,499
III	-387	607	32	-5,406	-30	...	-88	-134	-5,408
IV	-125	304	-732	4,562	-26	...	-2,165	692	2,511

Table 85

Tableau 85

**Capital Account - Canadian Liabilities, Transactions with the United States, 1983-1994**  
**Quarterly - Not Seasonally Adjusted**

**Compte de capital - Engagements du Canada, transactions avec les États-Unis, 1983-1994**  
**Trimestriel - Non-désaisonnalisé**

Quarter Trimestre	Direct investment in Canada	Portfolio securities Valeurs de portefeuille				Banks' net foreign currency transactions with non- residents	Other liabilities	Total liabilities
	Investissements directs au Canada	Canadian bonds	Canadian stocks	Govt of Canada short-term paper	Other money market instruments	Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non- résidents	Autres engage- ments	Total de engage- ment
D No.	71155	71156	71157	71159	71160	71158	71162	7115
millions of dollars - millions de dollars								
1983 I	-535	99	146	54	52	4,499	-432	3,88
II	406	233	194	46	198	1,177	269	2,52
III	349	-128	404	217	370	1,736	-157	2,79
IV	-191	-305	-64	35	170	-23	-274	-65
1984 I	683	-352	-79	77	94	1,741	742	2,90
II	779	108	125	766	11	1,360	462	3,61
III	1,320	-181	206	-46	-108	-593	-920	-32
IV	413	-58	45	-553	66	-2,036	266	-1,85
1985 I	-205	-397	429	309	-237	798	1,590	2,28
II	846	770	315	331	-85	-3,705	-1,139	-2,66
III	-1,377	809	230	-86	128	-430	-47	-77
IV	545	-406	659	-810	58	1,476	-280	1,24
1986 I	562	822	1,111	-9	-71	946	346	3,70
II	1,032	-1,015	-338	527	-482	-1,698	-60	-2,03
III	1,333	-850	147	227	540	48	-968	4
IV	-3,670	111	338	1,101	-142	-923	-220	-3,40
1987 I	2,140	194	1,809	-282	991	209	-2	5,05
II	1,365	-552	1,018	404	-484	-1,154	137	73
III	1,090	-117	1,399	-543	603	-247	103	2,28
IV	1,433	1,076	-917	93	307	-193	2,031	3,83
1988 I	-629	1,618	-407	443	430	797	410	2,66
II	788	-645	-52	1,245	-162	-2,569	748	-64
III	2,083	1,676	-548	-588	87	6,444	-19	9,13
IV	-190	-259	-636	969	337	-2,814	1,127	-1,46
1989 I	-831	733	867	957	-387	-2,763	1,767	34
II	1,481	1,700	722	-734	-151	3,531	358	6,90
III	1,274	1,282	1,431	-239	308	-2,405	586	2,23
IV	167	-434	1,027	-15	15	-1,685	122	-80
1990 I	1,894	1,560	482	419	1,580	1,556	716	8,20
II	317	2,923	-161	-610	701	-371	1,322	4,12
III	1,141	1,018	-818	125	-866	1,286	373	2,26
IV	-106	4,375	-979	1,083	84	-1,943	593	3,10
1991 I	518	3,839	-633	347	303	1,688	901	6,96
II	526	3,398	-616	-1,893	985	-4,094	1,015	-67
III	2,450	1,417	25	-83	945	-5,717	-583	-1,54
IV	-1,533	350	-239	-498	889	1,946	55	97
1992 I	1,022	3,986	346	596	1,751	1,059	-1,749	7,01
II	156	5,032	-43	479	1,438	542	-254	7,35
III	1,666	2,376	-106	717	56	-3,755	153	1,10
IV	-125	3,938	907	1,661	440	-915	587	6,49
1993 I	1,769	8,837	2,112	1,682	-2,318	-2,078	445	10,44
II	1,697	2,118	2,763	351	504	1,512	319	9,26
III	436	10,446	3,699	1,524	-1,699	-6,886	375	7,85
IV	1,407	431	2,482	1,187	1,059	6,427	112	13,10
1994 I	1,777	5,944	2,282	-402	-182	890	483	10,75
II	2,278	5,165	668	2,998	687	-5,959	117	5,95
III	2,146	762	2,138	-4,835	-2,257	2,814	244	1,01
IV	1,078	-3,268	744	371	885	2,558	366	2,73

Table 86

Tableau 86

**Merchandise Trade - Balance of Payments  
Adjustments to Trade on Customs Basis, 1983-1994**
**Commerce de marchandises - Ajustements relevant  
de la balance des paiements au commerce sur la  
base des douanes, 1983-1994**

Year Année	Exports, customs basis  Exportations, base douanière	Adjustments - Ajustements			Exports, balance of payments basis  Exportations alignées sur la balance des paiements
		Valuation and residency	Timing	Coverage	
		Évaluation et résidence	Période	Champ d'observation	
D No.	70771	70773	70774	70775	70009
millions of dollars - millions de dollars					
1983	90,613	-1,490	52	1,382	90,556
1984	112,384	-3,136	-191	2,273	111,330
1985	119,475	-2,729	-18	2,334	119,062
1986	120,670	-2,958	156	2,450	120,318
1987	125,087	-1,480	20	2,714	126,340
1988	138,498	-2,019	-858	2,158	137,779
1989	138,701	-1,929	156	4,585	141,514
1990	148,980	-5,088	-220	1,883	145,555
1991	146,493	-6,765	-957	1,463	140,233
1992	163,897	-9,704	-665	1,874	155,402
1993	187,515	-8,166	447	1,455	181,251
1994	225,863	-9,826	319	1,499	217,854

Year Année	Imports, customs basis  Importations, base douanière	Adjustments - Ajustements			Imports, balance of payments basis  Importations alignées sur la balance des paiements	Trade balance on balance of payments basis  Solde du commerce extérieur aligné sur la balance des paiements
		Valuation and residency	Timing	Coverage		
		Évaluation et résidence	Période	Champ d'observation		
D No.	70776	70778	70779	70780	70027	70003
millions of dollars - millions de dollars						
1983	-75,520	-1,189	90	-1,323	73,098	17,457
1984	95,460	-1,611	-96	-2,261	91,493	19,838
1985	104,355	-910	-224	-552	102,669	16,392
1986	112,511	-1,428	-107	-602	110,374	9,944
1987	116,239	-939	-17	-163	115,119	11,222
1988	128,818	45	-256	254	128,862	8,917
1989	135,191	-65	-24	353	135,455	6,059
1990	136,245	30	-279	862	136,859	8,696
1991	135,461	-404	77	1,483	136,617	3,616
1992	148,018	-382	-645	2,209	149,201	6,201
1993	170,122	-1,075	63	2,818	171,928	9,323
1994	202,560	-800	-	1,048	202,807	15,046

Source: Customs data from Summary of Canadian International Trade (H.S. based), Catalogue 65-001.

Source: Les données douanières proviennent du Sommaire du commerce international du Canada (base du S.H.), n° 65-001 au catalogue.



Table 87

## Merchandise (Balance of Payments Basis) – Exports and Imports by Commodity Group, 1983-1994

Tableau 87

## Commerce de marchandises (base de la balance des paiements) – Exportations et importations par groupe de marchandises, 1983-1994

Year Année	Food	Energy materials			Other natural materials				Motor vehicles and parts	Other manufactured goods	Other	Total	
	Produits alimentaires	Produits énergétiques			Autres produits naturels				Véhicules automobiles et pièces détachées	Autres produits manufacturés	Autres		
		Crude petroleum	Natural gas	Other energy products	Lumber and pulp and paper	Metals and minerals	Other	Total					
		Pétrole brut	Gaz naturel	Autres produits énergétiques	Total	Bois d'oeuvre et pâtes et papiers	Métaux et minéraux	Autres	Total				
millions of dollars – millions de dollars													
Exports – Exportations													
B No.	1051 + 1052	1056	1057	1058	1056 + 1057 + 1058	1062 + 1065	1069	1077	1062 + 1065 + 1069 + 1077	1080	1083	1092	105
1983	11,546	3,499	3,917	5,377	12,794	12,852	11,857	4,152	28,861	21,277	15,116	963	90,55
1984	12,236	4,404	3,918	6,010	14,333	14,927	13,959	4,748	33,634	29,435	19,245	2,449	111,33
1985	11,064	5,972	4,012	6,309	16,292	15,331	14,595	4,856	34,782	33,213	21,232	2,480	119,06
1986	11,572	3,775	2,524	4,682	10,981	17,669	15,965	5,312	38,946	31,909	24,953	1,958	120,31
1987	12,609	4,855	2,527	4,728	12,110	20,858	17,618	5,711	44,188	32,048	25,307	78	126,34
1988	12,868	4,043	2,954	4,884	11,881	22,158	20,202	7,260	49,621	34,819	27,842	748	137,77
1989	12,147	4,475	3,023	4,787	12,284	22,239	21,351	6,900	50,489	35,038	30,682	873	141,51
1990	13,189	5,455	3,574	5,185	14,214	19,938	18,860	7,162	45,959	34,407	34,471	3,316	145,55
1991	12,925	5,170	3,581	5,242	13,993	18,270	17,362	6,917	42,549	32,747	34,616	3,391	140,22
1992	14,987	5,882	4,730	4,789	15,401	19,926	17,007	7,598	44,531	38,035	39,080	3,759	155,79
1993	15,827	6,210	5,903	5,852	17,965	23,597	17,722	8,332	49,650	48,045	45,955	3,898	181,34
1994	17,666	6,886	6,287	6,816	19,988	29,666	21,094	10,497	61,257	57,368	58,438	4,671	219,38
Imports – Importations													
B No.	1101	1104	..	1105	1104 + 1105	..	1109 - 1114 - 1115 - 1116	1108 + 1114 + 1115 + 1116	1108 + 1109	1117	1120	1127 + 1128	110
1983	5,846	3,267	-	1,894	5,161	..	4,778	9,955	14,733	18,744	20,825	7,790	73,06
1984	6,907	3,383	-	2,750	6,133	..	5,362	11,871	17,232	25,719	26,397	9,104	91,46
1985	6,859	3,749	-	2,598	6,347	..	6,531	12,650	19,181	31,092	28,093	11,098	102,66
1986	7,608	2,717	-	2,369	5,085	..	6,689	13,731	20,420	33,124	31,178	12,959	110,37
1987	7,855	3,447	-	2,467	5,914	..	6,646	14,802	21,447	32,746	33,294	13,863	115,11
1988	8,003	2,977	-	2,199	5,177	..	8,443	17,577	26,020	33,400	40,466	15,796	128,86
1989	8,648	3,705	-	2,515	6,221	..	8,221	19,217	27,438	32,127	43,279	17,743	135,46
1990	9,121	5,444	-	2,754	8,198	..	7,600	19,435	27,035	30,624	42,640	19,242	136,86
1991	9,303	4,500	-	2,129	6,629	..	6,381	18,889	25,270	31,137	42,962	21,316	136,61
1992	10,124	4,072	-	2,303	6,375	..	6,882	21,047	27,929	33,867	46,029	24,778	149,10
1993	11,462	4,688	-	2,280	6,968	..	7,666	24,563	32,230	40,052	53,123	27,993	171,86
1994	13,163	4,573	-	2,349	6,922	..	10,107	29,522	39,629	47,815	65,582	29,167	202,21

Note: Lumber and pulp and paper imports are included with other natural materials.

Nota: Les importations de bois d'oeuvre et pâtes et papiers sont comprises avec autres produits naturels.

Source: International Trade (Exports, Catalogue 65-004 Imports, Catalogue 65-007) as published in Bank of Canada Review.

Source: Commerce International (Exportations, n° 65-004 au catalogue ou Importations, n° 65-007 au catalogue) tel que publié dans la Revue de la Banque du Canada.

Table 88

Tableau 88

**Merchandise (Balance of Payments Basis) - Trade**  
**Balances by Commodity Group, 1983-1994**
**Commerce de marchandises (base de la balance des paiements)**  
**- Soldes par groupe de marchandises, 1983-1994**

Year Année	Food	Energy materials			Other natural materials				Motor vehicles and parts	Other manu- factured goods	Other	Total	
	Produits alimen- taires	Produits énergétiques			Autres produits naturels				Véhicules automoto- biles et pièces dé- tachées	Autres produits manu- facturés	Autres		
		Crude petro- leum	Natural gas	Other energy products	Lumber and pulp and paper	Metals and minerals	Other						
								Total					Total
	Pétrole brut	Gaz naturel	Autres produits énergé- tiques	Bois d'oeuvre et pâtes et papiers	Métaux et minéraux	Autres	Total						
millions of dollars - millions de dollars													
Balances - Soldes													
B No.	1051 + 1052 - 1101	1056 - 1104	1057	1058 - 1105	1056 + 1057 + 1058 - 1104 - 1105	..	1069 - 1109 + 1114 + 1115 + 1116	1062 + 1065 + 1077 - 1108 - 1114 - 1115 - 1116	1069 - 1109 + 1062 + 1065 + 1077 - 1108	1080 - 1117	1083 - 1120	1092 - 1127 - 1128	1050 - 1100
1983	5,700	232	3,917	3,483	7,633	..	7,079	7,049	14,128	2,533	-5,709	-6,827	17,457
1984	5,329	1,021	3,918	3,260	8,200	..	8,597	7,805	16,401	3,715	-7,152	-6,655	19,838
1985	4,204	2,223	4,012	3,711	9,945	..	8,064	7,537	15,601	2,121	-6,860	-8,619	16,392
1986	3,964	1,058	2,524	2,313	5,895	..	9,276	9,250	18,526	-1,215	-6,225	-11,002	9,944
1987	4,755	1,408	2,527	2,261	6,196	..	10,973	11,768	22,740	-698	-7,986	-13,785	11,222
1988	4,865	1,066	2,954	2,685	6,705	..	11,759	11,842	23,601	1,418	-12,623	-15,048	8,917
1989	3,499	770	3,023	2,271	6,063	..	13,130	9,921	23,051	2,911	-12,597	-16,870	6,059
1990	4,068	11	3,574	2,431	6,016	..	11,260	7,665	18,925	3,783	-8,168	-15,926	8,697
1991	3,622	670	3,581	3,113	7,364	..	10,981	6,298	17,279	1,610	-8,346	-17,925	3,604
1992	4,863	1,810	4,730	2,487	9,027	..	10,125	6,477	16,602	4,168	-6,949	-21,019	6,692
1993	4,365	1,522	5,903	3,572	10,997	..	10,056	7,365	17,421	7,994	-7,168	-24,094	9,515
1994	4,503	2,313	6,287	4,467	13,066	..	10,987	10,641	21,628	9,553	-7,144	-24,496	17,110

**Note:** Lumber and pulp and paper balance is included with other natural materials.

**Note:** Le solde de bois d'oeuvre et pâtes et papiers est compris avec autres produits naturels.

**Source:** International Trade (Exports, Catalogue 65-004 Imports, Catalogue 65-007) as published in Bank of Canada Review.

**Source:** Commerce International (Exportations, n° 65-004 au catalogue ou Importations, n° 65-007 au catalogue) tel que publié dans la Revue de la Banque du Canada.

Table 89

Tableau 89

## Travel - Receipts, Payments and Balances, United States and Other Countries, 1983-1994

## Voyages - Recettes, paiements et soldes, États-Unis et autres pays, 1983-1994

Year Année	United States - États-Unis				Other countries - Autres pays				Total			
	Spending Dépenses	Passenger fares Tarifs des passagers	Crew spending Dépenses des équipages	Total	Spending Dépenses	Passenger fares Tarifs des passagers	Crew spending Dépenses des équipages	Total	Spending Dépenses	Passenger fares Tarifs des passagers	Crew spending Dépenses des équipages	Total

millions of dollars - millions de dollars

## Receipts - Recettes

D No.	77018	77019	77020	77013	77030	77031	77032	77025	77006	77007	77008	77001
1983	2,441	203	20	2,664	741	433	3	1,177	3,182	636	23	3,841
1984	2,880	245	21	3,146	825	441	4	1,270	3,705	686	25	4,416
1985	3,391	261	22	3,674	845	483	4	1,332	4,236	744	26	5,006
1986	4,174	295	37	4,506	1,179	644	5	1,827	5,353	940	42	6,335
1987	3,857	272	32	4,160	1,389	743	6	2,139	5,246	1,014	38	6,298
1988	3,925	313	30	4,267	1,740	879	7	2,627	5,665	1,193	37	6,895
1989	3,978	266	33	4,277	1,958	989	8	2,955	5,936	1,255	41	7,232
1990	4,065	298	44	4,407	2,431	902	8	3,341	6,496	1,200	52	7,748
1991	4,187	285	47	4,519	2,504	772	7	3,283	6,691	1,057	54	7,802
1992	4,228	273	48	4,550	2,618	883	8	3,509	6,846	1,157	56	8,059
1993	4,694	326	58	5,079	2,833	885	8	3,725	7,527	1,211	66	8,804
1994	5,258	400	75	5,734	3,359	1,094	7	4,460	8,617	1,494	83	10,194

## Payments - Paiements

D No.	77021	77022	77023	77014	77033	77034	77035	77026	77009	77010	77011	77002
1983	3,311	574	18	3,903	1,513	624	5	2,142	4,824	1,198	23	6,045
1984	3,353	618	20	3,991	1,796	751	4	2,551	5,149	1,369	24	6,542
1985	3,482	652	24	4,158	2,152	794	6	2,952	5,634	1,446	30	7,110
1986	3,713	690	26	4,429	2,256	808	6	3,070	5,968	1,499	32	7,499
1987	4,343	801	29	5,174	2,695	950	9	3,654	7,039	1,751	38	8,828
1988	5,056	824	32	5,913	2,903	1,010	8	3,921	7,959	1,833	40	9,832
1989	6,258	925	42	7,225	3,217	1,081	9	4,307	9,475	2,006	51	11,532
1990	8,193	1,043	53	9,289	3,882	1,328	8	5,218	12,075	2,371	61	14,506
1991	9,643	1,098	63	10,804	3,310	1,244	7	4,561	12,953	2,342	70	15,365
1992	9,738	1,211	67	11,016	3,824	1,364	9	5,197	13,563	2,575	77	16,215
1993	9,436	1,312	84	10,832	4,182	1,660	9	5,850	13,617	2,972	92	16,681
1994	8,363	1,375	86	9,824	4,522	1,593	10	6,125	12,885	2,968	96	15,949

## Balance - Solde

D No.	77015	77016	77017	77012	77027	77028	77029	77024	77003	77004	77005	77000
1983	-870	-371	2	-1,239	-772	-191	-2	-965	-1,642	-562	-	-2,204
1984	-473	-373	1	-845	-971	-310	-	-1,281	-1,444	-683	1	-2,122
1985	-91	-391	-2	-484	-1,307	-311	-2	-1,620	-1,398	-702	-4	-2,100
1986	461	-395	11	77	-1,077	-164	-1	-1,243	-615	-559	10	-1,166
1987	-486	-529	3	-1,014	-1,306	-207	-3	-1,515	-1,793	-737	-	-2,522
1988	-1,131	-511	-2	-1,646	-1,163	-131	-1	-1,294	-2,294	-640	-3	-2,944
1989	-2,280	-659	-9	-2,948	-1,259	-92	-1	-1,352	-3,539	-751	-10	-4,300
1990	-4,128	-745	-9	-4,882	-1,451	-426	-	-1,877	-5,579	-1,171	-9	-6,759
1991	-5,456	-813	-16	-6,285	-806	-472	-	-1,278	-6,262	-1,285	-16	-7,563
1992	-5,510	-938	-19	-6,468	-1,206	-481	-1	-1,688	-6,717	-1,418	-21	-8,156
1993	-4,742	-986	-25	-5,752	-1,349	-775	-1	-2,125	-6,091	-1,761	-26	-7,877
1994	-3,104	-975	-11	-4,090	-1,164	-499	-3	-1,665	-4,268	-1,474	-14	-5,756

Source: International Travel, Travel between Canada and other countries, Catalogue 66-201.

Source: Voyages internationaux, voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-201 au catalogue.



Table 90

Tableau 90

Freight and Shipping - Receipts, Payments and Balances, 1983-1994

Transports - Recettes, paiements et soldes, 1983-1994

Year Année	Receipts - Recettes				Payments - Paiements				Balance - Solde			
	Ocean shipping	Inland freight on exports	Air freight, intransit and other	Total	Ocean shipping	Inland freight on imports	Air freight, intransit and other	Total	Ocean shipping	Inland freight	Air freight, intransit and other	Total
	Transports par océan	Fret intérieur sur les exportations	Fret aérien, en transit et autre		Transports par océan	Fret intérieur sur les importations	Fret aérien, en transit et autre		Transports par océan	Fret intérieur	Fret aérien, en transit et autre	
D No.	70784	70785	70786	70013	70787	70788	70789	70031	70781	70782	70783	70070
	millions of dollars - millions de dollars											
1983	1,151	2,733	218	4,102	1,117	1,736	406	3,258	35	997	-188	844
1984	1,008	3,491	245	4,744	1,248	2,590	456	4,293	-239	901	-211	451
1985	985	3,382	236	4,604	1,324	2,600	470	4,396	-339	782	-234	208
1986	869	3,374	228	4,471	1,327	2,647	513	4,487	-457	727	-285	-16
1987	864	3,635	241	4,740	1,313	2,975	529	4,817	-449	660	-288	-77
1988	847	4,204	258	5,309	1,285	3,159	490	4,935	-439	1,045	-232	374
1989	1,069	4,080	267	5,416	1,595	3,066	463	5,124	-526	1,014	-196	292
1990	979	4,302	261	5,542	1,552	3,316	486	5,353	-573	986	-225	189
1991	1,147	4,279	615	6,041	1,432	3,462	736	5,631	-285	817	-121	410
1992	1,038	4,374	627	6,038	1,599	3,599	879	6,077	-562	775	-252	-39
1993	1,192	4,492	659	6,343	1,943	3,580	908	6,431	-751	912	-250	-89
1994	1,327	5,539	769	7,635	2,277	3,883	1,074	7,234	-950	1,655	-304	401

Table 91

Tableau 91

Business Services - Receipts by Category,  
All Countries, 1983 to 1993Services commerciaux - Recettes par catégorie,  
tous les pays, 1983 à 1993

Year	Consulting and other professional services	Transportation related services	Management and administrative services	Research and development	Commissions	Royalties, patents and trademarks	Films and broadcasting	Advertising and promotional services	Insurance
Année	Consultation et autres services spécialisés	Services reliés au transport	Services d'administration et de gestion	Recherche et développement	Commissions	Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	Films et diffusion	Publicité et services de promotion	Assurances
D No.	77066	77067	77068	77069	77070	77071	77072	77073	77074
millions of dollars - millions de dollars									
1983	840	497	121	235	478	51	25	44	431
1984	905	561	126	345	581	47	27	47	481
1985	973	598	155	458	648	67	26	60	711
1986	802	627	257	517	707	76	13	43	780
1987	807	740	383	667	737	90	182	60	717
1988	808	757	634	812	866	125	177	68	785
1989	857	811	654	820	930	139	210	124	831
1990	631	954	651	894	969	150	201	110	1,122
1991	1,031	918	655	983	954	192	172	116	1,199
1992	1,278	1,008	661	981	1,016	251	237	126	1,353
1993	1,451	1,061	619	1,212	1,130	279	194	117	1,343

Year	Other financial services	Computer services	Equipment rentals	Franchises and similar rights	Communications	Refining and processing fees	Tooling and other automotive charges	Other	Total
Année	Autres services financiers	Services informatiques	Location de matériel	Concessions et droits semblables	Services de communication	Raffinage et services de transformation	Frais spéciaux et autres frais automobiles	Autres	Total
D No.	77075	77076	77077	77078	77079	77080	77081	77082	77015
millions of dollars - millions de dollars									
1983	..	71	199	1	237	73	521	215	4,042
1984	..	99	203	-	304	89	509	242	4,566
1985	..	84	239	-	317	65	602	238	5,241
1986	298	142	236	1	364	81	716	222	5,882
1987	419	183	185	1	486	88	637	203	6,585
1988	396	247	228	2	461	101	781	311	7,559
1989	445	231	233	5	518	76	770	370	8,023
1990	477	187	216	3	598	91	604	344	8,203
1991	487	360	209	5	630	74	628	317	8,930
1992	591	540	204	8	543	66	671	280	9,814
1993	837	588	224	22	717	84	864	302	11,046

Table 92

Tableau 92

Business Services - Receipts by Category,  
United States, 1983 to 1993Services commerciaux - Recettes par catégorie,  
États-Unis, 1983 à 1993

Year	Consulting and other professional services	Transportation related services	Management and administrative services	Research and development	Commissions	Royalties, patents and trademarks	Films and broadcasting	Advertising and promotional services	Insurance
Année	Consultation et autres services spécialisés	Services reliés au transport	Services d'administration et de gestion	Recherche et développement	Commissions	Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	Films et diffusion	Publicité et services de promotion	Assurances
D No.	77101	77102	77103	77104	77105	77106	77107	77108	77109
millions of dollars - millions de dollars									
1983	111	180	65	211	259	33	22	29	273
1984	134	204	72	337	315	28	23	34	315
1985	172	201	117	444	345	41	23	42	429
1986	175	191	156	465	358	47	11	21	569
1987	125	258	215	597	359	55	164	27	464
1988	209	250	357	709	465	67	164	30	533
1989	206	230	417	698	520	60	179	49	579
1990	232	301	425	755	516	68	174	58	725
1991	360	285	465	851	518	90	160	60	787
1992	433	325	492	776	574	130	220	73	870
1993	450	345	427	945	654	144	176	62	797

Year	Other financial services	Computer services	Equipment rentals	Franchises and similar rights	Communications	Refining and processing fees	Tooling and other automotive charges	Other	Total
Année	Autres services financiers	Services informatiques	Location de matériel	Concessions et droits semblables	Services de communication	Raffinage et services de transformation	Frais spéciaux et autres frais automobiles	Autres	Total
D No.	77110	77111	77112	77113	77114	77115	77116	77117	77100
millions of dollars - millions de dollars									
1983	..	60	129	-	91	45	508	153	2,170
1984	..	90	150	-	109	56	494	160	2,522
1985	..	75	188	-	115	23	580	160	2,957
1986	144	109	165	-	126	36	662	126	3,362
1987	199	156	137	-	213	38	562	111	3,680
1988	188	197	169	1	155	34	709	184	4,420
1989	204	191	168	2	171	27	677	202	4,581
1990	229	144	156	2	259	23	527	188	4,784
1991	238	269	154	5	248	29	546	187	5,250
1992	262	406	163	1	250	28	556	47	5,608
1993	396	426	183	1	302	48	746	177	6,281



Table 93

Tableau 93

Business Services - Receipts by Category,  
EU Countries, 1983 to 1993Services commerciaux - Recettes par catégorie,  
pays de la UE, 1983 à 1993

Year	Consulting and other profes- sional services	Transporta- tion related services	Management and admin- istrative services	Research and devel- opment	Commissions	Royalties, patents and trademarks	Films and broadcasting	Advertising and promotional services	Insurance
Année	Consultation et autres services spécialisés	Services reliés au transport	Services d'adminis- tration et de gestion	Recherche et dével- oppement	Commissions	Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	Films et diffusion	Publicité et services de promotion	Assurances
D No.	77136	77137	77138	77139	77140	77141	77142	77143	77144
millions of dollars - millions de dollars									
1983	22	171	24	3	77	4	2	6	109
1984	19	196	23	5	104	2	3	6	102
1985	25	219	16	8	129	8	1	9	174
1986	20	256	66	32	153	9	2	10	113
1987	19	288	121	51	151	19	13	20	159
1988	27	309	159	56	170	21	7	22	154
1989	29	352	145	53	157	20	18	46	143
1990	21	404	155	58	183	33	19	28	160
1991	57	382	118	64	169	43	9	31	204
1992	48	393	108	84	162	58	11	29	260
1993	56	412	114	87	148	56	13	26	215

Year	Other financial services	Computer services	Equipment rentals	Franchises and similar rights	Communi- cations	Refining and processing fees	Tooling and other automotive charges	Other	Total
Année	Autres services financiers	Services informa- tiques	Location de matériel	Concessions et droits semblables	Services de communi- cation	Raffinage et services de trans- formation	Frais spé- ciaux et autres frais automobiles	Autres	
D No.	77145	77146	77147	77148	77149	77249	77150	77151	77135
millions of dollars - millions de dollars									
1983	..	1	5	-	43	2	7	11	487
1984	..	-	8	-	68	2	8	17	566
1985	..	2	9	-	82	14	13	11	719
1986	80	1	53	1	96	20	36	29	977
1987	121	18	29	1	109	18	50	30	1,218
1988	85	38	29	1	106	22	45	43	1,295
1989	123	27	32	3	125	18	48	35	1,375
1990	145	26	38	2	92	21	51	41	1,475
1991	125	66	35	-	78	17	53	30	1,481
1992	178	102	36	6	68	11	82	4	1,641
1993	258	107	36	6	70	12	77	24	1,717

Table 94

Tableau 94

**Business Services - Receipts, by Category,  
Other Countries, 1983 to 1993****Services commerciaux - Recettes par catégorie,  
autres pays, 1983 à 1993**

Year	Consulting and other profes- sional services	Transporta- tion related services	Management and admin- istrative services	Research and devel- opment	Commissions	Royalties, patents and trademarks	Films and broadcasting	Advertising and promotional services	Insurance
Année	Consultation et autres services spécialisés	Services reliés au transport	Services d'adminis- tration et de gestion	Recherche et dével- oppement	Commissions	Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	Films et diffusion	Publicité et services de promotion	Assurances
D No.	77170	77171	77172	77173	77174	77175	77176	77177	77178
millions of dollars - millions de dollars									
1983	706	145	33	21	142	14	1	10	50
1984	752	160	30	3	161	17	1	6	64
1985	776	179	22	6	173	18	1	9	108
1986	607	180	34	20	197	20	-	12	98
1987	663	194	46	19	227	17	4	13	94
1988	572	198	119	47	231	37	5	15	98
1989	623	229	92	69	253	59	12	29	109
1990	378	249	71	81	270	49	9	25	237
1991	614	252	72	68	267	59	3	25	208
1992	797	290	61	122	279	63	6	23	223
1993	944	304	79	180	329	79	5	29	332

Year	Other financial services	Computer services	Equipment rentals	Franchises and similar rights	Communi- cations	Refining and processing fees	Tooling and other automotive charges	Other	Total
Année	Autres services financiers	Services informa- tiques	Location de matériel	Concessions et droits semblables	Services de communi- cation	Raffinage et services de trans- formation	Frais spé- ciaux et autres frais automobiles	Autres	Total
D No.	77179	77180	77181	77182	77183	77184	77185	77186	77169
millions of dollars - millions de dollars									
1983	..	10	65	-	104	26	6	51	1,384
1984	..	9	45	-	127	31	7	64	1,477
1985	..	7	43	-	120	28	10	66	1,565
1986	75	32	17	-	142	25	18	66	1,543
1987	99	9	19	-	164	32	25	62	1,687
1988	123	13	29	-	200	45	27	84	1,843
1989	118	14	32	-	221	31	44	133	2,068
1990	102	17	22	-	247	47	25	115	1,943
1991	124	25	21	-	304	27	29	100	2,198
1992	151	32	6	-	225	27	33	228	2,564
1993	183	55	6	15	345	24	41	100	3,048

Table 95

Tableau 95

Business Services - Payments by Category,  
All Countries, 1983 to 1993Services commerciaux - Paiements par catégorie,  
tous les pays, 1983 à 1993

Year	Consulting and other profes- sional services	Transporta- tion related services	Manage- ment and administra- tive services	Research and devel- opment	Commissions	Royalties, patents and trademarks	Films and broadcasting	Advertising and promotional services	Insurance
Année	Consultation et autres services spécialisés	Services reliés au transport	Services d'adminis- tration et de gestion	Recherche et déve- loppement	Commissions	Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	Films et diffusion	Publicité et services de promotion	Assurances
D No.	77084	77085	77086	77087	77088	77089	77090	77091	77092
millions of dollars - millions de dollars									
1983	266	594	753	240	359	875	174	69	676
1984	219	647	895	559	451	1,020	173	57	737
1985	271	768	935	754	481	1,067	192	83	979
1986	330	759	1,038	999	531	1,130	193	142	1,146
1987	520	806	1,093	785	554	1,117	379	142	1,389
1988	613	836	1,328	851	626	1,364	413	144	1,539
1989	523	882	1,455	940	683	1,488	491	182	1,459
1990	484	919	1,715	858	638	1,646	521	207	1,769
1991	738	943	1,797	758	673	1,784	445	244	1,653
1992	840	1,007	1,937	974	689	1,820	448	250	1,481
1993	1,021	1,030	1,969	957	771	1,869	443	224	1,604

Year	Other financial services	Computer services	Equipment rentals	Franchises and similar rights	Communi- cations	Tooling and other automotive charges	Other	Total
Année	Autres services financiers	Services informatiques	Location de matériel	Concessions et droits semblables	Services de communi- cation	Frais spé- ciaux et autres frais automobiles	Autres	Total
D No.	77093	77094	77095	77096	77097	77098	77099	70033
millions of dollars - millions de dollars								
1983	260	70	565	7	194	447	488	6,037
1984	243	67	502	8	258	521	449	6,807
1985	341	92	420	16	298	508	475	7,680
1986	902	106	373	20	347	887	579	9,484
1987	866	325	398	35	456	472	617	9,954
1988	729	406	322	46	507	508	804	11,036
1989	834	391	294	96	645	863	727	11,953
1990	727	464	296	111	637	543	700	12,236
1991	942	602	297	110	656	483	593	12,717
1992	962	846	318	107	609	597	461	13,345
1993	1,259	744	328	136	643	1,640	447	15,087



Table 96

Tableau 96

Business Services - Payments by Category,  
United States, 1983 to 1993Services commerciaux - Paiements par catégorie,  
États-Unis, 1983 à 1993

Year	Consulting and other professional services	Transportation related services	Management and administrative services	Research and development	Commissions	Royalties, patents and trademarks	Films and broadcasting	Advertising and promotional services	Insurance
Année	Consultation et autres services spécialisés	Services reliés au transport	Services d'administration et de gestion	Recherche et développement	Commissions	Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	Films et diffusion	Publicité et services de promotion	Assurances
D No.	77119	77120	77121	77122	77123	77124	77125	77126	77127
millions of dollars - millions de dollars									
1983	105	229	692	215	221	754	152	63	435
1984	84	246	829	528	271	905	146	53	432
1985	143	278	882	719	321	920	150	79	520
1986	148	243	967	978	333	973	170	122	686
1987	226	256	1,027	719	353	958	340	119	919
1988	294	261	1,175	774	358	1,137	377	117	988
1989	348	284	1,290	868	390	1,252	445	149	947
1990	283	304	1,516	761	390	1,380	455	171	1,157
1991	373	306	1,599	656	421	1,464	413	195	912
1992	413	338	1,761	806	443	1,468	371	200	756
1993	455	328	1,788	759	515	1,491	366	196	795

Year	Other financial services	Computer services	Equipment rentals	Franchises and similar rights	Communications	Tooling and other automotive charges	Other	Total
Année	Autres services financiers	Services informatiques	Location de matériel	Concessions et droits semblables	Services de communication	Frais spéciaux et autres frais automobiles	Autres	Total
D No.	77128	77129	77130	77131	77132	77133	77134	77118
millions of dollars - millions de dollars								
1983	132	67	441	7	25	447	312	4,301
1984	99	65	411	7	39	521	330	4,968
1985	56	91	363	14	34	508	361	5,440
1986	292	104	328	19	29	886	389	6,667
1987	375	320	330	34	73	470	396	6,914
1988	296	404	288	37	36	508	540	7,591
1989	351	388	261	86	47	863	449	8,419
1990	382	461	260	101	75	543	439	8,680
1991	447	592	263	105	64	483	349	8,642
1992	515	839	294	105	83	597	79	9,068
1993	572	726	300	123	110	1,640	220	10,384

Table 97

Tableau 97

Business Services – Payments by Category,  
EU Countries, 1983 to 1993Services commerciaux – Paiements par catégorie,  
pays de la UE, 1983 à 1993

Year	Consulting and other profes- sional services	Transporta- tion related services	Management and admin- istrative services	Research and devel- opment	Commissions	Royalties, patents and trademarks	Films and broadcasting	Advertising and promotional services	Insurance
Année	Consultation et autres services spécialisés	Services reliés au transport	Services d'adminis- tration et de gestion	Recherche et dével- oppement	Commissions	Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	Films et diffusion	Publicité et services de promotion	Assurances
D No.	77153	77154	77155	77156	77157	77158	77159	77160	77161
millions of dollars – millions de dollars									
1983	7	218	41	16	39	67	21	1	168
1984	12	249	40	20	49	63	26	2	198
1985	14	296	40	33	50	79	41	2	339
1986	33	304	56	16	70	90	22	5	305
1987	44	318	37	60	67	79	38	6	320
1988	61	335	95	73	103	115	18	9	318
1989	66	351	110	60	113	124	31	12	276
1990	81	363	135	76	78	132	44	10	344
1991	120	374	147	95	78	155	22	12	379
1992	100	393	129	161	70	190	46	27	420
1993	163	412	129	177	77	189	47	10	410

Year	Other financial services	Computer services	Equipment rentals	Franchises and similar rights	Communi- cations	Tooling and other automotive charges	Other	Total
Année	Autres services financiers	Services informatiques	Location de matériel	Concessions et droits semblables	Services de communi- cation	Frais spé- ciaux et autres frais automobiles	Autres	
D No.	77162	77163	77164	77165	77166	77167	77168	77152
millions of dollars – millions de dollars								
1983	95	1	88	-	73	-	69	901
1984	105	1	49	-	88	-	70	972
1985	244	-	30	1	117	-	63	1,351
1986	469	2	11	-	121	-	109	1,612
1987	362	2	34	1	145	1	132	1,645
1988	318	2	18	8	198	-	152	1,823
1989	369	2	18	9	251	-	167	1,961
1990	197	2	19	10	205	-	151	1,848
1991	351	9	21	4	150	-	151	2,069
1992	319	6	19	1	142	-	92	2,115
1993	549	14	24	1	129	-	38	2,368

Table 98

Tableau 98

**Business Services - Payments by Category,  
Other Countries, 1983 to 1993****Services commerciaux - Paiements par catégorie,  
autres pays, 1983 à 1993**

Year	Consulting and other profes- sional services	Transpor- tation related services	Management and admin- istrative services	Research and devel- opment	Commissions	Royalties, patents and trademarks services	Films and broadcasting	Advertising and promotional services	Insurance
Année	Consultation et autres services spécialisés	Services reliés au transport	Services d'adminis- tration et de gestion	Recherche et déve- loppement	Commissions	Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	Films et diffusion	Publicité et services de promotion	Assurances
D No.	77188	77189	77190	77191	77192	77193	77194	77195	77196
millions of dollars - millions de dollars									
1983	154	148	20	9	100	54	1	5	73
1984	123	152	26	11	131	51	1	2	108
1985	114	193	13	2	110	68	1	2	120
1986	149	213	15	5	128	67	1	15	156
1987	251	232	29	6	134	80	2	17	150
1988	258	240	58	5	165	112	18	17	233
1989	110	247	55	12	180	112	15	21	236
1990	119	252	64	22	169	134	22	27	269
1991	246	263	51	7	174	164	10	37	362
1992	326	276	47	7	176	162	30	23	305
1993	404	290	52	21	179	190	30	19	398

Year	Other financial services	Computer services	Equipment rentals	Franchises and similar rights	Communi- cations	Tooling and other automotive charges	Other	Total
Année	Autres services financiers	Services informatiques	Location de matériel	Concessions et droits semblables	Services de commu- nication	Frais spé- ciaux et autres frais automobiles	Autres	Total
D No.	77197	77198	77199	77200	77201	77202	77203	77187
millions of dollars - millions de dollars								
1983	34	-	35	-	96	-	107	836
1984	39	-	42	-	131	-	50	867
1985	40	1	27	1	146	-	49	889
1986	141	-	35	1	197	-	81	1,204
1987	129	4	34	1	238	2	89	1,396
1988	116	1	16	-	273	-	111	1,622
1989	114	1	15	-	345	-	111	1,573
1990	148	1	18	-	357	-	110	1,708
1991	143	1	13	1	442	-	92	2,007
1992	128	1	5	1	384	-	291	2,163
1993	138	4	5	12	404	-	188	2,335



Table 99

Tableau 99

Business Services - Receipts, Payments and Balances,  
by Country of Control, by Affiliation, 1983-1993Services commerciaux - Recettes, paiements et soldes,  
par pays de contrôle, par affiliation, 1983-1993

Year Année	Country of control - Pays de contrôle									All countries Tous les pays		
	Canada			United States - États-Unis			Other countries - Autres pays			Affiliates Affiliées	Other Autres	Total
	Affiliates Affiliées	Other Autres	Total	Affiliates Affiliées	Other Autres	Total	Affiliates Affiliées	Other Autres	Total			
millions of dollars - millions de dollars												
Receipts - Recettes												
D No.	77217	77218	77216	77226	77227	77225	77235	77236	77234	77208	77209	7001
1983	281	2,408	2,689	840	171	1,011	208	135	343	1,328	2,712	4,040
1984	397	2,727	3,124	854	222	1,076	214	150	364	1,467	3,099	4,566
1985	476	2,935	3,411	1,152	235	1,387	319	124	443	1,947	3,294	5,241
1986	550	3,304	3,854	1,173	318	1,491	382	156	538	2,104	3,778	5,882
1987	806	3,668	4,474	1,131	388	1,519	428	164	592	2,364	4,221	6,585
1988	1,201	3,798	4,999	1,429	414	1,843	541	176	717	3,171	4,388	7,559
1989	1,266	3,906	5,173	1,453	568	2,021	588	241	830	3,308	4,717	8,025
1990	1,396	3,984	5,380	1,368	626	1,993	577	253	830	3,340	4,862	8,202
1991	1,154	4,446	5,600	1,613	481	2,094	693	542	1,235	3,460	5,470	8,930
1992	1,161	4,879	6,040	1,807	842	2,649	759	366	1,125	3,726	6,087	9,813
1993	1,170	5,730	6,899	2,061	894	2,956	861	329	1,191	4,093	6,954	11,047
Payments - Paiements												
D No.	77220	77221	77219	77229	77230	77228	77238	77239	77237	77211	77212	7002
1983	177	2,040	2,217	2,263	817	3,080	490	249	739	2,931	3,108	6,039
1984	251	2,155	2,406	2,882	633	3,515	598	291	889	3,729	3,078	6,807
1985	282	2,386	2,668	3,353	685	4,038	739	234	973	4,374	3,305	7,679
1986	424	3,281	3,705	3,993	815	4,808	811	160	971	5,228	4,256	9,484
1987	515	3,852	4,367	3,915	671	4,586	815	188	1,003	5,243	4,711	9,954
1988	732	3,884	4,616	4,248	933	5,181	1,038	201	1,239	6,018	5,018	11,036
1989	799	3,974	4,773	4,917	1,028	5,945	1,020	216	1,236	6,736	5,218	11,954
1990	879	3,974	4,853	4,834	1,182	6,016	1,126	240	1,366	6,839	5,396	12,235
1991	745	4,670	5,416	4,866	911	5,777	1,175	350	1,525	6,786	5,931	12,717
1992	917	4,463	5,379	5,482	1,108	6,590	959	418	1,376	7,358	5,988	13,346
1993	531	5,178	5,709	6,694	1,166	7,861	1,078	439	1,517	8,303	6,783	15,086
Balance - Solde												
D No.	77214	77215	77213	77223	77224	77222	77232	77233	77231	77205	77206	7003
1983	104	368	472	-1,423	-646	-2,069	-282	-114	-396	-1,603	-396	-1,999
1984	146	572	718	-2,028	-411	-2,439	-384	-141	-525	-2,262	21	-2,241
1985	194	549	743	-2,201	-450	-2,651	-420	-110	-530	-2,427	-11	-2,438
1986	126	23	149	-2,820	-497	-3,317	-429	-4	-433	-3,124	-478	-3,602
1987	291	-184	107	-2,784	-283	-3,067	-387	-24	-411	-2,879	-490	-3,369
1988	469	-86	383	-2,819	-519	-3,338	-497	-25	-522	-2,847	-630	-3,477
1989	467	-68	401	-3,464	-460	-3,925	-432	25	-408	-3,428	-500	-3,928
1990	517	10	527	-3,466	-556	-4,023	-549	13	-536	-3,499	-534	-4,033
1991	409	-224	184	-3,253	-429	-3,683	-482	192	-290	-3,326	-462	-3,788
1992	244	417	661	-3,675	-266	-3,941	-200	-51	-252	-3,631	99	-3,532
1993	638	552	1,190	-4,633	-272	-4,905	-216	-110	-326	-4,211	170	-4,041

Table 100

Tableau 100

**Business Services – Receipts, Payments and Balances,  
by Industry, 1989-1993****Services commerciaux – Recettes, paiements et soldes,  
par industrie, 1989-1993**

Year	Wood and paper	Energy and metallic minerals	Machinery and transportation equipment	Finance and insurance	Services and retailing	Other industries	Total
Année	Bois et papier	Énergie et minerais métalliques	Machinerie et matériel de transport	Finances et assurances	Services et commerce de détail	Autres industries	
millions of dollars – millions de dollars							
<b>Receipts – Recettes</b>							
D No.	77256	77257	77258	77259	77260	77261	77065
1989	36	351	974	1,669	3,336	1,658	8,023
1990	49	382	830	1,850	2,968	2,124	8,203
1991	51	357	840	1,947	3,246	2,489	8,930
1992	52	314	877	2,247	3,542	2,781	9,814
1993	44	349	1,099	2,541	3,745	3,268	11,046
<b>Payments – Paiements</b>							
D No.	77262	77263	77264	77265	77266	77267	77083
1989	211	685	2,330	2,483	3,516	2,728	11,953
1990	207	725	2,009	2,688	3,431	3,176	12,236
1991	199	764	1,930	2,809	3,637	3,379	12,717
1992	195	741	2,370	2,674	3,767	3,599	13,345
1993	182	672	3,522	3,047	4,044	3,620	15,087
<b>Balance – Solde</b>							
D No.	77250	77251	77252	77253	77254	77255	77204
1989	-175	-334	-1,357	-815	-180	-1,070	-3,930
1990	-158	-343	-1,179	-838	-463	-1,052	-4,034
1991	-148	-407	-1,090	-862	-391	-890	-3,788
1992	-143	-426	-1,493	-427	-225	-818	-3,532
1993	-139	-322	-2,423	-506	-299	-352	-4,041

Table 101

Tableau 101

Investment Income – Receipts, Interest, Dividends and Reinvested Earnings, Direct Investment and Other, 1983-1994

Revenus de placements – Recettes d'intérêts, de dividendes et de bénéfices réinvestis, investissements directs et autres, 1983-1994

Year Année	Interest			Dividends			Reinvested earnings	Total			
	Intérêts			Dividendes			Bénéfices réinvestis				
	Direct investment	Other	Total	Direct investment	Other	Total	Direct investment	Direct investment	Other	Total	
	Investis- sements directs	Autres		Investis- sements directs	Autres		Investis- sements directs	Investissements directs	Autres		
								Interest Intérêts	Profits Profits		
D No.	77040	77043	77037	77041	77044	77038	79312	7704	77041 + 79312	77042	77036
millions of dollars – millions de dollars											
1983	..	3,810	3,810	1,418	369	1,786	-296	..	1,122	4,178	5,300
1984	..	4,200	4,200	1,741	422	2,163	1,612	..	3,353	4,621	7,974
1985	..	4,575	4,575	2,537	461	2,998	943	..	3,480	5,036	8,516
1986	211	3,377	3,588	3,551	577	4,128	-690	211	2,861	3,954	7,026
1987	264	3,661	3,925	3,476	626	4,102	1,692	264	5,168	4,287	9,719
1988	159	4,479	4,638	6,344	1,011	7,355	-1,705	159	4,639	5,490	10,288
1989	360	5,025	5,385	3,771	1,177	4,949	416	360	4,187	6,202	10,749
1990	440	5,623	6,063	2,899	1,619	4,518	550	440	3,449	7,242	11,130
1991	445	4,870	5,315	3,734	1,848	5,582	-658	445	3,076	6,719	10,240
1992	297	3,876	4,173	3,383	2,021	5,404	631	297	4,014	5,897	10,208
1993	275	3,426	3,700	4,655	2,268	6,923	-643	275	4,012	5,693	9,980
1994	323	4,820	5,143	4,007	2,372	6,379	302	323	4,309	7,193	11,824

Table 102

Tableau 102

Investment Income – Payments, Interest, Dividends and Reinvested Earnings, Direct Investment and Other, 1983-1994

Revenus de placements – Paiements d'intérêts, de dividendes et de bénéfices réinvestis, investissements directs et autres, 1983-1994

Year Année	Interest			Dividends			Reinvested earnings	Total			
	Intérêts			Dividendes			Bénéfices réinvestis				
	Direct investment Investis- sements directs	Other Autres	Total	Direct investment Investis- sements directs	Other Autres	Total	Direct investment Investis- sements directs	Direct investment		Other Autres	Total
								Investissements directs	Profits		
D No.	77049	77051 + 77060	77046	77050	77061	77047	79315	77049	77050 + 79315	77062	77045
millions of dollars – millions de dollars											
1983	602	14,086	14,688	2,216	293	2,510	3,583	602	5,799	14,379	20,780
1984	568	15,416	15,984	3,510	355	3,865	4,113	568	7,623	15,772	23,962
1985	418	16,863	17,281	4,208	417	4,625	4,040	418	8,248	17,280	25,946
1986	434	17,872	18,307	5,298	513	5,811	1,969	434	7,267	18,385	26,086
1987	507	19,039	19,546	4,430	495	4,925	5,734	507	10,164	19,533	30,205
1988	739	20,896	21,634	7,912	1,159	9,071	3,916	739	11,828	22,054	34,621
1989	658	24,436	25,095	5,909	826	6,735	3,971	658	9,880	25,262	35,800
1990	836	26,760	27,595	5,959	883	6,842	-463	836	5,496	27,643	33,974
1991	1,252	26,763	28,015	3,987	766	4,753	-3,341	1,252	646	27,529	29,427
1992	1,410	27,467	28,877	4,295	647	4,941	-3,611	1,410	684	28,114	30,207
1993	1,732	28,307	30,039	3,740	838	4,578	1,432	1,732	5,172	29,145	36,049
1994	1,025	31,634	32,658	4,167	968	5,135	2,926	1,025	7,093	32,602	40,719



Table 103

Tableau 103

Interest - Payments on Canadian Bonds,  
by Sector, 1983-1994Intérêts - Paiements sur les obligations canadiennes,  
par secteur, 1983-1994

Year Année	Government of Canada Gouvernement du Canada		Provincial government Administrations provinciales		Municipal government Administrations municipales	Corporations Sociétés	Total
	Direct	Enterprises	Direct	Enterprises			
	Directes	Entreprises	Directes	Entreprises			
D No.	77053	77054	77056	77057	77058	77059	77051
millions of dollars - millions de dollars							
1983	992	789	1,902	2,537	359	2,243	8,822
1984	1,128	881	2,208	2,895	427	2,356	9,895
1985	1,700	960	2,567	3,072	487	2,615	11,402
1986	2,346	1,022	2,901	3,166	497	2,876	12,808
1987	2,896	1,052	3,204	2,981	489	3,148	13,770
1988	3,430	960	3,126	2,609	482	3,627	14,234
1989	4,241	907	3,339	2,453	463	4,033	15,436
1990	5,171	845	3,412	2,512	432	4,660	17,032
1991	5,811	775	4,180	2,861	420	4,574	18,621
1992	6,112	831	5,176	3,061	437	4,732	20,349
1993	6,648	814	6,480	2,999	471	5,067	22,480
1994	6,250	881	7,529	3,187	508	5,335	23,691

Table 104

Tableau 104

Canadian Direct Investment Abroad by Industry  
(1980 SIC-C), All Countries, 1983-1994Investissements directs canadiens à l'étranger par industrie  
(CTI-C de 1980), Tous les pays, 1983-1994

Year Année	Wood and paper Bois et papier	Energy and metallic minerals Énergie et minerais métalliques	Machinery and transportation equipment Machinerie et matériel de transport	Finance and insurance Finances et assurances	Services and retailing Services et commerce de détail	Other industries Autres industries	Total Total
millions of dollars - millions de dollars							
Gross long-term inflows - Entrées brutes à long terme							
D No.	79328	79329	79330	79331	79332	79333	79334
1983	73	1,464	146	366	24	366	2,440
1984	59	1,221	3	489	248	372	2,392
1985	266	801	88	1,019	265	415	2,854
1986	11	1,564	104	576	130	1,523	3,908
1987	23	1,785	191	488	102	1,008	3,597
1988	43	919	195	1,552	506	2,329	5,545
1989	293	2,487	222	1,094	594	2,904	7,594
1990	162	1,375	54	973	435	2,572	5,571
1991	117	1,364	100	1,519	521	960	4,581
1992	200	1,378	294	1,722	198	1,710	5,502
1993	442	1,672	294	678	741	1,344	5,171
1994	74	833	155	1,347	421	3,570	6,400
Gross long-term outflows - Sorties brutes à long terme							
D No.	79335	79336	79337	79338	79339	79340	79341
1983	-219	-2,686	-438	-1,168	-234	-1,095	-5,840
1984	-193	-2,121	-148	-550	-748	-1,581	-5,341
1985	-452	-2,987	-198	-797	-500	-1,819	-6,753
1986	-120	-1,878	-345	-3,307	-1,245	-2,664	-9,559
1987	-436	-1,339	-152	-3,915	-1,259	-5,872	-12,993
1988	-265	-1,920	-450	-2,753	-658	-5,999	-12,045
1989	-320	-2,813	-445	-3,035	-1,462	-4,970	-13,045
1990	-585	-2,296	-336	-2,595	-1,543	-3,416	-10,771
1991	-351	-2,401	-377	-2,753	-1,331	-3,468	-10,681
1992	-287	-2,754	-546	-2,443	-904	-2,968	-9,998
1993	-674	-3,708	-733	-1,914	-2,256	-3,884	-13,169
1994	-812	-3,835	-865	-1,994	-1,216	-3,978	-12,700
Net long-term flow - Flux net à long terme							
D No.	79342	39343	79344	79345	79346	79347	79348
1983	-146	-1,222	-292	-802	-209	-729	-3,400
1984	-133	-900	-145	-61	-500	-1,210	-2,959
1985	-186	-2,186	-110	222	-235	-1,404	-3,909
1986	-108	-314	-240	-2,731	-1,115	-1,141	-5,649
1987	-412	446	39	-3,427	-1,157	-4,864	-9,311
1988	-222	-1,001	-255	-1,201	-151	-3,669	-6,499
1989	-26	-326	-223	-1,941	-868	-2,066	-5,380
1990	-423	-921	-282	-1,623	-1,108	-844	-5,101
1991	-234	-1,037	-276	-1,235	-810	-2,508	-6,100
1992	-87	-1,376	-252	-721	-706	-1,258	-4,100
1993	-232	-2,037	-439	-1,237	-1,515	-2,540	-8,000
1994	-738	-3,001	-710	-647	-795	-408	-6,299

Table 104

Tableau 104

**Canadian Direct Investment Abroad by Industry**  
**(1980 SIC-C), All Countries, 1983-1994 – Concluded**
**Investissements directs canadiens à l'étranger par industrie**  
**(CTI-C de 1980), Tous les pays, 1983-1994 – fin**

Year	Wood and paper	Energy and metallic minerals	Machinery and transportation equipment	Finance and insurance	Services and retailing	Other industries	Total
Année	Bois et papier	Énergie et minerais métalliques	Machinerie et matériel de transport	Finances et assurances	Services et commerce de détail	Autres industries	

millions of dollars – millions de dollars

## Net short-term flow – Flux net à court terme

D No.	79349	79350	79351	79352	79353	79354	79348
1983	187	314	-778	-195	131	202	-140
1984	-147	-284	-23	55	-7	196	-211
1985	-107	-4	286	-189	-25	-392	-432
1986	85	185	-24	280	8	-438	96
1987	1,350	129	-1,421	-866	-1,212	1,765	-255
1988	194	1,620	-296	-177	-129	-1,156	56
1989	-474	1,296	-5	-1,737	30	1,328	438
1990	-13	-111	-49	160	-50	291	228
1991	223	-716	-21	-79	67	-510	-1,036
1992	-8	861	8	-23	-98	-169	572
1993	-85	-77	-128	136	-1	22	-133
1994	-3	103	75	-274	30	144	76

## Reinvested earnings – Bénéfices réinvestis

D No.	79356	79357	79358	79359	79360	79361	79355
1983	89	597	295	10	216	-911	296
1984	-96	-545	20	-39	172	-1,124	-1,612
1985	-97	-233	83	54	172	-922	-943
1986	64	155	195	132	248	-104	690
1987	-36	-577	-278	857	172	-1,830	-1,692
1988	-133	-768	-17	276	-104	2,451	1,705
1989	-33	-938	-240	257	11	527	-416
1990	93	-440	-34	398	110	-677	-550
1991	76	859	123	194	92	-687	658
1992	165	44	-261	245	-191	-634	-631
1993	184	-250	-120	-93	-31	954	643
1994	310	-287	107	-383	119	-168	-302

## Net flow – Flux net

D No.	79321	79322	79323	79324	79325	79326	79320
1983	130	-312	-775	-987	138	-1,438	-3,244
1984	-376	-1,730	-149	-45	-335	-2,138	-4,772
1985	-390	-2,424	259	87	-88	-2,718	-5,274
1986	41	26	-69	-2,319	-859	-1,683	-4,864
1987	901	-3	-1,660	-3,435	-2,197	-4,929	-11,322
1988	-161	-149	-568	-1,101	-384	-2,374	-4,738
1989	-533	32	-468	-3,421	-827	-211	-5,428
1990	-343	-1,472	-365	-1,064	-1,048	-1,230	-5,522
1991	66	-894	-175	-1,119	-651	-3,705	-6,478
1992	69	-471	-504	-499	-994	-2,061	-4,459
1993	-133	-2,364	-687	-1,194	-1,547	-1,565	-7,490
1994	-431	-3,185	-528	-1,304	-646	-432	-6,526



Table 105

Tableau 105

Canadian Direct Investment Abroad – Gross and Net Flows, by Industry (1980 SIC-C), United States, 1983-1994

Investissements directs canadiens à l'étranger – Flux bruts et nets, par industrie (CTI-C de 1980), États-Unis, 1983-1994

Year Année	Wood and paper Bois et papier	Energy and metallic minerals Énergie et minerais métalliques	Machinery and transportation equipment Machinerie et matériel de transport	Finance and insurance Finances et assurances	Services and retailing Services et commerce de détail	Other industries Autres industries	Total Total
millions of dollars – millions de dollars							
Gross long-term inflows – Entrées brutes à long terme							
D No.	79436	79437	79438	79439	79440	79441	79442
1983	31	620	62	155	10	155	1,023
1984	20	946	2	420	183	201	1,772
1985	80	438	15	987	44	203	1,767
1986	2	542	69	282	98	922	1,915
1987	23	866	119	388	88	769	2,293
1988	32	362	48	295	404	1,280	2,421
1989	290	1,867	30	398	269	1,653	4,507
1990	133	424	14	398	272	1,568	2,809
1991	39	743	68	828	435	465	2,588
1992	92	314	185	1,465	101	1,144	3,301
1993	114	1,069	162	448	167	892	2,852
1994	42	382	72	913	208	2,089	3,706
Gross long-term outflows – Sorties brutes à long terme							
D No.	79443	79444	79445	79446	79447	79448	79449
1983	-121	-1,479	-241	-643	-129	-603	-3,216
1984	-63	-1,522	-114	-312	-471	-942	-3,424
1985	-61	-2,327	-105	-531	-261	-1,011	-4,296
1986	-81	-985	-242	-1,329	-1,146	-1,781	-5,564
1987	-304	-897	-113	-1,686	-803	-4,880	-8,683
1988	-170	-1,414	-106	-1,462	-465	-4,038	-7,655
1989	-179	-1,526	-259	-1,880	-1,282	-3,316	-8,442
1990	-562	-1,104	-148	-1,000	-896	-1,646	-5,356
1991	-249	-881	-200	-942	-651	-1,833	-4,756
1992	-191	-736	-387	-952	-446	-1,204	-3,916
1993	-282	-1,416	-188	-1,053	-761	-1,825	-5,525
1994	-688	-1,592	-261	-1,310	-633	-2,117	-6,591
Net long-term flow – Flux net à long terme							
D No.	79450	79451	79452	79453	79454	79455	79456
1983	-90	-859	-179	-488	-118	-448	-2,172
1984	-43	-576	-112	107	-288	-741	-1,603
1985	19	-1,889	-90	456	-216	-808	-2,518
1986	-79	-442	-173	-1,046	-1,048	-859	-3,607
1987	-281	-30	5	-1,298	-716	-4,111	-6,400
1988	-138	-1,052	-58	-1,168	-61	-2,759	-5,176
1989	110	342	-229	-1,482	-1,013	-1,663	-3,835
1990	-429	-680	-134	-602	-624	-79	-2,548
1991	-210	-138	-132	-115	-216	-1,367	-2,278
1992	-99	-422	-202	513	-345	-61	-461
1993	-167	-346	-26	-604	-595	-932	-2,665
1994	-646	-1,211	-189	-396	-425	-28	-2,875

Table 105

Canadian Direct Investment Abroad – Gross and Net  
Flows, by Industry (1980 SIC-C), United States,  
1983-1994 – Concluded

Tableau 105

Investissements directs canadiens à l'étranger – Flux bruts et  
nets, par industrie (CTI-C de 1980), États-Unis,  
1983-1994 – fin

Year Année	Wood and paper Bois et papier	Energy and metallic minerals Énergie et minerais métalliques	Machinery and transportation equipment Machinerie et matériel de transport	Finance and insurance Finances et assurances	Services and retailing Services et commerce de détail	Other industries Autres industries	Total
millions of dollars – millions de dollars							
Net short-term flow – Flux net à court terme							
D No.	79457	79458	79459	79460	79461	79462	79456
1983	54	123	53	29	22	115	398
1984	-111	-284	-42	-30	-130	59	-538
1985	99	59	129	-186	122	-186	38
1986	-143	320	-159	303	5	-417	-91
1987	1,559	-324	-1,386	-781	-955	1,622	-265
1988	271	1,678	-118	-199	-146	-1,124	361
1989	-69	354	62	-13	-109	-164	61
1990	3	-122	62	-84	-80	295	75
1991	231	-614	22	-81	85	-99	-456
1992	-18	594	1	-33	-98	-1,135	-689
1993	-66	-49	-118	-12	5	1,061	820
1994	-4	137	70	-178	34	1	61
Reinvested earnings – Bénéfices réinvestis							
D No.	79464	79465	79466	79467	79468	79469	79463
1983	18	594	163	21	141	-839	98
1984	-62	-139	97	-20	88	-982	-1,018
1985	-39	90	29	66	8	-807	-653
1986	-37	-114	72	184	165	108	378
1987	35	-195	13	876	175	-1,486	-582
1988	-109	-196	1	129	-12	2,098	1,911
1989	-67	-347	-29	79	51	676	363
1990	80	-294	-34	338	188	-605	-327
1991	168	810	39	-30	202	-481	710
1992	181	-120	-130	134	140	-215	-11
1993	84	-198	-81	4	138	937	884
1994	284	-254	-36	-238	123	499	377
Net flow – Flux net							
D No.	79429	79430	79431	79432	79433	79434	79428
1983	-17	-142	37	-438	45	-1,172	-1,686
1984	-216	-999	-57	57	-330	-1,664	-3,209
1985	80	-1,740	68	335	-86	-1,801	-3,144
1986	-259	-236	-260	-560	-878	-1,168	-3,362
1987	1,313	-549	-1,368	-1,203	-1,495	-3,976	-7,278
1988	24	430	-175	-1,238	-219	-1,785	-2,963
1989	-26	349	-196	-1,416	-1,071	-1,151	-3,510
1990	-346	-1,096	-106	-348	-516	-389	-2,800
1991	189	59	-71	-225	71	-1,947	-1,925
1992	63	52	-331	614	-304	-1,410	-1,315
1993	-150	-593	-226	-612	-452	1,065	-968
1994	-366	-1,328	-155	-812	-268	473	-2,456

Table 106

Foreign Bonds – Gross and Net Flows, by Type,  
All Countries, 1983-1994

Year Année	Outstanding issues Émissions en circulation			Retirements and new issues Remboursements et nouvelles émissions			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	Retire- ments	New issues	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Rembour- sements	Nouvelles émissions		Ventes	Achats	
D No.	78181	78182	70790	70792	70791	70792 + 70791	78181 + 70792	78182 + 70791	78141
millions of dollars – millions de dollars									
1983	2,723	-3,171	-448	63	-66	-3	2,786	-3,237	-451
1984	11,158	-12,274	-1,116	18	-260	-242	11,176	-12,534	-1,358
1985	24,095	-24,483	-388	31	-394	-363	24,126	-24,877	-751
1986	31,801	-31,937	-136	27	-70	-43	31,828	-32,007	-179
1987	63,625	-64,458	-834	36	-76	-40	63,661	-64,534	-873
1988	33,259	-33,173	86	68	-228	-160	33,327	-33,401	-74
1989	48,497	-50,008	-1,510	41	-80	-39	48,538	-50,088	-1,550
1990	50,153	-50,204	-51	88	-112	-24	50,241	-50,316	-75
1991	52,766	-53,908	-1,143	67	-85	-18	52,833	-53,993	-1,160
1992	79,103	-79,979	-876	73	-97	-24	79,176	-80,076	-900
1993	73,525	-77,527	-4,002	62	-130	-68	73,587	-77,657	-4,070
1994	134,774	-134,203	571	63	-109	-46	134,837	-134,312	525

Table 107

Foreign Bonds – Gross and Net Flows, by Type,  
United States, 1983-1994

Tableau 107

Obligations étrangères – Flux bruts et nets, par genre,  
États-Unis, 1983-1994

Year Année	Outstanding issues Émissions en circulation			Retirements and new issues Remboursements et nouvelles émissions			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	Retire- ments	New issues	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Rembour- sements	Nouvelles émissions		Ventes	Achats	
D No.	78278	78279	70828	70830	70829	70830 + 70829	78278 + 70830	78279 + 70829	78241
millions of dollars – millions de dollars									
1983	2,474	-2,980	-506	39	-	39	2,513	-2,980	-467
1984	10,395	-11,583	-1,188	2	-27	-25	10,397	-11,610	-1,213
1985	21,300	-21,842	-542	2	-14	-12	21,302	-21,856	-554
1986	27,710	-27,890	-180	2	-	2	27,712	-27,890	-178
1987	61,164	-62,395	-1,231	2	-3	-1	61,166	-62,398	-1,232
1988	32,303	-32,186	116	2	-	2	32,305	-32,186	119
1989	46,536	-47,697	-1,162	2	-	2	46,538	-47,697	-1,159
1990	47,040	-46,730	310	2	-12	-10	47,042	-46,742	300
1991	48,627	-50,171	-1,544	2	-	2	48,629	-50,171	-1,542
1992	73,090	-74,866	-1,776	2	-	2	73,092	-74,866	-1,774
1993	66,016	-69,068	-3,051	2	-	2	66,018	-69,068	-3,050
1994	110,490	-109,660	830	2	-	2	110,492	-109,660	832



Table 108

Tableau 108

Foreign Stocks - Gross and Net Flows, by Type,  
All Countries, 1983-1994Actions étrangères - Flux bruts et nets, par genre,  
tous les pays, 1983-1994

Year Année	Outstanding issues Émissions en circulation			Retirements and new issues Remboursements et nouvelles émissions			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	Retire- ments	New issues	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Rembour- sements	Nouvelles émissions		Ventes	Achats	
D No.	78183	78184	70793	70795	70794	70795 + 70794	78183 + 70795	78184 + 70794	78149
millions of dollars - millions de dollars									
1983	7,805	-8,620	-815	-	-10	-10	7,805	-8,630	-825
1984	9,618	-10,311	-692	-	-22	-22	9,618	-10,333	-714
1985	12,591	-13,059	-469	-	-101	-101	12,591	-13,160	-570
1986	21,758	-23,247	-1,489	-	-576	-576	21,758	-23,823	-2,065
1987	33,706	-34,255	-548	-	-519	-519	33,706	-34,774	-1,067
1988	20,305	-22,990	-2,685	-	-229	-229	20,305	-23,219	-2,914
1989	25,187	-27,622	-2,435	40	-67	-27	25,227	-27,689	-2,463
1990	24,961	-27,382	-2,421	-	-100	-100	24,961	-27,482	-2,521
1991	29,384	-35,852	-6,468	-	-45	-45	29,384	-35,897	-6,513
1992	32,130	-39,464	-7,333	-	-54	-54	32,130	-39,518	-7,387
1993	49,268	-59,050	-9,782	-	-36	-36	49,268	-59,086	-9,818
1994	61,451	-70,571	-9,120	-	-95	-95	61,451	-70,666	-9,216

Table 109

Tableau 109

Foreign Stocks - Gross and Net Flows, by Type,  
United States, 1983-1994Actions étrangères - Flux bruts et nets, par genre,  
États-Unis, 1983-1994

Year Année	Outstanding issues Émissions en circulation			Retirements and new issues Remboursements et nouvelles émissions			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	Retire- ments	New issues	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Rembour- sements	Nouvelles émissions		Ventes	Achats	
D No.	78280	78281	70831	70833	70832	70833 + 70832	78280 + 70833	78281 + 70832	78246
millions of dollars - millions de dollars									
1983	7,311	-7,991	-680	-	-3	-3	7,311	-7,994	-683
1984	9,123	-9,528	-406	-	-11	-11	9,123	-9,539	-416
1985	11,852	-11,996	-144	-	-2	-2	11,852	-11,998	-146
1986	19,892	-20,456	-564	-	-260	-260	19,892	-20,716	-824
1987	29,745	-30,061	-315	-	-223	-223	29,745	-30,284	-538
1988	16,921	-18,801	-1,879	-	-63	-63	16,921	-18,864	-1,942
1989	20,871	-22,907	-2,036	-	-40	-40	20,871	-22,947	-2,076
1990	20,240	-21,710	-1,470	-	-50	-50	20,240	-21,760	-1,519
1991	23,397	-27,686	-4,288	-	-45	-45	23,397	-27,731	-4,333
1992	26,488	-30,809	-4,321	-	-54	-54	26,488	-30,863	-4,374
1993	41,370	-44,263	-2,893	-	-36	-36	41,370	-44,299	-2,929
1994	50,722	-53,296	-2,575	-	-55	-55	50,722	-53,351	-2,630

Table 110

Canada's Official International Reserves,  
1983-1994

Year	Gold and foreign currencies	Special drawing rights	Reserve position in the IMF	Total
Année	Or et devises étrangères	Droits de tirage spéciaux	Position de réserve au FMI	
D No.	70101	70090	70091	70095
millions of dollars - millions de dollars				
1983	-160	55	-443	-548
1984	1,187	-70	-25	1,092
1985	232	-184	63	111
1986	-794	-10	141	-663
1987	-4,487	-136	163	-4,460
1988	-8,366	-1,238	153	-9,451
1989	-261	-46	-38	-345
1990	-674	-36	61	-649
1991	2,966	-51	-85	2,830
1992	6,930	623	-566	6,987
1993	549	-32	80	597
1994	1,520	-25	135	1,630

Tableau 110

Réserves officielles de liquidités internationales du Canada,  
1983-1994

Table 111

Loans and Subscriptions by the Government of Canada,  
Direct and Enterprises, 1983-1994

Tableau 111

Prêts et souscriptions du gouvernement du Canada, directs et  
entreprises, 1983-1994

Year  Année	Advances - Avances				Repayments - Repaiements				Net flow  Flux net
	Export loans	Subscriptions, loans and advances		Total	Export loans	Subscription, loans and advances		Total	
	Prêts à l'exportation	Souscriptions, prêts et avances			Prêts à l'exportation	Souscriptions, prêts et avances			
		National governments	International institutions			National governments	International institutions		
		Gouvernements nationaux	Institutions internationales		Gouvernements nationaux	Institutions internationales			
D No.	70797	70798	70799	70796	70801	70802	70803	70800	70090
millions of dollars - millions de dollars									
1983	-2,001	-203	-463	-2,666	2,255	48	-	2,302	-364
1984	-2,181	-238	-426	-2,844	847	42	-	889	-1,955
1985	-1,601	-188	-542	-2,331	1,390	74	-	1,464	-841
1986	-1,339	-177	-556	-2,072	1,977	71	-	2,048	-825
1987	-1,294	-38	-467	-1,799	1,123	80	-	1,202	-577
1988	-1,332	-	-489	-1,821	1,137	136	-	1,273	-548
1989	-1,941	-	-500	-2,440	1,381	77	-	1,458	-989
1990	-3,244	-	-513	-3,757	1,570	748	-	2,318	-1,447
1991	-3,440	-	-484	-3,924	2,065	74	-	2,139	-1,789
1992	-3,275	-	-579	-3,854	2,069	89	-	2,159	-1,695
1993	-2,112	-	-629	-2,742	2,128	327	-	2,455	-317
1994	-3,627	-	-665	-4,293	2,327	69	3	2,399	-1,894

Table 112

Tableau 112

## Other Claims, by Type, 1983-1994

## Autres créances, par genre, 1983-1994

Year Année	Loans in Canadian dollars by Canadian banks  Prêts en dollars canadiens des banques canadiennes	Deposits abroad in Canadian dollars by Canadian banks  Dépôts à l'étranger en dollars canadiens par les banques canadiennes	Trade receivable and other loans to related companies  Comptes à recevoir reliés au commerce et autres prêts à des sociétés affiliées	Other  Autres	Total
D No.	70804	70805	70806	70807	70053
	millions of dollars - millions de dollars				
1983	-206	-93	...	-133	-432
1984	-384	-936	...	-66	-1,386
1985	392	397	...	669	1,458
1986	208	-881	...	504	-169
1987	-332	594	...	527	789
1988	-1,101	127	...	1,925	951
1989	-506	17	...	602	113
1990	-652	-12	...	1,210	546
1991	1,152	-30	...	2,204	3,326
1992	216	-105	...	3,161	3,272
1993	-546	75	...	3,156	2,685
1994	88	-69	...	5,314	5,332



Table 113

Foreign Direct Investment in Canada – Gross and Net Flows, by Industry (1980 SIC-C), All Countries, 1983-1994

Tableau 113

Investissements directs étrangers au Canada – Flux bruts et nets, par industrie (CTI-C de 1980), Tous les pays, 1983-1994

Year Année	Wood and paper Bois et papier	Energy and metallic minerals Énergie et minerais métalliques	Machinery and transportation equipment Machinerie et matériel de transport	Finance and insurance Finances et assurances	Services and retailing Services et commerce de détail	Other industries Autres industries	Total
millions of dollars – millions de dollars							
Gross long-term inflows – Entrées brutes à long terme							
D No.	79478	79479	79480	79481	79482	79483	79477
1983	246	1,432	491	481	132	1,229	4,011
1984	241	693	182	323	976	1,328	3,743
1985	201	1,210	546	589	356	1,007	3,911
1986	138	2,128	844	1,384	967	2,587	8,048
1987	1,209	2,840	571	1,350	562	4,063	10,595
1988	867	2,184	650	2,473	581	2,513	9,261
1989	2,836	3,417	848	1,942	1,223	2,909	13,171
1990	393	3,029	827	3,139	1,240	4,322	12,951
1991	1,043	2,332	728	2,151	1,570	4,080	11,904
1992	1,976	3,200	810	3,389	1,198	3,746	14,321
1993	1,337	1,523	876	2,655	1,632	3,477	11,501
1994	1,048	2,186	2,013	3,454	2,359	2,695	13,755
Gross long-term outflows – Sorties brutes à long terme							
D No.	79485	79486	79487	79488	79489	79490	79484
1983	-223	-1,596	-445	-186	-148	-1,114	-3,712
1984	-122	-700	-81	-179	-513	-447	-2,042
1985	-127	-4,923	-278	-176	-403	-804	-6,711
1986	-369	-3,973	-329	-520	-343	-1,140	-6,674
1987	-444	-1,908	-649	-1,182	-168	-1,644	-5,995
1988	-1,196	-1,168	-379	-784	-213	-1,077	-4,817
1989	-1,673	-5,999	-92	-987	-379	-1,944	-11,074
1990	-403	-471	-208	-1,353	-207	-1,459	-4,101
1991	-194	-710	-126	-1,495	-703	-1,176	-4,404
1992	-510	-2,003	-348	-1,890	-431	-1,539	-6,721
1993	-1,729	-1,429	-253	-2,155	-454	-1,880	-7,901
1994	-1,185	-3,092	-882	-2,201	-289	-706	-8,355
Net long-term flow – Flux net à long terme							
D No.	79492	79493	79494	79495	79496	79497	7949
1983	23	-164	46	296	-16	115	30
1984	118	-7	101	143	463	882	1,70
1985	74	-3,713	268	414	-47	203	-2,80
1986	-231	-1,845	515	864	625	1,447	1,37
1987	765	933	-78	169	393	2,418	4,60
1988	-330	1,015	271	1,689	368	1,436	4,45
1989	1,163	-2,582	756	955	843	965	2,10
1990	-10	2,558	619	1,787	1,033	2,863	8,85
1991	849	1,621	602	656	867	2,904	7,50
1992	1,466	1,197	463	1,499	768	2,207	7,60
1993	-392	94	624	499	1,178	1,598	3,60
1994	-137	-905	1,131	1,252	2,070	1,989	5,40

Table 113

Tableau 113

Foreign Direct Investment in Canada - Gross and Net  
Flows, by Industry (1980 SIC-C), All Countries,  
1983-1994 - Concluded

Investissements directs étrangers au Canada - Flux bruts et  
nets, par industrie (CTI-C de 1980), Tous les pays,  
1983-1994 - fin

Year	Wood and paper	Energy and metallic minerals	Machinery and transportation equipment	Finance and insurance	Services and retailing	Other industries	Total
Année	Bois et papier	Énergie et minerais métalliques	Machinerie et matériel de transport	Finances et assurances	Services et commerce de détail	Autres industries	
millions of dollars - millions de dollars							
Net short-term flow - Flux net à court terme							
D No.	79499	79500	79501	79502	79503	79504	79498
1983	-264	-2,264	-785	112	1,790	-4	-1,415
1984	-50	-247	66	8	486	80	343
1985	-38	-43	712	46	-758	615	534
1986	-9	497	347	-75	-196	-45	520
1987	-107	-103	868	62	-29	-365	325
1988	317	579	-1,391	208	-131	3	-416
1989	-257	-598	714	-409	-126	545	-130
1990	245	239	434	120	170	-432	776
1991	-40	-60	-1,710	318	-89	570	-1,011
1992	112	-212	917	-253	316	522	1,403
1993	175	-6	963	110	87	64	1,392
1994	-249	-432	391	168	-14	49	-87
Reinvested earnings - Bénéfices réinvestis							
D No.	79506	79507	79508	79509	79510	79511	79505
1983	124	982	190	741	413	1,133	3,583
1984	176	1,447	378	612	356	1,144	4,113
1985	238	1,473	189	615	346	1,179	4,040
1986	356	589	-197	247	299	675	1,969
1987	904	1,561	-260	1,331	613	1,585	5,734
1988	675	903	138	692	244	1,264	3,916
1989	824	606	396	903	199	1,045	3,971
1990	-89	348	-418	99	-475	73	-463
1991	-1,058	-1,322	-375	397	-166	-816	-3,341
1992	-812	-655	-842	-251	-678	-373	-3,611
1993	-263	732	877	50	-399	435	1,432
1994	525	612	1,925	-404	-780	1,049	2,926
Net flow - Flux net							
D No.	79471	79472	79473	79474	79475	79476	79470
1983	-117	-1,446	-549	1,149	2,187	1,244	2,467
1984	244	1,193	545	763	1,306	2,105	6,156
1985	274	-2,283	1,169	1,074	-458	1,997	1,774
1986	116	-759	666	1,036	728	2,077	3,864
1987	1,562	2,390	530	1,562	977	3,638	10,660
1988	662	2,497	-982	2,589	481	2,703	7,951
1989	1,730	-2,574	1,866	1,448	916	2,555	5,941
1990	147	3,145	635	2,005	728	2,503	9,163
1991	-249	239	-1,483	1,371	612	2,658	3,148
1992	767	330	538	995	405	2,357	5,392
1993	-480	821	2,463	659	865	2,096	6,425
1994	138	-726	3,446	1,017	1,276	3,086	8,239

Table 114

Foreign Direct Investment in Canada – Gross Long Term Inflows, by Industry (1980 SIC-C), United States, 1983-1994

Tableau 114

Investissements directs étrangers au Canada – Entrées brutes à long terme, par industrie (CTI-C de 1980), États-Unis, 1983-1994

Year	Wood and paper	Energy and metallic minerals	Machinery and transportation equipment	Finance and insurance	Services and retailing	Other industries	Total
Année	Bois et papier	Énergie et minerais métalliques	Machinerie et matériel de transport	Finances et assurances	Services et commerce de détail	Autres industries	
D No.	79520	79521	79522	79523	79524	79525	79519
millions of dollars – millions de dollars							
1983	123	715	245	240	66	613	2,003
1984	119	542	102	97	687	763	2,310
1985	126	1,060	421	393	263	634	2,898
1986	87	1,679	530	314	675	841	4,126
1987	156	2,454	349	198	295	3,042	6,494
1988	239	898	161	272	195	1,009	2,775
1989	2,320	2,352	269	423	250	1,134	6,747
1990	184	1,097	347	1,515	684	1,415	5,242
1991	456	923	344	1,277	764	2,880	6,644
1992	1,257	1,080	511	1,587	820	2,768	8,024
1993	496	979	622	1,339	747	2,525	6,707
1994	309	803	1,831	1,724	1,633	1,932	8,231

Table 115

Foreign Direct Investment in Canada – Gross Long Term Outflows, by Industry (1980 SIC-C), United States, 1983-1994

Tableau 115

Investissements directs étrangers au Canada – Sorties brutes à long terme, par industrie (CTI-C de 1980), États-Unis, 1983-1994

Year	Wood and paper	Energy and metallic minerals	Machinery and transportation equipment	Finance and insurance	Services and retailing	Other industries	Total
Année	Bois et papier	Énergie et minerais métalliques	Machinerie et matériel de transport	Finances et assurances	Services et commerce de détail	Autres industries	
D No.	79527	79528	79529	79530	79531	79532	79526
millions of dollars – millions de dollars							
1983	-174	-1,246	-348	-145	-116	-869	-2,897
1984	-89	-602	-77	-117	-287	-337	-1,510
1985	-102	-4,643	-209	-58	-186	-540	-5,738
1986	-344	-3,911	-302	-204	-249	-579	-5,590
1987	-234	-1,779	-571	-365	-139	-1,351	-4,440
1988	-72	-716	-291	-659	-64	-947	-2,749
1989	-261	-5,831	-72	-113	-335	-656	-7,268
1990	-365	-275	-164	-557	-131	-839	-2,330
1991	-37	-448	-96	-845	-234	-593	-2,253
1992	-171	-983	-234	-993	-302	-1,211	-3,894
1993	-877	-869	-177	-1,004	-167	-516	-3,611
1994	-537	-254	-718	-1,368	-198	-370	-3,445



Table 116

Tableau 116

Foreign Direct Investment in Canada - Net Flows, by Industry (1980 SIC-C), United States, 1983-1994

Investissements directs étrangers au Canada - Flux nets, par industrie (CTI-C de 1980), États-Unis, 1983-1994

Year Année	Wood and paper Bois et papier	Energy and metallic minerals Énergie et minerais métalliques	Machinery and transportation equipment Machinerie et matériel de transport	Finance and insurance Finances et assurances	Services and retailing Services et commerce de détail	Other industries Autres industries	Total
millions of dollars - millions de dollars							
Net long-term flow - Flux net à long terme							
D No.	79534	79535	79536	79537	79538	79539	79533
1983	-51	-530	-102	96	-50	-256	-894
1984	30	-60	25	-19	400	425	801
1985	24	-3,582	212	335	77	94	-2,840
1986	-258	-2,232	228	110	426	262	-1,464
1987	-78	674	-222	-167	156	1,691	2,055
1988	168	182	-130	-387	131	62	26
1989	2,059	-3,480	196	310	-84	478	-521
1990	-181	822	183	958	553	577	2,912
1991	419	475	249	432	529	2,287	4,391
1992	1,086	97	278	594	518	1,558	4,131
1993	-381	110	444	335	580	2,009	3,097
1994	-228	549	1,113	355	1,434	1,562	4,786
Net short-term flow - Flux net à court terme							
D No.	79541	79542	79543	79544	79545	79546	79540
1983	-204	-2,277	-953	15	1,726	410	-1,283
1984	-1	-246	56	6	296	36	147
1985	-18	-81	299	19	-373	608	455
1986	-70	444	205	-79	26	-172	354
1987	-131	-108	737	56	-9	-125	420
1988	277	603	-1,384	170	35	90	-208
1989	-217	-677	571	-524	-258	688	-416
1990	238	116	430	124	96	-58	999
1991	-15	159	-1,647	303	3	256	-929
1992	-24	-303	912	-238	260	334	1,297
1993	135	99	838	-10	99	-70	1,760
1994	-155	-439	382	189	-35	-44	-187

Table 116

Foreign Direct Investment in Canada – Net Flows,  
by Industry (1980 SIC-C), United States,  
1983-1994 – Concluded

Tableau 116

Investissements directs étrangers au Canada – Flux nets, par  
industrie (CTI-C de 1980), États-Unis, 1983-1994 – fin

Year Année	Wood and paper Bois et papier	Energy and metallic minerals Énergie et minerais métalliques	Machinery and transportation equipment Machinerie et matériel de transport	Finance and insurance Finances et assurances	Services and retailing Services et commerce de détail	Other industries Autres industries	Total
millions of dollars – millions de dollars							
Reinvested earnings – Bénéfices réinvestis							
D No.	79548	79549	79550	79551	79552	79553	79547
1983	-1	563	222	214	413	794	2,205
1984	10	885	413	-87	360	667	2,248
1985	64	889	253	-115	369	735	2,195
1986	204	84	-139	-393	315	296	367
1987	697	871	-173	444	650	1,064	3,553
1988	261	667	265	356	234	452	2,235
1989	693	218	772	333	252	760	3,028
1990	117	-135	-155	-2	-476	39	-613
1991	-370	-693	-97	276	9	-616	-1,490
1992	-367	-740	-601	-33	-457	-156	-2,354
1993	-30	636	1,000	-49	-340	-95	1,121
1994	550	73	1,897	-27	-777	881	2,596
Net flow – Flux net							
D No.	79513	79514	79515	79516	79517	79518	79512
1983	-256	-2,244	-833	324	2,089	948	29
1984	39	580	494	-100	1,055	1,128	3,196
1985	70	-2,774	764	240	73	1,437	-191
1986	-123	-1,704	294	-362	767	386	-743
1987	488	1,437	343	333	797	2,629	6,028
1988	706	1,452	-1,249	139	400	604	2,052
1989	2,536	-3,939	1,540	118	-90	1,926	2,091
1990	174	802	458	1,080	174	558	3,246
1991	34	-59	-1,495	1,011	542	1,927	1,961
1992	695	-946	588	324	321	1,736	2,719
1993	-277	845	2,282	276	338	1,844	5,308
1994	167	183	3,392	517	622	2,399	7,279

Table 117

Tableau 117

## Foreign Direct Investment in Canada - Sales, Acquisitions and Other Flows, 1983-1994

## Investissements directs étrangers au Canada - Ventes, acquisitions et autres flux, 1983-1994

Year Année	Gross long-term inflows			Gross long-term outflows			Net short-term flows	Reinvested earnings	Net flows		
	Entrées brutes à long terme			Sorties brutes à long terme			Flux net à court terme	Bénéfices réinvestis	Flux nets		
	Sale of existing interest in Canada to non-residents	Other long-term inflows	Total	Acquisition of direct investments from non-residents	Other long-term outflows	Total			Sales/acquisitions of direct interests from non-residents	Other flows	Total
	Vente d'intérêts existants au Canada à des non-résidents	Autres entrées à long-terme		Acquisition d'investissements directs de non-résidents	Autres sorties à long terme				Vente/acquisition d'investissements directs avec des non-résidents	Autres flux	
D.No.	79421	79424	79477	79422	79425	79484	79426	+ 79427	79420	79423	79419
millions of dollars - millions de dollars											
1983	336	3,676	4,012	-1,762	-1,950	-3,712	-1,415	3,583	-1,426	3,894	2,467
1984	262	3,481	3,743	-663	-1,380	-2,043	343	4,113	-401	6,557	6,156
1985	235	3,675	3,910	-4,810	-1,900	-6,710	534	4,040	-4,575	6,349	1,774
1986	2,386	5,664	8,049	-1,351	-5,324	-6,674	520	1,969	1,035	2,829	3,864
1987	4,208	6,388	10,596	-1,629	-4,366	-5,995	325	5,734	2,579	8,081	10,660
1988	4,415	4,852	9,268	-1,784	-3,033	-4,818	-416	3,916	2,631	5,319	7,951
1989	5,440	7,734	13,174	-5,692	-5,382	-11,074	-130	3,971	-252	6,193	5,941
1990	3,576	9,374	12,950	-904	-3,196	-4,100	776	-463	2,672	6,491	9,163
1991	2,316	9,844	11,904	-318	-4,192	-4,404	-1,011	-3,341	1,998	1,300	3,148
1992	2,378	11,577	14,320	-1,064	-5,491	-6,720	1,403	-3,611	1,314	3,879	5,392
1993	2,056	8,328	11,500	-1,790	-4,993	-7,900	1,392	1,432	266	6,159	6,425
1994	2,656	2,642	13,755	-3,389	-794	-8,355	-87	2,926	-733	4,687	8,239



Table 118

## Canadian Bonds - Gross and Net Flows, by Type, All Countries, 1983-1994

Tableau 118

## Obligations canadiennes - Flux bruts et nets, par genre, tous les pays, 1983-1994

Year Année	Outstanding issues Émissions en cours			New issues and retirements Nouvelles émissions et remboursements			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	New issues	Retire-ments	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Nouvelles émissions	Rembour-sements		Ventes	Achats	
D No.	78153	78160	78092	78099	78127	78099 + 78127	78153 + 78099	78160 + 78127	78091
millions of dollars - millions de dollars									
1983	5,242	-4,767	475	9,643	-5,338	4,305	14,885	-10,105	4,780
1984	9,719	-5,991	3,728	9,232	-5,252	3,980	18,951	-11,243	7,707
1985	20,505	-17,222	3,283	14,912	-7,129	7,783	35,417	-24,351	11,066
1986	38,162	-30,749	7,413	25,094	-9,966	15,128	63,256	-40,715	22,541
1987	35,974	-33,414	2,560	17,253	-12,282	4,971	53,227	-45,696	7,530
1988	50,316	-42,038	8,277	20,890	-13,600	7,290	71,206	-55,638	15,568
1989	84,371	-75,100	9,272	22,297	-14,111	8,186	106,668	-89,211	17,458
1990	123,776	-120,687	3,089	24,569	-13,329	11,240	148,345	-134,016	14,329
1991	172,431	-171,322	1,109	46,141	-20,629	25,512	218,572	-191,951	26,620
1992	257,344	-259,023	-1,679	44,082	-23,923	20,159	301,426	-282,946	18,480
1993	382,758	-383,091	-333	54,571	-25,309	29,262	437,329	-408,400	28,929
1994	534,876	-549,061	-14,185	48,914	-19,578	29,336	583,790	-568,639	15,150

Table 119

## Canadian Bonds - Gross and Net Flows, by Type, United States, 1983-1994

Tableau 119

## Obligations canadiennes - Flux bruts et nets, par genre, États-Unis, 1983-1994

Year Année	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues and retirements Nouvelles émissions et remboursements			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	New issues	Retire-ments	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Nouvelles émissions	Rembour-sements		Ventes	Achats	
D No.	78250	78257	78192	78199	78224	78199 + 78224	78250 + 78199	78257 + 78224	78191
millions of dollars - millions de dollars									
1983	1,529	-1,913	-384	3,034	-2,750	284	4,563	-4,663	-101
1984	2,816	-2,404	412	1,415	-2,309	-894	4,231	-4,713	-483
1985	6,319	-5,896	423	3,424	-3,070	354	9,743	-8,966	777
1986	13,285	-13,471	-186	2,836	-3,582	-746	16,121	-17,053	-931
1987	16,917	-17,424	-507	4,370	-3,262	1,108	21,287	-20,686	601
1988	20,686	-18,282	2,404	4,992	-5,006	-14	25,678	-23,288	2,390
1989	28,364	-28,015	349	7,435	-4,502	2,933	35,799	-32,517	3,282
1990	43,757	-43,081	676	12,482	-3,283	9,199	56,239	-46,364	9,876
1991	70,270	-72,386	-2,116	17,019	-5,898	11,121	87,289	-78,284	9,004
1992	95,222	-93,220	2,002	20,409	-7,079	13,330	115,631	-100,299	15,332
1993	185,540	-182,689	2,851	27,816	-8,835	18,981	213,356	-191,524	21,832
1994	261,534	-264,343	-2,809	17,109	-5,697	11,412	278,643	-270,040	8,603

Table 120

## Canadian Bonds - Gross and Net Flows, by Sector, by Type, 1983-1994

Tableau 120

## Obligations canadiennes - Flux bruts et nets, par secteur, par genre, 1983-1994

Government of Canada - Direct							Government of Canada - Enterprises					
Gouvernement du Canada - Direct							Entreprises de l'administration fédérale					
Year	Outstanding issues			New issues	Retire-ments	Net flow	Outstanding issues			New issues	Retire-ments	Net flow
Année	Émissions en circulation						Émissions en circulation					
	Sales	Purchases	Net	Nouvelles émissions	Rembour-sements	Flux net	Sales	Purchases	Net	Nouvelles émissions	Rembour-sements	Flux net
	Ventes	Achats					Ventes	Achats				
D No.	78154	78161	78093	78100	78128	78093 + 78100 + 78128	78155	78162	78094	78101	78129	78094 + 78101 + 78129
millions of dollars - millions de dollars												
1983	2,877	-2,442	435	1,244	-1,607	72	165	-201	-36	1,067	-422	609
1984	5,852	-2,986	2,866	1,130	-1,306	2,690	285	-298	-13	1,140	-676	451
1985	12,328	-9,654	2,674	3,752	-1,112	5,314	809	-781	28	1,683	-1,150	561
1986	26,460	-19,556	6,904	3,763	-1,204	9,463	1,055	-1,115	-61	2,731	-870	1,800
1987	29,683	-26,904	2,779	2,210	-2,860	2,129	520	-465	54	1,219	-1,074	199
1988	43,394	-36,231	7,163	2,968	-2,003	8,128	262	-329	-67	1,577	-2,020	-510
1989	78,871	-68,951	9,919	3,750	-3,777	9,892	361	-555	-194	2,004	-1,205	605
1990	118,719	-113,731	4,988	7,307	-5,113	7,182	359	-505	-145	1,568	-1,445	-22
1991	158,329	-157,639	690	11,301	-4,523	7,468	725	-313	411	1,740	-2,506	-355
1992	239,353	-239,870	-516	9,005	-5,134	3,355	377	-315	61	2,404	-2,888	-423
1993	355,211	-354,188	1,023	12,363	-5,189	8,197	266	-330	-64	2,587	-2,063	460
1994	503,297	-514,012	-10,715	11,698	-3,842	-2,859	634	-670	-36	3,160	-1,751	1,373
Provincial governments - Direct												
Administrations provinciales - Directes												
Provincial governments - Enterprises												
Entreprises des administrations provinciales												
Year	Outstanding issues			New issues	Retire-ments	Net flow	Outstanding issues			New issues	Retire-ments	Net flow
Année	Émissions en circulation						Émissions en circulation					
	Sales	Purchases	Net	Nouvelles émissions	Rembour-sements	Flux net	Sales	Purchases	Net	Nouvelles émissions	Rembour-sements	Flux net
	Ventes	Achats					Ventes	Achats				
D No.	78156	78163	78095	78102	78130	78095 + 78102	78157	78164	78096	78103	78131	78096 + 78103 + 78130
millions of dollars - millions de dollars												
1983	589	-636	-47	2,800	-910	1,843	739	-526	213	2,610	-890	1,933
1984	941	-912	30	2,630	-743	1,917	1,351	-830	520	1,574	-961	1,133
1985	2,353	-2,162	191	2,720	-702	2,209	2,295	-1,861	435	2,070	-2,397	108
1986	3,343	-2,862	481	7,311	-1,200	6,592	3,052	-2,907	145	2,307	-2,310	142
1987	1,529	-1,643	-114	3,973	-2,291	1,568	1,990	-1,939	51	1,540	-1,985	-394
1988	1,752	-1,522	230	5,257	-2,087	3,400	3,030	-2,334	696	1,229	-3,358	-1,433
1989	2,193	-2,532	-339	4,157	-3,065	753	1,708	-1,536	172	2,420	-2,342	250
1990	1,976	-2,465	-489	6,318	-2,040	3,789	1,420	-2,111	-691	3,579	-1,616	1,272
1991	4,937	-4,287	651	17,391	-5,889	12,153	5,413	-5,932	-519	7,622	-1,956	5,147
1992	6,386	-6,069	317	15,173	-4,041	11,449	6,832	-9,229	-2,397	5,589	-3,806	-614
1993	14,527	-15,603	-1,076	20,029	-4,453	14,500	4,717	-5,990	-1,273	5,175	-2,978	924
1994	20,020	-22,042	-2,023	19,652	-4,843	12,786	4,421	-5,515	-1,093	5,356	-1,392	2,871

Table 120

## Canadian Bonds - Gross and Net Flows, by Sector, by Type, 1983-1994 - Concluded

Tableau 120

## Obligations canadiennes - Flux bruts et nets, par secteur, par genre, 1983-1994 - fin

Municipal							All Canadian governments					
							Toutes les administrations publiques canadiennes					
Year	Outstanding issues			New	Retire-	Net	Outstanding issues			New	Retire-	Net
Année	Émissions en circulation			issues	ments	flow	Émissions en circulation			issues	ments	flow
	Sales	Purchases	Net	Nouvelles	Rembour-	Flux	Sales	Purchases	Net	Nouvelles	Rembour-	Flux
	Ventes	Achats		émissions	sements	net	Ventes	Achats		émissions	sements	net
D No.	78158	78165	78097	78104	78132	78097 + 78104 + 78132	78153	78160	78092	78099	78127	78091 - (78098 + 78105 + 78133)
millions of dollars - millions de dollars												
1983	109	-51	58	309	-296	71	4,479	-3,857	622	8,030	-4,124	4,526
1984	107	-94	13	790	-261	542	8,536	-5,119	3,417	7,265	-3,947	6,734
1985	306	-329	-22	514	-287	205	18,091	-14,785	3,306	10,738	-5,647	8,397
1986	418	-423	-5	707	-518	184	34,329	-26,864	7,465	16,819	-6,101	18,180
1987	151	-169	-17	639	-645	-23	33,873	-31,121	2,753	9,581	-8,855	3,478
1988	208	-183	25	609	-431	203	48,646	-40,600	8,046	11,639	-9,900	9,788
1989	99	-149	-50	406	-462	-106	83,231	-73,723	9,509	12,737	-10,851	11,395
1990	65	-101	-36	274	-505	-267	122,540	-118,913	3,627	19,045	-10,718	11,954
1991	69	-105	-36	776	-685	55	169,472	-168,276	1,197	38,831	-15,559	24,468
1992	168	-139	30	900	-805	125	253,116	-255,622	-2,506	33,071	-16,674	13,891
1993	321	-166	155	715	-491	379	375,042	-376,276	-1,235	40,868	-15,174	24,456
1994	196	-126	70	827	-357	540	528,568	-542,365	-13,798	40,693	-12,184	14,711
Corporate												
Sociétés												
Total - All Canadian bonds												
Obligations canadiennes - Total												
Year	Outstanding issues			New	Retire-	Net	Outstanding issues			New	Retire-	Net
Année	Émissions en circulation			issues	ments	flow	Émissions en circulation			issues	ments	flow
	Sales	Purchases	Net	Nouvelles	Rembour-	Flux	Sales	Purchases	Net	Nouvelles	Rembour-	Flux
	Ventes	Achats		émissions	sements	net	Ventes	Achats		émissions	sements	net
D No.	78159	78166	78098	78105	78133	78098 + 78105 + 78133	78153	78160	78092	78099	78127	78091
millions of dollars - millions de dollars												
1983	763	-910	-147	1,613	-1,214	252	5,242	-4,767	475	9,643	-5,338	4,781
1984	1,183	-872	311	1,967	-1,305	973	9,719	-5,991	3,728	9,232	-5,252	7,707
1985	2,414	-2,437	-23	4,174	-1,482	2,669	20,505	-17,222	3,283	14,912	-7,129	11,061
1986	3,833	-3,885	-52	8,275	-3,865	4,358	38,162	-30,749	7,413	25,094	-9,966	22,544
1987	2,101	-2,293	-193	7,672	-3,427	4,052	35,974	-33,414	2,560	17,253	-12,282	7,539
1988	1,670	-1,438	231	9,251	-3,700	5,782	50,316	-42,038	8,277	20,890	-13,600	15,566
1989	1,140	-1,377	-237	9,560	-3,260	6,063	84,371	-75,100	9,272	22,297	-14,111	17,456
1990	1,236	-1,774	-538	5,524	-2,611	2,375	123,776	-120,687	3,089	24,569	-13,329	14,322
1991	2,959	-3,046	-88	7,310	-5,070	2,152	172,431	-171,322	1,109	46,141	-20,629	26,622
1992	4,228	-3,401	827	11,011	-7,249	4,589	257,344	-259,023	-1,679	44,082	-23,923	18,488
1993	7,716	-6,815	902	13,703	-10,135	4,470	382,758	-383,091	-333	54,571	-25,309	28,922
1994	6,308	-6,696	-387	8,221	-7,394	440	534,876	-549,061	-14,185	48,914	-19,578	15,151



Table 121

## Canadian Bonds - Net Flows, by Area, by Type, 1983-1994

Tableau 121

## Obligations canadiennes - Flux nets, par zone, par genre, 1983-1994

Year Année	United States États-Unis			United Kingdom Royaume-Uni			Japan Japon		
	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow
	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net
	D No.	70834 70835 + 70836	70156	70858	70859 + 70860	70256	70906	70907 + 70908	70456
millions of dollars - millions de dollars									
1983	-384	284	-101	-9	265	256	639	298	938
1984	412	-894	-483	550	157	708	1,425	410	1,835
1985	423	354	777	304	668	972	2,034	1,208	3,242
1986	-186	-746	-931	325	2,131	2,455	6,556	4,676	11,232
1987	-507	1,108	601	332	764	1,097	1,681	2,222	3,903
1988	2,404	-14	2,390	1,982	1,238	3,221	1,219	1,377	2,596
1989	349	2,933	3,282	2,314	978	3,292	3,430	2,034	5,464
1990	676	9,199	9,876	983	2,054	3,037	1,447	829	2,276
1991	-2,116	11,121	9,004	794	6,128	6,923	-74	1,470	1,396
1992	2,002	13,330	15,332	-4,512	3,053	-1,459	1,698	1,204	2,903
1993	2,851	18,981	21,832	4,632	5,066	9,697	-5,963	553	-5,410
1994	-2,809	11,412	8,603	-4,945	4,164	-781	-5,853	5,045	-808
Year Année	Other OECD countries Autres pays de l'OCDE			Other foreign countries Autres pays étrangers			All foreign countries Tous les pays étrangers		
	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow
	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net
	D No.	70882 + 70931	70356 + 70556	70955	70956 + 70957	70656	70079	70080 + 70081	70056
millions of dollars - millions de dollars									
1983	134	3,568	3,703	94	-111	-16	475	4,305	4,780
1984	1,012	4,454	5,465	329	-147	182	3,728	3,980	7,707
1985	635	5,739	6,374	-113	-185	-299	3,283	7,783	11,066
1986	460	8,114	8,574	258	953	1,211	7,413	15,128	22,541
1987	619	331	950	434	545	980	2,560	4,971	7,530
1988	1,662	3,516	5,178	1,011	1,173	2,183	8,277	7,290	15,568
1989	1,184	1,363	2,547	1,995	879	2,873	9,272	8,186	17,458
1990	202	-1,458	-1,256	-220	617	397	3,089	11,240	14,329
1991	951	4,605	5,555	1,554	2,188	3,742	1,109	25,512	26,620
1992	-1,348	1,115	-234	482	1,457	1,939	-1,679	20,159	18,480
1993	-750	2,374	1,623	-1,103	2,289	1,186	-333	29,262	28,929
1994	-81	3,356	3,276	-498	5,358	4,861	-14,185	29,336	15,150

Table 122

## Canadian Bonds - New Issues, by Sector and Currency, 1983-1994

Tableau 122

## Obligations canadiennes - Nouvelles émissions, par secteur et devise, 1983-1994

Year Année	Government of Canada - Direct Gouvernement du Canada - Direct				Government of Canada - Enterprises Entreprises de l'administration fédérale			
	Issued in - Émises en				Issued in - Émises en			
	Canadian dollars Dollars canadiens	U.S. dollars Dollars É.-U.	Other foreign currencies Autres devises	Total	Canadian dollars Dollars canadiens	U.S. dollars Dollars É.-U.	Other foreign currencies Autres devises	Total
D No.	78106	78107	78108	78100	78109	78110	78111	78101
millions of dollars - millions de dollars								
1983	628	616	-	1,244	125	715	228	1,067
1984	731	-	400	1,130	243	522	375	1,140
1985	1,162	2,590	-	3,752	304	966	413	1,683
1986	1,040	1,407	1,316	3,763	950	1,040	741	2,731
1987	1,459	-	752	2,210	229	531	459	1,219
1988	2,968	-	-	2,968	499	837	241	1,577
1989	3,750	-	-	3,750	1,046	658	373	2,004
1990	7,307	-	-	7,307	334	549	685	1,568
1991	11,301	-	-	11,301	203	1,421	116	1,740
1992	9,005	-	-	9,005	557	1,273	574	2,404
1993	12,363	-	-	12,363	1,234	1,260	93	2,587
1994	6,387	5,311	-	11,698	988	1,135	1,037	3,160
Provincial governments - Direct Administrations provinciales - Directes								
Year Année	Issued in - Émises en				Issued in - Émises en			
	Canadian dollars Dollars canadiens	U.S. dollars Dollars É.-U.	Other foreign currencies Autres devises	Total	Canadian dollars Dollars canadiens	U.S. dollars Dollars É.-U.	Other foreign currencies Autres devises	Total
D No.	78112	78113	78114	78102	78115	78116	78117	78103
millions of dollars - millions de dollars								
1983	379	1,582	839	2,800	132	2,035	442	2,610
1984	478	1,369	784	2,630	260	995	320	1,574
1985	606	1,103	1,011	2,720	367	1,399	304	2,070
1986	1,001	4,721	1,589	7,311	329	1,483	495	2,307
1987	844	825	2,304	3,973	308	820	413	1,540
1988	1,702	2,346	1,210	5,257	170	558	501	1,229
1989	1,319	2,371	472	4,157	1,181	878	360	2,420
1990	544	4,061	1,713	6,318	169	2,465	944	3,579
1991	6,789	7,668	2,934	17,391	3,905	2,784	934	7,622
1992	1,620	10,905	2,648	15,173	2,876	2,482	230	5,589
1993	6,997	11,272	1,760	20,029	597	4,197	381	5,175
1994	2,044	7,014	10,595	19,652	2,213	2,335	808	5,356

Table 122

## Canadian Bonds - New Issues, by Sector and Currency, 1983-1994 - Concluded

Tableau 122

## Obligations canadiennes - Nouvelles émissions, par secteur et devise, 1983-1994 - fin

	Municipal				All Canadian governments			
	Municipal				Toutes les administrations publiques canadiennes			
Year	Issued in - Émises en				Issued in - Émises en			
Année	Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies	Total	Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies	Total
	Dollars canadiens	Dollars É.-U.	Autres devises		Dollars canadiens	Dollars É.-U.	Autres devises	
D No.	78118	78119	78120	78104	78124 - 78121	78125 - 78122	78126 - 78123	78099 - 78105
millions of dollars - millions de dollars								
1983	119	132	58	309	1,384	5,079	1,567	8,030
1984	434	355	-	790	2,144	3,242	1,879	7,265
1985	485	-	28	514	2,923	6,058	1,755	10,738
1986	379	-	328	707	3,697	8,652	4,470	16,819
1987	474	8	156	639	3,314	2,183	4,085	9,581
1988	498	-	111	609	5,753	3,740	2,064	11,639
1989	343	1	62	406	7,404	3,784	1,193	12,737
1990	5	21	248	274	8,360	7,095	3,591	19,045
1991	603	155	18	776	22,802	12,028	4,001	38,831
1992	681	-	220	900	14,739	14,661	3,671	33,071
1993	592	61	62	715	21,783	16,790	2,296	40,868
1994	702	-	125	827	12,333	15,794	12,566	40,693
	Corporate				Total - All Canadian bonds			
	Sociétés				Obligations canadiennes - Total			
Year	Issued in - Émises en				Issued in - Émises en			
Année	Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies	Total	Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies	Total
	Dollars canadiens	Dollars É.-U.	Autres devises		Dollars canadiens	Dollars É.-U.	Autres devises	
D No.	78121	78122	78123	78105	78124	78125	78126	78099
millions of dollars - millions de dollars								
1983	460	762	391	1,613	1,844	5,841	1,958	9,643
1984	620	901	446	1,967	2,764	4,143	2,325	9,232
1985	1,269	2,176	730	4,174	4,192	8,234	2,485	14,912
1986	2,893	3,280	2,102	8,275	6,590	11,932	6,572	25,094
1987	3,027	2,110	2,534	7,672	6,341	4,293	6,619	17,253
1988	3,902	3,155	2,277	9,251	9,655	6,895	4,341	20,890
1989	2,929	3,199	3,788	9,560	10,333	6,983	4,981	22,297
1990	1,266	3,411	847	5,524	9,626	10,506	4,438	24,569
1991	2,117	4,950	243	7,310	24,919	16,978	4,244	46,141
1992	1,931	8,199	881	11,011	16,670	22,860	4,552	44,082
1993	3,599	8,956	1,147	13,703	25,382	25,746	3,443	54,571
1994	2,462	5,588	170	8,221	14,795	21,382	12,736	48,914



Table 123

Tableau 123

Canadian Stocks - Gross and Net Flows, by Type,  
All Countries, 1983-1994Actions canadiennes - Flux bruts et nets, par genre,  
tous les pays, 1983-1994

Year Année	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues and retirements Nouvelles émissions et remboursements			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	New issues	Retire-ments	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Nouvelles émissions	Rembour-sements		Ventes	Achats	
D No.	78167	78168	78135	78136	78137	78136 + 78137	78167 + 78136	78168 + 78137	78134
millions of dollars - millions de dollars									
1983	5,044	-5,306	-262	1,176	-2	1,174	6,220	-5,308	912
1984	5,392	-5,632	-240	394	-1	393	5,786	-5,633	152
1985	8,502	-7,306	1,196	373	-18	355	8,875	-7,324	1,551
1986	13,944	-13,246	699	1,186	-8	1,178	15,130	-13,254	1,876
1987	31,854	-27,593	4,261	2,388	-8	2,380	34,242	-27,601	6,640
1988	16,145	-18,978	-2,833	455	-1	454	16,600	-18,979	-2,379
1989	23,543	-20,521	3,022	863	-	863	24,406	-20,521	3,885
1990	15,875	-17,880	-2,005	305	-36	269	16,180	-17,916	-1,735
1991	16,061	-18,025	-1,964	986	-12	974	17,047	-18,037	-990
1992	17,156	-16,849	307	741	-12	729	17,897	-16,861	1,036
1993	37,398	-27,240	10,158	1,911	-12	1,899	39,309	-27,252	12,056
1994	45,998	-41,584	4,415	1,653	-12	1,641	47,651	-41,596	6,056

Table 124

Tableau 124

Canadian Stocks - Gross and Net Flows, by Type,  
United States, 1983-1994Actions canadiennes - Flux bruts et nets, par genre,  
États-Unis, 1983-1994

Year Année	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues and retirements Nouvelles émissions et remboursements			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	New issues	Retire-ments	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Nouvelles émissions	Rembour-sements		Ventes	Achats	
D No.	78264	78265	70837	70838	70839	78838 + 78839	78264 + 70838	78265 + 70839	78231
millions of dollars - millions de dollars									
1983	2,886	-2,927	-41	722	-	722	3,608	-2,927	681
1984	3,591	-3,531	59	239	-2	237	3,830	-3,533	297
1985	5,720	-4,306	1,415	237	-18	219	5,957	-4,324	1,634
1986	9,800	-8,836	964	301	-8	293	10,101	-8,844	1,257
1987	20,216	-17,752	2,464	852	-8	844	21,068	-17,760	3,308
1988	11,219	-12,981	-1,762	119	-1	118	11,338	-12,982	-1,644
1989	16,934	-13,320	3,615	433	-	433	17,367	-13,320	4,047
1990	10,825	-12,444	-1,619	179	-36	143	11,004	-12,480	-1,476
1991	9,978	-12,147	-2,169	718	-12	706	10,696	-12,159	-1,463
1992	13,274	-12,619	654	462	-12	450	13,736	-12,631	1,105
1993	28,210	-18,540	9,670	1,397	-12	1,385	29,607	-18,552	11,055
1994	33,499	-28,639	4,860	983	-12	971	34,482	-28,651	5,831

Table 125

Canadian Chartered Banks Transactions in Foreign  
Currency Assets and Liabilities Booked in Canada,  
1983-1994

Tableau 125

Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et  
engagements libellés en devises étrangères comptabilisées  
au Canada, 1983-1994

Year Année	Assets with residents of Avoirs auprès des résidents				Liabilities with residents of Engagements envers des résidents				Net position with residents of Position nette auprès des résidents				Balance of payments net flow
	United States	United Kingdom	Other foreign countries	Total	United States	United Kingdom	Other foreign countries	Total	United States	United Kingdom	Other foreign countries	Total	Flux net de la balance des paie- ments
	Des États- Unis	Du Royaume- Uni	D'autres pays étrangers		Des États- Unis	Du Royaume- Uni	D'autres pays étrangers		Des États- Unis	Du Royaume- Uni	D'autres pays étrangers		
D No.	72183	72184	72185	72181	72189	72190	72191	72187	72195	72196	72197	72193	-72193
millions of dollars - millions de dollars													
1983	1,290	324	1,914	3,528	8,679	-3,812	213	5,081	-7,389	4,136	1,701	-1,552	1,552
1984	475	-582	597	490	947	-1,173	1,247	1,021	-472	590	-650	-532	532
1985	6,730	-140	-2,909	3,681	4,868	-653	-224	3,991	1,861	513	-2,685	-311	311
1986	6,539	-788	2,591	8,343	4,912	536	-2,300	3,147	1,628	-1,324	4,892	5,196	-5,196
1987	-1,107	-874	-240	-2,221	-2,492	-1,424	4,601	684	1,385	550	-4,841	-2,905	2,905
1988	-3,139	-1,387	-1,337	-5,863	-1,281	218	-1,868	-2,931	-1,858	-1,606	531	-2,932	2,932
1989	-3,773	-504	6,798	2,521	-7,095	-554	7,558	-91	3,322	51	-760	2,613	-2,613
1990	2,133	-876	3,046	4,302	2,661	1,891	2,204	6,756	-528	-2,767	842	-2,454	2,454
1991	4,386	859	-11,164	-5,920	-1,792	-646	1,896	-542	6,177	1,505	-13,060	-5,378	5,378
1992	3,260	-713	-377	2,171	191	1,578	-2,704	-934	3,069	-2,291	2,327	3,105	-3,105
1993	-7,980	-339	242	-8,077	-9,005	4,450	-3,773	-8,328	1,025	-4,789	4,015	251	-251
1994	10,259	3,290	4,988	18,537	10,562	1,843	5,918	18,322	-303	1,447	-930	214	-214

Table 126

Canadian Money Market - Gross and Net Transactions,  
by Instrument, All Countries, 1983-1994

Tableau 126

Marché monétaire canadien - Transactions brutes et nettes,  
par instrument, tous les pays, 1983-1994

Year Année	Government of Canada treasury bills and U.S. pay Canada bills Bons du trésor du gouvernement du Canada et les bons du Canada en dollars E.-U.	Other paper - Autres effets				Total, money market paper Total, effets du marché monétaire
		Other governments paper (including their enterprises) Effets des autres gouvernements (incluant leurs entreprises)	Commercial paper Effets de commerce	Financial corporations paper Effets des sociétés financières	Total, other paper Total, autres effets	

millions of dollars - millions de dollars

## Sales - Ventes

D No.	78170	78172	78173	78174	78171	78169
1983	12,196	2,612	2,455	2,613	7,680	19,876
1984	15,263	2,805	3,007	2,203	8,014	23,277
1985	16,261	2,483	3,505	3,466	9,453	25,714
1986	18,634	4,177	4,016	6,016	14,208	32,843
1987	23,721	7,671	5,480	3,267	16,419	40,140
1988	42,092	14,982	4,220	4,402	23,604	65,696
1989	66,353	14,734	6,773	3,901	25,408	91,762
1990	59,553	12,713	13,795	9,544	36,052	95,605
1991	78,368	22,001	13,660	8,647	44,308	122,677
1992	140,424	88,094	11,120	14,573	113,787	254,211
1993	157,051	55,117	12,212	21,709	89,039	246,090
1994	266,691	52,680	16,906	35,121	104,707	371,398

## Purchases - Achats

D No.	78176	78178	78179	78180	78177	78175
1983	-11,222	-2,185	-2,310	-2,405	-6,900	-18,122
1984	-13,748	-2,732	-2,853	-2,414	-7,999	-21,748
1985	-16,952	-2,382	-3,690	-3,268	-9,339	-26,291
1986	-16,787	-3,637	-3,927	-6,101	-13,665	-30,452
1987	-22,413	-6,705	-5,594	-2,888	-15,187	-37,600
1988	-34,969	-13,939	-3,963	-3,535	-21,436	-56,405
1989	-65,869	-14,137	-6,395	-4,220	-24,753	-90,622
1990	-56,135	-11,687	-12,891	-9,251	-33,829	-89,963
1991	-76,080	-18,072	-14,536	-9,560	-42,169	-118,249
1992	-138,508	-86,799	-11,837	-12,169	-110,804	-249,312
1993	-146,112	-55,444	-11,701	-23,536	-90,681	-236,793
1994	-263,960	-54,343	-17,100	-35,090	-106,533	-370,493

## Net

D No.	78139	78141	78142	78143	78140	78138
1983	974	427	145	208	780	1,754
1984	1,514	73	154	-212	15	1,529
1985	-691	101	-185	198	114	-577
1986	1,847	540	89	-85	543	2,391
1987	1,308	966	-113	379	1,232	2,540
1988	7,123	1,044	257	867	2,168	9,291
1989	484	596	378	-319	656	1,139
1990	3,418	1,025	905	293	2,223	5,642
1991	2,288	3,929	-876	-913	2,140	4,428
1992	1,915	1,295	-716	2,405	2,983	4,898
1993	10,939	-327	511	-1,827	-1,643	9,296
1994	2,731	-1,663	-194	31	-1,826	905



Table 127

Tableau 127

Canadian Money Market - Gross and Net Transactions,  
by Instrument, United States, 1983-1994Marché monétaire canadien - Transactions brutes et nettes,  
par instrument, États-Unis, 1983-1994

Year Année	Government of Canada treasury bills and U.S. pay Canada bills Bons du trésor du gouvernement du Canada et les bons du Canada en dollars E.-U.	Other paper - Autres effets				Total, money market paper Total, effets du marché monétaire
		Other governments paper (including their enterprises) Effets des autres gouvernements (incluant leurs entreprises)	Commercial paper Effets de commerce	Financial corporations paper Effets des sociétés financières	Total, other paper Total, autres effets	

millions of dollars - millions de dollars

## Sales - Ventes

D No.	78267	78269	78270	78271	78268	78266
1983	5,672	2,486	2,060	2,570	7,116	12,788
1984	4,891	2,658	2,804	2,198	7,660	12,550
1985	5,485	2,125	3,434	3,397	8,956	14,441
1986	10,018	2,910	3,928	5,971	12,809	22,827
1987	12,495	6,499	5,434	3,162	15,094	27,590
1988	16,024	11,880	4,049	3,815	19,745	35,768
1989	31,059	9,693	6,456	3,748	19,897	50,956
1990	20,703	7,426	10,172	8,986	26,584	47,288
1991	21,139	18,588	7,989	8,418	34,995	56,134
1992	43,079	77,977	9,408	13,670	101,055	144,134
1993	41,438	43,452	7,219	20,463	71,134	112,572
1994	118,822	41,419	11,526	34,149	87,094	205,916

## Purchases - Achats

D No.	78273	78275	78276	78277	78274	78272
1983	-5,320	-2,018	-1,940	-2,368	-6,326	-11,646
1984	-4,646	-2,591	-2,612	-2,394	-7,597	-12,243
1985	-5,742	-2,268	-3,627	-3,197	-9,092	-14,833
1986	-8,172	-3,060	-3,840	-6,064	-12,964	-21,136
1987	-12,823	-5,294	-5,549	-2,834	-13,677	-26,501
1988	-13,954	-12,031	-3,795	-3,226	-19,052	-33,007
1989	-31,091	-10,067	-6,167	-3,877	-20,112	-51,202
1990	-19,687	-6,497	-9,971	-8,617	-25,085	-44,772
1991	-23,265	-14,334	-8,206	-9,333	-31,872	-55,137
1992	-39,626	-76,007	-9,988	-11,375	-97,370	-136,996
1993	-36,693	-44,029	-7,220	-22,339	-73,588	-110,282
1994	-120,690	-42,748	-11,320	-33,893	-87,961	-208,650

## Net

D No.	78236	78238	78239	78240	78237	78235
1983	352	468	120	202	790	1,142
1984	245	67	192	-196	62	307
1985	-257	-142	-193	200	-135	-392
1986	1,846	-151	88	-92	-155	1,691
1987	-328	1,205	-115	328	1,417	1,089
1988	2,069	-151	254	589	692	2,762
1989	-31	-374	288	-129	-215	-247
1990	1,017	929	201	369	1,499	2,516
1991	-2,126	4,253	-216	-915	3,122	997
1992	3,454	1,970	-579	2,295	3,685	7,139
1993	4,744	-576	-1	-1,877	-2,454	2,290
1994	-1,868	-1,329	206	257	-866	-2,734

Table 128

Tableau 128

## Other Liabilities, by Type, 1983-1994

## Autres engagements, par genre, 1983-1994

Year	Government of Canada demand notes	Government of Canada borrowings under standby credit facility with foreign banks	Other borrowings from foreign banks	Canadian dollar deposits from abroad	Trade payables and other borrowings from related companies	Interest accrued on Canadian bond borrowings	Other	Total
Année	Engagements à vue du gouvernement du Canada	Emprunts du gouvernement du Canada en vertu des crédits de confirmation avec des banques	Autres emprunts de banques étrangères	Dépôts de l'étranger en dollars canadiens	Comptes à payer reliés au commerce et autres emprunts de sociétés apparentées	Intérêts courus sur les emprunts en obligations canadiennes	Autres	
D No.	70808	70809	70810	70811	70812	70813	70814	70062
millions of dollars - millions de dollars								
1983	221	-	-311	-715	...	262	679	135
1984	138	12	909	365	...	281	230	1,935
1985	236	-17	468	265	...	524	647	2,124
1986	266	16	-1,118	1,303	...	606	464	1,537
1987	132	-	1,550	1,321	...	75	2,004	5,082
1988	83	-	1,934	867	...	342	2,478	5,703
1989	85	-	8,879	2,528	...	197	-226	11,464
1990	-25	-	1,901	774	...	302	4,691	7,643
1991	52	-	2,443	-1,676	...	856	-62	1,613
1992	83	-	60	-2,944	...	510	2,638	346
1993	75	-	-1,104	319	...	528	817	635
1994	-14	-	-1,718	1,060	...	717	946	992

Table 129

Tableau 129

Foreign Bonds - Gross and Net Flows, by Type,  
All Countries, 1983-1994 QuarterlyObligations étrangères - Flux bruts et nets, par genre,  
tous les pays, 1983-1994 Trimestriel

Quarter Trimestre	Outstanding issues Émissions en circulation			Retirements and new issues Remboursements et nouvelles émissions			Net flow Flux net					
	Sales Ventes		Purchases Achats	Net	Retire- ments Rembour- sements		New issues Nouvelles émissions	Net	Sales Ventes		Purchases Achats	Net
D No.	79121	79122	79086	79088	79087	79088 + 79087	79121 + 79088	79122 + 79087	79085			
millions of dollars - millions de dollars												
1983 I	374	-553	-179	7	-13	-6	381	-566	-185			
II	309	-417	-108	7	-15	-8	316	-432	-116			
III	840	-866	-26	6	-10	-4	846	-876	-30			
IV	1,200	-1,335	-135	43	-28	15	1,243	-1,363	-120			
1984 I	1,229	-1,197	31	5	-101	-96	1,234	-1,298	-65			
II	1,151	-1,584	-432	4	-35	-31	1,155	-1,619	-464			
III	2,273	-2,421	-148	4	-6	-2	2,277	-2,427	-150			
IV	6,505	-7,072	-567	4	-117	-113	6,509	-7,189	-680			
1985 I	5,736	-5,693	43	8	-114	-106	5,744	-5,807	-63			
II	6,660	-6,847	-187	8	-11	-3	6,668	-6,858	-191			
III	5,162	-4,966	196	8	-126	-118	5,170	-5,092	78			
IV	6,537	-6,976	-439	8	-142	-134	6,545	-7,118	-574			
1986 I	8,783	-8,463	320	7	-11	-4	8,790	-8,474	317			
II	7,810	-8,138	-329	7	-14	-7	7,817	-8,152	-335			
III	6,730	-6,330	400	7	-11	-4	6,737	-6,341	395			
IV	8,478	-9,006	-528	7	-34	-27	8,485	-9,040	-555			
1987 I	10,248	-10,286	-38	9	-13	-4	10,257	-10,299	-43			
II	19,285	-19,847	-562	10	-17	-7	19,295	-19,864	-570			
III	20,061	-19,793	268	9	-13	-4	20,070	-19,806	263			
IV	14,031	-14,532	-502	9	-33	-24	14,040	-14,565	-526			
1988 I	6,129	-5,469	660	18	-157	-139	6,147	-5,626	521			
II	9,439	-10,328	-889	17	-17	-	9,456	-10,345	-889			
III	7,299	-6,995	304	17	-27	-10	7,316	-7,022	294			
IV	10,392	-10,381	10	17	-27	-10	10,409	-10,408	-			
1989 I	9,724	-10,243	-519	10	-11	-1	9,734	-10,254	-519			
II	14,539	-14,088	451	10	-12	-2	14,549	-14,100	449			
III	11,232	-12,594	-1,362	10	-12	-2	11,242	-12,606	-1,364			
IV	13,002	-13,082	-80	10	-45	-35	13,012	-13,127	-115			
1990 I	16,753	-16,415	338	37	-9	28	16,790	-16,424	366			
II	9,891	-10,745	-854	17	-17	-	9,908	-10,762	-853			
III	12,808	-12,401	408	17	-30	-13	12,825	-12,431	394			
IV	10,700	-10,643	57	17	-56	-39	10,717	-10,699	18			
1991 I	12,007	-12,228	-221	28	-15	13	12,035	-12,243	-209			
II	11,612	-12,501	-889	13	-17	-4	11,625	-12,518	-893			
III	14,342	-14,944	-602	13	-14	-1	14,355	-14,958	-603			
IV	14,805	-14,235	570	13	-39	-26	14,818	-14,274	544			
1992 I	16,934	-17,971	-1,037	29	-15	14	16,963	-17,986	-1,022			
II	20,126	-21,579	-1,453	14	-23	-9	20,140	-21,602	-1,462			
III	24,927	-23,968	959	15	-30	-15	24,942	-23,998	944			
IV	17,116	-16,462	655	15	-30	-15	17,131	-16,492	640			
1993 I	19,142	-19,467	-324	15	-28	-13	19,157	-19,495	-337			
II	14,883	-15,930	-1,047	16	-29	-13	14,899	-15,959	-1,060			
III	17,729	-17,919	-190	16	-34	-18	17,745	-17,953	-208			
IV	21,771	-24,211	-2,441	16	-40	-24	21,787	-24,251	-2,464			
1994 I	35,712	-36,090	-378	16	-21	-5	35,728	-36,111	-383			
II	34,494	-34,382	112	16	-13	3	34,510	-34,395	115			
III	30,721	-30,411	310	16	-27	-11	30,737	-30,438	299			
IV	33,847	-33,320	527	16	-49	-33	33,863	-33,369	494			



Table 130

Tableau 130

Foreign Bonds – Gross and Net Flows, by Type,  
United States, 1983-1994 QuarterlyObligations étrangères – Flux bruts et nets, par genre,  
États-Unis, 1983-1994 Trimestriel

Quarter Trimestre	Outstanding issues Émissions en circulation			Retirements and new issues Remboursements et nouvelles émissions			Net flow Flux net		
	Sales Ventes	Purchases Achats	Net	Retire- ments Rembour- sements	New issues Nouvelles émissions	Net	Sales Ventes	Purchases Achats	Net
D No.	79308	79309	79273	79275	79274	79275 + 79274	79308 + 79275	79309 + 79274	79272
millions of dollars – millions de dollars									
1983 I	257	-436	-180	1	-	1	258	-436	-179
II	255	-387	-132	1	-	1	256	-387	-132
III	795	-840	-44	1	-	1	796	-840	-44
IV	1,168	-1,318	-150	38	-	38	1,206	-1,318	-112
1984 I	1,183	-1,164	19	1	-	1	1,184	-1,164	20
II	1,073	-1,511	-438	1	-27	-26	1,074	-1,538	-464
III	2,065	-2,224	-159	1	-	1	2,066	-2,224	-158
IV	6,075	-6,684	-609	1	-	1	6,076	-6,684	-608
1985 I	5,250	-5,172	79	1	-	1	5,251	-5,172	79
II	5,654	-5,949	-296	1	-	1	5,655	-5,949	-294
III	4,480	-4,330	150	1	-14	-13	4,481	-4,344	137
IV	5,916	-6,390	-475	1	-	1	5,917	-6,390	-473
1986 I	7,549	-7,155	394	1	-	1	7,550	-7,155	395
II	6,508	-6,968	-460	1	-	1	6,509	-6,968	-460
III	5,776	-5,340	435	1	-	1	5,777	-5,340	437
IV	7,878	-8,427	-549	1	-	1	7,879	-8,427	-548
1987 I	9,872	-9,896	-24	1	-	1	9,873	-9,896	-23
II	18,909	-19,421	-512	1	-3	-2	18,910	-19,424	-514
III	19,202	-19,097	105	1	-	1	19,203	-19,097	106
IV	13,181	-13,981	-799	1	-	1	13,182	-13,981	-799
1988 I	5,934	-5,292	642	-	-	-	5,934	-5,292	642
II	9,112	-10,021	-908	-	-	-	9,112	-10,021	-909
III	7,125	-6,794	331	-	-	-	7,125	-6,794	331
IV	10,131	-10,079	52	-	-	-	10,131	-10,079	52
1989 I	9,459	-9,863	-404	1	-	1	9,460	-9,863	-403
II	14,150	-13,637	513	1	-	1	14,151	-13,637	514
III	10,631	-11,799	-1,168	1	-	1	10,632	-11,799	-1,167
IV	12,296	-12,399	-103	1	-	1	12,297	-12,399	-102
1990 I	15,745	-15,684	61	1	-	1	15,746	-15,684	62
II	9,479	-10,030	-550	1	-	1	9,480	-10,030	-550
III	12,397	-11,666	731	1	-	1	12,398	-11,666	732
IV	9,418	-9,350	68	1	-12	-11	9,419	-9,362	57
1991 I	10,965	-11,243	-278	1	-	1	10,966	-11,243	-277
II	10,865	-11,732	-867	1	-	1	10,866	-11,732	-866
III	13,382	-14,076	-694	1	-	1	13,383	-14,076	-695
IV	13,415	-13,119	296	1	-	1	13,416	-13,119	297
1992 I	15,466	-16,708	-1,242	1	-	1	15,467	-16,708	-1,241
II	19,082	-20,392	-1,310	1	-	1	19,083	-20,392	-1,309
III	22,769	-22,267	502	-	-	-	22,769	-22,267	502
IV	15,773	-15,499	274	1	-	1	15,774	-15,499	275
1993 I	17,391	-17,585	-193	-	-	-	17,391	-17,585	-194
II	12,985	-14,211	-1,226	-	-	-	12,985	-14,211	-1,226
III	15,936	-15,838	98	-	-	-	15,936	-15,838	98
IV	19,703	-21,434	-1,731	-	-	-	19,703	-21,434	-1,731
1994 I	31,868	-32,134	-265	-	-	-	31,868	-32,134	-266
II	27,399	-27,214	185	-	-	-	27,399	-27,214	185
III	24,651	-24,045	606	-	-	-	24,651	-24,045	606
IV	26,571	-26,267	304	-	-	-	26,571	-26,267	304

Table 131

Tableau 131

Foreign Stocks - Gross and Net Flows, by Type,  
All Countries, 1983-1994 QuarterlyActions étrangères - Flux bruts et nets, par genre,  
tous les pays, 1983-1994 Trimestriel

Quarter Trimestre	Outstanding issues Émissions en circulation			Retirements and new issues Remboursements et nouvelles émissions			Net flow Flux net		
	Sales Ventes	Purchases Achats	Net	Retire- ments Rembour- sements	New issues Nouvelles émissions	Net	Sales Ventes	Purchases Achats	Net
	79123	79124	79090	79091	79092	79091 + 79092	79123 + 79091	79124 + 79092	79089
millions of dollars - millions de dollars									
1983 I	1,955	-2,140	-184	-	-8	-8	1,955	-2,148	-192
II	2,055	-2,425	-370	-	-1	-1	2,055	-2,426	-371
III	1,966	-1,984	-19	-	-1	-1	1,966	-1,985	-19
IV	1,830	-2,071	-241	-	-1	-1	1,830	-2,072	-243
1984 I	2,224	-2,784	-560	-	-1	-1	2,224	-2,785	-560
II	2,538	-2,247	291	-	-12	-12	2,538	-2,259	279
III	2,448	-2,623	-175	-	-1	-1	2,448	-2,624	-176
IV	2,408	-2,656	-248	-	-9	-9	2,408	-2,665	-258
1985 I	3,227	-3,439	-212	-	-1	-1	3,227	-3,440	-212
II	2,870	-2,699	171	-	-1	-1	2,870	-2,700	170
III	2,780	-2,856	-76	-	-10	-10	2,780	-2,856	-86
IV	3,714	-4,066	-352	-	-90	-90	3,714	-4,156	-442
1986 I	5,381	-5,572	-191	-	-9	-9	5,381	-5,581	-200
II	5,742	-5,902	-160	-	-412	-412	5,742	-6,314	-572
III	5,248	-5,648	-400	-	-140	-140	5,248	-5,788	-540
IV	5,387	-6,125	-738	-	-15	-15	5,387	-6,140	-753
1987 I	8,307	-8,052	255	-	-58	-58	8,307	-8,110	197
II	7,602	-8,204	-602	-	-99	-99	7,602	-8,303	-701
III	8,928	-8,539	389	-	-349	-349	8,928	-8,888	40
IV	8,869	-9,460	-591	-	-12	-12	8,869	-9,472	-603
1988 I	5,635	-6,165	-530	-	-178	-178	5,635	-6,343	-708
II	5,078	-5,476	-398	-	-25	-25	5,078	-5,501	-423
III	3,827	-4,627	-800	-	-14	-14	3,827	-4,641	-814
IV	5,766	-6,722	-956	-	-11	-11	5,766	-6,733	-968
1989 I	6,421	-6,418	3	-	-11	-11	6,421	-6,429	-8
II	6,433	-7,135	-703	-	-17	-17	6,433	-7,152	-720
III	5,875	-7,117	-1,242	27	-8	19	5,902	-7,125	-1,224
IV	6,458	-6,951	-494	13	-30	-17	6,471	-6,981	-510
1990 I	5,511	-5,776	-265	-	-11	-11	5,511	-5,787	-276
II	8,044	-7,593	452	-	-18	-18	8,044	-7,611	433
III	5,992	-7,174	-1,182	-	-8	-8	5,992	-7,182	-1,190
IV	5,414	-6,840	-1,426	-	-62	-62	5,414	-6,902	-1,488
1991 I	7,401	-8,366	-966	-	-17	-17	7,401	-8,383	-982
II	7,870	-10,562	-2,692	-	-8	-8	7,870	-10,570	-2,700
III	7,534	-8,346	-811	-	-8	-8	7,534	-8,354	-820
IV	6,580	-8,579	-1,999	-	-11	-11	6,580	-8,590	-2,011
1992 I	8,188	-10,991	-2,802	-	-19	-19	8,188	-11,010	-2,821
II	7,657	-9,869	-2,212	-	-11	-11	7,657	-9,880	-2,224
III	7,229	-7,675	-446	-	-11	-11	7,229	-7,686	-457
IV	9,056	-10,929	-1,873	-	-12	-12	9,056	-10,941	-1,885
1993 I	10,692	-12,638	-1,946	-	-9	-9	10,692	-12,647	-1,955
II	10,305	-12,357	-2,053	-	-9	-9	10,305	-12,366	-2,062
III	14,353	-15,444	-1,091	-	-9	-9	14,353	-15,453	-1,100
IV	13,919	-18,612	-4,693	-	-9	-9	13,919	-18,621	-4,702
1994 I	17,932	-22,671	-4,739	-	-21	-21	17,932	-22,692	-4,760
II	15,503	-17,180	-1,677	-	-50	-50	15,503	-17,230	-1,727
III	13,581	-14,815	-1,234	-	-15	-15	13,581	-14,830	-1,249
IV	14,435	-15,905	-1,470	-	-9	-9	14,435	-15,914	-1,479

Table 132

Tableau 132

Foreign Stocks - Gross and Net Flows, by Type,  
United States, 1983-1994 QuarterlyActions étrangères - Flux bruts et nets, par genre,  
États-Unis, 1983-1994 Trimestriel

Quarter Trimestre	Outstanding issues Émissions en circulation			Retirements and new issues Remboursements et nouvelles émissions			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	Retire- ments	New issues	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Rembour- sements	Nouvelles émissions		Ventes	Achats	
D No.	79310	79311	79277	79279	79278	79279 + 79278	79310 + 79279	79311 + 79278	79276
millions of dollars - millions de dollars									
1983 I	1,835	-1,999	-165	-	-1	-1	1,835	-2,000	-165
II	1,918	-2,269	-352	-	-1	-1	1,918	-2,270	-352
III	1,844	-1,840	5	-	-1	-1	1,844	-1,841	4
IV	1,715	-1,883	-168	-	-1	-1	1,715	-1,884	-169
1984 I	2,055	-2,614	-559	-	-1	-1	2,055	-2,615	-560
II	2,439	-2,111	328	-	-1	-1	2,439	-2,112	327
III	2,338	-2,405	-67	-	-1	-1	2,338	-2,406	-67
IV	2,291	-2,398	-108	-	-9	-9	2,291	-2,407	-117
1985 I	3,061	-3,216	-155	-	-1	-1	3,061	-3,217	-156
II	2,734	-2,467	266	-	-1	-1	2,734	-2,468	266
III	2,609	-2,521	88	-	-1	-1	2,609	-2,522	88
IV	3,448	-3,792	-344	-	-1	-1	3,448	-3,793	-344
1986 I	5,040	-5,103	-64	-	-9	-9	5,040	-5,112	-73
II	5,347	-5,322	25	-	-232	-232	5,347	-5,554	-206
III	4,701	-4,863	-161	-	-10	-10	4,701	-4,873	-171
IV	4,804	-5,168	-364	-	-9	-9	4,804	-5,177	-373
1987 I	7,465	-7,133	332	-	-36	-36	7,465	-7,169	296
II	6,687	-7,280	-593	-	-8	-8	6,687	-7,288	-600
III	8,006	-7,531	475	-	-166	-166	8,006	-7,697	308
IV	7,588	-8,117	-530	-	-12	-12	7,588	-8,129	-542
1988 I	4,663	-5,097	-434	-	-29	-29	4,663	-5,126	-463
II	4,089	-4,571	-482	-	-8	-8	4,089	-4,579	-490
III	3,230	-3,868	-638	-	-14	-14	3,230	-3,882	-652
IV	4,939	-5,264	-326	-	-11	-11	4,939	-5,275	-337
1989 I	5,245	-5,272	-27	-	-11	-11	5,245	-5,283	-39
II	5,351	-6,055	-704	-	-8	-8	5,351	-6,063	-713
III	4,774	-6,009	-1,234	-	-8	-8	4,774	-6,017	-1,243
IV	5,501	-5,571	-70	-	-11	-11	5,501	-5,582	-81
1990 I	4,481	-4,626	-144	-	-11	-11	4,481	-4,637	-156
II	6,673	-6,059	614	-	-18	-18	6,673	-6,077	596
III	4,673	-5,584	-911	-	-8	-8	4,673	-5,592	-919
IV	4,413	-5,441	-1,029	-	-11	-11	4,413	-5,452	-1,040
1991 I	5,968	-6,411	-443	-	-17	-17	5,968	-6,428	-459
II	6,141	-8,004	-1,864	-	-8	-8	6,141	-8,012	-1,872
III	5,940	-6,422	-483	-	-8	-8	5,940	-6,430	-491
IV	5,349	-6,848	-1,499	-	-11	-11	5,349	-6,859	-1,511
1992 I	6,522	-8,744	-2,222	-	-19	-19	6,522	-8,763	-2,241
II	6,219	-7,356	-1,137	-	-11	-11	6,219	-7,367	-1,149
III	5,983	-5,934	49	-	-11	-11	5,983	-5,945	37
IV	7,764	-8,774	-1,010	-	-12	-12	7,764	-8,786	-1,022
1993 I	9,081	-9,966	-886	-	-9	-9	9,081	-9,975	-895
II	8,755	-9,399	-643	-	-9	-9	8,755	-9,408	-652
III	11,831	-12,225	-394	-	-9	-9	11,831	-12,234	-403
IV	11,703	-12,673	-969	-	-9	-9	11,703	-12,682	-978
1994 I	14,945	-16,089	-1,144	-	-21	-21	14,945	-16,110	-1,165
II	13,297	-14,046	-749	-	-16	-16	13,297	-14,062	-765
III	10,915	-10,874	41	-	-9	-9	10,915	-10,883	32
IV	11,565	-12,288	-723	-	-9	-9	11,565	-12,297	-732



Table 133

Tableau 133

Canadian Bonds - Gross and Net Flows, by Type,  
All Countries, 1983-1994 QuarterlyObligations canadiennes - Flux bruts et nets, par genre,  
tous les pays, 1983-1994 Trimestriel

Quarter Trimestre	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues and retirements Nouvelles émissions et remboursements			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	New issues	Retire- ments	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Nouvelles émissions	Rembour- sements		Ventes	Achats	
	No.	No.		No.	No.		No.	No.	
	79093	79100	79032	79039	79067	79039 + 79067	79093 + 79039	79100 + 79067	79031
millions of dollars - millions de dollars									
1983 I	1,231	-1,259	-28	2,643	-1,455	1,188	3,874	-2,714	1,160
II	1,463	-1,272	191	2,650	-1,591	1,059	4,113	-2,863	1,250
III	1,416	-1,164	252	1,327	-868	459	2,743	-2,032	711
IV	1,133	-1,072	61	3,023	-1,424	1,599	4,156	-2,496	1,660
1984 I	1,722	-1,203	519	2,347	-1,456	891	4,069	-2,659	1,410
II	1,700	-942	759	2,714	-1,408	1,306	4,414	-2,350	2,064
III	2,504	-1,571	933	2,101	-1,350	751	4,605	-2,921	1,684
IV	3,793	-2,276	1,517	2,070	-1,038	1,032	5,863	-3,314	2,549
1985 I	4,653	-3,594	1,059	2,990	-1,828	1,162	7,643	-5,422	2,221
II	5,204	-4,235	969	3,897	-2,059	1,838	9,101	-6,294	2,808
III	4,435	-3,534	901	4,143	-1,289	2,854	8,578	-4,823	3,755
IV	6,213	-5,859	354	3,882	-1,954	1,928	10,095	-7,813	2,282
1986 I	8,509	-7,613	896	6,161	-2,038	4,123	14,670	-9,651	5,020
II	9,221	-8,495	727	6,059	-2,768	3,291	15,280	-11,263	4,017
III	8,665	-7,021	1,644	6,078	-2,085	3,993	14,743	-9,106	5,637
IV	11,766	-7,620	4,146	6,797	-3,076	3,721	18,563	-10,696	7,867
1987 I	10,242	-8,551	1,692	3,483	-2,692	791	13,725	-11,243	2,483
II	8,459	-8,887	-428	6,025	-3,975	2,050	14,484	-12,862	1,622
III	8,903	-8,491	411	3,734	-2,179	1,555	12,637	-10,670	1,966
IV	8,370	-7,486	884	4,010	-3,436	574	12,380	-10,922	1,459
1988 I	12,518	-10,210	2,307	4,630	-3,461	1,169	17,148	-13,671	3,476
II	11,023	-8,313	2,711	4,667	-2,907	1,760	15,690	-11,220	4,471
III	11,948	-9,661	2,287	5,607	-2,872	2,735	17,555	-12,533	5,021
IV	14,827	-13,854	972	5,987	-4,359	1,628	20,814	-18,213	2,600
1989 I	17,151	-14,419	2,733	6,197	-3,096	3,101	23,348	-17,515	5,834
II	21,403	-21,984	-581	4,555	-3,412	1,143	25,958	-25,396	561
III	20,136	-16,034	4,103	4,309	-3,442	867	24,445	-19,476	4,970
IV	25,681	-22,663	3,018	7,235	-4,160	3,075	32,916	-26,823	6,093
1990 I	26,684	-26,550	133	5,391	-3,028	2,363	32,075	-29,578	2,496
II	30,281	-31,435	-1,154	7,349	-3,401	3,948	37,630	-34,836	2,794
III	30,183	-27,687	2,496	4,926	-3,283	1,643	35,109	-30,970	4,139
IV	36,629	-35,015	1,613	6,904	-3,617	3,287	43,533	-38,632	4,900
1991 I	33,690	-34,595	-905	12,972	-3,998	8,974	46,662	-38,593	8,069
II	34,629	-36,437	-1,808	10,820	-2,946	7,874	45,449	-39,383	6,067
III	40,047	-37,679	2,368	9,115	-5,610	3,505	49,162	-43,289	5,874
IV	64,064	-62,611	1,453	13,234	-8,077	5,157	77,298	-70,688	6,610
1992 I	54,385	-56,288	-1,903	8,223	-4,471	3,752	62,608	-60,759	1,849
II	59,111	-56,050	3,061	13,842	-8,051	5,791	72,953	-64,101	8,852
III	76,886	-78,866	-1,979	11,769	-5,485	6,284	88,655	-84,351	4,305
IV	66,961	-67,819	-857	10,247	-5,916	4,331	77,208	-73,735	3,474
1993 I	82,378	-73,467	8,911	18,788	-5,172	13,616	101,166	-78,639	22,527
II	70,938	-73,927	-2,989	12,227	-6,973	5,254	83,165	-80,900	2,265
III	106,821	-105,726	1,095	13,010	-5,808	7,202	119,831	-111,534	8,296
IV	122,621	-129,971	-7,350	10,546	-7,355	3,191	133,167	-137,326	-4,159
1994 I	168,920	-173,040	-4,121	17,873	-4,613	13,260	186,793	-177,653	9,140
II	155,670	-157,140	-1,470	9,468	-4,794	4,674	165,138	-161,934	3,204
III	107,188	-108,636	-1,447	16,729	-5,060	11,669	123,917	-113,696	10,221
IV	103,098	-110,246	-7,148	4,844	-5,111	-267	107,942	-115,357	-7,415

Table 134

Tableau 134

Canadian Bonds - Gross and Net Flows, by Type,  
United States, 1983-1994 QuarterlyObligations canadiennes - Flux bruts et nets, par genre,  
États-Unis, 1983-1994 Trimestriel

United States, 1983-1994									
Quarter	Outstanding issues			New issues and retirements			Net flow		
	Émissions en circulation			Nouvelles émissions et remboursements			Flux net		
	Sales	Purchases	Net	New issues	Retire-ments	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Nouvelles émissions	Rembour-sements		Ventes	Achats	
Trimestre									
D No.	79280	79287	79222	79229	79254	79229 + 79254	79280 + 79229	79287 + 79254	79221
millions of dollars - millions de dollars									
1983 I	268	-432	-163	897	-634	263	1,165	-1,066	99
II	430	-541	-111	1,013	-669	344	1,443	-1,210	233
III	471	-462	9	411	-548	-137	882	-1,010	-128
IV	360	-478	-119	713	-899	-186	1,073	-1,377	-305
1984 I	655	-594	61	284	-697	-413	939	-1,291	-352
II	471	-428	43	458	-393	65	929	-821	108
III	688	-636	52	438	-671	-233	1,126	-1,307	-181
IV	1,002	-746	255	235	-548	-313	1,237	-1,294	-58
1985 I	1,428	-1,297	131	539	-1,066	-527	1,967	-2,363	-397
II	1,885	-1,422	464	833	-527	306	2,718	-1,949	770
III	1,175	-1,336	-162	1,421	-450	971	2,596	-1,786	809
IV	1,831	-1,841	-10	631	-1,027	-396	2,462	-2,868	-406
1986 I	2,996	-2,458	538	863	-579	284	3,859	-3,037	822
II	3,517	-3,769	-252	503	-1,266	-763	4,020	-5,035	-1,015
III	3,502	-4,048	-546	505	-809	-304	4,007	-4,857	-850
IV	3,270	-3,195	75	965	-929	36	4,235	-4,124	111
1987 I	4,032	-4,351	-318	1,180	-667	513	5,212	-5,018	194
II	4,577	-4,846	-270	471	-753	-282	5,048	-5,599	-552
III	4,435	-4,748	-313	786	-591	195	5,221	-5,339	-117
IV	3,873	-3,479	394	1,933	-1,251	682	5,806	-4,730	1,076
1988 I	5,582	-4,615	967	1,922	-1,271	651	7,504	-5,886	1,618
II	4,704	-4,039	665	321	-1,631	-1,310	5,025	-5,670	-645
III	4,723	-3,975	748	1,593	-665	928	6,316	-4,640	1,676
IV	5,676	-5,653	23	1,156	-1,439	-283	6,832	-7,092	-259
1989 I	5,663	-5,215	448	1,277	-992	285	6,940	-6,207	733
II	7,893	-7,422	471	2,074	-845	1,229	9,967	-8,267	1,700
III	7,038	-6,326	713	1,857	-1,287	570	8,895	-7,613	1,282
IV	7,770	-9,052	-1,283	2,226	-1,378	848	9,996	-10,430	-434
1990 I	7,964	-7,887	77	2,491	-1,008	1,483	10,455	-8,895	1,560
II	10,724	-11,167	-443	4,332	-966	3,366	15,056	-12,133	2,923
III	10,725	-10,374	351	1,428	-761	667	12,153	-11,135	1,018
IV	14,344	-13,653	691	4,231	-547	3,684	18,575	-14,200	4,375
1991 I	12,512	-13,114	-602	4,889	-448	4,441	17,401	-13,562	3,839
II	16,334	-16,972	-638	4,683	-646	4,037	21,017	-17,618	3,398
III	16,034	-16,292	-258	3,175	-1,500	1,675	19,209	-17,792	1,417
IV	25,391	-26,008	-618	4,271	-3,304	967	29,662	-29,312	350
1992 I	24,302	-22,696	1,606	4,031	-1,652	2,379	28,333	-24,348	3,986
II	22,767	-21,948	820	6,083	-1,870	4,213	28,850	-23,818	5,032
III	21,156	-22,765	-1,610	5,310	-1,324	3,986	26,466	-24,089	2,376
IV	26,996	-25,811	1,186	4,985	-2,232	2,753	31,981	-28,043	3,938
1993 I	32,460	-31,267	1,193	9,937	-2,293	7,644	42,397	-33,560	8,837
II	28,413	-28,629	-216	5,189	-2,855	2,334	33,602	-31,484	2,118
III	52,854	-48,747	4,107	8,029	-1,689	6,340	60,883	-50,436	10,446
IV	71,813	-74,046	-2,233	4,661	-1,997	2,664	76,474	-76,043	431
1994 I	92,138	-93,142	-1,004	8,361	-1,413	6,948	100,499	-94,555	5,944
II	82,546	-79,241	3,305	3,086	-1,226	1,860	85,632	-80,467	5,165
III	46,321	-47,875	-1,554	3,909	-1,592	2,317	50,230	-49,467	762
IV	40,529	-44,085	-3,556	1,753	-1,465	288	42,282	-45,550	-3,266

Table 135

Tableau 135

Canadian Bonds - Gross and Net Flows, by Sector,  
by Type, 1983-1994 QuarterlyObligations canadiennes - Flux bruts et nets, par secteur,  
par genre, 1983-1994 Trimestriel

Quarter Trimestre	Government of Canada - Direct Gouvernement du Canada - Direct						Government of Canada - Entreprises Entreprises de l'administration fédérale					
	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues Nouvelles émissions	Retire- ments Rembour- sements	Net flow Flux net	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues Nouvelles émissions	Retire- ments Rembour- sements	Net flow Flux net
	Sales Ventes	Purchases Achats	Net				Sales Ventes	Purchases Achats	Net			
	79094	79101	79033	79040	79068	79033 + 79040 + 79068	79095	79102	79034	79041	79069	79034 + 79041 + 79069
millions of dollars - millions de dollars												
1983 I	771	-699	72	144	-211	5	40	-38	2	567	-108	461
II	765	-550	216	145	-683	-322	56	-35	21	335	-157	199
III	770	-637	133	189	-87	235	46	-49	-3	75	-155	-83
IV	570	-557	14	766	-625	155	23	-79	-55	91	-1	35
1984 I	943	-618	325	102	-328	99	63	-76	-14	410	-328	68
II	900	-476	424	596	-528	492	43	-37	6	130	-125	11
III	1,655	-811	845	145	-185	805	53	-63	-10	326	-205	111
IV	2,354	-1,081	1,273	288	-266	1,295	126	-121	5	274	-19	260
1985 I	2,577	-1,642	935	879	-325	1,489	238	-264	-26	338	-370	-58
II	3,133	-2,195	937	341	-140	1,138	289	-250	39	562	-582	19
III	2,764	-2,124	640	1,462	-109	1,993	145	-119	26	440	-100	366
IV	3,854	-3,693	161	1,070	-538	693	137	-148	-11	342	-98	233
1986 I	5,567	-4,698	869	2,212	-307	2,774	218	-216	2	864	-313	553
II	6,297	-5,559	737	279	-229	787	355	-388	-33	938	-183	722
III	6,040	-4,549	1,491	1,146	-129	2,508	268	-315	-47	296	-142	107
IV	8,557	-4,750	3,807	125	-539	3,393	214	-197	18	632	-233	417
1987 I	8,056	-6,253	1,803	528	-581	1,750	217	-208	8	403	-151	260
II	6,913	-7,214	-301	1,036	-1,276	-541	125	-104	21	300	-251	70
III	7,693	-7,261	432	499	-198	733	86	-103	-16	269	-529	-276
IV	7,021	-6,177	844	148	-805	187	92	-50	41	247	-142	146
1988 I	10,677	-8,454	2,223	440	-306	2,357	110	-94	16	496	-711	-199
II	9,514	-7,120	2,394	983	-272	3,105	71	-99	-28	186	-322	-164
III	10,131	-8,098	2,033	935	-226	2,642	22	-47	-25	585	-149	411
IV	13,073	-12,559	514	710	-1,198	26	59	-89	-31	311	-839	-559
1989 I	15,891	-13,202	2,689	631	-810	2,510	33	-150	-117	536	-475	-56
II	20,197	-20,349	-151	354	-469	-266	41	-62	-21	620	-121	478
III	18,918	-14,706	4,212	1,670	-1,139	4,743	84	-138	-54	273	-203	16
IV	23,865	-20,695	3,170	1,095	-1,358	2,907	204	-205	-1	575	-406	168
1990 I	25,218	-24,590	628	1,685	-1,347	966	109	-199	-90	772	-288	394
II	28,929	-29,477	-548	2,121	-1,069	504	95	-103	-8	157	-475	-326
III	29,159	-26,350	2,810	1,744	-1,341	3,213	80	-101	-21	221	-506	-306
IV	35,413	-33,314	2,099	1,757	-1,355	2,501	75	-102	-27	418	-175	216
1991 I	31,319	-32,546	-1,227	3,390	-1,264	899	166	-83	83	81	-860	-696
II	31,201	-33,186	-1,984	1,980	-651	-655	90	-55	35	143	-391	-213
III	36,204	-34,448	1,756	2,872	-1,312	3,316	211	-66	145	347	-303	189
IV	59,605	-57,459	2,145	3,059	-1,295	3,909	258	-109	149	1,169	-953	365
1992 I	50,179	-52,423	-2,245	1,433	-543	-1,355	69	-110	-41	431	-299	91
II	54,525	-52,412	2,113	2,153	-2,555	1,711	84	-44	39	758	-835	-38
III	71,968	-72,498	-529	3,600	-979	2,092	121	-38	84	686	-682	88
IV	62,681	-62,537	145	1,819	-1,057	907	102	-123	-21	529	-1,072	-564
1993 I	77,828	-68,489	9,339	2,894	-176	12,057	49	-141	-93	1,040	-624	323
II	63,437	-65,936	-2,499	2,459	-824	-864	88	-67	21	1,242	-340	923
III	99,638	-99,176	462	3,450	-2,951	961	82	-62	20	296	-259	57
IV	114,308	-120,587	-6,279	3,559	-1,238	-3,958	47	-60	-13	9	-841	-845
1994 I	157,948	-161,193	-3,245	4,970	-731	994	42	-53	-11	1,330	-546	773
II	147,206	-147,052	154	1,264	-315	1,103	96	-163	-67	715	-163	485
III	100,860	-101,501	-641	3,879	-1,345	1,893	364	-326	38	703	-477	264
IV	97,283	-104,266	-6,984	1,584	-1,451	-6,851	132	-128	4	413	-564	-147



Table 135

## Canadian Bonds - Gross and Net Flows, by Sector, by Type, 1983-1994 Quarterly - Continued

Tableau 135

## Obligations canadiennes - Flux bruts et nets, par secteur, par genre, 1983-1994 Trimestriel - suite

Quarter Trimestre	Provincial governments – Direct Administrations provinciales – Directes						Provincial governments – Enterprises Entreprises des administrations provinciales					
	Outstanding issues			New issues	Retire- ments	Net flow	Outstanding issues			New issues	Retire- ments	Net flow
	Émissions en circulation						Émissions en circulation					
	Sales Ventes	Purchases Achats	Net	Nouvelles émissions	Rembour- sements	Flux net	Sales Ventes	Purchases Achats	Net	Nouvelles émissions	Rembour- sements	Flux net
D No.	79096	79103	79035	79042	79070	79035 + 79042 + 79070	79097	79104	79036	79043	79071	79036 + 79043 + 79071
millions of dollars – millions de dollars												
1983 I	112	-174	-63	842	-205	574	136	-133	4	784	-339	449
II	153	-174	-20	1,083	-238	825	157	-127	30	379	-154	255
III	154	-144	10	115	-195	-70	254	-149	105	781	-195	691
IV	170	-144	26	760	-272	514	191	-117	74	666	-202	538
1984 I	218	-171	48	470	-198	320	265	-155	110	768	-224	654
II	196	-183	13	1,074	-214	873	302	-134	168	186	-86	268
III	162	-236	-74	588	-228	286	350	-229	122	488	-465	145
IV	366	-322	44	499	-103	440	433	-313	120	133	-186	67
1985 I	647	-674	-27	949	-105	817	522	-362	161	301	-616	-154
II	571	-588	-17	1,013	-187	809	525	-481	45	621	-473	193
III	509	-351	158	93	-66	185	447	-408	39	442	-701	-220
IV	626	-549	77	665	-344	398	801	-611	190	706	-609	287
1986 I	756	-720	37	954	-262	729	933	-914	19	525	-360	184
II	773	-736	36	1,762	-392	1,406	646	-588	58	808	-810	56
III	769	-576	193	968	-280	881	598	-559	39	960	-729	270
IV	1,045	-831	215	3,627	-265	3,577	875	-846	29	14	-410	-367
1987 I	592	-587	5	521	-449	77	611	-568	43	486	-422	107
II	295	-416	-120	1,462	-713	629	530	-528	1	475	-305	171
III	242	-272	-30	737	-585	122	375	-419	-44	3	-343	-384
IV	400	-368	32	1,252	-545	739	474	-424	50	577	-915	-288
1988 I	584	-441	143	1,150	-721	572	641	-649	-8	524	-832	-316
II	432	-325	107	666	-423	350	502	-374	129	391	-657	-137
III	349	-323	26	1,134	-394	766	933	-824	108	256	-1,152	-788
IV	387	-434	-47	2,307	-549	1,711	954	-487	467	58	-718	-193
1989 I	538	-530	8	2,115	-810	1,313	452	-295	157	1,213	-492	878
II	525	-686	-161	328	-1,085	-918	432	-390	42	316	-711	-353
III	405	-515	-110	401	-478	-187	329	-347	-18	215	-383	-186
IV	725	-800	-76	1,313	-692	545	496	-505	-9	676	-755	-88
1990 I	555	-623	-68	1,490	-658	764	482	-649	-168	566	-363	35
II	678	-803	-125	1,452	-563	764	287	-554	-267	2,146	-489	1,390
III	307	-453	-146	1,189	-396	647	305	-314	-9	50	-417	-376
IV	437	-586	-149	2,187	-423	1,615	347	-594	-247	818	-347	224
1991 I	853	-637	216	4,006	-636	3,586	1,032	-894	139	3,721	-239	3,621
II	998	-953	45	4,597	-980	3,662	1,620	-1,543	77	1,464	-159	1,382
III	1,364	-973	391	3,563	-976	2,978	1,267	-1,259	8	587	-892	-297
IV	1,723	-1,725	-2	5,225	-3,297	1,926	1,494	-2,237	-743	1,851	-666	442
1992 I	1,675	-1,437	238	2,759	-1,220	1,777	1,491	-1,525	-34	2,517	-855	1,628
II	1,756	-989	767	4,859	-996	4,630	1,843	-1,980	-137	2,386	-1,024	1,225
III	1,535	-2,179	-643	3,440	-1,163	1,634	2,117	-3,171	-1,054	591	-1,030	-1,493
IV	1,420	-1,465	-45	4,116	-663	3,408	1,381	-2,552	-1,171	95	-898	-1,974
1993 I	1,824	-2,197	-374	8,197	-454	7,369	892	-1,135	-242	4,201	-1,382	2,577
II	3,495	-3,515	-20	3,821	-2,240	1,561	1,763	-2,467	-704	105	-450	-1,049
III	3,553	-3,394	159	5,695	-514	5,340	1,228	-1,085	143	222	-516	-151
IV	5,656	-6,496	-841	2,316	-1,245	230	834	-1,304	-470	646	-632	-456
1994 I	6,442	-7,014	-572	6,561	-1,301	4,688	1,435	-1,866	-431	2,075	-425	1,219
II	5,648	-6,590	-942	4,649	-1,113	2,594	1,464	-1,844	-380	960	-478	102
III	4,109	-4,585	-477	7,739	-1,212	6,050	763	-986	-223	1,753	-249	1,281
IV	3,821	-3,853	-32	702	-1,216	-546	759	-819	-60	568	-240	268

Table 135

Tableau 135

Canadian Bonds - Gross and Net Flows, by Sector,  
by Type, 1983-1994 Quarterly - Continued

Obligations canadiennes - Flux bruts et nets, par secteur,  
par genre, 1983-1994 Trimestriel - suite

		Municipal				All Canadian governments								
		Outstanding issues			New issues	Retire- ments	Net flow	Toutes les administrations publiques canadiennes				New issues	Retire- ments	Net flow
Quarter	Trimestre	Émissions en circulation						Émissions en circulation						
		Sales	Purchases	Net				Sales	Purchases	Net				
		Ventes	Achats					Ventes	Achats					
D No.		79098	79105	79037	79044	79072	79037 + 79044 + 79072	79093 - 79099	79100 - 79106	79032 - 79038	79039 - 79045	79067 - 79073	79031 - (79038 + 79045 + 79073)	
millions of dollars - millions de dollars														
1983	I	18	-11	7	40	-120	-73	1,078	-1,056	22	2,376	-983	1,415	
	II	26	-13	13	128	-69	72	1,158	-899	260	2,069	-1,302	1,027	
	III	22	-10	12	-	-45	-33	1,246	-989	257	1,160	-678	739	
	IV	43	-17	27	141	-62	106	998	-913	85	2,425	-1,162	1,348	
1984	I	22	-7	15	376	-92	299	1,512	-1,027	485	2,125	-1,169	1,441	
	II	15	-3	12	40	-48	4	1,455	-833	623	2,026	-1,001	1,647	
	III	16	-30	-14	196	-37	145	2,237	-1,369	868	1,742	-1,120	1,490	
	IV	53	-54	-1	177	-84	92	3,332	-1,891	1,441	1,372	-657	2,156	
1985	I	76	-77	-1	195	-90	104	4,060	-3,018	1,043	2,662	-1,506	2,199	
	II	78	-79	-1	109	-79	29	4,596	-3,593	1,003	2,646	-1,459	2,191	
	III	71	-76	-6	110	-29	75	3,935	-3,078	857	2,547	-1,004	2,400	
	IV	82	-96	-15	99	-89	-5	5,500	-5,096	403	2,883	-1,678	1,608	
1986	I	123	-134	-11	201	-119	71	7,597	-6,682	916	4,756	-1,362	4,311	
	II	127	-141	-15	313	-199	99	8,197	-7,414	784	4,100	-1,813	3,070	
	III	91	-91	-	33	-67	-34	7,766	-6,090	1,676	3,404	-1,348	3,732	
	IV	77	-57	20	160	-133	47	10,768	-6,679	4,089	4,559	-1,579	7,069	
1987	I	60	-51	10	157	-128	39	9,537	-7,668	1,870	2,094	-1,731	2,233	
	II	35	-41	-6	404	-184	214	7,898	-8,303	-405	3,676	-2,729	542	
	III	33	-46	-13	3	-186	-196	8,429	-8,100	328	1,512	-1,841	-1	
	IV	23	-31	-8	76	-147	-79	8,010	-7,051	959	2,298	-2,554	704	
1988	I	104	-75	30	158	-85	103	12,117	-9,713	2,403	2,767	-2,656	2,514	
	II	58	-56	2	250	-95	157	10,577	-7,973	2,605	2,475	-1,769	3,311	
	III	19	-19	-1	90	-86	3	11,453	-9,312	2,141	2,899	-2,006	3,033	
	IV	27	-33	-6	112	-166	-60	14,500	-13,602	896	3,499	-3,469	926	
1989	I	28	-35	-7	207	-188	12	16,941	-14,212	2,730	4,701	-2,775	4,656	
	II	19	-69	-50	104	-79	-25	21,214	-21,556	-341	1,722	-2,465	-1,085	
	III	31	-21	11	55	-133	-67	19,767	-15,727	4,041	2,615	-2,336	4,320	
	IV	20	-23	-3	39	-62	-26	25,308	-22,228	3,080	3,698	-3,273	3,505	
1990	I	12	-58	-46	121	-109	-34	26,377	-26,120	256	4,634	-2,766	2,124	
	II	30	-9	21	-	-51	-30	30,019	-30,946	-927	5,875	-2,648	2,300	
	III	12	-17	-5	42	-66	-29	29,862	-27,234	2,628	3,246	-2,725	3,149	
	IV	11	-17	-6	111	-279	-174	36,284	-34,613	1,669	5,292	-2,580	4,381	
1991	I	8	-10	-2	259	-323	-66	33,378	-34,170	-792	11,457	-3,322	7,343	
	II	14	-48	-34	371	-162	175	33,924	-35,785	-1,861	8,555	-2,344	4,351	
	III	28	-28	-	37	-84	-47	39,074	-36,774	2,300	7,406	-3,568	6,139	
	IV	18	-18	-1	109	-116	-8	63,096	-61,547	1,549	11,413	-6,328	6,634	
1992	I	69	-55	14	98	-165	-53	53,483	-55,551	-2,068	7,236	-3,083	2,085	
	II	23	-13	10	340	-311	39	58,230	-55,438	2,792	10,496	-5,720	7,568	
	III	20	-28	-8	168	-19	141	75,761	-77,913	-2,151	8,485	-3,873	2,461	
	IV	56	-42	14	294	-310	-2	65,641	-66,720	-1,078	6,853	-3,999	1,776	
1993	I	79	-53	26	364	-188	202	80,672	-72,015	8,657	16,696	-2,823	22,530	
	II	70	-64	5	190	-96	99	68,853	-72,049	-3,196	7,816	-3,949	671	
	III	98	-33	66	161	-2	225	104,599	-103,749	850	9,826	-4,241	6,434	
	IV	74	-16	58	-	-205	-147	120,918	-128,463	-7,545	6,530	-4,161	-5,176	
1994	I	96	-34	61	209	-87	183	165,963	-170,160	-4,198	15,144	-3,091	7,856	
	II	37	-32	5	346	-181	170	154,451	-155,681	-1,230	7,934	-2,250	4,454	
	III	45	-33	11	72	-2	81	106,141	-107,433	-1,291	14,147	-3,286	9,569	
	IV	18	-26	-8	200	-86	106	102,013	-109,092	-7,079	3,467	-3,557	-7,169	

Table 135

## Canadian Bonds - Gross and Net Flows, by Sector, by Type, 1983-1994 Quarterly - Concluded

Tableau 135

## Obligations canadiennes - Flux bruts et nets, par secteur, par genre, 1983-1994 Trimestriel - fin

Quarter Trimestre	Corporate Sociétés						Total - All Canadian bonds Obligations canadiennes - Total					
	Outstanding issues			New issues	Retire- ments	Net flow	Outstanding issues			New issues	Retire- ments	Net flow
	Émissions en circulation						Émissions en circulation					
	Sales Ventes	Purchases Achats	Net	Nouvelles émissions	Rembour- sements	Flux net	Sales Ventes	Purchases Achats	Net	Nouvelles émissions	Rembour- sements	Flux net
D No.	79099	79106	79038	79045	79073	79038 + 79045 + 79073	79093	79100	79032	79039	79067	79031
millions of dollars -- millions de dollars												
1983 I	153	-203	-50	267	-472	-255	1,231	-1,259	-28	2,643	-1,455	1,160
II	305	-373	-69	581	-289	223	1,463	-1,272	191	2,650	-1,591	1,250
III	170	-175	-5	167	-190	-28	1,416	-1,164	252	1,327	-868	711
IV	135	-159	-24	598	-262	312	1,133	-1,072	61	3,023	-1,424	1,660
1984 I	210	-176	34	222	-287	-31	1,722	-1,203	519	2,347	-1,456	1,410
II	245	-109	136	688	-407	417	1,700	-942	759	2,714	-1,408	2,064
III	267	-202	65	359	-230	194	2,504	-1,571	933	2,101	-1,350	1,684
IV	461	-385	76	698	-381	393	3,793	-2,276	1,517	2,070	-1,038	2,549
1985 I	593	-576	16	328	-322	22	4,653	-3,594	1,059	2,990	-1,828	2,221
II	608	-642	-34	1,251	-600	617	5,204	-4,235	969	3,897	-2,059	2,808
III	500	-456	44	1,596	-285	1,355	4,435	-3,534	901	4,143	-1,289	3,755
IV	713	-763	-49	999	-276	674	6,213	-5,859	354	3,882	-1,954	2,282
1986 I	912	-931	-20	1,405	-676	709	8,509	-7,613	896	6,161	-2,038	5,020
II	1,024	-1,081	-57	1,959	-955	947	9,221	-8,495	727	6,059	-2,768	4,017
III	899	-931	-32	2,674	-737	1,905	8,665	-7,021	1,644	6,078	-2,085	5,637
IV	998	-941	57	2,238	-1,497	798	11,766	-7,620	4,146	6,797	-3,076	7,867
1987 I	705	-883	-178	1,389	-961	250	10,242	-8,551	1,692	3,483	-2,692	2,483
II	561	-584	-23	2,349	-1,246	1,080	8,459	-8,887	-428	6,025	-3,975	1,622
III	474	-391	83	2,222	-338	1,967	8,903	-8,491	411	3,734	-2,179	1,966
IV	360	-435	-75	1,712	-882	755	8,370	-7,486	884	4,010	-3,436	1,459
1988 I	401	-497	-96	1,863	-805	962	12,518	-10,210	2,307	4,630	-3,461	3,476
II	446	-340	106	2,192	-1,138	1,160	11,023	-8,313	2,711	4,667	-2,907	4,471
III	495	-349	146	2,708	-866	1,988	11,948	-9,661	2,287	5,607	-2,872	5,021
IV	327	-252	76	2,488	-890	1,674	14,827	-13,854	972	5,987	-4,359	2,600
1989 I	210	-207	3	1,496	-321	1,178	17,151	-14,419	2,733	6,197	-3,096	5,834
II	189	-428	-240	2,833	-947	1,646	21,403	-21,984	-581	4,555	-3,412	561
III	369	-307	62	1,694	-1,106	650	20,136	-16,034	4,103	4,309	-3,442	4,970
IV	373	-435	-62	3,537	-887	2,588	25,681	-22,663	3,018	7,235	-4,160	6,093
1990 I	307	-430	-123	757	-262	372	26,684	-26,550	133	5,391	-3,028	2,496
II	262	-489	-227	1,474	-753	494	30,281	-31,435	-1,154	7,349	-3,401	2,794
III	321	-453	-132	1,680	-558	990	30,183	-27,687	2,496	4,926	-3,283	4,139
IV	345	-402	-56	1,612	-1,037	519	36,629	-35,015	1,613	6,904	-3,617	4,900
1991 I	312	-425	-113	1,515	-676	726	33,690	-34,595	-905	12,972	-3,998	8,069
II	705	-652	53	2,265	-602	1,716	34,629	-36,437	-1,808	10,820	-2,946	6,067
III	973	-905	68	1,709	-2,042	-265	40,047	-37,679	2,368	9,115	-5,610	5,874
IV	968	-1,064	-96	1,821	-1,749	-24	64,064	-62,611	1,453	13,234	-8,077	6,610
1992 I	902	-737	165	987	-1,388	-236	54,385	-56,288	-1,903	8,223	-4,471	1,849
II	881	-612	269	3,346	-2,331	1,284	59,111	-56,050	3,061	13,842	-8,051	8,852
III	1,125	-953	172	3,284	-1,612	1,844	76,886	-78,866	-1,979	11,769	-5,485	4,305
IV	1,320	-1,099	221	3,394	-1,917	1,698	66,961	-67,819	-857	10,247	-5,916	3,474
1993 I	1,706	-1,452	254	2,092	-2,349	-3	82,378	-73,467	8,911	18,788	-5,172	22,527
II	2,085	-1,878	207	4,411	-3,024	1,594	70,938	-73,927	-2,989	12,227	-6,973	2,265
III	2,222	-1,977	245	3,184	-1,567	1,862	106,821	-105,726	1,095	13,010	-5,808	8,296
IV	1,703	-1,508	195	4,016	-3,194	1,017	122,621	-129,971	-7,350	10,546	-7,355	-4,159
1994 I	2,957	-2,880	77	2,729	-1,522	1,284	168,920	-173,040	-4,121	17,873	-4,613	9,140
II	1,219	-1,459	-240	1,534	-2,544	-1,250	155,670	-157,140	-1,470	9,468	-4,794	3,204
III	1,047	-1,203	-156	2,582	-1,774	652	107,188	-108,636	-1,447	16,729	-5,060	10,221
IV	1,085	-1,154	-69	1,377	-1,554	-246	103,098	-110,246	-7,148	4,844	-5,111	-7,411



Table 136

Tableau 136

Canadian Bonds - Net Flows, by Area, by Type,  
1983-1994 QuarterlyObligations canadiennes - Flux nets, par zone, par genre,  
1983-1994 Trimestriel

Quarter Trimestre	United States États-Unis			United Kingdom Royaume-Uni			Japan Japon		
	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow
	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net
D No.	71732	71733 + 71734	71156	71756	71757 + 71758	71256	71804	71805 + 71806	71456
millions of dollars - millions de dollars									
1983 I	-163	263	99	-78	52	-27	179	-6	174
II	-111	344	233	39	85	124	147	105	251
III	9	-137	-128	36	110	145	180	103	283
IV	-119	-186	-305	-6	19	13	134	97	231
1984 I	61	-413	-352	65	-15	50	230	-7	224
II	43	65	108	135	91	226	279	138	418
III	52	-233	-181	217	123	340	331	196	528
IV	255	-313	-58	134	-43	91	584	81	665
1985 I	131	-527	-397	165	238	403	449	-	449
II	464	306	770	-4	42	38	304	623	927
III	-162	971	809	269	252	521	575	297	872
IV	-10	-396	-406	-127	135	9	706	288	994
1986 I	538	284	822	-69	310	240	387	1,381	1,768
II	-252	-763	-1,015	-71	811	740	737	865	1,602
III	-546	-304	-850	113	466	579	1,871	1,459	3,330
IV	75	36	111	352	545	896	3,560	972	4,532
1987 I	-318	513	194	-105	180	75	1,894	354	2,248
II	-270	-282	-552	-136	221	86	-283	1,900	1,617
III	-313	195	-117	515	220	734	-16	-231	-247
IV	394	682	1,076	58	144	202	87	199	285
1988 I	967	651	1,618	478	306	784	78	14	93
II	665	-1,310	-645	457	386	843	1,028	502	1,530
III	748	928	1,676	471	265	736	182	53	235
IV	23	-283	-259	577	282	858	-69	807	738
1989 I	448	285	733	829	420	1,249	644	382	1,026
II	471	1,229	1,700	-366	1	-365	-590	127	-463
III	713	570	1,282	1,420	328	1,748	1,177	355	1,531
IV	-1,283	848	-434	432	228	659	2,200	1,171	3,371
1990 I	77	1,483	1,560	-1,042	566	-476	805	153	958
II	-443	3,366	2,923	314	514	829	-446	372	-74
III	351	667	1,018	830	520	1,349	1,145	213	1,359
IV	691	3,684	4,375	881	454	1,334	-57	91	33
1991 I	-602	4,441	3,839	108	2,078	2,185	-1,475	166	-1,310
II	-638	4,037	3,398	-1,178	1,493	315	-165	-340	-505
III	-258	1,675	1,417	501	1,059	1,560	1,054	247	1,301
IV	-618	967	350	1,364	1,499	2,863	512	1,397	1,909
1992 I	1,606	2,379	3,986	-3,532	456	-3,076	514	55	568
II	820	4,213	5,032	1,054	108	1,162	1,118	818	1,935
III	-1,610	3,986	2,376	-1,727	1,724	-3	957	97	1,054
IV	1,186	2,753	3,938	-307	765	457	-891	236	-655
1993 I	1,193	7,644	8,837	6,735	1,934	8,670	-204	1,157	954
II	-216	2,334	2,118	-1,101	2,126	1,025	-1,591	151	-1,440
III	4,107	6,340	10,446	398	670	1,069	-3,543	-618	-4,161
IV	-2,233	2,664	431	-1,401	334	-1,066	-626	-138	-763
1994 I	-1,004	6,948	5,944	187	1,488	1,676	-1,891	389	-1,502
II	3,305	1,860	5,165	-3,372	771	-2,601	-2,756	608	-2,147
III	-1,554	2,317	762	-15	2,009	1,993	-636	3,526	2,890
IV	-3,556	288	-3,268	-1,744	-105	-1,849	-570	522	-49

Table 136

Canadian Bonds - Net Flows, by Area, by Type,  
1983-1994 Quarterly - Concluded

Tableau 136

Obligations canadiennes - Flux nets, par zone, par genre,  
1983-1994 Trimestriel - fin

Quarter Trimestre	Other OECD countries Autres pays de l'OCDE			Other foreign countries Autres pays étrangers			All foreign countries Tous les pays étrangers		
	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow
	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net
	D No.	71780 + 71828	71781/2 + 71829/30 71356 + 71556	71852	71853 + 71854	71656	71079	71080 + 71081	71056
millions of dollars - millions de dollars									
1983 I	54	1,043	1,098	-19	-165	-184	-28	1,188	1,160
II	28	470	498	87	57	144	191	1,059	1,250
III	14	351	365	13	32	45	252	459	711
IV	38	1,704	1,742	14	-34	-21	61	1,599	1,660
1984 I	68	1,427	1,494	95	-101	-6	519	891	1,410
II	204	1,053	1,257	97	-42	55	759	1,306	2,064
III	305	652	958	27	13	40	933	751	1,684
IV	434	1,323	1,756	110	-16	94	1,517	1,032	2,549
1985 I	247	1,501	1,749	67	-50	17	1,059	1,162	2,221
II	182	885	1,068	23	-19	4	969	1,838	2,808
III	157	1,380	1,536	62	-45	17	901	2,854	3,755
IV	50	1,972	2,021	-265	-72	-337	354	1,928	2,282
1986 I	103	1,764	1,867	-62	385	323	896	4,123	5,020
II	191	1,997	2,189	120	382	501	727	3,291	4,017
III	197	2,092	2,288	9	280	289	1,644	3,993	5,637
IV	-32	2,263	2,231	191	-95	97	4,146	3,721	7,867
1987 I	77	-338	-262	144	84	228	1,692	791	2,483
II	160	-102	57	102	312	414	-428	2,050	1,622
III	306	1,188	1,495	-80	182	102	411	1,555	1,966
IV	77	-417	-339	269	-34	236	884	574	1,459
1988 I	343	98	441	439	100	540	2,307	1,169	3,476
II	310	1,868	2,177	212	314	565	2,711	1,760	4,471
III	497	1,148	1,646	388	340	729	2,287	2,735	5,021
IV	511	403	914	-75	418	349	972	1,628	2,600
1989 I	708	1,706	2,414	105	307	411	2,733	3,101	5,834
II	-2	-387	-388	-94	172	77	-581	1,143	561
III	123	-358	-235	670	-27	644	4,103	867	4,970
IV	355	400	756	1,314	427	1,741	3,018	3,075	6,093
1990 I	-211	-67	-278	503	228	731	133	2,363	2,496
II	406	-543	-137	-985	239	-746	-1,154	3,948	2,794
III	121	57	178	50	186	235	2,496	1,643	4,139
IV	-114	-906	-1,019	213	-36	177	1,613	3,287	4,900
1991 I	753	1,383	2,135	312	907	1,219	-905	8,974	8,069
II	-2	1,918	1,917	176	766	942	-1,808	7,874	6,067
III	544	263	806	528	262	790	2,368	3,505	5,874
IV	-344	1,041	698	538	254	792	1,453	5,157	6,610
1992 I	-238	591	353	-253	271	18	-1,903	3,752	1,849
II	-276	316	40	344	337	682	3,061	5,791	8,852
III	-330	-269	-599	730	747	1,477	-1,979	6,284	4,305
IV	-505	478	-28	-340	102	-238	-857	4,331	3,474
1993 I	330	2,279	2,609	856	601	1,457	8,911	13,616	22,527
II	-286	-19	-305	204	663	867	-2,989	5,254	2,265
III	271	611	881	-139	200	61	1,095	7,202	8,296
IV	-1,066	-496	-1,561	-2,025	825	-1,200	-7,350	3,191	-4,159
1994 I	-833	2,560	1,726	-579	1,875	1,296	-4,121	13,260	9,140
II	59	585	643	1,294	850	2,144	-1,470	4,674	3,204
III	40	1,179	1,218	719	2,638	3,358	-1,447	11,669	10,221
IV	654	-967	-312	-1,932	-5	-1,937	-7,148	-267	-7,415

Table 137

Tableau 137

## Canadian Bonds - New Issues, by Sector and Currency, 1983-1994 Quarterly

## Obligations canadiennes - Nouvelles émissions, par secteur et devise, 1983-1994 Trimestriel

Quarter Trimestre	Government of Canada - Direct Gouvernement du Canada - Direct				Government of Canada - Enterprises Entreprises de l'administration fédérale			
	Issued in - Émises en				Issued in - Émises en			
	Canadian dollars Dollars canadiens	U.S. dollars Dollars É.-U.	Other foreign currencies Autres devises	Total	Canadian dollars Dollars canadiens	U.S. dollars Dollars É.-U.	Other foreign currencies Autres devises	Total
	D No.	79046	79047	79048	79040	79049	79050	79051
millions of dollars - millions de dollars								
1983 I	144	-	-	144	50	398	119	567
II	145	-	-	145	-	225	109	335
III	189	-	-	189	75	-	-	75
IV	150	616	-	766	-	91	-	91
1984 I	102	-	-	102	43	312	56	410
II	196	-	400	596	-	-	130	130
III	145	-	-	145	100	79	146	326
IV	288	-	-	288	100	132	43	274
1985 I	187	692	-	879	-	338	-	338
II	341	-	-	341	204	278	81	562
III	250	1,212	-	1,462	-	135	305	440
IV	383	687	-	1,070	100	215	27	342
1986 I	192	1,407	613	2,212	211	70	583	864
II	279	-	-	279	245	560	133	938
III	444	-	703	1,146	296	-	-	296
IV	125	-	-	125	197	410	25	632
1987 I	528	-	-	528	69	334	-	403
II	284	-	752	1,036	60	-	240	300
III	499	-	-	499	50	-	219	269
IV	148	-	-	148	50	197	-	247
1988 I	440	-	-	440	244	252	-	496
II	983	-	-	983	177	-	9	186
III	835	-	-	835	-	545	40	585
IV	710	-	-	710	79	40	193	311
1989 I	631	-	-	631	536	-	-	536
II	354	-	-	354	119	240	335	620
III	1,670	-	-	1,670	52	184	38	273
IV	1,095	-	-	1,095	340	234	-	575
1990 I	1,685	-	-	1,685	238	320	215	772
II	2,121	-	-	2,121	7	-	150	157
III	1,744	-	-	1,744	54	-	167	221
IV	1,757	-	-	1,757	36	229	153	418
1991 I	3,390	-	-	3,390	35	-	46	81
II	1,980	-	-	1,980	-	143	-	143
III	2,872	-	-	2,872	-	347	-	347
IV	3,059	-	-	3,059	168	931	70	1,169
1992 I	1,433	-	-	1,433	100	12	319	431
II	2,153	-	-	2,153	151	547	60	758
III	3,600	-	-	3,600	205	330	151	686
IV	1,819	-	-	1,819	100	385	44	529
1993 I	2,894	-	-	2,894	825	215	-	1,040
II	2,459	-	-	2,459	150	1,012	80	1,242
III	3,450	-	-	3,450	250	33	14	296
IV	3,559	-	-	3,559	9	-	-	9
1994 I	2,286	2,684	-	4,970	200	957	173	1,330
II	1,264	-	-	1,264	604	111	-	715
III	1,252	2,627	-	3,879	155	-	548	703
IV	1,584	-	-	1,584	29	68	316	413



Table 137

Canadian Bonds - New Issues, by Sector and Currency,  
1983-1994 Quarterly - Continued

Tableau 137

Obligations canadiennes - Nouvelles émissions, par secteur et  
devise, 1983-1994 Trimestriel - suite

Quarter Trimestre	Provincial governments - Direct Administrations provinciales - Directes				Provincial governments - Entreprises Entreprises des administrations provinciales			
	Issued in - Émises en			Total	Issued in - Émises en			Total
	Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies		Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies	
	Dollars canadiens	Dollars É.-U.	Autres devises		Dollars canadiens	Dollars É.-U.	Autres devises	
D No.	79052	79053	79054	79042	79055	79056	79057	79043
millions of dollars - millions de dollars								
1983 I	69	606	166	842	7	610	167	784
II	30	723	330	1,083	2	294	83	379
III	52	6	57	115	117	575	89	781
IV	228	246	286	760	6	556	104	666
1984 I	58	305	107	470	3	765	-	768
II	75	473	526	1,074	92	-	94	186
III	194	329	66	588	110	230	148	488
IV	150	263	86	499	55	-	78	133
1985 I	327	540	82	949	30	271	-	301
II	208	371	435	1,013	110	421	89	621
III	72	21	-	93	172	270	-	442
IV	-	171	494	665	54	437	215	706
1986 I	-	769	185	954	2	391	131	525
II	415	864	483	1,762	151	423	234	808
III	200	379	389	968	161	669	130	960
IV	386	2,708	532	3,627	14	-	-	14
1987 I	520	1	-	521	147	339	-	486
II	166	167	1,130	1,462	151	-	324	475
III	155	-	582	737	3	-	-	3
IV	2	657	593	1,252	6	481	89	577
1988 I	158	764	228	1,150	1	341	182	524
II	102	248	316	666	131	-	260	391
III	827	248	59	1,134	10	187	59	256
IV	615	1,086	606	2,307	28	30	-	58
1989 I	1,116	832	168	2,115	1,019	-	194	1,213
II	13	178	137	328	17	300	-	316
III	164	238	-	401	49	-	166	215
IV	28	1,123	167	1,313	97	579	-	676
1990 I	101	1,232	158	1,490	32	83	450	566
II	6	1,329	117	1,452	20	1,701	425	2,146
III	276	342	570	1,189	50	-	-	50
IV	161	1,158	868	2,187	67	682	69	818
1991 I	1,274	1,584	1,148	4,006	2,129	1,386	206	3,721
II	2,076	2,277	245	4,597	291	445	728	1,464
III	1,854	1,598	111	3,563	503	84	-	587
IV	1,585	2,210	1,430	5,225	983	868	-	1,851
1992 I	487	1,687	585	2,759	1,171	1,346	-	2,517
II	526	3,843	490	4,859	1,238	918	230	2,386
III	543	1,959	938	3,440	441	150	-	591
IV	64	3,417	635	4,116	26	68	-	95
1993 I	2,019	5,694	484	8,197	571	3,630	-	4,201
II	1,302	2,389	130	3,821	26	80	-	105
III	2,622	2,559	514	5,695	-	222	-	222
IV	1,055	629	631	2,316	-	265	381	646
1994 I	1,387	3,946	1,228	6,561	1,874	136	65	2,075
II	195	2,471	1,982	4,649	-	677	283	960
III	381	559	6,800	7,739	339	968	446	1,753
IV	80	38	585	702	-	554	14	568

Table 137

Tableau 137

Canadian Bonds - New Issues, by Sector and Currency, 1983-1994 Quarterly - Continued

Obligations canadiennes - Nouvelles émissions, par secteur et devise, 1983-1994 Trimestriel - suite

Quarter Trimestre	Municipal				All Canadian governments Toutes les administrations publiques canadiennes			
	Issued in - Émises en				Issued in - Émises en			
	Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies	Total	Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies	Total
	Dollars canadiens	Dollars É.-U.	Autres devises		Dollars canadiens	Dollars É.-U.	Autres devises	
D No.	79058	79059	79060	79044	79064 - 79061	79065 - 79062	79066 - 79063	79039 - 79045
millions of dollars - millions de dollars								
1983 I	-	40	-	40	271	1,655	451	2,376
II	69	-	58	128	246	1,243	580	2,069
III	-	-	-	-	433	581	146	1,160
IV	49	92	-	141	433	1,602	390	2,425
1984 I	95	281	-	376	300	1,663	162	2,125
II	40	-	-	40	403	473	1,150	2,026
III	128	68	-	196	677	706	359	1,742
IV	172	6	-	177	764	400	207	1,372
1985 I	195	-	-	195	739	1,841	82	2,662
II	95	-	14	109	958	1,070	620	2,646
III	110	-	-	110	604	1,639	305	2,547
IV	86	-	14	99	623	1,510	750	2,883
1986 I	100	-	101	201	504	2,638	1,613	4,756
II	152	-	160	313	1,243	1,848	1,009	4,100
III	-	-	33	33	1,101	1,047	1,255	3,404
IV	126	-	35	160	848	3,119	591	4,559
1987 I	149	1	7	157	1,413	675	7	2,094
II	255	-	149	404	915	166	2,594	3,676
III	-	3	-	3	708	3	801	1,512
IV	71	5	-	76	277	1,340	682	2,298
1988 I	158	-	-	158	996	1,356	409	2,767
II	177	-	72	250	1,544	248	657	2,475
III	51	-	39	90	1,722	980	197	2,899
IV	112	-	-	112	1,492	1,156	799	3,499
1989 I	199	1	7	207	3,494	835	369	4,701
II	102	-	2	104	400	692	360	1,722
III	4	-	52	55	1,913	327	224	2,615
IV	39	-	-	39	1,595	1,930	239	3,698
1990 I	-	21	101	121	2,056	1,654	924	4,634
II	-	-	-	-	2,155	3,030	691	5,875
III	5	-	37	42	2,129	342	774	3,246
IV	-	-	111	111	2,021	2,069	1,202	5,292
1991 I	104	155	-	259	6,932	3,125	1,399	11,457
II	353	-	18	371	4,701	2,865	990	8,555
III	37	-	-	37	5,265	2,029	111	7,406
IV	109	-	-	109	5,904	4,009	1,500	11,413
1992 I	98	-	-	98	3,288	3,045	904	7,236
II	230	-	111	340	4,299	5,307	891	10,496
III	168	-	-	168	4,958	2,439	1,088	8,485
IV	185	-	109	294	2,195	3,870	789	6,853
1993 I	364	-	-	364	6,674	9,539	484	16,696
II	128	-	62	190	4,064	3,480	272	7,816
III	100	61	-	161	6,422	2,876	528	9,826
IV	-	-	-	-	4,623	895	1,012	6,530
1994 I	203	-	6	209	5,950	7,723	1,471	15,144
II	265	-	81	346	2,329	3,259	2,347	7,934
III	34	-	39	72	2,161	4,153	7,833	14,147
IV	200	-	-	200	1,893	659	915	3,467

Table 137

Tableau 137

Canadian Bonds - New Issues, by Sector and Currency,  
1983-1994 Quarterly - ConcludedObligations canadiennes - Nouvelles émissions, par secteur et  
devise, 1983-1994 Trimestriel - fin

Quarter Trimestre	Corporate Sociétés				Total - All Canadian bonds Obligations canadiennes - Total			
	Issued in - Émises en				Issued in - Émises en			
	Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies	Total	Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies	Total
	Dollars canadiens	Dollars É.-U.	Autres devises		Dollars canadiens	Dollars É.-U.	Autres devises	
D No.	79061	79062	79063	79045	79064	79065	79066	79039
millions of dollars - millions de dollars								
1983 I	83	63	120	267	354	1,718	571	2,643
II	133	448	-	581	379	1,691	580	2,650
III	106	61	-	167	539	642	146	1,327
IV	138	189	271	598	571	1,791	661	3,023
1984 I	133	1	88	222	433	1,664	250	2,347
II	95	449	144	688	498	922	1,294	2,714
III	100	111	148	359	777	817	507	2,101
IV	292	340	66	698	1,056	740	273	2,070
1985 I	230	51	47	328	969	1,892	129	2,990
II	259	774	217	1,251	1,217	1,844	837	3,897
III	231	1,248	116	1,596	835	2,887	421	4,143
IV	548	102	349	999	1,171	1,612	1,099	3,882
1986 I	325	483	598	1,405	829	3,121	2,211	6,161
II	873	886	200	1,959	2,116	2,734	1,209	6,059
III	656	1,419	599	2,674	1,757	2,466	1,854	6,077
IV	1,040	492	706	2,238	1,888	3,611	1,297	6,797
1987 I	471	346	572	1,389	1,884	1,021	579	3,485
II	1,275	259	815	2,349	2,190	425	3,409	6,024
III	722	1,130	370	2,222	1,430	1,133	1,171	3,734
IV	560	374	778	1,712	837	1,714	1,460	4,011
1988 I	648	850	370	1,863	1,644	2,206	779	4,631
II	1,430	124	664	2,192	2,974	372	1,321	4,667
III	1,029	1,030	649	2,708	2,751	2,010	846	5,607
IV	794	1,151	595	2,488	2,286	2,307	1,394	5,987
1989 I	892	-	608	1,496	4,386	835	977	6,191
II	841	1,138	1,123	2,833	1,241	1,830	1,483	4,554
III	419	621	805	1,694	2,332	948	1,029	4,309
IV	778	1,440	1,252	3,537	2,373	3,370	1,491	7,234
1990 I	85	351	321	757	2,141	2,005	1,245	5,391
II	379	866	229	1,474	2,534	3,896	920	7,350
III	502	950	228	1,680	2,631	1,292	1,002	4,925
IV	299	1,244	69	1,612	2,320	3,313	1,271	6,904
1991 I	157	1,310	49	1,515	7,089	4,435	1,448	12,972
II	436	1,828	-	2,265	5,137	4,693	990	10,820
III	620	1,006	84	1,709	5,885	3,035	195	9,115
IV	904	806	111	1,821	6,808	4,815	1,611	13,234
1992 I	158	757	72	987	3,446	3,802	976	8,224
II	621	2,529	195	3,346	4,920	7,836	1,086	13,842
III	627	2,062	595	3,284	5,585	4,501	1,683	11,769
IV	524	2,851	19	3,394	2,719	6,721	808	10,248
1993 I	398	1,190	503	2,092	7,072	10,729	987	18,788
II	896	3,114	401	4,411	4,960	6,594	673	12,228
III	438	2,746	-	3,184	6,860	5,622	528	13,010
IV	1,867	1,906	243	4,016	6,490	2,801	1,255	10,546
1994 I	623	2,072	34	2,729	6,573	9,795	1,505	17,873
II	367	1,138	28	1,534	2,696	4,397	2,375	9,496
III	1,047	1,535	-	2,582	3,208	5,688	7,833	16,729
IV	425	843	108	1,377	2,318	1,502	1,023	4,843



Table 138

Tableau 138

Canadian Stocks - Gross and Net Flows, by Type,  
All Countries, 1983-1994 QuarterlyActions canadiennes - Flux bruts et nets, par genre,  
tous les pays, 1983-1994 Trimestriel

Quarter Trimestre	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues and retirements Nouvelles émissions et remboursements			Net flow Flux net		
	Sales Ventes	Purchases Achats	Net	New issues Nouvelles émissions	Retire- ments Rembour- sements	Net	Sales Ventes	Purchases Achats	Net
D No.	79107	79108	79075	79076	79077	79076 + 79077	79107 + 79076	79108 + 79077	79074
millions of dollars - millions de dollars									
1983 I	1,267	-1,369	-103	233	-	233	1,500	-1,369	130
II	1,284	-1,300	-16	140	-	140	1,424	-1,300	124
III	1,368	-1,321	48	463	-	463	1,831	-1,321	511
IV	1,125	-1,316	-191	341	-2	339	1,466	-1,318	147
1984 I	1,466	-1,604	-138	112	-1	111	1,578	-1,605	-28
II	1,200	-1,240	-41	174	-1	173	1,374	-1,241	133
III	1,335	-1,319	17	75	-	75	1,410	-1,319	92
IV	1,391	-1,469	-78	34	-	34	1,425	-1,469	-45
1985 I	2,058	-1,854	204	132	-12	120	2,190	-1,866	324
II	1,977	-1,657	320	97	-2	95	2,074	-1,659	414
III	2,003	-1,920	83	87	-2	85	2,090	-1,922	168
IV	2,464	-1,875	589	58	-2	56	2,522	-1,877	645
1986 I	3,899	-2,886	1,013	315	-2	313	4,214	-2,888	1,325
II	3,932	-4,562	-630	282	-2	280	4,214	-4,564	-350
III	3,035	-2,930	105	226	-2	224	3,261	-2,932	329
IV	3,079	-2,868	211	363	-2	361	3,442	-2,870	573
1987 I	9,176	-6,794	2,382	269	-2	267	9,445	-6,796	2,649
II	8,480	-6,919	1,561	1,017	-2	1,015	9,497	-6,921	2,576
III	8,583	-6,770	1,813	982	-2	980	9,565	-6,772	2,793
IV	5,615	-7,111	-1,496	120	-2	118	5,735	-7,113	-1,378
1988 I	4,023	-4,808	-785	46	-	46	4,069	-4,808	-739
II	4,646	-4,909	-263	98	-	98	4,744	-4,909	-165
III	3,516	-4,344	-828	229	-1	228	3,745	-4,345	-600
IV	3,961	-4,917	-957	82	-	82	4,043	-4,917	-874
1989 I	5,644	-4,997	647	63	-	63	5,707	-4,997	710
II	5,171	-4,628	542	114	-	114	5,285	-4,628	656
III	6,805	-5,712	1,093	344	-	344	7,149	-5,712	1,438
IV	5,923	-5,184	739	342	-	342	6,265	-5,184	1,081
1990 I	5,320	-4,954	366	50	-27	23	5,370	-4,981	389
II	4,246	-4,612	-367	86	-3	83	4,332	-4,615	-284
III	3,800	-4,455	-655	140	-3	137	3,940	-4,458	-519
IV	2,509	-3,858	-1,349	30	-3	27	2,539	-3,861	-1,321
1991 I	4,448	-5,470	-1,022	23	-3	20	4,471	-5,473	-1,001
II	4,181	-4,727	-546	198	-3	195	4,379	-4,730	-351
III	3,615	-3,712	-97	554	-3	551	4,169	-3,715	454
IV	3,817	-4,116	-299	211	-3	208	4,028	-4,119	-92
1992 I	4,597	-4,531	65	232	-3	229	4,829	-4,534	294
II	4,424	-4,576	-153	178	-3	175	4,602	-4,579	22
III	3,437	-3,702	-265	45	-3	42	3,482	-3,705	-223
IV	4,698	-4,039	659	288	-3	285	4,986	-4,042	943
1993 I	6,689	-4,558	2,131	176	-3	173	6,865	-4,561	2,304
II	9,204	-6,488	2,716	308	-3	305	9,512	-6,491	3,021
III	10,738	-7,547	3,191	815	-3	812	11,553	-7,550	4,003
IV	10,767	-8,647	2,120	612	-3	609	11,379	-8,650	2,729
1994 I	13,773	-11,130	2,642	403	-3	400	14,176	-11,133	3,043
II	10,383	-9,598	786	511	-3	508	10,894	-9,601	1,294
III	11,296	-9,687	1,609	192	-3	189	11,488	-9,690	1,798
IV	10,546	-11,168	-622	547	-3	544	11,093	-11,171	-79

Table 139

Tableau 139

Canadian Stocks - Gross and Net Flows, by Type,  
United States, 1983-1994 QuarterlyActions canadiennes - Flux bruts et nets, par genre,  
États-Unis, 1983-1994 Trimestriel

Quarter	Outstanding issues			New issues and retirements			Net flow		
	Émissions en circulation			Nouvelles émissions et remboursements			Flux net		
	Sales	Purchases	Net	New issues	Retire- ments	Net	Sales	Purchases	Net
Trimestre									
D No.	79294	79295	79262	79263	79264	79263 + 79264	79294 + 79263	79295 + 79264	79262
millions of dollars - millions de dollars									
1983 I	717	-758	-41	187	-	187	904	-758	14
II	769	-697	72	122	-	122	891	-697	19
III	765	-697	69	335	-	335	1,100	-697	40
IV	635	-776	-140	76	-	76	711	-776	-6
1984 I	883	-1,013	-130	53	-1	52	936	-1,014	-7
II	848	-840	9	117	-1	116	965	-841	12
III	965	-812	153	53	-	53	1,018	-812	20
IV	894	-866	28	17	-	17	911	-866	4
1985 I	1,433	-1,112	321	120	-12	108	1,553	-1,124	42
II	1,291	-1,020	271	46	-2	44	1,337	-1,022	31
III	1,322	-1,107	215	17	-2	15	1,339	-1,109	23
IV	1,674	-1,067	607	54	-2	52	1,728	-1,069	65
1986 I	2,846	-1,792	1,053	60	-2	58	2,906	-1,794	1,11
II	2,905	-3,335	-430	94	-2	92	2,999	-3,337	-33
III	2,048	-1,916	132	17	-2	15	2,065	-1,918	14
IV	2,001	-1,793	208	131	-2	129	2,132	-1,795	33
1987 I	6,132	-4,409	1,723	88	-2	86	6,220	-4,411	1,80
II	5,229	-4,534	696	325	-2	323	5,554	-4,536	1,01
III	4,987	-4,007	981	420	-2	418	5,407	-4,009	1,39
IV	3,867	-4,802	-935	20	-2	18	3,887	-4,804	-91
1988 I	2,829	-3,246	-417	10	-	10	2,839	-3,246	-40
II	3,275	-3,362	-87	35	-	35	3,310	-3,362	-5
III	2,418	-3,024	-607	59	-1	58	2,477	-3,025	-54
IV	2,696	-3,348	-652	15	-	15	2,711	-3,348	-63
1989 I	4,023	-3,167	855	12	-	12	4,035	-3,167	86
II	3,678	-3,034	644	78	-	78	3,756	-3,034	72
III	5,030	-3,760	1,270	160	-	160	5,190	-3,760	1,43
IV	4,204	-3,358	845	182	-	182	4,386	-3,358	1,02
1990 I	3,786	-3,322	464	45	-27	18	3,831	-3,349	48
II	3,130	-3,333	-203	45	-3	42	3,175	-3,336	-16
III	2,182	-3,057	-876	61	-3	58	2,243	-3,060	-81
IV	1,727	-2,732	-1,005	29	-3	26	1,756	-2,735	-97
1991 I	3,038	-3,689	-650	20	-3	17	3,058	-3,692	-63
II	2,453	-3,254	-801	188	-3	185	2,641	-3,257	-61
III	2,129	-2,472	-343	371	-3	368	2,500	-2,475	2
IV	2,357	-2,732	-374	139	-3	136	2,496	-2,735	-23
1992 I	3,572	-3,445	126	223	-3	220	3,795	-3,448	34
II	3,312	-3,410	-99	59	-3	56	3,371	-3,413	-4
III	2,670	-2,780	-110	8	-3	5	2,678	-2,783	-10
IV	3,720	-2,983	737	173	-3	170	3,893	-2,986	90
1993 I	5,219	-3,208	2,011	104	-3	101	5,323	-3,211	2,11
II	7,042	-4,522	2,520	246	-3	243	7,288	-4,525	2,76
III	8,207	-5,204	3,003	699	-3	696	8,906	-5,207	3,69
IV	7,742	-5,606	2,136	349	-3	346	8,091	-5,609	2,48
1994 I	9,787	-7,736	2,051	234	-3	231	10,021	-7,739	2,28
II	7,042	-6,489	553	118	-3	115	7,160	-6,492	66
III	9,002	-7,007	1,994	147	-3	144	9,149	-7,010	2,13
IV	7,668	-7,406	262	484	-3	481	8,152	-7,409	74

Table 140

Tableau 140

## Canadian Money Market Transactions - Sales to All Countries, 1983-1994 Quarterly

## Marché monétaire canadien - Ventés à tous les pays, 1983-1994 Trimestriel

Quarter Trimestre	Government of Canada treasury bills and U.S. pay Canada bills  Bons du trésor du gouvernement du Canada et les bons du Canada en en dollars E.-U.	Other paper - Autres effets				Total, money market paper  Total, effets du marché monétaire
		Other governments paper (including their enterprises)  Effets des autres gouvernements (incluant leurs entreprises)	Commercial paper  Effets de commerce	Financial corporations paper  Effets des sociétés financières	Total, other paper  Total, autres effets	
D No.	79110	79112	79113	79114	79111	79109
millions of dollars - millions de dollars						
1983 I	2,274	648	481	649	1,778	4,052
II	2,456	572	683	954	2,209	4,665
III	4,217	877	572	535	1,984	6,201
IV	3,249	516	719	475	1,710	4,959
1984 I	2,985	832	700	577	2,110	5,094
II	4,289	617	581	551	1,749	6,038
III	4,498	648	724	539	1,911	6,409
IV	3,492	707	1,001	536	2,244	5,736
1985 I	4,602	418	694	606	1,718	6,320
II	3,403	729	794	652	2,175	5,578
III	5,144	719	995	832	2,546	7,690
IV	3,112	617	1,021	1,376	3,015	6,126
1986 I	4,978	832	416	1,337	2,585	7,563
II	4,855	742	868	1,322	2,932	7,787
III	3,500	1,173	1,274	2,148	4,595	8,095
IV	5,302	1,429	1,459	1,208	4,096	9,398
1987 I	5,477	2,145	1,737	1,785	5,667	11,144
II	6,290	1,945	1,465	371	3,781	10,072
III	5,985	1,847	1,017	529	3,394	9,379
IV	5,969	1,735	1,260	581	3,576	9,545
1988 I	8,911	4,105	1,247	1,337	6,689	15,599
II	9,679	3,891	803	760	5,454	15,133
III	11,843	3,274	862	889	5,026	16,869
IV	11,659	3,712	1,309	1,415	6,436	18,095
1989 I	15,096	3,450	1,500	822	5,772	20,868
II	15,925	4,026	1,811	1,194	7,031	22,956
III	16,888	3,266	1,173	887	5,326	22,214
IV	18,444	3,992	2,290	999	7,280	25,724
1990 I	13,632	3,253	2,307	2,866	8,426	22,057
II	12,666	3,618	2,070	2,720	8,408	21,074
III	13,299	3,321	3,772	1,827	8,920	22,219
IV	19,957	2,521	5,646	2,131	10,298	30,255
1991 I	16,001	3,383	3,129	2,511	9,024	25,025
II	16,980	5,682	3,504	1,727	10,913	27,892
III	21,995	5,866	4,535	2,851	13,251	35,247
IV	23,393	7,071	2,492	1,557	11,120	34,513
1992 I	28,674	24,318	3,176	2,313	29,806	58,480
II	31,944	24,924	3,188	4,107	32,220	64,164
III	42,217	21,913	2,216	2,935	27,065	69,281
IV	37,589	16,938	2,540	5,218	24,697	62,286
1993 I	37,510	18,161	2,273	3,404	23,838	61,347
II	42,339	11,291	3,557	4,427	19,275	61,613
III	42,069	12,991	3,586	6,857	23,434	65,503
IV	35,134	12,674	2,797	7,021	22,493	57,626
1994 I	56,939	11,509	4,481	9,144	25,135	82,074
II	63,158	12,495	4,808	11,472	28,775	91,933
III	73,332	13,590	3,831	6,508	23,930	97,262
IV	73,261	15,086	3,786	7,996	26,868	100,129



Table 141

## Canadian Money Market Transactions – Sales to United States, 1983-1994 Quarterly

Tableau 141

## Marché monétaire canadien – Ventes aux États-Unis, 1983-1994 Trimestriel

Quarter Trimestre	'Government of Canada treasury bills and U.S. pay Canada bills Bons du trésor du gouvernement du Canada et les bons du Canada en dollars E.-U.	Other paper – Autres effets				Total, money market paper Total, effets du marché monétaire
		Other governments paper (including their enterprises) Effets des autres gouvernements (incluant leurs entreprises)	Commercial paper Effets de commerce	Financial corporations paper Effets des sociétés financières	Total, other paper Total, autres effets	
D No.	79297	79299	79300	79301	79298	79296
millions of dollars – millions de dollars						
1983 I	739	626	471	638	1,735	2,473
II	614	543	604	952	2,098	2,712
III	2,456	848	467	522	1,837	4,293
IV	1,863	469	518	459	1,446	3,309
1984 I	901	800	569	577	1,946	2,847
II	1,421	579	536	549	1,663	3,084
III	1,310	605	704	539	1,848	3,158
IV	1,259	674	995	534	2,203	3,462
1985 I	1,531	372	689	605	1,666	3,197
II	1,527	581	794	644	2,018	3,546
III	1,427	583	948	772	2,303	3,730
IV	1,000	589	1,004	1,376	2,969	3,969
1986 I	2,739	670	399	1,315	2,385	5,123
II	2,502	351	856	1,317	2,524	5,026
III	1,560	1,014	1,266	2,145	4,424	5,985
IV	3,218	875	1,407	1,194	3,476	6,693
1987 I	3,012	1,873	1,725	1,783	5,382	8,394
II	3,996	1,449	1,461	347	3,256	7,252
III	2,915	1,534	1,015	527	3,075	5,990
IV	2,571	1,643	1,233	505	3,381	5,953
1988 I	2,817	3,196	1,216	1,073	5,485	8,303
II	3,947	3,147	762	634	4,544	8,491
III	4,644	2,876	805	818	4,499	9,143
IV	4,616	2,660	1,266	1,290	5,216	9,832
1989 I	6,617	2,678	1,464	818	4,960	11,578
II	7,069	2,633	1,749	1,184	5,566	12,635
III	7,383	2,233	1,164	863	4,260	11,643
IV	9,990	2,149	2,078	883	5,111	15,101
1990 I	6,077	1,995	2,227	2,567	6,788	12,865
II	4,653	1,786	1,961	2,582	6,329	10,983
III	3,692	2,302	2,683	1,755	6,740	10,432
IV	6,281	1,344	3,301	2,082	6,727	13,008
1991 I	6,690	2,681	1,695	2,441	6,817	13,508
II	3,824	4,926	1,925	1,696	8,547	12,371
III	5,428	5,131	2,429	2,762	10,321	15,749
IV	5,197	5,850	1,940	1,520	9,309	14,506
1992 I	6,257	21,937	2,621	2,208	26,766	33,024
II	8,806	22,020	2,434	3,968	28,422	37,228
III	14,220	19,641	1,946	2,819	24,406	38,626
IV	13,796	14,379	2,408	4,675	21,461	35,257
1993 I	8,904	14,485	1,514	3,113	19,112	28,016
II	10,845	8,336	1,716	4,142	14,194	25,039
III	12,388	10,370	2,445	6,653	19,469	31,857
IV	9,300	10,261	1,543	6,555	18,359	27,660
1994 I	25,324	9,177	2,317	8,629	20,124	45,447
II	35,362	9,574	3,404	11,237	24,215	59,577
III	36,748	10,747	2,952	6,335	20,034	56,782
IV	21,389	11,920	2,852	7,950	22,721	44,110

Table 142

Tableau 142

## Canadian Money Market Transactions - Purchases from All Countries, 1983-1994 Quarterly

## Marché monétaire canadien - Achats de tous les pays, 1983-1994 Trimestriel

Quarter Trimestre	Government of Canada treasury bills and U.S. pay Canada bills  Bons du trésor du gouvernement du Canada et les bons du Canada en dollars É.-U.	Other paper - Autres effets				Total, money market paper  Total, effets du marché monétaire
		Other governments paper (including their enterprises)  Effets des autres gouvernements (incluant leurs entreprises)	Commercial paper  Effets de commerce	Financial corporations paper  Effets des sociétés financières	Total, other paper  Total, autres effets	
D No.	79116	79118	79119	79120	79117	79115
millions of dollars - millions de dollars						
1983 I	-1,910	-736	-416	-635	-1,788	-3,698
II	-2,313	-546	-535	-853	-1,935	-4,247
III	-3,887	-431	-700	-496	-1,626	-5,513
IV	-3,112	-472	-660	-421	-1,552	-4,664
1984 I	-2,642	-529	-731	-759	-2,019	-4,661
II	-2,934	-715	-577	-484	-1,776	-4,710
III	-3,909	-826	-637	-558	-2,021	-5,930
IV	-4,263	-662	-908	-614	-2,184	-6,447
1985 I	-3,728	-455	-939	-559	-1,953	-5,681
II	-3,241	-757	-856	-528	-2,141	-5,382
III	-5,960	-605	-833	-826	-2,264	-8,224
IV	-4,023	-565	-1,061	-1,355	-2,980	-7,003
1986 I	-5,098	-892	-584	-1,141	-2,617	-7,715
II	-3,849	-796	-802	-1,445	-3,042	-6,890
III	-3,478	-518	-1,255	-2,168	-3,941	-7,419
IV	-4,362	-1,431	-1,287	-1,348	-4,065	-8,428
1987 I	-5,705	-1,332	-1,654	-1,687	-4,673	-10,378
II	-5,971	-2,008	-1,590	-606	-4,205	-10,176
III	-5,432	-1,465	-1,108	-297	-2,870	-8,302
IV	-5,305	-1,899	-1,242	-298	-3,439	-8,744
1988 I	-5,925	-3,740	-1,196	-551	-5,487	-11,413
II	-6,444	-3,472	-750	-1,031	-5,252	-11,696
III	-12,358	-3,479	-841	-910	-5,230	-17,588
IV	-10,241	-3,248	-1,176	-1,043	-5,467	-15,708
1989 I	-12,796	-4,060	-1,398	-1,391	-6,849	-19,646
II	-17,643	-3,874	-2,029	-944	-6,847	-24,490
III	-17,741	-2,733	-1,158	-1,038	-4,930	-22,671
IV	-17,689	-3,470	-1,810	-847	-6,126	-23,815
1990 I	-14,408	-3,283	-2,440	-1,511	-7,234	-21,642
II	-13,606	-2,314	-2,167	-2,243	-6,724	-20,330
III	-10,772	-3,234	-3,263	-2,818	-9,314	-20,086
IV	-17,348	-2,857	-5,020	-2,679	-10,557	-27,905
1991 I	-17,404	-2,726	-4,310	-2,731	-9,767	-27,171
II	-17,471	-3,987	-3,011	-2,364	-9,362	-26,834
III	-19,373	-4,983	-4,740	-2,860	-12,583	-31,955
IV	-21,832	-6,375	-2,476	-1,605	-10,457	-32,289
1992 I	-25,443	-22,835	-3,493	-1,875	-28,203	-53,646
II	-32,222	-24,162	-3,052	-3,182	-30,396	-62,619
III	-45,546	-22,546	-2,590	-2,606	-27,742	-73,288
IV	-35,297	-17,255	-2,702	-4,506	-24,462	-59,759
1993 I	-34,423	-19,275	-1,966	-4,570	-25,811	-60,234
II	-38,827	-10,432	-3,316	-4,673	-18,420	-57,248
III	-40,382	-14,633	-4,019	-7,084	-25,737	-66,119
IV	-32,480	-11,104	-2,400	-7,209	-20,713	-53,192
1994 I	-55,932	-12,905	-4,176	-8,159	-25,240	-81,171
II	-56,793	-10,940	-4,762	-12,185	-27,887	-84,680
III	-80,400	-15,395	-4,281	-7,420	-27,096	-107,497
IV	-70,835	-15,102	-3,882	-7,326	-26,310	-97,145

Table 143

## Canadian Money Market Transactions - Purchases from United States, 1983-1994 Quarterly

Tableau 143

## Marché monétaire canadien - Achats des États-Unis, 1983-1994 Trimestriel

Quarter Trimestre	Government of Canada treasury bills and U.S. pay Canada bills	Other paper - Autres effets				Total, money market paper
	Bons du trésor du gouvernement du Canada et les bons du Canada en dollars É.-U.	Other governments paper (including their enterprises)  Effets des autres gouvernements (incluant leurs entreprises)	Commercial paper  Effets de commerce	Financial corporations paper  Effets des sociétés financières	Total, other paper	Total, effets du marché monétaire
D No.	79303	79305	79306	79307	79304	79302
millions of dollars - millions de dollars						
1983 I	-684	-664	-393	-625	-1,683	-2,367
II	-568	-522	-532	-847	-1,901	-2,468
III	-2,239	-410	-571	-486	-1,467	-3,706
IV	-1,828	-422	-444	-410	-1,276	-3,104
1984 I	-823	-498	-613	-741	-1,852	-2,671
II	-655	-681	-488	-484	-1,652	-2,301
III	-1,356	-788	-612	-556	-1,956	-3,311
IV	-1,812	-625	-899	-613	-2,137	-3,941
1985 I	-1,222	-413	-933	-558	-1,903	-3,121
II	-1,197	-728	-856	-520	-2,103	-3,301
III	-1,513	-598	-805	-771	-2,174	-3,681
IV	-1,810	-529	-1,034	-1,349	-2,911	-4,721
1986 I	-2,748	-768	-559	-1,129	-2,455	-5,201
II	-1,975	-781	-793	-1,433	-3,007	-4,981
III	-1,334	-474	-1,247	-2,163	-3,884	-5,211
IV	-2,116	-1,038	-1,241	-1,339	-3,618	-5,731
1987 I	-3,295	-1,082	-1,638	-1,672	-4,391	-7,681
II	-3,592	-1,578	-1,581	-581	-3,740	-7,331
III	-3,458	-1,073	-1,105	-294	-2,472	-5,931
IV	-2,478	-1,562	-1,226	-287	-3,074	-5,551
1988 I	-2,374	-3,352	-1,158	-545	-5,055	-7,421
II	-2,702	-3,148	-710	-848	-4,706	-7,401
III	-5,232	-2,818	-788	-806	-4,412	-9,641
IV	-3,647	-2,713	-1,139	-1,027	-4,879	-8,521
1989 I	-5,660	-2,828	-1,362	-1,156	-5,347	-11,001
II	-7,803	-2,837	-1,962	-917	-5,717	-13,521
III	-7,622	-1,798	-1,141	-1,013	-3,952	-11,571
IV	-10,005	-2,603	-1,702	-791	-5,096	-15,111
1990 I	-5,657	-1,467	-2,278	-1,463	-5,208	-10,811
II	-5,264	-1,379	-2,038	-2,211	-5,629	-10,811
III	-3,567	-2,366	-2,571	-2,668	-7,605	-11,111
IV	-5,199	-1,285	-3,084	-2,275	-6,643	-11,811
1991 I	-6,344	-1,588	-2,229	-2,698	-6,514	-12,811
II	-5,717	-3,357	-1,918	-2,287	-7,562	-13,211
III	-5,510	-4,150	-2,433	-2,793	-9,376	-14,811
IV	-5,694	-5,239	-1,627	-1,554	-8,420	-14,111
1992 I	-5,661	-20,312	-2,939	-1,764	-25,015	-30,611
II	-8,326	-21,483	-2,453	-3,048	-26,984	-35,311
III	-13,503	-19,675	-2,135	-2,540	-24,350	-37,811
IV	-12,135	-14,537	-2,461	-4,023	-21,021	-33,111
1993 I	-7,223	-15,677	-1,426	-4,327	-21,430	-28,611
II	-10,494	-7,487	-1,816	-4,387	-13,690	-24,111
III	-10,864	-12,009	-2,351	-6,808	-21,168	-32,011
IV	-8,113	-8,856	-1,627	-6,817	-17,301	-25,411
1994 I	-25,725	-10,591	-2,002	-7,712	-20,306	-46,011
II	-32,363	-8,354	-3,463	-11,711	-23,528	-55,811
III	-41,583	-12,069	-3,016	-7,206	-22,291	-63,811
IV	-21,018	-11,734	-2,839	-7,263	-21,836	-42,811



Table 144

Tableau 144

Canadian Money Market Transactions - Net Transactions,  
All Countries, 1983-1994 QuarterlyMarché monétaire canadien - Transactions nettes,  
tous les pays, 1983-1994 Trimestriel

Quarter Trimestre	Government of Canada treasury bills and U.S. pay Canada bills Bons du trésor du gouvernement du Canada et les bons du Canada en dollars É.-U.	Other paper - Autres effets				Total, money market paper Total effets du marché monétaire
		Other governments paper (including their enterprises) Effets des autres gouvernements (incluant leurs entreprises)	Commercial paper Effets de commerce	Financial corporations paper Effets des sociétés financières	Total, other paper Total, autres effets	
No.	79079	79081	79082	79083	79080	79078
millions of dollars - millions de dollars						
1983 I	364	-88	65	14	-10	354
II	143	25	148	101	274	417
III	330	446	-128	40	358	688
IV	137	44	59	54	157	294
1984 I	342	303	-31	-182	91	433
II	1,355	-97	4	67	-26	1,328
III	589	-178	87	-19	-109	479
IV	-771	45	93	-78	60	-712
1985 I	874	-37	-245	46	-236	639
II	162	-28	-62	124	34	196
III	-816	114	162	6	282	-534
IV	-912	52	-40	22	34	-877
1986 I	-120	-60	-168	196	-31	-151
II	1,006	-54	66	-122	-110	896
III	21	655	19	-20	654	675
IV	940	-2	172	-139	31	971
1987 I	-228	812	83	99	994	766
II	319	-64	-125	-235	-423	-104
III	554	382	-90	232	524	1,077
IV	664	-164	19	283	138	801
1988 I	2,985	365	50	786	1,201	4,187
II	3,235	420	53	-271	202	3,437
III	-515	-205	21	-21	-204	-719
IV	1,418	464	133	372	969	2,387
1989 I	2,300	-611	103	-569	-1,077	1,222
II	-1,717	152	-219	250	183	-1,534
III	-854	533	14	-151	396	-458
IV	755	522	480	152	1,154	1,909
1990 I	-776	-30	-133	1,355	1,191	415
II	-941	1,304	-97	478	1,685	744
III	2,527	87	509	-990	-394	2,133
IV	2,609	-336	626	-549	-259	2,350
1991 I	-1,403	657	-1,180	-220	-743	-2,146
II	-492	1,694	493	-637	1,550	1,059
III	2,623	882	-205	-9	669	3,292
IV	1,560	695	16	-48	664	2,224
1992 I	3,231	1,483	-317	438	1,603	4,834
II	-278	762	136	926	1,823	1,545
III	-3,330	-633	-373	329	-677	-4,007
IV	2,292	-316	-162	712	234	2,526
1993 I	3,086	-1,114	307	-1,166	-1,974	1,113
II	3,511	859	241	-246	854	4,366
III	1,688	-1,642	-434	-227	-2,304	-616
IV	2,654	1,570	397	-187	1,780	4,434
1994 I	1,007	-1,396	305	986	-105	902
II	6,366	1,555	46	-713	888	7,253
III	-7,068	-1,806	-449	-912	-3,167	-10,235
IV	2,426	-16	-96	670	558	2,985

Table 145

Canadian Money Market Transactions - Net Transactions,  
United States, 1983-1994 Quarterly

Tableau 145

Marché monétaire canadien - Transactions nettes,  
États-Unis, 1983-1994 Trimestriel

Quarter Trimestre	Government of Canada treasury bills and U.S. pay Canada bills	Other paper - Autres effets				Total, money market paper
	Bons du trésor du gouvernement du Canada et les bons du Canada en dollars É.-U.	Other governments paper (including their enterprises)	Commercial paper	Financial corporations paper	Total, other paper	Total effets du marché monétaire
		Effets des autres gouvernements (incluant leurs entreprises)	Effets de commerce	Effets des sociétés financières	Total, autres effets	
D No.	79266	79268	79269	79270	79267	79265
millions of dollars - millions de dollars						
1983 I	54	-39	78	13	52	106
II	46	21	72	104	198	244
III	217	438	-104	36	370	587
IV	35	47	74	49	170	205
1984 I	77	302	-44	-165	94	171
II	766	-102	48	65	11	777
III	-46	-183	92	-17	-108	-154
IV	-553	49	96	-79	66	-488
1985 I	309	-41	-244	48	-237	72
II	331	-147	-62	124	-85	246
III	-86	-15	143	.	128	43
IV	-810	61	-30	28	58	-752
1986 I	-9	-98	-160	187	-71	-80
II	527	-430	63	-115	-482	45
III	227	540	19	-18	540	767
IV	1,102	-163	165	-145	-142	959
1987 I	-282	791	88	111	991	708
II	404	-129	-120	-235	-484	-80
III	-543	461	-91	233	603	60
IV	93	81	7	219	307	401
1988 I	443	-156	57	528	430	873
II	1,245	-1	52	-214	-162	1,082
III	-588	58	18	12	87	-501
IV	969	-52	127	263	337	1,306
1989 I	957	-150	102	-339	-387	570
II	-734	-205	-213	267	-151	-885
III	-239	434	23	-150	308	68
IV	-15	-454	376	92	15	.
1990 I	419	528	-51	1,104	1,580	2,000
II	-610	407	-77	371	701	90
III	125	-65	112	-913	-866	-741
IV	1,083	59	218	-193	84	1,166
1991 I	347	1,093	-533	-257	303	650
II	-1,893	1,569	7	-591	985	-908
III	-83	981	-4	-32	945	863
IV	-498	610	313	-35	889	392
1992 I	596	1,625	-318	444	1,751	2,347
II	479	537	-19	920	1,438	1,917
III	717	-34	-189	279	56	773
IV	1,661	-158	-54	652	440	2,101
1993 I	1,682	-1,192	88	-1,214	-2,318	-636
II	351	849	-99	-245	504	855
III	1,524	-1,638	94	-155	-1,699	-175
IV	1,187	1,405	-84	-262	1,059	2,246
1994 I	-402	-1,414	316	916	-182	-584
II	2,998	1,220	-59	-475	687	3,685
III	-4,835	-1,321	-64	-871	-2,257	-7,092
IV	371	186	13	686	885	1,256

Table 146

Tableau 146

Foreign Exchange Rates (expressed in Canadian currency), 1983-1994 Quarterly

Cours du change étranger (exprimé en monnaie canadienne), 1983-1994 Trimestriel

Quarter Trimestre	U.S. dollar Dollar É.-U.		British pound Livres sterling	French franc Franc français	German mark Mark allemand	Swiss franc Franc suisse	Japanese yen Yen japonais
	Close Clôture	Noon average Moyenne à midi			Noon average Moyenne à midi		
B No.	3414	3400	3412	3404	3405	3411	3407
1983 I	1.2371	1.2273	1.8802	0.1783	0.5096	0.6092	0.005211
II	1.2273	1.2310	1.9133	0.1649	0.4955	0.5932	0.005184
III	1.2322	1.2328	1.8613	0.1549	0.4663	0.5741	0.005086
IV	1.2444	1.2385	1.8198	0.1517	0.4625	0.5735	0.005291
1984 I	1.2761	1.2554	1.8020	0.1515	0.4653	0.5717	0.005441
II	1.3170	1.2925	1.8043	0.1552	0.4769	0.5755	0.005628
III	1.3174	1.3139	1.7040	0.1467	0.4501	0.5380	0.005395
IV	1.3217	1.3184	1.6029	0.1408	0.4317	0.5240	0.005359
1985 I	1.3636	1.3534	1.5095	0.1360	0.4158	0.4917	0.005256
II	1.3580	1.3693	1.7200	0.1455	0.4435	0.5284	0.005461
III	1.3742	1.3600	1.8725	0.1569	0.4783	0.5807	0.005711
IV	1.3983	1.3793	1.9817	0.1751	0.5345	0.6469	0.006667
1986 I	1.3958	1.4037	2.0223	0.1950	0.5986	0.7110	0.007496
II	1.3823	1.3842	2.0894	0.1939	0.6169	0.7427	0.008156
III	1.3876	1.3853	2.0612	0.2045	0.6650	0.8223	0.008897
IV	1.3805	1.3847	1.9801	0.2108	0.6907	0.8324	0.008633
1987 I	1.3055	1.3378	2.0631	0.2185	0.7278	0.8656	0.008737
II	1.3320	1.3329	2.1893	0.2212	0.7382	0.8941	0.009349
III	1.3113	1.3222	2.1392	0.2156	0.7191	0.8671	0.009001
IV	1.2993	1.3110	2.3016	0.2281	0.7701	0.9374	0.009685
1988 I	1.2349	1.2674	2.2776	0.2237	0.7564	0.9221	0.009901
II	1.2135	1.2298	2.2649	0.2130	0.7207	0.8674	0.009786
III	1.2168	1.2194	2.0669	0.1929	0.6531	0.7793	0.009120
IV	1.1925	1.2062	2.1614	0.1994	0.6807	0.8080	0.009650
1989 I	1.1925	1.1919	2.0821	0.1894	0.6439	0.7537	0.009278
II	1.1969	1.1932	1.9425	0.1826	0.6183	0.7050	0.008663
III	1.1771	1.1823	1.8892	0.1819	0.6153	0.7133	0.008313
IV	1.1585	1.1685	1.8521	0.1897	0.6458	0.7280	0.008163
1990 I	1.1695	1.1826	1.9609	0.2063	0.6996	0.7857	0.007999
II	1.1633	1.1704	1.9607	0.2075	0.6977	0.8114	0.007539
III	1.1548	1.1531	2.1498	0.2161	0.7247	0.8649	0.007971
IV	1.1599	1.1610	2.2582	0.2294	0.7734	0.9126	0.008881
1991 I	1.1577	1.1558	2.2058	0.2222	0.7558	0.8850	0.008646
II	1.1417	1.1489	1.9632	0.1957	0.6629	0.7797	0.008307
III	1.1321	1.1436	1.9293	0.1934	0.6573	0.7545	0.008391
IV	1.1555	1.1347	2.0153	0.2048	0.6994	0.7926	0.008765
1992 I	1.1892	1.1772	2.0836	0.2136	0.7271	0.8090	0.009156
II	1.1989	1.1942	2.1582	0.2196	0.7401	0.8087	0.009166
III	1.2462	1.2016	2.2860	0.2426	0.8224	0.9239	0.009630
IV	1.2709	1.2619	1.9908	0.2399	0.8145	0.9104	0.010262
1993 I	1.2585	1.2614	1.8650	0.2276	0.7721	0.8383	0.010441
II	1.2820	1.2702	1.9492	0.2329	0.7853	0.8698	0.011560
III	1.3340	1.3039	1.9621	0.2244	0.7786	0.8844	0.012347
IV	1.3217	1.3249	1.9761	0.2270	0.7872	0.9028	0.012248
1994 I	1.3835	1.3413	1.9962	0.2290	0.7788	0.9240	0.012483
II	1.3830	1.3824	2.0801	0.2434	0.8329	0.9826	0.013396
III	1.3435	1.3713	2.1279	0.2567	0.8791	1.0469	0.013845
IV	1.4018	1.3678	2.1671	0.2581	0.8863	1.0554	0.013940

Source: Bank of Canada.

Source: Banque du Canada.

Note: Rates are averaged for each quarter from monthly series (the B number referenced).

Note: Les taux sont obtenus à partir de la moyenne des données mensuelles du trimestre (les numéros B s'y rapportent).



Table 147

Tableau 147

## Representative Market Rates, 1983-1994

## Certains rendements du marché des capitaux, 1983-1994

Month Mois	Stock prices - Cours des actions		Bonds - Obligations			Treasury bills - Bons du trésor			Rate of inflation as measured by the annual change in GDP at market prices, implicit price index seasonally adjusted Taux d'inflation mesuré par les changements annuels du PIB, prix du marché désaisonnalisés
	Toronto Stock Exchange composite 300 1975 = 1000 Indice composite 300 de la Bourse de Toronto 1975 = 1000	Standard and Poor's composite 500 Indice composite 500 de Standard and Poor's	Government of Canada bond yield (5-10 years) Rendement des obligations du gouvernement du Canada (5-10 ans)	United States government bond yield (5 years) Rendement des obligations du gouvernement des États-Unis (5 ans)	Differential Différentiel	Government of Canada Treasury bills (3 months) Bons du trésor du gouvernement du Canada (3 mois)	United States government Treasury bills (3 months adjusted) Bons du trésor du gouvernement des États-Unis (3 mois corrigés)	Differential Différentiel	
B No.	4237	4291	14011	54413	14011 - 54413	14007	54409	14007 - 54409	
1983 J	2,031.47	145.30	11.17	10.23	0.94	9.58	8.34	1.24	
F	2,090.37	148.06	10.95	10.00	0.95	9.23	8.16	1.07	
M	2,156.06	152.96	10.95	10.25	0.70	9.17	9.00	0.17	6.19
A	2,340.81	164.42	10.59	9.92	0.67	9.12	8.44	0.68	
M	2,420.65	162.39	10.62	10.29	0.33	9.25	8.76	0.49	
J	2,446.97	168.11	11.06	10.76	0.30	9.17	9.43	-0.26	5.16
J	2,477.62	162.56	11.27	11.32	-0.05	9.24	9.48	-0.24	
A	2,483.09	164.40	11.72	11.79	-0.07	9.29	9.64	-0.35	
S	2,499.58	166.07	11.24	11.24	-	9.24	9.05	0.19	4.62
O	2,361.08	163.55	11.17	11.40	-0.23	9.24	8.98	0.26	
N	2,540.89	166.40	11.21	11.36	-0.15	9.48	9.23	0.25	
D	2,552.35	164.93	11.41	11.56	-0.15	9.71	9.27	0.44	3.98
1984 J	2,468.88	163.41	11.32	11.31	0.01	9.73	9.25	0.48	
F	2,419.83	157.06	11.90	11.74	0.16	9.82	9.55	0.27	
M	2,382.10	159.18	12.58	12.15	0.43	10.53	10.15	0.38	4.29
A	2,323.34	160.05	12.89	12.45	0.44	10.59	10.02	0.57	
M	2,229.75	150.55	13.64	13.84	-0.20	11.29	10.22	1.07	
J	2,220.94	153.18	13.51	13.70	-0.19	12.11	10.16	1.95	3.59
J	2,139.99	150.66	13.24	12.95	0.29	12.73	10.72	2.01	
A	2,388.81	166.68	12.70	12.78	-0.08	12.13	11.04	1.09	
S	2,392.65	166.10	12.49	12.47	0.02	12.02	10.69	1.33	2.69
O	2,353.26	166.09	12.02	11.59	0.43	11.42	9.74	1.68	
N	2,368.54	163.58	11.46	11.03	0.43	10.50	8.73	1.77	
D	2,400.33	167.24	11.24	10.97	0.27	9.84	8.02	1.82	2.02
1985 J	2,595.05	179.63	10.97	10.68	0.29	9.50	8.03	1.47	
F	2,594.98	181.18	11.98	11.51	0.47	11.27	8.66	2.61	
M	2,612.81	180.66	11.69	11.49	0.20	10.40	8.71	1.69	1.58
A	2,635.31	179.83	11.22	10.77	0.45	9.77	7.88	1.89	
M	2,736.31	189.55	10.59	9.90	0.69	9.51	7.46	2.05	
J	2,712.50	191.85	10.75	9.97	0.78	9.33	7.29	2.04	2.73
J	2,778.60	190.92	10.76	9.98	0.78	9.06	7.47	1.59	
A	2,819.98	188.63	10.57	9.63	0.94	8.95	7.30	1.65	
S	2,632.25	182.08	10.79	9.59	1.20	8.75	7.02	1.73	3.14
O	2,674.84	189.82	10.39	9.45	0.94	8.53	7.48	1.05	
N	2,857.18	202.17	9.95	9.12	0.83	8.85	7.38	1.47	
D	2,900.60	211.28	9.67	8.56	1.11	9.24	7.24	2.00	2.81
1986 J	2,842.96	211.78	10.20	8.56	1.64	10.55	7.14	3.41	
F	2,855.83	226.92	9.82	8.07	1.75	11.55	7.18	4.37	
M	3,047.26	238.90	9.45	7.36	2.09	10.19	6.56	3.63	2.45
A	3,078.89	235.52	9.22	7.17	2.05	8.72	6.26	2.46	
M	3,121.97	247.35	9.45	7.55	1.90	8.33	6.34	1.99	
J	3,085.50	250.80	9.27	7.31	1.96	8.59	6.27	2.32	2.04
J	2,935.33	236.12	9.33	7.10	2.23	8.26	6.03	2.23	
A	3,028.20	252.93	9.19	6.53	2.66	8.33	5.47	2.86	
S	2,979.30	231.32	9.32	6.94	2.38	8.35	5.40	2.95	1.95
O	3,038.89	243.98	9.31	6.82	2.49	8.30	5.32	2.98	
N	3,046.80	249.22	8.97	6.65	2.32	8.24	5.50	2.74	
D	3,066.18	242.17	8.89	6.81	2.08	8.24	5.84	2.40	3.14

Table 147

Tableau 147

## Representative Market Rates, 1983-1994 - Continued

## Certains rendements du marché des capitaux, 1983-1994 - suite

Month Mois	Stock prices - Cours des actions		Bonds - Obligations			Treasury bills - Bons du trésor			Rate of inflation as measured by the annual change in GDP at market prices, implicit price index, seasonally adjusted Taux d'inflation mesuré par les changements annuels du PIB, prix du marché, désaisonnalisé
	Toronto Stock Exchange composite 300 1975 = 1000 Indice composite 300 de la Bourse de Toronto 1975 = 1000	Standard and Poor's composite 500 Indice composite 500 de Standard and Poor's	Government of Canada bond yield (5-10 years) Rendement des obligations du gouvernement du Canada (5-10 ans)	United States government bond yield (5 years) Rendement des obligations du gouvernement des États-Unis (5 ans)	Differential Différentiel	Government of Canada Treasury bills (3 months) Bons du trésor du gouvernement du Canada (3 mois)	United States government Treasury bills (3 months adjusted) Bons du trésor du gouvernement des États-Unis (3 mois corrigés)	Differential Différentiel	
B No.	4237	4291	14011	54413	14011 - 54413	14007	54409	14007 - 54409	
1987 J	3,348.85	274.08	8.46	6.63	1.83	7.24	5.59	1.65	
F	3,498.93	284.20	8.52	6.72	1.80	7.28	5.55	1.73	
M	3,739.47	291.70	8.34	6.84	1.50	6.80	5.72	1.08	4.158
A	3,716.74	288.36	9.43	7.93	1.50	8.08	5.98	2.10	
M	3,685.24	290.10	9.55	8.28	1.27	8.19	5.88	2.31	
J	3,740.19	304.01	9.38	7.94	1.44	8.29	5.82	2.47	4.819
J	4,030.35	318.66	9.89	8.16	1.73	8.97	6.34	2.63	
A	3,993.60	329.80	10.09	8.36	1.73	8.99	6.32	2.67	
S	3,902.37	321.83	10.93	9.21	1.72	9.35	6.81	2.54	4.890
O	3,019.27	251.79	9.79	8.43	1.36	7.84	5.27	2.57	
N	2,978.34	230.30	10.13	8.41	1.72	8.31	5.88	2.43	
D	3,160.05	247.09	10.04	8.32	1.72	8.41	5.91	2.50	4.921
1988 J	3,057.22	257.07	9.32	7.91	1.41	8.37	6.04	2.33	
F	3,204.83	267.82	9.12	7.69	1.43	8.32	5.82	2.50	
M	3,313.79	258.89	9.50	8.03	1.47	8.53	5.85	2.68	4.869
A	3,339.77	261.33	9.73	8.25	1.48	8.87	6.09	2.78	
M	3,249.22	262.16	9.78	8.73	1.05	8.92	6.53	2.39	
J	3,441.48	273.50	9.58	8.47	1.11	9.19	6.80	2.39	3.927
J	3,376.73	272.02	9.86	8.77	1.09	9.29	7.10	2.19	
A	3,285.82	261.52	10.25	8.95	1.30	9.98	7.50	2.48	
S	3,283.71	271.91	10.07	8.81	1.26	10.33	7.47	2.86	4.853
O	3,395.52	278.97	9.74	8.48	1.26	10.29	7.70	2.59	
N	3,294.68	273.70	10.04	8.91	1.13	10.76	8.33	2.43	
D	3,389.99	277.72	10.17	9.22	0.95	10.94	8.51	2.43	4.878
1989 J	3,616.64	297.47	10.05	9.05	1.00	11.18	8.55	2.63	
F	3,572.12	288.86	10.48	9.43	1.05	11.61	8.82	2.79	
M	3,578.22	294.87	10.55	9.60	0.95	12.14	9.44	2.70	4.643
A	3,627.85	309.64	10.14	9.18	0.96	12.37	8.98	3.39	
M	3,707.44	320.52	9.69	8.65	1.04	12.17	8.81	3.36	
J	3,760.91	317.98	9.36	8.18	1.18	12.08	8.35	3.73	5.622
J	3,970.75	346.08	9.32	7.81	1.51	12.11	8.37	3.74	
A	4,010.18	351.45	9.52	8.28	1.24	12.16	8.21	3.95	
S	3,943.02	349.15	9.83	8.31	1.52	12.23	7.98	4.25	4.991
O	3,918.62	340.36	9.46	7.79	1.67	12.17	7.77	4.40	
N	3,942.77	345.99	9.83	7.78	2.05	12.21	7.89	4.32	
D	3,969.79	353.40	9.68	7.89	1.79	12.22	8.04	4.18	4.204
1990 J	3,704.42	329.08	9.92	8.35	1.57	12.34	8.04	4.30	
F	3,686.70	331.89	10.74	8.44	2.30	13.16	7.98	5.18	
M	3,639.54	339.94	11.08	8.53	2.55	13.26	8.12	5.14	3.904
A	3,340.91	330.80	11.79	9.00	2.79	13.55	8.05	5.50	
M	3,581.99	361.23	11.12	8.56	2.56	13.67	8.07	5.60	
J	3,543.93	358.02	10.84	8.47	2.37	13.58	8.05	5.53	3.054
J	3,561.12	356.15	10.83	8.31	2.52	13.23	7.74	5.49	
A	3,346.25	322.56	10.66	8.52	2.14	12.67	7.74	4.93	
S	3,159.37	306.05	11.27	8.63	2.64	12.40	7.56	4.84	2.679
O	3,081.26	304.00	10.91	8.24	2.67	12.36	7.35	5.01	
N	3,151.01	322.22	10.42	7.94	2.48	12.01	7.24	4.77	
D	3,256.75	330.22	10.28	7.78	2.50	11.47	6.72	4.75	2.833

Table 147

Tableau 147

## Representative Market Rates, 1983-1994 - Concluded

## Certains rendements du marché des capitaux, 1983-1994 - fin

	Stock prices - Cours des actions		Bonds - Obligations			Treasury bills - Bons du trésor			Rate of inflation as measured by the annual change in GDP at market prices, implicit price index seasonally adjusted
	Toronto Stock Exchange composite 300 1975 = 1000	Standard and Poor's composite 500	Government of Canada bond yield (5-10 years)	United States government bond yield (5 years)	Differential	Government of Canada Treasury bills (3 months)	United States government Treasury bills (3 months adjusted)	Differential	
Month									
Mois	Indice composite 300 de la Bourse de Toronto 1975 = 1000	Indice composite 500 de Standard and Poor's	Rendement des obligations du gouvernement du Canada (5-10 ans)	Rendement des obligations du gouvernement des États-Unis (5 ans)	Différentiel	Bons du trésor du gouvernement du Canada (3 mois)	Bons du trésor du gouvernement des États-Unis (3 mois corrigés)	Différentiel	Taux d'inflation mesuré par les changements annuels du PIB, prix du marché, désaisonnalisé
B No.	4237	4291	14011	54413	14011 - 54413	14007	54409	14007 - 54409	
1991 J	3,272.90	343.93	9.92	7.64	2.28	10.48	6.41	4.07	
F	3,462.37	367.07	9.47	7.64	1.83	9.72	6.19	3.53	3.587
M	3,495.67	375.22	9.52	7.76	1.76	9.67	6.05	3.62	
A	3,468.81	375.35	9.56	7.73	1.83	9.24	5.87	3.37	
M	3,546.10	389.83	9.53	7.66	1.87	8.81	5.63	3.18	
J	3,465.82	371.16	10.02	7.98	2.04	8.65	5.75	2.90	3.302
J	3,539.64	387.81	9.80	7.77	2.03	8.66	5.75	2.91	
A	3,517.89	395.43	9.57	7.32	2.25	8.53	5.57	2.96	
S	3,387.88	387.86	9.24	7.06	2.18	8.34	5.33	3.01	2.778
O	3,515.76	392.46	8.65	6.77	1.88	7.79	5.14	2.65	
N	3,448.51	375.22	8.63	6.53	2.10	7.41	4.56	2.85	
D	3,512.36	417.09	8.37	6.01	2.36	7.42	3.85	3.57	1.920
1992 J	3,596.12	408.79	8.35	6.42	1.93	7.04	3.94	3.10	
F	3,581.94	412.70	8.41	6.66	1.75	7.25	4.07	3.18	
M	3,412.14	403.69	8.88	6.96	1.92	7.24	4.18	3.06	0.989
A	3,355.56	414.95	8.95	6.88	2.07	6.72	3.80	2.92	
M	3,387.93	415.35	8.60	6.74	1.86	6.08	3.84	2.24	
J	3,387.70	408.14	8.17	6.39	1.78	5.60	3.76	1.84	0.738
J	3,443.42	424.21	7.43	5.62	1.81	5.17	3.25	1.92	
A	3,402.92	414.03	7.43	5.70	1.73	4.82	3.21	1.61	
S	3,297.88	417.80	7.98	5.33	2.65	7.37	2.79	4.58	1.474
O	3,336.12	418.68	7.63	5.83	1.80	6.05	3.04	3.01	
N	3,282.83	431.35	8.10	6.12	1.98	8.57	3.34	5.23	
D	3,350.44	435.71	8.03	5.98	2.05	7.11	3.29	3.82	1.802
1993 J	3,305.47	438.78	8.11	5.68	2.43	6.56	3.04	3.52	
F	3,451.69	443.38	7.64	5.20	2.44	5.84	3.02	2.82	
M	3,602.44	451.67	7.76	5.24	2.52	5.11	3.02	2.09	1.224
A	3,789.41	440.19	7.74	5.18	2.56	5.34	2.94	2.40	
M	3,882.68	450.19	7.61	5.35	2.26	4.85	3.12	1.73	
J	3,966.37	450.53	7.36	5.05	2.31	4.54	3.12	1.42	1.465
J	3,967.23	448.13	7.13	5.23	1.90	4.16	3.17	0.99	
A	4,137.55	463.56	6.78	4.86	1.92	4.74	3.09	1.65	
S	3,990.61	459.78	7.00	4.74	2.26	4.65	2.96	1.69	0.646
O	4,255.54	467.83	6.71	4.82	1.89	4.38	3.15	1.23	
N	4,180.21	461.79	6.75	5.11	1.64	4.09	3.21	0.88	
D	4,321.43	466.45	6.33	5.12	1.21	3.86	3.12	0.74	0.805
1994 J	4,554.85	481.61	6.03	5.09	0.94	3.63	3.02	0.61	
F	4,423.84	467.14	6.69	5.59	1.10	3.85	3.41	0.44	
M	4,329.62	445.76	7.82	6.24	1.58	5.39	3.58	1.81	0.806
A	4,267.12	450.91	7.80	6.46	1.34	5.82	3.94	1.88	
M	4,326.77	456.51	8.26	6.74	1.52	6.34	4.33	2.01	
J	4,025.25	444.27	9.07	6.87	2.20	6.67	4.31	2.36	0.401
J	4,178.97	458.26	9.25	6.99	2.26	5.79	4.54	1.25	
A	4,349.50	475.50	8.57	6.81	1.76	5.35	4.73	0.62	
S	4,354.18	462.71	8.67	7.21	1.46	5.29	4.92	0.37	0.802
O	4,291.65	472.31	8.89	7.55	1.34	5.37	5.21	0.16	
N	4,093.41	453.69	8.99	7.79	1.20	5.79	5.59	0.20	
D	4,213.61	459.27	9.09	7.81	1.28	7.18	5.72	1.46	0.479

Source: Bank of Canada.

Source: Banque du Canada.



Table 148

Tableau 148

## Gross Domestic Product (expenditure based), 1983-1994

## Produit intérieur brut (en terme de dépenses), 1983-1994

Year	Personal expenditure on consumer goods and services	Government expenditure on goods and services	Government and business investment	Exports of goods and services		Imports of goods and services		Statistical discrepancy	Gross Domestic Product at market prices	Final domestic demand	GDP at market prices, implicit price index
Année	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	Dépenses publiques courantes en biens et services	Investissements des administrations publiques et des entreprises	Exportations de biens et services	Importations de biens et services	Exportations de biens et services	Importations de biens et services	Divergence statistique	Produit intérieur brut aux prix du marché	Demande intérieure finale	Indice implicite de prix du PIB aux prix du marché
				Merchandise	Non-merchandise	Merchandise	Non-merchandise				
				Marchandises	Invisibles	Marchandises	Invisibles				
No.	11012	11017	11018 + 11022 + 11023 + 11027	11031	11032	11034	11035	11036	11011	11037	14476
millions of dollars - millions de dollars											
1983	231,452	84,571	78,329	90,556	12,888	73,098	16,734	-2,247	405,717	397,250	92.3
1984	251,645	89,089	89,460	111,329	14,706	91,492	19,140	-862	444,735	425,433	95.2
1985	274,503	95,519	96,479	119,061	15,858	102,670	20,718	-44	477,988	464,220	97.7
1986	297,478	100,129	104,117	120,318	17,801	110,374	22,995	-808	505,666	499,167	100.0
1987	322,769	105,836	119,788	126,340	19,076	115,119	25,383	-1,710	551,597	545,322	104.7
1988	349,937	114,472	136,585	137,779	21,530	128,862	27,522	1,987	605,906	597,199	109.6
1989	378,933	124,108	149,682	141,514	22,389	135,455	30,624	201	650,748	649,116	114.9
1990	399,319	135,157	138,541	145,556	23,361	136,858	34,365	-1,244	669,467	675,852	118.5
1991	411,960	144,885	128,766	140,233	24,616	136,616	36,189	-1,178	676,477	688,846	121.9
1992	422,515	150,390	125,164	155,403	25,786	149,201	38,053	-1,882	690,122	701,770	123.4
1993	436,542	152,158	129,987	181,251	28,119	171,929	40,605	-2,668	712,855	717,584	124.7
1994	452,859	150,758	142,014	217,853	31,518	202,807	40,949	-1,193	750,053	742,809	125.4

Source: National Income and Expenditure Accounts, Quarterly Estimates, Catalogue 13-001.

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, Estimations trimestrielles, n° 13-001 au catalogue.

Table 149

Tableau 149

## Transactions of Residents with Non-residents in the National Income and Expenditure Accounts, 1983-1994

## Opérations entre les résidents et les non-résidents d'après les comptes nationaux de revenus et dépenses, 1983-1994

Year  Année	Goods and services		Investment income		Current transfers		Surplus (+) or deficit (-) of Canada on current transactions with non- residents	Capital transfers – Inheritances and migrants' funds		Recon- ciliation adjust- ments	Surplus (+) or deficit (-) on BOP current account
	Biens et services		Revenus de placements		Transferts courants						
	Exports	Imports	Received from non- residents	Paid to non- residents	Received from non- residents	Paid to non- residents		Transferts de capital – Successions et capitaux des migrants			
								Exportations	Importations		
							Excédent (+) ou déficit (-) du Canada au titre des opérations courantes avec les non- résidents	Received from non- residents	Paid to non- residents	Ajuste- ments de réconci- liation	Excédent (+) ou déficit (-) au compte courant de la B des P
No.	12186	12193	12191	12198	12192	12199	12200	12189	12196	70002 -12200 -12189 + 12196	70002
millions of dollars – millions de dollars											
983	103,444	89,832	5,594	17,197	1,653	1,800	1,862	427	192	-3,874	-1,777
984	126,035	110,632	6,363	19,849	1,729	2,239	1,407	475	193	-2,504	-815
985	134,919	123,388	7,574	21,906	1,750	2,355	-3,406	515	204	-3,097	-6,192
986	138,119	133,369	7,716	24,118	2,452	2,538	-11,738	568	224	-2,659	-14,053
987	145,416	140,502	8,027	24,471	2,035	2,926	-12,421	1,046	228	-4,040	-15,643
988	159,309	156,384	11,993	30,705	2,519	3,356	-16,624	1,350	220	-5,620	-21,114
989	163,903	166,079	10,334	31,829	2,393	3,359	-24,637	1,486	239	-3,558	-26,948
990	168,917	171,223	10,579	34,438	2,652	3,925	-27,438	1,457	254	1,011	-25,224
991	164,849	172,805	10,898	32,767	2,612	3,631	-30,844	1,442	313	2,677	-27,038
992	181,189	187,254	9,576	33,818	2,703	3,769	-31,373	1,560	319	4,237	-25,895
993	209,370	212,534	10,624	34,615	2,944	3,836	-28,047	1,671	341	-2,077	-28,794
994	249,371	243,756	11,522	37,794	3,116	3,528	-21,069	1,752	361	-2,621	-22,299

Source: National Income and Expenditure Accounts, Quarterly Estimates, Catalogue 13-001 (which exclude reinvested earnings).

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, Estimations trimestrielles, n° 13-001 au catalogue (qui excluent les bénéfices réinvestis).

**Table 150. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments**  
**Current Account**

		Annual - Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
No.	Matrix numbers	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D								
	<b>Receipts</b>							
1	Merchandise exports	70009	70109	70209	70309	70409	70509	70609
2	Gold production available for export	70065	70165	...	...	...	...	...
	Non-merchandise							
	Services:							
3	Travel	70012	70112	70212	70312	70412	70512	70612
4	Freight and shipping	70013	70113	70213	70313	70413	70513	70613
5	Business services	70015	70115	70215	70315	70415	70515	70615
6	Government transactions	70016	70116	70216	70316	70416	70516	70616
7	Other services	70017	70117	70217	70317	70417	70517	70617
8	Total services	70011	70111	70211	70311	70411	70511	70611
	Investment income:							
9	Interest	70019	70119	70219	70319	70419	70519	70619
10	Dividends	70020	70120	70220	70320	70420	70520	70620
11	Reinvested earnings	79363	79366	79369	79372	79375	79378	79381
12	Total investment income	70018	70118	70218	70318	70418	70518	70618
	Transfers:							
13	Inheritances and immigrants' funds	70023	70123	70223	70323	70423	70523	70623
14	Personal and institutional remittances	70024	70124	70224	70324	70424	70524	70624
15	Canadian withholding tax	70025	70125	70225	70325	70425	70525	70625
16	Total transfers	70022	70122	70222	70322	70422	70522	70622
17	Total non-merchandise receipts	70010 - 70065	70110 - 70165	70210	70310	70410	70510	70610
18	Total receipts	70008	70108	70208	70308	70408	70508	70608
	<b>Payments</b>							
19	Merchandise imports	70027	70127	70227	70327	70427	70527	70627
	Non-merchandise							
	Services:							
20	Travel	70030	70130	70230	70330	70430	70530	70630
21	Freight and shipping	70031	70131	70231	70331	70431	70531	70631
22	Business services	70033	70133	70233	70333	70433	70533	70633
23	Government transactions	70034	70134	70234	70334	70434	70534	70634
24	Other services	70035	70135	70235	70335	70435	70535	70635
25	Total services	70029	70129	70229	70329	70429	70529	70629
	Investment income:							
26	Interest	70037	70137	70237	70337	70437	70537	70637
27	Dividends	70038	70138	70238	70338	70438	70538	70638
28	Reinvested earnings	79364	79367	79370	79373	79376	79379	79382
29	Total investment income	70036	70136	70236	70336	70436	70536	70636
	Transfers:							
30	Inheritances and emigrants' funds	70041	70141	70241	70341	70441	70541	70641
31	Personal and institutional remittances	70042	70142	70242	70342	70442	70542	70642
32	Official contributions	70044	70144	70244	70344	70444	70544	70644
33	Foreign withholding tax	70043	70143	70243	70343	70443	70543	70643
34	Total transfers	70040	70140	70240	70340	70440	70540	70640
35	Total non-merchandise payments	70028	70128	70228	70328	70428	70528	70628
36	Total payments	70026	70126	70226	70326	70426	70526	70626
	<b>Balances</b>							
37	Merchandise	70003	70103	70203	70303	70403	70503	70603
38	Gold production available for export	70161	70261	...	...	...	...	...
	Non-merchandise:							
39	Services	70005	70105	70205	70305	70405	70505	70605
40	Investment income	70006	70106	70206	70306	70406	70506	70606
41	Transfers	70007	70107	70207	70307	70407	70507	70607
42	Total non-merchandise	70004 - 70161	70104 - 70261	70204	70304	70404	70504	70604
43	Total current account	70002	70102	70202	70302	70402	70502	70602



**Tableau 150. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada**  
**Compte courant**

Quarterly - Trimestriel								
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other		
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres		
Seasonally adjusted	Not seasonally adjusted							
Près désaisonnalisation	Avant désaisonnalisation							N°
2353	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices
Numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D								
72009	71009	71109	71209	71309	71409	71509	71609	Recettes
72065	71065	71165	...	...	...	...	...	Exportations de marchandises 1
								Production d'or disponible pour l'exportation 2
								Invisibles
								Services:
72012	71012	71112	71212	71312	71412	71512	71612	Voyages 3
72013	71013	71113	71213	71313	71413	71513	71613	Transports 4
72015	71015	71115	71215	71315	71415	71515	71615	Services commerciaux 5
72016	71016	71116	71216	71316	71416	71516	71616	Opérations gouvernementales 6
72017	71017	71117	71217	71317	71417	71517	71617	Autres services 7
72011	71011	71111	71211	71311	71411	71511	71611	Total des services 8
								Revenus de placements:
72019	71019	71119	71219	71319	71419	71519	71619	Intérêts 9
72020	71020	71120	71220	71320	71420	71520	71620	Dividendes 10
79405	79384	79387	79390	79393	79396	79399	79402	Bénéfices réinvestis 11
72018	71018	71118	71218	71318	71418	71518	71618	Total des revenus de placements 12
								Transferts:
72023	71023	71123	71223	71323	71423	71523	71623	Successions et capitaux des immigrants 13
72024	71024	71124	71224	71324	71424	71524	71624	Versements à des particuliers et institutions 14
72025	71025	71125	71225	71325	71425	71525	71625	Retenues fiscales canadiennes 15
72022	71022	71122	71222	71322	71422	71522	71622	Total des transferts 16
72010	71010	71110	71210	71310	71410	71510	71610	Total des recettes au titre des invisibles 17
- 72065	- 71065	- 71165						
72008	71008	71108	71208	71308	71408	71508	71608	Total des recettes 18
								<b>Paiements</b>
72027	71027	71127	71227	71327	71427	71527	71627	Importations de marchandises 19
								Invisibles
								Services:
72030	71030	71130	71230	71330	71430	71530	71630	Voyages 20
72031	71031	71131	71231	71331	71431	71531	71631	Transports 21
72033	71033	71133	71233	71333	71433	71533	71633	Services commerciaux 22
72034	71034	71134	71234	71334	71434	71534	71634	Opérations gouvernementales 23
72035	71035	71135	71235	71335	71435	71535	71635	Autres services 24
72029	71029	71129	71229	71329	71429	71529	71629	Total des services 25
								Revenus de placements:
72037	71037	71137	71237	71337	71437	71537	71637	Intérêts 26
72038	71038	71138	71238	71338	71438	71538	71638	Dividendes 27
79406	79385	79388	79391	79394	79397	79400	79403	Bénéfices réinvestis 28
72036	71036	71136	71236	71336	71436	71536	71636	Total des revenus de placements 29
								Transferts:
72041	71041	71141	71241	71341	71441	71541	71641	Successions et capitaux des émigrants 30
72042	71042	71142	71242	71342	71442	71542	71642	Versements à des particuliers et institutions 31
72044	71044	71144	71244	71344	71444	71544	71644	Contributions officielles 32
72043	71043	71143	71243	71343	71443	71543	71643	Retenues fiscales étrangères 33
72040	71040	71140	71240	71340	71440	71540	71640	Total des transferts 34
72028	71028	71128	71228	71328	71428	71528	71628	Total des paiements au titre des invisibles 35
72026	71026	71126	71226	71326	71426	71526	71626	Total des paiements 36
								<b>Soldes</b>
72003	71003	71103	71203	71303	71403	71503	71603	Marchandises 37
72161	71161	71261	...	...	...	...	...	Production d'or disponible pour l'exportation 38
								Invisibles:
72005	71005	71105	71205	71305	71405	71505	71605	Services 39
72006	71006	71106	71206	71306	71406	71506	71606	Revenus de placements 40
72007	71007	71107	71207	71307	71407	71507	71607	Transferts 41
72004	71004	71104	71204	71304	71404	71504	71604	Total au titre des invisibles 42
- 72161	- 71161	- 71261						
72002	71002	71102	71202	71302	71402	71502	71602	Total du compte courant 43



**Table 150. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments - Concluded**  
Capital Account

		Annual - Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
No.	Matrix numbers	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339
		numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D						
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>							
44	Canadian direct investment abroad	70047	70147	70247	70347	70447	70547	70647
	Portfolio securities:							
45	Foreign bonds	70048	70148	70248	70348	70448	70548	70648
46	Foreign stocks	70049	70149	70249	70349	70449	70549	70649
	Government of Canada assets:							
47	Official international reserves	70050	70150	70250	70350	70450	70550	70650
48	Loans and subscriptions	70051	70151	70251	70351	70451	70551	70651
49	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>1</sup>	70064	70164	70264	70364	70464	70564	70664
50	Non-bank deposits abroad	70052	70152	70252	70352	70452	70552	70652
51	Other claims	70053	70153	70253	70353	70453	70553	70653
52	Total Canadian claims, net flow	70046	70146	70246	70346	70446	70546	70646
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>							
53	Foreign direct investment in Canada	70055	70155	70255	70355	70455	70555	70655
	Portfolio securities:							
54	Canadian bonds	70056	70156	70256	70356	70456	70556	70656
55	Canadian stocks	70057	70157	70257	70357	70457	70557	70657
56	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>1</sup>	70058	70158	70258	70358	70458	70558	70658
	Money market instruments:							
57	Government of Canada paper	70059	70159	70259	70359	70459	70559	70659
58	Other paper	70060	70160	70260	70360	70460	70560	70660
59	Allocation of Special Drawing Rights	70061	...	...	...	...	...	70661
60	Other liabilities	70062	70162	70262	70362	70462	70562	70662
61	Total Canadian liabilities, net flow	70054	70154	70254	70354	70454	70554	70654
62	Total capital account, net flow	70045	70145	70245	70345	70445	70545	70645
63	<b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	70063	70163	70263	70363	70463	70563	70663

1 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents

**Note:** Details for item 47, net official financing, as presented in Table 16 are available from CANSIM matrix 2354. Details for items 49 and 56, "Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada" as presented in Table 18 are available from CANSIM matrix 2355.

**Tableau 150. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada - fin**  
Compte de capital

Quarterly - Trimestriel							N°
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other	
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres	
Not seasonally adjusted Avant désaisonnalisation							
2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices
Numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D							
							<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>
71047	71147	71247	71347	71447	71547	71647	Investissements directs à l'étranger 44
71048	71148	71248	71348	71448	71548	71648	Valeurs de portefeuille:
71049	71149	71249	71349	71449	71549	71649	Obligations étrangères 45
							Actions étrangères 46
71050	71150	71250	71350	71450	71550	71650	Actif du gouvernement du Canada:
71051	71151	71251	71351	71451	71551	71651	Réserves officielles de change 47
71064	71164	71264	71364	71464	71564	71664	Prêts et souscriptions 48
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>1</sup> 49
71052	71152	71252	71352	71452	71552	71652	Dépôts non-bancaires à l'étranger 50
71053	71153	71253	71353	71453	71553	71653	Autres créances 51
71046	71146	71246	71346	71446	71546	71646	Total des créances canadiennes, flux net 52
							<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>
71055	71155	71255	71355	71455	71555	71655	Investissements directs au Canada 53
71056	71156	71256	71356	71456	71556	71656	Valeurs de portefeuille:
71057	71157	71257	71357	71457	71557	71657	Obligations canadiennes 54
71058	71158	71258	71358	71458	71558	71658	Actions canadiennes 55
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>1</sup> 56
71059	71159	71259	71359	71459	71559	71659	Effets du marché monétaire:
71060	71160	71260	71360	71460	71560	71660	Bons du gouvernement du Canada 57
71061	...	...	...	...	...	71661	Autres effets 58
71062	71162	71262	71362	71462	71562	71662	Allocation de droits de tirage spéciaux 59
71054	71154	71254	71354	71454	71554	71654	Autres engagements 60
							Total des engagements canadiens, flux net 61
71045	71145	71245	71345	71445	71545	71645	Total du compte de capital, flux net 62
71063	71163	71263	71363	71463	71563	71663	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES 63</b>

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Nota:** Le détail du compte 47 sur le financement officiel présenté au tableau 16 est disponible sur CANSIM, matrice 2354. Le détail des comptes 49 et 56 "Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères, comptabilisées au Canada" présenté au tableau 18 est disponible sur CANSIM, matrice 2355.



## DATA QUALITY

The Balance of Payments (BOP) measures Canada's transactions with non-residents using a double entry bookkeeping system. Under this system, a debit in one account should conceptually give rise to an identical credit in another account. In practice, however, the equality between the accounts is not achieved due to the variety of sources used and the myriad of transactions involved. The net difference between the accounts is identified as the statistical discrepancy.

It is difficult to give a precise measure of quality for such a complex and interrelated system as the Balance of Payments. Some judgemental view is used in qualifying the data as good or weak. Due to the checks and balances in the system, even a weak data input assumes a different character when analyzed and finalized.

Quality can in part be assessed by the extent of revisions. The series for the most recent years are subject to more revisions since they are largely derived from quarterly sample surveys and projections from annual census surveys. Each year, revisions are ordinarily carried out for the latest four years, and this leads to successive replacement with actual or corrected information. Exceptionally, a major change in method or data source calls for showing the new series over a longer period of time. Such was the case a year ago when direct investment earnings were accrued for the first time instead of being measured on a cash basis by distributed dividends. This change affected both the investment income and direct investment capital flows<sup>1</sup>. The data were revised back to 1983. Other known revisions for years earlier than the preceding four years are held for the general revision for all National Accounts series. A general revision usually takes place about every ten years, with the next scheduled for 1997.

Apart from the extent of revisions, another indicator of data quality is the statistical discrepancy, taken either on its own or as a share of a broader volume measure such as the sum of current account receipts and payments or all the transactions of the balance of payments. The discrepancy, however, only reflects the net of measurement errors and unrecorded transactions.

While the following paragraphs cannot offer a full evaluation of data from each of the many data

## QUALITÉ DES DONNÉES

La balance des paiements (BDP) mesure les opérations du Canada avec les non-résidents en utilisant un système de comptabilité en partie double. Dans ce système, un débit dans un compte devrait théoriquement donner lieu à un crédit identique dans un autre compte. Dans la pratique, cependant, l'égalité des deux comptes n'est pas réalisée en raison des diverses sources utilisées et des innombrables transactions en cause. La différence nette entre les comptes est appelée divergence statistique.

Il est difficile d'obtenir une mesure précise de la qualité pour un système aussi complexe et interdépendant que celui de la balance des paiements. Une façon de faire serait de donner une opinion subjective et de qualifier les données de bonnes ou de mauvaises. En raison des vérifications et des équilibres du système, même des données médiocres assument un caractère différent après avoir été analysées et finalisées.

La qualité peut en partie être également évaluée selon l'ampleur des révisions. Les séries des années plus récentes font l'objet de plus de révisions puisqu'elles proviennent dans une large mesure d'enquêtes échantillons trimestrielles et de projections à partir d'enquêtes exhaustives annuelles. Chaque année, on effectue généralement des révisions pour les quatre années précédentes, ce qui entraîne la substitution successive de renseignements réels ou corrigés. Exceptionnellement, un changement majeur de la méthode ou des sources de données peut impliquer que les séries soient montrées sur une plus longue période de temps. Ceci s'est produit il y a un an, lorsqu'on a enregistré pour la première fois les bénéfices d'investissement direct sur une base courue et non plus sur une base d'encaisse en enregistrant seulement les dividendes. Ce changement a affecté tant les revenus de placements que les flux de capital d'investissement direct<sup>1</sup>. On a remonté ce traitement jusqu'en 1983. Les autres révisions qui sont connues pour les années précédant les quatre dernières années ne sont incorporées qu'au moment de la révision générale des comptes nationaux. La révision générale a lieu généralement à peu près aux dix ans, la prochaine étant fixée à 1997.

En plus de l'amplitude des révisions, un autre indicateur de la qualité des données est la divergence statistique comme telle ou comme proportion d'une mesure plus large telle la somme des recettes et paiements du compte courant, ou encore de l'ensemble des transactions de la balance des paiements. L'erreur statistique ne traduit, cependant, que la valeur nette des erreurs de mesure et des opérations non enregistrées.

Il est évident qu'il est impossible de présenter une évaluation complète en quelques paragraphes des

1. For further details, see *Canada's Balance of International Payments, First Quarter, 1994*, p.30.

1. Pour plus de détails, voir le numéro du premier trimestre de 1994 de la *Balance des paiements internationaux du Canada* p.30.



sources employed, the quality of the Balance of Payments series is believed to be good overall.

## CURRENT ACCOUNT SERIES

The statistics as shown in the Current Account portray the transactions with non-residents in goods, services, investment income and transfers.

The statistics of current account transactions are derived from a combination of surveys and other sources, chiefly administrative records. Results of surveys conducted within the Balance of Payments Division are integrated with surveys and administrative data from elsewhere within and outside Statistics Canada, and are supplemented by benchmark and category-specific estimates.

As well, data benefit from internal consultations and review, both within the system of National Accounts (for example, commodity-by-commodity balancing through the Input-Output system), and with other areas of Statistics Canada such as the Education, Culture and Tourism Division, and the Services, Science and Technology Division. Use has been made of administrative data sources, particularly those of Revenue Canada-Taxation.

Two other tools are used on an ongoing basis to help assess data quality. First, comparisons of detailed categories and methodology are made in the course of the annual reconciliations of the Current Accounts of Canada and the United States<sup>2</sup>. Also valuable is an events tracking system developed in recent years which monitors international transactions from a regular scanning of the business media. Tracked events are both company-specific and of a general background nature (e.g. industry trends and developments). The information assists with the editing and updating of survey coverage for BOP surveys and other series. Institutionally, the views of users, advisory groups and managers of Statistics Canada are reflected in the ongoing work of data development, compilation and analysis.

All these tools and procedures are part of a regular process of revisions described at the outset, a process flexible enough to accommodate major changes while also maintaining continuity.

The data for 1994 are shown in billions of dollars for the following major accounts, together with percentages which indicate the share of each

données provenant de chacune des nombreuses sources utilisées. Néanmoins, on estime que la qualité des séries de la balance des paiements est bonne dans l'ensemble.

## SÉRIES DU COMPTE COURANT

Les statistiques du compte courant retracent les opérations avec les non-résidents sur les biens, les services, les revenus de placements et les transferts.

Les statistiques des opérations du compte courant proviennent d'une combinaison d'enquêtes et d'autres sources, principalement de dossiers administratifs. Les résultats des enquêtes effectuées à l'intérieur de la Division de la balance des paiements sont synthétisés avec les données d'enquêtes et administratives provenant d'autres sources à l'intérieur et à l'extérieur de Statistique Canada, que viennent compléter des estimations repères et des estimations pour des catégories précises.

L'étude des données bénéficie également de consultations internes et d'examen, tant à l'intérieur du système de comptabilité nationale (comme par exemple l'équilibre marchandise par marchandise dans les comptes d'entrées-sorties) qu'avec d'autres Divisions de Statistique Canada, en particulier celle de l'éducation, de la culture et du tourisme ainsi que celle des services, des sciences et de la technologie. On a utilisé les données de sources administratives, en particulier de Revenu Canada, Impôt.

Deux autres moyens servent de façon continue à évaluer la qualité des données. D'abord, on fait des comparaisons au niveau de la méthodologie et des catégories lors des rapprochements annuels des comptes courants du Canada et des États-Unis<sup>2</sup>. Un système de suivi des événements mis au point au cours des dernières années, qui retrace les transactions internationales grâce à un tri régulier des médias d'affaires, se révèle également précieux. Les événements sont soit propres à une firme, soit se situent dans un contexte plus général (tendances et évolution des activités économiques, par exemple). Les renseignements servent à la vérification et à la mise à jour du champ d'observation des enquêtes et d'autres séries de la BDP. Sur une base institutionnelle, les opinions des utilisateurs, des groupes consultatifs et des cadres de Statistique Canada sont prises en compte lors du processus continu de développement, de compilation et d'analyse.

Tous ces outils et procédures se reflètent dans le processus régulier de révisions décrit plus haut, processus suffisamment souple pour accommoder des changements majeurs tout en maintenant aussi la continuité.

Les données de 1994 sont présentées en milliards de dollars pour les principaux comptes suivants avec les pourcentages de la part de chaque compte par rapport au

For further reference, see *Reconciliation of Canada-United States Current Account, 1992 and 1993*, third quarter 1994 issue of *Canada's balance of international payments*, Catalogue 67-001.

2. Pour plus de détails, voir *"Rapprochement du compte courant entre le Canada et les États-Unis, 1992 et 1993"*, dans le numéro du troisième trimestre de 1994 de la *Balance des paiements internationaux du Canada* (n° 67-001 au catalogue).



account relative to total current account receipts or payments.

**Merchandise trade** - Receipts \$217.9 (81%); Payments \$202.8 (70%)

The quality of the fundamental Customs data is considered to be good. While the Customs records are designed to meet administrative more than statistical purposes, their classification and coverage have seen various improvements, notably through the exchange of import data with the United States beginning in 1990<sup>3</sup>. Periodic reconciliations are conducted with other major trading partners by the International Trade Division.

Adjustments are made to Customs data to ensure consistency with Balance of Payments (BOP) concepts and the National Accounts framework. These adjustments reflect change of ownership which does not always involve a movement of goods across the frontier (as recorded in Customs data). BOP adjustments are also made for coverage (such as fuller inclusion for mail order imports), valuation (as the estimation of transaction values for wheat 1988-92) and timing (where estimates are made until information for the reference period becomes available). Adjustments from 1990 provided for the import of undeclared tobacco products<sup>4</sup>, additional overseas exports and more valuation reductions on selected goods, such as aluminum and sulphur and, this year, woodpulp and autos. Many of these adjustments are derived from other administrative or corporate information and can be considered reliable, though they may be lacking in timeliness or geographic details.

**Services** - Receipts \$31.5 (12%); Payments \$40.9 (14%)

International transactions in services comprise the following categories: Travel, Transportation, Business Services, Government Transactions and Other Services.

Significant portions of the data on services, principally for travel and business services, are derived from surveys. Some 41% of all receipts and nearly one third of payments are based directly or indirectly on administrative records. Administrative data are also used to assess

total des recettes et des paiements du compte courant.

**Commerce de marchandises** - Recettes 217,9\$ (81%); Paiements 202,8\$ (70%)

On estime que la qualité des données douanières sous-jacentes est bonne. Alors que les enregistrements douaniers servent à répondre à des fins plus administratives que statistiques, leur classification et leur champ se sont récemment améliorés, notamment grâce à l'échange de données d'importations avec les États-Unis à compter de 1990<sup>3</sup>. De temps à autre, la Division du commerce international mène des rapprochements avec les données d'autres partenaires commerciaux.

On apporte des corrections aux données douanières afin de garantir la cohérence avec les concepts de la balance des paiements (BDP) et le cadre de la comptabilité nationale. Ces corrections traduisent les changements de propriété qui ne donnent pas lieu à des mouvements des biens au-delà des frontières (données douanières). On apporte aussi des corrections de la BDP au champ d'observation (telle l'inclusion plus complète des importations postales), à l'évaluation (telle l'estimation des valeurs des opérations pour le blé 1988-1992) et à la période (lorsque les estimations sont faites jusqu'à ce que les renseignements pour la période de référence deviennent disponibles). Des corrections à compter de 1990 prennent en compte les importations de produits du tabac non déclarées<sup>4</sup>, d'autres exportations aux pays d'outre-mer et les réductions de valeur sur certains biens tels que l'aluminium et le soufre et, cette année, la pâte à papier et les autos. Un grand nombre de ces corrections est fait à partir d'autres renseignements administratifs ou de sociétés et peut être considéré fiable. Toutefois, ces corrections peuvent être ni actuelles, ni détaillées sur le plan géographique.

**Services** - Recettes 31,5\$ (12%); Paiements 40,9\$ (14%)

Les opérations internationales au titre des services comprennent les catégories suivantes : voyages, transports, services commerciaux, opérations gouvernementales, autres services.

Une partie appréciable des données sur les services, principalement pour les voyages et les services commerciaux, provient d'enquêtes. Quelque 41% de toutes les recettes et presque un tiers des paiements sont calculés directement ou indirectement à partir d'enregistrements administratifs. On se sert également

3 See publications of the International Trade Division which is responsible for the production of Customs data. That program and data characteristics are described for example, in *Canadian International Merchandise Trade*, Catalogue 65-001.

4 See *Canadian International Balance of International Payments First Quarter, 1994*.

3. Voir les publications de la Division du commerce international, qui a la responsabilité de la production des données douanières. Ce programme et les caractéristiques des données sont décrits par exemple dans la publication *Le commerce international de marchandises du Canada*, n° 65-001 au catalogue.

4 Voir dans le numéro du premier trimestre de 1994 de la *Balance des paiements internationaux du Canada*.



statistics derived from surveys and to improve coverage; such investigations, based on information first available for 1989, initially augmented the overall coverage of business services by about 2% but now serve more to confirm existing survey results. Benchmark indicators are used to derive certain other series for which current direct measures are not available.

The general quality of services data is deemed acceptable, even though unique measurement problems arise because of the intangible nature of services. Changes (as in definition, classification, measurement, etc.) will continue to be the subject of review as international and national standards are further developed.

Travel - Receipts \$10.2 (4%); Payments \$15.9 (6%)

This account includes receipts and payments arising from travel between Canada and other countries.

The statistics are compiled by the Education, Culture and Tourism Division from a combination of census and sample counts of travellers crossing the border coupled with sample surveys (redesigned for the 1990 reference year) to collect specific information from travellers, including their expenditures<sup>5</sup>. The counts of travellers are considered to be reliably measured, while the response rates for expenditure factors and other characteristics typically remain low. Survey methodology is kept under continuing review and special characteristics are studied periodically<sup>6</sup>.

Freight and Shipping (Transportation) - Receipts 7.6 (3%); Payments \$7.2 (3%)

The main elements comprise inland freight (much the largest), ocean shipping, air, intransit and other freight.

Data quality is mixed. Canadian merchandise trade valued f.o.b. plant in the Balance of Payments, and various inland freight charges are recorded as part of services. By convention, it is assumed that

de données administratives pour évaluer les statistiques provenant d'enquêtes et améliorer le champ d'observation. De telles études, basées sur des données qui sont devenues disponibles pour la première fois pour l'année 1989, se sont traduites par une augmentation initiale du champ d'observation des services commerciaux d'environ 2%, mais servent maintenant davantage à confirmer les résultats des enquêtes existantes. Des indicateurs repères servent également à calculer certaines autres séries pour lesquelles on ne dispose pas de mesures directes courantes.

La qualité générale des données sur les services est considérée comme acceptable, bien que des problèmes uniques de mesure se posent en raison de la nature incorporelle des services. Les changements (de définition, de classification, de mesure, etc.) continueront de faire l'objet d'examen à mesure que les normes internationales et nationales seront précisées.

Voyages - Recettes 10,2\$ (4%); Paiements 15,9 \$ (6%)

Dans ce compte figurent les recettes et paiements provenant de voyages entre le Canada et les autres pays.

Les statistiques sont préparées par la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme à partir d'un dénombrement exhaustif et par sondage des voyageurs qui franchissent la frontière, de même qu'à partir d'enquêtes échantillons (remaniées pour l'année de référence 1990), afin de recueillir des renseignements précis auprès des voyageurs, y compris leurs dépenses<sup>5</sup>. On estime que le nombre de voyageurs est une mesure fiable, bien que les taux de réponse pour les facteurs de dépenses et autres caractéristiques soient en règle générale bas. La méthodologie d'enquête est constamment revue et des caractéristiques spéciales sont étudiées périodiquement<sup>6</sup>.

Transports (fret) - Recettes 7,6\$ (3%); Paiements 7,2\$ (3%)

Les principaux éléments de ce compte comprennent le fret intérieur (de loin le plus important), le fret maritime, aérien, en transit de même que autre fret.

La qualité des données est variable. Le commerce des marchandises canadiennes est généralement évalué f.o.b. départ usine dans la balance des paiements et divers montants pour le fret intérieur sont enregistrés au titre des

Publications of the Education, Culture and Tourism Division provide additional description of the sources, methods and quality of the travel series. For example, see "Touriscope, International Travel, National and Provincial Counts", Catalogue 66-001, January 1994.

One prominent component of expenditures by Canadians travelling abroad - namely spending on goods - was validated for 1990 and 1991 through analysis of related administrative data. See Statistics Canada "Cross-Border Shopping - Trends and Measurement Issues" National Accounts and Environment Division, Technical Series, Number 21, January 1994.

5. Les publications de la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme contiennent d'autres descriptions des sources, des méthodes et de la qualité des principales séries des voyages. Voir par exemple "Touriscope, Voyages internationaux, Dénombrement national et provincial", n° 66-001 au catalogue, janvier 1994.

6. Une composante importante des dépenses des Canadiens voyageant à l'étranger, à savoir les dépenses en biens, a été validée pour 1990 et 1991 par l'analyse de données administratives. Voir "Achats outre-frontière - Tendances et mesure", Division des comptes nationaux et de l'environnement, série technique numéro 21, janvier 1994, Statistique Canada.



the freight between plant and border is carried out by resident transporters which, again by convention, is assumed to be paid by the importing economy<sup>7</sup>. Canadian inland freight is thus measured on the hypothesis that it is all paid for by the importing economy.

After 1989, receipts on inland freight-to-border charges on Canadian exports are provided by the International Trade Division from US Customs documentation as part of the bilateral agreement to exchange import data. Certain additional rail charges paid from abroad on forestry products are also included. Beginning in 1990, payments to the United States for carrying imports to the Canadian border are based on internal estimates of freight charges by mode. For prior years, the inland freight series were derived from a combination of direct and residual information from Canadian and US sources. Beginning with 1991, the coverage of these series was expanded to include certain other freight and supporting services.

Data shown in this account excepting inland freight are derived from a number of small customized BOP surveys conducted annually (the coverage ranging from 11 to 70 firms, depending on the survey). Frames are updated from registers and media monitoring but require closer evaluation for coverage. Response rates for 1993 on four vessel surveys vary from 82% to 100%, averaging 88%, while a survey of nearly 60 foreign airlines showed a response rate of 83%. Where regular follow-ups fail to produce sufficient data, amounts are imputed based on prior responses and available external information.

**Business Services - Receipts \$11.7 (4%); Payments \$15.4 (5%)**

Much of the detail for business services is based on a comprehensive annual survey of international service transactions of some 2,700 firms in Canada. The quality of the overall reported results is seen as good; and the 1993 response rate stood at 82%. Non-responses tend largely to be comprised of low or nil value transactions for the period. However, a provision based on analysis of taxation records is applied to allow for underreporting in the survey and operations too small to survey. As the data are surveyed net of withholding taxes, an overall estimate of these

services. Par convention, on suppose que le transport entre l'usine et la frontière est assuré par les transporteurs résidents et, encore une fois par convention, est payé par l'économie importatrice<sup>7</sup>. Le fret intérieur canadien est donc mesuré à partir de l'hypothèse qu'il est entièrement payé par l'économie importatrice.

Après 1989, les recettes au titre du fret intérieur des exportations canadiennes terrestres sont communiquées par la Division du commerce international à partir de la documentation douanière américaine, dans le cadre de l'accord sur l'échange des données d'importations. Certains coûts ferroviaires supplémentaires payés à l'étranger pour les produits forestiers sont également inclus. À compter de 1990, les paiements aux États-Unis pour le transport des importations jusqu'à la frontière canadienne sont basés directement sur les estimations internes du fret selon le mode de transport. Pour les années antérieures, les séries du fret intérieur étaient calculées à partir d'une combinaison de renseignements directs et résiduels provenant de sources canadiennes et américaines. Commencant en 1991, le champ de ces séries est élargi pour comprendre une partie de "autre" fret et certains services auxiliaires.

Les données présentées dans ce compte, sauf le fret intérieur, sont établies à partir d'un certain nombre de petites enquêtes sur mesure de la BDP qui sont menées chaque année (11 à 70 entreprises, dépendamment de l'enquête). Les bases de sondage sont mises à jour à partir de registres et des médias, mais leur champ doit faire l'objet d'une évaluation plus minutieuse. Les taux de réponses en 1993 pour quatre enquêtes sur le transport maritime étaient compris entre 82% et 100%, s'établissant à 88% en moyenne, tandis qu'une enquête de près de 60 compagnies aériennes étrangères devait enregistrer un taux de réponse de 83%. Lorsque les suivis réguliers ne réussissent pas à recueillir des données acceptables, on impute des montants à partir des réponses antérieures et des renseignements extérieurs existants.

**Services commerciaux - Recettes 11,7\$ (4%); Paiements 15,4\$ (5%)**

La plus grande partie des renseignements concernant les services commerciaux provient d'une enquête annuelle exhaustive des opérations internationales de services de quelque 2,700 entreprises au Canada. La qualité des résultats globaux est considérée comme bonne et le taux de réponse pour 1993 était de 82%. Les non-réponses ont tendance à être surtout des opérations de valeur faible ou nulle pour la période en question. Toutefois, un ajustement basé sur l'analyse des enregistrements fiscaux est fait pour tenir compte des opérations sous-représentées dans l'enquête et de celles qui sont trop peu importantes pour faire l'objet d'une enquête. Comme les données sont

7. These conventions are described in some detail in the *Balance of Payments Manual, 5th Edition, International Monetary Fund, 1993.*

7. Ces conventions sont décrites en détails dans la *cinquième édition du Manuel de la balance des paiements du Fonds monétaire international, 1993.*



axes is reallocated to applicable categories (such as royalties, management, R & D services).

The annual census survey data are augmented by a quarterly survey of over 550 larger firms with a response rate in 1993 of 87%. As with the transportation surveys where follow-ups do not result in sufficient data, amounts are imputed from past results, external information and broader projections of annual information as a control indicator.

The annual survey of business services is supplemented with good to weak data from other specific enquiries made annually, quarterly and with benchmark studies and administrative records. From 1991, additional survey data on certain engineering, architectural and technical services and on computer services has been incorporated from the Services, Science and Technology Division.

**Government transactions** - Receipts \$0.8 (0.3%); Payments \$1.4 (0.5%)

The series covers international transactions arising from government activities (diplomatic, commercial and military) not covered elsewhere in the balance of payments. The quality of the series varies, reflecting access to sound administrative records, rough to estimates, particularly on activities of foreign governments in Canada which are based overall on very limited information.

**Other Services** - Receipts \$1.2 (0.4%); Payments 1.0 (0.3%)

Data on trade unions cover primarily wages, strike receipts, and dues payable to international unions. Data are obtained from annual returns filed with Statistics Canada under the federal Corporations and Labour Unions Returns Act and are considered reliable.

For other series, coverage in sports and performing arts was augmented, beginning with the year 1989, and improvements made to the student expenditures data at the same time.

**Investment Income** - Receipts \$11.8 (4%); Payments \$40.7 (14%)

Investment income comprises interest, dividends and, from 1983, reinvested earnings by direct investors. Interest and dividends are recorded inclusive of applicable withholding taxes. Investment income series are commonly classified

enquêtées nettes des retenues fiscales, on réaffecte une estimation globale de ces impôts aux catégories en question (redevances, gestion, services R & D).

Les données de l'enquête exhaustive annuelle est suppléée par une enquête trimestrielle de plus de 550 des firmes les plus importantes avec un taux de réponse de 87% en 1993. Tout comme les enquêtes du transport où les suivis ne fournissent pas de données suffisantes, les montants sont imputés des résultats passés, de renseignements extérieurs et de projections plus larges de renseignements annuels utilisés comme indicateur de contrôle.

L'enquête annuelle sur les services commerciaux est complétée par les données, de bonnes à médiocres, provenant d'autres enquêtes effectuées chaque trimestre, chaque année et avec des études repères ainsi que de dossiers administratifs. À partir de 1991, on a incorporé certains services d'ingénierie, d'architecture, de services techniques et informatiques provenant de données d'enquête de la Division des services, sciences et de la technologie.

**Opérations gouvernementales** - Recettes 0,8\$ (0.3%); Paiements \$1,4 (0.5%)

Cette série recouvre les opérations internationales résultant des activités gouvernementales (diplomatiques, commerciales, militaires) non retracées ailleurs dans la balance des paiements. La qualité des séries varie, ce qui s'explique par l'utilisation de dossiers administratifs de bonne qualité d'un côté, et d'estimations, en particulier de l'activité des gouvernements étrangers au Canada, qui dans l'ensemble reposent sur des renseignements très limités, de l'autre.

**Autres services** - Recettes 1,2\$ (0.4%); Paiements 1,0\$ (0.3%)

Les données sur les syndicats portent principalement sur les salaires, les versements de grève et les cotisations aux syndicats internationaux. Les données proviennent des déclarations annuelles envoyées à Statistique Canada en vertu de la Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats. Elles sont considérées fiables.

Dans le cas des autres séries, la couverture a été augmentée dans le cas des sports et des arts du spectacle à compter de 1989 et, en même temps, des améliorations ont été apportées aux dépenses des étudiants.

**Revenus de placements** - Recettes 11,8\$ (4%); Paiements 40,7\$ (14%)

Les revenus de placements comprennent les intérêts, les dividendes et, à compter de 1983, les bénéfices réinvestis des investissements directs. Les données d'intérêts et de dividendes comprennent les retenues fiscales au besoin. Les séries des revenus de placements figurent sous les



as those relating to "direct investment" and "other interest"; reinvested earnings refer only to direct investment activity. The "Other interest" category consists of the receipts side of earnings on international reserves, interest on deposits held abroad by the Canadian non-bank sector, on government-financed export credits, as well as interest on holdings of foreign bonds. In the case of payments, "Other interest" consists of interest on Canadian bonds, on Canadian money market instruments, on borrowing from foreign banks and on deposit liabilities.

**Receipts** - Data on direct investment income receipts are largely of good quality. Canadian firms making direct investments abroad earn interest on their holdings of debt issued by those enterprises abroad as well as profits from their equity in these enterprises. Profits are in turn broken down between dividends and reinvested earnings. Such data are derived from three surveys of financial transactions: (a) between Canada and other countries (annual census of over 4,500 firms with a 1993 response rate of 79%); (b) quarterly, with a sample of 380 largest firms showing a response of 82%), and (c) of capital invested abroad by Canadian enterprises (annual census of some, 1,725 firms, 73% response). As for "Other interest" receipts, the data quality is mixed. Earnings on international reserves are obtained from official records and are considered to be accurate; similarly, interest receipts on government-financed export credits are based on reliable administrative records, as are earnings on the Canadian dollar assets of the chartered banks. The data for interest on deposits abroad by non-banks however are weak, together with interest figures on foreign bonds. While rates applied to these asset categories are from established public sources, it has not so far been possible to identify the range of resident holdings outside Canada given the frequency, nature and classification practices of foreign sources used.

Data on other dividend receipts are less reliable than for direct investment: receipts of dividends from the United States are derived from five year benchmark information on stocks outstanding which have been compiled by the U.S. Treasury. Non-US figures for receipts of dividends on portfolio investment are weak at present and more research is needed to better identify Canadian holders of foreign securities.

**Payments** - Much of the data on direct investment

rubriques "Investissements directs" et "Autres intérêts"; les bénéfices réinvestis se retrouvent seulement sous investissements directs. La catégorie "Autres intérêts" comprend, du côté des recettes, les gains au titre des réserves internationales, les intérêts sur les dépôts à l'étranger du secteur non bancaire canadien ainsi que les intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement, de même que les intérêts sur les avoirs d'obligations étrangères. Dans le cas des paiements, les "Autres intérêts" regroupent les intérêts sur les obligations canadiennes, sur les instruments du marché monétaire canadien, sur les emprunts auprès de banques étrangères et sur les engagements sous forme de dépôts.

**Recettes** - Les données sur les recettes sous forme d'intérêts au titre des investissements directs sont en général de bonne qualité. Les entreprises canadiennes qui effectuent des investissements directs à l'étranger gagnent des intérêts sur leurs avoirs de titres de dette émis par ces entreprises à l'étranger ainsi que des bénéfices sur leurs avoirs dans ces entreprises. Ces bénéfices sont à leur tour répartis entre dividendes et bénéfices réinvestis. Ces données proviennent de trois enquêtes sur les opérations financières. Il s'agit a) des opérations entre le Canada et les autres pays (enquête exhaustive annuelle auprès de plus de 4,500 entreprises avec un taux de réponse en 1993 de 79%), b) enquête trimestrielle avec un échantillon de 380 des plus importantes entreprises et un taux de réponse de 82%) et c) des capitaux placés à l'étranger par les entreprises canadiennes (enquête annuelle exhaustive, 1,725 entreprises, taux de réponse de 73%). La qualité des données pour les recettes de la catégorie "Autres intérêts" est diverse. Les gains sur les réserves internationales sont tirés de dossiers officiels et sont considérés comme précis. De même, les recettes d'intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement sont basées sur des données administratives fiables, ainsi que les recettes sur les actifs des banques en dollars canadiens. Les données sur les intérêts pour les dépôts non bancaires à l'étranger sont médiocres, de même que celles sur les intérêts pour les obligations étrangères. Bien que les taux utilisés pour ces catégories d'actifs proviennent de sources publiques sûres, il n'a pas été encore possible d'identifier l'étendue des avoirs des résidents à l'extérieur du Canada en raison de la fréquence, de la nature et des pratiques de classification des sources étrangères consultées.

Les recettes sur les autres dividendes sont moins fiables que celles pour les investissements directs. Les recettes de dividendes en provenance des États-Unis sont établies à partir de renseignements repères sur cinq ans sur les actions en cours qui ont été rassemblées par le Trésor des États-Unis. Les données non américaines pour les recettes de dividendes sur les placements de portefeuille sont médiocres à l'heure actuelle. Il faut faire d'autres recherches afin de mieux identifier les détenteurs canadiens de valeurs mobilières étrangères.

**Paiements** - La plus grande partie des données sur les



income is of good quality. Profits, comprised of dividends and reinvested earnings, are taken directly from quarterly survey data conducted by the Industrial Organization and Finance Division of Statistics Canada. Interest on the debt issued by direct investment enterprises in Canada to non-resident direct investors are derived from the same two survey sources described above for investment income receipts from direct investment.

Data on interest payments on bonds is calculated from a detailed inventory of Canadian bonds including deep discount bonds, resulting in reliable calculations based on security-by-security information. Underlying amounts, rates, term and currency are obtained on a preliminary basis (monthly and quarterly) from issuers and brokers where 1993 response rates are over 90% and are confirmed through an annual census survey of borrowers. Interest on money market instruments (as treasury bills, commercial paper) is derived from average yields as applied to the stocks outstanding of the various instrument categories. Information on flows, from which stocks are cumulated, is obtained by monthly survey with virtually complete responses. Interest from banking operations booked in Canada is derived from data supplied by all banks for regulatory purposes; interest on borrowings from non-resident banks is obtained from outstanding positions and relevant market yields. Some further relatively minor components are based on administrative records and best estimates.

Data on payments of dividends are derived from surveys of Canadian companies which are known to have foreign portfolio holders. It is difficult to establish foreign portfolio ownership and therefore the associated dividend payments.

**Transfers - Receipts \$4.9 (2%); Payments \$3.9 (1%)**

Quality for this diverse group ranges from good to weak.

Monthly data on immigrants' funds come from official immigration records. The data come with a one month delay with previous months often revised and, as such, the quality is acceptable. Small estimates of inheritances represent carry forwards from earlier studies. Emigrants' funds, relatively small in size, are weak estimates, lacking concrete information at source.

revenus d'investissement direct est de bonne qualité. Les bénéfices, qui comprennent les dividendes et les bénéfices réinvestis, proviennent directement des données d'enquêtes trimestrielles menées par la Division de l'organisation et des finances de l'industrie. Les intérêts sur les titres de dette émis par les entreprises d'investissement direct au Canada aux investisseurs directs non résidents proviennent des deux mêmes sources que celles décrites ci-dessus pour les recettes de revenus de placements au titre des investissements directs.

Les données sur les paiements d'intérêts sur les obligations proviennent d'un répertoire détaillé des obligations canadiennes, ce qui comprend les obligations avec escompte important, et se traduit par des calculs fiables, basés sur des renseignements titre par titre. Les montants, les taux, les échéances et les devises sont obtenus d'abord sur une base provisoire (mensuellement et trimestriellement) auprès des émetteurs et des courtiers (taux de réponse en 1993 supérieur à 90%) et sont confirmés par une enquête annuelle exhaustive auprès des emprunteurs. Les intérêts sur les instruments du marché monétaire, tels que les bons du Trésor et les effets commerciaux, sont calculés à partir des rendements moyens appliqués aux montants en circulation des diverses catégories d'instruments. Les renseignements sur les flux, à partir desquels on calcule les encours, sont tirés d'enquêtes mensuelles qui donnent des réponses presque complètes. Les intérêts sur les opérations bancaires comptabilisées au Canada proviennent de données communiquées par toutes les banques aux fins de réglementation. Les intérêts sur les emprunts auprès des banques non résidentes sont calculés à partir des soldes et rendements commerciaux appropriés. Des composantes supplémentaires relativement peu importantes sont basées sur les dossiers administratifs et les meilleures estimations possibles.

Les données sur les versements de dividendes proviennent d'enquêtes auprès de compagnies canadiennes dont on sait qu'elles ont des détenteurs de portefeuilles étrangers. Il est difficile d'établir la propriété étrangère de portefeuille et par conséquent de calculer les paiements de dividendes qui en relèvent.

**Transferts - Recettes 4,9\$ (2%); Paiements 3,9\$ (1%)**

La qualité des données de ce groupe varie de bonne à médiocre.

Les données mensuelles sur les capitaux des immigrants proviennent d'enregistrements officiels d'immigration. Les données sont fournies avec un mois de retard et comprennent souvent des révisions pour les mois précédents, ce qui en fait des données de qualité acceptable. Des estimations peu importantes des successions sont des reports d'études antérieures. Les capitaux des émigrants, relativement peu importants, sont des estimations médiocres qui ne possèdent pas de renseignements concrets au départ.



Beginning in 1991, estimates from US sources have been added for certain personal gifts and for study and health benefits that are received, but not paid for, by Canadians.

Information on remittances, a second component of transfers, is taken from a variety of sources. Good administrative data exist for Canadian government payments abroad to non-residents. Personal remittances by non-residents is obtained directly from the Statistics Canada's Family Expenditure Survey. Remittances regarding charitable and academic institutions and inward pension and personal remittances data are considered weak.

Canadian withholding taxes data are obtained from Revenue Canada, according to fiscal quarters, with late fiscal-year amounts assigned to the new year. (Government accounts are shown on a cash rather than the normal accrual accounting basis used for recording Balance of Payments transactions). US withholding taxes are based on lagged information from the US Internal Revenue Service; all other foreign withholding taxes are estimated. Allocation of these taxes back to Investment Income and Business Services categories entails significant estimation.

Lastly, data on Official Contributions are obtained from the Canadian International Development Agency. They are stated on a cash basis. Comparatively minor amounts are shown for several other governmental and non-governmental organizations in Canada: quality is somewhat varying.

## CAPITAL ACCOUNT SERIES

The Capital account data are derived from surveys and administrative records which are closely monitored using a variety of other information sources such as foreign banking data, company reports, business publications, other administrative data, and the financial press.

### Canada's Assets

Canadian direct investment abroad flows comprise cross-border flows and, from 1983, reinvested earnings. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for undercoverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 383 most active companies. This is supplemented with an allowance for

À partir de 1991, on a incorporé des estimations de source américaine sur certains dons personnels, services reliés à l'éducation et la santé qui sont reçus, mais non payés, par des Canadiens.

Les renseignements concernant les versements, qui sont une deuxième composante des transferts, proviennent de sources très diverses. On dispose de bonnes données administratives pour les paiements que le gouvernement canadien fait à l'étranger aux non-résidents. Les versements personnels des non-résidents sont obtenus directement de l'enquête régulière sur les dépenses des familles de Statistique Canada. Les versements aux institutions de charité et aux établissements d'enseignement supérieur, de même que les retraites et les versements destinés à des particuliers au Canada, sont considérés comme des données médiocres.

Les données sur les retenues fiscales canadiennes sont établies à partir des renseignements communiqués par Revenu Canada sur base trimestrielle. Le dernier trimestre fiscal est alloué à la nouvelle année. (Les comptes des administrations sont exprimés selon la compatibilité de caisse, au lieu de la comptabilité d'exercice, qui est normalement utilisée pour retracer les opérations de la balance des paiements). Les retenues fiscales américaines sont établies à partir de renseignements tardifs communiqués par le "U.S. Internal Revenue Service". Toutes les autres retenues fiscales étrangères sont estimées. L'affectation de ces impôts aux catégories des revenus de placements et des services commerciaux fait intervenir un élément appréciable d'estimation.

Enfin, les données sur les contributions officielles sont communiquées par l'Agence canadienne de développement international. Elles sont exprimées selon la comptabilité de caisse. On présente des montants relativement peu élevés pour quelques autres organisations gouvernementales et non gouvernementales au Canada. Leur qualité est quelque peu variable.

## SÉRIES DU COMPTE DE CAPITAL

Les données du compte de capital sont calculées à partir d'enquêtes et de dossiers administratifs, qui sont suivis de près grâce à diverses sources comme les données bancaires étrangères, les rapports de sociétés, les publications professionnelles, les données administratives et la presse financière.

### Actifs du Canada

Les flux des investissements directs canadiens à l'étranger comprennent les flux transfrontaliers et, à partir de 1983, les bénéfices réinvestis. La série subit plusieurs mises à jour à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 383 des compagnies les plus actives, que vien



companies that are not surveyed quarterly and with information from the financial press. An audit is also done with another larger quarterly survey of financial data to confirm some of the Balance of Payments survey information. It also provides some timely quarterly data that become part of the BOP annual survey undertaken later. The later annual survey of 4,951 companies is used to improve the initial estimates. Finally, a reconciliation is conducted between year to year changes of position data (taken from the annual survey of 1,909 firms) and cross-border flow information. The response rate in 1994 for the quarterly survey was over 80% while 75% of the annual surveys for 1993 were returned, resulting in data that are believed to be good.

Estimates of Canadian investment in foreign **stocks and bonds** are not as complete as it is difficult to identify all Canadian residents making portfolio investment abroad. A considerable effort is made to identify and survey the various Canadian institutions which invest in foreign securities. The flows are measured from mainly monthly surveys sent out to various financial intermediaries, for example, the major investment dealers, the largest banks, trusts, pension and mutual funds. However, individuals in the personal sector using foreign investment firms, are harder to identify and survey, weakening the estimates. As well, there is not an across the board survey of position information to confirm and expand the cross-border flow information.

**Government of Canada assets, direct and enterprises**, such as loans and subscriptions to foreign governments and international agencies, and official international reserves, are derived from official administrative records and should be complete and accurate. The data are considered reliable.

**Non-bank deposits abroad** (inclusive of foreign treasury bills) are largely obtained from foreign banking data and are thus dependent on classifications of residency applied by the reporting financial institutions outside Canada. The data in recent years have shown large unexplained fluctuations and are therefore believed to be weak.

**Other assets** include various series whose quality varies according to the sources. The data on short-term receivables are believed to be good. The data are obtained from an annual census survey with a response rate of 75% for 1993. The

compléter une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que des renseignements tirés de la presse financière. On mène aussi une vérification avec une autre plus grande enquête trimestrielle de données financières afin de confirmer les renseignements d'enquêtes de la Balance des paiements. Cette autre enquête donne aussi des données trimestrielles plus à jour que celles qu'on obtiendrait de l'enquête annuelle de la Balance des paiements qui a lieu plus tard. Cette dernière enquête annuelle est menée auprès de 4,951 compagnies et est utilisée pour améliorer les estimations initiales. Finalement, on mène une rapprochement des changements de positions (obtenus d'une enquête annuelle de 1,909 firmes) avec des renseignements sur les flux transfrontaliers. Le taux de réponse en 1994 à l'enquête trimestrielle était de plus de 80%, tandis que celui de l'enquête annuelle de 1993 était de 75%. On estime pour cette raison que les données sont de bonne qualité.

Les estimations des placements canadiens en **actions et obligations** étrangères ne sont pas aussi complètes, car il est difficile d'identifier tous les résidents canadiens qui ont des placements de portefeuille à l'étranger. Des efforts considérables sont faits pour identifier et enquêter les diverses institutions canadiennes qui font des placements dans des valeurs mobilières étrangères. Les données sur les flux sont mesurés à partir d'une enquête mensuelle auprès de divers intermédiaires financiers comme, par exemple, les courtiers en valeurs, les principales banques, les fiducies, les caisses de retraite et les fonds communs de placement. Cependant, les particuliers qui font appel à des sociétés de placements étrangères sont plus difficiles à identifier et à enquêter, ce qui réduit la qualité des estimations. De plus, il n'y a pas d'enquête globale sur les positions pour confirmer et étendre les renseignements sur les flux transfrontaliers.

**Les actifs du gouvernement du Canada (directs et entreprises)**, tels que les prêts, les souscriptions et les réserves internationales officielles, sont calculés à partir de dossiers administratifs officiels et devraient être complets et précis. On considère que les données sont fiables.

**Les dépôts non bancaires à l'étranger** (qui comprennent les bons du Trésor étrangers) sont calculés principalement à partir des données bancaires étrangères et dépendent ainsi des classifications du lieu de résidence utilisé par les institutions financières déclarantes à l'extérieur du Canada. Ces dernières années, les données se sont caractérisées par des fluctuations inexplicables importantes et, pour cette raison, sont considérées comme médiocres.

**Les autres actifs** comprennent diverses séries dont la qualité varie selon les services. On estime que les données sur les comptes à recevoir à court terme est bonne. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive dont le taux de réponse a atteint 75% en 1993. Pour



first estimate for these data is projected from a quarterly sample survey and is therefore subject to revision. The series on deferred migrants' assets are considered to be weak. They are based on administrative records filed by prospective immigrants at the time of visa application. The data of the chartered banks on Canadian dollar loans and deposits, abroad are obtained from monthly administrative records and are believed to be good but subject to revision for up to two years after the reference. The remaining accounts in this series are weak but are not significant in magnitude.

## Canada's Liabilities

**Foreign direct investment flows** comprise cross-border flows and, starting in 1983, reinvested earnings. Data on reinvested earnings are derived from a quarterly survey conducted by the Industrial Organization and Finance division (IOFD) of Statistics Canada. Cross-border flows are measured through both a quarterly sample survey and an annual census survey. The coverage is validated against an annual census survey of position data covering 6,541 companies. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for undercoverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 383 of the most active companies (the same sample as for direct investment abroad). This is supplemented with an allowance for companies that are not surveyed quarterly and with information from the financial press. It is also augmented and confirmed with results of the above mentioned IOFD survey. Subsequently, an annual census of 4,951 companies is taken to improve the initial estimates. Finally, a reconciliation of year to year changes of position data (taken from annual census survey) with cross-border flow information is conducted to provide final estimates. These estimates are verified against administrative data from time to time. Response rates for the three surveys range from 75% to 85%. The data are believed to be good.

Foreign portfolio investment data on **stocks, bonds and money market paper** are relatively complete, although the geographic distribution is not as good since the residence of the foreign holder is unavailable. The flows are reported on a monthly survey sent to the major investment dealers, pension and mutual funds, while the largest debt issuers such as the provinces and their enterprises are either surveyed or contacted on a monthly basis. Historically, the response rate

l'année la plus récente, on projette les données à partir d'une enquête échantillon trimestrielle et ces données font par conséquent l'objet de révisions. On estime que les séries des actifs différés des immigrants calculés à partir des dossiers administratifs remplis par les candidats à l'immigration au moment de la demande de visa sont de qualité médiocre. Les données des banques sur les prêts et dépôts en dollars canadiens proviennent d'enregistrements administratifs mensuels et sont considérées comme de bonne qualité mais sujettes à des révisions pendant deux ans après la période de référence. Les autres comptes de cette série sont médiocres, mais leur importance n'est pas très grande.

## Engagements du Canada

**Les flux des investissements directs étrangers** comprennent les flux qui traversent les frontières et, commençant en 1983, les bénéfices réinvestis. Les données sur les bénéfices réinvestis proviennent d'une enquête trimestrielle effectuée par la Division de l'organisation et des finances de l'industrie (DOFI) de Statistique Canada. Les flux qui franchissent les frontières sont recueillis lors d'une enquête échantillon trimestrielle et une enquête exhaustive annuelle, le champ d'observation étant validé par rapport à une enquête exhaustive des données de bilan portant sur 6541 compagnies. La série subit plusieurs mises à jour, à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 383 des compagnies les plus actives (échantillon aussi utilisé pour l'investissement direct à l'étranger), que viennent également compléter une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que des renseignements tirés de la presse financière. Ces renseignements sont complétés et confirmés grâce aux résultats de l'enquête de la DOFI mentionnée plus haut. Par la suite, on effectue un recensement annuel de 4,951 compagnies afin d'améliorer les estimations initiales. Finalement, un rapprochement des changements de positions est mené avec les flux transfrontaliers (obtenus de l'enquête annuelle) pour fournir des estimations finales. Ces dernières sont vérifiées en fonction des données administratives de temps à autre. Les taux de réponse pour les trois enquêtes sont compris entre 75% et 85%. On considère que les données sont de bonne qualité.

Les renseignements concernant les placements de portefeuille étrangers en **actions, obligations et effets du marché monétaire** sont relativement complets bien que la répartition géographique ne soit pas aussi bonne, la résidence du détenteur étranger n'étant pas disponible. Les flux sont déclarés lors d'une enquête mensuelle menée auprès des principaux courtiers en valeurs mobilières, des caisses de retraite, des fonds communs de placement et des principales institutions émettrices de titres de dette, comme les provinces et leurs entreprises. Historiquement,



has been well over 90%. A considerable effort is made to identify the various sectors and institutions which sell their securities on foreign markets. The data may at times be revised when new transactors are identified or information becomes available through annual surveys. The coverage of most of these portfolio series is validated against administrative data and / or the annual census survey covering foreign held portfolio investment in Canada, with response rates for 1993 of 75% for corporations and 90% for governments and their enterprises. The data are believed to be good.

**Figures on Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents** are good. The series are derived from administrative data submitted to the Bank of Canada. The data are felt to be relatively accurate to the extent that the reporting banks are able to properly distinguish Canadian residents from foreign residents.

**Other liabilities** include various series whose quality varies according to the sources. The series on short-term payables are believed to be good. The data are obtained from an annual census survey with a response rate of 75% for 1993. For the most recent year, the data are projected from a quarterly sample survey and are therefore subject to revision when the annual census survey results are available. The series on short-term interest payable are calculated automatically from a detailed inventory of Canadian bonds and are good. The series of short-term borrowings from non-resident banks and are believed to be weak. Series covering the allocation of special drawing rights and Government of Canada demand notes both come from official records and are good. Most of the remaining components in this series are weak but not significant in magnitude.

le taux de réponse est bien supérieur à 90%. On ne néglige aucun effort pour identifier les différents secteurs et institutions qui émettent des valeurs mobilières à l'intention des non-résidents. Il se peut que les données soient révisées de temps à autre à mesure que l'on identifie de nouveaux agents ou que l'enquête annuelle fournit d'autres renseignements. Le champ d'observation est validé en fonction des données administratives et l'enquête exhaustive annuelle sur les avoirs étrangers de placements de portefeuille au Canada, les taux de réponse pour 1993 s'établissant à 75% dans le cas des sociétés et à 90% dans le cas des administrations publiques et de leurs entreprises. On estime que les données sont de bonne qualité.

**Les transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents** sont de bonne qualité. Ces séries sont établies à partir des données administratives qui sont communiquées à la Banque du Canada. On considère que les données sont relativement précises, dans la mesure où les banques déclarantes font la distinction entre les résidents canadiens et les résidents étrangers.

**Les autres engagements** comprennent diverses séries dont on estime que la qualité générale varie selon les sources. La série sur les comptes à payer à court terme est considérée comme de bonne qualité. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive, dont le taux de réponse a atteint 75% en 1993. Pour l'année la plus récente, les données font l'objet d'une projection à partir d'une enquête trimestrielle par sondage et sont par conséquent révisées lorsque des résultats de l'enquête annuelle exhaustive deviennent disponibles. Les séries sur les intérêts courus sont calculées automatiquement à partir d'un répertoire détaillé des obligations canadiennes et sont de bonne qualité. Les séries des emprunts à court terme auprès des banques sont calculées à partir de données étrangères sur les banques non résidentes et sont considérées comme médiocres. Les séries des engagements officiels en DTS et des billets à vue du gouvernement du Canada proviennent des dossiers officiels et sont de bonne qualité. Les autres composantes de cette série sont dans leur majorité médiocres, mais leur importance n'est pas très grande.

## List of Occasional Articles

## Liste des articles parus

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual
The Statistical Discrepancy in Canada's Balance of Payments (Fred Barzyk and Lucie Laliberté)	IV 1991	
New Treatment for Recording Migrants' Funds	I 1991	
Modifications to Current Account Data	I 1990	
Japanese Portfolio Investment in Canada	IV 1986	
Modifications to Balance of Payments Presentation	I 1986	
Statistical Discrepancy	IV 1984	
Non-corporate Foreign Investment in Canadian Real Estate (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Measurement of Bond Borrowings from Non-residents and Associated Income Payments	I 1983	
Modifications to International Investment Position Data	IV 1982	
Accrual of Interest Payments on Canadian Bonds and Debentures Held by Non-residents	III 1982	
Holdings of Canadian Bonds by Non-residents	IV 1980	
Sales of Gold from Canada's Official International Reserves	II 1980	
Sector Classification of Bonds	I 1980	
Technical Note to the Banking Data	IV 1978	1978
Government of Canada Financing	I 1978	1978
Changes in Presentation - Net Errors and Omissions	I 1978	1977
International Licensing Agreements, 1972	III 1973	1973 and 1974

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel
La divergence statistique dans la balances des paiements du Canada (Fred Barzyk et Lucie Laliberté)	IV 1991	
Nouvelle façon de retracer les capitaux des migrants	I 1991	
Modifications aux données du compte courant	I 1990	
Les placements de portefeuille japonais au Canada	IV 1986	
Modifications à la présentation de la Balance des paiements	I 1986	
Divergence statistique	IV 1984	
Investissements étrangers, autres que des sociétés, dans l'immobilier au Canada (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Mesure des emprunts obligataires auprès des non-résidents et des paiements des revenus sur ces obligations	I 1983	
Modifications aux données du bilan des investissements internationaux	IV 1982	
Changement de comptabilisation des paiements d'intérêts au titre des obligations canadiennes détenues par les non-résidents	III 1982	
Obligations canadiennes détenues par des non-résidents	IV 1980	
Vente d'or tiré des réserves officielles du Canada	II 1980	
Classification des obligations selon le secteur	I 1980	
Note technique concernant les données bancaires	IV 1978	1978
Financement du gouvernement du Canada	I 1978	1978
Changements de présentation - Erreurs et omissions nettes	I 1978	1977
Accords internationaux sur les brevets, 1972	III 1973	1973 et 1974



## List of Occasional Articles - Concluded

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual

Selected Balance of Payments  
Transactions Associated with  
Canada's Automotive  
Sector:

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

## With the United States only:

1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 and 1976
1969-1974		1973 and 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70

Reconciliation of Canada/United States  
Current Account Balance of Payments:

1992 and 1993	III 1994	
1991 and 1992	III 1993	
1990 and 1991	III 1992	
1989 and 1990	III 1991	
1988 and 1989	III 1990	
1987 and 1988	III 1989	
1986 and 1987	III 1988	
1985 and 1986	III 1987	
1984 and 1985	III 1986	
1983 and 1984	III 1985	
1982 and 1983	III 1984	
1981 and 1982	III 1983	
1980 and 1981	III 1982	
1979 and 1980	III 1981	
1978 and 1979	I 1981	
1977 and 1978	III 1979	1978
1976 and 1977	III 1978	1977
1975 and 1976	II 1977	1975 and 1976
1974 and 1975	II 1976	
1973 and 1974		1973 and 1974
1971 and 1972	IV 1973	
1970, 1971 and 1972		1972
1970		1971

## Liste des articles parus -fin

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel

Certaines opérations de la  
balance des paiements reliées à la  
fabrication automobile canadienne:

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

## Avec les États-Unis seulement:

1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 et 1976
1969-1974		1973 et 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70

Rapprochement du compte courant de la  
balance des paiements du Canada/États-Unis:

1992 et 1993	III 1994	
1991 et 1992	III 1993	
1990 et 1991	III 1992	
1989 et 1990	III 1991	
1988 et 1989	III 1990	
1987 et 1988	III 1989	
1986 et 1987	III 1988	
1985 et 1986	III 1987	
1984 et 1985	III 1986	
1983 et 1984	III 1985	
1982 et 1983	III 1984	
1981 et 1982	III 1983	
1980 et 1981	III 1982	
1979 et 1980	III 1981	
1978 et 1979	I 1981	
1977 et 1978	III 1979	1978
1976 et 1977	III 1978	1977
1975 et 1976	II 1977	1975 et 1976
1974 et 1975	II 1976	
1973 et 1974		1973 et 1974
1971 et 1972	IV 1973	
1970, 1971 et 1972		1972
1970		1971

**Hire our  
team of  
researchers for  
\$56 a year**

**Notre équipe de  
chercheurs est à  
votre service pour  
56 \$ par année**



**S**ubscribing to *Perspectives on Labour and Income* is like having a complete research department at your disposal. Solid facts. Unbiased analysis. Reliable statistics.

But *Perspectives* is more than just facts and figures. It offers authoritative insights into complex labour and income issues, analyzing the statistics to bring you simple, clear summaries of labour market and income trends.

Our team of experts brings you the latest labour and income data. Each quarterly issue provides:

- topical articles on current labour and income trends
- more than 50 key labour and income indicators
- a review of ongoing research
- information on new surveys

As a special bonus, twice a year you will also receive *The Labour Market Review*, giving you timely analysis on labour market performance over the previous six months or year.

**And all for only \$56!**

Thousands of Canadian professionals turn to *Perspectives* to discover emerging trends in labour and income and to stay up to date on the latest research findings. As a subscriber, you will get the inside story.

We know you'll find *Perspectives* indispensable. GUARANTEED. If you aren't convinced after reading the first issue, we'll give you a FULL REFUND on all outstanding issues. Order your subscription to *Perspectives* today (Cat. No. 75-0010XPE).

## ORDER NOW!

For only \$56 (plus \$3.92 GST) you will receive the latest labour and income research (4 issues per year). Subscription rates are US\$68 for U.S. customers and US\$80 for customers in other countries. Fax your VISA or MasterCard order to: (613) 951-1584. Call toll free: 1-800-267-6677. Or mail to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario K1A 0T6. Or contact your nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

**S**'abonner à *L'emploi et le revenu en perspective*, c'est disposer d'une division entière de chercheurs à votre service. Des faits solides. Des analyses objectives. Des statistiques fiables.

La publication n'a pas que des faits et des chiffres. Elle offre également des analyses de fond sur des questions complexes touchant l'emploi et le revenu, de façon à fournir des indications claires et précises sur les

tendances actuelles du marché du travail et des revenus.

Notre équipe de spécialistes met à votre disposition des données récentes sur l'emploi et le revenu. Dans chacun des numéros trimestriels, vous trouverez :

- des articles de fond sur l'emploi et le revenu
- plus de 50 indicateurs clés de l'emploi et du revenu
- un aperçu de la recherche en cours
- de l'information sur les nouvelles enquêtes

En prime, vous recevrez le *Bilan du marché du travail* deux fois l'an. Vous disposerez ainsi d'une analyse à jour de la situation du marché du travail pour les six derniers mois ou la dernière année.

**Tout cela pour 56 \$ seulement!**

Des milliers de professionnels au Canada consultent *Perspective* pour connaître les tendances de l'emploi et du revenu, ainsi que les plus récents résultats de recherche. Votre abonnement vous permettra de connaître tous les faits.

Nous savons que *L'emploi et le revenu en perspective* deviendra pour vous un outil indispensable. C'EST GARANTI. Si vous n'êtes pas satisfait après avoir lu le premier numéro, nous vous REMBOURSERONS le montant payé pour les numéros à venir. Abonnez-vous à *Perspective* (n° 75-0010XPF au cat.) dès aujourd'hui.

## ABONNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

Pour 56 \$ seulement (TPS de 3,92 \$ en sus), vous recevrez les plus récentes recherches sur l'emploi et le revenu (quatre numéros par année). L'abonnement est de 68 \$ US aux États-Unis et de 80 \$ US dans les autres pays. Faites parvenir votre commande par télécopieur (VISA ou MasterCard) au (613) 951-1584, par téléphone (sans frais) au 1-800-267-6677, par courrier à Statistique Canada, Division du marketing. Vente et service, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Ou communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près. (Voir la liste dans la présente publication).





# ORDER FORM

# Canada



**MODALITÉS DE PAIEMENT:**

Division du marketing  
Vente des publications  
Statistique Canada  
Ottawa (Ontario)  
Canada K1A 0T6



1-800-267-6677



(613) 951-1584

Faites débiter votre compte VISA ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.

VISA, MasterCard et bon de commande seulement.  
Veuillez ne pas envoyer de confirmation; le bon télécopié tient lieu de commande originale.

(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie.)

Compagnie

Service

À l'attention de

Fonction

Adresse

Ville

Province

Code postal

Téléphone

Télécopieur

Veuillez vous assurer de remplir le bon au complet.


(Cochez une seule case)

☐ Veuillez débiter mon compte MasterCard

N° de carte

Signature \_\_\_\_\_

Date d'expiration

 **Paiement inclus**

Veuillez faire parvenir votre chèque ou mandat-poste à l'ordre du  
Receveur général du Canada — Publications.

☐ N° du bon de commande

(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

[illegible]

► Veuillez noter que les prix au catalogue pour les É.-U. et les autres pays sont donnés en dollars américains.

▶ TPS N° R121491807

► Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du  
*Receveur général du Canada – Publications.*

► Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 %. Les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.

TOTAL

**RÉDUCTION**  
(s'il y a lieu)

**TPS (7 %)**  
(Clients canadiens seulement)

TOTAL GÉNÉRAL

PF 093238

## MERCI DE VOTRE COMMANDE!

Statistique  
CanadaStatistics  
Canada

# Canada!

✓ **Identify  
Emerging Trends**

✓ **Define New  
Markets**

✓ **Pinpoint Profit  
Opportunities**

✓ **Dégagez les  
nouvelles tendances**

✓ **Définissez les  
nouveaux marchés**

✓ **Déterminez les  
possibilités de profit**

**1** o safeguard your place in tomorrow's marketplace, you have to be able to anticipate trends today. To do that, you're going to need some insight into the purchasing trends in the Canadian marketplace.

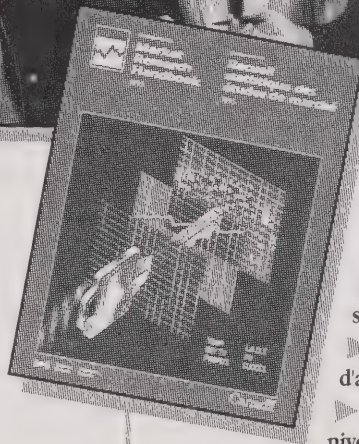
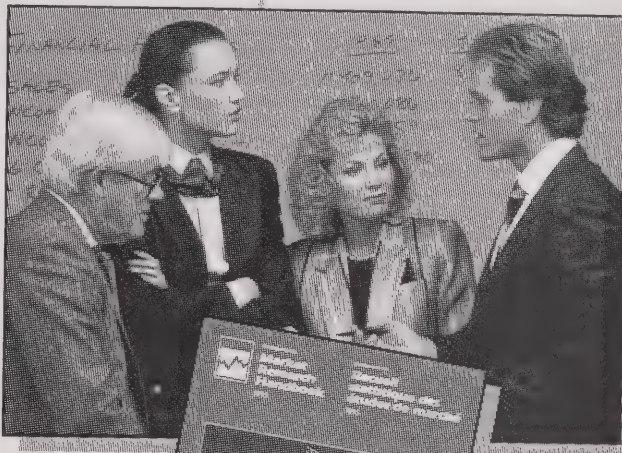
With a complete profile of Canadian consumers, plus an indepth analysis of Canadian industries, the **Market Research Handbook** gives you the most thorough coverage of purchasing trends. This valued bestseller can lead you to new markets by giving you details on:

- ▶ how much money Canadians are earning and what they're spending on cars, rent, home entertainment and household appliances;
  - ▶ the level of sales in retail chain and department stores;
  - ▶ what goods are being traded between Canada, U.S., and other countries;
  - ▶ census data such as: age/sex, schooling, households, unemployment, interprovincial and international migration
- ...and much, much more!

With over 600 pages, the **Handbook** includes more than 200 statistical tables that give you instant access to provincial and national market data. Featured are important economic indicators such as the **Gross Domestic Product**, **Labour Force Productivity**, **Private and Public Investment** and the **Consumer Price Index**.

Order your copy of the **Market Research Handbook** (Catalogue #63-2240XPB) today for only \$110 in Canada plus \$7.70 GST, US\$132 in the United States, and US\$154 in other countries.

**CALL TOLL-FREE 1-800-267-6677 OR FAX (613)951-1584** and use your VISA or MasterCard. **OR MAIL** your order to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Office listed in this publication.



**2** our maintenir votre place sur le marché de demain, vous devez être en mesure de prévoir les tendances aujourd'hui. Pour ce faire, vous devrez comprendre les habitudes d'achat sur le marché canadien.

Renfermant un profil complet des consommateurs canadiens ainsi qu'une analyse approfondie des industries canadiennes, le **Recueil statistique des études de marché** brosse un tableau exhaustif des habitudes d'achat. Ce précieux best-seller peut vous faire découvrir de nouveaux marchés en vous fournissant les détails suivants :

- ▶ les revenus des Canadiens et leurs dépenses pour la voiture, le loyer, les appareils de divertissement et les appareils ménagers;
  - ▶ le niveau des ventes dans les magasins de détail à succursales et les grands magasins;
  - ▶ les biens échangés entre le Canada, les É.-U. et d'autres pays;
  - ▶ les données du recensement telles que l'âge, le sexe, le niveau de scolarité, les ménages, le chômage, la migration interprovinciale et internationale
- ...et bien plus encore!

Le **Recueil**, contenant plus de 600 pages et au delà de 200 tableaux statistiques, vous permettra d'accéder instantanément aux données provinciales et nationales sur le marché. Il traite d'indicateurs économiques importants tels que le **produit intérieur brut**, la **productivité de la population active**, les **investissements privés et publics** et l'**Indice des prix à la consommation**.

Procurez-vous votre exemplaire du **Recueil statistique des études de marché** (n° 63-2240XPB au catalogue) dès aujourd'hui pour seulement 110 \$ au Canada plus 7,70 \$ de TPS, 132 \$ US aux États-Unis et 154 \$ US dans les autres pays. Commandez votre exemplaire **PAR TÉLÉPHONE EN COMPOSANT SANS FRAIS** le 1-800-267-6677 **OU PAR TÉLÉCOPIEUR** au (613) 951-1584 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard, **OU PAR LA POSTE** à l'adresse suivante : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le bureau régional de Statistique Canada le plus près dont la liste figure dans la présente publication.



# Are you getting your information on the Canadian economy "first-hand"?

Chances are, you spend hours reading several newspapers and a handful of magazines trying to get the whole economic picture -- only to spend even more time weeding out fiction from fact! Wouldn't it be a great deal more convenient (and much more effective) to go straight to the source?

Join the thousands of successful Canadian decision-makers who turn to Statistic Canada's *Canadian Economic Observer* for their monthly briefing. Loaded with first-hand information, collectively published nowhere else, CEO is a quick, concise and panoramic overview of the Canadian economy. Its reliability and completeness are without equal.

## A single source

Consultations with our many readers -- financial analysts, planners, economists and business leaders -- have contributed to CEO's present, widely-acclaimed, two-part format. The **Analysis Section** includes thought-provoking commentary on current economic conditions, issues, trends and developments. The **Statistical Summary** contains the complete range of hard numbers on critical economic indicators: markets, prices, trade, demographics, unemployment and more.

More practical, straightforward and user-friendly than ever before, the *Canadian Economic Observer* gives you more than 150 pages of in-depth information in one indispensable source.

## Why purchase CEO?

As a subscriber, you'll be directly connected to Statistics Canada's economic analysts -- names and phone numbers are listed with articles and features. You'll also receive a copy of CEO's annual **Historical Statistical Supplement** -- at no additional cost.

So why wait for others to publish Statistics Canada's data second-hand when you can have it straight from the source? Order your subscription to the *Canadian Economic Observer* today.

The *Canadian Economic Observer* (catalogue no. 10-2300XPB) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries. Highlights of the *Canadian Composite Leading Indicator* (catalogue no. 11F0008XFE) are available by fax -- the same day of release -- for \$70 annually in Canada and US\$70 in the United States.

To order, write to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication. If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# Recevez-vous directement vos informations sur l'économie canadienne?

Il est probable que vous passez des heures à lire plusieurs journaux et un paquet de revues pour essayer d'avoir une vue complète de la situation économique, et ensuite passer encore plus de temps à séparer le réel de ce qui ne l'est pas. Ne serait-il pas plus pratique (et beaucoup plus efficace) de remonter directement à la source?

Joignez-vous aux milliers de décideurs canadiens gagnants qui lisent *L'Observateur économique canadien* pour leur séance de rapport mensuelle. Rempli de renseignements disponibles nulle part ailleurs, L'OEC permet d'avoir une vue générale rapide et concise de l'économie canadienne. Il est inégalé par sa fiabilité et son exhaustivité.

## Une seule source

Les consultations que nous avons eues avec nos nombreux lecteurs, des analystes financiers, des planificateurs, des économistes et des chefs d'entreprise, nous ont permis de présenter L'OEC dans son format actuel en deux parties, qui a été bien accueilli. La **section de l'analyse** contient des commentaires qui donnent à réfléchir sur la conjoncture économique, ses problèmes, ses tendances et ses développements. L'**aperçu statistique** contient l'ensemble complet des chiffres réels pour les indicateurs économiques essentiels : les marchés, les prix, le commerce, la démographie, le chômage, et bien d'autres encore.

Plus pratique, plus simple, plus facile à utiliser qu'auparavant, *L'Observateur économique canadien* vous offre plus de 150 pages de renseignements poussés sous une seule couverture.

## Pourquoi acheter L'OEC?

En tant qu'abonné à L'OEC, vous êtes directement relié aux analystes économiques de Statistique Canada : des noms et des numéros de téléphone sont cités dans les articles et les rubriques. Vous recevrez également un exemplaire du **Supplément statistique historique** annuel à titre gracieux.

Pourquoi devez-vous donc attendre que d'autres publient les données de Statistique Canada qu'ils ont reprises alors que vous pouvez les obtenir directement à la source? Abonnez-vous à *L'Observateur économique canadien* dès aujourd'hui.

Le prix de l'abonnement annuel à *L'Observateur économique canadien* (n° 10-2300XPB au catalogue) est de 220 \$ au Canada, de 260 \$ US aux États-Unis et de 310 \$ US dans les autres pays. Les faits saillants de l'*Indicateur composite avancé* (n° 11F0008XFF au catalogue) sont offerts par télécopieur -- le jour même leur parution -- pour 70 \$ par année au Canada et 70 \$ US aux États-Unis.

Pour commander, écrivez à : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication. Si vous le préférez, vous pouvez envoyer votre commande par télécopieur au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard.



Catalogue 67-001 Quarterly

Catalogue 67-001 Trimestriel

Systems of National Accounts

Système de comptabilité nationale

# Canada's Balance of International Payments

Second quarter 1995

# Balance des paiements internationaux du Canada

Deuxième trimestre 1995



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

## Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct on-line access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Balance of Payments Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 1-613-951-9055) or to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montreal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Southern Alberta	1-800-882-5616
Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551

Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
Toll Free Order Only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1-613-951-7277  
Facsimile number 1-613-951-1584  
Toronto Credit card only 1-416-973-8018

## Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous diverses formes. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimés d'ordinateur, microfiches et microfilms et bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doit être adressée à la:

Division de la balance des paiements, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 1-613-951-9055) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Sud de l'Alberta	1-800-882-5616
Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551

Appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1-613-951-7277  
Numéro du télécopieur 1-613-951-1584  
Toronto Carte de crédit seulement 1-416-973-8018

## Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.





Statistics Canada  
Balance of Payments Division

System of National Accounts

# Canada's Balance of International Payments

Second quarter 1995

Statistique Canada  
Division de la balance des paiements

Système de comptabilité nationale

# Balance des paiements internationaux du Canada

Deuxième trimestre 1995

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

• Minister of Industry, 1995

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

September 1995

Price: Canada: \$36.00 per issue,  
\$120.00 annually

United States: US\$44.00 per issue,  
US\$ 144.00 annually

Other Countries: US\$51.00 per issue,  
US\$ 168.00 annually

Catalogue No. 67-001, Vol. 43, No. 2

ISSN 0847-074X

Ottawa

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

• Ministre de l'Industrie, 1995

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Septembre 1995

Prix: Canada : 36 \$ l'exemplaire,  
120 \$ par année

États-Unis : 44 \$ US l'exemplaire,  
144 \$ US par année

Autres pays : 51 \$ US l'exemplaire,  
168 \$ US par année

N° 67-001 au catalogue, vol. 43, n° 2

ISSN 0847-074X

Ottawa

## Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*



## Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or less than half unit expressed.

**NOTE:** Data may not add due to rounding.

This publication was prepared under the direction of:

- **Lucie Laliberté**, Director, Balance of Payments Division: 613-951-9055
- **Hugh Henderson**, Chief, Current Account: 613-951-9049
- **Barry Mersereau**, Chief, Capital Account: 613-951-9052
- **Frank Chow**, Chief, Direct Investment and Quarterly IIP: 613-951-1871
- **Jean-François Carboneau**, Chief, Surveys and Systems: 613-951-1865
- **Gerard Meagher**, Chief, Systems Development: 613-951-9053
- **Linda Tassé**, Publications: 613-951-1855

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou inférieur à la moitié de l'unité exprimée.

**NOTA:** La somme des données peut ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Cette publication a été préparée sous la direction de:

- **Lucie Laliberté**, Directrice, Division de la Balance des paiements: 613-951-9055
- **Hugh Henderson**, Chef, Compte courant: 613-951-9049
- **Barry Mersereau**, Chef, Compte de capital: 613-951-9052
- **Frank Chow**, Chef, Investissement direct et BCII trimestriels: 613-951-1871
- **Jean-François Carboneau**, Chef, Enquêtes et systèmes: 613-951-1865
- **Gerard Meagher**, Chef, Développement de systèmes: 613-951-9053
- **Linda Tassé**, Publications: 613-951-1855

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



## The System of National Accounts

In Canada, the National Accounts have been developed since the close of the Second World War in a series of publications relating to their constituent parts. These have now reached a stage of evolution where they can be termed a "System of National Accounts". For purposes of identification, all publications (containing tables of statistics, descriptions of conceptual frameworks and descriptions of sources and methods) which make up this System carry the term "System of National Accounts" as a general title.

The System of National Accounts in Canada consists of several parts. The annual and quarterly Income and Expenditure Accounts (included with Catalogue Nos. carrying the prefix 13) were, historically speaking, the first set of statistics to be referred to with the title "National Accounts" (National Accounts, Income and Expenditure). The Balance of International Payments data (Catalogue Nos. with prefix 7) are also part of the System of National Accounts and they, in fact, pre-date the Income and Expenditure Accounts.

Greatly expanded structural detail on industries and on goods and services is portrayed in the Input-Output Tables of the System (Catalogue Nos. with prefix 15). The Catalogue Nos. carrying the prefix 15 also provide measures of the contribution of each industry to total Gross Domestic Product factor cost as well as Productivity Measures.

With the Input-Output tables and the estimates of Gross Domestic Product by Industry use the establishment as the primary unit of industrial production. Measures of financial transactions are provided by the Financial Flow Accounts (Catalogue Nos. with prefix 13). Types of lenders and financial instruments are the primary detail in these statistics and the legal entity is the main unit of classification of transactions. Balance sheets of outstanding assets and liabilities are published annually.

The System of National Accounts provides an overall conceptually integrated framework in which the various parts can be considered as interrelated sub-systems. At present, direct comparisons amongst those parts which use the establishment as the basic unit and those which use the legal entity can be carried out only at highly aggregated levels of data. However, Statistics Canada is continuing research on enterprise company establishment relationships; it may eventually be feasible to reclassify the data which are on one basis (say the establishment basis) to correspond to the units employed on another (the company or the enterprise basis).

In its broad outline, the Canadian System of National Accounts bears a close relationship to the international standard as described in the United Nations publication: *A System of National Accounts* (Studies in Methods, Series F, No. 2 Rev. 3, Statistical Office, Department of Economic and Social Affairs, United Nations, New York, 1968).

## Le système de comptabilité nationale

Au Canada, les comptes nationaux ont fait l'objet depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale de toute une série de publications portant sur leurs éléments constitutifs. Ils ont connu une telle évolution qu'on peut maintenant les qualifier de "Système de comptabilité nationale". Aux fins d'identification, toutes les publications qui font partie du système (elles contiennent des tableaux statistiques, la description du cadre théorique et l'explication des sources et des méthodes) portent le titre général de "Système de comptabilité nationale".

Le système de comptabilité nationale du Canada se divise en plusieurs catégories de comptes. Les comptes annuels et trimestriels des revenus et des dépenses (paraissant dans les publications dont le numéro de catalogue commence par 13) ont constitué le premier ensemble de statistiques à être connu sous le titre de "Comptes nationaux" (Comptes nationaux, revenus et dépenses). Les données sur la balance canadienne des paiements internationaux (numéro de catalogue commençant par 67) font également partie du système de comptabilité nationale; elles ont même existé avant les comptes des revenus et dépenses.

Une nomenclature beaucoup plus détaillée d'industries et de biens et services figure dans les tableaux d'entrées-sorties du système (numéro de catalogue commençant par 15). Les publications dont le numéro de catalogue commence par 15 comprennent aussi les mesures de l'apport de chaque branche d'activité au total du produit intérieur brut au coût des facteurs ainsi que les mesures de productivité.

L'établissement est l'unité primaire de production industrielle tant dans les tableaux d'entrées-sorties que dans les estimations du produit intérieur brut par activité économique. Les comptes de flux financiers (publications dont le numéro de catalogue commence par 13) mesurent les opérations financières. Les catégories de prêteurs et d'instruments financiers forment les éléments de base de ces statistiques et l'entité juridique est le point de départ du classement des agents économiques. Les comptes du bilan des actifs et passifs en cours sont disponibles annuellement.

Le système de comptabilité nationale constitue un ensemble conceptuellement intégré dans lequel les diverses catégories de comptes peuvent être considérées comme des sous-systèmes étroitement liés entre eux. Au stade actuel de développement, on ne peut faire de comparaison directe entre les éléments basés sur l'établissement et ceux qui sont basés sur l'entité juridique que lorsque les données sont groupées dans des catégories très générales. Toutefois, l'Statistique Canada poursuit ses recherches sur les relations entre l'entreprise, la société et l'établissement. Il sera peut-être possible un jour de reclasser les données établies sur une certaine base (l'établissement par exemple) de manière à les faire correspondre aux données établies sur une autre base (société ou entreprise).

Dans ses grandes lignes, le système de comptabilité nationale du Canada suit de très près la norme internationale exposée dans la publication des Nations Unies intitulée *Système de comptabilité nationale* (Études méthodologiques, série F, n° 2, rév. 3, Bureau de statistique, Département des affaires économiques et sociales, Nations Unies, New York, 1970).



**Table of Contents****Table des matières**

	Page		Page
<b>Highlights, Second Quarter 1995</b>	<b>7</b>	<b>Faits saillants, deuxième trimestre 1995</b>	<b>7</b>
<b>Current Account, Seasonally Adjusted</b>	<b>9</b>	<b>Compte courant, après désaisonnalisation</b>	<b>9</b>
<b>Capital Account</b>	<b>11</b>	<b>Compte de capital</b>	<b>11</b>
<b>Data Quality</b>	<b>58</b>	<b>Qualité des données</b>	<b>58</b>
<b>List of Occasional Articles</b>	<b>70</b>	<b>Liste des articles parus</b>	<b>70</b>
<b>For Further Reading</b>	<b>72</b>	<b>Lectures suggérées</b>	<b>72</b>

**Table**

1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted	16
2. Current Account, Seasonally Adjusted	18
3. Bilateral Account with the United States	20
4A. Bilateral Account with the United Kingdom	22
4B. Bilateral Account with Other EU Countries	24
4C. Bilateral Account with Japan	26
4D. Bilateral Account with Other OECD Countries	28
4E. Bilateral Account with All Other Countries	30
5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986=100)	32
6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis	32
7. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, All Countries	32
8. Interest Payments, by sector	34
9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States	34
10. Direct Investment Transactions, by Industry and Geographic Area	36

**Tableau**

1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonné	16
2. Compte courant, désaisonné	18
3. Compte bilatéral avec les États-Unis	20
4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni	22
4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la UE	24
4C. Compte bilatéral avec le Japon	26
4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE	28
4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays	30
5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986=100)	32
6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes	32
7. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays	32
8. Paiements d'intérêts, par secteur	34
9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis	34
10. Transactions d'investissements directs, par industrie et zone géographique	36



**Table of Contents - Continued**

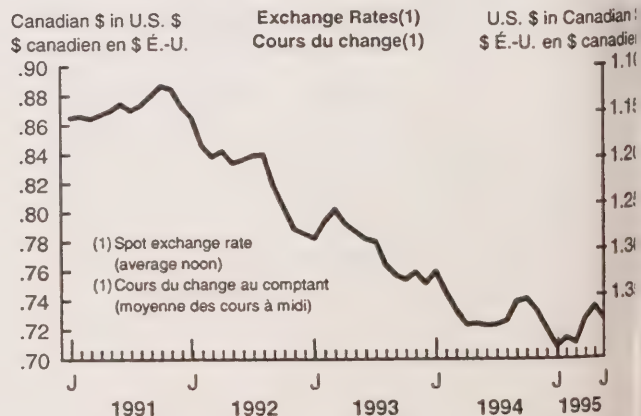
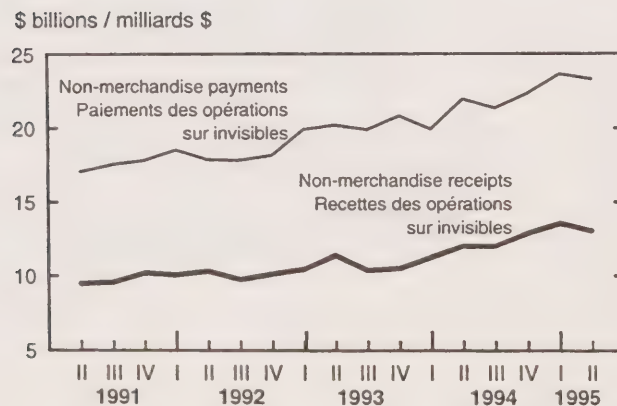
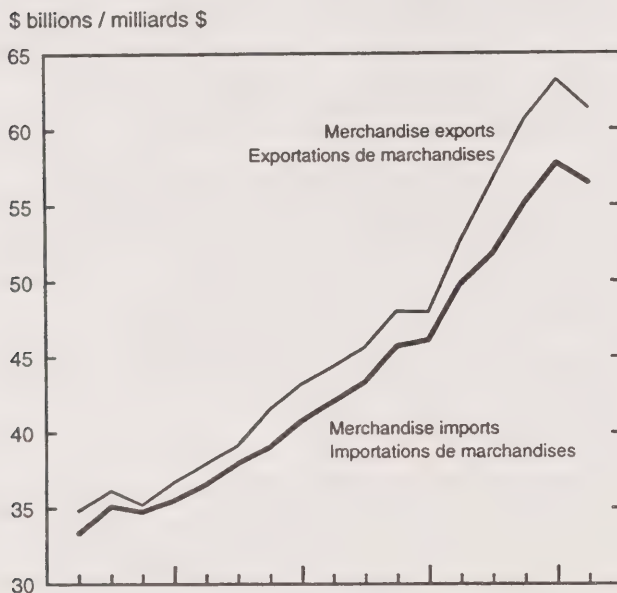
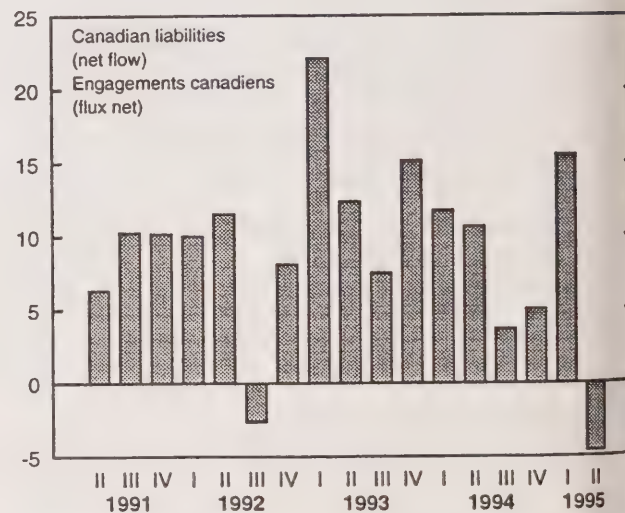
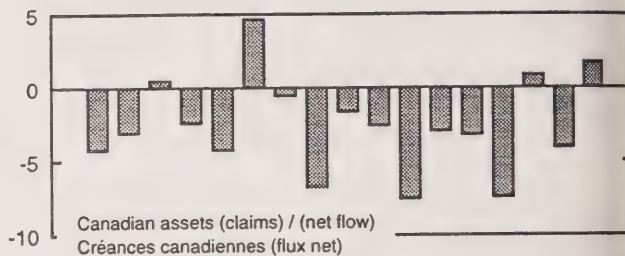
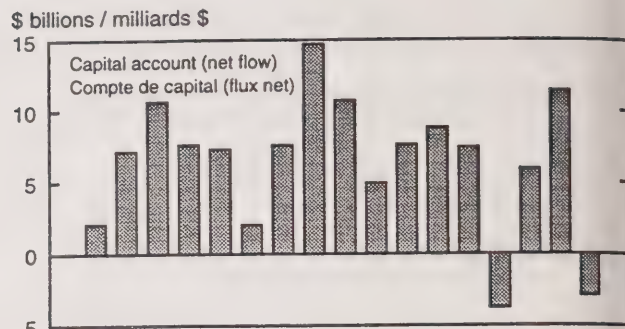
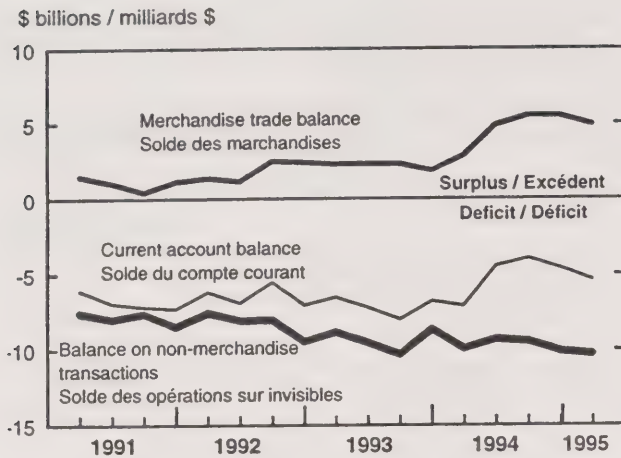
<b>Table</b>	<b>Page</b>
11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area	36
12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector	38
13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency	38
14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area	40
15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments	40
16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada	42
17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim	42
18. Canadian Chartered Banks, Transactions in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada	44
19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities	44
20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series	46
21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series	50
22. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments	54

**Table des matières - suite**

<b>Tableau</b>	<b>Page</b>
11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique	36
12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur	38
13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise	38
14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par catégorie et zone géographique	40
15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien	40
16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada	42
17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances	42
18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisées au Canada	44
19. Autres transactions de capital, sélection de créances et d'engagements	44
20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles	46
21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles	50
22. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada	54

## Canada's Balance of International Payments

## Balance des paiements internationaux du Canada

Current Account / Seasonally Adjusted  
Compte courant / DésaisonnaliséCapital Account / Not Seasonally Adjusted  
Compte de capital / Non désaisonnalisé



CANADA'S BALANCE OF INTERNATIONAL  
PAYMENTS

SECOND QUARTER 1995

## Highlights

Canada's current account deficit rose to \$5.5 billion in the second quarter of 1995, as increased spending abroad again exceeded earnings from goods, services, investment income and transfers. Despite this increase, the deficit remained within the moderate levels that have prevailed following the second quarter of 1994.

LA BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU  
CANADA

DEUXIÈME TRIMESTRE 1995

## Faits saillants

Le déficit du compte courant du Canada augmente au deuxième trimestre de 1995 pour atteindre 5,5 milliards\$. Encore une fois, les dépenses à l'étranger augmentent davantage que les gains au titre des biens, des services, des revenus de placements et des transferts. En dépit de cette augmentation, le déficit demeure au niveau modéré qui le caractérise depuis le deuxième trimestre de 1994.

## Text Table I.

Canada's Balance of International Payments  
Summary

## Tableau explicatif I.

Balance des paiements internationaux du Canada,  
sommaire

	1994			1995		1993	1994
	II	III	IV	I	II		
SEASONALLY ADJUSTED - DÉSAISONNALISÉ							
Current account balances - Soldes du compte courant							
Merchandise - Marchandises	2,828	4,853	5,499	5,477	4,895	9,323	15,046
Non-merchandise - Invisibles:							
Services - Services	-2,756	-2,029	-1,920	-2,257	-2,367	-12,487	-9,430
Investment Income <sup>1</sup> - Revenus de placements <sup>1</sup>	-7,495	-7,563	-7,574	-8,185	-8,158	-26,069	-28,895
Transfers - Transferts	325	276	45	200	117	439	979
Non-merchandise - Total des invisibles	-9,926	-9,316	-9,449	-10,242	-10,408	-38,118	-37,345
Current account - Total du compte courant	-7,098	-4,463	-3,950	-4,766	-5,512	-28,794	-22,299
NOT SEASONALLY ADJUSTED - NON-DÉSAISONNALISÉ							
Current account balance - Solde du compte courant	-7,002	-3,754	-2,671	-7,125	-5,693	-28,794	-22,299
Capital account <sup>2</sup> - Compte de capital <sup>2</sup>							
Canadian claims on non-residents, net flows - Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets:							
Canadian direct investment abroad <sup>1</sup> - Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	-1,098	-2,073	-1,758	-1,098	-1,100	-7,490	-6,526
Foreign portfolio bonds and stocks - Obligations et actions de portefeuille étrangères	-1,613	-951	-985	-2,728	880	-13,888	-8,691
Other - Autres	-534	-4,419	3,619	-284	1,926	2,241	2,430
Total Canadian claims, net flow - Total des créances canadiennes, flux net	-3,244	-7,442	876	-4,110	1,707	-19,137	-12,787
Canadian liabilities to non-residents, net flows - Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets:							
Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup> - Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	1,346	2,188	2,365	2,356	2,604	6,425	8,239
Canadian securities <sup>3</sup> - Valeurs mobilières canadiennes <sup>3</sup>	11,752	1,784	-4,509	5,130	6,829	50,282	22,111
Other - Autres	-2,443	-295	7,178	8,029	-10,955	384	778
Total Canadian liabilities, net flow - Total des engagements canadiens, flux net	10,654	3,677	5,034	15,515	-1,521	57,090	31,128
Net capital flow - Total, flux net de capital	7,410	-3,765	5,910	11,404	185	37,953	18,341
Statistical discrepancy - Divergence statistique	-407	7,519	-3,239	-4,279	5,508	-9,159	3,958

From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors. - A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents. - Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Canadian securities comprise Canadian bonds, stocks and money market. - Les valeurs mobilières canadiennes incluent les obligations, actions et effets du marché monétaire canadien.



In the second quarter, both merchandise exports and imports declined after reaching record levels in the first quarter. Although this caused the merchandise trade surplus to fall somewhat, it remained high by historical standards. At the same time, persistent deficits on investment income and services trade showed little change.

Au deuxième trimestre de 1995, les exportations et les importations de marchandises diminuent après avoir atteint des niveaux records au premier trimestre. Bien que cela se traduise par une légère réduction de l'excédent du commerce des marchandises, celui-ci demeure comparable à ses montants antérieurs. En même temps, les déficits persistants des revenus de placements et du commerce de services restent essentiellement inchangés.

Chart 1

Graphique 1

## Current account, balances

## Compte courant, soldes

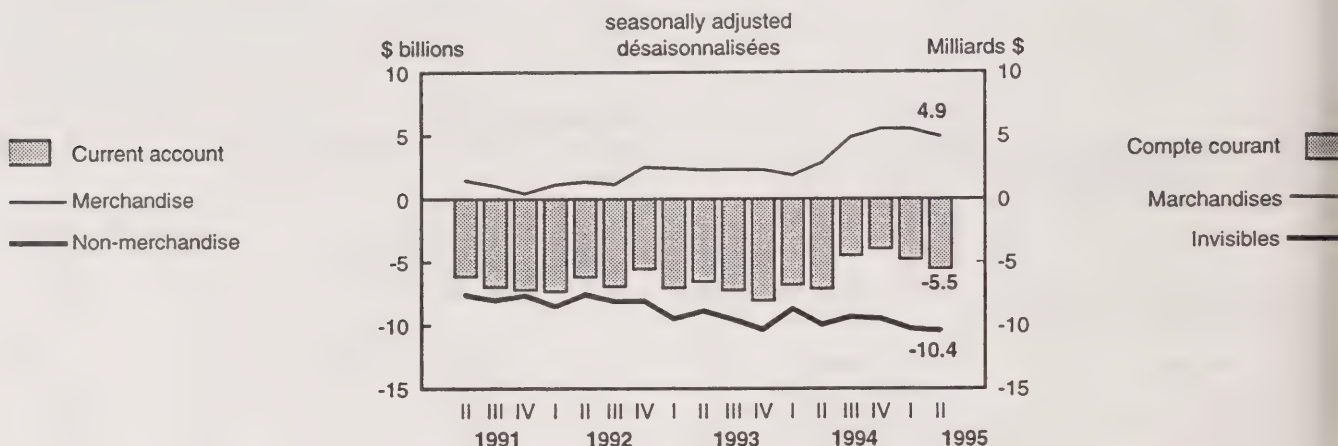
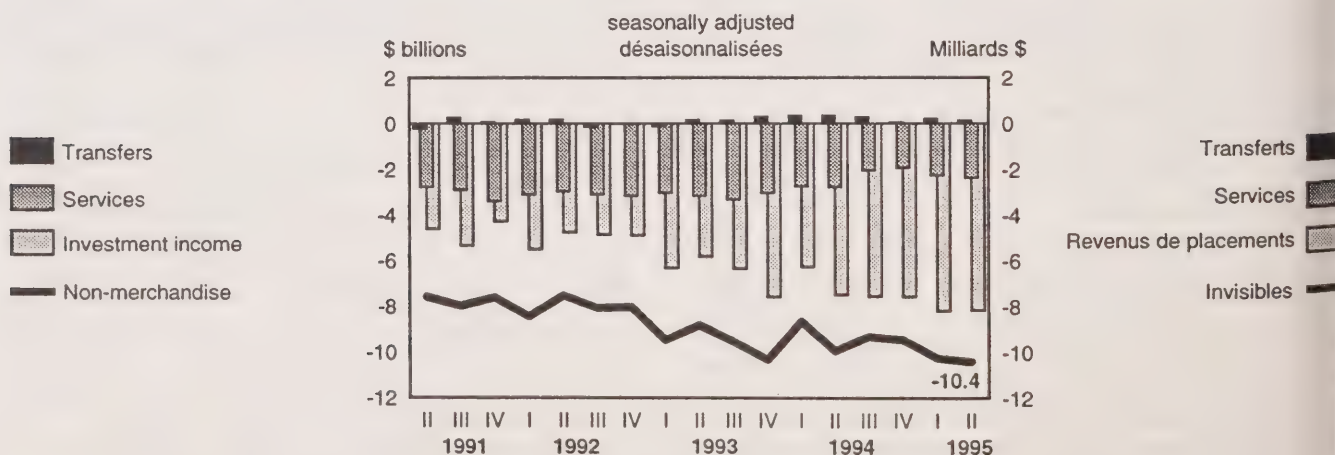


Chart 2

Graphique 2

## Non-merchandise, balances

## Invisibles, soldes



Among capital transactions, non-residents sharply increased their investment in Canadian bonds, attracted by a higher interest rate differential with the United States. Non-residents however, continued to reduce their holdings of Canadian short-term paper and stocks. A record amount of capital was channelled through the banks' foreign currency operations, virtually offsetting the net inflows of the previous two quarters. The Canadian dollar appreciated during the quarter, reaching a seven-month high against the United States dollar.

## CURRENT ACCOUNT

### Surplus on merchandise trade declined

The surplus generated by Canadian trade in goods declined during the quarter to \$4.9 billion, down from the near record levels of \$5.5 billion in the previous two quarters. The second quarter's reduction stemmed from trading with countries other than the United States and Japan, including a large rise in net imports from countries of the European Union. Canada's surpluses with the United States and Japan grew during the quarter.

Lower demand faced importers and exporters alike for both automotive goods and industrial materials; reductions here more than offset rises for other products. Canadian exporters improved their sales mainly of energy and forest products (other than lumber where weaker prices prevailed), also of wheat. Higher imports filled domestic requirements for machinery and equipment (excepting office and miscellaneous equipment), and for crude petroleum and miscellaneous consumer goods.

In terms of balances, the shrinkage of \$0.6 billion in the merchandise surplus was most evident in machinery and equipment, where the usual deficit widened. After two quarters of surplus, industrial goods again moved into deficit. These changes were eased on two counts, however: Canada's surplus on energy products grew again following a first quarter slowdown in exports, and the surplus on forest products maintained a solid uptrend.

En matière de transactions de capitaux, les non-résidents accroissent fortement leurs placements en obligations canadiennes, à cause d'un différentiel d'intérêt plus élevé avec les États-Unis. Par contre, les non-résidents continuent à réduire leurs avoir d'effets canadiens à court terme et d'actions canadiennes. Un montant record de capitaux est acheminé par le biais des opérations en devises étrangères des banques, compensant pratiquement ainsi les entrées nettes des deux trimestres précédents. Le dollar canadien s'apprécie au cours du trimestre, atteignant son maximum des sept derniers mois par rapport au dollar US.

## COMPTE COURANT

### Baisse de l'excédent du commerce de marchandises

Le commerce des biens canadiens se traduit par un excédent plus faible de 4,9 milliards\$ au deuxième trimestre de 1995, alors qu'il avait atteint le niveau presque record de 5,5 milliards\$ les deux trimestres précédents. On peut attribuer la réduction que l'on observe au deuxième trimestre de 1995 au commerce avec des pays autres que les États-Unis et le Japon, et en particulier à la forte progression des importations nettes en provenance des pays de l'Union européenne. Les excédents du Canada avec les États-Unis et le Japon augmentent pendant le trimestre.

Les importateurs et les exportateurs de produits automobiles et de matériaux industriels subissent une baisse de la demande, et les réductions dans ces secteurs font plus que compenser les augmentations pour les autres produits. Les exportateurs canadiens améliorent leurs ventes, principalement d'énergie et de produits forestiers (autres que le bois d'oeuvre où prédominent des prix plus bas), ainsi que de blé. Les besoins intérieurs de machines et matériel (à l'exception de l'équipement de bureau et divers) et de pétrole brut et biens de consommation divers sont satisfaits par une augmentation des importations.

S'agissant des soldes, la réduction de 0,6 milliard\$ de l'excédent du commerce de marchandise se manifeste principalement au titre des machines et du matériel, où le déficit habituel s'élargit. Après deux trimestres excédentaires, les produits industriels dégagent un déficit. Ces changements sont néanmoins compensés dans deux domaines : l'excédent du Canada en produits énergétiques augmente encore après un ralentissement des exportations au premier trimestre, et l'excédent des produits forestiers continue sa forte tendance à la hausse.



The terms of trade index rose from 106.2 to 106.6<sup>1)</sup>, the result of export prices slightly outpacing those for imports during the quarter. Volume (as apposed to price) movement, became the main contributor to the fell in export and import values--this had been the pattern typical of the recent past, but was marked in the previous quarter by stronger advances in price than in volume.

### Travel deficit grew again

Canadian travellers again spent more abroad than foreign visitors spent in Canada. While the deficit rose somewhat to \$1.4 billion, it remained well below the record \$2.3 billion of nearly four years earlier. Spending by Canadians rose slightly in both the United States and overseas. Foreign spending in Canada stalled, however, at a high of \$2.9 billion. Spending by overseas travellers continued its gradual climb, but spending by United States visitors eased, along with a slight reduction in the number of Americans' cross-border trip.

### CAPITAL ACCOUNT

Overall in the capital account, foreign investment was flat compared to the large influx of foreign capital (\$11.4 billion) recorded in the first quarter. The average for the first two quarters of 1995, however, is quite close to the average net inflow since the mid-eighties of nearly \$6 billion. On the liability side, where a good part of the activity took place, non-residents invested sizeably in portfolio bonds and direct investment; this was more than

Les prix à l'exportation grimpent un peu plus rapidement que les prix à l'importation pendant le trimestre, faisant ainsi augmenter l'indice des termes de l'échange, qui passe de 106,2 à 106,6<sup>1)</sup>. Les mouvements de volume (plutôt que ceux de prix) contribuent principalement à la baisse de la valeur des importations et des exportations. Ce phénomène se manifeste depuis peu de temps, mais il se caractérisait au trimestre précédent par des augmentations plus fortes des prix que des volumes.

### Nouvelle hausse du déficit des voyages

Une nouvelle fois, les visiteurs canadiens à l'étranger dépensent davantage que les visiteurs étrangers au Canada. Le déficit augmente un peu pour atteindre 1,4 milliard\$, mais il demeure bien inférieur au record de 2,3 milliards\$ d'il y a presque quatre ans. Les dépenses des Canadiens augmentent légèrement aux États-Unis et outremer. Par contre, les dépenses des étrangers au Canada se stabilisent à un sommet de 2,9 milliards\$. Les dépenses par des voyageurs d'outremer poursuivent leur croissance progressive, tandis que celles des visiteurs en provenance des États-Unis diminuent, compte tenu d'une légère réduction du nombre de voyages.

### COMPTE DE CAPITAL

Dans l'ensemble, en matière de compte de capital, l'investissement étranger plafonne par rapport aux entrées importantes de capital étranger (11,4 milliards\$) enregistrées au cours du premier trimestre. Cependant, la moyenne des entrées nettes pour les deux premiers trimestres de 1995 demeure très proche de celle depuis le milieu des années 80, qui était égale à près de 6 milliards\$. En matière d'engagements, où une bonne partie de cette activité a eu lieu, les non-résidents investissent des

1) The terms of trade is a common performance measure indicating the export units generated to cover a unit of imports. The terms of trade is calculated by dividing export by import price indexes, times 100 to express it in usual index form. By adding a dollar sign, it can be said that \$106.58 worth of exports was generated during the second quarter to cover \$100.00 worth of imports, compared to \$106.13 of exports in the first quarter of 1995.

Technical note: The indexes used to calculate the terms of trade are Paasche current-weighted prices. Terms of trade calculated with fixed weights based on 1986 trade (Laspeyres price indexes) appear in the monthly publication of the International Trade Division *Canadian International Merchandise Trade*, Catalogue 65-001

1) Les termes de l'échange sont une mesure de performance qui indique le nombre d'unités d'exportation équivalant à une unité d'importation. Les termes de l'échange sont calculés en divisant l'indice des prix à l'exportation par celui des prix à l'importation, le tout multiplié par 100 pour obtenir le résultat sous la forme d'un indice habituel. Si l'on y appose un signe de dollar, on peut dire que 106,58 \$ d'exportations sont générés au deuxième trimestre pour chaque 100 \$ d'importations, comparativement à 106,13 \$ au premier trimestre de 1995.

Note technique : Les indices des prix courants pondérés de Paasche sont utilisés pour calculer les termes de l'échange. Les termes de l'échange calculés à partir d'indices à pondération fixe basés sur le commerce de 1986 (indices de prix Laspeyres) apparaissent dans la publication mensuelle de la Division du commerce international *Commerce international de marchandises du Canada*, n° 65-001 au catalogue.



offset by foreigners reducing both their net claims in foreign currencies through Canadian banks and their holdings of Canadian money market instruments.

montants importants en obligations de portefeuille et en investissement direct; cela était plus que compensé par la réduction, par les étrangers, de leurs créances nettes en devises étrangères par l'intermédiaire des banques canadiennes, ainsi que de leur portefeuille d'instruments du marché monétaire canadien.

### Canadian liabilities to non-residents

### Engagements canadiens vis-à-vis des non-résidents

#### Foreign investment in Canadian federal bonds impeded

#### Poussée des placements étrangers en obligations fédérales canadiennes

Against a background of declining interest rates during the second quarter, non-residents purchased \$9.6 billion of Canadian bonds. Almost 90% of this investment went into federal bonds, the second highest on record. In addition to purchases of \$5.6 billion of new federal issues, non-residents resumed their investment in outstanding federal bonds (\$3.3 billion) after having sold off nearly \$21 billion over the past two years. The provinces and their enterprises were conspicuous by their absence in foreign and domestic debt markets in the second quarter. They floated less than a billion dollars worth of bonds on foreign markets which did not cover maturing issues. It was also down from a quarterly average in excess of \$6 billion over the last nine quarters.

Dans un contexte de baisse des taux d'intérêt au deuxième trimestre, les non-résidents achètent 9,6 milliards\$ d'obligations canadiennes. Presque 90 % de ces placements sont en obligations fédérales, le deuxième le plus haut enregistré. En plus d'acheter 5,6 milliards\$ de nouvelles émissions fédérales, les non-résidents reprennent leurs placements en obligations fédérales en circulation (3,3 milliards\$) après en avoir vendu presque 21 milliards\$ au cours des deux dernières années. On peut noter l'absence des provinces et de leurs entreprises des marchés financiers étrangers et canadiens pendant le deuxième trimestre. Elles émettent moins d'un milliard de dollars d'obligations sur les marchés étrangers, montant inférieur à celui des obligations arrivant à terme, et inférieur à la moyenne trimestrielle des neuf trimestres précédents, qui dépassait 6 milliards\$.

Part 3

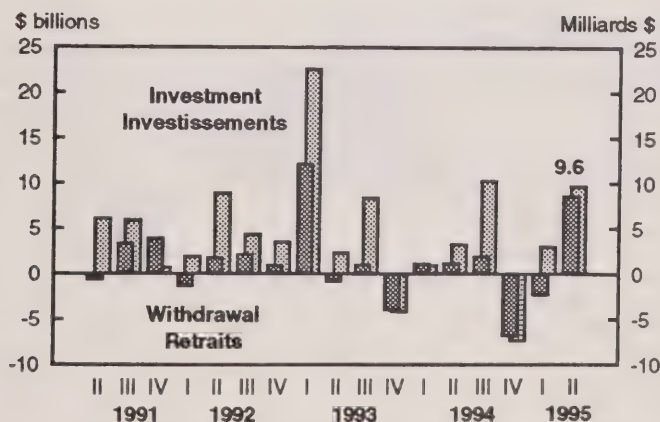
Graphique 3

#### Foreign portfolio investment in Canadian bonds

#### Investissements de portefeuille étrangers en obligations canadiennes

of which are federal bonds

dont les obligations fédérales



### Foreigners withdrew funds from Canadian short-term paper

Non-residents withdrew \$1.6 billion from Canadian short-term paper. They sold \$2.9 billion of Government of Canada treasury bills but bought \$1.3 billion of other paper despite a sharp decline in short-term interest rates. Trading activity of \$159 billion (sales plus purchases) was down for a third consecutive quarter and at its lowest since the fourth quarter 1993. The selling during the second quarter came largely from the United States.

### Réduction des avoirs étrangers d'effets à court terme canadiens

Les non-résidents réduisent leurs avoirs d'effets à court terme canadiens de 1,6 milliard\$. Ils vendent 2,9 milliards\$ de bons du Trésor du gouvernement du Canada, et achètent 1,3 milliard\$ d'autres effets, malgré la baisse importante des taux d'intérêt à court terme. Le volume de transactions, égal à 159 milliards\$ (achats plus ventes) baisse pour le troisième trimestre consécutif et atteint son niveau le plus bas depuis le quatrième trimestre de 1993. Au deuxième trimestre de 1995, les ventes viennent principalement des États-Unis.

### Foreign investment withdrawn from Canadian stocks

Non-residents sold \$1.2 billion more of Canadian stocks than they purchased, bringing their net selling to \$2.7 billion for the first half of 1995. The net disinvestment continued to be widespread geographically. Although the disinvestment in the first half of 1995 was the highest ever, it was a fraction of the substantial \$18 billion that non-residents had invested in Canadian stocks over the past two years.

### Réduction des placements étranger en titres canadiens

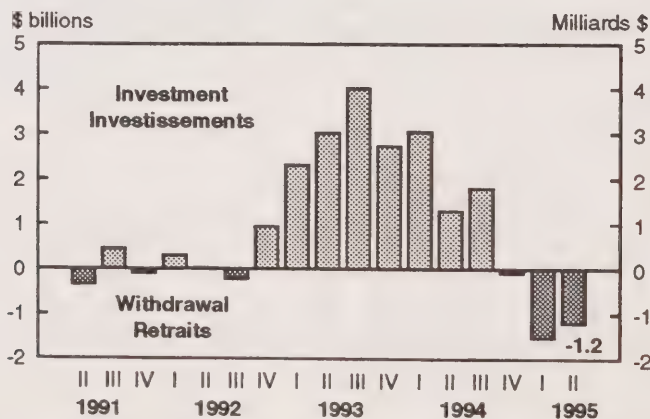
Les non-résidents vendent 1,2 milliard\$ davantage de titres canadiens qu'ils n'en achètent, ce qui porte à 2,7 milliards\$ leurs ventes nettes pour le premier semestre de 1995. Ces ventes nettes sont très dispersées géographiquement. Bien que ces désinvestissements pendant la première moitié de 1995 soient les plus élevés jamais observés, ils sont très inférieurs au placement net de 18 milliards\$ des non-résidents en titres canadiens au cours des deux dernières années.

Chart 4

Graphique 4

#### Foreign portfolio investment in Canadian stocks

#### Investissements de portefeuille étrangers en actions canadiennes





## Record amount channelled abroad through banks

A record \$10.8 billion of capital was channelled abroad through the banks' foreign currency operations. This was widely spread among banks; some increased their external loans, while others decreased their deposit liabilities or transferred funds to their affiliates abroad. The net outflow was to the United States and the United Kingdom.

## Montant record de capitaux à l'étranger par le biais des banques

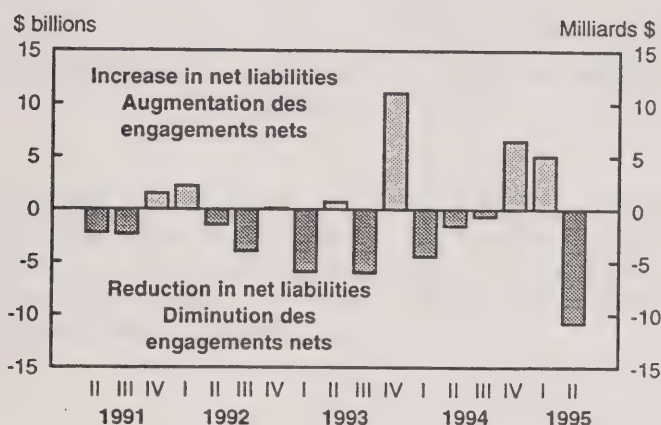
Le montant record de 10,8 milliards\$ est acheminé à l'étranger au niveau des opérations des banques en devises étrangères. Ce phénomène est largement répandu parmi les banques, dont certaines augmentent leurs prêts extérieurs, tandis que d'autres réduisent leur passif-dépôts ou transfèrent des capitaux par l'intermédiaire de leurs sociétés affiliées à l'étranger. La sortie nette était vers les États-Unis et le Royaume-Uni.

Chart 5

Graphique 5

### Canadian Banks' Net Foreign Currency Liabilities

### Engagements nets en devises étrangères des banques canadiennes



## Foreign direct investment continued at healthy pace

Foreign direct investment in Canada amounted to \$2.6 billion, an amount similar to the previous three quarters. The second quarter's investment came almost entirely from reinvested earnings of existing foreign controlled companies in Canada.

## Poursuite, à un rythme régulier, de l'investissement direct étranger direct

L'investissement direct étranger au Canada s'élève à 2,6 milliards\$, montant semblable à celui des trois trimestres précédents. Au deuxième trimestre de 1995, cet investissement est presque entièrement dû au réinvestissement des bénéfices des sociétés sous contrôle étranger au Canada.



**Canadian claims on non-residents****Créances canadiennes sur des non-résidents****Canadians were heavy sellers of foreign bonds****Ventes importantes d'obligations étrangères par des Canadiens**

Canadian investors reduced their holdings of foreign securities by \$0.9 billion, more than accounted for by their record \$1.4 billion sell-off of foreign bonds. It was a turnaround from the first quarter when Canadians bought almost \$2 billion of these bonds. Second quarter selling of U.S. treasury bonds made up two-thirds of the disinvestment with the balance mostly overseas bonds. Residents did, however, continue to invest in foreign stocks (\$0.5 billion) purchasing \$0.9 billion of overseas stocks but selling \$0.4 billion of U.S. stocks.

Les investisseurs canadiens réduisent leur portefeuille de titres étrangers de 0,9 milliard\$ reflétant une liquidation record de 1,4 milliard\$ d'obligations étrangères. C'est un changement par rapport au premier trimestre de 1995, durant lequel les Canadiens ont acheté presque 2 milliards\$ d'obligations étrangères. Au deuxième trimestre, les ventes de bons du Trésor des États-Unis représentent les deux tiers de ce désinvestissement, avec le solde principalement en ventes d'obligations d'outremer. Les résidents continuent néanmoins à faire des placements en titres étrangers (0,5 milliard\$), en achetant 0,9 milliard\$ de titres d'outre mer, mais en vendant 0,4 milliard de titres des États-Unis.

**Canadian direct investment abroad continues****Poursuite de l'investissement direct canadien à l'étranger**

Canadian direct investment abroad produced a net capital outflow of \$1.1 billion, unchanged from the first quarter. The investment was largely directed to the United States for acquisition of existing interests

Les investissements directs canadiens à l'étranger se traduisent par une sortie nette de capitaux de 1,1 milliard\$, soit le même montant qu'au premier trimestre. Ils se dirigent surtout vers les États-Unis, sous forme d'acquisition d'intérêts existants.

**Statistical Tables**

**Tableaux Statistiques**

Table 1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT		millions of dollars							
Receipts									
1	Merchandise exports	42,587	46,715	43,407	48,542	47,509	55,384	53,854	61,106
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	1,030	2,265	4,085	1,424	1,172	2,564	4,726	1,732
3	Freight and shipping	1,442	1,687	1,546	1,668	1,606	1,977	1,999	2,052
4	Business services	2,557	2,851	2,868	2,770	2,886	3,087	2,805	2,910
5	Government transactions	186	187	208	178	195	206	219	209
6	Other services	347	248	225	347	363	260	198	351
7	Total services	5,562	7,238	8,931	6,387	6,223	8,094	9,947	7,254
8	Investment income <sup>1</sup>	2,590	3,246	2,157	1,988	2,338	2,903	3,052	3,531
9	Of which: reinvested earnings	-184	584	-380	-664	26	-19	106	188
10	Transfers	1,002	1,189	1,201	1,224	1,192	1,332	1,326	1,018
11	Total non-merchandise receipts	9,154	11,673	12,290	9,599	9,754	12,330	14,325	11,804
12	Total receipts	51,740	58,388	55,697	58,141	57,263	67,714	68,179	72,910
Payments									
13	Merchandise imports	40,515	43,991	42,114	45,309	45,991	52,291	50,214	54,311
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	4,420	4,333	4,460	3,468	4,355	4,386	3,890	3,318
15	Freight and shipping	1,322	1,648	1,608	1,853	1,447	1,823	1,801	2,163
16	Business services	3,500	3,708	4,105	3,773	3,951	3,911	3,900	3,647
17	Government transactions	455	294	368	371	433	267	346	347
18	Other services	253	220	190	256	277	229	197	261
19	Total services	9,951	10,203	10,731	9,722	10,463	10,616	10,134	9,736
20	Investment income <sup>1</sup>	8,899	9,540	8,583	9,028	8,627	10,886	10,644	10,562
21	Of which: reinvested earnings	448	967	198	-181	-149	778	1,471	826
22	Transfers	1,325	946	954	952	1,054	922	941	972
23	Total non-merchandise payments	20,174	20,688	20,268	19,702	20,144	22,425	21,719	21,270
24	Total payments	60,689	64,679	62,382	65,010	66,135	74,716	71,933	75,581
Balances									
25	Merchandise	+2,072	+2,725	+1,293	+3,233	+1,518	+3,093	+3,640	+6,795
26	Non-merchandise	-11,021	-9,016	-7,979	-10,103	-10,390	-10,095	-7,394	-9,466
27	Total current account	-8,949	-6,291	-6,685	-6,869	-8,872	-7,002	-3,754	-2,671
CAPITAL ACCOUNT <sup>2</sup>									
Canadian claims on non-residents, net flows									
28	Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-2,050	-2,228	-1,719	-1,492	-1,597	-1,098	-2,073	-1,758
29	Of which: reinvested earnings	+184	-584	+380	+664	-26	+19	-106	-188
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	-337	-1,060	-208	-2,464	-383	+115	+299	+494
31	Foreign stocks	-1,955	-2,062	-1,100	-4,702	-4,760	-1,727	-1,249	-1,479
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves	-1,094	+1,878	+1,766	-1,952	+2,430	-494	-4,919	+4,613
33	Loans and subscriptions	+32	-132	+94	-280	-362	-556	-304	-670
34	Non-bank deposits abroad	-2,286	+1,235	-2,417	+2,713	+938	-478	-998	-2,101
35	Other claims	+331	+730	+980	+644	+758	+995	+1,803	+1,777
36	Total Canadian claims, net flow	-7,358	-1,640	-2,605	-7,534	-2,976	-3,244	-7,442	+876
Canadian liabilities to non-residents, net flows									
37	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+1,802	+2,247	+562	+1,814	+2,339	+1,346	+2,188	+2,365
38	Of which: reinvested earnings	+448	+967	+198	-181	-149	+778	+1,471	+826
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	+22,527	+2,265	+8,296	-4,159	+9,140	+3,204	+10,221	-7,415
40	Canadian stocks	+2,304	+3,021	+4,003	+2,729	+3,043	+1,294	+1,798	-79
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-5,959	+709	-6,005	+11,003	-4,488	-1,559	-654	+6,486
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	+3,086	+3,511	+1,688	+2,654	+1,007	+6,366	-7,068	+2,426
43	Other paper	-1,974	+854	-2,304	+1,780	-105	+888	-3,167	+558
44	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
45	Other liabilities	+306	-257	+1,279	-693	+826	-885	+359	+692
46	Total Canadian liabilities, net flow	+22,093	+12,351	+7,519	+15,128	+11,762	+10,654	+3,677	+5,034
47	Total capital account, net flow	+14,735	+10,711	+4,915	+7,593	+8,787	+7,410	-3,765	+5,910
48	STATISTICAL DISCREPANCY	-5,786	-4,420	+1,771	-724	+85	-407	+7,519	-3,239

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonnalisé

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				COMPTE COURANT				
				Recettes				
2,734	64,015			155,402	181,251	217,854	Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
1,433	2,965			8,059	8,804	10,194	Services:	
1,995	2,251			6,038	6,343	7,635	Voyages	2
2,992	3,015			9,814	11,046	11,689	Transports	3
225	215			784	759	830	Services commerciaux	4
380	272			1,093	1,167	1,171	Opérations gouvernementales	5
7,025	8,718			25,788	28,118	31,519	Autres services	6
3,445	3,356			10,208	9,980	11,824	Total des services	7
167	84			631	-643	302	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
1,127	1,068			4,261	4,616	4,869	dont: bénéfices réinvestis	9
1,597	13,142			40,257	42,715	48,213	Transferts	10
1,332	77,157			195,659	223,966	266,066	Total des recettes au titre des invisibles	11
							Total des recettes	12
				Paiements				
7,650	59,005			149,201	171,928	202,807	Importations de marchandises	13
							Invisibles	
1,469	4,395			16,215	16,681	15,949	Services:	
1,797	2,108			6,077	6,431	7,234	Voyages	14
1,029	3,863			13,345	15,087	15,409	Transports	15
443	271			1,523	1,489	1,393	Services commerciaux	16
278	239			894	918	964	Opérations gouvernementales	17
1,016	10,876			38,055	40,606	40,949	Autres services	18
1,663	12,069			30,207	36,049	40,719	Total des services	19
1,580	2,385			-3,611	1,432	2,926	Revenus de placements <sup>1</sup>	20
1,128	900			4,090	4,177	3,890	dont: bénéfices réinvestis	21
1,807	23,845			72,353	80,832	85,558	Transferts	22
1,457	82,850			221,554	252,760	288,365	Total des paiements au titre des invisibles	23
							Total des paiements	24
				Soldes				
1,084	+5,010			+6,201	+9,323	+15,046	Marchandises	25
1,209	-10,703			-32,096	-38,118	-37,345	Invisibles	26
125	-5,693			-25,895	-28,794	-22,299	Total du compte courant	27
				COMPTE DE CAPITAL <sup>2</sup>				
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets				
1,098	-1,100			-4,459	-7,490	-6,526	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	28
-167	-84			-631	+643	-302	dont: bénéfices réinvestis	29
1,949	+1,411			-900	-4,070	+525	Valeurs de portefeuille:	
-779	-531			-7,387	-9,818	-9,216	Obligations étrangères	30
							Actions étrangères	31
1,921	-170			+6,987	+598	+1,630	Actif du gouvernement du Canada:	
-310	-386			-1,696	-286	-1,893	Réserves officielles de change	32
1,000	+94			+1,636	-755	-2,639	Prêts et souscriptions	33
-946	+2,388			+3,272	+2,685	+5,332	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
1,110	+1,707			-2,547	-19,137	-12,787	Autres créances	35
							Total des créances canadiennes, flux net	36
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets				
1,356	+2,604			+5,392	+6,425	+8,239	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	37
1,580	+2,385			-3,611	+1,432	+2,926	dont: bénéfices réinvestis	38
1,948	+9,614			+18,480	+28,929	+15,150	Valeurs de portefeuille:	
1,524	-1,200			+1,036	+12,056	+6,056	Obligations canadiennes	39
1,054	-10,844			-3,105	-251	-214	Actions canadiennes	40
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	41
1,250	-2,928			+1,915	+10,939	+2,731	Effets du marché monétaire:	
1,456	+1,343			+2,983	-1,643	-1,826	Effets du gouvernement du Canada	42
							Autres effets	43
1,975	-111			+346	+635	+992	Allocation de droits de tirage spéciaux	44
1,515	-1,521			+27,048	+57,090	+31,128	Autres engagements	45
							Total des engagements canadiens, flux net	46
1,404	+185			+24,501	+37,953	+18,341	Total du compte de capital, flux net	47
1,279	+5,508			+1,394	-9,159	+3,958	DIVERGENCE STATISTIQUE	48

<sup>1</sup> À partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Table 2. Current Account, Seasonally Adjusted**

No.		1993				1994	
		I	II	III	IV	I	II
	<b>Receipts</b>	millions of dollars					
1	Merchandise exports	43,226	44,365	45,639	48,021	47,967	52,634
	Non-merchandise						
	Services:						
2	Travel	2,067	2,168	2,272	2,297	2,364	2,448
3	Freight and shipping	1,557	1,571	1,533	1,682	1,730	1,846
4	Business services	2,632	2,774	2,866	2,774	2,972	3,003
5	Government transactions	190	189	194	186	199	208
6	Other services	277	280	320	291	292	297
7	Total services	6,722	6,983	7,185	7,229	7,558	7,801
	Investment income <sup>1</sup> :						
8	Interest	883	889	1,003	925	1,063	1,197
9	Dividends	1,930	1,794	1,453	1,745	1,305	1,758
10	Reinvested earnings	-184	584	-380	-664	26	-19
11	Total investment income	2,630	3,267	2,077	2,006	2,395	2,937
	Transfers:						
12	Inheritances and immigrants' funds	322	443	388	518	471	497
13	Personal and institutional remittances	334	309	332	328	371	344
14	Canadian withholding tax	436	392	382	431	480	446
15	Total transfers	1,093	1,144	1,103	1,277	1,322	1,287
16	Total non-merchandise receipts	10,445	11,394	10,364	10,512	11,275	12,024
17	Total receipts	53,671	55,759	56,003	58,532	59,242	64,658
	<b>Payments</b>						
18	Merchandise imports	40,804	42,076	43,328	45,720	46,100	49,806
	Non-merchandise						
	Services:						
19	Travel	4,094	4,201	4,223	4,162	4,041	4,260
20	Freight and shipping	1,480	1,600	1,645	1,706	1,626	1,774
21	Business services	3,560	3,733	4,019	3,774	4,008	3,947
22	Government transactions	385	367	367	369	364	337
23	Other services	223	228	230	237	244	239
24	Total services	9,743	10,129	10,485	10,249	10,283	10,557
	Investment income <sup>1</sup> :						
25	Interest	7,507	7,503	7,354	7,674	7,714	8,582
26	Dividends	1,091	1,076	1,326	1,085	1,206	1,536
27	Reinvested earnings	354	509	-257	826	-263	314
28	Total investment income	8,952	9,089	8,423	9,585	8,657	10,432
	Transfers:						
29	Inheritances and emigrants' funds	82	84	87	87	88	89
30	Personal and institutional remittances	330	324	326	328	339	340
31	Official contributions	719	515	508	503	492	455
32	Foreign withholding tax	78	75	63	67	70	78
33	Total transfers	1,209	997	985	985	989	961
34	Total non-merchandise payments	19,905	20,215	19,893	20,819	19,930	21,950
35	Total payments	60,709	62,291	63,221	66,539	66,030	71,756
	<b>Balances</b>						
36	Merchandise	+2,422	+2,289	+2,311	+2,301	+1,867	+2,828
	Non-merchandise:						
37	Services	-3,021	-3,146	-3,300	-3,020	-2,725	-2,756
38	Investment income <sup>1</sup>	-6,322	-5,821	-6,346	-7,579	-6,262	-7,495
39	Transfers	-117	+146	+118	+291	+333	+325
40	Total non-merchandise	-9,460	-8,821	-9,528	-10,308	-8,655	-9,926
41	Total current account	-7,037	-6,532	-7,218	-8,007	-6,788	-7,098

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

## Tableau 2. Compte courant désaisonnalisé

1994		1995				N°
III	IV	I	II	III	IV	
millions de dollars						
						<b>Recettes</b>
644	60,609	63,225	61,381			Exportations de marchandises
						Invisibles
						Services:
606	2,776	2,873	2,862			Voyages
685	2,074	2,152	2,114			Transports
604	2,910	3,054	2,930			Services commerciaux
604	219	228	218			Opérations gouvernementales
685	298	309	310			Autres services
684	8,276	8,615	8,434			Total des services
						Revenus de placements <sup>1</sup> :
632	1,550	1,724	1,776			Intérêts
687	1,829	1,654	1,560			Dividendes
606	188	167	84			Bénéfices réinvestis
625	3,567	3,545	3,420			Total des revenus de placements
						Transferts:
661	323	370	289			Successions et capitaux des immigrants
668	345	412	366			Versements à des particuliers et institutions
692	372	455	396			Retenues fiscales canadiennes
621	1,039	1,237	1,052			Total des transferts
631	12,883	13,397	12,906			Total des recettes au titre des invisibles
674	73,492	76,622	74,287			Total des recettes
						<b>Paiements</b>
691	55,111	57,748	56,486			Importations de marchandises
						Invisibles
						Services:
672	3,976	4,159	4,230			Voyages
646	1,987	2,042	2,054			Transports
609	3,645	4,058	3,918			Services commerciaux
647	346	369	350			Opérations gouvernementales
639	242	245	249			Autres services
613	10,196	10,872	10,801			Total des services
						Revenus de placements <sup>1</sup> :
678	8,185	8,717	8,656			Intérêts
665	1,128	1,539	1,041			Dividendes
645	1,829	1,473	1,880			Bénéfices réinvestis
688	11,141	11,730	11,578			Total des revenus de placements
						Transferts:
692	93	94	94			Successions et capitaux des émigrants
641	341	354	354			Versements à des particuliers et institutions
637	487	514	417			Contributions officielles
675	73	76	70			Retenues fiscales étrangères
645	994	1,038	935			Total des transferts
646	22,332	23,640	23,314			Total des paiements au titre des invisibles
637	77,443	81,388	79,799			Total des paiements
						<b>Soldes</b>
653	+5,499	+5,477	+4,895			Marchandises
						Invisibles:
629	-1,920	-2,257	-2,367			Services
633	-7,574	-8,185	-8,158			Revenus de placements <sup>1</sup>
676	+45	+200	+117			Transferts
616	-9,449	-10,242	-10,408			Total au titre des invisibles
633	-3,950	-4,766	-5,512			Total du compte courant

À partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.



Table 3. Bilateral Account with the United States<sup>1</sup>

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
	<b>Receipts</b>								
1	Merchandise exports	33,977	37,253	34,719	38,958	39,024	45,424	43,719	49,715
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	585	1,268	2,351	875	692	1,422	2,586	1,034
3	Freight and shipping	910	992	930	1,088	1,023	1,164	1,165	1,257
4	Business services	1,444	1,627	1,620	1,590	1,633	1,783	1,574	1,659
5	Government transactions	50	58	79	43	55	65	87	74
6	Other services	148	130	161	148	154	136	131	141
7	Total services	3,137	4,076	5,141	3,744	3,558	4,570	5,542	4,166
8	Investment income <sup>2</sup>	1,454	1,141	1,116	1,156	1,304	1,406	1,717	1,638
9	Of which: reinvested earnings	-210	-97	-333	-243	-104	-77	-53	-143
10	Transfers	514	485	505	584	560	549	520	546
11	Total non-merchandise receipts	5,105	5,702	6,762	5,485	5,422	6,525	7,778	6,349
12	Total receipts	39,082	42,955	41,482	44,443	44,446	51,949	51,497	56,064
	<b>Payments</b>								
13	Merchandise imports	29,402	32,866	30,286	33,289	34,171	39,572	36,827	41,055
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	2,889	3,003	2,757	2,182	2,778	2,889	2,194	1,963
15	Freight and shipping	921	996	910	1,114	1,040	1,115	1,034	1,361
16	Business services	2,314	2,547	2,858	2,665	2,591	2,651	2,516	2,589
17	Government transactions	165	105	123	122	167	107	125	124
18	Other services	188	163	137	191	197	170	142	196
19	Total services	6,478	6,815	6,785	6,274	6,773	6,931	6,011	6,233
20	Investment income <sup>2</sup>	3,911	4,804	4,271	4,394	3,904	5,575	5,509	5,453
21	Of which: reinvested earnings	134	886	251	-150	-99	703	1,209	783
22	Transfers	182	168	172	168	174	181	182	177
23	Total non-merchandise payments	10,571	11,786	11,228	10,836	10,851	12,687	11,703	11,864
24	Total payments	39,973	44,652	41,514	44,125	45,022	52,259	48,530	52,919
	<b>Balances</b>								
25	Merchandise	+4,575	+4,387	+4,433	+5,669	+4,853	+5,852	+6,892	+8,660
26	Non-merchandise	-5,467	-6,084	-4,465	-5,351	-5,428	-6,162	-3,924	-5,514
27	Total current account	-891	-1,697	-32	+317	-576	-310	+2,967	+3,145
	<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	+973	-713	-24	-1,204	-1,200	-744	-387	-125
29	Of which: reinvested earnings	+210	+97	+333	+243	+104	+77	+53	+143
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	-193	-1,226	+99	-1,730	-265	+185	+607	+304
31	Foreign stocks	-895	-652	-403	-978	-1,165	-765	+32	-732
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves	-2,125	+1,169	+363	-2,127	+1,676	-942	-5,406	+4,562
33	Loans and subscriptions	+89	+108	+68	-44	-18	-54	-30	-26
34	Non-bank deposits abroad	-2,951	+1,797	-2,320	+1,678	+894	-572	-88	-2,165
35	Other claims	-289	-230	-386	-112	-601	-609	-134	+692
36	Total Canadian claims, net flow	-5,390	+254	-2,603	-4,517	-679	-3,499	-5,408	+2,511
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+1,769	+1,697	+436	+1,407	+1,777	+2,278	+2,146	+1,078
38	Of which: reinvested earnings	+134	+886	+251	-150	-99	+703	+1,209	+783
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	+8,837	+2,118	+10,446	+431	+5,944	+5,165	+762	-3,268
40	Canadian stocks	+2,112	+2,763	+3,699	+2,482	+2,282	+668	+2,138	+744
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-2,078	+1,512	-6,886	+6,427	+890	-5,959	+2,814	+2,558
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	+1,682	+351	+1,524	+1,187	-402	+2,998	-4,835	+371
43	Other paper	-2,318	+504	-1,699	+1,059	-182	+687	-2,257	+885
44	Other liabilities	+445	+319	+375	+112	+483	+117	+244	+366
45	Total Canadian liabilities, net flow	+10,449	+9,263	+7,894	+13,104	+10,792	+5,955	+1,013	+2,733
46	Total capital account, net flow	+5,058	+9,517	+5,291	+8,587	+10,113	+2,456	-4,395	+5,245
47	<b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	-4,167	-7,820	-5,259	-8,904	-9,537	-2,146	+1,428	-8,390

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

3 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 3. Compte bilatéral avec les États-Unis<sup>1</sup>

1995				1992	1993	1994		N°	
I	II	III	IV						
millions de dollars									
				COMPTE COURANT					
				Recettes					
0,811	51,553			120,378	144,908	177,881	Exportations de marchandises	1	
				Invisibles					
				Services:					
843	1,640			4,550	5,079	5,734	Voyages	2	
120	1,180			3,506	3,921	4,609	Transports	3	
715	1,695			5,608	6,281	6,649	Services commerciaux	4	
76	83			267	230	281	Opérations gouvernementales	5	
161	142			541	588	562	Autres services	6	
915	4,740			14,473	16,098	17,835	Total des services	7	
719	1,764			4,815	4,866	6,065	Revenus de placements <sup>2</sup>	8	
-138	-114			11	-884	-377	dont: bénéfices réinvestis	9	
582	517			1,946	2,089	2,175	Transferts	10	
215	7,021			21,234	23,054	26,075	Total des recettes au titre des invisibles	11	
026	58,574			141,612	167,961	203,957	Total des recettes	12	
				Paielements					
565	43,503			105,801	125,843	151,625	Importations de marchandises	13	
				Invisibles					
				Services:					
765	2,836			11,018	10,831	9,824	Voyages	14	
306	1,228			3,906	3,942	4,550	Transports	15	
757	2,672			9,068	10,384	10,346	Services commerciaux	16	
169	107			525	516	523	Opérations gouvernementales	17	
206	177			647	679	706	Autres services	18	
204	7,021			25,164	26,352	25,949	Total des services	19	
829	6,242			12,327	17,380	20,441	Revenus de placements <sup>2</sup>	20	
091	1,679			-2,354	1,121	2,596	dont: bénéfices réinvestis	21	
185	172			641	689	714	Transferts	22	
219	13,434			38,132	44,421	47,104	Total des paiements au titre des invisibles	23	
784	56,938			143,933	170,264	198,730	Total des paiements	24	
				Soldes					
246	+8,050			+14,577	+19,065	+26,256	Marchandises	25	
003	-6,413			-16,898	-21,368	-21,029	Invisibles	26	
242	+1,636			-2,321	-2,303	+5,227	Total du compte courant	27	
				COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>					
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets					
311	-763			-1,315	-968	-2,456	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28	
138	+114			-11	+884	+377	dont: bénéfices réinvestis	29	
226	+1,173			-1,774	-3,049	+832	Valeurs de portefeuille:		
623	+531			-4,374	-2,929	-2,630	Obligations étrangères	30	
				Actions étrangères					31
				Actif du gouvernement du Canada:					
				Réserves officielles de change					32
-36	-94			+52	+220	-128	Prêts et souscriptions	33	
996	-2,459			+1,643	-1,796	-1,930	Dépôts non bancaires à l'étranger	34	
326	+714			-3	-1,016	-652	Autres créances	35	
526	-898			-4,310	-12,257	-7,075	Total des créances canadiennes, flux net	36	
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets					
235	+1,215			+2,719	+5,308	+7,279	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37	
091	+1,679			-2,354	+1,121	+2,596	dont: bénéfices réinvestis	38	
183	+5,956			+15,332	+21,832	+8,603	Valeurs de portefeuille:		
392	-289			+1,105	+11,055	+5,831	Obligations canadiennes	39	
385	-8,986			-3,069	-1,025	+303	Actions canadiennes	40	
				Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>					41
				Effets du marché monétaire:					
				Effets du gouvernement du Canada					42
098	-3,085			+3,454	+4,744	-1,868	Autres effets	43	
253	+705			+3,685	-2,454	-866	Autres engagements	44	
306	-51			-1,263	+1,249	+1,210	Total des engagements canadiens, flux net	45	
062	-4,535			+21,963	+40,710	+20,493			
637	-5,433			+17,653	+28,453	+13,418	Total du compte de capital, flux net	46	
				-15,331	-26,150	-18,645	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	47	



Table 4A. Bilateral Account with the United Kingdom<sup>1</sup>

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
	<b>CURRENT ACCOUNT</b>	millions of dollars							
	<b>Receipts</b>								
1	Merchandise exports	652	726	675	874	717	825	715	822
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	51	179	272	84	59	199	354	95
3	Freight and shipping	28	33	43	38	39	45	66	47
4	Business services	149	162	175	165	192	204	188	186
5	Government transactions	6	6	7	6	6	7	7	7
6	Other services	10	7	6	10	11	8	6	11
7	Total services	244	388	502	303	306	462	621	346
8	Investment income <sup>2</sup>	182	357	248	179	224	274	243	517
9	Of which: reinvested earnings	-32	105	-9	-39	-15	15	56	210
10	Transfers	137	132	122	137	156	144	137	141
11	Total non-merchandise receipts	563	876	872	619	686	881	1,001	1,004
12	Total receipts	1,214	1,602	1,547	1,493	1,403	1,706	1,716	1,826
	<b>Payments</b>								
13	Merchandise imports	1,042	1,112	1,066	1,267	1,188	1,273	1,150	1,170
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	126	261	371	207	126	304	363	259
15	Freight and shipping	27	40	36	55	30	45	40	52
16	Business services	374	322	341	288	432	323	430	256
17	Government transactions	26	18	20	22	21	13	18	18
18	Other services	14	12	10	14	15	12	10	15
19	Total services	567	652	777	586	625	698	860	600
20	Investment income <sup>2</sup>	1,563	982	797	1,103	1,034	1,249	870	822
21	Of which: reinvested earnings	596	100	78	132	-18	9	-44	-129
22	Transfers	46	52	57	47	48	51	59	50
23	Total non-merchandise payments	2,177	1,686	1,631	1,736	1,707	1,999	1,789	1,472
24	Total payments	3,218	2,798	2,697	3,004	2,895	3,272	2,939	2,642
	<b>Balances</b>								
25	Merchandise	-390	-386	-391	-393	-471	-448	-435	-348
26	Non-merchandise	-1,614	-809	-759	-1,117	-1,021	-1,118	-788	-468
27	Total current account	-2,004	-1,195	-1,150	-1,510	-1,492	-1,566	-1,223	-816
	<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-1,011	-136	-39	+36	+126	+218	-76	-174
29	Of which: reinvested earnings	+32	-105	+9	+39	+15	-15	-56	-210
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	-670	+160	-14	-445	-170	-298	-352	+20
31	Foreign stocks	-197	-403	-92	-457	-465	-80	-134	-127
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves <sup>1</sup>	-	-	+3	+2	-1	+2	-1	-
33	Loans and subscriptions	+26	-16	+14	+63	-18	-18	-27	-37
34	Non-bank deposits abroad	+221	-247	-194	+232	-94	-269	-99	-33
35	Other claims	-66	+214	+142	-11	+180	-125	+369	+95
36	Total Canadian claims, net flow	-1,697	-427	-179	-579	-442	-569	-320	-256
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	-155	+290	-82	+315	-14	-1,150	-519	+586
38	Of which: reinvested earnings	+596	+100	+78	+132	-18	+9	-44	-129
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	+8,670	+1,025	+1,069	-1,066	+1,676	-2,601	+1,993	-1,849
40	Canadian stocks	+18	+74	+223	+218	+303	+327	+20	-399
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-1,278	+872	+135	+5,060	-3,796	+1,047	-1,253	+2,555
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	+392	+777	-660	+327	+1,035	+2,063	-2,335	+2,071
43	Other paper	+293	-28	-97	+349	+285	+102	-421	-47
44	Other liabilities	-344	+143	+361	-533	-180	+235	+346	-445
45	Total Canadian liabilities, net flow	+7,597	+3,153	+949	+4,670	-691	+22	-2,169	+2,472
46	Total capital account, net flow	+5,900	+2,726	+770	+4,091	-1,133	-548	-2,489	+2,216
47	<b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	-3,896	-1,531	+380	-2,580	+2,625	+2,114	+3,712	-1,400

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni<sup>1</sup>

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				COMPTE COURANT				
				Recettes				
875	931			3,051	2,927	3,080	Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
							Services:	
71	224			607	586	707	Voyages	2
49	55			169	142	197	Transports	3
206	196			604	651	770	Services commerciaux	4
6	7			25	25	26	Opérations gouvernementales	5
11	8			32	33	36	Autres services	6
344	491			1,436	1,437	1,735	Total des services	7
334	296			752	965	1,258	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
88	58			-13	25	267	dont: bénéfices réinvestis	9
154	151			485	528	579	Transferts	10
832	938			2,674	2,930	3,572	Total des recettes au titre des invisibles	11
1,707	1,869			5,725	5,857	6,652	Total des recettes	12
				Paielements				
1,240	1,280			4,031	4,487	4,782	Importations de marchandises	13
							Invisibles	
							Services:	
148	318			888	965	1,052	Voyages	14
36	58			122	158	168	Transports	15
287	298			1,109	1,325	1,441	Services commerciaux	16
22	13			71	86	70	Opérations gouvernementales	17
16	13			48	50	52	Autres services	18
509	701			2,238	2,583	2,783	Total des services	19
1,426	1,272			4,077	4,445	3,976	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
178	149			220	906	-182	dont: bénéfices réinvestis	21
48	54			198	201	208	Transferts	22
1,984	2,026			6,513	7,229	6,967	Total des paiements au titre des invisibles	23
3,223	3,306			10,544	11,716	11,748	Total des paiements	24
				Soldes				
-364	-349			-980	-1,560	-1,702	Marchandises	25
-1,152	-1,088			-3,839	-4,299	-3,395	Invisibles	26
-1,516	-1,437			-4,819	-5,859	-5,097	Total du compte courant	27
				COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>				
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets				
-46	+291			-267	-1,149	+94	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
-88	-58			+13	-25	-267	dont: bénéfices réinvestis	29
				Valeurs de portefeuille:				
+194	+105			-94	-969	-800	Obligations étrangères	30
-207	+22			-1,810	-1,149	-805	Actions étrangères	31
				Actif du gouvernement du Canada:				
	-52			-5	+4	-	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
				+8	+87	-100	Prêts et souscriptions	33
+849	+2,543			+576	+13	-495	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
-428	+236			+132	+280	+520	Autres créances	35
+363	+3,147			-1,459	-2,883	-1,587	Total des créances canadiennes, flux net	36
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets				
+24	-364			+503	+368	-1,097	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
+178	+149			+220	+906	-182	dont: bénéfices réinvestis	38
				Valeurs de portefeuille:				
-2,521	+4,536			-1,459	+9,697	-781	Obligations canadiennes	39
-284	-318			-112	+534	+251	Actions canadiennes	40
+3,579	-4,364			+2,291	+4,789	-1,447	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
				Effets du marché monétaire:				
-211	-353			-306	+836	+2,834	Effets du gouvernement du Canada	42
+69	+401			+109	+517	-82	Autres effets	43
-510	+846			+2,287	-373	-44	Autres engagements	44
+147	+384			+3,312	+16,369	-367	Total des engagements canadiens, flux net	45
+509	+3,531			+1,853	+13,486	-1,953	Total du compte de capital, flux net	46
				+2,966	-7,627	+7,050	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	47

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4B. Bilateral Account with Other EU Countries<sup>1</sup>

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
1	Receipts								
	Merchandise exports	2,015	1,910	1,883	2,261	1,805	2,070	1,849	2,470
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	102	318	622	141	110	353	786	167
3	Freight and shipping	96	99	103	101	95	127	107	125
4	Business services	242	276	285	263	273	294	282	280
5	Government transactions	22	23	24	23	24	24	25	24
6	Other services	22	14	9	22	23	15	10	23
7	Total services	484	731	1,043	549	524	813	1,209	618
8	Investment income <sup>2</sup>	147	148	68	99	292	186	119	243
9	Of which: reinvested earnings	-1	55	7	-81	184	52	81	133
10	Transfers	68	70	64	75	75	76	78	76
11	Total non-merchandise receipts	700	949	1,175	722	891	1,075	1,406	937
12	Total receipts	2,714	2,859	3,057	2,983	2,696	3,144	3,256	3,407
	<b>Payments</b>								
13	Merchandise imports	2,165	2,299	2,370	2,535	2,518	2,800	3,041	2,971
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	325	387	638	407	270	447	656	396
15	Freight and shipping	83	148	172	209	87	152	195	229
16	Business services	248	253	283	260	291	288	281	237
17	Government transactions	128	98	115	116	103	72	89	90
18	Other services	16	10	8	16	16	11	8	16
19	Total services	799	896	1,216	1,007	767	970	1,229	968
20	Investment income <sup>2</sup>	876	1,119	1,023	1,045	1,141	1,249	1,361	1,316
21	Of which: reinvested earnings	-75	43	-11	-47	36	24	115	27
22	Transfers	69	67	73	74	68	69	77	72
23	Total non-merchandise payments	1,744	2,082	2,313	2,126	1,976	2,287	2,667	2,356
24	Total payments	3,910	4,381	4,682	4,661	4,494	5,087	5,708	5,327
	<b>Balances</b>								
25	Merchandise	-151	-389	-487	-274	-713	-730	-1,192	-502
26	Non-merchandise	-1,044	-1,133	-1,138	-1,404	-1,084	-1,213	-1,261	-1,419
27	Total current account	-1,195	-1,522	-1,625	-1,678	-1,798	-1,943	-2,453	-1,921
	<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-697	-368	-587	-328	+153	-63	-58	-499
29	Of which: reinvested earnings	+1	-55	-7	+81	-184	-52	-81	-133
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	+347	-186	-330	-360	-221	+153	-38	+103
31	Foreign stocks	-167	-149	-196	-427	-351	-139	-79	-51
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves <sup>1</sup>	+86	-2	-2	+4	+1	-	-1	-1
33	Loans and subscriptions	-30	-22	+10	-28	-16	+10	-68	-54
34	Non-bank deposits abroad	-43	+116	-203	+259	-88	+206	-429	+95
35	Other claims	+132	-32	+30	-49	+149	+83	-73	+115
36	Total Canadian claims, net flow	-372	-643	-1,279	-929	-373	+250	-747	-291
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	-212	+208	+225	-53	+153	+234	+27	+298
38	Of which: reinvested earnings	-75	+43	-11	-47	+36	+24	+115	+27
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	+1,876	+24	+843	-1,355	+1,118	+1,185	+1,017	-309
40	Canadian stocks	+35	+73	+92	+65	+329	+102	-21	-345
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-1,383	+6	+871	+1,137	+627	-797	-419	+149
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	+636	+280	-428	+364	+402	+1,197	-303	-1,614
43	Other paper	+34	-91	+128	-56	-152	+133	+46	-269
44	Other liabilities	-107	-196	+4	-286	+10	-228	+647	-43
45	Total Canadian liabilities, net flow	+879	+304	+1,736	-184	+2,487	+1,826	+994	-2,133
46	Total capital account, net flow	+507	-339	+457	-1,113	+2,114	+2,076	+247	-2,424
47	<b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	+688	+1,860	+1,168	+2,791	-316	-133	+2,205	+4,344

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Belgium, Denmark, Federal Republic of Germany, France, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal, Spain and the Democratic Republic of Germany. As of January 1995, the European Union (EU) also includes Austria, Finland and Sweden.



bleau 4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la UE<sup>1</sup>

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				<b>COMPTE COURANT</b>				
2,797	2,695			8,364	8,068	8,194	<b>Recettes</b>	
							Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
162	399			1,039	1,183	1,416	Services:	
154	142			468	400	453	Voyages	2
323	337			1,037	1,066	1,128	Transports	3
25	26			87	92	97	Services commerciaux	4
24	16			63	66	70	Opérations gouvernementales	5
688	920			2,695	2,807	3,165	Autres services	6
167	162			937	462	840	Total des services	7
50	25			550	-19	450	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
84	85			265	277	305	dont: bénéfices réinvestis	9
939	1,167			3,897	3,546	4,309	Transferts	10
3,736	3,862			12,261	11,614	12,503	Total des recettes au titre des invisibles	11
							Total des recettes	12
3,629	4,540			9,473	9,369	11,331	<b>Paiements</b>	
							Importations de marchandises	13
							Invisibles	
355	493			1,586	1,757	1,769	Services:	
126	247			573	611	663	Voyages	14
323	289			1,006	1,043	1,096	Transports	15
105	73			508	457	354	Services commerciaux	16
17	11			67	50	52	Opérations gouvernementales	17
926	1,113			3,741	3,918	3,934	Autres services	18
1,553	1,351			3,588	4,064	5,066	Total des services	19
287	183			-434	-90	202	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
71	74			266	283	286	dont: bénéfices réinvestis	21
2,551	2,538			7,595	8,265	9,286	Transferts	22
6,180	7,078			17,067	17,634	20,617	Total des paiements au titre des invisibles	23
							Total des paiements	24
-832	-1,845			-1,108	-1,301	-3,137	<b>Soldes</b>	
-1,612	-1,372			-3,697	-4,719	-4,977	Marchandises	25
-2,444	-3,217			-4,806	-6,020	-8,114	Invisibles	26
							Total du compte courant	27
				<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>				
				<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>				
-460	-198			-823	-1,981	-466	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
-50	-25			-550	+19	-450	dont: bénéfices réinvestis	29
+266	+91			+1	-529	-3	Valeurs de portefeuille:	
-116	-181			-111	-939	-620	Obligations étrangères	30
							Actions étrangères	31
				-40	+87	-	Actif du gouvernement du Canada:	
+27	-62			-251	-71	-128	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
+84	+9			+122	+129	-217	Prêts et souscriptions	33
+225	+251			+308	+82	+274	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
+28	-92			-793	-3,222	-1,161	Autres créances	35
							Total des créances canadiennes, flux net	36
				<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>				
+310	+404			+667	+168	+712	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
+287	+183			-434	-90	+202	dont: bénéfices réinvestis	38
-234	-32			+1,135	+1,387	+3,012	Valeurs de portefeuille:	
-440	-166			+8	+266	+65	Obligations canadiennes	39
2,610	+1,831			+729	+631	-440	Actions canadiennes	40
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
+515	+326			+192	+852	-319	Effets du marché monétaire:	
+8	-7			-249	+16	-242	Effets du gouvernement du Canada	42
+105	-145			+515	-585	+386	Autres effets	43
2,346	+2,211			+2,996	+2,735	+3,174	Autres engagements	44
							Total des engagements canadiens, flux net	45
2,318	+2,119			+2,203	-487	+2,013	Total du compte de capital, flux net	46
				+2,603	+6,507	+6,100	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>	47

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Comprend la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, la République fédérale d'Allemagne et la République démocratique allemande. A partir de janvier 1995, l'Union européenne (UE) comprend aussi l'Autriche, la Finlande et la Suède.



Table 4C. Bilateral Account with Japan<sup>1</sup>

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
	<b>CURRENT ACCOUNT</b>	millions of dollars							
	<b>Receipts</b>								
1	Merchandise exports	1,894	2,313	2,053	1,953	1,917	2,431	2,454	2,530
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	106	163	279	100	98	204	360	138
3	Freight and shipping	150	234	183	164	180	228	267	232
4	Business services	69	73	74	72	81	76	69	76
5	Government transactions	4	4	5	4	4	5	5	4
6	Other services	3	2	1	3	3	2	1	3
7	Total services	332	477	541	344	366	515	702	454
8	Investment income <sup>2</sup>	90	13	1	26	-10	-5	33	-19
9	Of which: reinvested earnings	52	-23	-15	-1	-44	-44	-20	-55
10	Transfers	29	24	16	28	35	28	24	24
11	Total non-merchandise receipts	451	514	558	398	391	538	759	459
12	Total receipts	2,345	2,827	2,612	2,351	2,308	2,969	3,213	2,990
	<b>Payments</b>								
13	Merchandise imports	2,318	1,972	2,013	2,105	2,078	2,085	1,963	2,113
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	39	36	40	33	33	41	39	41
15	Freight and shipping	59	84	102	97	52	84	92	95
16	Business services	68	72	78	76	84	87	121	85
17	Government transactions	10	6	9	9	11	6	9	9
18	Other services	4	4	4	4	4	4	4	4
19	Total services	180	203	232	219	184	223	265	235
20	Investment income <sup>2</sup>	1,246	1,281	1,209	1,162	1,178	1,051	1,147	1,149
21	Of which: reinvested earnings	-113	-31	-48	-59	-3	-35	35	33
22	Transfers	4	4	4	3	4	4	6	4
23	Total non-merchandise payments	1,430	1,487	1,445	1,384	1,366	1,278	1,417	1,388
24	Total payments	3,748	3,460	3,459	3,489	3,445	3,363	3,380	3,501
	<b>Balances</b>								
25	Merchandise	-424	+341	+40	-152	-161	+346	+491	+418
26	Non-merchandise	-979	-974	-887	-986	-975	-740	-658	-929
27	Total current account	-1,403	-633	-847	-1,138	-1,137	-394	-168	-511
	<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-46	+51	-17	-20	+24	+5	+3	-90
29	Of which: reinvested earnings	-52	+23	+15	+1	+44	+44	+20	+55
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	+81	+114	-27	-126	+91	-21	+43	-22
31	Foreign stocks	-316	-186	-255	-390	-764	-297	-382	-245
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves <sup>1</sup>	+287	+88	+798	+92	+32	+52	-28	-20
33	Loans and subscriptions	-	-	-	-	-	-	-	-
34	Non-bank deposits abroad	-32	+29	+8	-7	+4	-4	+22	-
35	Other claims	-42	-70	+152	-6	-137	+29	+48	+54
36	Total Canadian claims, net flow	-68	+25	+660	-457	-749	-236	-295	-323
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+22	-5	+23	+95	+40	+16	+127	+138
38	Of which: reinvested earnings	-113	-31	-48	-59	-3	-35	+35	+33
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	+954	-1,440	-4,161	-763	-1,502	-2,147	+2,890	-49
40	Canadian stocks	+64	+12	-3	-45	+14	+232	+1	+57
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+615	-714	-237	-207	+225	-133	-192	+158
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	-187	+148	+44	-226	+72	-43	-309	+136
43	Other paper	-144	-	-5	-	+22	-	-23	-
44	Other liabilities	+269	-628	+418	-373	+318	-454	+311	-167
45	Total Canadian liabilities, net flow	+1,592	-2,627	-3,921	-1,518	-810	-2,529	+2,805	+273
46	Total capital account, net flow	+1,524	-2,602	-3,261	-1,975	-1,559	-2,765	+2,510	-51
47	<b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	-121	+3,235	+4,108	+3,114	+2,696	+3,159	-2,343	+562

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 4C. Compte bilatéral avec le Japon<sup>1</sup>

1995				1992	1993	1994		N°	
I	II	III	IV						
millions de dollars									
				COMPTE COURANT					
				Recettes					
2,682	3,005			7,386	8,213	9,332	Exportations de marchandises	1	
							Invisibles		
							Services:		
109	265			613	648	800	Voyages	2	
216	310			707	732	907	Transports	3	
73	71			260	288	303	Services commerciaux	4	
5	5			17	18	18	Opérations gouvernementales	5	
3	2			9	9	10	Autres services	6	
406	654			1,605	1,695	2,038	Total des services	7	
78	58			278	130	-1	Revenus de placements <sup>2</sup>	8	
15	25			82	13	-162	dont: bénéfices réinvestis	9	
27	30			103	97	111	Transferts	10	
511	742			1,986	1,922	2,148	Total des recettes au titre des invisibles	11	
3,193	3,747			9,373	10,135	11,479	Total des recettes	12	
				Paiements					
2,373	2,303			8,839	8,409	8,239	Importations de marchandises	13	
							Invisibles		
							Services:		
38	42			135	148	154	Voyages	14	
59	93			382	341	323	Transports	15	
118	79			273	294	377	Services commerciaux	16	
11	7			35	34	35	Opérations gouvernementales	17	
5	4			16	16	17	Autres services	18	
231	225			840	834	907	Total des services	19	
1,178	1,252			5,146	4,898	4,526	Revenus de placements <sup>2</sup>	20	
87	103			-333	-252	31	dont: bénéfices réinvestis	21	
5	4			14	15	18	Transferts	22	
1,413	1,481			6,001	5,747	5,450	Total des paiements au titre des invisibles	23	
3,786	3,784			14,840	14,155	13,689	Total des paiements	24	
				Soldes					
+309	+702			-1,453	-195	+1,093	Marchandises	25	
-902	-739			-4,014	-3,825	-3,302	Invisibles	26	
-593	-37			-5,467	-4,020	-2,209	Total du compte courant	27	
				COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>					
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets					
+482	-10			-275	-32	-58	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28	
-15	-25			-82	-13	+162	dont: bénéfices réinvestis	29	
				Valeurs de portefeuille:					
+18	-6			+684	+42	+90	Obligations étrangères	30	
-102	-258			-204	-1,147	-1,687	Actions étrangères	31	
				Actif du gouvernement du Canada:					
				+2,686	+1,264	+36	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32	
				Prêts et souscriptions					33
+29	+4			+11	-2	+21	Dépôts non bancaires à l'étranger	34	
+125	+58			-31	+35	-6	Autres créances	35	
+551	-212			+2,871	+159	-1,603	Total des créances canadiennes, flux net	36	
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets					
+103	+236			+438	+135	+321	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37	
+87	+103			-333	-252	+31	dont: bénéfices réinvestis	38	
				Valeurs de portefeuille:					
+976	-1,283			+2,903	-5,410	-808	Obligations canadiennes	39	
-11	+13			+67	+28	+304	Actions canadiennes	40	
+70	+232			+50	-543	+58	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41	
				Effets du marché monétaire:					
+16	-112			-1,086	-222	-144	Effets du gouvernement du Canada	42	
				Autres effets					43
+537	-595			-346	-314	+9	Autres engagements	44	
690	-1,508			+1,776	-6,474	-261	Total des engagements canadiens, flux net	45	
241	-1,720			+4,647	-6,315	-1,864	Total du compte de capital, flux net	46	
				+820	+10,335	+4,074	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	47	

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4D. Bilateral Account with Other OECD Countries<sup>1</sup>

No.	1993				1994			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	800	834	703	795	892	760	1,170	1,251
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	37	90	164	52	55	110	190	69
3 Freight and shipping	34	38	48	33	33	38	64	50
4 Business services	149	160	163	151	176	184	170	182
5 Government transactions	9	9	9	9	9	9	10	9
6 Other services	6	4	3	6	7	4	3	7
7 Total services	235	301	386	251	280	346	436	316
8 Investment income <sup>2</sup>	49	224	54	23	66	171	102	115
9 Of which: reinvested earnings	-28	136	-37	-42	-5	74	-58	4
10 Transfers	26	24	20	26	30	31	31	26
11 Total non-merchandise receipts	310	549	461	300	376	548	569	457
12 Total receipts	1,110	1,383	1,164	1,095	1,268	1,308	1,739	1,708
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	1,181	1,223	1,030	1,172	1,132	1,487	2,142	2,471
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	160	132	183	130	166	156	188	140
15 Freight and shipping	36	49	38	46	37	74	112	143
16 Business services	146	152	162	161	182	201	180	126
17 Government transactions	29	14	22	23	29	14	23	23
18 Other services	7	4	4	7	19	4	4	5
19 Total services	377	350	409	366	433	449	508	436
20 Investment income <sup>2</sup>	757	808	770	804	794	1,077	958	1,037
21 Of which: reinvested earnings	-37	21	3	11	-23	201	77	121
22 Transfers	27	28	31	29	29	30	38	31
23 Total non-merchandise payments	1,162	1,186	1,211	1,199	1,256	1,556	1,504	1,505
24 Total payments	2,343	2,409	2,242	2,372	2,388	3,042	3,646	3,976
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	-382	-389	-327	-377	-240	-727	-972	-1,220
26 Non-merchandise	-852	-637	-750	-899	-880	-1,008	-935	-1,048
27 Total current account	-1,234	-1,026	-1,077	-1,276	-1,120	-1,734	-1,907	-2,268
CAPITAL ACCOUNT <sup>3</sup>								
Canadian claims on non-residents, net flows								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-833	-176	+40	+210	-63	-170	-666	+156
29 Of which: reinvested earnings	+28	-136	+37	+42	+5	-74	+58	-4
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	+28	+80	+47	+22	-21	+31	+21	+90
31 Foreign stocks	+2	-24	-75	-100	-140	-19	-26	-8
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	+35	+7	-	-	-	-	-	-1
33 Loans and subscriptions	+9	-2	-11	+13	-56	-27	+13	+7
34 Non-bank deposits abroad	+18	+26	+183	+17	-26	+260	-289	-5
35 Other claims	-27	+83	+327	+47	+51	-37	+101	+8
36 Total Canadian claims, net flow	-769	-6	+510	+210	-255	+38	-846	+248
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+280	-138	-138	-113	+359	-54	+263	-59
38 Of which: reinvested earnings	-37	+21	+3	+11	-23	+201	+77	+121
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	+733	-329	+38	-206	+608	-542	+201	-3
40 Canadian stocks	+50	+114	-69	-27	+111	+63	-94	-9
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+749	-748	-875	+566	-479	-527	+910	-1,136
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	-242	+815	+936	-423	+361	+151	+218	+1,618
43 Other paper	+137	+208	-502	+483	-130	+52	-489	-92
44 Other liabilities	+28	-51	+220	-58	-134	-406	-30	+1
45 Total Canadian liabilities, net flow	+1,735	-130	-390	+222	+695	-1,263	+980	+319
46 Total capital account, net flow	+966	-135	+120	+431	+440	-1,225	+134	+567
47 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+268	+1,161	+957	+845	+679	+2,960	+1,772	+1,701

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994, Mexico, and up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.



bleau 4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE<sup>1</sup>

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				COMPTE COURANT				
1,037	790			2,832	3,133	4,073	Recettes	
							Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
62	91			341	343	424	Services:	
54	51			141	153	184	Voyages	2
142	150			401	623	713	Transports	3
9	10			34	35	37	Services commerciaux	4
7	5			18	19	20	Opérations gouvernementales	5
274	306			935	1,173	1,379	Autres services	6
81	54			363	350	454	Total des services	7
-37	-43			16	29	16	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
36	27			84	97	118	dont: bénéfices réinvestis	9
390	387			1,382	1,620	1,950	Transferts	10
1,427	1,177			4,214	4,752	6,024	Total des recettes au titre des invisibles	11
							Total des recettes	12
1,889	2,195			4,561	4,607	7,231	Paielements	
							Importations de marchandises	13
							Invisibles	
							Services:	
376	183			523	605	650	Voyages	14
67	115			215	168	366	Transports	15
176	172			475	621	688	Services commerciaux	16
31	15			87	87	90	Opérations gouvernementales	17
7	4			20	21	32	Autres services	18
657	489			1,321	1,503	1,826	Total des services	19
816	1,109			2,720	3,139	3,866	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
-83	239			-578	-2	376	dont: bénéfices réinvestis	21
31	32			114	116	129	Transferts	22
1,504	1,630			4,155	4,758	5,821	Total des paiements au titre des invisibles	23
3,393	3,825			8,716	9,366	13,052	Total des paiements	24
							Soldes	
-852	-1,406			-1,729	-1,475	-3,158	Marchandises	25
-1,114	-1,243			-2,774	-3,139	-3,871	Invisibles	26
-1,966	-2,648			-4,502	-4,613	-7,029	Total du compte courant	27
				COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>				
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets				
-376	+5			-38	-759	-742	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
+37	+43			-16	-29	-16	dont: bénéfices réinvestis	29
+55	-			+22	+177	+121	Valeurs de portefeuille:	
-36	-348			-150	-197	-193	Obligations étrangères	30
							Actions étrangères	31
				+51	+42	-	Actif du gouvernement du Canada:	
+3	+12			+46	+8	-63	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
+39	-4			-160	+244	-60	Prêts et souscriptions	33
+82	+34			-104	+430	+122	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
-233	-301			-334	-54	-815	Autres créances	35
							Total des créances canadiennes, flux net	36
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets				
-220	+832			+489	-109	+508	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
-83	+239			-578	-2	+376	dont: bénéfices réinvestis	38
-123	-224			-1,369	+236	+264	Valeurs de portefeuille:	
-107	-370			+51	+68	+71	Obligations canadiennes	39
1,608	+938			-907	-309	-1,232	Actions canadiennes	40
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
-903	-897			-984	+1,086	+2,348	Effets du marché monétaire:	
+581	+163			-451	+326	-659	Effets du gouvernement du Canada	42
+259	-67			-324	+138	-568	Autres effets	43
2,120	+375			-3,495	+1,436	+731	Autres engagements	44
							Total des engagements canadiens, flux net	45
2,354	+74			-3,829	+1,382	-84	Total du compte de capital, flux net	46
				+8,331	+3,232	+7,112	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	47

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Comprend l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique, et jusqu'à décembre 1994 l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Table 4E. Bilateral Account with All Other Countries<sup>1</sup>

No.	1993				1994			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	3,250	3,678	3,374	3,701	3,154	3,874	3,947	4,319
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	149	247	397	172	158	276	450	229
3 Freight and shipping	223	290	238	245	237	375	331	342
4 Business services	504	552	553	529	531	546	522	526
5 Government transactions	95	87	84	93	97	96	86	91
6 Other services	158	90	45	158	166	95	48	166
7 Total services	1,129	1,266	1,317	1,196	1,188	1,388	1,437	1,354
8 Investment income <sup>2</sup>	667	1,363	670	505	463	871	838	1,037
9 Of which: reinvested earnings	36	408	7	-257	10	-41	100	39
10 Transfers	229	453	473	374	336	504	536	206
11 Total non-merchandise receipts	2,025	3,083	2,460	2,075	1,987	2,763	2,812	2,596
12 Total receipts	5,275	6,761	5,834	5,776	5,141	6,637	6,759	6,915
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	4,407	4,518	5,349	4,940	4,904	5,075	5,091	4,531
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	881	514	471	509	982	549	450	519
15 Freight and shipping	197	331	350	333	200	353	328	283
16 Business services	350	362	384	323	372	361	373	354
17 Government transactions	98	53	79	80	102	55	82	83
18 Other services	24	27	27	24	25	28	28	23
19 Total services	1,549	1,287	1,310	1,270	1,681	1,346	1,260	1,263
20 Investment income <sup>2</sup>	544	547	512	520	576	685	800	784
21 Of which: reinvested earnings	-57	-52	-75	-69	-43	-124	79	-8
22 Transfers	996	628	617	630	731	588	579	637
23 Total non-merchandise payments	3,090	2,461	2,440	2,420	2,988	2,618	2,639	2,685
24 Total payments	7,497	6,979	7,789	7,360	7,892	7,693	7,729	7,215
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	-1,157	-840	-1,975	-1,239	-1,750	-1,201	-1,143	-212
26 Non-merchandise	-1,065	+622	+20	-345	-1,001	+145	+173	-88
27 Total current account	-2,222	-218	-1,955	-1,584	-2,750	-1,056	-971	-300
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-436	-887	-1,092	-186	-638	-345	-889	-1,026
29 Of which: reinvested earnings	-36	-408	-7	+257	-10	+41	-100	-39
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	+69	-2	+18	+175	+202	+65	+19	-2
31 Foreign stocks	-381	-648	-79	-2,350	-1,875	-428	-660	-317
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	+623	+616	+604	+77	+722	+393	+518	+72
33 Loans and subscriptions	-61	-200	+14	-285	-253	-467	-192	-561
34 Non-bank deposits abroad	+502	-486	+108	+534	+248	-99	-114	+8
35 Other claims	+623	+765	+714	+773	+1,116	+1,654	+1,492	+812
36 Total Canadian claims, net flow	+938	-843	+286	-1,261	-478	+772	+173	-1,013
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+98	+195	+99	+163	+24	+22	+145	+325
38 Of which: reinvested earnings	-57	-52	-75	-69	-43	-124	+79	-8
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	+1,457	+867	+61	-1,200	+1,296	+2,144	+3,358	-1,937
40 Canadian stocks	+24	-16	+60	+36	+5	-98	-246	-127
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-2,585	-217	+988	-1,980	-1,956	+4,810	-2,514	+2,204
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	+805	+1,141	+272	+1,425	-461	-	+496	-155
43 Other paper	+25	+261	-129	-55	+53	-86	-24	+82
44 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
45 Other liabilities	+16	+156	-99	+445	+329	-149	-1,160	+980
46 Total Canadian liabilities, net flow	-158	+2,387	+1,252	-1,166	-711	+6,644	+54	+1,371
47 Total capital account, net flow	+779	+1,544	+1,538	-2,427	-1,189	+7,416	+227	+357
48 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+1,442	-1,326	+417	+4,011	+3,939	-6,360	+744	-57

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays<sup>1</sup>

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				COMPTE COURANT				
4,532	5,041			13,390	14,003	15,294	Recettes	
							Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
186	346			909	965	1,113	Services:	
403	512			1,047	996	1,285	Voyages	2
533	565			1,903	2,138	2,126	Transports	3
103	85			355	358	370	Services commerciaux	4
174	100			430	451	474	Opérations gouvernementales	5
1,399	1,608			4,644	4,908	5,367	Autres services	6
1,067	1,023			3,061	3,206	3,208	Total des services	7
189	134			-16	194	108	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
244	257			1,378	1,528	1,583	dont: bénéfices réinvestis	9
2,709	2,887			9,083	9,643	10,158	Transferts	10
7,241	7,928			22,473	23,646	25,452	Total des recettes au titre des invisibles	11
							Total des recettes	12
4,954	5,184			16,496	19,214	19,599	Paiements	
							Importations de marchandises	13
							Invisibles	
787	523			2,065	2,375	2,500	Services:	
202	367			879	1,211	1,164	Voyages	14
368	352			1,415	1,419	1,460	Transports	15
105	56			296	309	322	Services commerciaux	16
26	29			97	102	104	Opérations gouvernementales	17
1,489	1,327			4,751	5,416	5,550	Autres services	18
861	844			2,348	2,123	2,845	Total des services	19
19	33			-132	-251	-97	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
787	564			2,857	2,872	2,535	dont: bénéfices réinvestis	21
3,136	2,735			9,957	10,411	10,930	Transferts	22
8,090	7,919			26,453	29,625	30,529	Total des paiements au titre des invisibles	23
							Total des paiements	24
-422	-142			-3,106	-5,211	-4,305	Soldes	
-427	+152			-874	-768	-772	Marchandises	25
-849	+10			-3,979	-5,979	-5,077	Invisibles	26
							Total du compte courant	27
				COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>				
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets				
-386	-425			-1,741	-2,601	-2,897	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
-189	-134			+16	-194	-108	dont: bénéfices réinvestis	29
-257	+48			+261	+259	+284	Valeurs de portefeuille:	
+306	-296			-737	-3,458	-3,280	Obligations étrangères	30
							Actions étrangères	31
				+2,834	+1,919	+1,704	Actif du gouvernement du Canada:	
-305	-191			-1,552	-532	-1,474	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
+2	-			-556	+658	+43	Prêts et souscriptions	33
1,268	+1,096			+2,968	+2,875	+5,074	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
+627	+232			+1,477	-880	-546	Autres créances	35
							Total des créances canadiennes, flux net	36
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets				
-96	+282			+578	+555	+516	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
+19	+33			-132	-251	-97	dont: bénéfices réinvestis	38
+666	+660			+1,939	+1,186	+4,861	Valeurs de portefeuille:	
+10	-70			-82	+105	-466	Obligations canadiennes	39
3,262	-494			-2,199	-3,794	+2,544	Actions canadiennes	40
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
1,736	+1,193			+646	+3,643	-121	Effets du marché monétaire:	
+51	+81			+138	+101	+25	Effets du gouvernement du Canada	42
-	-			-	-	-	Autres effets	43
-23	-99			-521	+518	-1	Allocation de droits de tirage spéciaux	44
-918	+1,553			+498	+2,314	+7,357	Autres engagements	45
							Total des engagements canadiens, flux net	46
-290	+1,784			+1,975	+1,434	+6,811	Total du compte de capital, flux net	47
				+2,005	+4,545	-1,734	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	48

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



**Table 5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986 = 100)**

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		indices							
1	Volume								
2	Exports	142.0	144.1	146.9	152.2	152.2	161.8	172.4	185.0
2	Imports	150.9	155.0	157.6	166.0	166.5	174.7	181.1	192.8
3	Price								
4	Exports	101.2	102.3	103.3	104.9	104.7	108.1	109.2	108.9
4	Imports	98.0	98.4	99.6	99.8	100.3	103.3	103.7	103.6
5	Terms of trade	103.3	104.0	103.7	105.1	104.4	104.7	105.4	105.2

Note: Implicit price indices (Paasche) derived from seasonally adjusted data as published by National Income and Expenditure Accounts.

**Table 6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis**

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
1	Exports, customs basis (including re-exports)	43,963	48,541	44,891	50,120	49,324	57,227	55,936	63,375
	Adjustments:								
2	Valuation and residency	-1,792	-2,364	-1,961	-2,049	-2,278	-2,311	-2,488	-2,749
3	Timing	+54	+79	+144	+170	+80	+58	+101	+80
4	Coverage	+362	+460	+332	+302	+384	+410	+305	+400
5	Exports, Balance of Payments basis	42,587	46,715	43,407	48,542	47,509	55,384	53,854	61,106
6	Imports, customs basis	39,954	43,678	41,628	44,861	45,710	52,188	50,267	54,395
	Adjustments:								
7	Valuation and residency	-244	-363	-281	-187	-184	-175	-238	-203
8	Timing	+26	+24	+13	-	-	-	-	-
9	Coverage	+779	+651	+754	+635	+465	+279	+185	+119
10	Imports, Balance of Payments basis	40,515	43,991	42,114	45,309	45,991	52,291	50,214	54,311
11	Trade balance on Balance of Payments basis	+2,072	+2,725	+1,293	+3,233	+1,518	+3,093	+3,640	+6,795

**Table 7. Investment Income, Receipts and Payments, by Type**

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	Receipts								
1	Direct investment	1,299	1,903	544	540	823	1,235	1,062	1,512
2	Interest	90	76	59	50	67	80	72	103
3	Profits	1,209	1,827	486	490	756	1,154	990	1,409
4	Dividends	1,393	1,243	865	1,154	730	1,173	883	1,221
5	Reinvested earnings	-184	584	-380	-664	26	-19	106	188
6	Portfolio	1,291	1,342	1,613	1,448	1,515	1,668	1,990	2,019
7	Interest	743	781	1,035	867	933	1,071	1,395	1,421
8	Dividends	547	561	578	581	582	597	595	598
9	Total	2,590	3,246	2,157	1,988	2,338	2,903	3,052	3,531
10	Interest	834	857	1,093	917	1,001	1,151	1,467	1,524
11	Dividends	1,940	1,804	1,444	1,735	1,311	1,770	1,479	1,819
12	Reinvested earnings	-184	584	-380	-664	26	-19	106	188
	Payments								
13	Direct investment	1,644	2,250	1,445	1,565	934	2,318	2,474	2,392
14	Interest	433	433	433	434	256	256	256	256
15	Profits	1,211	1,817	1,013	1,131	678	2,062	2,218	2,136
16	Dividends	764	850	814	1,312	826	1,284	747	1,310
17	Reinvested earnings	448	967	198	-181	-149	778	1,471	826
18	Portfolio	7,254	7,290	7,138	7,463	7,693	8,568	8,170	8,170
19	Interest	7,075	7,071	6,921	7,240	7,458	8,326	7,922	7,928
20	Dividends	180	219	217	223	235	243	248	242
21	Total	8,899	9,540	8,583	9,028	8,627	10,886	10,644	10,562
22	Interest	7,507	7,503	7,354	7,674	7,714	8,582	8,178	8,185
23	Dividends	943	1,069	1,031	1,534	1,062	1,526	995	1,552
24	Reinvested earnings	448	967	198	-181	-149	778	1,471	826
25	Net	-6,309	-6,294	-6,426	-7,040	-6,288	-7,983	-7,592	-7,031
26	Direct	-345	-347	-901	-1,025	-110	-1,083	-1,412	-880
27	Portfolio	-5,964	-5,947	-5,525	-6,015	-6,178	-6,900	-6,180	-6,151

bleau 5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986=100)

1995				1992	1993	1994	N°
I	II	III	IV				
indices							
186.7	180.3			131.6	146.3	167.8	Volume
197.3	192.8			141.7	157.4	178.8	Exportations
							Importations
112.6	113.2			98.1	102.9	107.8	Prix
106.1	106.2			95.4	99.0	102.7	Exportations
							Importations
106.1	106.6			102.9	104.0	104.9	Termes d'échange

ta: Indices implicites de prix (Paasche) obtenus de données après désaisonnalisation telles que publiées dans les Comptes nationaux des revenus et des dépenses.

bleau 6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes

1995				1992	1993	1994	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
65,587	66,573			163,897	187,515	225,862	Exportations, base douanière (réexportations comprises)
-2,742	-2,971			-9,704	-8,166	-9,826	Ajustements pour:
-85	+277			-665	+447	+319	Évaluation et résidence
-26	+136			+1,874	+1,455	+1,499	Période
62,734	64,015			155,402	181,251	217,854	Champ d'observation
							Exportations, base de la balance des paiements
57,723	59,108			148,018	170,122	202,559	Importations, base douanière
-57	-216			-382	-1,075	-800	Ajustements pour:
				-645	+63	-	Évaluation et résidence
-15	+113			+2,209	+2,818	+1,048	Période
57,650	59,005			149,201	171,928	202,807	Champ d'observation
							Importations, base de la balance des paiements
+5,084	+5,010			+6,201	+9,323	+15,046	Solde du commerce extérieur aligné sur la balance des paiements

bleau 7. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie

1995				1992	1993	1994	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
1,306	1,120			4,311	4,287	4,631	Recettes
79	74			297	275	323	Directs
1,227	1,046			4,014	4,012	4,309	Intérêts
1,060	962			3,383	4,655	4,007	Bénéfices
167	84			631	-643	302	Dividendes
2,140	2,236			5,897	5,693	7,193	Bénéfices réinvestis
1,541	1,627			3,876	3,426	4,820	Portefeuille
598	609			2,021	2,268	2,372	Intérêts
3,445	3,356			10,208	9,980	11,824	Dividendes
1,620	1,701			4,173	3,700	5,143	Total
1,659	1,571			5,404	6,923	6,379	Intérêts
167	84			631	-643	302	Dividendes
							Bénéfices réinvestis
2,955	3,421			2,094	6,904	8,117	Paiements
259	259			1,410	1,732	1,025	Directs
2,696	3,162			684	5,172	7,093	Intérêts
1,116	777			4,295	3,740	4,167	Bénéfices
1,580	2,385			-3,611	1,432	2,926	Dividendes
8,709	8,648			28,114	29,145	32,602	Bénéfices réinvestis
8,458	8,397			27,467	28,307	31,633	Portefeuille
250	251			647	838	968	Intérêts
1,663	12,069			30,207	36,049	40,719	Dividendes
8,717	8,656			28,877	30,039	32,658	Total
1,366	1,028			4,941	4,578	5,135	Intérêts
1,580	2,385			-3,611	1,432	2,926	Dividendes
							Bénéfices réinvestis
-8,218	-8,713			-20,000	-26,069	-28,895	Net
-1,649	-2,301			+2,217	-2,617	-3,486	Directs
-6,569	-6,411			-22,217	-23,451	-25,409	Portefeuille

**Table 8. Interest Payments, by sector**

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	Total Interest Payments	7,507	7,503	7,354	7,674	7,714	8,582	8,178	8,185
2	Government of Canada								
3	Direct	2,001	2,045	1,987	1,934	1,937	2,120	2,085	1,972
	Enterprises	270	269	274	262	269	289	302	312
4	Provincial								
5	Direct	1,597	1,641	1,759	1,809	1,875	1,966	2,040	2,045
	Enterprises	756	776	777	777	794	827	842	846
6	Municipal	115	119	124	125	123	128	136	137
7	Corporations	2,768	2,653	2,433	2,769	2,716	3,252	2,773	2,873

**Table 9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States**

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
All Countries									
Receipts									
1	Inheritances and immigrants' funds	256	489	523	403	367	543	598	244
2	Personal and institutional remittances	334	309	332	328	371	344	368	345
3	Canadian withholding tax	411	391	346	493	455	445	360	430
4	Total	1,002	1,189	1,201	1,224	1,192	1,332	1,326	1,018
Payments									
5	Inheritances and emigrants' funds	70	76	116	79	74	80	123	84
6	Personal and institutional remittances	330	324	326	328	339	340	341	341
7	Official contributions	848	471	449	478	572	424	402	473
8	Foreign withholding tax	77	75	63	68	69	78	75	74
9	Total	1,325	946	954	952	1,054	922	941	972
United States									
Receipts									
10	Inheritances and immigrants' funds	18	18	27	18	19	20	29	20
11	Personal and institutional remittances	200	172	197	193	231	203	227	204
12	Canadian withholding tax	295	296	281	373	310	325	264	322
13	Total	514	485	505	584	560	549	520	546
Payments									
14	Inheritances and emigrants' funds	39	43	46	39	42	46	48	42
15	Personal and institutional remittances	92	88	89	90	92	92	93	93
16	Official contributions	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Foreign withholding tax	51	36	37	39	40	43	41	43
18	Total	182	168	172	168	174	181	182	177



bleau 8. Paiements d'intérêts, par secteur

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
8,717	8,656			28,877	30,039	32,658	Total des paiements d'intérêts	1
2,107	2,059			7,589	7,967	8,114	Gouvernement du Canada	2
310	297			843	1,075	1,172	Directs	3
							Entreprises	
2,045	2,053			5,354	6,806	7,926	Provincial	4
839	867			3,119	3,086	3,309	Directs	5
							Entreprises	
133	129			450	482	524	Municipal	6
3,285	3,251			11,522	10,623	11,614	Sociétés	7

bleau 9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
Tous les pays								
Recettes								
285	308			1,559	1,671	1,752	Successions et capitaux des immigrants	1
412	366			1,193	1,303	1,427	Versements à des particuliers et institutions	2
430	394			1,509	1,642	1,690	Retenues fiscales canadiennes	3
1,127	1,068			4,261	4,616	4,869	Total	4
Paiements								
79	84			318	340	362	Successions et capitaux des émigrants	5
354	354			1,270	1,308	1,361	Versements à des particuliers et institutions	6
619	391			2,263	2,245	1,871	Contributions officielles	7
76	71			239	283	296	Retenues fiscales étrangères	8
1,128	900			4,090	4,177	3,890	Total	9
États-Unis								
Recettes								
18	19			87	81	88	Successions et capitaux des immigrants	10
265	218			683	763	866	Versements à des particuliers et institutions	11
299	280			1,175	1,245	1,221	Retenues fiscales canadiennes	12
582	517			1,946	2,089	2,175	Total	13
Paiements								
45	35			157	167	178	Successions et capitaux des émigrants	14
96	96			354	359	370	Versements à des particuliers et institutions	15
-	-			-	-	-	Contributions officielles	16
45	41			129	163	166	Retenues fiscales étrangères	17
185	172			641	689	714	Total	18

Table 10. Direct Investment Transactions<sup>1</sup>, by Industry and Geographic Area

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>CANADIAN DIRECT INVESTMENT ABROAD</b>								
1	Gross long-term outflows	-3,645	-2,772	-3,223	-3,530	-3,058	-2,433	-3,079	-4,130
2	Gross long-term inflows	+1,550	+1,034	+1,195	+1,637	+1,637	+1,186	+992	+2,585
3	Short-term flow	-139	+94	-70	-18	-150	+130	+120	-24
4	Reinvested earnings	+184	-584		+664	-26	+19	-106	-188
5	Net flow	-2,050	-2,228	-1,719	-1,492	-1,597	-1,068	-2,073	-1,758
	<b>By industry</b>								
6	Wood and paper	-39	+2	+11	-106	-69	-218	+93	-237
7	Energy and metallic minerals	-535	-588	-299	-942	-970	-588	-737	-891
8	Machinery and transportation equipment	-218	-158	-98	-213	-231	-25	-146	-126
9	Finance and insurance	-301	-393	-254	-247	-667	-74	+27	-591
10	Services and retailing	+61	-732	-1,062	+186	-47	-91	-356	-151
11	Other industries	-1,018	-359	-17	-171	+386	-103	-954	+238
	<b>By geographic area</b>								
12	United States	+973	-713	-24	-1,204	-1,200	-744	-387	-125
13	United Kingdom	-1,011	-136	-39	+36	+126	+218	-76	-174
14	Other EU	-697	-368	-587	-328	+153	-63	-58	-499
15	Japan	-46	+51	-17	-20	+24	+5	+3	-90
16	Other	-1,269	-1,063	-1,052	+23	-701	-514	-1,555	-870
	<b>FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN CANADA</b>								
17	Gross long-term inflows	+3,236	+3,152	+2,620	+2,493	+4,122	+3,447	+2,830	+3,356
18	Gross long-term outflows	-2,580	-1,818	-1,592	-1,910	-1,451	-2,760	-2,229	-1,915
19	Short-term flow	+698	-54	-663	+1,412	-184	-119	+117	+99
20	Reinvested earnings	+448	+967	+198	-181	-149	+778	+1,471	+826
21	Net flow	+1,802	+2,247	+562	+1,814	+2,339	+1,346	+2,188	+2,365
	<b>By industry</b>								
22	Wood and paper	+461	-61	-447	-433	+375	-412	+219	-44
23	Energy and metallic minerals	+105	+91	+169	+456	-9	-816	-612	+712
24	Machinery and transportation equipment	+158	+828	-210	+1,686	+943	+652	+686	+1,165
25	Finance and insurance	-250	+343	+146	+420	+144	+146	+819	-92
26	Services and retailing	+500	+365	+284	-284	+361	+681	+174	+61
27	Other industries	+826	+681	+620	-31	+526	+1,094	+903	+563
	<b>By geographic area</b>								
28	United States	+1,769	+1,697	+436	+1,407	+1,777	+2,278	+2,146	+1,078
29	United Kingdom	-155	+290	-82	+315	-14	-1,150	-519	+586
30	Other EU	-212	+208	+225	-53	+153	+234	+27	+298
31	Japan	+22	-5	+23	+95	+40	+16	+127	+138
32	Other	+378	+57	-40	+50	+383	-32	+408	+266

<sup>1</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

Table 11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>FOREIGN BONDS</b>								
1	Purchases	-19,494	-15,959	-17,953	-24,251	-36,111	-34,395	-30,438	-33,361
2	Sales	+19,157	+14,898	+17,745	+21,787	+35,727	+34,510	+30,737	+33,861
3	Net flow	-337	-1,060	-208	-2,464	-383	+115	+299	+49
	<b>By type of transaction</b>								
4	Trade in outstanding bonds, net	-324	-1,047	-190	-2,441	-378	+112	+310	+52
5	New issues	-28	-29	-34	-40	-21	-13	-27	-4
6	Retirements	+15	+16	+16	+16	+16	+16	+16	+16
	<b>By type of obligation</b>								
7	United States government securities	-590	-528	+599	-1,242	-249	+395	+1,158	+54
8	Other	+252	-532	-807	-1,222	-134	-280	-859	-4
	<b>By geographic area</b>								
9	United States	-193	-1,226	+99	-1,730	-265	+185	+607	+30
10	United Kingdom	-670	+160	-14	-445	-170	-298	-352	+2
11	Other EU	+347	-186	-330	-360	-221	+153	-38	+10
12	Japan	+81	+114	-27	-126	+91	-21	+43	-2
13	Other	+97	+77	+64	+197	+181	+95	+40	+8
	<b>FOREIGN STOCKS</b>								
14	Purchases	-12,647	-12,366	-15,453	-18,621	-22,692	-17,230	-14,830	-15,911
15	Sales	+10,692	+10,305	+14,353	+13,919	+17,932	+15,503	+13,581	+14,431
16	Net flow	-1,955	-2,062	-1,100	-4,702	-4,760	-1,727	-1,249	-1,479
	<b>By type of transaction</b>								
17	Trade in outstanding stocks, net	-1,946	-2,053	-1,091	-4,693	-4,739	-1,677	-1,234	-1,471
18	Net new issues (includes redemptions)	-9	-9	-9	-9	-21	-50	-15	-21
	<b>By type of stock</b>								
19	United States	-855	-340	-542	-758	-812	-644	+4	-2
20	Other	-1,099	-1,722	-557	-3,945	-3,947	-1,083	-1,253	-1,271
	<b>By geographic area</b>								
21	United States	-895	-652	-403	-978	-1,165	-765	+32	-7
22	United Kingdom	-197	-403	-92	-457	-465	-80	-134	-1
23	Other EU	-167	-149	-196	-427	-351	-139	-79	-2
24	Japan	-316	-186	-255	-390	-764	-297	-382	-2
25	Other	-379	-671	-154	-2,450	-2,015	-447	-686	-3

bleau 10. Transactions d'investissements directs<sup>1</sup>, par industrie et zone géographique

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
							<b>INVESTISSEMENTS CANADIENS DIRECTS À L'ÉTRANGER</b>	
3,074	-3,192			-9,902	-13,170	-12,700	Sorties brutes à long terme	1
2,586	+1,363			+5,502	+5,170	+6,400	Entrées brutes à long terme	2
-443	+815			+572	-133	+76	Flux net à court terme	3
-167	-84			-631	+643	-302	Bénéfices réinvestis	4
1,098	-1,100			-4,459	-7,490	-6,526	Flux net	5
							<b>Par industrie</b>	
-19	-318			+69	-133	-431	Bois et papier	6
-950	-448			-471	-2,364	-3,185	Énergie et minerais métalliques	7
-233	-51			-504	-687	-528	Machinerie et matériel de transport	8
-68	+36			-499	-1,194	-1,304	Finances et assurances	9
+196	-107			-994	-1,547	-646	Services et commerce de détail	10
-23	-212			-2,061	-1,565	-432	Autres industries	11
							<b>Par zone géographique</b>	
-311	-763			-1,315	-968	-2,456	États-Unis	12
-46	+291			-267	-1,149	+94	Royaume-Uni	13
-460	-198			-823	-1,981	-466	Autres UE	14
+482	-10			-275	-32	-58	Japon	15
-763	-420			-1,779	-3,360	-3,640	Autres	16
							<b>INVESTISSEMENTS DIRECTS ÉTRANGERS AU CANADA</b>	
3,563	+3,882			+14,320	+11,500	+13,755	Entrées brutes à long terme	17
2,032	-3,022			-6,720	-7,900	-8,355	Sorties brutes à long terme	18
-755	-640			+1,403	+1,392	-87	Flux net à court terme	19
1,580	+2,385			-3,611	+1,432	+2,926	Bénéfices réinvestis	20
2,356	+2,604			+5,392	+6,425	+8,239	Flux net	21
							<b>Par industrie</b>	
+526	+660			+767	-480	+138	Bois et papier	22
+407	-803			+330	+821	-726	Énergie et minerais métalliques	23
+420	+748			+538	+2,463	+3,446	Machinerie et matériel de transport	24
+5	+658			+995	+659	+1,017	Finances et assurances	25
-83	+86			+405	+865	+1,276	Services et commerce de détail	26
1,081	+1,255			+2,357	+2,096	+3,086	Autres industries	27
							<b>Par zone géographique</b>	
2,235	+1,215			+2,719	+5,308	+7,279	États-Unis	28
+24	-364			+503	+368	-1,097	Royaume-Uni	29
+310	+404			+667	+168	+712	Autres UE	30
+103	+236			+438	+135	+321	Japon	31
-316	+1,114			+1,066	+446	+1,024	Autres	32

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

bleau 11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
							<b>OBLIGATIONS ÉTRANGÈRES</b>	
940	-41,066			-80,076	-77,657	-134,312	Achats	1
1,991	+42,477			+79,176	+73,588	+134,837	Ventes	2
949	+1,411			-900	-4,070	+525	Flux net	3
							<b>Par catégorie de transaction</b>	
944	+1,450			-876	-4,002	+571	Commerce en obligations en cours, net	4
-21	-55			-97	-130	-109	Nouvelles émissions	5
+16	+16			+73	+62	+63	Rachats	6
							<b>Par genre d'obligations</b>	
409	+927			-1,033	-1,761	+1,846	Valeurs du gouvernement des États-Unis	7
-541	+484			+132	-2,309	-1,322	Autres	8
							<b>Par zone géographique</b>	
226	+1,173			-1,774	-3,049	+832	États-Unis	9
194	+105			-94	-969	-800	Royaume-Uni	10
-266	+91			+1	-529	-3	Autres UE	11
+18	-6			+684	+42	+90	Japon	12
-202	+48			+282	+436	+405	Autres	13
							<b>ACTIONS ÉTRANGÈRES</b>	
496	-18,216			-39,517	-59,086	-70,666	Achats	14
717	+17,686			+32,130	+49,268	+61,451	Ventes	15
779	-531			-7,387	-9,818	-9,216	Flux net	16
							<b>Par catégorie de transaction</b>	
770	-519			-7,333	-9,782	-9,120	Commerce en actions en cours, net	17
-9	-11			-54	-36	-95	Nouvelles émissions, net (incluant repaiements)	18
							<b>Par genre d'actions</b>	
303	+403			-3,869	-2,495	-1,667	États-Unis	19
476	-933			-3,518	-7,323	-7,548	Autres	20
							<b>Par zone géographique</b>	
623	+531			-4,374	-2,929	-2,630	États-Unis	21
207	+22			-1,810	-1,149	-805	Royaume-Uni	22
116	-181			-111	-939	-620	Autres UE	23
102	-258			-204	-1,147	-1,687	Japon	24
269	-644			-887	-3,654	-3,473	Autres	25



Table 12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector

		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
No.		millions of dollars							
	<b>SUMMARY</b>								
1	New issues	+18,788	+12,227	+13,010	+10,546	+17,873	+9,468	+16,729	+4,844
2	Retirements	-5,172	-6,973	-5,808	-7,355	-4,613	-4,794	-5,060	-5,111
	Trade in outstanding bonds:								
3	Sales	+82,378	+70,938	+106,821	+122,621	+168,920	+155,670	+107,188	+103,098
4	Purchases	-73,467	-73,927	-105,726	-129,971	-173,040	-157,140	-108,635	-110,246
5	Net	+8,911	-2,989	+1,095	-7,350	-4,121	-1,470	-1,447	-7,148
6	Total, net flow	+22,527	+2,265	+8,296	-4,159	+9,140	+3,204	+10,221	-7,415
	<b>By Geographic area</b>								
7	United States	+8,837	+2,118	+10,446	+431	+5,944	+5,165	+762	-3,268
8	United Kingdom	+8,670	+1,025	+1,069	-1,066	+1,676	-2,601	+1,993	-1,849
9	Other EU	+1,876	+24	+843	-1,355	+1,118	+1,185	+1,017	-309
10	Japan	+954	-1,440	-4,161	-763	-1,502	-2,147	+2,890	-49
11	Other	+2,191	+538	+100	-1,406	+1,904	+1,602	+3,559	-1,940
	<b>By sector</b>								
	<b>New issues</b>								
12	Federal direct	+2,894	+2,459	+3,450	+3,559	+4,970	+1,264	+3,879	+1,584
13	Federal enterprises	+1,040	+1,242	+296	+9	+1,330	+715	+703	+413
14	Provincial direct	+8,197	+3,821	+5,695	+2,316	+6,561	+4,649	+7,739	+702
15	Provincial enterprises	+4,201	+105	+222	+646	+2,075	+960	+1,753	+568
16	Municipal (including institutions)	+364	+190	+161	-	+209	+346	+72	+200
17	Corporations (excluding government enterprises)	+2,092	+4,411	+3,184	+4,016	+2,729	+1,534	+2,582	+1,377
18	<b>Total</b>	+18,788	+12,227	+13,010	+10,546	+17,873	+9,468	+16,729	+4,844
	<b>Retirements</b>								
19	Federal direct	-176	-824	-2,951	-1,238	-731	-315	-1,345	-1,451
20	Federal enterprises	-624	-340	-259	-841	-546	-163	-477	-564
21	Provincial direct	-454	-2,240	-514	-1,245	-1,301	-1,113	-1,212	-1,216
22	Provincial enterprises	-1,382	-450	-516	-632	-425	-478	-249	-240
23	Municipal (including institutions)	-188	-96	-2	-205	-87	-181	-2	-86
24	Corporations (excluding government enterprises)	-2,349	-3,024	-1,567	-3,194	-1,522	-2,544	-1,774	-1,554
25	<b>Total</b>	-5,172	-6,973	-5,808	-7,355	-4,613	-4,794	-5,060	-5,111
	<b>Trade in outstanding bonds, net</b>								
26	Federal direct	+9,339	-2,499	+462	-6,279	-3,245	+154	-641	-6,984
27	Federal enterprises	-93	+21	+20	-13	-11	-67	+38	+4
28	Provincial direct	-374	-20	+159	-841	-572	-942	-477	-32
29	Provincial enterprises	-242	-704	+143	-470	-431	-380	-223	-60
30	Municipal (including institutions)	+26	+5	+66	+58	+61	+5	+11	-8
31	Corporations (excluding government enterprises)	+254	+207	+245	+195	+77	-240	-156	-69
32	<b>Total</b>	+8,911	-2,989	+1,095	-7,350	-4,121	-1,470	-1,447	-7,148

Table 13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	United States dollars	+10,729	+6,594	+5,622	+2,801	+9,795	+4,397	+5,688	+1,502
2	Issued in:								
3	the United States	+6,607	+3,558	+5,547	+2,170	+6,476	+1,523	+3,020	+639
3	the Euro-U.S. dollar market	+4,121	+3,037	+75	+631	+3,319	+2,874	+2,668	+863
4	Other foreign currencies	+987	+673	+528	+1,255	+1,505	+2,375	+7,833	+1,023
5	Canadian dollars	+7,072	+4,960	+6,860	+6,490	+6,573	+2,696	+3,208	+2,318
6	Issued in:								
6	Canada	+3,192	+2,552	+4,041	+4,317	+2,899	+1,432	+1,463	+1,647
7	the Euro-Canadian dollar market	+3,880	+2,408	+2,819	+2,173	+3,674	+1,264	+1,745	+671
8	Total	+18,788	+12,227	+13,010	+10,546	+17,873	+9,468	+16,729	+4,844

## Tableau 12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur

1995				1992	1993	1994	Non-resident holdings June 30, 1995	N°
I	II	III	IV				Avoir des non-résidents au 30 juin 1995	
				millions de dollars			\$billions milliards\$	
+8,510	+11,305			+44,082	+54,571	+48,914		ÉTAT RÉCAPITULATIF
-3,191	-4,861			-23,923	-25,309	-19,578		Nouvelles émissions
								Rachats
116,626	+103,766			+257,344	+382,758	+534,876		Commerce en obligations en cours:
118,996	-100,596			-259,023	-383,091	-549,061	See lines	Ventes
-2,370	+3,170			-1,679	-333	-14,185	12-18	Achats
+2,948	+9,614			+18,480	+28,929	+15,150		Net
								Total, flux net
+4,183	+5,956			+15,332	+21,832	+8,603	See lines	Par zone géographique
-2,521	+4,536			-1,459	+9,697	-781	12-18	États-Unis
-234	-32			+1,135	+1,387	+3,012		Royaume-Uni
+976	-1,283			+2,903	-5,410	-808		Autres UE
+544	+436			+570	+1,423	+5,124		Japon
								Autres
								Par secteur
+785	+5,565			+9,005	+12,363	+11,698	79.5	Nouvelles émissions
-	+49			+2,404	+2,587	+3,160	12.4	Administration fédérale directe
+4,519	+607			+15,173	+20,029	+19,652	108.6	Entreprises fédérales
+562	+361			+5,589	+5,175	+5,356	38.7	Administrations provinciales directes
-	+1			+900	+715	+827	5.6	Entreprises provinciales
+2,643	+4,721			+11,011	+13,703	+8,221	71.9	Administrations municipales (y compris les institutions)
+8,510	+11,305			+44,082	+54,571	+48,914	316.7	Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)
								Total
-1,259	-329			-5,134	-5,189	-3,842	See lines	Rachats
-137	-131			-2,888	-2,063	-1,751	12-18	Administration fédérale directe
-1,009	-991			-4,041	-4,453	-4,843		Entreprises fédérales
-88	-1,675			-3,806	-2,978	-1,392	See lines	Administrations provinciales directes
-281	-211			-805	-491	-357	12-18	Entreprises provinciales
-418	-1,525			-7,249	-10,135	-7,394		Administrations municipales (y compris les institutions)
-3,191	-4,861			-23,923	-25,309	-19,578		Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)
								Total
-1,821	+3,259			-516	+1,023	-10,715		Commerce en obligations en cours, net
-44	-31			+61	-64	-36		Administration fédérale directe
-138	-14			+317	-1,076	-2,023		Entreprises fédérales
-179	-59			-2,397	-1,273	-1,093		Administrations provinciales directes
+5	+13			+30	+155	+70		Entreprises provinciales
-193	+3			+827	+902	-387		Administrations municipales (y compris les institutions)
-2,370	+3,170			-1,679	-333	-14,185		Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)
								Total

## Tableau 13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
3,531	+6,206			+22,860	+25,746	+21,382	Dollars des États-Unis émis sur le marché:	1
2,947	+4,493			+13,588	+17,882	+11,658	domestique des États-Unis	2
+584	+1,713			+9,272	+7,864	+9,724	des euro-dollars des États-Unis	3
3,738	+584			+4,552	+3,443	+12,736	Autres devises étrangères	4
1,241	+4,515			+16,669	+25,382	+14,795	Dollars canadiens émis sur le marché:	5
+843	+4,308			+10,666	+14,103	+7,442	domestique du Canada	6
+398	+207			+6,003	+11,280	+7,354	des euro-dollars canadiens	7
8,510	+11,305			+44,082	+54,571	+48,914	Total	8

Table 14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area

		1993				1994			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	Sales	+6,865	+9,512	+11,553	+11,379	+14,176	+10,894	+11,488	+11,093
2	Purchases	-4,561	-6,491	-7,550	-8,650	-11,133	-9,601	-9,690	-11,171
3	Net flow	+2,304	+3,021	+4,003	+2,729	+3,043	+1,294	+1,798	-79
By type of transaction									
4	Trade in outstanding stocks, net	+2,131	+2,716	+3,191	+2,120	+2,642	+786	+1,609	-622
5	New issues	+176	+308	+815	+612	+403	+511	+192	+547
6	Retirements	-3	-3	-3	-3	-3	-3	-3	-3
By geographic area									
7	United States	+2,112	+2,763	+3,699	+2,482	+2,282	+668	+2,138	+744
8	United Kingdom	+18	+74	+223	+218	+303	+327	+20	-399
9	Other EU	+35	+73	+92	+65	+329	+102	-21	-345
10	Japan	+64	+12	-3	-45	+14	+232	+1	+57
11	Other	+74	+98	-9	+9	+115	-35	-340	-136

Table 15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments

		1993				1994			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
GOVERNMENT OF CANADA PAPER <sup>1</sup>									
All countries									
1	Sales	+37,510	+42,339	+42,069	+35,134	+56,939	+63,158	+73,332	+73,261
2	Purchases <sup>2</sup>	-34,423	-38,827	-40,382	-32,480	-55,932	-56,793	-80,400	-70,835
3	Net	+3,086	+3,511	+1,688	+2,654	+1,007	+6,366	-7,068	+2,426
United States									
4	Sales	+8,904	+10,845	+12,388	+9,300	+25,324	+35,362	+36,748	+21,389
5	Purchases <sup>2</sup>	-7,223	-10,494	-10,864	-8,113	-25,725	-32,363	-41,583	-21,018
6	Net	+1,682	+351	+1,524	+1,187	-402	+2,998	-4,835	+371
OTHER PAPER									
All countries									
Other levels of Canadian governments (including government enterprises)									
7	Sales	+18,161	+11,291	+12,991	+12,674	+11,509	+12,495	+13,590	+15,086
8	Purchases <sup>2</sup>	-19,275	-10,432	-14,633	-11,104	-12,905	-10,940	-15,395	-15,102
9	Net	-1,114	+859	-1,642	+1,570	-1,396	+1,555	-1,806	-16
Commercial paper									
10	Sales	+2,273	+3,557	+3,586	+2,797	+4,481	+4,808	+3,831	+3,786
11	Purchases <sup>2</sup>	-1,966	-3,316	-4,019	-2,400	-4,176	-4,762	-4,281	-3,882
12	Net	+307	+241	-434	+397	+305	+46	-449	-96
Financial corporations									
13	Sales	+3,404	+4,427	+6,857	+7,021	+9,144	+11,472	+6,508	+7,996
14	Purchases <sup>2</sup>	-4,570	-4,673	-7,084	-7,209	-8,159	-12,185	-7,420	-7,326
15	Net	-1,166	-246	-227	-187	+986	-713	-912	+670
TOTAL OTHER PAPER									
All countries									
16	Sales	+23,838	+19,275	+23,434	+22,493	+25,135	+28,775	+23,930	+26,868
17	Purchases <sup>2</sup>	-25,811	-18,420	-25,737	-20,713	-25,240	-27,887	-27,096	-26,310
18	Net	-1,974	+854	-2,304	+1,780	-105	+888	-3,167	+558
United States									
19	Sales	+19,112	+14,194	+19,469	+18,359	+20,124	+24,215	+20,034	+22,721
20	Purchases <sup>2</sup>	-21,430	-13,690	-21,168	-17,301	-20,306	-23,528	-22,291	-21,836
21	Net	-2,318	+504	-1,699	+1,059	-182	+687	-2,257	+885

1 Includes treasury bills and U.S.-pay Canada Bills.

2 Purchases include securities which have matured during the period.



bleau 14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par catégorie et zone géographique

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
+7,970	+9,886			+17,897	+39,309	+47,651	Ventes	1
-9,494	-11,086			-16,861	-27,252	-41,596	Achats	2
-1,524	-1,200			+1,036	+12,056	+6,056	Flux net	3
-1,655	-1,586			+307	+10,158	+4,415	Par catégorie de transaction	
+134	+389			+741	+1,911	+1,653	Commerce en actions en cours, net	4
-3	-3			-12	-12	-12	Nouvelles émissions	5
							Rachats	6
-692	-289			+1,105	+11,055	+5,831	Par zone géographique	
-284	-318			-112	+534	+251	États-Unis	7
-440	-166			+8	+266	+65	Royaume-Uni	8
-11	+13			+67	+28	+304	Autres UE	9
-96	-440			-30	+172	-395	Japon	10
							Autres	11

bleau 15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien

1995				1992	1993	1994	Non-resident holdings June 30, 1995		N°
I	II	III	IV						
				millions de dollars					
								Avoir des non-résidents au 30 juin 1995	
								\$ billions \$ milliards	
								EFFETS DU GOUVERNEMENT DU CANADA <sup>1</sup>	
								Tous les pays	
+69,099	+56,441			+140,424	+157,051	+266,691		Ventes	1
-65,849	-59,369			-138,508	-146,112	-263,960		Achats <sup>2</sup>	2
+3,250	-2,928			+1,915	+10,939	+2,731	36.1	Net	3
								États-Unis	
+21,607	+16,296			+43,079	+41,438	+118,822		Ventes	4
-19,509	-19,381			-39,626	-36,693	-120,690		Achats <sup>2</sup>	5
+2,098	-3,085			+3,454	+4,744	-1,868	9.2	Net	6
								AUTRES EFFETS	
								Tous les pays	
								Autres niveaux des gouvernements canadiens (incluant les entreprises gouvernementales)	
+10,106	+11,743			+88,094	+55,117	+52,680		Ventes	7
+10,167	-10,632			-86,799	-55,444	-54,343		Achats <sup>2</sup>	8
-61	+1,111			+1,295	-327	-1,663	10.8	Net	9
								Effets de commerce	
+5,211	+6,812			+11,120	+12,212	+16,906		Ventes	10
-4,673	-6,491			-11,837	-11,701	-17,100		Achats <sup>2</sup>	11
+537	+321			-716	+511	-194	1.4	Net	12
								Sociétés financières	
+4,403	+3,946			+14,573	+21,709	+35,121		Ventes	13
-4,424	-4,036			-12,169	-23,536	-35,090		Achats <sup>2</sup>	14
-21	-90			+2,405	-1,827	+31	1.0	Net	15
								TOTAL AUTRES EFFETS	
								Tous les pays	
+19,719	+22,501			+113,787	+89,039	+104,707		Ventes	16
+19,264	-21,158			-110,804	-90,681	-106,533		Achats <sup>2</sup>	17
+456	+1,343			+2,983	-1,643	-1,826	13.2	Net	18
								États-Unis	
+14,760	+15,644			+101,055	+71,134	+87,094		Ventes	19
+15,013	-14,939			-97,370	-73,588	-87,961		Achats <sup>2</sup>	20
-253	+705			+3,685	-2,454	-866	9.8	Net	21

Incluent les bons du trésor et les bons du Canada en dollars É.-U.

Les achats incluent les valeurs qui sont arrivées à échéance au cours de la période.

**Table 16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada**

		1993				1994			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
Net transactions in official international reserves									
1	Gold and foreign currencies	+1,134	-1,858	-1,805	+1,980	-2,362	+503	+4,947	-4,609
2	Special Drawing Rights	+3	+15	+7	+6	+6	+6	+6	+7
3	Reserve Position in the IMF	-43	-35	+32	-35	-74	-15	-35	-11
4	Total	+1,094	-1,878	-1,766	+1,952	-2,430	+494	+4,919	-4,613
Government of Canada foreign currency financing <sup>1</sup>									
5	Canada bills	+1,632	-137	+2,160	+1,859	-1,183	+2,116	-1,234	-905
Standby credits:									
6	Canadian banks	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Securities	-	-	-863	-	+2,684	-	+2,765	-
9	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Other <sup>2</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Total foreign currency financing	+1,632	-137	+1,297	+1,859	+1,502	+2,116	+1,531	-905
12	Total net official financing	+538	+1,740	+3,063	-92	+3,932	+1,622	-3,388	+3,708

<sup>1</sup> Includes transactions with residents.<sup>2</sup> Includes long-term borrowings from foreign banks.**Table 17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim**

		1993				1994			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
Advances									
1	Export loans	-395	-515	-507	-695	-843	-824	-1,085	-875
	Subscriptions, loans and advances:								
2	International institutions	-237	-61	-38	-293	-233	-123	-33	-276
3	National governments	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Total advances	-632	-577	-545	-988	-1,075	-947	-1,118	-1,152
Repayments									
5	Export loans	+409	+444	+625	+651	+679	+386	+813	+448
	Subscriptions, loans and advances:								
6	International institutions	-	-	-	-	+3	-	-	-
7	National governments	+255	-	+14	+57	+31	+4	+1	+33
8	Total repayments	+664	+444	+639	+708	+713	+391	+814	+481
9	Net flow	+32	-132	+94	-280	-362	-556	-304	-670

**Tableau 16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada**

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
							Transactions nettes en réserves officielles de liquidités	
+2,406	+152			-6,930	-549	-1,520	Or et devises étrangères	1
+233	+12			-623	+32	+25	Droits de tirage spéciaux	2
+281	+6			+566	-80	-135	Position de réserve au FMI	3
+2,921	+170			-6,987	-598	-1,630	Total	4
							Financement du gouvernement du Canada en devises étrangères <sup>1</sup>	
+3,499	-3,554			+902	+5,514	-1,206	Bons du Canada	5
-	-			-	-	-	Crédits de confirmation:	
-	-			-	-	-	Banques canadiennes	6
-	+2,041			-840	-863	+5,449	Banques étrangères	7
-	-			-	-	-	Valeurs mobilières	8
-	-			-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux	9
+3,499	-1,512			+62	+4,651	+4,243	Autres <sup>2</sup>	10
							Total du financement en devises étrangères	11
+578	-1,682			+7,048	+5,249	+5,873	Total du financement officiel net	12

Inclut les transactions avec les résidents.

Incluent les emprunts à long-terme auprès de banques étrangères.

**Tableau 17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances**

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
							Avances	
-937	-977			-3,275	-2,112	-3,627	Prêts à l'exportation	1
-148	-121			-579	-629	-665	Souscriptions, prêts et avances:	
-	-			-	-	-	Institutions internationales	2
+1,086	-1,099			-3,854	-2,742	-4,293	Gouvernements nationaux	3
							Avances totales	4
							Repaiements	
+704	+700			+2,069	+2,128	+2,327	Prêts à l'exportation	5
-	-			-	-	+3	Souscriptions, prêts et avances:	
+71	+12			+89	+327	+69	Institutions internationales	6
+775	+712			+2,159	+2,455	+2,399	Gouvernements nationaux	7
							Repaiements totaux	8
-310	-386			-1,696	-286	-1,893	Flux net	9



Table 18. Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada

		1993				1994			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
	ASSETS WITH RESIDENTS OF:								
1	United States	-3,526	-4,255	+6,429	-6,627	+3,271	+9,494	-2,353	-153
2	United Kingdom	-241	-414	+253	+64	+86	+664	+851	+1,688
3	Other countries	+424	-583	-262	+662	+1,581	-384	+2,590	+1,201
4	Total non-residents	-3,343	-5,252	+6,420	-5,901	+4,937	+9,774	+1,088	+2,737
5	Canada	-1,472	+1,510	-1,538	+1,115	-2,150	+987	-1,296	-1,135
6	Total	-4,815	-3,742	+4,882	-4,786	+2,787	+10,761	-207	+1,602
	LIABILITIES WITH RESIDENTS OF:								
7	United States	-5,603	-2,744	-457	-201	+4,161	+3,535	+460	+2,405
8	United Kingdom	-1,519	+457	+388	+5,124	-3,710	+1,711	-402	+4,243
9	Other countries	-2,179	-2,257	+484	+178	-2	+2,968	+376	+2,575
10	Total non-residents	-9,301	-4,543	+415	+5,102	+449	+8,215	+434	+9,224
11	Canada	+3,596	-3,961	+3,628	+111	-490	+1,550	+1,762	-1,238
12	Total	-5,705	-8,503	+4,043	+5,213	-41	+9,765	+2,196	+7,985
	NET POSITION WITH RESIDENTS OF:								
13	United States	+2,078	-1,512	+6,886	-6,427	-890	+5,959	-2,814	-2,558
14	United Kingdom	+1,278	-872	-135	-5,060	+3,796	-1,047	+1,253	-2,555
15	Other countries	+2,603	+1,674	-746	+484	+1,583	-3,353	+2,215	-1,374
16	Total non-residents	+5,959	-709	+6,005	-11,003	+4,488	+1,559	+654	-6,486
17	Canada	-5,069	+5,471	-5,166	+1,004	-1,660	-563	-3,058	+103
18	Total	+890	+4,761	+839	-9,999	+2,828	+996	-2,404	-6,384

Note: The effect on Canada's balance of payments is measured by the series Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents which appears in the main tables with opposite signs.

Table 19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
CLAIMS ON NON-RESIDENTS									
1	Loans in Canadian dollars by Canadian banks	-187	-354	+255	-260	-437	-183	+169	+539
2	Deposits abroad in Canadian dollars by Canadian banks	+27	-100	+61	+86	-106	-7	+61	-17
3	Other	+491	+1,185	+663	+817	+1,301	+1,184	+1,573	+1,256
4	Total	+331	+730	+980	+644	+758	+995	+1,803	+1,777
LIABILITIES TO NON-RESIDENTS									
5	Government of Canada demand notes	+57	-148	-28	+195	-5	-53	-148	+192
6	Government of Canada borrowings under standby credit facility with foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Other borrowings from foreign banks	-261	-381	-130	-331	-698	-989	-198	+168
8	Canadian total dollar deposits from abroad	-597	+223	+116	+577	+610	+487	-585	+548
9	Interest accrued on Canadian bond borrowings	+909	-659	+818	-540	+644	-429	+671	-168
10	Other	+199	+708	+503	-594	+276	+100	+619	-48
11	Total	+306	-257	+1,279	-693	+826	-885	+359	+692

**Tableau 18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisées au Canada**

1995				1992	1993	1994	Amount Outstanding June 30, 1995		
I	II	III	IV				Solde impayé au 30 juin 1995		N°
				millions de dollars			\$ billions \$ milliards		
+313	+3,189			+3,260	-7,980	+10,259	37.2	<b>AVOIRS AUPRÈS DES RÉSIDENTS:</b>	
+217	-152			-713	-339	+3,290	7.1	Des États-Unis	1
+3,114	-811			-377	+242	+4,988	33.8	Du Royaume-Uni	2
+3,644	+2,226			+2,171	-8,077	+18,537	78.1	D'autres pays	3
								Total, non-résidents	4
+624	-589			+670	-385	-3,594	35.7	Du Canada	5
+4,268	+1,636			+2,841	-8,462	+14,943	113.8	Total	6
								<b>ENGAGEMENTS ENVERS DES RÉSIDENTS:</b>	
+9,198	-5,797			+191	-9,005	+10,562	44.1	Des États-Unis	7
+3,796	-4,517			+1,578	+4,450	+1,843	18.7	Du Royaume-Uni	8
-4,296	+1,695			-2,704	-3,773	+5,918	42.4	D'autres pays	9
+8,699	-8,618			-934	-8,328	+18,322	105.2	Total, non-résidents	10
+85	+2,822			+1,359	+3,375	+1,584	25.2	Du Canada	11
+8,783	-5,796			+425	-4,953	+19,906	130.4	Total	12
								<b>POSITION NETTE AUPRÈS DES RÉSIDENTS:</b>	
-8,885	+8,986			+3,069	+1,025	-303	-6.9	Des États-Unis	13
-3,579	+4,364			-2,291	-4,789	+1,447	-11.6	Du Royaume-Uni	14
+7,410	-2,506			+2,327	+4,015	-930	-8.6	D'autres pays	15
-5,054	+10,844			+3,105	+251	+214	-27.2	Total, non-résidents	16
+539	-3,411			-689	-3,760	-5,178	10.5	Du Canada	17
-4,515	+7,433			+2,416	-3,509	-4,963	-16.7	Total	18

a: L'effet sur la balance des paiements du Canada est mesuré par la série transactions en devises étrangères des banques avec les non-résidents figurant dans les tableaux principaux; les signes étant inversés.

**Tableau 19. Autres transactions de capital, sélection de créances et d'engagements**

1995				1992	1993	1994		
I	II	III	IV					N°
				millions de dollars				
							<b>CRÉANCES ENVERS LES NON-RÉSIDENTS</b>	
-844	+382			+216	-546	+88	Prêts en dollars canadiens des banques canadiennes	1
-25	+2			-105	+75	-69	Dépôts à l'étranger en dollars canadiens par les banques canadiennes	2
+1,815	+2,004			+3,161	+3,156	+5,314	Autres	3
+946	+2,388			+3,272	+2,685	+5,332	Total	4
							<b>ENGAGEMENTS ENVERS LES NON-RÉSIDENTS</b>	
-394	-124			+83	+75	-14	Engagements à vue du gouvernement du Canada	5
							Emprunts du gouvernement du Canada en vertu de crédits de confirmation avec des banques étrangères	6
-300	-240			+60	-1,104	-1,718	Autres emprunts de banques étrangères	7
+2,181	+336			-2,944	+319	+1,060	Dépôts de l'étranger en dollars canadiens	8
+220	-371			+510	+528	+717	Intérêts courus sur les emprunts en obligations canadiennes	9
-1,268	+288			+2,638	+817	+946	Autres	10
-2,975	-111			+346	+635	+992	Total	11

Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series

No.		1975	1976	1977	1978	1979
	<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
		millions of dollars				
	<b>Receipts</b>					
1	Merchandise exports	33,616	38,167	44,495	53,360	65,581
	Non-merchandise					
	Services:					
2	Travel	1,815	1,930	2,025	2,378	2,887
3	Freight and shipping	1,714	2,082	2,371	2,714	3,463
4	Business services	1,320	1,539	1,723	2,060	2,489
5	Government transactions	302	312	361	396	396
6	Other services	187	223	207	244	258
7	Total services	5,339	6,085	6,687	7,792	9,493
8	Investment income <sup>1</sup>	1,733	1,679	1,806	2,353	2,648
9	Of which: reinvested earnings					
10	Transfers	1,388	1,509	1,555	1,593	2,003
11	Total non-merchandise receipts	8,460	9,273	10,048	11,738	14,144
12	Total receipts	42,076	47,440	54,544	65,098	79,725
	<b>Payments</b>					
13	Merchandise imports	33,961	36,608	41,523	49,048	61,158
	Non-merchandise					
	Services:					
14	Travel	2,542	3,121	3,666	4,084	3,955
15	Freight and shipping	2,147	2,232	2,397	2,583	3,159
16	Business services	2,172	2,649	2,860	3,405	3,963
17	Government transactions	385	482	614	737	815
18	Other services	156	187	191	196	229
19	Total services	7,402	8,671	9,728	11,005	12,120
20	Investment income <sup>1</sup>	4,270	5,215	6,377	8,302	9,803
21	Of which: reinvested earnings					
22	Transfers	1,074	1,042	1,238	1,647	1,509
23	Total non-merchandise payments	12,746	14,928	17,343	20,953	23,432
24	Total payments	46,707	51,536	58,866	70,001	84,590
	<b>Balances</b>					
25	Merchandise	-345	+1,559	+2,972	+4,312	+4,424
26	Non-merchandise	-4,286	-5,655	-7,294	-9,215	-9,288
27	Total current account	-4,631	-4,096	-4,322	-4,903	-4,864
	<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
28	Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-915	-590	-740	-2,325	-2,550
29	Of which: reinvested earnings					
	Portfolio securities:					
30	Foreign bonds	-60	+57	-21	-49	+31
31	Foreign stocks	+42	+20	+244	+75	-613
	Government of Canada assets:					
32	Official international reserves	+405	-522	+1,421	+185	+858
33	Loans and subscriptions	-694	-627	-1,024	-1,130	-1,396
34	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+489	-941	+1,384	-	-
35	Non-bank deposits abroad	-217	-348	-656	-667	+72
36	Other claims	-294	-522	-1,675	-1,533	-2,004
37	Total Canadian claims, net flow	-1,245	-3,473	-1,068	-5,444	-5,602
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
38	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+725	-300	+475	+135	+750
39	Of which: reinvested earnings					
	Portfolio securities:					
40	Canadian bonds	+4,406	+8,636	+5,280	+5,267	+3,552
41	Canadian stocks	+87	-56	-105	-271	+523
42	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	+2,771	+4,106
	Money market instruments:					
43	Government of Canada paper	+37	+439	+242	-53	-178
44	Other paper	+349	+523	+220	+85	+676
45	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	+219
46	Other liabilities	+1,597	+2,108	+1,504	+5,559	+3,326
47	Total Canadian liabilities, net flow	+7,202	+11,349	+7,615	+13,493	+12,974
48	Total capital account, net flow	+5,957	+7,876	+6,546	+8,049	+7,372
49	<b>STATISTICAL DISCREPANCY</b>	-1,326	-3,779	-2,225	-3,146	-2,507

<sup>1</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



bleau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles

1980	1981	1982	1983	1984		N°
millions de dollars						
					<b>COMPTE COURANT</b>	
76,681	84,432	84,393	90,556	111,330	<b>Recettes</b>	
					Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
3,349	3,760	3,724	3,841	4,416	Services:	
3,960	4,293	4,142	4,102	4,744	Voyages	2
2,893	3,631	3,553	4,042	4,566	Transports	3
409	444	495	557	554	Services commerciaux	4
287	319	343	347	425	Opérations gouvernementales	5
10,898	12,447	12,258	12,889	14,705	Autres services	6
3,640	3,993	5,479	5,300	7,974	Total des services	7
			-296	1,612	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
1,846	2,152	2,440	2,080	2,204	dont: bénéfices réinvestis	9
16,383	18,592	20,176	20,269	24,883	Transferts	10
93,064	103,024	104,569	110,824	136,213	Total des recettes au titre des invisibles	11
					Total des recettes	12
67,904	77,140	66,739	73,098	91,493	<b>Paiements</b>	
					Importations de marchandises	13
					Invisibles	
4,577	4,876	5,008	6,045	6,542	Services:	
3,447	3,853	3,382	3,258	4,293	Voyages	14
4,764	5,908	6,094	6,037	6,807	Transports	15
993	951	1,089	1,094	1,175	Services commerciaux	16
247	273	285	300	322	Opérations gouvernementales	17
14,028	15,861	15,858	16,735	19,139	Autres services	18
11,465	15,329	18,148	20,780	23,962	Total des services	19
			3,583	4,113	Revenus de placements <sup>1</sup>	20
1,460	1,578	1,820	1,988	2,434	dont: bénéfices réinvestis	21
26,954	32,768	35,826	39,503	45,536	Transferts	22
94,857	109,908	102,565	112,602	137,028	Total des paiements au titre des invisibles	23
					Total des paiements	24
+8,778	+7,292	+17,654	+17,457	+19,838	<b>Soldes</b>	
-10,571	-14,176	-15,650	-19,235	-20,653	Marchandises	25
-1,793	-6,884	+2,004	-1,777	-815	Invisibles	26
					Total du compte courant	27
					<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>	
-3,150	-6,900	-875	-3,244	-4,772	<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
			+296	-1,612	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	28
-68	-31	-234	-451	-1,359	dont: bénéfices réinvestis	29
-115	+8	-309	-825	-714	Valeurs de portefeuille:	
					Obligations étrangères	30
+542	-381	+666	-548	+1,092	Actions étrangères	31
-1,668	-1,434	-2,686	-364	-1,955	Actif du gouvernement du Canada:	
-	-	-	-	-	Réserves officielles de change	32
					Prêts et souscriptions	33
-489	-7,562	-3,240	+958	-1,927	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	34
-2,058	-1,568	+306	-432	-1,386	Dépôts non bancaires à l'étranger	35
-7,005	-17,869	-6,372	-4,906	-11,021	Autres créances	36
					Total des créances canadiennes, flux net	37
+800	-4,400	-1,025	+2,467	+6,156	<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
			+3,583	+4,113	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	38
+3,461	+11,504	+11,964	+4,780	+7,707	dont: bénéfices réinvestis	39
+1,490	-629	-308	+912	+152	Valeurs de portefeuille:	
+1,311	+17,400	-3,705	+1,552	+532	Obligations canadiennes	40
					Actions canadiennes	41
+541	-2	+121	+974	+1,514	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	42
+508	+1,206	-979	+780	+15	Effets du marché monétaire:	
+217	+210	-	-	-	Effets du gouvernement du Canada	43
+1,534	+7,744	-139	+135	+1,935	Autres effets	44
+9,861	+33,033	+5,929	+11,601	+18,012	Allocation de droits de tirage spéciaux	45
+2,856	+15,164	-443	+6,695	+6,990	Autres engagements	46
					Total des engagements canadiens, flux net	47
-1,063	-8,280	-1,561	-4,917	-6,175	Total du compte de capital, flux net	48
					<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b>	49

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series - Concluded

No.		1985	1986	1987	1988	1989
	<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
		millions of dollars				
1	<b>Receipts</b>					
	Merchandise exports	119,062	120,318	126,340	137,779	141,514
	Non-merchandise					
	Services:					
2	Travel	5,006	6,333	6,299	6,894	7,232
3	Freight and shipping	4,604	4,471	4,740	5,309	5,416
4	Business services	5,241	5,882	6,585	7,559	8,023
5	Government transactions	564	621	778	817	811
6	Other services	442	494	673	951	904
7	Total services	15,857	17,801	19,076	21,530	22,387
8	Investment income <sup>1</sup>	8,516	7,026	9,719	10,288	10,749
9	Of which: reinvested earnings	943	-690	1,692	-1,705	416
10	Transfers	2,266	3,021	3,082	3,868	3,877
11	Total non-merchandise receipts	26,640	27,847	31,877	35,686	37,013
12	Total receipts	145,701	148,165	158,218	173,464	178,527
	<b>Payments</b>					
13	Merchandise imports	102,669	110,374	115,119	128,862	135,455
	Non-merchandise					
	Services:					
14	Travel	7,110	7,499	8,828	9,834	11,532
15	Freight and shipping	4,396	4,487	4,817	4,935	5,124
16	Business services	7,680	9,484	9,954	11,036	11,953
17	Government transactions	1,191	1,182	1,230	1,150	1,256
18	Other services	342	343	553	567	758
19	Total services	20,718	22,995	25,383	27,522	30,623
20	Investment income <sup>1</sup>	25,946	26,086	30,205	34,621	35,800
21	Of which: reinvested earnings	4,040	1,969	5,734	3,916	3,971
22	Transfers	2,560	2,763	3,154	3,574	3,596
23	Total non-merchandise payments	49,224	51,844	58,742	65,716	70,020
24	Total payments	151,894	162,218	173,860	194,578	205,475
	<b>Balances</b>					
25	Merchandise	+16,392	+9,944	+11,222	+8,917	+6,059
26	Non-merchandise	-22,584	-23,996	-26,865	-30,031	-33,007
27	Total current account	-6,192	-14,053	-15,643	-21,114	-26,948
	<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
28	Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-5,274	-4,864	-11,322	-4,738	-5,428
29	Of which: reinvested earnings	-943	+690	-1,692	+1,705	-416
	Portfolio securities:					
30	Foreign bonds	-750	-179	-874	-74	-1,549
31	Foreign stocks	-570	-2,065	-1,067	-2,914	-2,463
	Government of Canada assets:					
32	Official international reserves	+112	-662	-4,461	-9,451	-346
33	Loans and subscriptions	-867	-24	-596	-548	-982
34	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	-
35	Non-bank deposits abroad	+2,135	-2,301	+968	-591	-304
36	Other claims	+1,458	-169	+789	+951	+113
37	Total Canadian claims, net flow	-3,756	-10,265	-16,565	-17,365	-10,958
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
38	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+1,774	+3,864	+10,660	+7,951	+5,941
39	Of which: reinvested earnings	+4,040	+1,969	+5,734	+3,916	+3,971
	Portfolio securities:					
40	Canadian bonds	+11,066	+22,541	+7,530	+15,568	+17,458
41	Canadian stocks	+1,551	+1,876	+6,640	-2,379	+3,885
42	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+311	-5,196	+2,905	+2,932	-2,613
	Money market instruments:					
43	Government of Canada paper	-691	+1,847	+1,308	+7,123	+484
44	Other paper	+114	+543	+1,232	+2,168	+656
45	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-
46	Other liabilities	+2,124	+1,537	+5,082	+5,703	+11,464
47	Total Canadian liabilities, net flow	+16,249	+27,013	+35,357	+39,065	+37,275
48	Total capital account, net flow	+12,492	+16,748	+18,793	+21,700	+26,318
49	<b>STATISTICAL DISCREPANCY</b>	-6,300	-2,695	-3,150	-586	+630

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



bleau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques  
annuelles - fin

1990	1991	1992	1993	1994		N°
millions de dollars						
					<b>COMPTE COURANT</b>	
145,555	140,233	155,402	181,251	217,854	<b>Recettes</b>	
					Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
7,748	7,802	8,059	8,804	10,194	Services:	
5,542	6,041	6,038	6,343	7,635	Voyages	2
8,203	8,930	9,814	11,046	11,689	Transports	3
861	812	784	759	830	Services commerciaux	4
1,007	1,030	1,093	1,167	1,171	Opérations gouvernementales	5
23,361	24,615	25,788	28,118	31,519	Autres services	6
11,130	10,240	10,208	9,980	11,824	Total des services	7
550	-658	631	-643	302	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
4,108	4,052	4,261	4,616	4,869	dont: bénéfices réinvestis	9
38,599	38,906	40,257	42,715	48,213	Transferts	10
184,154	179,139	195,659	223,966	266,066	Total des recettes au titre des invisibles	11
					Total des recettes	12
136,859	136,617	149,201	171,928	202,807	<b>Paiements</b>	
					Importations de marchandises	13
					Invisibles	
14,507	15,365	16,215	16,681	15,949	Services:	
5,353	5,631	6,077	6,431	7,234	Voyages	14
12,236	12,717	13,345	15,087	15,409	Transports	15
1,461	1,638	1,523	1,489	1,393	Services commerciaux	16
805	838	894	918	964	Opérations gouvernementales	17
34,363	36,189	38,055	40,606	40,949	Autres services	18
33,974	29,427	30,207	36,049	40,719	Total des services	19
-463	-3,341	-3,611	1,432	2,926	Revenus de placements <sup>1</sup>	20
4,181	3,944	4,090	4,177	3,890	dont: bénéfices réinvestis	21
72,519	69,560	72,353	80,832	85,558	Transferts	22
209,378	206,177	221,554	252,760	288,365	Total des paiements au titre des invisibles	23
					Total des paiements	24
+8,696	+3,616	+6,201	+9,323	+15,046	<b>Soldes</b>	
-33,920	-30,654	-32,096	-38,118	-37,345	Marchandises	25
-25,224	-27,038	-25,895	-28,794	-22,299	Invisibles	26
					Total du compte courant	27
					<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>	
					<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
-5,522	-6,478	-4,459	-7,490	-6,526	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	28
-550	+658	-631	+643	-302	dont: bénéfices réinvestis	29
-75	-1,161	-900	-4,070	+525	Valeurs de portefeuille:	
-2,521	-6,513	-7,387	-9,818	-9,216	Obligations étrangères	30
-649	+2,830	+6,987	+598	+1,630	Actions étrangères	31
-1,438	-1,785	-1,696	-286	-1,893	Actif du gouvernement du Canada:	
-	-	-	-	-	Réserves officielles de change	32
-970	-386	+1,636	-755	-2,639	Prêts et souscriptions	33
+546	+3,326	+3,272	+2,685	+5,332	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	34
-10,630	-10,166	-2,547	-19,137	-12,787	Dépôts non bancaires à l'étranger	35
					Autres créances	36
					Total des créances canadiennes, flux net	37
					<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
+9,163	+3,148	+5,392	+6,425	+8,239	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	38
-463	-3,341	-3,611	+1,432	+2,926	dont: bénéfices réinvestis	39
+14,329	+26,620	+18,480	+28,929	+15,150	Valeurs de portefeuille:	
-1,735	-990	+1,036	+12,056	+6,056	Obligations canadiennes	40
+2,454	+5,378	-3,105	-251	-214	Actions canadiennes	41
+3,418	+2,288	+1,915	+10,939	+2,731	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	42
+2,223	+2,140	+2,983	-1,643	-1,826	Effets du marché monétaire:	
-	-	-	-	-	Effets du gouvernement du Canada	43
+7,643	+1,613	+346	+635	+992	Autres effets	44
+37,495	+40,197	+27,048	+57,090	+31,128	Allocation de droits de tirage spéciaux	45
+26,865	+30,030	+24,501	+37,953	+18,341	Autres engagements	46
					Total des engagements canadiens, flux net	47
					Total du compte de capital, flux net	48
-1,641	-2,993	+1,394	-9,159	+3,958	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b>	49

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



Table 21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series

		1975	1976	1977	1978	1979
No.						
CURRENT ACCOUNT		millions of dollars				
1	<b>Receipts</b>					
	Merchandise exports	22,059	25,813	31,196	37,812	45,083
	Non-merchandise					
	Services:					
2	Travel	1,337	1,346	1,525	1,650	1,881
3	Freight and shipping	778	1,004	1,180	1,318	1,610
4	Business services	726	756	929	1,027	1,154
5	Government transactions	157	144	181	189	163
6	Other services	134	146	140	169	177
7	Total services	3,132	3,396	3,955	4,353	4,984
8	Investment income <sup>1</sup>	599	565	612	658	881
9	Of which: reinvested earnings					
10	Transfers	642	672	725	808	1,015
11	Total non-merchandise receipts	4,372	4,633	5,292	5,820	6,880
12	Total receipts	26,431	30,447	36,488	43,632	51,963
	<b>Payments</b>					
13	Merchandise imports	23,057	25,124	29,448	34,845	44,480
	Non-merchandise					
	Services:					
14	Travel	1,587	1,956	2,280	2,553	2,457
15	Freight and shipping	1,109	1,248	1,362	1,471	1,803
16	Business services	1,652	1,938	2,076	2,355	2,689
17	Government transactions	112	168	244	288	296
18	Other services	130	142	163	167	196
19	Total services	4,590	5,451	6,126	6,834	7,441
20	Investment income <sup>1</sup>	3,259	3,877	4,630	5,892	7,211
21	Of which: reinvested earnings					
22	Transfers	231	245	332	338	423
23	Total non-merchandise payments	8,081	9,573	11,088	13,065	15,075
24	Total payments	31,138	34,697	40,536	47,910	59,554
	<b>Balances</b>					
25	Merchandise	-999	+690	+1,748	+2,967	+603
26	Non-merchandise	-3,709	-4,940	-5,796	-7,245	-8,194
27	Total current account	-4,707	-4,250	-4,048	-4,278	-7,592
	<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
28	Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-542	-257	-508	-1,001	-1,239
29	Of which: reinvested earnings					
	Portfolio securities:					
30	Foreign bonds	-18	+58	-17	-24	+23
31	Foreign stocks	+46	+24	+137	+75	-617
	Government of Canada assets:					
32	Official international reserves	+567	-267	+1,199	-196	+684
33	Loans and subscriptions	-3	-9	-2	-	-165
34	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+1,485	-610	+882	-	-
35	Non-bank deposits abroad	-69	-161	-212	-347	+167
36	Other claims	-214	-252	-1,259	-944	-1,198
37	Total Canadian claims, net flow	+1,252	-1,474	+219	-2,437	-2,343
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
38	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+588	-559	+417	-294	+358
39	Of which: reinvested earnings					
	Portfolio securities:					
40	Canadian bonds	+2,741	+4,961	+2,373	+3,603	+1,570
41	Canadian stocks	+55	-54	+78	-142	+695
42	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	+2,086	+1,853
	Money market instruments:					
43	Government of Canada paper	+1	+28	+147	-2	-27
44	Other paper	+372	+481	+214	+62	+632
45	Other liabilities	+956	+1,139	+523	+3,116	+725
46	Total Canadian liabilities, net flow	+4,713	+5,997	+3,752	+8,429	+5,807
47	Total capital account, net flow	+5,965	+4,523	+3,971	+5,992	+3,464
48	<b>STATISTICAL DISCREPANCY</b>	-1,258	-272	+77	-1,714	+4,128

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles

1980	1981	1982	1983	1984	N°
millions de dollars					
48,974	56,461	58,097	66,388	84,816	<b>COMPTE COURANT</b>
2,121	2,491	2,402	2,664	3,146	Recettes
1,715	1,988	2,157	2,346	2,892	Exportations de marchandises
1,329	1,859	1,733	2,170	2,522	Invisibles
164	185	227	220	215	Services:
190	215	229	222	287	Voyages
5,519	6,738	6,749	7,622	9,062	Transports
986	1,265	1,222	1,774	3,667	Services commerciaux
			-98	1,018	Opérations gouvernementales
1,234	1,373	1,538	1,406	1,477	Autres services
7,740	9,376	9,510	10,802	14,207	Total des services
56,714	65,837	67,607	77,190	99,023	Revenus de placements <sup>1</sup>
					dont: bénéfices réinvestis
					Transferts
					Total des recettes au titre des invisibles
					Total des recettes
47,343	52,777	47,072	52,721	65,893	<b>Paiements</b>
2,920	3,208	3,234	3,903	3,991	Importations de marchandises
1,966	2,274	2,022	1,951	2,841	Invisibles
3,143	4,006	4,109	4,301	4,968	Services:
328	307	385	403	460	Voyages
208	227	236	251	267	Transports
8,565	10,022	9,986	10,809	12,526	Services commerciaux
8,346	10,505	11,783	12,959	14,629	Opérations gouvernementales
			2,205	2,248	Autres services
336	387	412	427	481	Total des services
17,247	20,914	22,181	24,195	27,636	Revenus de placements <sup>1</sup>
64,590	73,691	69,252	76,916	93,529	dont: bénéfices réinvestis
					Transferts
					Total des paiements au titre des invisibles
					Total des paiements
+1,631	+3,684	+11,025	+13,667	+18,923	<b>Soldes</b>
-9,507	-11,539	-12,671	-13,393	-13,429	Marchandises
-7,876	-7,854	-1,646	+274	+5,494	Invisibles
					Total du compte courant
-2,216	-3,531	+431	-1,686	-3,209	<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>
-64	-71	-207	-467	-1,212	Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets
-38	+20	-266	-683	-416	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>
+313	-869	+365	-269	+971	dont: bénéfices réinvestis
-121	-102	-104	-147	-145	Valeurs de portefeuille:
					Obligations étrangères
-349	-87	-1,583	-3,353	-2,023	Actions étrangères
-1,792	-819	+155	-157	-416	Actif du gouvernement du Canada:
-4,266	-5,459	-1,209	-6,762	-6,451	Réserves officielles de change
					Prêts et souscriptions
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>
					Dépôts non bancaires à l'étranger
					Autres créances
					Total des créances canadiennes, flux net
+278	-3,694	-2,038	+29	+3,196	<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>
			+2,205	+2,248	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>
+1,297	+5,045	+2,183	-101	-482	dont: bénéfices réinvestis
+1,267	-604	-148	+681	+297	Valeurs de portefeuille:
-1,651	+9,323	-788	+7,389	+472	Obligations canadiennes
					Actions canadiennes
+187	-33	-55	+352	+245	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>
+401	+1,228	-1,032	+790	+62	Effets du marché monétaire:
+825	+4,782	-1,358	-594	+550	Effets du gouvernement du Canada
+2,603	+16,047	-3,236	+8,546	+4,339	Autres effets
-1,664	+10,588	-4,446	+1,784	-2,112	Autres engagements
					Total des engagements canadiens, flux net
					Total du compte de capital, flux net
+9,539	-2,734	+6,092	-2,058	-3,382	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b>

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series - Concluded

No.	1985	1986	1987	1988	1989
millions of dollars					
<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
<b>Receipts</b>					
1 Merchandise exports	93,793	93,326	96,605	102,630	105,414
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	3,674	4,506	4,160	4,267	4,277
3 Freight and shipping	2,723	2,758	2,945	3,297	3,216
4 Business services	2,957	3,362	3,680	4,420	4,581
5 Government transactions	246	278	249	299	286
6 Other services	291	335	356	591	461
7 Total services	9,891	11,239	11,391	12,874	12,820
8 Investment income <sup>1</sup>	3,821	2,924	4,029	4,965	5,157
9 Of which: reinvested earnings	653	-378	582	-1,911	-363
10 Transfers	1,465	2,059	1,595	1,918	1,779
11 Total non-merchandise receipts	15,178	16,221	17,014	19,757	19,757
12 Total receipts	108,970	109,547	113,619	122,387	125,171
<b>Payments</b>					
13 Merchandise imports	73,406	76,427	78,985	88,794	94,103
Non-merchandise					
Services:					
14 Travel	4,158	4,429	5,174	5,913	7,225
15 Freight and shipping	2,861	2,831	3,138	3,200	3,032
16 Business services	5,440	6,667	6,914	7,591	8,419
17 Government transactions	532	449	413	397	428
18 Other services	282	280	426	436	555
19 Total services	13,273	14,656	16,065	17,537	19,658
20 Investment income <sup>1</sup>	15,098	13,863	15,365	18,697	17,969
21 Of which: reinvested earnings	2,195	367	3,553	2,235	3,028
22 Transfers	462	471	499	531	640
23 Total non-merchandise payments	28,833	28,991	31,929	36,765	38,267
24 Total payments	102,239	105,418	110,914	125,559	132,370
<b>Balances</b>					
25 Merchandise	+20,386	+16,899	+17,620	+13,836	+11,311
26 Non-merchandise	-13,655	-12,770	-14,915	-17,007	-18,511
27 Total current account	+6,731	+4,129	+2,705	-3,172	-7,199
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
28 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-3,144	-3,362	-7,278	-2,963	-3,510
29 Of which: reinvested earnings	-653	+378	-582	+1,911	+363
Portfolio securities:					
30 Foreign bonds	-553	-178	-1,231	+118	-1,160
31 Foreign stocks	-146	-824	-538	-1,942	-2,076
Government of Canada assets:					
32 Official international reserves	+638	-483	-4,154	-6,044	-4
33 Loans and subscriptions	+23	+494	+33	-25	-51
34 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	-
35 Non-bank deposits abroad	-270	-1,647	+2,562	+366	+786
36 Other claims	+508	-847	-39	-47	-1,000
37 Total Canadian claims, net flow	-2,944	-6,846	-10,645	-10,538	-7,014
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
38 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	-191	-743	+6,028	+2,052	+2,091
39 Of which: reinvested earnings	+2,195	+367	+3,553	+2,235	+3,028
Portfolio securities:					
40 Canadian bonds	+777	-931	+601	+2,390	+3,282
41 Canadian stocks	+1,634	+1,257	+3,308	-1,644	+4,047
42 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-1,861	-1,628	-1,385	+1,858	-3,322
Money market instruments:					
43 Government of Canada paper	-257	+1,846	-328	+2,069	-31
44 Other paper	-135	-155	+1,417	+692	-215
45 Other liabilities	+125	-902	+2,269	+2,265	+2,834
46 Total Canadian liabilities, net flow	+92	-1,255	+11,909	+9,683	+8,684
47 Total capital account, net flow	-2,852	-8,101	+1,264	-855	+1,670
48 STATISTICAL DISCREPANCY	-3,879	+3,971	-3,969	+4,027	+5,530

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles- fin

1990	1991	1992	1993	1994		N°
millions de dollars						
109,242	105,802	120,378	144,908	177,881	<b>COMPTE COURANT</b>	
					<b>Recettes</b>	
					Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
4,407	4,519	4,550	5,079	5,734	Services:	
3,035	3,444	3,506	3,921	4,609	Voyages	2
4,784	5,250	5,608	6,281	6,649	Transports	3
283	280	267	230	281	Services commerciaux	4
507	505	541	588	562	Opérations gouvernementales	5
13,016	13,998	14,473	16,098	17,835	Autres services	6
5,431	5,114	4,815	4,866	6,065	Total des services	7
327	-710	11	-884	-377	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
1,994	1,900	1,946	2,089	2,175	dont: bénéfices réinvestis	9
20,442	21,012	21,234	23,054	26,075	Transferts	10
129,684	126,813	141,612	167,961	203,957	Total des recettes au titre des invisibles	11
					Total des recettes	12
94,011	94,362	105,801	125,843	151,625	<b>Paiements</b>	
					Importations de marchandises	13
					Invisibles	
9,289	10,804	11,018	10,831	9,824	Services:	
3,274	3,641	3,906	3,942	4,550	Voyages	14
8,680	8,642	9,068	10,384	10,346	Transports	15
554	698	525	516	523	Services commerciaux	16
599	621	647	679	706	Opérations gouvernementales	17
22,396	24,407	25,164	26,352	25,949	Autres services	18
15,489	12,857	12,327	17,380	20,441	Total des services	19
-613	-1,490	-2,354	1,121	2,596	Revenus de placements <sup>1</sup>	20
552	602	641	689	714	dont: bénéfices réinvestis	21
38,437	37,865	38,132	44,421	47,104	Transferts	22
132,448	132,227	143,933	170,264	198,730	Total des paiements au titre des invisibles	23
					Total des paiements	24
+15,231	+11,440	+14,577	+19,065	+26,256	<b>Soldes</b>	
-17,995	-16,854	-16,898	-21,368	-21,029	Marchandises	25
-2,764	-5,414	-2,321	-2,303	+5,227	Invisibles	26
					Total du compte courant	27
					<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>	
					<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
-2,800	-1,925	-1,315	-968	-2,456	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	28
-327	+710	-11	+884	+377	dont: bénéfices réinvestis	29
+300	-1,542	-1,774	-3,049	+832	Valeurs de portefeuille:	
-1,519	-4,333	-4,374	-2,929	-2,630	Obligations étrangères	30
					Actions étrangères	31
+602	+401	+1,461	-2,719	-110	Actif du gouvernement du Canada:	
-158	-267	+52	+220	-128	Réserves officielles de change	32
					Prêts et souscriptions	33
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	34
-154	+889	+1,643	-1,796	-1,930	Dépôts non bancaires à l'étranger	35
-1,209	+189	-3	-1,016	-652	Autres créances	36
-4,939	-6,588	-4,310	-12,257	-7,075	Total des créances canadiennes, flux net	37
					<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
+3,246	+1,961	+2,719	+5,308	+7,279	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	38
-613	-1,490	-2,354	+1,121	+2,596	dont: bénéfices réinvestis	39
+9,876	+9,004	+15,332	+21,832	+8,603	Valeurs de portefeuille:	
-1,476	-1,463	+1,105	+11,055	+5,831	Obligations canadiennes	40
+528	-6,177	-3,069	-1,025	+303	Actions canadiennes	41
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	42
+1,017	-2,126	+3,454	+4,744	-1,868	Effets du marché monétaire:	
+1,499	+3,122	+3,685	-2,454	-866	Effets du gouvernement du Canada	43
+3,003	+1,388	-1,263	+1,249	+1,210	Autres effets	44
+17,693	+5,710	+21,963	+40,710	+20,493	Autres engagements	45
+12,754	-877	+17,653	+28,453	+13,418	Total des engagements canadiens, flux net	46
					Total du compte de capital, flux net	47
-9,990	+6,291	-15,331	-26,150	-18,645	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b>	48

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Table 22. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments**  
**Current Account**

No.	Matrix numbers	Annual - Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autre
		2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339
		numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D						
	<b>Receipts</b>							
1	Merchandise exports	70009	70109	70209	70309	70409	70509	70609
2	Gold production available for export	70065	70165	...	...	...	...	...
	Non-merchandise							
	Services:							
3	Travel	70012	70112	70212	70312	70412	70512	70612
4	Freight and shipping	70013	70113	70213	70313	70413	70513	70613
5	Business services	70015	70115	70215	70315	70415	70515	70615
6	Government transactions	70016	70116	70216	70316	70416	70516	70616
7	Other services	70017	70117	70217	70317	70417	70517	70617
8	Total services	70011	70111	70211	70311	70411	70511	70611
	Investment income:							
9	Interest	70019	70119	70219	70319	70419	70519	70619
10	Dividends	70020	70120	70220	70320	70420	70520	70620
11	Reinvested earnings	79363	79366	79369	79372	79375	79378	79381
12	Total investment income	70018	70118	70218	70318	70418	70518	70618
	Transfers:							
13	Inheritances and immigrants' funds	70023	70123	70223	70323	70423	70523	70623
14	Personal and institutional remittances	70024	70124	70224	70324	70424	70524	70624
15	Canadian withholding tax	70025	70125	70225	70325	70425	70525	70625
16	Total transfers	70022	70122	70222	70322	70422	70522	70622
17	Total non-merchandise receipts	70010 - 70065	70110 - 70165	70210	70310	70410	70510	70610
18	Total receipts	70008	70108	70208	70308	70408	70508	70608
	<b>Payments</b>							
19	Merchandise imports	70027	70127	70227	70327	70427	70527	70627
	Non-merchandise							
	Services:							
20	Travel	70030	70130	70230	70330	70430	70530	70630
21	Freight and shipping	70031	70131	70231	70331	70431	70531	70631
22	Business services	70033	70133	70233	70333	70433	70533	70633
23	Government transactions	70034	70134	70234	70334	70434	70534	70634
24	Other services	70035	70135	70235	70335	70435	70535	70635
25	Total services	70029	70129	70229	70329	70429	70529	70629
	Investment income:							
26	Interest	70037	70137	70237	70337	70437	70537	70637
27	Dividends	70038	70138	70238	70338	70438	70538	70638
28	Reinvested earnings	79364	79367	79370	79373	79376	79379	79382
29	Total investment income	70036	70136	70236	70336	70436	70536	70636
	Transfers:							
30	Inheritances and emigrants' funds	70041	70141	70241	70341	70441	70541	70641
31	Personal and institutional remittances	70042	70142	70242	70342	70442	70542	70642
32	Official contributions	70044	70144	70244	70344	70444	70544	70644
33	Foreign withholding tax	70043	70143	70243	70343	70443	70543	70643
34	Total transfers	70040	70140	70240	70340	70440	70540	70640
35	Total non-merchandise payments	70028	70128	70228	70328	70428	70528	70628
36	Total payments	70026	70126	70226	70326	70426	70526	70626
	<b>Balances</b>							
37	Merchandise	70003	70103	70203	70303	70403	70503	70603
38	Gold production available for export	70161	70261	...	...	...	...	...
	Non-merchandise:							
39	Services	70005	70105	70205	70305	70405	70505	70605
40	Investment income	70006	70106	70206	70306	70406	70506	70606
41	Transfers	70007	70107	70207	70307	70407	70507	70607
42	Total non-merchandise	70004 - 70161	70104 - 70261	70204	70304	70404	70504	70604
43	Total current account	70002	70102	70202	70302	70402	70502	70602

**Tableau 22. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada**  
Compte courant

Quarterly - Trimestriel								
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other		
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres		
Seasonally adjusted	Not seasonally adjusted							
Après désaisonnalisation	Avant désaisonnalisation							N°
2353	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D								
72009	71009	71109	71209	71309	71409	71509	71609	<b>Recettes</b>
72065	71065	71165	...	...	...	...	...	Exportations de marchandises 1
								Production d'or disponible pour l'exportation 2
								Invisibles
								Services:
72012	71012	71112	71212	71312	71412	71512	71612	Voyages 3
72013	71013	71113	71213	71313	71413	71513	71613	Transports 4
72015	71015	71115	71215	71315	71415	71515	71615	Services commerciaux 5
72016	71016	71116	71216	71316	71416	71516	71616	Opérations gouvernementales 6
72017	71017	71117	71217	71317	71417	71517	71617	Autres services 7
72011	71011	71111	71211	71311	71411	71511	71611	Total des services 8
								Revenus de placements:
72019	71019	71119	71219	71319	71419	71519	71619	Intérêts 9
72020	71020	71120	71220	71320	71420	71520	71620	Dividendes 10
79405	79384	79387	79390	79393	79396	79399	79402	Bénéfices réinvestis 11
72018	71018	71118	71218	71318	71418	71518	71618	Total des revenus de placements 12
								Transferts:
72023	71023	71123	71223	71323	71423	71523	71623	Successions et capitaux des immigrants 13
72024	71024	71124	71224	71324	71424	71524	71624	Versements à des particuliers et institutions 14
72025	71025	71125	71225	71325	71425	71525	71625	Retenues fiscales canadiennes 15
72022	71022	71122	71222	71322	71422	71522	71622	Total des transferts 6
72010	71010	71110	71210	71310	71410	71510	71610	Total des recettes au titre des invisibles 17
- 72065	- 71065	- 71165						
72008	71008	71108	71208	71308	71408	71508	71608	Total des recettes 18
								<b>Paiements</b>
72027	71027	71127	71227	71327	71427	71527	71627	Importations de marchandises 19
								Invisibles
								Services:
72030	71030	71130	71230	71330	71430	71530	71630	Voyages 20
72031	71031	71131	71231	71331	71431	71531	71631	Transports 21
72033	71033	71133	71233	71333	71433	71533	71633	Services commerciaux 22
72034	71034	71134	71234	71334	71434	71534	71634	Opérations gouvernementales 23
72035	71035	71135	71235	71335	71435	71535	71635	Autres services 24
72029	71029	71129	71229	71329	71429	71529	71629	Total des services 25
								Revenus de placements:
72037	71037	71137	71237	71337	71437	71537	71637	Intérêts 26
72038	71038	71138	71238	71338	71438	71538	71638	Dividendes 27
79406	79385	79388	79391	79394	79397	79400	79403	Bénéfices réinvestis 28
72036	71036	71136	71236	71336	71436	71536	71636	Total des revenus de placements 29
								Transferts:
72041	71041	71141	71241	71341	71441	71541	71641	Successions et capitaux des émigrants 30
72042	71042	71142	71242	71342	71442	71542	71642	Versements à des particuliers et institutions 31
72044	71044	71144	71244	71344	71444	71544	71644	Contributions officielles 32
72043	71043	71143	71243	71343	71443	71543	71643	Retenues fiscales étrangères 33
72040	71040	71140	71240	71340	71440	71540	71640	Total des transferts 34
72028	71028	71128	71228	71328	71428	71528	71628	Total des paiements au titre des invisibles 35
72026	71026	71126	71226	71326	71426	71526	71626	Total des paiements 36
								<b>Soldes</b>
72003	71003	71103	71203	71303	71403	71503	71603	Marchandises 37
72161	71161	71261	...	...	...	...	...	Production d'or disponible pour l'exportation 38
								Invisibles:
72005	71005	71105	71205	71305	71405	71505	71605	Services 39
72006	71006	71106	71206	71306	71406	71506	71606	Revenus de placements 40
72007	71007	71107	71207	71307	71407	71507	71607	Transferts 41
72004	71004	71104	71204	71304	71404	71504	71604	Total au titre des invisibles 42
- 72161	- 71161	- 71261						
72002	71002	71102	71202	71302	71402	71502	71602	Total du compte courant 43



**Table 22. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments - Concluded**  
Capital Account

		Annual - Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
No.	Matrix numbers	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339
		numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D						
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>							
44	Canadian direct investment abroad	70047	70147	70247	70347	70447	70547	70647
	Portfolio securities:							
45	Foreign bonds	70048	70148	70248	70348	70448	70548	70648
46	Foreign stocks	70049	70149	70249	70349	70449	70549	70649
	Government of Canada assets:							
47	Official international reserves	70050	70150	70250	70350	70450	70550	70650
48	Loans and subscriptions	70051	70151	70251	70351	70451	70551	70651
49	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>1</sup>	70064	70164	70264	70364	70464	70564	70664
50	Non-bank deposits abroad	70052	70152	70252	70352	70452	70552	70652
51	Other claims	70053	70153	70253	70353	70453	70553	70653
52	Total Canadian claims, net flow	70046	70146	70246	70346	70446	70546	70646
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>							
53	Foreign direct investment in Canada	70055	70155	70255	70355	70455	70555	70655
	Portfolio securities:							
54	Canadian bonds	70056	70156	70256	70356	70456	70556	70656
55	Canadian stocks	70057	70157	70257	70357	70457	70557	70657
56	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>1</sup>	70058	70158	70258	70358	70458	70558	70658
	Money market instruments:							
57	Government of Canada paper	70059	70159	70259	70359	70459	70559	70659
58	Other paper	70060	70160	70260	70360	70460	70560	70660
59	Allocation of Special Drawing Rights	70061	...	...	...	...	...	70661
60	Other liabilities	70062	70162	70262	70362	70462	70562	70662
61	Total Canadian liabilities, net flow	70054	70154	70254	70354	70454	70554	70654
62	Total capital account, net flow	70045	70145	70245	70345	70445	70545	70645
63	<b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	70063	70163	70263	70363	70463	70563	70663

<sup>1</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents

**Note:** Details for item 47, net official financing, as presented in Table 16 are available from CANSIM matrix 2354. Details for items 49 and 56, "Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada" as presented in Table 18 are available from CANSIM matrix 2355.

**Tableau 22. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada - fin**  
**Compte de capital**

Quarterly - Trimestriel							N°
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other	
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres	
Not seasonally adjusted Avant désaisonnalisation							
2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D							
							<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>
71047	71147	71247	71347	71447	71547	71647	Investissements directs à l'étranger 44
71048	71148	71248	71348	71448	71548	71648	Valeurs de portefeuille:
71049	71149	71249	71349	71449	71549	71649	Obligations étrangères 45
							Actions étrangères 46
71050	71150	71250	71350	71450	71550	71650	Actif du gouvernement du Canada:
71051	71151	71251	71351	71451	71551	71651	Réserves officielles de change 47
71064	71164	71264	71364	71464	71564	71664	Prêts et souscriptions 48
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>1</sup> 49
71052	71152	71252	71352	71452	71552	71652	Dépôts non-bancaires à l'étranger 50
71053	71153	71253	71353	71453	71553	71653	Autres créances 51
71046	71146	71246	71346	71446	71546	71646	Total des créances canadiennes, flux net 52
							<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>
71055	71155	71255	71355	71455	71555	71655	Investissements directs au Canada 53
71056	71156	71256	71356	71456	71556	71656	Valeurs de portefeuille:
71057	71157	71257	71357	71457	71557	71657	Obligations canadiennes 54
71058	71158	71258	71358	71458	71558	71658	Actions canadiennes 55
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>1</sup> 56
71059	71159	71259	71359	71459	71559	71659	Effets du marché monétaire:
71060	71160	71260	71360	71460	71560	71660	Bons du gouvernement du Canada 57
71061	...	...	...	...	...	71661	Autres effets 58
71062	71162	71262	71362	71462	71562	71662	Allocation de droits de tirage spéciaux 59
71054	71154	71254	71354	71454	71554	71654	Autres engagements 60
							Total des engagements canadiens, flux net 61
71045	71145	71245	71345	71445	71545	71645	Total du compte de capital, flux net 62
71063	71163	71263	71363	71463	71563	71663	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES 63</b>

<sup>1</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Nota:** Le détail du compte 47 sur le financement officiel présenté au tableau 16 est disponible sur CANSIM, matrice 2354. Le détail des comptes 49 et 56 "Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères, comptabilisées au Canada" présenté au tableau 18 est disponible sur CANSIM, matrice 2355.



## DATA QUALITY

The Balance of Payments (BOP) measures Canada's transactions with non-residents using a double entry bookkeeping system. Under this system, a debit in one account should conceptually give rise to an identical credit in another account. In practice, however, the equality between the accounts is not achieved due to the variety of sources used and the myriad of transactions involved. The net difference between the accounts is identified as the statistical discrepancy.

It is difficult to give a precise measure of quality for such a complex and interrelated system as the Balance of Payments. Some judgemental view is used in qualifying the data as good or weak. Due to the checks and balances in the system, even a weak data input assumes a different character when analyzed and finalized.

Quality can in part be assessed by the extent of revisions. The series for the most recent years are subject to more revisions since they are largely derived from quarterly sample surveys and projections from annual census surveys. Each year, revisions are ordinarily carried out for the latest four years, and this leads to successive replacement with actual or corrected information. Exceptionally, a major change in method or data source calls for showing the new series over a longer period of time. Such was the case a year ago when direct investment earnings were accrued for the first time instead of being measured on a cash basis by distributed dividends. This change affected both the investment income and direct investment capital flows<sup>1</sup>. The data were revised back to 1983. Other known revisions for years earlier than the preceding four years are held for the general revision for all National Accounts series. A general revision usually takes place about every ten years, with the next scheduled for 1997.

Apart from the extent of revisions, another indicator of data quality is the statistical discrepancy, taken either on its own or as a share of a broader volume measure such as the sum of current account receipts and payments or all the transactions of the balance of payments. The discrepancy, however, only reflects the net of measurement errors and unrecorded transactions.

While the following paragraphs cannot offer a full evaluation of data from each of the many data

## QUALITÉ DES DONNÉES

La balance des paiements (BDP) mesure les opérations du Canada avec les non-résidents en utilisant un système de comptabilité en partie double. Dans ce système, un débit dans un compte devrait théoriquement donner lieu à un crédit identique dans un autre compte. Dans la pratique, cependant, l'égalité des deux comptes n'est pas réalisée en raison des diverses sources utilisées et des innombrables transactions en cause. La différence nette entre les comptes est appelée divergence statistique.

Il est difficile d'obtenir une mesure précise de la qualité pour un système aussi complexe et interdépendant que celui de la balance des paiements. Une façon de faire serait de donner une opinion subjective et de qualifier les données de bonnes ou de mauvaises. En raison des vérifications et des équilibres du système, même des données médiocres assument un caractère différent après avoir été analysées et finalisées.

La qualité peut en partie être également évaluée selon l'ampleur des révisions. Les séries des années plus récentes font l'objet de plus de révisions puisqu'elles proviennent dans une large mesure d'enquêtes échantillons trimestrielles et de projections à partir d'enquêtes exhaustives annuelles. Chaque année, on effectue généralement des révisions pour les quatre années précédentes, ce qui entraîne la substitution successive de renseignements réels ou corrigés. Exceptionnellement, un changement majeur de la méthode ou des sources de données peut impliquer que les séries soient montrées sur une plus longue période de temps. Ceci s'est produit il y a un an, lorsqu'on a enregistré pour la première fois les bénéfices d'investissement direct sur une base courue et non plus sur une base d'encaisse en enregistrant seulement les dividendes. Ce changement a affecté tant les revenus de placements que les flux de capital d'investissement direct<sup>1</sup>. On a remonté ce traitement jusqu'en 1983. Les autres révisions qui sont connues pour les années précédant les quatre dernières années ne sont incorporées qu'au moment de la révision générale des comptes nationaux. La révision générale a lieu généralement à peu près aux dix ans, la prochaine étant fixée à 1997.

En plus de l'amplitude des révisions, un autre indicateur de la qualité des données est la divergence statistique comme telle ou comme proportion d'une mesure plus large telle la somme des recettes et paiements du compte courant, ou encore de l'ensemble des transactions de la balance des paiements. L'erreur statistique ne traduit, cependant, que la valeur nette des erreurs de mesure et des opérations non enregistrées.

Il est évident qu'il est impossible de présenter une évaluation complète en quelques paragraphes des

1. For further details, see *Canada's Balance of International Payments, First Quarter, 1994*, p.30.

1. Pour plus de détails, voir le numéro du premier trimestre de 1994 de la *Balance des paiements internationaux du Canada* p.30.



sources employed, the quality of the Balance of Payments series is believed to be good overall.

## CURRENT ACCOUNT SERIES

The statistics as shown in the Current Account portray the transactions with non-residents in goods, services, investment income and transfers.

The statistics of current account transactions are derived from a combination of surveys and other sources, chiefly administrative records. Results of surveys conducted within the Balance of Payments division are integrated with surveys and administrative data from elsewhere within and outside Statistics Canada, and are supplemented by benchmark and category-specific estimates.

As well, data benefit from internal consultations and review, both within the system of National Accounts (for example, commodity-by-commodity balancing through the Input-Output system), and with other areas of Statistics Canada such as the Education, Culture and Tourism Division, and the Services, Science and Technology Division. Use has been made of administrative data sources, particularly those of Revenue Canada-Taxation.

Two other tools are used on an ongoing basis to help assess data quality. First, comparisons of detailed categories and methodology are made in the course of the annual reconciliations of the Current Accounts of Canada and the United States<sup>2</sup>. Also valuable is an events tracking system developed in recent years which monitors international transactions from a regular scanning of the business media. Tracked events are both company-specific and of a general background nature (e.g. industry trends and developments). The information assists with the editing and updating of survey coverage for BOP surveys and other series. Institutionally, the views of users, advisory groups and managers of Statistics Canada are reflected in the ongoing work of data development, compilation and analysis.

All these tools and procedures are part of a regular process of revisions described at the outset, a process flexible enough to accommodate major changes while also maintaining continuity.

The data for 1994 are shown in billions of dollars for the following major accounts, together with percentages which indicate the share of each

données provenant de chacune des nombreuses sources utilisées. Néanmoins, on estime que la qualité des séries de la balance des paiements est bonne dans l'ensemble.

## SÉRIES DU COMPTE COURANT

Les statistiques du compte courant retracent les opérations avec les non-résidents sur les biens, les services, les revenus de placements et les transferts.

Les statistiques des opérations du compte courant proviennent d'une combinaison d'enquêtes et d'autres sources, principalement de dossiers administratifs. Les résultats des enquêtes effectuées à l'intérieur de la Division de la balance des paiements sont synthétisés avec les données d'enquêtes et administratives provenant d'autres sources à l'intérieur et à l'extérieur de Statistique Canada, que viennent compléter des estimations repères et des estimations pour des catégories précises.

L'étude des données bénéficie également de consultations internes et d'examen, tant à l'intérieur du système de comptabilité nationale (comme par exemple l'équilibre marchandise par marchandise dans les comptes d'entrées-sorties) qu'avec d'autres Divisions de Statistique Canada, en particulier celle de l'éducation, de la culture et du tourisme ainsi que celle des services, des sciences et de la technologie. On a utilisé les données de sources administratives, en particulier de Revenu Canada, Impôt.

Deux autres moyens servent de façon continue à évaluer la qualité des données. D'abord, on fait des comparaisons au niveau de la méthodologie et des catégories lors des rapprochements annuels des comptes courants du Canada et des États-Unis<sup>2</sup>. Un système de suivi des événements mis au point au cours des dernières années, qui retrace les transactions internationales grâce à un tri régulier des médias d'affaires, se révèle également précieux. Les événements sont soit propres à une firme, soit se situent dans un contexte plus général (tendances et évolution des activités économiques, par exemple). Les renseignements servent à la vérification et à la mise à jour du champ d'observation des enquêtes et d'autres séries de la BDP. Sur une base institutionnelle, les opinions des utilisateurs, des groupes consultatifs et des cadres de Statistique Canada sont prises en compte lors du processus continu de développement, de compilation et d'analyse.

Tous ces outils et procédures se reflètent dans le processus régulier de révisions décrit plus haut, processus suffisamment souple pour accommoder des changements majeurs tout en maintenant aussi la continuité.

Les données de 1994 sont présentées en milliards de dollars pour les principaux comptes suivants avec les pourcentages de la part de chaque compte par rapport au

For further reference, see *Reconciliation of Canada-United States Current Account, 1992 and 1993*, third quarter 1994 issue of *Canada's balance of international payments*, Catalogue 67-001.

2. Pour plus de détails, voir *"Rapprochement du compte courant entre le Canada et les États-Unis, 1992 et 1993"*, dans le numéro du troisième trimestre de 1994 de la *Balance des paiements internationaux du Canada* (n° 67-001 au catalogue).



account relative to total current account receipts or payments.

**Merchandise trade** - Receipts \$217.9 (81%); Payments \$202.8 (70%)

The quality of the fundamental Customs data is considered to be good. While the Customs records are designed to meet administrative more than statistical purposes, their classification and coverage have seen various improvements, notably through the exchange of import data with the United States beginning in 1990<sup>3</sup>. Periodic reconciliations are conducted with other major trading partners by the International Trade Division.

Adjustments are made to Customs data to ensure consistency with Balance of Payments (BOP) concepts and the National Accounts framework. These adjustments reflect change of ownership which does not always involve a movement of goods across the frontier (as recorded in Customs data). BOP adjustments are also made for coverage (such as fuller inclusion for mail order imports), valuation (as the estimation of transaction values for wheat 1988-92) and timing (where estimates are made until information for the reference period becomes available). Adjustments from 1990 provided for the import of undeclared tobacco products<sup>4</sup>, additional overseas exports and more valuation reductions on selected goods, such as aluminum and sulphur and, this year, woodpulp and autos. Many of these adjustments are derived from other administrative or corporate information and can be considered reliable, though they may be lacking in timeliness or geographic details.

**Services** - Receipts \$31.5 (12%); Payments \$40.9 (14%)

International transactions in services comprise the following categories: Travel, Transportation, Business Services, Government Transactions and Other Services.

Significant portions of the data on services, principally for travel and business services, are derived from surveys. Some 41% of all receipts and nearly one third of payments are based directly or indirectly on administrative records. Administrative data are also used to assess

total des recettes et des paiements du compte courant.

**Commerce de marchandises** - Recettes 217,9\$ (81%); Paiements 202,8\$ (70%)

On estime que la qualité des données douanières sous-jacentes est bonne. Alors que les enregistrements douaniers servent à répondre à des fins plus administratives que statistiques, leur classification et leur champ se sont récemment améliorés, notamment grâce à l'échange de données d'importations avec les États-Unis à compter de 1990<sup>3</sup>. De temps à autre, la Division du commerce international mène des rapprochements avec les données d'autres partenaires commerciaux.

On apporte des corrections aux données douanières afin de garantir la cohérence avec les concepts de la balance des paiements (BDP) et le cadre de la comptabilité nationale. Ces corrections traduisent les changements de propriété qui ne donnent pas lieu à des mouvements des biens au-delà des frontières (données douanières). On apporte aussi des corrections de la BDP au champ d'observation (telle l'inclusion plus complète des importations postales), à l'évaluation (telle l'estimation des valeurs des opérations pour le blé 1988-1992) et à la période (lorsque les estimations sont faites jusqu'à ce que les renseignements pour la période de référence deviennent disponibles). Des corrections à compter de 1990 prennent en compte les importations de produits du tabac non déclarées<sup>4</sup>, d'autres exportations aux pays d'outre-mer et les réductions de valeur sur certains biens tels que l'aluminium et le soufre et, cette année, la pâte à papier et les autos. Un grand nombre de ces corrections est fait à partir d'autres renseignements administratifs ou de sociétés et peut être considéré fiable. Toutefois, ces corrections peuvent être ni actuelles, ni détaillées sur le plan géographique.

**Services** - Recettes 31,5\$ (12%); Paiements 40,9\$ (14%)

Les opérations internationales au titre des services comprennent les catégories suivantes : voyages, transports, services commerciaux, opérations gouvernementales, autres services.

Une partie appréciable des données sur les services, principalement pour les voyages et les services commerciaux, provient d'enquêtes. Quelque 41% de toutes les recettes et presque un tiers des paiements sont calculés directement ou indirectement à partir d'enregistrements administratifs. On se sert également

3 See publications of the International Trade Division which is responsible for the production of Customs data. That program and data characteristics are described for example, in *Canadian International Merchandise Trade*, Catalogue 65-001.

4 See *Canadian International Balance of International Payments First Quarter, 1994*.

3. Voir les publications de la Division du commerce international, qui a responsabilité de la production des données douanières. Le programme et les caractéristiques des données sont décrits par exemple dans la publication *Le commerce international (marchandises du Canada)*, n° 65-001 au catalogue.

4 Voir dans le numéro du premier trimestre de 1994 de la *Balance des paiements internationaux du Canada*.



statistics derived from surveys and to improve coverage; such investigations, based on information first available for 1989, initially augmented the overall coverage of business services by about 2% but now serve more to confirm existing survey results. Benchmark indicators are used to derive certain other series for which current direct measures are not available.

The general quality of services data is deemed acceptable, even though unique measurement problems arise because of the intangible nature of services. Changes (as in definition, classification, measurement, etc.) will continue to be the subject of review as international and national standards are further developed.

Travel - Receipts \$10.2 (4%); Payments \$15.9 (6%)

This account includes receipts and payments arising from travel between Canada and other countries.

The statistics are compiled by the Education, Culture and Tourism Division from a combination of census and sample counts of travellers crossing the border coupled with sample surveys (re-designed for the 1990 reference year) to collect specific information from travellers, including their expenditures<sup>5</sup>. The counts of travellers are considered to be reliably measured, while the response rates for expenditure factors and other characteristics typically remain low. Survey methodology is kept under continuing review and special characteristics are studied periodically<sup>6</sup>.

Freight and Shipping (Transportation) - Receipts \$7.6 (3%); Payments \$7.2 (3%)

The main elements comprise inland freight (much the largest), ocean shipping, air, intransit and other freight.

Data quality is mixed. Canadian merchandise trade is valued f.o.b. plant in the Balance of Payments, and various inland freight charges are recorded as part of services. By convention, it is assumed that

de données administratives pour évaluer les statistiques provenant d'enquêtes et améliorer le champ d'observation. De telles études, basées sur des données qui sont devenues disponibles pour la première fois pour l'année 1989, se sont traduites par une augmentation initiale du champ d'observation des services commerciaux d'environ 2%, mais servent maintenant davantage à confirmer les résultats des enquêtes existantes. Des indicateurs repères servent également à calculer certaines autres séries pour lesquelles on ne dispose pas de mesures directes courantes.

La qualité générale des données sur les services est considérée comme acceptable, bien que des problèmes uniques de mesure se posent en raison de la nature incorporelle des services. Les changements (de définition, de classification, de mesure, etc.) continueront de faire l'objet d'examen à mesure que les normes internationales et nationales seront précisées.

Voyages - Recettes 10,2\$ (4%); Paiements 15,9 \$ (6%)

Dans ce compte figurent les recettes et paiements provenant de voyages entre le Canada et les autres pays.

Les statistiques sont préparées par la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme à partir d'un dénombrement exhaustif et par sondage des voyageurs qui franchissent la frontière, de même qu'à partir d'enquêtes échantillons (remaniées pour l'année de référence 1990), afin de recueillir des renseignements précis auprès des voyageurs, y compris leurs dépenses<sup>5</sup>. On estime que le nombre de voyageurs est une mesure fiable, bien que les taux de réponse pour les facteurs de dépenses et autres caractéristiques soient en règle générale bas. La méthodologie d'enquête est constamment revue et des caractéristiques spéciales sont étudiées périodiquement<sup>6</sup>.

Transports (fret) - Recettes 7,6\$ (3%); Paiements 7,2\$ (3%)

Les principaux éléments de ce compte comprennent le fret intérieur (de loin le plus important), le fret maritime, aérien, en transit de même que autre fret.

La qualité des données est variable. Le commerce des marchandises canadiennes est généralement évalué f.o.b. départ usine dans la balance des paiements et divers montants pour le fret intérieur sont enregistrés au titre des

Publications of the Education, Culture and Tourism Division provide additional description of the sources, methods and quality of the travel series. For example, see "Touriscope, International Travel, National and Provincial Counts", Catalogue 66-001, January 1994.

One prominent component of expenditures by Canadians travelling abroad - namely spending on goods - was validated for 1990 and 1991 through analysis of related administrative data. See Statistics Canada "Cross-Border Shopping - Trends and Measurement Issues" National Accounts and Environment Division, Technical Series, Number 21, January 1994.

5. Les publications de la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme contiennent d'autres descriptions des sources, des méthodes et de la qualité des principales séries des voyages. Voir par exemple "Touriscope, Voyages internationaux, Dénombrement national et provincial", n° 66-001 au catalogue, janvier 1994.

6. Une composante importante des dépenses des Canadiens voyageant à l'étranger, à savoir les dépenses en biens, a été validée pour 1990 et 1991 par l'analyse de données administratives. Voir "Achats outre-frontière - Tendances et mesure", Division des comptes nationaux et de l'environnement, série technique numéro 21, janvier 1994, Statistique Canada.



the freight between plant and border is carried out by resident transporters which, again by convention, is assumed to be paid by the importing economy<sup>7</sup>. Canadian inland freight is thus measured on the hypothesis that it is all paid for by the importing economy.

After 1989, receipts on inland freight-to-border charges on Canadian exports are provided by the International Trade Division from US Customs documentation as part of the bilateral agreement to exchange import data. Certain additional rail charges paid from abroad on forestry products are also included. Beginning in 1990, payments to the United States for carrying imports to the Canadian border are based on internal estimates of freight charges by mode. For prior years, the inland freight series were derived from a combination of direct and residual information from Canadian and US sources. Beginning with 1991, the coverage of these series was expanded to include certain other freight and supporting services.

Data shown in this account excepting inland freight are derived from a number of small customized BOP surveys conducted annually (the coverage ranging from 11 to 70 firms, depending on the survey). Frames are updated from registers and media monitoring but require closer evaluation for coverage. Response rates for 1993 on four vessel surveys vary from 82% to 100%, averaging 88%, while a survey of nearly 60 foreign airlines showed a response rate of 83%. Where regular follow-ups fail to produce sufficient data, amounts are imputed based on prior responses and available external information.

**Business Services** - Receipts \$11.7 (4%); Payments \$15.4 (5%)

Much of the detail for business services is based on a comprehensive annual survey of international service transactions of some 2,700 firms in Canada. The quality of the overall reported results is seen as good; and the 1993 response rate stood at 82%. Non-responses tend largely to be comprised of low or nil value transactions for the period. However, a provision based on analysis of taxation records is applied to allow for underreporting in the survey and operations too small to survey. As the data are surveyed net of withholding taxes, an overall estimate of these

services. Par convention, on suppose que le transport entre l'usine et la frontière est assuré par les transporteurs résidents et, encore une fois par convention, est payé par l'économie importatrice<sup>7</sup>. Le fret intérieur canadien est donc mesuré à partir de l'hypothèse qu'il est entièrement payé par l'économie importatrice.

Après 1989, les recettes au titre du fret intérieur des exportations canadiennes terrestres sont communiquées par la Division du commerce international à partir de la documentation douanière américaine, dans le cadre de l'accord sur l'échange des données d'importations. Certains coûts ferroviaires supplémentaires payés à l'étranger pour les produits forestiers sont également inclus. À compter de 1990, les paiements aux États-Unis pour le transport des importations jusqu'à la frontière canadienne sont basés directement sur les estimations internes du fret selon le mode de transport. Pour les années antérieures, les séries du fret intérieur étaient calculées à partir d'une combinaison de renseignements directs et résiduels provenant de sources canadiennes et américaines. Commençant en 1991, le champ de ces séries est élargi pour comprendre une partie de "autre" fret et certains services auxiliaires.

Les données présentées dans ce compte, sauf le fret intérieur, sont établies à partir d'un certain nombre de petites enquêtes sur mesure de la BDP qui sont menées chaque année (11 à 70 entreprises, dépendamment de l'enquête). Les bases de sondage sont mises à jour à partir de registres et des médias, mais leur champ doit faire l'objet d'une évaluation plus minutieuse. Les taux de réponses en 1993 pour quatre enquêtes sur le transport maritime étaient compris entre 82% et 100%, s'établissant à 88% en moyenne, tandis qu'une enquête de près de 60 compagnies aériennes étrangères devait enregistrer un taux de réponse de 83%. Lorsque les suivis réguliers ne réussissent pas à recueillir des données acceptables, on impute des montants à partir des réponses antérieures et des renseignements extérieurs existants.

**Services commerciaux** - Recettes 11,7\$ (4%); Paiement 15,4\$ (5%)

La plus grande partie des renseignements concernant les services commerciaux provient d'une enquête annuelle exhaustive des opérations internationales de services de quelque 2,700 entreprises au Canada. La qualité des résultats globaux est considérée comme bonne et le taux de réponse pour 1993 était de 82%. Les non-réponses ont tendance à être surtout des opérations de valeur faible ou nulle pour la période en question. Toutefois, un ajustement basé sur l'analyse des enregistrements fiscaux est fait pour tenir compte des opérations sous-représentées dans l'enquête et de celles qui sont trop peu importantes pour faire l'objet d'une enquête. Comme les données sor

7. These conventions are described in some detail in the *Balance of Payments Manual, 5th Edition, International Monetary Fund, 1993.*

7. Ces conventions sont décrites en détails dans la *cinquième édition du Manuel de la balance des paiements du Fonds monétaire international, 1993.*



taxes is reallocated to applicable categories (such as royalties, management, R & D services).

enquêtées nettes des retenues fiscales, on réaffecte une estimation globale de ces impôts aux catégories en question (redevances, gestion, services R & D).

The annual census survey data are augmented by a quarterly survey of over 550 larger firms with a response rate in 1993 of 87%. As with the transportation surveys where follow-ups do not result in sufficient data, amounts are imputed from past results, external information and broader projections of annual information as a control indicator.

Les données de l'enquête exhaustive annuelle est suppléée par une enquête trimestrielle de plus de 550 des firmes les plus importantes avec un taux de réponse de 87% en 1993. Tout comme les enquêtes du transport où les suivis ne fournissent pas de données suffisantes, les montants sont imputés des résultats passés, de renseignements extérieurs et de projections plus larges de renseignements annuels utilisés comme indicateur de contrôle.

The annual survey of business services is supplemented with good to weak data from other specific enquiries made annually, quarterly and with benchmark studies and administrative records. From 1991, additional survey data on certain engineering, architectural and technical services and on computer services has been incorporated from the Services, Science and Technology Division.

L'enquête annuelle sur les services commerciaux est complétée par les données, de bonnes à médiocres, provenant d'autres enquêtes effectuées chaque trimestre, chaque année et avec des études repères ainsi que de dossiers administratifs. À partir de 1991, on a incorporé certains services d'ingénierie, d'architecture, de services techniques et informatiques provenant de données d'enquête de la Division des services, sciences et de la technologie.

Government transactions - Receipts \$0.8 (0.3%); Payments \$1.4 (0.5%)

Opérations gouvernementales - Recettes 0,8\$ (0.3%); Paiements \$1,4 (0.5%)

The series covers international transactions arising from government activities (diplomatic, commercial and military) not covered elsewhere in the balance of payments. The quality of the series varies, reflecting access to sound administrative records, through to estimates, particularly on activities of foreign governments in Canada which are based overall on very limited information.

Cette série recouvre les opérations internationales résultant des activités gouvernementales (diplomatiques, commerciales, militaires) non retracées ailleurs dans la balance des paiements. La qualité des séries varie, ce qui s'explique par l'utilisation de dossiers administratifs de bonne qualité d'un côté, et d'estimations, en particulier de l'activité des gouvernements étrangers au Canada, qui dans l'ensemble reposent sur des renseignements très limités, de l'autre.

Other Services - Receipts \$1.2 (0.4%); Payments \$1.0 (0.3%)

Autres services - Recettes 1,2\$ (0.4%); Paiements 1,0\$ (0.3%)

Data on trade unions cover primarily wages, strike receipts, and dues payable to international unions. Data are obtained from annual returns filed with Statistics Canada under the federal Corporations and Labour Unions Returns Act and are considered reliable.

Les données sur les syndicats portent principalement sur les salaires, les versements de grève et les cotisations aux syndicats internationaux. Les données proviennent des déclarations annuelles envoyées à Statistique Canada en vertu de la Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats. Elles sont considérées fiables.

For other series, coverage in sports and performing arts was augmented, beginning with the year 1989, and improvements made to the student expenditures data at the same time.

Dans le cas des autres séries, la couverture à été augmentée dans le cas des sports et des arts du spectacle à compter de 1989 et, en même temps, des améliorations ont été apportées aux dépenses des étudiants.

Investment Income - Receipts \$11.8 (4%); Payments \$40.7 (14%)

Revenus de placements - Recettes 11,8\$ (4%); Paiements 40,7\$ (14%)

Investment income comprises interest, dividends and, from 1983, reinvested earnings by direct investors. Interest and dividends are recorded inclusive of applicable withholding taxes. Investment income series are commonly classified

Les revenus de placements comprennent les intérêts, les dividendes et, à compter de 1983, les bénéfices réinvestis des investissements directs. Les données d'intérêts et de dividendes comprennent les retenues fiscales au besoin. Les séries des revenus de placements figurent sous les



as those relating to "direct investment" and "other interest"; reinvested earnings refer only to direct investment activity. The "Other interest" category consists of the receipts side of earnings on international reserves, interest on deposits held abroad by the Canadian non-bank sector, on government-financed export credits, as well as interest on holdings of foreign bonds. In the case of payments, "Other interest" consists of interest on Canadian bonds, on Canadian money market instruments, on borrowing from foreign banks and on deposit liabilities.

**Receipts** - Data on direct investment income receipts are largely of good quality. Canadian firms making direct investments abroad earn interest on their holdings of debt issued by those enterprises abroad as well as profits from their equity in these enterprises. Profits are in turn broken down between dividends and reinvested earnings. Such data are derived from three surveys of financial transactions: (a) between Canada and other countries (annual census of over 4,500 firms with a 1993 response rate of 79%); (b) quarterly, with a sample of 380 largest firms showing a response of 82%), and (c) of capital invested abroad by Canadian enterprises (annual census of some, 1,725 firms, 73% response). As for "Other interest" receipts, the data quality is mixed. Earnings on international reserves are obtained from official records and are considered to be accurate; similarly, interest receipts on government-financed export credits are based on reliable administrative records, as are earnings on the Canadian dollar assets of the chartered banks. The data for interest on deposits abroad by non-banks however are weak, together with interest figures on foreign bonds. While rates applied to these asset categories are from established public sources, it has not so far been possible to identify the range of resident holdings outside Canada given the frequency, nature and classification practices of foreign sources used.

Data on other dividend receipts are less reliable than for direct investment: receipts of dividends from the United States are derived from five year benchmark information on stocks outstanding which have been compiled by the U.S. Treasury. Non-US figures for receipts of dividends on portfolio investment are weak at present and more research is needed to better identify Canadian holders of foreign securities.

**Payments** - Much of the data on direct investment

rubriques "Investissements directs" et "Autres intérêts"; les bénéfices réinvestis se retrouvent seulement sous investissements directs. La catégorie "Autres intérêts" comprend, du côté des recettes, les gains au titre des réserves internationales, les intérêts sur les dépôts à l'étranger du secteur non bancaire canadien ainsi que les intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement, de même que les intérêts sur les avoirs d'obligations étrangères. Dans le cas des paiements, les "Autres intérêts" regroupent les intérêts sur les obligations canadiennes, sur les instruments du marché monétaire canadien, sur les emprunts auprès de banques étrangères et sur les engagements sous forme de dépôts.

**Recettes** - Les données sur les recettes sous forme d'intérêts au titre des investissements directs sont en général de bonne qualité. Les entreprises canadiennes qui effectuent des investissements directs à l'étranger gagnent des intérêts sur leurs avoirs de titres de dette émis par ces entreprises à l'étranger ainsi que des bénéfices sur leurs avoirs dans ces entreprises. Ces bénéfices sont à leur tour répartis entre dividendes et bénéfices réinvestis. Ces données proviennent de trois enquêtes sur les opérations financières. Il s'agit a) des opérations entre le Canada et les autres pays (enquête exhaustive annuelle auprès de plus de 4,500 entreprises avec un taux de réponse en 1993 de 79%), b) enquête trimestrielle avec un échantillon de 380 des plus importantes entreprises et un taux de réponse de 82%) et c) des capitaux placés à l'étranger par les entreprises canadiennes (enquête annuelle exhaustive 1,725 entreprises, taux de réponse de 73%). La qualité des données pour les recettes de la catégorie "Autres intérêts" est diverse. Les gains sur les réserves internationales sont tirés de dossiers officiels et sont considérés comme précis. De même, les recettes d'intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement sont basées sur des données administratives fiables, ainsi que les recettes sur les actifs des banques en dollars canadiens. Les données sur les intérêts pour les dépôts non bancaires à l'étranger sont médiocres, de même que celles sur les intérêts pour les obligations étrangères. Bien que les taux utilisés pour ces catégories d'actifs proviennent de sources publiques sûres, il n'a pas été encore possible d'identifier l'étendue des avoirs des résidents à l'extérieur du Canada en raison de la fréquence, de la nature et des pratiques de classification des sources étrangères consultées.

Les recettes sur les autres dividendes sont moins fiables que celles pour les investissements directs. Les recettes de dividendes en provenance des États-Unis sont établies à partir de renseignements repères sur cinq ans sur les actions en cours qui ont été rassemblées par le Trésor des États-Unis. Les données non américaines pour les recettes de dividendes sur les placements de portefeuille sont médiocres à l'heure actuelle. Il faut faire d'autres recherches afin de mieux identifier les détenteurs canadiens de valeurs mobilières étrangères.

**Paiements** - La plus grande partie des données sur le



income is of good quality. Profits, comprised of dividends and reinvested earnings, are taken directly from quarterly survey data conducted by the Industrial Organization and Finance Division of Statistics Canada. Interest on the debt issued by direct investment enterprises in Canada to non-resident direct investors are derived from the same two survey sources described above for investment income receipts from direct investment.

Data on interest payments on bonds is calculated from a detailed inventory of Canadian bonds including deep discount bonds, resulting in reliable calculations based on security-by-security information. Underlying amounts, rates, term and currency are obtained on a preliminary basis (monthly and quarterly) from issuers and brokers where 1993 response rates are over 90% and are confirmed through an annual census survey of borrowers. Interest on money market instruments (as treasury bills, commercial paper) is derived from average yields as applied to the stocks outstanding of the various instrument categories. Information on flows, from which stocks are cumulated, is obtained by monthly survey with virtually complete responses. Interest from banking operations booked in Canada is derived from data supplied by all banks for regulatory purposes; interest on borrowings from non-resident banks is obtained from outstanding positions and relevant market yields. Some further relatively minor components are based on administrative records and best estimates.

Data on payments of dividends are derived from surveys of Canadian companies which are known to have foreign portfolio holders. It is difficult to establish foreign portfolio ownership and therefore the associated dividend payments.

**Transfers - Receipts \$4.9 (2%); Payments \$3.9 (1%)**

Quality for this diverse group ranges from good to weak.

Monthly data on immigrants' funds come from official immigration records. The data come with a one month delay with previous months often revised and, as such, the quality is acceptable. Small estimates of inheritances represent carry forwards from earlier studies. Emigrants' funds, relatively small in size, are weak estimates, lacking concrete information at source.

revenus d'investissement direct est de bonne qualité. Les bénéfices, qui comprennent les dividendes et les bénéfices réinvestis, proviennent directement des données d'enquêtes trimestrielles menées par la Division de l'organisation et des finances de l'industrie. Les intérêts sur les titres de dette émis par les entreprises d'investissement direct au Canada aux investisseurs directs non résidents proviennent des deux mêmes sources que celles décrites ci-dessus pour les recettes de revenus de placements au titre des investissements directs.

Les données sur les paiements d'intérêts sur les obligations proviennent d'un répertoire détaillé des obligations canadiennes, ce qui comprend les obligations avec escompte important, et se traduit par des calculs fiables, basés sur des renseignements titre par titre. Les montants, les taux, les échéances et les devises sont obtenus d'abord sur une base provisoire (mensuellement et trimestriellement) auprès des émetteurs et des courtiers (taux de réponse en 1993 supérieur à 90%) et sont confirmés par une enquête annuelle exhaustive auprès des emprunteurs. Les intérêts sur les instruments du marché monétaire, tels que les bons du Trésor et les effets commerciaux, sont calculés à partir des rendements moyens appliqués aux montants en circulation des diverses catégories d'instruments. Les renseignements sur les flux, à partir desquels on calcule les encours, sont tirés d'enquêtes mensuelles qui donnent des réponses presque complètes. Les intérêts sur les opérations bancaires comptabilisées au Canada proviennent de données communiquées par toutes les banques aux fins de réglementation. Les intérêts sur les emprunts auprès des banques non résidentes sont calculés à partir des soldes et rendements commerciaux appropriés. Des composantes supplémentaires relativement peu importantes sont basées sur les dossiers administratifs et les meilleures estimations possibles.

Les données sur les versements de dividendes proviennent d'enquêtes auprès de compagnies canadiennes dont on sait qu'elles ont des détenteurs de portefeuilles étrangers. Il est difficile d'établir la propriété étrangère de portefeuille et par conséquent de calculer les paiements de dividendes qui en relèvent.

**Transferts - Recettes 4,9\$ (2%); Paiements 3,9\$ (1%)**

La qualité des données de ce groupe varie de bonne à médiocre.

Les données mensuelles sur les capitaux des immigrants proviennent d'enregistrements officiels d'immigration. Les données sont fournies avec un mois de retard et comprennent souvent des révisions pour les mois précédents, ce qui en fait des données de qualité acceptable. Des estimations peu importantes des successions sont des reports d'études antérieures. Les capitaux des émigrants, relativement peu importants, sont des estimations médiocres qui ne possèdent pas de renseignements concrets au départ.



Beginning in 1991, estimates from US sources have been added for certain personal gifts and for study and health benefits that are received, but not paid for, by Canadians.

Information on remittances, a second component of transfers, is taken from a variety of sources. Good administrative data exist for Canadian government payments abroad to non-residents. Personal remittances by non-residents is obtained directly from the Statistics Canada's Family Expenditure Survey. Remittances regarding charitable and academic institutions and inward pension and personal remittances data are considered weak.

Canadian withholding taxes data are obtained from Revenue Canada, according to fiscal quarters, with late fiscal-year amounts assigned to the new year. (Government accounts are shown on a cash rather than the normal accrual accounting basis used for recording Balance of Payments transactions). US withholding taxes are based on lagged information from the US Internal Revenue Service; all other foreign withholding taxes are estimated. Allocation of these taxes back to Investment Income and Business Services categories entails significant estimation.

Lastly, data on Official Contributions are obtained from the Canadian International Development Agency. They are stated on a cash basis. Comparatively minor amounts are shown for several other governmental and non-governmental organizations in Canada: quality is somewhat varying.

## CAPITAL ACCOUNT SERIES

The Capital account data are derived from surveys and administrative records which are closely monitored using a variety of other information sources such as foreign banking data, company reports, business publications, other administrative data, and the financial press.

### Canada's Assets

Canadian direct investment abroad flows comprise cross-border flows and, from 1983, reinvested earnings. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for undercoverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 383 most active companies. This is supplemented with an allowance for

À partir de 1991, on a incorporé des estimations de source américaine sur certains dons personnels, services reliés à l'éducation et la santé qui sont reçus, mais non payés, par des Canadiens.

Les renseignements concernant les versements, qui sont une deuxième composante des transferts, proviennent de sources très diverses. On dispose de bonnes données administratives pour les paiements que le gouvernement canadien fait à l'étranger aux non-résidents. Les versements personnels des non-résidents sont obtenus directement de l'enquête régulière sur les dépenses des familles de Statistique Canada. Les versements aux institutions de charité et aux établissements d'enseignement supérieur, de même que les retraites et les versements destinés à des particuliers au Canada, sont considérés comme des données médiocres.

Les données sur les retenues fiscales canadiennes sont établies à partir des renseignements communiqués par Revenu Canada sur base trimestrielle. Le dernier trimestre fiscal est alloué à la nouvelle année. (Les comptes des administrations sont exprimés selon la compatibilité de caisse, au lieu de la comptabilité d'exercice, qui est normalement utilisée pour retracer les opérations de la balance des paiements). Les retenues fiscales américaines sont établies à partir de renseignements tardifs communiqués par le "U.S. Internal Revenue Service". Toutes les autres retenues fiscales étrangères sont estimées. L'affectation de ces impôts aux catégories des revenus de placements et des services commerciaux fait intervenir un élément appréciable d'estimation.

Enfin, les données sur les contributions officielles sont communiquées par l'Agence canadienne de développement international. Elles sont exprimées selon la comptabilité de caisse. On présente des montants relativement peu élevés pour quelques autres organisations gouvernementales et non gouvernementales au Canada. Leur qualité est quelque peu variable.

## SÉRIES DU COMPTE DE CAPITAL

Les données du compte de capital sont calculées à partir d'enquêtes et de dossiers administratifs, qui sont suivis de près grâce à diverses sources comme les données bancaires étrangères, les rapports de sociétés, les publications professionnelles, les données administratives et la presse financière.

### Actifs du Canada

Les flux des investissements directs canadiens à l'étranger comprennent les flux transfrontaliers et, à partir de 1983, les bénéfices réinvestis. La série subit plusieurs mises à jour à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 383 des compagnies les plus actives, que vient



companies that are not surveyed quarterly and with information from the financial press. An audit is also done with another larger quarterly survey of financial data to confirm some of the Balance of Payments survey information. It also provides some timely quarterly data that become part of the BOP annual survey undertaken later. The later annual survey of 4,951 companies is used to improve the initial estimates. Finally, a reconciliation is conducted between year to year changes of position data (taken from the annual survey of 1,909 firms) and cross-border flow information. The response rate in 1994 for the quarterly survey was over 80% while 75% of the annual surveys for 1993 were returned, resulting in data that are believed to be good.

Estimates of Canadian investment in foreign **stocks and bonds** are not as complete as it is difficult to identify all Canadian residents making portfolio investment abroad. A considerable effort is made to identify and survey the various Canadian institutions which invest in foreign securities. The flows are measured from mainly monthly surveys sent out to various financial intermediaries, for example, the major investment dealers, the largest banks, trusts, pension and mutual funds. However, individuals in the personal sector using foreign investment firms, are harder to identify and survey, weakening the estimates. As well, there is not an across the board survey of position information to confirm and expand the cross-border flow information.

**Government of Canada assets, direct and enterprises**, such as loans and subscriptions to foreign governments and international agencies, and official international reserves, are derived from official administrative records and should be complete and accurate. The data are considered reliable.

**Non-bank deposits abroad** (inclusive of foreign treasury bills) are largely obtained from foreign banking data and are thus dependent on classifications of residency applied by the reporting financial institutions outside Canada. The data in recent years have shown large unexplained fluctuations and are therefore believed to be weak.

**Other assets** include various series whose quality varies according to the sources. The data on short-term receivables are believed to be good. The data are obtained from an annual census survey with a response rate of 75% for 1993. The

compléter une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que des renseignements tirés de la presse financière. On mène aussi une vérification avec une autre plus grande enquête trimestrielle de données financières afin de confirmer les renseignements d'enquêtes de la Balance des paiements. Cette autre enquête donne aussi des données trimestrielles plus à jour que celles qu'on obtiendrait de l'enquête annuelle de la Balance des paiements qui a lieu plus tard. Cette dernière enquête annuelle est menée auprès de 4,951 compagnies et est utilisée pour améliorer les estimations initiales. Finalement, on mène une rapprochement des changements de positions (obtenus d'une enquête annuelle de 1,909 firmes) avec des renseignements sur les flux transfrontaliers. Le taux de réponse en 1994 à l'enquête trimestrielle était de plus de 80%, tandis que celui de l'enquête annuelle de 1993 était de 75%. On estime pour cette raison que les données sont de bonne qualité.

Les estimations des placements canadiens en **actions et obligations** étrangères ne sont pas aussi complètes, car il est difficile d'identifier tous les résidents canadiens qui ont des placements de portefeuille à l'étranger. Des efforts considérables sont faits pour identifier et enquêter les diverses institutions canadiennes qui font des placements dans des valeurs mobilières étrangères. Les données sur les flux sont mesurés à partir d'une enquête mensuelle auprès de divers intermédiaires financiers comme, par exemple, les courtiers en valeurs, les principales banques, les fiducies, les caisses de retraite et les fonds communs de placement. Cependant, les particuliers qui font appel à des sociétés de placements étrangères sont plus difficiles à identifier et à enquêter, ce qui réduit la qualité des estimations. De plus, il n'y a pas d'enquête globale sur les positions pour confirmer et étendre les renseignements sur les flux transfrontaliers.

**Les actifs du gouvernement du Canada (directs et entreprises)**, tels que les prêts, les souscriptions et les réserves internationales officielles, sont calculés à partir de dossiers administratifs officiels et devraient être complets et précis. On considère que les données sont fiables.

**Les dépôts non bancaires à l'étranger** (qui comprennent les bons du Trésor étrangers) sont calculés principalement à partir des données bancaires étrangères et dépendent ainsi des classifications du lieu de résidence utilisé par les institutions financières déclarantes à l'extérieur du Canada. Ces dernières années, les données se sont caractérisées par des fluctuations inexpliquées importantes et, pour cette raison, sont considérées comme médiocres.

**Les autres actifs** comprennent diverses séries dont la qualité varie selon les services. On estime que les données sur les comptes à recevoir à court terme est bonne. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive dont le taux de réponse a atteint 75% en 1993. Pour



first estimate for these data is projected from a quarterly sample survey and is therefore subject to revision. The series on deferred migrants' assets are considered to be weak. They are based on administrative records filed by prospective immigrants at the time of visa application. The data of the chartered banks on Canadian dollar loans and deposits, abroad are obtained from monthly administrative records and are believed to be good but subject to revision for up to two years after the reference. The remaining accounts in this series are weak but are not significant in magnitude.

## Canada's Liabilities

**Foreign direct investment flows** comprise cross-border flows and, starting in 1983, reinvested earnings. Data on reinvested earnings are derived from a quarterly survey conducted by the Industrial Organization and Finance division (IOFD) of Statistics Canada. Cross-border flows are measured through both a quarterly sample survey and an annual census survey. The coverage is validated against an annual census survey of position data covering 6,541 companies. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for undercoverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 383 of the most active companies (the same sample as for direct investment abroad). This is supplemented with an allowance for companies that are not surveyed quarterly and with information from the financial press. It is also augmented and confirmed with results of the above mentioned IOFD survey. Subsequently, an annual census of 4,951 companies is taken to improve the initial estimates. Finally, a reconciliation of year to year changes of position data (taken from annual census survey) with cross-border flow information is conducted to provide final estimates. These estimates are verified against administrative data from time to time. Response rates for the three surveys range from 75% to 85%. The data are believed to be good.

Foreign portfolio investment data on **stocks, bonds and money market paper** are relatively complete, although the geographic distribution is not as good since the residence of the foreign holder is unavailable. The flows are reported on a monthly survey sent to the major investment dealers, pension and mutual funds, while the largest debt issuers such as the provinces and their enterprises are either surveyed or contacted on a monthly basis. Historically, the response rate

l'année la plus récente, on projette les données à partir d'une enquête échantillon trimestrielle et ces données font par conséquent l'objet de révisions. On estime que les séries des actifs différés des immigrants calculés à partir des dossiers administratifs remplis par les candidats à l'immigration au moment de la demande de visa sont de qualité médiocre. Les données des banques sur les prêts et dépôts en dollars canadiens proviennent d'enregistrements administratifs mensuels et sont considérées comme de bonne qualité mais sujettes à des révisions pendant deux ans après la période de référence. Les autres comptes de cette série sont médiocres, mais leur importance n'est pas très grande.

## Engagements du Canada

**Les flux des investissements directs étrangers** comprennent les flux qui traversent les frontières et, commençant en 1983, les bénéfices réinvestis. Les données sur les bénéfices réinvestis proviennent d'une enquête trimestrielle effectuée par la Division de l'organisation et des finances de l'industrie (DOFI) de Statistique Canada. Les flux qui franchissent les frontières sont recueillis lors d'une enquête échantillon trimestrielle et une enquête exhaustive annuelle, le champ d'observation étant validé par rapport à une enquête exhaustive des données de bilan portant sur 6541 compagnies. La série subit plusieurs mises à jour, à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 383 des compagnies les plus actives (échantillon aussi utilisé pour l'investissement direct à l'étranger), que viennent également compléter une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que des renseignements tirés de la presse financière. Ces renseignements sont complétés et confirmés grâce aux résultats de l'enquête de la DOFI mentionnée plus haut. Par la suite, on effectue un recensement annuel de 4,951 compagnies afin d'améliorer les estimations initiales. Finalement, un rapprochement des changements de positions est mené avec les flux transfrontaliers (obtenus de l'enquête annuelle) pour fournir des estimations finales. Ces dernières sont vérifiées en fonction des données administratives de temps à autre. Les taux de réponse pour les trois enquêtes sont compris entre 75% et 85%. On considère que les données sont de bonne qualité.

Les renseignements concernant les placements de portefeuille étrangers en **actions, obligations et effets du marché monétaire** sont relativement complets bien que la répartition géographique ne soit pas aussi bonne, la résidence du détenteur étranger n'étant pas disponible. Les flux sont déclarés lors d'une enquête mensuelle menée auprès des principaux courtiers en valeurs mobilières, des caisses de retraite, des fonds communs de placement et des principales institutions émettrices de titres de dette, comme les provinces et leurs entreprises. Historiquement,

has been well over 90%. A considerable effort is made to identify the various sectors and institutions which sell their securities on foreign markets. The data may at times be revised when new transactors are identified or information becomes available through annual surveys. The coverage of most of these portfolio series is validated against administrative data and / or the annual census survey covering foreign held portfolio investment in Canada, with response rates for 1993 of 75% for corporations and 90% for governments and their enterprises. The data are believed to be good.

**Figures on Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents** are good. The series are derived from administrative data submitted to the Bank of Canada. The data are felt to be relatively accurate to the extent that the reporting banks are able to properly distinguish Canadian residents from foreign residents.

**Other liabilities** include various series whose quality varies according to the sources. The series on short-term payables are believed to be good. The data are obtained from an annual census survey with a response rate of 75% for 1993. For the most recent year, the data are projected from a quarterly sample survey and are therefore subject to revision when the annual census survey results are available. The series on short-term interest payable are calculated automatically from a detailed inventory of Canadian bonds and are good. The series of short-term borrowings from non-resident banks and are believed to be weak. Series covering the allocation of special drawing rights and Government of Canada demand notes both come from official records and are good. Most of the remaining components in this series are weak but not significant in magnitude.

le taux de réponse est bien supérieur à 90%. On ne néglige aucun effort pour identifier les différents secteurs et institutions qui émettent des valeurs mobilières à l'intention des non-résidents. Il se peut que les données soient révisées de temps à autre à mesure que l'on identifie de nouveaux agents ou que l'enquête annuelle fournit d'autres renseignements. Le champ d'observation est validé en fonction des données administratives et l'enquête exhaustive annuelle sur les avoirs étrangers de placements de portefeuille au Canada, les taux de réponse pour 1993 s'établissant à 75% dans le cas des sociétés et à 90% dans le cas des administrations publiques et de leurs entreprises. On estime que les données sont de bonne qualité.

**Les transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents** sont de bonne qualité. Ces séries sont établies à partir des données administratives qui sont communiquées à la Banque du Canada. On considère que les données sont relativement précises, dans la mesure où les banques déclarantes font la distinction entre les résidents canadiens et les résidents étrangers.

**Les autres engagements** comprennent diverses séries dont on estime que la qualité générale varie selon les sources. La série sur les comptes à payer à court terme est considérée comme de bonne qualité. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive, dont le taux de réponse a atteint 75% en 1993. Pour l'année la plus récente, les données font l'objet d'une projection à partir d'une enquête trimestrielle par sondage et sont par conséquent révisées lorsque des résultats de l'enquête annuelle exhaustive deviennent disponibles. Les séries sur les intérêts courus sont calculées automatiquement à partir d'un répertoire détaillé des obligations canadiennes et sont de bonne qualité. Les séries des emprunts à court terme auprès des banques sont calculées à partir de données étrangères sur les banques non résidentes et sont considérées comme médiocres. Les séries des engagements officiels en DTS et des billets à vue du gouvernement du Canada proviennent des dossiers officiels et sont de bonne qualité. Les autres composantes de cette série sont dans leur majorité médiocres, mais leur importance n'est pas très grande.



## List of Occasional Articles

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual
The Statistical Discrepancy in Canada's Balance of Payments (Fred Barzyk and Lucie Laliberté)	IV 1991	
New Treatment for Recording Migrants' Funds	I 1991	
Modifications to Current Account Data	I 1990	
Japanese Portfolio Investment in Canada	IV 1986	
Modifications to Balance of Payments Presentation	I 1986	
Statistical Discrepancy	IV 1984	
Non-corporate Foreign Investment in Canadian Real Estate (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Measurement of Bond Borrowings from Non-residents and Associated Income Payments	I 1983	
Modifications to International Investment Position Data	IV 1982	
Accrual of Interest Payments on Canadian Bonds and Debentures Held by Non-residents	III 1982	
Holdings of Canadian Bonds by Non-residents	IV 1980	
Sales of Gold from Canada's Official International Reserves	II 1980	
Sector Classification of Bonds	I 1980	
Technical Note to the Banking Data	IV 1978	1978
Government of Canada Financing	I 1978	1978
Changes in Presentation - Net Errors and Omissions	I 1978	1977
International Licensing Agreements, 1972	III 1973	1973 and 1974

## Liste des articles parus

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel
La divergence statistique dans la balances des paiements du Canada (Fred Barzyk et Lucie Laliberté)	IV 1991	
Nouvelle façon de retracer les capitaux des migrants	I 1991	
Modifications aux données du compte courant	I 1990	
Les placements de portefeuille japonais au Canada	IV 1986	
Modifications à la présentation de la Balance des paiements	I 1986	
Divergence statistique	IV 1984	
Investissements étrangers, autres que des sociétés, dans l'immobilier au Canada (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Mesure des emprunts obligataires auprès des non-résidents et des paiements des revenus sur ces obligations	I 1983	
Modifications aux données du bilan des investissements internationaux	IV 1982	
Changement de comptabilisation des paiements d'intérêts au titre des obligations canadiennes détenues par les non-résidents	III 1982	
Obligations canadiennes détenues par des non-résidents	IV 1980	
Vente d'or tiré des réserves officielles du Canada	II 1980	
Classification des obligations selon le secteur	I 1980	
Note technique concernant les données bancaires	IV 1978	1978
Financement du gouvernement du Canada	I 1978	1978
Changements de présentation - Erreurs et omissions nettes	I 1978	1977
Accords internationaux sur les brevets, 1972	III 1973	1973 et 1974



## List of Occasional Articles - Concluded

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual

Selected Balance of Payments  
Transactions Associated with  
Canada's Automotive  
Sector:

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

## With the United States only:

1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 and 1976
1969-1974		1973 and 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70

Reconciliation of Canada/United States  
Current Account Balance of Payments:

992 and 1993	III 1994	
991 and 1992	III 1993	
990 and 1991	III 1992	
989 and 1990	III 1991	
988 and 1989	III 1990	
987 and 1988	III 1989	
986 and 1987	III 1988	
985 and 1986	III 1987	
984 and 1985	III 1986	
983 and 1984	III 1985	
982 and 1983	III 1984	
981 and 1982	III 1983	
980 and 1981	III 1982	
979 and 1980	III 1981	
978 and 1979	I 1981	
977 and 1978	III 1979	1978
976 and 1977	III 1978	1977
975 and 1976	II 1977	1975 and 1976
974 and 1975	II 1976	
973 and 1974		1973 and 1974
971 and 1972	IV 1973	
970, 1971 and 1972		1972
970		1971

## Liste des articles parus -fin

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel

Certaines opérations de la  
balance des paiements reliées à la  
fabrication automobile canadienne:

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

## Avec les États-Unis seulement:

1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 et 1976
1969-1974		1973 et 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70

Rapprochement du compte courant de la  
balance des paiements du Canada/États-Unis:

1992 et 1993	III 1994	
1991 et 1992	III 1993	
1990 et 1991	III 1992	
1989 et 1990	III 1991	
1988 et 1989	III 1990	
1987 et 1988	III 1989	
1986 et 1987	III 1988	
1985 et 1986	III 1987	
1984 et 1985	III 1986	
1983 et 1984	III 1985	
1982 et 1983	III 1984	
1981 et 1982	III 1983	
1980 et 1981	III 1982	
1979 et 1980	III 1981	
1978 et 1979	I 1981	
1977 et 1978	III 1979	1978
1976 et 1977	III 1978	1977
1975 et 1976	II 1977	1975 et 1976
1974 et 1975	II 1976	
1973 et 1974		1973 et 1974
1971 et 1972	IV 1973	
1970, 1971 et 1972		1972
1970		1971

**FOR FURTHER READING**

**Selected Publications  
from Statistics Canada**

**LECTURES SUGGÉRÉES**

**Choisies parmi les publications  
de Statistique Canada**

	<i>Catalogue</i>	
<b>Canada's Balance of International Payments<sup>(1)</sup>, Quarterly, Bilingual</b>	<b>67-001</b>	<b>Balance des paiements internationaux du Canada<sup>(1)</sup>, Trimestriel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Transactions in Securities, Monthly, Bilingual</b>	<b>67-002</b>	<b>Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, Mensuel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Investment Position, Historical Statistics, 1926 to 1992, Annual, Bilingual</b>	<b>67-202</b>	<b>Bilan des investissements internationaux du Canada, Données historiques, 1926 à 1992, Annuel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Investment Position, 1994 Annual, Bilingual</b>	<b>67-202</b>	<b>Bilan des investissements internationaux du Canada, 1994 Annuel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Transactions in Services, 1992 and 1993<sup>(2)</sup>, Annual, Bilingual</b>	<b>67-203</b>	<b>Les transactions internationales de services du Canada, 1992 et 1993<sup>(2)</sup>, Annuel, Bilingue</b>
<b>The Canadian Balance of International Payments and International Investment Position - A Description of Sources and Methods, Occasional, English</b>	<b>67-506</b>	<b>La balance des paiements et le bilan des investissements internationaux du Canada - Description des sources et des méthodes, Hors série, Français</b>
<b>Canada's Balance of International Payments, Historical Statistics 1926 to 1990<sup>(1)</sup>, Occasional, Bilingual</b>	<b>67-508</b>	<b>Balance des paiements internationaux du Canada, Données historiques 1926 à 1990<sup>(1)</sup>, Hors série, Bilingue</b>
<b>Canadian Economic Observer, Monthly, Bilingual</b>	<b>11-010</b>	<b>L'observateur économique canadien, Mensuel, Bilingue</b>

(1) Starting with 1992, the first quarter editions of 67-001 contain the update to the data published in 67-508.

(2) Published as an annual since the 1986 and 1987 issue.

(1) À partir de 1992, les éditions du premier trimestre du no. 67-001 incluent la mise à jour des données publiées au no. 67-508 au catalogue.

(2) Publiée annuellement depuis le numéro de 1986 et 1987.

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584.

For toll free in Canada only, telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile, a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584.

Pour appeler sans frais au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

# ORDER FORM

Statistics Canada

MAIL TO:



Marketing Division  
Publication Sales  
Statistics Canada  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0T6

Please print)

**PHONE:**

1-800-267-6677

Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S. call (613) 951-7277. Please do not send confirmation.

**FAX TO:**

(613) 951-1584

VISA, MasterCard and Purchase Orders only. Please do not send confirmation. A fax will be treated as an original order.

**METHOD OF PAYMENT:**

(Check only one)

 Please charge my: ☐ VISA ☐ MasterCard

Card Number

Signature \_\_\_\_\_

Expiry Date	
-------------	--

Payment enclosed \$ \_\_\_\_\_

Please make cheque or money order payable to the  
Receiver General for Canada – Publications.

 **Purchase Order Number**   
(Please enclose)

Authorized Signature \_\_\_\_\_

company

Department \_\_\_\_\_

Attention	Title
-----------	-------

Address \_\_\_\_\_

ty Province

Postal Code	Phone	Fax
-------------	-------	-----

Please ensure that **all information** is completed.

[illegible]

**Note:** Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.

GST Registration # R121491807

4. Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada — Publications.

SUBTOTAL

**DISCOUNT**  
(if applicable)

**GST (7%)**  
(Canadian clients only)

GRAND TOTAL

Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.

PF 093238

# THANK YOU FOR YOUR ORDER!

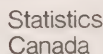
Statistics  
CanadaStatistique  
Canada

# Canada



**MODALITÉS DE PAIEMENT:**

**MERCI DE VOTRE COMMANDE!**



# Canac

## SERVICES INDICATORS

# For and About Businesses Serving the Business of Canada...

At last, current data and expert analysis on this VITAL sector in one publication!

The services sector now dominates the industrial economies of the world. Telecommunications, banking, advertising, computers, real estate, engineering and insurance represent an eclectic range of services on which all other economic sectors rely.

Despite their critical economic role, however, it has been hard to find out what's happening in these industries. Extensive and time-consuming efforts have, at best, provided a collection of diverse bits and pieces of information... an incomplete basis for informed understanding and effective action.

Now, instead of this fragmented picture, **Services Indicators** brings you a cohesive whole. An innovative quarterly from Statistics Canada, this publication **breaks new ground**, providing timely updates on performance and developments in:

- Communications
- Finance, Insurance and Real Estate
- Business Services

**Services Indicators** brings together analytical tables, charts, graphs and commentary in a stimulating and inviting format. From a wide range of key financial indicators including profits, equity, revenues, assets and liabilities, to trends and analysis of employment, salaries and output – PLUS a probing feature article in every issue, **Services Indicators** gives you the complete picture **for the first time!**

Finally, anyone with a vested interest in the services economy can go to **Services Indicators** for **current** information on these industries... both at-a-glance and in more detail than has ever been available before – all in one unique publication.

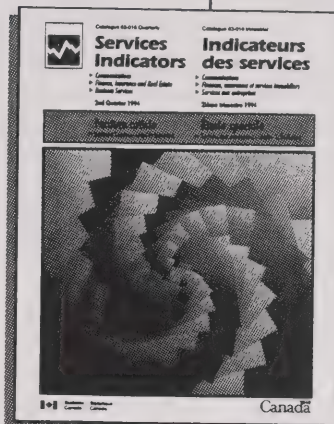
If your business is serving business in Canada, or if you are involved in financing, supplying, assessing or actually using these services, **Services Indicators** is a turning point – an opportunity to forge into the future armed with the most current insights and knowledge.

Order YOUR subscription to **Services Indicators** today!

**Services Indicators** (catalogue no. 63-0160XPB) is \$112 (plus 7% GST) in Canada, US\$135 in the United States and US\$157 in other countries.

To order, write to Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call 1-800-267-6677 toll-free in Canada and the United States [1-613-951-7277 elsewhere] and charge to your VISA or MasterCard.



## INDICATEURS DES SERVICES

# Au sujet des entreprises au service des affaires du Canada et à leur intention...

Enfin regroupées en une publication, des données courantes et des analyses éclairées sur ce secteur **ESSENTIEL!**

Le secteur des services domine à l'heure actuelle les économies industrielles du monde. Les télécommunications, les opérations bancaires, la publicité, l'informatique, l'immobilier, le génie et l'assurance représentent une gamme éclectique de services sur lesquels reposent tous les autres secteurs économiques.

En dépit de leur rôle critique sur le plan économique, il est toutefois difficile de savoir ce qui se passe dans ces branches d'activité. Des efforts considérables et fastidieux ont permis, au mieux, de rassembler une collection de renseignements fragmentaires divers... qui ne favorisent pas la compréhension avisée et la prise de mesures efficaces.

Remplacez **maintenant** ce tableau fragmentaire par l'image cohérente que vous offre **Indicateurs des services**. Cette publication trimestrielle innovatrice de Statistique Canada **pénètre dans un domaine inexploré**, fournissant des aperçus **opportuns** du rendement et des progrès dans les domaines suivants :

- Communications
- Finance, assurance et immobilier
- Services aux entreprises

**Indicateurs des services** rassemble des tableaux analytiques, des diagrammes, des graphiques et des observations en un mode de présentation stimulant et attrayant. En puisant à même une vaste gamme d'indicateurs financiers importants, allant notamment des profits, des capitaux propres, des recettes, de l'actif et du passif aux tendances et analyses de l'emploi, des salaires et de l'extrant – à laquelle s'ajoute un article de fond exploratif dans chaque numéro, **Indicateurs des services** brosse **pour la première fois** un tableau complet!

Enfin, quiconque s'intéresse au secteur des services peut consulter **Indicateurs des services** pour trouver des renseignements **courants** sur ces branches d'activité... tant sous une **forme sommaire** qu'à un **niveau de détail n'ayant jamais encore été offert** – et ce, dans une même publication.

Si vous êtes de ceux qui fournissent des services aux entreprises canadiennes, ou si vous financez, fournissez ou évaluez ces services ou y avez en fait recours, **Indicateurs des services** représente un tournant – une chance de s'aventurer dans l'avenir en étant armé des réflexions et connaissances les plus actuelles.

Commandez dès aujourd'hui VOTRE abonnement à **Indicateurs des services!**

**Indicateurs des services** (n° 63-0160XPB au catalogue) coûte 112 \$ (plus 7 % de TPS) au Canada, 135 \$ US aux États-Unis et 157 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste qui figure dans la présente publication).

Si vous préférez, vous pouvez télécopier votre commande en composant le 1-613-951-1584 ou téléphoner sans frais du Canada et des États-Unis au 1-800-267-6677 (ou d'ailleurs, au 1-613-951-7277) et porter les frais à votre compte VISA ou MasterCard.



✓ **Identify  
Emerging Trends**

✓ **Define New  
Markets**

✓ **Pinpoint Profit  
Opportunities**

✓ **Dégagez les  
nouvelles tendances**

✓ **Définissez les  
nouveaux marchés**

✓ **Déterminez les  
possibilités de profit**

**T**o safeguard your place in tomorrow's marketplace, you have to be able to anticipate trends today. To do that, you're going to need some insight into the purchasing trends in the Canadian marketplace.

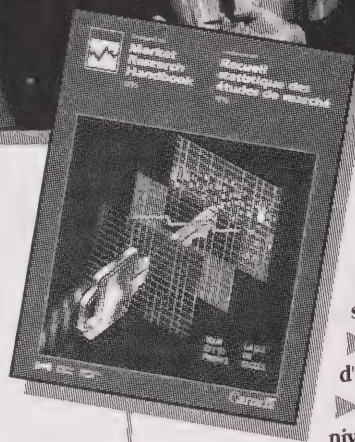
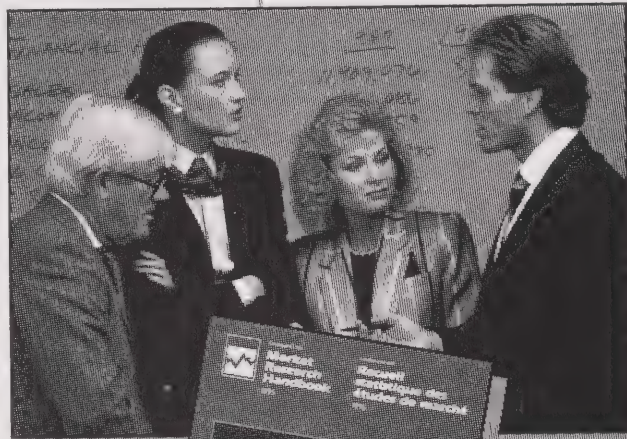
With a complete profile of Canadian consumers, plus an indepth analysis of Canadian industries, the *Market Research Handbook* gives you the most thorough coverage of purchasing trends. This valued bestseller can lead you to new markets by giving you details on:

- ▶ how much money Canadians are earning and what they're spending on cars, rent, home entertainment and household appliances;
  - ▶ the level of sales in retail chain and department stores;
  - ▶ what goods are being traded between Canada, U.S., and other countries;
  - ▶ census data such as: age/sex, schooling, households, unemployment, interprovincial and international migration
- ...and much, much more!

With over 600 pages, the *Handbook* includes more than 200 statistical tables that give you instant access to provincial and national market data. Featured are important economic indicators such as the **Gross Domestic Product**, **Labour Force Productivity**, **Private and Public Investment** and the **Consumer Price Index**.

Order your copy of the *Market Research Handbook* (Catalogue #63-2240XPB) today for only \$110 in Canada plus \$7.70 GST, US\$132 in the United States, and US\$154 in other countries.

**CALL TOLL-FREE 1-800-267-6677 OR FAX (613)951-1584** and use your VISA or MasterCard. **OR MAIL** your order to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Office listed in this publication.



**P**our maintenir votre place sur le marché de demain, vous devez être en mesure de prévoir les tendances aujourd'hui. Pour ce faire, vous devrez comprendre les habitudes d'achat sur le marché canadien.

Renfermant un profil complet des consommateurs canadiens ainsi qu'une analyse approfondie des industries canadiennes, le *Recueil statistique des études de marché* brosse un tableau exhaustif des habitudes d'achat. Ce précieux best-seller peut vous faire découvrir de nouveaux marchés en vous fournissant les détails suivants :

- ▶ les revenus des Canadiens et leurs dépenses pour la voiture, le loyer, les appareils de divertissement et les appareils ménagers;
  - ▶ le niveau des ventes dans les magasins de détail à succursales et les grands magasins;
  - ▶ les biens échangés entre le Canada, les É.-U. et d'autres pays;
  - ▶ les données du recensement telles que l'âge, le sexe, le niveau de scolarité, les ménages, le chômage, la migration interprovinciale et internationale
- ...et bien plus encore!

Le *Recueil*, contenant plus de 600 pages et au delà de 200 tableaux statistiques, vous permettra d'accéder instantanément aux données provinciales et nationales sur le marché. Il traite d'indicateurs économiques importants tels que le **produit intérieur brut**, la **productivité de la population active**, les **investissements privés et publics** et l'**Indice des prix à la consommation**.

Procurez-vous votre exemplaire du *Recueil statistique des études de marché* (n° 63-2240XPB au catalogue) dès aujourd'hui pour seulement 110 au Canada plus 7,70 \$ de TPS, 132 \$ US aux États-Unis et 154 \$ US dans les autres pays. Commandez votre exemplaire **PAR TÉLÉPHONE EN COMPOSANT SANS FRAIS** le 1-800-267-6677 **OU PAR TÉLÉCOPIEUR** au (613) 951-1584 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard, **OU PAR LA POSTE** à l'adresse suivante : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le bureau régional de Statistique Canada le plus près dont la liste figure dans la présente publication.



Catalogue 67-001 Quarterly

Catalogue 67-001 Trimestriel

Systems of National Accounts

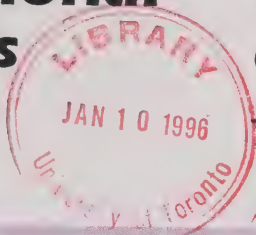
Système de comptabilité nationale

# Canada's Balance of International Payments

# Balance des paiements internationaux du Canada

Third quarter 1995

Troisième trimestre 1995



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

## Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct on-line access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Balance of Payments Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 1-613-951-1864) or to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montreal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

National Enquiries Line	1-800-263-1136
National Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
National Toll free Order-only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)  
Facsimile Number (1-613-951-1584)  
Toronto Credit Card Only (1-416-973-8018)

## Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and services to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous diverses formes. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimés d'ordinateur, microfiches et microfilms et bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doit être adressée à la:

Division de la balance des paiements, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 1-613-951-1864) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Service national de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Service national du numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)  
Numéro du télécopieur (1-613-951-1584)  
Toronto Carte de crédit seulement (1-416-973-8018)

## Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



System of National Accounts

Système de comptabilité nationale

# Canada's Balance of International Payments

# Balance des paiements internationaux du Canada

Third quarter 1995

Troisième trimestre 1995

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Minister of Industry, 1995

© Ministre de l'Industrie, 1995

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

## December 1995

## Décembre 1995

Price: Canada: \$36.00 per issue,  
\$120.00 annually

Prix: Canada : 36 \$ l'exemplaire,  
120 \$ par année

United States: US\$44.00 per issue,  
US\$ 144.00 annually

États-Unis : 44 \$ US l'exemplaire,  
144 \$ US par année

Other Countries: US\$51.00 per issue,  
US\$ 168.00 annually

Autres pays : 51 \$ US l'exemplaire,  
168 \$ US par année

Catalogue No. 67-001, Vol. 43, No. 3

N° 67-001 au catalogue, vol. 43, n° 3

ISSN 0847-074X

ISSN 0847-074X

Ottawa

Ottawa

## Note of Appreciation

## Note de reconnaissance

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*



## Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or less than half unit expressed.

**NOTE:** Data may not add due to rounding.

This publication was prepared under the direction of:

- **Lucie Laliberté**, Director, Balance of Payments Division: 613-951-9055
- **Hugh Henderson**, Chief, Current Account: 613-951-9049
- **Barry Mersereau**, Chief, Capital Account: 613-951-9052
- **Frank Chow**, Chief, Direct Investment and Quarterly IIP: 613-951-1871
- **Jean-François Carbonneau**, Chief, Surveys and Systems: 613-951-1865
- **Gerard Meagher**, Chief, Systems Development: 613-951-9053
- **Linda Tassé**, Publications: 613-951-1855

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou inférieur à la moitié de l'unité exprimée.

**NOTA:** La somme des données peut ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Cette publication a été préparée sous la direction de:

- **Lucie Laliberté**, Directrice, Division de la Balance des paiements: 613-951-9055
- **Hugh Henderson**, Chef, Compte courant: 613-951-9049
- **Barry Mersereau**, Chef, Compte de capital: 613-951-9052
- **Frank Chow**, Chef, Investissement direct et BCII trimestriels: 613-951-1871
- **Jean-François Carbonneau**, Chef, Enquêtes et systèmes: 613-951-1865
- **Gerard Meagher**, Chef, Développement de systèmes: 613-951-9053
- **Linda Tassé**, Publications: 613-951-1855

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



## The System of National Accounts

In Canada, the National Accounts have been developed since the close of the Second World War in a series of publications relating to their constituent parts. These have now reached a stage of evolution where they can be termed a "System of National Accounts". For purposes of identification, all publications (containing tables of statistics, descriptions of conceptual frameworks and descriptions of sources and methods) which make up this System carry the term "System of National Accounts" as a general title.

The System of National Accounts in Canada consists of several parts. The annual and quarterly Income and Expenditure Accounts (included with Catalogue Nos. carrying the prefix 13) were, historically speaking, the first set of statistics to be referred to with the title "National Accounts" (National Accounts, Income and Expenditure). The Balance of International Payments data (Catalogue Nos. with prefix 67) are also part of the System of National Accounts and they, in fact, pre-date the Income and Expenditure Accounts.

Recently expanded structural detail on industries and on goods and services is portrayed in the Input-Output Tables of the System (Catalogue Nos. with prefix 15). The Catalogue Nos. carrying the prefix 15 also provide measures of the contribution of each industry to total Gross Domestic Product at factor cost as well as Productivity Measures.

Both the Input-Output tables and the estimates of Gross Domestic Product by Industry use the establishment as the primary unit of industrial production. Measures of financial transactions are provided by the Financial Flow Accounts (Catalogue Nos. with prefix 13). Types of lenders and financial instruments are the primary detail in these statistics and the legal entity is the main unit of classification of transactions. Balance sheets of outstanding assets and liabilities are published annually.

The System of National Accounts provides an overall conceptually integrated framework in which the various parts can be considered as interrelated sub-systems. At present, direct comparisons amongst those parts which use the establishment as the basic unit and those which use the legal entity can be carried out only at highly aggregated levels of data. However, Statistics Canada is continuing research on enterprise company establishment relationships; it may eventually be feasible to reclassify the data which are on one basis (say the establishment basis) to correspond to the units employed on another (the company or the enterprise basis).

In its broad outline, the Canadian System of National Accounts bears a close relationship to the international standard as described in the United Nations publication: *A System of National Accounts* (Studies in Methods, Series F, No. 2 Rev. 3, Statistical Office, Department of Economic and Social Affairs, United Nations, New York, 1968)

## Le système de comptabilité nationale

Au Canada, les comptes nationaux ont fait l'objet depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale de toute une série de publications portant sur leurs éléments constitutifs. Ils ont connu une telle évolution qu'on peut maintenant les qualifier de "Système de comptabilité nationale". Aux fins d'identification, toutes les publications qui font partie du système (elles contiennent des tableaux statistiques, la description du cadre théorique et l'explication des sources et des méthodes) portent le titre général de "Système de comptabilité nationale".

Le système de comptabilité nationale du Canada se divise en plusieurs catégories de comptes. Les comptes annuels et trimestriels des revenus et des dépenses (paraissant dans les publications dont le numéro de catalogue commence par 13) ont constitué le premier ensemble de statistiques à être connu sous le titre de "Comptes nationaux" (Comptes nationaux, revenus et dépenses). Les données sur la balance canadienne des paiements internationaux (numéro de catalogue commençant par 67) font également partie du système de comptabilité nationale; elles ont même existé avant les comptes des revenus et dépenses.

Une nomenclature beaucoup plus détaillée d'industries et de biens et services figure dans les tableaux d'entrées-sorties du système (numéro de catalogue commençant par 15). Les publications dont le numéro de catalogue commence par 15 comprennent aussi les mesures de l'apport de chaque branche d'activité au total du produit intérieur brut au coût des facteurs ainsi que les mesures de productivité.

L'établissement est l'unité primaire de production industrielle tant dans les tableaux d'entrées-sorties que dans les estimations du produit intérieur brut par activité économique. Les comptes de flux financiers (publications dont le numéro de catalogue commence par 13) mesurent les opérations financières. Les catégories de prêteurs et d'instruments financiers forment les éléments de base de ces statistiques et l'entité juridique est le point de départ du classement des agents économiques. Les comptes du bilan des actifs et passifs en cours sont disponibles annuellement.

Le système de comptabilité nationale constitue un ensemble conceptuellement intégré dans lequel les diverses catégories de comptes peuvent être considérées comme des sous-systèmes étroitement liés entre eux. Au stade actuel de développement, on ne peut faire de comparaison directe entre les éléments basés sur l'établissement et ceux qui sont basés sur l'entité juridique que lorsque les données sont groupées dans des catégories très générales. Toutefois, Statistique Canada poursuit ses recherches sur les relations entre l'entreprise, la société et l'établissement. Il sera peut-être possible un jour de reclasser les données établies sur une certaine base (l'établissement par exemple) de manière à les faire correspondre aux données établies sur une autre base (société ou entreprise).

Dans ses grandes lignes, le système de comptabilité nationale du Canada suit de très près la norme internationale exposée dans la publication des Nations Unies intitulée *Système de comptabilité nationale* (Études méthodologiques, série F, n° 2, rév. 3, Bureau de statistique, Département des affaires économiques et sociales, Nations Unies, New York, 1970).



**Table of Contents****Table des matières**

	Page		Page
<b>Highlights, Third Quarter 1995</b>	7	<b>Faits saillants, troisième trimestre 1995</b>	7
<b>Current Account, Seasonally Adjusted</b>	7	<b>Compte courant, après désaisonnalisation</b>	7
<b>Capital Account</b>	11	<b>Compte de capital</b>	11
<b>Reconciliation of the Canada-U.S. Current Account, 1993 and 1994</b>	15	<b>Rapprochement du compte courant du Canada et des États-Unis, 1993 et 1994</b>	15
<b>Data Quality</b>	74	<b>Qualité des données</b>	74
<b>List of Occasional Articles</b>	86	<b>Liste des articles parus</b>	86
<b>For Further Reading</b>	88	<b>Lectures suggérées</b>	88

**Table****Tableau**

1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted	32	1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonné	32
2. Current Account, Seasonally Adjusted	34	2. Compte courant, désaisonné	34
3. Bilateral Account with the United States	36	3. Compte bilatéral avec les États-Unis	36
4A. Bilateral Account with the United Kingdom	38	4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni	38
4B. Bilateral Account with Other EU Countries	40	4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la UE	40
4C. Bilateral Account with Japan	42	4C. Compte bilatéral avec le Japon	42
4D. Bilateral Account with Other OECD Countries	44	4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDÉ	44
4E. Bilateral Account with All Other Countries	46	4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays	46
5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986=100)	48	5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986=100)	48
6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis	48	6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes	48
7. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, All Countries	48	7. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays	48
8. Interest Payments, by sector	50	8. Paiements d'intérêts, par secteur	50
9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States	50	9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis	50



**Table of Contents - Continued**

	Page
<b>Table</b>	
0. Direct Investment Transactions, by Industry and Geographic Area	52
1. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area	52
2. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector	54
3. New Issues of Canadian Bonds, by Currency	54
4. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area	56
5. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments	56
6. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada	58
7. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim	58
8. Canadian Chartered Banks, Transactions in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada	60
9. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities	60
0. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series	62
1. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series	66
2. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments	70

**Table des matières - suite**

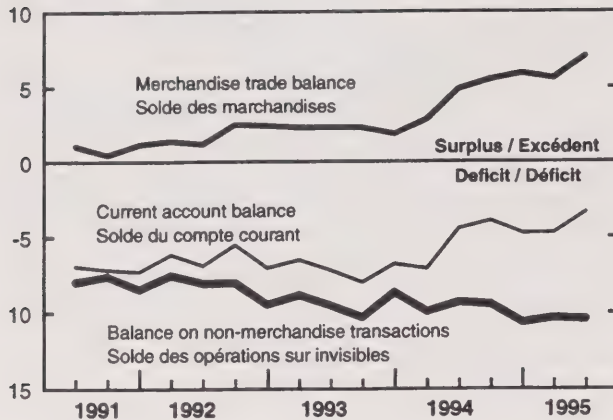
	Page
<b>Tableau</b>	
10. Transactions d'investissements directs, par industrie et zone géographique	52
11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique	52
12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur	54
13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise	54
14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par catégorie et zone géographique	56
15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien	56
16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada	58
17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances	58
18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisées au Canada	60
19. Autres transactions de capital, sélection de créances et d'engagements	60
20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles	62
21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles	66
22. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada	70

## Canada's Balance of International Payments

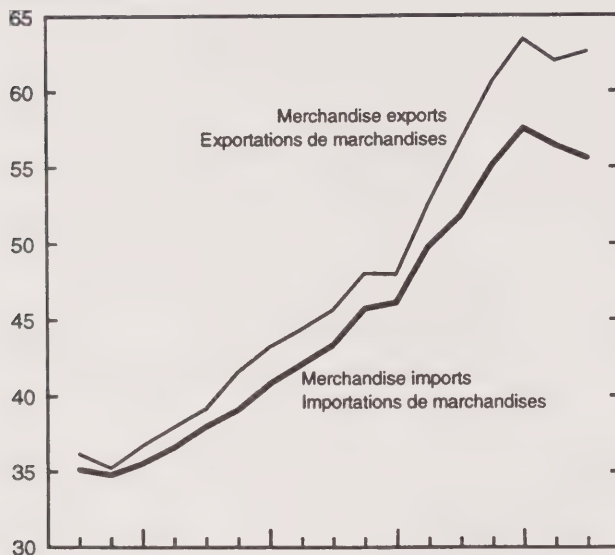
## Balance des paiements internationaux du Canada

Current Account / Seasonally Adjusted  
Compte courant / Désaisonnalisé

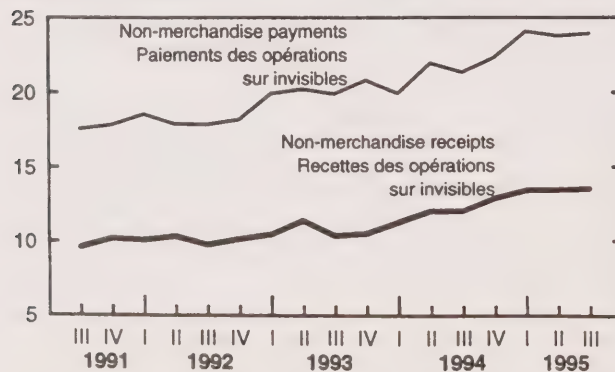
\$ billions / milliards \$



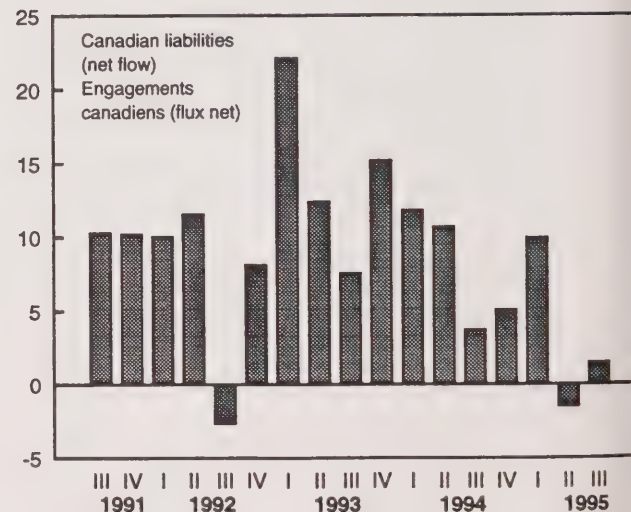
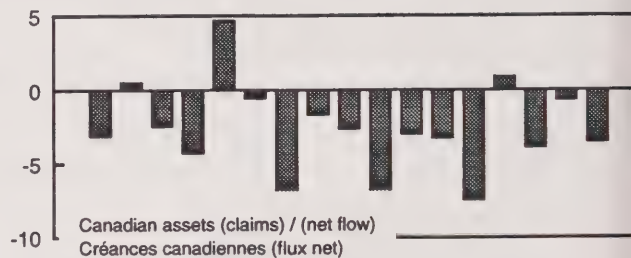
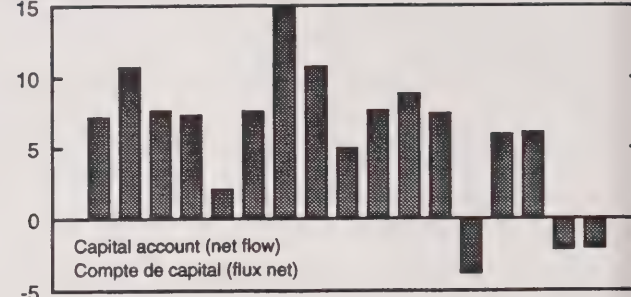
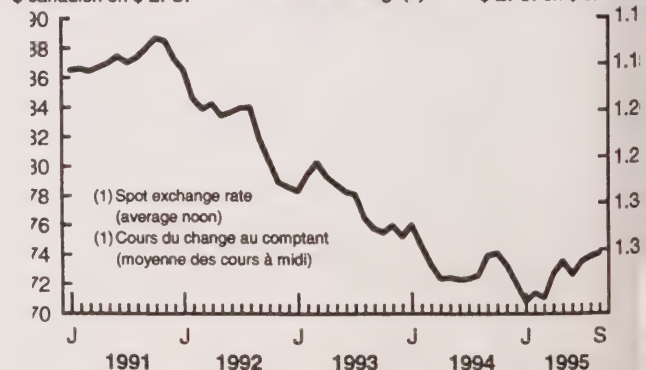
\$ billions / milliards \$



\$ billions / milliards \$

Capital Account / Not Seasonally Adjusted  
Compte de capital / Non désaisonnalisé

\$ billions / milliards \$

Canadian \$ in U.S. \$  
\$ canadien en \$ É.-U.Exchange Rates(1)  
Cours du change(1)U.S. \$ in Canadian  
\$ É.-U. en \$ canadien



## CANADA'S BALANCE OF INTERNATIONAL PAYMENTS

## LA BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA

## THIRD QUARTER 1995

## TROISIÈME TRIMESTRE 1995

## Highlights

## Faits saillants

Canada's current account deficit fell to \$3.4 billion in the third quarter of 1995, its lowest quarterly level in eight years. The decline in net spending abroad stemmed entirely from trade in goods: Canadians bought less from abroad while exporting more. This raised the merchandise trade surplus by over 25% to its highest recorded level. The deficit from other current transactions increased slightly, due mainly to higher profits earned in Canada by foreign multinationals.

Le déficit du compte courant du Canada est tombé à 3,4 milliards\$ au troisième trimestre de 1995, son plus bas niveau en huit ans. La diminution des dépenses nettes du Canada à l'étranger est entièrement attribuable au commerce des biens : en effet, les Canadiens ont acheté moins à l'étranger et ont exporté davantage. L'excédent du commerce des marchandises a ainsi monté de plus de 25 %, pour atteindre un sommet absolu. Le déficit des autres opérations courantes a légèrement augmenté, surtout à cause de la hausse des bénéfices touchés au Canada par les multinationales étrangères.

## Text Table I.

Canada's Balance of International Payments  
Summary

## Tableau explicatif I.

Balance des paiements internationaux du Canada,  
sommaire

	1994		1995			1993	1994
	III	IV	I	II	III		
SEASONALLY ADJUSTED - DÉSAISONNALISÉ							
Current account balances - Soldes du compte courant							
Merchandise - Marchandises	4,853	5,499	5,886	5,578	7,036	9,323	15,046
Non-merchandise - Invisibles:							
Services - Services	-2,029	-1,920	-2,273	-2,293	-2,007	-12,487	-9,430
Investment Income <sup>1</sup> - Revenus de placements <sup>1</sup>	-7,563	-7,574	-8,553	-8,161	-8,593	-26,069	-28,895
Transfers - Transferts	276	45	180	132	174	439	979
Total non-merchandise - Total des invisibles	-9,316	-9,449	-10,646	-10,322	-10,426	-38,118	-37,345
Total current account - Total du compte courant	-4,463	-3,950	-4,760	-4,744	-3,390	-28,794	-22,299
NOT SEASONALLY ADJUSTED - NON-DÉSAISONNALISÉ							
Current account balance - Solde du compte courant	-3,754	-2,671	-7,260	-5,108	-1,758	-28,794	-22,299
Capital account <sup>2</sup> - Compte de capital <sup>2</sup>							
Canadian claims on non-residents, net flows - Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets:							
Canadian direct investment abroad <sup>1</sup> - Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	-2,073	-1,758	-801	-1,582	-416	-7,490	-6,526
Foreign portfolio bonds and stocks - Obligations et actions de portefeuille étrangères	-951	-985	-2,696	897	-1,680	-13,888	-8,691
Other - Autres	-4,419	3,619	-361	30	-1,394	2,241	2,430
Total Canadian claims, net flow - Total des créances canadiennes, flux net	-7,442	876	-3,858	-655	-3,489	-19,137	-12,787
Canadian liabilities to non-residents, net flows - Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets:							
Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup> - Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	2,188	2,365	2,403	2,470	3,473	6,425	8,239
Canadian securities <sup>3</sup> - Valeurs mobilières canadiennes <sup>3</sup>	1,784	-4,509	5,050	7,183	10,660	50,282	22,111
Other - Autres	-295	7,178	2,435	-11,139	-12,703	384	778
Total Canadian liabilities, net flow - Total des engagements canadiens, flux net	3,677	5,034	9,889	-1,486	1,430	57,090	31,128
Total net capital flow - Total, flux net de capital	-3,765	5,910	6,031	-2,140	-2,059	37,953	18,341
Statistical discrepancy - Divergence statistique	7,519	-3,239	1,230	7,248	3,817	-9,159	3,958

From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors. - À partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents. - Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Canadian securities comprise Canadian bonds, stocks and money market. - Les valeurs mobilières canadiennes incluent les obligations, actions et effets du marché monétaire canadien.



Among capital transactions, non-residents invested heavily in Canadian bonds and increased by a record amount their direct investment capital in Canada. Partly offsetting this was a second consecutive large net outflow from the foreign currency operations of Canadian banks and a further increase in Canada's official reserves, the third rise in a row. The Canadian dollar continued to appreciate against major currencies during the quarter; in August 1995, it reached its highest level in 18 months against the U.S. dollar.

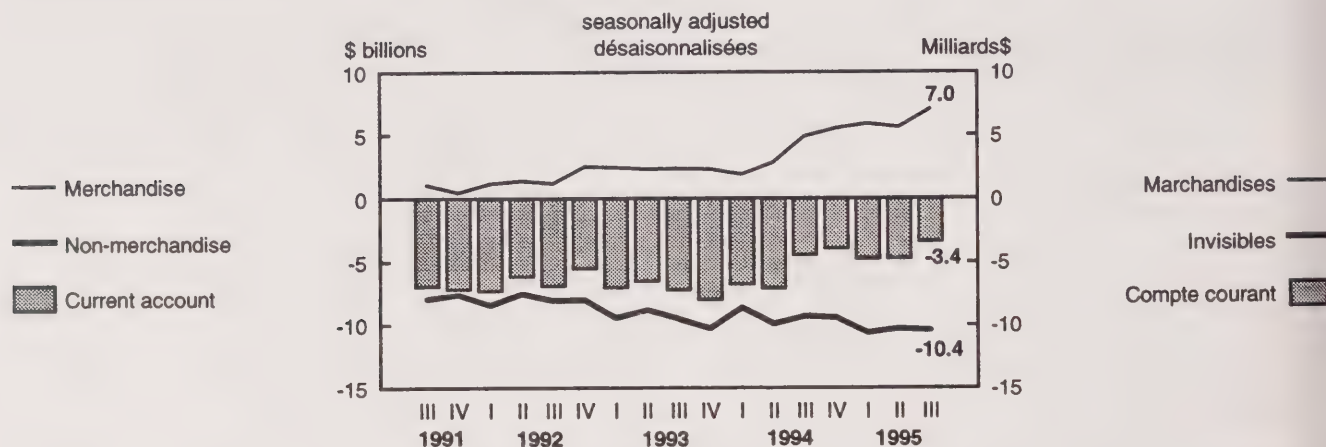
En ce qui concerne les opérations sur capitaux, les non-résidents ont investi massivement dans les obligations canadiennes et ont augmenté d'un montant record leurs investissements directs au Canada. L'importante sortie nette, la deuxième d'affilée, provenant des opérations en devises des banques canadiennes de même que la troisième hausse consécutive des réserves officielles du Canada ont partiellement neutralisé cette situation. Le dollar canadien a continué de s'apprécier en comparaison des autres grandes devises au cours du trimestre; en août 1995, il atteignait son plus haut niveau en 18 mois par rapport au dollar américain.

Chart 1

Graphique 1

## Current account balances

## Compte courant, soldes



## Merchandise surplus jumps to new record

## Nouveau record pour l'excédent du compte des marchandises

Canada's surplus in goods trade jumped to \$7.0 billion, up \$1.1 billion from the previous high of \$5.9 billion established two quarters ago. The increase was largely due to lower purchases from countries other than the United States. The surplus with the United States edged down from its record level with both imports and exports increasing after a small drop in the previous quarter.

L'excédent du commerce des biens a grimpé à 7,0 milliards\$, en hausse de 1,1 milliard\$ par rapport au sommet précédent de 5,9 milliards\$ établi il y a deux trimestres. Cette hausse s'explique dans une large mesure par une diminution des achats de pays autres que les États-Unis. L'excédent avec les États-Unis s'est replié par rapport à son niveau record, les importations et les exportations augmentant après avoir affiché une légère baisse le trimestre précédent.

For the first time in five years, a jump in the merchandise surplus resulted mainly from a drop in imports as exports were growing. Demand decreased for a wide variety of imports, noticeably for industrial machinery and aircraft products, for

Pour la première fois en cinq ans, la forte hausse de l'excédent du commerce des marchandises est principalement attribuable à une chute des importations coïncidant avec un accroissement des exportations. Des produits d'importation très divers ont vu leur demande

cars, crude petroleum and various consumer goods. Exceptions included auto parts, communications equipment and office machinery which all saw import gains.

On the export side, Canadians sold more communications and office equipment, forest products, auto parts and consumer goods to their clients abroad. Foreign demand however, was less supportive for both cars and crude petroleum, and wheat exports also declined.

The net effect of these transactions was a substantial reduction in the deficit on machinery and equipment and on consumer goods, coupled with a higher surplus for forest products. Usual surpluses in energy, agriculture and automotive products all diminished during the quarter.

Price declines mainly explained the decrease of 1.5% in the value of imports during the quarter, while the 1.0% rise in export value entirely reflected volume change. Export and import prices were below high levels of the previous quarter. At the same time, volume indexes for both exports and imports exceeded those of the second quarter but were below first quarter highs.

Import prices in the third quarter declined by a larger percentage than for exports, so that the terms of trade index rose from 106.8 to 107.3,<sup>1</sup> its highest level in six years.

fléchir, notamment la machinerie industrielle et les produits aéronautiques, les automobiles, le pétrole brut ainsi que divers biens de consommation. Par contre, les importations de pièces d'automobiles, de matériel de communication et d'équipement de bureau ont augmenté.

Du côté des exportations, les entreprises canadiennes ont vendu davantage de matériel de communication et de bureau, de produits forestiers, de pièces d'automobiles et de biens de consommation à leurs clients à l'étranger. Toutefois, la demande étrangère a été moins forte pour ce qui est des automobiles et du pétrole brut; de même, les exportations de blé ont diminué.

L'effet net de ces opérations a été une réduction importante du déficit commercial au titre des machines et du matériel ainsi que des biens de consommation, et un accroissement de l'excédent enregistré pour les produits forestiers. Les excédents habituels dans les secteurs de l'énergie, de l'agriculture et des produits automobiles ont tous été moins importants au cours du trimestre.

La réduction des prix explique dans une large mesure la diminution de 1,5 % de la valeur des importations au cours du trimestre, alors que la hausse de 1,0 % de la valeur des exportations correspond fidèlement à la variation du volume des exportations. Les prix des exportations et des importations ont été inférieurs aux niveaux élevés du trimestre précédent. Parallèlement, les indices de volume des exportations et des importations ont été supérieurs à ceux du deuxième trimestre, sans toutefois atteindre les sommets du premier trimestre.

Les prix à l'importation ont diminué davantage que les prix à l'exportation au cours du troisième trimestre, ce qui a fait passer l'indice des termes de l'échange de 106,8 à 107,3<sup>1</sup>, soit son plus haut niveau en six ans.

The terms of trade is a common performance measure indicating the export units generated to cover a unit of imports. The terms of trade is calculated by dividing export by import price indexes, times 100 to express it in usual index form. By adding a dollar sign, it can be said that \$107.32 worth of exports was generated during the third quarter of 1995 to cover \$100.00 worth of imports, compared to \$106.79 of exports in the second quarter.

<sup>1</sup>. Les termes de l'échange sont une mesure de performance qui indique le nombre d'unités d'exportation équivalant à une unité d'importation. Les termes de l'échange sont calculés en divisant l'indice des prix à l'exportation par celui des prix à l'importation, le tout multiplié par 100 pour obtenir le résultat sous la forme d'un indice habituel. Si l'on y appose un signe de dollar, on peut dire que 107,32 \$ d'exportations sont générés au troisième trimestre de 1995 pour chaque 100 \$ d'importations, comparativement à 106,79 \$ au deuxième trimestre.

Technical note: The indexes used to calculate the terms of trade are Paasche current-weighted prices. Terms of trade calculated with fixed weights based on 1986 trade (Laspeyres price indexes) appear in the monthly publication of the International Trade Division *Canadian International Merchandise Trade*, Catalogue 65-001.

Note technique : Les indices des prix courants pondérés de Paasche sont utilisés pour calculer les termes de l'échange. Les termes de l'échange calculés à partir d'indices à pondération fixe basés sur le commerce de 1986 (indices de prix Laspeyres) apparaissent dans la publication mensuelle de la Division du commerce international, *Commerce international de marchandises du Canada*, n° 65-001 au catalogue.

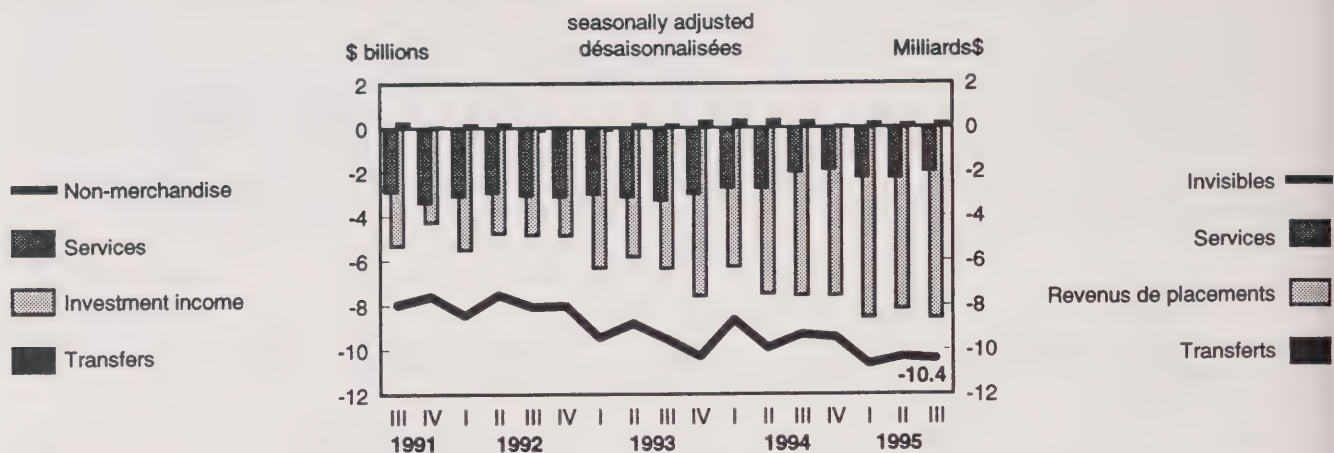


Chart 2

Graphique 2

## Non-merchandise, balances

## Invisibles, soldes



## Higher profits in Canada by foreign multinationals

The Canadian profits of foreign multinationals reached a six years peak of \$2.9 billion in the third quarter of 1995. Profits are now approaching the historical highs of over \$3 billion per quarter recorded in the late 1980s. The forestry sector led the increase during the current quarter.

## Les multinationales étrangères au Canada touchent des bénéfices plus élevés

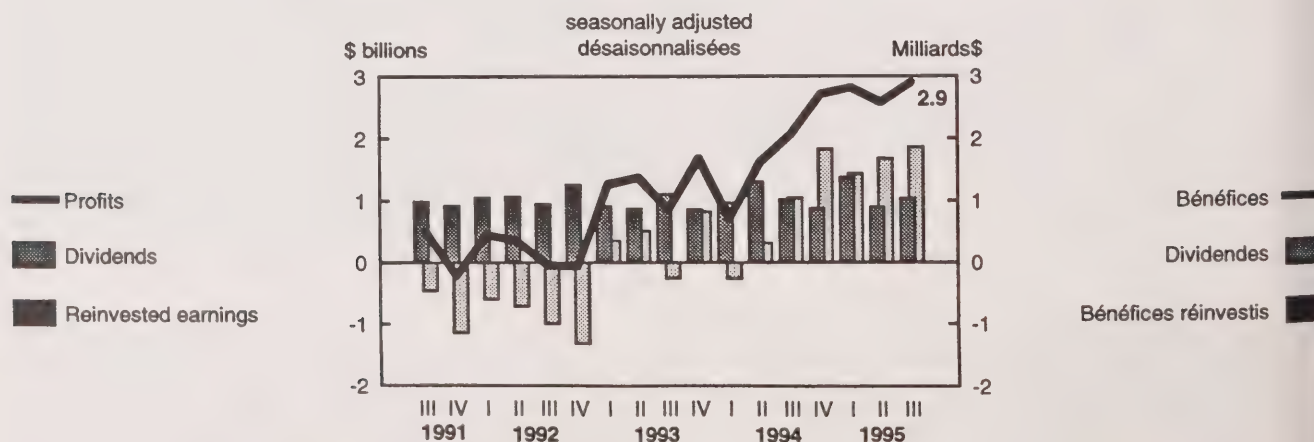
Au troisième trimestre de 1995, les bénéfices touchés au Canada par les multinationales étrangères ont atteint un sommet de 2,9 milliards\$. Les bénéfices s'approchent ainsi d'un niveau historique de plus de 3 milliards\$ par trimestre qu'on avait vu à la fin des années 1980. Le secteur des forêts domine cette augmentation des bénéfices pour le trimestre courant.

Chart 3

Graphique 3

## Profit on direct investment in Canada

## Bénéfices au titre des investissements directs au Canada





## CAPITAL ACCOUNT

Overall there was a modest disinvestment in the capital account for a second consecutive quarter. Again mirroring the previous quarter, there was a good deal of activity on Canadian liabilities: foreigners made sizable investments in portfolio Canadian bonds and through direct investments countered by the largest ever withdrawal through the foreign currency operations of Canadian chartered banks.

## Canadian liabilities to non-residents

## Foreign investment in Canadian bonds second highest on record

Against a background of declining interest rates, non-residents again invested heavily in Canadian bonds, channelling as much as \$11.9 billion during the quarter, their second largest investment on record. Two-thirds of the investment was in new federal and provincial issues. As was the case for most of 1994 and 1995, some three-quarters of new issues sold to non-residents in the third quarter were denominated in foreign currencies, with the balance in Canadian dollars.

## COMPTE DE CAPITAL

Dans l'ensemble, le compte de capital du Canada s'est légèrement replié pour un deuxième trimestre d'affilée. Comme cela s'était produit au premier trimestre, on a transigé un bon nombre de titres canadiens : les non-résidents ont sensiblement accru leurs portefeuilles d'obligations canadiennes et effectué des investissements directs au Canada, le tout étant contrebalancé par le plus important retrait de fonds jamais enregistré par le biais des opérations de change des banques canadiennes.

## Passif canadien à l'égard des non-résidents

## Placements étrangers dans les obligations canadiennes : deuxième niveau le plus élevé jamais observé

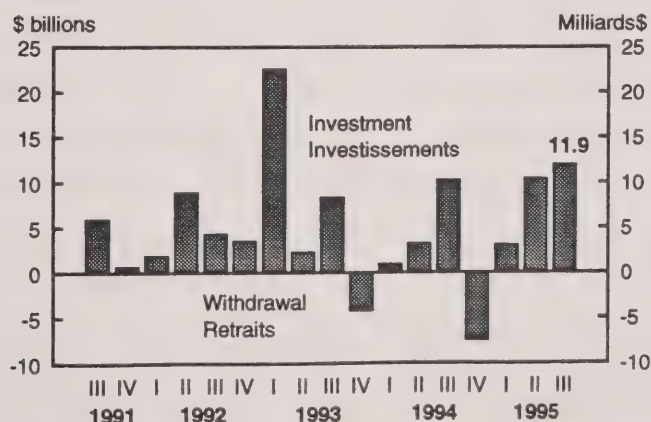
Dans un contexte de baisse des taux d'intérêt, les non-résidents ont à nouveau investi massivement dans les obligations au Canada, acheminant autant que 11,9 milliards\$ au cours du trimestre actuel, deuxième montant en importance à être observé. Les deux tiers de ces capitaux visaient de nouvelles émissions fédérales et provinciales. Comme pendant la plus grande partie de 1994 et 1995, quelque 75 % des nouvelles émissions canadiennes vendues à des non-résidents au troisième trimestre étaient libellées en devises étrangères, le reste étant en dollars canadiens.

Chart 4

Graphique 4

## Foreign portfolio investment in Canadian bonds

## Investissements de portefeuille étrangers en obligations canadiennes



Non-resident purchases of existing Canadian bonds in the secondary market continued for a second quarter after six quarters of foreign sell-offs. However the foreign investment dropped sharply to \$0.6 billion during the quarter from \$3.2 billion in the second quarter.

Les achats d'obligations canadiennes par les non-résident sur le marché secondaire se sont poursuivis pour un deuxième trimestre d'affilée, après six trimestres de dégagements. Toutefois, les investissements étrangers ont chuté brusquement, passant de 3,2 milliards\$ au deuxième trimestre à 0,6 milliards\$ au troisième.

### Foreign direct investment in Canada soared

Foreign direct investment in Canada increased by a record \$3.5 billion. Foreign direct investors channelled \$2.4 billion of long-term capital into Canada, reinvested \$2.2 billion of their profits from Canadian operations and withdrew \$1.1 billion in short-term capital. Most of the long-term capital originated from countries of the European Union whose investors both purchased and sold existing businesses in Canada.

### Envolée des investissements directs étrangers au Canada

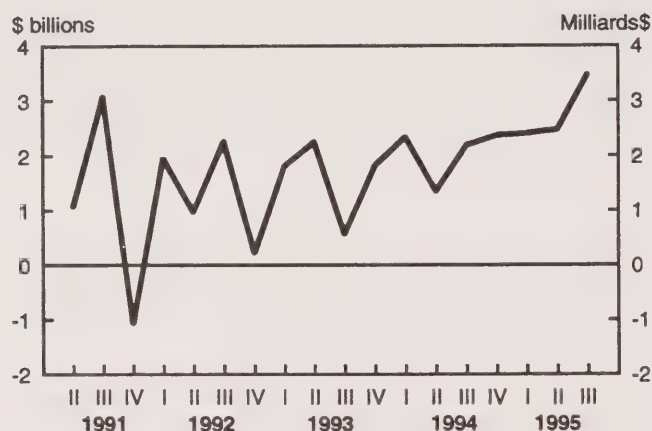
Les investissements directs étrangers au Canada ont augmenté d'un montant record de 3,5 milliards\$. Les investisseurs ont acheminé 2,4 milliards\$ sous forme de capitaux à long terme au Canada, ils ont réinvesti 2,2 milliards\$ des bénéfices qu'ils ont tirés de leurs activités au Canada et ils ont retiré 1,1 milliard\$ sous forme de capitaux à court terme. La plus grande partie de capitaux à long terme provenaient de pays de l'Union européenne, dont les investisseurs ont à la fois acheté et vendu des entreprises existantes au Canada.

Chart 5

Graphique 5

### Direct investment in Canada

### Investissements directs au Canada



### Continuous foreign withdrawal from Canadian stocks

Non-residents sold \$1.1 billion more Canadian stocks than they purchased in the third quarter of 1995, continuing the trend started a year earlier. Over that period, they withdrew a total of \$4.0 billion from Canada, in sharp contrast the \$18 billion they had moved into Canadian stocks over most of 1993 and 1994.

### Nouvelle réduction des avoirs étrangers en actions canadiennes

Dans la même tendance que celle amorcée il y a un an, les non-résidents ont vendu, au troisième trimestre de 1995, 1,1 milliard\$ de plus d'actions canadiennes qu'ils n'en ont achetées. Au cours de cette période, ils ont retiré du Canada une somme totale de 4,0 milliards\$, ce qui contraste fortement avec les 18 milliards\$ qu'ils avaient placés en actions canadiennes pendant la plus grande partie de 1993 et de 1994.



Virtually all the selling in the third quarter came from overseas investors (other than U.S. investors). They have been the dominant seller for most of the past year.

Pratiquement toutes les actions vendues au cours du troisième trimestre l'ont été par des investisseurs d'outre-mer (autres que les investisseurs américains). Ce sont eux qui en ont vendu le plus pendant la plus grande partie de l'année écoulée.

### Record amount of capital channelled abroad through banks

As much as \$11.7 billion of capital was channelled abroad through the banks' foreign currency operations, surpassing the previous quarter's record of \$10.8 billion. The current quarter net outflow reflected a mixture of inter-bank operations with their affiliates abroad and lower deposits from other non-residents. The net outflow was widespread geographically.

### Montant record de capitaux acheminés à l'étranger par le biais des banques

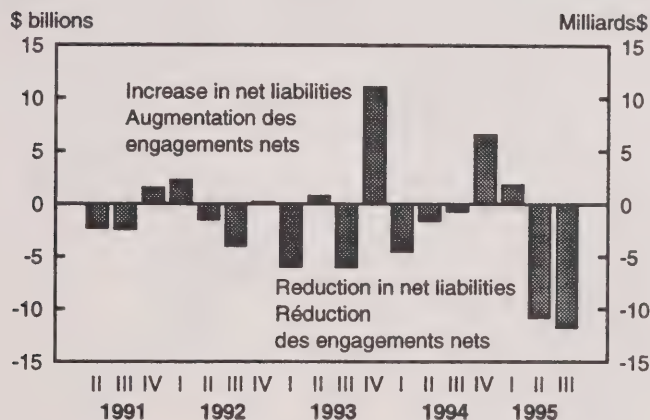
Un montant de 11,7 milliards\$ de capitaux a été acheminé à l'étranger au titre des opérations en devises des banques, surpassant ainsi le niveau record de 10,8 milliards\$ du trimestre précédent. Cette sortie nette de capitaux pour le troisième trimestre courant traduit une combinaison d'opérations interbancaires avec leurs sociétés affiliées à l'étranger et une diminution des dépôts des autres non-résidents. Cette sortie nette a touché toutes les régions géographiques.

Chart 6

Graphique 6

### Canadian banks' net foreign currency liabilities

### Engagements des banques canadiennes des transactions en devises étrangères



### Canadian claims on non-residents

### Créances canadiennes sur les non-résidents

### Canadians resume purchases of foreign securities

### Les Canadiens recommencent à acheter des titres étrangers

Canadian investors resumed their purchases of foreign securities with a \$1.7 billion outlay in the third quarter. This followed a rare reduction in Canadian holdings of foreign securities, when residents sold foreign bonds in the second quarter.

Les investisseurs canadiens ont recommencé à acheter des titres étrangers, ce qui a représenté une sortie de fonds de 1,7 milliard\$ au troisième trimestre. Cela faisait suite à l'une des rares contractions des portefeuilles de titres étrangers détenus par les Canadiens lorsque les



In the latest quarter, residents purchased \$1.2 billion of stocks, three-fourths of which was in overseas (non-U.S. stocks) and \$0.5 billion of bonds. Their acquisition of foreign stocks continued the steady pattern of recent years.

résidents ont vendu des obligations étrangères pendant le deuxième trimestre. Au cours du dernier trimestre, les résidents ont acheté 1,2 milliard\$ d'actions, dont les trois quarts dans des sociétés d'outre-mer (actions non américaines), et 0,5 milliard\$ d'obligations. Ces achats d'actions étrangères sont conformes à la tendance observée ces dernières années.

#### **Slower growth in Canadian direct investment abroad**

The growth in Canadian direct investment abroad declined sharply to \$0.4 billion from \$1.6 billion in the second quarter. At its current pace, Canadian direct investment for 1995 is on target to be only half that of the previous two year average.

#### **Ralentissement de la croissance des investissements canadiens directs à l'étranger**

La croissance des investissements canadiens directs à l'étranger a chuté brusquement, passant de 1,6 milliard\$ qu'elle était au deuxième trimestre à 0,4 milliard\$. Si la tendance actuelle se maintient, les investissements canadiens directs pour 1995 n'équivaldront qu'à 50 % de la moyenne des investissements des deux années précédentes.

#### **Continuous increase in reserve assets**

For the third consecutive quarter in 1995, Canada has augmented its official international reserves which stood at \$21.7 billion at the end of the third quarter.

#### **Accroissement continu des réserves officielles**

Le Canada a augmenté ses réserves officielles de liquidités internationales pour un troisième trimestre d'affilée en 1995. Elles s'établissaient à 21,7 milliards\$ à la fin du troisième trimestre.

## Reconciliation of the Canada-United States Current Account, 1993 and 1994

By Anthony J. DiLullo and Lucie Laliberté<sup>1</sup>

**T**HE RECONCILIATION<sup>2</sup> of the Canadian-United States current account for 1993 and 1994 resulted in a shift to a small Canadian surplus, or U.S. deficit, for 1993 and in an increase in the Canadian surplus or U.S. deficit for 1994. Before reconciliation, the Canadian published current account balance with the United States showed a deficit of US\$1.8 billion for 1993 and a surplus of US\$3.8 billion for 1994. After reconciliation, the Canadian deficit for 1993 shifts to a surplus of US\$0.7 billion, and the Canadian surplus for 1994 increases to US\$7.7 billion (Chart 1, Table 1). The corresponding U.S. estimates showed a surplus of US\$0.4 billion for 1993 and a deficit of US\$5.7 billion for 1994; after reconciliation, the estimates change to deficits of US\$0.7 billion for 1993 and US\$7.0 billion for 1994.

## Rapprochement du compte courant du Canada et des États-Unis, 1993 et 1994

par Anthony J. DiLullo et Lucie Laliberté<sup>1</sup>

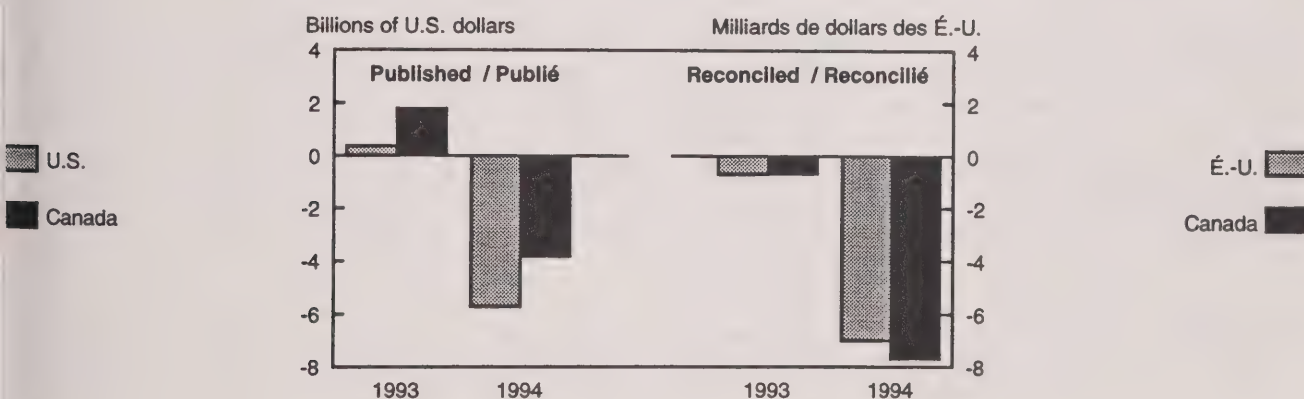
**L**E RAPPROCHEMENT<sup>2</sup> du compte courant du Canada et des États-Unis pour 1993 et 1994 se traduit par un faible excédent canadien ou un déficit américain pour 1993 et par une hausse de l'excédent canadien ou du déficit américain pour 1994. Avant le rapprochement, le solde publié du compte courant du Canada avec les États-Unis présentait un déficit de 1,8 milliard\$É.U. pour 1993 et un excédent de 3,8 milliards\$É.U. pour 1994. Une fois rapproché, le déficit canadien pour 1993 devient un excédent de 0,7 milliard\$É.U. et, pour 1994, l'excédent passe à 7,7 milliards\$É.U. (voir graphique 1, tableau 1). Les estimations américaines correspondantes laissaient prévoir un excédent de 0,4 milliard\$É.U. pour 1993 et un déficit de 5,7 milliards\$É.U. pour 1994; après le rapprochement, ces estimations ont été changées en des déficits de 0,7 milliard\$É.U. pour 1993 et de 7,0 milliards\$É.U. pour 1994.

Chart 1

Graphique 1

Canada-United States  
Current Account Balances<sup>1</sup>

Soldes du Compte Courant  
Canada/États-Unis<sup>1</sup>



Balance shown is net northbound: a U.S. surplus is a Canadian deficit

<sup>1</sup> Le solde est net sud-nord: un excédent É.-U. correspond à un déficit canadien

<sup>1</sup> Anthony J. DiLullo is Assistant Chief of the Balance of Payments Division, Bureau of Economic Analysis (BEA), United States Department of Commerce. Lucie Laliberté is Director of Statistics Canada's Balance of Payments Division.

<sup>2</sup> Except for minor editorial changes and the addition in Table 1 of a Canadian dollar column to link with Canadian statements, the text is the same as that published in the U.S. Department of Commerce "Survey of Current Business". October 1995.

<sup>1</sup> Anthony J. DiLullo est chef adjoint de la Division de la balance des paiements du Bureau of Economic Analysis (BEA), United States Department of Commerce. Lucie Laliberté est directrice de la Division de la balance des paiements de Statistique Canada.

<sup>2</sup> À l'exception de changements éditoriaux mineurs et l'ajout au Tableau 1 de données en dollars canadiens pour faire le lien avec les tableaux canadiens, ce texte est le même que celui paru dans le numéro d'octobre 1995 de la publication du U.S. Department of Commerce "Survey of Current Business".

Table 1

Tableau 1

## Major United States/Canada Balances

## Principaux soldes États-Unis/Canada

	Published estimates			Recondiled estimates (1)	
	Estimations publiées			Estimations rapprochées (1)	
	Canada (billions of Canadian dollars)	Canada	United States	Canada	United States
	Canada (milliards de dollars canadiens)	Canada	États- Unis	Canada	États- Unis
		billions of U.S. dollars - milliards de dollars É.-U.			
1993					
Merchandise trade - Commerce de marchandises	19.1	14.8	-12.2	16.0	-16.0
Services - Services	-10.3	-8.0	7.1	-6.5	6.2
Investment income - Revenus de placements	-12.5	-9.7	5.7	-9.1	9.4
Goods, services, and income - Marchandises, services et revenus de placements	-3.7	-2.9	0.7	0.5	-0.5
Unilateral transfers - Transferts	1.4	1.1	-0.3	0.2	-0.2
Current account - Compte courant	-2.3	-1.8	0.4	0.7	-0.7
1994					
Merchandise trade - Commerce de marchandises	26.3	19.2	-16.2	20.2	-20.2
Services - Services	-8.1	-5.9	5.5	-4.5	4.6
Investment income - Revenus de placements	-14.4	-10.5	5.3	-8.2	8.9
Goods, services, and income - Marchandises, services et revenus de placements	3.8	2.8	-5.4	7.4	-6.7
Unilateral transfers - Transferts	1.5	1.1	-0.4	0.3	-0.3
Current account - Compte courant	5.2	3.8	-5.7	7.7	-7.0

(1) Some differences remain in the reconciled estimates because some service and income estimates could not be fully reconciled - *Quelques différences se retrouvent dans les estimations rapprochées car certaines composantes des services et des revenus de placements n'ont pas été entièrement rapprochées*

Notes: A Canadian surplus (+) is a U.S. deficit (-) and a U.S. surplus (+) is a Canadian deficit (-). Details may not add to totals due to rounding - *Un excédent du Canada (+) correspond à un déficit des États-Unis (-), et un excédent des États-Unis (+) correspond à un déficit du Canada (-). La somme des composantes peut différer des totaux en raison de l'arrondissement*



This article presents the results of the reconciliation of the bilateral current account estimates of Canada and the United States for 1993 and 1994<sup>3</sup>. The reconciliation is undertaken because of the extensive economic links between the two countries and the need to explain differences in the published Canadian and U.S. estimates of the bilateral current account. In principle, the bilateral current account of one country should mirror the bilateral current account of the other country.

Differences occur in the Canadian and U.S. current accounts as published by Statistics Canada and by the Bureau of Economic Analysis (BEA) because of differences in the definitions, methodologies and statistical sources used by each agency. The reconciled estimates reflect the elimination of most of those differences<sup>4</sup>. However, a few differences, mainly related to insurance transactions, cannot be satisfactorily reconciled because of differences in accounting conventions and survey methods in each country. In addition, some of the remaining differences for 1994 are in components of the current account for which data are still preliminary and subject to revision; these differences may be eliminated when final data for these components become available.

After reconciliation, revisions are incorporated into the Canadian and U.S. published estimates as far as possible. Exchange of data between Canada and the United States for transactions such as merchandise trade, travel and passenger fares, Canadian and U.S. government transactions, and some transportation transactions covers over 80 percent of the value of the Canadian and U.S. current account. A more complete exchange of data or substitution of reconciled estimates for published estimates is not feasible, for several reasons: transactions with third countries would be affected, protection of the confidentiality of

Cet article présente les résultats du rapprochement des estimations bilatérales du compte courant du Canada et des États-Unis pour 1993 et 1994<sup>3</sup>. Ce rapprochement est effectué à cause des importants liens économiques entre les deux pays et de la nécessité d'expliquer les différences dans les estimations publiées par le Canada et les États-Unis au titre des statistiques bilatérales du compte courant. En principe, le compte courant bilatéral d'un pays devrait refléter le compte courant bilatéral de l'autre.

On retrouve des écarts entre les comptes courants du Canada et des États-Unis qui sont publiés par Statistique Canada et le Bureau of Economic Analysis (BEA) car ces organismes utilisent des définitions, des méthodologies et des sources statistiques qui sont différentes. Le rapprochement des estimations entraîne l'élimination de la plupart de ces écarts<sup>4</sup>. Toutefois, en particulier en ce qui a trait aux transactions sur les assurances, il est impossible de faire un rapprochement satisfaisant à cause de quelques différences entre les conventions comptables et les méthodes d'enquête de chaque pays. En outre, certains écarts qui subsistent pour 1994 sont inhérents aux composantes du compte courant pour lesquelles les données sont toujours préliminaires et sujettes à révision; ils pourront être éliminés lorsque nous disposerons des données finales concernant ces composantes.

Une fois les rapprochements effectués, les révisions sont incorporées dans la mesure du possible aux estimations publiées par le Canada et les États-Unis. L'échange de données entre les deux pays porte sur des transactions comme le commerce de marchandises, les voyages et les tarifs passagers, les transactions des gouvernements canadien et américain ainsi que certaines transactions touchant les transports; il englobe plus de 80 p. 100 de la valeur du compte courant du Canada et des États-Unis. Il n'est pas possible de procéder à un échange de données plus complet ou de substituer les estimations rapprochées aux estimations publiées, et ce, pour plusieurs raisons : les estimations des transactions avec

The reconciliation of the current account has been undertaken each year since 1970. Summary results of the reconciliation were published in the United States in the following issues of the *Survey of Current Business*: June 1975, September 1976 and 1977, December 1979, June 1981, and December 1981 through 1991. Complete details of the reconciliations for 1990 and later years were published in the November 1992 and the October 1993 and 1994 issues of the *Survey*. In Canada, the results were published in the following issues of *Canada's Balance of International Payments* (catalogue 67-001), a publication of Statistics Canada: Fourth Quarter 1973, Second Quarter 1976 and 1977, Third Quarter 1978 and 1979, First Quarter 1981 and Third Quarter 1981 through 1994.

A detailed article on the methodology used to reconcile the U.S.-Canadian current account was published by BEA in the November 1992 *Survey* and by Statistics Canada in *Reconciliation of the Canadian-United States Current Account, 1990-91*. Statistics Canada also published a shortened version in the December 1992 *Canadian Economic Observer* and in *Canada's Balance of International Payments*, Third Quarter 1992.

3. Le rapprochement du compte courant est effectué chaque année depuis 1970. Les résultats sommaires du rapprochement ont été publiés aux États-Unis dans les éditions suivantes de *Survey of Current Business* : juin 1975, septembre 1976 et 1977, décembre 1979, juin 1981 et décembre 1981 jusqu'à 1991. Pour 1990 et les années ultérieures, on trouvera tous les détails sur les rapprochements dans les éditions de novembre 1992 et d'octobre 1993 et 1994 de cette publication. Au Canada, les résultats ont été publiés dans les éditions suivantes de *Balance des paiements internationaux du Canada* (n° 67-001 au catalogue), de Statistique Canada : quatrième trimestre 1973, deuxième trimestre 1976 et 1977, troisième trimestre 1978 et 1979, premier trimestre 1981 et troisième trimestre de 1981 à 1994.

4. Un article détaillé sur la méthodologie qui a servi au rapprochement du compte courant du Canada et des États-Unis a été publié par le US BEA dans le numéro de novembre 1992 de *Survey of Current Business*; Statistique Canada en a fait autant dans *Rapprochement du compte courant canado-américain, 1990-1991*. En outre, Statistique Canada en a publié une version abrégée dans le numéro de décembre 1992 de *L'observateur économique canadien* et dans l'édition du troisième trimestre de 1992 de *Balance des paiements internationaux du Canada*.



source data bars the exchange of data for some transactions, and some requirements for the integration of the international and national (domestic) accounts in each country differ.

The longstanding Canadian-U.S. current account reconciliation is among the leading examples of the benefits that can be derived from international data sharing. The reconciliation process has resulted in greater accuracy of the published estimates of transactions between Canada and the United States and in increased efficiency in producing the estimates. Wider opportunities for international data sharing may result from the upcoming 1997 yearend coordinated benchmark survey of international portfolio investment to be undertaken by more than 20 countries, including Canada and the United States, under the auspices of the International Monetary Fund.

The details of the current account reconciliation for 1993-94 are presented in the following tables. Tables 2 and 3 show the major types of reconciliation adjustments - definitional, methodological, and statistical - made to the major current account components. Tables 4 and 5 present the published estimates, the reconciled estimates, and the amounts of adjustments for each major component. Tables 6 to 15 present the reconciliation details for each current account component<sup>5</sup>.

### Reconciled Current-Account Balances for 1993-94

In the Canadian current account, the reconciliation adjustments resulted in a shift of US\$2.5 billion from a deficit to a surplus for 1993 and in an increase of US\$3.9 billion in the surplus for 1994. The changes reflect increases to Canadian southbound estimates (receipts) and decreases to Canadian northbound estimates (payments). The shift to a Canadian surplus in 1993 is mainly due to a decrease in estimates of northbound services (statistical adjustment). In 1994, the upward adjustment to the Canadian surplus reflects an increase in estimates of southbound investment

des pays tiers seraient touchées; la protection de la confidentialité des données d'origine interdit l'échange de données sur certaines transactions; enfin, il y a des différences entre les exigences de chaque pays en matière d'intégration des comptes internationaux (nationaux (intérieurs)).

Le rapprochement depuis nombre d'années du compte courant du Canada et des États-Unis est un exemple frappant des avantages que peut entraîner le partage de données à l'échelle internationale. Le processus de rapprochement a entraîné une plus grande précision des estimations publiées sur les transactions entre le Canada et les États-Unis; de plus, il a permis une plus grande efficacité dans la production des estimations. Un échange plus vaste de données pourrait résulter d'une enquête co-ordonnée à l'échelle internationale de titres des placements internationaux de portefeuille. En effet, sous la direction du Fonds monétaire international, plus de 20 pays, dont le Canada et les États-Unis, prendront part à une telle enquête coordonnée qui sera menée à la fin de l'exercice 1997.

On trouvera dans les tableaux qui suivent les détails du rapprochement du compte courant pour 1993-1994 : tableaux 2 et 3 : principales catégories de corrections définitionnelles, méthodologiques et statistiques apportées aux grandes composantes du compte courant; tableaux 4 et 5 : estimations publiées, estimations rapprochées et montant des corrections apportées à chaque composante principale; tableaux 6 à 15 : détails du rapprochement pour chaque composante du compte courant<sup>5</sup>.

### Balances rapprochées du compte courant pour 1993-1994

Dans le compte courant du Canada, les corrections dues aux rapprochements ont entraîné un changement de 2,5 milliards de dollars, qui a transformé en excédent le déficit de 1993; de plus, elles ont rehaussé de 3,9 milliards l'excédent de 1994. Ces changements découlent de hausses touchant les estimations nord-sud canadiennes (recettes) et de diminutions touchant les estimations sud-nord canadiennes (paiements). La transformation du déficit en excédent canadien pour 1993 est due essentiellement à une diminution des estimations des services sud-nord (correction statistique). En 1994, le rajustement à la hausse d

5. For reconciliation purposes, some of the details in the tables in this article differ from those in balance of payments tables regularly published by BEA and Statistics Canada.

5. Aux fins du rapprochement, certains détails des tableaux de cet article peuvent être différents de ceux des tableaux de la balance des paiements qui sont publiés régulièrement par le BEA et par Statistique Canada.

income and a decrease in estimates of northbound services (statistical adjustments).

In the U.S. current account, the reconciliation adjustments resulted in a shift of US\$1.1 billion from a surplus to a deficit for 1993 and in an increase of US\$1.3 billion in the deficit for 1994. The changes reflect larger adjustments to the U.S. southbound estimates (payments) than to the northbound estimates (receipts) (tables 2 and 3)<sup>6</sup>. The largest increases in the U.S. southbound estimates result from the addition of re-exports to U.S. merchandise imports (a definitional adjustment) and from increases in the estimates of transportation and "other services" for undercoverage (statistical adjustments). The largest adjustments to U.S. northbound estimates, such as the reclassification of inland freight and statistical adjustments to transportation and investment income, largely offset each other.

l'excédent canadien découle d'une augmentation des estimations des revenus de placements nord-sud et d'une diminution des services sud-nord (corrections statistiques).

Les corrections du rapprochement ont entraîné un changement de 1,1 milliard \$É.U. dans le compte courant des États-Unis dont l'excédent pour 1993 a été transformé en déficit et dont le déficit pour 1994 a été accru de 1,3 milliard. Ces changements découlent de corrections plus importantes pour les estimations nord-sud (paiements) que pour les estimations sud-nord (recettes) (tableaux 2 et 3)<sup>6</sup>. Les plus fortes hausses dans les estimations nord-sud découlent de l'ajout, aux importations de marchandises vers les États-Unis, des réexportations (corrections définitionnelles) ainsi que des hausses des estimations relatives aux services de transport et «autres» à cause du sous-dénombrement (corrections statistiques). Les principales corrections aux estimations sud-nord américaines, comme la reclassification du transport routier et les corrections statistiques des recettes de transport et de placement, s'annulent en grande partie.

*The reconciliations were carried out under the direction of Anthony DiLullo, assistant chief of BEA's Balance of Payments Division and Lucie Laliberté, director of Statistics Canada's Balance of Payments Division. At BEA, Russell Scholl, assisted by Jane Newstedt, was responsible for reconciling the U.S. portfolio income accounts; Mark New, for the accounts related to U.S. direct investment in Canada; Gregory M. Fouch, for the accounts related to Canadian direct investment in the United States; and Kwok Lee, for merchandise trade. At Statistics Canada, Hugh Henderson, Emmanuel Manolikakis, Robert Théberge, Denis Caron, and Linda Tassé participated in the reconciliation of the Canadian accounts. Denis Caron was responsible for the production and coordination of the reconciliation tables.*

*Les rapprochements ont été réalisés sous la direction de Anthony DiLullo, chef adjoint de la Balance of Payment Division, de la BEA, et de Lucie Laliberté, directrice de la Division de la balance des paiements, à Statistique Canada. Au BEA, Russell Scholl, avec le concours de Jane Newstedt, a été chargé du rapprochement des comptes américains des revenus de placements, Mark New, des comptes concernant les investissements directs américains au Canada, Gregory M. Fouch, des comptes concernant les investissements directs canadiens aux États-Unis, Kwok Lee, du commerce de marchandises. À Statistique Canada, Hugh Henderson, Emmanuel Manolikakis, Robert Théberge, Denis Caron et Linda Tassé ont participé au rapprochement des comptes canadiens. Denis Caron était chargé de la production et de la coordination des tables de rapprochement.*

In this article, the term "northbound" refers to U.S. receipts, or Canadian payments; the term "southbound" refers to U.S. payments, or Canadian receipts. All values are expressed in U.S. dollars.

6. Dans cet article, l'expression «sud-nord» désigne les recettes des États-Unis ou les paiements canadiens; l'expression «nord-sud» désigne les paiements américains ou recettes canadiennes. Toutes les valeurs sont exprimées en dollars US.



Table 2

## Summary of Reconciliation Adjustments, Northbound

Tableau 2

## Sommaire des corrections de rapprochement, Sud-Nord

		Methodological - Méthodologiques									
		Definitional - Définitionnelle		Reclassification		Gross or net - Brut ou net		Statistical - Statistique		Total	
		United States États-Unis	Canada	United States États-Unis	Canada	United States États-Unis	Canada	United States États-Unis	Canada	United States États-Unis	Canada
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.											
1993											
Merchandise trade - Commerce de marchandises	....	-409	-4,398	....	....	....	402	....	-3,996	-409	
Services	-1,183	-482	4,398	....	-252	-506	-1,957	-408	1,006	-1,396	
Transfers under U.S. military agency sales contracts - Transferts provenant de contrats de ventes d'agences militaires É.-U.	....	....	....	....	....	....	....	140	....	140	
Travel - Voyages	....	....	....	....	....	....	-78	....	-78	....	
Passenger fares - Tarifs passagers	....	....	....	....	....	....	-174	....	-174	....	
Transportation - Transports	-1,183	....	4,585	417	....	....	-2,206	-141	1,196	276	
Inland freight - Fret intérieur	....	....	4,585	....	....	....	-2,284	....	2,301	....	
Other - Autres	-1,183	....	....	417	....	....	78	-141	-1,105	276	
Other services - Autres services	....	-482	-187	-417	-252	-506	501	-408	62	-1,813	
Affiliated - Affiliés	....	-265	-23	....	....	....	250	-724	227	-989	
Unaffiliated - Non affiliés	....	-217	-164	-426	-252	-506	209	316	-207	-833	
Government - Gouvernementaux	....	....	....	9	....	....	42	....	42	9	
Investment income - Revenus de placements	....	-513	....	....	-146	446	3,503	-16	3,357	-83	
Direct - Directs	....	-252	....	-50	....	-66	76	6	76	-362	
Other - Autres	....	-217	....	50	-146	512	3,427	-22	3,281	279	
Unilateral transfers - Transferts	....	-127	....	....	330	....	78	....	408	-127	
Total adjustments - Corrections totales	....	-1,531	....	....	-68	-60	2,026	-424	775	-2,015	
1994											
Merchandise trade - Commerce de marchandises	....	47	-4,417	....	....	....	603	....	-3,814	47	
Services	-1,303	-491	4,417	....	-245	-478	-2,059	-42	810	-1,011	
Transfers under U.S. military agency sales contract - Transferts provenant de contrats de ventes d'agences militaires É.-U.	....	....	....	....	....	....	....	150	....	150	
Travel - Voyages	....	....	....	....	....	....	-65	....	-65	....	
Passenger fares - Tarifs passagers	....	....	....	....	....	....	-126	....	-126	....	
Transportation - Transports	-1,303	....	4,628	428	....	....	-2,193	-297	1,132	131	
Inland freight - Fret intérieur	....	....	4,628	....	....	....	-2,261	42	2,367	42	
Other - Autres	-1,303	....	....	428	....	....	68	-339	-1,235	89	
Other services - Autres services	....	-491	-211	-427	-245	-478	325	105	-131	-1,291	
Affiliated - Affiliés	....	-250	-24	....	....	....	250	-326	226	-576	
Unaffiliated - Non affiliés	....	-241	-187	-438	-245	-478	34	422	-398	-735	
Government - Gouvernementaux	....	....	....	11	....	....	41	9	41	20	
Investment income - Revenus de placements	....	-470	....	....	-295	724	3,182	330	2,887	584	
Direct - Directs	....	-195	....	-72	....	-70	32	362	32	25	
Other - Autres	....	-275	....	72	-295	794	3,150	-32	2,855	559	
Unilateral transfers - Transferts	....	-122	....	....	317	....	84	....	401	-122	
Total adjustments - Corrections totales	....	-1,036	....	....	-223	246	1,810	288	284	-502	

Table 3

Summary of Reconciliation Adjustments, Southbound

Tableau 3

Sommaire des corrections de rapprochement, Nord-Sud

	Definitional - Définitionnelle		Methodological - Méthodologiques							
			Reclassification		Gross or net - Brut ou net		Statistical - Statistique		Total	
	Canada	United States	Canada	United States	Canada	United States	Canada	United States	Canada	United States
	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.										
<b>1993</b>										
Merchandise trade - Commerce de marchandises	2,074	2,062	-956	-2,193	....	....	-288	....	830	-131
Services	-485	-2,145	955	2,193	-506	-252	109	2,128	73	1,924
Direct defense expenditures - Dépenses directes de la défense	....	....	39	-76	....	....	-28	....	11	-76
Travel - Voyages	....	....	....	....	....	....	....	-7	....	-7
Passenger fares - Tarifs passagers	....	....	....	....	....	....	....	-7	....	-7
Transportation - Transports	-85	-2,145	1,317	2,269	....	....	155	1,388	1,387	1,512
Inland freight - Fret intérieur	....	....	956	2,269	....	....	109	1,401	1,065	3,670
Other - Autres	-85	-2,145	361	....	....	....	46	-13	322	-2,158
Other services - Autres services	-400	....	-401	....	-506	-252	-18	754	-1,325	502
Affiliated - Affiliés	-10	....	....	....	....	....	-167	....	-177	....
Unaffiliated - Non affiliés	-390	....	-361	....	-506	-252	149	683	-1,108	431
Government - Gouvernementaux	....	....	-40	....	....	....	....	71	-40	71
Investment income - Revenus de placements	-225	....	....	....	446	-146	310	-142	531	-288
Direct - Directs	-100	....	....	....	-66	....	-347	221	-513	221
Other - Autres	-125	....	....	....	512	-146	657	-363	1,044	-509
Unilateral transfers - Transferts	-965	....	....	....	....	330	-9	....	-974	330
<b>Total adjustments - Corrections totales</b>	<b>399</b>	<b>-83</b>	<b>....</b>	<b>....</b>	<b>-60</b>	<b>-68</b>	<b>122</b>	<b>1,906</b>	<b>460</b>	<b>1,835</b>
<b>1994</b>										
Merchandise trade - Commerce de marchandises	1,925	2,702	-877	-2,571	....	....	-32	....	1,016	131
Services	-553	-2,462	877	2,571	-478	-245	562	1,921	408	1,786
Direct defense expenditures - Dépenses directes de la défense	....	....	46	-35	....	....	-24	....	22	-35
Travel - Voyages	....	....	....	....	....	....	....	-7	....	-7
Passenger fares - Tarifs passagers	....	....	....	....	....	....	....	-9	....	-9
Transportation - Transports	-106	-2,462	1,239	2,606	....	....	283	1,322	1,416	1,466
Inland freight - Fret intérieur	....	....	877	2,606	....	....	189	1,402	1,066	4,008
Other - Autres	-106	-2,462	362	....	....	....	94	-80	350	-2,542
Other services - Autres services	-447	....	-408	....	-478	-245	303	615	-1,030	370
Affiliated - Affiliés	-10	....	....	....	....	....	14	....	4	....
Unaffiliated - Non affiliés	-437	....	-362	....	-478	-245	278	546	-999	301
Government - Gouvernementaux	....	....	-46	....	....	....	11	69	-35	69
Investment income - Revenus de placements	-236	....	....	....	724	-295	2,379	-367	2,867	-662
Direct - Directs	-112	....	....	....	-70	....	1,920	41	1,738	41
Other - Autres	-124	....	....	....	794	-295	459	-408	1,129	-703
Unilateral transfers - Transferts	-894	....	....	....	....	317	-15	....	-909	317
<b>Total adjustments - Corrections totales</b>	<b>242</b>	<b>240</b>	<b>....</b>	<b>....</b>	<b>246</b>	<b>-223</b>	<b>2,894</b>	<b>1,554</b>	<b>3,382</b>	<b>1,572</b>

Table 4  
U.S.-Canada Current Account Reconciliation, Northbound

Tableau 4  
Rapprochement du compte courant États-Unis/Canada, Sud-Nord

	Published estimates			Reconciled estimates			Adjustments to published estimates	
	Estimations publiées			Estimations rapprochées			Corrections aux estimations publiées	
	U.S. receipts	Canada payments	Difference	U.S. receipts	Canadian payments	Remaining difference	United States	Canada
	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence résiduelle	États-Unis	Canada
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.								
<b>1993</b>								
Northbound goods, services, and income - Sud-Nord, marchandises, services et revenus de placements	129,338	131,470	-2,132	129,705	129,582	123	367	-1,888
Merchandise trade - Commerce de marchandises	101,155	97,568	3,587	97,159	97,159	....	-3,996	-409
Services	17,995	20,429	-2,434	19,001	19,033	-32	1,006	-1,396
Transfers under U.S. military agency sales contracts - Transferts provenant de contrats de ventes d'agences militaires É.U.	140	(1)	140	140	140	....	....	140
Travel - Voyages	7,458	7,380	78	7,380	7,380	....	-78	....
Passenger fares - Tarifs passagers	1,191	1,017	174	1,017	1,017	....	-174	....
Inland freight - Fret intérieur	(2)	2,301	-2,301	2,301	2,301	....	2,301	....
Other transportation - Autres transports	2,159	755	1,404	1,054	1,031	23	-1,105	276
Royalties and license fees - Redevances et licences	1,242	1,156	86	(3)	(3)	....	-1,242	-1,156
Other services - Autres services	5,805	7,820	-2,015	7,109	7,164	-55	1,304	-656
Investment income - Revenus de placements	10,188	13,473	-3,285	13,545	13,390	155	3,357	-83
Direct investment - Investissements directs	3,941	4,224	-283	4,017	3,862	155	76	-362
Other private assets/liabilities - Autres actifs/engagements privés	6,234	9,249	-3,015	9,528	9,528	....	3,294	279
U.S. Government assets - Actifs du gouvernement É.-U.	13	(4)	13	(4)	(4)	....	-13	....
Unilateral transfers, net - Transferts, nets	....	....	....	....	....	....	....	....
Unilateral transfers gross - Transferts, bruts	....	535	-535	408	408	....	408	-127
<b>Current account, northbound - Compte courant, sud-nord</b>	<b>129,338</b>	<b>132,005</b>	<b>-2,667</b>	<b>130,113</b>	<b>129,990</b>	<b>123</b>	<b>775</b>	<b>-2,015</b>
<b>1994</b>								
Northbound goods, services, and income - Sud-Nord, marchandises, services et revenus de placements	145,300	144,971	329	145,183	144,591	592	-117	-380
Merchandise trade - Commerce de marchandises	114,869	111,008	3,861	111,055	111,055	....	-3,814	47
Services	17,451	18,998	-1,547	18,261	17,987	274	810	-1,011
Transfers under U.S. military agency sales contracts - Transferts provenant de contrats de ventes d'agences militaires É.U.	150	(1)	150	150	150	....	....	150
Travel - Voyages	6,251	6,186	65	6,186	6,186	....	-65	....
Passenger fares - Tarifs passagers	1,133	1,007	126	1,007	1,007	....	-126	....
Inland freight - Fret intérieur	(2)	2,325	-2,325	2,367	2,367	....	2,367	42
Other transportation - Autres transports	2,345	1,006	1,339	1,110	1,094	16	-1,235	89
Royalties and license fees - Redevances et licences	1,229	1,084	145	(3)	(3)	....	-1,229	-1,084
Other services - Autres services	6,343	7,390	-1,047	7,441	7,183	258	1,098	-207
Investment income - Revenus de placements	12,980	14,965	-1,985	15,867	15,549	318	2,887	584
Direct investment - Investissements directs	4,925	4,614	311	4,957	4,639	318	32	25
Other private assets/liabilities - Autres actifs/engagements privés	8,050	10,351	-2,301	10,910	10,910	....	2,860	559
U.S. Government assets - Actifs du gouvernement É.-U.	5	(4)	5	(4)	(4)	....	-5	....
Unilateral transfers, net - Transferts, nets	....	....	....	....	....	....	....	....
Unilateral transfers gross - Transferts, bruts	....	523	-523	401	401	....	401	-122
<b>Current account, northbound - Compte courant, sud-nord</b>	<b>145,300</b>	<b>145,494</b>	<b>-194</b>	<b>145,584</b>	<b>144,992</b>	<b>592</b>	<b>284</b>	<b>-502</b>

- (1) In the Canadian published accounts, transactions of U.S. military agencies are not shown separately - Dans les comptes publiés canadiens, les transactions des organismes militaires américains n'apparaissent pas séparément
- (2) In the U.S. published accounts, inland freight is included in the merchandise trade account - Dans les comptes publiés américains, le fret intérieur est compris dans le compte du commerce de marchandises
- (3) Royalties and license fees are included in other services for reconciliation - Les redevances et licences sont comprises dans les autres services aux fins du rapprochement
- (4) Income on U.S. Government assets is included in income on other private assets in the Canadian published accounts. The same treatment is used for reconciliation. - Le revenu sur les actifs du gouvernement américain est compris dans les revenus des autres actifs privés des comptes publiés canadiens. Le même traitement est utilisé pour fins de rapprochement



Table 5  
U.S.-Canada Current Account Reconciliation, Southbound

Tableau 5  
Rapprochement du compte courant États-Unis/Canada, Nord-Sud

	Published estimates			Reconciled estimates			Adjustments to published estimates	
	Estimations publiées			Estimations rapprochées			Corrections aux estimations publiées	
	Canadian receipts	U.S. payments	Difference	Canadian receipts	U.S. payments	Remaining difference	Canada	United States
	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence résiduelle	Canada	États-Unis
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.								
<b>1993</b>								
Southbound goods, services, and income - Nord-Sud, marchandises, services et revenus de placements	128,601	128,660	-59	130,035	130,165	-130	1,434	1,505
Merchandise trade - Commerce de marchandises	112,349	113,310	-961	113,179	113,179	....	830	-131
Services	12,478	10,901	1,577	12,551	12,825	-274	73	1,924
Direct defense expenditures - Dépenses militaires directes	(1)	87	-87	11	11	....	11	-76
Travel - Voyages	3,685	3,692	-7	3,685	3,685	....	....	-7
Passenger fares - Tarifs passagers	253	260	-7	253	253	....	....	-7
Inland freight - Fret intérieur	2,605	(2)	2,605	3,670	3,670	....	1,065	3,670
Other transportation - Autres transports	435	2,911	-2,476	757	753	4	322	-2,158
Royalties and license fees - Redevances et licences	112	94	18	(3)	(3)	....	-112	-94
Other services - Autres services	5,388	3,857	1,545	4,175	4,453	-278	-1,213	596
Investment income - Revenus de placements	3,774	4,449	-675	4,305	4,161	144	531	-288
Direct investment - Investissements directs	1,083	214	869	570	435	135	-513	221
Other private assets/liabilities - Autres actifs/engagements privés	2,009	2,724	-715	2,639	2,630	9	630	-94
U.S. Government liabilities - Engagement du gouvernement É.-U.	682	1,511	-829	1,096	1,096	....	414	-415
Unilateral transfers, net - Transferts, nets	....	315	-315	....	....	....	....	-315
Unilateral transfers gross - Transferts, bruts	1,619	....	1,619	645	645	....	-974	645
<b>Current account, southbound - Compte courant, nord-sud</b>	<b>130,220</b>	<b>128,975</b>	<b>1,245</b>	<b>130,680</b>	<b>130,810</b>	<b>-130</b>	<b>460</b>	<b>1,835</b>
<b>1994</b>								
Southbound goods, services, and income - Nord-Sud, marchandises, services et revenus de placements	147,728	150,659	-2,931	152,019	151,914	105	4,291	1,255
Merchandise trade - Commerce de marchandises	130,230	131,115	-885	131,246	131,246	....	1,016	131
Services	13,058	11,906	1,152	13,466	13,692	-226	408	1,786
Direct defense expenditures - Dépenses militaires directes	(1)	57	-57	22	22	....	22	-35
Travel - Voyages	3,905	3,912	-7	3,905	3,905	....	....	-7
Passenger fares - Tarifs passagers	293	302	-9	293	293	....	....	-9
Inland freight - Fret intérieur	2,942	(2)	2,942	4,008	4,008	....	1,066	4,008
Other transportation - Autres transports	432	3,320	-2,888	782	778	4	350	-2,542
Royalties and license fees - Redevances et licences	110	77	33	(3)	(3)	....	-110	-77
Other services - Autres services	5,376	4,238	1,138	4,456	4,686	-230	-920	448
Investment income - Revenus de placements	4,440	7,638	-3,198	7,307	6,976	331	2,867	-662
Direct investment - Investissements directs	1,263	2,654	-1,391	3,001	2,695	306	1,738	41
Other private assets/liabilities - Autres actifs/engagements privés	2,429	3,017	-588	2,949	2,924	25	520	-93
U.S. Government liabilities - Engagements du gouvernement É.-U.	748	1,967	-1,219	1,357	1,357	....	608	-610
Unilateral transfers, net - Transferts, nets	....	366	-366	....	....	....	....	-366
Unilateral transfers gross - Transferts, bruts	1,592	....	1,592	683	683	....	-909	683
<b>Current account, southbound - Compte courant, sud-nord</b>	<b>149,320</b>	<b>151,025</b>	<b>-1,705</b>	<b>152,702</b>	<b>152,597</b>	<b>105</b>	<b>3,382</b>	<b>1,572</b>

1) In the Canadian published accounts, transactions of US military agencies are not shown separately - Dans les comptes publiés canadiens, les transactions des organismes militaires américains n'apparaissent pas séparément

2) In the US published accounts, inland freight is included in the merchandise trade account - Dans les comptes publiés américains, le fret intérieur est compris dans le compte du commerce de marchandises

3) Royalties and license fees are included in other services for reconciliation - Les redevances et licences sont comprises dans les autres services aux fins du rapprochement

**Table 6**  
**Merchandise Trade, Northbound**

**Tableau 6**  
**Commerce de marchandises, Sud-Nord**

	U.S. receipts	Canadian payments	Type of adjustment
	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Catégorie de correction
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.			
<b>1993</b>			
<b>Balance of payments basis, published - Base de la balance des paiements, publié</b>	<b>101,155</b>	<b>97,568</b>	
Reconciliation adjustments - Corrections de rapprochement:			
Inland freight - Fret intérieur	-4,585	....	Reclassification
Repair of equipment - Réparations de matériel	187	....	Reclassification
Other balance of payments adjustments - Autres corrections de balance des paiements	6	-409	Definitional - Définitionnelle
Statistical adjustments - Corrections statistiques	396	....	Statistical - Statistique
<b>Reconciled - Rapproché</b>	<b>97,159</b>	<b>97,159</b>	
<b>1994</b>			
<b>Balance of payments basis, published - Base de la balance des paiements, publié</b>	<b>114,869</b>	<b>111,008</b>	
Reconciled adjustments - Corrections de rapprochement:			
Inland freight - Fret intérieur	-4,628	....	Reclassification
Repair of equipment - Réparations de matériel	211	....	Reclassification
Other balance of payments adjustments - Autres corrections de balance des paiements	-6	47	Definitional - Définitionnelle
Statistical adjustments - Corrections statistiques	608	....	Statistical - Statistique
<b>Reconciled - Rapproché</b>	<b>111,055</b>	<b>111,055</b>	

**Table 7**  
**Merchandise Trade, Southbound**

**Tableau 7**  
**Commerce de marchandises, Nord-Sud**

	Canadian receipts	U.S. payments	Type of adjustment
	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Catégorie de correction
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.			
<b>1993</b>			
<b>Balance of payments basis, published - Base de la balance des paiements, publié</b>	<b>112,349</b>	<b>113,310</b>	
Reconciliation adjustments - Corrections de rapprochement:			
Canadian re-exports - Ré-exportations canadiennes	....	1,963	Definitional - Définitionnelle
Inland freight - Fret intérieur	-956	-2,193	Reclassification
Other balance of payments adjustments - Autres corrections de balance des paiements	2,074	99	Definitional - Définitionnelle
Statistical adjustments - Corrections statistiques	-288	....	Statistical - Statistique
<b>Reconciled - Rapproché</b>	<b>113,179</b>	<b>113,179</b>	
<b>1994</b>			
<b>Balance of payments basis, published - Base de la balance des paiements, publié</b>	<b>130,230</b>	<b>131,115</b>	
Reconciliation adjustments - Corrections de rapprochement:			
Canadian re-exports - Ré-exportations canadiennes	....	2,840	Definitional - Définitionnelle
Inland freight - Fret intérieur	-877	-2,571	Reclassification
Other balance of payments adjustments - Autres corrections de balance des paiements	1,925	-138	Definitional - Définitionnelle
Statistical adjustments - Corrections statistiques	-32	....	Statistical - Statistique
<b>Reconciled - Rapproché</b>	<b>131,246</b>	<b>131,246</b>	

Table 8  
Transportation, NorthboundTableau 8  
Transports, Sud-Nord

	Published estimates			Reconciled estimates			Adjustments to published estimates		
	Estimations publiées			Estimations rapprochées			Corrections aux estimations publiées		
	U.S. receipts	Canadian payments	Difference	U.S. receipts	Canadian payments	Remaining difference	United States	Canada	Type of adjustment
	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence résiduelle	États- Unis	Canada	Catégorie de correction
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.									
1993									
Total	2,159	3,056	-897	3,355	3,332	23	1,196	276	
Freight - Fret	1,595	692	903	570	577	-7	-1,025	-115	
Ocean - Maritime	11	216	-205	133	133	....	122	-83	Statistical - Statistique
Air - Aérien	43	76	-33	60	60	....	17	-16	Statistical - Statistique
Other - Autre	1,541	400	1,141	377	384	-7	-1,164	-16	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Port services - Services portuaires	477	41	436	298	268	30	-179	227	Statistical - Statistique
Vessel operators - Transporteurs maritimes	110	25	85	55	25	30	-55	....	Reclassification
Airline operators - Transporteurs aériens	233	....	233	233	233	....	....	233	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Other - Autres	134	16	118	10	10	....	-124	-6	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Other - Autres	87	23	64	186	186	....	99	163	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Inland freight - Fret intérieur	....	2,301	-2,301	2,301	2,301	....	2,301	....	Definitional, reclassification, and statistical - Définitionnelle, reclassification et statistique
1994									
Total	2,345	3,331	-986	3,477	3,461	16	1,132	130	
Freight - Fret	1,733	924	809	579	587	-8	-1,154	-337	
Ocean - Maritime	22	391	-369	131	131	....	109	-260	Statistical - Statistique
Air - Aérien	49	72	-23	67	67	....	18	-5	Statistical - Statistique
Other - Autre	1,662	461	1,201	381	389	-8	-1,281	-72	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Port services - Services portuaires	514	50	464	321	297	24	-193	247	
Vessel operators - Transporteurs maritimes	116	31	85	58	34	24	-58	3	Statistical - Statistique
Airline operators - Transporteurs aériens	253	....	253	253	253	....	....	253	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Other - Autres	145	19	126	10	10	....	-135	-9	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Other - Autres	98	32	66	210	210	....	112	178	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Inland freight - Fret intérieur	....	2,325	-2,325	2,367	2,367	....	2,367	42	Definitional, reclassification and statistical - Définitionnelle, reclassification et statistique



**Table 9**  
**Transportation, Southbound**

**Tableau 9**  
**Transports, Nord-Sud**

	Published estimates			Reconciled estimates			Adjustments to published estimates		
	Estimations publiées			Estimations rapprochées			Corrections aux estimations publiées		
	Canadian receipts	U.S. payments	Difference	Canadian receipts	U.S. payments	Remaining difference	Canada	United States	Type of adjustment
	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence résiduelle	Canada	États-Unis	Catégorie de correction
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.									
<b>1993</b>									
<b>Total</b>	<b>3,040</b>	<b>2,911</b>	<b>129</b>	<b>4,427</b>	<b>4,423</b>	<b>4</b>	<b>1,387</b>	<b>1,512</b>	
Freight - Fret	285	2,361	-2,076	289	289	....	4	-2,072	
Ocean - Maritime	142	78	64	142	142	....	....	64	Statistical - Statistique
Air - Aérien	54	46	8	60	60	....	6	14	Statistical - Statistique
Other - Autre	89	2,237	-2,148	87	87	....	-2	-2,150	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Port services - Services portuaires	52	414	-362	337	333	4	285	-81	
Vessel operators - Transporteurs maritimes	5	89	-84	45	45	....	40	-44	Statistical - Statistique
Airline operators - Transporteurs aériens	....	248	-248	230	230	....	230	-18	Reclassification - Reclassification
Other - Autres	47	77	-30	62	58	4	15	-19	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Other - Autres	98	136	-38	131	131	....	33	-5	Definitional, reclassification, and statistical - Définitionnel, reclassification et statistique
Inland freight - Fret intérieur	2,605	....	2,605	3,670	3,670	....	1,065	3,670	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
<b>1994</b>									
<b>Total</b>	<b>3,374</b>	<b>3,320</b>	<b>54</b>	<b>4,790</b>	<b>4,786</b>	<b>4</b>	<b>1,416</b>	<b>1,466</b>	
Freight - Fret	265	2,716	-2,451	311	311	....	46	-2,405	
Ocean - Maritime	109	97	12	160	160	....	51	63	Statistical - Statistique
Air - Aérien	59	54	5	66	66	....	7	12	Statistical - Statistique
Other - Autre	97	2,565	-2,468	86	86	....	-11	-2,479	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Port services - Services portuaires	55	456	-401	325	321	4	270	-135	
Vessel operators - Transporteurs maritimes	4	141	-137	70	70	....	66	-71	Statistical - Statistique
Airline operators - Transporteurs aériens	....	238	-238	190	190	....	190	-48	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Other - Autres	51	77	-26	65	61	4	14	-16	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Other - Autres	112	148	-36	146	146	....	34	-2	Definitional, reclassification, and statistical - Définitionnel, reclassification et statistique
Inland freight - Fret intérieur	2,942	....	2,942	4,008	4,008	....	1,066	4,008	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique

Table 10  
Other Services, NorthboundTableau 10  
Autres services, Sud-Nord

	Published estimates			Reconciled estimates			Adjustments to published estimates		
	Estimations publiées			Estimations rapprochées			Corrections aux estimations publiées		
	U.S. receipts	Canadian payments	Difference	U.S. receipts	Canadian payments	Remaining difference	United States	Canada	Type of adjustment
	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence résiduelle	États- Unis	Canada	Catégorie de correction
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.									
<b>1993</b>									
<b>Total - Total</b>	<b>7,047</b>	<b>8,976</b>	<b>-1,929</b>	<b>7,106</b>	<b>7,164</b>	<b>-55</b>	<b>62</b>	<b>-1,812</b>	
<b>Private - Privée</b>									
<b>Affiliated - Affiliés</b>	<b>3,700</b>	<b>5,093</b>	<b>-1,393</b>	<b>3,827</b>	<b>4,103</b>	<b>-176</b>	<b>227</b>	<b>-980</b>	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Royalties and license fees - Redevances et licences	1,082	999	83	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	
Other services - Autres services	2,618	4,094	-1,476	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	
<b>Unaffiliated - Non-affiliés</b>	<b>2,911</b>	<b>3,433</b>	<b>-522</b>	<b>2,704</b>	<b>2,581</b>	<b>123</b>	<b>-207</b>	<b>-852</b>	
Royalties, license fees, and selected services - Redevances, licences et autres services sélectionnés	349	383	-34	365	365	....	16	-18	Statistical - Statistique
Insurance - Assurance	264	616	-352	264	218	46	....	-398	Gross to net and statistical - Brut à net et statistique
Financial services - Services financiers	483	431	52	504	410	94	21	-21	Statistical - Statistique
Education - Éducation	364	246	118	364	364	....	....	118	Statistical - Statistique
Communications	252	....	252	....	....	....	-252	....	Gross to net - Brut à net
Business services - Services commerciaux	820	592	228	660	677	-17	-160	85	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Sports and entertainment - Sports et loisirs	223	409	-186	391	391	....	168	-18	Statistical - Statistique
Commuters' wages - Salaires des frontaliers	56	56	....	56	56	....	....	....	
Trade union transactions - Activités des syndicats	100	100	....	100	100	....	....	....	
Other - Autres	....	600	-600	....	....	....	....	-600	
Commissions	....	174	-174	....	....	....	....	-174	Definitional - Définitionnelle
Airline port services - Services portuaires aériens	....	243	-243	....	....	....	....	-243	Reclassification
Railway port services - Services portuaires ferroviaires	....	148	-148	....	....	....	....	-148	Reclassification
Aircraft leasing - Location d'aéronefs	....	35	-35	....	....	....	....	-35	Reclassification
<b>Government - Gouvernement</b>									
United States - États-Unis	78	50	28	78	80	-2	....	30	Statistical - Statistique
Canada	358	400	-42	400	400	....	42	....	Statistical - Statistique
<b>1994</b>									
<b>Total - Total</b>	<b>7,572</b>	<b>8,474</b>	<b>-902</b>	<b>7,441</b>	<b>7,183</b>	<b>258</b>	<b>-131</b>	<b>-1,291</b>	
<b>Private - Privée</b>									
<b>Affiliated - Affiliés</b>	<b>3,951</b>	<b>4,788</b>	<b>-837</b>	<b>4,177</b>	<b>4,212</b>	<b>-35</b>	<b>226</b>	<b>-576</b>	Definitional and statistical
Royalties and license fees - Redevances et licences	1,062	936	126	(1)	(1)	....	(1)	(1)	
Other services - Autres services	2,889	3,852	-963	(1)	(1)	....	(1)	(1)	
<b>Unaffiliated - Non-affiliés</b>	<b>3,234</b>	<b>3,275</b>	<b>-41</b>	<b>2,838</b>	<b>2,540</b>	<b>298</b>	<b>-396</b>	<b>-735</b>	
Royalties, license fees, and selected services - Redevances, licences et autres services sélectionnés	393	359	34	343	343	....	-50	-16	Statistical - Statistique
Insurance - Assurance	450	577	-127	450	258	192	....	-319	Gross to net and statistical - Brut à net et statistique
Financial services - Services financiers	436	356	80	457	336	121	21	-20	Statistical - Statistique
Education - Éducation	396	244	152	396	396	....	....	152	Statistical - Statistique
Communications	245	....	245	....	....	....	-245	....	Gross to net - Brut à net
Business services - Services commerciaux	948	559	389	668	683	-15	-280	124	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Sports and entertainment - Sports et loisirs	211	365	-174	369	369	....	158	-16	Statistical - Statistique
Commuters' wages - Salaires des frontaliers	56	56	....	56	56	....	....	....	
Trade union transactions - Activités des syndicats	99	99	....	99	99	....	....	....	
Other - Autres	....	640	-640	....	....	....	....	-640	
Commissions	....	202	-202	....	....	....	....	-202	Definitional - Définitionnelle
Airline port services - Services portuaires aériens	....	255	-255	....	....	....	....	-255	Reclassification
Railway port services - Services portuaires ferroviaires	....	147	-147	....	....	....	....	-147	Reclassification
Aircraft leasing - Location d'aéronefs	....	36	-36	....	....	....	....	-36	Reclassification
<b>Government - Gouvernement</b>									
United States - États-Unis	43	28	15	43	48	-5	....	20	Statistical - Statistique
Canada	344	383	-39	383	383	....	39	....	Statistical - Statistique

Royalties and license fees are combined with other services for reconciliation - Les redevances et licences sont comprises dans les autres services aux fins du rapprochement

Table 11  
Other Services, SouthboundTableau 11  
Autres services, Nord-Sud

	Published estimates			Reconciled estimates			Adjustments to published estimates		
	Estimations publiées			Estimations rapprochées			Corrections aux estimations publiées		
	Canadian receipts	U.S. payments	Difference	Canadian receipts	U.S. payments	Remaining difference	Canada	United States	Type of adjustment
	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence résiduelle	Canada	États-Unis	Catégorie de correction
1993									
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.									
<b>Total - Total</b>	<b>5,500</b>	<b>3,951</b>	<b>1,549</b>	<b>4,175</b>	<b>4,453</b>	<b>-278</b>	<b>-1,325</b>	<b>502</b>	
<b>Private - Privé</b>									
<b>Affiliated - Affiliés</b>	<b>2,071</b>	<b>1,779</b>	<b>292</b>	<b>1,894</b>	<b>1,779</b>	<b>115</b>	<b>-177</b>	<b>....</b>	<b>Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique</b>
Royalties and license fees - Redevances et licences	78	69	9	(1)	(1)	....	(1)	(1)	
Other services - Autres services	1,993	1,710	283	(1)	(1)	....	(1)	(1)	
<b>Unaffiliated - Non-affiliés</b>	<b>3,161</b>	<b>1,975</b>	<b>1,186</b>	<b>2,013</b>	<b>2,406</b>	<b>-393</b>	<b>-1,148</b>	<b>431</b>	
Royalties, license fees, and selected services - Redevances, licences et autres services sélectionnés	316	136	180	312	312	....	-4	176	Statistical - Statistique
Insurance - Assurance	615	427	188	54	427	-373	-561	....	Gross to net and statistical - Brut à net et statistique
Financial services - Services financiers	300	383	-83	301	301	....	1	-82	Statistical - Statistique
Education - Éducation	38	29	9	38	38	....	....	9	Statistical - Statistique
Communications	91	363	-272	91	111	-20	....	-252	Gross to net - Brut à net
Business services - Services commerciaux	493	318	175	695	695	....	202	377	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Sports and entertainment - Sports et loisirs	251	58	202	251	251	....	....	203	Statistical - Statistique
Commuters' wages - Salaires des frontaliers	147	147	....	147	147	....	....	....	
Trade union transactions - Activités des syndicats	114	114	....	114	114	....	....	....	
Other - Autres	786	....	786	....	....	....	-786	....	
Commissions	349	....	349	....	....	....	-349	....	Definitional - Définitionnelle
Airline port services - Services portuaires aériens	246	....	246	....	....	....	-246	....	Reclassification
Railway port services - Services portuaires ferroviaires	84	....	84	....	....	....	-84	....	Reclassification
Aircraft leasing - Location d'aéronefs	31	....	31	....	....	....	-31	....	Reclassification
U.S. defense expenditures - Dépenses militaires É.-U.	39	....	39	....	....	....	-39	....	Reclassification
Refining fees - Frais de raffinage	37	....	37	....	....	....	-37	....	Definitional - Définitionnelle
<b>Government - Gouvernement</b>									
Canada	71	....	71	71	71	....	....	71	Statistical - Statistique
United States - États-Unis	197	197	....	197	197	....	....	....	Statistical - Statistique
1994									
<b>Total - Total</b>	<b>5,486</b>	<b>4,315</b>	<b>1,171</b>	<b>4,456</b>	<b>4,686</b>	<b>-230</b>	<b>-1,030</b>	<b>370</b>	
<b>Private - Privés</b>									
<b>Affiliated - Affiliés</b>	<b>2,035</b>	<b>1,876</b>	<b>159</b>	<b>2,041</b>	<b>1,876</b>	<b>165</b>	<b>6</b>	<b>....</b>	<b>Definitional and statistical</b>
Royalties and license fees - Redevances et licences	76	43	33	(1)	(1)	....	(1)	(1)	
Other services - Autres services	1,959	1,833	126	(1)	(1)	....	(1)	(1)	
<b>Unaffiliated - Non-affiliés</b>	<b>3,213</b>	<b>2,259</b>	<b>954</b>	<b>2,166</b>	<b>2,560</b>	<b>-394</b>	<b>-1,047</b>	<b>301</b>	
Royalties, license fees, and selected services - Redevances, licences et autres services sélectionnés	310	152	158	306	306	....	-4	154	Statistical - Statistique
Insurance - Assurance	605	521	84	176	521	-345	-429	....	Gross to net and statistical - Brut à net et statistique
Financial services - Services financiers	355	417	-62	355	355	....	....	-62	Statistical - Statistique
Education - Éducation	38	32	6	38	38	....	....	6	Statistical - Statistique
Communications	105	399	-294	105	154	-49	....	-245	Gross to net - Brut à net
Business services - Services commerciaux	484	424	60	711	711	....	227	287	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Sports and entertainment - Sports et loisirs	217	56	161	217	217	....	....	161	Statistical - Statistique
Commuters' wages - Salaires des frontaliers	145	145	....	145	145	....	....	....	
Trade union transactions - Activités des syndicats	113	113	....	113	113	....	....	....	
Other - Autres	841	....	841	....	....	....	-841	....	
Commissions	400	....	400	....	....	....	-400	....	Definitional - Définitionnelle
Airline port services - Services portuaires aériens	244	....	244	....	....	....	-244	....	Reclassification
Railway port services - Services portuaires ferroviaires	84	....	84	....	....	....	-84	....	Reclassification
Aircraft leasing - Location d'aéronefs	35	....	35	....	....	....	-35	....	Reclassification
U.S. defense expenditures - Dépenses militaires É.-U.	46	....	46	....	....	....	-46	....	Reclassification
Refining fees - Frais de raffinage	32	....	32	....	....	....	-32	....	Definitional - Définitionnelle
<b>Government - Gouvernement</b>									
United States - États-Unis	69	....	69	69	69	....	....	69	Statistical - Statistique
Canada	169	180	-11	180	180	....	11	....	Statistical - Statistique

(1) Royalties and license fees are combined with other services for reconciliation - Les redevances et licences sont comprises dans les autres services aux fins du rapprochement



Table 12  
Direct Investment Income, NorthboundTableau 12  
Revenus d'investissements directs, Sud-Nord

	Published estimates			Reconciled estimates			Adjustments to published estimates		
	Estimations publiées			Estimations rapprochées			Corrections aux estimations publiées		
	U.S. receipts	Canadian payments	Difference	U.S. receipts	Canadian payments	Remaining difference	United States	Canada	Type of adjustment
	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence résiduelle	États- Unis	Canada	Catégorie de correction
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.									
<b>1993</b>									
Direct investment income - Revenus d'investissements directs	3,941	4,224	-283	4,017	3,862	155	76	-362	
Earnings of incorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affiliées constituées	2,786	3,069	-283	2,785	2,889	96	-1	-370	
Dividends - Dividendes	1,578	2,200	-622	1,600	1,600	....	22	-600	Definitional, reclassification, and statistical - Définitionnelle, et reclassification et statistique
Reinvested earnings - Bénéfices non répartis	1,208	869	339	1,185	1,089	96	-23	230	Statistical - Statistique
Earnings of unincorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affiliées non constituées	492	109	383	492	423	69	....	314	Definitional, reclassification, and statistical - Définitionnelle, et reclassification et statistique
Net interest - Intérêt net	663	1,046	-383	740	740	....	77	-306	Reclassification, net to gross, and statistical - Reclassification, net à brut et statistique
<b>1994</b>									
Direct investment income - Revenus d'investissements directs	4,925	4,614	311	4,957	4,639	318	32	25	
Earnings of incorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affiliées constituées	4,151	4,022	129	4,152	3,855	297	1	-167	
Dividends - Dividendes	1,353	2,121	-768	1,700	1,700	....	347	-421	Definitional, reclassification, and statistical - Définitionnelle, et reclassification et statistique
Reinvested earnings - Bénéfices non répartis	2,798	1,901	897	2,452	2,155	297	-346	254	Statistical - Statistique
Earnings of unincorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affiliées non constituées	432	122	310	432	411	21	....	289	Definitional, reclassification, and statistical - Définitionnelle, et reclassification et statistique
Net interest - Intérêt net	342	470	-128	373	373	....	31	-97	Reclassification, net to gross, and statistical - Reclassification, net à brut et statistique

Table 13  
Direct Investment Income, SouthboundTableau 13  
Revenus d'investissements directs, Nord-Sud

	Published estimates			Reconciled estimates			Adjustments to published estimates		
	Estimations publiées			Estimations rapprochées			Corrections aux estimations publiées		
	Canadian receipts	U.S. payments	Difference	Canadian receipts	U.S. payments	Remaining difference	Canada	United States	Type of adjustment
	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence résiduelle	Canada	États- Unis	Catégorie de correction
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.									
<b>1993</b>									
Direct investment income - Revenus d'investissements directs	1,083	214	869	570	435	135	-513	221	
Earnings of incorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affiliées constituées	-122	-12	-110	15	15	....	137	27	
Dividends - Dividendes	563	419	144	444	444	....	-119	25	Statistical - Statistique
Reinvested earnings - Bénéfices non répartis	-685	-431	-254	-429	-429	....	256	2	Statistical - Statistique
Earnings of unincorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affiliées non constituées	1,066	93	973	421	286	135	-645	193	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Net interest - Intérêt net	139	133	6	134	134	....	-5	....	Gross to net and statistical Brut à net et statistique
<b>1994</b>									
Direct investment income - Revenus d'investissements directs	1,263	2,654	-1,391	3,001	2,695	306	1,738	41	
Earnings of incorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affiliées constituées	21	2,055	-2,034	2,062	2,062	....	2,041	7	
Dividends - Dividendes	297	177	120	184	184	....	-113	7	Statistical - Statistique
Reinvested earnings - Bénéfices non répartis	-276	1,878	-2,154	1,878	1,878	....	2,154	....	Statistical - Statistique
Earnings of unincorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affiliées non constituées	1,090	287	803	626	320	306	-464	33	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Net interest - Intérêt net	152	312	-160	313	313	....	161	....	Gross to net and statistical - Brut à net et statistique

Table 14  
Other investment income, Northbound

Tableau 14  
Autres revenus de placements, Sud-Nord

	Published estimates Estimations publiées			Reconciled estimates Estimations rapprochées			Adjustments to published estimates Corrections aux estimations publiées		
	U.S. receipts	Canadian payments	Difference	U.S. receipts	Canadian payments	Remaining difference	United States	Canada	Type of adjustment
	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence résiduelle	États- Unis	Canada	Catégorie de correction
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.									
<b>1993</b>									
Other investment income Autres revenus de placements	6,247	9,249	-3,002	9,528	9,528	----	3,281	279	
Securities - Valeurs mobilières	4,784	7,561	-2,777	7,510	7,510	----	2,726	-51	
Dividends - Dividendes	467	605	-138	568	568	----	101	-37	Definitional, reclassification, and statistical - Définitionnelle, reclassement et statistique
Interest on bonds - Intérêt sur obligations	4,317	6,956	-2,639	6,942	6,942	----	2,625	-14	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
U.S. claims/Canadian liabilities - Créances É.-U./engagements canadiens	1,463	1,688	-225	2,018	2,018	----	555	330	
U.S. bank claims - Créances bancaires É.-U.	996	266	730	755	755	----	-241	489	Net to gross, gross to net and statistical - Net à brut, brut à net et statistique
Other private U.S. claims - Autres créances privées É.-U.	454	1,422	-968	1,263	1,263	----	809	-159	Net to gross and statistical - Net à brut et statistique
U.S. Government claims - Créances du gouvernement É.-U.	13	----	13	----	----	----	-13	----	Reclassification
<b>1994</b>									
Other investment income - Autres revenus de placements	8,055	10,351	-2,296	10,910	10,910	----	2,855	559	
Securities - Valeurs mobilières	5,948	8,312	-2,364	8,299	8,299	----	2,351	-13	
Dividends - Dividendes	526	660	-134	657	657	----	131	-3	Definitional, reclassification, and statistical - Définitionnelle et statistique
Interest on bonds - Intérêt sur obligations	5,422	7,652	-2,230	7,642	7,642	----	2,220	-10	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
U.S. claims/Canadian liabilities - Créances É.-U./engagements canadiens	2,107	2,039	68	2,611	2,611	----	504	572	
U.S. bank claims - Créances bancaires É.-U.	1,459	175	1,284	936	936	----	-523	761	Net to gross, gross to net and statistical - Net à brut, brut à net et statistique
Other private U.S. claims - Autres créances privées É.-U.	643	1,864	-1,221	1,675	1,675	----	1,032	-189	Net to gross and statistical - Net à brut et statistique
U.S. Government claims - Créances du gouvernement É.-U.	5	----	5	----	----	----	-5	----	Reclassification

Table 15  
Other investment income, Southbound

Tableau 15  
Autres revenus de placements, Nord-Sud

	Published estimates Estimations publiées			Reconciled estimates Estimations rapprochées			Adjustments to published estimates Corrections aux estimations publiées		
	Canadian receipts	U.S. payments	Difference	Canadian receipts	U.S. payments	Remaining difference	Canada	United States	Type of adjustment
	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence résiduelle	Canada	États- Unis	Catégorie de correction
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.									
<b>1993</b>									
Other investment income - Autres revenus de placements	2,691	4,235	-1,544	3,735	3,726	9	1,044	-509	
Securities - Valeurs mobilières	1,836	2,131	-295	2,131	2,131	----	295	----	
Dividends - Dividendes	1,508	1,533	-25	1,533	1,533	----	25	----	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Interest on bonds - Intérêt sur obligations	328	598	-270	598	598	----	270	----	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Canadian claims/U.S. liabilities - Créances canadiennes/engagements É.-U.	173	593	-420	508	499	9	335	-84	
Canadian bank claims - Créances de banques canadiennes	117	549	-432	470	461	9	353	-88	Net to gross, gross to net, and statistical - Net à brut, brut à net et statistique
Other Canadian claims - Autres créances canadiennes	56	44	12	38	38	----	-18	-6	Net to gross and statistical - Net à brut et statistique
U.S. Government liabilities - Engagements du gouvernement É.-U.	682	1,511	-829	1,096	1,096	----	414	-415	Statistical - Statistique
<b>1994</b>									
Other investment income - Autres revenus de placements	3,177	4,984	-1,807	4,306	4,281	25	1,129	-703	
Securities - Valeurs mobilières	2,008	2,192	-184	2,192	2,192	----	184	----	
Dividends - Dividendes	1,493	1,529	-36	1,529	1,529	----	36	----	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Interest on bonds - Intérêt sur obligations	515	663	-148	663	663	----	148	----	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Canadian claims/U.S. liabilities - Créances canadiennes/engagements É.-U.	421	825	-404	757	732	25	336	-93	
Canadian bank claims - Créances de banques canadiennes	362	759	-397	710	685	25	348	-74	Net to gross, gross to net, and statistical - Net à brut, brut à net et statistique
Other Canadian claims - Autres créances canadiennes	59	66	-7	47	47	----	-12	-19	Net to gross and statistical - Net à brut et statistique
U.S. Government liabilities - Engagements du gouvernement É.-U.	748	1,967	-1,219	1,357	1,357	----	609	-610	Statistical - Statistique

**Statistical Tables**

**Tableaux Statistiques**



Table 1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
	<b>CURRENT ACCOUNT</b>	millions of dollars							
	<b>Receipts</b>								
1	Merchandise exports	42,587	46,715	43,407	48,542	47,509	55,384	53,854	61,106
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	1,030	2,265	4,085	1,424	1,172	2,564	4,726	1,732
3	Freight and shipping	1,442	1,687	1,546	1,668	1,606	1,977	1,999	2,052
4	Business services	2,557	2,851	2,868	2,770	2,886	3,087	2,805	2,910
5	Government transactions	186	187	208	178	195	206	219	209
6	Other services	347	248	225	347	363	260	198	351
7	Total services	5,562	7,238	8,931	6,387	6,223	8,094	9,947	7,254
8	Investment income <sup>1</sup>	2,590	3,246	2,157	1,988	2,338	2,903	3,052	3,531
9	Of which: reinvested earnings	-184	584	-380	-664	26	-19	106	188
10	Transfers	1,002	1,189	1,201	1,224	1,192	1,332	1,326	1,018
11	Total non-merchandise receipts	9,154	11,673	12,290	9,599	9,754	12,330	14,325	11,804
12	Total receipts	51,740	58,388	55,697	58,141	57,263	67,714	68,179	72,910
	<b>Payments</b>								
13	Merchandise imports	40,515	43,991	42,114	45,309	45,991	52,291	50,214	54,311
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	4,420	4,333	4,460	3,468	4,355	4,386	3,890	3,318
15	Freight and shipping	1,322	1,648	1,608	1,853	1,447	1,823	1,801	2,163
16	Business services	3,500	3,708	4,105	3,773	3,951	3,911	3,900	3,647
17	Government transactions	455	294	368	371	433	267	346	347
18	Other services	253	220	190	256	277	229	197	261
19	Total services	9,951	10,203	10,731	9,722	10,463	10,616	10,134	9,736
20	Investment income <sup>1</sup>	8,899	9,540	8,583	9,028	8,627	10,886	10,644	10,562
21	Of which: reinvested earnings	448	967	198	-181	-149	778	1,471	826
22	Transfers	1,325	946	954	952	1,054	922	941	972
23	Total non-merchandise payments	20,174	20,688	20,268	19,702	20,144	22,425	21,719	21,270
24	Total payments	60,689	64,679	62,382	65,010	66,135	74,716	71,933	75,581
	<b>Balances</b>								
25	Merchandise	+2,072	+2,725	+1,293	+3,233	+1,518	+3,093	+3,640	+6,795
26	Non-merchandise	-11,021	-9,016	-7,979	-10,103	-10,390	-10,095	-7,394	-9,466
27	Total current account	-8,949	-6,291	-6,685	-6,869	-8,872	-7,002	-3,754	-2,671
	<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>								
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28	Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-2,050	-2,228	-1,719	-1,492	-1,597	-1,098	-2,073	-1,758
29	Of which: reinvested earnings	+184	-584	+380	+664	-26	+19	-106	-188
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	-337	-1,060	-208	-2,464	-383	+115	+299	+494
31	Foreign stocks	-1,955	-2,062	-1,100	-4,702	-4,760	-1,727	-1,249	-1,479
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves	-1,094	+1,878	+1,766	-1,952	+2,430	-494	-4,919	+4,613
33	Loans and subscriptions	+32	-132	+94	-280	-362	-556	-304	-670
34	Non-bank deposits abroad	-2,286	+1,235	-2,417	+2,713	+938	-478	-998	-2,101
35	Other claims	+331	+730	+980	+644	+758	+995	+1,803	+1,777
36	Total Canadian claims, net flow	-7,358	-1,640	-2,605	-7,534	-2,976	-3,244	-7,442	+876
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+1,802	+2,247	+562	+1,814	+2,339	+1,346	+2,188	+2,365
38	Of which: reinvested earnings	+448	+967	+198	-181	-149	+778	+1,471	+826
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	+22,527	+2,265	+8,296	-4,159	+9,140	+3,204	+10,221	-7,415
40	Canadian stocks	+2,304	+3,021	+4,003	+2,729	+3,043	+1,294	+1,798	-79
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-5,959	+709	-6,005	+11,003	-4,488	-1,559	-654	+6,486
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	+3,086	+3,511	+1,688	+2,654	+1,007	+6,366	-7,068	+2,426
43	Other paper	-1,974	+854	-2,304	+1,780	-105	+888	-3,167	+558
44	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
45	Other liabilities	+306	-257	+1,279	-693	+826	-885	+359	+692
46	Total Canadian liabilities, net flow	+22,093	+12,351	+7,519	+15,128	+11,762	+10,654	+3,677	+5,034
47	Total capital account, net flow	+14,735	+10,711	+4,915	+7,593	+8,787	+7,410	-3,765	+5,910
48	<b>STATISTICAL DISCREPANCY</b>	-5,786	-4,420	+1,771	-724	+85	-407	+7,519	-3,239

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonnalisé

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				COMPTE COURANT				
63,014	64,749	59,568		155,402	181,251	217,854	<b>Recettes</b>	
							Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
							Services:	
1,433	2,993	5,213		8,059	8,804	10,194	Voyages	2
1,966	2,236	2,129		6,038	6,343	7,635	Transports	3
3,060	3,072	3,183		9,814	11,046	11,689	Services commerciaux	4
221	209	224		784	759	830	Opérations gouvernementales	5
380	272	207		1,093	1,167	1,171	Autres services	6
7,060	8,783	10,956		25,788	28,118	31,519	Total des services	7
3,444	3,840	3,868		10,208	9,980	11,824	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
165	214	411		631	-643	302	dont: bénéfices réinvestis	9
1,127	1,096	1,197		4,261	4,616	4,869	Transferts	10
11,631	13,719	16,021		40,257	42,715	48,213	Total des recettes au titre des invisibles	11
74,645	78,468	75,590		195,659	223,966	266,066	Total des recettes	12
							<b>Paiements</b>	
57,643	59,137	53,131		149,201	171,928	202,807	Importations de marchandises	13
							Invisibles	
							Services:	
4,469	4,297	4,104		16,215	16,681	15,949	Voyages	14
1,797	2,108	1,887		6,077	6,431	7,234	Transports	15
4,070	4,015	4,313		13,345	15,087	15,409	Services commerciaux	16
443	271	352		1,523	1,489	1,393	Opérations gouvernementales	17
278	239	205		894	918	964	Autres services	18
11,057	10,930	10,861		38,055	40,606	40,949	Total des services	19
12,055	12,608	12,398		30,207	36,049	40,719	Revenus de placements <sup>1</sup>	20
1,580	2,257	2,184		-3,611	1,432	2,926	dont: bénéfices réinvestis	21
1,152	900	959		4,090	4,177	3,890	Transferts	22
24,263	24,439	24,218		72,353	80,832	85,558	Total des paiements au titre des invisibles	23
81,906	83,576	77,348		221,554	252,760	288,365	Total des paiements	24
							<b>Soldes</b>	
+5,372	+5,612	+6,438		+6,201	+9,323	+15,046	Marchandises	25
-12,632	-10,719	-8,196		-32,096	-38,118	-37,345	Invisibles	26
-7,260	-5,108	-1,758		-25,895	-28,794	-22,299	Total du compte courant	27
				COMPTE DE CAPITAL <sup>2</sup>				
				<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>				
-801	-1,582	-416		-4,459	-7,490	-6,526	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	28
-165	-214	-411		-631	+643	-302	dont: bénéfices réinvestis	29
-1,949	+1,411	-481		-900	-4,070	+525	Valeurs de portefeuille:	
-747	-514	-1,198		-7,387	-9,818	-9,216	Obligations étrangères	30
							Actions étrangères	31
-2,921	-170	-1,778		+6,987	+598	+1,630	Actif du gouvernement du Canada:	
-310	-386	-39		-1,696	-286	-1,893	Réserves officielles de change	32
+1,928	-2,962	-328		+1,636	-755	-2,639	Prêts et souscriptions	33
+942	+3,548	+752		+3,272	+2,685	+5,332	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
-3,858	-655	-3,489		-2,547	-19,137	-12,787	Autres créances	35
							Total des créances canadiennes, flux net	36
				<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>				
+2,403	+2,470	+3,473		+5,392	+6,425	+8,239	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	37
+1,580	+2,257	+2,184		-3,611	+1,432	+2,926	dont: bénéfices réinvestis	38
+3,033	+10,372	+11,934		+18,480	+28,929	+15,150	Valeurs de portefeuille:	
-1,554	-1,232	-1,133		+1,036	+12,056	+6,056	Obligations canadiennes	39
+1,802	-10,772	-11,687		-3,105	-251	-214	Actions canadiennes	40
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	41
+3,250	-2,857	+1,441		+1,915	+10,939	+2,731	Effets du marché monétaire:	
+321	+900	-1,582		+2,983	-1,643	-1,826	Effets du gouvernement du Canada	42
							Autres effets	43
+633	-367	-1,016		+346	+635	+992	Allocation de droits de tirage spéciaux	44
+9,889	-1,486	+1,430		+27,048	+57,090	+31,128	Autres engagements	45
							Total des engagements canadiens, flux net	46
+6,031	-2,140	-2,059		+24,501	+37,953	+18,341	Total du compte de capital, flux net	47
+1,230	+7,248	+3,817		+1,394	-9,159	+3,958	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b>	48

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



**Table 2. Current Account, Seasonally Adjusted**

No.		1993				1994	
		I	II	III	IV	I	II
	<b>Receipts</b>	millions of dollars					
1	Merchandise exports	43,226	44,365	45,639	48,021	47,967	52,634
	Non-merchandise						
	Services:						
2	Travel	2,067	2,168	2,272	2,297	2,364	2,448
3	Freight and shipping	1,557	1,571	1,533	1,682	1,730	1,846
4	Business services	2,632	2,774	2,866	2,774	2,972	3,003
5	Government transactions	190	189	194	186	199	208
6	Other services	277	280	320	291	292	297
7	Total services	6,722	6,983	7,185	7,229	7,558	7,801
	Investment income <sup>1</sup> :						
8	Interest	883	889	1,003	925	1,063	1,197
9	Dividends	1,930	1,794	1,453	1,745	1,305	1,758
10	Reinvested earnings	-184	584	-380	-664	26	-19
11	Total investment income	2,630	3,267	2,077	2,006	2,395	2,937
	Transfers:						
12	Inheritances and immigrants' funds	322	443	388	518	471	497
13	Personal and institutional remittances	334	309	332	328	371	344
14	Canadian withholding tax	436	392	382	431	480	446
15	Total transfers	1,093	1,144	1,103	1,277	1,322	1,287
16	Total non-merchandise receipts	10,445	11,394	10,364	10,512	11,275	12,024
17	Total receipts	53,671	55,759	56,003	58,532	59,242	64,658
	<b>Payments</b>						
18	Merchandise imports	40,804	42,076	43,328	45,720	46,100	49,806
	Non-merchandise						
	Services:						
19	Travel	4,094	4,201	4,223	4,162	4,041	4,260
20	Freight and shipping	1,480	1,600	1,645	1,706	1,626	1,774
21	Business services	3,560	3,733	4,019	3,774	4,008	3,947
22	Government transactions	385	367	367	369	364	337
23	Other services	223	228	230	237	244	239
24	Total services	9,743	10,129	10,485	10,249	10,283	10,557
	Investment income <sup>1</sup> :						
25	Interest	7,507	7,503	7,354	7,674	7,714	8,582
26	Dividends	1,091	1,076	1,326	1,085	1,206	1,536
27	Reinvested earnings	354	509	-257	826	-263	314
28	Total investment income	8,952	9,089	8,423	9,585	8,657	10,432
	Transfers:						
29	Inheritances and emigrants' funds	82	84	87	87	88	89
30	Personal and institutional remittances	330	324	326	328	339	340
31	Official contributions	719	515	508	503	492	455
32	Foreign withholding tax	78	75	63	67	70	78
33	Total transfers	1,209	997	985	985	989	961
34	Total non-merchandise payments	19,905	20,215	19,893	20,819	19,930	21,950
35	Total payments	60,709	62,291	63,221	66,539	66,030	71,756
	<b>Balances</b>						
36	Merchandise	+2,422	+2,289	+2,311	+2,301	+1,867	+2,828
	Non-merchandise:						
37	Services	-3,021	-3,146	-3,300	-3,020	-2,725	-2,756
38	Investment income <sup>1</sup>	-6,322	-5,821	-6,346	-7,579	-6,262	-7,495
39	Transfers	-117	+146	+118	+291	+333	+325
40	Total non-merchandise	-9,460	-8,821	-9,528	-10,308	-8,655	-9,926
41	Total current account	-7,037	-6,532	-7,218	-8,007	-6,788	-7,098

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.



Tableau 2. Compte courant désaisonnalisé

1994		1995				N°
III	IV	I	II	III	IV	
millions de dollars						
						<b>Recettes</b>
5,644	60,609	63,422	62,005	62,607		Exportations de marchandises
						Invisibles
						Services:
2,606	2,776	2,868	2,880	2,867		Voyages
1,985	2,074	2,119	2,105	2,115		Transports
2,804	2,910	3,127	2,990	3,159		Services commerciaux
204	219	224	212	210		Opérations gouvernementales
285	298	308	308	302		Autres services
7,884	8,276	8,645	8,495	8,653		Total des services
						Revenus de placements <sup>1</sup> :
1,332	1,550	1,730	1,840	1,714		Intérêts
1,487	1,829	1,656	1,836	1,604		Dividendes
106	188	165	214	411		Bénéfices réinvestis
2,925	3,567	3,551	3,891	3,729		Total des revenus de placements
						Transferts:
461	323	375	318	316		Successions et capitaux des immigrants
368	345	412	357	378		Versements à des particuliers et institutions
392	372	454	399	439		Retenues fiscales canadiennes
1,221	1,039	1,241	1,074	1,133		Total des transferts
2,031	12,883	13,437	13,460	13,515		Total des recettes au titre des invisibles
8,674	73,492	76,859	75,464	76,122		Total des recettes
						<b>Paiements</b>
1,791	55,111	57,535	56,427	55,571		Importations de marchandises
						Invisibles
						Services:
8,672	3,976	4,156	4,087	3,957		Voyages
846	1,987	2,047	2,039	1,944		Transports
3,809	3,645	4,103	4,065	4,158		Services commerciaux
347	346	369	349	353		Opérations gouvernementales
239	242	244	249	249		Autres services
2,913	10,196	10,919	10,788	10,661		Total des services
						Revenus de placements <sup>1</sup> :
8,178	8,185	9,040	9,234	9,170		Intérêts
2,265	1,128	1,630	1,142	1,293		Dividendes
3,045	1,829	1,434	1,676	1,858		Bénéfices réinvestis
9,488	11,141	12,104	12,052	12,322		Total des revenus de placements
						Transferts:
92	93	94	96	96		Successions et capitaux des émigrants
341	341	354	354	357		Versements à des particuliers et institutions
437	487	536	418	433		Contributions officielles
75	73	77	75	73		Retenues fiscales étrangères
945	994	1,061	942	958		Total des transferts
2,346	22,332	24,083	23,782	23,941		Total des paiements au titre des invisibles
3,137	77,443	81,619	80,209	79,512		Total des paiements
						<b>Soldes</b>
3,853	+5,499	+5,886	+5,578	+7,036		Marchandises
						Invisibles:
2,029	-1,920	-2,273	-2,293	-2,007		Services
7,563	-7,574	-8,553	-8,161	-8,593		Revenus de placements <sup>1</sup>
+276	+45	+180	+132	+174		Transferts
9,316	-9,449	-10,646	-10,322	-10,426		Total au titre des invisibles
3,463	-3,950	-4,760	-4,744	-3,390		Total du compte courant

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Table 3. Bilateral Account with the United States<sup>1</sup>

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT		millions of dollars							
Receipts									
1	Merchandise exports	33,977	37,253	34,719	38,958	39,024	45,424	43,719	49,715
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	585	1,268	2,351	875	692	1,422	2,586	1,034
3	Freight and shipping	910	992	930	1,088	1,023	1,164	1,165	1,257
4	Business services	1,444	1,627	1,620	1,590	1,633	1,783	1,574	1,659
5	Government transactions	50	58	79	43	55	65	87	74
6	Other services	148	130	161	148	154	136	131	141
7	Total services	3,137	4,076	5,141	3,744	3,558	4,570	5,542	4,166
8	Investment income <sup>2</sup>	1,454	1,141	1,116	1,156	1,304	1,406	1,717	1,638
9	Of which: reinvested earnings	-210	-97	-333	-243	-104	-77	-53	-143
10	Transfers	514	485	505	584	560	549	520	546
11	Total non-merchandise receipts	5,105	5,702	6,762	5,485	5,422	6,525	7,778	6,349
12	Total receipts	39,082	42,955	41,482	44,443	44,446	51,949	51,497	56,064
Payments									
13	Merchandise imports	29,402	32,866	30,286	33,289	34,171	39,572	36,827	41,055
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	2,889	3,003	2,757	2,182	2,778	2,889	2,194	1,963
15	Freight and shipping	921	996	910	1,114	1,040	1,115	1,034	1,361
16	Business services	2,314	2,547	2,858	2,665	2,591	2,651	2,516	2,589
17	Government transactions	165	105	123	122	167	107	125	124
18	Other services	188	163	137	191	197	170	142	196
19	Total services	6,478	6,815	6,785	6,274	6,773	6,931	6,011	6,233
20	Investment income <sup>2</sup>	3,911	4,804	4,271	4,394	3,904	5,575	5,509	5,453
21	Of which: reinvested earnings	134	886	251	-150	-99	703	1,209	783
22	Transfers	182	168	172	168	174	181	182	177
23	Total non-merchandise payments	10,571	11,786	11,228	10,836	10,851	12,687	11,703	11,864
24	Total payments	39,973	44,652	41,514	44,125	45,022	52,259	48,530	52,919
Balances									
25	Merchandise	+4,575	+4,387	+4,433	+5,669	+4,853	+5,852	+6,892	+8,660
26	Non-merchandise	-5,467	-6,084	-4,465	-5,351	-5,428	-6,162	-3,924	-5,514
27	Total current account	-891	-1,697	-32	+317	-576	-310	+2,967	+3,145
CAPITAL ACCOUNT <sup>3</sup>									
Canadian claims on non-residents, net flows									
28	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	+973	-713	-24	-1,204	-1,200	-744	-387	-125
29	Of which: reinvested earnings	+210	+97	+333	+243	+104	+77	+53	+143
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	-193	-1,226	+99	-1,730	-265	+185	+607	+304
31	Foreign stocks	-895	-652	-403	-978	-1,165	-765	+32	-732
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves	-2,125	+1,169	+363	-2,127	+1,676	-942	-5,406	+4,562
33	Loans and subscriptions	+89	+108	+68	-44	-18	-54	-30	-26
34	Non-bank deposits abroad	-2,951	+1,797	-2,320	+1,678	+894	-572	-88	-2,165
35	Other claims	-289	-230	-386	-112	-601	-609	-134	+692
36	Total Canadian claims, net flow	-5,390	+254	-2,603	-4,517	-679	-3,499	-5,408	+2,511
Canadian liabilities to non-residents, net flows									
37	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+1,769	+1,697	+436	+1,407	+1,777	+2,278	+2,146	+1,078
38	Of which: reinvested earnings	+134	+886	+251	-150	-99	+703	+1,209	+783
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	+8,837	+2,118	+10,446	+431	+5,944	+5,165	+762	-3,268
40	Canadian stocks	+2,112	+2,763	+3,699	+2,482	+2,282	+668	+2,138	+744
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-2,078	+1,512	-6,886	+6,427	+890	-5,959	+2,814	+2,558
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	+1,682	+351	+1,524	+1,187	-402	+2,998	-4,835	+371
43	Other paper	-2,318	+504	-1,699	+1,059	-182	+687	-2,257	+885
44	Other liabilities	+445	+319	+375	+112	+483	+117	+244	+366
45	Total Canadian liabilities, net flow	+10,449	+9,263	+7,894	+13,104	+10,792	+5,955	+1,013	+2,733
46	Total capital account, net flow	+5,058	+9,517	+5,291	+8,587	+10,113	+2,456	-4,395	+5,245
47	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-4,167	-7,820	-5,259	-8,904	-9,537	-2,146	+1,428	-8,390

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 3. Compte bilatéral avec les États-Unis<sup>1</sup>

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars							COMPTE COURANT	
1,023	51,559	47,561		120,378	144,908	177,881	<b>Recettes</b>	
							Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
							Services:	
843	1,610	2,726		4,550	5,079	5,734	Voyages	2
1,114	1,173	1,133		3,506	3,921	4,609	Transports	3
1,759	1,740	1,762		5,608	6,281	6,649	Services commerciaux	4
64	71	81		267	230	281	Opérations gouvernementales	5
161	142	137		541	588	562	Autres services	6
3,940	4,736	5,839		14,473	16,098	17,835	Total des services	7
1,713	1,953	2,003		4,815	4,866	6,065	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
-144	-79	23		11	-884	-377	dont: bénéfices réinvestis	9
581	511	545		1,946	2,089	2,175	Transferts	10
6,235	7,201	8,387		21,234	23,054	26,075	Total des recettes au titre des invisibles	11
7,258	58,760	55,948		141,612	167,961	203,957	Total des recettes	12
							<b>Paiements</b>	
3,563	43,760	39,290		105,801	125,843	151,625	Importations de marchandises	13
							Invisibles	
							Services:	
2,765	2,726	2,321		11,018	10,831	9,824	Voyages	14
1,306	1,240	1,093		3,906	3,942	4,550	Transports	15
2,753	2,773	2,892		9,068	10,384	10,346	Services commerciaux	16
169	107	126		525	516	523	Opérations gouvernementales	17
206	177	148		647	679	706	Autres services	18
7,200	7,024	6,579		25,164	26,352	25,949	Total des services	19
5,935	6,154	6,279		12,327	17,380	20,441	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
1,091	1,535	1,690		-2,354	1,121	2,596	dont: bénéfices réinvestis	21
186	187	188		641	689	714	Transferts	22
3,321	13,365	13,047		38,132	44,421	47,104	Total des paiements au titre des invisibles	23
6,884	57,125	52,337		143,933	170,264	198,730	Total des paiements	24
							<b>Soldes</b>	
7,460	+7,799	+8,271		+14,577	+19,065	+26,256	Marchandises	25
7,086	-6,164	-4,660		-16,898	-21,368	-21,029	Invisibles	26
+374	+1,635	+3,612		-2,321	-2,303	+5,227	Total du compte courant	27
							<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>	
							<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
-304	-1,033	+294		-1,315	-968	-2,456	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
+144	+79	-23		-11	+884	+377	dont: bénéfices réinvestis	29
2,225	+1,228	-364		-1,774	-3,049	+832	Valeurs de portefeuille:	
-592	+532	-332		-4,374	-2,929	-2,630	Obligations étrangères	30
							Actions étrangères	31
				+1,461	-2,719	-110	Actif du gouvernement du Canada:	
-36	-94	-42		+52	+220	-128	Réserves officielles de change	32
1,016	-2,449	+79		+1,643	-1,796	-1,930	Prêts et souscriptions	33
-346	+1,691	-37		-3	-1,016	-652	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
2,487	-124	-402		-4,310	-12,257	-7,075	Autres créances	35
							Total des créances canadiennes, flux net	36
							<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
2,260	+859	+1,086		+2,719	+5,308	+7,279	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
1,091	+1,535	+1,690		-2,354	+1,121	+2,596	dont: bénéfices réinvestis	38
4,174	+6,474	+4,824		+15,332	+21,832	+8,603	Valeurs de portefeuille:	
-706	-304	-84		+1,105	+11,055	+5,831	Obligations canadiennes	39
6,027	-8,949	-1,618		-3,069	-1,025	+303	Actions canadiennes	40
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
2,098	-3,085	-1,184		+3,454	+4,744	-1,868	Effets du marché monétaire:	
-351	+535	-187		+3,685	-2,454	-866	Effets du gouvernement du Canada	42
+531	+420	-552		-1,263	+1,249	+1,210	Autres effets	43
4,032	-4,050	+2,285		+21,963	+40,710	+20,493	Autres engagements	44
							Total des engagements canadiens, flux net	45
1,545	-4,174	+1,883		+17,653	+28,453	+13,418	Total du compte de capital, flux net	46
				-15,331	-26,150	-18,645	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>	47

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



Table 4A. Bilateral Account with the United Kingdom<sup>1</sup>

No.	1993				1994			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	652	726	675	874	717	825	715	822
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	51	179	272	84	59	199	354	95
3 Freight and shipping	28	33	43	38	39	45	66	47
4 Business services	149	162	175	165	192	204	188	186
5 Government transactions	6	6	7	6	6	7	7	7
6 Other services	10	7	6	10	11	8	6	11
7 Total services	244	388	502	303	306	462	621	346
8 Investment income <sup>2</sup>	182	357	248	179	224	274	243	517
9 Of which: reinvested earnings	-32	105	-9	-39	-15	15	56	210
10 Transfers	137	132	122	137	156	144	137	141
11 Total non-merchandise receipts	563	876	872	619	686	881	1,001	1,004
12 Total receipts	1,214	1,602	1,547	1,493	1,403	1,706	1,716	1,826
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	1,042	1,112	1,066	1,267	1,188	1,273	1,150	1,170
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	126	261	371	207	126	304	363	259
15 Freight and shipping	27	40	36	55	30	45	40	52
16 Business services	374	322	341	288	432	323	430	256
17 Government transactions	26	18	20	22	21	13	18	18
18 Other services	14	12	10	14	15	12	10	15
19 Total services	567	652	777	586	625	698	860	600
20 Investment income <sup>2</sup>	1,563	982	797	1,103	1,034	1,249	870	822
21 Of which: reinvested earnings	596	100	78	132	-18	9	-44	-129
22 Transfers	46	52	57	47	48	51	59	50
23 Total non-merchandise payments	2,177	1,686	1,631	1,736	1,707	1,999	1,789	1,472
24 Total payments	3,218	2,798	2,697	3,004	2,895	3,272	2,939	2,642
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	-390	-386	-391	-393	-471	-448	-435	-348
26 Non-merchandise	-1,614	-809	-759	-1,117	-1,021	-1,118	-788	-468
27 Total current account	-2,004	-1,195	-1,150	-1,510	-1,492	-1,566	-1,223	-816
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-1,011	-136	-39	+36	+126	+218	-76	-174
29 Of which: reinvested earnings	+32	-105	+9	+39	+15	-15	-56	-210
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	-670	+160	-14	-445	-170	-298	-352	+20
31 Foreign stocks	-197	-403	-92	-457	-465	-80	-134	-127
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	-	-	+3	+2	-1	+2	-1	-
33 Loans and subscriptions	+26	-16	+14	+63	-18	-18	-27	-37
34 Non-bank deposits abroad	+221	-247	-194	+232	-94	-269	-99	-33
35 Other claims	-66	+214	+142	-11	+180	-125	+369	+95
36 Total Canadian claims, net flow	-1,697	-427	-179	-579	-442	-569	-320	-256
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	-155	+290	-82	+315	-14	-1,150	-519	+586
38 Of which: reinvested earnings	+596	+100	+78	+132	-18	+9	-44	-129
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	+8,670	+1,025	+1,069	-1,066	+1,676	-2,601	+1,993	-1,849
40 Canadian stocks	+18	+74	+223	+218	+303	+327	+20	-399
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-1,278	+872	+135	+5,060	-3,796	+1,047	-1,253	+2,555
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	+392	+777	-660	+327	+1,035	+2,063	-2,335	+2,071
43 Other paper	+293	-28	-97	+349	+285	+102	-421	-47
44 Other liabilities	-344	+143	+361	-533	-180	+235	+346	-445
45 Total Canadian liabilities, net flow	+7,597	+3,153	+949	+4,670	-691	+22	-2,169	+2,472
46 Total capital account, net flow	+5,900	+2,726	+770	+4,091	-1,133	-548	-2,489	+2,216
47 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	-3,896	-1,531	+380	-2,580	+2,625	+2,114	+3,712	-1,400

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni<sup>1</sup>

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				<b>COMPTE COURANT</b>				
				<b>Recettes</b>				
876	975	851		3,051	2,927	3,080	Exportations de marchandises invisibles	1
71	231	396		607	586	707	Services:	
47	56	81		169	142	197	Voyages	2
209	205	215		604	651	770	Transports	3
6	7	7		25	25	26	Services commerciaux	4
11	8	6		32	33	36	Opérations gouvernementales	5
345	507	706		1,436	1,437	1,735	Autres services	6
334	385	407		752	965	1,258	Total des services	7
88	121	145		-13	25	267	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
155	151	177		485	528	579	dont: bénéfices réinvestis	9
834	1,042	1,289		2,674	2,930	3,572	Transferts	10
1,710	2,017	2,140		5,725	5,857	6,652	Total des recettes au titre des invisibles	11
							Total des recettes	12
				<b>Paiements</b>				
1,239	1,211	1,170		4,031	4,487	4,782	Importations de marchandises invisibles	13
148	323	382		888	965	1,052	Services:	
36	46	42		122	158	168	Voyages	14
308	323	373		1,109	1,325	1,441	Transports	15
22	13	18		71	86	70	Services commerciaux	16
16	13	11		48	50	52	Opérations gouvernementales	17
529	718	826		2,238	2,583	2,783	Autres services	18
1,527	1,785	1,814		4,077	4,445	3,976	Total des services	19
178	185	122		220	906	-182	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
48	52	61		198	201	208	dont: bénéfices réinvestis	21
2,105	2,556	2,701		6,513	7,229	6,967	Transferts	22
3,343	3,766	3,871		10,544	11,716	11,748	Total des paiements au titre des invisibles	23
							Total des paiements	24
				<b>Soldes</b>				
-363	-236	-319		-980	-1,560	-1,702	Marchandises	25
-1,271	-1,513	-1,411		-3,839	-4,299	-3,395	Invisibles	26
-1,634	-1,749	-1,730		-4,819	-5,859	-5,097	Total du compte courant	27
				<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>				
				<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>				
-41	+146	-175		-267	-1,149	+94	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
-88	-121	-145		+13	-25	-267	dont: bénéfices réinvestis	29
+194	+105	+131		-94	-969	-800	Valeurs de portefeuille:	
-207	+22	+358		-1,810	-1,149	-805	Obligations étrangères	30
							Actions étrangères	31
				-5	+4	-	Actif du gouvernement du Canada:	
	-52	+11		+8	+87	-100	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
+849	-304	-232		+576	+13	-495	Prêts et souscriptions	33
-426	+316	-390		+132	+280	+520	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
+369	+234	-296		-1,459	-2,883	-1,587	Autres créances	35
							Total des créances canadiennes, flux net	36
				<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>				
+41	-291	+388		+503	+368	-1,097	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
+178	+185	+122		+220	+906	-182	dont: bénéfices réinvestis	38
2,265	+4,617	+1,546		-1,459	+9,697	-781	Valeurs de portefeuille:	
-287	-322	-570		-112	+534	+251	Obligations canadiennes	39
3,534	-4,320	-1,609		+2,291	+4,789	-1,447	Actions canadiennes	40
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
							Effets du marché monétaire:	
-211	-353	+1,411		-306	+836	+2,834	Effets du gouvernement du Canada	42
-104	+128	-132		+109	+517	-82	Autres effets	43
-574	+402	-1,050		+2,287	-373	-44	Autres engagements	44
+134	-139	-17		+3,312	+16,369	-367	Total des engagements canadiens, flux net	45
+503	+95	-312		+1,853	+13,486	-1,953	Total du compte de capital, flux net	46
				+2,966	-7,627	+7,050	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>	47

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.  
 A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.  
 Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.  
 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



Table 4B. Bilateral Account with Other EU Countries<sup>1</sup>

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT		millions of dollars							
Receipts									
1	Merchandise exports	2,015	1,910	1,883	2,261	1,805	2,070	1,849	2,470
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	102	318	622	141	110	353	786	167
3	Freight and shipping	96	99	103	101	95	127	107	125
4	Business services	242	276	285	263	273	294	282	286
5	Government transactions	22	23	24	23	24	24	25	24
6	Other services	22	14	9	22	23	15	10	23
7	Total services	484	731	1,043	549	524	813	1,209	618
8	Investment income <sup>2</sup>	147	148	68	99	292	186	119	243
9	Of which: reinvested earnings	-1	55	7	-81	184	52	81	133
10	Transfers	68	70	64	75	75	76	78	76
11	Total non-merchandise receipts	700	949	1,175	722	891	1,075	1,406	937
12	Total receipts	2,714	2,859	3,057	2,983	2,696	3,144	3,256	3,407
Payments									
13	Merchandise imports	2,165	2,299	2,370	2,535	2,518	2,800	3,041	2,971
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	325	387	638	407	270	447	656	396
15	Freight and shipping	83	148	172	209	87	152	195	229
16	Business services	248	253	283	260	291	288	281	237
17	Government transactions	128	98	115	116	103	72	89	90
18	Other services	16	10	8	16	16	11	8	16
19	Total services	799	896	1,216	1,007	767	970	1,229	968
20	Investment income <sup>2</sup>	876	1,119	1,023	1,045	1,141	1,249	1,361	1,316
21	Of which: reinvested earnings	-75	43	-11	-47	36	24	115	27
22	Transfers	69	67	73	74	68	69	77	72
23	Total non-merchandise payments	1,744	2,082	2,313	2,126	1,976	2,287	2,667	2,356
24	Total payments	3,910	4,381	4,682	4,661	4,494	5,087	5,708	5,327
Balances									
25	Merchandise	-151	-389	-487	-274	-713	-730	-1,192	-502
26	Non-merchandise	-1,044	-1,133	-1,138	-1,404	-1,084	-1,213	-1,261	-1,419
27	Total current account	-1,195	-1,522	-1,625	-1,678	-1,798	-1,943	-2,453	-1,921
CAPITAL ACCOUNT <sup>3</sup>									
Canadian claims on non-residents, net flows									
28	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-697	-368	-587	-328	+153	-63	-58	-499
29	Of which: reinvested earnings	+1	-55	-7	+81	-184	-52	-81	-133
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	+347	-186	-330	-360	-221	+153	-38	+103
31	Foreign stocks	-167	-149	-196	-427	-351	-139	-79	-51
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves <sup>1</sup>	+86	-2	-2	+4	+1	-	-1	-1
33	Loans and subscriptions	-30	-22	+10	-28	-16	+10	-68	-54
34	Non-bank deposits abroad	-43	+116	-203	+259	-88	+206	-429	+95
35	Other claims	+132	-32	+30	-49	+149	+83	-73	+115
36	Total Canadian claims, net flow	-372	-643	-1,279	-929	-373	+250	-747	-291
Canadian liabilities to non-residents, net flows									
37	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	-212	+208	+225	-53	+153	+234	+27	+298
38	Of which: reinvested earnings	-75	+43	-11	-47	+36	+24	+115	+27
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	+1,876	+24	+843	-1,355	+1,118	+1,185	+1,017	-309
40	Canadian stocks	+35	+73	+92	+65	+329	+102	-21	-345
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-1,383	+6	+871	+1,137	+627	-797	-419	+149
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	+636	+280	-428	+364	+402	+1,197	-303	-1,614
43	Other paper	+34	-91	+128	-56	-152	+133	+46	-269
44	Other liabilities	-107	-196	+4	-286	+10	-228	+647	-43
45	Total Canadian liabilities, net flow	+879	+304	+1,736	-184	+2,487	+1,826	+994	-2,133
46	Total capital account, net flow	+507	-339	+457	-1,113	+2,114	+2,076	+247	-2,424
47	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+688	+1,860	+1,168	+2,791	-316	-133	+2,205	+4,344

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Belgium, Denmark, Federal Republic of Germany, France, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal, Spain and the Democratic Republic of Germany. As January 1995, the European Union (EU) also includes Austria, Finland and Sweden.



Tableau 4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la UE<sup>1</sup>

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				<b>COMPTE COURANT</b>				
				<b>Recettes</b>				
2,804	2,933	2,653		8,364	8,068	8,194	Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
							Services:	
162	422	928		1,039	1,183	1,416	Voyages	2
151	125	153		468	400	453	Transports	3
326	347	378		1,037	1,066	1,128	Services commerciaux	4
25	26	27		87	92	97	Opérations gouvernementales	5
24	16	10		63	66	70	Autres services	6
688	935	1,495		2,695	2,807	3,165	Total des services	7
171	182	183		937	462	840	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
53	25	28		550	-19	450	dont: bénéfices réinvestis	9
84	86	84		265	277	305	Transferts	10
943	1,203	1,762		3,897	3,546	4,309	Total des recettes au titre des invisibles	11
3,747	4,136	4,416		12,261	11,614	12,503	Total des recettes	12
				<b>Paiements</b>				
3,629	4,535	3,535		9,473	9,369	11,331	Importations de marchandises	13
							Invisibles	
							Services:	
355	628	734		1,586	1,757	1,769	Voyages	14
126	246	227		573	611	663	Transports	15
327	301	318		1,006	1,043	1,096	Services commerciaux	16
105	73	91		508	457	354	Opérations gouvernementales	17
17	11	9		67	50	52	Autres services	18
930	1,259	1,378		3,741	3,918	3,934	Total des services	19
1,635	1,425	1,402		3,588	4,064	5,066	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
287	164	205		-434	-90	202	dont: bénéfices réinvestis	21
71	73	82		266	283	286	Transferts	22
2,636	2,757	2,861		7,595	8,265	9,286	Total des paiements au titre des invisibles	23
6,266	7,292	6,397		17,067	17,634	20,617	Total des paiements	24
				<b>Soldes</b>				
-826	-1,602	-882		-1,108	-1,301	-3,137	Marchandises	25
1,693	-1,554	-1,099		-3,697	-4,719	-4,977	Invisibles	26
2,518	-3,156	-1,981		-4,806	-6,020	-8,114	Total du compte courant	27
				<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>				
				<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>				
-458	-190	-78		-823	-1,981	-466	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
-53	-25	-28		-550	+19	-450	dont: bénéfices réinvestis	29
				<b>Valeurs de portefeuille:</b>				
+266	+36	+111		+1	-529	-3	Obligations étrangères	30
-116	-157	-162		-111	-939	-620	Actions étrangères	31
				<b>Actif du gouvernement du Canada:</b>				
..	..	..		-40	+87	-	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
+27	-62	+3		-251	-71	-128	Prêts et souscriptions	33
-2	+3	-56		+122	+129	-217	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
+231	+252	-75		+308	+82	+274	Autres créances	35
-52	-118	-257		-793	-3,222	-1,161	Total des créances canadiennes, flux net	36
				<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>				
+310	+413	+2,327		+667	+168	+712	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
+287	+164	+205		-434	-90	+202	dont: bénéfices réinvestis	38
				<b>Valeurs de portefeuille:</b>				
-47	+86	+981		+1,135	+1,387	+3,012	Obligations canadiennes	39
-444	-169	-47		+8	+266	+65	Actions canadiennes	40
2,610	+1,831	-2,617		+729	+631	-440	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
				<b>Effets du marché monétaire:</b>				
+515	+326	+314		+192	+852	-319	Effets du gouvernement du Canada	42
+145	-7	-258		-249	+16	-242	Autres effets	43
+32	-175	+56		+515	-585	+386	Autres engagements	44
2,098	+2,304	+757		+2,996	+2,735	+3,174	Total des engagements canadiens, flux net	45
2,149	+2,186	+500		+2,203	-487	+2,013	Total du compte de capital, flux net	46
..	..	..		+2,603	+6,507	+6,100	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>	47

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

À partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Comprend la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, la République fédérale d'Allemagne et la République démocratique allemande. À partir de janvier 1995, l'Union européenne (UE) comprend aussi l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Table 4C. Bilateral Account with Japan<sup>1</sup>

No.	1993				1994			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	1,894	2,313	2,053	1,953	1,917	2,431	2,454	2,530
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	106	163	279	100	98	204	360	138
3 Freight and shipping	150	234	183	164	180	228	267	232
4 Business services	69	73	74	72	81	76	69	76
5 Government transactions	4	4	5	4	4	5	5	4
6 Other services	3	2	1	3	3	2	1	3
7 Total services	332	477	541	344	366	515	702	454
8 Investment income <sup>2</sup>	90	13	1	26	-10	-5	33	-19
9 Of which: reinvested earnings	52	-23	-15	-1	-44	-44	-20	-55
10 Transfers	29	24	16	28	35	28	24	24
11 Total non-merchandise receipts	451	514	558	398	391	538	759	459
12 Total receipts	2,345	2,827	2,612	2,351	2,308	2,969	3,213	2,990
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	2,318	1,972	2,013	2,105	2,078	2,085	1,963	2,113
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	39	36	40	33	33	41	39	41
15 Freight and shipping	59	84	102	97	52	84	92	95
16 Business services	68	72	78	76	84	87	121	85
17 Government transactions	10	6	9	9	11	6	9	9
18 Other services	4	4	4	4	4	4	4	4
19 Total services	180	203	232	219	184	223	265	235
20 Investment income <sup>2</sup>	1,246	1,281	1,209	1,162	1,178	1,051	1,147	1,149
21 Of which: reinvested earnings	-113	-31	-48	-59	-3	-35	35	33
22 Transfers	4	4	4	3	4	4	6	4
23 Total non-merchandise payments	1,430	1,487	1,445	1,384	1,366	1,278	1,417	1,388
24 Total payments	3,748	3,460	3,459	3,489	3,445	3,363	3,380	3,501
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	-424	+341	+40	-152	-161	+346	+491	+418
26 Non-merchandise	-979	-974	-887	-986	-975	-740	-658	-929
27 Total current account	-1,403	-633	-847	-1,138	-1,137	-394	-168	-511
CAPITAL ACCOUNT <sup>3</sup>								
Canadian claims on non-residents, net flows								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-46	+51	-17	-20	+24	+5	+3	-90
29 Of which: reinvested earnings	-52	+23	+15	+1	+44	+44	+20	+55
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	+81	+114	-27	-126	+91	-21	+43	-22
31 Foreign stocks	-316	-186	-255	-390	-764	-297	-382	-245
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	+287	+88	+798	+92	+32	+52	-28	-20
33 Loans and subscriptions	-	-	-	-	-	-	-	-
34 Non-bank deposits abroad	-32	+29	+8	-7	+4	-4	+22	-
35 Other claims	-42	-70	+152	-6	-137	+29	+48	+54
36 Total Canadian claims, net flow	-68	+25	+660	-457	-749	-236	-295	-323
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+22	-5	+23	+95	+40	+16	+127	+138
38 Of which: reinvested earnings	-113	-31	-48	-59	-3	-35	+35	+33
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	+954	-1,440	-4,161	-763	-1,502	-2,147	+2,890	-49
40 Canadian stocks	+64	+12	-3	-45	+14	+232	+1	+57
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+615	-714	-237	-207	+225	-133	-192	+158
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	-187	+148	+44	-226	+72	-43	-309	+136
43 Other paper	-144	-	-5	-	+22	-	-23	-
44 Other liabilities	+269	-628	+418	-373	+318	-454	+311	-167
45 Total Canadian liabilities, net flow	+1,592	-2,627	-3,921	-1,518	-810	-2,529	+2,805	+273
46 Total capital account, net flow	+1,524	-2,602	-3,261	-1,975	-1,559	-2,765	+2,510	-51
47 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-121	+3,235	+4,108	+3,114	+2,696	+3,159	-2,343	+562

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 4C. Compte bilatéral avec le Japon<sup>1</sup>

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				<b>COMPTE COURANT</b>				
				<b>Recettes</b>				
2,702	3,099	2,928		7,386	8,213	9,332	Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
109	280	457		613	648	800	Services:	
208	309	307		707	732	907	Voyages	2
75	75	80		260	288	303	Transports	3
5	5	5		17	18	18	Services commerciaux	4
3	2	1		9	9	10	Opérations gouvernementales	5
400	671	850		1,605	1,695	2,038	Autres services	6
78	14	39		278	130	-1	Total des services	7
15	-31	26		82	13	-162	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
26	28	29		103	97	111	dont: bénéfices réinvestis	9
504	713	917		1,986	1,922	2,148	Transferts	10
3,207	3,812	3,845		9,373	10,135	11,479	Total des recettes au titre des invisibles	11
							Total des recettes	12
				<b>Paiements</b>				
2,368	2,306	1,924		8,839	8,409	8,239	Importations de marchandises	13
							Invisibles	
38	61	42		135	148	154	Services:	
59	93	90		382	341	323	Voyages	14
121	83	162		273	294	377	Transports	15
11	7	9		35	34	35	Services commerciaux	16
5	4	4		16	16	17	Opérations gouvernementales	17
234	248	308		840	834	907	Autres services	18
1,161	1,109	1,120		5,146	4,898	4,526	Total des services	19
87	45	95		-333	-252	31	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
5	5	5		14	15	18	dont: bénéfices réinvestis	21
1,400	1,362	1,432		6,001	5,747	5,450	Transferts	22
3,767	3,668	3,356		14,840	14,155	13,689	Total des paiements au titre des invisibles	23
							Total des paiements	24
				<b>Soldes</b>				
+334	+793	+1,004		-1,453	-195	+1,093	Marchandises	25
-895	-649	-515		-4,014	-3,825	-3,302	Invisibles	26
-561	+144	+489		-5,467	-4,020	-2,209	Total du compte courant	27
				<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>				
				<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>				
+482	+36	-35		-275	-32	-58	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
-15	+31	-26		-82	-13	+162	dont: bénéfices réinvestis	29
+18	-6	-359		+684	+42	+90	Valeurs de portefeuille:	
-102	-258	-607		-204	-1,147	-1,687	Obligations étrangères	30
..	..	..		+2,686	+1,264	+36	Actions étrangères	31
+137	-138	-35		..	..	..	Actif du gouvernement du Canada:	
+126	+57	+86		+11	-2	+21	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
+660	-309	-951		-31	+35	-6	Prêts et souscriptions	33
				+2,871	+159	-1,603	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
							Autres créances	35
							Total des créances canadiennes, flux net	36
				<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>				
+108	+312	+129		+438	+135	+321	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
+87	+45	+95		-333	-252	+31	dont: bénéfices réinvestis	38
-135	-1,259	+2,675		+2,903	-5,410	-808	Valeurs de portefeuille:	
-12	+13	-65		+67	+28	+304	Obligations canadiennes	39
+70	+232	-1,468		+50	-543	+58	Actions canadiennes	40
+16	-112	+45		-1,086	-222	-144	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
-	-	-51		-249	-149	-1	Effets du marché monétaire:	
+551	-810	+255		-346	-314	+9	Effets du gouvernement du Canada	42
+598	-1,625	+1,520		+1,776	-6,474	-261	Autres effets	43
1,258	-1,934	+569		+4,647	-6,315	-1,864	Autres engagements	44
..	..	..		+820	+10,335	+4,074	Total des engagements canadiens, flux net	45
							Total du compte de capital, flux net	46
							<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>	47

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



Table 4D. Bilateral Account with Other OECD Countries<sup>1</sup>

No.	1993				1994			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	800	834	703	795	892	760	1,170	1,251
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	37	90	164	52	55	110	190	69
3 Freight and shipping	34	38	48	33	33	38	64	50
4 Business services	149	160	163	151	176	184	170	182
5 Government transactions	9	9	9	9	9	9	10	9
6 Other services	6	4	3	6	7	4	3	7
7 Total services	235	301	386	251	280	346	436	316
8 Investment income <sup>2</sup>	49	224	54	23	66	171	102	115
9 Of which: reinvested earnings	-28	136	-37	-42	-5	74	-58	4
10 Transfers	26	24	20	26	30	31	31	26
11 Total non-merchandise receipts	310	549	461	300	376	548	569	457
12 Total receipts	1,110	1,383	1,164	1,095	1,268	1,308	1,739	1,708
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	1,181	1,223	1,030	1,172	1,132	1,487	2,142	2,471
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	160	132	183	130	166	156	188	140
15 Freight and shipping	36	49	38	46	37	74	112	143
16 Business services	146	152	162	161	182	201	180	126
17 Government transactions	29	14	22	23	29	14	23	23
18 Other services	7	4	4	7	19	4	4	5
19 Total services	377	350	409	366	433	449	508	436
20 Investment income <sup>2</sup>	757	808	770	804	794	1,077	958	1,037
21 Of which: reinvested earnings	-37	21	3	11	-23	201	77	121
22 Transfers	27	28	31	29	29	30	38	31
23 Total non-merchandise payments	1,162	1,186	1,211	1,199	1,256	1,556	1,504	1,505
24 Total payments	2,343	2,409	2,242	2,372	2,388	3,042	3,646	3,976
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	-382	-389	-327	-377	-240	-727	-972	-1,220
26 Non-merchandise	-852	-637	-750	-899	-880	-1,008	-935	-1,048
27 Total current account	-1,234	-1,026	-1,077	-1,276	-1,120	-1,734	-1,907	-2,268
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-833	-176	+40	+210	-63	-170	-666	+156
29 Of which: reinvested earnings	+28	-136	+37	+42	+5	-74	+58	-4
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	+28	+80	+47	+22	-21	+31	+21	+90
31 Foreign stocks	+2	-24	-75	-100	-140	-19	-26	-8
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	+35	+7	-	-	-	-	-	-1
33 Loans and subscriptions	+9	-2	-11	+13	-56	-27	+13	+7
34 Non-bank deposits abroad	+18	+26	+183	+17	-26	+260	-289	-5
35 Other claims	-27	+83	+327	+47	+51	-37	+101	+8
36 Total Canadian claims, net flow	-769	-6	+510	+210	-255	+38	-846	+248
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+280	-138	-138	-113	+359	-54	+263	-59
38 Of which: reinvested earnings	-37	+21	+3	+11	-23	+201	+77	+121
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	+733	-329	+38	-206	+608	-542	+201	-3
40 Canadian stocks	+50	+114	-69	-27	+111	+63	-94	-9
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+749	-748	-875	+566	-479	-527	+910	-1,136
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	-242	+815	+936	-423	+361	+151	+218	+1,618
43 Other paper	+137	+208	-502	+483	-130	+52	-489	-92
44 Other liabilities	+28	-51	+220	-58	-134	-406	-30	+1
45 Total Canadian liabilities, net flow	+1,735	-130	-390	+222	+695	-1,263	+980	+319
46 Total capital account, net flow	+966	-135	+120	+431	+440	-1,225	+134	+567
47 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	+268	+1,161	+957	+845	+679	+2,960	+1,772	+1,701

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994, Mexico, and up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

Tableau 4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE<sup>1</sup>

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
1,025	894	857		2,832	3,133	4,073	<b>COMPTE COURANT</b>	
							<b>Recettes</b>	
							Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
62	114	229		341	343	424	Services:	
52	55	60		141	153	184	Voyages	2
144	150	151		401	623	713	Transports	3
9	10	10		34	35	37	Services commerciaux	4
7	5	3		18	19	20	Opérations gouvernementales	5
274	334	452		935	1,173	1,379	Autres services	6
82	125	141		363	350	454	Total des services	7
-37	28	61		16	29	16	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
35	27	26		84	97	118	dont: bénéfices réinvestis	9
391	486	619		1,382	1,620	1,950	Transferts	10
1,416	1,379	1,476		4,214	4,752	6,024	Total des recettes au titre des invisibles	11
							Total des recettes	12
							<b>Paiements</b>	
1,889	2,104	1,847		4,561	4,607	7,231	Importations de marchandises	13
							Invisibles	
							Services:	
376	160	184		523	605	650	Voyages	14
67	115	97		215	168	366	Transports	15
182	167	165		475	621	688	Services commerciaux	16
31	15	24		87	87	90	Opérations gouvernementales	17
7	4	5		20	21	32	Autres services	18
662	461	474		1,321	1,503	1,826	Total des services	19
866	1,194	917		2,720	3,139	3,866	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
-83	265	41		-578	-2	376	dont: bénéfices réinvestis	21
31	30	35		114	116	129	Transferts	22
1,560	1,686	1,426		4,155	4,758	5,821	Total des paiements au titre des invisibles	23
3,449	3,790	3,273		8,716	9,366	13,052	Total des paiements	24
							<b>Soldes</b>	
-865	-1,210	-989		-1,729	-1,475	-3,158	Marchandises	25
-1,169	-1,200	-807		-2,774	-3,139	-3,871	Invisibles	26
-2,033	-2,410	-1,797		-4,502	-4,613	-7,029	Total du compte courant	27
							<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>	
							<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
-90	-63	-211		-38	-759	-742	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
+37	-28	-61		-16	-29	-16	dont: bénéfices réinvestis	29
+55	-	-65		+22	+177	+121	Valeurs de portefeuille:	30
-36	-348	-541		-150	-197	-193	Obligations étrangères	31
							Actions étrangères	32
				+51	+42	-	Actif du gouvernement du Canada:	33
+3	+12	+57		+46	+8	-63	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	34
-66	-26	-2		-160	+244	-60	Prêts et souscriptions	35
+81	+46	-61		-104	+430	+122	Dépôts non bancaires à l'étranger	36
-53	-378	-822		-334	-54	-815	Autres créances	37
							Total des créances canadiennes, flux net	38
							<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
-220	+853	-553		+489	-109	+508	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	39
-83	+265	+41		-578	-2	+376	dont: bénéfices réinvestis	40
							Valeurs de portefeuille:	41
+45	-326	+312		-1,369	+236	+264	Obligations canadiennes	42
-108	-373	-243		+51	+68	+71	Actions canadiennes	43
-1,608	+938	-1,941		-907	-309	-1,232	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	44
							Effets du marché monétaire:	45
-903	-897	+1,402		-984	+1,086	+2,348	Effets du gouvernement du Canada	46
+580	+163	-998		-451	+326	-659	Autres effets	47
+205	-103	+207		-324	+138	-568	Autres engagements	48
-2,010	+255	-1,813		-3,495	+1,436	+731	Total des engagements canadiens, flux net	49
-2,063	-123	-2,636		-3,829	+1,382	-84	Total du compte de capital, flux net	50
				+8,331	+3,232	+7,112	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>	51

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

<sup>1</sup> Comprend l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique, et jusqu'à décembre 1994 l'Autriche, la Finlande et la Suède.



**Table 4E. Bilateral Account with All Other Countries<sup>1</sup>**

No.	1993				1994			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	3,250	3,678	3,374	3,701	3,154	3,874	3,947	4,311
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	149	247	397	172	158	276	450	221
3 Freight and shipping	223	290	238	245	237	375	331	341
4 Business services	504	552	553	529	531	546	522	521
5 Government transactions	95	87	84	93	97	96	86	91
6 Other services	158	90	45	158	166	95	48	161
7 Total services	1,129	1,266	1,317	1,196	1,188	1,388	1,437	1,351
8 Investment income <sup>2</sup>	667	1,363	670	505	463	871	838	1,031
9 Of which: reinvested earnings	36	408	7	-257	10	-41	100	31
10 Transfers	229	453	473	374	336	504	536	204
11 Total non-merchandise receipts	2,025	3,083	2,460	2,075	1,987	2,763	2,812	2,591
12 Total receipts	5,275	6,761	5,834	5,776	5,141	6,637	6,759	6,911
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	4,407	4,518	5,349	4,940	4,904	5,075	5,091	4,531
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	881	514	471	509	982	549	450	511
15 Freight and shipping	197	331	350	333	200	353	328	281
16 Business services	350	362	384	323	372	361	373	351
17 Government transactions	98	53	79	80	102	55	82	81
18 Other services	24	27	27	24	25	28	28	21
19 Total services	1,549	1,287	1,310	1,270	1,681	1,346	1,260	1,261
20 Investment income <sup>2</sup>	544	547	512	520	576	685	800	781
21 Of which: reinvested earnings	-57	-52	-75	-69	-43	-124	79	-1
22 Transfers	996	628	617	630	731	588	579	631
23 Total non-merchandise payments	3,090	2,461	2,440	2,420	2,988	2,618	2,639	2,681
24 Total payments	7,497	6,979	7,789	7,360	7,892	7,693	7,729	7,211
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	-1,157	-840	-1,975	-1,239	-1,750	-1,201	-1,143	-211
26 Non-merchandise	-1,065	+622	+20	-345	-1,001	+145	+173	-81
27 Total current account	-2,222	-218	-1,955	-1,584	-2,750	-1,056	-971	-301
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-436	-887	-1,092	-186	-638	-345	-889	-1,021
29 Of which: reinvested earnings	-36	-408	-7	+257	-10	+41	-100	-31
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	+69	-2	+18	+175	+202	+65	+19	-1
31 Foreign stocks	-381	-648	-79	-2,350	-1,875	-428	-660	-311
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	+623	+616	+604	+77	+722	+393	+518	+71
33 Loans and subscriptions	-61	-200	+14	-285	-253	-467	-192	-561
34 Non-bank deposits abroad	+502	-486	+108	+534	+248	-99	-114	+11
35 Other claims	+623	+765	+714	+773	+1,116	+1,654	+1,492	+811
36 Total Canadian claims, net flow	+938	-843	+286	-1,261	-478	+772	+173	-1,011
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+98	+195	+99	+163	+24	+22	+145	+321
38 Of which: reinvested earnings	-57	-52	-75	-69	-43	-124	+79	-1
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	+1,457	+867	+61	-1,200	+1,296	+2,144	+3,358	-1,931
40 Canadian stocks	+24	-16	+60	+36	+5	-98	-246	-121
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-2,585	-217	+988	-1,980	-1,956	+4,810	-2,514	+2,201
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	+805	+1,141	+272	+1,425	-461	-	+496	-151
43 Other paper	+25	+261	-129	-55	+53	-86	-24	+81
44 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
45 Other liabilities	+16	+156	-99	+445	+329	-149	-1,160	+961
46 Total Canadian liabilities, net flow	-158	+2,387	+1,252	-1,166	-711	+6,644	+54	+1,371
47 Total capital account, net flow	+779	+1,544	+1,538	-2,427	-1,189	+7,416	+227	+351
48 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	+1,442	-1,326	+417	+4,011	+3,939	-6,360	+744	-511

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays<sup>1</sup>

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				COMPTE COURANT				
				Recettes				
4,584	5,290	4,718		13,390	14,003	15,294	Exportations de marchandises	1
				Invisibles				
				Services:				
186	336	477		909	965	1,113	Voyages	2
393	518	395		1,047	996	1,285	Transports	3
547	555	598		1,903	2,138	2,126	Services commerciaux	4
112	91	94		355	358	370	Opérations gouvernementales	5
174	100	50		430	451	474	Autres services	6
1,412	1,601	1,614		4,644	4,908	5,367	Total des services	7
1,067	1,180	1,096		3,061	3,206	3,208	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
190	150	128		-16	194	108	dont: bénéfices réinvestis	9
245	293	336		1,378	1,528	1,583	Transferts	10
2,724	3,074	3,047		9,083	9,643	10,158	Total des recettes au titre des invisibles	11
7,308	8,364	7,765		22,473	23,646	25,452	Total des recettes	12
				Paiements				
4,954	5,222	5,365		16,496	19,214	19,599	Importations de marchandises	13
				Invisibles				
				Services:				
787	399	441		2,065	2,375	2,500	Voyages	14
202	368	338		879	1,211	1,164	Transports	15
380	368	403		1,415	1,419	1,460	Services commerciaux	16
105	56	85		296	309	322	Opérations gouvernementales	17
26	29	29		97	102	104	Autres services	18
1,501	1,220	1,295		4,751	5,416	5,550	Total des services	19
931	941	867		2,348	2,123	2,845	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
19	64	30		-132	-251	-97	dont: bénéfices réinvestis	21
810	552	589		2,857	2,872	2,535	Transferts	22
3,242	2,713	2,751		9,957	10,411	10,930	Total des paiements au titre des invisibles	23
8,196	7,935	8,116		26,453	29,625	30,529	Total des paiements	24
				Soldes				
-370	+68	-647		-3,106	-5,211	-4,305	Marchandises	25
-519	+361	+296		-874	-768	-772	Invisibles	26
-888	+429	-351		-3,979	-5,979	-5,077	Total du compte courant	27
				COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>				
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets				
-389	-478	-211		-1,741	-2,601	-2,897	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
-190	-150	-128		+16	-194	-108	dont: bénéfices réinvestis	29
-257	+48	+64		+261	+259	+284	Valeurs de portefeuille:	
+306	-305	+86		-737	-3,458	-3,280	Obligations étrangères	30
							Actions étrangères	31
				+2,834	+1,919	+1,704	Actif du gouvernement du Canada:	
-305	-191	-68		-1,552	-532	-1,474	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
-6	-48	-83		-556	+658	+43	Prêts et souscriptions	33
+1,277	+1,186	+1,229		+2,968	+2,875	+5,074	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
+625	+211	+1,016		+1,477	-880	-546	Autres créances	35
							Total des créances canadiennes, flux net	36
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets				
-96	+324	+97		+578	+555	+516	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
+19	+64	+30		-132	-251	-97	dont: bénéfices réinvestis	38
+1,261	+781	+1,595		+1,939	+1,186	+4,861	Valeurs de portefeuille:	
+3	-76	-125		-82	+105	-466	Obligations canadiennes	39
-3,610	-503	-2,434		-2,199	-3,794	+2,544	Actions canadiennes	40
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
+1,736	+1,263	-547		+646	+3,643	-121	Effets du marché monétaire:	
+51	+81	+44		+138	+101	+25	Effets du gouvernement du Canada	42
							Autres effets	43
-113	-102	+68		-521	+518	-1	Allocation de droits de tirage spéciaux	44
-768	+1,769	-1,301		+498	+2,314	+7,357	Autres engagements	45
							Total des engagements canadiens, flux net	46
-142	+1,981	-285		+1,975	+1,434	+6,811	Total du compte de capital, flux net	47
				+2,005	+4,545	-1,734	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	48

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

À partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Table 5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986 = 100)**

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		indices							
1	<b>Volume</b>								
	Exports	142.0	144.1	146.9	152.2	152.2	161.8	172.4	185.0
2	Imports	150.9	155.0	157.6	166.0	166.5	174.7	181.1	192.8
3	<b>Price</b>								
	Exports	101.2	102.3	103.3	104.9	104.7	108.1	109.2	108.9
4	Imports	98.0	98.4	99.6	99.8	100.3	103.3	103.7	103.6
5	Terms of trade	103.3	104.0	103.7	105.1	104.4	104.7	105.4	105.2

Note: Implicit price indices (Paasche) derived from seasonally adjusted data as published by National Income and Expenditure Accounts.

**Table 6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis**

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
1	Exports, customs basis (including re-exports)	43,963	48,541	44,891	50,120	49,324	57,227	55,936	63,375
	Adjustments:								
2	Valuation and residency	-1,792	-2,364	-1,961	-2,049	-2,278	-2,311	-2,488	-2,749
3	Timing	+54	+79	+144	+170	+80	+58	+101	+80
4	Coverage	+362	+460	+332	+302	+384	+410	+305	+400
5	<b>Exports, Balance of Payments basis</b>	42,587	46,715	43,407	48,542	47,509	55,384	53,854	61,106
6	Imports, customs basis	39,954	43,678	41,628	44,861	45,710	52,188	50,267	54,395
	Adjustments:								
7	Valuation and residency	-244	-363	-281	-187	-184	-175	-238	-203
8	Timing	+26	+24	+13	-	-	-	-	-
9	Coverage	+779	+651	+754	+635	+465	+279	+185	+119
10	<b>Imports, Balance of Payments basis</b>	40,515	43,991	42,114	45,309	45,991	52,291	50,214	54,311
11	<b>Trade balance on Balance of Payments basis</b>	+2,072	+2,725	+1,293	+3,233	+1,518	+3,093	+3,640	+6,795

**Table 7. Investment Income, Receipts and Payments, by Type**

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>Receipts</b>								
1	<b>Direct investment</b>	1,299	1,903	544	540	823	1,235	1,062	1,512
2	Interest	90	76	59	50	67	80	72	103
3	Profits	1,209	1,827	486	490	756	1,154	990	1,409
4	Dividends	1,393	1,243	865	1,154	730	1,173	883	1,221
5	Reinvested earnings	-184	584	-380	-664	26	-19	106	188
6	<b>Portfolio</b>	1,291	1,342	1,613	1,448	1,515	1,668	1,990	2,019
7	Interest	743	781	1,035	867	933	1,071	1,395	1,421
8	Dividends	547	561	578	581	582	597	595	598
9	<b>Total</b>	2,590	3,246	2,157	1,988	2,338	2,903	3,052	3,531
10	Interest	834	857	1,093	917	1,001	1,151	1,467	1,524
11	Dividends	1,940	1,804	1,444	1,735	1,311	1,770	1,479	1,819
12	Reinvested earnings	-184	584	-380	-664	26	-19	106	188
	<b>Payments</b>								
13	<b>Direct investment</b>	1,644	2,250	1,445	1,565	934	2,318	2,474	2,392
14	Interest	433	433	433	434	256	256	256	256
15	Profits	1,211	1,817	1,013	1,131	678	2,062	2,218	2,136
16	Dividends	764	850	814	1,312	826	1,284	747	1,310
17	Reinvested earnings	448	967	198	-181	-149	778	1,471	826
18	<b>Portfolio</b>	7,254	7,290	7,138	7,463	7,693	8,568	8,170	8,170
19	Interest	7,075	7,071	6,921	7,240	7,458	8,326	7,922	7,928
20	Dividends	180	219	217	223	235	243	248	242
21	<b>Total</b>	8,899	9,540	8,583	9,028	8,627	10,886	10,644	10,562
22	Interest	7,507	7,503	7,354	7,674	7,714	8,582	8,178	8,185
23	Dividends	943	1,069	1,031	1,534	1,062	1,526	995	1,552
24	Reinvested earnings	448	967	198	-181	-149	778	1,471	826
25	<b>Net</b>	-6,309	-6,294	-6,426	-7,040	-6,288	-7,983	-7,592	-7,031
26	Direct	-345	-347	-901	-1,025	-110	-1,083	-1,412	-880
27	Portfolio	-5,964	-5,947	-5,525	-6,015	-6,178	-6,900	-6,180	-6,151

Tableau 5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986=100)

1995				1992	1993	1994	
I	II	III	IV				N°
indices						Volume	
187.8	182.8	187.1		131.6	146.3	167.8	1
197.0	193.6	194.3		141.7	157.4	178.8	2
						Importations	
						Prix	
112.2	112.8	111.3		98.1	102.9	107.8	3
105.9	105.6	103.7		95.4	99.0	102.7	4
						Importations	
106.0	106.8	107.3		102.9	104.0	104.9	5
						Termes d'échange	

Source: Indices implicites de prix (Paasche) obtenus de données après désaisonnalisation telles que publiées dans les Comptes nationaux des revenus et des dépenses.

Tableau 6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
65,609	67,423	61,851		163,897	187,515	225,862	Exportations, base douanière (réexportations comprises)	1
							Ajustements pour:	
-2,729	-2,941	-2,661		-9,704	-8,166	-9,826	Évaluation et résidence	2
-85	+228	+228		-665	+447	+319	Période	3
+219	+38	+151		+1,874	+1,455	+1,499	Champ d'observation	4
63,014	64,749	59,568		155,402	181,251	217,854	Exportations, base de la balance des paiements	5
57,715	59,372	53,056		148,018	170,122	202,559	Importations, base douanière	6
							Ajustements pour:	
-57	-216	-160		-382	-1,075	-800	Évaluation et résidence	7
-	-	-		-645	+63	-	Période	8
-15	-19	+235		+2,209	+2,818	+1,048	Champ d'observation	9
57,643	59,137	53,131		149,201	171,928	202,807	Importations, base de la balance des paiements	10
+5,372	+5,612	+6,438		+6,201	+9,323	+15,046	Solde du commerce extérieur aligné sur la balance des paiements	11

Tableau 7. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
1,304	1,522	1,466		4,311	4,287	4,631	Recettes	
79	73	67		297	275	323	Directs	1
1,225	1,450	1,399		4,014	4,012	4,309	Intérêts	2
1,060	1,235	988		3,383	4,655	4,007	Bénéfices	3
165	214	411		631	-643	302	Dividendes	4
2,141	2,318	2,403		5,897	5,693	7,193	Bénéfices réinvestis	5
1,542	1,709	1,788		3,876	3,426	4,820	Portefeuille	6
598	609	615		2,021	2,268	2,372	Intérêts	7
3,444	3,840	3,868		10,208	9,980	11,824	Dividendes	8
1,621	1,782	1,855		4,173	3,700	5,143	Total	9
1,659	1,844	1,603		5,404	6,923	6,379	Intérêts	10
165	214	411		631	-643	302	Dividendes	11
							Bénéfices réinvestis	12
3,023	3,383	3,234		2,094	6,904	8,117	Paiements	
259	259	261		1,410	1,732	1,025	Directs	13
2,764	3,124	2,973		684	5,172	7,093	Intérêts	14
1,185	866	789		4,295	3,740	4,167	Bénéfices	15
1,580	2,257	2,184		-3,611	1,432	2,926	Dividendes	16
9,031	9,225	9,164		26,114	29,145	32,602	Bénéfices réinvestis	17
8,781	8,974	8,909		27,467	28,307	31,633	Portefeuille	18
250	251	255		647	838	968	Intérêts	19
12,055	12,608	12,398		30,207	36,049	40,719	Dividendes	20
9,040	9,234	9,170		28,877	30,039	32,658	Total	21
1,435	1,117	1,044		4,941	4,578	5,135	Intérêts	22
1,580	2,257	2,184		-3,611	1,432	2,926	Dividendes	23
							Bénéfices réinvestis	24
-8,610	-8,768	-8,530		-20,000	-26,069	-28,895	Net	25
-1,720	-1,861	-1,769		+2,217	-2,617	-3,486	Directs	26
-6,891	-6,907	-6,761		-22,217	-23,451	-25,409	Portefeuille	27



Table 8. Interest Payments, by sector

		1993				1994			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	Total Interest Payments	7,507	7,503	7,354	7,674	7,714	8,582	8,178	8,185
	Government of Canada								
2	Direct	2,001	2,045	1,987	1,934	1,937	2,120	2,085	1,972
3	Enterprises	270	269	274	262	269	289	302	312
	Provincial								
4	Direct	1,597	1,641	1,759	1,809	1,875	1,966	2,040	2,045
5	Enterprises	756	776	777	777	794	827	842	846
6	Municipal	115	119	124	125	123	128	136	137
7	Corporations	2,768	2,653	2,433	2,769	2,716	3,252	2,773	2,873

Table 9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>All Countries</b>								
	<b>Receipts</b>								
1	Inheritances and immigrants' funds	256	489	523	403	367	543	598	244
2	Personal and institutional remittances	334	309	332	328	371	344	368	345
3	Canadian withholding tax	411	391	346	493	455	445	360	430
4	<b>Total</b>	1,002	1,189	1,201	1,224	1,192	1,332	1,326	1,018
	<b>Payments</b>								
5	Inheritances and emigrants' funds	70	76	116	79	74	80	123	84
6	Personal and institutional remittances	330	324	326	328	339	340	341	341
7	Official contributions	848	471	449	478	572	424	402	473
8	Foreign withholding tax	77	75	63	68	69	78	75	74
9	<b>Total</b>	1,325	946	954	952	1,054	922	941	972
	<b>United States</b>								
	<b>Receipts</b>								
10	Inheritances and immigrants' funds	18	18	27	18	19	20	29	20
11	Personal and institutional remittances	200	172	197	193	231	203	227	204
12	Canadian withholding tax	295	296	281	373	310	325	264	322
13	<b>Total</b>	514	485	505	584	560	549	520	546
	<b>Payments</b>								
14	Inheritances and emigrants' funds	39	43	46	39	42	46	48	42
15	Personal and institutional remittances	92	88	89	90	92	92	93	93
16	Official contributions	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Foreign withholding tax	51	36	37	39	40	43	41	43
18	<b>Total</b>	182	168	172	168	174	181	182	177

Tableau 8. Paiements d'intérêts, par secteur

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
9,040	9,234	9,170		28,877	30,039	32,658	Total des paiements d'intérêts	1
2,155	2,215	2,242		7,589	7,967	8,114	Gouvernement du Canada	2
331	316	310		843	1,075	1,172	Directs	3
							Entreprises	
2,160	2,183	2,135		5,354	6,806	7,926	Provincial	4
893	864	830		3,119	3,086	3,309	Directs	5
							Entreprises	
133	130	122		450	482	524	Municipal	6
3,368	3,526	3,531		11,522	10,623	11,614	Sociétés	7

Tableau 9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
285	346	398		1,559	1,671	1,752	Tous les pays	
412	357	378		1,193	1,303	1,427	Recettes	
430	394	421		1,509	1,642	1,690	Successions et capitaux des immigrants	1
1,127	1,096	1,197		4,261	4,616	4,869	Versements à des particuliers et institutions	2
							Retenues fiscales canadiennes	3
							Total	4
79	86	129		318	340	362	Paiements	
354	354	357		1,270	1,308	1,361	Successions et capitaux des émigrants	5
642	385	400		2,263	2,245	1,871	Versements à des particuliers et institutions	6
76	75	72		239	283	296	Contributions officielles	7
1,152	900	959		4,090	4,177	3,890	Retenues fiscales étrangères	8
							Total	9
18	19	18		87	81	88	États-Unis	
265	209	230		683	763	866	Recettes	
299	283	296		1,175	1,245	1,221	Successions et capitaux des immigrants	10
581	511	545		1,946	2,089	2,175	Versements à des particuliers et institutions	11
							Retenues fiscales canadiennes	12
							Total	13
45	49	51		157	167	178	Paiements	
96	96	97		354	359	370	Successions et capitaux des émigrants	14
-	-	-		-	-	-	Versements à des particuliers et institutions	15
45	42	40		129	163	166	Contributions officielles	16
186	187	188		641	689	714	Retenues fiscales étrangères	17
							Total	18

**Table 10. Direct Investment Transactions<sup>1</sup>, by Industry and Geographic Area**

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>CANADIAN DIRECT INVESTMENT ABROAD</b>								
1	Gross long-term outflows	-3,645	-2,772	-3,223	-3,530	-3,058	-2,433	-3,079	-4,130
2	Gross long-term inflows	+1,550	+1,034	+1,195	+1,391	+1,637	+1,186	+992	+2,585
3	Short-term flow	-139	+84	-70	-18	-150	+130	+120	-24
4	Reinvested earnings	+184	-584	+380	+664	-26	+19	-106	-188
5	Net flow	-2,050	-2,228	-1,719	-1,482	-1,597	-1,098	-2,073	-1,758
	<b>By industry</b>								
6	Wood and paper	-39	+2	+11	-106	-69	-218	+93	-237
7	Energy and metallic minerals	-535	-588	-299	-942	-970	-588	-737	-891
8	Machinery and transportation equipment	-218	-158	-98	-213	-231	-25	-146	-126
9	Finance and insurance	-301	-393	-254	-247	-667	-74	+27	-591
10	Services and retailing	+61	-732	-1,062	+186	-47	-91	-356	-151
11	Other industries	-1,018	-359	-17	-171	+386	-103	-954	+238
	<b>By geographic area</b>								
12	United States	+973	-713	-24	-1,204	-1,200	-744	-387	-125
13	United Kingdom	-1,011	-136	-39	+36	+126	+218	-76	-174
14	Other EU	-697	-368	-587	-328	+153	-63	-58	-499
15	Japan	-46	+51	-17	-20	+24	+5	+3	-90
16	Other	-1,269	-1,063	-1,052	+23	-701	-514	-1,555	-870
	<b>FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN CANADA</b>								
17	Gross long-term inflows	+3,236	+3,152	+2,620	+2,493	+4,122	+3,447	+2,830	+3,356
18	Gross long-term outflows	-2,580	-1,818	-1,592	-1,910	-1,451	-2,760	-2,229	-1,915
19	Short-term flow	+698	-54	-663	+1,412	-184	-119	+117	+99
20	Reinvested earnings	+448	+967	+198	-181	-149	+778	+1,471	+826
21	Net flow	+1,802	+2,247	+562	+1,814	+2,338	+1,346	+2,188	+2,365
	<b>By industry</b>								
22	Wood and paper	+461	-61	-447	-433	+375	-412	+219	-44
23	Energy and metallic minerals	+105	+91	+169	+456	-9	-816	-612	+712
24	Machinery and transportation equipment	+158	+828	-210	+1,686	+943	+652	+686	+1,165
25	Finance and insurance	-250	+343	+146	+420	+144	+146	+819	-92
26	Services and retailing	+500	+365	+284	-284	+361	+681	+174	+61
27	Other industries	+826	+681	+620	-31	+526	+1,094	+903	+563
	<b>By geographic area</b>								
28	United States	+1,769	+1,697	+436	+1,407	+1,777	+2,278	+2,146	+1,078
29	United Kingdom	-155	+290	-82	+315	-14	-1,150	-519	+586
30	Other EU	-212	+208	+225	-53	+153	+234	+27	+298
31	Japan	+22	-5	+23	+95	+40	+16	+127	+138
32	Other	+378	+57	-40	+50	+383	-32	+408	+266

<sup>1</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.**Table 11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area**

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>FOREIGN BONDS</b>								
1	Purchases	-19,494	-15,959	-17,953	-24,251	-36,111	-34,395	-30,438	-33,368
2	Sales	+19,157	+14,898	+17,745	+21,787	+35,727	+34,510	+30,737	+33,862
3	Net flow	-337	-1,060	-208	-2,464	-383	+115	+299	+494
	<b>By type of transaction</b>								
4	Trade in outstanding bonds, net	-324	-1,047	-190	-2,441	-378	+112	+310	+527
5	New Issues	-28	-29	-34	-40	-21	-13	-27	-48
6	Retirements	+15	+16	+16	+16	+16	+16	+16	+16
	<b>By type of obligation</b>								
7	United States government securities	-590	-528	+599	-1,242	-249	+395	+1,158	+543
8	Other	+252	-532	-807	-1,222	-134	-280	-859	-48
	<b>By geographic area</b>								
9	United States	-193	-1,226	+99	-1,730	-265	+185	+607	+304
10	United Kingdom	-670	+160	-14	-445	-170	-298	-352	+20
11	Other EU	+347	-186	-330	-360	+153	-38	-38	+103
12	Japan	+81	+114	-27	-126	+91	-21	+43	-22
13	Other	+97	+77	+64	+197	+181	+95	+40	+88
	<b>FOREIGN STOCKS</b>								
14	Purchases	-12,647	-12,366	-15,453	-18,621	-22,692	-17,230	-14,830	-15,914
15	Sales	+10,692	+10,305	+14,353	+13,919	+17,932	+15,503	+13,581	+14,435
16	Net flow	-1,955	-2,062	-1,100	-4,702	-4,760	-1,727	-1,249	-1,479
	<b>By type of transaction</b>								
17	Trade in outstanding stocks, net	-1,946	-2,053	-1,091	-4,693	-4,739	-1,677	-1,234	-1,470
18	Net new issues (includes redemptions)	-9	-9	-9	-9	-21	-50	-15	-5
	<b>By type of stock</b>								
19	United States	-855	-340	-542	-758	-812	-644	+4	-214
20	Other	-1,099	-1,722	-557	-3,945	-3,947	-1,083	-1,253	-1,265
	<b>By geographic area</b>								
21	United States	-895	-652	-403	-978	-1,165	-765	+32	-730
22	United Kingdom	-197	-403	-92	-457	-465	-80	-134	-127
23	Other EU	-167	-149	-196	-427	-351	-139	-79	-51
24	Japan	-316	-186	-255	-390	-764	-297	-382	-245
25	Other	-379	-671	-154	-2,450	-2,015	-447	-686	-322



Tableau 10. Transactions d'investissements directs<sup>1</sup>, par industrie et zone géographique

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
<b>INVESTISSEMENTS CANADIENS DIRECTS À L'ÉTRANGER</b>								
3,074	-3,906	-2,338		-9,902	-13,170	-12,700	Sorties brutes à long terme	1
2,585	+1,575	+1,429		+5,502	+5,170	+6,400	Entrées brutes à long terme	2
-147	+963	+904		+572	-133	+76	Flux net à court terme	3
-185	-214	-411		-631	+643	-302	Bénéfices réinvestis	4
-801	-1,582	-416		-4,459	-7,490	-6,526	Flux net	5
<b>Par industrie</b>								
-20	-332	-86		+69	-133	-431	Bois et papier	6
-664	-489	-555		-471	-2,364	-3,185	Énergie et minerais métalliques	7
-229	-122	-155		-504	-687	-528	Machinerie et matériel de transport	8
-68	-21	+51		-499	-1,194	-1,304	Finances et assurances	9
+196	-436	+79		-994	-1,547	-646	Services et commerce de détail	10
-15	-182	+250		-2,061	-1,565	-432	Autres industries	11
<b>Par zone géographique</b>								
-304	-1,033	+294		-1,315	-968	-2,456	États-Unis	12
-41	+146	-175		-267	-1,149	+94	Royaume-Uni	13
-458	-190	-78		-823	-1,981	-466	Autres UE	14
+482	+36	-35		-275	-32	-58	Japon	15
-480	-541	-422		-1,779	-3,360	-3,640	Autres	16
<b>INVESTISSEMENTS DIRECTS ÉTRANGERS AU CANADA</b>								
3,473	+4,226	+4,593		+14,320	+11,500	+13,755	Entrées brutes à long terme	17
2,032	-3,252	-2,218		-6,720	-7,900	-8,355	Sorties brutes à long terme	18
-617	-761	-1,085		+1,403	+1,392	-87	Flux net à court terme	19
1,580	+2,257	+2,184		-3,611	+1,432	+2,926	Bénéfices réinvestis	20
2,403	+2,470	+3,473		+5,392	+6,425	+8,239	Flux net	21
<b>Par industrie</b>								
+528	+676	+361		+767	-480	+138	Bois et papier	22
+405	-1,062	+8		+330	+821	-726	Énergie et minerais métalliques	23
+436	+648	-352		+538	+2,463	+3,446	Machinerie et matériel de transport	24
+5	+764	+646		+995	+659	+1,017	Finances et assurances	25
-83	+88	+427		+405	+865	+1,276	Services et commerce de détail	26
1,114	+1,357	+2,384		+2,357	+2,096	+3,086	Autres industries	27
<b>Par zone géographique</b>								
2,260	+859	+1,086		+2,719	+5,308	+7,279	États-Unis	28
+41	-291	+388		+503	+368	-1,097	Royaume-Uni	29
+310	+413	+2,327		+667	+168	+712	Autres UE	30
+108	+312	+129		+438	+135	+321	Japon	31
-316	+1,178	-456		+1,066	+446	+1,024	Autres	32

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

## Tableau 11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
OBLIGATIONS ÉTRANGÈRES								
5,940	-41,153	-40,427		-80,076	-77,657	-134,312	Achats	1
3,991	+42,564	+39,946		+79,176	+73,588	+134,837	Ventes	2
1,949	+1,411	-481		-900	-4,070	+525	Flux net	3
Par catégorie de transaction								
1,943	+1,451	-470		-876	-4,002	+571	Commerce en obligations en cours, net	4
-21	-55	-28		-97	-130	-109	Nouvelles émissions	5
+16	+16	+16		+73	+62	+63	Rachats	6
Par genre d'obligations								
1,408	+862	-101		-1,033	-1,761	+1,846	Valeurs du gouvernement des États-Unis	7
-540	+429	-381		+132	-2,309	-1,322	Autres	8
Par zone géographique								
2,225	+1,228	-364		-1,774	-3,049	+832	États-Unis	9
+194	+105	+131		-94	-969	-800	Royaume-Uni	10
+266	+36	+111		+1	-529	-3	Autres UE	11
+18	-6	-359		+684	+42	+90	Japon	12
-202	+48	-1		+282	+436	+405	Autres	13
ACTIONS ÉTRANGÈRES								
7,560	-16,340	-22,878		-39,517	-59,086	-70,666	Achats	14
3,813	+17,826	+21,680		+32,130	+49,268	+61,451	Ventes	15
1,747	-514	-1,198		-7,387	-9,818	-9,216	Flux net	16
Par catégorie de transaction								
1,738	-503	-1,183		-7,333	-9,782	-9,120	Commerce en actions en cours, net	17
-9	-11	-16		-54	-36	-95	Nouvelles émissions, net (incluant repaiements)	18
Par genre d'actions								
-258	+383	+173		-3,869	-2,495	-1,667	États-Unis	19
-490	-897	-1,371		-3,518	-7,323	-7,548	Autres	20
Par zone géographique								
-592	+532	-332		-4,374	-2,929	-2,630	États-Unis	21
-207	+22	+358		-1,810	-1,149	-805	Royaume-Uni	22
-116	-157	-162		-111	-939	-620	Autres UE	23
-102	-258	-607		-204	-1,147	-1,687	Japon	24
+269	-654	-455		-887	-3,654	-3,473	Autres	25

**Table 12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector**

		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
No.		millions of dollars							
	<b>SUMMARY</b>								
1	New issues	+18,788	+12,227	+13,010	+10,546	+17,873	+9,468	+16,729	+4,811
2	Retirements	-5,172	-6,973	-5,808	-7,355	-4,613	-4,794	-5,060	-5,111
	Trade in outstanding bonds:								
3	Sales	+82,378	+70,938	+106,821	+122,621	+168,920	+155,670	+107,188	+103,000
4	Purchases	-73,467	-73,927	-105,726	-129,971	-173,040	-157,140	-108,635	-110,200
5	Net	+8,911	-2,989	+1,095	-7,350	-4,121	-1,470	-1,447	-7,111
6	Total, net flow	+22,527	+2,265	+8,296	-4,159	+9,140	+3,204	+10,221	-7,411
	<b>By Geographic area</b>								
7	United States	+8,837	+2,118	+10,446	+431	+5,944	+5,165	+762	-3,211
8	United Kingdom	+8,670	+1,025	+1,069	-1,066	+1,676	-2,601	+1,993	-1,811
9	Other EU	+1,876	+24	+843	-1,355	+1,118	+1,185	+1,017	-311
10	Japan	+954	-1,440	-4,161	-763	-1,502	-2,147	+2,890	-1,111
11	Other	+2,191	+538	+100	-1,406	+1,904	+1,602	+3,559	-1,911
	<b>By sector</b>								
	<b>New issues</b>								
12	Federal direct	+2,894	+2,459	+3,450	+3,559	+4,970	+1,264	+3,879	+1,511
13	Federal enterprises	+1,040	+1,242	+296	+9	+1,330	+715	+703	+411
14	Provincial direct	+8,197	+3,821	+5,695	+2,316	+6,561	+4,649	+7,739	+711
15	Provincial enterprises	+4,201	+105	+222	+646	+2,075	+960	+1,753	+511
16	Municipal (including institutions)	+364	+190	+161	-	+209	+346	+72	+211
17	Corporations (excluding government enterprises)	+2,092	+4,411	+3,184	+4,016	+2,729	+1,534	+2,582	+1,311
18	<b>Total</b>	+18,788	+12,227	+13,010	+10,546	+17,873	+9,468	+16,729	+4,811
	<b>Retirements</b>								
19	Federal direct	-176	-824	-2,951	-1,238	-731	-315	-1,345	-1,411
20	Federal enterprises	-624	-340	-259	-841	-546	-163	-477	-511
21	Provincial direct	-454	-2,240	-514	-1,245	-1,301	-1,113	-1,212	-1,211
22	Provincial enterprises	-1,382	-450	-516	-632	-425	-478	-249	-411
23	Municipal (including institutions)	-188	-96	-2	-205	-87	-181	-2	-211
24	Corporations (excluding government enterprises)	-2,349	-3,024	-1,567	-3,194	-1,522	-2,544	-1,774	-1,511
25	<b>Total</b>	-5,172	-6,973	-5,808	-7,355	-4,613	-4,794	-5,060	-5,111
	<b>Trade in outstanding bonds, net</b>								
26	Federal direct	+9,339	-2,499	+462	-6,279	-3,245	+154	-641	-6,511
27	Federal enterprises	-93	+21	+20	-13	-11	-67	+38	+311
28	Provincial direct	-374	-20	+159	-841	-572	-942	-477	-411
29	Provincial enterprises	-242	-704	+143	-470	-431	-380	-223	-211
30	Municipal (including institutions)	+26	+5	+66	+58	+61	+5	+11	+11
31	Corporations (excluding government enterprises)	+254	+207	+245	+195	+77	-240	-156	+11
32	<b>Total</b>	+8,911	-2,989	+1,095	-7,350	-4,121	-1,470	-1,447	-7,111

**Table 13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency**

		1993				1994			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	United States dollars	+10,729	+6,594	+5,622	+2,801	+9,795	+4,397	+5,688	+1,501
	Issued in:								
2	the United States	+6,607	+3,558	+5,547	+2,170	+6,476	+1,523	+3,020	+631
3	the Euro-U.S. dollar market	+4,121	+3,037	+75	+631	+3,319	+2,874	+2,668	+861
4	Other foreign currencies	+987	+673	+528	+1,255	+1,505	+2,375	+7,833	+1,021
5	Canadian dollars	+7,072	+4,960	+6,860	+6,490	+6,573	+2,696	+3,208	+2,311
	Issued in:								
6	Canada	+3,192	+2,552	+4,041	+4,317	+2,899	+1,432	+1,463	+1,641
7	the Euro-Canadian dollar market	+3,880	+2,408	+2,819	+2,173	+3,674	+1,264	+1,745	+671
8	Total	+18,788	+12,227	+13,010	+10,546	+17,873	+9,468	+16,729	+4,841

bleau 12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur

1995				1992	1993	1994	Non-resident holdings Septembre 30, 1995	N°
I	II	III	IV				Avoir des non-résidents au 30 septembre 1995	
				millions de dollars			\$billions milliards\$	
+8,665	+12,310	+15,626		+44,082	+54,571	+48,914		<b>ÉTAT RÉCAPITULATIF</b>
-3,261	-5,108	-4,256		-23,923	-25,309	-19,578		Nouvelles émissions 1
								Rachats 2
+116,626	+103,766	+121,535		+257,344	+382,758	+534,876		Commerce en obligations en cours:
+118,996	-100,596	-120,972		-259,023	-383,091	-549,061	See lines	Ventes 3
-2,370	+3,170	+563		-1,679	-333	-14,185	12-18	Achats 4
+3,033	+10,372	+11,934		+18,480	+28,929	+15,150		Net 5
								Total, flux net 6
								<b>Par zone géographique</b>
+4,174	+6,474	+4,824		+15,332	+21,832	+8,603	See lines	États-Unis 7
-2,265	+4,617	+1,546		-1,459	+9,697	-781	12-18	Royaume-Uni 8
-47	+86	+981		+1,135	+1,387	+3,012		Autres UE 9
-135	-1,259	+2,675		+2,903	-5,410	-808		Japon 10
+1,306	+454	+1,908		+570	+1,423	+5,124		Autres 11
								<b>Par secteur</b>
								Nouvelles émissions
+785	+5,565	+4,984		+9,005	+12,363	+11,698	84.6	Administration fédérale directe 12
-	+89	+157		+2,404	+2,587	+3,160	11.9	Entreprises fédérales 13
+4,668	+867	+5,318		+15,173	+20,029	+19,652	110.3	Administrations provinciales directes 14
+569	+907	+752		+5,589	+5,175	+5,356	38.1	Entreprises provinciales 15
-	+1	+2		+900	+715	+827	5.3	Administrations municipales (y compris les institutions) 16
+2,643	+4,879	+4,414		+11,011	+13,703	+8,221	71.0	Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales) 17
+8,665	+12,310	+15,626		+44,082	+54,571	+48,914	321.2	<b>Total</b> 18
								<b>Rachats</b>
-1,259	-329	-1,152		-5,134	-5,189	-3,842		Administration fédérale directe 19
-228	-131	-117		-2,888	-2,063	-1,751		Entreprises fédérales 20
-1,009	-991	-263		-4,041	-4,453	-4,843		Administrations provinciales directes 21
-88	-2,003	-556		-3,806	-2,978	-1,392		Entreprises provinciales 22
-281	-211	-166		-805	-491	-357		Administrations municipales (y compris les institutions) 23
-397	-1,442	-2,002		-7,249	-10,135	-7,394		Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales) 24
-3,261	-5,108	-4,256		-23,923	-25,309	-19,578		<b>Total</b> 25
								<b>Commerce en obligations en cours, net</b>
-1,821	+3,259	+1,324		-516	+1,023	-10,715		Administration fédérale directe 26
-44	-31	+74		+61	-64	-36		Entreprises fédérales 27
-138	-14	-440		+317	-1,076	-2,023		Administrations provinciales directes 28
-179	-59	-256		-2,397	-1,273	-1,093		Entreprises provinciales 29
+5	+13	+1		+30	+155	+70		Administrations municipales (y compris les institutions) 30
-193	+3	-139		+827	+902	-387		Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales) 31
-2,370	+3,170	+563		-1,679	-333	-14,185		<b>Total</b> 32

bleau 13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise

1995				1992	1993	1994		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
+3,581	+6,910	+6,945		+22,860	+25,746	+21,382	Dollars des États-Unis émis sur le marché:	1
+2,948	+5,197	+3,680		+13,588	+17,882	+11,658	domestique des États-Unis	2
+634	+1,713	+3,265		+9,272	+7,864	+9,724	des euro-dollars des États-Unis	3
+3,817	+744	+4,470		+4,552	+3,443	+12,736	Autres devises étrangères	4
+1,266	+4,655	+4,211		+16,669	+25,382	+14,795	Dollars canadiens émis sur le marché:	5
+843	+4,308	+3,513		+10,666	+14,103	+7,442	domestique du Canada	6
+423	+347	+698		+6,003	+11,280	+7,354	des euro-dollars canadiens	7
+8,665	+12,310	+15,626		+44,082	+54,571	+48,914	Total	8



**Table 14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area**

		1993				1994			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	Sales	+6,865	+9,512	+11,553	+11,379	+14,176	+10,894	+11,488	+11,091
2	Purchases	-4,561	-6,491	-7,550	-8,650	-11,133	-9,601	-9,690	-11,171
3	Net flow	+2,304	+3,021	+4,003	+2,729	+3,043	+1,294	+1,798	-782
<b>By type of transaction</b>									
4	Trade in outstanding stocks, net	+2,131	+2,716	+3,191	+2,120	+2,642	+786	+1,609	-621
5	New issues	+176	+308	+815	+612	+403	+511	+192	+541
6	Retirements	-3	-3	-3	-3	-3	-3	-3	-
<b>By geographic area</b>									
7	United States	+2,112	+2,763	+3,699	+2,482	+2,282	+668	+2,138	+741
8	United Kingdom	+18	+74	+223	+218	+303	+327	+20	-39
9	Other EU	+35	+73	+92	+65	+329	+102	-21	-34
10	Japan	+64	+12	-3	-45	+14	+232	+1	+5
11	Other	+74	+98	-9	+9	+115	-35	-340	-13

**Table 15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments**

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
GOVERNMENT OF CANADA PAPER <sup>1</sup>									
All countries									
1	Sales	+37,510	+42,339	+42,069	+35,134	+56,939	+63,158	+73,332	+73,261
2	Purchases <sup>2</sup>	-34,423	-38,827	-40,382	-32,480	-55,932	-56,793	-80,400	-70,835
3	Net	+3,086	+3,511	+1,688	+2,654	+1,007	+6,366	-7,068	+2,426
United States									
4	Sales	+8,904	+10,845	+12,388	+9,300	+25,324	+35,362	+36,748	+21,389
5	Purchases <sup>2</sup>	-7,223	-10,494	-10,864	-8,113	-25,725	-32,363	-41,583	-21,018
6	Net	+1,682	+351	+1,524	+1,187	-402	+2,998	-4,835	+371
OTHER PAPER									
All countries									
Other levels of Canadian governments (including government enterprises)									
7	Sales	+18,161	+11,291	+12,991	+12,674	+11,509	+12,495	+13,590	+15,086
8	Purchases <sup>2</sup>	-19,275	-10,432	-14,633	-11,104	-12,905	-10,940	-15,395	-15,102
9	Net	-1,114	+859	-1,642	+1,570	-1,396	+1,555	-1,806	-16
Commercial paper									
10	Sales	+2,273	+3,557	+3,586	+2,797	+4,481	+4,808	+3,831	+3,786
11	Purchases <sup>2</sup>	-1,966	-3,316	-4,019	-2,400	-4,176	-4,762	-4,281	-3,882
12	Net	+307	+241	-434	+397	+305	+46	-449	-96
Financial corporations									
13	Sales	+3,404	+4,427	+6,857	+7,021	+9,144	+11,472	+6,508	+7,996
14	Purchases <sup>2</sup>	-4,570	-4,673	-7,084	-7,209	-8,159	-12,185	-7,420	-7,326
15	Net	-1,166	-246	-227	-187	+986	-713	-912	+670
TOTAL OTHER PAPER									
All countries									
16	Sales	+23,838	+19,275	+23,434	+22,493	+25,135	+28,775	+23,930	+26,866
17	Purchases <sup>2</sup>	-25,811	-18,420	-25,737	-20,713	-25,240	-27,887	-27,096	-26,310
18	Net	-1,974	+854	-2,304	+1,780	-105	+888	-3,167	+556
United States									
19	Sales	+19,112	+14,194	+19,469	+18,359	+20,124	+24,215	+20,034	+22,721
20	Purchases <sup>2</sup>	-21,430	-13,690	-21,168	-17,301	-20,306	-23,528	-22,291	-21,836
21	Net	-2,318	+504	-1,699	+1,059	-182	+687	-2,257	+885

<sup>1</sup> Includes treasury bills and U.S.-pay Canada Bills.<sup>2</sup> Purchases include securities which have matured during the period.

## Tableau 14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par catégorie et zone géographique

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
+7,956	+9,883	+9,774		+17,897	+39,309	+47,651	Ventes	1
-9,510	-11,115	-10,908		-16,861	-27,252	-41,596	Achats	2
-1,554	-1,232	-1,133		+1,036	+12,056	+6,056	Flux net	3
							<b>Par catégorie de transaction</b>	
-1,685	-1,618	-1,409		+307	+10,158	+4,415	Commerce en actions en cours, net	4
+134	+389	+279		+741	+1,911	+1,653	Nouvelles émissions	5
-3	-3	-3		-12	-12	-12	Rachats	6
							<b>Par zone géographique</b>	
-706	-304	-84		+1,105	+11,055	+5,831	États-Unis	7
-287	-322	-570		-112	+534	+251	Royaume-Uni	8
-444	-169	-47		+8	+266	+65	Autres UE	9
-12	+13	-65		+67	+28	+304	Japon	10
-105	-449	-367		-30	+172	-395	Autres	11

## Tableau 15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien

1995				1992	1993	1994	Non-resident holdings Septembre 30, 1995		N°
I	II	III	IV						
millions de dollars							Avoir des non-résidents au 30 septembre 1995		
							\$ milliards	<b>EFFETS DU GOUVERNEMENT DU CANADA<sup>1</sup></b>	
								<b>Tous les pays</b>	
+69,099	+56,738	+59,609		+140,424	+157,051	+266,691		Ventes	1
+65,849	-59,595	-58,167		-138,508	-146,112	-263,960		Achats <sup>2</sup>	2
+3,250	-2,857	+1,441		+1,915	+10,939	+2,731	37.6	Net	3
								<b>États-Unis</b>	
+21,607	+16,474	+15,813		+43,079	+41,438	+118,822		Ventes	4
+19,509	-19,559	-16,997		-39,626	-36,693	-120,690		Achats <sup>2</sup>	5
+2,098	-3,085	-1,184		+3,454	+4,744	-1,868	8.0	Net	6
								<b>AUTRES EFFETS</b>	
								<b>Tous les pays</b>	
								<b>Autres niveaux des gouvernements canadiens (incluant les entreprises gouvernementales)</b>	
+10,106	+11,742	+11,736		+88,094	+55,117	+52,680		Ventes	7
+10,168	-10,623	-12,022		-86,799	-55,444	-54,343		Achats <sup>2</sup>	8
-62	+1,119	-286		+1,295	-327	-1,663	10.5	Net	9
								<b>Effets de commerce</b>	
+5,211	+6,812	+6,785		+11,120	+12,212	+16,906		Ventes	10
-4,673	-6,491	-7,770		-11,837	-11,701	-17,100		Achats <sup>2</sup>	11
+537	+321	-985		-716	+511	-194	0.4	Net	12
								<b>Sociétés financières</b>	
+5,969	+4,479	+4,112		+14,573	+21,709	+35,121		Ventes	13
-6,124	-5,019	-4,423		-12,169	-23,536	-35,090		Achats <sup>2</sup>	14
-155	-540	-311		+2,405	-1,827	+31	1.7	Net	15
								<b>TOTAL AUTRES EFFETS</b>	
								<b>Tous les pays</b>	
+21,286	+23,033	+22,633		+113,787	+89,039	+104,707		Ventes	16
+20,965	-22,133	-24,215		-110,804	-90,681	-106,533		Achats <sup>2</sup>	17
+321	+900	-1,582		+2,983	-1,643	-1,826	12.6	Net	18
								<b>États-Unis</b>	
+15,356	+15,789	+16,880		+101,055	+71,134	+87,094		Ventes	19
+15,707	-15,254	-17,067		-97,370	-73,588	-87,961		Achats <sup>2</sup>	20
-351	+535	-187		+3,685	-2,454	-866	9.7	Net	21

Incluent les bons du trésor et les bons du Canada en dollars É.-U.

Les achats incluent les valeurs qui sont arrivées à échéance au cours de la période.

**Table 16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada**

		1993				1994			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
Net transactions in official international reserves		millions of dollars							
1	Gold and foreign currencies	+1,134	-1,858	-1,805	+1,980	-2,362	+503	+4,947	-4,609
2	Special Drawing Rights	+3	+15	+7	+6	+6	+6	+6	+7
3	Reserve Position in the IMF	-43	-35	+32	-35	-74	-15	-35	-11
4	Total	+1,094	-1,878	-1,766	+1,952	-2,430	+494	+4,919	-4,613
Government of Canada foreign currency financing <sup>1</sup>									
5	Canada bills	+1,632	-137	+2,160	+1,859	-1,183	+2,116	-1,234	-905
Standby credits:									
6	Canadian banks	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Securities	-	-	-863	-	+2,684	-	+2,765	-
9	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Other <sup>2</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Total foreign currency financing	+1,632	-137	+1,297	+1,859	+1,502	+2,116	+1,531	-905
12	Total net official financing	+538	+1,740	+3,063	-92	+3,932	+1,622	-3,388	+3,708

<sup>1</sup> Includes transactions with residents.<sup>2</sup> Includes long-term borrowings from foreign banks.**Table 17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim**

		1993				1994			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
<b>Advances</b>									
1	Export loans	-395	-515	-507	-695	-843	-824	-1,085	-875
	Subscriptions, loans and advances:								
2	International institutions	-237	-61	-38	-293	-233	-123	-33	-276
3	National governments	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Total advances	-632	-577	-545	-988	-1,075	-947	-1,118	-1,152
<b>Repayments</b>									
5	Export loans	+409	+444	+625	+651	+679	+386	+813	+448
	Subscriptions, loans and advances:								
6	International institutions	-	-	-	-	+3	-	-	-
7	National governments	+255	-	+14	+57	+31	+4	+1	+33
8	Total repayments	+664	+444	+639	+708	+713	+391	+814	+481
9	Net flow	+32	-132	+94	-280	-362	-556	-304	-670



**Tableau 16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada**

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars			Transactions nettes en réserves officielles de liquidités	
2,406	+152	+1,937		-6,930	-549	-1,520	Or et devises étrangères	1
+233	+12	-252		-623	+32	+25	Droits de tirage spéciaux	2
+281	+6	+93		+566	-80	-135	Position de réserve au FMI	3
2,921	+170	+1,778		-6,987	-598	-1,630	Total	4
							Financement du gouvernement du Canada en devises étrangères <sup>1</sup>	
3,312	-4,566	-707		+902	+5,514	-1,206	Bons du Canada	5
-	-	-		-	-	-	Crédits de confirmation:	
-	-	-		-	-	-	Banques canadiennes	6
-	+2,041	+1,852		-840	-863	+5,449	Banques étrangères	7
-	-	-		-	-	-	Valeurs mobilières	8
-	-	-		-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux	9
-	-	-		-	-	-	Autres <sup>2</sup>	10
3,312	-2,525	+1,145		+62	+4,651	+4,243	Total du financement en devises étrangères	11
+391	-2,695	-633		+7,048	+5,249	+5,873	Total du financement officiel net	12

Inclut les transactions avec les résidents.

Incluent les emprunts à long-terme auprès de banques étrangères.

**Tableau 17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances**

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars			Avances	
-937	-977	-708		-3,275	-2,112	-3,627	Prêts à l'exportation	1
-148	-121	-4		-579	-629	-665	Souscriptions, prêts et avances:	
-	-	-		-	-	-	Institutions internationales	2
-	-	-		-	-	-	Gouvernements nationaux	3
1,086	-1,099	-713		-3,854	-2,742	-4,293	Avances totales	4
							Repaiements	
+704	+700	+674		+2,069	+2,128	+2,327	Prêts à l'exportation	5
-	-	-		-	-	+3	Souscriptions, prêts et avances:	
+71	+12	-		+89	+327	+69	Institutions internationales	6
+775	+712	+674		+2,159	+2,455	+2,399	Gouvernements nationaux	7
-	-	-		-	-	-	Repaiements totaux	8
-310	-386	-39		-1,696	-286	-1,893	Flux net	9

**Table 18. Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada**

		1993				1994			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
ASSETS WITH RESIDENTS OF:									
1	United States	-3,526	-4,255	+6,429	-6,627	+3,271	+9,494	-2,353	-153
2	United Kingdom	-241	-414	+253	+64	+86	+664	+851	+1,688
3	Other countries	+424	-583	-262	+662	+1,581	-384	+2,590	+1,201
4	Total non-residents	-3,343	-5,252	+6,420	-5,901	+4,937	+9,774	+1,088	+2,737
5	Canada	-1,472	+1,510	-1,538	+1,115	-2,150	+987	-1,296	-1,135
6	Total	-4,815	-3,742	+4,882	-4,786	+2,787	+10,761	-207	+1,602
LIABILITIES WITH RESIDENTS OF:									
7	United States	-5,603	-2,744	-457	-201	+4,161	+3,535	+460	+2,405
8	United Kingdom	-1,519	+457	+388	+5,124	-3,710	+1,711	-402	+4,243
9	Other countries	-2,179	-2,257	+484	+178	-2	+2,968	+376	+2,575
10	Total non-residents	-9,301	-4,543	+415	+5,102	+449	+8,215	+434	+9,224
11	Canada	+3,596	-3,961	+3,628	+111	-490	+1,550	+1,762	-1,238
12	Total	-5,705	-8,503	+4,043	+5,213	-41	+9,765	+2,196	+7,985
NET POSITION WITH RESIDENTS OF:									
13	United States	+2,078	-1,512	+6,886	-6,427	-890	+5,959	-2,814	-2,558
14	United Kingdom	+1,278	-872	-135	-5,060	+3,796	-1,047	+1,253	-2,555
15	Other countries	+2,603	+1,674	-746	+484	+1,583	-3,353	+2,215	-1,374
16	Total non-residents	+5,959	-709	+6,005	-11,003	+4,488	+1,559	+654	-6,486
17	Canada	-5,069	+5,471	-5,166	+1,004	-1,660	-563	-3,058	+103
18	Total	+890	+4,761	+839	-9,999	+2,828	+996	-2,404	-6,384

Note: The effect on Canada's balance of payments is measured by the series Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents which appears in the main tables with opposite signs.

**Table 19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities**

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
CLAIMS ON NON-RESIDENTS									
1	Loans in Canadian dollars by Canadian banks	-187	-354	+255	-260	-437	-183	+169	+539
2	Deposits abroad in Canadian dollars by Canadian banks	+27	-100	+61	+86	-106	-7	+61	-17
3	Other	+491	+1,185	+663	+817	+1,301	+1,184	+1,573	+1,256
4	Total	+331	+730	+980	+644	+758	+995	+1,803	+1,777
LIABILITIES TO NON-RESIDENTS									
5	Government of Canada demand notes	+57	-148	-28	+195	-5	-53	-148	+192
6	Government of Canada borrowings under standby credit facility with foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Other borrowings from foreign banks	-261	-381	-130	-331	-698	-989	-198	+168
8	Canadian total dollar deposits from abroad	-597	+223	+116	+577	+610	+487	-585	+548
9	Interest accrued on Canadian bond borrowings	+909	-659	+818	-540	+644	-429	+671	-168
10	Other	+199	+708	+503	-594	+276	+100	+619	-48
11	Total	+306	-257	+1,279	-693	+826	-885	+359	+692

**Tableau 18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisées au Canada**

1995				1992	1993	1994	Amount Outstanding September 30, 1995		
I	II	III	IV					Solde impayé au 30 septembre 1995	N°
				millions de dollars			\$ billions \$ milliards		
<b>AVOIRS AUPRÈS DES RÉSIDENTS:</b>									
+3,172	+3,153	-381		+3,260	-7,980	+10,259	38.6	Des États-Unis	1
+263	-197	-31		-713	-339	+3,290	6.8	Du Royaume-Uni	2
+3,463	-802	+3,276		-377	+242	+4,988	33.5	D'autres pays	3
+6,897	+2,154	+2,864		+2,171	-8,077	+18,537	79.0	Total, non-résidents	4
+624	-600	-1,054		+670	-385	-3,594	33.8	Du Canada	5
+7,521	+1,553	+1,810		+2,841	-8,462	+14,943	112.8	Total	6
<b>ENGAGEMENTS ENVERS DES RÉSIDENTS:</b>									
-9,198	-5,797	-1,999		+191	-9,005	+10,562	41.1	Des États-Unis	7
-3,796	-4,517	-1,640		+1,578	+4,450	+1,843	16.6	Du Royaume-Uni	8
-4,296	+1,695	-5,184		-2,704	-3,773	+5,918	36.2	D'autres pays	9
-8,699	-8,618	-8,823		-934	-8,328	+18,322	94.0	Total, non-résidents	10
+85	+2,808	+3,595		+1,359	+3,375	+1,584	28.2	Du Canada	11
-8,783	-5,810	-5,228		+425	-4,953	+19,906	122.2	Total	12
<b>POSITION NETTE AUPRÈS DES RÉSIDENTS:</b>									
-6,027	+8,949	+1,618		+3,069	+1,025	-303	-2.5	Des États-Unis	13
-3,534	+4,320	+1,609		-2,291	-4,789	+1,447	-9.8	Du Royaume-Uni	14
-7,759	-2,498	+8,460		+2,327	+4,015	-930	-2.7	D'autres pays	15
-1,802	+10,772	+11,687		+3,105	+251	+214	-15.0	Total, non-résidents	16
+539	-3,408	-4,649		-689	-3,760	-5,178	5.6	Du Canada	17
+1,262	+7,364	+7,038		+2,416	-3,509	-4,963	-9.3	Total	18

L'effet sur la balance des paiements du Canada est mesuré par la série transactions en devises étrangères des banques avec les non-résidents figurant dans les tableaux principaux; les signes étant inversés.

**Tableau 19. Autres transactions de capital, sélection de créances et d'engagements**

1995				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
CRÉANCES ENVERS LES NON-RÉSIDENTS								
-844	+382	-500		+216	-546	+88	Prêts en dollars canadiens des banques canadiennes	1
-25	+2	-78		-105	+75	-69	Dépôts à l'étranger en dollars canadiens par les banques canadiennes	2
811	+3,164	+1,330		+3,161	+3,156	+5,314	Autres	3
-942	+3,548	+752		+3,272	+2,685	+5,332	Total	4
ENGAGEMENTS ENVERS LES NON-RÉSIDENTS								
-394	-124	-52		+83	+75	-14	Engagements à vue du gouvernement du Canada	5
-	-	-		-	-	-	Emprunts du gouvernement du Canada en vertu de crédits de confirmation avec des banques étrangères	6
-243	-122	-5		+60	-1,104	-1,718	Autres emprunts de banques étrangères	7
-354	+466	-1,976		-2,944	+319	+1,060	Dépôts de l'étranger en dollars canadiens	8
-146	-291	+370		+510	+528	+717	Intérêts courus sur les emprunts en obligations canadiennes	9
-771	-297	+647		+2,638	+817	+946	Autres	10
-633	-367	-1,016		+346	+635	+992	Total	11



**Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series**

No.	1975	1976	1977	1978	1979
<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
millions of dollars					
<b>Receipts</b>					
1 Merchandise exports	33,616	38,167	44,495	53,360	65,581
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	1,815	1,930	2,025	2,378	2,887
3 Freight and shipping	1,714	2,082	2,371	2,714	3,463
4 Business services	1,320	1,539	1,723	2,060	2,489
5 Government transactions	302	312	361	396	396
6 Other services	187	223	207	244	258
7 Total services	5,339	6,085	6,687	7,792	9,493
8 Investment income <sup>1</sup>	1,733	1,679	1,806	2,353	2,648
9 Of which: reinvested earnings					
10 Transfers	1,388	1,509	1,555	1,593	2,003
11 Total non-merchandise receipts	8,460	9,273	10,048	11,738	14,144
12 Total receipts	42,076	47,440	54,544	65,098	79,725
<b>Payments</b>					
13 Merchandise imports	33,961	36,608	41,523	49,048	61,158
Non-merchandise					
Services:					
14 Travel	2,542	3,121	3,666	4,084	3,955
15 Freight and shipping	2,147	2,232	2,397	2,583	3,159
16 Business services	2,172	2,649	2,860	3,405	3,963
17 Government transactions	385	482	614	737	815
18 Other services	156	187	191	196	229
19 Total services	7,402	8,671	9,728	11,005	12,120
20 Investment income <sup>1</sup>	4,270	5,215	6,377	8,302	9,803
21 Of which: reinvested earnings					
22 Transfers	1,074	1,042	1,238	1,647	1,509
23 Total non-merchandise payments	12,746	14,928	17,343	20,953	23,432
24 Total payments	46,707	51,536	58,866	70,001	84,590
<b>Balances</b>					
25 Merchandise	-345	+1,559	+2,972	+4,312	+4,424
26 Non-merchandise	-4,286	-5,655	-7,294	-9,215	-9,288
27 Total current account	-4,631	-4,096	-4,322	-4,903	-4,864
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
28 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-915	-590	-740	-2,325	-2,550
29 Of which: reinvested earnings					
Portfolio securities:					
30 Foreign bonds	-60	+57	-21	-49	+31
31 Foreign stocks	+42	+20	+244	+75	-613
Government of Canada assets:					
32 Official international reserves	+405	-522	+1,421	+185	+858
33 Loans and subscriptions	-694	-627	-1,024	-1,130	-1,396
34 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+489	-941	+1,384	-	-
35 Non-bank deposits abroad	-217	-348	-656	-667	+72
36 Other claims	-294	-522	-1,675	-1,533	-2,004
37 Total Canadian claims, net flow	-1,245	-3,473	-1,068	-5,444	-5,602
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
38 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+725	-300	+475	+135	+750
39 Of which: reinvested earnings					
Portfolio securities:					
40 Canadian bonds	+4,406	+8,636	+5,280	+5,267	+3,552
41 Canadian stocks	+87	-56	-105	-271	+523
42 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	+2,771	+4,106
Money market instruments:					
43 Government of Canada paper	+37	+439	+242	-53	-178
44 Other paper	+349	+523	+220	+85	+676
45 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	+219
46 Other liabilities	+1,597	+2,108	+1,504	+5,559	+3,326
47 Total Canadian liabilities, net flow	+7,202	+11,349	+7,615	+13,493	+12,974
48 Total capital account, net flow	+5,957	+7,876	+6,546	+8,049	+7,372
49 STATISTICAL DISCREPANCY	-1,326	-3,779	-2,225	-3,146	-2,507

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

## au 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles

1980	1981	1982	1983	1984		N°
millions de dollars						
					<b>COMPTE COURANT</b>	
					<b>Recettes</b>	
76,681	84,432	84,393	90,556	111,330	Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
					Services:	
3,349	3,760	3,724	3,841	4,416	Voyages	2
3,960	4,293	4,142	4,102	4,744	Transports	3
2,893	3,631	3,553	4,042	4,566	Services commerciaux	4
409	444	495	557	554	Opérations gouvernementales	5
287	319	343	347	425	Autres services	6
10,898	12,447	12,258	12,889	14,705	Total des services	7
3,640	3,993	5,479	5,300	7,974	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
					dont: bénéfices réinvestis	9
1,846	2,152	2,440	2,080	1,612	Transferts	10
16,383	18,592	20,176	20,269	24,883	Total des recettes au titre des invisibles	11
93,064	103,024	104,569	110,824	136,213	Total des recettes	12
					<b>Paiements</b>	
67,904	77,140	66,739	73,098	91,493	Importations de marchandises	13
					Invisibles	
					Services:	
4,577	4,876	5,008	6,045	6,542	Voyages	14
3,447	3,853	3,382	3,258	4,293	Transports	15
4,764	5,908	6,094	6,037	6,807	Services commerciaux	16
993	951	1,089	1,094	1,175	Opérations gouvernementales	17
247	273	285	300	322	Autres services	18
14,028	15,861	15,858	16,735	19,139	Total des services	19
11,465	15,329	18,148	20,780	23,962	Revenus de placements <sup>1</sup>	20
					dont: bénéfices réinvestis	21
1,460	1,578	1,820	1,988	2,434	Transferts	22
26,954	32,768	35,826	39,503	45,536	Total des paiements au titre des invisibles	23
94,857	109,908	102,565	112,602	137,028	Total des paiements	24
					<b>Solde</b>	
+8,778	+7,292	+17,654	+17,457	+19,838	Marchandises	25
-10,571	-14,176	-15,650	-19,235	-20,653	Invisibles	26
-1,793	-6,884	+2,004	-1,777	-815	Total du compte courant	27
					<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>	
					<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
-3,150	-6,900	-875	-3,244	-4,772	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	28
					dont: bénéfices réinvestis	29
-68	-31	-234	-451	-1,359	Valeurs de portefeuille:	30
-115	+8	-309	-825	-714	Obligations étrangères	31
					Actions étrangères	32
+542	-381	+666	-548	+1,092	Actif du gouvernement du Canada:	33
-1,668	-1,434	-2,686	-364	-1,955	Réserves officielles de change	34
-	-	-	-	-	Prêts et souscriptions	35
-489	-7,562	-3,240	+958	-1,927	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	36
-2,058	-1,568	+306	-432	-1,386	Dépôts non bancaires à l'étranger	37
-7,005	-17,869	-6,372	-4,906	-11,021	Autres créances	38
					Total des créances canadiennes, flux net	39
					<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
+800	-4,400	-1,025	+2,467	+6,156	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	40
					dont: bénéfices réinvestis	41
+3,461	+11,504	+11,964	+4,780	+7,707	Valeurs de portefeuille:	42
+1,490	-629	-308	+912	+152	Obligations canadiennes	43
+1,311	+17,400	-3,705	+1,552	+532	Actions canadiennes	44
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	45
+541	-2	+121	+974	+1,514	Effets du marché monétaire:	46
+508	+1,206	-979	+780	+15	Effets du gouvernement du Canada	47
+217	+210	-	-	-	Autres effets	48
+1,534	+7,744	-139	+135	+1,935	Allocation de droits de tirage spéciaux	49
+9,861	+33,033	+5,929	+11,601	+18,012	Autres engagements	50
+2,856	+15,164	-443	+6,695	+6,990	Total des engagements canadiens, flux net	51
					Total du compte de capital, flux net	52
-1,063	-8,280	-1,561	-4,917	-6,175	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b>	53

<sup>1</sup> À partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Le signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



**Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series - Concluded**

No.		1985	1986	1987	1988	1989
	<b>CURRENT ACCOUNT</b>	millions of dollars				
	<b>Receipts</b>					
1	Merchandise exports	119,062	120,318	126,340	137,779	141,514
	Non-merchandise					
	Services:					
2	Travel	5,006	6,333	6,299	6,894	7,232
3	Freight and shipping	4,604	4,471	4,740	5,309	5,416
4	Business services	5,241	5,882	6,585	7,559	8,023
5	Government transactions	564	621	778	817	811
6	Other services	442	494	673	951	904
7	Total services	15,857	17,801	19,076	21,530	22,387
8	Investment income <sup>1</sup>	8,516	7,026	9,719	10,288	10,749
9	Of which: reinvested earnings	943	-690	1,692	-1,705	416
10	Transfers	2,266	3,021	3,082	3,868	3,877
11	Total non-merchandise receipts	26,640	27,847	31,877	35,686	37,013
12	Total receipts	145,701	148,165	158,218	173,464	178,527
	<b>Payments</b>					
13	Merchandise imports	102,669	110,374	115,119	128,862	135,455
	Non-merchandise					
	Services:					
14	Travel	7,110	7,499	8,828	9,834	11,532
15	Freight and shipping	4,396	4,487	4,817	4,935	5,124
16	Business services	7,680	9,484	9,954	11,036	11,953
17	Government transactions	1,191	1,182	1,230	1,150	1,256
18	Other services	342	343	553	567	758
19	Total services	20,718	22,995	25,383	27,522	30,623
20	Investment income <sup>1</sup>	25,946	26,086	30,205	34,621	35,800
21	Of which: reinvested earnings	4,040	1,969	5,734	3,916	3,971
22	Transfers	2,560	2,763	3,154	3,574	3,596
23	Total non-merchandise payments	49,224	51,844	58,742	65,716	70,020
24	Total payments	151,894	162,218	173,860	194,578	205,475
	<b>Balances</b>					
25	Merchandise	+16,392	+9,944	+11,222	+8,917	+6,059
26	Non-merchandise	-22,584	-23,996	-26,865	-30,031	-33,007
27	Total current account	-6,192	-14,053	-15,643	-21,114	-26,948
	<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
28	Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-5,274	-4,864	-11,322	-4,738	-5,428
29	Of which: reinvested earnings	-943	+690	-1,692	+1,705	-416
	Portfolio securities:					
30	Foreign bonds	-750	-179	-874	-74	-1,549
31	Foreign stocks	-570	-2,065	-1,067	-2,914	-2,463
	Government of Canada assets:					
32	Official international reserves	+112	-662	-4,461	-9,451	-346
33	Loans and subscriptions	-867	-24	-596	-548	-982
34	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	-
35	Non-bank deposits abroad	+2,135	-2,301	+968	-591	-304
36	Other claims	+1,458	-169	+789	+951	+113
37	Total Canadian claims, net flow	-3,756	-10,265	-16,565	-17,365	-10,958
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
38	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+1,774	+3,864	+10,660	+7,951	+5,941
39	Of which: reinvested earnings	+4,040	+1,969	+5,734	+3,916	+3,971
	Portfolio securities:					
40	Canadian bonds	+11,066	+22,541	+7,530	+15,568	+17,458
41	Canadian stocks	+1,551	+1,876	+6,640	-2,379	+3,885
42	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+311	-5,196	+2,905	+2,932	-2,613
	Money market instruments:					
43	Government of Canada paper	-691	+1,847	+1,308	+7,123	+484
44	Other paper	+114	+543	+1,232	+2,168	+656
45	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-
46	Other liabilities	+2,124	+1,537	+5,082	+5,703	+11,464
47	Total Canadian liabilities, net flow	+16,249	+27,013	+35,357	+39,065	+37,275
48	Total capital account, net flow	+12,492	+16,748	+18,793	+21,700	+26,318
49	<b>STATISTICAL DISCREPANCY</b>	-6,300	-2,695	-3,150	-586	+630

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



**Tableau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles - fin**

1990	1991	1992	1993	1994		N°
millions de dollars						
					<b>COMPTE COURANT</b>	
					<b>Recettes</b>	
145,555	140,233	155,402	181,251	217,854	Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
					Services:	
7,748	7,802	8,059	8,804	10,194	Voyages	2
5,542	6,041	6,038	6,343	7,635	Transports	3
8,203	8,930	9,814	11,046	11,689	Services commerciaux	4
861	812	784	759	830	Opérations gouvernementales	5
1,007	1,030	1,093	1,167	1,171	Autres services	6
23,361	24,615	25,788	28,118	31,519	Total des services	7
11,130	10,240	10,208	9,980	11,824	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
550	-658	631	-643	302	dont: bénéfices réinvestis	9
4,108	4,052	4,261	4,616	4,869	Transferts	10
38,599	38,906	40,257	42,715	48,213	Total des recettes au titre des invisibles	11
184,154	179,139	195,659	223,966	266,066	Total des recettes	12
					<b>Paiements</b>	
136,859	136,617	149,201	171,928	202,807	Importations de marchandises	13
					Invisibles	
					Services:	
14,507	15,365	16,215	16,681	15,949	Voyages	14
5,353	5,631	6,077	6,431	7,234	Transports	15
12,236	12,717	13,345	15,087	15,409	Services commerciaux	16
1,461	1,638	1,523	1,489	1,393	Opérations gouvernementales	17
805	838	894	918	964	Autres services	18
34,363	36,189	38,055	40,606	40,949	Total des services	19
33,974	29,427	30,207	36,049	40,719	Revenus de placements <sup>1</sup>	20
-463	-3,341	-3,611	1,432	2,926	dont: bénéfices réinvestis	21
4,181	3,944	4,090	4,177	3,890	Transferts	22
72,519	69,560	72,353	80,832	85,558	Total des paiements au titre des invisibles	23
209,378	206,177	221,554	252,760	288,365	Total des paiements	24
					<b>Solde</b>	
+8,696	+3,616	+6,201	+9,323	+15,046	Marchandises	25
-33,920	-30,654	-32,096	-38,118	-37,345	Invisibles	26
-25,224	-27,038	-25,895	-28,794	-22,299	Total du compte courant	27
					<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>	
					<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
-5,522	-6,478	-4,459	-7,490	-6,526	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	28
-550	+658	-631	+643	-302	dont: bénéfices réinvestis	29
-75	-1,161	-900	-4,070	+525	Valeurs de portefeuille:	
-2,521	-6,513	-7,387	-9,818	-9,216	Obligations étrangères	30
					Actions étrangères	31
-649	+2,830	+6,987	+598	+1,630	Actif du gouvernement du Canada:	
-1,438	-1,785	-1,696	-286	-1,893	Réserves officielles de change	32
-	-	-	-	-	Prêts et souscriptions	33
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	34
-970	-386	+1,636	-755	-2,639	Dépôts non bancaires à l'étranger	35
+546	+3,326	+3,272	+2,685	+5,332	Autres créances	36
-10,630	-10,166	-2,547	-19,137	-12,787	Total des créances canadiennes, flux net	37
					<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
+9,163	+3,148	+5,392	+6,425	+8,239	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	38
-463	-3,341	-3,611	+1,432	+2,926	dont: bénéfices réinvestis	39
+14,329	+26,620	+18,480	+28,929	+15,150	Valeurs de portefeuille:	
-1,735	-990	+1,036	+12,056	+6,056	Obligations canadiennes	40
+2,454	+5,378	-3,105	-251	-214	Actions canadiennes	41
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	42
+3,418	+2,288	+1,915	+10,939	+2,731	Effets du marché monétaire:	
+2,223	+2,140	+2,983	-1,643	-1,826	Effets du gouvernement du Canada	43
-	-	-	-	-	Autres effets	44
+7,643	+1,613	+346	+635	+992	Allocation de droits de tirage spéciaux	45
+37,495	+40,197	+27,048	+57,090	+31,128	Autres engagements	46
+26,865	+30,030	+24,501	+37,953	+18,341	Total des engagements canadiens, flux net	47
-1,641	-2,993	+1,394	-9,159	+3,958	Total du compte de capital, flux net	48
					<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b>	49

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series

No.	1975	1976	1977	1978	1979
<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
	millions of dollars				
<b>Receipts</b>					
1 Merchandise exports	22,059	25,813	31,196	37,812	45,083
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	1,337	1,346	1,525	1,650	1,881
3 Freight and shipping	778	1,004	1,180	1,318	1,610
4 Business services	726	756	929	1,027	1,154
5 Government transactions	157	144	181	189	163
6 Other services	134	146	140	169	177
7 Total services	3,132	3,396	3,955	4,353	4,984
8 Investment income <sup>1</sup>	599	565	612	658	881
9 Of which: reinvested earnings					
10 Transfers	642	672	725	808	1,015
11 Total non-merchandise receipts	4,372	4,633	5,292	5,820	6,880
12 Total receipts	26,431	30,447	36,488	43,632	51,963
<b>Payments</b>					
13 Merchandise imports	23,057	25,124	29,448	34,845	44,480
Non-merchandise					
Services:					
14 Travel	1,587	1,956	2,280	2,553	2,457
15 Freight and shipping	1,109	1,248	1,362	1,471	1,803
16 Business services	1,652	1,938	2,076	2,355	2,689
17 Government transactions	112	168	244	288	296
18 Other services	130	142	163	167	196
19 Total services	4,590	5,451	6,126	6,834	7,441
20 Investment income <sup>1</sup>	3,259	3,877	4,630	5,892	7,211
21 Of which: reinvested earnings					
22 Transfers	231	245	332	338	423
23 Total non-merchandise payments	8,081	9,573	11,088	13,065	15,075
24 Total payments	31,138	34,697	40,536	47,910	59,554
<b>Balances</b>					
25 Merchandise	-999	+690	+1,748	+2,967	+603
26 Non-merchandise	-3,709	-4,940	-5,796	-7,245	-8,194
27 Total current account	-4,707	-4,250	-4,048	-4,278	-7,592
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
28 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-542	-257	-508	-1,001	-1,239
29 Of which: reinvested earnings					
Portfolio securities:					
30 Foreign bonds	-18	+58	-17	-24	+23
31 Foreign stocks	+46	+24	+137	+75	-617
Government of Canada assets:					
32 Official international reserves	+567	-267	+1,199	-196	+684
33 Loans and subscriptions	-3	-9	-2	-	-165
34 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+1,485	-610	+882	-	-
35 Non-bank deposits abroad	-69	-161	-212	-347	+167
36 Other claims	-214	-252	-1,259	-944	-1,198
37 Total Canadian claims, net flow	+1,252	-1,474	+219	-2,437	-2,343
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
38 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+588	-559	+417	-294	+358
39 Of which: reinvested earnings					
Portfolio securities:					
40 Canadian bonds	+2,741	+4,961	+2,373	+3,603	+1,570
41 Canadian stocks	+55	-54	+78	-142	+695
42 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	+2,086	+1,853
Money market instruments:					
43 Government of Canada paper	+1	+28	+147	-2	-27
44 Other paper	+372	+481	+214	+62	+632
45 Other liabilities	+956	+1,139	+523	+3,116	+725
46 Total Canadian liabilities, net flow	+4,713	+5,997	+3,752	+8,429	+5,807
47 Total capital account, net flow	+5,965	+4,523	+3,971	+5,992	+3,464
48 STATISTICAL DISCREPANCY	-1,258	-272	+77	-1,714	+4,128

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles

1980	1981	1982	1983	1984		N°
millions de dollars						
					<b>COMPTE COURANT</b>	
48,974	56,461	58,097	66,388	84,816	<b>Recettes</b>	
					Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
2,121	2,491	2,402	2,664	3,146	Services:	
1,715	1,988	2,157	2,346	2,892	Voyages	2
1,329	1,859	1,733	2,170	2,522	Transports	3
164	185	227	220	215	Services commerciaux	4
190	215	229	222	287	Opérations gouvernementales	5
5,519	6,738	6,749	7,622	9,062	Autres services	6
986	1,265	1,222	1,774	3,667	Total des services	7
			-98	1,018	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
1,234	1,373	1,538	1,406	1,477	dont: bénéfices réinvestis	9
7,740	9,376	9,510	10,802	14,207	Transferts	10
56,714	65,837	67,607	77,190	99,023	Total des recettes au titre des invisibles	11
					Total des recettes	12
47,343	52,777	47,072	52,721	65,893	<b>Paiements</b>	
					Importations de marchandises	13
					Invisibles	
2,920	3,208	3,234	3,903	3,991	Services:	
1,966	2,274	2,022	1,951	2,841	Voyages	14
3,143	4,006	4,109	4,301	4,968	Transports	15
328	307	385	403	460	Services commerciaux	16
208	227	236	251	267	Opérations gouvernementales	17
8,565	10,022	9,986	10,809	12,526	Autres services	18
8,346	10,505	11,783	12,959	14,629	Total des services	19
			2,205	2,248	Revenus de placements <sup>1</sup>	20
336	387	412	427	481	dont: bénéfices réinvestis	21
17,247	20,914	22,181	24,195	27,636	Transferts	22
64,590	73,691	69,252	76,916	93,529	Total des paiements au titre des invisibles	23
					Total des paiements	24
+1,631	+3,684	+11,025	+13,667	+18,923	<b>Soldes</b>	
-9,507	-11,539	-12,671	-13,393	-13,429	Marchandises	25
-7,876	-7,854	-1,646	+274	+5,494	Invisibles	26
					Total du compte courant	27
					<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>	
					<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
-2,216	-3,531	+431	-1,686	-3,209	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	28
			+98	-1,018	dont: bénéfices réinvestis	29
-64	-71	-207	-467	-1,212	Valeurs de portefeuille:	
-38	+20	-266	-683	-416	Obligations étrangères	30
					Actions étrangères	31
+313	-869	+365	-269	+971	Actif du gouvernement du Canada:	
-121	-102	-104	-147	-145	Réserves officielles de change	32
					Prêts et souscriptions	33
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	34
-349	-87	-1,583	-3,353	-2,023	Dépôts non bancaires à l'étranger	35
-1,792	-819	+155	-157	-416	Autres créances	36
-4,266	-5,459	-1,209	-6,762	-6,451	Total des créances canadiennes, flux net	37
					<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
+278	-3,694	-2,038	+29	+3,196	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	38
			+2,205	+2,248	dont: bénéfices réinvestis	39
+1,297	+5,045	+2,183	-101	-482	Valeurs de portefeuille:	
+1,267	-604	-148	+681	+297	Obligations canadiennes	40
-1,651	+9,323	-788	+7,389	+472	Actions canadiennes	41
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	42
+187	-33	-55	+352	+245	Effets du marché monétaire:	
+401	+1,228	-1,032	+790	+62	Effets du gouvernement du Canada	43
+825	+4,782	-1,358	-594	+550	Autres effets	44
+2,603	+16,047	-3,236	+8,546	+4,339	Autres engagements	45
-1,664	+10,588	-4,446	+1,784	-2,112	Total des engagements canadiens, flux net	46
					Total du compte de capital, flux net	47
+9,539	-2,734	+6,092	-2,058	-3,382	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b>	48

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

In signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

es données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



Table 21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series - Concluded

No.	1985	1986	1987	1988	1989
millions of dollars					
<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
<b>Receipts</b>					
1 Merchandise exports	93,793	93,326	96,605	102,630	105,414
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	3,674	4,506	4,160	4,267	4,277
3 Freight and shipping	2,723	2,758	2,945	3,297	3,216
4 Business services	2,957	3,362	3,680	4,420	4,581
5 Government transactions	246	278	249	299	286
6 Other services	291	335	356	591	461
7 Total services	9,891	11,239	11,391	12,874	12,820
8 Investment income <sup>1</sup>	3,821	2,924	4,029	4,965	5,157
9 Of which: reinvested earnings	653	-378	582	-1,911	-363
10 Transfers	1,465	2,059	1,595	1,918	1,779
11 Total non-merchandise receipts	15,178	16,221	17,014	19,757	19,757
12 Total receipts	108,970	109,547	113,619	122,387	125,171
<b>Payments</b>					
13 Merchandise imports	73,406	76,427	78,985	88,794	94,103
Non-merchandise					
Services:					
14 Travel	4,158	4,429	5,174	5,913	7,225
15 Freight and shipping	2,861	2,831	3,138	3,200	3,032
16 Business services	5,440	6,667	6,914	7,591	8,419
17 Government transactions	532	449	413	397	428
18 Other services	282	280	426	436	555
19 Total services	13,273	14,656	16,065	17,537	19,658
20 Investment income <sup>1</sup>	15,098	13,863	15,365	18,697	17,969
21 Of which: reinvested earnings	2,195	367	3,553	2,235	3,028
22 Transfers	462	471	499	531	640
23 Total non-merchandise payments	28,833	28,991	31,929	36,765	38,267
24 Total payments	102,239	105,418	110,914	125,559	132,370
<b>Balances</b>					
25 Merchandise	+20,386	+16,899	+17,620	+13,836	+11,311
26 Non-merchandise	-13,655	-12,770	-14,915	-17,007	-18,511
27 Total current account	+6,731	+4,129	+2,705	-3,172	-7,199
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
28 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>					
29 Of which: reinvested earnings	-3,144	-3,362	-7,278	-2,963	-3,510
Portfolio securities:	-653	+378	-582	+1,911	+363
30 Foreign bonds					
31 Foreign stocks	-553	-178	-1,231	+118	-1,160
Government of Canada assets:	-146	-824	-538	-1,942	-2,076
32 Official international reserves					
33 Loans and subscriptions	+638	-483	-4,154	-6,044	-4
34 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+23	+494	+33	-25	-51
35 Non-bank deposits abroad	-270	-1,647	+2,562	+366	+786
36 Other claims	+508	-847	-39	-47	-1,000
37 Total Canadian claims, net flow	-2,944	-6,846	-10,645	-10,538	-7,014
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
38 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	-191	-743	+6,028	+2,052	+2,091
39 Of which: reinvested earnings	+2,195	+367	+3,553	+2,235	+3,028
Portfolio securities:					
40 Canadian bonds	+777	-931	+601	+2,390	+3,282
41 Canadian stocks	+1,634	+1,257	+3,308	-1,644	+4,047
42 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-1,861	-1,628	-1,385	+1,858	-3,322
Money market instruments:					
43 Government of Canada paper	-257	+1,846	-328	+2,069	-31
44 Other paper	-135	-155	+1,417	+692	-215
45 Other liabilities	+125	-902	+2,269	+2,265	+2,834
46 Total Canadian liabilities, net flow	+92	-1,255	+11,909	+9,683	+8,684
47 Total capital account, net flow	-2,852	-8,101	+1,264	-855	+1,670
48 STATISTICAL DISCREPANCY	-3,879	+3,971	-3,969	+4,027	+5,530

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

**Tableau 21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles- fin**

1990	1991	1992	1993	1994		N°
millions de dollars						
					<b>COMPTE COURANT</b>	
					<b>Recettes</b>	
109,242	105,802	120,378	144,908	177,881	Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
					Services:	
4,407	4,519	4,550	5,079	5,734	Voyages	2
3,035	3,444	3,506	3,921	4,609	Transports	3
4,784	5,250	5,608	6,281	6,649	Services commerciaux	4
283	280	267	230	281	Opérations gouvernementales	5
507	505	541	588	562	Autres services	6
13,016	13,998	14,473	16,098	17,835	Total des services	7
5,431	5,114	4,815	4,866	6,065	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
327	-710	11	-884	-377	dont: bénéfices réinvestis	9
1,994	1,900	1,946	2,089	2,175	Transferts	10
20,442	21,012	21,234	23,054	26,075	Total des recettes au titre des invisibles	11
129,684	126,813	141,612	167,961	203,957	Total des recettes	12
					<b>Paiements</b>	
94,011	94,362	105,801	125,843	151,625	Importations de marchandises	13
					Invisibles	
					Services:	
9,289	10,804	11,018	10,831	9,824	Voyages	14
3,274	3,641	3,906	3,942	4,550	Transports	15
8,680	8,642	9,068	10,384	10,346	Services commerciaux	16
554	698	525	516	523	Opérations gouvernementales	17
599	621	647	679	706	Autres services	18
22,396	24,407	25,164	26,352	25,949	Total des services	19
15,489	12,857	12,327	17,380	20,441	Revenus de placements <sup>1</sup>	20
-613	-1,490	-2,354	1,121	2,596	dont: bénéfices réinvestis	21
552	602	641	689	714	Transferts	22
38,437	37,865	38,132	44,421	47,104	Total des paiements au titre des invisibles	23
132,448	132,227	143,933	170,264	198,730	Total des paiements	24
					<b>Solde</b>	
+15,231	+11,440	+14,577	+19,065	+26,256	Marchandises	25
-17,995	-16,854	-16,898	-21,368	-21,029	Invisibles	26
-2,764	-5,414	-2,321	-2,303	+5,227	Total du compte courant	27
					<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>	
					<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
-2,800	-1,925	-1,315	-968	-2,456	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	28
-327	+710	-11	+884	+377	dont: bénéfices réinvestis	29
					<b>Valeurs de portefeuille:</b>	
+300	-1,542	-1,774	-3,049	+832	Obligations étrangères	30
-1,519	-4,333	-4,374	-2,929	-2,630	Actions étrangères	31
					<b>Actif du gouvernement du Canada:</b>	
+602	+401	+1,461	-2,719	-110	Réserves officielles de change	32
-158	-267	+52	+220	-128	Prêts et souscriptions	33
-	-	-	-	-	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	34
-154	+889	+1,643	-1,796	-1,930	Dépôts non bancaires à l'étranger	35
-1,209	+189	-3	-1,016	-652	Autres créances	36
-4,939	-6,588	-4,310	-12,257	-7,075	Total des créances canadiennes, flux net	37
					<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
+3,246	+1,961	+2,719	+5,308	+7,279	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	38
-613	-1,490	-2,354	+1,121	+2,596	dont: bénéfices réinvestis	39
					<b>Valeurs de portefeuille:</b>	
+9,876	+9,004	+15,332	+21,832	+8,603	Obligations canadiennes	40
-1,476	-1,463	+1,105	+11,055	+5,831	Actions canadiennes	41
+528	-6,177	-3,069	-1,025	+303	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	42
					<b>Effets du marché monétaire:</b>	
+1,017	-2,126	+3,454	+4,744	-1,868	Effets du gouvernement du Canada	43
+1,499	+3,122	+3,685	-2,454	-866	Autres effets	44
+3,003	+1,388	-1,263	+1,249	+1,210	Autres engagements	45
+17,693	+5,710	+21,963	+40,710	+20,493	Total des engagements canadiens, flux net	46
+12,754	-877	+17,653	+28,453	+13,418	Total du compte de capital, flux net	47
-9,990	+6,291	-15,331	-26,150	-18,645	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b>	48

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



**Table 22. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments**  
**Current Account**

		Annual - Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
No.	Matrix numbers	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D								
	<b>Receipts</b>							
1	Merchandise exports	70009	70109	70209	70309	70409	70509	70609
2	Gold production available for export	70065	70165	...	...	...	...	...
	<b>Non-merchandise Services:</b>							
3	Travel	70012	70112	70212	70312	70412	70512	70612
4	Freight and shipping	70013	70113	70213	70313	70413	70513	70613
5	Business services	70015	70115	70215	70315	70415	70515	70615
6	Government transactions	70016	70116	70216	70316	70416	70516	70616
7	Other services	70017	70117	70217	70317	70417	70517	70617
8	Total services	70011	70111	70211	70311	70411	70511	70611
	<b>Investment income:</b>							
9	Interest	70019	70119	70219	70319	70419	70519	70619
10	Dividends	70020	70120	70220	70320	70420	70520	70620
11	Reinvested earnings	79363	79366	79369	79372	79375	79378	79381
12	Total investment income	70018	70118	70218	70318	70418	70518	70618
	<b>Transfers:</b>							
13	Inheritances and immigrants' funds	70023	70123	70223	70323	70423	70523	70623
14	Personal and institutional remittances	70024	70124	70224	70324	70424	70524	70624
15	Canadian withholding tax	70025	70125	70225	70325	70425	70525	70625
16	Total transfers	70022	70122	70222	70322	70422	70522	70622
17	Total non-merchandise receipts	70010 - 70065	70110 - 70165	70210	70310	70410	70510	70610
18	Total receipts	70008	70108	70208	70308	70408	70508	70608
	<b>Payments</b>							
19	Merchandise imports	70027	70127	70227	70327	70427	70527	70627
	<b>Non-merchandise Services:</b>							
20	Travel	70030	70130	70230	70330	70430	70530	70630
21	Freight and shipping	70031	70131	70231	70331	70431	70531	70631
22	Business services	70033	70133	70233	70333	70433	70533	70633
23	Government transactions	70034	70134	70234	70334	70434	70534	70634
24	Other services	70035	70135	70235	70335	70435	70535	70635
25	Total services	70029	70129	70229	70329	70429	70529	70629
	<b>Investment income:</b>							
26	Interest	70037	70137	70237	70337	70437	70537	70637
27	Dividends	70038	70138	70238	70338	70438	70538	70638
28	Reinvested earnings	79364	79367	79370	79373	79376	79379	79382
29	Total investment income	70036	70136	70236	70336	70436	70536	70636
	<b>Transfers:</b>							
30	Inheritances and emigrants' funds	70041	70141	70241	70341	70441	70541	70641
31	Personal and institutional remittances	70042	70142	70242	70342	70442	70542	70642
32	Official contributions	70044	70144	70244	70344	70444	70544	70644
33	Foreign withholding tax	70043	70143	70243	70343	70443	70543	70643
34	Total transfers	70040	70140	70240	70340	70440	70540	70640
35	Total non-merchandise payments	70028	70128	70228	70328	70428	70528	70628
36	Total payments	70026	70126	70226	70326	70426	70526	70626
	<b>Balances</b>							
37	Merchandise	70003	70103	70203	70303	70403	70503	70603
38	Gold production available for export	70161	70261	...	...	...	...	...
	<b>Non-merchandise:</b>							
39	Services	70005	70105	70205	70305	70405	70505	70605
40	Investment income	70006	70106	70206	70306	70406	70506	70606
41	Transfers	70007	70107	70207	70307	70407	70507	70607
42	Total non-merchandise	70004 - 70161	70104 - 70261	70204	70304	70404	70504	70604
43	Total current account	70002	70102	70202	70302	70402	70502	70602



**Tableau 22. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada**  
**Compte courant**

Quarterly - Trimestriel									
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other			
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres			
Seasonally adjusted	Not seasonally adjusted								
Près (saisonnière)	Avant désaisonnalisation							N°	
2353	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices	
Numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D									
72009	71009	71109	71209	71309	71409	71509	71609	<b>Recettes</b>	
72065	71065	71165	...	...	...	...	...	Exportations de marchandises	1
								Production d'or disponible pour l'exportation	2
								Invisibles	
								Services:	
72012	71012	71112	71212	71312	71412	71512	71612	Voyages	3
72013	71013	71113	71213	71313	71413	71513	71613	Transports	4
72015	71015	71115	71215	71315	71415	71515	71615	Services commerciaux	5
72016	71016	71116	71216	71316	71416	71516	71616	Opérations gouvernementales	6
72017	71017	71117	71217	71317	71417	71517	71617	Autres services	7
72011	71011	71111	71211	71311	71411	71511	71611	Total des services	8
								Revenus de placements:	
72019	71019	71119	71219	71319	71419	71519	71619	Intérêts	9
72020	71020	71120	71220	71320	71420	71520	71620	Dividendes	10
79405	79384	79387	79390	79393	79396	79399	79402	Bénéfices réinvestis	11
72018	71018	71118	71218	71318	71418	71518	71618	Total des revenus de placements	12
								Transferts:	
72023	71023	71123	71223	71323	71423	71523	71623	Successions et capitaux des immigrants	13
72024	71024	71124	71224	71324	71424	71524	71624	Versements à des particuliers et institutions	14
72025	71025	71125	71225	71325	71425	71525	71625	Retenues fiscales canadiennes	15
72022	71022	71122	71222	71322	71422	71522	71622	Total des transferts	6
72010	71010	71110	71210	71310	71410	71510	71610	Total des recettes au titre des invisibles	17
72065	71065	71165							
72008	71008	71108	71208	71308	71408	71508	71608	Total des recettes	18
								<b>Paievements</b>	
72027	71027	71127	71227	71327	71427	71527	71627	Importations de marchandises	19
								Invisibles	
								Services:	
72030	71030	71130	71230	71330	71430	71530	71630	Voyages	20
72031	71031	71131	71231	71331	71431	71531	71631	Transports	21
72033	71033	71133	71233	71333	71433	71533	71633	Services commerciaux	22
72034	71034	71134	71234	71334	71434	71534	71634	Opérations gouvernementales	23
72035	71035	71135	71235	71335	71435	71535	71635	Autres services	24
72029	71029	71129	71229	71329	71429	71529	71629	Total des services	25
								Revenus de placements:	
72037	71037	71137	71237	71337	71437	71537	71637	Intérêts	26
72038	71038	71138	71238	71338	71438	71538	71638	Dividendes	27
79406	79385	79388	79391	79394	79397	79400	79403	Bénéfices réinvestis	28
72036	71036	71136	71236	71336	71436	71536	71636	Total des revenus de placements	29
								Transferts:	
72041	71041	71141	71241	71341	71441	71541	71641	Successions et capitaux des émigrants	30
72042	71042	71142	71242	71342	71442	71542	71642	Versements à des particuliers et institutions	31
72044	71044	71144	71244	71344	71444	71544	71644	Contributions officielles	32
72043	71043	71143	71243	71343	71443	71543	71643	Retenues fiscales étrangères	33
72040	71040	71140	71240	71340	71440	71540	71640	Total des transferts	34
72028	71028	71128	71228	71328	71428	71528	71628	Total des paiements au titre des invisibles	35
72026	71026	71126	71226	71326	71426	71526	71626	Total des paiements	36
								<b>Soldes</b>	
72003	71003	71103	71203	71303	71403	71503	71603	Marchandises	37
72161	71161	71261	...	...	...	...	...	Production d'or disponible pour l'exportation	38
								Invisibles:	
72005	71005	71105	71205	71305	71405	71505	71605	Services	39
72006	71006	71106	71206	71306	71406	71506	71606	Revenus de placements	40
72007	71007	71107	71207	71307	71407	71507	71607	Transferts	41
72004	71004	71104	71204	71304	71404	71504	71604	Total au titre des invisibles	42
72161	71161	71261							
72002	71002	71102	71202	71302	71402	71502	71602	Total du compte courant	43

**Table 22. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments - Concluded**  
**Capital Account**

No.	Matrix numbers	Annual - Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
		2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339
		numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D						
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>							
44	Canadian direct investment abroad	70047	70147	70247	70347	70447	70547	70647
	Portfolio securities:							
45	Foreign bonds	70048	70148	70248	70348	70448	70548	70648
46	Foreign stocks	70049	70149	70249	70349	70449	70549	70649
	Government of Canada assets:							
47	Official international reserves	70050	70150	70250	70350	70450	70550	70650
48	Loans and subscriptions	70051	70151	70251	70351	70451	70551	70651
49	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>1</sup>	70064	70164	70264	70364	70464	70564	70664
50	Non-bank deposits abroad	70052	70152	70252	70352	70452	70552	70652
51	Other claims	70053	70153	70253	70353	70453	70553	70653
52	Total Canadian claims, net flow	70046	70146	70246	70346	70446	70546	70646
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>							
53	Foreign direct investment in Canada	70055	70155	70255	70355	70455	70555	70655
	Portfolio securities:							
54	Canadian bonds	70056	70156	70256	70356	70456	70556	70656
55	Canadian stocks	70057	70157	70257	70357	70457	70557	70657
56	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>1</sup>	70058	70158	70258	70358	70458	70558	70658
	Money market instruments:							
57	Government of Canada paper	70059	70159	70259	70359	70459	70559	70659
58	Other paper	70060	70160	70260	70360	70460	70560	70660
59	Allocation of Special Drawing Rights	70061	...	...	...	...	...	70661
60	Other liabilities	70062	70162	70262	70362	70462	70562	70662
61	Total Canadian liabilities, net flow	70054	70154	70254	70354	70454	70554	70654
62	Total capital account, net flow	70045	70145	70245	70345	70445	70545	70645
63	<b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	70063	70163	70263	70363	70463	70563	70663

1 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents

**Note:** Details for item 47, net official financing, as presented in Table 16 are available from CANSIM matrix 2354. Details for items 49 and 56, "Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada" as presented in Table 18 are available from CANSIM matrix 2355.

**Tableau 22. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada - fin  
compte de capital**

Quarterly - Trimestriel							N°
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other	
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres	
Not seasonally adjusted							
Avant désaisonnalisation							
2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices
Numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D							
							<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>
71047	71147	71247	71347	71447	71547	71647	Investissements directs à l'étranger 44
71048	71148	71248	71348	71448	71548	71648	Valeurs de portefeuille:
71049	71149	71249	71349	71449	71549	71649	Obligations étrangères 45
							Actions étrangères 46
71050	71150	71250	71350	71450	71550	71650	Actif du gouvernement du Canada:
71051	71151	71251	71351	71451	71551	71651	Réserves officielles de change 47
71064	71164	71264	71364	71464	71564	71664	Prêts et souscriptions 48
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>1</sup> 49
71052	71152	71252	71352	71452	71552	71652	Dépôts non-bancaires à l'étranger 50
71053	71153	71253	71353	71453	71553	71653	Autres créances 51
71046	71146	71246	71346	71446	71546	71646	Total des créances canadiennes, flux net 52
							<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>
71055	71155	71255	71355	71455	71555	71655	Investissements directs au Canada 53
71056	71156	71256	71356	71456	71556	71656	Valeurs de portefeuille:
71057	71157	71257	71357	71457	71557	71657	Obligations canadiennes 54
71058	71158	71258	71358	71458	71558	71658	Actions canadiennes 55
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>1</sup> 56
71059	71159	71259	71359	71459	71559	71659	Effets du marché monétaire:
71060	71160	71260	71360	71460	71560	71660	Bons du gouvernement du Canada 57
71061	...	...	...	...	...	71661	Autres effets 58
71062	71162	71262	71362	71462	71562	71662	Allocation de droits de tirage spéciaux 59
71054	71154	71254	71354	71454	71554	71654	Autres engagements 60
							Total des engagements canadiens, flux net 61
71045	71145	71245	71345	71445	71545	71645	Total du compte de capital, flux net 62
71063	71163	71263	71363	71463	71563	71663	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES 63</b>

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Notes: Le détail du compte 47 sur le financement officiel présenté au tableau 16 est disponible sur CANSIM, matrice 2354. Le détail des comptes 49 et 56 \*Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères, comptabilisées au Canada\* présenté au tableau 18 est disponible sur CANSIM, matrice 2355.



## DATA QUALITY

The Balance of Payments (BOP) measures Canada's transactions with non-residents using a double entry bookkeeping system. Under this system, a debit in one account should conceptually give rise to an identical credit in another account. In practice, however, the equality between the accounts is not achieved due to the variety of sources used and the myriad of transactions involved. The net difference between the accounts is identified as the statistical discrepancy.

It is difficult to give a precise measure of quality for such a complex and interrelated system as the Balance of Payments. Some judgemental view is used in qualifying the data as good or weak. Due to the checks and balances in the system, even a weak data input assumes a different character when analyzed and finalized.

Quality can in part be assessed by the extent of revisions. The series for the most recent years are subject to more revisions since they are largely derived from quarterly sample surveys and projections from annual census surveys. Each year, revisions are ordinarily carried out for the latest four years, and this leads to successive replacement with actual or corrected information. Exceptionally, a major change in method or data source calls for showing the new series over a longer period of time. Such was the case a year ago when direct investment earnings were accrued for the first time instead of being measured on a cash basis by distributed dividends. This change affected both the investment income and direct investment capital flows<sup>1</sup>. The data were revised back to 1983. Other known revisions for years earlier than the preceding four years are held for the general revision for all National Accounts series. A general revision usually takes place about every ten years, with the next scheduled for 1997.

Apart from the extent of revisions, another indicator of data quality is the statistical discrepancy, taken either on its own or as a share of a broader volume measure such as the sum of current account receipts and payments or all the transactions of the balance of payments. The discrepancy, however, only reflects the net of measurement errors and unrecorded transactions.

While the following paragraphs cannot offer a full evaluation of data from each of the many data

## QUALITÉ DES DONNÉES

La balance des paiements (BDP) mesure les opérations du Canada avec les non-résidents en utilisant un système de comptabilité en partie double. Dans ce système, un débit dans un compte devrait théoriquement donner lieu à un crédit identique dans un autre compte. Dans la pratique, cependant, l'égalité des deux comptes n'est pas réalisée en raison des diverses sources utilisées et des innombrables transactions en cause. La différence nette entre les comptes est appelée divergence statistique.

Il est difficile d'obtenir une mesure précise de la qualité pour un système aussi complexe et interdépendant que celui de la balance des paiements. Une façon de faire serait de donner une opinion subjective et de qualifier les données de bonnes ou de mauvaises. En raison des vérifications et des équilibres du système, même des données médiocres assument un caractère différent après avoir été analysées et finalisées.

La qualité peut en partie être également évaluée selon l'ampleur des révisions. Les séries des années plus récentes font l'objet de plus de révisions puisqu'elles proviennent dans une large mesure d'enquêtes échantillons trimestrielles et de projections à partir d'enquêtes exhaustives annuelles. Chaque année, on effectue généralement des révisions pour les quatre années précédentes, ce qui entraîne la substitution successive de renseignements réels ou corrigés. Exceptionnellement, un changement majeur de la méthode ou des sources de données peut impliquer que les séries soient montrées sur une plus longue période de temps. Ceci s'est produit il y a un an, lorsqu'on a enregistré pour la première fois les bénéfices d'investissement direct sur une base courue et non plus sur une base d'encaisse en enregistrant seulement les dividendes. Ce changement a affecté tant les revenus de placements que les flux de capital d'investissement direct<sup>1</sup>. On a remonté ce traitement jusqu'en 1983. Les autres révisions qui sont connues pour les années précédant les quatre dernières années ne sont incorporées qu'au moment de la révision générale des comptes nationaux. La révision générale a lieu généralement à peu près aux dix ans, la prochaine étant fixée à 1997.

En plus de l'amplitude des révisions, un autre indicateur de la qualité des données est la divergence statistique comme telle ou comme proportion d'une mesure plus large telle la somme des recettes et paiements du compte courant, ou encore de l'ensemble des transactions de la balance des paiements. L'erreur statistique ne traduit, cependant, que la valeur nette des erreurs de mesure et des opérations non enregistrées.

Il est évident qu'il est impossible de présenter une évaluation complète en quelques paragraphes des

1. For further details, see *Canada's Balance of International Payments, First Quarter, 1994*, p.30.

1. Pour plus de détails, voir le numéro du premier trimestre de 1994 de la *Balance des paiements internationaux du Canada* p.30.



sources employed, the quality of the Balance of Payments series is believed to be good overall.

## CURRENT ACCOUNT SERIES

The statistics as shown in the Current Account portray the transactions with non-residents in goods, services, investment income and transfers.

The statistics of current account transactions are derived from a combination of surveys and other sources, chiefly administrative records. Results of surveys conducted within the Balance of Payments Division are integrated with surveys and administrative data from elsewhere within and outside Statistics Canada, and are supplemented by benchmark and category-specific estimates.

As well, data benefit from internal consultations and review, both within the system of National Accounts (for example, commodity-by-commodity balancing through the Input-Output system), and with other areas of Statistics Canada such as the Education, Culture and Tourism Division, and the Services, Science and Technology Division. Use has been made of administrative data sources, particularly those of Revenue Canada-Taxation.

Two other tools are used on an ongoing basis to help assess data quality. First, comparisons of detailed categories and methodology are made in the course of the annual reconciliations of the Current Accounts of Canada and the United States<sup>2</sup>. Also valuable is an events tracking system developed in recent years which monitors international transactions from a regular scanning of the business media. Tracked events are both company-specific and of a general background nature (e.g. industry trends and developments). The information assists with the editing and updating of survey coverage for BOP surveys and other series. Institutionally, the views of users, advisory groups and managers of Statistics Canada are reflected in the ongoing work of data development, compilation and analysis.

All these tools and procedures are part of a regular process of revisions described at the outset, a process flexible enough to accommodate major changes while also maintaining continuity.

The data for 1994 are shown in billions of dollars for the following major accounts, together with percentages which indicate the share of each

données provenant de chacune des nombreuses sources utilisées. Néanmoins, on estime que la qualité des séries de la balance des paiements est bonne dans l'ensemble.

## SÉRIES DU COMPTE COURANT

Les statistiques du compte courant retracent les opérations avec les non-résidents sur les biens, les services, les revenus de placements et les transferts.

Les statistiques des opérations du compte courant proviennent d'une combinaison d'enquêtes et d'autres sources, principalement de dossiers administratifs. Les résultats des enquêtes effectuées à l'intérieur de la Division de la balance des paiements sont synthétisés avec les données d'enquêtes et administratives provenant d'autres sources à l'intérieur et à l'extérieur de Statistique Canada, que viennent compléter des estimations repères et des estimations pour des catégories précises.

L'étude des données bénéficie également de consultations internes et d'examen, tant à l'intérieur du système de comptabilité nationale (comme par exemple l'équilibre marchandise par marchandise dans les comptes d'entrées-sorties) qu'avec d'autres Divisions de Statistique Canada, en particulier celle de l'éducation, de la culture et du tourisme ainsi que celle des services, des sciences et de la technologie. On a utilisé les données de sources administratives, en particulier de Revenu Canada, Impôt.

Deux autres moyens servent de façon continue à évaluer la qualité des données. D'abord, on fait des comparaisons au niveau de la méthodologie et des catégories lors des rapprochements annuels des comptes courants du Canada et des États-Unis<sup>2</sup>. Un système de suivi des événements mis au point au cours des dernières années, qui retrace les transactions internationales grâce à un tri régulier des médias d'affaires, se révèle également précieux. Les événements sont soit propres à une firme, soit se situent dans un contexte plus général (tendances et évolution des activités économiques, par exemple). Les renseignements servent à la vérification et à la mise à jour du champ d'observation des enquêtes et d'autres séries de la BDP. Sur une base institutionnelle, les opinions des utilisateurs, des groupes consultatifs et des cadres de Statistique Canada sont prises en compte lors du processus continu de développement, de compilation et d'analyse.

Tous ces outils et procédures se reflètent dans le processus régulier de révisions décrit plus haut, processus suffisamment souple pour accommoder des changements majeurs tout en maintenant aussi la continuité.

Les données de 1994 sont présentées en milliards de dollars pour les principaux comptes suivants avec les pourcentages de la part de chaque compte par rapport au

For further reference, see *Reconciliation of Canada-United States Current Account, 1992 and 1993*, third quarter 1994 issue of *Canada's balance of international payments*, Catalogue 67-001.

2. Pour plus de détails, voir *"Rapprochement du compte courant entre le Canada et les États-Unis, 1992 et 1993"*, dans le numéro du troisième trimestre de 1994 de la *Balance des paiements internationaux du Canada* (n° 67-001 au catalogue).



account relative to total current account receipts or payments.

**Merchandise trade** - Receipts \$217.9 (81%); Payments \$202.8 (70%)

The quality of the fundamental Customs data is considered to be good. While the Customs records are designed to meet administrative more than statistical purposes, their classification and coverage have seen various improvements, notably through the exchange of import data with the United States beginning in 1990<sup>3</sup>. Periodic reconciliations are conducted with other major trading partners by the International Trade Division.

Adjustments are made to Customs data to ensure consistency with Balance of Payments (BOP) concepts and the National Accounts framework. These adjustments reflect change of ownership which does not always involve a movement of goods across the frontier (as recorded in Customs data). BOP adjustments are also made for coverage (such as fuller inclusion for mail order imports), valuation (as the estimation of transaction values for wheat 1988-92) and timing (where estimates are made until information for the reference period becomes available). Adjustments from 1990 provided for the import of undeclared tobacco products<sup>4</sup>, additional overseas exports and more valuation reductions on selected goods, such as aluminum and sulphur and, this year, woodpulp and autos. Many of these adjustments are derived from other administrative or corporate information and can be considered reliable, though they may be lacking in timeliness or geographic details.

**Services** - Receipts \$31.5 (12%); Payments \$40.9 (14%)

International transactions in services comprise the following categories: Travel, Transportation, Business Services, Government Transactions and Other Services.

Significant portions of the data on services, principally for travel and business services, are derived from surveys. Some 41% of all receipts and nearly one third of payments are based directly or indirectly on administrative records. Administrative data are also used to assess

total des recettes et des paiements du compte courant.

**Commerce de marchandises** - Recettes 217,9\$ (81%); Paiements 202,8\$ (70%)

On estime que la qualité des données douanières sous-jacentes est bonne. Alors que les enregistrements douaniers servent à répondre à des fins plus administratives que statistiques, leur classification et leur champ se sont récemment améliorés, notamment grâce à l'échange de données d'importations avec les États-Unis à compter de 1990<sup>3</sup>. De temps à autre, la Division du commerce international mène des rapprochements avec les données d'autres partenaires commerciaux.

On apporte des corrections aux données douanières afin de garantir la cohérence avec les concepts de la balance des paiements (BDP) et le cadre de la comptabilité nationale. Ces corrections traduisent les changements de propriété qui ne donnent pas lieu à des mouvements des biens au-delà des frontières (données douanières). On apporte aussi des corrections de la BDP au champ d'observation (telle l'inclusion plus complète des importations postales), à l'évaluation (telle l'estimation des valeurs des opérations pour le blé 1988-1992) et à la période (lorsque les estimations sont faites jusqu'à ce que les renseignements pour la période de référence deviennent disponibles). Des corrections à compter de 1990 prennent en compte les importations de produits du tabac non déclarées<sup>4</sup>, d'autres exportations aux pays d'outre-mer et les réductions de valeur sur certains biens tels que l'aluminium et le soufre et, cette année, la pâte à papier et les autos. Un grand nombre de ces corrections est fait à partir d'autres renseignements administratifs ou de sociétés et peut être considéré fiable. Toutefois, ces corrections peuvent être ni actuelles, ni détaillées sur le plan géographique.

**Services** - Recettes 31,5\$ (12%); Paiements 40,9\$ (14%)

Les opérations internationales au titre des services comprennent les catégories suivantes : voyages, transports, services commerciaux, opérations gouvernementales, autres services.

Une partie appréciable des données sur les services, principalement pour les voyages et les services commerciaux, provient d'enquêtes. Quelque 41% de toutes les recettes et presque un tiers des paiements sont calculés directement ou indirectement à partir d'enregistrements administratifs. On se sert également

3 See publications of the International Trade Division which is responsible for the production of Customs data. That program and data characteristics are described for example, in *Canadian International Merchandise Trade*, Catalogue 65-001.

4 See *Canadian International Balance of International Payments First Quarter, 1994*.

3. Voir les publications de la Division du commerce international, qui a la responsabilité de la production des données douanières. Ce programme et les caractéristiques des données sont décrits par exemple dans la publication *Le commerce international de marchandises du Canada*, n° 65-001 au catalogue.

4 Voir dans le numéro du premier trimestre de 1994 de la *Balance des paiements internationaux du Canada*.



statistics derived from surveys and to improve coverage; such investigations, based on information first available for 1989, initially augmented the overall coverage of business services by about 2% but now serve more to confirm existing survey results. Benchmark indicators are used to derive certain other series for which current direct measures are not available.

The general quality of services data is deemed acceptable, even though unique measurement problems arise because of the intangible nature of services. Changes (as in definition, classification, measurement, etc.) will continue to be the subject of review as international and national standards are further developed.

Travel - Receipts \$10.2 (4%); Payments \$15.9 (6%)

This account includes receipts and payments arising from travel between Canada and other countries.

The statistics are compiled by the Education, Culture and Tourism Division from a combination of census and sample counts of travellers crossing the border coupled with sample surveys (re-designed for the 1990 reference year) to collect specific information from travellers, including their expenditures<sup>5</sup>. The counts of travellers are considered to be reliably measured, while the response rates for expenditure factors and other characteristics typically remain low. Survey methodology is kept under continuing review and special characteristics are studied periodically<sup>6</sup>.

Freight and Shipping (Transportation) - Receipts \$7.6 (3%); Payments \$7.2 (3%)

The main elements comprise inland freight (much the largest), ocean shipping, air, intransit and other freight.

Data quality is mixed. Canadian merchandise trade is valued f.o.b. plant in the Balance of Payments, and various inland freight charges are recorded as part of services. By convention, it is assumed that

de données administratives pour évaluer les statistiques provenant d'enquêtes et améliorer le champ d'observation. De telles études, basées sur des données qui sont devenues disponibles pour la première fois pour l'année 1989, se sont traduites par une augmentation initiale du champ d'observation des services commerciaux d'environ 2%, mais servent maintenant davantage à confirmer les résultats des enquêtes existantes. Des indicateurs repères servent également à calculer certaines autres séries pour lesquelles on ne dispose pas de mesures directes courantes.

La qualité générale des données sur les services est considérée comme acceptable, bien que des problèmes uniques de mesure se posent en raison de la nature incorporelle des services. Les changements (de définition, de classification, de mesure, etc.) continueront de faire l'objet d'examen à mesure que les normes internationales et nationales seront précisées.

Voyages - Recettes 10,2\$ (4%); Paiements 15,9 \$ (6%)

Dans ce compte figurent les recettes et paiements provenant de voyages entre le Canada et les autres pays.

Les statistiques sont préparées par la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme à partir d'un dénombrement exhaustif et par sondage des voyageurs qui franchissent la frontière, de même qu'à partir d'enquêtes échantillons (remaniées pour l'année de référence 1990), afin de recueillir des renseignements précis auprès des voyageurs, y compris leurs dépenses<sup>5</sup>. On estime que le nombre de voyageurs est une mesure fiable, bien que les taux de réponse pour les facteurs de dépenses et autres caractéristiques soient en règle générale bas. La méthodologie d'enquête est constamment revue et des caractéristiques spéciales sont étudiées périodiquement<sup>6</sup>.

Transports (fret) - Recettes 7,6\$ (3%); Paiements 7,2\$ (3%)

Les principaux éléments de ce compte comprennent le fret intérieur (de loin le plus important), le fret maritime, aérien, en transit de même que autre fret.

La qualité des données est variable. Le commerce des marchandises canadiennes est généralement évalué f.o.b. départ usine dans la balance des paiements et divers montants pour le fret intérieur sont enregistrés au titre des

5. Publications of the Education, Culture and Tourism Division provide additional description of the sources, methods and quality of the travel series. For example, see "Touriscope, International Travel, National and Provincial Counts", Catalogue 66-001, January 1994.

6. One prominent component of expenditures by Canadians travelling abroad - namely spending on goods - was validated for 1990 and 1991 through analysis of related administrative data. See Statistics Canada "Cross-Border Shopping - Trends and Measurement Issues" National Accounts and Environment Division, Technical Series, Number 21, January 1994.

5. Les publications de la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme contiennent d'autres descriptions des sources, des méthodes et de la qualité des principales séries des voyages. Voir par exemple "Touriscope, Voyages internationaux, Dénombrement national et provincial", n° 66-001 au catalogue, janvier 1994.

6. Une composante importante des dépenses des Canadiens voyageant à l'étranger, à savoir les dépenses en biens, a été validée pour 1990 et 1991 par l'analyse de données administratives. Voir "Achats outre-frontière - Tendances et mesure", Division des comptes nationaux et de l'environnement, série technique numéro 21, janvier 1994, Statistique Canada.



the freight between plant and border is carried out by resident transporters which, again by convention, is assumed to be paid by the importing economy<sup>7</sup>. Canadian inland freight is thus measured on the hypothesis that it is all paid for by the importing economy.

After 1989, receipts on inland freight-to-border charges on Canadian exports are provided by the International Trade Division from US Customs documentation as part of the bilateral agreement to exchange import data. Certain additional rail charges paid from abroad on forestry products are also included. Beginning in 1990, payments to the United States for carrying imports to the Canadian border are based on internal estimates of freight charges by mode. For prior years, the inland freight series were derived from a combination of direct and residual information from Canadian and US sources. Beginning with 1991, the coverage of these series was expanded to include certain other freight and supporting services.

Data shown in this account excepting inland freight are derived from a number of small customized BOP surveys conducted annually (the coverage ranging from 11 to 70 firms, depending on the survey). Frames are updated from registers and media monitoring but require closer evaluation for coverage. Response rates for 1993 on four vessel surveys vary from 82% to 100%, averaging 88%, while a survey of nearly 60 foreign airlines showed a response rate of 83%. Where regular follow-ups fail to produce sufficient data, amounts are imputed based on prior responses and available external information.

**Business Services** - Receipts \$11.7 (4%); Payments \$15.4 (5%)

Much of the detail for business services is based on a comprehensive annual survey of international service transactions of some 2,700 firms in Canada. The quality of the overall reported results is seen as good; and the 1993 response rate stood at 82%. Non-responses tend largely to be comprised of low or nil value transactions for the period. However, a provision based on analysis of taxation records is applied to allow for underreporting in the survey and operations too small to survey. As the data are surveyed net of withholding taxes, an overall estimate of these

services. Par convention, on suppose que le transport entre l'usine et la frontière est assuré par les transporteurs résidents et, encore une fois par convention, est payé par l'économie importatrice<sup>7</sup>. Le fret intérieur canadien est donc mesuré à partir de l'hypothèse qu'il est entièrement payé par l'économie importatrice.

Après 1989, les recettes au titre du fret intérieur des exportations canadiennes terrestres sont communiquées par la Division du commerce international à partir de la documentation douanière américaine, dans le cadre de l'accord sur l'échange des données d'importations. Certains coûts ferroviaires supplémentaires payés à l'étranger pour les produits forestiers sont également inclus. À compter de 1990, les paiements aux États-Unis pour le transport des importations jusqu'à la frontière canadienne sont basés directement sur les estimations internes du fret selon le mode de transport. Pour les années antérieures, les séries du fret intérieur étaient calculées à partir d'une combinaison de renseignements directs et résiduels provenant de sources canadiennes et américaines. Commenant en 1991, le champ de ces séries est élargi pour comprendre une partie de "autre" fret et certains services auxiliaires.

Les données présentées dans ce compte, sauf le fret intérieur, sont établies à partir d'un certain nombre de petites enquêtes sur mesure de la BDP qui sont menées chaque année (11 à 70 entreprises, dépendamment de l'enquête). Les bases de sondage sont mises à jour à partir de registres et des médias, mais leur champ doit faire l'objet d'une évaluation plus minutieuse. Les taux de réponses en 1993 pour quatre enquêtes sur le transport maritime étaient compris entre 82% et 100%, s'établissant à 88% en moyenne, tandis qu'une enquête de près de 60 compagnies aériennes étrangères devait enregistrer un taux de réponse de 83%. Lorsque les suivis réguliers ne réussissent pas à recueillir des données acceptables, on impute des montants à partir des réponses antérieures et des renseignements extérieurs existants.

**Services commerciaux** - Recettes 11,7\$ (4%); Paiements 15,4\$ (5%)

La plus grande partie des renseignements concernant les services commerciaux provient d'une enquête annuelle exhaustive des opérations internationales de services de quelque 2,700 entreprises au Canada. La qualité des résultats globaux est considérée comme bonne et le taux de réponse pour 1993 était de 82%. Les non-réponses ont tendance à être surtout des opérations de valeur faible ou nulle pour la période en question. Toutefois, un ajustement basé sur l'analyse des enregistrements fiscaux est fait pour tenir compte des opérations sous-représentées dans l'enquête et de celles qui sont trop peu importantes pour faire l'objet d'une enquête. Comme les données sont

7. These conventions are described in some detail in the *Balance of Payments Manual, 5th Edition, International Monetary Fund, 1993.*

7. Ces conventions sont décrites en détails dans la *cinquième édition du Manuel de la balance des paiements du Fonds monétaire international, 1993.*



taxes is reallocated to applicable categories (such as royalties, management, R & D services).

The annual census survey data are augmented by a quarterly survey of over 550 larger firms with a response rate in 1993 of 87%. As with the transportation surveys where follow-ups do not result in sufficient data, amounts are imputed from past results, external information and broader projections of annual information as a control indicator.

The annual survey of business services is supplemented with good to weak data from other specific enquiries made annually, quarterly and with benchmark studies and administrative records. From 1991, additional survey data on certain engineering, architectural and technical services and on computer services has been incorporated from the Services, Science and Technology Division.

**Government transactions** - Receipts \$0.8 (0.3%); Payments \$1.4 (0.5%)

The series covers international transactions arising from government activities (diplomatic, commercial and military) not covered elsewhere in the balance of payments. The quality of the series varies, reflecting access to sound administrative records, through to estimates, particularly on activities of foreign governments in Canada which are based overall on very limited information.

**Other Services** - Receipts \$1.2 (0.4%); Payments \$1.0 (0.3%)

Data on trade unions cover primarily wages, strike receipts, and dues payable to international unions. Data are obtained from annual returns filed with Statistics Canada under the federal Corporations and Labour Unions Returns Act and are considered reliable.

For other series, coverage in sports and performing arts was augmented, beginning with the year 1989, and improvements made to the student expenditures data at the same time.

**Investment Income** - Receipts \$11.8 (4%); Payments \$40.7 (14%)

Investment income comprises interest, dividends and, from 1983, reinvested earnings by direct investors. Interest and dividends are recorded inclusive of applicable withholding taxes. Investment income series are commonly classified

enquêtées nettes des retenues fiscales, on réaffecte une estimation globale de ces impôts aux catégories en question (redevances, gestion, services R & D).

Les données de l'enquête exhaustive annuelle est suppléée par une enquête trimestrielle de plus de 550 des firmes les plus importantes avec un taux de réponse de 87% en 1993. Tout comme les enquêtes du transport où les suivis ne fournissent pas de données suffisantes, les montants sont imputés des résultats passés, de renseignements extérieurs et de projections plus larges de renseignements annuels utilisés comme indicateur de contrôle.

L'enquête annuelle sur les services commerciaux est complétée par les données, de bonnes à médiocres, provenant d'autres enquêtes effectuées chaque trimestre, chaque année et avec des études repères ainsi que de dossiers administratifs. À partir de 1991, on a incorporé certains services d'ingénierie, d'architecture, de services techniques et informatiques provenant de données d'enquête de la Division des services, sciences et de la technologie.

**Opérations gouvernementales** - Recettes 0,8\$ (0.3%); Paiements \$1,4 (0.5%)

Cette série recouvre les opérations internationales résultant des activités gouvernementales (diplomatiques, commerciales, militaires) non retracées ailleurs dans la balance des paiements. La qualité des séries varie, ce qui s'explique par l'utilisation de dossiers administratifs de bonne qualité d'un côté, et d'estimations, en particulier de l'activité des gouvernements étrangers au Canada, qui dans l'ensemble reposent sur des renseignements très limités, de l'autre.

**Autres services** - Recettes 1,2\$ (0.4%); Paiements 1,0\$ (0.3%)

Les données sur les syndicats portent principalement sur les salaires, les versements de grève et les cotisations aux syndicats internationaux. Les données proviennent des déclarations annuelles envoyées à Statistique Canada en vertu de la Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats. Elles sont considérées fiables.

Dans le cas des autres séries, la couverture a été augmentée dans le cas des sports et des arts du spectacle à compter de 1989 et, en même temps, des améliorations ont été apportées aux dépenses des étudiants.

**Revenus de placements** - Recettes 11,8\$ (4%); Paiements 40,7\$ (14%)

Les revenus de placements comprennent les intérêts, les dividendes et, à compter de 1983, les bénéfices réinvestis des investissements directs. Les données d'intérêts et de dividendes comprennent les retenues fiscales au besoin. Les séries des revenus de placements figurent sous les



as those relating to "direct investment" and "other interest"; reinvested earnings refer only to direct investment activity. The "Other interest" category consists of the receipts side of earnings on international reserves, interest on deposits held abroad by the Canadian non-bank sector, on government-financed export credits, as well as interest on holdings of foreign bonds. In the case of payments, "Other interest" consists of interest on Canadian bonds, on Canadian money market instruments, on borrowing from foreign banks and on deposit liabilities.

**Receipts** - Data on direct investment income receipts are largely of good quality. Canadian firms making direct investments abroad earn interest on their holdings of debt issued by those enterprises abroad as well as profits from their equity in these enterprises. Profits are in turn broken down between dividends and reinvested earnings. Such data are derived from three surveys of financial transactions: (a) between Canada and other countries (annual census of over 4,500 firms with a 1993 response rate of 79%); (b) quarterly, with a sample of 380 largest firms showing a response of 82%), and (c) of capital invested abroad by Canadian enterprises (annual census of some, 1,725 firms, 73% response). As for "Other interest" receipts, the data quality is mixed. Earnings on international reserves are obtained from official records and are considered to be accurate; similarly, interest receipts on government-financed export credits are based on reliable administrative records, as are earnings on the Canadian dollar assets of the chartered banks. The data for interest on deposits abroad by non-banks however are weak, together with interest figures on foreign bonds. While rates applied to these asset categories are from established public sources, it has not so far been possible to identify the range of resident holdings outside Canada given the frequency, nature and classification practices of foreign sources used.

Data on other dividend receipts are less reliable than for direct investment: receipts of dividends from the United States are derived from five year benchmark information on stocks outstanding which have been compiled by the U.S. Treasury. Non-US figures for receipts of dividends on portfolio investment are weak at present and more research is needed to better identify Canadian holders of foreign securities.

**Payments** - Much of the data on direct investment

rubriques "Investissements directs" et "Autres intérêts"; les bénéfices réinvestis se retrouvent seulement sous investissements directs. La catégorie "Autres intérêts" comprend, du côté des recettes, les gains au titre des réserves internationales, les intérêts sur les dépôts à l'étranger du secteur non bancaire canadien ainsi que les intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement, de même que les intérêts sur les avoirs d'obligations étrangères. Dans le cas des paiements, les "Autres intérêts" regroupent les intérêts sur les obligations canadiennes, sur les instruments du marché monétaire canadien, sur les emprunts auprès de banques étrangères et sur les engagements sous forme de dépôts.

**Recettes** - Les données sur les recettes sous forme d'intérêts au titre des investissements directs sont en général de bonne qualité. Les entreprises canadiennes qui effectuent des investissements directs à l'étranger gagnent des intérêts sur leurs avoirs de titres de dette émis par ces entreprises à l'étranger ainsi que des bénéfices sur leurs avoirs dans ces entreprises. Ces bénéfices sont à leur tour répartis entre dividendes et bénéfices réinvestis. Ces données proviennent de trois enquêtes sur les opérations financières. Il s'agit a) des opérations entre le Canada et les autres pays (enquête exhaustive annuelle auprès de plus de 4,500 entreprises avec un taux de réponse en 1993 de 79%), b) enquête trimestrielle avec un échantillon de 380 des plus importantes entreprises et un taux de réponse de 82%) et c) des capitaux placés à l'étranger par les entreprises canadiennes (enquête annuelle exhaustive, 1,725 entreprises, taux de réponse de 73%). La qualité des données pour les recettes de la catégorie "Autres intérêts" est diverse. Les gains sur les réserves internationales sont tirés de dossiers officiels et sont considérés comme précis. De même, les recettes d'intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement sont basées sur des données administratives fiables, ainsi que les recettes sur les actifs des banques en dollars canadiens. Les données sur les intérêts pour les dépôts non bancaires à l'étranger sont médiocres, de même que celles sur les intérêts pour les obligations étrangères. Bien que les taux utilisés pour ces catégories d'actifs proviennent de sources publiques sûres, il n'a pas été encore possible d'identifier l'étendue des avoirs des résidents à l'extérieur du Canada en raison de la fréquence, de la nature et des pratiques de classification des sources étrangères consultées.

Les recettes sur les autres dividendes sont moins fiables que celles pour les investissements directs. Les recettes de dividendes en provenance des États-Unis sont établies à partir de renseignements repères sur cinq ans sur les actions en cours qui ont été rassemblées par le Trésor des États-Unis. Les données non américaines pour les recettes de dividendes sur les placements de portefeuille sont médiocres à l'heure actuelle. Il faut faire d'autres recherches afin de mieux identifier les détenteurs canadiens de valeurs mobilières étrangères.

**Paiements** - La plus grande partie des données sur les



income is of good quality. Profits, comprised of dividends and reinvested earnings, are taken directly from quarterly survey data conducted by the Industrial Organization and Finance Division of Statistics Canada. Interest on the debt issued by direct investment enterprises in Canada to non-resident direct investors are derived from the same two survey sources described above for investment income receipts from direct investment.

Data on interest payments on bonds is calculated from a detailed inventory of Canadian bonds including deep discount bonds, resulting in reliable calculations based on security-by-security information. Underlying amounts, rates, term and currency are obtained on a preliminary basis (monthly and quarterly) from issuers and brokers where 1993 response rates are over 90% and are confirmed through an annual census survey of borrowers. Interest on money market instruments (as treasury bills, commercial paper) is derived from average yields as applied to the stocks outstanding of the various instrument categories. Information on flows, from which stocks are cumulated, is obtained by monthly survey with virtually complete responses. Interest from banking operations booked in Canada is derived from data supplied by all banks for regulatory purposes; interest on borrowings from non-resident banks is obtained from outstanding positions and relevant market yields. Some further relatively minor components are based on administrative records and best estimates.

Data on payments of dividends are derived from surveys of Canadian companies which are known to have foreign portfolio holders. It is difficult to establish foreign portfolio ownership and therefore the associated dividend payments.

**Transfers** - Receipts \$4.9 (2%); Payments \$3.9 (1%)

Quality for this diverse group ranges from good to weak.

Monthly data on immigrants' funds come from official immigration records. The data come with a one month delay with previous months often revised and, as such, the quality is acceptable. Small estimates of inheritances represent carry forwards from earlier studies. Emigrants' funds, relatively small in size, are weak estimates, lacking in concrete information at source.

revenus d'investissement direct est de bonne qualité. Les bénéfices, qui comprennent les dividendes et les bénéfices réinvestis, proviennent directement des données d'enquêtes trimestrielles menées par la Division de l'organisation et des finances de l'industrie. Les intérêts sur les titres de dette émis par les entreprises d'investissement direct au Canada aux investisseurs directs non résidents proviennent des deux mêmes sources que celles décrites ci-dessus pour les recettes de revenus de placements au titre des investissements directs.

Les données sur les paiements d'intérêts sur les obligations proviennent d'un répertoire détaillé des obligations canadiennes, ce qui comprend les obligations avec escompte important, et se traduit par des calculs fiables, basés sur des renseignements titre par titre. Les montants, les taux, les échéances et les devises sont obtenus d'abord sur une base provisoire (mensuellement et trimestriellement) auprès des émetteurs et des courtiers (taux de réponse en 1993 supérieur à 90%) et sont confirmés par une enquête annuelle exhaustive auprès des emprunteurs. Les intérêts sur les instruments du marché monétaire, tels que les bons du Trésor et les effets commerciaux, sont calculés à partir des rendements moyens appliqués aux montants en circulation des diverses catégories d'instruments. Les renseignements sur les flux, à partir desquels on calcule les encours, sont tirés d'enquêtes mensuelles qui donnent des réponses presque complètes. Les intérêts sur les opérations bancaires comptabilisées au Canada proviennent de données communiquées par toutes les banques aux fins de réglementation. Les intérêts sur les emprunts auprès des banques non résidentes sont calculés à partir des soldes et rendements commerciaux appropriés. Des composantes supplémentaires relativement peu importantes sont basées sur les dossiers administratifs et les meilleures estimations possibles.

Les données sur les versements de dividendes proviennent d'enquêtes auprès de compagnies canadiennes dont on sait qu'elles ont des détenteurs de portefeuilles étrangers. Il est difficile d'établir la propriété étrangère de portefeuille et par conséquent de calculer les paiements de dividendes qui en relèvent.

**Transferts** - Recettes 4,9\$ (2%); Paiements 3,9\$ (1%)

La qualité des données de ce groupe varie de bonne à médiocre.

Les données mensuelles sur les capitaux des immigrants proviennent d'enregistrements officiels d'immigration. Les données sont fournies avec un mois de retard et comprennent souvent des révisions pour les mois précédents, ce qui en fait des données de qualité acceptable. Des estimations peu importantes des successions sont des reports d'études antérieures. Les capitaux des émigrants, relativement peu importants, sont des estimations médiocres qui ne possèdent pas de renseignements concrets au départ.



Beginning in 1991, estimates from US sources have been added for certain personal gifts and for study and health benefits that are received, but not paid for, by Canadians.

Information on remittances, a second component of transfers, is taken from a variety of sources. Good administrative data exist for Canadian government payments abroad to non-residents. Personal remittances by non-residents is obtained directly from the Statistics Canada's Family Expenditure Survey. Remittances regarding charitable and academic institutions and inward pension and personal remittances data are considered weak.

Canadian withholding taxes data are obtained from Revenue Canada, according to fiscal quarters, with late fiscal-year amounts assigned to the new year. (Government accounts are shown on a cash rather than the normal accrual accounting basis used for recording Balance of Payments transactions). US withholding taxes are based on lagged information from the US Internal Revenue Service; all other foreign withholding taxes are estimated. Allocation of these taxes back to Investment Income and Business Services categories entails significant estimation.

Lastly, data on Official Contributions are obtained from the Canadian International Development Agency. They are stated on a cash basis. Comparatively minor amounts are shown for several other governmental and non-governmental organizations in Canada: quality is somewhat varying.

## CAPITAL ACCOUNT SERIES

The Capital account data are derived from surveys and administrative records which are closely monitored using a variety of other information sources such as foreign banking data, company reports, business publications, other administrative data, and the financial press.

### Canada's Assets

Canadian direct investment abroad flows comprise cross-border flows and, from 1983, reinvested earnings. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for undercoverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 383 most active companies. This is supplemented with an allowance for

À partir de 1991, on a incorporé des estimations de source américaine sur certains dons personnels, services reliés à l'éducation et la santé qui sont reçus, mais non payés, par des Canadiens.

Les renseignements concernant les versements, qui sont une deuxième composante des transferts, proviennent de sources très diverses. On dispose de bonnes données administratives pour les paiements que le gouvernement canadien fait à l'étranger aux non-résidents. Les versements personnels des non-résidents sont obtenus directement de l'enquête régulière sur les dépenses des familles de Statistique Canada. Les versements aux institutions de charité et aux établissements d'enseignement supérieur, de même que les retraites et les versements destinés à des particuliers au Canada, sont considérés comme des données médiocres.

Les données sur les retenues fiscales canadiennes sont établies à partir des renseignements communiqués par Revenu Canada sur base trimestrielle. Le dernier trimestre fiscal est alloué à la nouvelle année. (Les comptes des administrations sont exprimés selon la compatibilité de caisse, au lieu de la comptabilité d'exercice, qui est normalement utilisée pour retracer les opérations de la balance des paiements). Les retenues fiscales américaines sont établies à partir de renseignements tardifs communiqués par le "U.S. Internal Revenue Service". Toutes les autres retenues fiscales étrangères sont estimées. L'affectation de ces impôts aux catégories des revenus de placements et des services commerciaux fait intervenir un élément appréciable d'estimation.

Enfin, les données sur les contributions officielles sont communiquées par l'Agence canadienne de développement international. Elles sont exprimées selon la comptabilité de caisse. On présente des montants relativement peu élevés pour quelques autres organisations gouvernementales et non gouvernementales au Canada. Leur qualité est quelque peu variable.

## SÉRIES DU COMPTE DE CAPITAL

Les données du compte de capital sont calculées à partir d'enquêtes et de dossiers administratifs, qui sont suivis de près grâce à diverses sources comme les données bancaires étrangères, les rapports de sociétés, les publications professionnelles, les données administratives et la presse financière.

### Actifs du Canada

Les flux des investissements directs canadiens à l'étranger comprennent les flux transfrontaliers et, à partir de 1983, les bénéfices réinvestis. La série subit plusieurs mises à jour à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 383 des compagnies les plus actives, que vien



companies that are not surveyed quarterly and with information from the financial press. An audit is also done with another larger quarterly survey of financial data to confirm some of the Balance of Payments survey information. It also provides some timely quarterly data that become part of the BOP annual survey undertaken later. The later annual survey of 4,951 companies is used to improve the initial estimates. Finally, a reconciliation is conducted between year to year changes of position data (taken from the annual survey of 1,909 firms) and cross-border flow information. The response rate in 1994 for the quarterly survey was over 80% while 75% of the annual surveys for 1993 were returned, resulting in data that are believed to be good.

Estimates of Canadian investment in foreign **stocks and bonds** are not as complete as it is difficult to identify all Canadian residents making portfolio investment abroad. A considerable effort is made to identify and survey the various Canadian institutions which invest in foreign securities. The flows are measured from mainly monthly surveys sent out to various financial intermediaries, for example, the major investment dealers, the largest banks, trusts, pension and mutual funds. However, individuals in the personal sector using foreign investment firms, are harder to identify and survey, weakening the estimates. As well, there is not an across the board survey of position information to confirm and expand the cross-border flow information.

**Government of Canada assets, direct and enterprises**, such as loans and subscriptions to foreign governments and international agencies, and official international reserves, are derived from official administrative records and should be complete and accurate. The data are considered reliable.

**Non-bank deposits abroad** (inclusive of foreign treasury bills) are largely obtained from foreign banking data and are thus dependent on classifications of residency applied by the reporting financial institutions outside Canada. The data in recent years have shown large unexplained fluctuations and are therefore believed to be weak.

**Other assets** include various series whose quality varies according to the sources. The data on short-term receivables are believed to be good. The data are obtained from an annual census survey with a response rate of 75% for 1993. The

compléter une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que des renseignements tirés de la presse financière. On mène aussi une vérification avec une autre plus grande enquête trimestrielle de données financières afin de confirmer les renseignements d'enquêtes de la Balance des paiements. Cette autre enquête donne aussi des données trimestrielles plus à jour que celles qu'on obtiendrait de l'enquête annuelle de la Balance des paiements qui a lieu plus tard. Cette dernière enquête annuelle est menée auprès de 4,951 compagnies et est utilisée pour améliorer les estimations initiales. Finalement, on mène une rapprochement des changements de positions (obtenus d'une enquête annuelle de 1,909 firmes) avec des renseignements sur les flux transfrontaliers. Le taux de réponse en 1994 à l'enquête trimestrielle était de plus de 80%, tandis que celui de l'enquête annuelle de 1993 était de 75%. On estime pour cette raison que les données sont de bonne qualité.

Les estimations des placements canadiens en **actions et obligations** étrangères ne sont pas aussi complètes, car il est difficile d'identifier tous les résidents canadiens qui ont des placements de portefeuille à l'étranger. Des efforts considérables sont faits pour identifier et enquêter les diverses institutions canadiennes qui font des placements dans des valeurs mobilières étrangères. Les données sur les flux sont mesurés à partir d'une enquête mensuelle auprès de divers intermédiaires financiers comme, par exemple, les courtiers en valeurs, les principales banques, les fiducies, les caisses de retraite et les fonds communs de placement. Cependant, les particuliers qui font appel à des sociétés de placements étrangères sont plus difficiles à identifier et à enquêter, ce qui réduit la qualité des estimations. De plus, il n'y a pas d'enquête globale sur les positions pour confirmer et étendre les renseignements sur les flux transfrontaliers.

**Les actifs du gouvernement du Canada (directs et entreprises)**, tels que les prêts, les souscriptions et les réserves internationales officielles, sont calculés à partir de dossiers administratifs officiels et devraient être complets et précis. On considère que les données sont fiables.

**Les dépôts non bancaires à l'étranger** (qui comprennent les bons du Trésor étrangers) sont calculés principalement à partir des données bancaires étrangères et dépendent ainsi des classifications du lieu de résidence utilisé par les institutions financières déclarantes à l'extérieur du Canada. Ces dernières années, les données se sont caractérisées par des fluctuations inexplicables importantes et, pour cette raison, sont considérées comme médiocres.

**Les autres actifs** comprennent diverses séries dont la qualité varie selon les services. On estime que les données sur les comptes à recevoir à court terme est bonne. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive dont le taux de réponse a atteint 75% en 1993. Pour



first estimate for these data is projected from a quarterly sample survey and is therefore subject to revision. The series on deferred migrants' assets are considered to be weak. They are based on administrative records filed by prospective immigrants at the time of visa application. The data of the chartered banks on Canadian dollar loans and deposits, abroad are obtained from monthly administrative records and are believed to be good but subject to revision for up to two years after the reference. The remaining accounts in this series are weak but are not significant in magnitude.

### Canada's Liabilities

**Foreign direct investment flows** comprise cross-border flows and, starting in 1983, reinvested earnings. Data on reinvested earnings are derived from a quarterly survey conducted by the Industrial Organization and Finance Division (IOFD) of Statistics Canada. Cross-border flows are measured through both a quarterly sample survey and an annual census survey. The coverage is validated against an annual census survey of position data covering 6,541 companies. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for undercoverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 383 of the most active companies (the same sample as for direct investment abroad). This is supplemented with an allowance for companies that are not surveyed quarterly and with information from the financial press. It is also augmented and confirmed with results of the above mentioned IOFD survey. Subsequently, an annual census of 4,951 companies is taken to improve the initial estimates. Finally, a reconciliation of year to year changes of position data (taken from annual census survey) with cross-border flow information is conducted to provide final estimates. These estimates are verified against administrative data from time to time. Response rates for the three surveys range from 75% to 85%. The data are believed to be good.

Foreign portfolio investment data on **stocks, bonds and money market paper** are relatively complete, although the geographic distribution is not as good since the residence of the foreign holder is unavailable. The flows are reported on a monthly survey sent to the major investment dealers, pension and mutual funds, while the largest debt issuers such as the provinces and their enterprises are either surveyed or contacted on a monthly basis. Historically, the response rate

l'année la plus récente, on projette les données à partir d'une enquête échantillon trimestrielle et ces données font par conséquent l'objet de révisions. On estime que les séries des actifs différés des immigrants calculés à partir des dossiers administratifs remplis par les candidats à l'immigration au moment de la demande de visa sont de qualité médiocre. Les données des banques sur les prêts et dépôts en dollars canadiens proviennent d'enregistrements administratifs mensuels et sont considérées comme de bonne qualité mais sujettes à des révisions pendant deux ans après la période de référence. Les autres comptes de cette série sont médiocres, mais leur importance n'est pas très grande.

### Engagements du Canada

**Les flux des investissements directs étrangers** comprennent les flux qui traversent les frontières et, commençant en 1983, les bénéfices réinvestis. Les données sur les bénéfices réinvestis proviennent d'une enquête trimestrielle effectuée par la Division de l'organisation et des finances de l'industrie (DOFI) de Statistique Canada. Les flux qui franchissent les frontières sont recueillis lors d'une enquête échantillon trimestrielle et une enquête exhaustive annuelle, le champ d'observation étant validé par rapport à une enquête exhaustive des données de bilan portant sur 6541 compagnies. La série subit plusieurs mises à jour, à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 383 des compagnies les plus actives (échantillon aussi utilisé pour l'investissement direct à l'étranger), que viennent également compléter une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que des renseignements tirés de la presse financière. Ces renseignements sont complétés et confirmés grâce aux résultats de l'enquête de la DOFI mentionnée plus haut. Par la suite, on effectue un recensement annuel de 4,951 compagnies afin d'améliorer les estimations initiales. Finalement, un rapprochement des changements de positions est mené avec les flux transfrontaliers (obtenus de l'enquête annuelle) pour fournir des estimations finales. Ces dernières sont vérifiées en fonction des données administratives de temps à autre. Les taux de réponse pour les trois enquêtes sont compris entre 75% et 85%. On considère que les données sont de bonne qualité.

Les renseignements concernant les placements de portefeuille étrangers en **actions, obligations et effets du marché monétaire** sont relativement complets bien que la répartition géographique ne soit pas aussi bonne, la résidence du détenteur étranger n'étant pas disponible. Les flux sont déclarés lors d'une enquête mensuelle menée auprès des principaux courtiers en valeurs mobilières, des caisses de retraite, des fonds communs de placement et des principales institutions émettrices de titres de dette comme les provinces et leurs entreprises. Historiquement



has been well over 90%. A considerable effort is made to identify the various sectors and institutions which sell their securities on foreign markets. The data may at times be revised when new transactors are identified or information becomes available through annual surveys. The coverage of most of these portfolio series is validated against administrative data and / or the annual census survey covering foreign held portfolio investment in Canada, with response rates for 1993 of 75% for corporations and 90% for governments and their enterprises. The data are believed to be good.

**Figures on Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents** are good. The series are derived from administrative data submitted to the Bank of Canada. The data are felt to be relatively accurate to the extent that the reporting banks are able to properly distinguish Canadian residents from foreign residents.

**Other liabilities** include various series whose quality varies according to the sources. The series on short-term payables are believed to be good. The data are obtained from an annual census survey with a response rate of 75% for 1993. For the most recent year, the data are projected from a quarterly sample survey and are therefore subject to revision when the annual census survey results are available. The series on short-term interest payable are calculated automatically from a detailed inventory of Canadian bonds and are good. The series of short-term borrowings from banks are derived from a foreign data source from non-resident banks and are believed to be weak. Series covering the allocation of special drawing rights and Government of Canada demand notes both come from official records and are good. Most of the remaining components in this series are weak but not significant in magnitude.

le taux de réponse est bien supérieur à 90%. On ne néglige aucun effort pour identifier les différents secteurs et institutions qui émettent des valeurs mobilières à l'intention des non-résidents. Il se peut que les données soient révisées de temps à autre à mesure que l'on identifie de nouveaux agents ou que l'enquête annuelle fournit d'autres renseignements. Le champ d'observation est validé en fonction des données administratives et l'enquête exhaustive annuelle sur les avoirs étrangers de placements de portefeuille au Canada, les taux de réponse pour 1993 s'établissant à 75% dans le cas des sociétés et à 90% dans le cas des administrations publiques et de leurs entreprises. On estime que les données sont de bonne qualité.

**Les transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents** sont de bonne qualité. Ces séries sont établies à partir des données administratives qui sont communiquées à la Banque du Canada. On considère que les données sont relativement précises, dans la mesure où les banques déclarantes font la distinction entre les résidents canadiens et les résidents étrangers.

**Les autres engagements** comprennent diverses séries dont on estime que la qualité générale varie selon les sources. La série sur les comptes à payer à court terme est considérée comme de bonne qualité. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive, dont le taux de réponse a atteint 75% en 1993. Pour l'année la plus récente, les données font l'objet d'une projection à partir d'une enquête trimestrielle par sondage et sont par conséquent révisées lorsque des résultats de l'enquête annuelle exhaustive deviennent disponibles. Les séries sur les intérêts courus sont calculées automatiquement à partir d'un répertoire détaillé des obligations canadiennes et sont de bonne qualité. Les séries des emprunts à court terme auprès des banques sont calculées à partir de données étrangères sur les banques non résidentes et sont considérées comme médiocres. Les séries des engagements officiels en DTS et des billets à vue du gouvernement du Canada proviennent des dossiers officiels et sont de bonne qualité. Les autres composantes de cette série sont dans leur majorité médiocres, mais leur importance n'est pas très grande.



## List of Occasional Articles

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual
The Statistical Discrepancy in Canada's Balance of Payments (Fred Barzyk and Lucie Laliberté)	IV 1991	
New Treatment for Recording Migrants' Funds	I 1991	
Modifications to Current Account Data	I 1990	
Japanese Portfolio Investment in Canada	IV 1986	
Modifications to Balance of Payments Presentation	I 1986	
Statistical Discrepancy	IV 1984	
Non-corporate Foreign Investment in Canadian Real Estate (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Measurement of Bond Borrowings from Non-residents and Associated Income Payments	I 1983	
Modifications to International Investment Position Data	IV 1982	
Accrual of Interest Payments on Canadian Bonds and Debentures Held by Non-residents	III 1982	
Holdings of Canadian Bonds by Non-residents	IV 1980	
Sales of Gold from Canada's Official International Reserves	II 1980	
Sector Classification of Bonds	I 1980	
Technical Note to the Banking Data	IV 1978	1978
Government of Canada Financing	I 1978	1978
Changes in Presentation - Net Errors and Omissions	I 1978	1977
International Licensing Agreements, 1972	III 1973	1973 and 1974

## Liste des articles parus

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel
La divergence statistique dans la balances des paiements du Canada (Fred Barzyk et Lucie Laliberté)	IV 1991	
Nouvelle façon de retracer les capitaux des migrants	I 1991	
Modifications aux données du compte courant	I 1990	
Les placements de portefeuille japonais au Canada	IV 1986	
Modifications à la présentation de la Balance des paiements	I 1986	
Divergence statistique	IV 1984	
Investissements étrangers, autres que des sociétés, dans l'immobilier au Canada (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Mesure des emprunts obligataires auprès des non-résidents et des paiements des revenus sur ces obligations	I 1983	
Modifications aux données du bilan des investissements internationaux	IV 1982	
Changement de comptabilisation des paiements d'intérêts au titre des obligations canadiennes détenues par les non-résidents	III 1982	
Obligations canadiennes détenues par des non-résidents	IV 1980	
Vente d'or tiré des réserves officielles du Canada	II 1980	
Classification des obligations selon le secteur	I 1980	
Note technique concernant les données bancaires	IV 1978	1978
Financement du gouvernement du Canada	I 1978	1978
Changements de présentation - Erreurs et omissions nettes	I 1978	1977
Accords internationaux sur les brevets, 1972	III 1973	1973 et 1974

**List of Occasional Articles - Concluded**

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual

**Selected Balance of Payments  
Transactions Associated with  
Canada's Automotive  
Sector:**

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

**With the United States only:**

1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 and 1976
1969-1974		1973 and 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70

**Reconciliation of Canada/United States  
Current Account Balance of Payments:**

1992 and 1993	III 1994	
1991 and 1992	III 1993	
1990 and 1991	III 1992	
1989 and 1990	III 1991	
1988 and 1989	III 1990	
1987 and 1988	III 1989	
1986 and 1987	III 1988	
1985 and 1986	III 1987	
1984 and 1985	III 1986	
1983 and 1984	III 1985	
1982 and 1983	III 1984	
1981 and 1982	III 1983	
1980 and 1981	III 1982	
1979 and 1980	III 1981	
1978 and 1979	I 1981	
1977 and 1978	III 1979	1978
1976 and 1977	III 1978	1977
1975 and 1976	II 1977	1975 and 1976
1974 and 1975	II 1976	
1973 and 1974		1973 and 1974
1971 and 1972	IV 1973	
1970, 1971 and 1972		1972
1970		1971

**Liste des articles parus -fin**

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel

**Certaines opérations de la  
balance des paiements reliées à la  
fabrication automobile canadienne:**

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

**Avec les États-Unis seulement:**

1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 et 1976
1969-1974		1973 et 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70

**Rapprochement du compte courant de la  
balance des paiements du Canada/États-Unis:**

1992 et 1993	III 1994	
1991 et 1992	III 1993	
1990 et 1991	III 1992	
1989 et 1990	III 1991	
1988 et 1989	III 1990	
1987 et 1988	III 1989	
1986 et 1987	III 1988	
1985 et 1986	III 1987	
1984 et 1985	III 1986	
1983 et 1984	III 1985	
1982 et 1983	III 1984	
1981 et 1982	III 1983	
1980 et 1981	III 1982	
1979 et 1980	III 1981	
1978 et 1979	I 1981	
1977 et 1978	III 1979	1978
1976 et 1977	III 1978	1977
1975 et 1976	II 1977	1975 et 1976
1974 et 1975	II 1976	
1973 et 1974		1973 et 1974
1971 et 1972	IV 1973	
1970, 1971 et 1972		1972
1970		1971

**FOR FURTHER READING**

**Selected Publications  
from Statistics Canada**

**LECTURES SUGGÉRÉES**

**Choisies parmi les publications  
de Statistique Canada**

	<i>Catalogue</i>	
<b>Canada's Balance of International Payments<sup>(1)</sup>, Quarterly, Bilingual</b>	<b>67-001</b>	<b>Balance des paiements internationaux du Canada<sup>(1)</sup>, Trimestriel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Transactions in Securities, Monthly, Bilingual</b>	<b>67-002</b>	<b>Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, Mensuel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Investment Position, Historical Statistics, 1926 to 1992, Annual, Bilingual</b>	<b>67-202</b>	<b>Bilan des investissements internationaux du Canada, Données historiques, 1926 à 1992, Annuel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Investment Position, 1994 Annual, Bilingual</b>	<b>67-202</b>	<b>Bilan des investissements internationaux du Canada, 1994 Annuel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Transactions in Services, 1992 and 1993<sup>(2)</sup>, Annual, Bilingual</b>	<b>67-203</b>	<b>Les transactions internationales de services du Canada, 1992 et 1993<sup>(2)</sup>, Annuel, Bilingue</b>
<b>The Canadian Balance of International Payments and International Investment Position - A Description of Sources and Methods, Occasional, English</b>	<b>67-506</b>	<b>La balance des paiements et le bilan des investissements internationaux du Canada - Description des sources et des méthodes, Hors série, Français</b>
<b>Canada's Balance of International Payments, Historical Statistics 1926 to 1990<sup>(1)</sup>, Occasional, Bilingual</b>	<b>67-508</b>	<b>Balance des paiements internationaux du Canada, Données historiques 1926 à 1990<sup>(1)</sup>, Hors série, Bilingue</b>
<b>Canadian Economic Observer, Monthly, Bilingual</b>	<b>11-010</b>	<b>L'observateur économique canadien, Mensuel, Bilingue</b>

(1) Starting with 1992, the first quarter editions of 67-001 contain the update to the data published in 67-508.

(2) Published as an annual since the 1986 and 1987 issue.

(1) À partir de 1992, les éditions du premier trimestre du no. 67-001 incluent la mise à jour des données publiées au no. 67-508 au catalogue.

(2) Publiée annuellement depuis le numéro de 1986 et 1987.

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584.

For toll free in Canada only, telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile, a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584.

Pour appeler sans frais au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

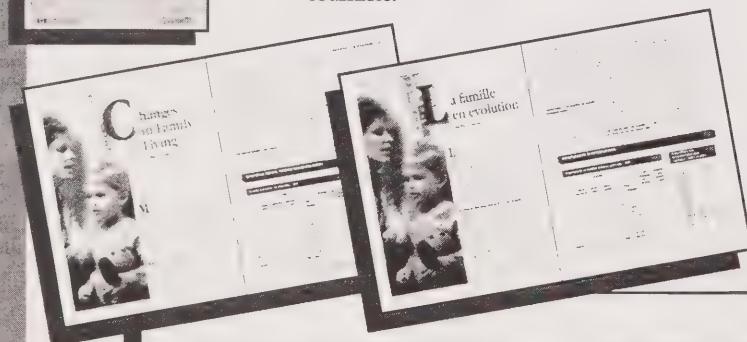
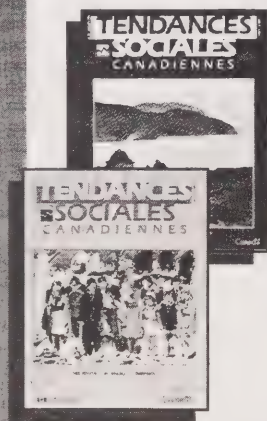






*Don't let the changing world  
take you by surprise!*

*Ne soyez pas dépassé  
par les événements!*



**An aging population. Lone-parent families. A diverse labour force. Do you know how today's social changes will affect your future ... your organization ... and your family?**

**Keep pace with the dramatic shifts in Canada's evolving social fabric with Statistic Canada's best-selling quarterly, *Canadian Social Trends*. With vast and varied reports on major changes in key social issues and trends, this periodical incorporates findings from over 50 national surveys.**

**Written by some of Canada's leading-edge social analysts, *Canadian Social Trends* combines painstaking research with dynamic prose on topics like ethnic diversity, low-income families, time-crunch stress, violent crime and much more — all in a colourful, easy-to-read, magazine format.**

***A lasting record of changing times!***

**Join the thousands of business and policy analysts, social-science professionals, and academics who trust *Canadian Social Trends* to demystify the causes and consequences of change in Canadian society. Don't miss a single issue — subscribe today.**

***Canadian Social Trends* (catalogue number 11-0080XPE) is \$34 annually in Canada, US\$41 in the United States and US\$48 in other countries.**

**Le vieillissement de la population. Les familles monoparentales. La diversification de la population active. Savez-vous comment les changements sociaux d'aujourd'hui vont se répercuter sur votre avenir, votre organisation, votre famille?**

**Suivez l'évolution spectaculaire de la société canadienne grâce à *Tendances sociales canadiennes*, une publication trimestrielle de Statistique Canada. Avec des articles vastes et variés sur les principaux changements caractérisant les questions et les tendances sociales principales, cette publication intègre les résultats de plus de 50 enquêtes nationales.**

**Certains des analystes sociaux les plus reconnus du Canada rédigent des articles dans *Tendances sociales canadiennes*. Ils présentent les résultats de recherches minutieuses dans un style attrayant pour des sujets tels que la diversité ethnique, les familles à faible revenu, le stress dû au manque de temps, le crime et bien d'autres encore dans une revue haute en couleur et de lecture aisée.**

***Un dossier permanent d'une époque en évolution!***

**Des milliers d'analystes des entreprises et des politiques, de professionnels des sciences sociales et d'universitaires lisent *Tendances sociales canadiennes* pour identifier les causes et les conséquences de l'évolution de la société canadienne. Ne manquez pas un numéro, abonnez-vous dès aujourd'hui.**

**L'abonnement annuel à *Tendances sociales canadiennes* (n° 11-0080XPF au catalogue) coûte 34 \$ au Canada, 41 \$ US aux États-Unis et 48 \$ US dans les autres pays.**

To order, write to Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

Pour passer votre commande, écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au centre de services-conseils de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication.

Vous pouvez aussi envoyer votre commande par télécopieur, au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et donner votre numéro de carte VISA ou MasterCard.



Catalogue no. 67-001-XPB

N° 67-001-XPB au catalogue

Systems of National Accounts

Système de comptabilité nationale

# Canada's Balance of International Payments

Fourth quarter 1995

# Balance des paiements internationaux du Canada

Quatrième trimestre 1995





## Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct on-line access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Balance of Payments Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 1-613-951-9055) or to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montreal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

National Enquiries Line	1-800-263-1136
National Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
National Toll free Order-only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)  
Facsimile Number (1-613-951-1584)  
Toronto Credit Card Only (1-416-973-8018)

## Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and services to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous diverses formes. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimés d'ordinateur, microfiches et microfilms et bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolinguage et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doit être adressée à la:

Division de la balance des paiements, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 1-613-951-9055) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Service national de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Service national du numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)  
Numéro du télécopieur (1-613-951-1584)  
Toronto Carte de crédit seulement (1-416-973-8018)

## Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada  
Balance of Payments Division

System of National Accounts

# Canada's Balance of International Payments

Fourth quarter 1995

Statistique Canada  
Division de la balance des paiements

Système de comptabilité nationale

# Balance des paiements internationaux du Canada

Quatrième trimestre 1995

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

• Minister of Industry, 1996

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

## March 1996

Price: Canada: \$36.00 per issue,  
\$120.00 annually

United States: US\$44.00 per issue,  
US\$ 144.00 annually

Other Countries: US\$51.00 per issue,  
US\$ 168.00 annually

Catalogue no. 67-001-XPB, Vol. 43, no. 4  
Quarterly

ISSN 0847-074X

Ottawa

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

• Ministre de l'Industrie, 1996

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

## Mars 1996

Prix: Canada : 36 \$ l'exemplaire,  
120 \$ par année

États-Unis : 44 \$ US l'exemplaire,  
144 \$ US par année

Autres pays : 51 \$ US l'exemplaire,  
168 \$ US par année

N° 67-001-XPB au catalogue, vol. 43, n° 4  
trimestrielle

ISSN 0847-074X

Ottawa

## Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or less than half unit expressed.

**NOTE:** Data may not add due to rounding.

This publication was prepared under the direction of:

- **Lucie Laliberté**, Director, Balance of Payments Division: 613-951-9055
- **Hugh Henderson**, Chief, Current Account: 613-951-9049
- **Barry Mersereau**, Chief, Capital Account: 613-951-9052
- **Frank Chow**, Chief, Direct Investment and Quarterly IIP: 613-951-1871
- **Jean-François Carbonneau**, Chief, Surveys and Systems: 613-951-1865
- **Gerard Meagher**, Chief, Systems Development: 613-951-9053
- **Linda Tassé**, Publications: 613-951-1855

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou inférieur à la moitié de l'unité exprimée.

**NOTA:** La somme des données peut ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Cette publication a été préparée sous la direction de:

- **Lucie Laliberté**, Directrice, Division de la Balance des paiements: 613-951-9055
- **Hugh Henderson**, Chef, Compte courant: 613-951-9049
- **Barry Mersereau**, Chef, Compte de capital: 613-951-9052
- **Frank Chow**, Chef, Investissement direct et BCII trimestriels: 613-951-1871
- **Jean-François Carbonneau**, Chef, Enquêtes et systèmes: 613-951-1865
- **Gerard Meagher**, Chef, Développement de systèmes: 613-951-9053
- **Linda Tassé**, Publications: 613-951-1855

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.





## The System of National Accounts

In Canada, the National Accounts have been developed since the close of the Second World War in a series of publications relating to their constituent parts. These have now reached a stage of evolution where they can be termed a "System of National Accounts". For purposes of identification, all publications (containing tables of statistics, descriptions of conceptual frameworks and descriptions of sources and methods) which make up this System carry the term "System of National Accounts" as a general title.

The System of National Accounts in Canada consists of several parts. The annual and quarterly Income and Expenditure Accounts (included with Catalogue Nos. carrying prefix 13) were, historically speaking, the first set of statistics to be referred to with the title "National Accounts" (National Accounts, Income and Expenditure). The Balance of International Payments data (Catalogue Nos. with prefix 67) are also part of the System of National Accounts and, in fact, pre-date the Income and Expenditure Accounts.

Greatly expanded structural detail on industries and on goods and services is portrayed in the Input-Output Tables of the System (Catalogue Nos. with prefix 15). The Catalogue Nos. carrying the prefix 15 also provide measures of the contribution of each industry to total Gross Domestic Product at factor cost as well as Productivity Measures.

With the Input-Output tables and the estimates of Gross Domestic Product by industry use the establishment as the primary unit of industrial production. Measures of financial transactions are provided by the Financial Flow Accounts (Catalogue Nos. with prefix 13). Types of lenders and financial instruments are the primary detail in these statistics and the legal entity is the main unit of classification of transactors. Balance sheets of outstanding assets and liabilities are published annually.

The System of National Accounts provides an overall conceptually integrated framework in which the various parts can be considered as interrelated sub-systems. At present, direct comparisons amongst those parts which use the establishment as the basic unit and those which use the legal entity can be carried out only at highly aggregated levels of detail. However, Statistics Canada is continuing research on enterprise company establishment relationships; it may eventually be feasible to reclassify the data which are on one basis (say the establishment basis) to correspond to the units employed on another (the company or the enterprise basis).

In its broad outline, the Canadian System of National Accounts bears a close relationship to the international standard as described in the United Nations publication: *A System of National Accounts* (Studies in Methods, Series F, No. 2 Rev. 3, Statistical Office, Department of Economic and Social Affairs, United Nations, New York, 1968).

## Le système de comptabilité nationale

Au Canada, les comptes nationaux ont fait l'objet depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale de toute une série de publications portant sur leurs éléments constitutifs. Ils ont connu une telle évolution qu'on peut maintenant les qualifier de "Système de comptabilité nationale". Aux fins d'identification, toutes les publications qui font partie du système (elles contiennent des tableaux statistiques, la description du cadre théorique et l'explication des sources et des méthodes) portent le titre général de "Système de comptabilité nationale".

Le système de comptabilité nationale du Canada se divise en plusieurs catégories de comptes. Les comptes annuels et trimestriels des revenus et des dépenses (paraissant dans les publications dont le numéro de catalogue commence par 13) ont constitué le premier ensemble de statistiques à être connu sous le titre de "Comptes nationaux" (Comptes nationaux, revenus et dépenses). Les données sur la balance canadienne des paiements internationaux (numéro de catalogue commençant par 67) font également partie du système de comptabilité nationale; elles ont même existé avant les comptes des revenus et dépenses.

Une nomenclature beaucoup plus détaillée d'industries et de biens et services figure dans les tableaux d'entrées-sorties du système (numéro de catalogue commençant par 15). Les publications dont le numéro de catalogue commence par 15 comprennent aussi les mesures de l'apport de chaque branche d'activité au total du produit intérieur brut au coût des facteurs ainsi que les mesures de productivité.

L'établissement est l'unité primaire de production industrielle tant dans les tableaux d'entrées-sorties que dans les estimations du produit intérieur brut par activité économique. Les comptes de flux financiers (publications dont le numéro de catalogue commence par 13) mesurent les opérations financières. Les catégories de prêteurs et d'instruments financiers forment les éléments de base de ces statistiques et l'entité juridique est le point de départ du classement des agents économiques. Les comptes du bilan des actifs et passifs en cours sont disponibles annuellement.

Le système de comptabilité nationale constitue un ensemble conceptuellement intégré dans lequel les diverses catégories de comptes peuvent être considérées comme des sous-systèmes étroitement liés entre eux. Au stade actuel de développement, on ne peut faire de comparaison directe entre les éléments basés sur l'établissement et ceux qui sont basés sur l'entité juridique que lorsque les données sont groupées dans des catégories très générales. Toutefois, Statistique Canada poursuit ses recherches sur les relations entre l'entreprise, la société et l'établissement. Il sera peut-être possible un jour de reclasser les données établies sur une certaine base (l'établissement par exemple) de manière à les faire correspondre aux données établies sur une autre base (société ou entreprise).

Dans ses grandes lignes, le système de comptabilité nationale du Canada suit de très près la norme internationale exposée dans la publication des Nations Unies intitulée *Système de comptabilité nationale* (Études méthodologiques, série F, n° 2, rév. 3, Bureau de statistique, Département des affaires économiques et sociales, Nations Unies, New York, 1970).

**Table of Contents****Table des matières**

	Page		Page
<b>Highlights, Fourth Quarter 1995</b>	<b>7</b>	<b>Faits saillants, quatrième trimestre 1995</b>	<b>7</b>
<b>Current Account, Seasonally Adjusted</b>	<b>9</b>	<b>Compte courant, après désaisonnalisation</b>	<b>9</b>
<b>Capital Account</b>	<b>10</b>	<b>Compte de capital</b>	<b>10</b>
<b>Description and Definitions of Canada's Balance of Payments Accounts</b>	<b>15</b>	<b>Description et définitions des comptes de la balance des paiements du Canada</b>	<b>15</b>
<b>Data Quality</b>	<b>78</b>	<b>Qualité des données</b>	<b>78</b>
<b>List of Occasional Articles</b>	<b>90</b>	<b>Liste des articles parus</b>	<b>90</b>
<b>For Further Reading</b>	<b>92</b>	<b>Lectures suggérées</b>	<b>92</b>

**Table****Tableau**

1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted	26	1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonnalisé	26
2. Current Account, Seasonally Adjusted	28	2. Compte courant, désaisonnalisé	28
3. Bilateral Account with the United States	30	3. Compte bilatéral avec les États-Unis	30
4A. Bilateral Account with the United Kingdom	32	4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni	32
4B. Bilateral Account with Other EU Countries	34	4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la UE	34
4C. Bilateral Account with Japan	36	4C. Compte bilatéral avec le Japon	36
4D. Bilateral Account with Other OECD Countries	38	4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE	38
4E. Bilateral Account with All Other Countries	40	4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays	40
5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986=100)	42	5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986=100)	42
6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis	42	6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes	42
7. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, All Countries	42	7. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays	42
8. Interest Payments, by sector	44	8. Paiements d'intérêts, par secteur	44
9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States	44	9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis	44
10. Direct Investment Transactions, by Industry and Geographic Area	46	10. Transactions d'investissements directs, par industrie et zone géographique	46
11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area	46	11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique	46
12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector	48	12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur	48
13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency	48	13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise	48



## Table of Contents - Continued

	Page
4. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area	50
5. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments	50
6. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada	52
7. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim	52
8. Canadian Chartered Banks, Transactions in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada	54
9. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities	54
10. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series	56
11. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series	60
2A. Bilateral Account with the United Kingdom, Annual Historical Series	64
2B. Bilateral Account with Other EU Countries, Annual Historical Series	66
2C. Bilateral Account with Japan, Annual Historical Series	68
2D. Bilateral Account with Other OECD Countries, Annual Historical Series	70
2E. Bilateral Account with All Other Countries, Annual Historical Series	72
3. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments	74

## Table des matières - suite

	Page
14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par catégorie et zone géographique	50
15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien	50
16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada	52
17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances	52
18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisées au Canada	54
19. Autres transactions de capital, sélection de créances et d'engagements	54
20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles	56
21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles	60
22A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni, séries chronologiques annuelles	64
22B. Compte bilatéral avec les autres pays de la UE, séries chronologiques annuelles	66
22C. Compte bilatéral avec le Japon, séries chronologiques annuelles	68
22D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE, séries chronologiques annuelles	70
22E. Compte bilatéral avec tous les autres pays, séries chronologiques annuelles	72
23. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada	74

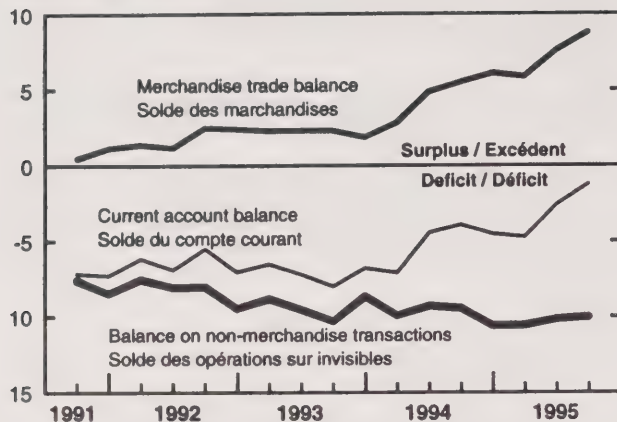


## Canada's Balance of International Payments

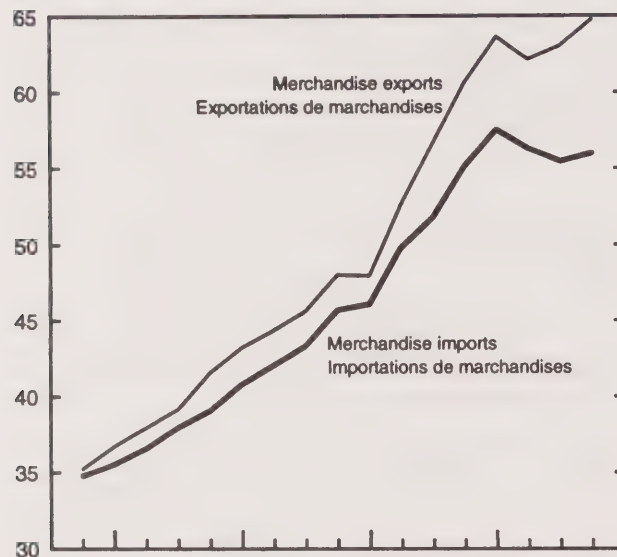
## Balance des paiements internationaux du Canada

Current Account / Seasonally Adjusted  
Compte courant / DésaisonnaliséCapital Account / Not Seasonally Adjusted  
Compte de capital / Non désaisonnalisé

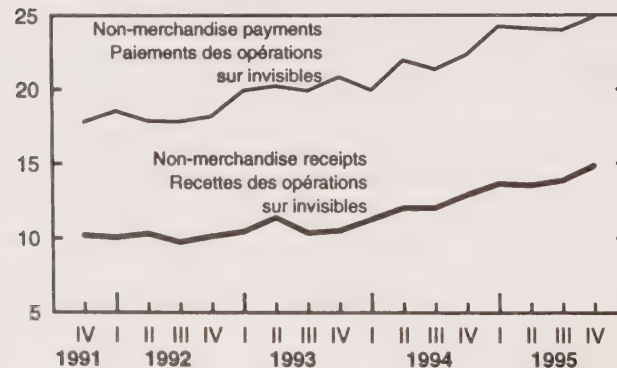
\$ billions / milliards \$



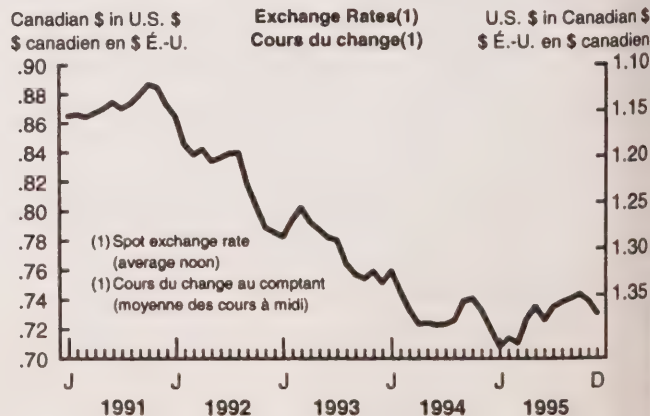
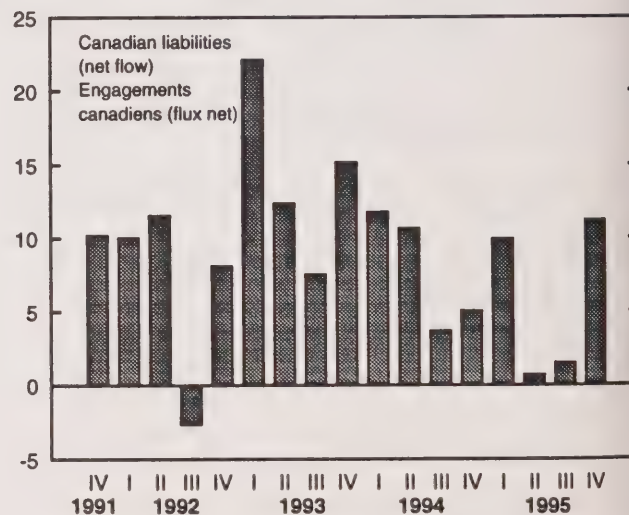
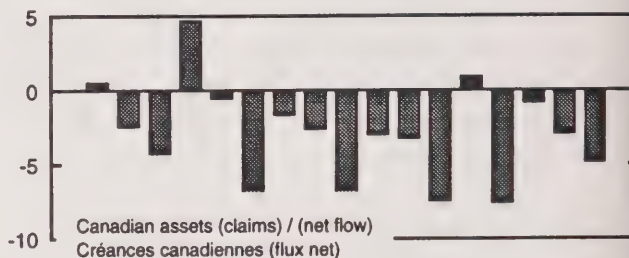
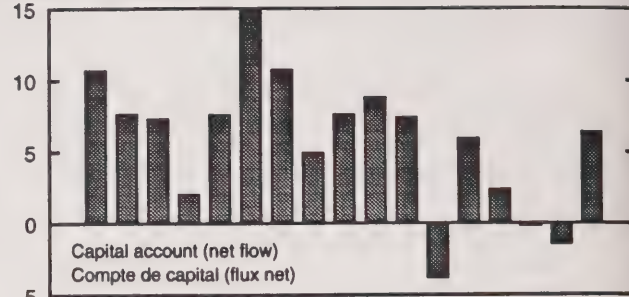
\$ billions / milliards \$



\$ billions / milliards \$



\$ billions / milliards \$



CANADA'S BALANCE OF INTERNATIONAL  
PAYMENTS

FOURTH QUARTER 1995

## Highlights

The fourth quarter of 1995, Canada's current account deficit further narrowed to \$1.3 billion. For 1995 as a whole, net transactions in goods, services, investment income and transfers with non-residents translated into a deficit of \$13.1 billion - the lowest current account deficit in 30 years and well below the \$20 to \$30 billion range seen over the past seven years.

Next Table I.  
Canada's Balance of International Payments  
Summary

LA BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU  
CANADA

QUATRIÈME TRIMESTRE 1995

## Faits saillants

Le quatrième trimestre de 1995 s'est caractérisé par une nouvelle diminution du déficit du compte courant du Canada, qui chute à 1,3 milliard de dollars. Pour l'ensemble de l'année, les opérations nettes au titre des biens, des services, des revenus de placements et des transferts avec les non-résidents se sont traduites par un déficit de 13,1 milliards de dollars. Il s'agit du plus faible déficit du compte courant enregistré en dix ans, nettement inférieur à ceux de l'ordre des 20 milliards de dollars à 30 milliards de dollars que le Canada a connus au cours des sept dernières années.

Tableau explicatif I.  
Balance des paiements internationaux du Canada,  
sommaire

	1994	1995				1994	1995
	IV	I	II	III	IV		
SEASONALLY ADJUSTED - DÉSAISONNALISÉ							
Current account balances - Soldes du compte courant							
Trade - Merchandise	5,499	6,088	5,853	7,581	8,762	15,046	28,285
Non-merchandise - Invisibles:							
Services - Services	-1,920	-2,317	-2,360	-2,179	-2,114	-9,430	-8,969
Investment Income <sup>1</sup> - Revenus de placements <sup>1</sup>	-7,574	-8,446	-8,334	-8,132	-7,964	-28,895	-32,877
Transfers - Transferts	45	134	110	144	51	979	438
Total non-merchandise - Total des invisibles	-9,449	-10,629	-10,584	-10,168	-10,027	-37,345	-41,408
Total current account - Total du compte courant	-3,950	-4,541	-4,731	-2,586	-1,266	-22,299	-13,123
NOT SEASONALLY ADJUSTED - NON-DÉSAISONNALISÉ							
Current account balance - Solde du compte courant	-2,671	-7,112	-5,062	-1,096	147	-22,299	-13,123
Capital account <sup>2</sup> - Compte de capital <sup>2</sup>							
Canadian claims on non-residents, net flows - Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets:							
Canadian direct investment abroad <sup>1</sup> - Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	-1,758	-1,118	-1,583	-72	-3,793	-6,526	-6,566
Foreign portfolio bonds and stocks - Obligations et actions de portefeuille étrangères	-985	-2,685	909	-1,541	-1,832	-8,691	-5,148
Other - Autres	3,619	-3,764	-168	-1,322	791	2,430	-4,462
Total Canadian claims, net flow - Total des créances canadiennes, flux net	876	-7,567	-842	-2,934	-4,834	-12,787	-16,176
Canadian liabilities to non-residents, net flows - Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets:							
Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup> - Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	2,365	2,002	2,467	3,527	7,355	8,239	15,351
Canadian securities <sup>3</sup> - Valeurs mobilières canadiennes <sup>3</sup>	-4,509	5,455	7,894	10,209	555	22,111	24,113
Other - Autres	7,178	2,459	-9,681	-12,248	3,267	778	-16,204
Total Canadian liabilities, net flow - Total des engagements canadiens, flux net	5,034	9,915	680	1,488	11,177	31,128	23,260
Total net capital flow - Total, flux net de capital	5,910	2,348	-161	-1,446	6,343	18,341	7,084
Statistical discrepancy - Divergence statistique	-3,239	4,764	5,223	2,542	-6,490	3,958	6,039

From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors. - À partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents. - Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Canadian securities comprise Canadian bonds, stocks and money market. - Les valeurs mobilières canadiennes incluent les obligations, actions et effets du marché monétaire canadien.

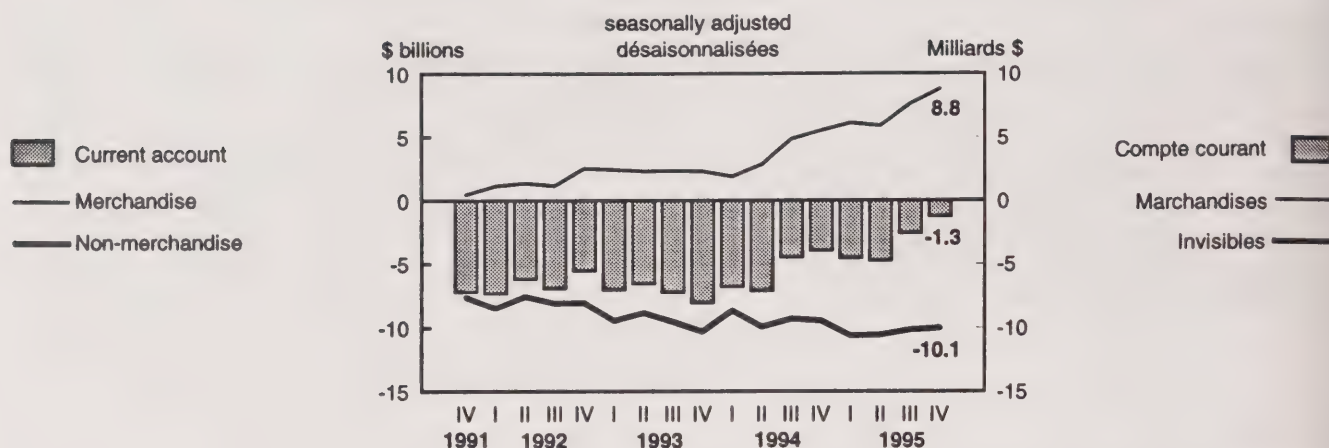


Chart 1

Graphique 1

## Current account, balances

## Compte courant, soldes



The change in the current account stemmed from a much higher merchandise trade surplus. Canadian businesses increased their merchandise exports to a record level in the fourth quarter, while largely maintaining their imports. This brought the merchandise trade surplus for the year to \$28.3 billion. Still, Canadians maintained a higher deficit on investment income, which climbed to a new high for a third consecutive year. The deficit on services remained below its 1993 peak.

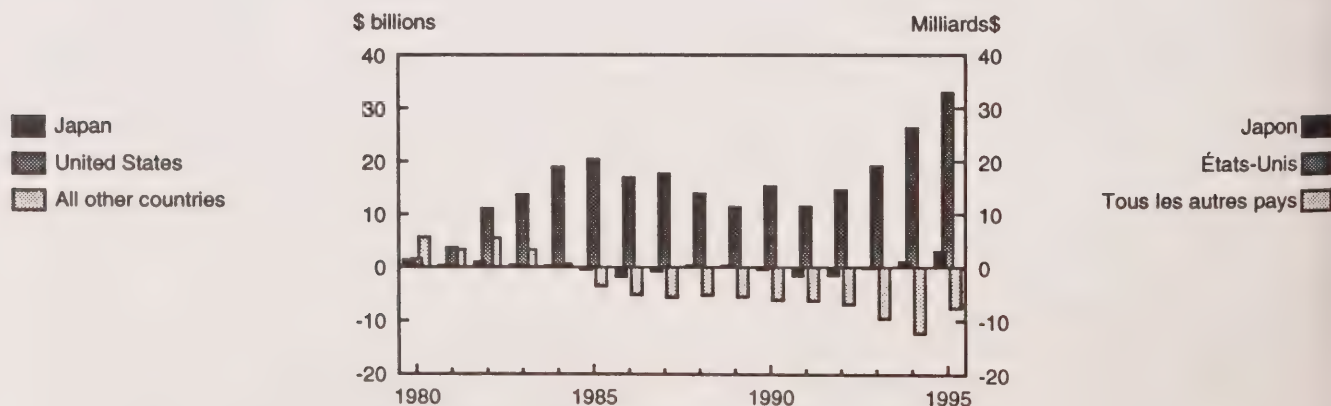
Le changement au titre du compte courant provient d'un excédent plus élevé du commerce des marchandises. Les entreprises canadiennes ont accru leurs exportations de marchandises à un niveau record, tandis que leurs importations sont demeurées relativement stables au cours du quatrième trimestre de 1995; l'excédent annuel du commerce des marchandises a ainsi atteint 28,3 milliards de dollars. Les Canadiens continuent cependant de maintenir un déficit plus élevé sur les revenus de placements, ce dernier grimpant à un nouveau sommet pour une troisième année consécutive. Le déficit au titre des services se maintient en deçà du record enregistré en 1993.

Chart 2

Graphique 2

## Merchandise trade, balances

## Solde du commerce des marchandises





In the fourth quarter, foreign multinationals invested a record amount of direct investment capital in Canada, mainly to buy existing operations. This lifted the net inflow of foreign direct investment to a record \$15.4 billion for the year. In lesser amounts, Canadian companies directed substantial direct investment capital abroad in 1995, notably in the fourth quarter.

In 1995, non-residents also invested a record amount in Canadian bonds, mostly around mid-year. At the same time, there was a record net outflow from the foreign currency operations of Canadian banks. The Canadian dollar strengthened against the United States dollar for most of 1995, but depreciated in the last two months of the year.

## CURRENT ACCOUNT

### Merchandise surplus jumped to a new record

Canada's surplus on merchandise trade advanced to \$8.8 billion in the fourth quarter, bringing the year's surplus to \$28.3 billion (compared with \$15.0 billion in 1994). In 1995, Canada sharply increased its merchandise trade surplus with both the United States and Japan. At the same time, it also reduced its deficit with the European Union and all other countries.

Both exports and imports continued to advance quite strongly, but at a slower pace than in 1994. Machinery and equipment, industrial materials, forest products and automotive products (notably cars) led the export gains. Setting the pace for imports were machinery and equipment, industrial materials and consumer goods.

Export and import prices both showed weakness, particularly in the last half of 1995, but for the year were above levels of 1994. Comparative strength in export prices led to a continued rise in the terms

Du côté des opérations sur capitaux, les multinationales étrangères ont procédé à des investissements directs records au Canada au cours du dernier trimestre de 1995, principalement pour acheter des entreprises existantes. Il en est résulté une hausse nette des entrées qui ont atteint le sommet de 15,4 milliards de dollars pour l'année. Quoique plus modestement, les entreprises canadiennes ont elles aussi investi de façon appréciable à l'étranger, en particulier au cours du quatrième trimestre.

En 1995, les non-résidents ont acheté un montant sans précédent d'obligations canadiennes, surtout vers le milieu de l'année. On a en même temps observé une sortie nette record au titre des opérations de change des banques canadiennes. La devise canadienne s'est raffermie par rapport au dollar américain en 1995, sauf au cours des deux derniers mois de l'année.

## COMPTE COURANT

### Nouvel excédent record du commerce des marchandises

L'excédent du commerce des biens canadiens a de nouveau augmenté pour atteindre 8,8 milliards de dollars au quatrième trimestre de 1995, ce qui porte l'excédent total pour l'année à 28,3 milliards de dollars (en 1994, il était de 15,0 milliards de dollars). En 1995, le Canada a nettement amélioré son excédent avec les États-Unis et le Japon. Parallèlement, il est parvenu à réduire son déficit auprès de l'Union européenne et de tous les autres pays.

Les exportations et les importations ont suivi une progression assez vive, mais à une cadence légèrement plus faible qu'en 1994. Ce sont les exportations de machines et de matériel, de biens industriels, de produits forestiers et de produits de l'automobile, en particulier de voitures, qui ont augmenté le plus. Du côté des importations, les machines et le matériel, les biens industriels et les biens de consommation restent en tête.

Tant les prix à l'exportation qu'à l'importation se sont affaiblis, particulièrement dans la dernière moitié de 1995, mais ils demeurent quand même supérieurs à ceux de 1994. La force relative des prix à l'exportation résulte en

of trade index in all quarters of 1995 and resulted in a clear upswing from 104.9 to 107.5<sup>1</sup> for the year as a whole. The annual gain was the largest since 1987. Volume as opposed to price increases were mainly responsible for the rise in overall export and import values during the final quarter of 1995. Volume continued to be the main contributor to higher export and import values for all of 1995, just as it has over the previous three years.

### Continued deficit on investment income

Although slightly down in the fourth quarter, the deficit on investment income reached a record \$32.9 billion in 1995. Interest payments to foreign holders of Canadian bonds continued to account for most of the deficit, while profits of foreign multinationals in Canada were also significant. Foreign multinationals earned near record profits of \$11.3 billion (versus a high of \$11.8 billion in 1988). They reinvested some 60% of the total in their Canadian operations and took the rest in dividends. (Earnings reinvested by multinationals show as direct investment flows in the capital account.)

### CAPITAL ACCOUNT

Overall in the Capital Account, some \$7 billion flowed into Canada in the 1995, but it was much lower than the \$18 - 38 billion range prevailing in the nineties. Canadian liabilities saw massive foreign inflows of direct investment capital and portfolio investment in Canadian bonds. This was partly counterbalanced by a record outflow through

un accroissement soutenu de l'indice des termes de change pour tous les trimestres de 1995 qui passe ainsi de 104,9 à 107,5<sup>1</sup> pour l'année. Ceci constitue l'accroissement le plus élevé depuis 1987. Les accroissements de volume et non des prix expliquent la croissance dans la valeur des exportations au quatrième trimestre de 1995. Le volume continue ainsi d'être le facteur le plus important pour expliquer les valeurs plus élevées tant des exportations que des importations, comme ce fut le cas au cours des trois dernières années.

### Persistence du déficit au titre des revenus de placements

En dépit du léger affaiblissement observé au dernier trimestre, le déficit au titre des revenus de placements a atteint un record de 32,9 milliards de dollars en 1995. Quoique les intérêts payés sur les obligations canadiennes détenues par les non-résidents expliquent toujours la majeure partie de ce déficit, on ne peut négliger les bénéfices réalisés par les multinationales étrangères au Canada. En effet, ces dernières déclarent des bénéfices de 11,3 milliards de dollars, comparativement à un sommet de 11,8 milliards de dollars en 1988. Les multinationales ont réinvesti quelque 60% de leurs bénéfices dans leurs activités canadiennes et touché le reste en dividendes. (Les bénéfices réinvestis par les multinationales sont inscrits comme un investissement direct dans le compte de capital.)

### COMPTE CAPITAL

Pour l'ensemble du compte capital, environ 7 milliards de dollars ont été acheminés au Canada en 1995, soit une forte baisse par rapport à l'éventail de 18 à 38 milliards de dollars au cours des années 1990. Au niveau du passif, il y a eu de fortes entrées sous forme d'investissement direct et d'investissement de portefeuille en obligations canadiennes. Ces chiffres ont été contrebalancés par un

<sup>1</sup>. The terms of trade is a common performance measure indicating the export units generated to cover a unit of imports. The terms of trade is calculated by dividing export by import price indexes, times 100 to express it in usual index form. By adding a dollar sign, it can be said that \$107.48 worth of exports was generated during 1995 to cover \$100.00 worth of imports, compared to \$104.91 of exports in 1994.

Technical note: The indexes used to calculate the terms of trade are Paasche current-weighted prices. Terms of trade calculated with fixed weights based on 1986 trade (Laspeyres price indexes) appear in the monthly publication of the International Trade Division *Canadian International Merchandise Trade*, Catalogue no. 65-001-XPB.

<sup>1</sup>. Les termes d'échange sont une mesure de performance qui indique le nombre d'unités d'exportation équivalant à une unité d'importation. Les termes d'échange sont calculés en divisant l'indice des prix à l'exportation par celui des prix à l'importation, le tout multiplié par 100 pour obtenir le résultat habituel sous la forme d'un indice. Si l'on y appose un signe de dollar, on peut dire que 107,48 \$ d'exportations sont générés en 1995 pour chaque 100 \$ d'importations, comparativement à 104,91 \$ en 1994.

Note technique : Les indices des prix courants pondérés de Paasche sont utilisés pour calculer les termes d'échange. Les termes d'échange calculés à partir d'indices à pondération fixe basés sur le commerce de 1986 (indices de prix Laspeyres) apparaissent dans la publication mensuelle de la Division du commerce international, *Commerce International de marchandises du Canada*, n° 65-001-XPB au catalogue.



the foreign currency operations of Canadian banks. Increases to Canadian assets further offset the inflow: Canadian multinationals continued to invest directly abroad, official reserves were increased for the first time since 1990 and Canadians continued to invest in portfolio foreign securities.

ratio record de capitaux via les opérations en devises étrangères des banques canadiennes. Les augmentations au niveau des actifs ont aussi contrebalancé les entrées de capitaux: les entreprises multinationales canadiennes ont continué d'investir directement à l'étranger; les réserves officielles internationales ont augmenté pour la première fois depuis 1990; et les Canadiens ont continué d'investir dans des valeurs mobilières de portefeuille.

### Canadian liabilities to non-residents

### Passif canadien envers les non-résidents

### Record foreign direct investment in Canada

### Investissements directs étrangers record au Canada

Foreign multinationals, especially from the United States, invested a record \$7.4 billion of direct investment capital in Canada during the fourth quarter. This more than doubled the previous high set just one quarter earlier. About half the fourth-quarter total represented the purchase of existing interests in Canada, notably in the electronics industries.

Les multinationales étrangères, surtout celles des États-Unis, ont investi un montant record de 7,4 milliards de dollars sous forme d'investissements directs au Canada au dernier trimestre de 1995 (plus du double du dernier sommet tout juste enregistré le trimestre antérieur). La moitié environ des investissements du quatrième trimestre sont allés à l'achat d'entreprises canadiennes, en particulier dans le secteur de l'électronique.

For the year as a whole, foreign multinationals injected a massive \$15.4 billion in Canada, of which two-thirds came from the United States and the balance from countries of the European Union. About half the total was financed from profits earned and reinvested in Canada, especially by companies operating in the wood, paper,

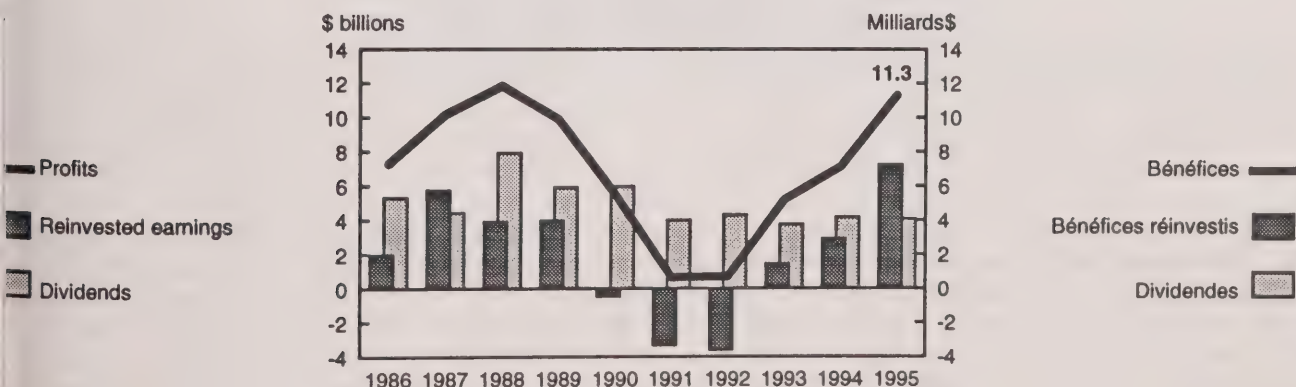
Dans l'ensemble, les multinationales étrangères ont investi un montant massif de 15,4 milliards de dollars au Canada durant l'année, dont les deux tiers venaient des États-Unis et le reste des pays de l'Union européenne. Environ la moitié du total consiste en un réinvestissement des bénéfices réalisés au Canada, surtout par les entreprises spécialisées dans le bois et le papier, l'équipement de

Chart 3

Graphique 3

### Profit on direct investment in Canada

### Bénéfices au titre des investissements directs au Canada





transportation equipment, metals and minerals industries.

transport et les métaux et minerais.

### Foreign investment in Canadian bonds continued

Foreign investment in Canadian bonds was moderate in the fourth quarter, but the total for 1995 reached a unprecedented \$29.6 billion, double that of 1994. In 1995, non-resident investors sharply stepped up their investment in federal bonds, to a record \$12.1 billion; they sold \$2.9 billion worth in 1994. The remainder of their investment in 1995 was divided equally among provincial and corporate bonds. Government of Canada bonds are the most available and heavily traded bonds in Canadian financial markets. Of the near trillion dollars of total trading activity conducted in 1995 with non-residents, 95% was in federal government issues.

### Poursuite des placements étrangers en obligations canadiennes

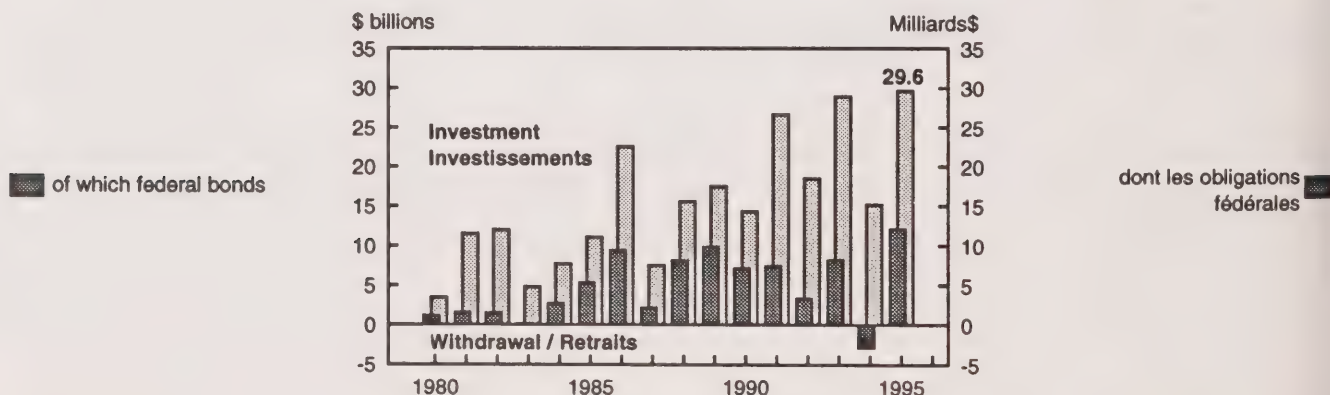
Le placement en obligations canadiennes par les pays étrangers s'est modéré au quatrième trimestre, mais pour l'ensemble de 1995, on a atteint un sommet historique de 29,6 milliards de dollars, soit le double du placement relevé en 1994. Les non-résidents ont fortement accru leurs achats d'obligations fédérales en 1995, soit un placement record de 12,1 milliards de dollars; Ils en avaient vendu pour 2,9 milliards en 1994. Le reste de leurs investissements est également réparti entre les obligations des provinces et des sociétés. Les obligations du gouvernement du Canada sont disponibles en grand nombre et font l'objet d'un commerce très actif entre les résidents canadiens et les non-résidents. Du total de presque un billion de dollars de commerce en obligations avec les non-résidents en 1995, 95% étaient en obligations fédérales.

Chart 4

Graphique 4

### Foreign portfolio investment in Canadian bonds

### Investissements de portefeuille étrangers en obligations canadiennes



Non-residents continued to favour new issues (\$46.7 billion), especially those denominated in foreign currencies. For the year 1995, fully 72% of the total foreign investment was in new Canadian bonds denominated in foreign currencies--the highest level in the past nine years. The most popular foreign currency continued to be U.S.

Les non-résidents gardent une préférence pour les nouvelles émissions, en particulier celles libellées en devises étrangères. En 1995, seulement 72% des nouvelles obligations canadiennes achetées par les non-résidents étaient libellées en devises étrangères, le ratio le plus élevé des neuf dernières années. La devise étrangère la plus utilisée continue d'être le dollar des É.U. (50% du

dollars (50% of the total) with Japanese Yen next at 15%. For the third straight year, U.S. residents were the largest foreign investors in the Canadian bond market.

total) suivie du yen japonais avec 15% du total. Les États-Unis demeuraient les investisseurs les plus actifs sur le marché canadien des obligations parmi l'ensemble des investisseurs étrangers.

### **Ongoing foreign withdrawal from Canadian stocks**

Non-residents continued to sell more Canadian stocks than they purchased in the fourth quarter. It brought their total sell-off in that market in 1995 to \$4.2 billion. This constituted a major shift from the previous three years, when foreigners invested significant amounts in Canadian stock markets. Canadian stock prices, as measured by the TSE 300 index, posted a respectable 12% gain in 1995. This was however, well below the exceptional 34% rise of U.S. stocks in 1995, as measured by the Standard and Poor's Index.

### **Les ventes d'actions canadiennes par les non-résidents se poursuivent**

Les non-résidents ont continué de vendre plus d'actions canadiennes qu'ils en ont achetées au quatrième trimestre, si bien que les ventes nettes réalisées s'élèvent à 4,2 milliards de dollars en 1995. Cette tendance diffère de celle des trois années précédentes durant lesquelles les non-résidents avaient effectué un placement appréciable sur le marché boursier canadien. Le prix des actions canadiennes, tel que mesuré par le TSE 300, augmente de 12% en 1995. Ceci était cependant bien en deçà de la hausse exceptionnelle de 34% sur les marchés des États-Unis, tel que mesuré par l'indice du Standard and Poor's.

Heavy selling of Canadian money market paper by non-residents in the last two months of 1995 produced a disinvestment of \$1.3 billion for 1995, the first since 1985. The disinvestment, which was roughly split between federal treasury bills and other money market paper, came principally from U.S. and European investors.

De fortes ventes en effets de marché monétaire canadien par les non-résidents au cours des deux derniers mois de l'année expliquent le désinvestissement total de 1,3 milliards de dollars pour l'ensemble de 1995, le premier retrait depuis 1985. Le désinvestissement qui se divisait à peu près également entre les bons du trésor du gouvernement du Canada et les autres effets du marché monétaire, provenait principalement des investisseurs des États-Unis et d'Europe.

### **Canadian claims on non-residents**

### **Créances canadiennes envers les non-résidents**

### **Record amount of capital channelled abroad through banks**

### **Montant record de capitaux acheminés à l'étranger par le biais des banques**

As much as \$17.0 billion of capital was channelled abroad through the foreign currency operations of the banks during 1995. This sharply reduced the banks' net foreign currency liability to non-residents to its lowest level since 1980. The net outflow reflected a mixture of inter-bank operations with their affiliates abroad and lower deposits from other non-residents. The net outflow was widespread geographically.

En 1995, jusqu'à 17,0 milliards de dollars de capitaux ont été acheminés à l'étranger au titre des opérations en devises étrangères des banques. Ceci a fortement réduit l'engagement net des banques en devises envers les non-résidents, position qui est maintenant à son niveau le plus bas depuis 1980. La sortie nette de capitaux durant l'année résulte à la fois des opérations des banques avec leurs sociétés affiliées à l'étranger et d'une diminution des dépôts des autres non-résidents. Ces sorties nettes ont touché toutes les régions.

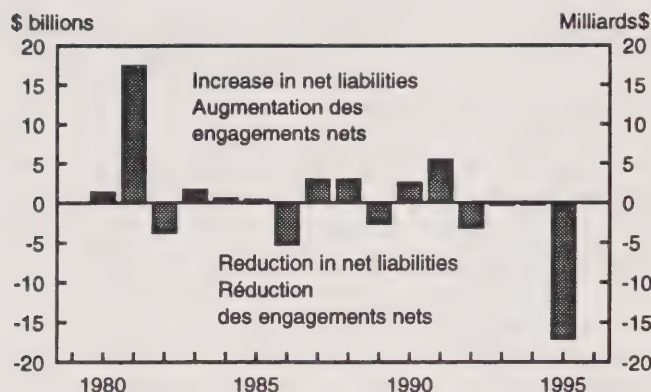


Chart 5

## Canadian banks' net foreign currency liabilities

Graphique 5

## Engagements des banques canadiennes en devises étrangères



Canadian residents purchased a further \$1.8 billion of foreign securities in the fourth quarter bringing to \$5.1 billion their investment in foreign markets in 1995. It was their lowest investment since 1990. Some \$4.2 billion of 1995's investment went to foreign stocks, 90% of which was directed to overseas stocks; this has been the case for the past three years.

Les résidents canadiens acquièrent 1,8 milliards de dollars de plus en valeurs étrangères au quatrième trimestre ce qui amène à 5,1 milliards de dollars leur investissement total en 1995 sur les marchés étrangers; c'est leur investissement le plus faible depuis 1990. Quelque 4,2 milliards de dollars se dirigent vers les actions étrangères dont 90% en actions d'outre-mer, tout comme la tendance des trois dernières années.

Canadian companies directed substantial direct investment capital abroad during 1995, most of it in the fourth quarter. The 1995 outflow of \$6.6 billion was in line with those occurring throughout the 1990s. Slightly more than half the investment in 1995 was directed to the United States.

Les multinationales canadiennes dirigent un montant appréciable d'investissement direct à l'étranger en 1995, dont la majeure partie au quatrième trimestre. La sortie nette de 6,6 milliards de dollars de 1995 suivait la tendance, observée dans les années 1990. Un peu plus de la moitié de l'investissement de 1995 s'est dirigée vers les États-Unis.

Canada reduced its official international reserves in the fourth quarter, after augmenting them over the first three quarters of 1995. For the 1995 as a whole, Canada's reserves rose sharply by \$3.5 billion, their first annual increase since 1990.

Le Canada réduit ses réserves officielles de change au quatrième trimestre, ces réserves avaient augmenté au cours des trois autres trimestres. Pour l'année entière le Canada augmente ses réserves d'un montant appréciable de 3,5 milliards de dollars, la première augmentation annuelle depuis 1990.



## DESCRIPTION AND DEFINITIONS OF CANADA'S BALANCE OF PAYMENTS ACCOUNTS

Canada's balance of payments statistics record transactions<sup>1</sup> with non-residents, allocated between the current and the capital accounts, as well as a statistical discrepancy.

The **current account** records transactions - normally on a gross basis - covering goods, services, investment income and transfers. The balance when in deficit shows to what extent Canada is drawing on the resources of the rest of the world for current consumption and investment, or when in surplus, the extent to which Canada is providing such resources to the rest of the world. Transfers, unlike other elements of the balance of payments, are one-way transactions for which there is no quid pro quo, and take the form for example of a gift, official assistance, or funds accompanying immigrants when entering Canada, etc.

The **capital account** records transactions in claims on, and in liabilities to, non-residents. Capital flows may arise from the financing of current account transactions and/or transactions involving financial claims only.

The net balancing item between the recorded measures of current and capital account transactions is known as the **statistical discrepancy**. As a residual item, it embodies any errors in measurement and unrecorded transactions.

## CURRENT ACCOUNT

### Merchandise Trade

Data for compiling the merchandise trade account are largely based on Canadian Customs documents, except for Canadian exports to the United States. The latter series are based, since 1990<sup>2</sup>, on US Customs imports documents from

The transactions are presented using a double entry system with a plus "+" sign for an export or for a capital inflow arising either from a decrease in assets or increase in liabilities. A minus "-" sign appears with an import or a capital outflow arising from an increase in assets or decrease in liabilities.

Prior to 1990, exports to the United States were compiled from Canadian Customs documents and were reconciled with United States imports from Canada. This gave rise to certain reconciliation adjustments which were applied by the Balance of Payments (BOP) Division to the Canadian Customs exports. Starting in 1990, most of these reconciliation adjustments were no longer needed as Canadian exports were measured directly from United States Customs imports from Canada. Modifications to BOP adjustments associated with the data exchange are noted in Canada's Balance of International Payments, First Quarter 1990, Catalogue no. 67-001-XPB, p.13.

## DESCRIPTION ET DÉFINITIONS DES COMPTES DE LA BALANCE DES PAIEMENTS DU CANADA

La balance canadienne des paiements retrace les opérations<sup>1</sup> avec les non-résidents répartis entre le compte courant et le compte de capital, et elle inclut une divergence statistique.

Le **compte courant** retrace les opérations, en général sur base brute, qui portent sur les biens, les services, les revenus de placements et les transferts. Un déficit montre dans quelle mesure le Canada utilise les ressources du reste du monde aux fins de la consommation courante et des investissements, tandis qu'un excédent montre dans quelle mesure le Canada fournit de telles ressources au reste du monde. Les transferts, contrairement aux autres rubriques de la balance des paiements sont des opérations qui n'ont pas de contrepartie, on y retrouve, par exemple, un cadeau, l'aide internationale, ou les capitaux qui appartiennent aux immigrants au moment de leur entrée au Canada.

Le **compte de capital** retrace les opérations sur les créances et les engagements avec les non-résidents. Les flux de capitaux peuvent provenir du financement des opérations au compte courant et/ou d'opérations ne portant que sur les créances financières.

La **divergence statistique** est le poste d'équilibre net qui représente la différence des opérations enregistrées au compte courant et au compte de capital. Comme il s'agit d'un poste résiduel, il regroupe toutes les erreurs de mesure et les opérations non enregistrées.

## COMPTE COURANT

### Commerce de marchandises

Les données qui servent à l'établissement du compte de commerce des marchandises proviennent principalement des documents de Revenu Canada, Douanes, sauf pour les exportations canadiennes à destination des États-Unis. Cette dernière série est basée depuis 1990<sup>2</sup> sur les

1 Les comptes utilisent un système d'entrée double avec le signe «+» pour une exportation ou une entrée de capitaux résultant d'une diminution de l'actif ou d'une augmentation du passif, et le signe «-» pour une importation ou une sortie de capitaux résultant d'une augmentation de l'actif ou d'une diminution du passif.

2 Avant 1990, les exportations canadiennes vers les États-Unis étaient préparées à partir des documents douaniers canadiens, puis rapprochées aux données des importations américaines provenant du Canada. Ceci se traduisait par certains rajustements de rapprochement que la Division de la balance des paiements (BDP) apportait aux exportations douanières canadiennes. À compter de 1990, la plupart de ces rajustements de rapprochement ne sont plus nécessaires, puisque les exportations canadiennes sont mesurées directement à partir des importations douanières des États-Unis en provenance du Canada. Les modifications aux rajustements BDP reliées à l'échange des données sont exposées dans *Balance des paiements internationaux du Canada, premier trimestre 1990* n° 67-001-XPB au catalogue, p.13.



Canada. Customs records are processed and published by the International Trade Division of Statistics Canada.<sup>3</sup> However, certain adjustments in terms of timing, valuation and coverage are made to align Customs series with balance of payments concepts and conventions within the framework of the National Accounts. An important balance of payments concept is to show ownership change with non-residents, whether the change takes place on goods crossing a customs frontier or goods exchanged with non-residents within an economy.

Examples of such adjustments apply to **gold**: to exclude gold which enters into Canada for refining or safekeeping but which still belongs to non-residents; to include transactions between residents and non-residents on gold located in Canada; and to include transactions of Canadian residents with monetary authorities (monetization/demonetization of gold) on gold located in Canada. For gold located abroad, however, the transactions are recorded in the capital account as this gold is viewed as a financial asset.

Another instance of adjustment for ownership change lies with the allocation of country of import. Imports on a Customs basis are allocated to the country of origin (this treatment has been adopted from 1988 with the introduction of the international Harmonized Commodity Description and Coding System, or H.S.). For BOP purposes, however, the country of last shipment is believed to reflect better the notion of ownership change.

**Adjustments for wheat and other grains** - Customs data are replaced by volume data on clearances obtained from the Canadian Grain Commission now coupled with price revisions 1988-1992, from the Agriculture Division of Statistics Canada to more closely reflect transaction values. The Grain Commission's data thus derived are taken in all years as more accurately reflecting the movement and ultimate destination of Canadian grains; a global transaction price for wheat is incorporated in the Customs series from 1993.

Trade data on various **energy products** require particular treatment for coverage and timing. Canadian exports of natural gas exported to the

documents douaniers américains des importations en provenance du Canada. La Division du commerce international de Statistique Canada<sup>3</sup> traite et publie les enregistrements douaniers. Toutefois, on apporte certaines corrections de période, d'évaluation et de couverture afin d'aligner les séries douanières sur les concepts et les conventions de la balance des paiements à l'intérieur du système de comptabilité nationale. Un important concept de la balance des paiements est l'enregistrement des opérations basées sur le changement de propriété avec les non-résidents, que ce changement touche les biens qui traversent la frontière ou ceux qui sont échangés avec les non-résidents à l'intérieur de l'économie.

On peut citer comme exemple d'un tel ajustement l'**or**, pour exclure celui qui entre au Canada à des fins d'affinage ou d'entreposage, mais qui appartient toujours à des non-résidents, pour inclure les opérations entre les résidents et les non-résidents sur l'or détenu au Canada et pour inclure les opérations des résidents canadiens avec les autorités monétaires (monétisation/démonétisation de l'or) sur l'or qui se trouve au Canada. Les opérations pour l'or qui est à l'étranger sont, par contre, retracées au compte de capital car cet or est enregistré comme actif financier.

Un autre exemple de correction pour le changement de propriété concerne l'affectation du pays d'importation. Les importations sur base douanière sont affectées au pays d'origine (on a retenu cette définition à compter de 1988, avec l'introduction du Système harmonisé de description et de codification des marchandises, ou SH). Aux fins de la balance des paiements, cependant, on estime que le pays de dernière expédition est celui qui reflète le mieux la notion de changement de propriété.

Les corrections pour le **blé et les autres céréales** consistent à remplacer les données douanières par celles sur les dédouanements recueillies auprès de la Commission canadienne des grains, auxquelles sont maintenant appliquées les révisions de prix de 1988 à 1992 qui proviennent de la Division de l'agriculture de Statistique Canada et, ceci, afin de mieux retracer les valeurs des opérations. On considère que les données en volume qu'on en dérive reflètent de façon plus précise le mouvement et la destination ultime des céréales canadiennes. Un prix de transaction global pour le blé est inclus dans les données de douanes à partir de 1993.

Les données du commerce de divers **produits énergétiques** nécessitent un traitement spécial en raison de la couverture et de la disponibilité des données. Les

3 For additional details on the recording of merchandise trade, please consult any of the following publications: *Summary of Canadian International Trade* (H.S. Based), Catalogue no. 65-001-XPB; *Exports by Country* (H.S. Based), Catalogue no. 65-003-XPB; *Exports by Commodity* (H.S. Based), Catalogue no. 65-004-XPB; *Imports by Country* (H.S. Based), Catalogue no. 65-006-XPB, or *Imports by Commodity* (H.S. Based), Catalogue no. 65-007-XPB.

3 Pour plus de renseignements sur le commerce des marchandises, consulter une des publications suivantes: *Sommaire du commerce international du Canada* Base du SH, n° 65-001-XPB au catalogue, *Exportations par pays* Base du HS, n° 65-003-XPB au catalogue, *Exportations par marchandise* Base du SH, n° 65-004-XPB au catalogue, *Importations par pays* Base du SH, n° 65-006-XPB au catalogue, ou *Importations par marchandise* Base du SH, n° 65-007-XPB au catalogue.



United States by pipeline continued to be derived from Canadian sources as the latter are viewed as more reliable than US imports from Canada. For crude petroleum, exports and imports on a Customs basis are further adjusted by the Balance of Payments with information obtained from the Industry Division at Statistics Canada and Energy, Mines and Resources so as to produce more complete or current estimates.

For automotive products, deductions were made until 1988 from both exports and imports for special tooling and other charges recorded from time to time on trade documents. Beginning in 1988, the adjustments were removed - in line with US practice which excludes such transactions from merchandise trade. These charges are recorded as business services for balance of payments purposes.

Canadian trade in military capital goods is valued by Customs when the goods cross the border, while the BOP records trade in such goods at the time progress payments are made. (The practice up until 1990 in the current account of valuing large capital goods on a progress payments basis was phased out for non-military items by 1993 in favour of reflecting them as financial transactions in the capital account).

The Canada/United States trade reconciliation adjustment refers to reporting differences identified as a result of the reconciliation exercise that was carried out prior to 1990 by Statistics Canada and the United States Bureau of the Census. With the exchange of import statistics which began in 1990, the major reconciliation item for under-reporting of exports was eliminated.

Other adjustments cover a wide range of entries. Some are made to bring reported trade data to f.o.b. plant valuation, or to reflect transaction prices (deductions from exports to cover discounts for handling charges for forestry products is a case in point). Before 1990, a geographical adjustment combined exports and imports for Puerto Rico and the US Virgin Islands with those of the United States. With the data exchange, however, the territorial coverage of the United States was redefined to include these areas and the adjustment was eliminated. Certain smaller adjustments for advertising, tourist exports and sale of crown property were also discontinued after 1989 for all geographical areas. An adjustment to reflect growth in imports of undeclared tobacco products was included for 1993; full adjustments from 1990 were incorporated with the annual revision of SNA series in June 1994.

exportations canadiennes de gaz naturel à destination des États-Unis par pipeline sont encore calculées à partir de sources canadiennes, du fait que ces dernières sources sont considérées plus fiables que les importations américaines en provenance du Canada. Dans le cas du pétrole brut, les exportations et les importations sur base douanière font l'objet d'une autre correction par la Division de la balance des paiements à partir de renseignements recueillis auprès de la Division de l'industrie de Statistique Canada et d'Énergie, Mines et Ressources afin d'obtenir des estimations plus complètes ou plus actuelles.

Dans le cas des produits de l'automobile, on a déduit des exportations et des importations les frais d'outillage spéciaux et autres frais enregistrés de temps à autre sur les documents commerciaux jusqu'en 1988. À compter de 1988, on n'effectue plus ces rajustements, ce qui correspond à la pratique américaine qui exclut ces opérations du commerce de marchandises. Ces frais figurent comme des services commerciaux aux fins de la balance des paiements.

Le commerce du Canada de biens d'équipement militaires est évalué par les Douanes lorsque les produits franchissent la frontière, alors que la BDP retrace le commerce de ces mêmes produits au moment du règlement des paiements par versements. (La pratique qui consistait jusqu'en 1990, à évaluer au compte courant les biens d'équipement importants sur la base des paiements par versements échelonnés a été éliminée en 1993 dans le cas des produits non militaires; le traitement consiste maintenant à retracer les paiements à versements comme des opérations financières au compte de capital).

Le rapprochement du commerce Canada/États-Unis retraçait avant 1990 les différences de déclaration relevées dans les documents douaniers des deux pays à la suite du rapprochement fait par Statistique Canada et le United States Bureau of the Census. Grâce à l'échange de la statistique des importations depuis 1990, l'important poste de rapprochement pour le sous-dénombrement des exportations est désormais éliminé.

Les autres ajustements couvrent un grand nombre d'inscriptions. Certaines sont faites pour aligner les données du commerce déclarées sur l'évaluation départ usine f.o.b. ou pour retracer les prix de transaction (les déductions des exportations pour prendre en compte les rabais ou les frais de manutention des produits forestiers en sont un exemple). Avant 1990, un ajustement géographique combinait les exportations et les importations pour Porto Rico et les Îles Vierges américaines et celles des États-Unis. Toutefois, avec l'échange des données, on a redéfini les États-Unis de façon à inclure ces régions et cet ajustement est devenu ainsi inutile. On a également cessé de faire pour toutes les régions, à compter de 1989, certains ajustements mineurs pour la publicité, les exportations touristiques et les ventes des propriétés de la Couronne. On a ajouté un rajustement pour prendre en compte la croissance des importations des produits du tabac non déclarées en 1993; les ajustements complets à compter de 1990 ont été incorporés à la révision annuelle des séries du SCN en juin 1994.



Occasionally, adjustments are made to provide users with the latest estimates, or serve as interim values while further examination is carried out. An example of the latter is the tobacco adjustment just noted.

## Services

**Travel** receipts and payments arise from travel between Canada and the rest of the world. Travellers include persons travelling for pleasure, health, business and other purposes for a period of less than a year.

Receipts cover international fare payments to Canadian carriers by non-residents and all expenses such as accommodation, food or entertainment which are incidental to travel in Canada by non-resident travellers.

Payments include international fare payments to non-resident carriers by Canadian residents and all expenses incidental to travel outside Canada by Canadian travellers, including the purchase of goods for personal use.

**Freight and shipping** measures receipts and payments related to the transportation of merchandise, including by courier.

Receipts cover charges for the transport of exported merchandise both inland and beyond the borders of Canada, and between foreign countries. The transport of US commodities in transit through Canada, vessel charter receipts from non-residents, and expenditures in Canada by non-resident shipping companies are also covered.

Payments refer to charges for the transport by non-resident carriers of imports into Canada, including inland freight charges in other countries; the transport of Canadian commodities, in particular oil and natural gas, in transit through the United States; expenditures abroad by resident shipping companies; and foreign vessels chartered by Canadian shippers.

Ideally, the data on inland freight should represent receipts and payments with non-residents. Owing, however, to the difficulty of collection, Canada records as receipts the domestic inland freight from Canadian plants to Canadian border and as payments the U.S inland freight to the US border. This is in accordance with international conventions of valuing exports at the border of the exporting country and assigning freight charges to the country which imports the goods.

**Business services** include receipts and payments for transactions between Canada and the rest of the world, for such activities as consulting and professional services, transportation related

Parfois, des révisions aux données du commerce international sont introduites comme des ajustements de la balance des paiements afin de fournir aux utilisateurs les dernières estimations ou des valeurs provisoires pendant que d'autres examens sont en cours.

## Services

Les recettes et les paiements au titre des **voyages** résultent des voyages entre le Canada et le reste du monde. Les voyageurs comprennent notamment les personnes qui se déplacent pour leur plaisir, pour des raisons de santé, pour affaires et pour d'autres raisons pour des périodes de moins d'un an.

Les rentrées couvrent le règlement des tarifs internationaux aux transporteurs canadiens par les non-résidents et toutes les dépenses connexes au Canada des voyageurs non résidents comme l'hébergement, l'alimentation et les divertissements.

Les paiements comprennent le règlement des tarifs internationaux aux transporteurs non résidents par les résidents canadiens et toutes les dépenses connexes à l'extérieur du Canada des voyageurs canadiens, y compris les achats de biens personnels.

Les données des **transports** mesurent les rentrées et les paiements qui se rapportent au transport des marchandises, y compris le transport par courrier.

Les rentrées recouvrent les frais de transport des marchandises exportées tant à l'intérieur qu'à l'extérieur des frontières du Canada et entre pays étrangers. Ce poste regroupe également le transport des marchandises américaines en transit à travers le Canada, les recettes d'affrètement des navires en provenance des non-résidents et les dépenses au Canada des compagnies maritimes non résidentes.

Les paiements couvrent le transport des importations au Canada par les transporteurs non résidents, ce qui comprend les frais de transport intérieur dans d'autres pays, le transport des marchandises canadiennes en transit par les États-Unis, en particulier le pétrole et le gaz naturel, de même que les dépenses à l'étranger des entreprises résidentes de transport et les affrètements des navires étrangers par des transporteurs canadiens.

Idéalement, les données du fret intérieur doivent retracer les rentrées et les paiements avec les non-résidents. Cependant, en raison des problèmes posés par la collecte, le Canada enregistre comme rentrées le fret intérieur canadien des usines canadiennes jusqu'à la frontière du pays et comme paiements le fret intérieur américain jusqu'à la frontière américaine. Ceci est conforme aux conventions internationales d'évaluation des exportations à la frontière du pays exportateur et d'affectation des frais de transport aux pays qui importent les biens.

Les **services commerciaux** comprennent les rentrées et les paiements pour les opérations entre le Canada et le reste du monde pour les services, tels que les services d'experts-conseils et de professionnels, les services reliés



services not covered under freight and shipping, management and administration charges, research and development, commissions, royalties, patents and trademarks, films and broadcasting, advertising and promotional services, financial services, computer services, equipment rentals, franchises and similar rights, communications, refining and processing services as well as tooling and other automotive charges. A final category covers miscellaneous business services. The raw data are collected net of withholding taxes, with the tax reallocated to applicable categories such as royalties, management, R&D services. The published data are inclusive of withholding taxes.

**Government transactions** refer to international transactions arising from government activities (both diplomatic and military) not covered elsewhere in the balance of payments. Receipts include mainly expenditures in Canada by foreign governments. Similarly, payments cover mainly the expenditures abroad of Canadian federal and provincial government authorities.

Estimates of expenditures abroad from provincial health plans are included in this category rather than in Travel expenditures. Government expenditures also include capital expenditures (such as acquisition of property) in addition to current outlays.

**Other service transactions** relate to educational, cultural and entertainment services, earnings of migrant workers and trade union operations. Expenditures of students studying outside their own country in full time university programs are included here as a major component. There may be some overlap with Travel data for full-time students whose expenses as non-residents relate to study programs of less than a year.

## Investment Income

This category records investment income earned by Canadian residents on their assets abroad and payments accruing to non-residents on Canadian external liabilities. These transactions are shown inclusive of applicable withholding taxes.

A major change to the investment income series was made with the first quarter 1994 publication. Equity income from direct investment began to be recorded when earned, rather than when distributed in the form of dividends. Thus, the profits of direct investors are now comprised of distributed dividends and a new series covering reinvested earnings. This representation, which accords with international standards, was implemented back to 1983, by quarter and annually.

aux transports non saisis dans la rubrique des transports, les frais de gestion et d'administration, la recherche et le développement, les commissions, redevances, brevets et marques commerciales, les films et la radiodiffusion, les services de publicité et de promotion, les services financiers, les services informatiques, la location de matériel, les franchises et autres droits semblables, les communications, les services d'affinage et de traitement ainsi que les frais d'outillage et autres frais automobiles. Une catégorie finale recouvre les services commerciaux divers. Les données brutes sont recueillies après déduction des retenues fiscales, les impôts étant réaffectés aux catégories appropriées telles que les redevances, la gestion, les services de recherche et de développement. Les données publiées comprennent les retenues fiscales.

**Les opérations gouvernementales** se rattachent aux opérations internationales résultant des activités gouvernementales (diplomatiques et militaires) non retracées ailleurs dans la balance des paiements. Les rentrées comprennent principalement les dépenses au Canada des gouvernements étrangers. De même, les paiements comprennent essentiellement les dépenses à l'étranger des administrations fédérale et provinciales du Canada.

Les estimations des dépenses à l'étranger au titre des régimes provinciaux de santé figurent dans cette catégorie plutôt que dans celles des dépenses des voyages. Les dépenses gouvernementales comprennent les dépenses de capital (achat de biens-fonds, par exemple) en plus des dépenses courantes.

**Les opérations au titre des autres services** se rattachent aux services d'enseignement, de la culture et des loisirs, aux gains des travailleurs migrants et aux activités des syndicats. Les dépenses des étudiants qui étudient à plein temps à l'extérieur de leur pays sont incluses ici et forment une importante composante de cette catégorie. Il peut y avoir un certain doublement avec les données des voyages pour ces étudiants si le programme d'études est d'une durée inférieure à un an.

## Revenus de placements

Cette catégorie retrace les revenus de placements des résidents canadiens au titre de leurs avoirs à l'étranger et les paiements courus au titre des engagements à l'égard des non-résidents. Ces opérations sont enregistrées avant toute déduction des retenues fiscales à la source.

À compter de l'édition du premier trimestre de 1994, on a mené un changement majeur aux séries des revenus de placement. On a enregistré les revenus de l'avoir de l'investissement direct au moment où ils étaient gagnés plutôt que lorsqu'ils étaient remis sous forme de dividendes. Il s'ensuit donc que les bénéfices des investisseurs directs comprennent maintenant les dividendes distribués ainsi qu'une nouvelle série, les bénéfices réinvestis. Un tel enregistrement, qui est en accord avec les normes internationales, a été mené rétroactivement à 1983, par trimestre et annuellement.



**Receipts:**

**Interest** covers income earned by Canadian direct investors on loans to their direct investment enterprises abroad, and income earned by other (portfolio) investors on bond holdings, Government of Canada loans, international reserve assets, non-bank deposits, money market securities, and on other claims abroad.

**Profits on direct investment** cover net operating profits (dividends and reinvested earnings) accruing to Canadian direct investors from their foreign subsidiaries, associates and unincorporated branches; also covered are net profits earned by Canadian banks on their foreign branches, subsidiaries and affiliates. A breakout is made of the profits received as dividends by Canadian direct investors and the part which is retained in their foreign operations (reinvested earnings).

**Dividends on portfolio investment** cover dividends received by Canadian portfolio investors on their holdings of foreign stocks.

**Payments:**

**Interest** covers income earned by foreign direct investors on loans to their direct investment enterprises in Canada; and by other investors on their holdings of claims in Canada such as bonds, bank loans and Canadian money market securities.

**Profits on direct investment** cover net operating profit (dividends and reinvested earnings) accruing to foreign direct investors by their Canadian subsidiaries, affiliates and Canadian unincorporated branches of foreign corporations. Profits are further broken down between the part which is paid out as dividends to foreign direct investors, and the part which is retained in Canada (reinvested earnings).

**Dividends on portfolio investment** cover dividends paid to foreign portfolio holders of Canadian stocks.

**Transfers**

This item includes international receipts and payments arising out of unilateral transfers, i.e. transactions with no quid pro quo.

**Receipts:**

Beginning with the first quarter 1991 edition of this publication, **Inheritances and Immigrants' funds** refer primarily to funds accompanying migrants.

**Rentrées:**

**Les Intérêts** couvrent le revenu gagné par les investisseurs directs canadiens sur leurs prêts à leurs entreprises d'investissement direct étrangères et par d'autres investisseurs sur leurs avoirs obligataires, les avoirs de réserves internationales, les prêts du gouvernement du Canada, les dépôts non-bancaires, les titres du marché monétaire et les autres créances à l'étranger.

**Les bénéfices d'investissement direct** couvrent les bénéfices nets d'opération (dividendes et bénéfices réinvestis) revenant aux investisseurs directs canadiens de leurs filiales et sociétés affiliées étrangères et des succursales non incorporées étrangères de sociétés canadiennes, de même que les bénéfices nets gagnés par les banques de leurs succursales, filiales et autres affiliées étrangères. Les bénéfices sont répartis entre la partie qui est reçue sous forme de dividendes par les investisseurs directs canadiens et la partie qui est retenue dans leurs opérations étrangères (bénéfices réinvestis).

**Les dividendes sur investissements de portefeuille** comprennent les dividendes reçus par les investisseurs canadiens sur leurs avoirs d'actions étrangères de portefeuille.

**Palements:**

**Les Intérêts** englobent le revenu gagné par les investisseurs directs étrangers sur leurs emprunts auprès de leurs entreprises canadiennes d'investissement direct; et par d'autres investisseurs sur leurs avoirs d'instruments de dette tels les obligations, les prêts bancaires et les titres du marché monétaire canadien.

**Les bénéfices d'investissement direct** couvrent les bénéfices nets d'opération (dividendes et bénéfices réinvestis) revenant aux investisseurs directs étrangers de leurs filiales et sociétés affiliées canadiennes et des succursales non incorporées au Canada de sociétés étrangères. Les bénéfices sont répartis entre la partie qui est distribuée sous forme de dividendes aux investisseurs directs étrangers, et la partie qui est retenue au Canada (bénéfices réinvestis).

**Les dividendes sur investissements de portefeuille** englobent les dividendes payés aux détenteurs étrangers de portefeuille d'actions canadiennes.

**Transferts**

Ce poste comprend les rentrées et les paiements internationaux au titre des transferts unilatéraux, c'est-à-dire les opérations sans contrepartie.

**Rentrées:**

À compter de l'édition du premier trimestre de 1991 de cette publication, les **successions et les capitaux des immigrants** se rapportent principalement aux capitaux que



Previously, immigrants' funds attempted to reflect the much larger amounts of net worth, representing funds which were left abroad at the time of immigration.<sup>4</sup> Data on the new basis have been published retroactively to 1980. Data also include requests to Canadian residents from non-residents.

**Personal and institutional remittances** consist of pensions paid by foreign governments to Canadian residents, and other transfers by non-residents to Canadian residents.

**Canadian withholding taxes** consist of taxes withheld by the Government of Canada on selected income and service payments to non-residents.

#### **Payments:**

**Inheritances and emigrants' funds** cover Canadian estates inherited by non-residents and funds which are estimated to accompany emigrants from Canada.<sup>4</sup>

**Personal and institutional remittances** cover pension payments made by Canadian government to non-residents (notably Canada Pension, Child Tax Benefits, Old Age Security, Veterans' Pensions, and Federal Government Superannuation); personal remittances abroad by Canadian residents; and remittances by religious, charitable and academic institutions.

**Official contributions** refer to technical and economic assistance and food aid to developing countries provided by the Canadian International Development Agency; data also include certain assistance by other Canadian governmental organizations and through non-governmental organizations. Administrative overheads for official assistance are excluded. Debt forgiveness is included.

**Foreign withholding taxes** refer to taxes withheld by foreign governments on selected income and service payments abroad.

## **CAPITAL ACCOUNT**

**Direct investment** represents investment which allows investors, on a continuing basis, to have a significant voice in the management of an enterprise outside their own economy. For operational purposes, a direct investor usually has ownership of at least 10% of the equity in an

possèdent les immigrants à leur arrivée au Canada. Auparavant, les données sur les capitaux des immigrants essayaient de retracer les montants beaucoup plus élevés de la valeur nette, qui représentaient les montants restés à l'étranger au moment de l'immigration.<sup>4</sup> Les données sur la nouvelle base ont été publiées de façon rétroactive, jusqu'en 1980. Les données comprennent les legs des non-résidents aux résidents canadiens.

**Les versements à des particuliers et institutions** recouvrent les pensions versées par les gouvernements étrangers aux résidents canadiens, de même que les autres transferts des non-résidents aux résidents canadiens.

**Les retenues fiscales canadiennes** sont les impôts que le gouvernement du Canada retient sur certains paiements de revenus de placements et de services aux non-résidents.

#### **Palements:**

**Les successions et capitaux des émigrants** recouvrent les successions canadiennes dont ont hérité les non-résidents et les capitaux qui devraient accompagner les émigrants du Canada.<sup>4</sup>

**Les versements à des particuliers et à des institutions** recouvrent les paiements de pensions du gouvernement du Canada aux non-résidents (notamment pensions du Canada, avantages fiscaux pour enfants, sécurité de la vieillesse, pensions des anciens combattants, retraites du gouvernement fédéral), les versements personnels faits à l'étranger par les résidents canadiens ainsi que les versements faits par les institutions religieuses, charitables et universitaires.

**Les contributions officielles** recouvrent l'aide technique et économique ainsi que l'aide alimentaire fournie par l'Agence canadienne de développement international. Les données comprennent une certaine aide consentie par d'autres organisations gouvernementales canadiennes et aussi celle qui est acheminée par les organisations non gouvernementales. Les frais généraux découlant de l'aide sont exclus. Le pardon de dette est compris.

**Les retenues fiscales étrangères** sont les impôts et taxes que les gouvernements étrangers retiennent sur certaines rentrées de revenus et de paiements de services en provenance de l'étranger.

## **COMPTE DE CAPITAL**

**Les investissements directs** sont ceux qui permettent à l'investisseur, sur une base continue, d'influencer la gestion d'une entreprise à l'extérieur de leur propre économie. Aux fins opérationnelles, un investisseur direct détient habituellement au moins 10 % de l'avoir propre d'une entreprise. Une entreprise comprend les filiales

For further reference, please see "New Treatment for Recording Migrants' Funds" in the First Quarter 1991 issue of this publication.

4 Pour plus de renseignements, voir l'article sur l'enregistrement des capitaux des migrants dans l'édition du premier trimestre de 1991 de cette publication.

enterprise. An enterprise includes subsidiaries (direct investor owns more than 50 percent), associates (direct investor owns 50 percent or less) and branches (wholly or jointly-owned unincorporated enterprises). Direct investment flows are measured from transactions involving equity, debt (both long-term and short-term) and reinvested earnings.

**Portfolio securities** refer to international transactions in bonds and stocks between non-residents and residents of Canada of a non-direct investment nature. Portfolio securities also include the notion of marketability; in other words, these securities can be traded (bought or sold) in organized and other financial markets. Thus GIC's (Guaranteed investment certificates) do not fit this definition and are included under other debt. The series include new issues, retirements and trading in existing securities; these transactions are further segmented by issuing sector and major geographic area. Retirements include repurchases for sinking fund or call purposes. Certain types of security transactions are excluded from the description of portfolio securities because they are classified to other balance of payments series:

- security transactions representing direct investment capital as described above;
- foreign securities held as part of Canada's official international reserves or by Canadian banks for their own accounts;
- repurchase and reverse repurchase agreements on bonds which are classified as short-term borrowing and lending.

#### Government of Canada assets:

**Official international reserves** cover official holdings of foreign exchange and other reserve assets of the Exchange Fund Account<sup>5</sup>, the Minister of Finance, the Receiver General for Canada and the Bank of Canada.

**Loans and subscriptions** include Government of Canada direct loans to other countries and loans and subscriptions of international organizations. Loans and capital subscriptions are made, in part, through the issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes, which are recorded as "other liabilities". Also included are export loans by agencies of the Government of Canada. Loans and

(l'investisseur direct possède plus de 50 %), les sociétés associées (l'investisseur direct possède 50 % ou moins) et les succursales (entreprises non constituées à propriété entière ou conjointe). Les flux des investissements directs comprenant les opérations sur l'avoir propre, sur la dette (à long et à court terme) et les bénéfices réinvestis.

**Les valeurs mobilières de portefeuille** recouvrent les opérations internationales en obligations et actions entre les non-résidents et les résidents du Canada qui ne sont pas des investissements directs. Les valeurs de portefeuille incluent aussi une notion de marché; en d'autres mots, ces valeurs peuvent être transigées (achetées ou vendues) sur les marchés organisés et autres marchés financiers. Ainsi, les certificats garantis ne sont pas inclus dans cette définition et sont inclus sous la catégorie autres dettes. Les séries comprennent les nouvelles émissions, les remboursements et le commerce des émissions en circulation et ces opérations sont ensuite ventilées selon le secteur d'émission et la région principale. Les remboursements comprennent les rachats aux fins de fonds d'amortissement ou de remboursement. Certaines catégories d'opérations sont exclues de la définition des valeurs mobilières de portefeuille, parce qu'elles sont classées dans d'autres séries de la balance des paiements :

- les opérations sur valeurs mobilières constituant des capitaux d'investissements directs, comme il est décrit ci-dessus,
- les valeurs mobilières étrangères détenues comme réserves internationales officielles du Canada ou par les banques canadiennes pour leur propre compte,
- les conventions de rachats sur obligations, qui sont classées comme des prêts et des emprunts à court terme.

#### Actifs du gouvernement du Canada:

**Les réserves officielles internationales** sont les avoirs officiels de devises et d'autres actifs de réserve du compte du fonds des changes<sup>5</sup>, du ministre des Finances, du Receveur général du Canada et de la Banque du Canada.

**Les prêts et souscriptions** comprennent les prêts directs du gouvernement du Canada à d'autres pays ainsi que les prêts et les souscriptions des organisations internationales. Les prêts et les souscriptions au capital se font en partie par l'émission de billets à vue non négociables ne portant pas intérêt, qui sont retracés aux postes des «autres engagements». Vont figurer également sous cette rubrique les prêts à l'exportation consentis par

<sup>5</sup> An account in the name of the Minister of Finance and administered by the Bank of Canada.

<sup>5</sup> Compte au nom du ministre des Finances et administré par la Banque du Canada.



subscriptions to the International Monetary Fund are exceptions and are classified in "Official international reserves".

**Non-bank deposits abroad** cover deposits by the Canadian non-bank sector with banks and other financial institutions outside Canada. Also included are Canadian investments in foreign treasury bills and other foreign money market instruments.

**Other claims** include trade receivables and other short-term loans with unrelated companies, deferred migrants' funds, the chartered banks' Canadian dollar deposit and loan transactions, real estate investments abroad, insurance funds, gold assets abroad (except for gold holdings in official international reserves) and other miscellaneous claims on non-residents.

**Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents** measure the net transactions of Canadian banks' arising from their booked in Canada transactions with non-residents in foreign currency assets and liabilities. Assets include loans, deposits and securities but exclude, from 1983 onwards, the equity in foreign subsidiaries and other foreign affiliates which is shown under "Direct Investment". Liabilities comprise deposits and exclude bank debentures and share capital held by non-residents. Debentures held by non-residents are recorded under "Canadian bonds", the share capital of schedule 1 banks is included with portfolio securities under "Canadian stocks" and the share capital of schedule 2 banks under "Foreign direct investment in Canada". Unlike the treatment of other institutions, the foreign currency transactions assets and liabilities of banks with non-residents are netted because of the banks' major role in international financial intermediation. From 1978, these net foreign currency transactions have been classified under liabilities since the position has been a net liability.

**Money market instruments** cover marketable instruments with a term to maturity of one year or less. These instruments are usually sold at a discount to mature at par. Government of Canada paper includes treasury bills and Canada bills, the latter denominated in United States dollars. Other money market paper covers commercial and treasury bills paper issued by other Canadian governments and their enterprises, bankers' acceptances and other commercial paper, bearer demand notes of banks and other paper of financial institutions.

**Allocation of Special Drawing Rights (SDR)** refers to the periodic allocation by the IMF to participant countries of a reserve asset. The

les organismes du gouvernement du Canada. Sont exclus les prêts et souscriptions au Fonds monétaire international, qui sont classés sous la rubrique des «Réserves internationales officielles».

**Les dépôts non bancaires à l'étranger** recouvrent les dépôts d'investisseurs non bancaires canadiens auprès des banques et autres institutions financières à l'extérieur du Canada. Les placements canadiens en bons du Trésor étrangers et autres instruments du marché monétaire étranger figurent également ici.

**Les autres créances** comprennent les comptes clients et les autres prêts à court terme consentis aux sociétés non-apparentées, les capitaux différés des migrants, les opérations sur dépôts et prêts en dollars canadiens des banques, les investissements immobiliers à l'étranger, les fonds d'assurance, l'actif sous forme d'or à l'étranger (à l'exception des avoirs d'or figurant dans les réserves officielles internationales) et les autres créances diverses sur les non-résidents.

**Les opérations nettes en devises des banques canadiennes avec les non-résidents** mesurent le mouvement net des capitaux résultant des opérations comptabilisées au Canada sur l'actif et le passif en devises des banques avec les non-résidents. L'actif comprend les prêts, les dépôts et les valeurs mobilières et exclut à compter de 1983 la part dans les filiales étrangères et les autres sociétés étrangères affiliées, qui figure sous la rubrique «Investissements directs». Le passif comprend les dépôts et exclut les obligations non garanties bancaires et le capital-actions détenu par les non-résidents. Les obligations détenues par les non-résidents figurent sous la rubrique «Obligations canadiennes», le capital-actions des banques de l'annexe 1 sous la rubrique «Actions canadiennes» avec les valeurs de portefeuille et le capital-actions des banques de l'annexe 2, sous la rubrique «Investissements directs étrangers au Canada». Contrairement à ce que l'on fait pour les autres institutions, les créances en devises des banques sur les non-résidents sont calculées nettes en raison du rôle important des banques dans l'intermédiation financière internationale. Depuis 1978, les opérations nettes en devises étrangères figurent au passif, lorsque la position nette en devises étrangères est devenue un passif net.

**Les instruments du marché monétaire** recouvrent les instruments négociables dont l'échéance est d'un an ou moins. Ces instruments sont vendus habituellement à escompte pour venir à échéance au pair. Les effets du gouvernement du Canada comprennent les bons du Trésor et les billets du Canada, ces derniers étant libellés en dollars américains. Les autres effets du marché monétaire comprennent les billets commerciaux et les bons du trésor émis par les autres administrations canadiennes et leurs entreprises, les acceptations bancaires et les autres effets commerciaux, les billets à vue au porteur des banques et les autres effets des institutions financières.

**L'allocation des droits de tirage spéciaux (DTS)** est l'attribution régulière par le FMI aux pays participants d'un actif de réserve. Cet actif, appelé DTS, fait aussi partie des

reserve asset (called SDR) forms part of official international reserves. The allocation, which represents the offsetting liability, is recorded under Allocation of Special Drawing Rights.

**Other liabilities** include trade payables and other short-term borrowing from unrelated companies, interest accrued but not paid on Canadian bond borrowing, chartered banks' Canadian dollar deposit liabilities, foreign real estate investments in Canada, mortgage liabilities, gold certificate liabilities of banks, dividends declared but not paid, funds invested in Canada by prospective immigrants and other borrowings from non-residents.

The **statistical discrepancy** represents the net transactions with non-residents which were not captured or were inadequately measured in the balance of payments. It is derived from the difference of recorded transactions in the current account and the capital account.

réserves internationales officielles. L'allocation de droits de tirage spéciaux représente l'engagement de contrepartie et figure au poste du même nom.

**Les autres engagements** comprennent les comptes clients commerciaux et les autres emprunts à court terme auprès de sociétés non-apparentées, l'intérêt couru mais non versé sur les emprunts obligataires canadiens, les engagements sous forme de dépôts en dollars canadiens des banques, les investissements immobiliers étrangers au Canada, les engagements hypothécaires, les engagements sous la forme de certificats d'or des banques, les dividendes déclarés mais non versés, les capitaux investis au Canada par les immigrants potentiels ainsi que les autres emprunts auprès des non-résidents.

La **divergence statistique** représente les opérations nettes avec les non-résidents qui n'ont pas été saisies ou qui n'ont pas été bien mesurées dans la balance des paiements. On la calcule à partir de la différence des opérations enregistrées au compte courant et au compte de capital.



**Statistical Tables**

**Tableaux Statistiques**

Table 1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
	<b>CURRENT ACCOUNT</b>	millions of dollars							
	<b>Receipts</b>								
1	Merchandise exports	42,587	46,715	43,407	48,542	47,509	55,384	53,854	61,106
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	1,030	2,265	4,085	1,424	1,172	2,564	4,726	1,732
3	Freight and shipping	1,442	1,687	1,546	1,668	1,606	1,977	1,999	2,052
4	Business services	2,557	2,851	2,868	2,770	2,886	3,087	2,805	2,910
5	Government transactions	186	187	208	178	195	206	219	209
6	Other services	347	248	225	347	363	260	198	351
7	Total services	5,562	7,238	8,931	6,387	6,223	8,094	9,947	7,254
8	Investment income <sup>1</sup>	2,590	3,246	2,157	1,988	2,338	2,903	3,052	3,531
9	Of which: reinvested earnings	-184	584	-380	-664	26	-19	106	188
10	Transfers	1,002	1,189	1,201	1,224	1,192	1,332	1,326	1,018
11	Total non-merchandise receipts	9,154	11,673	12,290	9,599	9,754	12,330	14,325	11,804
12	Total receipts	51,740	58,388	55,697	58,141	57,263	67,714	68,179	72,910
	<b>Payments</b>								
13	Merchandise imports	40,515	43,991	42,114	45,309	45,991	52,291	50,214	54,311
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	4,420	4,333	4,460	3,468	4,355	4,386	3,890	3,318
15	Freight and shipping	1,322	1,648	1,608	1,853	1,447	1,823	1,801	2,163
16	Business services	3,500	3,708	4,105	3,773	3,951	3,911	3,900	3,647
17	Government transactions	455	294	368	371	433	267	346	347
18	Other services	253	220	190	256	277	229	197	261
19	Total services	9,951	10,203	10,731	9,722	10,463	10,616	10,134	9,736
20	Investment income <sup>1</sup>	8,899	9,540	8,583	9,028	8,627	10,886	10,644	10,562
21	Of which: reinvested earnings	448	967	198	-181	-149	778	1,471	826
22	Transfers	1,325	946	954	952	1,054	922	941	972
23	Total non-merchandise payments	20,174	20,688	20,268	19,702	20,144	22,425	21,719	21,270
24	Total payments	60,689	64,679	62,382	65,010	66,135	74,716	71,933	75,581
	<b>Balances</b>								
25	Merchandise	+2,072	+2,725	+1,293	+3,233	+1,518	+3,093	+3,640	+6,795
26	Non-merchandise	-11,021	-9,016	-7,979	-10,103	-10,390	-10,095	-7,394	-9,466
27	Total current account	-8,949	-6,291	-6,685	-6,869	-8,872	-7,002	-3,754	-2,671
	<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>								
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28	Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-2,050	-2,228	-1,719	-1,492	-1,597	-1,098	-2,073	-1,758
29	Of which: reinvested earnings	+184	-584	+380	+664	-26	+19	-106	-188
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	-337	-1,060	-208	-2,464	-383	+115	+299	+494
31	Foreign stocks	-1,955	-2,062	-1,100	-4,702	-4,760	-1,727	-1,249	-1,479
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves	-1,094	+1,878	+1,766	-1,952	+2,430	-494	-4,919	+4,613
33	Loans and subscriptions	+32	-132	+94	-280	-362	-556	-304	-670
34	Non-bank deposits abroad	-2,286	+1,235	-2,417	+2,713	+938	-478	-998	-2,101
35	Other claims	+331	+730	+980	+644	+758	+995	+1,803	+1,777
36	Total Canadian claims, net flow	-7,358	-1,640	-2,605	-7,534	-2,976	-3,244	-7,442	+876
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+1,802	+2,247	+562	+1,814	+2,339	+1,346	+2,188	+2,365
38	Of which: reinvested earnings	+448	+967	+198	-181	-149	+778	+1,471	+826
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	+22,527	+2,265	+8,296	-4,159	+9,140	+3,204	+10,221	-7,415
40	Canadian stocks	+2,304	+3,021	+4,003	+2,729	+3,043	+1,294	+1,798	-79
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-5,959	+709	-6,005	+11,003	-4,488	-1,559	-654	+6,486
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	+3,086	+3,511	+1,688	+2,654	+1,007	+6,366	-7,068	+2,426
43	Other paper	-1,974	+854	-2,304	+1,780	-105	+888	-3,167	+558
44	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
45	Other liabilities	+306	-257	+1,279	-693	+826	-885	+359	+692
46	Total Canadian liabilities, net flow	+22,093	+12,351	+7,519	+15,128	+11,762	+10,654	+3,677	+5,034
47	Total capital account, net flow	+14,735	+10,711	+4,915	+7,593	+8,787	+7,410	-3,765	+5,910
48	<b>STATISTICAL DISCREPANCY</b>	-5,786	-4,420	+1,771	-724	+85	-407	+7,519	-3,239

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonnalisé

1995				1993	1994	1995		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
COMPTE COURANT								
Recettes								
63,143	64,931	60,198	65,264	181,251	217,854	253,536	Exportations de marchandises	1
Invisibles								
Services:								
1,433	2,993	5,296	1,957	8,804	10,194	11,679	Voyages	2
1,984	2,288	2,205	2,407	6,343	7,635	8,884	Transports	3
3,063	3,069	3,091	3,124	11,046	11,689	12,346	Services commerciaux	4
220	205	222	211	759	830	858	Opérations gouvernementales	5
380	272	207	379	1,167	1,171	1,237	Autres services	6
7,079	8,827	11,020	8,078	28,118	31,519	35,005	Total des services	7
3,677	3,918	4,185	4,568	9,980	11,824	16,347	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
413	384	527	1,001	-643	302	2,326	dont: bénéfices réinvestis	9
1,124	1,103	1,210	1,030	4,616	4,869	4,467	Transferts	10
11,880	13,848	16,415	13,675	42,715	48,213	55,818	Total des recettes au titre des invisibles	11
75,022	78,779	76,613	78,940	223,966	266,066	309,354	Total des recettes	12
Paiements								
57,660	59,136	53,283	55,171	171,928	202,807	225,251	Importations de marchandises	13
Invisibles								
Services:								
4,469	4,297	4,181	3,595	16,681	15,949	16,542	Voyages	14
1,853	2,148	1,941	2,240	6,431	7,234	8,183	Transports	15
4,095	4,089	4,405	4,182	15,087	15,409	16,770	Services commerciaux	16
419	261	341	343	1,489	1,393	1,365	Opérations gouvernementales	17
317	261	216	320	918	864	1,114	Autres services	18
11,153	11,056	11,084	10,681	40,606	40,949	43,974	Total des services	19
12,133	12,748	12,381	11,962	36,049	40,719	49,224	Revenus de placements <sup>1</sup>	20
1,580	2,257	2,158	1,231	1,432	2,926	7,226	dont: bénéfices réinvestis	21
1,189	900	961	978	4,177	3,890	4,028	Transferts	22
24,475	24,705	24,425	23,622	80,832	85,558	97,226	Total des paiements au titre des invisibles	23
82,135	83,841	77,709	78,793	252,760	288,365	322,477	Total des paiements	24
Soldes								
+5,483	+5,795	+6,914	+10,093	+9,323	+15,046	+28,285	Marchandises	25
12,595	-10,857	-8,010	-9,946	-38,118	-37,345	-41,408	Invisibles	26
-7,112	-5,062	-1,096	+147	-28,794	-22,299	-13,123	Total du compte courant	27
COMPTE DE CAPITAL <sup>2</sup>								
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets								
-1,118	-1,583	-72	-3,793	-7,490	-6,526	-6,566	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	28
-413	-384	-527	-1,001	+643	-302	-2,326	dont: bénéfices réinvestis	29
Valeurs de portefeuille:								
-1,949	+1,411	-503	+131	-4,070	+525	-909	Obligations étrangères	30
-737	-502	-1,037	-1,963	-9,818	-9,216	-4,239	Actions étrangères	31
Actif du gouvernement du Canada:								
-2,921	-170	-1,778	+1,340	+598	+1,630	-3,529	Réserves officielles de change	32
-301	-386	+58	-508	-286	-1,893	-1,137	Prêts et souscriptions	33
+373	-2,988	-271	-966	-755	-2,639	-3,853	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
-916	+3,377	+670	+925	+2,685	+5,332	+4,056	Autres créances	35
-7,567	-842	-2,934	-4,834	-19,137	-12,787	-16,176	Total des créances canadiennes, flux net	36
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets								
+2,002	+2,467	+3,527	+7,355	+6,425	+8,239	+15,351	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	37
+1,580	+2,257	+2,158	+1,231	+1,432	+2,926	+7,226	dont: bénéfices réinvestis	38
Valeurs de portefeuille:								
+3,437	+11,086	+11,484	+3,595	+28,929	+15,150	+29,602	Obligations canadiennes	39
-1,554	-1,235	-1,134	-313	+12,056	+6,056	-4,235	Actions canadiennes	40
+1,802	-10,762	-11,732	+3,672	-251	-214	-17,020	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	41
Effets du marché monétaire:								
+3,250	-2,857	+1,441	-2,553	+10,939	+2,731	-719	Effets du gouvernement du Canada	42
+321	+900	-1,582	-174	-1,643	-1,826	-535	Autres effets	43
+657	+1,081	-516	-405	+635	+992	+816	Allocation de droits de tirage spéciaux	44
+9,915	+680	+1,488	+11,177	+57,090	+31,128	+23,260	Autres engagements	45
							Total des engagements canadiens, flux net	46
+2,348	-161	-1,446	+6,343	+37,953	+18,341	+7,084	Total du compte de capital, flux net	47
+4,764	+5,223	+2,542	-6,490	-9,159	+3,958	+6,039	DIVERGENCE STATISTIQUE	48

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 2. Current Account, Seasonally Adjusted

No.		1993				1994	
		I	II	III	IV	I	II
	<b>Receipts</b>	millions of dollars					
1	Merchandise exports	43,226	44,365	45,639	48,021	47,967	52,634
	Non-merchandise						
	Services:						
2	Travel	2,067	2,168	2,272	2,297	2,364	2,448
3	Freight and shipping	1,557	1,571	1,533	1,682	1,730	1,846
4	Business services	2,632	2,774	2,866	2,774	2,972	3,003
5	Government transactions	190	189	194	186	199	208
6	Other services	277	280	320	291	292	297
7	Total services	6,722	6,983	7,185	7,229	7,558	7,801
	Investment income <sup>1</sup> :						
8	Interest	883	889	1,003	925	1,063	1,197
9	Dividends	1,930	1,794	1,453	1,745	1,305	1,758
10	Reinvested earnings	-184	584	-380	-664	26	-19
11	Total investment income	2,630	3,267	2,077	2,006	2,395	2,937
	Transfers:						
12	Inheritances and immigrants' funds	322	443	388	518	471	497
13	Personal and institutional remittances	334	309	332	328	371	344
14	Canadian withholding tax	436	392	382	431	480	446
15	Total transfers	1,093	1,144	1,103	1,277	1,322	1,287
16	Total non-merchandise receipts	10,445	11,394	10,364	10,512	11,275	12,024
17	Total receipts	53,671	55,759	56,003	58,532	59,242	64,658
	<b>Payments</b>						
18	Merchandise imports	40,804	42,076	43,328	45,720	46,100	49,806
	Non-merchandise						
	Services:						
19	Travel	4,094	4,201	4,223	4,162	4,041	4,260
20	Freight and shipping	1,480	1,600	1,645	1,706	1,626	1,774
21	Business services	3,560	3,733	4,019	3,774	4,008	3,947
22	Government transactions	385	367	367	369	364	337
23	Other services	223	228	230	237	244	239
24	Total services	9,743	10,129	10,485	10,249	10,283	10,557
	Investment income <sup>1</sup> :						
25	Interest	7,507	7,503	7,354	7,674	7,714	8,582
26	Dividends	1,091	1,076	1,326	1,085	1,206	1,536
27	Reinvested earnings	354	509	-257	826	-263	314
28	Total investment income	8,952	9,089	8,423	9,585	8,657	10,432
	Transfers:						
29	Inheritances and emigrants' funds	82	84	87	87	88	89
30	Personal and institutional remittances	330	324	326	328	339	340
31	Official contributions	719	515	508	503	492	455
32	Foreign withholding tax	78	75	63	67	70	78
33	Total transfers	1,209	997	985	985	989	961
34	Total non-merchandise payments	19,905	20,215	19,893	20,819	19,930	21,950
35	Total payments	60,709	62,291	63,221	66,539	66,030	71,756
	<b>Balances</b>						
36	Merchandise	+2,422	+2,289	+2,311	+2,301	+1,867	+2,828
	Non-merchandise:						
37	Services	-3,021	-3,146	-3,300	-3,020	-2,725	-2,756
38	Investment income <sup>1</sup>	-6,322	-5,821	-6,346	-7,579	-6,262	-7,495
39	Transfers	-117	+146	+118	+291	+333	+325
40	Total non-merchandise	-9,460	-8,821	-9,528	-10,308	-8,655	-9,926
41	Total current account	-7,037	-6,532	-7,218	-8,007	-6,788	-7,098

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.



## Tableau 2. Compte courant désaisonnalisé

1994		1995				N°
III	IV	I	II	III	IV	
millions de dollars						
						<b>Recettes</b>
644	60,609	63,606	62,148	63,038	64,744	Exportations de marchandises
						Invisibles
606	2,776	2,854	2,868	2,887	3,070	Services:
985	2,074	2,131	2,148	2,222	2,383	Voyages
804	2,910	3,123	2,974	3,076	3,173	Transports
204	219	222	208	209	219	Services commerciaux
285	298	308	307	304	318	Opérations gouvernementales
884	8,276	8,638	8,505	8,698	9,163	Autres services
						Total des services
						Revenus de placements <sup>1</sup> :
332	1,550	1,696	1,737	1,666	1,679	Intérêts
487	1,829	1,656	1,837	1,829	1,921	Dividendes
106	188	413	384	527	1,001	Bénéfices réinvestis
925	3,567	3,765	3,958	4,022	4,602	Total des revenus de placements
						Transferts:
461	323	365	311	298	288	Successions et capitaux des immigrants
368	345	412	361	382	354	Versements à des particuliers et institutions
392	372	449	393	438	414	Retenues fiscales canadiennes
221	1,039	1,226	1,066	1,118	1,057	Total des transferts
031	12,883	13,629	13,530	13,838	14,822	Total des recettes au titre des invisibles
674	73,492	77,235	75,677	76,876	79,566	Total des recettes
						<b>Paiements</b>
791	55,111	57,518	56,294	55,456	55,982	Importations de marchandises
						Invisibles
672	3,976	4,149	4,081	4,040	4,272	Services:
846	1,987	2,099	2,071	1,991	2,023	Voyages
809	3,645	4,086	4,104	4,238	4,341	Transports
347	346	348	337	340	339	Services commerciaux
239	242	273	272	267	302	Opérations gouvernementales
913	10,196	10,955	10,865	10,877	11,277	Autres services
						Total des services
						Revenus de placements <sup>1</sup> :
178	8,185	9,118	9,374	9,114	9,309	Intérêts
265	1,128	1,591	1,122	1,301	1,071	Dividendes
045	1,829	1,503	1,797	1,740	2,186	Bénéfices réinvestis
488	11,141	12,211	12,293	12,155	12,566	Total des revenus de placements
						Transferts:
92	93	94	96	97	98	Successions et capitaux des émigrants
341	341	354	354	357	360	Versements à des particuliers et institutions
437	487	568	432	447	472	Contributions officielles
75	73	76	75	73	77	Retenues fiscales étrangères
945	994	1,092	956	974	1,006	Total des transferts
346	22,332	24,258	24,114	24,006	24,849	Total des paiements au titre des invisibles
137	77,443	81,776	80,408	79,462	80,831	Total des paiements
						<b>Soldes</b>
853	+5,499	+6,088	+5,853	+7,581	+8,762	Marchandises
						Invisibles:
029	-1,920	-2,317	-2,360	-2,179	-2,114	Services
563	-7,574	-8,446	-8,334	-8,132	-7,964	Revenus de placements <sup>1</sup>
276	+45	+134	+110	+144	+51	Transferts
316	-9,449	-10,629	-10,584	-10,168	-10,027	Total au titre des invisibles
463	-3,950	-4,541	-4,731	-2,586	-1,266	Total du compte courant

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

**Table 3. Bilateral Account with the United States<sup>1</sup>**

No.	1993				1994			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	33,977	37,253	34,719	38,958	39,024	45,424	43,719	49,715
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	585	1,268	2,351	875	692	1,422	2,586	1,034
3 Freight and shipping	910	992	930	1,088	1,023	1,164	1,165	1,257
4 Business services	1,444	1,627	1,620	1,590	1,633	1,783	1,574	1,659
5 Government transactions	50	58	79	43	55	65	87	74
6 Other services	148	130	161	148	154	136	131	141
7 Total services	3,137	4,076	5,141	3,744	3,558	4,570	5,542	4,166
8 Investment income <sup>2</sup>	1,454	1,141	1,116	1,156	1,304	1,406	1,717	1,638
9 Of which: reinvested earnings	-210	-97	-333	-243	-104	-77	-53	-143
10 Transfers	514	485	505	584	560	549	520	546
11 Total non-merchandise receipts	5,105	5,702	6,762	5,485	5,422	6,525	7,778	6,349
12 Total receipts	39,082	42,955	41,482	44,443	44,446	51,949	51,497	56,064
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	29,402	32,866	30,286	33,289	34,171	39,572	36,827	41,055
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	2,889	3,003	2,757	2,182	2,778	2,889	2,194	1,963
15 Freight and shipping	921	996	910	1,114	1,040	1,115	1,034	1,361
16 Business services	2,314	2,547	2,858	2,665	2,591	2,651	2,516	2,589
17 Government transactions	165	105	123	122	167	107	125	124
18 Other services	188	163	137	191	197	170	142	196
19 Total services	6,478	6,815	6,785	6,274	6,773	6,931	6,011	6,233
20 Investment income <sup>2</sup>	3,911	4,804	4,271	4,394	3,904	5,575	5,509	5,453
21 Of which: reinvested earnings	134	886	251	-150	-99	703	1,209	783
22 Transfers	182	168	172	168	174	181	182	177
23 Total non-merchandise payments	10,571	11,786	11,228	10,836	10,851	12,687	11,703	11,864
24 Total payments	39,973	44,652	41,514	44,125	45,022	52,259	48,530	52,919
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	+4,575	+4,387	+4,433	+5,669	+4,853	+5,852	+6,892	+8,660
26 Non-merchandise	-5,467	-6,084	-4,465	-5,351	-5,428	-6,162	-3,924	-5,514
27 Total current account	-891	-1,697	-32	+317	-576	-310	+2,967	+3,145
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	+973	-713	-24	-1,204	-1,200	-744	-387	-125
29 Of which: reinvested earnings	+210	+97	+333	+243	+104	+77	+53	+143
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	-193	-1,226	+99	-1,730	-265	+185	+607	+304
31 Foreign stocks	-895	-652	-403	-978	-1,165	-765	+32	-732
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves	-2,125	+1,169	+363	-2,127	+1,676	-942	-5,406	+4,562
33 Loans and subscriptions	+89	+108	+68	-44	-18	-54	-30	-26
34 Non-bank deposits abroad	-2,951	+1,797	-2,320	+1,678	+894	-572	-88	-2,165
35 Other claims	-289	-230	-386	-112	-601	-609	-134	+692
36 Total Canadian claims, net flow	-5,390	+254	-2,603	-4,517	-679	-3,499	-5,408	+2,511
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+1,769	+1,697	+436	+1,407	+1,777	+2,278	+2,146	+1,078
38 Of which: reinvested earnings	+134	+886	+251	-150	-99	+703	+1,209	+783
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	+8,837	+2,118	+10,446	+431	+5,944	+5,165	+762	-3,268
40 Canadian stocks	+2,112	+2,763	+3,699	+2,482	+2,282	+668	+2,138	+744
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-2,078	+1,512	-6,886	+6,427	+890	-5,959	+2,814	+2,558
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	+1,682	+351	+1,524	+1,187	-402	+2,998	-4,835	+371
43 Other paper	-2,318	+504	-1,699	+1,059	-182	+687	-2,257	+885
44 Other liabilities	+445	+319	+375	+112	+483	+117	+244	+366
45 Total Canadian liabilities, net flow	+10,449	+9,263	+7,894	+13,104	+10,792	+5,955	+1,013	+2,733
46 Total capital account, net flow	+5,058	+9,517	+5,291	+8,587	+10,113	+2,456	-4,395	+5,245
47 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	-4,167	-7,820	-5,259	-8,904	-9,537	-2,146	+1,428	-8,390

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.





Table 4A. Bilateral Account with the United Kingdom<sup>1</sup>

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
	<b>CURRENT ACCOUNT</b>	millions of dollars							
1	<b>Receipts</b>								
	Merchandise exports	652	726	675	874	717	825	715	822
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	51	179	272	84	59	199	354	95
3	Freight and shipping	28	33	43	38	39	45	66	47
4	Business services	149	162	175	165	192	204	188	186
5	Government transactions	6	6	7	6	6	7	7	7
6	Other services	10	7	6	10	11	8	6	11
7	Total services	244	388	502	303	306	462	621	346
8	Investment income <sup>2</sup>	182	357	248	179	224	274	243	517
9	Of which: reinvested earnings	-32	105	-9	-39	-15	15	56	210
10	Transfers	137	132	122	137	156	144	137	141
11	Total non-merchandise receipts	563	876	872	619	686	881	1,001	1,004
12	Total receipts	1,214	1,602	1,547	1,493	1,403	1,706	1,716	1,826
	<b>Payments</b>								
13	Merchandise imports	1,042	1,112	1,066	1,267	1,188	1,273	1,150	1,170
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	126	261	371	207	126	304	363	259
15	Freight and shipping	27	40	36	55	30	45	40	52
16	Business services	374	322	341	288	432	323	430	256
17	Government transactions	26	18	20	22	21	13	18	18
18	Other services	14	12	10	14	15	12	10	15
19	Total services	567	652	777	586	625	698	860	600
20	Investment income <sup>2</sup>	1,563	982	797	1,103	1,034	1,249	870	822
21	Of which: reinvested earnings	596	100	78	132	-18	9	-44	-129
22	Transfers	46	52	57	47	48	51	59	50
23	Total non-merchandise payments	2,177	1,686	1,631	1,736	1,707	1,999	1,789	1,472
24	Total payments	3,218	2,798	2,697	3,004	2,895	3,272	2,939	2,642
	<b>Balances</b>								
25	Merchandise	-390	-386	-391	-393	-471	-448	-435	-348
26	Non-merchandise	-1,614	-809	-759	-1,117	-1,021	-1,118	-788	-468
27	Total current account	-2,004	-1,195	-1,150	-1,510	-1,492	-1,566	-1,223	-816
	<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-1,011	-136	-39	+36	+126	+218	-76	-174
29	Of which: reinvested earnings	+32	-105	+9	+39	+15	-15	-56	-210
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	-670	+160	-14	-445	-170	-298	-352	+20
31	Foreign stocks	-197	-403	-92	-457	-465	-80	-134	-127
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves <sup>1</sup>	-	-	+3	+2	-1	+2	-1	-
33	Loans and subscriptions	+26	-16	+14	+63	-18	-18	-27	-37
34	Non-bank deposits abroad	+221	-247	-194	+232	-94	-269	-99	-33
35	Other claims	-66	+214	+142	-11	+180	-125	+369	+95
36	Total Canadian claims, net flow	-1,697	-427	-179	-579	-442	-569	-320	-256
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	-155	+290	-82	+315	-14	-1,150	-519	+586
38	Of which: reinvested earnings	+596	+100	+78	+132	-18	+9	-44	-129
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	+8,670	+1,025	+1,069	-1,066	+1,676	-2,601	+1,993	-1,849
40	Canadian stocks	+18	+74	+223	+218	+303	+327	+20	-399
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-1,278	+872	+135	+5,060	-3,796	+1,047	-1,253	+2,555
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	+392	+777	-660	+327	+1,035	+2,063	-2,335	+2,071
43	Other paper	+293	-28	-97	+349	+285	+102	-421	-47
44	Other liabilities	-344	+143	+361	-533	-180	+235	+346	-445
45	Total Canadian liabilities, net flow	+7,597	+3,153	+949	+4,670	-691	+22	-2,169	+2,472
46	Total capital account, net flow	+5,900	+2,726	+770	+4,091	-1,133	-548	-2,489	+2,216
47	<b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	-3,896	-1,531	+380	-2,580	+2,625	+2,114	+3,712	-1,400

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni<sup>1</sup>

1995				1993	1994	1995		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				COMPTE COURANT				
879	993	915	1,027	2,927	3,080	3,815	Recettes	
							Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
71	231	426	109	586	707	837	Services:	
48	58	94	65	142	197	266	Voyages	2
211	207	213	215	651	770	847	Transports	3
6	7	7	7	25	26	27	Services commerciaux	4
11	8	6	11	33	36	37	Opérations gouvernementales	5
348	511	747	407	1,437	1,735	2,013	Autres services	6
330	367	451	468	965	1,258	1,617	Total des services	7
88	121	127	301	25	267	637	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
154	151	177	147	528	579	629	dont: bénéfices réinvestis	9
832	1,029	1,375	1,023	2,930	3,572	4,259	Transferts	10
1,711	2,022	2,291	2,050	5,857	6,652	8,073	Total des recettes au titre des invisibles	11
							Total des recettes	12
1,239	1,211	1,165	1,253	4,487	4,782	4,868	Paiements	
							Importations de marchandises	13
							Invisibles	
							Services:	
148	323	442	276	965	1,052	1,189	Voyages	14
36	46	42	55	158	168	179	Transports	15
325	337	378	333	1,325	1,441	1,372	Services commerciaux	16
21	13	18	18	86	70	70	Opérations gouvernementales	17
16	13	11	16	50	52	55	Autres services	18
545	732	890	697	2,583	2,783	2,865	Total des services	19
1,526	1,787	1,208	1,284	4,445	3,976	5,803	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
178	185	28	-28	906	-182	363	dont: bénéfices réinvestis	21
48	52	61	50	201	208	212	Transferts	22
2,119	2,571	2,159	2,031	7,229	6,967	8,880	Total des paiements au titre des invisibles	23
3,358	3,781	3,324	3,283	11,716	11,748	13,747	Total des paiements	24
-359	-218	-250	-226	-1,560	-1,702	-1,053	Solde	
-1,287	-1,542	-784	-1,008	-4,299	-3,395	-4,621	Marchandises	25
-1,647	-1,760	-1,034	-1,234	-5,859	-5,097	-5,674	Invisibles	26
							Total du compte courant	27
				COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>				
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets				
-43	+149	+373	-309	-1,149	+94	+170	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
-88	-121	-127	-301	-25	-267	-637	dont: bénéfices réinvestis	29
+194	+105	+131	-386	-969	-800	+44	Valeurs de portefeuille:	
-196	+22	+357	-81	-1,149	-805	+102	Obligations étrangères	30
							Actions étrangères	31
				+4	-		Actif du gouvernement du Canada:	
	-52	+11	+20	+87	-100	-20	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
+849	-304	-10	+51	+13	-495	+586	Prêts et souscriptions	33
-418	+315	-400	-157	+280	+520	-659	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
+386	+237	+463	-862	-2,883	-1,587	+223	Autres créances	35
							Total des créances canadiennes, flux net	36
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets				
+43	-259	+186	+422	+368	-1,097	+392	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
+178	+185	+28	-28	+906	-182	+363	dont: bénéfices réinvestis	38
-2,245	+4,631	+1,538	+1,857	+9,697	-781	+5,781	Valeurs de portefeuille:	
-287	-326	-566	-226	+534	+251	-1,405	Obligations canadiennes	39
+3,534	-4,314	-1,615	+1,328	+4,789	-1,447	-1,067	Actions canadiennes	40
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
-211	-353	+1,411	-405	+836	+2,834	+442	Effets du marché monétaire:	
-104	+128	-132	+182	+517	-82	+74	Effets du gouvernement du Canada	42
-560	+386	-983	-904	-373	-44	-2,061	Autres effets	43
+170	-106	-161	+2,254	+16,369	-367	+2,156	Autres engagements	44
							Total des engagements canadiens, flux net	45
+556	+130	+301	+1,391	+13,486	-1,953	+2,380	Total du compte de capital, flux net	46
				-7,627	+7,050		DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	47

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.<sup>2</sup> A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4B. Bilateral Account with Other EU Countries<sup>1</sup>

No.	1993				1994			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	2,015	1,910	1,883	2,261	1,805	2,070	1,849	2,470
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	102	318	622	141	110	353	786	167
3 Freight and shipping	96	99	103	101	95	127	107	125
4 Business services	242	276	285	263	273	294	282	280
5 Government transactions	22	23	24	23	24	24	25	24
6 Other services	22	14	9	22	23	15	10	23
7 Total services	484	731	1,043	549	524	813	1,209	618
8 Investment income <sup>2</sup>	147	148	68	99	292	186	119	243
9 Of which: reinvested earnings	-1	55	7	-81	184	52	81	133
10 Transfers	68	70	64	75	75	76	78	76
11 Total non-merchandise receipts	700	949	1,175	722	891	1,075	1,406	937
12 Total receipts	2,714	2,859	3,057	2,983	2,696	3,144	3,256	3,407
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	2,165	2,299	2,370	2,535	2,518	2,800	3,041	2,971
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	325	387	638	407	270	447	656	396
15 Freight and shipping	83	148	172	209	87	152	195	229
16 Business services	248	253	283	260	291	288	281	237
17 Government transactions	128	98	115	116	103	72	89	90
18 Other services	16	10	8	16	16	11	8	16
19 Total services	799	896	1,216	1,007	767	970	1,229	968
20 Investment income <sup>2</sup>	876	1,119	1,023	1,045	1,141	1,249	1,361	1,316
21 Of which: reinvested earnings	-75	43	-11	-47	36	24	115	27
22 Transfers	69	67	73	74	68	69	77	72
23 Total non-merchandise payments	1,744	2,082	2,313	2,126	1,976	2,287	2,667	2,356
24 Total payments	3,910	4,381	4,682	4,661	4,494	5,087	5,708	5,327
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	-151	-389	-487	-274	-713	-730	-1,192	-502
26 Non-merchandise	-1,044	-1,133	-1,138	-1,404	-1,084	-1,213	-1,261	-1,419
27 Total current account	-1,195	-1,522	-1,625	-1,678	-1,798	-1,943	-2,453	-1,921
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-697	-368	-587	-328	+153	-63	-58	-499
29 Of which: reinvested earnings	+1	-55	-7	+81	-184	-52	-81	-133
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	+347	-186	-330	-360	-221	+153	-38	+103
31 Foreign stocks	-167	-149	-196	-427	-351	-139	-79	-51
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	+86	-2	-2	+4	+1	-	-1	-1
33 Loans and subscriptions	-30	-22	+10	-28	-16	+10	-68	-54
34 Non-bank deposits abroad	-43	+116	-203	+259	-88	+206	-429	+95
35 Other claims	+132	-32	+30	-49	+149	+83	-73	+115
36 Total Canadian claims, net flow	-372	-643	-1,279	-929	-373	+250	-747	-291
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	-212	+208	+225	-53	+153	+234	+27	+298
38 Of which: reinvested earnings	-75	+43	-11	-47	+36	+24	+115	+27
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	+1,876	+24	+843	-1,355	+1,118	+1,185	+1,017	-309
40 Canadian stocks	+35	+73	+92	+65	+329	+102	-21	-345
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-1,383	+6	+871	+1,137	+627	-797	-419	+149
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	+636	+280	-428	+364	+402	+1,197	-303	-1,614
43 Other paper	+34	-91	+128	-56	-152	+133	+46	-269
44 Other liabilities	-107	-196	+4	-286	+10	-228	+647	-43
45 Total Canadian liabilities, net flow	+879	+304	+1,736	-184	+2,487	+1,826	+994	-2,133
46 Total capital account, net flow	+507	-339	+457	-1,113	+2,114	+2,076	+247	-2,424
47 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	+688	+1,860	+1,168	+2,791	-316	-133	+2,205	+4,344

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Belgium, Denmark, Federal Republic of Germany, France, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal, Spain and the Democratic Republic of Germany. As of January 1995, the European Union (EU) also includes Austria, Finland and Sweden.



1995				1993	1994	1995		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
2,824	2,960	2,885	3,578	8,068	8,194	12,248	<b>COMPTE COURANT</b>	
							<b>Recettes</b>	
							Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
162	422	928	207	1,183	1,416	1,719	Services:	
153	152	165	179	400	453	649	Voyages	2
329	355	379	355	1,066	1,128	1,418	Transports	3
25	26	27	25	92	97	103	Services commerciaux	4
24	16	10	24	66	70	73	Opérations gouvernementales	5
693	970	1,508	790	2,807	3,165	3,962	Autres services	6
171	182	207	331	462	840	891	Total des services	7
53	25	43	188	-19	450	309	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
84	86	87	79	277	305	336	dont: bénéfices réinvestis	9
948	1,238	1,802	1,201	3,546	4,309	5,189	Transferts	10
3,772	4,198	4,688	4,778	11,614	12,503	17,437	Total des recettes au titre des invisibles	11
							Total des recettes	12
3,630	4,535	3,544	3,377	9,369	11,331	15,086	<b>Paiements</b>	
							Importations de marchandises	13
							Invisibles	
355	628	729	466	1,757	1,769	2,178	Services:	
126	246	227	262	611	663	862	Voyages	14
328	308	326	301	1,043	1,096	1,263	Transports	15
104	72	90	91	457	354	357	Services commerciaux	16
17	11	9	17	50	52	54	Opérations gouvernementales	17
930	1,266	1,382	1,137	3,918	3,934	4,715	Autres services	18
1,647	1,427	1,476	1,297	4,064	5,066	5,848	Total des services	19
287	164	238	84	-90	202	773	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
71	73	83	78	283	286	305	dont: bénéfices réinvestis	21
2,649	2,766	2,941	2,512	8,265	9,286	10,867	Transferts	22
6,279	7,300	6,485	5,889	17,634	20,617	25,954	Total des paiements au titre des invisibles	23
							Total des paiements	24
-806	-1,574	-659	+201	-1,301	-3,137	-2,839	<b>Soldes</b>	
-1,700	-1,528	-1,138	-1,312	-4,719	-4,977	-5,679	Marchandises	25
-2,507	-3,102	-1,797	-1,111	-6,020	-8,114	-8,517	Invisibles	26
							Total du compte courant	27
							<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>	
							<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
-504	-187	-196	-493	-1,981	-466	-1,380	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
-53	-25	-43	-188	+19	-450	-309	dont: bénéfices réinvestis	29
+266	+36	+111	-81	-529	-3	+332	Valeurs de portefeuille:	
-116	-157	-162	-238	-939	-620	-673	Obligations étrangères	30
							Actions étrangères	31
				+87	-		Actif du gouvernement du Canada:	
+27	-62	+3	-11	-71	-128	-43	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
-2	-8	+5	-225	+129	-217	-230	Prêts et souscriptions	33
+231	+323	-7	-12	+82	+274	+535	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
-97	-56	-245	-1,060	-3,222	-1,161	-1,459	Autres créances	35
							Total des créances canadiennes, flux net	36
							<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
+336	+418	+2,414	+177	+168	+712	+3,345	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
+287	+164	+238	+84	-90	+202	+773	dont: bénéfices réinvestis	38
+162	+74	+1,040	-682	+1,387	+3,012	+594		

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Comprend la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, la République fédérale d'Allemagne et la République démocratique allemande. À partir de janvier 1995, l'Union européenne (UE) comprend aussi l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Table 4C. Bilateral Account with Japan<sup>1</sup>

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT		millions of dollars							
Receipts									
1	Merchandise exports	1,894	2,313	2,053	1,953	1,917	2,431	2,454	2,530
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	106	163	279	100	98	204	360	138
3	Freight and shipping	150	234	183	164	180	228	267	232
4	Business services	69	73	74	72	81	76	69	76
5	Government transactions	4	4	5	4	4	5	5	4
6	Other services	3	2	1	3	3	2	1	3
7	Total services	332	477	541	344	366	515	702	454
8	Investment income <sup>2</sup>	90	13	1	26	-10	-5	33	-19
9	Of which: reinvested earnings	52	-23	-15	-1	-44	-44	-20	-55
10	Transfers	29	24	16	28	35	28	24	24
11	Total non-merchandise receipts	451	514	558	398	391	538	759	459
12	Total receipts	2,345	2,827	2,612	2,351	2,308	2,969	3,213	2,990
Payments									
13	Merchandise imports	2,318	1,972	2,013	2,105	2,078	2,085	1,963	2,113
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	39	36	40	33	33	41	39	41
15	Freight and shipping	59	84	102	97	52	84	92	95
16	Business services	68	72	78	76	84	87	121	85
17	Government transactions	10	6	9	9	11	6	9	9
18	Other services	4	4	4	4	4	4	4	4
19	Total services	180	203	232	219	184	223	265	235
20	Investment income <sup>2</sup>	1,246	1,281	1,209	1,162	1,178	1,051	1,147	1,149
21	Of which: reinvested earnings	-113	-31	-48	-59	-3	-35	35	33
22	Transfers	4	4	4	3	4	4	6	4
23	Total non-merchandise payments	1,430	1,487	1,445	1,384	1,366	1,278	1,417	1,388
24	Total payments	3,748	3,460	3,459	3,489	3,445	3,363	3,380	3,501
Balances									
25	Merchandise	-424	+341	+40	-152	-161	+346	+491	+418
26	Non-merchandise	-979	-974	-887	-986	-975	-740	-658	-929
27	Total current account	-1,403	-633	-847	-1,138	-1,137	-394	-168	-511
CAPITAL ACCOUNT <sup>3</sup>									
Canadian claims on non-residents, net flows									
28	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-46	+51	-17	-20	+24	+5	+3	-90
29	Of which: reinvested earnings	-52	+23	+15	+1	+44	+44	+20	+55
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	+81	+114	-27	-126	+91	-21	+43	-22
31	Foreign stocks	-316	-186	-255	-390	-764	-297	-382	-245
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves <sup>1</sup>	+287	+88	+798	+92	+32	+52	-28	-20
33	Loans and subscriptions	-	-	-	-	-	-	-	-
34	Non-bank deposits abroad	-32	+29	+8	-7	+4	-4	+22	-
35	Other claims	-42	-70	+152	-6	-137	+29	+48	+54
36	Total Canadian claims, net flow	-68	+25	+660	-457	-749	-236	-295	-323
Canadian liabilities to non-residents, net flows									
37	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+22	-5	+23	+95	+40	+16	+127	+138
38	Of which: reinvested earnings	-113	-31	-48	-59	-3	-35	+35	+33
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	+954	-1,440	-4,161	-763	-1,502	-2,147	+2,890	-49
40	Canadian stocks	+64	+12	-3	-45	+14	+232	+1	+57
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+615	-714	-237	-207	+225	-133	-192	+158
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	-187	+148	+44	-226	+72	-43	-309	+136
43	Other paper	-144	-	-5	-	+22	-	-23	-
44	Other liabilities	+269	-628	+418	-373	+318	-454	+311	-167
45	Total Canadian liabilities, net flow	+1,592	-2,627	-3,921	-1,518	-810	-2,529	+2,805	+273
46	Total capital account, net flow	+1,524	-2,602	-3,261	-1,975	-1,559	-2,765	+2,510	-51
47	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-121	+3,235	+4,108	+3,114	+2,696	+3,159	-2,343	+562

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 4C. Compte bilatéral avec le Japon<sup>1</sup>

1995				1993	1994	1995		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
2,712	3,109	2,986	2,576	8,213	9,332	11,382	<b>COMPTE COURANT</b>	
							<b>Recettes</b>	
109	280	419	178	648	800	986	Exportations de marchandises	1
213	315	321	238	732	907	1,087	Invisibles	
75	82	84	84	288	303	326	Services:	
5	5	5	5	18	18	19	Voyages	2
3	2	1	3	9	10	10	Transports	3
405	685	830	508	1,695	2,038	2,428	Services commerciaux	4
78	14	18	1	130	-1	111	Opérations gouvernementales	5
15	-31	11	-32	13	-162	-37	Autres services	6
26	28	28	29	97	111	112	Total des services	7
509	727	877	538	1,922	2,148	2,651	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
3,221	3,836	3,863	3,114	10,135	11,479	14,033	dont: bénéfices réinvestis	9
							Transferts	10
							Total des recettes au titre des invisibles	11
							Total des recettes	12
							<b>Paiements</b>	
2,368	2,306	1,940	1,750	8,409	8,239	8,364	Importations de marchandises	13
							Invisibles	
38	61	37	45	148	154	181	Services:	
59	93	91	79	341	323	322	Voyages	14
120	96	167	97	294	377	480	Transports	15
11	7	9	9	34	35	36	Services commerciaux	16
5	4	4	5	16	17	18	Opérations gouvernementales	17
233	261	309	234	834	907	1,038	Autres services	18
1,166	1,108	1,107	1,047	4,898	4,526	4,427	Total des services	19
87	45	99	57	-252	31	288	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
5	5	5	4	15	18	19	dont: bénéfices réinvestis	21
1,404	1,374	1,420	1,285	5,747	5,450	5,483	Transferts	22
3,772	3,680	3,360	3,036	14,155	13,689	13,847	Total des paiements au titre des invisibles	23
							Total des paiements	24
+343	+803	+1,047	+826	-195	+1,093	+3,018	<b>Soldes</b>	
-895	-647	-544	-747	-3,825	-3,302	-2,832	Marchandises	25
-551	+156	+503	+78	-4,020	-2,209	+186	Invisibles	26
							Total du compte courant	27
							<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>	
							<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
+482	+35	+1	+375	-32	-58	+893	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
-15	+31	-11	+32	-13	+162	+37	dont: bénéfices réinvestis	29
+18	-6	-359	-116	+42	+90	-463	Valeurs de portefeuille:	
-102	-258	-607	-171	-1,147	-1,687	-1,138	Obligations étrangères	30
							Actions étrangères	31
..	..	..	..	+1,264	+36	..	Actif du gouvernement du Canada:	
-	-	-	-	-	-	-	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
+137	-138	+152	-152	-2	+21	-1	Prêts et souscriptions	33
+126	-13	+14	+45	+35	-6	+171	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
+660	-380	-800	-18	+159	-1,603	-538	Autres créances	35
							Total des créances canadiennes, flux net	36
							<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
+108	+313	+119	+73	+135	+321	+613	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
+87	+45	+99	+57	-252	+31	+288	dont: bénéfices réinvestis	38
-219	-1,420	+2,500	-485	-5,410	-808	+376	Valeurs de portefeuille:	
-12	+13	-65	+37	+28	+304	-26	Obligations canadiennes	39
+70	+232	-1,468	-342	-543	+58	-1,509	Actions canadiennes	40
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
+16	-112	+45	-156	-222	-144	-208	Effets du marché monétaire:	
-	-	+1	+1	-149	-1	+1	Effets du gouvernement du Canada	42
+549	-799	+246	-98	-314	+9	-103	Autres effets	43
+511	-1,773	+1,377	-971	-6,474	-261	-857	Autres engagements	44
							Total des engagements canadiens, flux net	45
+1,171	-2,153	+577	-989	-6,315	-1,864	-1,395	Total du compte de capital, flux net	46
..	..	..	..	+10,335	+4,074	..	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>	47

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4D. Bilateral Account with Other OECD Countries<sup>1</sup>

No.	1993				1994			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	800	834	703	795	892	760	1,170	1,251
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	37	90	164	52	55	110	190	69
3 Freight and shipping	34	38	48	33	33	38	64	50
4 Business services	149	160	163	151	176	184	170	182
5 Government transactions	9	9	9	9	9	9	10	9
6 Other services	6	4	3	6	7	4	3	7
7 Total services	235	301	386	251	280	346	436	316
8 Investment income <sup>2</sup>	49	224	54	23	66	171	102	115
9 Of which: reinvested earnings	-28	136	-37	-42	-5	74	-58	4
10 Transfers	26	24	20	26	30	31	31	26
11 Total non-merchandise receipts	310	549	461	300	376	548	569	457
12 Total receipts	1,110	1,383	1,164	1,095	1,268	1,308	1,739	1,708
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	1,181	1,223	1,030	1,172	1,132	1,487	2,142	2,471
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	160	132	183	130	166	156	188	140
15 Freight and shipping	36	49	38	46	37	74	112	143
16 Business services	146	152	162	161	182	201	180	126
17 Government transactions	29	14	22	23	29	14	23	23
18 Other services	7	4	4	7	19	4	4	5
19 Total services	377	350	409	366	433	449	508	436
20 Investment income <sup>2</sup>	757	808	770	804	794	1,077	958	1,037
21 Of which: reinvested earnings	-37	21	3	11	-23	201	77	121
22 Transfers	27	28	31	29	29	30	38	31
23 Total non-merchandise payments	1,162	1,186	1,211	1,199	1,256	1,556	1,504	1,505
24 Total payments	2,343	2,409	2,242	2,372	2,388	3,042	3,646	3,976
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	-382	-389	-327	-377	-240	-727	-972	-1,220
26 Non-merchandise	-852	-637	-750	-899	-880	-1,008	-935	-1,048
27 Total current account	-1,234	-1,026	-1,077	-1,276	-1,120	-1,734	-1,907	-2,268
CAPITAL ACCOUNT <sup>3</sup>								
Canadian claims on non-residents, net flows								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-833	-176	+40	+210	-63	-170	-666	+156
29 Of which: reinvested earnings	+28	-136	+37	+42	+5	-74	+58	-4
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	+28	+80	+47	+22	-21	+31	+21	+90
31 Foreign stocks	+2	-24	-75	-100	-140	-19	-26	-8
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	+35	+7	-	-	-	-	-	-1
33 Loans and subscriptions	+9	-2	-11	+13	-56	-27	+13	+7
34 Non-bank deposits abroad	+18	+26	+183	+17	-26	+260	-289	-5
35 Other claims	-27	+83	+327	+47	+51	-37	+101	+8
36 Total Canadian claims, net flow	-769	-6	+510	+210	-255	+38	-846	+248
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+280	-138	-138	-113	+359	-54	+263	-59
38 Of which: reinvested earnings	-37	+21	+3	+11	-23	+201	+77	+121
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	+733	-329	+38	-206	+608	-542	+201	-3
40 Canadian stocks	+50	+114	-69	-27	+111	+63	-94	-9
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+749	-748	-875	+566	-479	-527	+910	-1,136
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	-242	+815	+936	-423	+361	+151	+218	+1,618
43 Other paper	+137	+208	-502	+483	-130	+52	-489	-92
44 Other liabilities	+28	-51	+220	-58	-134	-406	-30	+1
45 Total Canadian liabilities, net flow	+1,735	-130	-390	+222	+695	-1,263	+980	+319
46 Total capital account, net flow	+966	-135	+120	+431	+440	-1,225	+134	+567
47 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+268	+1,161	+957	+845	+679	+2,960	+1,772	+1,701

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey, from July 1994, Mexico, and up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.



Tableau 4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE<sup>1</sup>

1995				1993	1994	1995	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
<b>COMPTE COURANT</b>							
1,051	932	922	1,291	3,133	4,073	4,196	
62	114	221	80	343	424	477	
54	57	66	60	153	184	237	
145	155	150	155	623	713	605	
9	10	10	9	35	37	38	
7	5	3	7	19	20	21	
277	340	449	312	1,173	1,379	1,378	
81	125	155	233	350	454	595	
-37	28	72	133	29	16	196	
35	27	25	24	97	118	111	
393	492	630	570	1,620	1,950	2,085	
1,444	1,424	1,551	1,861	4,752	6,024	6,280	
<b>Recettes</b>							
Exportations de marchandises							1
Invisibles							
Services:							
Voyages							2
Transports							3
Services commerciaux							4
Opérations gouvernementales							5
Autres services							6
Total des services							7
Revenus de placements <sup>2</sup>							8
dont: bénéfices réinvestis							9
Transferts							10
Total des recettes au titre des invisibles							11
Total des recettes							12
1,889	2,104	1,815	1,921	4,607	7,231	7,730	
<b>Paiements</b>							
Importations de marchandises							13
Invisibles							
Services:							
Voyages							14
Transports							15
Services commerciaux							16
Opérations gouvernementales							17
Autres services							18
Total des services							19
Revenus de placements <sup>2</sup>							20
dont: bénéfices réinvestis							21
Transferts							22
Total des paiements au titre des invisibles							23
Total des paiements							24
<b>Soldes</b>							
Marchandises							25
Invisibles							26
Total du compte courant							27
-838	-1,172	-893	-630	-1,475	-3,158	-3,534	
-1,181	-1,216	-815	-995	-3,139	-3,871	-4,207	
-2,019	-2,388	-1,708	-1,625	-4,613	-7,029	-7,741	
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>							
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>							
-136	-68	-208	-84	-759	-742	-496	
+37	-28	-72	-133	-29	-16	-196	
Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>							28
dont: bénéfices réinvestis							29
Valeurs de portefeuille:							
Obligations étrangères							30
Actions étrangères							31
Actif du gouvernement du Canada:							
Réserves officielles de change <sup>1</sup>							32
Prêts et souscriptions							33
Dépôts non bancaires à l'étranger							34
Autres créances							35
Total des créances canadiennes, flux net							36
-25	+12	+57	+15	+42	-	..	
-66	-26	-104	-150	+244	-60	-345	
+81	+45	-65	+135	+430	+122	+196	
-127	-385	-925	-157	-54	-815	-1,594	
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>							
-220	+868	-560	+157	-109	+508	+245	
-83	+265	+40	+38	-2	+376	+260	
Investissements directs au Canada <sup>2</sup>							37
dont: bénéfices réinvestis							38
Valeurs de portefeuille:							
Obligations canadiennes							39
Actions canadiennes							40
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>							41
Effets du marché monétaire:							
Effets du gouvernement du Canada							42
Autres effets							43
Autres engagements							44
Total des engagements canadiens, flux net							45
-903	-897	+1,402	-186	+1,086	+2,348	-583	
+580	+163	-1,050	+47	+326	-659	-261	
+229	-152	+227	-120	+138	-568	+184	
-1,315	+458	-1,588	+981	+1,436	+731	-1,464	
-1,442	+73	-2,513	+823	+1,382	-84	-3,058	
..	..	..	..	+3,232	+7,112	..	
<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>							47

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Note: Comprend l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique, et jusqu'à décembre 1994 l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Table 4E. Bilateral Account with All Other Countries<sup>1</sup>

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT		millions of dollars							
Receipts									
1	Merchandise exports	3,250	3,678	3,374	3,701	3,154	3,874	3,947	4,319
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	149	247	397	172	158	276	450	229
3	Freight and shipping	223	290	238	245	237	375	331	342
4	Business services	504	552	553	529	531	546	522	526
5	Government transactions	95	87	84	93	97	96	86	91
6	Other services	158	90	45	158	166	95	48	166
7	Total services	1,129	1,266	1,317	1,196	1,188	1,388	1,437	1,354
8	Investment income <sup>2</sup>	667	1,363	670	505	463	871	838	1,037
9	Of which: reinvested earnings	36	408	7	-257	10	-41	100	39
10	Transfers	229	453	473	374	336	504	536	206
11	Total non-merchandise receipts	2,025	3,083	2,460	2,075	1,987	2,763	2,812	2,596
12	Total receipts	5,275	6,761	5,834	5,776	5,141	6,637	6,759	6,915
Payments									
13	Merchandise imports	4,407	4,518	5,349	4,940	4,904	5,075	5,091	4,531
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	881	514	471	509	982	549	450	519
15	Freight and shipping	197	331	350	333	200	353	328	283
16	Business services	350	362	384	323	372	361	373	354
17	Government transactions	98	53	79	80	102	55	82	83
18	Other services	24	27	27	24	25	28	28	23
19	Total services	1,549	1,287	1,310	1,270	1,681	1,346	1,260	1,263
20	Investment income <sup>2</sup>	544	547	512	520	576	685	800	784
21	Of which: reinvested earnings	-57	-52	-75	-69	-43	-124	79	-8
22	Transfers	996	628	617	630	731	588	579	637
23	Total non-merchandise payments	3,090	2,461	2,440	2,420	2,988	2,618	2,639	2,685
24	Total payments	7,497	6,979	7,789	7,360	7,892	7,693	7,729	7,215
Balances									
25	Merchandise	-1,157	-840	-1,975	-1,239	-1,750	-1,201	-1,143	-212
26	Non-merchandise	-1,065	+622	+20	-345	-1,001	+145	+173	-88
27	Total current account	-2,222	-218	-1,955	-1,584	-2,750	-1,056	-971	-300
CAPITAL ACCOUNT <sup>3</sup>									
Canadian claims on non-residents, net flows									
28	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-436	-887	-1,092	-186	-638	-345	-889	-1,026
29	Of which: reinvested earnings	-36	-408	-7	+257	-10	+41	-100	-39
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	+69	-2	+18	+175	+202	+65	+19	-2
31	Foreign stocks	-381	-648	-79	-2,350	-1,875	-428	-660	-317
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves <sup>1</sup>	+623	+616	+604	+77	+722	+393	+518	+72
33	Loans and subscriptions	-61	-200	+14	-285	-253	-467	-192	-561
34	Non-bank deposits abroad	+502	-486	+108	+534	+248	-99	-114	+8
35	Other claims	+623	+765	+714	+773	+1,116	+1,654	+1,492	+812
36	Total Canadian claims, net flow	+938	-843	+286	-1,261	-478	+772	+173	-1,013
Canadian liabilities to non-residents, net flows									
37	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+98	+195	+99	+163	+24	+22	+145	+325
38	Of which: reinvested earnings	-57	-52	-75	-69	-43	-124	+79	-8
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	+1,457	+867	+61	-1,200	+1,296	+2,144	+3,358	-1,937
40	Canadian stocks	+24	-16	+60	+36	+5	-98	-246	-127
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-2,585	-217	+988	-1,980	-1,956	+4,810	-2,514	+2,204
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	+805	+1,141	+272	+1,425	-461	-	+496	-155
43	Other paper	+25	+261	-129	-55	+53	-86	-24	+82
44	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
45	Other liabilities	+16	+156	-99	+445	+329	-149	-1,160	+980
46	Total Canadian liabilities, net flow	-158	+2,387	+1,252	-1,166	-711	+6,644	+54	+1,371
47	Total capital account, net flow	+779	+1,544	+1,538	-2,427	-1,189	+7,416	+227	+357
48	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+1,442	-1,326	+417	+4,011	+3,939	-6,360	+744	-57

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



**Tableau 4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays<sup>1</sup>**

1995				1993	1994	1995		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
4,617	5,374	5,055	5,055	14,003	15,294	20,101	<b>COMPTE COURANT</b>	
							<b>Recettes</b>	
							Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
186	336	554	264	965	1,113	1,340	Services:	
401	532	424	432	996	1,285	1,789	Voyages	2
536	561	572	561	2,138	2,126	2,230	Transports	3
112	91	93	99	358	370	396	Services commerciaux	4
174	100	50	174	451	474	498	Opérations gouvernementales	5
1,409	1,619	1,693	1,531	4,908	5,367	6,252	Autres services	6
1,067	1,180	1,309	1,327	3,206	3,208	4,882	Total des services	7
190	150	136	161	194	108	636	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
245	296	342	184	1,528	1,583	1,067	dont: bénéfices réinvestis	9
2,720	3,095	3,344	3,041	9,643	10,158	12,200	Transferts	10
7,337	8,469	8,398	8,096	23,646	25,452	32,301	Total des recettes au titre des invisibles	11
							Total des recettes	12
4,954	5,222	5,389	4,766	19,214	19,599	20,332	<b>Paiements</b>	
							Importations de marchandises	13
							Invisibles	
							Services:	
787	399	485	461	2,375	2,500	2,132	Voyages	14
202	368	337	279	1,211	1,164	1,187	Transports	15
380	380	392	394	1,419	1,460	1,547	Services commerciaux	16
104	56	84	85	309	322	329	Opérations gouvernementales	17
26	29	29	26	102	104	111	Autres services	18
1,500	1,231	1,327	1,247	5,416	5,550	5,306	Total des services	19
955	984	903	942	2,123	2,845	3,784	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
19	64	-22	9	-251	-97	70	dont: bénéfices réinvestis	21
848	552	589	628	2,872	2,535	2,617	Transferts	22
3,303	2,767	2,820	2,817	10,411	10,930	11,707	Total des paiements au titre des invisibles	23
8,257	7,989	8,209	7,583	29,625	30,529	32,038	Total des paiements	24
-337	+153	-335	+288	-5,211	-4,305	-231	<b>Soldes</b>	
-583	+328	+524	+224	-768	-772	+493	Marchandises	25
-920	+481	+189	+513	-5,979	-5,077	+263	Invisibles	26
							Total du compte courant	27
							<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>	
							<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
-392	-452	-554	-785	-2,601	-2,897	-2,183	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
-190	-150	-136	-161	-194	-108	-636	dont: bénéfices réinvestis	29
-257	+48	+49	+105	+259	+284	-56	Valeurs de portefeuille:	
+306	-305	+86	-217	-3,458	-3,280	-131	Obligations étrangères	30
							Actions étrangères	31
				+1,919	+1,704		Actif du gouvernement du Canada:	
-267	-191	+28	-475	-532	-1,474	-905	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
-1,538	-76	-381	-1,131	+658	+43	-3,126	Prêts et souscriptions	33
+1,278	+1,123	+1,278	+1,689	+2,875	+5,074	+5,368	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
-871	+147	+506	-814	-880	-546	-1,032	Autres créances	35
							Total des créances canadiennes, flux net	36
							<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
-101	+406	+84	+138	+555	+516	+528	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
+19	+64	-22	+9	-251	-97	+70	dont: bénéfices réinvestis	38
+1,299	+769	+1,562	+528	+1,186	+4,861	+4,158	Valeurs de portefeuille:	
+3	-76	-127	+301	+105	-466	+102	Obligations canadiennes	39
-3,610	-504	-2,033	+3,183	-3,794	+2,544	-2,965	Actions canadiennes	40
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
							Effets du marché monétaire:	
+1,736	+1,263	-547	-2,383	+3,643	-121	+70	Effets du gouvernement du Canada	42
+51	+81	+44	-71	+101	+25	+106	Autres effets	43
							Allocation de droits de tirage spéciaux	44
-119	-104	+55	+786	+518	-1	+618	Autres engagements	45
-742	+1,836	-961	+2,484	+2,314	+7,357	+2,617	Total des engagements canadiens, flux net	46
-1,613	+1,983	-455	+1,670	+1,434	+6,811	+1,585	Total du compte de capital, flux net	47
..	..	..	..	+4,545	-1,734	..	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>	48

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.  
A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.  
Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.  
Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986 = 100)

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		indices							
1	Volume								
	Exports	142.0	144.1	146.9	152.2	152.2	161.8	172.4	185.0
2	Imports	150.9	155.0	157.6	166.0	166.5	174.7	181.1	192.8
3	Price								
	Exports	101.2	102.3	103.3	104.9	104.7	108.1	109.2	108.9
4	Imports	98.0	98.4	99.6	99.8	100.3	103.3	103.7	103.6
5	Terms of trade	103.3	104.0	103.7	105.1	104.4	104.7	105.4	105.2

Note: Implicit price indices (Paasche) derived from seasonally adjusted data as published by National Income and Expenditure Accounts.

Table 6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
1	Exports, customs basis (including re-exports)	43,963	48,541	44,891	50,120	49,324	57,227	55,936	63,375
	Adjustments:								
2	Valuation and residency	-1,792	-2,364	-1,961	-2,049	-2,278	-2,311	-2,488	-2,749
3	Timing	+54	+79	+144	+170	+80	+58	+101	+80
4	Coverage	+362	+460	+332	+302	+384	+410	+305	+400
5	Exports, Balance of Payments basis	42,587	46,715	43,407	48,542	47,509	55,384	53,854	61,106
6	Imports, customs basis	39,954	43,678	41,628	44,861	45,710	52,188	50,267	54,395
	Adjustments:								
7	Valuation and residency	-244	-363	-281	-187	-184	-175	-238	-203
8	Timing	+26	+24	+13	-	-	-	-	-
9	Coverage	+779	+851	+754	+635	+465	+279	+185	+119
10	Imports, Balance of Payments basis	40,515	43,991	42,114	45,309	45,991	52,291	50,214	54,311
11	Trade balance on Balance of Payments basis	+2,072	+2,725	+1,293	+3,233	+1,518	+3,093	+3,640	+6,795

Table 7. Investment Income, Receipts and Payments, by Type

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	Receipts								
1	Direct investment	1,299	1,903	544	540	823	1,235	1,062	1,512
2	Interest	90	76	59	50	67	80	72	103
3	Profits	1,209	1,827	486	490	756	1,154	990	1,409
4	Dividends	1,393	1,243	865	1,154	730	1,173	883	1,221
5	Reinvested earnings	-184	584	-380	-664	26	-19	106	188
6	Portfolio	1,291	1,342	1,613	1,448	1,515	1,668	1,990	2,019
7	Interest	743	781	1,035	867	933	1,071	1,395	1,421
8	Dividends	547	561	578	581	582	597	595	598
9	Total	2,590	3,246	2,157	1,988	2,338	2,903	3,052	3,531
10	Interest	834	857	1,093	917	1,001	1,151	1,467	1,524
11	Dividends	1,940	1,804	1,444	1,735	1,311	1,770	1,479	1,819
12	Reinvested earnings	-184	584	-380	-664	26	-19	106	188
	Payments								
13	Direct investment	1,644	2,250	1,445	1,565	934	2,318	2,474	2,392
14	Interest	433	433	433	434	256	256	256	256
15	Profits	1,211	1,817	1,013	1,131	678	2,062	2,218	2,136
16	Dividends	764	850	814	1,312	826	1,284	747	1,310
17	Reinvested earnings	448	967	198	-181	-149	778	1,471	826
18	Portfolio	7,254	7,290	7,138	7,463	7,693	8,568	8,170	8,170
19	Interest	7,075	7,071	6,921	7,240	7,458	8,326	7,922	7,928
20	Dividends	180	219	217	223	235	243	248	242
21	Total	8,899	9,540	8,583	9,028	8,627	10,886	10,644	10,562
22	Interest	7,507	7,503	7,354	7,674	7,714	8,582	8,178	8,185
23	Dividends	943	1,069	1,031	1,534	1,062	1,526	995	1,552
24	Reinvested earnings	448	967	198	-181	-149	778	1,471	826
25	Net	-6,309	-6,294	-6,426	-7,040	-6,288	-7,983	-7,592	-7,031
26	Direct	-345	-347	-901	-1,025	-110	-1,083	-1,412	-880
27	Portfolio	-5,964	-5,947	-5,525	-6,015	-6,178	-6,900	-6,180	-6,151



Tableau 5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986=100)

1995				1993	1994	1995	N°
I	II	III	IV				
indices							
188.4	183.0	188.6	194.3	146.3	167.8	188.6	Volume
197.2	193.5	194.8	199.5	157.4	178.8	196.3	Exportations
							Importations
112.3	112.9	111.2	110.8	102.9	107.8	111.8	Prix
105.7	105.4	103.2	101.7	99.0	102.7	104.0	Exportations
							Importations
106.2	107.1	107.7	108.9	104.0	104.9	107.5	Termes d'échange

Notes: Indices implicites de prix (Paasche) obtenus de données après désaisonnalisation telles que publiées dans les Comptes nationaux des revenus et des dépenses.

Tableau 6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes

1995				1993	1994	1995	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
65,742	67,638	62,555	67,757	187,515	225,862	263,692	Exportations, base douanière
							(réexportations comprises)
-2,734	-2,973	-2,703	-2,836	-8,166	-9,826	-11,246	Ajustements pour:
-85	+227	+226	+131	+447	+319	+500	Évaluation et résidence
+219	+38	+120	+213	+1,455	+1,499	+589	Période
63,143	64,931	60,198	65,264	181,251	217,854	253,536	Champ d'observation
							Exportations, base de la balance des
							paiements
57,735	59,371	53,232	55,156	170,122	202,559	225,493	Importations, base douanière
							Ajustements pour:
-57	-216	-165	-150	-1,075	-800	-588	Évaluation et résidence
-	-	-	-	+63	-	-	Période
-18	-19	+217	+165	+2,818	+1,048	+345	Champ d'observation
57,660	59,136	53,283	55,171	171,928	202,807	225,251	Importations, base de la balance des
							paiements
+5,483	+5,795	+6,914	+10,083	+9,323	+15,046	+28,285	Solde du commerce extérieur aligné sur la
							balance des paiements

Tableau 7. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie

1995				1993	1994	1995	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
1,552	1,693	1,826	2,383	4,287	4,631	7,453	Recettes
79	73	86	71	275	323	309	Directes
1,473	1,620	1,740	2,312	4,012	4,309	7,145	Intérêts
1,060	1,235	1,213	1,311	4,655	4,007	4,819	Bénéfices
413	384	527	1,001	-643	302	2,326	Dividendes
2,125	2,225	2,359	2,185	5,693	7,193	8,894	Bénéfices réinvestis
1,527	1,616	1,743	1,583	3,426	4,820	6,470	Portefeuille
598	609	615	602	2,268	2,372	2,424	Intérêts
3,677	3,918	4,185	4,568	9,980	11,824	16,347	Dividendes
1,605	1,689	1,830	1,654	3,700	5,143	6,778	Total
1,659	1,844	1,828	1,912	6,923	6,379	7,243	Intérêts
413	384	527	1,001	-643	302	2,326	Dividendes
							Bénéfices réinvestis
3,023	3,383	3,274	2,664	6,904	8,117	12,344	Paiements
259	259	261	270	1,732	1,025	1,049	Directes
2,764	3,124	3,013	2,394	5,172	7,093	11,295	Intérêts
1,185	866	855	1,163	3,740	4,167	4,069	Bénéfices
1,580	2,257	2,158	1,231	1,432	2,926	7,226	Dividendes
9,109	9,365	9,107	9,299	29,145	32,602	36,880	Bénéfices réinvestis
8,859	9,114	8,852	9,039	28,307	31,633	35,864	Portefeuille
250	251	255	260	838	968	1,016	Intérêts
12,133	12,748	12,381	11,962	36,049	40,719	49,224	Dividendes
9,118	9,374	9,114	9,309	30,039	32,658	36,913	Total
1,435	1,117	1,110	1,423	4,578	5,135	5,085	Intérêts
1,580	2,257	2,158	1,231	1,432	2,926	7,226	Dividendes
							Bénéfices réinvestis
-8,456	-8,830	-8,196	-7,395	-26,069	-28,895	-32,877	Net
-1,472	-1,690	-1,448	-281	-2,617	-3,486	-4,891	Directs
-6,984	-7,140	-6,748	-7,114	-23,451	-25,409	-27,986	Portefeuille

Table 8. Interest Payments, by sector

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
1	Total Interest Payments	7,507	7,503	7,354	7,674	7,714	8,582	8,178	8,185
	Government of Canada								
2	Direct	2,001	2,045	1,987	1,934	1,937	2,120	2,085	1,972
3	Enterprises	270	269	274	262	269	289	302	312
	Provincial								
4	Direct	1,597	1,641	1,759	1,809	1,875	1,966	2,040	2,045
5	Enterprises	756	776	777	777	794	827	842	846
6	Municipal	115	119	124	125	123	128	136	137
7	Corporations	2,768	2,653	2,433	2,769	2,716	3,252	2,773	2,873

Table 9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
All Countries									
Receipts									
1	Inheritances and immigrants' funds	256	489	523	403	367	543	598	244
2	Personal and institutional remittances	334	309	332	328	371	344	368	345
3	Canadian withholding tax	411	391	346	493	455	445	360	430
4	Total	1,002	1,189	1,201	1,224	1,192	1,332	1,326	1,018
Payments									
5	Inheritances and emigrants' funds	70	76	116	79	74	80	123	84
6	Personal and institutional remittances	330	324	326	328	339	340	341	341
7	Official contributions	848	471	449	478	572	424	402	473
8	Foreign withholding tax	77	75	63	68	69	78	75	74
9	Total	1,325	946	954	952	1,054	922	941	972
United States									
Receipts									
10	Inheritances and immigrants' funds	18	18	27	18	19	20	29	20
11	Personal and institutional remittances	200	172	197	193	231	203	227	204
12	Canadian withholding tax	295	296	281	373	310	325	264	322
13	Total	514	485	505	584	560	549	520	546
Payments									
14	Inheritances and emigrants' funds	39	43	46	39	42	46	48	42
15	Personal and institutional remittances	92	88	89	90	92	92	93	93
16	Official contributions	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Foreign withholding tax	51	36	37	39	40	43	41	43
18	Total	182	168	172	168	174	181	182	177



Tableau 8. Paiements d'intérêts, par secteur

1995				1993	1994	1995		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
9,118	9,374	9,114	9,309	30,039	32,658	36,913	Total des paiements d'intérêts	1
2,166	2,265	2,366	2,337	7,967	8,114	9,133	Gouvernement du Canada	
327	317	314	318	1,075	1,172	1,276	Directs	2
							Entreprises	3
2,215	2,241	2,196	2,194	6,806	7,926	8,846	Provincial	
892	868	830	822	3,086	3,309	3,412	Directs	4
							Entreprises	5
133	129	122	118	482	524	503	Municipal	6
3,386	3,553	3,285	3,519	10,623	11,614	13,744	Sociétés	7

Tableau 9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis

1995				1993	1994	1995		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
286	348	403	226	1,671	1,752	1,263	Tous les pays	
412	361	382	354	1,303	1,427	1,509	Recettes	
427	394	425	450	1,642	1,690	1,695	Successions et capitaux des immigrants	1
1,124	1,103	1,210	1,030	4,616	4,869	4,467	Versements à des particuliers et institutions	2
							Retenues fiscales canadiennes	3
							Total	4
79	86	131	89	340	362	385	Paiements	
354	354	357	360	1,308	1,361	1,424	Successions et capitaux des émigrants	5
680	385	400	453	2,245	1,871	1,919	Versements à des particuliers et institutions	6
76	75	73	77	283	296	301	Contributions officielles	7
1,189	900	961	978	4,177	3,890	4,028	Retenues fiscales étrangères	8
							Total	9
18	19	18	19	81	88	74	États-Unis	
265	213	235	207	763	866	919	Recettes	
297	284	297	341	1,245	1,221	1,219	Successions et capitaux des immigrants	10
580	516	550	566	2,089	2,175	2,212	Versements à des particuliers et institutions	11
							Retenues fiscales canadiennes	12
							Total	13
45	49	51	44	167	178	189	Paiements	
96	96	97	98	359	370	387	Successions et capitaux des émigrants	14
-	-	-	-	-	-	-	Versements à des particuliers et institutions	15
45	42	41	43	163	166	171	Contributions officielles	16
186	187	189	185	689	714	747	Retenues fiscales étrangères	17
							Total	18

Table 10. Direct Investment Transactions<sup>1</sup>, by Industry and Geographic Area

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
CANADIAN DIRECT INVESTMENT ABROAD									
1	Gross long-term outflows	-3,645	-2,772	-3,223	-3,530	-3,058	-2,433	-3,079	-4,130
2	Gross long-term inflows	+1,550	+1,034	+1,195	+1,391	+1,637	+1,186	+992	+2,585
3	Short-term flow	-139	+94	-70	-18	-150	+130	+120	-24
4	Reinvested earnings	+184	-584	+380	+664	-26	+19	-106	-188
5	Net flow	-2,050	-2,228	-1,719	-1,482	-1,597	-1,098	-2,073	-1,758
By industry									
6	Wood and paper	-39	+2	+11	-106	-69	-218	+93	-237
7	Energy and metallic minerals	-535	-588	-299	-942	-970	-588	-737	-891
8	Machinery and transportation equipment	-218	-158	-98	-213	-231	-25	-146	-126
9	Finance and insurance	-301	-393	-254	-247	-867	-74	+27	-591
10	Services and retailing	+61	-732	-1,062	+186	-47	-91	-356	-151
11	Other industries	-1,018	-359	-17	-171	+386	-103	-954	+238
By geographic area									
12	United States	+973	-713	-24	-1,204	-1,200	-744	-387	-125
13	United Kingdom	-1,011	-136	-39	+36	+126	+218	-76	-174
14	Other EU	-697	-368	-587	-328	+153	-63	-58	-499
15	Japan	+46	+51	-17	-20	+24	+5	+3	-90
16	Other	-1,269	-1,063	-1,052	+23	-701	-514	-1,555	-870
FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN CANADA									
17	Gross long-term inflows	+3,236	+3,152	+2,620	+2,493	+4,122	+3,447	+2,830	+3,356
18	Gross long-term outflows	-2,580	-1,818	-1,592	-1,910	-1,451	-2,760	-2,229	-1,915
19	Short-term flow	+698	-54	-663	+1,412	-184	-119	+117	+99
20	Reinvested earnings	+448	+967	+198	-181	-149	+778	+1,471	+826
21	Net flow	+1,802	+2,247	+562	+1,814	+2,339	+1,346	+2,188	+2,365
By industry									
22	Wood and paper	+461	-61	-447	-433	+375	-412	+219	-44
23	Energy and metallic minerals	+105	+91	+169	+456	-9	-816	-612	+712
24	Machinery and transportation equipment	+158	+828	-210	+1,686	+943	+652	+686	+1,165
25	Finance and insurance	-250	+343	+146	+420	+144	+146	+819	-92
26	Services and retailing	+500	+365	+284	-284	+361	+681	+174	+61
27	Other industries	+826	+681	+620	-31	+526	+1,094	+903	+563
By geographic area									
28	United States	+1,769	+1,697	+436	+1,407	+1,777	+2,278	+2,146	+1,078
29	United Kingdom	-155	+290	-82	+315	-14	-1,150	-519	+586
30	Other EU	-212	+208	+225	-53	+153	+234	+27	+298
31	Japan	+22	-5	+23	+95	+40	+16	+127	+138
32	Other	+378	+57	-40	+50	+383	-32	+408	+268

<sup>1</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

Table 11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>FOREIGN BONDS</b>								
1	Purchases	-19,494	-15,959	-17,953	-24,251	-36,111	-34,395	-30,438	-33,368
2	Sales	+19,157	+14,898	+17,745	+21,787	+35,727	+34,510	+30,737	+33,862
3	Net flow	-337	-1,060	-208	-2,464	-383	+115	+299	+494
	<b>By type of transaction</b>								
4	Trade in outstanding bonds, net	-324	-1,047	-190	-2,441	-378	+112	+310	+527
5	New issues	-28	-29	-34	-40	-21	-13	-27	-49
6	Retirements	+15	+16	+16	+16	+16	+16	+16	+16
	<b>By type of obligation</b>								
7	United States government securities	-590	-528	+599	-1,242	-249	+395	+1,158	+543
8	Other	+252	-532	-807	-1,222	-134	-280	-859	-49
	<b>By geographic area</b>								
9	United States	-193	-1,226	+99	-1,730	-265	+185	+607	+304
10	United Kingdom	-670	+160	-14	-445	-170	-296	-352	+20
11	Other EU	+347	-186	-330	-360	-221	+153	-38	+103
12	Japan	+81	+114	-27	-126	+91	-21	+43	-22
13	Other	+97	+77	+64	+197	+181	+95	+40	+89
	<b>FOREIGN STOCKS</b>								
14	Purchases	-12,647	-12,366	-15,453	-18,621	-22,692	-17,230	-14,830	-15,914
15	Sales	+10,692	+10,305	+14,353	+13,919	+17,932	+15,503	+13,581	+14,435
16	Net flow	-1,955	-2,062	-1,100	-4,702	-4,760	-1,727	-1,249	-1,479
	<b>By type of transaction</b>								
17	Trade in outstanding stocks, net	-1,946	-2,053	-1,091	-4,693	-4,739	-1,677	-1,234	-1,470
18	Net new issues (includes redemptions)	-9	-9	-9	-9	-21	-50	-15	-9
	<b>By type of stock</b>								
19	United States	-855	-340	-542	-758	-812	-644	+4	-214
20	Other	-1,099	-1,722	-557	-3,945	-3,947	-1,083	-1,253	-1,265
	<b>By geographic area</b>								
21	United States	-895	-652	-403	-978	-1,165	-765	+32	-732
22	United Kingdom	-197	-403	-92	-457	-465	-80	-134	-127
23	Other EU	-167	-149	-196	-427	-351	-139	-79	-51
24	Japan	-316	-186	-255	-390	-764	-297	-382	-245
25	Other	-379	-671	-154	-2,450	-2,015	-447	-686	-325



Tableau 10. Transactions d'investissements directs<sup>1</sup>, par industrie et zone géographique

1995				1993	1994	1995	
I	II	III	IV				N°
millions de dollars							
-3,080	-3,914	-2,468	-3,238	-13,170	-12,700	-12,701	INVESTISSEMENTS CANADIENS DIRECTS À L'ÉTRANGER
+2,585	+1,857	+1,853	+1,323	+5,170	+6,400	+7,418	Sorties brutes à long terme
-210	+859	+1,270	-877	-133	+76	+1,042	Entrées brutes à long terme
-413	-384	-527	-1,001	+643	-302	-2,326	Flux net à court terme
-1,118	-1,583	-72	-3,793	-7,490	-6,526	-6,566	Bénéfices réinvestis
							Flux net
-22	-97	-80	-79	-133	-431	-277	Par industrie
-771	-483	-472	-770	-2,364	-3,185	-2,495	Bois et papier
-197	-132	-156	+268	-687	-528	-216	Énergie et minerais métalliques
-68	-19	+33	-291	-1,194	-1,304	-345	Machinerie et matériel de transport
+198	-436	+279	-639	-1,547	-646	-601	Finances et assurances
-256	-416	+323	-2,282	-1,565	-432	-2,631	Services et commerce de détail
							Autres industries
-525	-1,060	+513	-2,497	-968	-2,456	-3,570	Par zone géographique
-43	+149	+373	-309	-1,149	+94	+170	États-Unis
-504	-187	-196	-493	-1,981	-466	-1,380	Royaume-Uni
+482	+35	+1	+375	-32	-58	+893	Autres UE
-528	-520	-782	-869	-3,360	-3,640	-2,679	Japon
							Autres
+3,469	+4,228	+4,622	+7,052	+11,500	+13,755	+19,371	INVESTISSEMENTS DIRECTS ÉTRANGERS AU CANADA
-2,041	-3,259	-2,258	-1,677	-7,900	-8,355	-9,235	Entrées brutes à long terme
-1,006	-760	-995	+749	+1,392	-87	-2,011	Sorties brutes à long terme
+1,580	+2,257	+2,158	+1,231	+1,432	+2,926	+7,226	Flux net à court terme
+2,002	+2,467	+3,527	+7,355	+6,425	+8,239	+15,351	Bénéfices réinvestis
							Flux net
+120	+633	+307	+229	-480	+138	+1,290	Par industrie
+398	-1,062	-49	+538	+821	-726	-175	Bois et papier
+405	+658	-258	+1,803	+2,463	+3,446	+2,609	Énergie et minerais métalliques
+5	+764	+730	+550	+659	+1,017	+2,048	Machinerie et matériel de transport
-66	+87	+439	+756	+865	+1,276	+1,217	Finances et assurances
+1,141	+1,387	+2,357	+3,479	+2,086	+3,086	+8,363	Services et commerce de détail
							Autres industries
+1,837	+722	+1,283	+6,388	+5,308	+7,279	+10,229	Par zone géographique
+43	-259	+186	+422	+368	-1,097	+392	États-Unis
+336	+418	+2,414	+177	+168	+712	+3,345	Royaume-Uni
+108	+313	+119	+73	+135	+321	+613	Autres UE
-321	+1,274	-476	+296	+446	+1,024	+773	Japon
							Autres

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Tableau 11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique

1995				1993	1994	1995		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
-45,940	-41,153	-40,471	-32,216	-77,657	-134,312	-159,780	OBLIGATIONS ÉTRANGÈRES	
-43,991	+42,564	+39,968	+32,347	+73,588	+134,837	+158,871	Achats	1
-1,949	+1,411	-503	+131	-4,070	+525	-909	Ventes	2
							Flux net	3
-1,943	+1,451	-486	+152	-4,002	+571	-827	Par catégorie de transaction	
-21	-55	-33	-36	-130	-109	-145	Commerce en obligations en cours, net	4
+16	+16	+16	+16	+62	+63	+63	Nouvelles émissions	5
							Rachats	6
-1,409	+982	-107	+1,221	-1,761	+1,846	+687	Par genre d'obligations	
-540	+429	-397	-1,090	-2,309	-1,322	-1,597	Valeurs du gouvernement des États-Unis	7
							Autres	8
-2,225	+1,228	-370	+644	-3,049	+832	-723	Par zone géographique	
+194	+105	+131	-388	-969	-800	+44	États-Unis	9
+266	+36	+111	-81	-529	-3	+332	Royaume-Uni	10
+18	-8	-359	-116	+42	+90	-463	Autres UE	11
-202	+48	-16	+70	+436	+405	-100	Japon	12
							Autres	13
17,565	-18,345	-22,979	-21,485	-59,086	-70,666	-80,374	ACTIONS ÉTRANGÈRES	
16,828	+17,843	+21,942	+19,522	+49,268	+61,451	+76,135	Achats	14
-737	-502	-1,037	-1,963	-9,818	-9,216	-4,239	Ventes	15
							Flux net	16
-728	-491	-1,022	-1,954	-9,782	-9,120	-4,194	Par catégorie de transaction	
-9	-11	-16	-9	-36	-95	-45	Commerce en actions en cours, net	17
							Nouvelles émissions, net (incluant remboursements)	18
-246	+396	+326	-964	-2,495	-1,667	-487	Par genre d'actions	
-491	-896	-1,364	-999	-7,323	-7,548	-3,752	États-Unis	19
							Autres	20
-591	+544	-171	-1,216	-2,929	-2,630	-1,435	Par zone géographique	
-196	+22	+357	-81	-1,149	-805	+102	États-Unis	21
-116	-157	-162	-238	-939	-620	-673	Royaume-Uni	22
-102	-258	-607	-171	-1,147	-1,687	-1,138	Autres UE	23
+269	-654	-454	-256	-3,654	-3,473	-1,095	Japon	24
							Autres	25

**Table 12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector**

		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
No.		millions of dollars							
	<b>SUMMARY</b>								
1	New issues	+18,788	+12,227	+13,010	+10,546	+17,873	+9,468	+16,729	+4,844
2	Retirements	-5,172	-6,973	-5,808	-7,355	-4,613	-4,794	-5,060	-5,111
	Trade in outstanding bonds:								
3	Sales	+82,378	+70,938	+106,821	+122,621	+168,920	+155,670	+107,188	+103,098
4	Purchases	-73,467	-73,927	-105,726	-129,971	-173,040	-157,140	-108,635	-110,246
5	Net	+8,911	-2,989	+1,095	-7,350	-4,121	-1,470	-1,447	-7,148
6	Total, net flow	+22,527	+2,265	+8,296	-4,159	+9,140	+3,204	+10,221	-7,415
	<b>By Geographic area</b>								
7	United States	+8,837	+2,118	+10,446	+431	+5,944	+5,165	+762	-3,268
8	United Kingdom	+8,670	+1,025	+1,069	-1,066	+1,676	-2,601	+1,993	-1,849
9	Other EU	+1,876	+24	+843	-1,355	+1,118	+1,185	+1,017	-309
10	Japan	+954	-1,440	-4,161	-763	-1,502	-2,147	+2,890	-49
11	Other	+2,191	+538	+100	-1,406	+1,904	+1,602	+3,559	-1,940
	<b>By sector</b>								
	<b>New issues</b>								
12	Federal direct	+2,894	+2,459	+3,450	+3,559	+4,970	+1,264	+3,879	+1,584
13	Federal enterprises	+1,040	+1,242	+296	+9	+1,330	+715	+703	+413
14	Provincial direct	+8,197	+3,821	+5,695	+2,316	+6,561	+4,649	+7,739	+702
15	Provincial enterprises	+4,201	+105	+222	+646	+2,075	+960	+1,753	+568
16	Municipal (including institutions)	+364	+190	+161	-	+209	+346	+72	+200
17	Corporations (excluding government enterprises)	+2,092	+4,411	+3,184	+4,016	+2,729	+1,534	+2,582	+1,377
18	Total	+18,788	+12,227	+13,010	+10,546	+17,873	+9,468	+16,729	+4,844
	<b>Retirements</b>								
19	Federal direct	-176	-824	-2,951	-1,238	-731	-315	-1,345	-1,451
20	Federal enterprises	-624	-340	-259	-841	-546	-163	-477	-564
21	Provincial direct	-454	-2,240	-514	-1,245	-1,301	-1,113	-1,212	-1,216
22	Provincial enterprises	-1,382	-450	-516	-632	-425	-478	-249	-240
23	Municipal (including institutions)	-188	-96	-2	-205	-87	-181	-2	-86
24	Corporations (excluding government enterprises)	-2,349	-3,024	-1,567	-3,194	-1,522	-2,544	-1,774	-1,554
25	Total	-5,172	-6,973	-5,808	-7,355	-4,613	-4,794	-5,060	-5,111
	<b>Trade in outstanding bonds, net</b>								
26	Federal direct	+9,339	-2,499	+462	-6,279	-3,245	+154	-641	-6,984
27	Federal enterprises	-93	+21	+20	-13	-11	-67	+38	+4
28	Provincial direct	-374	-20	+159	-841	-572	-942	-477	-32
29	Provincial enterprises	-242	-704	+143	-470	-431	-380	-223	-60
30	Municipal (including institutions)	+26	+5	+66	+58	+61	+5	+11	-8
31	Corporations (excluding government enterprises)	+254	+207	+245	+195	+77	-240	-156	-69
32	Total	+8,911	-2,989	+1,095	-7,350	-4,121	-1,470	-1,447	-7,148

**Table 13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency**

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
1	United States dollars Issued in:	+10,729	+6,594	+5,622	+2,801	+9,795	+4,397	+5,688	+1,502
2	the United States	+6,607	+3,558	+5,547	+2,170	+6,476	+1,523	+3,020	+639
3	the Euro-U.S. dollar market	+4,121	+3,037	+75	+631	+3,319	+2,874	+2,668	+863
4	Other foreign currencies	+987	+673	+528	+1,255	+1,505	+2,375	+7,833	+1,023
5	Canadian dollars Issued in:	+7,072	+4,960	+6,860	+6,490	+6,573	+2,696	+3,208	+2,318
6	Canada	+3,192	+2,552	+4,041	+4,317	+2,899	+1,432	+1,463	+1,647
7	the Euro-Canadian dollar market	+3,880	+2,408	+2,819	+2,173	+3,674	+1,264	+1,745	+671
8	Total	+18,788	+12,227	+13,010	+10,546	+17,873	+9,468	+16,729	+4,844



**Tableau 12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur**

1995				1993	1994	1995	Non-resident holdings December 31, 1995	N°
I	II	III	IV				Avoir des non-résidents au 31 décembre 1995	
millions de dollars							\$billions milliards\$	
+9,219	+12,237	+15,735	+9,527	+54,571	+48,914	+46,718		<b>ÉTAT RÉCAPITULATIF</b>
-3,374	-4,320	-4,801	-5,701	-25,309	-19,578	-18,195		Nouvelles émissions
								Rachats
								Commerce en obligations en cours:
+116,626	+103,766	+121,546	+128,567	+382,758	+534,876	+470,505	See lines	Ventes
-119,034	-100,597	-120,997	-128,799	-383,091	-549,061	-469,426	12-18	Achats
-2,407	+3,170	+549	-232	-333	-14,185	+1,079		Net
+3,437	+11,086	+11,484	+3,595	+28,929	+15,150	+29,602		Total, flux net
+4,238	+7,120	+4,455	+1,900	+21,832	+8,603	+17,713	Voir lignes	<b>Par zone géographique</b>
-2,245	+4,631	+1,538	+1,857	+9,697	-781	+5,781	12-18	États-Unis
+162	+74	+1,040	-682	+1,387	+3,012	+594		Royaume-Uni
-219	-1,420	+2,500	-485	-5,410	-808	+376		Autres UE
+1,502	+680	+1,951	+1,005	+1,423	+5,124	+5,138		Japon
								Autres
								<b>Par secteur</b>
								Nouvelles émissions
+785	+5,565	+4,984	+1,648	+12,363	+11,698	+12,982	86.0	Administration fédérale directe
+500	+49	+199	+908	+2,587	+3,160	+1,656	11.3	Entreprises fédérales
+4,654	+867	+5,188	+2,506	+20,029	+19,652	+13,215	112.8	Administrations provinciales directes
+569	+721	+745	+246	+5,175	+5,356	+2,282	38.9	Entreprises provinciales
-	+1	+2	+23	+715	+827	+26	5.3	Administrations municipales (y compris les institutions)
+2,711	+5,032	+4,616	+4,196	+13,703	+8,221	+16,556	75.4	Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)
+9,219	+12,237	+15,735	+9,527	+54,571	+48,914	+46,718	329.8	Total
-1,312	-382	-1,135	-1,491	-5,189	-3,842	-4,320	See lines	<b>Rachats</b>
-218	-121	-113	-75	-2,063	-1,751	-527	12-18	Administration fédérale directe
-938	-964	-341	-1,159	-4,453	-4,843	-3,402		Entreprises fédérales
-75	-1,284	-529	-272	-2,978	-1,392	-2,160	Voir lignes	Administrations provinciales directes
-262	-192	-147	-108	-491	-357	-709	12-18	Entreprises provinciales
								Administrations municipales (y compris les institutions)
-570	-1,377	-2,535	-2,596	-10,135	-7,394	-7,078		Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)
-3,374	-4,320	-4,801	-5,701	-25,309	-19,578	-18,195		Total
-1,821	+3,259	+1,326	+683	+1,023	-10,715	+3,446		<b>Commerce en obligations en cours, net</b>
-44	-31	+74	-18	-64	-36	-19		Administration fédérale directe
-138	-14	-440	-202	-1,076	-2,023	-794		Entreprises fédérales
-179	-59	-256	-387	-1,273	-1,093	-881		Administrations provinciales directes
+5	+13	+1	+11	+155	+70	+29		Entreprises provinciales
								Administrations municipales (y compris les institutions)
-230	+2	-155	-319	+902	-387	-702		Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)
-2,407	+3,170	+549	-232	-333	-14,185	+1,079		Total

**Tableau 13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise**

1995				1993	1994	1995		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
+3,567	+7,034	+7,169	+5,573	+25,746	+21,382	+23,343	Dollars des États-Unis émis sur le marché:	1
+2,948	+5,321	+3,890	+3,817	+17,882	+11,658	+15,977	domestique des États-Unis	2
+620	+1,713	+3,279	+1,755	+7,864	+9,724	+7,366	des euro-dollars des États-Unis	3
+3,817	+579	+4,355	+1,361	+3,443	+12,736	+10,113	Autres devises étrangères	4
+1,834	+4,623	+4,211	+2,594	+25,382	+14,795	+13,263	Dollars canadiens émis sur le marché:	5
+911	+4,323	+3,513	+2,039	+14,103	+7,442	+10,787	domestique du Canada	6
+923	+300	+698	+555	+11,280	+7,354	+2,475	des euro-dollars canadiens	7
+9,219	+12,237	+15,735	+9,527	+54,571	+48,914	+46,718	Total	8

**Table 14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area**

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	Sales	+6,865	+9,512	+11,553	+11,379	+14,176	+10,894	+11,488	+11,093
2	Purchases	-4,561	-6,491	-7,550	-8,650	-11,133	-9,601	-9,690	-11,171
3	Net flow	+2,304	+3,021	+4,003	+2,729	+3,043	+1,294	+1,798	-79
By type of transaction									
4	Trade in outstanding stocks, net	+2,131	+2,716	+3,191	+2,120	+2,642	+786	+1,609	-622
5	New issues	+176	+308	+815	+612	+403	+511	+192	+547
6	Retirements	-3	-3	-3	-3	-3	-3	-3	-3
By geographic area									
7	United States	+2,112	+2,763	+3,699	+2,482	+2,282	+668	+2,138	+744
8	United Kingdom	+18	+74	+223	+218	+303	+327	+20	-399
9	Other EU	+35	+73	+92	+65	+329	+102	-21	-345
10	Japan	+64	+12	-3	-45	+14	+232	+1	+57
11	Other	+74	+98	-9	+9	+115	-35	-340	-136

**Table 15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments**

		1993				1994			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
GOVERNMENT OF CANADA PAPER <sup>1</sup>		millions of dollars							
All countries									
1	Sales	+37,510	+42,339	+42,069	+35,134	+56,939	+63,158	+73,332	+73,261
2	Purchases <sup>2</sup>	-34,423	-38,827	-40,382	-32,480	-55,932	-56,793	-80,400	-70,835
3	Net	+3,086	+3,511	+1,688	+2,654	+1,007	+6,366	-7,068	+2,426
United States									
4	Sales	+8,904	+10,845	+12,388	+9,300	+25,324	+35,362	+36,748	+21,389
5	Purchases <sup>2</sup>	-7,223	-10,494	-10,864	-8,113	-25,725	-32,363	-41,583	-21,018
6	Net	+1,682	+351	+1,524	+1,187	-402	+2,998	-4,835	+371
OTHER PAPER									
All countries									
Other levels of Canadian governments (including government enterprises)									
7	Sales	+18,161	+11,291	+12,991	+12,674	+11,509	+12,495	+13,590	+15,086
8	Purchases <sup>2</sup>	-19,275	-10,432	-14,633	-11,104	-12,905	-10,940	-15,395	-15,102
9	Net	-1,114	+859	-1,642	+1,570	-1,396	+1,555	-1,806	-16
Commercial paper									
10	Sales	+2,273	+3,557	+3,586	+2,797	+4,481	+4,808	+3,831	+3,786
11	Purchases <sup>2</sup>	-1,966	-3,316	-4,019	-2,400	-4,176	-4,762	-4,281	-3,882
12	Net	+307	+241	-434	+397	+305	+46	-449	-96
Financial corporations									
13	Sales	+3,404	+4,427	+6,857	+7,021	+9,144	+11,472	+6,508	+7,996
14	Purchases <sup>2</sup>	-4,570	-4,673	-7,084	-7,209	-8,159	-12,185	-7,420	-7,326
15	Net	-1,166	-246	-227	-187	+986	-713	-912	+670
TOTAL OTHER PAPER									
All countries									
16	Sales	+23,838	+19,275	+23,434	+22,493	+25,135	+28,775	+23,930	+26,868
17	Purchases <sup>2</sup>	-25,811	-18,420	-25,737	-20,713	-25,240	-27,887	-27,096	-26,310
18	Net	-1,974	+854	-2,304	+1,780	-105	+888	-3,167	+558
United States									
19	Sales	+19,112	+14,194	+19,469	+18,359	+20,124	+24,215	+20,034	+22,721
20	Purchases <sup>2</sup>	-21,430	-13,690	-21,168	-17,301	-20,306	-23,528	-22,291	-21,836
21	Net	-2,318	+504	-1,699	+1,059	-182	+687	-2,257	+885

<sup>1</sup> Includes treasury bills and U.S.-pay Canada Bills.<sup>2</sup> Purchases include securities which have matured during the period.



Tableau 14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par catégorie et zone géographique

1995				1993	1994	1995		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
+7,967	+9,890	+9,804	+12,578	+39,309	+47,651	+40,239	Ventes	1
-9,521	-11,125	-10,937	-12,891	-27,252	-41,596	-44,474	Achats	2
-1,554	-1,235	-1,134	-313	+12,056	+6,056	-4,235	Flux net	3
<b>Par catégorie de transaction</b>								
-1,685	-1,621	-1,410	-1,260	+10,158	+4,415	-5,976	Commerce en actions en cours, net	4
+134	+389	+279	+951	+1,911	+1,653	+1,753	Nouvelles émissions	5
-3	-3	-3	-3	-12	-12	-12	Rachats	6
<b>Par zone géographique</b>								
-706	-304	-86	-352	+11,055	+5,831	-1,448	États-Unis	7
-287	-326	-566	-226	+534	+251	-1,405	Royaume-Uni	8
-444	-169	-47	-67	+266	+65	-726	Autres UE	9
-12	+13	-65	+37	+28	+304	-26	Japon	10
-105	-449	-370	+296	+172	-395	-629	Autres	11

Tableau 15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien

1995				1993	1994	1995	Non-resident holdings December 31, 1995		N°
I	II	III	IV				Avoir des non-résidents au 31 décembre 1995		
millions de dollars									
							\$ billions \$ milliards	<b>EFFETS DU GOUVERNEMENT DU CANADA<sup>1</sup></b>	
								<b>Tous les pays</b>	
+69,099	+56,738	+59,609	+60,793	+157,051	+266,691	+246,238		Ventes	1
-65,849	-59,595	-58,167	-63,346	-146,112	-263,960	-246,957		Achats <sup>2</sup>	2
+3,250	-2,857	+1,441	-2,553	+10,939	+2,731	-719	35.1	Net	3
								<b>États-Unis</b>	
+21,607	+16,474	+15,813	+11,426	+41,438	+118,822	+65,319		Ventes	4
-19,509	-19,559	-16,997	-9,921	-36,693	-120,690	-65,985		Achats <sup>2</sup>	5
+2,098	-3,085	-1,184	+1,505	+4,744	-1,868	-666	9.5	Net	6
								<b>AUTRES EFFETS</b>	
								<b>Tous les pays</b>	
								<b>Autres niveaux des gouvernements canadiens (incluant les entreprises gouvernementales)</b>	
+10,106	+11,742	+11,736	+9,968	+55,117	+52,680	+43,552		Ventes	7
-10,168	-10,623	-12,022	-11,100	-55,444	-54,343	-43,912		Achats <sup>2</sup>	8
-62	+1,119	-286	-1,132	-327	-1,663	-361	9.4	Net	9
								<b>Effets de commerce</b>	
+5,211	+6,812	+6,785	+7,981	+12,212	+16,906	+26,788		Ventes	10
-4,673	-6,491	-7,770	-7,356	-11,701	-17,100	-26,291		Achats <sup>2</sup>	11
+537	+321	-985	+624	+511	-194	+498	1.0	Net	12
								<b>Sociétés financières</b>	
+5,969	+4,479	+4,112	+4,605	+21,709	+35,121	+19,166		Ventes	13
-6,124	-5,019	-4,423	-4,272	-23,536	-35,090	-19,838		Achats <sup>2</sup>	14
-155	-540	-311	+334	-1,827	+31	-672	2.0	Net	15
								<b>TOTAL AUTRES EFFETS</b>	
								<b>Tous les pays</b>	
+21,286	+23,033	+22,633	+22,554	+89,039	+104,707	+89,506		Ventes	16
-20,965	-22,133	-24,215	-22,728	-90,681	-106,533	-90,041		Achats <sup>2</sup>	17
+321	+900	-1,582	-174	-1,643	-1,826	-535	12.4	Net	18
								<b>États-Unis</b>	
+15,356	+15,789	+16,880	+16,671	+71,134	+87,094	+64,696		Ventes	19
-15,707	-15,254	-17,067	-16,874	-73,588	-87,961	-64,901		Achats <sup>2</sup>	20
-351	+535	-187	-203	-2,454	-866	-205	9.5	Net	21

Incluent les bons du trésor et les bons du Canada en dollars É.-U.

Les achats incluent les valeurs qui sont arrivées à échéance au cours de la période.

**Table 16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada**

		1993				1994			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
Net transactions in official international reserves		millions of dollars							
1	Gold and foreign currencies	+1,134	-1,858	-1,805	+1,980	-2,362	+503	+4,947	-4,609
2	Special Drawing Rights	+3	+15	+7	+6	+6	+6	+6	+7
3	Reserve Position in the IMF	-43	-35	+32	-35	-74	-15	-35	-11
4	Total	+1,094	-1,878	-1,766	+1,952	-2,430	+494	+4,919	-4,613
Government of Canada foreign currency financing <sup>1</sup>									
5	Canada bills	+1,632	-137	+2,160	+1,859	-1,183	+2,116	-1,234	-905
Standby credits:									
6	Canadian banks	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Securities	-	-	-863	-	+2,684	-	+2,765	-
9	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Other <sup>2</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Total foreign currency financing	+1,632	-137	+1,297	+1,859	+1,502	+2,116	+1,531	-905
12	Total net official financing	+538	+1,740	+3,063	-92	+3,932	+1,622	-3,388	+3,708

<sup>1</sup> Includes transactions with residents.<sup>2</sup> Includes long-term borrowings from foreign banks.**Table 17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim**

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
<b>Advances</b>									
1	Export loans	-395	-515	-507	-695	-843	-824	-1,085	-875
	Subscriptions, loans and advances:								
2	International institutions	-237	-61	-38	-293	-233	-123	-33	-276
3	National governments	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Total advances	-632	-577	-545	-988	-1,075	-947	-1,118	-1,152
<b>Repayments</b>									
5	Export loans	+409	+444	+625	+651	+679	+386	+813	+448
	Subscriptions, loans and advances:								
6	International institutions	-	-	-	-	+3	-	-	-
7	National governments	+255	-	+14	+57	+31	+4	+1	+33
8	Total repayments	+664	+444	+639	+708	+713	+391	+814	+481
9	Net flow	+32	-132	+94	-280	-362	-556	-304	-670



**Tableau 16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada**

1995				1993	1994	1995		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars			Transactions nettes en réserves officielles de liquidités	
+2,406	+152	+1,937	-1,397	-549	-1,520	+3,098	Or et devises étrangères	1
+233	+12	-252	+10	+32	+25	+4	Droits de tirage spéciaux	2
+281	+6	+93	+47	-80	-135	+426	Position de réserve au FMI	3
+2,921	+170	+1,778	-1,340	-598	-1,630	+3,529	Total	4
							Financement du gouvernement du Canada en devises étrangères <sup>1</sup>	
+3,312	-4,566	-707	+117	+5,514	-1,206	-1,844	Bons du Canada	5
-	-	-	-	-	-	-	Crédits de confirmation:	
-	-	-	-	-	-	-	Banques canadiennes	6
-	+2,041	+1,852	-677	-863	+5,449	+3,217	Banques étrangères	7
-	-	-	-	-	-	-	Valeurs mobilières	8
-	-	-	-	-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux	9
+3,312	-2,525	+1,145	-559	+4,651	+4,243	+1,373	Autres <sup>2</sup>	10
+391	-2,695	-633	+781	+5,249	+5,873	-2,156	Total du financement en devises étrangères	11
							Total du financement officiel net	12

Inclut les transactions avec les résidents.

Incluent les emprunts à long-terme auprès de banques étrangères.

**Tableau 17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances**

1995				1993	1994	1995		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars			Avances	
-937	-977	-683	-887	-2,112	-3,627	-3,485	Prêts à l'exportation	1
-148	-121	-4	-339	-629	-665	-613	Souscriptions, prêts et avances:	
-	-	-	-	-	-	-	Institutions internationales	2
-1,086	-1,099	-687	-1,227	-2,742	-4,293	-4,098	Gouvernements nationaux	3
							Avances totales	4
							Repaiements	
+704	+700	+744	+659	+2,128	+2,327	+2,807	Prêts à l'exportation	5
-	-	-	-	-	+3	-	Souscriptions, prêts et avances:	
+81	+12	-	+60	+327	+69	+154	Institutions internationales	6
+785	+712	+745	+719	+2,455	+2,399	+2,961	Gouvernements nationaux	7
							Repaiements totaux	8
-301	-386	+58	-508	-286	-1,893	-1,137	Flux net	9

**Table 18. Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada**

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	ASSETS WITH RESIDENTS OF:								
1	United States	-3,526	-4,255	+6,429	-6,627	+3,271	+9,494	-2,353	-153
2	United Kingdom	-241	-414	+253	+64	+86	+664	+851	+1,688
3	Other countries	+424	-583	-262	+662	+1,581	-384	+2,590	+1,201
4	Total non-residents	-3,343	-5,252	+6,420	-5,901	+4,937	+9,774	+1,088	+2,737
5	Canada	-1,472	+1,510	-1,538	+1,115	-2,150	+987	-1,296	-1,135
6	Total	-4,815	-3,742	+4,882	-4,786	+2,787	+10,761	-207	+1,602
	LIABILITIES WITH RESIDENTS OF:								
7	United States	-5,603	-2,744	-457	-201	+4,161	+3,535	+460	+2,405
8	United Kingdom	-1,519	+457	+388	+5,124	-3,710	+1,711	-402	+4,243
9	Other countries	-2,179	-2,257	+484	+178	-2	+2,968	+376	+2,575
10	Total non-residents	-9,301	-4,543	+415	+5,102	+449	+8,215	+434	+9,224
11	Canada	+3,596	-3,961	+3,628	+111	-490	+1,550	+1,762	-1,238
12	Total	-5,705	-8,503	+4,043	+5,213	-41	+9,765	+2,196	+7,985
	NET POSITION WITH RESIDENTS OF:								
13	United States	+2,078	-1,512	+6,886	-6,427	-890	+5,959	-2,814	-2,558
14	United Kingdom	+1,278	-872	-135	-5,060	+3,796	-1,047	+1,253	-2,555
15	Other countries	+2,603	+1,674	-746	+484	+1,583	-3,353	+2,215	-1,374
16	Total non-residents	+5,959	-709	+6,005	-11,003	+4,488	+1,559	+654	-6,486
17	Canada	-5,069	+5,471	-5,166	+1,004	-1,660	-563	-3,058	+103
18	Total	+890	+4,761	+839	-9,999	+2,828	+996	-2,404	-6,384

Note: The effect on Canada's balance of payments is measured by the series Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents which appears in the main tables with opposite signs.

**Table 19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities**

No.		1993				1994			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
CLAIMS ON NON-RESIDENTS									
1	Loans in Canadian dollars by Canadian banks	-187	-354	+255	-260	-437	-183	+169	+539
2	Deposits abroad in Canadian dollars by Canadian banks	+27	-100	+61	+86	-106	-7	+61	-17
3	Other	+491	+1,185	+663	+817	+1,301	+1,184	+1,573	+1,256
4	Total	+331	+730	+980	+644	+758	+995	+1,803	+1,777
LIABILITIES TO NON-RESIDENTS									
5	Government of Canada demand notes	+57	-148	-28	+195	-5	-53	-148	+192
6	Government of Canada borrowings under standby credit facility with foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Other borrowings from foreign banks	-261	-381	-130	-331	-698	-989	-198	+168
8	Canadian total dollar deposits from abroad	-597	+223	+116	+577	+610	+487	-585	+548
9	Interest accrued on Canadian bond borrowings	+909	-659	+818	-540	+644	-429	+671	-168
10	Other	+199	+708	+503	-594	+276	+100	+619	-48
11	Total	+306	-257	+1,279	-693	+826	-885	+359	+692



**Tableau 18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisées au Canada**

1995				1993	1994	1995	Non-resident holdings December 31, 1995	N°
I	II	III	IV				Avoir des non-résidents au 31 décembre 1995	
				millions de dollars			\$ billions \$ milliards	
+3,172	+3,178	+259	-318	-7,980	+10,259	+6,290	39.7	<b>AVOIRS AUPRÈS DES RÉSIDENTS:</b>
+263	-199	-30	+783	-339	+3,290	+818	7.7	Des États-Unis 1
+3,463	-781	+2,595	-1,209	+242	+4,988	+4,068	31.8	Du Royaume-Uni 2
+6,897	+2,198	+2,824	-744	-8,077	+18,537	+11,175	79.2	D'autres pays 3
								Total, non-résidents 4
+624	-578	-1,020	-629	-385	-3,594	-1,603	33.8	Du Canada 5
+7,521	+1,620	+1,804	-1,373	-8,462	+14,943	+9,572	112.9	Total 6
								<b>ENGAGEMENTS ENVERS DES RÉSIDENTS:</b>
+8,686	-5,768	-2,026	-2,958	-9,005	+10,562	-2,066	38.8	Des États-Unis 7
+3,796	-4,512	-1,645	+2,112	+4,450	+1,843	-249	19.0	Du Royaume-Uni 8
-3,783	+1,717	-5,236	+3,774	-3,773	+5,918	-3,529	40.6	D'autres pays 9
+8,699	-8,563	-8,908	+2,928	-8,328	+18,322	-5,844	98.5	Total, non-résidents 10
+85	+2,824	+3,653	+3	+3,375	+1,584	+6,564	28.7	Du Canada 11
+8,783	-5,740	-5,255	+2,931	-4,953	+19,906	+719	127.2	Total 12
								<b>POSITION NETTE AUPRÈS DES RÉSIDENTS:</b>
-5,514	+8,946	+2,285	+2,639	+1,025	-303	+8,356	0.9	Des États-Unis 13
-3,534	+4,314	+1,615	-1,328	-4,789	+1,447	+1,067	-11.3	Du Royaume-Uni 14
+7,246	-2,498	+7,832	-4,983	+4,015	-930	+7,597	-8.8	D'autres pays 15
-1,802	+10,762	+11,732	-3,672	+251	+214	+17,020	-19.3	Total, non-résidents 16
+539	-3,402	-4,673	-633	-3,760	-5,178	-8,167	5.0	Du Canada 17
-1,262	+7,360	+7,059	-4,304	-3,509	-4,963	+8,852	-14.3	Total 18

Nota: L'effet sur la balance des paiements du Canada est mesuré par la série transactions en devises étrangères des banques avec les non-résidents figurant dans les tableaux principaux; les signes étant inversés.

**Tableau 19. Autres transactions de capital, sélection de créances et d'engagements**

1995				1993	1994	1995		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
CRÉANCES ENVERS LES NON-RÉSIDENTS								
-844	+382	-500	-671	-546	+88	-1,632	Prêts en dollars canadiens des banques canadiennes	1
-25	+2	-78	+132	+75	-69	+31	Dépôts à l'étranger en dollars canadiens par les banques canadiennes	2
-47	+2,993	+1,248	+1,464	+3,156	+5,314	+5,657	Autres	3
-916	+3,377	+670	+925	+2,685	+5,332	+4,056	Total	4
ENGAGEMENTS ENVERS LES NON-RÉSIDENTS								
-394	-124	-52	+219	+75	-14	-352	Engagements à vue du gouvernement du Canada	5
-	-	-	-	-	-	-	Emprunts du gouvernement du Canada en vertu de crédits de confirmation avec des banques étrangères	6
-245	-128	-151	-252	-1,104	-1,718	-775	Autres emprunts de banques étrangères	7
+334	+466	-1,937	-633	+319	+1,060	-1,770	Dépôts de l'étranger en dollars canadiens	8
+207	-330	+428	+106	+528	+717	+410	Intérêts courus sur les emprunts en obligations canadiennes	9
+755	+1,196	+1,196	+156	+817	+946	+3,303	Autres	10
+657	+1,081	-516	-405	+635	+992	+816	Total	11

Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series

No.	1976	1977	1978	1979	1980
<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
millions of dollars					
<b>Receipts</b>					
1 Merchandise exports	38,167	44,495	53,360	65,581	76,681
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	1,930	2,025	2,378	2,887	3,349
3 Freight and shipping	2,082	2,371	2,714	3,463	3,960
4 Business services	1,539	1,723	2,060	2,489	2,893
5 Government transactions	312	361	396	396	409
6 Other services	223	207	244	258	287
7 Total services	6,085	6,687	7,792	9,493	10,898
8 Investment income <sup>1</sup>	1,679	1,806	2,353	2,648	3,640
9 Of which: reinvested earnings					
10 Transfers	1,509	1,555	1,593	2,003	1,846
11 Total non-merchandise receipts	9,273	10,048	11,738	14,144	16,383
12 Total receipts	47,440	54,544	65,098	79,725	93,064
<b>Payments</b>					
13 Merchandise imports	36,608	41,523	49,048	61,158	67,904
Non-merchandise					
Services:					
14 Travel	3,121	3,666	4,084	3,955	4,577
15 Freight and shipping	2,232	2,397	2,583	3,159	3,447
16 Business services	2,649	2,860	3,405	3,963	4,764
17 Government transactions	482	614	737	815	993
18 Other services	187	191	196	229	247
19 Total services	8,671	9,728	11,005	12,120	14,028
20 Investment income <sup>1</sup>	5,215	6,377	8,302	9,803	11,465
21 Of which: reinvested earnings					
22 Transfers	1,042	1,238	1,647	1,509	1,460
23 Total non-merchandise payments	14,928	17,343	20,953	23,432	26,954
24 Total payments	51,536	58,866	70,001	84,590	94,857
<b>Balances</b>					
25 Merchandise	+1,559	+2,972	+4,312	+4,424	+8,778
26 Non-merchandise	-5,655	-7,294	-9,215	-9,288	-10,571
27 Total current account	-4,096	-4,322	-4,903	-4,864	-1,793
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
28 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-590	-740	-2,325	-2,550	-3,150
29 Of which: reinvested earnings					
Portfolio securities:					
30 Foreign bonds	+57	-21	-49	+31	-68
31 Foreign stocks	+20	+244	+75	-613	-115
Government of Canada assets:					
32 Official international reserves	-522	+1,421	+185	+858	+542
33 Loans and subscriptions	-627	-1,024	-1,130	-1,396	-1,668
34 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-941	+1,384	-	-	-
35 Non-bank deposits abroad	-348	-656	-667	+72	-489
36 Other claims	-522	-1,675	-1,533	-2,004	-2,058
37 Total Canadian claims, net flow	-3,473	-1,068	-5,444	-5,602	-7,005
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
38 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	-300	+475	+135	+750	+800
39 Of which: reinvested earnings					
Portfolio securities:					
40 Canadian bonds	+8,636	+5,280	+5,267	+3,552	+3,461
41 Canadian stocks	-56	-105	-271	+523	+1,490
42 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	+2,771	+4,106	+1,311
Money market instruments:					
43 Government of Canada paper	+439	+242	-53	-178	+541
44 Other paper	+523	+220	+85	+676	+508
45 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	+219	+217
46 Other liabilities	+2,108	+1,504	+5,559	+3,326	+1,534
47 Total Canadian liabilities, net flow	+11,349	+7,615	+13,493	+12,974	+9,861
48 Total capital account, net flow	+7,876	+6,546	+8,049	+7,372	+2,856
49 STATISTICAL DISCREPANCY	-3,779	-2,225	-3,146	-2,507	-1,063

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles

1981	1982	1983	1984	1985		N°
millions de dollars						
					COMPTE COURANT	
					Recettes	
84,432	84,393	90,556	111,330	119,062	Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
					Services:	
3,760	3,724	3,841	4,416	5,006	Voyages	2
4,293	4,142	4,102	4,744	4,604	Transports	3
3,631	3,553	4,042	4,566	5,241	Services commerciaux	4
444	495	557	554	564	Opérations gouvernementales	5
319	343	347	425	442	Autres services	6
12,447	12,258	12,889	14,705	15,857	Total des services	7
3,993	5,479	5,300	7,974	8,516	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
		-296	1,612	943	dont: bénéfices réinvestis	9
2,152	2,440	2,080	2,204	2,266	Transferts	10
18,592	20,176	20,269	24,883	26,640	Total des recettes au titre des invisibles	11
103,024	104,569	110,824	136,213	145,701	Total des recettes	12
					Paiements	
77,140	66,739	73,098	91,493	102,669	Importations de marchandises	13
					Invisibles	
					Services:	
4,876	5,008	6,045	6,542	7,110	Voyages	14
3,853	3,382	3,258	4,293	4,396	Transports	15
5,908	6,094	6,037	6,807	7,680	Services commerciaux	16
951	1,089	1,094	1,175	1,191	Opérations gouvernementales	17
273	285	300	322	342	Autres services	18
15,861	15,858	16,735	19,139	20,718	Total des services	19
15,329	18,148	20,780	23,962	25,946	Revenus de placements <sup>1</sup>	20
		3,583	4,113	4,040	dont: bénéfices réinvestis	21
1,578	1,820	1,988	2,434	2,560	Transferts	22
32,768	35,826	39,503	45,536	49,224	Total des paiements au titre des invisibles	23
109,908	102,565	112,602	137,028	151,894	Total des paiements	24
					Soldes	
+7,292	+17,654	+17,457	+19,838	+16,392	Marchandises	25
-14,176	-15,650	-19,235	-20,653	-22,584	Invisibles	26
-6,884	+2,004	-1,777	-815	-6,192	Total du compte courant	27
					COMPTE DE CAPITAL <sup>2</sup>	
					Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets	
-6,900	-875	-3,244	-4,772	-5,274	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	28
		+296	-1,612	-943	dont: bénéfices réinvestis	29
-31	-234	-451	-1,359	-750	Valeurs de portefeuille:	
+8	-309	-825	-714	-570	Obligations étrangères	30
					Actions étrangères	31
-381	+666	-548	+1,092	+112	Actif du gouvernement du Canada:	
-1,434	-2,686	-364	-1,955	-867	Réserves officielles de change	32
					Prêts et souscriptions	33
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	34
-7,562	-3,240	+958	-1,927	+2,135	Dépôts non bancaires à l'étranger	35
-1,568	+306	-432	-1,386	+1,458	Autres créances	36
-17,869	-6,372	-4,906	-11,021	-3,756	Total des créances canadiennes, flux net	37
					Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets	
-4,400	-1,025	+2,467	+6,156	+1,774	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	38
		+3,583	+4,113	+4,040	dont: bénéfices réinvestis	39
+11,504	+11,964	+4,780	+7,707	+11,066	Valeurs de portefeuille:	
-629	-308	+912	+152	+1,551	Obligations canadiennes	40
+17,400	-3,705	+1,552	+532	+311	Actions canadiennes	41
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	42
-2	+121	+974	+1,514	-691	Effets du marché monétaire:	
+1,206	-979	+780	+15	+114	Effets du gouvernement du Canada	43
+210					Autres effets	44
+7,744	-139	+135	+1,935	+2,124	Allocation de droits de tirage spéciaux	45
+33,033	+5,929	+11,601	+18,012	+16,249	Autres engagements	46
+15,164	-443	+6,695	+6,990	+12,492	Total des engagements canadiens, flux net	47
					Total du compte de capital, flux net	48
-8,280	-1,561	-4,917	-6,175	-6,300	DIVERGENCE STATISTIQUE	
						49

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series - Concluded

No.	1986	1987	1988	1989	1990
<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
millions of dollars					
<b>Receipts</b>					
1 Merchandise exports	120,318	126,340	137,779	141,514	145,555
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	6,333	6,299	6,894	7,232	7,748
3 Freight and shipping	4,471	4,740	5,309	5,416	5,542
4 Business services	5,882	6,585	7,559	8,023	8,203
5 Government transactions	621	778	817	811	861
6 Other services	494	673	951	904	1,007
7 Total services	17,801	19,076	21,530	22,387	23,361
8 Investment income <sup>1</sup>	7,026	9,719	10,288	10,749	11,130
9 Of which: reinvested earnings	-690	1,692	-1,705	416	550
10 Transfers	3,021	3,082	3,868	3,877	4,108
11 Total non-merchandise receipts	27,847	31,877	35,686	37,013	38,599
12 Total receipts	148,165	158,218	173,464	178,527	184,154
<b>Payments</b>					
13 Merchandise imports	110,374	115,119	128,862	135,455	136,859
Non-merchandise					
Services:					
14 Travel	7,499	8,828	9,834	11,532	14,507
15 Freight and shipping	4,487	4,817	4,935	5,124	5,353
16 Business services	9,484	9,954	11,036	11,953	12,236
17 Government transactions	1,182	1,230	1,150	1,256	1,461
18 Other services	343	553	567	758	805
19 Total services	22,995	25,383	27,522	30,623	34,363
20 Investment income <sup>1</sup>	26,086	30,205	34,621	35,800	33,974
21 Of which: reinvested earnings	1,969	5,734	3,916	3,971	-463
22 Transfers	2,763	3,154	3,574	3,596	4,181
23 Total non-merchandise payments	51,844	58,742	65,716	70,020	72,519
24 Total payments	162,218	173,860	194,578	205,475	209,378
<b>Balances</b>					
25 Merchandise	+9,944	+11,222	+8,917	+6,059	+8,696
26 Non-merchandise	-23,996	-26,865	-30,031	-33,007	-33,920
27 Total current account	-14,053	-15,643	-21,114	-26,948	-25,224
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
28 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-4,864	-11,322	-4,738	-5,428	-5,522
29 Of which: reinvested earnings	+690	-1,692	+1,705	-416	-550
Portfolio securities:					
30 Foreign bonds	-179	-874	-74	-1,549	-75
31 Foreign stocks	-2,065	-1,067	-2,914	-2,463	-2,521
Government of Canada assets:					
32 Official international reserves	-662	-4,461	-9,451	-346	-649
33 Loans and subscriptions	-24	-596	-548	-982	-1,438
34 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	-
35 Non-bank deposits abroad	-2,301	+968	-591	-304	-970
36 Other claims	-169	+789	+951	+113	+546
37 Total Canadian claims, net flow	-10,265	-16,565	-17,365	-10,958	-10,630
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
38 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+3,864	+10,660	+7,951	+5,941	+9,163
39 Of which: reinvested earnings	+1,969	+5,734	+3,916	+3,971	-463
Portfolio securities:					
40 Canadian bonds	+22,541	+7,530	+15,568	+17,458	+14,329
41 Canadian stocks	+1,876	+6,640	-2,379	+3,885	-1,735
42 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-5,196	+2,905	+2,932	-2,613	+2,454
Money market instruments:					
43 Government of Canada paper	+1,847	+1,308	+7,123	+484	+3,418
44 Other paper	+543	+1,232	+2,168	+656	+2,223
45 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-
46 Other liabilities	+1,537	+5,082	+5,703	+11,464	+7,643
47 Total Canadian liabilities, net flow	+27,013	+35,357	+39,065	+37,275	+37,495
48 Total capital account, net flow	+16,748	+18,793	+21,700	+26,318	+26,865
<b>49 STATISTICAL DISCREPANCY</b>	-2,695	-3,150	-586	+630	-1,641

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



**Tableau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles - fin**

1991	1992	1993	1994	1995		N°
millions de dollars						
					<b>COMPTE COURANT</b>	
140,233	155,402	181,251	217,854	253,536	<b>Recettes</b>	
					Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
					Services:	
7,802	8,059	8,804	10,194	11,679	Voyages	2
6,041	6,038	6,343	7,635	8,884	Transports	3
8,930	9,814	11,046	11,689	12,346	Services commerciaux	4
812	784	759	830	858	Opérations gouvernementales	5
1,030	1,093	1,167	1,171	1,237	Autres services	6
24,615	25,788	28,118	31,519	35,005	Total des services	7
10,240	10,208	9,980	11,824	16,347	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
-658	631	-643	302	2,326	dont: bénéfices réinvestis	9
4,052	4,261	4,616	4,869	4,467	Transferts	10
38,906	40,257	42,715	48,213	55,818	Total des recettes au titre des invisibles	11
179,139	195,659	223,966	266,066	309,354	Total des recettes	12
					<b>Paiements</b>	
136,617	149,201	171,928	202,807	225,251	Importations de marchandises	13
					Invisibles	
					Services:	
15,365	16,215	16,681	15,949	16,542	Voyages	14
5,631	6,077	6,431	7,234	8,183	Transports	15
12,717	13,345	15,087	15,409	16,770	Services commerciaux	16
1,638	1,523	1,489	1,393	1,365	Opérations gouvernementales	17
838	894	918	964	1,114	Autres services	18
36,189	38,055	40,606	40,949	43,974	Total des services	19
29,427	30,207	36,049	40,719	49,224	Revenus de placements <sup>1</sup>	20
-3,341	-3,611	1,432	2,926	7,226	dont: bénéfices réinvestis	21
3,944	4,090	4,177	3,890	4,028	Transferts	22
69,560	72,353	80,832	85,558	97,226	Total des paiements au titre des invisibles	23
206,177	221,554	252,760	288,365	322,477	Total des paiements	24
					<b>Solides</b>	
+3,616	+6,201	+9,323	+15,046	+28,285	Marchandises	25
-30,654	-32,096	-38,118	-37,345	-41,408	Invisibles	26
-27,038	-25,895	-28,794	-22,299	-13,123	Total du compte courant	27
					<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>	
					<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
-6,478	-4,459	-7,490	-6,526	-6,566	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	28
+658	-631	+643	-302	-2,326	dont: bénéfices réinvestis	29
					Valeurs de portefeuille:	
-1,161	-900	-4,070	+525	-909	Obligations étrangères	30
-6,513	-7,387	-9,818	-9,216	-4,239	Actions étrangères	31
					Actif du gouvernement du Canada:	
+2,830	+6,987	+598	+1,630	-3,529	Réserves officielles de change	32
-1,785	-1,696	-286	-1,893	-1,137	Prêts et souscriptions	33
-	-	-	-	-	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	34
-386	+1,636	-755	-2,639	-3,853	Dépôts non bancaires à l'étranger	35
+3,326	+3,272	+2,685	+5,332	+4,056	Autres créances	36
-10,166	-2,547	-19,137	-12,787	-16,176	Total des créances canadiennes, flux net	37
					<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
+3,148	+5,392	+6,425	+8,239	+15,351	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	38
-3,341	-3,611	+1,432	+2,926	+7,226	dont: bénéfices réinvestis	39
					Valeurs de portefeuille:	
+26,620	+18,480	+28,929	+15,150	+29,602	Obligations canadiennes	40
-990	+1,036	+12,056	+6,056	-4,235	Actions canadiennes	41
+5,378	-3,105	-251	-214	-17,020	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	42
					Effets du marché monétaire:	
+2,288	+1,915	+10,939	+2,731	-719	Effets du gouvernement du Canada	43
+2,140	+2,983	-1,643	-1,826	-535	Autres effets	44
-	-	-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux	45
+1,613	+346	+635	+992	+816	Autres engagements	46
+40,197	+27,048	+57,090	+31,128	+23,260	Total des engagements canadiens, flux net	47
+30,030	+24,501	+37,953	+18,341	+7,084	Total du compte de capital, flux net	48
-2,993	+1,394	-9,159	+3,958	+6,039	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b>	49

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series

No.	1976	1977	1978	1979	1980
millions of dollars					
<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
<b>Receipts</b>					
1 Merchandise exports	25,813	31,196	37,812	45,083	48,974
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	1,346	1,525	1,650	1,881	2,121
3 Freight and shipping	1,004	1,180	1,318	1,610	1,715
4 Business services	756	929	1,027	1,154	1,329
5 Government transactions	144	181	189	163	164
6 Other services	146	140	169	177	190
7 Total services	3,396	3,955	4,353	4,984	5,519
8 Investment income <sup>1</sup>	565	612	658	881	986
9 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
10 Transfers	672	725	808	1,015	1,234
11 Total non-merchandise receipts	4,633	5,292	5,820	6,880	7,740
12 Total receipts	30,447	36,488	43,632	51,963	56,714
<b>Payments</b>					
13 Merchandise imports	25,124	29,448	34,845	44,480	47,343
Non-merchandise					
Services:					
14 Travel	1,956	2,280	2,553	2,457	2,920
15 Freight and shipping	1,248	1,362	1,471	1,803	1,966
16 Business services	1,938	2,076	2,355	2,689	3,143
17 Government transactions	168	244	288	296	328
18 Other services	142	163	167	196	208
19 Total services	5,451	6,126	6,834	7,441	8,565
20 Investment income <sup>1</sup>	3,877	4,630	5,892	7,211	8,346
21 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
22 Transfers	245	332	338	423	336
23 Total non-merchandise payments	9,573	11,088	13,065	15,075	17,247
24 Total payments	34,697	40,536	47,910	59,554	64,590
<b>Balances</b>					
25 Merchandise	+690	+1,748	+2,967	+603	+1,631
26 Non-merchandise	-4,940	-5,796	-7,245	-8,194	-9,507
27 Total current account	-4,250	-4,048	-4,278	-7,592	-7,876
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
28 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-257	-508	-1,001	-1,239	-2,216
29 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
Portfolio securities:					
30 Foreign bonds	+58	-17	-24	+23	-64
31 Foreign stocks	+24	+137	+75	-617	-38
Government of Canada assets:					
32 Official international reserves	-267	+1,199	-196	+684	+313
33 Loans and subscriptions	-9	-2	-	-165	-121
34 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-610	+882	-	-	-
35 Non-bank deposits abroad	-161	-212	-347	+167	-349
36 Other claims	-252	-1,259	-944	-1,198	-1,792
37 Total Canadian claims, net flow	-1,474	+219	-2,437	-2,343	-4,266
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
38 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	-559	+417	-294	+358	+278
39 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
Portfolio securities:					
40 Canadian bonds	+4,961	+2,373	+3,603	+1,570	+1,297
41 Canadian stocks	-54	+78	-142	+695	+1,267
42 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	+2,086	+1,853	-1,651
Money market instruments:					
43 Government of Canada paper	+28	+147	-2	-27	+187
44 Other paper	+481	+214	+62	+632	+401
45 Other liabilities	+1,139	+523	+3,116	+725	+825
46 Total Canadian liabilities, net flow	+5,997	+3,752	+8,429	+5,807	+2,603
47 Total capital account, net flow	+4,523	+3,971	+5,992	+3,464	-1,664
48 STATISTICAL DISCREPANCY	-272	+77	-1,714	+4,128	+9,539

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles

1981	1982	1983	1984	1985		N°
millions de dollars						
56,461	58,097	66,388	84,816	93,793	<b>COMPTE COURANT</b>	
					<b>Recettes</b>	
2,491	2,402	2,664	3,146	3,674	Exportations de marchandises	1
1,988	2,157	2,346	2,892	2,723	Invisibles	
1,859	1,733	2,170	2,522	2,957	Services:	
185	227	220	215	246	Voyages	2
215	229	222	287	291	Transports	3
6,738	6,749	7,622	9,062	9,891	Services commerciaux	4
1,265	1,222	1,774	3,667	3,821	Opérations gouvernementales	5
		-98	1,018	653	Autres services	6
1,373	1,538	1,406	1,477	1,465	Total des services	7
9,376	9,510	10,802	14,207	15,178	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
65,837	67,607	77,190	99,023	108,970	dont: bénéfices réinvestis	9
					Transferts	10
					Total des recettes au titre des invisibles	11
					Total des recettes	12
52,777	47,072	52,721	65,893	73,406	<b>Paiements</b>	
					Importations de marchandises	13
3,208	3,234	3,903	3,991	4,158	Invisibles	
2,274	2,022	1,951	2,841	2,861	Services:	
4,006	4,109	4,301	4,968	5,440	Voyages	14
307	385	403	460	532	Transports	15
227	236	251	267	282	Services commerciaux	16
10,022	9,986	10,809	12,526	13,273	Opérations gouvernementales	17
10,505	11,783	12,959	14,629	15,098	Autres services	18
		2,205	2,248	2,195	Total des services	19
387	412	427	481	462	Revenus de placements <sup>1</sup>	20
20,914	22,181	24,195	27,636	28,833	dont: bénéfices réinvestis	21
73,691	69,252	76,916	93,529	102,239	Transferts	22
					Total des paiements au titre des invisibles	23
					Total des paiements	24
+3,684	+11,025	+13,667	+18,923	+20,386	<b>Solides</b>	
-11,539	-12,671	-13,393	-13,429	-13,655	Marchandises	25
-7,854	-1,646	+274	+5,494	+6,731	Invisibles	26
					Total du compte courant	27
					<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>	
					<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
-3,531	+431	-1,686	-3,209	-3,144	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	28
		+98	-1,018	-653	dont: bénéfices réinvestis	29
-71	-207	-467	-1,212	-553	Valeurs de portefeuille:	
+20	-266	-683	-416	-146	Obligations étrangères	30
					Actions étrangères	31
-869	+365	-269	+971	+638	Actif du gouvernement du Canada:	
-102	-104	-147	-145	+23	Réserves officielles de change	32
					Prêts et souscriptions	33
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	34
-87	-1,583	-3,353	-2,023	-270	Dépôts non bancaires à l'étranger	35
-819	+155	-157	-416	+508	Autres créances	36
-5,459	-1,209	-6,762	-6,451	-2,944	Total des créances canadiennes, flux net	37
					<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
-3,694	-2,038	+29	+3,196	-191	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	38
		+2,205	+2,248	+2,195	dont: bénéfices réinvestis	39
+5,045	+2,183	-101	-482	+777	Valeurs de portefeuille:	
-604	-148	+681	+297	+1,634	Obligations canadiennes	40
+9,323	-788	+7,389	+472	-1,861	Actions canadiennes	41
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	42
-33	-55	+352	+245	-257	Effets du marché monétaire:	
+1,228	-1,032	+790	+62	-135	Effets du gouvernement du Canada	43
+4,782	-1,358	-594	+550	+125	Autres effets	44
+16,047	-3,236	+8,546	+4,339	+92	Autres engagements	45
+10,588	-4,446	+1,784	-2,112	-2,852	Total des engagements canadiens, flux net	46
					Total du compte de capital, flux net	47
-2,734	+6,092	-2,058	-3,382	-3,879	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b>	48

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series - Concluded

No.	1986	1987	1988	1989	1990
millions of dollars					
<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
<b>Receipts</b>					
1 Merchandise exports	93,326	96,605	102,630	105,414	109,242
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	4,506	4,160	4,267	4,277	4,407
3 Freight and shipping	2,758	2,945	3,297	3,216	3,035
4 Business services	3,362	3,680	4,420	4,581	4,784
5 Government transactions	278	249	299	286	283
6 Other services	335	356	591	461	507
7 Total services	11,239	11,391	12,874	12,820	13,016
8 Investment income <sup>1</sup>	2,924	4,029	4,965	5,157	5,431
9 Of which: reinvested earnings	-378	582	-1,911	-363	327
10 Transfers	2,059	1,595	1,918	1,779	1,994
11 Total non-merchandise receipts	16,221	17,014	19,757	19,757	20,442
12 Total receipts	109,547	113,619	122,387	125,171	129,684
<b>Payments</b>					
13 Merchandise imports	76,427	78,985	88,794	94,103	94,011
Non-merchandise					
Services:					
14 Travel	4,429	5,174	5,913	7,225	9,289
15 Freight and shipping	2,831	3,138	3,200	3,032	3,274
16 Business services	6,667	6,914	7,591	8,419	8,680
17 Government transactions	449	413	397	428	554
18 Other services	280	426	436	555	599
19 Total services	14,656	16,065	17,537	19,658	22,396
20 Investment income <sup>1</sup>	13,863	15,365	18,697	17,969	15,489
21 Of which: reinvested earnings	367	3,553	2,235	3,028	-613
22 Transfers	471	499	531	640	552
23 Total non-merchandise payments	28,991	31,929	36,765	38,267	38,437
24 Total payments	105,418	110,914	125,559	132,370	132,448
<b>Balances</b>					
25 Merchandise	+16,899	+17,620	+13,836	+11,311	+15,231
26 Non-merchandise	-12,770	-14,915	-17,007	-18,511	-17,995
27 Total current account	+4,129	+2,705	-3,172	-7,199	-2,764
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
28 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-3,362	-7,278	-2,963	-3,510	-2,800
29 Of which: reinvested earnings	+378	-582	+1,911	+363	-327
Portfolio securities:					
30 Foreign bonds	-178	-1,231	+118	-1,160	+300
31 Foreign stocks	-824	-538	-1,942	-2,076	-1,519
Government of Canada assets:					
32 Official international reserves	-483	-4,154	-6,044	-4	+602
33 Loans and subscriptions	+494	+33	-25	-51	-158
34 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	-
35 Non-bank deposits abroad	-1,647	+2,562	+366	+786	-154
36 Other claims	-847	-39	-47	-1,000	-1,209
37 Total Canadian claims, net flow	-6,846	-10,645	-10,538	-7,014	-4,939
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
38 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	-743	+6,028	+2,052	+2,091	+3,246
39 Of which: reinvested earnings	+367	+3,553	+2,235	+3,028	-613
Portfolio securities:					
40 Canadian bonds	-931	+601	+2,390	+3,282	+9,876
41 Canadian stocks	+1,257	+3,308	-1,644	+4,047	-1,476
42 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-1,628	-1,385	+1,858	-3,322	+528
Money market instruments:					
43 Government of Canada paper	+1,846	-328	+2,069	-31	+1,017
44 Other paper	-155	+1,417	+692	-215	+1,499
45 Other liabilities	-902	+2,269	+2,265	+2,834	+3,003
46 Total Canadian liabilities, net flow	-1,255	+11,909	+9,683	+8,684	+17,693
47 Total capital account, net flow	-8,101	+1,264	-855	+1,670	+12,754
48 STATISTICAL DISCREPANCY	+3,971	-3,969	+4,027	+5,530	-9,990

<sup>1</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles- fin

1991	1992	1993	1994	1995		N°
millions de dollars						
105,802	120,378	144,908	177,881	201,795	<b>COMPTE COURANT</b>	
					<b>Recettes</b>	
					Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
4,519	4,550	5,079	5,734	6,320	Services:	
3,444	3,506	3,921	4,609	4,856	Voyages	2
5,250	5,608	6,281	6,649	6,921	Transports	3
280	267	230	281	276	Services commerciaux	4
505	541	588	562	598	Opérations gouvernementales	5
13,998	14,473	16,098	17,835	18,972	Autres services	6
5,114	4,815	4,866	6,065	8,251	Total des services	7
-710	11	-884	-377	583	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
1,900	1,946	2,089	2,175	2,212	dont: bénéfices réinvestis	9
21,012	21,234	23,054	26,075	29,435	Transferts	10
126,813	141,612	167,961	203,957	231,230	Total des recettes au titre des invisibles	11
					Total des recettes	12
94,362	105,801	125,843	151,625	168,872	<b>Paiements</b>	
					Importations de marchandises	13
					Invisibles	
10,804	11,018	10,831	9,824	9,914	Services:	
3,641	3,906	3,942	4,550	5,226	Voyages	14
8,642	9,068	10,384	10,346	11,417	Transports	15
698	525	516	523	479	Services commerciaux	16
621	647	679	706	853	Opérations gouvernementales	17
24,407	25,164	26,352	25,949	27,889	Autres services	18
12,857	12,327	17,380	20,441	25,362	Total des services	19
-1,490	-2,354	1,121	2,596	5,472	Revenus de placements <sup>1</sup>	20
602	641	689	714	747	dont: bénéfices réinvestis	21
37,865	38,132	44,421	47,104	53,998	Transferts	22
132,227	143,933	170,264	198,730	222,869	Total des paiements au titre des invisibles	23
					Total des paiements	24
+11,440	+14,577	+19,065	+26,256	+32,923	<b>Solde</b>	
-16,854	-16,898	-21,368	-21,029	-24,563	Marchandises	25
-5,414	-2,321	-2,303	+5,227	+8,360	Invisibles	26
					Total du compte courant	27
					<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>	
					<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
-1,925	-1,315	-968	-2,456	-3,570	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	28
+710	-11	+884	+377	-583	dont: bénéfices réinvestis	29
-1,542	-1,774	-3,049	+832	-723	Valeurs de portefeuille:	
-4,333	-4,374	-2,929	-2,630	-1,435	Obligations étrangères	30
					Actions étrangères	31
+401	+1,461	-2,719	-110	..	Actif du gouvernement du Canada:	
-267	+52	+220	-128	-229	Réserves officielles de change	32
-	-	-	-	-	Prêts et souscriptions	33
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	34
+889	+1,643	-1,796	-1,930	-736	Dépôts non bancaires à l'étranger	35
+189	-3	-1,016	-652	-1,555	Autres créances	36
-6,588	-4,310	-12,257	-7,075	-8,248	Total des créances canadiennes, flux net	37
					<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
+1,961	+2,719	+5,308	+7,279	+10,229	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	38
-1,490	-2,354	+1,121	+2,596	+5,472	dont: bénéfices réinvestis	39
+9,004	+15,332	+21,832	+8,603	+17,713	Valeurs de portefeuille:	
-1,463	+1,105	+11,055	+5,831	-1,448	Obligations canadiennes	40
-6,177	-3,069	-1,025	+303	-8,356	Actions canadiennes	41
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	42
-2,126	+3,454	+4,744	-1,868	-666	Effets du marché monétaire:	
+3,122	+3,685	-2,454	-866	-205	Effets du gouvernement du Canada	43
+1,388	-1,263	+1,249	+1,210	+2,398	Autres effets	44
+5,710	+21,963	+40,710	+20,493	+19,664	Autres engagements	45
-877	+17,653	+28,453	+13,418	+11,416	Total des engagements canadiens, flux net	46
					Total du compte de capital, flux net	47
+6,291	-15,331	-26,150	-18,645	..	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b>	48

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 22A. Bilateral Account with the United Kingdom, Annual Historical Series<sup>1</sup>

No.	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987
<b>CURRENT ACCOUNT</b> <span style="float: right;">millions of dollars</span>								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	3,221	3,363	2,702	2,535	2,475	2,456	2,728	3,027
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	340	326	327	278	257	257	360	417
3 Freight and shipping	304	323	211	186	151	150	156	171
4 Business services	211	251	283	209	218	285	324	448
5 Government transactions	15	19	13	24	32	50	70	81
6 Other services	10	11	12	13	14	16	17	13
7 Total services	881	931	846	711	672	757	927	1,130
8 Investment income <sup>2</sup>	727	785	1,191	676	1,073	987	741	1,137
9 Of which: reinvested earnings	..	..	..	-62	350	438	-15	340
10 Transfers	230	332	267	238	258	282	281	362
11 Total non-merchandise receipts	1,838	2,048	2,304	1,625	2,004	2,027	1,948	2,629
12 Total receipts	5,059	5,412	5,006	4,160	4,478	4,483	4,677	5,656
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	1,942	2,384	1,939	1,732	2,294	3,103	3,587	4,494
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	374	362	338	435	493	596	522	661
15 Freight and shipping	246	251	229	251	276	343	307	242
16 Business services	374	495	628	551	594	894	1,067	996
17 Government transactions	59	58	49	53	62	62	56	61
18 Other services	8	10	10	11	13	14	15	18
19 Total services	1,061	1,176	1,254	1,301	1,438	1,910	1,967	1,978
20 Investment income <sup>2</sup>	498	1,030	1,584	2,141	2,101	2,424	2,369	3,170
21 Of which: reinvested earnings	..	..	..	856	1,139	1,228	1,061	1,356
22 Transfers	80	85	97	103	103	113	122	145
23 Total non-merchandise payments	1,640	2,291	2,935	3,545	3,642	4,447	4,458	5,292
24 Total payments	3,581	4,675	4,873	5,277	5,935	7,551	8,045	9,786
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	+1,279	+980	+763	+802	+181	-647	-858	-1,467
26 Non-merchandise	+198	-243	-631	-1,920	-1,638	-2,421	-2,510	-2,664
27 Total current account	+1,477	+737	+133	-1,118	-1,457	-3,068	-3,368	-4,130
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	+126	-230	-7	+14	-482	-1,017	+813	-1,488
29 Of which: reinvested earnings	..	..	..	+62	-350	-438	+15	-340
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	-2	+38	-2	-2	-75	-114	-70	+325
31 Foreign stocks	+11	-8	+28	-91	-141	-235	-895	-651
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	+1	-	-	-5	-7	-	-	-1
33 Loans and subscriptions	+18	+9	+35	+28	+57	+31	+41	+29
34 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-
35 Non-bank deposits abroad	-44	-6,282	-1,773	+4,341	+217	+1,606	-887	-93
36 Other claims	-80	-104	+147	-16	-72	+74	-184	+198
37 Total Canadian claims, net flow	+29	-6,577	-1,572	+4,268	-503	+345	-1,181	-1,680
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
38 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	-164	+246	+134	+871	+1,431	+1,044	+2,889	+2,134
39 Of which: reinvested earnings	..	..	..	+856	+1,139	+1,228	+1,061	+1,356
Portfolio securities:								
40 Canadian bonds	+174	+602	+233	+256	+707	+972	+2,455	+1,097
41 Canadian stocks	+117	+93	-40	+23	-107	-66	-274	+832
42 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-112	+7,179	-84	-4,136	-590	-513	+1,324	-550
Money market instruments:								
43 Government of Canada paper	+138	-117	-24	-23	+30	+176	-146	+335
44 Other paper	-19	+14	-8	-	+8	+4	-2	-4
45 Other liabilities	+245	+638	+1,376	-85	-72	-151	+335	+1,087
46 Total Canadian liabilities, net flow	+380	+8,655	+1,585	-3,094	+1,407	+1,466	+6,582	+4,931
47 Total capital account, net flow	+409	+2,079	+14	+1,173	+904	+1,812	+5,401	+3,251
48 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-1,886	-2,815	-146	-56	+553	+1,256	-2,033	+879

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 22A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni, séries chronologiques annuelles<sup>1</sup>

1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	N°
millions de dollars								
3,580	3,577	3,539	3,021	3,051	2,927	3,080	3,815	
<b>COMPTE COURANT</b>								
<b>Recettes</b>								
505	558	650	582	607	586	707	837	1
192	188	177	155	169	142	197	266	2
480	518	560	563	604	651	770	847	3
77	66	96	48	25	25	26	27	4
15	27	29	30	32	33	36	37	5
1,268	1,356	1,511	1,379	1,436	1,437	1,735	2,013	6
922	928	850	583	752	965	1,258	1,617	7
105	158	19	-238	-13	25	267	637	8
401	430	439	468	485	528	579	629	9
2,592	2,715	2,799	2,430	2,674	2,930	3,572	4,259	10
6,172	6,292	6,339	5,451	5,725	5,857	6,652	8,073	11
Total des recettes au titre des invisibles								12
<b>Paiements</b>								
709	730	893	834	888	965	1,052	1,189	13
219	202	173	167	122	158	168	179	14
1,027	1,123	984	1,184	1,109	1,325	1,441	1,372	15
49	51	59	65	71	86	70	70	16
21	40	43	45	48	50	52	55	17
2,025	2,147	2,152	2,295	2,238	2,583	2,783	2,865	18
2,823	3,381	3,705	3,202	4,077	4,445	3,976	5,803	19
1,139	677	397	-364	220	906	-182	363	20
158	164	182	178	198	201	208	212	21
5,005	5,691	6,039	5,675	6,513	7,229	6,967	8,880	22
9,678	10,339	11,005	9,940	10,544	11,716	11,748	13,747	23
Total des paiements au titre des invisibles								24
<b>Solde</b>								
1,094	-1,070	-1,427	-1,245	-980	-1,560	-1,702	-1,053	25
2,413	-2,977	-3,239	-3,245	-3,839	-4,299	-3,395	-4,621	26
3,507	-4,047	-4,666	-4,490	-4,819	-5,859	-5,097	-5,674	27
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>								
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>								
-666	-1,359	-1,378	-997	-267	-1,149	+94	+170	28
-105	-158	-19	+238	+13	-25	-267	-637	29
-23	-331	-579	-220	-94	-969	-800	+44	30
-432	-299	-528	-853	-1,810	-1,149	-805	+102	31
+3	+1	-1	+4	-5	+4	-	-	32
+34	+30	+30	-20	+8	+87	-100	-20	33
-	-	-	-	-	-	-	-	34
-325	+694	-297	-431	+576	+13	-495	+586	35
+169	-341	+289	+630	+132	+280	+520	-659	36
1,240	-1,605	-2,464	-1,888	-1,459	-2,883	-1,587	+223	37
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>								
2,309	-136	+2,065	-707	+503	+368	-1,097	+392	38
1,139	+677	+397	-364	+220	+906	-182	+363	39
2,221	+3,292	+3,037	+6,923	-1,459	+9,697	-781	+5,781	40
-667	-247	+28	+353	-112	+534	+251	-1,405	41
1,606	-51	+2,767	-1,505	+2,291	+4,789	-1,447	-1,067	42
2,025	+163	-256	+3,180	-306	+836	+2,834	+442	43
+71	+5	+149	-149	+109	+517	-82	+74	44
+641	+2,661	+2,591	-613	+2,287	-373	-44	-2,061	45
1,205	+5,688	+10,381	+7,481	+3,312	+16,369	-367	+2,156	46
1,965	+4,083	+7,917	+5,593	+1,853	+13,486	-1,953	+2,380	47
4,459	-36	-3,251	-1,103	+2,966	-7,627	+7,050	..	48
<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>								

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 22B. Bilateral Account with Other EU Countries, Annual Historical Series<sup>1</sup>

No.	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	6,295	5,487	4,806	4,214	4,623	4,486	5,284	6,272
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	363	359	375	303	315	333	504	651
3 Freight and shipping	474	467	363	325	340	309	319	321
4 Business services	275	297	307	277	348	434	653	770
5 Government transactions	49	51	54	57	59	62	67	69
6 Other services	9	9	10	11	12	13	14	28
7 Total services	1,170	1,184	1,108	972	1,074	1,150	1,556	1,839
8 Investment income <sup>2</sup>	715	498	965	919	954	1,127	611	1,156
9 Of which: reinvested earnings	..	..	..	-67	-48	-70	-343	24
10 Transfers	191	208	307	176	133	118	228	252
11 Total non-merchandise receipts	2,075	1,889	2,380	2,067	2,162	2,396	2,395	3,247
12 Total receipts	8,370	7,376	7,186	6,281	6,785	6,882	7,679	9,519
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	3,740	4,057	3,752	4,087	6,232	7,469	9,016	9,322
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	395	403	456	558	688	843	1,010	1,119
15 Freight and shipping	305	408	337	313	374	412	433	460
16 Business services	377	437	413	350	377	456	545	649
17 Government transactions	413	407	413	389	352	311	357	444
18 Other services	8	9	10	10	12	14	15	44
19 Total services	1,497	1,664	1,628	1,620	1,804	2,037	2,360	2,716
20 Investment income <sup>2</sup>	1,208	1,517	2,127	2,503	2,985	3,117	3,263	3,412
21 Of which: reinvested earnings	..	..	..	169	261	205	146	250
22 Transfers	108	112	118	134	142	162	174	159
23 Total non-merchandise payments	2,813	3,293	3,874	4,256	4,931	5,315	5,797	6,287
24 Total payments	6,553	7,350	7,625	8,343	11,163	12,784	14,812	15,609
<b>Balance</b>								
25 Merchandise	+2,555	+1,430	+1,054	+127	-1,609	-2,983	-3,732	-3,050
26 Non-merchandise	-738	-1,404	-1,494	-2,189	-2,769	-2,919	-3,401	-3,040
27 Total current account	+1,817	+27	-440	-2,062	-4,378	-5,903	-7,134	-6,090
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-750	-2,249	-861	-464	-618	-713	-330	-236
29 Of which: reinvested earnings	..	..	..	+67	+48	+70	+343	-24
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	+1	+3	-13	+3	+4	-38	+22	+135
31 Foreign stocks	+2	-7	-19	-19	-36	-15	-17	+7
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	-1	-3	-24	+22	-3	-3	-7	-2
33 Loans and subscriptions	+48	-20	-3	+18	+34	+10	+52	+31
34 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-
35 Non-bank deposits abroad	+89	-211	-31	+154	-78	-58	-130	-347
36 Other claims	-319	-174	+149	+318	+94	+204	+274	+146
37 Total Canadian claims, net flow	-931	-2,661	-802	+34	-604	-613	-137	-265
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
38 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+402	-1,251	+240	+387	+505	+99	+689	+368
39 Of which: reinvested earnings	..	..	..	+169	+261	+205	+146	+250
Portfolio securities:								
40 Canadian bonds	+498	+2,139	+4,902	+1,579	+2,355	+3,966	+3,165	-104
41 Canadian stocks	+196	-14	-4	+70	+48	-17	+232	+1,243
42 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-1,272	+248	+363	-1,706	+1,156	+934	+139	+1,470
Money market instruments:								
43 Government of Canada paper	-13	+41	-8	+114	+20	-148	-3	+20
44 Other paper	+93	+20	-21	+46	-47	+251	+122	-13
45 Other liabilities	+281	+1,200	+297	+303	-131	+251	+261	+272
46 Total Canadian liabilities, net flow	+186	+2,382	+5,769	+792	+3,906	+5,337	+4,606	+3,256
47 Total capital account, net flow	-745	-279	+4,967	+826	+3,303	+4,724	+4,469	+2,991
48 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-1,073	+252	-4,527	+1,236	+1,075	+1,179	+2,664	+3,100

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Belgium, Denmark, Federal Republic of Germany, France, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal, Spain and the Democratic Republic of Germany. As of January 1995, the European Union (EU) also includes Austria, Finland and Sweden.



**Tableau 22B. Compte bilatéral avec les autres pays de la UE, séries chronologiques annuelles<sup>1</sup>**

1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995		N°
millions de dollars									
COMPTE COURANT									
Recettes									
7,400	8,219	8,533	8,456	8,364	8,068	8,194	12,248	Exportations de marchandises	1
Invisibles									
Services:									
742	773	878	937	1,039	1,183	1,416	1,719	Voyages	2
338	391	443	505	468	400	453	649	Transports	3
815	857	916	918	1,037	1,066	1,128	1,418	Services commerciaux	4
72	75	79	82	87	92	97	103	Opérations gouvernementales	5
35	52	57	60	63	66	70	73	Autres services	6
2,002	2,148	2,372	2,503	2,695	2,807	3,165	3,962	Total des services	7
362	546	624	744	937	462	840	891	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
-525	-76	99	208	550	-19	450	309	dont: bénéfices réinvestis	9
255	256	249	265	265	277	305	336	Transferts	10
2,619	2,950	3,246	3,512	3,897	3,546	4,309	5,189	Total des recettes au titre des invisibles	11
0,020	11,169	11,779	11,968	12,261	11,614	12,503	17,437	Total des recettes	12
Palements									
0,675	9,939	10,136	9,778	9,473	9,369	11,331	15,086	Importations de marchandises	13
Invisibles									
Services:									
1,220	1,409	1,716	1,292	1,586	1,757	1,769	2,178	Voyages	14
508	538	590	588	573	611	663	862	Transports	15
796	838	863	885	1,006	1,043	1,096	1,263	Services commerciaux	16
418	458	477	493	508	457	354	357	Opérations gouvernementales	17
41	42	43	45	67	50	52	54	Autres services	18
2,963	3,285	3,689	3,302	3,741	3,918	3,934	4,715	Total des services	19
3,440	3,659	3,813	3,259	3,588	4,064	5,066	5,848	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
231	-97	-46	-527	-434	-90	202	773	dont: bénéfices réinvestis	21
187	192	199	233	266	283	286	305	Transferts	22
6,609	7,136	7,702	6,795	7,595	8,265	9,286	10,867	Total des paiements au titre des invisibles	23
7,284	17,075	17,838	16,573	17,067	17,634	20,617	25,954	Total des paiements	24
Soldes									
3,275	-1,720	-1,602	-1,322	-1,108	-1,301	-3,137	-2,839	Marchandises	25
3,990	-4,186	-4,456	-3,284	-3,697	-4,719	-4,977	-5,679	Invisibles	26
7,265	-5,906	-6,059	-4,605	-4,806	-6,020	-8,114	-8,517	Total du compte courant	27
COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>									
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets									
-348	+467	-382	-1,000	-823	-1,981	-466	-1,380	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
+525	+76	-99	-208	-550	+19	-450	-309	dont: bénéfices réinvestis	29
Valeurs de portefeuille:									
+42	-307	+150	+4	+1	-529	-3	+332	Obligations étrangères	30
-115	-114	-89	-105	-111	-939	-620	-673	Actions étrangères	31
Actif du gouvernement du Canada:									
+5	-189	+153	+35	-40	+87	-	-	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
+14	-10	-16	-10	-251	-71	-128	-43	Prêts et souscriptions	33
-	-	-	-	-	-	-	-	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	34
-383	-182	-225	-388	+122	+129	-217	-230	Dépôts non bancaires à l'étranger	35
+272	+341	+455	+208	+308	+82	+274	+535	Autres créances	36
-513	+6	+45	-1,256	-793	-3,222	-1,161	-1,459	Total des créances canadiennes, flux net	37
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets									
+831	+1,958	+1,970	+580	+667	+168	+712	+3,345	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	38
+231	-97	-46	-527	-434	-90	+202	+773	dont: bénéfices réinvestis	39
Valeurs de portefeuille:									
2,032	+1,687	-1,197	+4,149	+1,135	+1,387	+3,012	+594	Obligations canadiennes	40
+16	+154	-86	-10	+8	+266	+65	-726	Actions canadiennes	41
+655	+121	+688	-181	+729	+631	-440	-1,825	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	42
Effets du marché monétaire:									
+627	+42	+566	-470	+192	+852	-319	+226	Effets du gouvernement du Canada	43
+642	-89	+174	-58	-249	+16	-242	-250	Autres effets	44
+911	+2,154	+908	+445	+515	-585	+386	-220	Autres engagements	45
5,715	+6,027	+3,024	+4,455	+2,996	+2,735	+3,174	+1,144	Total des engagements canadiens, flux net	46
5,202	+6,032	+3,069	+3,199	+2,203	-487	+2,013	-315	Total du compte de capital, flux net	47
2,062	-126	+2,990	+1,406	+2,603	+6,507	+6,100	-	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	48

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante. À partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est d'actif net.

■ La Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, la République fédérale d'Allemagne et la République démocratique allemande. À partir de janvier 1985, l'Union européenne (UE) comprend aussi l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Table 22C. Bilateral Account with Japan, Annual Historical Series<sup>1</sup>

No.	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	4,275	4,375	4,616	4,787	5,715	5,597	5,819	6,762
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	81	88	113	112	142	149	220	296
3 Freight and shipping	455	459	484	408	494	581	494	516
4 Business services	70	98	96	89	107	124	188	187
5 Government transactions	10	10	12	12	13	15	16	17
6 Other services	1	1	1	1	1	1	1	3
7 Total services	617	656	705	623	758	870	919	1,018
8 Investment income <sup>2</sup>	28	12	22	33	14	-10	-11	84
9 Of which: reinvested earnings	..	..	..	-4	4	-14	-30	64
10 Transfers	8	8	10	5	6	5	24	33
11 Total non-merchandise receipts	653	676	737	661	779	865	932	1,135
12 Total receipts	4,928	5,051	5,353	5,448	6,494	6,461	6,751	7,897
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	2,810	4,045	3,552	4,355	5,477	6,063	7,576	7,498
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	42	43	58	60	58	74	67	82
15 Freight and shipping	137	164	160	161	221	173	195	214
16 Business services	68	80	88	86	108	114	157	188
17 Government transactions	10	10	12	13	14	14	19	24
18 Other services	1	2	2	2	2	2	2	3
19 Total services	257	299	319	322	402	377	440	511
20 Investment income <sup>2</sup>	309	457	521	626	923	1,793	2,792	4,062
21 Of which: reinvested earnings	..	..	..	102	131	73	114	165
22 Transfers	6	4	6	6	6	6	7	7
23 Total non-merchandise payments	571	761	846	953	1,331	2,176	3,240	4,580
24 Total payments	3,382	4,805	4,397	5,308	6,808	8,239	10,815	12,078
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	+1,465	+330	+1,064	+433	+238	-467	-1,757	-736
26 Non-merchandise	+82	-84	-109	-292	-552	-1,311	-2,308	-3,445
27 Total current account	+1,547	+246	+956	+141	-314	-1,777	-4,065	-4,181
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-2	-	-3	-25	-101	+35	-148	+106
29 Of which: reinvested earnings	..	..	..	+4	-4	+14	+30	-64
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	+1	-1	-1	-	+56	+234	+49	-122
31 Foreign stocks	+1	-3	-2	-49	-25	-13	+155	+243
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	-	-	-	-	-	-	-1	-
33 Loans and subscriptions	-	-	+1	-	-	-	-	-
34 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-
35 Non-bank deposits abroad	+9	-11	+23	+6	-1	-3	-43	+26
36 Other claims	-31	+45	-	+14	-14	-102	+135	-144
37 Total Canadian claims, net flow	-23	+31	+19	-55	-85	+151	+148	+110
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
38 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+35	+384	+214	+260	+375	+224	+473	+405
39 Of which: reinvested earnings	..	..	..	+102	+131	+73	+114	+165
Portfolio securities:								
40 Canadian bonds	+742	+782	+383	+938	+1,835	+3,242	+11,232	+3,903
41 Canadian stocks	-92	-4	-1	+19	-6	+30	+322	+108
42 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-14	+40	-178	-13	+174	+610	+51	-37
Money market instruments:								
43 Government of Canada paper	+226	-184	-49	+53	-59	+9	+56	+12
44 Other paper	+29	-29	-	-	-	-	-	-
45 Other liabilities	+32	+204	+222	+95	+1,135	+1,739	+1,164	+209
46 Total Canadian liabilities, net flow	+959	+1,192	+591	+1,352	+3,455	+5,853	+13,297	+4,600
47 Total capital account, net flow	+936	+1,223	+609	+1,298	+3,369	+6,004	+13,445	+4,710
48 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-2,483	-1,468	-1,565	-1,438	-3,055	-4,227	-9,380	-529

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 22C. Compte bilatéral avec le Japon, séries chronologiques annuelles<sup>1</sup>

1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	N°
millions de dollars								
8,277	8,581	7,838	7,115	7,386	8,213	9,332	11,382	
<b>COMPTE COURANT</b>								
<b>Recettes</b>								
380	474	534	552	613	648	800	986	1
611	696	753	762	707	732	907	1,087	2
225	303	267	258	260	288	303	326	3
17	18	19	16	17	18	18	19	4
4	7	8	8	9	9	10	10	5
1,237	1,497	1,581	1,596	1,605	1,695	2,038	2,428	6
144	61	130	193	278	130	-1	111	7
38	14	-140	-5	82	13	-162	-37	8
53	54	65	81	103	97	111	112	9
1,434	1,611	1,776	1,870	1,986	1,922	2,148	2,651	10
9,711	10,192	9,614	8,985	9,373	10,135	11,479	14,033	11
Total des recettes au titre des invisibles								12
<b>Paiements</b>								
7,960	8,299	8,253	8,679	8,839	8,409	8,239	8,364	13
Importations de marchandises								
92	92	118	94	135	148	154	181	14
228	281	271	259	382	341	323	322	15
234	240	250	286	273	294	377	480	16
39	23	27	32	35	34	35	36	17
4	12	14	15	16	16	17	18	18
596	647	680	686	840	834	907	1,038	19
4,494	4,790	5,079	4,690	5,146	4,898	4,526	4,427	20
91	-57	-82	-273	-333	-252	31	288	21
16	8	17	14	14	15	18	19	22
5,106	5,445	5,776	5,390	6,001	5,747	5,450	5,483	23
13,066	13,745	14,029	14,069	14,840	14,155	13,689	13,847	24
Total des paiements au titre des invisibles								
<b>Soldes</b>								
+318	+282	-415	-1,564	-1,453	-195	+1,093	+3,018	25
-3,672	-3,834	-4,000	-3,521	-4,014	-3,825	-3,302	-2,832	26
-3,355	-3,552	-4,415	-5,085	-5,467	-4,020	-2,209	+186	27
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>								
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>								
-91	+49	-148	-31	-275	-32	-58	+893	28
-38	-14	+140	+5	-82	-13	+162	+37	29
Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>								
+12	+127	+67	+215	+684	+42	+90	-463	30
-180	+100	+37	-529	-204	-1,147	-1,687	-1,138	31
Valeurs de portefeuille:								
-1	-3	+4	-3,589	+2,686	+1,264	+36	..	32
-	-	-	-	-	-	-	-	33
-	-	-	-	-	-	-	-	34
-42	-408	+398	+41	+11	-2	+21	-1	35
-92	+109	+27	+79	-31	+35	-6	+171	36
-394	-26	+386	-3,814	+2,871	+159	-1,603	-538	37
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>								
+1,225	+1,171	+898	+250	+438	+135	+321	+613	38
+91	-57	-82	-273	-333	-252	+31	+288	39
Investissements directs au Canada <sup>2</sup>								
+2,596	+5,464	+2,276	+1,396	+2,903	-5,410	-808	+376	40
-67	-17	-101	+113	+67	+28	+304	-26	41
+355	-791	+293	+9	+50	-543	+58	-1,509	42
Valeurs de portefeuille:								
+318	-132	+349	+1,056	-1,086	-222	-144	-208	43
-	+951	-655	+104	-249	-149	-1	+1	44
+168	+256	+95	+80	-346	-314	+9	-103	45
+4,594	+6,903	+3,155	+3,009	+1,776	-6,474	-261	-857	46
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>								
Effets du marché monétaire:								
Effets du gouvernement du Canada								
Autres effets								
Autres engagements								
Total des engagements canadiens, flux net								
+4,201	+6,876	+3,541	-805	+4,647	-6,315	-1,864	-1,395	47
Total du compte de capital, flux net								
-846	-3,324	+874	+5,889	+820	+10,335	+4,074	..	48
<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>								

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 22D. Bilateral Account with Other OECD Countries, Annual Historical Series<sup>1</sup>

No.	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	2,730	2,580	2,091	1,689	1,938	2,169	2,175	2,564
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	139	135	149	141	168	186	209	235
3 Freight and shipping	236	223	161	127	115	130	109	124
4 Business services	131	145	145	158	139	168	184	232
5 Government transactions	17	19	21	23	25	25	26	27
6 Other services	4	4	4	5	5	5	6	8
7 Total services	527	526	480	454	451	515	533	627
8 Investment income <sup>2</sup>	71	182	187	261	219	346	219	444
9 Of which: reinvested earnings	..	..	..	28	33	46	107	242
10 Transfers	32	39	37	25	27	29	66	75
11 Total non-merchandise receipts	630	747	705	740	697	890	819	1,146
12 Total receipts	3,360	3,327	2,795	2,429	2,635	3,059	2,994	3,710
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	2,117	2,174	2,180	2,040	1,900	2,530	2,767	3,084
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	267	239	280	314	406	435	360	449
15 Freight and shipping	174	156	123	112	103	153	177	177
16 Business services	142	150	190	211	234	230	340	361
17 Government transactions	26	27	33	35	42	38	47	81
18 Other services	4	4	4	4	4	4	5	11
19 Total services	612	576	630	676	789	861	929	1,079
20 Investment income <sup>2</sup>	606	901	1,413	1,805	2,381	2,570	2,883	3,147
21 Of which: reinvested earnings	..	..	..	148	197	204	166	242
22 Transfers	42	50	51	56	58	59	65	64
23 Total non-merchandise payments	1,260	1,527	2,094	2,538	3,227	3,489	3,876	4,290
24 Total payments	3,376	3,701	4,274	4,578	5,127	6,019	6,643	7,374
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	+613	+406	-89	-351	+38	-361	-592	-519
26 Non-merchandise	-630	-780	-1,389	-1,798	-2,530	-2,599	-3,057	-3,145
27 Total current account	-16	-374	-1,478	-2,149	-2,492	-2,960	-3,649	-3,664
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-103	-172	-216	-22	-29	-227	-152	-400
29 Of which: reinvested earnings	..	..	..	-28	-33	-46	-107	-242
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	+6	+3	-6	+54	+68	+29	+15	-5
31 Foreign stocks	-17	-5	-11	+30	+19	-93	-196	-101
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	-	-	+1	-	-	-1	-	+1
33 Loans and subscriptions	-53	-57	-53	-21	-26	+1	+31	-34
34 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-
35 Non-bank deposits abroad	+5	-30	+39	-9	-23	-2	-27	-178
36 Other claims	+25	-330	-41	+104	-128	+204	+244	+59
37 Total Canadian claims, net flow	-137	-590	-287	+136	-119	-89	-85	-659
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
38 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+74	+26	+93	+474	+399	+323	+354	+1,424
39 Of which: reinvested earnings	..	..	..	+148	+197	+204	+166	+242
Portfolio securities:								
40 Canadian bonds	+629	+2,264	+4,577	+2,124	+3,110	+2,408	+5,409	+1,054
41 Canadian stocks	+4	-105	-99	+88	-57	-25	+166	+593
42 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+119	-3	+233	+456	+956	+673	-64	+1,967
Money market instruments:								
43 Government of Canada paper	+4	+218	+21	+70	+146	-107	+115	+249
44 Other paper	-	-14	-	-	+1	-2	+192	-31
45 Other liabilities	-272	+317	-25	+94	+354	-88	+258	+499
46 Total Canadian liabilities, net flow	+558	+2,703	+4,801	+3,307	+4,910	+3,182	+6,429	+5,755
47 Total capital account, net flow	+421	+2,112	+4,514	+3,443	+4,791	+3,092	+6,343	+5,097
48 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-404	-1,739	-3,035	-1,294	-2,299	-132	-2,694	-1,433

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994, Mexico, and up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.



Tableau 22D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE, séries chronologiques annuelles<sup>1</sup>

1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	N°
millions de dollars								
3,077	3,442	3,512	2,512	2,832	3,133	4,073	4,196	
<b>COMPTE COURANT</b>								
<b>Recettes</b>								
280	312	332	304	341	343	424	477	1
133	154	162	113	141	153	184	237	2
295	287	331	311	401	623	713	605	3
28	29	31	32	34	35	37	38	4
10	15	16	17	18	19	20	21	5
746	798	872	777	935	1,173	1,379	1,378	6
478	570	464	480	363	350	454	595	7
210	184	20	-99	16	29	16	196	8
98	88	90	86	84	97	118	111	9
1,322	1,457	1,426	1,343	1,382	1,620	1,950	2,085	10
4,398	4,899	4,938	3,855	4,214	4,752	6,024	6,280	11
<b>Exportations de marchandises invisibles</b>								12
<b>Services:</b>								
489	513	621	505	523	605	650	948	13
189	219	237	207	215	168	366	407	14
396	370	436	417	475	621	688	691	15
64	69	80	88	87	87	90	93	16
10	17	18	19	20	21	32	23	17
1,147	1,189	1,392	1,235	1,321	1,503	1,826	2,162	18
3,664	3,845	3,382	3,006	2,720	3,139	3,866	4,000	19
391	312	-221	-626	-578	-2	376	260	20
74	78	80	97	114	116	129	129	21
4,886	5,111	4,854	4,338	4,155	4,758	5,821	6,292	22
8,518	9,172	9,792	8,828	8,716	9,366	13,052	14,021	23
<b>Revenus de placements<sup>2</sup></b>								24
<b>Revenus de placements</b>								
-555	-618	-1,427	-1,978	-1,729	-1,475	-3,158	-3,534	25
-3,564	-3,655	-3,428	-2,995	-2,774	-3,139	-3,871	-4,207	26
-4,119	-4,273	-4,854	-4,973	-4,502	-4,613	-7,029	-7,741	27
<b>Palements</b>								
<b>Importations de marchandises invisibles</b>								
<b>Services:</b>								
-654	-772	-274	+158	-38	-759	-742	-496	28
-210	-184	-20	+99	-16	-29	-16	-196	29
-43	+175	+114	-6	+22	+177	+121	-45	30
-6	-94	-208	-133	-150	-197	-193	-964	31
-	-148	+43	+21	+51	+42	-	-	32
+11	+72	+88	+51	+46	+8	-63	+60	33
-	-	-	-	-	-	-	-	34
-393	-801	-531	+357	-160	+244	-60	-345	35
+78	-89	+206	+106	-104	+430	+122	+196	36
1,007	-1,656	-562	+554	-334	-54	-815	-1,594	37
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>								
<b>Investissements directs à l'étranger<sup>2</sup></b>								
<b>Valeurs de portefeuille:</b>								
<b>Actif du gouvernement du Canada:</b>								
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>								
+960	+749	+501	+214	+489	-109	+508	+245	38
+391	+312	-221	-626	-578	-2	+376	+260	39
3,146	+860	-59	+1,406	-1,369	+236	+264	+979	40
-123	-37	-9	+35	+51	+68	+71	-731	41
-460	+1,158	-1,273	+1,558	-907	-309	-1,232	-1,298	42
+321	-37	+642	+969	-984	+1,086	+2,348	-583	43
+875	-25	+1,012	-823	-451	+326	-659	-261	44
+99	+532	+737	-71	-324	+138	-568	+184	45
4,818	+3,200	+1,550	+3,289	-3,495	+1,436	+731	-1,464	46
3,810	+1,543	+988	+3,843	-3,829	+1,382	-84	-3,058	47
+309	+2,730	+3,867	+1,130	+8,331	+3,232	+7,112	..	48
<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>								

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

À partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

t: Comprend l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique, et jusqu'à décembre 1994 l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Table 22E. Bilateral Account with All Other Countries, Annual Historical Series<sup>1</sup>

No.	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	11,185	12,166	12,082	10,943	11,763	10,561	10,986	11,110
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	305	361	358	343	388	407	534	540
3 Freight and shipping	776	832	766	711	752	711	635	664
4 Business services	877	981	990	1,138	1,232	1,273	1,171	1,268
5 Government transactions	153	159	168	220	210	166	165	335
6 Other services	73	80	87	96	105	116	122	265
7 Total services	2,184	2,413	2,369	2,508	2,687	2,673	2,627	3,072
8 Investment income <sup>2</sup>	1,113	1,251	1,891	1,636	2,046	2,245	2,542	2,869
9 Of which: reinvested earnings	..	..	..	-93	255	-110	-31	440
10 Transfers	151	192	281	230	302	366	364	766
11 Total non-merchandise receipts	3,448	3,855	4,540	4,373	5,035	5,285	5,532	6,706
12 Total receipts	14,633	16,021	16,622	15,316	16,798	15,846	16,518	17,816
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	9,951	11,705	8,245	8,164	9,697	10,097	11,002	11,737
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	579	621	642	775	906	1,004	1,111	1,343
15 Freight and shipping	621	599	511	471	477	453	544	587
16 Business services	661	739	667	538	526	545	708	847
17 Government transactions	157	142	198	201	246	232	254	207
18 Other services	19	22	23	23	24	26	27	51
19 Total services	2,036	2,124	2,041	2,007	2,179	2,260	2,644	3,034
20 Investment income <sup>2</sup>	499	918	721	745	945	945	916	1,049
21 Of which: reinvested earnings	..	..	..	103	137	135	115	168
22 Transfers	888	940	1,136	1,263	1,645	1,760	1,923	2,279
23 Total non-merchandise payments	3,424	3,981	3,897	4,015	4,768	4,965	5,483	6,362
24 Total payments	13,375	15,686	12,143	12,179	14,466	15,061	16,485	18,099
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	+1,234	+462	+3,837	+2,779	+2,066	+464	-16	-627
26 Non-merchandise	+24	-127	+643	+358	+267	+320	+49	+344
27 Total current account	+1,258	+335	+4,480	+3,137	+2,333	+785	+34	-283
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-205	-718	-219	-1,061	-332	-209	-1,686	-2,027
29 Of which: reinvested earnings	..	..	..	+93	-255	+110	+31	-440
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	-10	-3	-5	-39	-199	-308	-17	+23
31 Foreign stocks	-73	+11	-39	-13	-116	-68	-288	-27
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	+230	+491	+323	-295	+131	-522	-172	-304
33 Loans and subscriptions	-1,560	-1,265	-2,561	-242	-1,875	-932	-643	-657
34 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-
35 Non-bank deposits abroad	-198	-941	+84	-183	-18	+861	+433	-1,002
36 Other claims	+140	-187	-104	-694	-851	+570	+209	+569
37 Total Canadian claims, net flow	-1,676	-2,612	-2,521	-2,527	-3,260	-607	-2,164	-3,426
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
38 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+175	-111	+332	+446	+249	+274	+202	+302
39 Of which: reinvested earnings	..	..	..	+103	+137	+135	+115	+168
Portfolio securities:								
40 Canadian bonds	+121	+672	-312	-16	+182	-299	+1,211	+980
41 Canadian stocks	-2	+5	-16	+32	-23	-5	+173	+556
42 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+4,240	+613	-3,249	-437	-1,636	+468	-5,018	+1,441
Money market instruments:								
43 Government of Canada paper	-1	+73	+236	+407	+1,133	-364	-21	+1,019
44 Other paper	+3	-12	+82	-56	-10	-3	+386	-137
45 Allocation of Special Drawing Rights	+217	+210	-	-	-	-	-	-
46 Other liabilities	+422	+602	-652	+321	+99	+248	+422	+747
47 Total Canadian liabilities, net flow	+5,176	+2,053	-3,580	+697	-5	+319	-2,646	+4,906
48 Total capital account, net flow	+3,499	-559	-6,101	-1,829	-3,265	-287	-4,810	+1,480
49 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-4,757	+224	+1,621	-1,308	+932	-497	+4,776	-1,198

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



bleau 22E. Compte bilatéral avec tous les autres pays, séries chronologiques annuelles<sup>1</sup>

1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	N°
millions de dollars								
2,815	12,281	12,890	13,328	13,390	14,003	15,294	20,101	
<b>COMPTE COURANT</b>								
<b>Recettes</b>								
720	838	947	908	909	965	1,113	1,340	1
738	771	972	1,062	1,047	996	1,285	1,789	2
1,323	1,478	1,346	1,629	1,903	2,138	2,126	2,230	3
324	337	353	354	355	358	370	398	4
297	343	390	409	430	451	474	498	5
3,402	3,767	4,008	4,362	4,644	4,908	5,367	6,252	6
3,416	3,487	3,632	3,126	3,061	3,206	3,208	4,882	7
378	499	225	186	-16	194	108	636	8
1,143	1,270	1,271	1,252	1,378	1,528	1,583	1,067	9
7,961	8,524	8,910	8,739	9,083	9,643	10,158	12,200	10
0,777	20,805	21,801	22,068	22,473	23,646	25,452	32,301	11
Total des recettes au titre des invisibles								12
<b>Paiements</b>								
3,128	14,405	14,555	15,044	16,496	19,214	19,599	20,332	13
Importations de marchandises								14
1,411	1,563	1,870	1,836	2,065	2,375	2,500	2,132	15
591	852	809	769	879	1,211	1,164	1,187	16
993	964	1,022	1,303	1,415	1,419	1,460	1,547	17
184	227	265	262	296	309	322	329	18
55	91	88	92	97	102	104	111	19
3,234	3,697	4,054	4,263	4,751	5,416	5,550	5,306	20
1,503	2,158	2,506	2,413	2,348	2,123	2,845	3,784	21
-170	108	102	-60	-132	-251	-97	70	22
2,608	2,514	3,151	2,820	2,857	2,872	2,535	2,617	23
7,345	8,369	9,711	9,495	9,957	10,411	10,930	11,707	24
0,473	22,774	24,266	24,539	26,453	29,625	30,529	32,038	25
Total des paiements au titre des invisibles								26
Total des paiements								27
<b>Soldes</b>								
-312	-2,125	-1,664	-1,715	-3,106	-5,211	-4,305	-231	28
+616	+155	-801	-756	-874	-768	-772	+493	29
+303	-1,970	-2,465	-2,471	-3,979	-5,979	-5,077	+263	30
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>								
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>								
-17	-304	-540	-2,684	-1,741	-2,601	-2,897	-2,183	31
-378	-499	-225	-186	+16	-194	-108	-636	32
Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>								33
dont: bénéfices réinvestis								34
Valeurs de portefeuille:								
-180	-55	-127	+389	+261	+259	+284	-56	35
-239	+21	-214	-559	-737	-3,458	-3,280	-131	36
Obligations étrangères								37
Actions étrangères								38
3,414	-2	-1,450	+5,957	+2,834	+1,919	+1,704	..	39
-582	-1,023	-1,381	-1,539	-1,552	-532	-1,474	-905	40
Actif du gouvernement du Canada:								41
Réserves officielles de change <sup>1</sup>								42
Prêts et souscriptions								43
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>								44
+187	-392	-162	-854	-556	+658	+43	-3,126	45
+570	+1,094	+777	+2,114	+2,968	+2,875	+5,074	+5,368	46
3,674	-662	-3,097	+2,824	+1,477	-880	-546	-1,032	47
Dépôts non bancaires à l'étranger								48
Autres créances								49
Total des créances canadiennes, flux net								50
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>								
+573	+108	+483	+850	+578	+555	+516	+528	51
-170	+108	+102	-60	-132	-251	-97	+70	52
Investissements directs au Canada <sup>2</sup>								53
dont: bénéfices réinvestis								54
Valeurs de portefeuille:								
2,183	+2,873	+397	+3,742	+1,939	+1,186	+4,861	+4,158	55
+106	-15	-92	-18	-82	+105	-466	+102	56
1,081	+273	-549	+11,674	-2,199	-3,794	+2,544	-2,965	57
Obligations canadiennes								58
Actions canadiennes								59
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>								60
Effets du marché monétaire:								
2,763	+479	+1,101	-321	+646	+3,643	-121	+70	61
-112	+30	+44	-57	+138	+101	+25	+106	62
Effets du gouvernement du Canada								63
Autres effets								64
1,618	+3,026	+309	+384	-521	+518	-1	+618	65
6,051	+6,774	+1,693	+16,254	+498	+2,314	+7,357	+2,617	66
2,376	+6,113	-1,404	+19,078	+1,975	+1,434	+6,811	+1,585	67
Allocation de droits de tirage spéciaux								68
Autres engagements								69
Total des engagements canadiens, flux net								70
Total du compte de capital, flux net								71
2,680	-4,143	+3,869	-16,606	+2,005	+4,545	-1,734	..	72
<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>								

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

A partir de 1983, comprenant les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Table 23. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments**  
Current Account

		Annual - Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
No.	Matrix numbers	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D								
	<b>Receipts</b>							
1	Merchandise exports	70009	70109	70209	70309	70409	70509	70609
2	Gold production available for export	70065	70165	...	...	...	...	...
	Non-merchandise Services:							
3	Travel	70012	70112	70212	70312	70412	70512	70612
4	Freight and shipping	70013	70113	70213	70313	70413	70513	70613
5	Business services	70015	70115	70215	70315	70415	70515	70615
6	Government transactions	70016	70116	70216	70316	70416	70516	70616
7	Other services	70017	70117	70217	70317	70417	70517	70617
8	Total services	70011	70111	70211	70311	70411	70511	70611
	Investment income:							
9	Interest	70019	70119	70219	70319	70419	70519	70619
10	Dividends	70020	70120	70220	70320	70420	70520	70620
11	Reinvested earnings	79363	79366	79369	79372	79375	79378	79381
12	Total investment income	70018	70118	70218	70318	70418	70518	70618
	Transfers:							
13	Inheritances and immigrants' funds	70023	70123	70223	70323	70423	70523	70623
14	Personal and institutional remittances	70024	70124	70224	70324	70424	70524	70624
15	Canadian withholding tax	70025	70125	70225	70325	70425	70525	70625
16	Total transfers	70022	70122	70222	70322	70422	70522	70622
17	Total non-merchandise receipts	70010	70110	70210	70310	70410	70510	70610
		- 70065	- 70165					
18	Total receipts	70008	70108	70208	70308	70408	70508	70608
	<b>Payments</b>							
19	Merchandise imports	70027	70127	70227	70327	70427	70527	70627
	Non-merchandise Services:							
20	Travel	70030	70130	70230	70330	70430	70530	70630
21	Freight and shipping	70031	70131	70231	70331	70431	70531	70631
22	Business services	70033	70133	70233	70333	70433	70533	70633
23	Government transactions	70034	70134	70234	70334	70434	70534	70634
24	Other services	70035	70135	70235	70335	70435	70535	70635
25	Total services	70029	70129	70229	70329	70429	70529	70629
	Investment income:							
26	Interest	70037	70137	70237	70337	70437	70537	70637
27	Dividends	70038	70138	70238	70338	70438	70538	70638
28	Reinvested earnings	79364	79367	79370	79373	79376	79379	79382
29	Total investment income	70036	70136	70236	70336	70436	70536	70636
	Transfers:							
30	Inheritances and emigrants' funds	70041	70141	70241	70341	70441	70541	70641
31	Personal and institutional remittances	70042	70142	70242	70342	70442	70542	70642
32	Official contributions	70044	70144	70244	70344	70444	70544	70644
33	Foreign withholding tax	70043	70143	70243	70343	70443	70543	70643
34	Total transfers	70040	70140	70240	70340	70440	70540	70640
35	Total non-merchandise payments	70028	70128	70228	70328	70428	70528	70628
36	Total payments	70026	70126	70226	70326	70426	70526	70626
	<b>Balances</b>							
37	Merchandise	70003	70103	70203	70303	70403	70503	70603
38	Gold production available for export	70161	70261	...	...	...	...	...
	Non-merchandise:							
39	Services	70005	70105	70205	70305	70405	70505	70605
40	Investment income	70006	70106	70206	70306	70406	70506	70606
41	Transfers	70007	70107	70207	70307	70407	70507	70607
42	Total non-merchandise	70004	70104	70204	70304	70404	70504	70604
		- 70161	- 70261					
43	Total current account	70002	70102	70202	70302	70402	70502	70602



**Tableau 23. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada**  
**Compte courant**

Quarterly - Trimestriel									
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other			
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres			
Seasonally adjusted	Not seasonally adjusted								
Après désaisonnalisation	Avant désaisonnalisation							N°	
2353	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices	
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D									
72009	71009	71109	71209	71309	71409	71509	71609	Recettes	
72065	71065	71165	...	...	...	...	...	Exportations de marchandises	1
								Production d'or disponible pour l'exportation	2
								Invisibles	
								Services:	
72012	71012	71112	71212	71312	71412	71512	71612	Voyages	3
72013	71013	71113	71213	71313	71413	71513	71613	Transports	4
72015	71015	71115	71215	71315	71415	71515	71615	Services commerciaux	5
72016	71016	71116	71216	71316	71416	71516	71616	Opérations gouvernementales	6
72017	71017	71117	71217	71317	71417	71517	71617	Autres services	7
72011	71011	71111	71211	71311	71411	71511	71611	Total des services	8
								Revenus de placements:	
72019	71019	71119	71219	71319	71419	71519	71619	Intérêts	9
72020	71020	71120	71220	71320	71420	71520	71620	Dividendes	10
79405	79384	79387	79390	79393	79396	79399	79402	Bénéfices réinvestis	11
72018	71018	71118	71218	71318	71418	71518	71618	Total des revenus de placements	12
								Transferts:	
72023	71023	71123	71223	71323	71423	71523	71623	Successions et capitaux des immigrants	13
72024	71024	71124	71224	71324	71424	71524	71624	Versements à des particuliers et institutions	14
72025	71025	71125	71225	71325	71425	71525	71625	Retenues fiscales canadiennes	15
72022	71022	71122	71222	71322	71422	71522	71622	Total des transferts	6
72010	71010	71110	71210	71310	71410	71510	71610	Total des recettes au titre des invisibles	17
- 72065	- 71065	- 71165							
72008	71008	71108	71208	71308	71408	71508	71608	Total des recettes	18
								Palements	
72027	71027	71127	71227	71327	71427	71527	71627	Importations de marchandises	19
								Invisibles	
								Services:	
72030	71030	71130	71230	71330	71430	71530	71630	Voyages	20
72031	71031	71131	71231	71331	71431	71531	71631	Transports	21
72033	71033	71133	71233	71333	71433	71533	71633	Services commerciaux	22
72034	71034	71134	71234	71334	71434	71534	71634	Opérations gouvernementales	23
72035	71035	71135	71235	71335	71435	71535	71635	Autres services	24
72029	71029	71129	71229	71329	71429	71529	71629	Total des services	25
								Revenus de placements:	
72037	71037	71137	71237	71337	71437	71537	71637	Intérêts	26
72038	71038	71138	71238	71338	71438	71538	71638	Dividendes	27
79406	79385	79388	79391	79394	79397	79400	79403	Bénéfices réinvestis	28
72036	71036	71136	71236	71336	71436	71536	71636	Total des revenus de placements	29
								Transferts:	
72041	71041	71141	71241	71341	71441	71541	71641	Successions et capitaux des émigrants	30
72042	71042	71142	71242	71342	71442	71542	71642	Versements à des particuliers et institutions	31
72044	71044	71144	71244	71344	71444	71544	71644	Contributions officielles	32
72043	71043	71143	71243	71343	71443	71543	71643	Retenues fiscales étrangères	33
72040	71040	71140	71240	71340	71440	71540	71640	Total des transferts	34
72028	71028	71128	71228	71328	71428	71528	71628	Total des paiements au titre des invisibles	35
72026	71026	71126	71226	71326	71426	71526	71626	Total des paiements	36
								Soldes	
72003	71003	71103	71203	71303	71403	71503	71603	Marchandises	37
72161	71161	71261	...	...	...	...	...	Production d'or disponible pour l'exportation	38
								Invisibles:	
72005	71005	71105	71205	71305	71405	71505	71605	Services	39
72006	71006	71106	71206	71306	71406	71506	71606	Revenus de placements	40
72007	71007	71107	71207	71307	71407	71507	71607	Transferts	41
72004	71004	71104	71204	71304	71404	71504	71604	Total au titre des invisibles	42
- 72161	- 71161	- 71261							
72002	71002	71102	71202	71302	71402	71502	71602	Total du compte courant	43

**Table 23. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments - Concluded**  
Capital Account

No.	Matrix numbers	Annual - Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
		2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339
		numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D						
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>							
44	Canadian direct investment abroad	70047	70147	70247	70347	70447	70547	70647
	Portfolio securities:							
45	Foreign bonds	70048	70148	70248	70348	70448	70548	70648
46	Foreign stocks	70049	70149	70249	70349	70449	70549	70649
	Government of Canada assets:							
47	Official international reserves	70050	70150	70250	70350	70450	70550	70650
48	Loans and subscriptions	70051	70151	70251	70351	70451	70551	70651
49	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>1</sup>	70064	70164	70264	70364	70464	70564	70664
50	Non-bank deposits abroad	70052	70152	70252	70352	70452	70552	70652
51	Other claims	70053	70153	70253	70353	70453	70553	70653
52	Total Canadian claims, net flow	70046	70146	70246	70346	70446	70546	70646
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>							
53	Foreign direct investment in Canada	70055	70155	70255	70355	70455	70555	70655
	Portfolio securities:							
54	Canadian bonds	70056	70156	70256	70356	70456	70556	70656
55	Canadian stocks	70057	70157	70257	70357	70457	70557	70657
56	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>1</sup>	70058	70158	70258	70358	70458	70558	70658
	Money market instruments:							
57	Government of Canada paper	70059	70159	70259	70359	70459	70559	70659
58	Other paper	70060	70160	70260	70360	70460	70560	70660
59	Allocation of Special Drawing Rights	70061	...	...	...	...	...	70661
60	Other liabilities	70062	70162	70262	70362	70462	70562	70662
61	Total Canadian liabilities, net flow	70054	70154	70254	70354	70454	70554	70654
62	Total capital account, net flow	70045	70145	70245	70345	70445	70545	70645
63	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	70063	70163	70263	70363	70463	70563	70663

<sup>1</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents

**Note:** Details for item 47, net official financing, as presented in Table 16 are available from CANSIM matrix 2354. Details for items 49 and 56, "Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada" as presented in Table 18 are available from CANSIM matrix 2355.



**Tableau 23. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada - fin**  
Compte de capital

Quarterly - Trimestriel							N°
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other	
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres	
Not seasonally adjusted							
Avant désaisonnalisation							
2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	N°
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D							Numéros de matrices
							<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>
71047	71147	71247	71347	71447	71547	71647	Investissements directs à l'étranger 44
71048	71148	71248	71348	71448	71548	71648	Valeurs de portefeuille:
71049	71149	71249	71349	71449	71549	71649	Obligations étrangères 45
							Actions étrangères 46
71050	71150	71250	71350	71450	71550	71650	Actif du gouvernement du Canada:
71051	71151	71251	71351	71451	71551	71651	Réserves officielles de change 47
71064	71164	71264	71364	71464	71564	71664	Prêts et souscriptions 48
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>1</sup> 49
71052	71152	71252	71352	71452	71552	71652	Dépôts non-bancaires à l'étranger 50
71053	71153	71253	71353	71453	71553	71653	Autres créances 51
71046	71146	71246	71346	71446	71546	71646	Total des créances canadiennes, flux net 52
							<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>
71055	71155	71255	71355	71455	71555	71655	Investissements directs au Canada 53
71056	71156	71256	71356	71456	71556	71656	Valeurs de portefeuille:
71057	71157	71257	71357	71457	71557	71657	Obligations canadiennes 54
71058	71158	71258	71358	71458	71558	71658	Actions canadiennes 55
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>1</sup> 56
71059	71159	71259	71359	71459	71559	71659	Effets du marché monétaire:
71060	71160	71260	71360	71460	71560	71660	Bons du gouvernement du Canada 57
71061	...	...	...	...	...	71661	Autres effets 58
71062	71162	71262	71362	71462	71562	71662	Allocation de droits de tirage spéciaux 59
71054	71154	71254	71354	71454	71554	71654	Autres engagements 60
							Total des engagements canadiens, flux net 61
71045	71145	71245	71345	71445	71545	71645	Total du compte de capital, flux net 62
71063	71163	71263	71363	71463	71563	71663	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES 63</b>

<sup>1</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Vota:** Le détail du compte 47 sur le financement officiel présenté au tableau 16 est disponible sur CANSIM, matrice 2354. Le détail des comptes 49 et 56 "Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères, comptabilisées au Canada" présenté au tableau 18 est disponible sur CANSIM, matrice 2355.

## DATA QUALITY

The Balance of Payments (BOP) measures Canada's transactions with non-residents using a double entry bookkeeping system. Under this system, a debit in one account should conceptually give rise to an identical credit in another account. In practice, however, the equality between the accounts is not achieved due to the variety of sources used and the myriad of transactions involved. The net difference between the accounts is identified as the statistical discrepancy.

It is difficult to give a precise measure of quality for such a complex and interrelated system as the Balance of Payments. Some judgemental view is needed in qualifying the data as good or weak. Due to the checks and balances in the system, even a weak data input assumes a different character when analyzed and finalized.

Quality can in part be assessed by the extent of revisions. The series for the most recent years are subject to more revisions since they are largely derived from quarterly sample surveys and projections from annual census surveys. Each year, revisions are ordinarily carried out for the latest four years, and this leads to successive replacement with actual or corrected information. Exceptionally, a major change in method or data source calls for showing the new series over a longer period of time. Such was the case in 1994 when direct investment earnings were accrued for the first time instead of being measured on a cash basis by distributed dividends. This change affected both the investment income and direct investment capital flows<sup>1</sup>. The data were revised back to 1983. Other known revisions for years earlier than the preceding four years are held for the general revision for all National Accounts series. A general revision usually takes place about every ten years, with the next scheduled for 1997.

Apart from the extent of revisions, another indicator of data quality is the statistical discrepancy, taken either on its own or as a share of a broader volume measure such as the sum of current account receipts and payments or all the transactions of the balance of payments. The discrepancy, however, only reflects the net of measurement errors and unrecorded transactions.

While the following paragraphs cannot offer a full evaluation of data from each of the many data

## QUALITÉ DES DONNÉES

La balance des paiements (BDP) mesure les opérations du Canada avec les non-résidents en utilisant un système de comptabilité en partie double. Dans ce système, un débit dans un compte devrait théoriquement donner lieu à un crédit identique dans un autre compte. Dans la pratique, cependant, l'égalité des deux comptes n'est pas réalisée en raison des diverses sources utilisées et des innombrables transactions en cause. La différence nette entre les comptes est appelée divergence statistique.

Il est difficile d'obtenir une mesure précise de la qualité pour un système aussi complexe et interdépendant que celui de la balance des paiements. Une façon de faire serait de donner une opinion subjective et de qualifier les données de bonnes ou de mauvaises. En raison des vérifications et des équilibres du système, même des données médiocres assument un caractère différent après avoir été analysées et finalisées.

La qualité peut en partie être également évaluée selon l'ampleur des révisions. Les séries des années plus récentes font l'objet de plus de révisions puisqu'elles proviennent dans une large mesure d'enquêtes échantillons trimestrielles et de projections à partir d'enquêtes exhaustives annuelles. Chaque année, on effectue généralement des révisions pour les quatre années précédentes, ce qui entraîne la substitution successive de renseignements réels ou corrigés. Exceptionnellement, un changement majeur de la méthode ou des sources de données peut impliquer que les séries soient montrées sur une plus longue période de temps. Ceci s'est produit en 1994, lorsqu'on a enregistré pour la première fois les bénéfices d'investissement direct sur une base courue et non plus sur une base d'encaisse en enregistrant seulement les dividendes. Ce changement a affecté tant les revenus de placements que les flux de capital d'investissement direct<sup>1</sup>. On a remonté ce traitement jusqu'en 1983. Les autres révisions qui sont connues pour les années précédant les quatre dernières années ne sont incorporées qu'au moment de la révision générale des comptes nationaux. La révision générale a lieu généralement à peu près aux dix ans, la prochaine étant fixée à 1997.

En plus de l'amplitude des révisions, un autre indicateur de la qualité des données est la divergence statistique comme telle ou comme proportion d'une mesure plus large telle la somme des recettes et paiements du compte courant, ou encore de l'ensemble des transactions de la balance des paiements. L'erreur statistique ne traduit, cependant, que la valeur nette des erreurs de mesure et des opérations non enregistrées.

Il est évident qu'il est impossible de présenter une évaluation complète en quelques paragraphes des

1. For further details, see *Canada's Balance of International Payments, First Quarter 1994*, p.30.

1. Pour plus de détails, voir le numéro du premier trimestre 1994 de la *Balance des paiements internationaux du Canada*, p.30.



sources employed, the quality of the Balance of Payments series is believed to be good overall.

## CURRENT ACCOUNT SERIES

The statistics as shown in the Current Account portray the transactions with non-residents in goods, services, investment income and transfers.

The statistics of current account transactions are derived from a combination of surveys and other sources, chiefly administrative records. Results of surveys conducted within the Balance of Payments division are integrated with surveys and administrative data from elsewhere within and outside Statistics Canada, and are supplemented by benchmark and category-specific estimates.

As well, data benefit from internal consultations and review, both within the system of National Accounts (for example, commodity-by-commodity balancing through the Input-Output system), and with other areas of Statistics Canada such as the Education, Culture and Tourism Division, and the Services, Science and Technology Division. Use has been made of administrative data sources, particularly those of Revenue Canada-Taxation.

Two other tools are used on an ongoing basis to help assess data quality. First, comparisons of detailed categories and methodology are made in the course of the annual reconciliations of the Current Accounts of Canada and the United States<sup>2</sup>. Also valuable is an events tracking system developed in recent years which monitors international transactions from a regular scanning of the business media. Tracked events are both company-specific and of a general background nature (e.g. industry trends and developments). The information assists with the editing and updating of survey coverage for BOP surveys and other series. Institutionally, the views of users, advisory groups and managers of Statistics Canada are reflected in the ongoing work of data development, compilation and analysis.

All these tools and procedures are part of a regular process of revisions described at the outset, a process flexible enough to accommodate major changes while also maintaining continuity.

For the following major accounts, the data for 1995 are shown in billions of dollars together with percentages which indicate the share of each

données provenant de chacune des nombreuses sources utilisées. Néanmoins, on estime que la qualité des séries de la balance des paiements est bonne dans l'ensemble.

## SÉRIES DU COMPTE COURANT

Les statistiques du compte courant retracent les opérations avec les non-résidents sur les biens, les services, les revenus de placements et les transferts.

Les statistiques des opérations du compte courant proviennent d'une combinaison d'enquêtes et d'autres sources, principalement de dossiers administratifs. Les résultats des enquêtes effectuées à l'intérieur de la Division de la balance des paiements sont synthétisés avec les données d'enquêtes et administratives provenant d'autres sources à l'intérieur et à l'extérieur de Statistique Canada, que viennent compléter des estimations repères et des estimations pour des catégories précises.

L'étude des données bénéficie également de consultations internes et d'examen, tant à l'intérieur du système de comptabilité nationale (comme par exemple l'équilibre marchandise par marchandise dans les comptes d'entrées-sorties) qu'avec d'autres Divisions de Statistique Canada, en particulier celle de l'éducation, de la culture et du tourisme ainsi que celle des services, des sciences et de la technologie. On a utilisé les données de sources administratives, en particulier de Revenu Canada, Impôt.

Deux autres moyens servent de façon continue à évaluer la qualité des données. D'abord, on fait des comparaisons au niveau de la méthodologie et des catégories lors des rapprochements annuels des comptes courants du Canada et des États-Unis<sup>2</sup>. Un système de suivi des événements mis au point au cours des dernières années, qui retrace les transactions internationales grâce à un tri régulier des médias d'affaires, se révèle également précieux. Les événements sont soit propres à une firme, soit se situent dans un contexte plus général (tendances et évolution des activités économiques, par exemple). Les renseignements servent à la vérification et à la mise à jour du champ d'observation des enquêtes et d'autres séries de la BDP. Sur une base institutionnelle, les opinions des utilisateurs, des groupes consultatifs et des cadres de Statistique Canada sont prises en compte lors du processus continu de développement, de compilation et d'analyse.

Tous ces outils et procédures se reflètent dans le processus régulier de révisions décrit plus haut, processus suffisamment souple pour accommoder des changements majeurs tout en maintenant aussi la continuité.

Les données de 1995 sont présentées en milliards de dollars pour les principaux comptes suivants avec les pourcentages de la part de chaque compte par rapport au

2. For further reference, see *Reconciliation of Canada-United States Current Account, 1993 and 1994*, third quarter 1995 issue of *Canada's balance of international payments*, Catalogue no. 67-001-XPB.

2. Pour plus de détails, voir "Rapprochement du compte courant entre le Canada et les États-Unis, 1993 et 1994" dans le numéro du troisième trimestre 1995 de la *Balance des paiements internationaux du Canada* (n° 67-001-XPB au catalogue).



category relative to total current account receipts or payments.

**Merchandise trade** - Receipts \$253.5 (82%); Payments \$225.3 (70%)

The quality of the fundamental Customs data is considered to be good. While the Customs records are designed to meet administrative more than statistical purposes, their classification and coverage have seen various improvements, notably through the exchange of import data with the United States beginning in 1990<sup>3</sup>. Periodic reconciliations are conducted with other major trading partners by the International Trade Division.

Adjustments are made to Customs data to ensure consistency with Balance of Payments (BOP) concepts and the National Accounts framework. These adjustments reflect change of ownership which does not always involve a movement of goods across the frontier (as recorded in Customs data). BOP adjustments are also made for coverage (such as fuller inclusion for mail order imports), valuation (as the estimation of transaction values for wheat 1988-92) and timing (where estimates are made until information for the reference period becomes available). Adjustments from 1990 provide for the import of undeclared tobacco products<sup>4</sup>, additional overseas exports and more valuation reductions on selected goods, such as aluminum and sulphur and, in 1995, woodpulp and autos. Many of these adjustments are derived from other administrative or corporate information and can be considered reliable, though they may be lacking in timeliness or geographic details.

**Services** - Receipts \$35.0 (11%); Payments \$44.0 (14%)

International transactions in services comprise the following categories: Travel, Transportation, Business Services, Government Transactions and Other Services.

Significant portions of the data on services, principally travel and business services, are derived from surveys. Some 41% of all receipts and nearly one third of payments are based directly or indirectly on administrative records. Administrative data are also used to assess

total des recettes et des paiements du compte courant.

**Commerce de marchandises** - Recettes 253,5\$ (82%); Paiements 225,3\$ (70%)

On estime que la qualité des données douanières sous-jacentes est bonne. Alors que les enregistrements douaniers servent à répondre à des fins plus administratives que statistiques, leur classification et leur champ se sont récemment améliorés, notamment grâce à l'échange de données d'importations avec les États-Unis à compter de 1990<sup>3</sup>. De temps à autre, la Division du commerce international mène des rapprochements avec les données d'autres partenaires commerciaux.

On apporte des corrections aux données douanières afin de garantir la cohérence avec les concepts de la balance des paiements (BDP) et le cadre de la comptabilité nationale. Ces corrections traduisent les changements de propriété qui ne donnent pas lieu à des mouvements des biens au-delà des frontières (données douanières). On apporte aussi des corrections de la BDP au champ d'observation (telle l'inclusion plus complète des importations postales), à l'évaluation (telle l'estimation des valeurs des opérations pour le blé 1988-1992) et à la période (lorsque les estimations sont faites jusqu'à ce que les renseignements pour la période de référence deviennent disponibles). Des corrections à compter de 1990 prennent en compte les importations de produits du tabac non déclarées<sup>4</sup>, d'autres exportations aux pays d'outre-mer et les réductions de valeur sur certains biens tels que l'aluminium et le soufre et, cette année, la pâte à papier et les autos. Un grand nombre de ces corrections est fait à partir d'autres renseignements administratifs ou de sociétés et peut être considéré fiable. Toutefois, ces corrections peuvent être ni actuelles, ni détaillées sur le plan géographique.

**Services** - Recettes 35,0\$ (11%); Paiements 44,0\$ (14%)

Les opérations internationales au titre des services comprennent les catégories suivantes : voyages, transports, services commerciaux, opérations gouvernementales, autres services.

Une partie appréciable des données sur les services, principalement pour les voyages et les services commerciaux, provient d'enquêtes. Quelque 41% de toutes les recettes et presque un tiers des paiements sont calculés directement ou indirectement à partir d'enregistrements administratifs. On se sert également

3. See publications of the International Trade Division which is responsible for the production of Customs data. That program and data characteristics are described for example, in *Canadian International Merchandise Trade*, Catalogue no. 65-001-XPB.

4. See *Canada's Balance of International Payments, First Quarter 1994*.

3. Voir les publications de la Division du commerce international, qui a la responsabilité de la production des données douanières. Ce programme et les caractéristiques des données sont décrits par exemple dans la publication *Le commerce international de marchandises du Canada*, n° 65-001-XPB au catalogue.

4. Voir dans le numéro du premier trimestre de 1994 de la *Balance des paiements internationaux du Canada*.



statistics derived from surveys and to improve coverage; such investigations, based on information first available for 1989, initially augmented the overall coverage of business services by about 2% but now serve more to confirm existing survey results. Benchmark indicators are used to derive certain other series for which current direct measures are not available.

The general quality of services data is deemed acceptable, even though unique measurement problems arise because of the intangible nature of services. Changes (as in definition, classification, measurement, etc.) have been reviewed for conversion to new international standards during 1996 and 1997.

**Travel** - Receipts \$11.7 (4%); Payments \$16.5 (5%)

This account includes receipts and payments arising from travel between Canada and other countries.

The statistics are compiled by the Education, Culture and Tourism Division from a combination of census and sample counts of travellers crossing the border coupled with sample surveys (re-designed for the 1990 reference year) to collect specific information from travellers, including their expenditures<sup>5</sup>. The counts of travellers are considered to be reliably measured, while the response rates for expenditure factors and other characteristics typically remain low. Survey methodology is kept under continuing review and special characteristics are studied periodically<sup>6</sup>.

**Freight and Shipping (Transportation)** - Receipts \$8.9 (3%); Payments \$8.2 (3%)

The main elements comprise inland freight (much the largest), ocean shipping, air, intransit and other freight.

Data quality is mixed. Canadian merchandise trade is valued f.o.b. plant in the Balance of Payments, and various inland freight charges are recorded as part of services. By convention, it is assumed that

de données administratives pour évaluer les statistiques provenant d'enquêtes et améliorer le champ d'observation. De telles études, basées sur des données qui sont devenues disponibles pour la première fois pour l'année 1989, se sont traduites par une augmentation initiale du champ d'observation des services commerciaux d'environ 2%, mais servent maintenant davantage à confirmer les résultats des enquêtes existantes. Des indicateurs repères servent également à calculer certaines autres séries pour lesquelles on ne dispose pas de mesures directes courantes.

La qualité générale des données sur les services est considérée comme acceptable, bien que des problèmes uniques de mesure se posent en raison de la nature incorporelle des services. Les changements (de définition, de classification, de mesure, etc.) ont été revus en fonction de nouveaux standards internationaux qui seront mis en place en 1996 et 1997.

**Voyages** - Recettes 11,7 \$ (4%); Paiements 16,5 \$ (5%)

Dans ce compte figurent les recettes et paiements provenant de voyages entre le Canada et les autres pays.

Les statistiques sont préparées par la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme à partir d'un dénombrement exhaustif et par sondage des voyageurs qui franchissent la frontière, de même qu'à partir d'enquêtes échantillons (remaniées pour l'année de référence 1990), afin de recueillir des renseignements précis auprès des voyageurs, y compris leurs dépenses<sup>5</sup>. On estime que le nombre de voyageurs est une mesure fiable, bien que les taux de réponse pour les facteurs de dépenses et autres caractéristiques soient en règle générale bas. La méthodologie d'enquête est constamment revue et des caractéristiques spéciales sont étudiées périodiquement<sup>6</sup>.

**Transports (fret)** - Recettes 8,9\$ (3%); Paiements 8,2\$ (3%)

Les principaux éléments de ce compte comprennent le fret intérieur (de loin le plus important), le fret maritime, aérien, en transit de même que autre fret.

La qualité des données est variable. Le commerce des marchandises canadiennes est généralement évalué f.o.b. départ usine dans la balance des paiements et divers montants pour le fret intérieur sont enregistrés au titre des

5. Publications of the Education, Culture and Tourism Division provide additional description of the sources, methods and quality of the travel series. For example, see "Touriscope, International Travel, Travel between Canada and other countries, 1994", Catalogue no. 66-201-XPB, October 1995.

6. One prominent component of expenditures by Canadians travelling abroad - namely spending on goods - was validated for 1990 and 1991 through analysis of related administrative data. See Statistics Canada "Cross-Border Shopping - Trends and Measurement Issues" National Accounts and Environment Division, Technical Series, Number 21, January 1994.

5. Les publications de la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme contiennent d'autres descriptions des sources, des méthodes et de la qualité des principales séries des voyages. Voir par exemple "Touriscope, Voyages internationaux, Voyages entre le Canada et les autres pays, 1994", n° 66-201-XPB au catalogue, octobre 1995.

6. Une composante importante des dépenses des Canadiens voyageant à l'étranger, à savoir les dépenses en biens, a été validée pour 1990 et 1991 par l'analyse de données administratives. Voir "Achats outre-frontière - Tendances et mesure", Division des comptes nationaux et de l'environnement, série technique numéro 21, janvier 1994, Statistique Canada.



the freight between plant and border is carried out by resident transporters which, again by convention, is assumed to be paid by the importing economy<sup>7</sup>. Canadian inland freight is thus measured on the hypothesis that it is all paid for by the importing economy.

After 1989, receipts on inland freight-to-border charges on Canadian exports are provided by the International Trade Division from US Customs documentation as part of the bilateral agreement to exchange import data. Certain additional rail charges paid from abroad on forestry products are also included. Beginning in 1990, payments to the United States for carrying imports to the Canadian border are based on internal estimates of freight charges by mode. For prior years, the inland freight series were derived from a combination of direct and residual information from Canadian and US sources. Beginning with 1991, the coverage of these series was expanded to include certain other freight and supporting services such as freight by courier.

Data shown in this account except for inland freight are derived from a number of small customized BOP surveys conducted annually (the coverage ranging from 11 to 70 firms, depending on the survey). Frames are updated from registers and media monitoring but require closer evaluation for coverage. Response rates for 1993 on four vessel surveys vary from 82% to 100%, averaging 88%, while a survey of nearly 60 foreign airlines showed a response rate of 83%. Where regular follow-ups fail to produce sufficient data, amounts are imputed based on prior responses and available external information.

**Business Services** - Receipts \$12.3 (4%); Payments \$16.8 (5%)

Much of the detail for business services is based on a comprehensive annual survey of international service transactions of some 2,700 firms in Canada. The quality of the overall reported results is seen as good; and the 1993 response rate stood at 82%. Non-responses tend largely to be comprised of low or nil value transactions for the period. However, a provision based on analysis of taxation records is applied to allow for underreporting in the survey and operations too small to survey. As the data are surveyed net of withholding taxes, an overall estimate of these

services. Par convention, on suppose que le transport entre l'usine et la frontière est assuré par les transporteurs résidents et, encore une fois par convention, est payé par l'économie importatrice<sup>7</sup>. Le fret intérieur canadien est donc mesuré à partir de l'hypothèse qu'il est entièrement payé par l'économie importatrice.

Après 1989, les recettes au titre du fret intérieur des exportations canadiennes terrestres sont communiquées par la Division du commerce international à partir de la documentation douanière américaine, dans le cadre de l'accord sur l'échange des données d'importations. Certains coûts ferroviaires supplémentaires payés à l'étranger pour les produits forestiers sont également inclus. À compter de 1990, les paiements aux États-Unis pour le transport des importations jusqu'à la frontière canadienne sont basés directement sur les estimations internes du fret selon le mode de transport. Pour les années antérieures, les séries du fret intérieur étaient calculées à partir d'une combinaison de renseignements directs et résiduels provenant de sources canadiennes et américaines. Commencant en 1991, le champ de ces séries est élargi pour comprendre une partie de "autre" fret et certains services auxiliaires tels que le fret par messagerie.

Les données présentées dans ce compte, sauf le fret intérieur, sont établies à partir d'un certain nombre de petites enquêtes sur mesure de la BDP qui sont menées chaque année (11 à 70 entreprises, dépendamment de l'enquête). Les bases de sondage sont mises à jour à partir de registres et des médias, mais leur champ doit faire l'objet d'une évaluation plus minutieuse. Les taux de réponses en 1993 pour quatre enquêtes sur le transport maritime étaient compris entre 82% et 100%, s'établissant à 88% en moyenne, tandis qu'une enquête de près de 60 compagnies aériennes étrangères devait enregistrer un taux de réponse de 83%. Lorsque les suivis réguliers ne réussissent pas à recueillir des données acceptables, on impute des montants à partir des réponses antérieures et des renseignements extérieurs existants.

**Services commerciaux** - Recettes 12,3\$ (4%); Paiements 16,8\$ (5%)

La plus grande partie des renseignements concernant les services commerciaux provient d'une enquête annuelle exhaustive des opérations internationales de services de quelque 2,700 entreprises au Canada. La qualité des résultats globaux est considérée comme bonne et le taux de réponse pour 1993 était de 82%. Les non-réponses ont tendance à être surtout des opérations de valeur faible ou nulle pour la période en question. Toutefois, un ajustement basé sur l'analyse des enregistrements fiscaux est fait pour tenir compte des opérations sous-représentées dans l'enquête et de celles qui sont trop peu importantes pour faire l'objet d'une enquête. Comme les données sont

7. These conventions are described in some detail in the *Balance of Payments Manual, 5th Edition, International Monetary Fund, 1993.*

7. Ces conventions sont décrites en détails dans la *cinquième édition du Manuel de la balance des paiements du Fonds monétaire international, 1993.*



taxes is reallocated to applicable categories (such as royalties, management, R & D services).

The annual census survey data are augmented by a quarterly survey of over 550 larger firms with a response rate in 1993 of 87%. As with the transportation surveys where follow-ups do not result in sufficient data, amounts are imputed from past results, external information and broader projections of annual information as a control indicator.

The annual survey of business services is supplemented with good to weak data from other specific enquiries made annually, quarterly and with benchmark studies and administrative records. From 1991, additional survey data on certain engineering, architectural and technical services and on computer services has been incorporated from the Services, Science and Technology Division.

**Government transactions** - Receipts \$0.9 (0.3%); Payments \$1.4 (0.4%)

The series covers international transactions arising from government activities (diplomatic, commercial and military) not covered elsewhere in the balance of payments. The quality of the series varies, reflecting access to sound administrative records, through to estimates, particularly on activities of foreign governments in Canada which are based overall on very limited information.

**Other Services** - Receipts \$1.2 (0.4%); Payments \$1.1 (0.3%)

Data on trade unions cover primarily wages, strike receipts, and dues payable to international unions. Data are obtained from annual returns filed with Statistics Canada under the federal Corporations and Labour Unions Returns Act and are considered reliable.

For other series, coverage in sports and performing arts was augmented, beginning with the year 1989, and improvements made to the student expenditures data at the same time.

**Investment Income** - Receipts \$16.5 (5%); Payments \$49.0 (15%)

Investment income comprises interest, dividends and, from 1983, reinvested earnings by direct investors. Interest and dividends are recorded inclusive of applicable withholding taxes. Investment income series are commonly classified

enquêtées nettes des retenues fiscales, on réaffecte une estimation globale de ces impôts aux catégories en question (redevances, gestion, services R & D).

Les données de l'enquête exhaustive annuelle est suppléée par une enquête trimestrielle de plus de 550 des firmes les plus importantes avec un taux de réponse de 87% en 1993. Tout comme les enquêtes du transport où les suivis ne fournissent pas de données suffisantes, les montants sont imputés des résultats passés, de renseignements extérieurs et de projections plus larges de renseignements annuels utilisés comme indicateur de contrôle.

L'enquête annuelle sur les services commerciaux est complétée par les données, de bonnes à médiocres, provenant d'autres enquêtes effectuées chaque trimestre, chaque année et avec des études repères ainsi que de dossiers administratifs. À partir de 1991, on a incorporé certains services d'ingénierie, d'architecture, de services techniques et informatiques provenant de données d'enquête de la Division des services, sciences et de la technologie.

**Opérations gouvernementales** - Recettes 0,9\$ (0.3%); Paiements \$1,4 (0.4%)

Cette série recouvre les opérations internationales résultant des activités gouvernementales (diplomatiques, commerciales, militaires) non retracées ailleurs dans la balance des paiements. La qualité des séries varie, ce qui s'explique par l'utilisation de dossiers administratifs de bonne qualité d'un côté, et d'estimations, en particulier de l'activité des gouvernements étrangers au Canada, qui dans l'ensemble reposent sur des renseignements très limités, de l'autre.

**Autres services** - Recettes 1,2\$ (0.4%); Paiements 1,1\$ (0.3%)

Les données sur les syndicats portent principalement sur les salaires, les versements de grève et les cotisations aux syndicats internationaux. Les données proviennent des déclarations annuelles envoyées à Statistique Canada en vertu de la Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats. Elles sont considérées fiables.

Dans le cas des autres séries, la couverture a été augmentée dans le cas des sports et des arts du spectacle à compter de 1989 et, en même temps, des améliorations ont été apportées aux dépenses des étudiants.

**Revenus de placements** - Recettes 16,5\$ (5%); Paiements 49,0\$ (15%)

Les revenus de placements comprennent les intérêts, les dividendes et, à compter de 1983, les bénéfices réinvestis des investissements directs. Les données d'intérêts et de dividendes comprennent les retenues fiscales au besoin. Les séries des revenus de placements figurent sous les



as those relating to "direct investment" and "other interest" sometimes referred to as "portfolio"; reinvested earnings refer only to direct investment activity. The "other interest" category consists of the receipts side of earnings on international reserves, interest on deposits held abroad by the Canadian non-bank sector, on government-financed export credits, as well as interest on holdings of foreign bonds. In the case of payments, "other interest" consists of interest on Canadian bonds, on Canadian money market instruments, on borrowing from foreign banks and on deposit liabilities.

**Receipts** - Data on direct investment income receipts are largely of good quality. Canadian firms making direct investments abroad earn interest on their holdings of debt issued by those enterprises abroad as well as profits from their equity in these enterprises. Profits are in turn broken down between dividends and reinvested earnings. Such data are derived from three surveys of financial transactions: (a) between Canada and other countries (annual census of over 4,500 firms with a 1993 response rate of 79%); (b) quarterly, with a sample of 380 largest firms showing a response of 82%), and (c) of capital invested abroad by Canadian enterprises (annual census of some 1,725 firms, 73% response). As for "Other interest" receipts, the data quality is mixed. Earnings on international reserves are obtained from official records and are considered to be accurate; similarly, interest receipts on government-financed export credits are based on reliable administrative records, as are earnings on the Canadian dollar assets of the chartered banks. The data for interest on deposits abroad by non-banks however are weak, together with interest figures on foreign bonds. While rates applied to these asset categories are from established public sources, it has not so far been possible to identify the range of resident holdings outside Canada given the frequency, nature and classification practices of foreign sources used.

Data on other dividend receipts are less reliable than for direct investment: receipts of dividends from the United States are derived from five year benchmark information on stocks outstanding which have been compiled by the U.S. Treasury. Non-US figures for receipts of dividends on portfolio investment are weak at present and more research is needed to better identify Canadian holders of foreign securities.

**Payments** - Much of the data on direct investment

rubriques "Investissements directs" et "Autres intérêts" (parfois appelé "de portefeuille"); les bénéfices réinvestis se retrouvent seulement sous investissements directs. La catégorie "Autres intérêts" comprend, du côté des recettes, les gains au titre des réserves internationales, les intérêts sur les dépôts à l'étranger du secteur non bancaire canadien ainsi que les intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement, de même que les intérêts sur les avoirs d'obligations étrangères. Dans le cas des paiements, les "Autres intérêts" regroupent les intérêts sur les obligations canadiennes, sur les instruments du marché monétaire canadien, sur les emprunts auprès de banques étrangères et sur les engagements sous forme de dépôts.

**Recettes** - Les données sur les recettes sous forme d'intérêts au titre des investissements directs sont en général de bonne qualité. Les entreprises canadiennes qui effectuent des investissements directs à l'étranger gagnent des intérêts sur leurs avoirs de titres de dette émis par ces entreprises à l'étranger ainsi que des bénéfices sur leurs avoirs dans ces entreprises. Ces bénéfices sont à leur tour répartis entre dividendes et bénéfices réinvestis. Ces données proviennent de trois enquêtes sur les opérations financières. Il s'agit a) des opérations entre le Canada et les autres pays (enquête exhaustive annuelle auprès de plus de 4,500 entreprises avec un taux de réponse en 1993 de 79%), b) enquête trimestrielle avec un échantillon de 380 des plus importantes entreprises et un taux de réponse de 82%) et c) des capitaux placés à l'étranger par les entreprises canadiennes (enquête annuelle exhaustive, 1,725 entreprises, taux de réponse de 73%). La qualité des données pour les recettes de la catégorie "Autres intérêts" est diverse. Les gains sur les réserves internationales sont tirés de dossiers officiels et sont considérés comme précis. De même, les recettes d'intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement sont basées sur des données administratives fiables, ainsi que les recettes sur les actifs des banques en dollars canadiens. Les données sur les intérêts pour les dépôts non bancaires à l'étranger sont médiocres, de même que celles sur les intérêts pour les obligations étrangères. Bien que les taux utilisés pour ces catégories d'actifs proviennent de sources publiques sûres, il n'a pas été encore possible d'identifier l'étendue des avoirs des résidents à l'extérieur du Canada en raison de la fréquence, de la nature et des pratiques de classification des sources étrangères consultées.

Les recettes sur les autres dividendes sont moins fiables que celles pour les investissements directs. Les recettes de dividendes en provenance des États-Unis sont établies à partir de renseignements repères sur cinq ans sur les actions en cours qui ont été rassemblées par le Trésor des États-Unis. Les données non américaines pour les recettes de dividendes sur les placements de portefeuille sont médiocres à l'heure actuelle. Il faut faire d'autres recherches afin de mieux identifier les détenteurs canadiens de valeurs mobilières étrangères.

**Paiements** - La plus grande partie des données sur les



income is of good quality. Profits, comprised of dividends and reinvested earnings, are taken directly from quarterly survey data conducted by the Industrial Organization and Finance Division of Statistics Canada. Interest on the debt issued by direct investment enterprises in Canada to non-resident direct investors are derived from the same two survey sources described above for investment income receipts from direct investment.

Data on interest payments on bonds is calculated from a detailed inventory of Canadian bonds including deep discount bonds, resulting in reliable calculations based on security-by-security information. Underlying amounts, rates, term and currency are obtained on a preliminary basis (monthly and quarterly) from issuers and brokers where 1993 response rates are over 90% and are confirmed through an annual census survey of borrowers. Interest on money market instruments (as treasury bills, commercial paper) is derived from average yields as applied to the stocks outstanding of the various instrument categories. Information on flows, from which stocks are cumulated, is obtained by monthly survey with virtually complete responses. Interest from banking operations booked in Canada is derived from data supplied by all banks for regulatory purposes; interest on borrowings from non-resident banks is obtained from outstanding positions and relevant market yields. Some further relatively minor components are based on administrative records and best estimates.

Data on payments of dividends are derived from surveys of Canadian companies which are known to have foreign portfolio holders. It is difficult to establish foreign portfolio ownership and therefore the associated dividend payments.

**Transfers - Receipts \$4.5 (1%); Payments \$4.0 (1%)**

Quality for this diverse group ranges from good to weak.

Monthly data on immigrants' funds come from official immigration records. The data come with a one month delay with previous months often revised and, as such, the quality is acceptable. Small estimates of inheritances represent carry forwards from earlier studies. Emigrants' funds, relatively small in size, are weak estimates, lacking in concrete information at source.

revenus d'investissement direct est de bonne qualité. Les bénéfices, qui comprennent les dividendes et les bénéfices réinvestis, proviennent directement des données d'enquêtes trimestrielles menées par la Division de l'organisation et des finances de l'industrie. Les intérêts sur les titres de dette émis par les entreprises d'investissement direct au Canada aux investisseurs directs non résidents proviennent des deux mêmes sources que celles décrites ci-dessus pour les recettes de revenus de placements au titre des investissements directs.

Les données sur les paiements d'intérêts sur les obligations proviennent d'un répertoire détaillé des obligations canadiennes, ce qui comprend les obligations avec escompte important, et se traduit par des calculs fiables, basés sur des renseignements titre par titre. Les montants, les taux, les échéances et les devises sont obtenus d'abord sur une base provisoire (mensuellement et trimestriellement) auprès des émetteurs et des courtiers (taux de réponse en 1993 supérieur à 90%) et sont confirmés par une enquête annuelle exhaustive auprès des emprunteurs. Les intérêts sur les instruments du marché monétaire, tels que les bons du Trésor et les effets commerciaux, sont calculés à partir des rendements moyens appliqués aux montants en circulation des diverses catégories d'instruments. Les renseignements sur les flux, à partir desquels on calcule les encours, sont tirés d'enquêtes mensuelles qui donnent des réponses presque complètes. Les intérêts sur les opérations bancaires comptabilisées au Canada proviennent de données communiquées par toutes les banques aux fins de réglementation. Les intérêts sur les emprunts auprès des banques non résidentes sont calculés à partir des soldes et rendements commerciaux appropriés. Des composantes supplémentaires relativement peu importantes sont basées sur les dossiers administratifs et les meilleures estimations possibles.

Les données sur les versements de dividendes proviennent d'enquêtes auprès de compagnies canadiennes dont on sait qu'elles ont des détenteurs de portefeuilles étrangers. Il est difficile d'établir la propriété étrangère de portefeuille et par conséquent de calculer les paiements de dividendes qui en relèvent.

**Transferts - Recettes 4,5\$ (1%); Paiements 4,0\$ (1%)**

La qualité des données de ce groupe varie de bonne à médiocre.

Les données mensuelles sur les capitaux des immigrants proviennent d'enregistrements officiels d'immigration. Les données sont fournies avec un mois de retard et comprennent souvent des révisions pour les mois précédents, ce qui en fait des données de qualité acceptable. Des estimations peu importantes des successions sont des reports d'études antérieures. Les capitaux des émigrants, relativement peu importants, sont des estimations médiocres qui ne possèdent pas de renseignements concrets au départ.



Beginning in 1991, estimates from US sources have been added for certain personal gifts and for study and health benefits that are received, but not paid for, by Canadians.

Information on remittances, a second component of transfers, is taken from a variety of sources. Good administrative data exist for Canadian government payments abroad to non-residents. Personal remittances by non-residents is obtained directly from the Statistics Canada's Family Expenditure Survey. Remittances regarding charitable and academic institutions and inward pension and personal remittances data are considered weak.

Canadian withholding taxes data are obtained from Revenue Canada, according to fiscal quarters, with late fiscal-year amounts assigned to the new year. (Government accounts are shown on a cash rather than the normal accrual accounting basis used for recording Balance of Payments transactions). US withholding taxes are based on lagged information from the US Internal Revenue Service; all other foreign withholding taxes are estimated. Allocation of these taxes back to Investment Income and Business Services categories entails significant estimation.

Lastly, data on Official Contributions are obtained from the Canadian International Development Agency. They are stated on a cash basis. Comparatively minor amounts are shown for several other governmental and non-governmental organizations in Canada: quality is somewhat varying.

## CAPITAL ACCOUNT SERIES

The Capital account data are derived from surveys and administrative records which are closely monitored using a variety of other information sources such as foreign banking data, company reports, business publications, other administrative data, and the financial press.

### Canada's Assets

Canadian direct investment abroad flows comprise cross-border flows in equity and debt (both short-term and long-term) and, from 1983, reinvested earnings. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for undercoverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 370 most active companies.

À partir de 1991, on a incorporé des estimations de source américaine sur certains dons personnels, services reliés à l'éducation et la santé qui sont reçus, mais non payés, par des Canadiens.

Les renseignements concernant les versements, qui sont une deuxième composante des transferts, proviennent de sources très diverses. On dispose de bonnes données administratives pour les paiements que le gouvernement canadien fait à l'étranger aux non-résidents. Les versements personnels des non-résidents sont obtenus directement de l'enquête régulière sur les dépenses des familles de Statistique Canada. Les versements aux institutions de charité et aux établissements d'enseignement supérieur, de même que les retraites et les versements destinés à des particuliers au Canada, sont considérés comme des données médiocres.

Les données sur les retenues fiscales canadiennes sont établies à partir des renseignements communiqués par Revenu Canada sur base trimestrielle. Le dernier trimestre fiscal est alloué à la nouvelle année. (Les comptes des administrations sont exprimés selon la compatibilité de caisse, au lieu de la comptabilité d'exercice, qui est normalement utilisée pour retracer les opérations de la balance des paiements). Les retenues fiscales américaines sont établies à partir de renseignements tardifs communiqués par le "U.S. Internal Revenue Service". Toutes les autres retenues fiscales étrangères sont estimées. L'affectation de ces impôts aux catégories des revenus de placements et des services commerciaux fait intervenir un élément appréciable d'estimation.

Enfin, les données sur les contributions officielles sont communiquées par l'Agence canadienne de développement international. Elles sont exprimées selon la comptabilité de caisse. On présente des montants relativement peu élevés pour quelques autres organisations gouvernementales et non gouvernementales au Canada. Leur qualité est quelque peu variable.

## SÉRIES DU COMPTE DE CAPITAL

Les données du compte de capital sont calculées à partir d'enquêtes et de dossiers administratifs, qui sont suivis de près grâce à diverses sources comme les données bancaires étrangères, les rapports de sociétés, les publications professionnelles, les données administratives et la presse financière.

### Actifs du Canada

Les flux des investissements directs canadiens à l'étranger comprennent les flux transfrontaliers en opérations sur l'avoir propre, sur la dette (à long et court terme) et, à partir de 1983, les bénéfices réinvestis. La série subit plusieurs mises à jour à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est



This is supplemented with an allowance for companies that are not surveyed quarterly and with information from the financial press. An audit is also done with another larger quarterly survey of financial data to confirm some of the Balance of Payments survey information. It also provides some timely quarterly data that become part of the BOP annual survey undertaken later. The latter annual survey of 5,154 companies is used to improve the initial estimates. Finally, a reconciliation is conducted between year to year changes of position data (taken from the annual survey of 2,000 firms) and cross-border flow information. The response rate in 1995 for the quarterly survey was 75% while 72% of the annual surveys for 1994 were returned, resulting in data that are believed to be good.

Estimates of Canadian investment in foreign **stocks and bonds** are not as complete as it is difficult to identify all Canadian residents making portfolio investment abroad. A considerable effort is made to identify and survey the various Canadian institutions which invest in foreign securities. The flows are measured from mainly monthly surveys sent out to various financial intermediaries, for example, the major investment dealers, the largest banks, trusts, pension and mutual funds. However, individuals in the personal sector using foreign investment firms, are harder to identify and survey, weakening the estimates. As well, there is not an across the board survey of position information to confirm and expand the cross-border flow information.

**Government of Canada assets, direct and enterprises**, such as loans and subscriptions to foreign governments and international agencies, and official international reserves, are derived from official administrative records and should be complete and accurate. The data are considered reliable.

**Non-bank deposits abroad** (inclusive of foreign treasury bills) are largely obtained from foreign banking data and are thus dependent on classifications of residency applied by the reporting financial institutions outside Canada. The data in recent years have shown large unexplained fluctuations and are therefore believed to be weak.

**Other assets** include various series whose quality varies according to the sources. The data on short-term receivables are believed to be good. The data are obtained from an annual census

basée sur un échantillon trimestriel de 370 des compagnies les plus actives, que vient compléter une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que des renseignements tirés de la presse financière. On mène aussi une vérification avec une autre plus grande enquête trimestrielle de données financières afin de confirmer les renseignements d'enquêtes de la Balance des paiements. Cette autre enquête donne aussi des données trimestrielles plus à jour que celles qu'on obtiendrait de l'enquête annuelle de la Balance des paiements qui a lieu plus tard. Cette dernière enquête annuelle est menée auprès de 5,154 compagnies et est utilisée pour améliorer les estimations initiales. Finalement, on mène une rapprochement des changements de positions (obtenus d'une enquête annuelle de 2,000 firmes) avec des renseignements sur les flux transfrontaliers. Le taux de réponse en 1995 à l'enquête trimestrielle était de 75%, tandis que celui de l'enquête annuelle de 1994 était de 72%. On estime pour cette raison que les données sont de bonne qualité.

Les estimations des placements canadiens en **actions et obligations** étrangères ne sont pas aussi complètes, car il est difficile d'identifier tous les résidents canadiens qui ont des placements de portefeuille à l'étranger. Des efforts considérables sont faits pour identifier et enquêter les diverses institutions canadiennes qui font des placements dans des valeurs mobilières étrangères. Les données sur les flux sont mesurés à partir d'une enquête mensuelle auprès de divers intermédiaires financiers comme, par exemple, les courtiers en valeurs, les principales banques, les fiducies, les caisses de retraite et les fonds communs de placement. Cependant, les particuliers qui font appel à des sociétés de placements étrangères sont plus difficiles à identifier et à enquêter, ce qui réduit la qualité des estimations. De plus, il n'y a pas d'enquête globale sur les positions pour confirmer et étendre les renseignements sur les flux transfrontaliers.

**Les actifs du gouvernement du Canada (directs et entreprises)**, tels que les prêts, les souscriptions et les réserves internationales officielles, sont calculés à partir de dossiers administratifs officiels et devraient être complets et précis. On considère que les données sont fiables.

**Les dépôts non bancaires à l'étranger** (qui comprennent les bons du Trésor étrangers) sont calculés principalement à partir des données bancaires étrangères et dépendent ainsi des classifications du lieu de résidence utilisé par les institutions financières déclarantes à l'extérieur du Canada. Ces dernières années, les données se sont caractérisées par des fluctuations inexpliquées importantes et, pour cette raison, sont considérées comme médiocres.

**Les autres actifs** comprennent diverses séries dont la qualité varie selon les services. On estime que les données sur les comptes à recevoir à court terme est bonne. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive



survey with a response rate of 77% for 1994. The first estimate for these data is projected from a quarterly sample survey and is therefore subject to revision. The series on deferred migrants' assets are considered to be weak. They are based on administrative records filed by prospective immigrants at the time of visa application. The data of the chartered banks on Canadian dollar loans and deposits, abroad are obtained from monthly administrative records and are believed to be good but subject to revision for up to two years after the reference. The remaining accounts in this series are weak but are not significant in magnitude.

### Canada's Liabilities

**Foreign direct investment flows** comprise cross-border flows in equity and debt (both short-term and long-term) and, starting in 1983, reinvested earnings. Data on reinvested earnings are derived from a quarterly survey conducted by the Industrial Organization and Finance Division (IOFD) of Statistics Canada. Cross-border flows are measured through both a quarterly sample survey and an annual census survey. The coverage is validated against an annual census survey of position data covering 6,912 companies. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for undercoverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 370 of the most active companies (the same sample as for direct investment abroad). This is supplemented with an allowance for companies that are not surveyed quarterly and with information from the financial press. It is also augmented and confirmed with results of the above mentioned IOFD survey. Subsequently, an annual census of 5,154 companies is taken to improve the initial estimates. Finally, a reconciliation of year to year changes of position data (taken from annual census survey) with cross-border flow information is conducted to provide final estimates. These estimates are verified against administrative data from time to time. Response rates for the three surveys range from 72% to 77%. The data are believed to be good.

**Foreign portfolio investment in stocks, bonds and money market paper** are relatively complete, although the geographic distribution is not as good since the residence of the foreign holder is unavailable. The flows are reported on a monthly survey sent to the major investment dealers, banks, pension and mutual funds, while the largest debt issuers such as the provinces and their

dont le taux de réponse a atteint 77% en 1994. Pour l'année la plus récente, on projette les données à partir d'une enquête échantillon trimestrielle et ces données font par conséquent l'objet de révisions. On estime que les séries des actifs différés des immigrants calculés à partir des dossiers administratifs remplis par les candidats à l'immigration au moment de la demande de visa sont de qualité médiocre. Les données des banques sur les prêts et dépôts en dollars canadiens proviennent d'enregistrements administratifs mensuels et sont considérées comme de bonne qualité mais sujettes à des révisions pendant deux ans après la période de référence. Les autres comptes de cette série sont médiocres, mais leur importance n'est pas très grande.

### Engagements du Canada

**Les flux des investissements directs étrangers** comprennent les flux qui traversent les frontières en opérations sur l'avoir propre, sur la dette (à long et court terme) et, commençant en 1983, les bénéfices réinvestis. Les données sur les bénéfices réinvestis proviennent d'une enquête trimestrielle effectuée par la Division de l'organisation et des finances de l'industrie (DOFI) de Statistique Canada. Les flux qui franchissent les frontières sont recueillis lors d'une enquête échantillon trimestrielle et une enquête exhaustive annuelle, le champ d'observation étant validé par rapport à une enquête exhaustive des données de bilan portant sur 6,912 compagnies. La série subit plusieurs mises à jour, à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 370 des compagnies les plus actives (échantillon aussi utilisé pour l'investissement direct à l'étranger), que viennent également compléter une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que des renseignements tirés de la presse financière. Ces renseignements sont complétés et confirmés grâce aux résultats de l'enquête de la DOFI mentionnée plus haut. Par la suite, on effectue un recensement annuel de 5,154 compagnies afin d'améliorer les estimations initiales. Finalement, un rapprochement des changements de positions est mené avec les flux transfrontaliers (obtenus de l'enquête annuelle) pour fournir des estimations finales. Ces dernières sont vérifiées en fonction des données administratives de temps à autre. Les taux de réponse pour les trois enquêtes sont compris entre 72% et 77%. On considère que les données sont de bonne qualité.

Les renseignements concernant les placements de portefeuille étrangers en **actions, obligations et effets du marché monétaire** sont relativement complets bien que la répartition géographique ne soit pas aussi bonne, la résidence du détenteur étranger n'étant pas disponible. Les flux sont déclarés lors d'une enquête mensuelle menée auprès des principaux courtiers en valeurs mobilières des banques, des caisses de retraite, des fonds communs de



enterprises are either surveyed or contacted on a monthly basis. Historically, the response rate has been well over 90%. A considerable effort is made to identify the various sectors and institutions which sell their securities on foreign markets. The data may at times be revised when new transactors are identified or information becomes available through annual surveys. The coverage of most of these portfolio series is validated against administrative data and / or the annual census survey covering foreign held portfolio investment in Canada, with response rates for 1994 of 77% for corporations and 82% for governments and their enterprises. The data are believed to be good.

**Figures on Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents** are good. The series are derived from administrative data submitted to the Bank of Canada. The data are felt to be relatively accurate to the extent that the reporting banks are able to properly distinguish Canadian residents from foreign residents.

**Other liabilities** include various series whose quality varies according to the sources. The series on short-term payables are believed to be good. The data are obtained from an annual census survey with a response rate of 77% for 1994. For the most recent year, the data are projected from a quarterly sample survey and are therefore subject to revision when the annual census survey results are available. The series on short-term interest payable are calculated automatically from a detailed inventory of Canadian bonds and are good. The series of short-term borrowings from foreign banks are derived from a foreign administrative data source and are believed to be weak. Series covering the allocation of special drawing rights and Government of Canada demand notes both come from official records and are good. Most of the remaining components in this series are weak but not significant in magnitude.

placement et des principales institutions émettrices de titres de dette, comme les provinces et leurs entreprises. Historiquement, le taux de réponse est bien supérieur à 90%. On ne néglige aucun effort pour identifier les différents secteurs et institutions qui émettent des valeurs mobilières à l'intention des non-résidents. Il se peut que les données soient révisées de temps à autre à mesure que l'on identifie de nouveaux agents ou que l'enquête annuelle fournit d'autres renseignements. Le champ d'observation est validé en fonction des données administratives et l'enquête exhaustive annuelle sur les avoirs étrangers de placements de portefeuille au Canada, les taux de réponse pour 1994 s'établissant à 77% dans le cas des sociétés et à 82% dans le cas des administrations publiques et de leurs entreprises. On estime que les données sont de bonne qualité.

**Les transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents** sont de bonne qualité. Ces séries sont établies à partir des données administratives qui sont communiquées à la Banque du Canada. On considère que les données sont relativement précises, dans la mesure où les banques déclarantes font la distinction entre les résidents canadiens et les résidents étrangers.

**Les autres engagements** comprennent diverses séries dont on estime que la qualité générale varie selon les sources. La série sur les comptes à payer à court terme est considérée comme de bonne qualité. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive, dont le taux de réponse a atteint 77% en 1994. Pour l'année la plus récente, les données font l'objet d'une projection à partir d'une enquête trimestrielle par sondage et sont par conséquent révisées lorsque des résultats de l'enquête annuelle exhaustive deviennent disponibles. Les séries sur les intérêts courus sont calculées automatiquement à partir d'un répertoire détaillé des obligations canadiennes et sont de bonne qualité. Les séries des emprunts à court terme auprès des banques étrangères sont calculées à partir de données administratives étrangères et sont considérées comme médiocres. Les séries des engagements officiels en DTS et des billets à vue du gouvernement du Canada proviennent des dossiers officiels et sont de bonne qualité. Les autres composantes de cette série sont dans leur majorité médiocres, mais leur importance n'est pas très grande.

## List of Occasional Articles

## Liste des articles parus

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual
The Statistical Discrepancy in Canada's Balance of Payments (Fred Barzyk and Lucie Laliberté)	IV 1991	
New Treatment for Recording Migrants' Funds	I 1991	
Modifications to Current Account Data	I 1990	
Japanese Portfolio Investment in Canada	IV 1986	
Modifications to Balance of Payments Presentation	I 1986	
Statistical Discrepancy	IV 1984	
Non-corporate Foreign Investment in Canadian Real Estate (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Measurement of Bond Borrowings from Non-residents and Associated Income Payments	I 1983	
Modifications to International Investment Position Data	IV 1982	
Accrual of Interest Payments on Canadian Bonds and Debentures Held by Non-residents	III 1982	
Holdings of Canadian Bonds by Non-residents	IV 1980	
Sales of Gold from Canada's Official International Reserves	II 1980	
Sector Classification of Bonds	I 1980	
Technical Note to the Banking Data	IV 1978	1978
Government of Canada Financing	I 1978	1978
Changes in Presentation - Net Errors and Omissions	I 1978	1977
International Licensing Agreements, 1972	III 1973	1973 and 1974

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel
La divergence statistique dans la balances des paiements du Canada (Fred Barzyk et Lucie Laliberté)	IV 1991	
Nouvelle façon de retracer les capitaux des migrants	I 1991	
Modifications aux données du compte courant	I 1990	
Les placements de portefeuille japonais au Canada	IV 1986	
Modifications à la présentation de la Balance des paiements	I 1986	
Divergence statistique	IV 1984	
Investissements étrangers, autres que des sociétés, dans l'immobilier au Canada (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Mesure des emprunts obligataires auprès des non-résidents et des paiements des revenus sur ces obligations	I 1983	
Modifications aux données du bilan des investissements internationaux	IV 1982	
Changement de comptabilisation des paiements d'intérêts au titre des obligations canadiennes détenues par les non-résidents	III 1982	
Obligations canadiennes détenues par des non-résidents	IV 1980	
Vente d'or tiré des réserves officielles du Canada	II 1980	
Classification des obligations selon le secteur	I 1980	
Note technique concernant les données bancaires	IV 1978	1978
Financement du gouvernement du Canada	I 1978	1978
Changements de présentation - Erreurs et omissions nettes	I 1978	1977
Accords internationaux sur les brevets, 1972	III 1973	1973 et 1974



## List of Occasional Articles - Concluded

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual

**Selected Balance of Payments  
Transactions Associated with  
Canada's Automotive  
Sector:**

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

**With the United States only:**

1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 and 1976
1969-1974		1973 and 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70

**Reconciliation of Canada/United States  
Current Account Balance of Payments:**

1993 and 1994	III 1995	
1992 and 1993	III 1994	
1991 and 1992	III 1993	
1990 and 1991	III 1992	
1989 and 1990	III 1991	
1988 and 1989	III 1990	
1987 and 1988	III 1989	
1986 and 1987	III 1988	
1985 and 1986	III 1987	
1984 and 1985	III 1986	
1983 and 1984	III 1985	
1982 and 1983	III 1984	
1981 and 1982	III 1983	
1980 and 1981	III 1982	
1979 and 1980	III 1981	
1978 and 1979	I 1981	
1977 and 1978	III 1979	1978
1976 and 1977	III 1978	1977
1975 and 1976	II 1977	1975 and 1976
1974 and 1975	II 1976	
1973 and 1974		1973 and 1974
1971 and 1972	IV 1973	
1970, 1971 and 1972		1972
1970		1971

## Liste des articles parus -fin

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel

**Certaines opérations de la  
balance des paiements reliées à la  
fabrication automobile canadienne:**

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

**Avec les États-Unis seulement:**

1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 et 1976
1969-1974		1973 et 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70

**Rapprochement du compte courant de la  
balance des paiements du Canada/États-Unis:**

1993 et 1994	III 1995	
1992 et 1993	III 1994	
1991 et 1992	III 1993	
1990 et 1991	III 1992	
1989 et 1990	III 1991	
1988 et 1989	III 1990	
1987 et 1988	III 1989	
1986 et 1987	III 1988	
1985 et 1986	III 1987	
1984 et 1985	III 1986	
1983 et 1984	III 1985	
1982 et 1983	III 1984	
1981 et 1982	III 1983	
1980 et 1981	III 1982	
1979 et 1980	III 1981	
1978 et 1979	I 1981	
1977 et 1978	III 1979	1978
1976 et 1977	III 1978	1977
1975 et 1976	II 1977	1975 et 1976
1974 et 1975	II 1976	
1973 et 1974		1973 et 1974
1971 et 1972	IV 1973	
1970, 1971 et 1972		1972
1970		1971

**FOR FURTHER READING**

**Selected Publications  
from Statistics Canada**

**LECTURES SUGGÉRÉES**

**Choisies parmi les publications  
de Statistique Canada**

**Catalogue**

<b>Canada's Balance of International Payments<sup>(1)</sup>, Quarterly, Bilingual</b>	<b>67-001-XPB</b>	<b>Balance des paiements internationaux du Canada<sup>(1)</sup>, Trimestriel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Transactions in Securities, Monthly, Bilingual</b>	<b>67-002-XPB</b>	<b>Opérations Internationales du Canada en valeurs mobilières, Mensuel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Investment Position, Historical Statistics, 1926 to 1992, Annual, Bilingual</b>	<b>67-202-XPB</b>	<b>Bilan des investissements internationaux du Canada, Données historiques, 1926 à 1992, Annuel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Investment Position, 1995 Annual, Bilingual</b>	<b>67-202-XPB</b>	<b>Bilan des investissements internationaux du Canada, 1995 Annuel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Transactions in Services, 1993 and 1994<sup>(2)</sup>, Annual, Bilingual</b>	<b>67-203-XPB</b>	<b>Les transactions internationales de services du Canada, 1993 et 1994<sup>(2)</sup>, Annuel, Bilingue</b>
<b>The Canadian Balance of International Payments and International Investment Position - A Description of Sources and Methods, Occasional, English</b>	<b>67-506-XPB</b>	<b>La balance des paiements et le bilan des investissements internationaux du Canada - Description des sources et des méthodes, Hors série, Français</b>
<b>Canada's Balance of International Payments, Historical Statistics 1926 to 1990<sup>(1)</sup>, Occasional, Bilingual</b>	<b>67-508-XPB</b>	<b>Balance des paiements internationaux du Canada, Données historiques 1926 à 1990<sup>(1)</sup>, Hors série, Bilingue</b>
<b>Canadian Economic Observer, Monthly, Bilingual</b>	<b>11-010-XPB</b>	<b>L'observateur économique canadien, Mensuel, Bilingue</b>

(1) Starting with 1992, the first quarter editions of 67-001-XPB contain the update to the data published in 67-508-XPB.

(2) Published as an annual since the 1986 and 1987 issue.

(1) À partir de 1992, les éditions du premier trimestre du n° 67-001-XPB incluent la mise à jour des données publiées au n° 67-508-XPB au catalogue.

(2) Publiée annuellement depuis le numéro de 1986 et 1987.

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584.

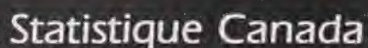
For toll free in Canada only, telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile, a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584.

Pour appeler sans frais au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.





**MODALITÉS DE PAIEMENT :**

Statistique Canada  
Opérations et intégration  
Direction de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario)  
Canada K1A 0T6

(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie.)



**1-800-267-6677**

Faites débiter votre compte VISA ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.



**(613) 951-1584**

VISA, MasterCard et bon de commande seulement. Veuillez ne pas envoyer de confirmation. Le bon télécopié tient lieu de commande originale.



**INTERNET:** [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

(Cochez une seule case)

☐ Veuillez débiter mon compte ☐ VISA ☐ MasterCard

N° de carte

Signature \_\_\_\_\_

Date d'expiration

☐ **Paiement Inclus** \_\_\_\_\_ \$

*Veuillez faire parvenir votre chèque ou mandat-poste à l'ordre du  
Receveur général du Canada - Publications.*

☐ N° du bon de commande   
(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

[illegible]

► Veuillez noter que les prix au catalogue pour les É.-U. et les autres pays sont donnés en dollars américains.

▶ TPS N° R121491807

► Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Releveur général du Canada — Publications.

Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 % et la TVP en vigueur. Les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.

TOTAL

**RÉDUCTION**  
(s'il y a lieu)

**TPS (7 %)  
et la TVP en vigueur.  
(Clients canadiens seulement)**

TOTAL GÉNÉRAL

PF 093238

**MERCI DE VOTRE COMMANDE!**

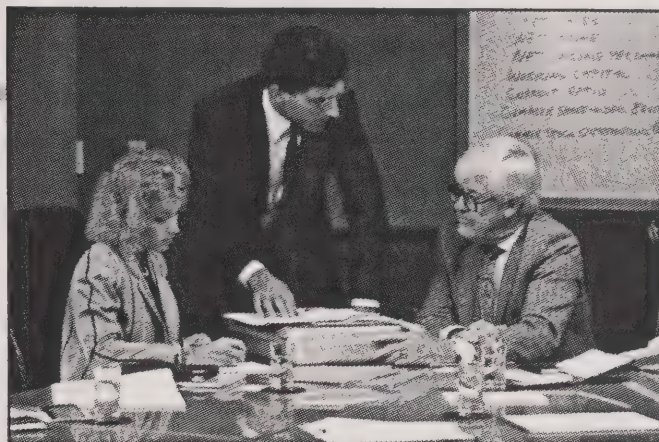
Statistique  
CanadaStatistics  
Canada

# Canada



# Hire our team of researchers for \$56 a year

# Notre équipe de chercheurs est à votre service pour 56 \$ par année



**S**ubscribing to *Perspectives on Labour and Income* is like having a complete research department at your disposal. Solid facts. Unbiased analysis. Reliable statistics.

But *Perspectives* is more than just facts and figures. It offers authoritative insights into complex

labour and income issues, analyzing the statistics to bring you simple, clear summaries of labour market and income trends.

Our team of experts brings you the latest labour and income data. Each quarterly issue provides:

- topical articles on current labour and income trends
- more than 50 key labour and income indicators
- a review of ongoing research
- information on new surveys

As a special bonus, twice a year you will also receive *The Labour Market Review*, giving you timely analysis on labour market performance over the previous six months or year.

**And all for only \$56!**

Thousands of Canadian professionals turn to *Perspectives* to discover emerging trends in labour and income and to stay up to date on the latest research findings. As a subscriber, you will get the inside story.

We know you'll find *Perspectives* indispensable. GUARANTEED. If you aren't convinced after reading the first issue, we'll give you a FULL REFUND on all outstanding issues. Order your subscription to *Perspectives* today (Cat. No. 75-0010XPE).

## ORDER NOW!

For only \$56 (plus \$3.92 GST and applicable PST) you will receive the latest labour and income research (4 issues per year). Subscription rates are US\$68 for U.S. customers and US\$80 for customers in other countries. Fax your VISA or MasterCard order to: (613) 951-1584. Call toll free: 1-800-267-6677. Or mail to: Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario K1A 0T6. Or contact your nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication. Via Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

**S'**abonner à *L'emploi et le revenu en perspective*, c'est disposer d'une division entière de chercheurs à votre service. Des faits solides. Des analyses objectives. Des statistiques fiables.

La publication n'a pas que des faits et des chiffres. Elle offre également des analyses de fond sur des questions complexes touchant l'emploi et le revenu, de façon à fournir des indications claires et précises sur les

tendances actuelles du marché du travail et des revenus.

Notre équipe de spécialistes met à votre disposition des données récentes sur l'emploi et le revenu. Dans chacun des numéros trimestriels, vous trouverez :

- des articles de fond sur l'emploi et le revenu
- plus de 50 indicateurs clés de l'emploi et du revenu
- un aperçu de la recherche en cours
- de l'information sur les nouvelles enquêtes

En prime, vous recevrez le *Bilan du marché du travail* deux fois l'an. Vous disposerez ainsi d'une analyse à jour de la situation du marché du travail pour les six derniers mois ou la dernière année.

**Tout cela pour 56 \$ seulement!**

Des milliers de professionnels au Canada consultent *Perspective* pour connaître les tendances de l'emploi et du revenu, ainsi que les plus récents résultats de recherche. Votre abonnement vous permettra de connaître tous les faits.

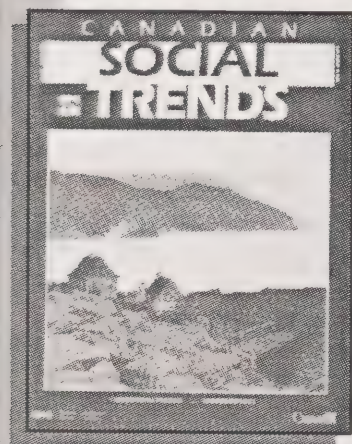
Nous savons que *L'emploi et le revenu en perspective* deviendra pour vous un outil indispensable. C'EST GARANTI. Si vous n'êtes pas satisfait après avoir lu le premier numéro, nous vous REMBOURSERONS le montant payé pour les numéros à venir. Abonnez-vous à *Perspective* (n° 75-0010XPF au cat.) dès aujourd'hui.

## ABONNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

Pour 56 \$ seulement (plus 3,92 \$ de TPS et la TVP en vigueur en sus), vous recevrez les plus récentes recherches sur l'emploi et le revenu (quatre numéros par année). L'abonnement est de 68 \$ US aux États-Unis et de 80 \$ US dans les autres pays. Faites parvenir votre commande par télécopieur (VISA ou MasterCard) au (613) 951-1584, par téléphone (sans frais) au 1-800-267-6677, par courrier à Statistique Canada, Division des Opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Ou communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près. (Voir la liste dans la présente publication). Via l'Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)



# Don't let the changing world take you by surprise!



**An aging population. Lone-parent families. A diverse labour force. Do you know how today's social changes will affect your future ... your organization ... and your family?**

**Keep pace with the dramatic shifts in Canada's evolving social fabric with Statistics Canada's best-selling quarterly, *Canadian Social Trends*. With vast and varied reports on major changes in key social issues and trends, this periodical incorporates findings from over 50 national surveys.**

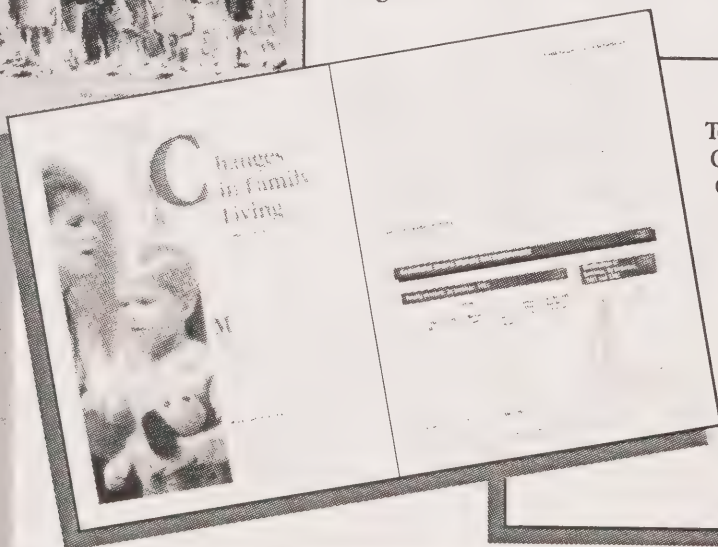
**Written by some of Canada's leading-edge social analysts, *Canadian Social Trends* combines painstaking research with dynamic prose on topics like **ethnic diversity, low-income families, time-crunch stress, violent crime** and much more — all in a colourful, easy-to-read, magazine format.**

## ***A lasting record of changing times!***

**Join the thousands of business and policy analysts, social-science professionals, and academics who trust *Canadian Social Trends* to demystify the causes and consequences of change in Canadian society. Don't miss a single issue — subscribe today.**

## ***Canadian Social Trends***

**(catalogue number 11-0080XPE) is \$34 (plus GST and applicable PST) annually in Canada, US\$41 in the United States and US\$48 in other countries.**



**To order, write to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.**

**If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.**

**Via Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)**













